

М. ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА



**RUSSISCHES
ETYMOLOGISCHES
WÖRTERBUCH**

**VON
MAX VASMER**

HEIDELBERG, 1950—1958

МАКС ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР О. Н. Трубачева

Под редакцией и с предисловием
проф. Б. А. Ларина

Издание второе, стереотипное

В четырех томах

Том I

(А – Д)



Москва
"Прогресс"
1986

ББК 81.2Р-4
Ф-26

Редактор М. А. Оборина

Редакция литературы по философии и лингвистике

© Перевод на русский язык, предисловие, дополнения – издательство
"Прогресс", 1986.

Ф 4602020000-290
006 (01)-86 по подписке

ББК 81. 2Р - 4

ОТ РЕДАКЦИИ

Настоящее издание «Этимологического словаря русского языка» М. Фасмера является первым опытом перевода подобных книг на русский язык. По сравнению с обычным переводом научных книг этот перевод сопряжен с некоторыми специфическими трудностями. «Словарь» составлялся в сложных условиях военного времени, о чем говорит сам автор в своем предисловии и что также нельзя оставить без внимания. Учитывая все эти обстоятельства, редакция при подготовке «Словаря» М. Фасмера к русскому изданию сочла необходимым провести следующую работу.

Автор издавал свой словарь в течение сравнительно долгого времени отдельными выпусками. Почти каждый из них вызывал многочисленные отклики и рецензии, в которых указывались замеченные неточности или спорные толкования, приводились дополнения, а иногда и новые этимологии. Все, что автор счел необходимым учесть из этих замечаний, он собрал в обширном дополнении, помещенном в конце словаря. При переводе все авторские дополнения, уточнения и исправления включены непосредственно в текст «Словаря», причем включения этого характера никак не отмечаются и не выделяются. Переводчик также снабдил «Словарь» некоторыми дополнениями, почерпнутыми из публикаций, появившихся после выхода в свет труда М. Фасмера, и частично из редких (преимущественно русских) изданий, которые были недоступны автору по техническим причинам. Кроме того, О. Н. Трубачев включил в словарь ряд дополнений, носящих характер научных комментариев и новых этимологий. Все дополнения переводчика заключены в квадратные скобки и помечены буквой *T*. В квадратные скобки заключены также замечания редакции. Они даются с пометой «*Ред.*» Без всякой пометы в квадратных скобках приводятся лишь уточнения редакции, относящиеся к географическим наименованиям, например: «в [бывш.] Смоленской губ.»

При работе над «Словарем» М. Фасмера давался перевод не всех этимологизируемых слов. Естественно, что для русского читателя не имеет смысла определять значения всех

русских слов, как делал это автор, составлявший свой словарь для немецкого читателя. Поэтому в настоящем переводе опускаются определения значений слов общенародного русского языка, однако сохраняются приводимые Фасмером толкования более редких, устаревших и областных слов. Вот это последнее, а также определение значений приводимых в статьях параллелей с других языков потребовало от редакции большой дополнительной работы. М. Фасмер по вполне понятным причинам широко привлекал русские исследования, содержащие не только русский, но и тюркский, финно-угорский, балтийский и другие материалы. При этом приводимые в источниках значения слов он переводил на немецкий язык. При обычной многозначности слов обратный перевод значений (в частности, содержащихся у Даля и в областных словарях) с немецкого на русский или же толкование значений, например тюркских слов, через посредство третьего (немецкого) языка могли привести к прямому искажению семасиологического компонента в установлении этимологии исследуемых слов. Во избежание этой ошибки редакция подвергла сплошной сверке определения значений русских и тюркских примеров, сводя их к тем, которые даны в источниках. Что касается языковых примеров из всех остальных языков, то их значение определялось в большинстве случаев по соответствующим словарям. Одновременно проверялось и написание нерусских примеров (или же подчинение их современным нормам написания), а также правильность ссылок. О необходимости данной работы свидетельствуют следующие примеры: к слову *безалаберный* М. Фасмер, ссылаясь на Гордлевского (ОЛЯ, 6, 326), приводит: «и тюрк. alur äri». В действительности у Гордлевского: «тюрк. alr ärg». В словарной статье на слово *буздук* М. Фасмер приводит со ссылкой на Радлова туркм. *voz* со значением «лед». В действительности у Радлова *voz* имеет значение «серый» (*buz* «лед»), что соответствует и современному туркменскому употреблению. В словарной статье на слово *ашуг* дается ссылка на Радлова: Радлов 1, 595. Ссылка неправильна, надо: Радлов 1, 592. Исправление всех подобных неточностей в тексте «Словаря» не отмечается никакими пометами.

Наконец, следует указать, что редакция, имея в виду достаточно широкий контингент читателей, сочла необходимым снять несколько словарных статей, которые могут быть предметом рассмотрения лишь узких научных кругов.

Сверка с русскими источниками проведена Л. А. Гиндиным и М. А. Обориной, а с тюркскими источниками — Л. Г. Офросимовой-Серовой.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Долгая и плодотворная научная деятельность М. Фасмера была строго выдержана в своей целенаправленности. Большинство его исследований посвящено было лексикологии в ее различных отраслях: изучение заимствований в русском языке из греческого языка, изучение ирано-славянских лексических связей, анализ топонимики Восточной Европы балтийского, а затем финского происхождения, греческие элементы в турецком словаре и т. д.

Последовательным завершением этих частных исследований явился «Этимологический словарь русского языка».

Если словник (реестр слов) этимологического словаря не ограничен произвольным отбором и широко охватывает словарный состав языка, то в нем отражается многогранная культура народа — создателя языка, его многовековая история и его широкие связи (между племенами в древности и международные — в новое время). Чтобы правильно разобраться в сложнейшем по составу и происхождению словарном богатстве такого языка, как русский, недостаточно знания многих языков, необходима широкая осведомленность в его истории и диалектологии, а кроме того, и в истории народа и его этнографии; нужно и непосредственное знакомство с древними памятниками — языковыми источниками не только русского языка, но и его соседей. Наконец, необходимо овладеть огромной научной литературой по славянской лексикологии.

Пройти и освоить весь этот круг не по силам одному человеку. Теперь ясно всем, что на высоком научном уровне задача современного этимологического словаря может быть выполнена только коллективом языковедов, в котором представлены специалисты по всем смежным для каждого языка филологиям. Но М. Фасмер, как и многие другие этимологи прошлого и нашего века, взялся решить эту задачу единолично. Отважный замысел характерен для этого выдающегося ученого.

В начале нашего века довольно удачную попытку единоличной подготовки этимологического словаря русского языка предпринял русский ученый А. Преображенский. Собрав и подытожив

рассеянные этюды по этимологии русских слов в своем до сих пор очень полезном этимологическом словаре, он лишь кое-где добавлял свои материалы и осторожные критические замечания.

М. Фасмер же включил в свой словарь не только этимологические гипотезы своих предшественников, но и результаты собственных исследований, которые заняли там весьма заметное место. Большой опыт и эрудиция автора обеспечили во многих случаях убедительное, приемлемое решение controversий в пределах хорошо изученных им областей взаимодействия русского и соседних языков. Однако иногда в словаре М. Фасмера появляются неточности, ошибки и даже неоправданные сопоставления. Это наблюдается чаще всего при трактовке Фасмером словарных отражений русско-тюркских и русско-финно-угорских связей. Первое отметил Э. В. Севортян в своей рецензии на словарь М. Фасмера¹. Точно так же указал на ошибки Фасмера в этимологиях, построенных на материале восточнофинских языков, и Б. А. Серебrenников². Есть промахи и в использовании балтийского материала. Ограничусь одним примером. Около ста лет назад Беценбергер в маргинальной глоссе литовского перевода Библии Бреткуна неправильно истолковал слово *darbas* как *Laubwerk* 'плетенка из листьев', что послужило основанием для ошибочного сопоставления этого слова И. Зубатым с белорусским *дороб* 'корзина'. М. Фасмер, не проверив по авторитетным словарям, повторил эту несостоятельную этимологию (см. разъяснение Э. Френкеля во втором выпуске его «Этимологического словаря литовского языка», стр. 82). Слово *darbas* ни в старых памятниках, ни в современном литературном языке, ни в литовских диалектах никогда не имело такого значения, а означало 'труд, работа; произведение, изделие'.

В большую заслугу М. Фасмеру некоторые из рецензентов (например, О. Н. Трубачев³) ставят включение диалектной лексики и ономастики. Но в этом направлении М. Фасмер сделал лишь первый шаг: из громадного, наличного даже в опубликованных работах диалектального запаса «внелитературных слов» и не менее необъятного запаса местных названий и личных имен он включил лишь какую-то часть. К тому же, как показывают появившиеся рецензии и предпринятая редакцией сверка, именно в диалект-

¹ Э. В. Севортян, О тюркских элементах в «Русском этимологическом словаре» М. Фасмера, «Лексикографический сборник», вып. V, М., 1962, стр. 11—29.

² Б. А. Серебrenников, О финно-угорских этимологиях в «Этимологическом словаре русского языка» М. Фасмера, там же, стр. 30—35.

³ О. Н. Трубачев, Об этимологическом словаре русского языка, «Вопросы языковедения», № 3, 1960, стр. 60—70; Принципы построения этимологического словаря славянских языков, «Вопросы языковедения», № 5, 1957, стр. 58—72.

ных и топонимических этимологиях он допустил больше всего неточностей.

Что касается создания этимологического словаря всей русской (и тем более восточнославянской) топонимии и гидронимии, то эту задачу решить пока еще не представляется возможным. Для этого потребуются долгие десятилетия подготовительной работы целого коллектива, создание полных сводов критически отобранного материала личных имен и местных названий, чем мы пока еще не располагаем. Поэтому состав ономастической части словаря М. Фасмера, естественно, вызывает некоторые критические замечания. Справедливость требует отметить, правда, что автор дал ряд удачных статей, каковы, например, статьи *Дон*, *Дунай*, *Москва*, *Сибирь*. Однако современное состояние изучения этих проблем обусловило то, что в словаре М. Фасмера встречаются и случайные и менее удачные в отношении отбора и научной трактовки статьи, как, например, *Байканово поле* и др.

Наиболее слабой стороной словаря М. Фасмера являются его семантические определения и сопоставления. Косвенно он сам признал это в послесловии к третьему тому словаря. Вот один из примеров:

1. 137: «**Бахмур** 'тошнота, головокружение', нижегор.-макарьевск. (Даль). Я понимаю как словосложение с *хмурá* 'туча, темнота'. Первая часть, вероятно, междометие *ба!*, следовательно, первоначально: «что за темнота!» Ср. аналогично *Ка-луга*, *ка-лужа* от *лужа* [«какая лужа!»].

Последнее, о чем необходимо предупредить всех, кто будет пользоваться словарем, — это преувеличение М. Фасмером немецкого влияния на словарный состав русского языка, особенно немецкого посредничества при заимствовании европейских культурных терминов, пришедших часто непосредственно из голландского, французского, итальянского или латинского. Ср., например, статьи: *адмирал*, *адью*, *актуариус*, *алтарь*, *ананас*, *анис*, *анкета*, *аргумент*, *баржа*, *баррикада*, *басон*, *баста* и многие другие. Характерно, что в словаре почти отсутствуют статьи о древних славянских личных собственных именах, таких, как *Кулава*, *Ослябя*, *Ратмир*, *Милица*, *Мирослава* и др., в то время как М. Фасмер нашел нужным дать этимологию личных имен германского происхождения, таких, как *Свенельд*, *Рогволод* и под.

В процессе редактирования словаря редакция обнаружила и устранила большое количество недосмотров М. Фасмера в ссылках на источники, в неверных написаниях и толкованиях слов из малоизвестных языков. Исправлены неточности в цитациях, неверная акцентовка некоторых диалектных слов и т. п.

Выход в свет русского издания словаря М. Фасмера будет иметь большое значение не только потому, что он содержит

сводку этимологических исследований русской лексики за последние полстолетия (включая и малоизвестные у нас зарубежные работы), но и потому, что сам факт издания «Этимологического словаря» М. Фасмера, по-видимому, вызовет оживление отечественных этимологических исследований, освежит общий интерес к вопросам истории родного языка, поможет пересмотреть многие традиционные приемы и методы этимологических реконструкций. О практической ценности этой книги как полезного справочника сказано уже много, она вне всяких сомнений.

Проф. Б. А. Ларин

ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА

О составлении «Этимологического словаря русского языка» как о главной цели своей научной деятельности я мечтал еще во время первых исследований, посвященных влиянию греческого языка на славянские (1906—1909). Недостатки ранних работ побудили меня в дальнейшем интенсивнее заняться изучением славянских древностей, а также большинства языков соседних славянам народов. В то же время труды Ф. Ключе обратили мое внимание на необходимость предварительно исследовать русские профессиональные языки, что дало мне повод уже в 1910 г. заняться большой работой по собиранию материалов о языке русских офеней. Я надеялся, что за это время будет также завершено издание превосходного «Славянского этимологического словаря» Э. Бернекера и «Этимологического словаря русского языка» А. Преображенского, которые облегчат мои дальнейшие опыты в этом направлении. Только в 1938 г., находясь в Нью-Йорке, я стал работать над русским этимологическим словарем систематически, спустя десятилетия, в течение которых я делал лишь случайные выписки, предназначенные для этой цели. Когда значительная часть словаря уже была подготовлена, попадание бомбы (январь 1944 г.) лишило меня не только этой и других рукописей, но и всей моей библиотеки. Вскоре мне стало ясно, что после войны я должен сосредоточить все силы на словаре, если вообще продолжать работу по намеченному плану. Картотека погибла, но я мог рассчитывать на богатое собрание книг Берлинского славянского института.

Но, к сожалению, после 1945 г. я не имею возможности пользоваться этой библиотекой. В моем распоряжении в настоящий момент нет и хорошей университетской библиотеки. В этих условиях работа не могла получиться такой, какой я представлял ее себе в молодости. Она основана на выписках, которые я собирал в голодные 1945—1947 гг. в запустевших берлинских библиотеках и позднее, во время моих двухлетних занятий в библиотеках Стокгольма (1947—1949 гг.). Многие очевидные для меня самого пробелы я не могу сейчас заполнить. Я решил, уступая

уговорам моих учеников, подготовить словарь к печати, насколько это осуществимо при современных условиях. Решающую роль при этом сыграло убеждение, что в ближайшем будущем при теперешнем состоянии славистических библиотек вряд ли кто-нибудь в Германии сможет предложить более исчерпывающий материал.

Недостаток места не позволяет мне, к сожалению, привести здесь длинный перечень лиц, которые постарались выручить меня книгами. Особенно большую помощь оказали мне коллеги: О. Брок, Д. Чижевский, Р. Экблом, Я. Эндзелин, Я. Калима, Л. Кеттунен, В. Кипарский, К. Кнутссон, В. Махек, А. Мазон, С. Младенов, Д. Моравчик, Х. Педерсен, Ф. Рамовш, Я. Станислав, Д. А. Сейп, Хр. Станг и Б. Унбегаун. Из моих учеников я особенно благодарен за подаренные мне книги Э. Дикенману, У. Файеру, Р. Олешу, Х. Шредеру и М. Вольтнер.

Тех, кто знает СССР, удивит присутствие в моей книге таких старых названий, как, например, Нижний Новгород (теперь Горький), Тверь (вместо Калинин) и др. Поскольку лингвистический материал, использованный мной, черпался главным образом из старых изданий, в основу которых положено административное деление царской России, изменение названий грозило неточностью при определении географии слов, а ссылки типа «Горький» повлекли бы за собой смешение города Горького с писателем Горьким. Таким образом, старые названия использованы здесь только для того, чтобы избежать недоразумений.

Коллеге Г. Краэ я особенно благодарен за любезно проявленный им интерес к моему словарю в процессе его издания. Мой ученик Г. Бройер помог мне в многотрудном чтении корректур, за что и ему также приношу сердечную благодарность.

Берлин, 14 июля 1950 г.

М. Фасмер

ПОСЛЕСЛОВИЕ АВТОРА

Составлением настоящего словаря я был поглощен целиком с начала сентября 1945 г. При этом я больше интересовался источниками, чем лингвистическими теориями. Поэтому я не могу понять, как мог один из моих рецензентов утверждать, что я «не мог черпать свой материал непосредственно из источников» («Lingua Posnaniensis», V, стр. 187). Я могу только просить читателя проверить лично при чтении моего словаря, насколько это утверждение соответствует действительности, и при этом обратить также внимание на мой список сокращений.

До июня 1949 г. я занимался только сбором материала. Затем я взялся за обработку рукописи, которая продолжалась до конца 1956 г. Вышедшая после 1949 г. литература по этимологии была столь обширна, что я, к сожалению, не смог использовать ее полностью. Полная обработка новейшей литературы задержала бы завершение работы и, учитывая мой возраст, могла бы вообще поставить под сомнение благополучное ее окончание.

Я отдаю себе отчет в недостатках своего изложения. Особенно неудовлетворительно наше знание русского словаря XVI и XVII вв. Но при этом я прошу иметь в виду, что даже такой труд, как «Этимологический словарь немецкого языка» Ф. Клюге, который служит для меня примером вот уже полвека, углублял историю слова в собственном смысле лишь постепенно, от издания к изданию. Первое появление слова я отмечал указаниями «впервые у...» или «(начиная) с...» Если у меня написано *валторна* (Гоголь), *бурмитский* (напр., Крылов) и т. п., то такие ссылки не означают, что я считаю именно эти случаи самыми старыми, как решили некоторые из моих рецензентов.

Моим первоначальным намерением было включить также важнейшие личные и местные имена. Когда я увидел, что материал разрастается до угрожающих размеров, я стал проводить ограничение и решил обработать личные имена отдельно. Многие из них так мало изучены, что скупое толкование их вряд ли явилось бы убедительным. Необходимость ограничить объем словаря также не дала мне возможности проследить во всех дета-

лях распространение русских заимствований в соседних языках, потому что тогда пришлось бы принимать во внимание русские заимствования не только в балтийских и польском языках, но и в финно-угорских языках. Тем не менее наиболее важные из них для истории языка у меня представлены.

Из современной лексики я стремился отразить слова, встречающиеся у лучших писателей XIX в., представленные, к сожалению, далеко не полностью даже большими словарями. Диалектные слова включались в довольно большом количестве, потому что они отражают областные различия и часто в качестве реликтовых слов из языка вытесненного населения могут пролить свет на этнические взаимоотношения доисторической и раннеисторической эпохи. Различные ссылки на соотносительные слова легче обозримы в напечатанном словаре, чем в рукописи, особенно если последняя велика по объему, как в данном случае. Если бы мне пришлось готовить новое издание, количество ссылок на разные статьи в нем увеличилось бы, а указания на первое появление слова встречались бы гораздо чаще. Из древнерусского языка включены слова, представляющие интерес в лингвистическом и культурно-историческом плане.

В «Дополнениях» я исправил важнейшие замеченные до сих пор опечатки и высказал свое отношение к некоторым замечаниям моих рецензентов¹. Исчерпывающий разбор появившихся за это время иных точек зрения потребовал бы слишком много места.

В тяжелой работе с корректурой большую помощь оказал мне мой ученик и друг Г. Бройер. За неизменную помощь в технической подготовке я благодарен г-же Р. Греве-Зигман, за составление указателя слов — ей же и Р. Рихардт.

Многие пожелания, высказанные в рецензиях на мой словарь, несомненно, будут полезными для последующего русского этимологического словаря, в котором должно быть уделено особое внимание многочисленным словам, названным здесь неясными. Если бы мне пришлось начать работу снова, я уделил бы больше внимания калькам и семасиологической стороне.

Указатель слов приобрел такие большие размеры, что пришлось отказаться от включения сравниваемых слов славянских языков и западноевропейских слов, лежащих в основе поздних культурных заимствований.

М. Фасмер

Берлин-Николаеве, апрель 1957 г.

¹ В настоящем издании упомянутые дополнения автора включены в соответствующие статьи словаря. — *Прим. перев.*

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ¹

I. УКАЗАТЕЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ И ХРОНОЛОГИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

AASF = Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Serie B, Helsinki.

[Абаев, Ист.-этим. словарь = В. И. Абаев, Историко-этимологический словарь осетинского языка, I, М. — Л., 1958. — Т.]

[Абаев, ОЯФ = В. И. Абаев, Осетинский язык и фольклор, I, М. — Л., 1949. — Т.]

Абрамович = Д. Абрамович, Жития святых мучеников Бориса и Глеба, Петербург, 1916 (= Пам. древнерусск. литер., № 2).

Abh. Preuss. Akad. = Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften. Philosoph.-histor. Klasse.

Abh. Sächs. Akad. = Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft (Akademie) der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse.

Аввакум = Протопоп Аввакум, Житие, изд. Н. Гудзий, М., 1934.

Авраам. Смол. = С. Розанов, Житие Авраамия Смоленского, СПб., 1912 (= Пам. древнерусск. литер., № 1, конец XII в. — 1-я четв. XIII в.).

AGI = Archivio glottologico italiano.

Агрель, BSLautst. = S. Agrell, Baltisch-slavische Lautstudien, Lund, 1919 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 15, № 2).

Агрель, Sl. Lautst. = S. Agrell, Slavische Lautstudien, Lund, 1917 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 12, № 3).

Агрель, Zur bslav. Lautgesch. = S. Agrell, Zur baltoslavischen Lautgeschichte, Lund, 1921 (= Lunds Univ. Årsskrift, Avd., 1, N. F. Bd. 17, № 5).

Агрель, Zur slav. Lautl. = S. Agrell, Zur slavischen Lautlehre, Lund, 1915 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 11, № 4).

Агрель, Zwei Beitr. = S. Agrell, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte, Lund, 1918 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 14, № 32).

¹ «Список сокращений» настоящего издания представляет собой «Список сокращений» и «Дополнение к списку сокращений» немецкого издания, слитые здесь воедино для удобства пользования. — *Прим. перев.*

- Агрефен = Хождение архимандрита Агрефения (ок. 1370 г.), изд. архимандрит Леонид, СПб., 1896 (= Православный Палест. Сб., № 48).
- Адам Бременский = Adam von Bremen, Hamburgische Kirchengeschichte, 3. Auflage, hgb. B. Schmeidler, Leipzig, 1917 (= Scriptorum Rerum Germanicarum SS).
- АЕСО = Archivum Europae Centro-Orientalis, Budapest.
- Азовск. Вв. = История о Азовском ваятии... лѣта 7135, изд. А. Орлов, РФВ, 56 (1906), стр. 137—174 (XVII в.).
- Акад. Сл. = Словарь русского языка, изд. Вторым отделением Академии наук, СПб., 1891 и сл.
- Акир = А. Григорьев, Тексты повести об Акире премудром (= Чтения, № 3, отд. 2, 1908, стр. 1—128).
- [Acta ethnogr. Hung. = Acta ethnographica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest.]
- Acta Ling. Hung. = Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest, 1952.
- Acta Univ. Dorp. = Acta et Commentationes Universitatis Dorpatensis (Tartuensis), Abt. B: Humaniora, Dorpat, 1921 и сл.
- Album Kern = Album Kern, Opstellen, geschreven ter eere van Dr. K. Kern, Leiden, 1903.
- Алекса = Слово ветхого Алекса (XVI в.), изд. А. Кирпичников, «Труды VII Археол. съезда», т. 2, 1891, стр. 6—8.
- Альквист, WW = Aug. Ahlquist, Wogulisches Wörterverzeichnis, Helsingfors, 1891 (= MSFOugr, № 2).
- Альминаускис = K. Alminauskis, Die Germanismen des Litauischen, Teil I: Die deutschen Lehnwörter im Litauischen, Diss., Leipzig, 1934.
- Андрiotис = N. 'Ανδριώτης, 'Ετυμολογικὸ λεξικὸ τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς, Афины, 1951 (= Collection de l'Institut Français d'Athènes, № 24).
- Annals = The Annals of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in America, New York, 1951.
- Ann. Fuldenses = Annales Fuldenses, hgb. G. Pertz, Fr. Kurze, Hannover, 1891 (= Scriptorum Rerum Germanicarum Schol.).
- 'Αντιδωρον = 'Αντιδωρον, Festschrift Jacob Wackernagel zur Vollendung des 70. Lebensjahres gewidmet., Göttingen, 1924.
- Ант. Новгор. (Л.) = Антоний Новгородский, Книга Паломник. Сказание мест святых во Цареграде (1200 г.), изд. архимандрит Леонид, СПб., 1899 (= Православный Палестинский Сборник, т. 51).
- Антон. Новгор. = Архиепископ Антоний Новгородский, Путешествие в Царьград, изд. П. Савваитов, СПб., 1872.
- Анучину Сб. = Сборник в честь семидесятилетия Д. Н. Анучина, М., 1913.
- Anz. Wien. Akad. = Anzeiger der Wiener Akademie der Wissenschaften.
- АО = Archiv Orientální, hgb. B. Hrozný, Praha, 1929 и сл.
- Арс. Сухан. = Арсений Суханов, Проскинитарий (1651 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 116 и сл.).

- Арумаа Untersuchungen = P. A r u m a a, Untersuchungen zur Geschichte der litauischen Personalpronomina, Dorpat, 1933 (= Acta Univ. Dorp., Serie B, Bd. 32, № 2).
- Ассем. = Assemanovo izborna evangelje, izd. I. Črnčić, Roma, 1878.
- ASSES = Annales Societatis Scientiarum Estonicae in Svecia, Stockholm, 1952 и сл.
- 'Αθηνᾶ = 'Α θ η ν ᾶ, Σύγγραμμα περιοδικόν, Афины, 1889 и сл.
- Афан. Никит. = Афанасий Никитин, Хождение за три моря (1466—1472), под ред. Б. Грекова и В. Адриановой-Перетц, М., 1948.
- AfslPh = Archiv für slavische Philologie, begründet von V. Jagić, Berlin, 1876—1929.
- Ашмарин, Чув. Сл. = Н. А ш м а р и н, Словарь чувашского языка, Казань, 1928 и сл.
- Balticoslavica = Balticoslavica. Biuletyn Instytutu Naukowo-Badawczego Europy Wschodniej, Wilna, 1934 и сл.
- Барич, Alb. St. = Н. B a r i ć, Albanorumänische Studien, Teil 1, Sarajevo, 1919 (= Zur Kunde der Balkanhalbinsel, Quellen und Forschungen, № 7).
- Барсов = Е. Б а р с о в, Слово о полку Игореве как художественный памятник Киевской дружинной Руси, тт. 1—3, М., 1887.
- Барсов, М. = Н. Б а р с о в, Материалы для историко-географического словаря России, т. 1. Географический словарь Русской земли, Вильна, 1865.
- Барсов, Причит. = Е. Б а р с о в, Причитания Северного края, тт. 1—2, М., 1872—1882.
- Бартоли, Dalm. = М. G. B a r t o l i, Das Dalmatische, 2 Bde., Wien, 1906 (= Schriften der Balkankommission, Ling. Abt., Bd 4 und 5).
- Бартоломэ = Chr. B a r t h o l o m a e, Altiranisches Wörterbuch, Straßburg, 1904.
- Бартоломэ, Zum altir. Wb. = Chr. B a r t h o l o m a e, Zum altiranischen Wörterbuch, Straßburg, 1906 (= Beiheft zu IF, Bd. 19).
- Bausteine A. Mussafia = Bausteine zur romanischen Philologie, Festgabe für A. Mussafia, Halle a. S., 1905.
- Бауэр, Wb. = W. B a u e r, Griechisch-deutsches Wörterbuch zum Neuen Testament, 3. Aufl., Berlin, 1937.
- BB = Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen, hgb. Ad. Bezzenger, Bd. 30, Göttingen, 1877—1906.
- [BE = Български език, София.]
- Белићев Зборник = Зборник филолошких и лингвистичких студија А. Белићу поводом 25 годишнице научног рада, Београд, 1921.
- Бёме, Actiones = E. B ö h m e, Die Actiones der Verba simplicia in den abulg. Sprachdenkmälern, Diss., Leipzig, 1904.
- Бенцинг, Einführung = J. B e n z i n g, Einführung in das Studium der altaischen Philologie und der Turkologie, Wiesbaden, 1953.
- Берг = Л. С. Б е р г, Очерки по истории русских географических открытий, изд. 2, М., 1949.

- Берг, Рыбы = Л. С. Берг, Рыбы пресных вод, тт. 1—3, изд. 4, М., 1949.
- Бернекер, EW = Erich Berneker, Slavisches etymologisches Wörterbuch, A — mor-, Heidelberg, 1908—1913.
- Бессараба = И. Бессараба, Материалы для этнографии Херсонской губернии, Петербург, 1916 (= Сб. ОРЯС, т. 94, № 4).
- Бехтель, Lexil. = F. Bechtel, Lexilogus zu Homer, Halle a. S., 1914.
- Беценбергер, Lit. Forsch. = A. Bezenberger, Litauische Forschungen, Göttingen, 1882.
- Бильфельдт = Н. Н. Bielfeldt, Die deutschen Lehnwörter im Obersorbischen, Leipzig, 1933 (= Veröffentlichungen des Slav. Inst., Berlin, № 8).
- Благой = Д. Благой, История русской литературы XVIII в., М., 1946.
- Блейхштейнер = R. Bleichsteiner, W. Heissig, W. Unkrig, Wörterbuch der heutigen mongolischen Sprache, Wien, 1941.
- [BNF = Beiträge zur Namenforschung, Heidelberg.]
- Богораз = В. Богораз, Областной словарь колымского русского наречия, СПб., 1901, Сб. ОРЯС, т. 68, № 4.
- Боднарский = М. Боднарский, Словарь географических названий, М., 1954.
- Бодуэн де Куртене Сб. = Prace lingwistyczne ofiarowane J. Baudouinowi de Courtenay dla uczczenia jego działalności naukowej, 1868—1921, Kraków, 1921.
- ВРТЯ = Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego, Kraków, 1927 и сл.
- Браун, Koll. = Max Braun, Das Kollektivum und das Plurale tantum im Russischen, Leipzig, 1930.
- Браун, Разыскания = Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, т. 1, СПб., 1899 (Сб. ОРЯС, т. 64, № 12).
- Брауне-Festschrift = Aufsätze zur Sprach- und Literaturgeschichte, Wilhelm Braune zum 20. Februar 1920 dargebracht, Dortmund, 1920.
- Брем = А. Е. Brehm, Tierleben (Jubiläumsausgabe), hgb. C. W. Neumann, 8 Bde., Leipzig, 1928—1929.
- Бругман, Distrib. = K. Brugmann, Die Distributiven und die kollektiven Numeralia der idg. Sprachen, Leipzig, 1907 (= Abh. Sächs. Akad., Bd. 25, № 5).
- Бругман, Grdr. = K. Brugmann, Grundriß der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, 2. Aufl., Straßburg, 1897 и сл.
- Бругман, KVGr. = K. Brugmann, Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Straßburg, 1902—1904.
- Бругман, Total. = K. Brugmann, Die Ausdrücke für den Begriff der Totalität in den idg. Sprachen, Leipzig, 1893.
- Брюкнер = А. Brückner, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1927 [wyd. 2 — 1957].
- Брюкнер, FW = А. Brückner, Die slavischen Fremdwörter im Litauischen, Weimar, 1877.
- Brückner, Stud. = Studia staropolskie, Księga ku czci A. Brücknera, Kraków, 1928.

- BSL = Bulletin de la Société de Linguistique, Paris.
- Буазаак = E. Boisacq, Dictionnaire étymologique de la langue grécque, Heidelberg, 1907 и сл.
- Бура, KS = K. Būga, Kalbà ir senovė, Kaunas, 1922.
- BZ = Byzantinische Zeitschrift, hgb. K. Krumbacher, Leipzig, 1892 и сл.
- Вайан = A. Vaillant, Manuel du vieux slave, 2 Bde, Paris, 1948.
- [Вайан, Gram. comp. = A. Vaillant, Grammaire comparée des langues slaves, t. 1, Paris—Lyon, 1950.]
- Вальде = A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 2. Aufl., Heidelberg, 1910.
- Вальде — Гофм. = A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 3 Aufl. von J. B. Hofmann, Heidelberg, 1938.
- Вальде — Покорный = A. Walde, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, hgb. J. Pokorny, 3 Bde., Berlin—Leipzig, 1928—1932.
- Вамбери, Et. Wb. = H. Vámbéry, Etymologisches Wörterbuch der turkotatarischen Sprachen, Leipzig, 1878.
- Вамбери, Noten = H. Vámbéry, Noten zu den alttürkischen Inschriften der Mongolei und Sibiriens, Helsingfors, 1899 (= MSFOUgr., № 12).
- Вамбери, Skizzen = H. Vámbéry, Skizzen aus Mittelasien, Ergänzungen zu meiner Reise in Mittelasien, Leipzig, 1868.
- Вамбери, Uigur. Spr. = H. Vámbéry, Uigurische Sprachmonumente und das Kudatku Bilik, Innsbruck, 1870.
- Ванстрат = L. Wanstrat, Beiträge zur Charakteristik des russischen Wortschatzes, Berlin, 1933 (= Veröffentlichungen des Slav. Inst. der Univ. Berlin, № 7).
- Варсоноф. = Хожение священноинокa Варсонофия ко святому граду Иерусалиму в 1456 и 1461—1462 гг., изд. С. Долгов, М., 1896 (= Правосл. Палестин. Сб., № 45).
- Вартбург = W. von Wartburg, Französisches etymologisches Wörterbuch, Bonn a. Rh., 1925 и сл.
- Варш. Сл. = Słownik Języka Polskiego, wyd. J. Karłowicz, Ad. Kryński, W. Niedźwiedzki, tt. I—VIII, Warszawa, 1900—1925.
- Варш. Унив. Изв. = Варшавские Университетские Известия (до 1914 г.).
- Васн. = Н. Васнецов, Материалы для объяснительного словаря вятского говора, Вятка, 1907.
- Вейгад = G. Weigand, Bulgarisch-deutsches Wörterbuch, 6. Aufl., hgb. A. Dorič, Leipzig, 1943.
- Вигет = W. Wiget, Altgermanische Lautuntersuchungen, Dorpat, 1922 (= Acta Univ. Dorp., Bd. 2, № 3).
- Видеман, АК = O. Wiedemann, Beiträge zur albulgarischen Konjugation, Diss., Dorpat, Petersburg, 1886.
- Видеман, Praeter. = O. Wiedemann, Das litauische Praeteritum, Straßburg, 1891.
- [Wien. slav. Jb. = Wiener slävistisches Jahrbuch.]

- Wiener Eranos = Wiener Eranos, Festgabe zur 50. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Graz, Wien, 1909.
- Виз. Врем. = Византийский Временник, изд. В. Регель, СПб., 1894 и сл.
- Виклунд, Entwurf = K. B. Wiklund, Entwurf einer urlapplischen Lautlehre, Helsingfors, 1896 (= MSFOuogr., № 10).
- Виклунд, LWB. = K. B. Wiklund, Lule-lappisches Wörterbuch, Helsingfors, 1890 (= MSFOuogr., № 1).
- Вильчковский = S. Viltchkovsky, Tsarskoje Selo, Berlin—Schöneberg, 1912.
- Виндекенс = A. J. van Windemens, Lexique étymologique des dialectes tokhariens, Louvain, 1944 (Bibliothèque du Muséon, № 11).
- Virittäjä = Virittäjä, Helsinki.
- Виссман, Buche = W. Wissmann, Der Name der Buche, Berlin, 1952 (Vorträge und Schriften d. Akad. d. Wiss., № 50).
- Вихман, Tscher. T. = Y. Wichmann, Tscheremissische Texte mit Wörterverzeichnis und grammatikalischem Abriß, Helsingfors, 1924 (= Hilfsmittel für das Studium der finnisch-ugrischen Sprachen, № 5).
- Вихман, Tschuw. Lehnw. = Y. Wichmann, Die tschuwassischen Lehnwörter in den permischen Sprachen, Helsingfors, 1903 (= MSFOuogr., № 21).
- Вихман — Уотила = Y. Wichmann, Syrjänischer Wortschatz, bearb. von T. E. Uotila, Helsinki, 1942 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 7).
- Волоцкий = В. Волоцкий, Сборник материалов для изучения ростовского (яросл.) говора, СПб., 1902 (= Сб. ОРЯС, т. 72, № 3).
- Вондрак, Aksl. Gr. = W. Vondrák, Altkirchenslavische Grammatik, 2. Aufl., Berlin, 1912.
- Вондрак, Vgl. Gr. = W. Vondrák, Vergleichende slavische Grammatik, 2. Aufl., Göttingen, 1924—1928.
- Word = Word, Journal of the linguistic circle of New York.
- Воскресенск. = Воскресенская летопись (40 гг. XVI в.) (= ПСРЛ, т. VII и VIII).
- [ВСЯ = Вопросы славянского языкознания, М.]
- Вук = Vuk Karadžić, Lexicon serbico-germanico-latinum, изд. 3, Белград, 1898.
- WuS = «Wörter und Sachen», Kulturhistorische Zeitschrift für Sprach- und Sachforschung, Heidelberg, 1909 и сл.
- WZKM = Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, 44 Bde., Wien, 1887 и сл.
- ВЯ = Вопросы языкознания, М.
- Гавр. Назар. = Гавриил Назаретский, архиепископ, Повесть о святых местах Иерусалима, изд. С. Долгов, СПб., 1900 (= Правосл. Палест. Сб., т. 52) (ок. 1651 г.).
- Гагара = Василий Гагара, Хождение (1634 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 66 и сл.).
- Гамилльер, EW = E. Gamillscheg, Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache, Heidelberg, 1929 (= Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher, Reihe III, № 5).

- Гамилльшер, Roman. Germ. = E. G a m i l l s c h e g, *Romanica Germanica*, 3 Bde., Berlin—Leipzig, 1934—1936.
- Гарбе, Mineralien = R. G a r b e, *Die indischen Mineralien*, Leipzig, 1882.
- Гаркави = А. Г а р к а в и, Сказания еврейских писателей о хазарах и хазарском царстве (= Труды Вост. Отд. Археол. Общ., XVII), СПб., 1874, стр. 259—422.
- GGA = Göttingische Gelehrte Anzeigen.
- Гебауэр, НМ = J. G e b a u e r, *Historická mluvnice jazyka českého*, 3 sv., Praha, 1894—1898.
- Geiger-Festschrift = *Studia Indoiranica*, Ehrengabe für W. Geiger, Leipzig, 1931.
- Гельмольд = Helmolds *Slavenchronik*, hgb. v. B. Schmeidler, 3. Aufl., Hannover, 1937 (= *Scriptores Rerum Germanicarum*).
- Георг. Амарт. (при слав. словах) = В. И с т р и н, *Хроника Георгия Амартола в древнем славянском переводе*, тт. 1—3, Л., 1930.
- [Георгиев, Въпроси = В. Г е о р г и е в, *Въпроси на българската етимология*, София, 1958.]
- Гѣрас = Γ έ ρ α ς, *Abhandlungen zur indogermanischen Sprachgeschichte*, A. Fick zum 70. Geburtstag gewidmet, Göttingen, 1903.
- Герасим. = М. Г е р а с и м о в, *Словарь уездного череповецкого говора*, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 87, № 3).
- Germ. Abh. Н. Paul = *Germanistische Abhandlungen*, Hermann Paul zum 17. März 1902 dargebracht, Straßburg, 1902.
- Germ. Forsch. = *Germanistische Forschungen*, Festschrift anlässlich des 60-semesterigen Stiftungsfestes des Wiener Akademischen Germanistenvereins, Wien, 1925.
- Germanica — Sievers = *Germanica*, Ed. Sievers zum 75. Geburtstage, 25. November 1925, Halle a d. Saale, 1925.
- Гесихий = H e s y c h i u s Alexandrinus, *Lexicon*, Editio minor, hgb. M. Schmidt, Jena, 1867.
- Гётц, Handelsvertr. = L. K. G o e t z, *Deutsch-russische Handelsverträge*, Hamburg, 1916 (= *Abh. des Kolonialinst.*, Bd. 37).
- Glotta = „Glotta“ — *Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache*, hgb. P. Kretschmer und F. Skutsch, Göttingen, 1907 и сл.
- Gnomon = G n o m o n, *Kritische Zeitschrift*, Berlin, 1925 и сл.
- Голуб = J. H o l u b, *Stručný slovník etymologický jazyka československého*, 2 vyd., Praha, 1937.
- Голуб—Копечный = J. H o l u b, F. K o р е ч н ý, *Etymologický slovník jazyka českého*, Praha, 1952.
- Голубинский = Е. Г о л у б и н с к и й, *История русской церкви*, М., 1900 и сл.
- Голубовский = П. Г о л у б о в с к и й, *Печенеги, торки и половцы до нашествия татар. История южнорусских степей IX—XIII вв.*, Киев, 1884.
- Гомбоц = Z. G o m b o c z, *Die bulgarisch-türkischen Lehnwörter in der ungarischen Sprache*, Helsingfors, 1912 (= MSFOugr., № 30).

- Горяев, Доп. 1 = Н. Горяев, К сравнительному этимологическому словарю русского языка (издания 1896 года), Дополнения и поправки, Тифлис, 1901.
- Горяев, Доп. 2 = Н. Горяев, Этимологические объяснения наиболее трудных и загадочных слов в русском языке. К сравнительному этимологическому словарю русского языка. Новые дополнения и поправки, Тифлис, 1905.
- Горяев, ЭС = Н. Горяев, Этимологический словарь русского языка, изд. 2, Тифлис, 1896.
- Гофман, AV = E. Hofmann, Ausdrucksverstärkung, Göttingen, 1930 (= Ergänzungshefte zur KZ, № 9).
- Гофман, Gr. Wb. = J. B. Hofmann, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, München, 1950.
- Гофман—Иордан = H. A. Hoffmann and D. S. Jordan, A catalogue of the fishes of Greece, with notes on the names now in use and those employed by classical authors. Proceedings of the Academy of Natural Sciences of Philadelphia, 1892, стр. 230—285.
- Гофман, Maked. = O. Hoffmann, Die Makedonen, Göttingen, 1906.
- Грефен. = Хождение архимандрита Грефения обители пресв. Богородице, РФВ 13, 1885, стр. 1—41 (XVI в.).
- Грёнбек, Koman. Wb. = K. Grønbech, Komanisches Wörterbuch, Kopenhagen, 1942 (= Monumenta Linguarum Asiae Maioris, Subsidia I).
- Гримм = J. Grimm und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch, Leipzig, 1854 и сл.
- Гринбергер = von Grienberger, Untersuchungen zur gotischen Wortkunde, Wien, 1910 (= SWA, Bd. 142, № 8).
- GRM = Germanisch-romanische Monatsschrift.
- Грот, Фил. Раз. = Я. Грот, Филологические разыскания, тт. 1—2, СПб., 1899.
- Гудзий, Истор. = Н. К. Гудзий, История древнерусской литературы, М., 1938.
- Гудзий, Хрестом. = Н. К. Гудзий, Хрестоматия по древнерусской литературе, изд. 3, М., 1938.
- Гуйер, Dekl. = O. Hujer, Slovanská deklinace jmenná, Praha, 1910 (= Rozpravy České Akad., řada 3, č. 33).
- Гуйер, Úvod = O. Hujer, Úvod do dějin jazyka českého, 2 vyd., Praha, 1924.
- Гуннарсон, Kirche = G. Gunnarsson, Das slavische Wort für Kirche, Uppsala, 1937 (= Upps. Univ. Årsskrift, 1937, № 7).
- GHÅ = Göteborgs Högskolas Årsskrift.
- Гюнтер, Gaunersp. = L. Günther, Die deutsche Gaunersprache, Leipzig, 1919.
- Гюнтер, Rotwelsch = L. Günther, Das Rotwelsch des deutschen Gauners, Straßburg, 1905.
- Даль = В. Даль, Толковый словарь живого великорусского языка, изд. 3, под ред. И. Водуэна де Куртена, СПб., 1903 и сл., тт. 1—4.

- Дан. Зат. = Слово Даниила Заточника (XII—XIII вв.), изд. Н. Зарубин, Л., 1932 (= Пам. древн.-русск. литер., № 5).
- DWA = Denkschriften der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philosphish-historische Klasse.
- Денсушиану, Hist. = O. Densușianu, Histoire de la langue roumaine, Paris, 1901 и сл.
- Джемс Ричард = Рич. Джемс, Великорусские песни (1619—1620), изд. П. Симони, СПб., 1907 (= Сб. ОРЯС, т. 82, № 7).
- Джоунс = D. Jones, An English pronouncing dictionary, 9 ed., London, 1948.
- Дикенман = E. Dickemann, Untersuchungen über die Nominalkomposition im Russischen, Leipzig, 1934 (= Veröffentlichungen Slav. Inst., Berlin, № 12).
- Дильс, Aksl. Gr. = Paul Diels, Altkirchenslavische Grammatik, Heidelberg, 1932.
- Дирр, Namen = A. Dirr, Die heutigen Namen der kaukasischen Völker, Petermanns Mitteilungen, Bd. 54 (1908), S. 204—212.
- DLZ = Deutsche Literaturzeitung, hgb. P. Hinneberg u. a., Berlin, 1879 и сл.
- Добровольский = В. Добровольский, Смоленский областной словарь, Смоленск, 1914.
- Доца = A. Dauzat, Dictionnaire étymologique de la langue française Paris, 1938.
- [Докл. и сообщ. Ин. Яз. = Доклады и сообщения Института языкознания АН СССР.]
- Домостр. Заб. = Домострой (по списку Забелина) (= Чтения, 1881, № 2).
- Домостр. К. = Домострой (по списку Н. Коншина), изд. А. Орлов, М., 1908 (= Чтения, 1908, № 2).
- Donum Natal. Schrijnen = Donum Natalicium Schrijnen, Verzameling van Opstellen opgedragen aan Prof. Dr. J. Schrijnen, Nijmegen-Utrecht, 1929.
- Дорн, Caspia = B. Dorn, Caspia. Ueber die Einfälle der alten Russen in Tabaristan, Petersburg, 1875 (= Mémoires de l'Acad. des Sc. de St. Pétersbourg, Série 7, t. 23, № 1).
- Дорнзейф = F. Dornseiff, Die griechischen Wörter im Deutschen, Berlin, 1950.
- Дракула = Сказание о Дракуле воеводе, изд. А. Седельников, ИРЯ, II, 1929, стр. 652—659 (XV в.).
- Дринову Сб. = Почеть. Сборник статей, посвященных М. С. Дринову, Харьков, 1908 (= Сборн. Харьк. Общ., т. XV).
- Дурново, Очерк = Н. Дурново, Очерк истории русского языка, М., 1924.
- Дурново—Ушаков = Н. Дурново, Н. Соколов и Д. Ушаков, Опыт диалектологической карты русского языка в Европе с приложением Очерка русской диалектологии, М., 1915 (= Труды Моск. Диалектол. Комиссии, № 5 = РФВ, т. 74).

- Дух. Реглам. = Духовный регламент, СПб., 1721 (по Смирнову, 21).
- Дювернуа, Др.-русс. слов. = А. Д ю в е р н у а, Материалы для словаря древнерусского языка, М., 1894.
- Дюканж (при греческих словах) = С. D u s a n g e, Glossarium mediae et infimae graecitatis, Lugduni, 1688.
- Дюканж (при лат. словах) = С. D u s a n g e, Glossarium mediae et infimae latinitatis, Niort, 1883—1887, vv. 1—10.
- Eesti Keel = Eesti Keel, Tartu, 1921 и сл.
- [Езиков. изследв. Младенов = Езиковедски изследвания в чест на С. Младенов, София, 1957.]
- Ekwall—Miscellany = A philological Miscellany, presented to Eilert Ekwall, Uppsala, 1942 (= Studia Neophilologica, Bd. 14 und 15).
- Ельквист = E. H e l l q v i s t, Svensk etymologisk ordbok, 2 Bde., Lund, 1948.
- Enc. Islam. = Encyklopädie des Islam.
- Enc. Polsk. = Encyklopedia Polska, Polska Akademia Umiejętności, Kraków, 1915 и сл.
- 'Επετηρίς = 'Επετηρίς 'Εταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, Афины, 1924 и сл.
- ESR = Études slaves et roumaines, Budapest, 1948—1949.
- Euch. Sin. = Euchologium Sinaiticum, ed. L. Geitler, Zagreb, 1882.
- Желех. = Е. Ж е л е х о в с ь к и й, Малорусько-німецький словар, Львів, т. I—II, 1886.
- Жит. Алекс. Невск. = Житие Александра Невского, изд. В. Мансика, СПб., 1913 (= Пам. древн. письм., т. 180).
- ЖМНП = Журнал Министерства народного просвещения, СПб., 1867—1917.
- ЖСт. = Живая Старина, Периодическое издание Отделения этнографии Русского географического общества, тт. 1—25, СПб., 1891—1917.
- Зап. Вост. Отд. = Записки Восточного Отделения Русского археологического общества, 25 тт., СПб., 1887—1920.
- Зап. Инст. Вост. = Записки Института Востоковедения Академии наук СССР, Л., 1932 и сл.
- Зап. Колл. Вост. = Записки Коллегии востоковедов при Азиатском музее Росс. Акад. наук, Л., 1925 и сл.
- Зап. РГО (Этногр.) = Записки Русского географического общества по Отделению этнографии, СПб., 1867—1918.
- Зап. Русск. Слав. Отд. Арх. Общ. = Записки Русского и Славянского отделения Импер. Археологического общества.
- Зеверс = J. S e h w e r s, Sprachlich-kulturhistorische Untersuchungen, vornehmlich über den deutschen Einfluß im Lettischen, Berlin, 1953.
- Зеленин, RVk. = D. Z e l e n i n, Russische (ostslavische) Volkskunde, Berlin, 1928.
- Зеленин, Табу = Д. З е л е н и н, Табу слов у народов Восточной Европы и Северной Азии, часть 1 и 2, Л., 1929—1930 (= Сборник Музея антропологии и этнографии, т. 8 и 9).

- Землинский = С. Землинский, Лекарственные растения СССР, М., 1949.
- Зерчанинов = А. Зерчанинов и Н. Порфиридов, Русская литература, под ред. Н. Бродского, М., 1946.
- Златарскому Сб. = Сборник в честь на В. Н. Златарски, София, 1925.
- Зограф. = Quattuor evangeliorum Codex Glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus, hgb. V. Jagić, Berlin, 1879.
- Зосима = Иеродиакон Зосима, Хождение (1420 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1).
- Зубатый, Wurzeln = J. Zubatý, Ueber gewisse mit st- anlautende Wurzeln im Baltisch-Slavischen (= Sitzungsber. Böhm. Ges., 1895, № 16).
- [Иванов, И.-е. корни = Вяч. Всев. Иванов, Индоевропейские корни в клинописном хеттском языке, дисс., машинопись, М., 1955; цит. по картотеке МГУ.]
- Игнат. = Диакон Игнатий, Хождение в Иерусалим (1389—1391 гг.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1).
- Изв. Каа. Общ. Ист. = Известия Общества истории, археологии и этнографии при Казанском университете.
- [Исследв. Дечев = Исследования в честь на акад. Д. Дечев, София, 1958.]
- Ильинский, Арх. = Г. Ильинский, О некоторых архаизмах и новообразованиях праславянского языка, Прага, 1902.
- Ильинский, Сложн. Местоим. = Г. Ильинский, Сложные местоимения, 2 изд., Варшава, 1905.
- Йокль, LKU = N. Jokl, Linguistisch-kulturhistorische Untersuchungen aus dem Bereiche des Albanischen, Berlin, 1923 (= Untersuchungen zur idg. Sprach- und Kulturwissenschaft, Bd. 8).
- Йокль, Studien = N. Jokl, Studien zur albanesischen Etymologie und Wortbildung, Wien, 1911 (= SWA, 168, № 1).
- Иона = Иеродиакон Иона (1649 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 79 и сл.).
- Иордан = Jordanis, De origine actibusque Getarum, ed. A. Holder, Freiburg—Tübingen, 1882 (= Germanischer Bücherschatz, № 5).
- ИОРЯС = Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук, СПб., 1896—1927.
- Иосиф Флав. = La prise de Jérusalem de Josèphe le Juif, éd. V. Istrine, 2 vv., Paris, 1934—1938 (= Textes publiés par l'Institut d'études slaves, t. 2).
- Иосиф хазар = Хазарский каган Иосиф, письмо еврейскому сановнику Хасдай ибн Сафруту (X в.) — см. Монгайт, Кратк. Сообщ., 16, стр. 108.
- Ипатьевск. = Ипатьевская летопись (напис. ок. 1425 г.), изд. Археографическая комиссия, Петербург, 1908.
- Иречек, Gesch. Bulg. = K. Jireček, Geschichte der Bulgaren, Prag, 1876.
- Иссл. РЯ = Исследования по русскому языку, Петербург, 1885 и сл.
- Итконен = T. I. Itkonen, Lappische Lehnwörter im Russischen, Mélanges Mikkola, стр. 47—65.

- IF Anz. = Anzeiger für idg. Sprach- und Altertumskunde. Beiblatt zu den «Indogermanischen Forschungen», Straßburg, 1892 и сл.
- IF = Indogermanische Forschungen, Straßburg, 1892 и сл.
- Jagić-Festschrift = Jagić-Festschrift, Zbornik u slavu V. Jagića, Berlin, 1908.
- JIRSpr. = Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache in Leipzig, hg. G. Weigand, 29 Bde., 1894—1921.
- JP = Język Polski. Organ Tow. Miłośników Jęz. Polskiego, Kraków.
- JSFOugr. = Journal de la Société Finno-Ougrienne, 52 Bde., Helsingfors, 1886 и сл.
- Казанск. летописец = Казанский летописец (2 пол. XVI в.), изд. Г. Кунцевич, СПб., 1905 (= ПСРЛ, т. XIX).
- Калима = J. K a l i m a, Die ostseefinnischen Lehnwörter im Russischen, Helsinki, 1919 (= MSFOugr., № 44).
- Калима, BL = J. K a l i m a, Itämerensuomalaisten kielten balttilaiset lainasanat, Helsinki, 1936 (= Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, Bd. 202).
- Калима, RLS = J. K a l i m a, Die russischen Lehnwörter im Syrjänischen, Helsingfors, 1911 (= MSFOugr., № 29).
- Калима, Slav. Lehnw. = J. K a l i m a, Die slavischen Lehnwörter im Ostseefinnischen, Berlin, 1955 (= Slavistische Veröff. des Osteuropa-Inst. a. d. Freien Univ., № 8).
- Каринский, Очерки = Н. К а р и н с к и й, Очерки языка русских крестьян, М., 1936.
- Карлович = J. K a r ł o w i c z, Słownik wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia, Kraków, 1894—1905.
- Карпов = А. К а р п о в, Сборник слов, употребляемых амурскими казаками, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 87, № 1).
- Карский = Е. К а р с к и й, Белорусы, тт. 1—3, Вильна — Варшава, 1904—1922.
- Карский, РП = Е. К а р с к и й, Русская Правда, Л., 1930.
- Карстен = Т. Е. K a r s t e n, Germanisch-finnische Lehnwortstudien, Helsingfors, 1915 (= Acta Soc. Sc. Fennicae, Bd. 45, № 2).
- Карстен, Germanen = Т. Е. K a r s t e n, Die Germanen, Berlin, 1928 (= Pauls Grundriß der germ. Phil.).
- Карьялайнен, Ostjak. Lautg. = К. F. K a r j a l a i n e n, Zur ostjakischen Lautgeschichte, Teil 1, Helsingfors, 1905 (= MSFOugr., № 23).
- Castrén-Festschrift = М. А. C a s t r é n i n Satavuotismuisto 2. 12, 1913, Helsingfors, 1913—1918 (= JSFOugr., № 30).
- Касьярович = К а с ь п я р о в и ч, Віцебскі краёвы слоўнік, Віцебск, 1927.
- Caucasica = Caucasica. Zeitschrift für die Erforschung der Sprachen und Kulturen des Kaukasus, Leipzig, 1924 и сл.
- Кашгари = М а х м у д а л ь К а ш г а р и (1074 г.), см. Монгайт, «Кратк. Сообщ.» 16, стр. 106.
- Квигстад = J. K. Q v i g s t a d, Nordische Lehnwörter im Lappischen, Oslo, 1893.

- Kelle-Festschrift = Untersuchungen und Quellen zur germanischen und romanischen Philologie J. von Kelle dargebracht, Prag, 1908 (=Prager Deutsche Studien, Bd. 8).
- Кестнер = W. Kaestner, Die deutschen Lehnwörter im Polnischen, Teil I, Leipzig, 1939 (=Veröff. des Slav. Inst. a. d. Friedrich-Wilhelms-Univ., Berlin, № 23).
- Кеттунен, LW = L. Kettunen, Livisches Wörterbuch, Helsinki, 1938 (=Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 5).
- Кикерс = Kieckers, Sprachw. Miscellen, 12 Teile, Dorpat, 1922 и сл.
- Кинле, Fremdwörterlexikon = Kaisers Fremdwörterlexikon hgb. von R. von Kienle, Heidelberg, 1952.
- Кипарский = V. Kiparsky, Die gemeinslavischen Lehnwörter aus dem Germanischen, Helsinki, 1934 (=AASF, Serie B, Bd. 32, № 2).
- Кипарский, Baltendeutsch = V. Kiparsky, Fremdes im Baltendeutsch, Helsingfors, 1936 (=Mém. Soc. Néophil. de Helsingfors, № 11).
- Кирпичников = А. Кирпичников, К вопросу о древнерусских скомо-рохах, СПб., 1891 (=Сб. ОРЯС, т. 52, № 5).
- Кларет = Claretus de Solencia (XIV в.): V. Flajšhans, Klaret a jeho družina, Praha, 1926—1928.
- Class. et Mediaev. = Classica et Mediaevalia, København.
- Клюге-Гётце = F. Kluge, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, 12—13, Aufl. von A. Götze, Berlin, 1943.
- Клюге, Seemannspr. = F. Kluge, Die deutsche Seemannssprache, Halle a. d. S., 1911.
- Кнутссон, GL = K. Knutsson, Die germanischen Lehnwörter im Slavischen vom Typus buky, Lund, 1929 (=Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Bd. 24, № 9).
- Кнутссон, Palat. = K. Knutsson, Über die sog. zweite Palatalisierung in den slavischen Sprachen, Lund, 1925 (=Lunds Univ. Årsskr. N. F., Bd. 21, № 9).
- Козьма Пражск. = Die Chronik der Böhmen des Cosmas von Prag, hgb. B. Bretholz, Berlin, 1923 (=Monumenta Germaniae histor. SS, Bd. 2).
- Коллиндер = B. Collinder, Fenno-Ugric Vocabulary, Stockholm, 1955.
- Comm. J. Paulson = Commentationes Philologiae in honorem J. Paulson, Göteborg, 1905.
- Comment. Gustafsson = Commentationes in honorem Frid. Gustafsson, Helsingfors, 1921.
- Конст. Барп. = Konstantinos Porphyrogenetos (905—959), hgb. I. Bekker, 3 Bde., Bonn, 1829—1840.
- Коплонский = Тарасий Коплонский, изд. М. Плохивский (=Сб. Харьк. Общ., т. 8, стр. 291—296) (конец XVII в.).
- Корбут = G. Korbut, Wyrazy niemieckie w języku polskim, PF 4, 1893, S. 345—560.
- Корш, СПИ = Ф. Корш, Слово о полку Игореве, СПб., 1909 (=Иссл. РЯ, т. 2, № 6).

- Котошихин = Григорий Котошихин, О России в царствование Алексея Михайловича, изд. Археографическая комиссия, изд. 3, СПб., 1884 (1666—1667).
- Кратк. Сообщ. = Краткие сообщения Института этнографии АН СССР, М.
- Крек, Einl. = G. K r e k, Einleitung in die slavische Literaturgeschichte, 2. Aufl., Graz, 1887.
- Крелиц = F. v o n K r a e l i t z - G r e i f e n h o r s t, Corollarien zu F. Miklosich «Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen», Wien, 1911 (=SWA, 166, № 4).
- Kretschmer-Festschrift = Festschrift für Universitätsprofessor Hofrat Dr. P. Kretschmer, Wien, 1926.
- Кречмер, Einl. = P. K r e t s c h m e r, Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, Göttingen, 1896.
- Кречмер, Konj. = P. K r e t s c h m e r, Objektive Konjugation im Indogermanischen, Wien, 1947 (=SWA, 225, № 2).
- Krohn-Festschrift = Kansantieteellisiä Tutkielmia K. Krohnille hänen 50. vuotispäivänsä johdosta, Helsinki, 1914 (=MSFOugr., № 35).
- Крумбахер = K. K r u m b a c h e r, Byzantinische Literaturgeschichte, 2. Aufl., München, 1898.
- [КСИС = Краткие сообщения Института славяноведения АН СССР.]
- KSchl. Beitr. = Beiträge zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, keltischen u. slavischen Sprachen, hgb. A. Kuhn und A. Schleicher, 8 Bde., Berlin, 1858—1870.
- KSz = K e l e t i S z e m l e, Revue Orientale, Budapest, 1900 и сл.
- Кузнецов = И. Д. К у з н е ц о в, Материалы по изучению рыбных промыслов Азовского бассейна, I, СПб., 1903.
- Кулик. = Г. К у л и к о в с к и й, Словарь областного олонецкого наречия, СПб., 1898.
- Куник — Розен, Аль-Бекри = Е. К у н и к и В. Р о з е н, Известия Аль-Бекри и других авторов о Руси и славянах, СПб., 1872 (=Прилож. к Запискам Акад. наук, т. 32, № 2).
- Кунош = I. K ú n o s, Šejx Sulejman Efendi's Čagataisch-osmanisches Wörterbuch, Budapest, 1900.
- Куракин = князь Б. И. Куракин (1676—1727), свояк Петра I (по Смирнову).
- [К у р и л о в и ч, Arophonie = J. K u r y ł o w i c z, L'apophonie en indo-européen, Wrocław, 1956.]
- Куршат = F. K u r s c h a t, Litauisch-deutsches Wörterbuch, Halle, 1883.
- Kuhn-Festschrift = Aufsätze zur Kultur- und Sprachgeschichte vornehmlich des Orients, E. Kuhn zum 70. Geburtstage am 7. Februar 1916 gewidmet, München, 1916.
- KZ = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen, begründet von A. Kuhn, Berlin, 1852 и сл.
- Лавренев = Б. Л а в р е н е в, Разлом, пьеса в 4 актах, М., 1940.
- Лагеркранц = О. L a g e r c r a n t z, Zur griechischen Lautgeschichte, Uppsala, 1898 (=Uppsala Univ. Årsskr., 1898).

- Ласк. Канаанос = Ласкарис Канаанос (1397—1448) (см. Васильев, Сборник в честь Буэскула, стр. 397—402).
- Лёве, GPfl. = R. Loewe, Germanische Pflanzennamen, Heidelberg, 1913, (=Germanische Bibliothek, Abt. 2, Bd. 6).
- Лёвенталь, Farbenbez. = W. Loewenthal, Die slavischen Farbenbezeichnungen, Diss., Leipzig, 1901.
- Левы = H. Lewy, Die semitischen Lehnwörter im Griechischen, Berlin, 1895.
- Лексер = M. Lexer, Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch, II, Aufl., Leipzig, 1911.
- Лексикогр. сб. = Лексикографический сборник, М.]
- Лескин, Abl. = A. Leskien, Der Ablaut der Wurzelsilben im Litauischen, Leipzig, 1884 (=Abhandl. d. Sächs. Ges. d. Wiss., Bd. 9, № 4).
- Лескин, Bildg. = A. Leskien, Bildung der Nomina im Litauischen, Leipzig, 1891 (=Abhandl. d. Sächs. Ges. d. Wiss., Bd. 12, № 3).
- Лескин, Handb. = A. Leskien, Handbuch der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache, 6. Aufl., Heidelberg, 1922.
- Liber Semisæc. = Liber Semisæcularis Societatis Fenno-Ugricae, Helsinki, 1933 (=MSFOugr., № 67).
- Либих, Zigeuner = R. Liebich, Die Zigeuner, Leipzig, 1863.
- Лиден, Anlautges. = E. Lidén, Ein baltisch-slavisches Anlautgesetz, Göteborg, 1899 (=GHÅ, Bd. 5, № 4).
- Лиден, Armen. Stud. = E. Lidén, Armenische Studien, Göteborg, 1906 (=GHÅ, Bd. 12, № 2).
- Лиден, Bland. Bidr. = E. Lidén, Blandade språkhistoriska bidrag, Göteborg, 1904 (=GHÅ, Bd. 10, № 1).
- Лиден, Studien = E. Lidén, Studien zur altindischen und vergleichenden Sprachgeschichte, Uppsala, 1897 (Skrifter utg. af K. Human. Samfundet i Uppsala, Bd. 6, № 1).
- Лиден, Tochar. Stud. = E. Lidén, Studien zur tocharischen Sprachgeschichte, Göteborg, 1916 (=GHÅ, Bd. 22, № 3).
- Лиден, Vermischtes = E. Lidén, Vermischtes zur Wortkunde und Grammatik, SSUF, 1891—1894, S. 60—81.
- Lit. Centr. Bl. = Literarisches Centralblatt, Leipzig.
- Литман = E. Littmann, Morgenländische Wörter im Deutschen, 2. Aufl., Tübingen, 1924.
- Локок, Amer. W. = K. Lokotsch, Etymologisches Wörterbuch der amerikanischen (indianischen) Wörter im Deutschen, Heidelberg, 1926.
- Локок = K. Lokotsch, Etymologisches Wörterbuch der europäischen Wörter orientalischen Ursprungs, Heidelberg, 1927.
- [LTSR MA Darbai = Lietuvos TSR Mokslų Akademijos darbai, Vilnius.]
- LF = Listy Filologické, 71 sv., Praha, 1874 и сл.
- Ляпунов = Б. Ляпунов, Исследование о языке Синодального списка I Новгородской летописи, т. 1, часть 1, Петербург, 1899 (=Иссл. РЯ, т. 2, № 2).

- Ляпунову Сб. = Ученые записки Высшей школы города Одессы, Отд. гуманитарных наук, т. 2, 1922.
- М. — Э. = K. Mühlenbach, Lettisch-deutsches Wörterbuch, Redigiert, ergänzt und fortgesetzt von J. Endzelin, Riga, 1923—1932, 4 Bde.
- Г. Майер, Alb. St. = G. Meyer, Albanesische Studien, 1—3, Wien, 1883—1896 (= SWA, Bd. 104, 107, 125).
- Г. Майер, Alb. Wb. = G. Meyer, Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache, Straßburg, 1891.
- Г. Майер, Neugr. Stud. = G. Meyer, Neugriechische Studien, 4 Teile: I—II, Wien, 1894, III—IV, Wien, 1895.
- Г. Майер, Türk. Stud. I = G. Meyer, Türkische Studien I: Die griechischen und romanischen Bestandteile im Wortschatz des Osmanisch-Türkischen, Wien, 1893 (= SWA, 128, № 1).
- Майер К. = K. H. Meyer, Altkirchenslavisch-griechisches Wörterbuch zum Codex Suprasliensis, Glückstadt, 1935.
- Майрхофер = M. Maierhofer, Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen, Heidelberg, 1953 и сл.
- Максимов, Крылатые Слова = С. Максимов, Крылатые слова, изд. 2, СПб., 1899 (новое изд. — 1955).
- Малевиц = С. Малевиц, Белорусские народные песни, Петербург, 1907 (= Сб. ОРЯС, т. 82, № 5; из Слуцкого у. Минской губ.).
- Малов, Памятн. = С. Е. Малов, Памятники древнетюркской письменности, М., 1951.
- Мамаево поб. = Сказание о Мамаевом побоище, изд. С. Шамбинаго, Петербург, 1907.
- Манжура = И. Манжура, Сказки, пословицы и т. д., записанные в Екатеринославск. и Харьковск. губ. (= Сб. Харьк. Общ., т. 2, 1890).
- Манн = S. E. Mann, An historical albanian-english dictionary, London, 1948.
- МAnthrG Wien = Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien.
- Маркварт, Kumanen = J. Marquart, Über das Volkstum der Komanen, «Abhandlungen der Göttinger Ges. d. Wiss. Philos.-hist. Kl.», N. F., Bd. XIII, № 1, Berlin, 1914.
- Маркварт, Streifzüge = J. Marquart, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge, Leipzig, 1903.
- Маркварт, WA = J. Marquart, Wehrot und Arang, Leiden, 1938.
- Марков, Бел. Был. = А. Марков, Беломорские былины, М., 1901.
- Марцель = H. Marzell, Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen, Leipzig, 1943 и сл.
- Mat. i Pr. = Materiały i Prace Komisji Językowej Akademii Umiejętności, Kraków, 1904—1918.
- [Махек, Etymol. slovn. = V. Machek, Etymologický slovník jazyka českého a slovenského, Praha, 1957.]
- [Махек, Jména rostlin = V. Machek, Česká a slovenská jména rostlin, Praha, 1954.]

- Махек, Recherches = V. Machek, Recherches dans le domaine du lexique balto-slave, Brno, 1934 (= Spisy Filosof. Fakulty Masarikovy University, sv. 37).
- Махек, Stud. = V. Machek, Studie o tvoření výrazů expresivních, Praha, 1930 (= Prace z vědeckých ústavů, Filos. Fak. Karlovy University, № 27).
- Маценауэр = A. Matzenauer, Cizí slova ve slovanských řečech, Brno, 1870.
- Маштаков, ДБ = П. Маштаков, Список рек бассейнов Днестра и (Южного) Буга, Петербург, 1917.
- Маштаков, Днепр = П. Маштаков, Список рек Днепровского бассейна, Петербург, 1913.
- Маштаков, Дон = П. Маштаков, Список рек Донского бассейна, Л., 1934.
- Мейе — Вайан = A. Meillet, Le slave commun, 2 éd. par A. Vaillant, Paris, 1934.
- Мейе, Dial. Ideur. = A. Meillet, Les dialectes indoeuropéens, Paris, 1908 (= Collection linguistique, № 1).
- Мейе — Эрну = A. Ernout et A. Meillet, Dictionnaire étymologique de la langue latine, 3 éd., Paris, I—II, 1951.
- Мейе, Études = A. Meillet, Études sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave, Paris, 1902—1905 (Bibliothèque de l'école des hautes études, № 139).
- Мél. de Saussure = Mélanges de linguistique offerts à F. de Saussure, Paris, 1908 (= Collection linguistique publ. par la Société de linguistique de Paris, t. 2).
- Мél. Meillet = Mélanges linguistiques offerts à A. Meillet, Paris, 1912.
- Мélanges Belicé = Mélanges linguistiques et philologiques, offerts à Mr. A. Belicé à l'occasion du 40. anniversaire de son activité scientifique, Belgrad, 1937.
- Мélanges Boisacq = Mélanges E. Boisacq, Bruxelles, 1937—1938 (= Annuaire de l'Institut de Philologie et d'histoire Orientales et Slaves, t. V—VI).
- Мélanges Boyer = Mélanges publiés en l'honneur de M. Paul Boyer, Paris, 1925 (= Travaux de l'Institut d'études slaves, № 2).
- Мélanges Legras = Mélanges en l'honneur de Jules Legras, Paris, 1939.
- Мélanges Mikkola = Mélanges de philologie, offerts à M. J. J. Mikkola à l'occasion de son 65 anniversaire, le 6 Juillet 1931, Helsinki, 1931 (= AASF, Serie B, Bd. 27).
- Мélanges Pedersen = Mélanges linguistiques offerts à H. Pedersen à l'occasion de son 70 anniversaire, Aarhus, 1937 (= Acta Jutlandica, IX, № 1).
- Мélanges Vising = Mélanges de philologie, offerts à M. Johan Vising, Göteborg, 1925.
- Мёлдн = R. van der Meulen, De Hollandsche Zee- en Scheepstermen in het Russisch, Amsterdam, 1909 (= Verhandelingen der kgl. Akad. van Wetenschappen te Amsterdam, Afd. Letterkunde, N. R., Bd. 10, № 2).

- Мельников = П. И. Мельников (Андрей Печерский), Полное собрание сочинений, тт. 1—10, СПб., 1897 и сл.
- Mém. Soc. Néophilol. = Mémoires de la Société Néophilologique à Helsingfors, Helsinki, 1893 и сл.
- Менгес, OE = K. H. Menges, The Oriental elements in the vocabulary of the oldest Russian epos, New York, 1951 (Word, Suppl. № 7).
- Мерингер, Beitr. = R. Meringer, Beiträge zur Geschichte der idg. Deklination, Wien, 1891 (= SWA, 125, № 2).
- Мешенинов = Иван Мешенинов (1584 г.), изд. архимандрит Леонид (= Чтения, 1871, № 1, стр. 63 и сл.).
- Mi. Blutrache = F. Miklosich, Die Blutrache bei den Slaven, Wien, 1888 (= DWA, 36).
- Mi. Chr. T. = F. Miklosich, Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen, Wien, 1876 (= DWA, Bd. 24).
- Mi. EW = F. Miklosich, Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen, Wien, 1886.
- Mi. FW = F. Miklosich, Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen, Wien, 1867 (= DWA, 15).
- Mi. LP = F. Miklosich, Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum, Wien, 1862—1865.
- Mi Mon. Nam. = F. Miklosich, Die slavischen Monatsnamen, Wien, 1868 (= DWA, Bd. 17).
- Mi. TEL. = F. Miklosich, Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen, I—II, Nachtrag I, II (DWA, № 34 (1884), № 35 (1885), № 38 (1890)).
- Миккола, АВ = J. J. Mikkola, Die älteren Beziehungen zwischen Ostseefinnisch und Russisch, Helsinki, 1938 (= MSFOugr., № 75).
- Миккола, Balt. und Slav. = J. J. Mikkola, Baltisches und Slavisches, Helsingfors, 1903 (= Översigt af Finska Vetensk. Societetens Förhandlingar, Bd. 45 [1902—1903], № 4).
- Миккола, Berührungen = J. J. Mikkola, Berührungen zwischen den westfinnischen und den slavischen Sprachen, Helsingfors, 1894 (= MSFOu, № 8).
- Миккола, Ursl. Gr. = J. J. Mikkola, Urslavische Grammatik, Teil 1, Heidelberg, 1913, Teil 2, Heidelberg, 1942.
- Милетичу Сб. = Сборник в чест на Л. Милетич, София, 1933.
- Миллер-Фрейман = В. Миллер, Осетинско-русско-немецкий словарь, тт. 1—3, Л., 1927—1934.
- Миллеру Сб. = Юбилейный сборник в честь В. Ф. Миллера, М., 1900 (= Труды Этногр. отд. Общ-ва Любителей естествознания, антропологии и этнографии, XIV, стр. 314 и сл.).
- Миртов = А. В. Миртов, Донской словарь, Ростов-на-Дону, 1929.
- Mitt. Rum. Inst. Wien = Mitteilungen des Rumänischen Instituts a. d. Universität Wien, Bd. 1, Wien, 1914.
- [MJ = Македонски јазик, Скопле.]

- М.-Любке = W. Meyer-Lübke, *Romanisches etymologisches Wörterbuch*, 3. Aufl., Heidelberg, 1935.
- Младенов = С. Младенов, *Етимологически и правописен речник на българския книжовен език*, София, 1941.
- Мv̄ημα = Mv̄ημα — *Sborník vydaný na paměť čtyřicetiletého učitelského působení J. Zubatého*, Praha, 1923.
- [Μv̄ημας Χάριν = Μv̄ημας Χάριν, *Gedenkschrift Paul Kretschmer*, I—II, Wien, 1956, 1957.]
- MO = *Le Monde Oriental*, Uppsala, 1906 и сл.
- Моравчик = G. Moravcsik, *Byzantino-Turcica*, I—II, Budapest, 1942—1943.
- «Morgenland» = «Morgenland», *Zeitschrift*, hgb. von J. Marquart und R. Meckelein, Berlin, 1922.
- Моргенстjerne = G. Morgenstjerne, *An etymological vocabulary of Pashto*, Oslo, 1927 (= *Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps Akad. II Hist.-filos. Kl.*, 1927, № 3).
- Morph. Unters. = K. Brugmann und H. Osthoff, *Morphologische Untersuchungen*, 6 Bde., Leipzig, 1878—1910.
- [Мошинский, Zasiąg = K. Moszyński, *Pierwotny zasiąg języka prasłowiańskiego*, Wrocław, 1957.]
- MSL = *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris*, Paris, 1868 и сл.
- MSFOugr. = *Mémoires de la Société Finno-Ougrienne*, Helsingfors, 1890 и сл.
- Муллер = F. Muller, *Altitalisches Wörterbuch*, Göttingen, 1926.
- Мунехин = М. Г. Мисюр-Мунехин, *Путешествие на Восток* (ок. 1493 г.), изд. А. Шахматов, ИОРЯС, 4, стр. 216 и сл.
- Мурко, *Ältere Liter.* = M. Murko, *Geschichte der älteren südslavischen Literaturen*, Leipzig, 1908 (= *Die Literaturen des Ostens*, № 5, Abt. 2).
- Мух, DStk. = R. Much, *Deutsche Stammeskunde*, 3. Aufl., Berlin, 1920 (= *Sammlung Göschen*, № 126).
- Мюллер, GGM = C. Müller, *Geographi graeci minores*, I—II, Paris, 1872.
- Мюллер, FHG = Carolus et Th. Müller, *Fragmenta historicorum graecorum*, I—V, Paris, 1874 и сл.
- Напьерский = K. Napiersky, *Russisch-livländische Urkunden*, Petersburg, 1868.
- Nachr. Gött. Ges. = *Nachrichten der Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften Philos.-hist. Kl.*
- Нахтигал Starocerkv. Štud. = R. Nahtigal, *Starocerkvenoslovanške študije*, Ljubljana, 1936 (= *Razprave Znanstv. Društva v Ljubljani*, 15, *Filol.-lingv. odsek*, № 3).
- Нестор, Борис и Глеб = *Чтение о житии и о погублении св. князей Бориса и Глеба*; см. Абрамович (2 пол. XI в.).
- Neuphilol. Mitteil. = *Neuphilologische Mitteilungen*, hgb. vom Neuphilologischen Verein in Helsingfors, Helsingfors, 1899 и сл.
- Нидерле, Manuel = L. Niederle, *Manuel de l'antiquité slave*, 2 vv., Paris, 1923 и сл.

- Нидерле, Slov. Star. = L. Niederle, Slovanské Starožitnosti, Praha, 1902 и сл.
- Никон. = Никоновская летопись, события до 1558 г. (= ПСРЛ, тт. IX—XIII).
- Нильсен = K. Nielsen, Lappisk ordbok, I—III, Oslo, 1932—1938.
- Нов. Энци. Сл. = Новый энциклопедический словарь, изд. Ф. Брокгауз и И. Эфрон, тт. 1—29, Петербург, 1908 и сл.
- Nord. Studier Noreen = Nordiska Studier tillagnade A. Noreen, Uppsala, 1904.
- Носович = И. Носович, Словарь белорусского наречия, П., 1870.
[Nĭ = Naše Ĥeč, Praha.]
- Н. Сборник Ламанск. = Новый сборник статей по славяноведению, составленный учениками В. И. Ламанского по случаю 50-летия его учено-литературной деятельности, СПб., 1905.
- NTS = Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskab, Oslo.
[Nyr = Nyelvőr, Budapest.]
- Обн.—Барх. = С. Обнорский и С. Бархударов, Хрестоматия по истории русского языка, ч. 1, М., 1938.
- Обрембска-Яблонска = Słowo o wyprawie Igora w opracowaniu A. Obrębskiej-Jabłońskiej, Warszawa, 1954.
- OLZ = Orientalistische Literaturzeitung, Berlin, 1908 и сл.
- ОЛЯ = Известия Академии наук. Отделение литературы и языка, М.—Л., 1950 и сл.
- Орлов, СПИ = А. С. Орлов, Слово о полку Игореве, М., 1938.
- Остром. = Остромирово евангелие (1056—1057), изд. А. Востоков, Петербург, 1843.
- Остхоф, Parerga = H. Osthoff, Etymologische Parerga, Bd. I, Leipzig, 1901.
- Остхоф, Suppl. = H. Osthoff, Vom Suppletivwesen der idg. Sprachen, Heidelberg, 1901.
- Отрембский, Słowianie = J. Otrębski, Słowianie, Poznań, 1947.
- Отрембский, ŻW = J. Otrębski, Życie wyrazów w języku polskim, Poznań, 1948.
- Паасонен, CsSz = H. Paasonen, Csúvas Szójegyzék. Vocabularium linguae čuvašicae, Budapest, 1908.
- Паасонен, Fi.-ugr. s-Laute = H. Paasonen, Die finnisch-ugrischen s-Laute, Helsingfors, 1918 (= MSFOgr., № 41).
- Паасонен, Mordw. Chrest. = H. Paasonen, Mordwinische Chrestomatie, Helsingfors, 1909 (= Hilfsmittel für das Studium d. Finnisch-ugrischen Sprachen, Bd. 4).
- Паасонен, Mordw. Lautl. = H. Paasonen, Mordwinische Lautlehre, Helsingfors, 1903 (= MSFOgr., № 22).
- Паасонен, OWb. = H. Paasonen, Ostjakisches Wörterbuch, Helsingfors, 1926 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 2).
- Павл. = I. Ja. Pawlowsky, Russisch-deutsches Wörterbuch, 3. Aufl., Riga, 1900.

- Пайскер = J. Peisker, Die älteren Beziehungen der Slawen zu Turkotaren und Germanen, Stuttgart, 1905 (= Vierteljahrschrift für Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte, Bd. 3).
- Паландер = H. Palander (Suolahti), Die althochdeutschen Tiernamen I. Die Namen der Säugetiere, Darmstadt, 1899.
- Паландер, Franz. Einfl. = H. Palander (Suolahti), Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 12. Jhd., «Mém. Soc. Néophilol.», Bd. 3, Helsingfors, 1902, стр. 75—205.
- Пальмер, Einfluss = Ph. M. Palmer, Der Einfluss der neuen Welt auf den deutschen Wortschatz, Heidelberg, 1933.
- Пальмер, Neuweltwörter = Ph. M. Palmer, Neuweltwörter im Deutschen, Heidelberg, 1939.
- Пам. древн.-русс. лит. = Памятники древнерусской литературы, Петербург, 1912 и сл.
- Пам. стар. лит. = Памятники старинной русской литературы, изд. Г. Кушелев-Безбородко, тт. 1—4, Петербург, 1860.
- Папе — Бензелер = W. Paape, Wörterbuch der griechischen Eigennamen, hg. von Benseler, Braunschweig, 1863—1870.
- Pastrnkovi Sborník = Slovanský Sborník věnovaný Fr. Pastrnkovi, Praha, 1923.
- Патканов = С. Патканов, Список народностей Сибири, Петербург, 1923 (= Труды Ком. по изучению племенного состава населения России, № 7).
- Паули — Виссова = Realencyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft, hg. C. Pauly, G. Wissowa, W. Kroll u. a., Stuttgart, 1892 и сл.
- Пауль = H. Paul, Deutsches Wörterbuch, 2. Aufl., Halle a. S., 1908.
- PVB = Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, hg. H. Paul, W. Braune, Halle a. S., 1874 и сл.
- Педерсен, Ét. lit. = H. Pedersen, Études lituaniennes, København, 1933 (= Hist. phil. Meddelelser, Bd. 19, № 3).
- Педерсен, Hittit. = H. Pedersen, Hittitisch und die anderen indoeuropäischen Sprachen, 1948 (= Meddelelser, 25, № 2).
- Педерсен, Kelt. Gr. = H. Pedersen, Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen, 2 Bde., Göttingen, 1909—1913.
- Педерсен, Muršili = A. Götze und H. Pedersen, Muršilis Sprachlähmung, ein hethitischer Text, Kopenhagen, 1934 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Hist.-philol. Meddelelser, Bd. 21, № 1).
- Педерсен, Tochar. = H. Pedersen, Tocharisch, 2. Aufl., Kopenhagen, 1949 (= Meddelelser, 28, № 1).
- Перв. русск. ведом. = Первые русские ведомости, М., 1703 (по Смирнову).
- Перссон = P. Persson, Beiträge zur indogermanischen Wortforschung, Uppsala, 1912 (= Skrifter Human. Vetensk. Samf. i Uppsala, Bd. 10).
- Петерссон, Ar. Arm. St. = H. Petersson, Arische und armenische Studien, Lund, 1920 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Avd. 1, Bd. 16, № 3).

- Петерссон, BSl = H. P e t e r s s o n, Baltisches und Slavisches, Lund, 1916 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 12, № 2).
- Петерссон, BSlWortst. = H. P e t e r s s o n, Baltische und slavische Wortstudien, Lund, 1918 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 14, № 31).
- Петерссон, Heteroklisie = H. P e t e r s s o n, Studien über die indogermanische Heteroklisie, Lund, 1921 (= Skrifter utg. av Vetenskaps-Societeten i Lund, № 1).
- Петерссон, Verm. Beitr. = H. P e t e r s s o n, Vermischte Beiträge zur Wortforschung, Lund, 1915 (= Filol. Fören. Lund, Bd. 4).
- Петерссон, Vgl. slav. Wortst. = H. P e t e r s s o n, Vergleichende slavische Wortstudien, Lund, 1922 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Avd. 1, Bd. 18, № 2).
- Петерссон, Zur sl. Wortf. = H. P e t e r s s o n, Zur slavischen und vergleichenden Wortforschung, Lund, 1915 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Avd. 1, Bd. 11, № 5).
- Петрушевский = И. П е т р у ш е в с к и й, Комментарии к «Хождению Афанасия Никитина», см. Афан. Никит.
- Плетершник = A. W o l f — M. P l e t e r š n i k, Slovensko-nemški slovar, т. I—II, Ljubljana, 1894—1899.
- Плювинель = Книга лошадиного учения (рукопись 2 пол. XVII в.), перевод Antoine de Pluvinel, Le maneige royal (по выдержкам М. Окесон, Стокгольм).
- Пов. о Инд. царстве = Повесть о Индейском царстве, изд. М. Сперанский, «Изв. русск. яз.», 3, 1927, стр. 457—464 (XVII в.).
- Погодин, Слав. передв. = А. Л. П о г о д и н, Из истории славянских передвижений, СПб., 1901.
- Погодин, Следы = А. П о г о д и н, Следы корней-основ в славянских языках, Варшава, 1903.
- Подв. = А. П о д в ы с о ц к и й, Словарь областного архангельского наречия, СПб., 1885.
- Позн. = Василий П о з н я к о в, Хождение в Иерусалим (1558 г.), изд. И. Забелин, М., 1884 (= Чтения, 1884, № 1).
- Покорный = J. P o k o r n y, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bern, 1949 и сл.
- Поликарпов, Лексикон = Ф. П о л и к а р п о в, Лексикон трезязычный, сиречь речений славянских, еллиногреческих и латинских сокровище, М., 1704.
- Поппе = Н. П о п п е, Практический учебник монгольского разговорного языка, Л., 1926.
- Порошин = С. А. П о р о ш и н (1741—1769), воспитатель Павла I, см. Христиани 57.
- Посошков = J. Т. П о с о ш к о в, Книга о скудости и богатстве, изд. Б. Кафенгауз, М., 1951.
- Потанину Сб. = Сборник в честь 70-летия Г. Н. Потанина, Петербург, 1909 (= Записки Геогр. Общ. Отд. этнографии, т. 34).

- Правосл. Палест. Сборник = Православный Палестинский Сборник, изд. Русским Палестинским Обществом, Петербург.
- Прельвиц = W. Prellwitz, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, 2. Aufl., Göttingen, 1905.
- Преобр. = А. Преображенский, Этимологический словарь русского языка, вып. 1—14: а — суляя, М., 1910—1918.
- Пресняков = А. Пресняков, Лекции по русской истории, т. 1, М., 1938.
- Прицель — Ессен = G. Pritzel und C. Jessen, Die deutschen Volksnamen der Pflanzen, Leipzig, 1889.
- Проск. Арсен. Сухан. = Проскинитарий Арсения Суханова (1649—1653), изд. Н. Иванов, СПб., 1889.
- Псковск. 2 летоп. = ПСРЛ, т. V, СПб., 1851 (конец XV—нач. XVI в.).
- ПСРЛ = Полное собрание русских летописей, СПб.
- Пушкарю = S. Puşkarîu, Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache, Bd. I: Lateinisches Element, Heidelberg, 1905.
- PF = Prace Filologiczne, 17 tt., Warszawa, 1885—1937.
- Пфуль = К. В. Pfuhl, Lausitzisch-wendisches Wörterbuch, Bautzen, 1866.
- Philologus = Philologus, Zeitschrift f. d. klass. Altertum.
- P. = Алекс. Рудаков, Краткое учение о богослужении православной церкви, изд. 22, Петербург, 1890.
- Радзив. = Радзивилловская летопись (написана ок. 1450—1475 гг.).
- Радищев = А. Н. Радищев, Путешествие из Петербурга в Москву, изд. П. Щеголев и Н. Павлов-Сильванский, СПб., 1905.
- Радлов = В. Радлов, Опыт словаря тюркских наречий, тт. 1—4, СПб., 1893—1911.
- Разор. Моск. Госуд. = Повесть о разорении Московского государства (XVII), изд. А. Попов (= Чтения, 1881, № 2, стр. 9 и сл.).
- Райн = E. Rein, Zu der Verehrung des Propheten Elias bei den Neugriechen, Helsingfors, 1904 (= Översigt af Finska Vetenskaps-Societens: Förhandlingar, Bd. 47, № 1).
- Рамстедт, Btsch. Spr. = G. J. Ramstedt, Bergtscheremissische Sprachstudien, Helsingfors, 1902 (= MSFOugr, № 17).
- Рамстедт, KWb. = G. J. Ramstedt, Kalmückisches Wörterbuch, Helsinki, 1935 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 3).
- Рамулт = S. Ramułt, Słownik języka pomorskiego czyli kaszubskiego, Kraków, 1893.
- Рахманов, Л. = Л. Рахманов, Даунский отшельник, Л., 1945.
- RES = «Revue des études slaves», Paris, 1921 и сл.
- Рječн. = Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika, Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb, 1880 и сл.
- RO = Rocznik Orientalistyczny, Kraków, 1914 и сл.
- Розвадовский = J. Rozadowski, Studia nad nazwami wód słowińskich, Kraków, 1948 (= Prace Onomastyczne, № 1).
- Розвадовский, Qu. Gr. = J. Rozadowski, Quaestiones grammaticae et etymologicae, I—II, Kraków, 1897—1900 (= Rozprawy Wydziału Filol., Serie 2, t. 10, 13, 25, 28).

- Розенквист = A. Rosenqvist, Der französische Einfluß auf die mittelhochdeutsche Sprache in der I. Hälfte des 14. Jhdts., Helsingfors, 1932 (= Mém. Soc. Néophil., № 9).
- Рост = P. Rost, Die Sprachreste der Dravāno-Polaben im Hannöverschen, Leipzig, 1907.
- Rozpr. Wyzd. Filol. = Rozprawy Akademii Umiejętności, Wydziału Filologicznego, Kraków.
- RS = Rocznik Slawistyczny, 15 tt, Kraków, 1908 и сл.
- Румянц. палея 1494 г. = Пам. стар. лит., 3, 53.
- Русск. Правда = Карский, РП, Л., 1930.
- РФВ = Русский Филологический Вестник, основ. В. Колосов, 78 тт., Варшава, 1879—1918.
- Rhein. Museum = Rheinisches Museum für Philologie, Bonn.
- Рыбн. = П. Рыбников, Песни, изд. 2 под ред. А. Грузинского, тт. 1—3, М., 1910.
- [РЯНШ = Русский язык в национальной школе, М.]
- [Рясянен, Материалы = М. Рясянен, Материалы по исторической фонетике тюркских языков, М., 1955.]
- Рясянен, TatL. = M. Räsänen, Die tatarischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1923 (= MSFOugr., № 50).
- Рясянен, Tsch LW = M. Räsänen, Die Tschuwassischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1920 (= MSFOugr., № 48).
- [РЯШ = Русский язык в школе, М.]
- Сааресте = A. Saareste, Leksikaalseist Vahekordadest Eesti murretes, Tartu, 1924 (= Acta Univ. Dorp., Bd. 6).
- Савв. Кн. = Саввина книга, изд. В. Щенкин, СПб., 1903 (= Памятники старосл. языка, т. I, № 2).
- Саксон Грамматик = Saxo Grammaticus, Gesta Danorum, hgb. v. A. Holder, Straßburg, 1886 (1140—1206).
- Санж. = Г. Санжеев и А. Ринчине, Краткий монгольско-русский словарь, М., 1947.
- Сапунов = А. Сапунов, Река Западная Двина, Витебск, 1893.
- Сасс = J. Sars, Die Sprache des niederdeutschen Zimmermanns, Hamburg, 1927 (= Sprache und Volkstum, № 1).
- Сб. НУ = Сборник за народни умотворения, наука и книжнина, София, 1889 и сл.
- Сборник Виноградову = Академику В. В. Виноградову к его 60-летию, М., 1956.
- Сборник Ламанскому = Сборник статей, посвященных В. И. Ламанскому по случаю 50-летия его ученой деятельности, т. 1—2, Петербург, 1907—1908.
- Сб. ОРЯС = Сборник Отделения русского языка и словесности Императорской Академии Наук, СПб., 1867 и сл.
- Сб. Харьк. Общ. = Сборник Харьковского историко-филологического общества, Харьков, 1889 и сл.

- Sächs. Sitzber. = Berichte der Sächsischen Gesellschaft (Akademie) der Wissenschaften, Leipzig.
- Satura Berol. = Satura Berolinensis, Festgabe der alten Herren zum 50 jährigen Bestehen des Akademischen Philologischen Vereins an der Universität Berlin, 1924.
- Sb. Fil. = Sborník Filologický, Praha, 1912 и сл.
- Sborník Prací I. Sjezdu = Sborník Prací I. Sjezdu Slovanských Filologů v Praze, 1932.
- SWA = Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse.
- Селищев, ЯР = А. М. Селищев, Язык революционной эпохи, М., 1928.
- Семенов, ГСл. = П. Семенов, Географическо-статистический словарь Российской империи, тт. 1—5, СПб., 1863—1885.
- Semin. Kond. = Seminarium Kondakovianum, Praha.
- Serta Borysthena = Serta Borysthena. Сборник в честь проф. Ю. А. Кулаковского, Киев, 1911.
- Sertum Philol. K. F. Johansson = Sertum Philologicum Carolo Ferdinando Johansson oblatum, Cötteborg, 1910.
- Сетälä, YÄH = E. Setälä, Yhteissuomalainen äänehistoria, Helsinki, 1890.
- Син. Пс. = Синайская псалтырь, изд. С. Северьянов, Петроград, 1922.
- Синнеи = J. Szinnyei, Finnisch-ugrische Sprachwissenschaft, 2. Aufl., Leip., 1922.
- Scando-Slav. = Scando-Slavica, Kopenhagen, 1955 и сл.
- Sitzber. Bayr. Akad. = Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse.
- Sitzber. Böhm. Ges. = Sitzungsberichte der kgl. Böhmischen Gesellschaft der Wissenschaften. Klasse für Philosophie, Geschichte und Philologie, Prag.
- Sitzber. Gel. Estn. Ges. = Sitzungsberichte der Gelehrten Estnischen Gesellschaft in Dorpat.
- Sitzber. Preuss. Akad. = Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse, Berlin.
- Сказ. М. II = Сказание о Мамаевом побоище, 2-я редакция, см. Шамбинаго, ПМ, 3—37.
- Сказ. М. IV = Сказание о Мамаевом побоище, см. Шамбинаго, ПМ, 74 и сл.
- Сказан. Бор. Гл. = Сказание о св. Борисе и Глебе (прежде приписывавшееся Якову Мниху); см. Абрамович (XII в.).
- Скарджюс, LW = P. Skardžius, Die slavischen Lehnwörter im Alt-litauischen, Kaunas, 1931.
- Скарджюс, Žod. Daryba = P. Skardžius, Lietuvių kalbos žodžių daryba, Vilnius, 1943.
- Skrifter Human. Vetensk. Samfundet i Lund = Skrifter utgivna av Kgl. Humanistiska Vetenskapssamfundet i Lund, Lund, 1918 и сл.

- Symbolae Danielsson = Symbolae Philologicae O. A. Danielsson octogenario dicatae, Uppsala, 1932.
- Symbolae Rozwadowski = Symbolae grammaticae in honorem Joannis Rozwadowski, I—II, Kraków, 1927—1928.
- Сл. = S. Słowski, Index verborum do Euchologium Sinaiticum, Warszawa, 1934.
- Слов. старц. = Слово о некоем старце, изд. Хр. Лопарев, Петербург, 1890 (= Сб. ОРЯС, т. 51, № 5) (XVII в.).
[Slav. Rev. = The Slavonic and East European Review, London.]
- Славский = F. Sławski, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1952—1958.
- Слово о погибели = Слово о погибели русской земли, см. Гудай, Хрестом., стр. 146—147 (XIII в.). Предисловие к Житию Александра Невского.
- См. = Смирнов, Кашинский словарь, Петербург, 1901 (= Сб. ОРЯС, т. 70, № 5).
- Смирнов = Н. Смирнов, Западное влияние на русский язык в Петровскую эпоху, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 88, № 2).
- SO = Slavia Occidentalis, Poznań.
- Соболевский, Заимств. = А. И. Соболевский, Заимствованные слова в русском языке (литограф. курс лекций), СПб. (приблиз. 1901).
- Соболевский, Лекции = А. И. Соболевский, Лекции по истории русского языка, изд. 4, М., 1907.
- Соболевский, Мат. = А. И. Соболевский, Материалы и исследования в области славянской филологии и археологии, Петербург, 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 88, № 3).
- Соболевский, Пер. Лит. = А. И. Соболевский, Переводная литература Московской Руси XIV—XVII вв., Петербург, 1903 (= Сб. ОРЯС, т. 74, № 1).
- Соболевскому Сб. = Статьи по славянской филологии и русской словесности. Сборник статей в честь А. И. Соболевского, Л., 1928 (= Сб. ОРЯС, т. 101, № 3).
- Соловьев, Ист. Росс. = С. Соловьев, История России, тт. 1—8, СПб., 1911.
- Сольмсен, Beitr. = F. Solmsen, Beiträge zur griechischen Wortforschung, Teil 1, Straßburg, 1909.
- Сольмсен, Unters. = F. Solmsen, Untersuchungen zur griechischen Laut- und Verslehre, Straßburg, 1901.
- Сольмсен — Френкель = F. Solmsen, Indogermanische Eigennamen, hgb. E. Fraenkel, Heidelberg, 1922.
- Соф. Врем. = Софийский Временник (по Шахматову, составлен в XV в.).
- Соф. 1 летоп. = Софийская 1 летопись, ПСРЛ, V, 1851, стр. 81 и сл.
- Соф. 2 летоп. = Софийская 2 летопись, ПСРЛ, VI, 1853, стр. 119—279.
- Софоклес = E. A. Sophocles, Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods, Cambridge Mass., 1914.
- СПИ = Слово о полку Игореве, изд. А. С. Орлов, М., 1938.

- SPrAkad. = Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften.
- Sprache = Die Sprache, Zeitschrift für Sprachwissenschaft, Wien.
- [SPFFBU = Sborník prací filologické fakulty Brněnské university.]
- Срезн. = И. И. Срезневский, Материалы для словаря древнерусского языка, тт. 1—3, Петербург, 1893—1912.
- Срезневскому Сб. = Историко-литературный сборник В. И. Срезневскому, Л., 1924.
- [SSS = Słownik starożytności słowiańskich, zeszyt dyskusyjny, Wrocław, 1958.]
- SSUF = Språkvetenskapliga Sällskapet i Uppsala Förhandlingar, Uppsala, 1894 и сл.
- Станг = Chr. Stang, Das slavische und baltische Verbum, Oslo, 1942 (= Skrifter, Hist.-filos. Kl., 1942, № 1).
- Станг, UP = Chr. Stang, Die altrussische Urkundensprache der Stadt Polock, Oslo, 1939 (= Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps Akademi, Oslo, II Hist.-Filos. Kl., 1939, № 9).
- Станг, Wг. Kanzleispr. = Chr. Stang, Die westrussische Kanzleisprache des Großfürstentums Litauen, Oslo, 1952 (= Skrifter, Hist.-filos. Klasse, 1935, № 2).
- Статьи = Статьи по славяноведению, изд. В. Ламанский, тт. 1—3, СПб., 1904—1910.
- Стендер-Петерсен = A. Stender-Petersen, Slavisch-germanische Lehnwortkunde, Göteborg, 1927 (= Göteborgs Kgl. Vetenskaps-och Vitterhets-Samhälles Handlingar, Bd. 31, № 4).
- Стокс = W. Stokes, Urkeltischer Sprachschatz, hgb. von A. Bezzenberger (= Fick, Vergleichendes Wörterbuch, 4 Aufl., Bd. 2), Göttingen, 1894.
- Streitberg-Festgabe = Streitberg-Festgabe, hgb. von der Direktion der Vereinigten Sprachwissenschaftlichen Institute der Universität Leipzig, Leipzig, 1924.
- Streitberg-Festschrift = Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft, Festschrift für W. Streitberg, Heidelberg, 1924.
- Strena philol. Persson = Strena philologica Upsaliensis, Festschrift tillägnad professor Per Persson, Uppsala, 1922.
- Стренг = H. J. Strenг, Nuoremmat ruotsalaiset lainasanat vanhemmassa suomen kirjakeilessä, Helsinki, Diss., 1915.
- Stud. i Mod. Språkvet. = Studier i modern språkvetenskap utgifna av Nyfilologiska Sällskapet i Stockholm, 16 Bde., Uppsala, 1898 и сл.
- Stud. Orient. Kn. Tallqvist = Studia orientalia in honorem Kn. Tallqvist, Helsingfors, 1925.
- Stud. Tegnér = Studier tillegnade Esaias Tegnér, Lund, 1918.
- [Studia Altaica N. Poppe = Studia Altaica. Festschrift für N. Poppe, Wiesbaden, 1957.]
- [Studie a práce linguistické Havr. = Studie a práce linguistické I. K šedesátým narozeninám akad. B. Havránka. Praha, 1954.]

- Сумцову Сб. = Пошана, Сборник в честь проф. Н. Ф. Сумцова, Харьков, 1909 (= Сб. Харьк. Ист-Фил. Общ., т. XVIII).
- Суолахти, Franz. Einfl. II = H. Suolahti, Der französische Einfluss auf die deutsche Sprache im 13. Jhd., Helsingfors, 1929 (= Mém. Soc. Néophilol., Bd. 8), см. также Паландер.
- Суолахти, Franz. Einfl. III = H. Suolahti, Der französische Einfluss auf die deutsche Sprache im 13. Jhd., Helsinki, 1933 (= Mém. Soc. Néophilol., № 10).
- Суолахти, Vogelnamen = H. Suolahti, Die deutschen Vogelnamen, Straßburg, 1909.
- Супр. = Супрасльская рукопись, изд. С. Северьянов, Петербург, 1904 (= Пам. старосл. языка, т. 2, № 1).
- [Sybaris = Sybaris. Festschrift für H. Krahe, Wiesbaden, 1958.]
- Szinnyei-Festgabe = Festgabe J. Szinnyei zum 70. Geburtstag, Berlin, 1927 (= «Ungarische Bibliothek», Reihe 1, № 13).
- Тамм = F. Tamm, Slaviska läroord från nordiska språk (= Uppsala Universitets Årsskrift, 1882).
- [Теодорову-Балану Сб. = Сборник в чест на А. Теодоров-Балан, София, 1955.]
- Тернквист = Clara Thörnqvist, Studien über die altnordischen Lehnwörter im Russischen, Stockholm, 1948.
- Тиктин = Н. Tiktin, Rumänisch-deutsches Wörterbuch, 3 Bde., Bukarest, 1903—1925.
- Тимофеев = Л. Тимофеев, Современная литература, М., 1946.
- Титмар = Thietmar von Merseburg, Chronicon, hgb. J. Lappenberg—F. Kurze, Hannover, 1889 (= Monumenta Germaniae historica SS).
- Тихонравов, Пам. Отр. Лит. = Н. Тихонравов, Памятники отреченной русской литературы, тт. 1—2, СПб., 1863.
- Tiž = Tauta ir Žodis, Kaunas.
- Toivonen, Comment. = Commentationes Fenno-Ugricae in honorem I. H. Toivonen, Helsinki, 1950 (= MSFOugr. 98).
- Тойвонен, Etym. San. = Y. H. Toivonen, Suomen kielen etymologien sanakirja, I, Helsinki, 1955 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 12, № 1).
- Толстой И. = Илья Н. Толстой, Мои воспоминания, Берлин, б. г.
- Томас = A. Thomas, Etymologisches Wörterbuch geographischer Namen, Breslau, 1886.
- Томсен, Gesch. = V. Thomsen, Geschichte der Sprachwissenschaft bis zum Ausgang des 19. Jhdts., deutsch von H. Pollak, Halle a. S., 1927.
- Томсен, SA = V. Thomsen, Samlede Afhandlinger, 4 Bde., København, 1919—1931.
- Томсен, Ursprung = V. Thomsen, Der Ursprung des russischen Staates, deutsch von L. Bornemann, Gotha, 1879.
- Томсон = А. Томсон, Общее языковедение, изд. 2, Одесса, 1910.
- Торбьёрнссон = T. Torbiörnsson, Die gemeinславische Liquidameta-these, 2 Teile, Uppsala, 1901.

- Горп = Aug. Fick, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 4 Aufl., Bd. 3: Alf Torp, Urgermanischer Sprachschatz, Göttingen, 1909.
- Траутман, Apr. Sprachd. = R. Trautmann, Die altpreußischen Sprachdenkmäler, Göttingen, 1910.
- Траутман, BSW = R. Trautmann, Baltisch-slavisches Wörterbuch, Göttingen, 1923.
- Траутман, ElbSl. ON = R. Trautmann, Die Elb- und Ostseeslavischen Ortsnamen, 2 Bde., Berlin, 1948—1949 (= Abh. d. Deutsch. Akad. d. Wiss.).
- Траутман, Germ. Lautges. = R. Trautmann, Germanische Lautgesetze, Königsberg. i. Pr., 1906.
- Траутман, ONMeckl. = R. Trautmann, Die slavischen Ortsnamen Mecklenburgs und Holsteins, Berlin, 1950 (= Abh. d. Sächs. Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse, Bd. 45, № 3).
- Треббин, = L. Trebbin, Die deutschen Lehnwörter in der russischen Bergmannssprache (= Slavist. Veröff. des Osteuropa-Inst. an der Freien Universität Berlin, № 12).
- Триф. Короб. = Трифон Коробейников, Хождение (1584), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 30 и сл.).
- [Трубачев, Терм. родства = О. Н. Трубачев, История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя, М., 1959.]
- Труды = Труды Института русского языка, М., 1949 и сл.
- [Труды Ин. Яз. = Труды Института языковедения АН СССР, М.]
- [Труды ИФЛИ = Труды Московского института истории, философии и литературы.]
- [Труды Отдела др.-русс. лит. = Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы АН СССР, М.—Л.]
- Трыпуцько = J. Trypućko, Słowiańskie przysłówki liczebnikowe typu st.-csĭ. dvaždi, trišti, Uppsala, 1947 (= Uppsala Univ. Årsskr., 1947, № 5).
- Túrán = Túrán, Zeitschrift für osteuropäische, vorder- und innerasiatische Studien, Budapest, 1918.
- Турнайен, Etym. = R. Thurneysen, Die Etymologie, Rede, Freiburg i. Br., 1904.
- Туулио, Idrisi = O. J. Tuulio (Tallgren), Du nouveau sur Idrisi, Helsinki, 1936 (= Studia Orientalia ed. Soc. Scient. Fennica, № 6).
- [UAJb. = Ural-altaische Jahrbücher, Wiesbaden.]
- [УЗ = Ученые записки.]
- [УЗ Ин. Слав. = Ученые записки Института славяноведения.]
- [УЗ ЛГПИ = Ученые записки Ленинградского педагогического института им. А. И. Герцена.]
- UJb. = Ungarische Jahrbücher, begr. R. Gragger, 23 Bde., Berlin, 1921 и сл.
- Уленбек, Aind. Wb. = C. C. Uhlenbeck, Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch der altindischen Sprache, Amsterdam, 1898—1899.

[УМШ = Українська мова в школі.]

- Унбегаун = В. Un b e g a u n, La langue russe au XVI^e siècle (1500—1550).
t. 1, Paris, 1935 (= Bibliothèque de l'Institut Français de Leningrad,
№ 16).
- Утила = Т. E. U o t i l a, Zur Geschichte des Konsonantismus in den per-
mischen Sprachen, Helsinki, 1933 (= MSFOugr., № 65).
- Uppsalastudier = Uppsalastudier, tillegnade Sophus Bugge på hans 60-åra
födelsedag, Uppsala, 1892.
- Уст. морск. 1720 г. = Морской устав, Петербург, 1720 (по Смирнову).
Уст. морск. 1724 г. = Торговой морской устав, Петербург, 1724 (по Смир-
нову).
- Ушаков = Толковый словарь русского языка, под ред. Д. Н. Ушакова,
тт. 1—4, М., 1935.
- Файст = S. F e i s t, Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache,
3. Aufl., Leiden, 1939.
- Фальк, Apis = К. O. F a l k, Urslav. бѣла «apis mellifica», Uppsala, 1944.
- Фальк, Et. Stud. = К. O. F a l k, Das russische und ukrainische Wort
радуга, eine etymologische Studie, Uppsala, 1944.
- Фальк, DF = К. O. F a l k, Dneprforsarnas namn i kejsar Konstantin VII
Porfyrogennetos' De Administrando imperio, Lund, 1951 (= Lunds Univ
Årsskr., N. F., Abt. 1, Bd. 46, № 4).
- Фальк — Торп = Н. F a l k und A. T o r p, Norwegisch-dänisches etymolo-
gisches Wörterbuch, 2 Bde., Heidelberg, 1910—1911.
- Фасмер, АВ = М. V a s m e r, Die alten Bevölkerungsverhältnisse Rußlands,
Berlin, 1941 (= Vorträge und Schriften d. Preuß. Akad. d. Wiss., № 5).
- Фасмер, Beitr. = М. V a s m e r, Beiträge zur historischen Völkerkunde Ost-
europas, 4 Teile, Berlin, 1932—1936 (= Sitzungsber. d. Preuß. Akad.).
- Фасмер, Gesprächbuch = М. V a s m e r, Ein russisch-byzantinisches Ge-
sprächbuch, Leipzig, 1922 (= Veröff. des Balt. und Slav. Instit.
a. d. Univ. Leipzig, № 2).
- Фасмер, GrL = М. V a s m e r, Die griechischen Lehnwörter im Serbokroa-
tischen, Berlin, 1944 (= Abh. d. Preuß. Akad. d. Wiss., 1944).
- Фасмер, Гр.-сл. эт. = М. Ф а с м е р, Греко-славянские этюды, СПб., 1909
(= Сб. ОРЯС, т. 86).
- Фасмер, Iranier = М. V a s m e r, Untersuchungen über die ältesten Wohn-
sitze der Slaven I: Die Iranier in Südrußland, Leipzig, 1923 (= Veröf-
fentlichungen des Balt. und Slav. Inst. a. d. Univ. Leipzig, № 3).
- Фасмер, OON = М. V a s m e r, Osteuropäische Ortsnamen, Dorpat, 1921
(= Acta Univ. Dorpat., Serie B, Bd. 1, № 3).
- Фасмер, Sl. Gr. = М. V a s m e r, Die Slaven in Griechenland, Berlin, 1941
(= Abh. Preuß. Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse, № 12).
- Фасмер, Stud. alb. Wortf. = М. V a s m e r, Studien zur albanesischen Wort-
forschung, Dorpat, 1921 (= Acta et Comm. Univ. Dorpat., Serie B,
Bd. 1, № 1).
- Фасмер, Wikingersp. = М. V a s m e r, Wikingerspuren in Rußland, Berlin,
1931 (= Sitzungsber. d. Preuß. Akad. d. Wiss., 1931).

- Феофан** = Theopanis Chronographia, ed. C. de Boor, 2 Bde., Leipzig, 1883.
- Феофилакт Симок.** = Theophylacti Simocattae Historiae, hgb. C. de Boor, Leipzig, 1887.
- Festgabe Garbe** = Aus Indiens Kultur, Festgabe R. v. Garbe zum 70. Geburtstag, Erlangen, 1927 (= Veröffentlichungen des Idg. Seminars der Universität Erlangen).
- Festgruß Boehrtlingk** = Festgruß an Otto von Boehrtlingk zum Doktorjubiläum, 3. Febr. 1888 von seinen Freunden, Stuttgart, 1888.
- Festschrift Andreas** = Festschrift für F. C. Andreas, Leipzig, 1916.
- Festschrift Bezenberger** = Festschrift A. Bezenberger zum 14. April 1921, dargebracht von seinen Freunden und Schülern, Göttingen, 1921.
- Festschrift Čyževskýj** = Festschrift für D. Čyževskýj, Berlin, 1954 (= Slavistische Veröff. des Osteuropa-Inst. a. d. Freien Univ. Berlin, № 6).
- Festschrift Donner** = Otto Donnerille, Helsingfors, 1906 (= JSFOugr., № 23).
- Festschrift F. Hirth** = Festschrift für Friedrich Hirth zu seinem 75. Geburtstag, Berlin, 1920.
- Festschrift Haff** = Festschrift K. Haff zum 70. Geburtstag, Innsbruck, 1950.
- Festschrift H. Hirt** = Germanen und Indogermanen. Festschrift für Hermann Hirt, 2 Bde., Heidelberg, 1936 (= Idg. Bibliothek, Abt. 3, Bd. 15).
- Festschrift Kiepert** = Beiträge zur alten Geschichte und Geographie, Festschrift für H. Kiepert, Berlin, 1898.
- Festschrift Räsänen** = Studia Orientalia, Bd. 19, Helsinki, 1954.
- Festschrift Suolahti** = Germanisch-romanische Studien, Professor H. Suolahti zum 60. Geburtstag dargebracht, Helsingfors, 1934 (= AASF, Serie B, Bd. 30).
- Festschrift Thomsen** = Festschrift Vilhelm Thomsen zur Vollendung des 70. Lebensjahres am 25. Januar 1912, Leipzig, 1912.
- Festschrift Vasmer** = Festschrift für M. Vasmer zum 70. Geburtstag, Berlin, 1956 (= Slavist. Veröff. des Osteuropa-Inst. an der Freien Univ. Berlin, № 9).
- Festschrift Voretzsch** = Philologische Studien K. Voretzsch zum 60. Geburtstag, Halle (S.), 1927.
- Festschrift Wichmann** = Juhlakirja Yrjö Wichmannin kuusikymmenvuotispäiväksi, Helsinki, 1928 (= MSFOugr., № 58).
- Festschrift Windisch** = Festschrift Ernst Windisch, Leipzig, 1914.
- Festschrift Broch** = Festschrift til Professor Olaf Broch på hans 80-årsdag, Oslo, 1947.
- Festschrift Pipping** = Festschrift tillägnad Hugo Pipping, Helsingfors, 1924 (= Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland, Bd. 175).
- Festschrift Qvigstad** = Festschrift til rektor J. Qvigstad, Tromsø, 1928 (= Tromsø Museums Skrifter, Bd. 2).
- Festschrift Thomsen** = Festschrift til Vilhelm Thomsen, Kopenhagen, 1894.
- Festschrift Torp** = Festschrift til Professor Alf Torp, Kristiania, 1913.
- ФЗ** = Филологические записки, Воронеж, 1860 и сл.

- Фик** = A. Fick, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 4. Aufl., bearb. von A. Bezzenger, A. Fick und W. Stokes, Göttingen, 1890 и сл.
- Филин** = Ф. Ф и л и н, Исследование о лексике русских говоров, М., 1936 (= Труды Института языка и мышления имени Н. Я. Марра, серия 6, № 1).
- [Филол. науки = Научные доклады высшей школы. Филологические науки, М.]
- Filol. Fören. Lund** = Från Filologiska Föreningen i Lund Språkliga Uppsater, 4 Bde., Lund, 1897 и сл.
- Фишер**, DAltK. = H. Fischer, Deutsche Altertumskunde, Leipzig, 1908 (= Wissenschaft und Bildung, № 40).
- Флоринскому Изб.** = Изборник Киевский Т. Д. Флоринскому, Киев, 1904. [For R. Jakobson = For Roman Jakobson, The Hague, 1956].
- Фортунагову Сб.** = Сборник статей в честь проф. Ф. Ф. Фортунагова, Варшава, 1902—1903 (=РФВ 48—49).
- Франк—Ван-Вейк** = J. Franck, Etymologisch woordenboek der nederlandsche Taal, 3. Aufl. von N. van Wijk, Haag, 1949.
- Френкель**, BSl. = E. Fraenkel, Baltoslavica, Göttingen, 1921 (=Ergänzungsheft zu KZ, № 1).
- Френкель**, BSpr. = E. Fraenkel, Die baltischen Sprachen, Heidelberg, 1950.
- Френкель**, Lit. Wb. = E. Fraenkel, Litauisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg—Göttingen, 1955 и сл.
- Фридрих**, Hett. Wb. = J. Friedrich, Hettitisches Wörterbuch, Heidelberg, 1952—1954.
- Фриск**, EW = H. J. Frisk, Griechisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1954 и сл.
- Фриск**, Indogerm. = H. J. Frisk, Indogermanica, Göteborg, 1938 (= Göteborgs Högskolas Årsskrift, XLIV, № 1, 1938).
- Friz. Pam.** = A. Isačenko, Jazyk a pôvod Frizinských pamiatok, Bratislava, 1943.
- Фришбир** = H. Frischbier, Preussisches Wörterbuch, Berlin, 1882.
- FUF** = Finnisch-ugrische Forschungen, hgb. E. N. Setälä und K. Krohn, Bd. 1 и сл., Helsingfors, 1901 и сл.
- FUF Anz.** = Finnisch-ugrische Forschungen, Anzeiger, Helsingfors, 1901 и сл.
- Хаверс** = W. Havers, Neuere Literatur zum Sprachtabu, Wien, 1946 (= SWA, 223, № 5).
- Хайду** = P. Hajdú, Die Benennungen der Samojuden, Helsinki, 1950 (=JSFOugr., № 54).
- Хайзе** = J. C. A. Heuse, Fremdwörterbuch, hgb. O. Lyon, 18. Aufl., Hannover, 1903.
- Харьк. Нар. Энцип.** = (Харьковская) Народная энциклопедия, т. 7, М., 1911.
- Хвольсон** = Д. А. Хвольсон, Известия о хазарах, буртасах, болгарях, мадьярах, славянах и русских Абу Али Ахмеда бен Омар ибн Дада, Петербург, 1869 (X в.).

- Heidelb. Sitzber. = Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften.
- Хельбок ON = A. Helbok, Die Ortsnamen im Deutschen, Leipzig, 1944 (= Sammlung Göschen, № 573).
- Xenia Lidén. = Xenia Lidéniana, Festschrift tillägnad E. Lidén på hans femtioårsdag, Stockholm, 1912.
- Хен—Шрадер = V. Hehn, Kulturpflanzen und Haustiere, 7. Aufl., hgb. O. Schrader und A. Engler, Berlin, 1902.
- Hermes = Hermes, «Zeitschrift für klassische Philologie», Berlin.
- Ходасевич, Держ. = В. Ф. Ходасевич, Державин, Париж, 1931.
- Хож. Игн. Смольн. = Хождение Игнатия Смольнянина, изд. С. Арсеньев, Петербург, 1887 (= Правосл. Палест. Сб., № 12) (1389—1405).
- Хож. игум. Даниила = Хождение игумена Даниила (1106—1108), изд. М. Вевитинов, Петербург, 1883—1885 (= Правосл. Палест. Сб., т. 1 и 3).
- Хожд. Котова = Ф. А. Котов, Хождение на Восток (1-я четверть XVII в.), ИОРЯС, 12, 1 (1907), стр. 67—125.
- Хожд. Котова = Хождение Ф. А. Котова (начало по рукописи Московского исторического музея), изд. Н. Петровский, ИОРЯС, 15, 4 (1910), стр. 287—299.
- Хойси, Komp. d. Kirchg. = K. Heussi, Kompendium der Kirchengeschichte, Tübingen, 1909.
- Хольтхаузен, Ae. Wb. = F. Holthausen, Altenglisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1934.
- Хольтхаузен, Awn. Wb. = F. Holthausen, Wörterbuch des Altwestnordischen, Göttingen, 1948.
- Хольтхаузен, EW = F. Holthausen, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, Leipzig, 1917.
- Хольтхаузен = F. Holthausen, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, 3. Aufl., Göttingen, 1949.
- Хоопс, Reall. = Reallexikon der germanischen Altertumskunde, hgb. J. Hoops, 4 Bde., Straßburg, 1911—1919.
- Хоопс, Waldb. = J. Hoops, Waldbäume und Kulturpflanzen im germanischen Altertum, Straßburg, 1905.
- Хорн = P. Horn, Grundriß der neupersischen Etymologie, Straßburg, 1893 (= Sammlung indogermanischer Grammatiken, № 4).
- Христиани = W. A. Christiani, Über das Eindringen von Fremdwörtern in die russische Schriftsprache des 17. und 18. Jhdts., Diss., Berlin, 1906.
- Худуд аль Алам = Hudud al Alam, The region of the world, ed. V. Minorsky, London, 1937.
- Хюбшман = H. Hübschmann, Armenische Grammatik, Teil I: Armenische Etymologie, Leipzig, 1897 (= Bibliothek idg. Grammatiken, № 6).
- Хюбшман, Osset. Et. = H. Hübschmann, Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache, Straßburg, 1887 (= Sammlung indogermanischer Wörterbücher, № 1).

- Хюбшман, Pers. Stud. = H. Hübschmann, Persische Studien, Straßburg, 1895.
- [Хюттль-Ворт = G. Hüttl-Worth, Die Bereicherung des russischen Wortschatzes im XVIII. Jahrhundert, Wien, 1956.]
- ZdA = Zeitschrift für deutsches Altertum, Leipzig — Berlin, 1841 и сл.
- ZdWf. = Zeitschrift für deutsche Wortforschung, hgb. F. Kluge, 15 Bde., Straßburg, 1901—1914.
- Zeitschr. f. neutest. Wiss. = Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft.
- Zeitschr. Ind. Iran. = Zeitschrift für Indologie und Iranistik, Leipzig, 1922 и сл.
- Zeitschr. österr. Gymn. = Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien, Wien, 1850 и сл.
- Zeitschr. osteurop. Gesch. = Zeitschrift für osteuropäische Geschichte.
- ZONF = Zeitschrift für Ortsnamenforschung (начиная с 14 тома: Zeitschrift für Namenforschung), München, 1925 и сл.
- Цупица, GG = E. Zupitza, Die germanischen Gutturale, Berlin, 1896 (= Schriften zur german. Philol., № 8).
- [ZfPh = Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin.]
- ZfromPh = Zeitschrift für romanische Philologie.
- [ZfS = Zeitschrift für Slawistik, Berlin.]
- ZfslPh = Zeitschrift für slavische Philologie, 20 Bde., Leipzig, 1924—1950.
- Чекановский, Wstęp = J. Czekański, Wstęp do historii Słowian, Lwów, 1927 (= Lwowska Biblioteka Slawistyczna, № 3) [2 изд. — 1957].
- Чемберс, Et. Dict. = Chambers's Etymological Dictionary, London, 1947.
- Черных, Лексикол. = П. Я. Черных, Очерк русской исторической лексикологии, М., 1956.
- ČMF = Časopis pro moderní filologii, Praha.
- Чтения = Чтения Общества истории и древностей, М.
- Шамбинаго, ПМ = С. Шамбинаго, Повести о Мамаевом побоище, Петербург, 1906 (= Сб. ОРЯС, т. 81).
- Шафиров, 1717 г. = Шафиров, Рассуждение, какие законные причины его царское величество Петр Первый к начатию войны против короля Карла XII Шведского 1700 имел, Петербург, 1717 (по Смирнову, 21).
- Шахматов, Дв. Гр. = А. Шахматов, Исследование о двинских грамотах XV в., часть 1 и 2, Спб., 1903 (= Иссл. РЯ, т. 1, № 3).
- Шахматов, Дв. Гр. Доп. = А. Шахматов и И. Сибирцев, Еще несколько двинских грамот XV века, Спб., 1909 (= Иссл. РЯ, т. 2, № 5).
- Шахматов, Литер. Яз. = А. Шахматов, Очерк современного русского литературного языка, изд. 4, М., 1941.
- Шахматов, Новгород. Гр. = А. Шахматов, Исследование о языке новгородских грамот XIII и XIV века, Спб., 1886 (= Иссл. РЯ, т. 1, № 2).
- Шахматов, Очерк = А. Шахматов, Очерк древнейшего периода истории русского языка, Спб., 1915 (= Энци. Слав. Филол., т. XI).

- Шахматову Сб. = А. А. Шахматов, Сборник статей и материалов, М.—Л., 1947.]
- Шварц, Zur Namenf. = E. Schwarz, Zur Namenforschung und Siedlungsgeschichte in den Sudetenländern, Prag, 1922 (= Prager Deutsche Stud., № 30).
- Швицер, Griech. Grammatik = E. Schwyzer, Griechische Grammatik, Bd. 1, München, 1939, Bd. 2, hgb. A. Debrunner, 1950.
- Шёльд, Chronol. = H. Sköld, Zur Chronologie der štokavischen Akzentverschiebung, Lund, 1922 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 18, № 3).
- Шёльд, LG = H. Sköld, Linguistic gleanings, Lund, 1923 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. I, Bd. 19, № 5).
- Шёльд, LwSt. = H. Sköld, Lehnwortstudien, Lund, 1923 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. I, Bd. 19, № 7).
- Шёнфельд = M. Schönfeld, Wörterbuch der altgermanischen Personen- und Völkernamen, Heidelberg, 1911.
- Шишманову Сб. = Сборник в чест на И. Д. Шишманов, София, 1920.
- [Шишмареву Сб. = Романо-германская филология. Сборник статей в честь акад. В. Ф. Шишмарева, Л., 1957.]
- Ш.—Л. = K. Schiller und A. Lübben, Mittelniederdeutsches Wörterbuch, 6 Bde., Münster i. W., 1874—1881.
- Шмидт В., Volksleben = B. Schmidt, Das Volksleben der Neugriechen, Leipzig, 1871.
- Шмидт, Kritik = J. Schmidt, Kritik der Sonantentheorie, Weimar, 1895.
- Шмидт, Pluralb. = J. Schmidt, Die Pluralbildungen der indogermanischen Neutra, Weimar, 1889.
- Шмидт, Verw. = J. Schmidt, Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen, Weimar, 1872.
- Шмидт, Vok. = J. Schmidt, Zur Geschichte des indogermanischen Vokalismus, 2 Bde., Weimar, 1871—1875.
- Шнеевайс, Grundriss = E. Schneeweiß, Grundriß des Volksglaubens und Volksbrauchs der Serbokroaten, Celje, 1935.
- Шнеевайс, Weihnachtsbräuche = E. Schneeweiß, Die Weihnachtsbräuche der Serbokroaten, Wien, 1925 (= Wiener Zeitschrift f. Volkskunde, Erg.—Bd. 15).
- Шолохов = М. Шолохов, Тихий Дон, тт. 1—4, М., 1948.
- Шпехт = F. Specht, Der Ursprung der indogermanischen Deklination, Göttingen, 1944.
- Шпулер = B. Spuler, Die Goldene Horde, Leipzig, 1943.
- Шрадер—Неринг = O. Schrader, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde, 2. Aufl., hgb. A. Nehring, 2 Bde., Berlin—Leipzig, 1917—1929.
- Шрёттер = F. Schrötter, Wörterbuch der Münzkunde, Berlin, 1930.
- Штакельберг = Р. Штакельберг, Ирано-финские лексикальные отношения, «Древности Восточные», 1, 1893.

- Штенцель = A. Stenzel, Deutsches Seemännisches Wörterbuch, Berlin, 1904.
- Штерн = Itzig Feitel Stern, Gesammelte Schriften. Teil 8: Lexikon der jüdischen Geschäfts- und Umgangssprache, Leipzig—Meißen, 1858.
- Штрайтберг, Urgerm. Gr. = W. Streitberg, Urgermanische Grammatik, Heidelberg, 1943.
- Штрекель = K. Štrekelj, Zur slavischen Lehnwörterkunde, Wien, 1904 (=DWA, 50, № 3).
- Штурм = Штурм, Архитектура воинская, М., 1709 (по Смирнову, 21).
- Шульц — Баслер = H. Schulz, Deutsches Fremdwörterbuch, fortgesetzt von O. Basler, 2 Bde., Straßburg—Berlin, 1913 и сл.
- Шульце, Kl. Schr. = W. Schulze, Kleine Schriften, Göttingen, 1933.
- Шульце, Quaest. ep. = W. Schulze, Quaestiones epicae, Göttingen, 1894.
- Щепкин, Палеогр. = В. Щепкин, Учебник русской палеографии, М., 1918.
- [Шуман = K. Schumann, Die griechischen Lehnbildungen und Lehnbedeutungen im Altbulgarischen, «Slavist. Veröff. d. Freien Univ. Berlin», Bd. 16, 1958.]
- Шухардт, Sl. D. = H. Schuchardt, Slawo-deutsches und Slawo-italienisches, Graz, 1884.
- Э.—Г. = J. Endzelin und E. Hausenberg, Ergänzungen und Berichtigungen zu K. Mühlensbachs Lettisch-deutschem Wörterbuch, Riga, Bd. I, 1934—1938.
- Эберт, Reall. = Reallexikon der Vorgeschichte, hgb. M. Ebert, Berlin, 1925 и сл.
- Экблом, Rus = R. Ekblom, Rus- et Vareg- dans les noms de lieux de la région de Novgorod, Stockholm, 1915 (=Archives d'études orientales, № 11).
- Эгли = J. Egli, Nomina Geographica, 2. Aufl., Leipzig, 1893.
- Эндзелин, Лтш. предл. = И. М. Эндзелин, Латышские предлоги, тт. 1—2, Дерпт, 1905—1906.
- Эндзелин, Lett. Gr. = J. Endzelin, Lettische Grammatik, Riga, 1923.
- Эндзелин, СБЭ = И. Эндзелин, Славяно-балтийские этюды, Харьков, 1911.
- Энци. Слов. = Энциклопедический Словарь, изд. Ф. А. Брокгауз и И. Ефрон, тт. 1—82, доп. тт. 1—4, Петербург, 1890—1907.
- Эркерт = R. von Erskert, Die Sprachen des kaukasischen Stammes, Wien, 1895.
- Этногр. Обзор. = Этнографическое Обозрение, тт. 1—112, М., 1889—1918.
- Юнгман = J. Jungmann, Slovník česko-německý, 5 sv., Praha, 1835—1839.
- Юсти = F. Justi, Iranisches Namenbuch, Marburg, 1895.
- Ягич, Entst. = V. Jagić, Entstehungsgeschichte der altkirchenslavischen Sprache, 2. Aufl., Berlin, 1913.

- Ягич, Kslav.-böhm. Glossen = V. Jagić, Kirchenslavisch-böhmische Glossen saec. XI—XII, Wien, 1904 (= DWA, Bd. 50, № 2).
- Якобссон Г. = G. Jacobsson, Le nom de temps lè to dans les langues slaves, Uppsala, 1947 (= Études de philologie slave publiées par l'Institut Russe de l'Université de Stockholm, № 1).
- Якобсон, СПИ = La geste de prince Igor, éd. H. Grégoire, R. Jakobson et M. Szeftel, New York, 1948.

II. ЯЗЫКИ И ДИАЛЕКТЫ

- | | |
|---|--|
| абхаз. — абхазский | галльск. — галльский |
| авест. — авестийский, Авеста | герм. — германский |
| азерб. — азербайджанский | голл. — голландский |
| алб. — албанский | гом. — гомеровский |
| алб.-гег. — гегский (северный) диалект албанского языка | гот. — готский |
| алб.-тоск. — тоскский (южный) диалект албанского языка | греч. — древнегреческий |
| алт. — алтайские языки | груз. — грузинский |
| англ. — английский | гэльск. — гэльский (кельтский) |
| англос. — англосаксонский | датск. — датский |
| араб. — арабский | д.-в.-н. — древневерхненемецкий |
| арм. — армянский | д.-нж.-н. — древненижненемецкий |
| аромун. — аромунский (македонско-румынский) | долан. — язык долан, говорящих на аксуйском говоре центрального диалекта уйгурского языка между Файзабадом (к востоку от Кашгара) и Аксу; см. Le Coq, Kuhn-Festschrift, стр. 152 и сл. |
| атт. — аттический | дор. — дорийский |
| афг. — афганский | др.-англ. — древнеанглийский |
| бав. — баварский | др.-булг. — древнебулгарский |
| балк. — балкарский | др.-евр. — древнееврейский |
| балт. — балтийский | др.-инд. — древнеиндийский |
| бараб. — барабинский диалект таттарского языка | др.-ирл. — древнеирландский |
| башк. — башкирский | др.-исл. — древнеисландский |
| блр. — белорусский | др.-итал. — древнеиталийский |
| блр. стар. — белорусский старый | др.-лат. — древнелатинский |
| болг. — болгарский | др.-лит. — древнелитовский |
| брет. — бретонский | др.-перс. — древнеперсидский |
| бурят. — бурятский | др.-польск. — древнепольский |
| в.-русск. — великорусский | др.-прусск. — древнепруссский |
| в.-луж. — верхнелужицкий | др.-русск. — древнерусский |
| в.-нем. — верхненемецкий | др.-сакс. — древнесаксонский |
| вед. — ведийский, язык Вед | др.-сербск. — древнесербский |
| венг. — венгерский | др.-чеш. — древнечешский |
| вепс. — вепский | заон. — заонежское |
| водск. — водский | зап. — западный |
| вост.-нем. — восточнонемецкий | |

- и.-е. — индоевропейский
 имер. — имеретинский
 ион. — ионийский
 [ир. — иранский]
 ирл. — ирландский
 исп. — испанский
 ит. — итальянский
 кавк. — кавказский
 казах. — казахский
 калм. — калмыцкий
 камас. — камассинский, язык само-
 дийской группы
 караим. — караимский
 карач. — карачаевский
 карельск. — карельский
 каринт. — каринтийско-немецкий
 качин. — качинский диалект хакас-
 ского языка
 кашуб. — кашубский
 кельт. — кельтский
 кимр. — кимрский
 кирг. — киргизский
 койб. — койбальский диалект ха-
 касского языка
 койб.-сам. — койбальско-самодий-
 ский (Паасонен)
 коми — коми язык
 корн. — корнский (кельтский язык
 в Корнуэльсе)
 крым.-тат. — крымско-татарский
 куманд. — кумандинский диалект
 горноалтайского языка в бассейне
 Бии и Верхней Оби
 кумык. — кумыкский
 кучан. — кучанский (один из язы-
 ков тохарской группы)
 кыпч. — кыпчакский (куманский,
 половецкий)
 кюэрик. — кюэрикский диалект
 языка чулымских татар
 лат. — латинский
 леб. — лебедянский диалект горно-
 алтайского языка
 лив. — ливский
 лит. — литовский
 лтш. — латышский
 макед. — древнемакедонский
 макед.-болг. — македонско-болгар-
 ский (славянский)
 малайск. — малайский
 манси — мансийский (вогуль-
 ский)
 мар. б. — бирский говор марийского
 языка
 мар. й. — марийский говор г. Йош-
 кар-Ола (бывш. Царевококшайск)
 мар. к. — козмодемьянский говор
 марийского языка
 мар. м. — малмыжский говор марий-
 ского языка
 мар. у. — уржумский говор марий-
 ского языка
 мар. я. — яранский говор марий-
 ского языка
 мишар. — мишарский, мещеряцкий
 говор татарского языка
 монг. — монгольский
 морав. — моравский
 морд. — мордовский
 морд. м. — мокша-мордовский
 морд. э. — эрзя-мордовский
 нар.-лат. — народнолатинский
 нганас. — нганасанский
 нем. — немецкий
 ненец. — ненецкий (юракско-само-
 дийский)
 нидерл. — нидерландский
 н.-луж. — нижнелужицкий
 нж.-нем. — нижненемецкий
 нов.-в.-н. — нововерхненемецкий
 нов.-греч. — новогреческий
 нов.-исл. — новоисландский
 нов.-перс. — новоперсидский
 норв. — норвежский
 олон. — олонецкий (один из при-
 балтийско-финских языков или
 диалектов)
 осет. — осетинский
 оск. — оскский
 перс. — персидский
 полаб. — полабский
 польск. — польский

- порт. — португальский
 праслав. — праславянский
 прибалт.-нем. — прибалтийско-не-
 мецкий
 пров. — провансальский
 ретором. — ретороманский
 ром. — романские
 рум. — румынский
 русск. — русский
 русск.-цслав. — язык церковносла-
 вянских памятников русского из-
 вода
 саам. и. — инари диалект саамского
 языка
 саам. к. — кольский диалект саам-
 ского языка
 саам. кильд. — кильдинский диалект
 саамского языка
 саам. л. — луле диалект саамского
 языка
 саам. норв. — норвежский диалект
 саамского языка
 саам. нотоз. — нотозерский диалект
 саамского языка
 саам. п. — патсьоки диалект саам-
 ского языка
 саам. печ. — печенгский диалект
 саамского языка
 саам. шв. — шведский диалект саам-
 ского языка
 сагайск. — сагайский диалект хакас-
 ского языка
 сам.-мат. — маторско-самодийский
 сам.-тайги—тайги-самодийский
 с.-в.-р. — северновеликорусский
 селькуп. — селькупский (остякско-
 самодийский)
 сербохорв. — сербохорватский
 сербск.-цслав. — язык церковносла-
 вянских памятников сербского
 извода
 силез. — силезский
 слав. — славянский
 слвц. — словацкий
 словен. — словенский
 словин. — словинско-кашубский
 согд. — согдийский
 ср.-англ. — среднеанглийский
 ср.-болг. — среднеболгарский
 ср.-в.-н. — средневерхненемецкий
 ср.-греч. — среднегреческий
 ср.-ирл. — среднеирландский
 ср.-лат. — среднелатинский
 ср.-нем. — средненемецкий
 ср.-нж.-н. — средненижненемецкий
 ст.-ит. — староитальянский
 ст.-слав. — старославянский
 ст.-франц. — старофранцузский
 тар. — таранчинский кульджинский
 говор центрального диалекта
 уйгурского языка
 тат. — татарский
 тел. — телеутский диалект горно-
 алтайского языка
 тоб. — тобольский диалект татар на
 Иртыше между Тобольском и
 бывш. Тюменским уездом
 тохар. — тохарский
 тур. — турецкий (османский)
 туркм. — туркменский
 тюрк. — тюркский
 удм. — удмуртский (вотяцкий)
 уйг. — уйгурский
 укр. — украинский
 умбр. — умбрский
 фин. — финский
 франк. — франкский
 франц. — французский
 фриз. — фризский
 ханты — хантыйский (остяцкий)
 ханты-и. — ыртышский диалект хан-
 тыйского языка
 ханты-к. — кондыйский диалект хан-
 тыйского языка
 ханты-с. — сургутский диалект хан-
 тыйского языка
 ханты-ю. — юганский диалект хан-
 тыйского языка
 хеттск. — хеттский
 хорв. — хорватский
 цслав. — церковнославянский
 цыг. — цыганский

чагат. — чагатайский (староузбекский)	шв. — шведский
чак. — чакавский	шкод. — шкодерский диалект албанского языка
чам. — чамский диалект албанского языка	шор. — шорский язык
черк. — черкесский	энец. — энецкий (енисейско-самодийский)
чеш. — чешский	эол. — эолийский
чув. — чувашский	эст. — эстонский
чук. — чукотский	ю.-в.-р. — южновеликорусский

III. ПРОЧИЕ СОКРАЩЕНИЯ

арханг. — архангельский	мн. ч. — множественное число
астрах. — астраханский	муз. — музыкальный
буд. — будущее время	нареч. — наречие
вин. п. — винительный падеж	нар. — народный
возм. — возможно	наст. вр. — настоящее время
воронежск. — воронежское	несврш. — несовершенный
вторич. — вторичный	нескл. — несклоняемый
гл. — глагол, глагольный	осн. — основа
дат. — дательный падеж	осн. ф. — основная форма
дв. ч. — двойственное число	отлож. п. — отложительный падеж
действ. — действительный залог	пов. — повелительное наклонение
диал. — диалектный	предл. — предлог
ед. ч. — единственное число	прилаг. — прилагательное
ж. — женский род	прич. — причастие
заимств. — заимствование, заимствовано	прош. вр. — прошедшее время
Заон. — Заонежье	пф. — перфект
зв. — звательная форма	род. п. — родительный падеж
знач. — значение	с. — союз
им. п. — именительный падеж	сарат. — саратовское
импер. — императив	сврш. — совершенный залог
импф. — имперфект	собр. — собирательное
и сл. — и следующий	собств. — (личное) собственное имя
к. — корень	ср. — сравни
кауз. — каузатив	ср. з. — средний залог
коп. — копейка	ср. р. — средний род
литер. — литературный (язык)	тв. п. — творительный падеж
м. — мужской род	уменьш. — уменьшительный
межд. — междометие	фам. — фамилия
местн. н. — местное название	церк. — церковный
местн. п. — местный падеж	част. — частица
	яросл. — ярославский

А

- а I.** первая буква древнерусского алфавита. Числовое значение $\text{ā} = 1$. Название: *аз*, ст.-слав. *азъ* «я». См. я. Русские слова с начальным *а* представляют собой главным образом заимствования (кроме с. *а*) или звукоподражательные образования: *ахать*, *аукать*.
- а II.** «а, но», др.-русск., ст.-слав. *а* *ἀλλά*, *δέ*, укр., польск., сербохорв., словен., болг. *а* — то же, чеш. *а* «и». В русском языке часто встречается в сочетании с частицей: *абы*, *авось*, *али*, *ан*, *ась* и т. д. || Родственно др.-инд. *āt* «затем, и», (во второй части периода) «так», авест. *āat* «затем, тогда, и, но»; см. Зубатый, LF 36,345; ВВ 18, 243; Траутман, BSW, 1. Союз *а* не получает протетического *j* ввиду того, что он стоит в начале предложения; см. Мейе, Статьи 2, 388; Бернекер I, 22.
- аангич** «зимняя, камчатская утка», «*Anas glacialis*», восточно-сиб. (Даль). || Ср. тур. *ангүт* — «черная лысуха», чагат. *ангүт* — то же (Радлов 1, 236). Затруднительно в звуковом отношении.
- абá** «местное, толстое и редкое белое сукно; плащ из него», кавк. (Даль), укр. *габá*. || Заимствовано из тур. (араб.) *aba* «грубая шерстяная материя; плащ из нее» (Радлов 1, 620); см. Mi.TEi. 1, 241.
- абáбок** «вид гриба, черный гриб, подберезовик», диал.: ряз., смол. || См. *обáбок*. [Ср. чеш. *obavka* «гриб» < *o* + *bava* «пень» — К и п а р с к и й, «Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 441. — *T.*]
- абажур**, из франц. *abatjour* — то же.
- абáз**, **абáс** — старая персидская и грузинская серебр. монета, около 20 коп. (1804—1833), кавк. (Даль). || Заимствовано из перс. *'abbāsi* — персидская серебряная монета, названная по имени шаха Аббаса I (1587—1629); в Грузии — с 1762 г.; см. Р. Фасмер в словаре Шрёттера 1 и сл. [См. еще В. И. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 24. — *T.*]

- абазá** «бестолковый басурманин» (бран.) (Даль). || Заимствовано из тур., крым.-тат. *abaza* «глупый, безумный», также «не-разборчиво говорящий человек» (Радлов 1, 625).
- абáка** «бирка», из франц. *abaque* — то же; ит. *abaco*, лат. *abacus* (Доза).
- абатýр** «упрямец» (вятск., ряз.), «нахал» (сарат.) (Даль). || По *Мi.ТЕI.* 1, 254, из тюрк. *bahadur* «смелый». Ср. казах. *ar batyr* «герой»; ср. Малов, ОЛЯ 5, 131 и сл. [Чернышев (Сб. «Акад. Н. Я. Марру — Академия наук СССР», 1935, стр. 393 и сл.) производит это слово от имени польского короля (Стефана) Батория; см. также Эбелинг, «Lingua», 4, 1954, стр. 239. — Т.]
- аббáт** «настоятель католического монастыря», из ит. *abbate*, лат. *abbas*, *-atis*. Ср. *áвва*.
- аббатíса**, из ср.-лат. *abbatissa* — то же.
- абдáл** «персидский монах» (кавк.), «обманщик» (восточнорусск. — Даль), из (араб.) тур. *abdal* «нищий, дервиш» (Радлов 1, 635).
- абзáц** «красная строка», из нем. *Absatz*.
- абие** — нареч. «тотчас», цслав., др.-русск., ст.-слав. *абие* — то же. || По Шмидту (*Pluralb.* 216) — к др.-инд. *ahnáya* (из **ahhnáya*) «тотчас», греч. *ἄφαρ* «тотчас», *ἄφω(ς)* «внезапно», ирл. *obann* «внезапно». Иначе, предполагая удлинение начального гласного, объяснял из **объе* «об эту пору» Бернекер (Э. Сл. I, 23; см. *Jagić-Festschrift* 597). Последнее невероятно, поскольку для этого предлога удлинение в других случаях не засвидетельствовано и скорее нужно было бы ожидать **об-*. См. *о*, *об*.
- [**абиха**, см. *обиха*. — Т.]
- áбо**, **áльбо** — с. «ли, либо, или; хотя; чтобы; лишь бы», диал.; из *а + бо* (см. *ýбо*) или *а-ли-бо*.
- абонемéнт**, просторечн. *абонéнт* — то же (Л. Толстой), из франц. *abonnement*.
- аборда́ж**, из франц. *abordage* — то же.
- абракада́бра** «заклинание на амулетах». || Скорее всего, через нем. *Abrahadabra* — то же (с XVI в.) (см. Клюге-Гётце 3), из ср.-лат. *abracadabra* — то же. [Гипотезу о фракийском первоисточнике этого слова см. Бранденштейн, *Studies presented to Whatmough*, 1957, стр. 26—27. — Т.] [Совр. знач. «бессмыслица». — *Ред.*]

Абра́м — имя собств., соответствует церк. *Авраа́м*. Последнее прямо из греч. Ἀβραάμ, а первое, ввиду наличия б, отражает влияние западных языков.

абрѣк «горец, разбойник», кавк. || Заимств., по-видимому, из черк. abrek — то же, откуда и осет. abreg — то же. Это слово широко распространено в кавказских языках; Хюбшман, *Osset. Et.* 119; Эркерт 116. По мнению Миллера (ЖМНП, 1886, октябрь, стр. 250), происходит из осетинского языка; ср. осет. aburäg «подкрадывающийся» — от abugin «подползать»; иначе — Г. Шмидт, *Liber Semisaec.*, 466 и сл., который видит первоисточник в груз. abrak'i, мингрельск., имер. abragi. [Русск. слово — с 1743 г.; в художественной литер. — с 30 гг. XIX в. Получено непосредственно из черк.; первоисточник — ср.-перс. *āpārak «грабитель» — Абаев, ВЯ, 1958, № 1, стр. 117—120; его же, *Ист.-этимол. словарь*, I, стр. 25—26. Иначе см. Детерс, *IF*, 61, 1954, стр. 329. — Г.]

[**абрѣдь**, **ябрѣдь** «саранча» (XII в.), ср. др.-прусск. braydis «лось», лит. brėdis «олень» + приставка ja-; см. Фасмер, Езиков. изследв. Младенов, стр. 351—352; против см. Вайан, *RES*, 35, 1958, стр. 102, который указывает, что др.-прусск. *ябрѣдие* значило «ростки травы»; ср. еще польск. jabrząd, jabrzędź «белый тополь», о котором см. Мошинский, *JP*, 37, 1957, стр. 293—294. — Г.]

абрикós, заимств. из голл. abrikoos, которое, как и нем. Aprikose (ранее — Abrikose (XVII в.)), восходит через франц. abricot, исп. albarcoque к араб. al-birquq (Клюге-Гётце 21; Гамильшер, *EW* 5).

абрис «чертеж, план, контурный рисунок» (с 1720 г.), заимств. из нем. Abriss прямо или через польск. abrys; см. Христиани 45; Смирнов 27.

абсолютный, впервые у кн. Куракина, из польск. absolutny «самодержавный»; *абсолютство* «самодержавие» (начиная с Петра I) преобразовано из польск. absolutność; см. Смирнов 27.

абха́з(ец) — народность на Кавказе, др.-русск. *обезъ* — то же (Лаврентьевск.), *обезжанинъ* (Сказ. о Вавил. царстве); ср.-греч. Ἀβασγῶι (Стеф. Виз., Прокоп., Конст. Багр.); арм. ар'хаз, араб.-тур. abhâz (Enc. Isl. 1, 74; Маркварт, *Streifzüge* 174; Томашек в энц. Паули-Виссова 1, 20). Дирр (Namen 205) видит источник в абхаз. aáphsua. [См. еще Детерс, *IF*, 61, 1954, стр. 329. — Г.]

- абшит** «отставка, увольнение», встречается у Петра I, из нем. Abschied; см. Смирнов 27.
- абы** «чтобы», др.-русск. *абы* «чтобы, если бы» из *a + бы*, первоначально аорист в значении сослагательного наклонения.
- абыз, абыс** «мулла, татарский священник» (ряз., тамб.); также «язычник, безбожник, горлопан, негодяй» (яросл., перм., тобольск.). || Заимств. из тат., казах., тоб. *abyz* «мулла», алт., тел., леб. *abyz* «русский священник» (Радлов, 1, 629).
- авангáрд** «передовой отряд», раньше *авангвáрдия* — то же, со времени Петра I. Первое — из франц. *avant-garde* — то же, последнее — через польск. *awangwardja, awangarda*; см. Смирнов 28.
- аванпóст**, из франц. *avant-poste* — то же.
- авáнс**, из франц. *avance* — то же.
- авансировать** «продвигаться вперед; выдавать аванс», из франц. *avancer*, возм., через нем. *avancieren* «двигаться вперед».
- авантáж** «выгода, преимущество», с эпохи Петра I (Смирнов 28); народн. укр. *вантáж* (Манжура 177). Из франц. *avantage* — то же. [Иначе об укр. слове см. Шерех, *ZfslPh*, 23, 1954—1955, стр. 146 и сл. — Т.]
- авантю́ра**, раньше *аванту́ра* — то же (Архив кн. Куракина); см. Смирнов 28 и сл. Последнее, очевидно, через польск. *awantura*, первое — прямо из франц. *aventure* «приключение», лат. **adventura*.
- авáрия**, из ит. *avaria* или франц. *avarie*. Источником ром. слов является араб. 'awâg «повреждение».
- авáрец** — кавказская народность в Дагестане. По мнению Дирра (Namen 208), из тюрк. (перс.) *avara* «бродяга, задира, бездельник»; см. также Клапрот у Хоопса, *German. Abh.* Н. Paul 169. Против этого толкования возражает Маркварт, *Kunapen* 74 и сл. Ср. еще др.-русск. *оварьскъ* «аварский» (СПИ).
- áвва** м. «настоятель, знаток писания», церк.-слав., др.-сербск., др.-русск. *авва* — то же; из греч. ἄββας (Mi. EW 5).
- Авваку́м** — имя собств.; уже ст.-слав., из греч. Ἀββακούμ.
- áвгуст** — название месяца, др.-русск. *авъгустъ* — то же; через греч. αὐγουστος из лат. *augustus*; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 218; Гр.-сл. эт. 25. [С 1492 г.; см. Фогараша, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 63. — Т.]
- августейший**, засвидетельствовано с 1718 г. в царском титуле; см. Смирнов 29. Образовано от лат. *augustus* «священный»,

высочайший» в титуле римских и позднее немецких императоров.

авдѣн-сыры — чувашский праздник поминовения мертвых, на котором режут курицу и пьют пиво (Даль). Из чув. avtan «петух» и syra «пиво»; см. Мункачи, KSz 6, 182, 379.

авдѣтъка «удод» (народн. этимол.). См. *Авдотья*.

Авдѣтъя ж., имя собств., народн. форма от *Евдокиѣя*, от греч. *Εὐδοκία*. Сокращенные формы этого имени: русск. *Дѣня*, укр. *Видя* из **Овѣдоття*; см. Соболевский, Лекции 53.

авегаре «бурав», с эпохи Петра I; см. Смирнов 29, 387; из голл. avegaar (из **navegaar*) — то же (Woordenb. der nederl. Taal, 2, 750).

аверьѣн, см. *валериана*.

авжѣтки мн. «конец», смол. (Добровольский). Очевидно, произведено из *а+ужѣ* «уже», собств. «вот уже здесь».

авѣсь, нареч., др.-русск. *авосе* (Лаврентьевск.), *осе* «вот»; часто в XII—XIV вв.; укр. *авѣ*, *авѣсь* «гляди, глянь». Из *а+осе* с вторичн. *в* (Соболевский, Лекции 95). Менее вероятно объяснение из **а-ово-се* (Зубатый, LF 36, 112 и сл.; 341; Потеня у Горяева, ЭС 1 и Преобр. 1, 1).

аврѣл, **оврѣл** — морск., повелительное: «все наверх» (Даль), из голл. overal «повсюду».

авсѣнь м. 1. «первый день весны» (1 марта), напр., у Мельникова; 2. «шуточная песня, которую поют в деревне в сочельник под окнами нелюбимых людей». || Вряд ли можно вместе с Потеней (у Ляпунова, ЖСт., 1892, I, 148) объяснять из *усень* (XVII в.), которое он считает родственным лит. *ausgã*, лат. *augo*. Это невозможно фонетически. Скорее из **овесень*: *весна*. Вариант *таусень* возник, по-видимому, как рифмованное образование к названному слову. Ср. диал. *обвесень* «пора, близкая к весне» (Даль). Сближение с *овес* (Шнеевайс, ZfPh 5, 1951, 369) вряд ли можно доказать.

австерские пѣшлины «налоги с увеселений», у Мельникова, 2, 111 (XVIII в.); от *австерия* «трактир» (Акад. Слов.); заимств. из польск. *austeria* — то же < ит. *osteria*; см. Брюкнер 8.

Австрия, заимств. через укр. и польск. *Austria* из ср.-лат. *Austria*; первоначальное название восточной, рипуарской части Северной Галлии, от франк. *auster*, д.-в.-н. *ostar*, др.-исл. *austr* «восток»; см. Кречмер, Glotta 26, 209.

авто- соответствует auto- европейских языков во многих новых словах, напр. *автóграф*, *автомобíль*, *автóбус*, *автомáт* и т. д., которые были заимствованы в основном через польское и немецкое посредство. Ударение *автóграф* указывает на польск. *autograf*, *автóбус* — на польск. *autobus* как на ближайший источник. Также *автонóмия*, возм., из польск. *autonomia*.

автокрáт «самодержец», раньше *автократор* — то же, с 1718 г. (Пуфендорф); см. Смирнов 29; вероятно, через нем. *Autokrator* из лат., греч. *αὐτοκράτωρ*.

áвтор, с 1611 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 29. Через польск. *autor* из лат. *autor* «тот, кто содействует, помогает» к аугео «умножаю».

авторизовáть «уполномочивать», со времени Петра I; см. Смирнов 29. Заимств. через польск. *autoryzować* — то же.

авторитét, впервые в 1718 г.; см. Христиани 23; по-видимому, из нем. *Autorität*, лат. *auctoritas*.

агá — межд. Очевидно, звукоподражание (как и нов.-в.-н. *aha!*); см. Преобр. 1, 2.

агá м. «старейшина», «надсмотрщик» (в пограничных турецких областях); из тур., азерб. *аҫа* «благородный, знатный; господин, хозяин, начальник»; см. Радлов 1, 143; Mi. TEL., Доп. 1, 2.

агаря́не мн. «магометане, турки», еще в XVIII в. и в устном народном творчестве. Также русск.-цслав. *агарѣне*, болг. *агарянин*. Из греч. *Ἀγαρηνοί* от *Ἀγάρ* «Агарь» — побочная жена Авраама и мать Исаиила (цслав. *Агарь*).

ага́т (Крылов и др.), польск. *agat*. Очевидно, через нов.-в.-н. *Agat*, *Achat*, ср.-в.-н. *àgat*, из ст.-франц. *acate*, лат. *achates*; см. Суолахти, Franz. Einfl. 2, 45 и сл.; Карлович 2.

ага́ч «расстояние в 1 час», кавк. (Даль), из тур., азерб., *аҫа* «мера длины от 6 до 7 верст» (Радлов 1, 150).

агéнт «уполномоченный»; с 1635 г. — как «дипломат»; см. Христиани 26. Форма с конечным ударением — из нем. *Agent*, с начальным ударением — из польск. *agent*, *ajent* от лат. *agens*.

агиáсма «святая вода», церк., также др.-русск. Из греч. *ἀγίασμα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 25.

áглинской — прилаг. «английский» (более старая форма по сравнению с *английский*) в XVII—XVIII вв. (Дювернуа, Др.-Русск. слов. 1); также у Ф. Прокоповича и Радищева. На-

ряду с этим *аглицкий* — то же (Лесков, Мельников). При объяснении нужно исходить из формы *Англия* (см.), которая восходит к польск. *Anglia*. Из польск. *Anglik* «англичанин» образовано русск. *аглицкий* (из **англицкий*). Путем метатезы носового получилось *аглинский* (так у Крылова и др.). Форма *английский* — новообразование от *Англия*. Появление ударения на начальном слоге объясняется влиянием польск. *anglik*. Последнее из лат. *anglicus*. В фонетическом отношении дальше от русского слова стоит ср.-нж.-н. *engelsch* из др.-англ. *anglisc*, о чем см. Хольтхаузен, *Ae. Wb.* 91.

агнец «ягненок», церк., а также ст.-слав., русск.-цслав. *агньць* — то же и часть просфоры — символ жертвенного агнца в христианской литургии. Заимств. из цслав. Ср. нар. *ягненок*.

агно́ния, польск. *agonia* — то же, из лат. *agōnia*, греч. ἀγωνία.

аграба́т «мошенник, грабитель» (диал., петергофск.); согласно Буличу (ИОРЯС I, 294), из *акроба́т* под воздействием слов *ограба́ть*, *огра́бить*. Затруднительно.

аграма́нты мн. «украшения» (на занавесях и женских платьях) (Мельников, Чехов и др.), из франц. *agrément*. — то же (Маценауэр 95; Карлович 2).

агра́ф м. «застежка, пряжка», из франц. *agrafe* «пряжка», откуда и нем. *Agraffe* «пряжка».

агрест, **агрус** «крыжовник, *Ribes grossularia*», южн. (Даль), через укр.-польск. *agrest* — то же, из ит. *agresto* «неспелая гроздь»; см. Брандт, РФВ 18, 19; Брюкнер, РФ 7, 172; Карлович 2 и сл.

Агрик, **Агрика** (м.) — сказочный герой, владеющий волшебным мечом (фольклор и «Сказание о Петре и Февронии», XVI в.); см. Гудзий, Ист. 289. Из греч. Ἀγροίκος.

[**агрыш**, из ненец., «олений обоз для перевозки товаров»; Елизаровский, Лексика беломор. актов, стр. 175. См. ниже **агри́ш**. — Т.]

агу́ (межд.) — обращение к грудным младенцам, отсюда гл. *агу́кать*. Звукоподражание (Преобр. 1, 2).

ад, др.-русск., ст.-слав. **адъ** — то же; из греч. ἄδης.

адама́нт «драгоценный камень, алмаз» (в переносном смысле: *адамант веры*), др.-русск., цслав. *адамантъ* из греч. ἀδάμας, -αντος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 26. Ср. также ниже о слове *алма́з*.

адама́шка, также *одамашка*, *дамашка* (часто в XVI—XVII вв.); через польск. *adamaszek* «шелковая ткань», ср.-лат. *ada-*

mascus — то же; из ит. damasco — то же; первоначально — «ткань из Дамаска»; см. Брюкнер 2.

адамово яблоко «кадык», аналогично польск., чеш., лтш., норв., дат., также нем. Adamsapfel, франц. pomme d'Adam, англ. Adam's apple. Основано на поверье, что часть запретного плода, вкушенного Адамом, застряла у него в горле (Фальк — Торп 11).

адвокат, со времени Петра I; см. Смирнов 30; народн. *аблакът* (Л. Толстой); через нем. Advokat из лат. advocātus.

администратор, со времени Петра I; см. Смирнов 30; вероятно, через польск. administrator или нем. Administrator из лат. [Уже в 1576—1578 гг.; см. М. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

администрация, со времени Петра I; см. Смирнов 30; через польск. administracja «управление» из лат. administratio.

адмирал, со времени Петра I; см. Смирнов 30. Вероятно, через голл. admiraal или нем. Admiral из ст.-франц. a(d)miral, которое восходит к араб. emīr al baḥr «князь моря»; см. Клюге-Гётце 6 [адмиралитетство — уже с 1698 г.; см. М. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

адонье, см. одонье — от *дно*.

адрес, со времени Петра I; см. Смирнов 31; из польск. adres — то же или франц. adresse.

адресовать, со времени Петра I; см. Христиани 56; из польск. adresować.

адряс «полупелюковая ткань» (Мельников), из тат. ädräs — то же; см. Рясянен, Festschrift-Vasmer 420.

адъютант, с 1701 г.; см. Христиани 32, из нем. Adjutant.

адью «прощайте» (Лесков), из нем. adjö или, подобно последнему, из франц. adieu.

аё, аёв, аю м. «медведь», диал.: нижегор., астрах. (Даль). Табуистическое заимств. из крым.-тат., тат., кыпч., кирг., башк. ају «медведь», тур. ају — то же; об этом см. Радлов 1, 218, 220, 223 и сл. На Каспийском море не принято называть медведя настоящим именем, потому что это, якобы, может вызвать бурю; см. Зеленин. Табу 1, 101.

аер «воздух», др.-русск. *аерь, ѡерь* (Жит. Алекс. Невск.); см. Гудзий, Ист. 195; ст.-слав. *авръ аѣр*. Заимств. из греч. *ἀήρ*, новогреч. *ἀέρας*.

аж — с. «так что», орловск. и т. д.; **ажно** — то же. Из *a* 2-го и *-же*.

аз «я» в цслав. текстах. Заимств. из ст.-слав. азъ. Ср. я.

азарт, раньше *gazárd* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 78 и Христиани 23. Из франц. hazard (jeu d'hazard), которое через исп., порт. азаг «игра в кости» пришло из араб.; ср. Клюге-Гётце 234.

азбука, цслав., др.-русск. *азбуки* — то же. Калька с греч. ἀλφάβητον при помощи *азъ* «альфа» и *буки* «бета-вита»; см. Соболевский, Лекции 215.

азбукбвник «объяснительный словарь», русск.-цслав. *азбукбвнникъ* ἀλφάβητος (Георг. Амарт.); часто в XVI—XVII вв. Производное от др.-русск. *аз(ъ)буки*, *-ъве*.

Азербайджан — ист. область, прилегающая к Каспийскому морю и занимающая часть Кавказа и сев.-зап. часть Ирана [ныне на территории этой области расположена Азербайджанская ССР и северо-западная часть Ирана. — *Ред.*]; *азербайджанцы* (мн.) — тюркское население этих областей. Из нов.-перс. Ažarbađegān, др.-араб. Azerbeidžān, сир. Āžorbāigān, откуда ср.-греч. Ἀδαρβιγάνα, арм., ср.-перс. Āturpātakān; см. Хюбшман, Pers. Stud. 189, 239; Маркварт, Szinnyei-Festschr. 83; Андреас у Паули-Виссова: Adarbighana.

азим «пресный хлеб, опреснок», церк., др.-русск., *азимъ* — то же, из греч. ἄζυμος «пресный».

Азия недавнее заимств. из польск. Azja или нем. Asien. Др.-русск. *Асия* — то же (так, *Асия* у Радичева); прямо из греч. Ἀσία.

Азия Мала́я, заимств. из нем. Kleinasien, которое стоит ближе к греч. Μικρὰ Ἀσία, чем лат. Asia Minor, откуда польск. Azja Mniejsza.

Азбв — город в устье реки Дон на месте древнего Танаиса (засвидетельствовано в XVII в. в «Азовск. Вз.»). Из крымск.-тат. Azaw «Азов», тур. Azak, откуда рум. Azác, сербохорв. Azak от вост.-тюрк. azak «низкий, низкое место»; см. Радлов 1, 559, 563; Тиктин 1, 486. Отсюда *Азбвское море*; ср. крым.-тат. Azaw dāñizi — то же. На ит. картах XV—XVII вв. оно называется Mare delle Zabache; ср. тат., алт. čabak «чебак, Cyprinus lacustris»; см. Фасмер, ZfslPh 7, 152. Ср.-греч. название Καρπαλοῦς (Цецес), по мнению Банга (KSz 11, 1 и сл.), происходит из тюрк. Kārbalyq tāñiz «осетринное или белужье море». Греч. название Μαίωτις, ион. Μαίητις связано с ир. māyavant- (ж. -vaiti) «где совершаются случки» (см. Бартоломэ 1168).

азбр «разведчик», см. *озбр*.

азям, озям — мужская верхняя одежда с длинными рукавами; сейчас диал.: перм., владим., томск., олонек. (Кулик.)¹. Впервые у Бориса Годунова в 1589 г.; см. Срезн. II, 638 и Хожд. Котова (1625 г.), стр. 112. Заимств. из тюрк. (араб.), азерб. Adžam «Персия», тур. adžäm «перс». См. Радлов 1, 516, Mi. TEL., Доп. 1, 2. Ср. польск. adziamski «персидский ковер». Сомнения Преобр. (см. 1, 3) напрасны, поскольку в Сибири этот род одежды известен как киргизское изделие. Ср. ЖСт., 1895, 3—4, 417.

а́бр, ир — болотное растение «*Acorus calamus*», укр. *а́бр, а́ир*, блр. *яер*. Заимств. через тур. *agir* — то же из греч. *ἄχουρος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 26 и сл.; Г. Майер, Türk. Stud. I, 29; Mi. TEL., Доп. 1, 34; EW 2.

аист, др.-русск. *аистъ* (Фасмер, RS 3, 249). Едва ли правильно Mi. EW (2), Бернекер (1, 25), Преобр. (1, 4) связывают с польск. *hajster* «серая цапля», укр. *га́йстер, а́стер* «аист черногуз», которые восходят к нем. *Heister*. Неадекватно также сближение Фасмера (RS 6, 207 и сл.) с прибалтийским этнонимом *Aestii* (Тацит), лит. *Aistmarės* «Вислинский залив», англос. *Estmere* (Вульфстан), несмотря на такие параллели, как *фламинго*, нем. *Wallach* и др.

ай! ай-яй-яй! — межд. удивления и боли. Очевидно, звукоподражательное; никакой исторической связи с греч. *ai, aiat*, лат. *ei*, нем. *ei* не существует, вопреки Преобр. (1, 4).

айва́ — плодородное дерево «*Cydonia vulgaris*», кавк., укр. *айва́*, заимств. из тур. *ajva* — то же; см. Mi. TEL. 1, 244; EW 2; Радлов 1, 63.

айда́, гайда́ — межд., выражает восклицание, подгоняющее животных, вост.-русск., сиб. также *адя́*, укр. *гайда́* — то же. Из тат. *aida, äidä* «понукающий, подгоняющий окрик», тур. *haidä*; см. Корш, AfslPh 9, 500; Вихман, Tschuw. Lehnw. 90; Mi. TEL. 1, 300; Радлов 1, 49, 669. [См. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 15. — Т.]

айда́р «круглая казачья стрижка», поволжск. (Даль); также *арда́р* — то же, нижегор. Скорее всего, из казах. *aidar* «небритый клочок волос на маковке; коса». У калмыков *altyn aidar* «золотая коса», какую носят молодые черти в казахских сказках; см. Радлов 1, 50.

¹ У Куликовского: «рваное, худое платье». — Прим. ред.

- аймиштать** «содрогаться от сильного плача; побороть плач» (олонец., вытегорск.), из фин. *äimistää* «корчиться от боли»; см. Калима 77.
- айрэн** «напиток из кислого молока», также *арьян, айрян*, оренбургск.; заимств. из тур., чагат., крым.-тат., казах., карач., балкар. *aigan* — то же; см. Радлов 1, 25; Кунош; также KSz 10, 85; 15, 199. Ср. *арьян*.
- акавитая** «водка», также *кавитая*, диал., смол. (Добровольский). Из лат. *aqua vitae* «водка» через польск. *okowita* — то же; см. Славский, JP 34, 134.
- академик**, со времен Петра I; см. Смирнов 31; заимствовано из польск. *akademik*, лат. *academicus*.
- академия**, с 1680 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; также у Ф. Прокоповича; очевидно, через польск. *akademja* из лат. *academia* от греч. Ἀκαδημία — производное от имени героя Ἀκάδημος; первонач. местн. н. в Афинах, так как там с 385 г. до н. э. до 529 г. н. э. помещалась платоновская академия.
- аканье** — средне- и южновеликорусское, а также белорусское произношение безударного гласного *о* как *а* или *э*; *акальщик* «тот, кто акает»; *акать*. Производные по типу *дакать*. Звукоподражание; см. Преобр. 1, 4.
- акафист** «хвалебное песнопение в православной церкви, которое поют стоя»; др.-русск. *акафистъ* (XI в.). Из греч. ἀκάθιστος ὕμνος.
- акация**, через нем. *Akazie* или прямо из лат. *acacia*, греч. ἀκακία — от ἄκακος «невинный», потому что у масонов *акация* считалась символом невинности; см. Хайзе.
- акварель**, через нем. *Aquarell* или прямо из франц. *aquarelle* — то же.
- акведук** «водопровод», семинар. (Лесков), через нем. *Aquädukt* или прямо из лат. *aquaeductus*.
- акжилан, акзилан** «царь-змея, Coluber Dione», диал., из тюрк., тур. *ak* «белый» и *julan* «змея», тат., казах. *žulan* «змея»; см. Радлов 4, 125. См. *зилан*.
- Аккерман** — название города [ныне г. Белгород-Днестровский Одесской обл. — *Ред.*], др.-русск. *Бѣльгородъ*, рум. *Cetatea Albă*, ср.-греч. Ἀσπράκιστρον, Λευκοπολίχνη; см. Томашек, Zeitschr. österr. Gymn., 1876, 344; Тиктин 1, 42. Русское название восходит к тюрк., тур. *ak kâgman* «белая крепость»; ср. также чув. *kagman*, кыпч., чагат. *kâgmân* «кре-

пость, город»; см. Радлов 1, 93; 2, 1108; Скок, ZONF 4, 242; Рясянен, FUFAnz., 24, 48.

аккóрд, раньше *акорд*, *акорт* «соглашение, договор», со времени Петра I. Путь заимствования трудно определить: возм., из франц. accord, ср.-лат. accordium (от cog, cordis) «соглашение». Смирнов (32) думает о польском посредничестве, но конечное ударение в русском слове свидетельствует против этого предположения; см. также Клюге-Гётце 9.

аккредитовáть «уполномочивать», впервые у Шафирова, 1717 г. (см. Смирнов 32); через польск. akredytować из франц. accréditer.

аккурáтный, с 1711 г.; см. Христиани 54. Возм., через польск. akuraty или нем. akkurat из лат. accurātus.

аклéй «малая чернеть, Anas fuligula», сиб. (Даль). По мнению Миклошича (см. Mi. TEL., Доп. 1, 62), из сев.-тюрк. uklej «дикая утка».

акрíда «саранча», церк., др.-русск., ст.-слав. акрйда. Из греч. ἀκρίς, -ίδος «саранча»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 27 (с литер.),

акробáт, заимств. через нем. Akrobat или франц. acrobate от греч. ἀκροβάτης «канатоходец»; см. Горяев, ЭС 2.

аксакáл «старик, старшина, староста», вост. (Даль). Заимств. из тат., тур. aksakal «старец», собственно «белобородый», чагат. ak sakal «городской старейшина», азерб. ak sakal «почтенный человек»; см. Радлов 1, 88 и сл.; Кунош.

аксамíт «бархат», также укр., блр.; др.-русск. *оксамитъ*; см. СПИ, Ипатьевск.; сейчас диал. также *аскамíт*, смол. (Добровольский). Из греч. ἑξάμιτος — то же, первоначально «из шести нитей»; см. Бётлинг, 1F 7, 272 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 27. Из того же греч. источника заимств. через лат. посредство нем. Samt «бархат». Западным заимств. из ср.-лат. examītum является русск. диал. *акшамéт* «казацкая одежда» (Даль).

аксельбáнт, из нем. Achselband.

аксиóма, с 1717 г.; см. Смирнов 32. Из лат. axioma, греч. ἀξίωμα.

áксиос «достоин» — слово, которое поется при посвящении в сан священника; из греч. ἄξιος.

акт, со времени Петра I; см. Смирнов 32; через польск. akt «бумага, документ» или нем. Akt из лат. actus «акт, действие».

актаз «белая арабская лошадь», только др.-русск. (Ипатьевск., 1225 г.). Заимств. из тюрк. aktaz — из ак «белый» и tazy

«арабский»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 112 и сл. и Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII.

актёр, из франц. *acteur*.

актриса, из франц. *actrice* или нем. *Aktrice* (Гётце).

актуариус «хранитель бумаг», со времени Петра I; см. Смирнов 32; через нем. или прямо из лат. *actuarius* — то же.

акүла, из др.-исл. *hákal* — то же; с окончанием *-a* по аналогии со словом *рыба*; см. Элиз. Майер, *ZslPh* 5, 139; Калима, *FUF Anz.* 23, 252 и сл.; в противоположность этому Итконен (49) предполагает непосредственное заимств. из саам. п. *akkli*, происходящего из того же др.-исл. источника. Ср.-лат. *aquila* — особая порода рыб — не имеет сюда отношения, вопреки Маценауэру (95 и сл.). [Акад. Сл. 1789 г.: *аккула* — см. Булаховский, РЯШ, 1956, № 4, стр. 15. — Т.]

Акулина (ж.), имя собств., через греч. Ἀκυλίνα из лат. *Aquilina*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 21.

акүстика, из лат. *acustica*, греч. ἀκουστική; см. Горяев, ЭС 438.

акүшёр, отсюда *акүшёрка*. Из франц. *accoucheur*.

акцíz «налог», со времени Петра I; см. Смирнов 33. Из франц. *accise* «налог с потребления» от лат. *accisum* «вырезанное — по зарубке на бирке, служившей для контроля налогов» (Хайзе).

акционер «владелец акций», из нем. *Aktionär* или франц. *actionnaire*.

акция 1. «действие», 2. «ценная бумага». В первом знач. со времени Петра I; см. Смирнов 33. Через голл. *aktie*, нем. *Aktie* или польск. *akcja* из лат. *actio*.

акшár «серноокислый свинец», из каз. *akšar* «мел, штукатурка»; см. Радлов 1, 128 и сл.

акшамёт, см. *аксамит*.

акын «певец, победитель на состязаниях певцов в Казахстане»; из казах. *акун* — то же; азерб., тар., тат. *ахун* «верховный мулла»; см. Радлов 1, 98 и сл.; 135. См. *ахун*.

алабандин, **аламандин**, **алмандин**, **альмандин** «красный гранат, карбункул», из ст.-франц. *alamandine*, лат. *alabandina* — от места находки *Алабанда* в Карию; см. Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 47.

алáбор «порядок», **алáборить** «приводить в порядок», тверск. Возм., сюда *безалáберный*. Слово восходит, по мнению Жел-

това (ФЗ, 1876) и Младенова (20), к лат. *elaborāre*. Неубедительно, вопреки Преобр. 1, 22.

алабастр 1. «алебастр, густой гипс», 2. «баночка для бальзама из алебастра». Из греч. *ἀλάβαστρος* — то же. См. *алебастр*.

аладжá, алачá «полосатая шелковая или полушелковая ткань»; впервые *алача* «бухарская ткань» у Афан. Никит.; заимств. из тур., азерб. *aladža* «пестрая персидская бязь», тат., кирг. *alača* «полосатая ткань из Средней Азии»; см. Радлов 1, 361, 363; Mi. TEL. 1, 245, Доп. 1, 3; Корш, *AfsIPh* 8, 647.

ала́дья, см. *ола́дья*.

ала́жь, ала́шь «очаг для варки, шесток на носу лодки», арханг. (Даль). Неубедительно возведение к фин. *alau* «подставка»; см. Калима 77 и сл.

алалá «вздор», *алалáкать* «болтать чепуху», терск. (РФВ 44, 86). Звукоподражательное; см. Преобр. 1, 4. Согласно Бернекеру (1, 27), преобразовано из *аллилуйя*; против Преобр., там же.

алам «украшение на платье», чаще в XIV в.; см. Дювернуа, Др.-русск. слов. I и сл. Из кыпч., тур. *alam*, тат., крым.-тат., азерб. *alám* «маленькое знамя, флажок»; см. Mi. TEL., Доп. 1, 4; Радлов 1, 371; Корш, *AfsIPh* 8, 648.

алама́нский язы́к, лама́нский язык «тайный жаргон коробейников», диал. *ялыман* «мошенник». Очевидно, из казах., кыпч., азерб., туркм. *alamán* «шайка всадников»; см. также Радлов 1, 368.

Ала́ндские острова́, из шв. *Åland* — то же, в котором содержится др.-герм., гот. *ahva* «вода». Народнoэтимологическим преобразованием похожего названия является фин. *Ahvenanmaa* — то же (по сходству с фин. *ahven* «окунь»); см. Сетэла, FUF 13, 354.

ала́нь «просека, прогалина в лесу»; см. *яла́нь*.

[**ала́ня**, тверск., владим., костром. («офенский» язык — Даль) «пиво», *ала́нный* «пивной»; Абаев (Ист.-этимол. словарь 1, 131) объясняет из этнонима *аланы*. — Т.]

ала́р «остров, лесок», вост.-сиб. (Даль). Рясянен (*Festschrift Vasmer* 420) объясняет из бурят. *alar* — то же. Ср. *арал*; см. далее *Аральское море*.

Ала́тырь — город в Чувашской АССР. Из тюрк., тур. и т. д. *ala* «пестрый, пятнистый» и алт., тел., леб., шор., койб. *tuga* 1) «дом», «строение, жилище», 2) «город», о которых

см. Радлов 1, 351 и сл. и 3, 1446. Ср. Ala Šähär (местн. н.), Ala Daγ (название гор).

лматырь «всем камням камень», близ которого упала Голубиная книга; также *лматырь*. Согласно Веселовскому (AfsIPh 6, 33 и сл.), Акад. Слов. (6, 53), Мочульскому (РФВ 18, 79 и сл.) и Ягичу (AfsIPh 1, 90), это чудесный камень, который был положен спасителем в основание Сионского храма. Он был принесен с Синая и поставлен там как алтарь. Несмотря на остроумную аргументацию, производить от лат. *altare*, др.-исл. *altaristeinn* затруднительно в фонетическом отношении. Попытка объяснить форму влиянием местн. н. *Алатырь* (Цишевский, AfsIPh 16, 603 и сл.) не устраняет трудностей, так как этот город расположен не на старой русской территории и в стороне от главных районов распространения устного народного творчества. Неубедительно также предположение Соболевского (Этногр. Обзор. 8, 254) — из прилаг. **латыгорь* от **латыгорь* «латыш» со ссылкой на мест. н. *Латырево* (владимирск.) наряду с *Латыгорево* (тверск.). Неудовлетворительно также объяснение из греч. ἤλεκτρον (Савинов, РФВ 21, 43), как и из др.-исл. *leiðarsteinn* «магнит» у Бодуэна де Куртене (ИОРЯС 19, 2, 90 и сл.). По Далю (1, 24), камень называется также *Алѣбор*, *Алѣбырь*.

лафа́ «жалованье, паек» (см. также *лафа*). Др.-русск. *олафа* «вознаграждение» — у Афан. Никит., *алафа* — у Мунехина (1493 г., 216), также у Ив. Пересветова (Гудзий, Ист. Хрест., 245). Заимств. из тур.-араб. *'ulufe* «жалованье, паек солдата»; см. Корш, AfsIPh 9, 677.

лача́, см. *аладжá*.

ла́шить «шуметь, горланить», ряз. (Даль), *ала́шный* «беспокойный, шаловливый» (о мальчиках), Терск. обл. Заимств. из тюрк.: ср. казах. *ала́ш* «боевой клич всего казахского народа»; см. Радлов 1, 365.

лаба́н «калмыцкая подать», астрах. (Даль), заимств. из монг. *alban*, калм. *alwɔ* «дань, долг», которое широко распространено в тюркских языках: шор., леб., саг., чул. *alban* «дань, подать», в тар. еще «обязательная служба»; см. Радлов 1, 433; Санжеев 15; Рамстедт, KWb. 9.

лаба́ст «домовой», вятск., *лаба́стый*, *лоба́стый* (от *лоб*), *лопа́стый* — то же и

лаба́ста, *лоба́ста*, *лопа́ста* «русалка», перм., вятск. Заимств. из тат., казах., кыпч., крым.-тат., тур. *albasty* «злой дух» (Радлов 1, 434), чагат. *albašti*. См. об этой группе Рясянен, TatL. 20; Паасонен, Cs. Sz. 3.

- алгебра**, с 1717 г. (см. Смирнов 34), из нем. Algebra (араб. происхождения).
- алебарда**, через франц. hallebarde = ит. alabarda из ср.-в.-н. helmbarte; см. Гамильшер, EW 504. [Ср. еще *алаборда*, 1615 г.; Ф о г а р а ш и, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]
- алеба́стр**, народн. *любáстра*, севск. Через нем. Alabaster из лат. alabastrum от греч. ἀλάβαστρος «сосуд для мази из алебастра», которое происходит из егип. 'a la baste «сосуд богини Эбасте»; см. Сетэ, Sitzber. Preuss. Ak., 1933, 888 и сл.; Кречмер, Glotta 24, 89. Ср. *алава́стр*.
- алéйка**, аллéйка — вид дикой утки «Anas rutila», кемск., кольск. (Подв.); также *аллейка* «Fuligula glacialis» (арханг.); из саам. аллðæкe или фин., карельск. alli «Fuligula glacialis»; см. Итконен 62; Калима 78.
- Алекса́ндр** — имя собств., народн. также *Олекса́ндр*, др.-русск. часто *Олександръ*, из греч. Ἀλέξανδρος. *Алекса́ндра* — женское имя, из греч. Ἀλεξάνδρα. См. *Сáша*.
- александрéйка** «красная хлопчатобумажная ткань с рисунком на рубахи», народн. *ксандрейка*, *касандрейка*; см. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, 258. Отсюда *александрейский платок*, часто в XVII в.; см. РФВ 26, 127. Подобно *александрíйская бумага* (хорошая бумага для рисования) образовано от назв. города *Александрия*. Имеется несколько русск. местн. н. *Алекса́ндрíя*, напр. бывш. уездный город в бывш. Херсонской губ. В подражание греч. Ἀλεξάνδρεια — столице Птолемея в Египте, основанной в память об Александре Македонском и известной с XI в. благодаря сказанию об Александре. Ср. Пам. Стар. Лит. 3, 72.
- Алекса́ндрíя** — сказание об Александре, народная книга о походе Александра Македонского. У болгар, сербов и русских с XII в.; заимств. из визант. оригинала. Из греч. Ἀλεξάνδρεια; см. Абрамович, Нов. Энци. Сл. 1, 877 и сл.
- Алексе́й** — имя собств., др.-русск. *Алексий*. Из греч. Ἀλέξιος. Уменьш. *Алёша*.
- але́мбик** хим. «шлем, колпак перегонного снаряда || ручной или малый перегонный снаряд» (Даль). Судя по ударению, очевидно, из польск. alambik, которое восходит через франц. alambic «реторта» к араб. al-'anbīq «кубок»; см. Карлович 4 и сл.; Гамильшер, EW 24.
- алёс** «сырое место», смол. (Добровольский), *альса́вина* — то же, смол. Также блр. *алёс* — то же, витебск., бобруйск. и др.

- По Карскому (РФВ 49, 12), заимств. из лтш. *aluots* «родник»; сюда же относит он лтш. *avuõts* — то же. Но эти слова, по мнению Эндзелина (М.—Э. I, 233 и 67), различны в этимологическом отношении. Лтш. *avuõts* < **avantas* связано с др.-инд. *avatás* «колодець», *avániṣ* «прусло». Лит. *Avantà* — название реки — сюда не относится. Ср. Буга, *Tiž* 1, 14; Лиден, *IF* 19, 320 и сл.; М.—Э. I, 233. В то же время лтш. *aluots*, *aluõgs* «родник» родственно лтш. *àlksna* «болотистое место» и «ольшаник», лит. *alksna* «лужа; место, поросшее ольхой», лтш. местн. н. *Alûksne*, *Aluksne*, к которым можно было бы отнести и русск. слово. См., однако, *ольха*, для которого известен также вариант *алѣх* м. (Даль).
- алкѣть**, **ѣлчу** «желать, жаждать», заимств. из ст.-слав., цслав. *алѣкати* — то же (Супр. и др.). Ср. еще *ѣлчный* наряду с *лакомый*. См. *лакѣть*.
- алкобѣль**, через нем. *Alkohol* или голл. *alkohol* и исп., порт. *alcohol* из араб. *al-koḥl* «порошкообразная сурьма»; см. Гамильшер 25; Кюге-Гётце 10.
- алконо́бѣт** «сказочная птица с лицом человека» (Мельников 6, 38; *алконаст*). Часто встречается начиная с XV в.; см. Рыстенко, ИОРЯС 13, 2, 345; есть в Палее XIV в., откуда перешло в азбуковники. Представляет собой графическое искажение выражения *алкионъ есть [птица]*; из греч. *ἀλκυών* «зимородок», о котором ходило много преданий еще в древности; см. Срезн. I, 17 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 29.
- алкорѣн** «коран» с араб. артиклем *al*. См. *корѣн*.
- аллейка** — вид дикой утки; см. *алѣйка*.
- аллѣя**, со времени Петра I; см. Смирнов 34 и сл. Через польск. *aleja* или нем. *Allée* либо непосредственно из франц. *allée*.
- аллилу́йя**, цслав., др.-русск., из греч. *ἀλληλοῦια*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219. Сюда же др.-русск. *аллилугарь* «литургический текст, читаемый перед евангелием» (XII в.), ст.-слав. *аллиугарни* Син. Пс. (Сл.) из греч. *ἀλληλοῦιάριον*, *ἀλληλοῦιγάριον*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219; Гр.-сл. эт. 28.
- алмáз**, укр. *алмáз* — то же, уже у Афан. Никит., см. также Унбегаун 106. Восточное заимств.; ср. тел., тат., казах., кирг., кыпч. *almas* — то же, тур. *elmas*, которое идет через араб. из греч. *ἀδάμας*; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 36; Хорн, *IFAnz.* 6, 49; Радлов 1, 438. Ср. выше *адамáнт*.
- áлодь** ж. «поляна, обширная и ровная местность», арханг., мез., (Даль), также «открытое озеро, обширное водное поле», заон. (Кулик). По мнению Микколы (JSFOu 23, 11), из фин.

*alode, соврем. фин. aloo, alue «то, что внизу». Сомнительно заимствование из фин. aavo, aavu «степь, открытое озеро»; см. Калима 78.

албй м., албе ср. р., русск.-цслав., ст.-слав. алъгоуи ἀλόη, но прилаг. алонинъ уже в Остром.; см. Срезн. I, 17 и сл. Источником старых форм является греч. ἀλόη или народн. *ἀλόγη. Соврем. форма, скорее всего, происходит из какого-либо западного языка; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219, Гр.-сл. эт. 29.

алпаут «знатный человек», только др.-русск. (Мам. поб.); см. Срезн. I, 18; из тат., кыпч., караим. (луцкий и тракайский диалекты) alpaut — то же, чагат. alpaūt, тоб. alpaūt «даник»; см. также Радлов 1, 430 и сл. [Ср. еще Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 251. — Т.]

алтабас «персидская парчевая ткань» (с 1673 г.; Срезн. I, 18), польск. altembas «шелковая ткань с золотой нитью». Обычно объясняют из тур. altunbās «парчевая ткань»; см. Mi. TEI. I, 246, Доп. 2, 74; Зайончковский, JP 19, 35; Г. Майер, Alb. Wb. 8. Против этого возражает Иностранцев (Зап. Вост. Отд. 13, 80 и сл.), но его собственное объяснение (из ит. alto basso) менее удовлетворительно. Ср. бязь.

Алтай — название горного кряжа на русско-монгольской границе, из монг. Altai «Алтайские горы», калм. Altä — то же, алт., тел., леб., койб. Altai. По Рамstedту (KWb 8), восходит к монг. altan «золото», в то время как Радлов (1, 402) высказывает менее убедительные соображения о тюрк. al «высокий» и taiγa (см. тайгá). Отсюда название алтайцы мн. — тюрк. народность в Бийском р-не Алтайского края (они же — белые калмыки); см. Патканов 5.

алтáрь м., русск.-цслав. алътарь (Остром.) наряду с олътарь. Очевидно, из лат. altāre, едва ли через ср.-греч. ἀλτάρι(ον), вопреки Фасмеру, ИОРЯС 12, 2, 220; Гр.-сл. эт. 29 и Преобр. 1, стр. XXV. Лат. altāre — от altus «высокий», т. е. выше других частей церкви. Вероятно, алтáрь получено из олътарь путем ассимиляции гласных (диал. русск. олтарь, волтарь).

алтын «старая разменная монета в 6 денег, равная 3 коп.» (в грамотах с XIV в.; см. Срезн. I, 18); отсюда пятиалтынный «пятнадцать коп.» (до 1917 г.). Первоначально алтын, согласно сообщению Герберштейна, был равен шести медным деньгам (Кратк. Сообщ. 16, 119 и Бауэр у Шрёттера 24). Из тур., тат. altun «золото», «золотой»; см. Mi. EW 2; TEI. 1, 246; Радлов 1, 405 и сл., 411. Ср. особенно тур.

altynđžuk «маленькая золотая монета»; см. Р. Фасмер у Шрёттера 23 и сл. По поводу значения ср. лат. solidus «золотой» > ит. soldo, франц. sou, а также исп. maravedi «медная монета» из араб. золотой монеты. «История различных монет — это, как правило, история их снижающейся стоимости» — см. Э. Шредер у Бернекера 1, 28.

алу́й «услуга, одолжение», *алу́йно* учтиво, *алу́ить* «помогать», владим., костр. (Даль). Очевидно, заимств., но вряд ли из чагат. aluγ, тар. elik «взятие, получение» (Радлов 1, 386) по причине отклонения в знач.

а́лфави́т, часто в знач. «словарь» в XVI—XVII вв. Из греч. ἀλφάβητος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 22; Швицер 58, 199 и сл.

а́лхи́мия, вероятно, через нов.-в.-н. Alchimie, ср.-в.-н. alchimie из ср.-лат. alchimia, араб. al-kīmīa, которое восходит к греч. χημεία; см. Суолахти, Мém. Soc. Néophil. 8, 47; Клюге-Гётце 10; Гамильшер, 25.

а́лчный, цслав. заимств. из ст.-слав. а́лчънь (Супр. и т. д.) наряду с *лачънь*. К *лакомый*, *алкать*. Ср. еще словен. láčep, чеш. lačný, др.-прусс. alkīns «трезвый», лит. álkanas «трезвый, голодный»; ср. Траутман, BSW 6 и сл. [Ср. еще Хюттль-Ворт 80. — Т.]

Алыберское царство «далекое государство», в устном народном творчестве (Кирша Данилов и др.), др.-русс. *олѣбѣры* — название народности (СПИ). Из тюрк. alub äri «исполин»; см. Корш, СПИ 16.

а́лый «ярко-красный», др.-русс. *алъ* в грамотах с XIV в.; см. Корш 8, 647; Срезн. I, 20; укр. *алий* — то же. Из тур., крым.-тат. al «светло-розовый», тат., кыпч., казах., чагат., уйг. al «алый» (Mi. TEI. 1, 244; EW 3; Радлов 1, 349 и сл.).

а́лык, а́лак, а́ляк «оленья и собачья ляпка, часть упряжи», арханг., сиб. (Даль), соотв. ханты alak — то же; заимств. из самодийских языков, согласно Карьялайнену (Ostj. Lautgesch. 188).

а́лым «простак», ряз., владим. (Даль), вероятно, из тур., азерб., казах. alım «ученый»; см. Радлов 1, 385.

[а́лынья «корова», владим., костр., из *ōl-uni- «рогатое животное»; ср. кимр. elain «оленья самка»; см. Ильинский, «Slavia», 2, стр. 254, также ВЯ, 1957, № 6, стр. 93. — Т.]

а́лбр, а́лбрь, а́лбра, а́лбрия «фокусник, обманщик, плут, мошенник, бездельник, перекупщик» (Даль), отсюда *а́лбрить* «лениться, уклоняться от работы», казанск., вятск., ниже-

гор., симбир., оренб. (ИОРЯС I, 295). Вряд ли относится к чагат., тат. алуғ «разбойничий», тел. алуғ «тот, кто любит брать, умеет брать; ловкий, искусный»; см. Радлов 1, 394 и сл. По Коршу (Преобр. 1, 6), его источником является тюрк. алуғ «он возьмет». Русск. *алыриться* «насмехаться» (псковск.) восходит, по-видимому, к знач. «обманывать, вредить, грабить». Едва ли верно мнение Маценауэра (LF 7, 2) о том, что эти слова происходят из англ. allure «искушение», allurer «соблазнитель». Против этого свидетельствует восточное распространение русского слова.

алычá — сорт сливы «Prunus spinosa», кавк. (Даль). Заимств. из азерб. алуца «мелкая слива», также «прекрасный сорт садовых слив»; см. Радлов 1, 388; Преобр. 1, 6.

альбóм, из франц. album : лат. album «открытый лист по сбору подписей»; см. Гамильшер, EW 25.

алькóв «ниша для кровати», из франц. alcóve — то же; слово испано-арабского происхождения; см. Доза 23.

альманáх, др.-русск. *алманахъ*, Домостр. К., стр. 22, из нем. Almanach, которое через франц. almanach (с XIV в.) восходит к греч. ἀλμειχιαχόν — то же; см. Доза 23; Софоклес 118. [Ср. еще др.-русск. *олманахъ*, 1656 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

альмандин «драгоценный камень» из нов.-в.-н. Almandín, ср.-в.-н. almandin, а это в свою очередь из ст.-франц. alabandine, alamandine — то же, от *Алабанда* — местность в Карию; см. Суолахти, Mém. Soc. Néophil. 8, 48. Ср. выше *алабандин*.

альт «голос альт», из ит. alto или нем. Alt — то же, или же из франц. alto (XVIII в.), заимствованного из того же источника, — лат. cantus altus; см. Доза.

альт «музыкальный инструмент» (напр., у Крылова), из ит. alto, откуда франц. alto — то же.

альчик «костяшка, суставчик из ноги молодого рогатого скота, отличающийся от бабки», также «игральная кость», донск., терск. (РФВ 44, 86). Заимств. из тюрк., тат., крым.-тат., азерб. алыу «одна из четырех граней игральной кости», казах. алыу «вогнутая сторона игральной кости» (Радлов 1, 425, 426, 429); Бернекер, Jagić-Festschrift 598. Отсюда, вероятно, сокращенное русск. *чик* = *альчик*, донск.; см. Миртов 6. О всей группе слов см. Рамстедт, KWb. 8. Учитывая, что слово известно только в русском языке и распространено на восточной части его территории, объяснение из индоевропейского представляется сомнительным. Мало-

вероятны поэтому сближения Зубатого (ВВ 18, 253) с *локоть* и родственными ему лит. *úolektis* «локоть», *alkúnė, elkúnė* «локоть» и Лидена (KZ 40, 265) — с греч. *ἄλαξ·πῆχυς* (Гесихий), арм. *olok* «голень, нога», др.-инд. *ṛkṣālā* ж. «лодыжный сустав у копытных, нога лошади от бабки до копыта», др.-исл. *legg* «нижняя часть ноги».

алыбыш «вид пирога», см. *олябыш*.

[**аляповатый**, связано по происхождению с гл. *ляпать*, первоначальное знач. которого — «шлепать, хлопать, бухать; бросить что-нибудь вязкое, мокрое, мягкое»; затем — «делать грубо, как попало»; *аляповатый* «грубо, топорно сделанный» представляет собой видоизменение слова **оляповатый*. — Картотека МГУ. — Т.]

аман «в областях, пограничных с Турцией и Азией, помилование, пощада» (Даль), укр. *аман*. Заимств. из тур., тат., казах., крым.-тат. *aman* «безопасность, защита, помилование», азерб. *aman* «восклицание о помощи»; см. Mi. TEI. 1, 246 и сл.; Радлов 1, 643 и сл. Распространено также во всех балканских языках.

аманат «заложник», часто в XVII в. (Аввакум, Хожд. Котова), заимств. из тат., крым.-тат., казах. *amanat* «залог, поручение», тур. *amanät*, араб. происхождения; см. Mi. TEI. 1, 247; Радлов 1, 946, 644. *Аманат* «обманщик», донск. (Даль), под влиянием *обмануть* [см. еще В. Ф. Соловьев, Особенности словаря донских казаков, сб. ОРЯС, т. 68, 1900. — *Ред.*].

аманьки мн. «есть, кушать», детская речь, *амки* — то же, смол. (Добровольский). Возм., от межд. *ам* «есть».

амбар, диал. также *онбар*, *имбар* и с метатезой *арбан*; укр. *амбар*, *винбар*, др.-русск. *анбаръ*, *онбаръ*, Домостр. К. (часто); ср. также Срезн. II, 672 и III, Доп. 4. Заимств. из тур., кыпч., крым.-тат., тат. *ambar* — то же, азерб., алт., казах. *anbar*; см. Радлов 1, 243, 652; Mi. TEI. 1, 247, Доп. 2, 75. Слово известно также в араб., где оно происходит из перс. *anbār* = др.-инд. *sambhārā*; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 63; Крелиц 6; Корш, *AfslPh* 8, 648.

амбарский «гамбургский» (XVII в.) из нж.-нем. *Hamborg* «Гамбург»; мнение Брауна (*Germanica f. Sievers* 682) о влиянии слова *амбар* не представляется обязательным.

амбиция «обостренное честолюбие», со времени Петра I; см. Смирнов 36, Христиани 23. Через польск. *ambicja* из лат. *ambitio*.

- амбрéй** «благовоние из эссенции амбры» (напр., у Мельникова), *амбрé*, нескл. (Даль); из фрaнц. *ambré* «издающий запах амбры», инд. происхождения.
- амвóн** «возвышение в церкви, с которого читаются проповеди и т. д.», др.-русск. *амбонъ*, *онбонъ* (Ипатьевск.), *онболъ* (Новгор. Кормч. 1280 г.); см. Срезн. II, 666, русск.-цслав. *амъвонъ*, *амъбонъ*. Заимств. из греч. ἀμβων; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 29. Сочетание *мб* восходит к народн., а сочетание *мв* — к ученому произношению.
- аметýст**, из нем. *Amethyst* или фрaнц. *améthyste*, лат. *amethystus*, которое восходит к греч. ἀμέθυστος «не пьяный». Этот камень считается средством против опьянения, но, скорее всего, назван так из-за лилово-фиолетового цвета, напоминающего сильно разбавленное красное вино, от которого уже нельзя опьянеть; см. Клаузинг, *Glotta* 20, 292.
- амигдáл** «миндаль», церк. из греч. ἀμύγδαλος. См. *миндаль*.
- амíнек** — растение «Вурлеуги, заячья капуста» (у Даля — с вопросительным знаком), возм., через польск. *aminek* «белый тмин» из лат. *ammi* — сорт тмина, причем на образование слова повлияло польск. *kminek* «тмин» (см. *тмин*). Ср. Карлович 9.
- амíнь** «высокопоставленное лицо при дворе турецкого султана» (Пересветов, XVI в.; Гудзий, Хрест. 228). Из тур., кыпч., уйг. [из араб.] *ämin*: 1. «надежный, верный», 2. «надсмотрщик, надзиратель», чагат, узб. *ämin* «начальник, городской голова»; см. Радлов 1, 954 и сл. [Впервые — в переписке Ивана III Васильевича с Менгли-Гиреем; Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 251. — Т.].
- амíнь**, др.-русск., ст.-слав. *аминъ* (Супр.) из греч. ἀμήν.
- амнíстия**, с 1704 г.; см. Христиани 25. Судя по месту ударения, через польск. *amnistja*, которое, подобно фрaнц. *amnistie*, раньше *amnestie* (Доза), восходит к греч. ἀμνηστία «забвение, прощение».
- амулét**, через нем. *Amulett*, фрaнц. *amulette* из лат. *amulëtum*; см. о последнем Вюнш, *Glotta* 2, 219 и сл.
- амунíция** «снаряжение», с 1703 г., см. Христиани 36; через посредство польск. *amunicja* из лат. (am)unitio; см. Смирнов 37.
- амúры** (мн.) «любовные интриги» (XVIII в.; см. Мельников 2, 265), *амúрный* (прилаг.), со времени Петра I; см. Смирнов 37. Из фрaнц. *les amours*.

- амфитеатр**, позднее заимств. через нем. или франц. *amphitéâtre* из греч. ἀμφιθέατρον.
- ан** «все-таки, но», также *ано*, диал. По Бернекеру (I, 22), из *a* и *no*. Менее вероятно предположение Зубатого (LF 36, 113 и сл.) о стяжении из *a + оно* (ср. чеш. *ано*), состоявшемся еще в праславянскую эпоху; так же Преобр. 1, 1.
- аналав** «четырёхугольный нагрудник у монахов» (Павл.); др.-русск. *аналавъ* (часто начиная с XIV в.), ст.-слав. **аналавъ** (Син. Пс.) из греч. ἀνάλαβος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; Дюканж 69.
- анализ**, раньше *анализис*, со времени Петра I; см. Смирнов 37. Из франц. *analyse* или лат. *analysis*, которое происходит из греч. ἀνάλυσις «разложение, растворение». Польск. *analiza* (Варш. Слов.) отклоняется по форме.
- аналогий**, **аналой**, **налой** «наклонный столик для чтения стоя в православной церкви», из ср.-греч. ἀναλόγι(ον); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 220; Гр.-сл. эт. 31. [Ср. еще Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504. — Т.]
- ананас**, из нем. *Ananas* или франц. *ananas*, которое происходит через порт. *anapás* из тупи (Бразилия) *anapa*; см. Лёве, KZ 60, 167 и сл.; Клюге-Гётце, EW 16.
- Анатолія** «Малая Азия», *анатольские берега* (Гоголь), из греч. Ἀνατολή, собственно, «восход (солнца)». Окончание *-ия* по аналогии с другими названиями стран.
- анатомія**, со времени Петра I, *анатомикус* «анатом»; см. Смирнов 37 и сл. Из лат. *anatomia*, *anatomicus*, греч. ἀνατομή; ἀνατέμω «разрезаю».
- анáфема** «проклятие, отлучение от церкви», слав., др.-русск. *анафема* — то же (XII в.), из греч. ἀνάθεμα; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; ИОРЯС 12, 2, 220.
- анафора** «св. дары» (часть просфоры, освящаемая во время литургии и символизирующая тело Христово), др.-русск., с XII в., из греч. ἀναφορά — то же, см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; Бернекер 1, 28.
- ангажемéнт** «соглашение, обязательство», со времени Петра I, из франц. *engagement* — то же; см. Смирнов 38.
- ангажировать** «приглашать, нанимать по договору», из франц. *engager* — то же.
- а́нгас** «звериный капкан у саамов», арханг., кольск. (Подв.), из фин. *hangas* «медвежий капкан»; см. Калима 90 и сл.

а́нгел, ст.-слав, др.-русск. *анъгелъ* (Супр., Остром.), из греч. ἄγγελος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31.

ангѣч, см. *аангѣч*.

англѣз — английский танец (XVIII в.), из франц. *anglaise* — то же (XVIII в.); см. Доза.

Англия, в XVIII в.: *Аглия*; см. ИОРЯС 11, 4, 89; из польск. *Anglia* от лат. *Anglia*; отсюда *а́нглийский*; о его старой форме *аглинской* (XVII в.) см. выше и РФВ 26, 127. Форма *агличанин*, по-видимому, представляет собой новообразование от прилаг. *аглицкий*, в основе которого лежит польск. *anglik*, по аналогии *галицкий*: *галичанин*. Об ударении прилаг. см. польск. *Angliska ziemia* (PF 5, 410). Ср. также *ягягне*.

андара́к, **андра́к** «нижняя крестьянская юбка», зап. (Добровольский), укр., блр. *андара́к*. Из польск. *inderak* — то же (XVI в.), которое восходит к нем. *Unterrock*; см. Брюкнер 192; PF 7, 172; KZ 45, 29 и сл. Неправильно *Ми. TEI. 1, 248*, который производит слово из тур. *anteri, antery* «нижнее платье»; напротив, правильно см. *Ми. EW 3*.

Андре́й — имя собств., ст.-слав. *Анѣдри* наряду с более ранним *Анѣдреа*, им. ед. (и то и др. — в Супр.), из греч. Ἀνδρέας.

андре́ц «двухколесная повозка для перевозки снопов и сена». По Горяеву (Доп. 1, 1 и Преобр. 1, 7), — из *ондрец*, *одрец*, которые сближаются с *драть*. Причина назализации не ясна. Едва ли связано с *одр*.

андре́йновщина — беспоповская староверческая секта, названная так по имени ее основателя монаха Андреяна (1701—1768); см. Нов. Энц. Сл. 2, 830. Имя собств. *Андреян* из греч. Ἀδριανός.

андро́н 1. «черпак», 2. «двухколесная повозка с волочащимися жердями для доставки снопов и сена». Неясно. Второе знач. дает повод думать о связи с *андрец*; см. Преобр. 1, 7.

а́ндрус «приятель, брат» (воровск. жаргон), также польск. *andrus* «вор», возм., из греч. ἄνδρας от ἀνήρ «мужчина»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 32; Ландау, *AfslPh* 24, 141.

анекдо́т, судя по окончанию, из франц. *anecdote*, которое заимств. из греч. ἀνέκδοτα [«неизданное»] — ср. р. мн. ч.

ани́с — растение «*Pimpinella anisum*», из нем. *Anis* или франц. *anis*, которое восходит через лат. *anisum* к греч. ἄνισον — то же; Бернекер 1, 29; Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

- анѣт** «укроп», «Anethum», из греч. ἀνῆθον; см. Маценауэр 97.
- анкер** «бочонок» (около трех ведер), со времени Петра I; см. Смирнов 38. Заимств. из голл. anker или нем. Anker. Менее вероятна посредническая роль польск. ankieŕ, вопреки Смирнову (см. там же).
- анкѣта** «опрос», из фрѣнц. enquête, которое связано с лат. quaestio «опрос».
- аннѣксія**, из фрѣнц. annexion (с 1771 г.; см. Доза 37), *аннѣксировать* из фрѣнц. annexer — то же.
- антáба** «дужка у ружья» (Даль: *антапка*), через польск. antaba «рукоятка» из нем. Handhabe; см. Брюкнер 5; Корбут 437 и др.
- антáл** «бочонок венгерского вина». Морск. устав 1724 г.; см. Смирнов 39. Заимств. через польск. antalek или подобно этому прямо из венг. antalag; см. Мi. EW 3; Брюкнер 5.
- Антáнта** «союз западных держав и России в первой мировой войне», из фрѣнц. entente «согласие, соглашение».
- анти-** «противо-», по образцу таких греч. заимствований, как *антихрист*; ныне ставится в начале созданных искусственно русских слов; см. Булич, ИОРЯС I, 295.
- антилѣпа** ж., **антилоп** м., из нем. Antilope или фрѣнц. antilope; см. Доза.
- антимѣн** «плат, расстилаемый на церковном престоле под чашей и дарохранильницей», с XII в.; см. Срезн. I, 23 и сл. Из греч. ἀντιμῆναιον — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 221; Гр.-сл. эт. 32.
- антимѣнія** «хитрая уловка», диал., смол. (Добровольский); по-видимому, из семинарского языка; лат. antinomia «противозаконие», греч. ἀντινομία. По своему знач. отклоняется: *антимѣнии разводѣть* «читать правоучения», вятск.; Зеленин (РФВ 54, 113) приписывает его семинарскому языку и считает, что оно происходит от *антифѣны* «церковное пение с частыми повторами».
- антипáсха** 1. «первое воскресенье после пасхи», 2. «Фомина неделя», церк., др.-русск. *антипасха*, с XII в. Из греч. ἀντίπασχα — то же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.
- антипáтия**, с 1698 г., см. Христиани 18; возм., через польск. antipatja;
- антифѣн** «пение с повторами», церк., ст.-слав. *анѣтифонъ* (Син. Пс.) из греч. ἀντίφωνον — то же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 52.

- антихрист**, др.-русск., встречается часто; см. Срезн. 1, 25. Из греч. ἀντίχριστος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.
- антоновка** (Ушаков), **антоновское яблоко** — распространенный сорт яблок. Вероятно, от местн. н. *Антоново* или под.
- антрашá**, см. *антрешá*.
- антрепренёр** «предприниматель», из франц. *entrepreneur* — то же.
- антресоль** ж. «верхний полуэтаж», примерно с 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57. Из франц. *entresol*.
- антрешá** ср. р. «прыжок в танце» (сейчас также *антрашá*), примерно с 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57; также у Пушкина. Из франц. *entrechat* «прыжок в воздухе», ит. *intresciato* (*salto*) «прыжок, исполняемый со сплетенными ногами»; см. уже Маденауэр, LF 10, 3.
- анчár** — ядовитое растение, соком которого смазывались стрелы (1827 г.; Пушкин). Из малайск. *anchar* — то же; см. Ушаков 1, 47.
- анчбус** — рыба «*Engraulis engrasicolus*», раньше *анчовес* (Морск. устав 1724 г.); см. Смирнов 40. Через голл. *ansjovis* или нем. *Anschowis* из франц. *anchois*, происхождение которого искали в баскском; см. Клюге-Гётце 17.
- аншпуг** (морск.) «жердь, употребляемая для перекатывания бревен», олонекк. (Кулик.), из голл. *handspaak* или нем. *Handspake* — то же; см. Маденауэр 97; Мёлен 76.
- апáйка** «казачья плеть», также «татарка, чувашка», пермск., казанск. (Даль). Вероятно, из крым.-тат., тат. *arai* «старшая сестра»; см. Радлов 1, 612.
- апанёр**: *якорь апанер* «вертикальное положение якорного каната» (Павл.), из голл. *op-en-neer* «вверх и вниз»; см. Маденауэр, LF 7, 3; Мёлен 142.
- апáш** «уличный грабитель», из франц. *apache*, «хулиган, сутенер», с 1902 г., пущено в обиход редактором газеты «Матен». По имени индейского племени апачи в Мексике, у границы с США; см. Гамильшер, EW 39; Эльи 46.
- апельсин**, заимств. из голл. *appelsien*, которое вместе с нов.-в.-н. *Apfelsine*, нж.-нем. *appelsine*, а также нов.-в.-н. *Chinaapfel*, *Sineser Apfel* происходит из франц. *pomme de Sine*. Апельсин был завезен португальцами из Китая в 1548 г.; см. Клюге-Гётце 21; Преобр. 1, 7.

- апелляция** «обращение, жалоба», со времени Петра I; см. Смирнов 41. Через польск. *apelacja* из лат. *appellatio*; см. Христиани 25.
- аплики** мн. «крючки, застежки на торбе», смол. (Добровольский). Через польск. *heftlik* «застежка» (Варш. Сл.) из нем. *Heftel, Haftel* «застежка, крючок». [Польское и немецкое слово фонетически не соответствуют белорусскому; ср. укр. *гап-лік, -ка* «проволочный крючок для застегивания платья»; см. Б. Гринченко, I, стр. 270. Возм., из франц. *applique* «накладка», «нашивка». — *Ред.*]
- аплодировать**, вероятно, из нем. *applaudieren* или франц. *applaudir*. У Куракина *аплауз* «рукоплескание», которое Смирнов (42) возводит к ит. *applauso*.
- апогей** 1. «высшая степень, наивысший момент какого-либо состояния», 2. «максимальное удаление от земли луны или другой планеты». Заимств. из лат. *apogaeum*, греч. *ἀπόγειον* «расстояние какой-либо планеты от земли», откуда франц. *l'apogée de la gloire, de la fortune*; см. Доза; Кречмер, *Glotta* 13, 166.
- апокалипсис** «откровение», церк., также др.-русск., из греч. *ἀποκάλυψις*. Наряду с этим: *апокалиптический*, из греч. *ἀποκαλυπτικός*, но *апокалипсический* (Мельников) под влиянием формы *апокалипсис*.
- апоплексия** «кровоизлияние в мозг, удар», с 1616 г.; см. Смирнов 41. Через польск. *aropleksja* из лат. *aroplexia*, греч. *ἀποπληξία*.
- апорт** «сорт крупных яблок» (Лесков), диал. *бпорт, бпорот*, севск. Из местн. н.: порт. *Oporto*; см. Преобр. 1,7. [Меркулова («Этим. иссл-ия по русск. яз.», II, 1962, стр. 80) объясняет из русск. *пореть* «толстеть», однако, скорее всего, *апорт*, укр. *япорт* заимств. через польск. *jarurt* из ср.-в.-нем. *arfalter* «яблоня». — *Т.*]
- апостол** 1. «посланник, проповедник», 2. Книга «Апостол», заключающая в себе деяния апостолов и послания Нового завета. И то и другое уже в ст.-слав. *апостоаль*. Из греч. *ἀπόστολος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 33; Гр.-сл. эт. 33.
- аппетит**, со времени Петра I; см. Смирнов 41. Вероятно, из нем. *Appetit*, лат. *appetitus*. Судя по ударению, не через польск. *apetyt*, вопреки Смирнову (там же) и Христиани (22).
- апракос** — воскресное евангелие для чтения, расположенное не по главам, а по воскресным дням и церковным праздникам; др.-русск. *апракосъ, опракосъ* (Еванг. 1270 г.), цслав. также

опракошь. Из греч. ἄπρακτος от ἀπρακτοὶ ἡμέραι «праздники»; см. Срезн. 1, 26 и сл.; Дурново, RES 6, 107. Неточно Фасмер, Гр.-сл. эт. 33 и Преобр. 1, стр. XXV.

апрель, др.-русск. *априль*, ст.-слав. *априль* (Остром.). Через ср.-греч. ἀπρίλιος из лат. aprilis; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 221; Гр.-сл. эт. 33 (с литер.). О фонетическом развитии (е перед л начиная с 1406 г.) см. Соболевский, Лекции 85 и РФВ 9, 3.

апробация, со времени Петра I. Через польск. argobacja «одобрение» из лат. argobatio; см. Смирнов 42.

апрóш «траншея, стрелковый окоп», раньше *апроша*, *опроша*, с 1695 г.; см. Христиани 35. Последнее, вероятно, через польск. argosza, первое — непосредственно из франц. argoche; см. Смирнов 42 и сл.

áпсель м. «нижний косой парус между гротмачтой и бизаньмачтой». Из голл. aarzeil; см. Маденауэр 98; Мёлен 16.

аптэка, также *апотэка* (со времени Петра I); *оптека* часто в XVII в.; см. Смирнов 41. Из нем. Apotheke или прибалт.-нем. aptheke (ср.-нж.-н. abteke, abbeteke), которое восходит через лат. apothēsa к греч. ἀποθήκη «склад»; см. Клюге-Гётце 21; Зеверс, KZ 53, 108.

аптэкарь, раньше *апотэкарь* (со времени Петра I); см. Смирнов 41. Из нем. Apotheker с введением форманта *арь* или прибалт.-нем. Aptheker, ср.-нж.-н. Appeteker (Ш.-Л. 1, 2). Ср. старое польск. hartekarz (PF 5, 418).

ара́б, вероятно, из франц. agabe.

арабэска, **арабэск**. Первое, возм., через нем. Agabeske, второе, несомненно, из франц. arabesque (с XVI в.), первонач. «арабская роспись»; см. Гамильшер, EW 44; Клюге-Гётце 22.

ара́ва, см. *ора́ва*.

Ара́вия, др.-русск., ст.-слав. *Иравия* (Супр.). Из греч. Ἀραβία. *Аравитянин* преобразовано из греч. Ἀραβίτης. Ср. *ара́б*, *ара́п*.

ара́й «болото, заросшее камышом», пермск. По-видимому, заимств. из фин., карельск. аго «мелководный залив, заросший хвощами», зап.-фин. *аго; см. Калима 78 и сл. Из русск. перешло в коми агај «болото»; см. Вихман—Уотила 4. Неубедительно сближение Филина (41) русск. *арай* с *ора́ть* «пахать».

аракá, **аракí** (нескл.) «молочная водка», сиб. Уже в Домостр. К. 47. Заимств. из крым.-тат, тат., алт. агаку — то же; см. Радлов 1, 250; напротив, западное заимств. *ара́к*, вероятно,

через франц. *agask* (то же) арабского происхождения; см. Доза.

Аральское море — соответствует чагат. *Agal dārijī*, калм. *Ag-lpīg* — то же; из чагат., казах., кирг. *agal* «ивовые заросли, остров в реке, поросший кустарником», калм. *ag* «остров», монг. *agal* — то же; см. Рамстедт, KWb 14; Радлов 1, 252; Кунош 13.

арандать «ворчать, ругаться», олонек., вытегр. (Кулик.), из зап.-фин. (ср. фин. *äristä* «ворчать», о чем см. Калима 76, 79). Наряду с этим *барандать* — то же (Кулик.), через переразложение **обарандать*; ср. *обругать, ругать*.

арап «негр»; см. Хожд. Котова 109. Заимств. из тур., тат., чагат. *агар* «араб»; см. Радлов 1, 261; Mi. TEL. 1, 248 [*арапъ* — уже в 1580 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

арапник «охотничий кнут», укр. *гарáпник*. Из польск. *hagar-pik* — то же; от *hagar!* — окрик охотника, отгоняющего собак от добычи, др.-польск. *hegar* из нем. *hegab!* См. Mi. EW 423; Брюкнер 168; KZ 48, 162; Преобр. 1, 7. [Подробно о польск. слове см. Славский, I, 402. — Т.]

араху́ (нескл.) «калмыцкая водка из кислого молока», из монг. *агхi* «водка»; см. Радлов 1, 250. См. также *аракá*.

арба́ 1. «длинная четырехколесная телега», южнорусск., 2. «двухколесная повозка», крымск., среднеазиатск., кавк. Заимств. из тур., крым.-тат., кыпч., азерб., чагат. *агаба* «телега»; см. Mi. TEL. 1, 248; Радлов 1, 261 и сл. [Из тат. *арба*; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 16. — Т.]

арба́н диал. «амбар, склад», псковск., владим., тамб. Метатеза слова *амба́р*; см. выше.

Арба́т — район города Москвы, где в XVI в. был расположен царский колымажный двор; см. Энци. Слов. 3, 20. Обычно связывается с *арба́* «повозка», причем образование представляется странным. Ср. казах. *уғабат* «хозяйственные пристройки» (Радлов 1, 1367). Пизани (AGI 37, 182) объясняет из араб. *gabâd* «предместье». Ср. еще *ропать*.

арбу́з — плод «*Cucurbita citrullus*», уже в Домостр. Заб. 157 и сл.; Хожд. Котова (около 1625 г.), стр. 96; укр. *гарбу́з* «тыква», откуда польск. *harguz* (Брюкнер 168). Заимств. через кыпч. *хагбуз*, тур., крым.-тат. *каггуз* (Радлов 2, 213 и сл.) из перс. *хагбуза*, *хагбуза* «дыня», собственно говоря, «ослиный огурец», восх. к перс. *хег* «осел», авест. *хага* и

ср.-перс. būbinā «огурец»; см. Хорн 104 и сл.; Хюбшман 159; Mi. TEI. 1, 328; EW 122.

арбу́й «жрец», с 1534 г. в Новгороде (Срезн. III, Доп. 6), сюда же др.-русск. *арбую*, *арбовати* «отправлять языческое богослужение» (там же, 1548 г.). Заимств. из фин. агроја «прорицатель, предсказатель»; см. Калима 79. Из-за географического распространения менее вероятным является возведение этого слова к мар. arbuј «жрец, колдун» от ar «разум» и буј «голова»; см. Рясянен, FUF Anz., 24, 54.

арга́л «навоз, назем, сухой скотский помет на топливо», астрах. (Даль) [Тобольск, забайк. (Доп. к опыту Обл. Великорусск. Словаря, СПб, 1858). — Ред.]. Из монг. argal — то же; см. Рамstedт, KWb. 14.

аргалей, аргали́ (нескл.) 1. «дикая камчатская овца, баран», 2. «дикий, горный каменный баран, водится у нас на китайской границе» (Даль). Из монг.-маньчж. argali — то же, калм. агүлі; см. Рамstedт, KWb. 13; Рясянен, JSFOu. 45, 6 и сл.; Радлов 1, 289.

аргамáк «лучшая порода лошадей в Средней Азии», др.-русск. *аргамакъ* «благородный конь»; в памятниках *оргамакъ* (в Домостр. Заб. 168 и сл.; также у Ив. Пересветова). Сюда же польск. gusak. Заимств. из чагат., тат. агүатак «арабский благородный конь», уйг. агүатак, алт. агүатак, монг. агатаг, калм. агүтаг; см. Рамstedт, KWb 13 и сл.; Корш, AfsIph 8, 649; Mi. EW 283; TEI. 1, 248, Доп. 1, 6. [В др.-русск. уже с XV в.; см. Назаров, «Ученые записки Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 265; ср. еще Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 495. — Т.]

аргасу́н «навоз, сухой скотский помет на топливо», астрах. (Даль), из монг. argasun — то же, калм. агүсү — то же; см. Рамstedт, KWb. 14.

арга́ш «разновидность форели» (Даль). Неясно. Ср. тат. агаш baluk «лосось»; см. Радлов 1, 296.

арги́ш, аргы́ш «олений обоз», также *арьюш, рьюш*, арханг., сев.-сиб. (Даль), впервые в 1536 г.; Калима (РФВ 65, 176), Вихман — Утила (4) сравнивают с коми агүш «олений обоз», но это слово в свою очередь могло быть заимств. из тюрк.; ср. уйг. агүш «караван», тел., шор., леб. агүш «спутник» (Радлов 1, 301); ср. еще Калима, FUF 18, 2 и сл.

аргү́мент, аргүмент, впервые у Шафирова (1717 г.); см. Христиани 23. Судя по ударению, первое через польск. argument, в то время как форма с ударением на конце из нем. Argument или лат. argumentum; см. Смирнов 43.

арда «вешалка, на которой сушат невод», олонецк. (Кулик.), из карельск. ardo — то же, фин. arta; см. Калима 79 и сл.; Лесков, ЖСт., 1892, 4, 98; Фасмер, ЖСт., 16, 2, 81.

Ардон — приток Терека, из осет. Arredon «бешеная река»; согласно Клапроту у Хюбшмана (Osset. Et. 11).

ардыш «испанский можжевелник, красный кедр», диал. (Даль), заимств. из тур., азерб., крым.-тат. ardydž — то же, чагат. arduč — то же; см. Радлов 1, 323; ср. также *артыш*, а также сходные иранские слова у Хюбшмана (Pers. Stud. 12).

аред «древний старик, старый скряга, ворчун, злой волшебник», диал. (олонецк., донск.). Обычно выводят из *Ирод*. Это не выдерживает критики в фонетическом отношении, вопреки Савинову (РФВ 21, 42), Зеленину (Табу 2, 100). Скорее с ошибочным *a* вместо *я* (из *Яред*) от библейского *Yared* — отца Эноха, прожившего (согласно Кн. Бытия 5, 20) якобы 962 года; см. Акад. Слов. 1, 62. Ср. также *аредовы веки* «долговечность, долгая жизнь» (Мельников 3, 112).

аредь ж. «зуд, сыпь, чесотка», заговаривается посредством стиха: «*рассыпья аредом, да не доставайся скаредам*». Савинов (РФВ 21, 42) усматривает здесь преобразование *Ирод* в *Аред*, возм., в интересах табу и рифмы. Слово *аредь* этимологически неясно.

арэнда, народн. также *рэнда*; укр. *арэнда*. Известно с XVII в., см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 43. Заимств. через польск. agenda — то же, которое связано со ср.-лат. agenda: agendare и reddere; см. Карлович 15; Брюкнер 6. Сюда же *арендовать* из польск. agendować.

арест, *арестовать*, с 1705 г., также *арешт*, 1705 г.; см. Христиани 25; Смирнов 43 и сл. Судя по ударению, *арест* через польск. agest, areszt (то же) пришло из нем. Arrest, которое восходит к ст.-франц. arrest. Более ранним ударением является *арэст* из нов.-в.-н. Arrést; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, 131; Neuphil. Mitteil., 1952, 442. *Арестовать* — из польск. arestować, aresztować; см. также Корбут 451; Карлович 15; Брюкнер 6.

арестант, с 1704 г., см. Христиани 25, народн. *рестанская рота* вместо *арестантская р.* (Мельников). Вероятно, заимств. через нем. Arrestant; см. Смирнов 43¹; Малиновский, РФ 1, 306.

арестега «бичевка в три четверти длиной, привязанная с удочками к ярусу (веревке) для ловли трески и палтуса», ар-

¹ У Смирнова из ст.-франц. arrestant. — Прим. ред.

ханг. (Даль), также *áростега, бростега, бростига, бростяга* (Подв.), из саам. к. *karstikk* — то же, саам., норв. *gárastak*, саам. л. *karasstoh*; см. Калима, FUF 16, 70 и сл.

áрешник «камешек, голыш, обкатанный волнами», беломорск., из саам. кильд. *árešm* «мелкий камешек, гравий»; см. Итконен 49.

аржанец (бот.) 1. растение «лисехвостник коленчатый¹, *Alopecurus geniculus*», 2. растение «подорожник, *Plantago lanceolata*», 3. растение «timoфеевка песчаная, *Phleum agerarium*». Относится к **р̄жаныць*, см. *рожь*. Неубедительно объяснение Маценауэра (LF 7, 3) из греч. *ἀριον* — растение *Adiantum* = «Венерины волосы».

Арзамас — областной центр Арзамасской обл. [ранее — уездный город в Нижегород. губ. — *Ред.*] По мнению Паасонена (JSFOu. 21, 6 и сл.), город называется на морд. м. языке *Eřzamas* от *eřza* «эря» = «мордвин». Аналогично Монгайт (Кратк. Сообщ. 16, 104). По этому городу получил название известный в истории русск. литературы литературный кружок (1815—1819), в который входили Карамзин, Жуковский, Батюшков и молодой Пушкин.

аристократ, из франц. *aristocrate*, возм., через нем. *Aristokrat*.

аристократия, со времени перевода Пуфендорфа; см. Смирнов 44. Судя по месту ударения, вероятно, через польск. *arystokracja* (*m* — под влиянием *аристократ*). Смирнов (там же) считает, что это слово пришло из нем. *Aristokratie*.

арифметика, арифметик, уже со времен Петра I; см. Смирнов 44, который считает, что это слово восходит к польск. *arytmetyk*. Против этого говорит наличие *ф* в русск. слове. Скорее, из лат. *arithmetica, arithmeticus* с влиянием «ученого» произношения *th* в *ἀριθμητική, ἀριθμητικός*. Во всяком случае, это новое, книжное заимствование.

ария, уже у кн. Куракина; см. Смирнов 44, из ит. *aria* — то же.

аркада «крытая, увитая зеленью аллея», через нем. *Arkade* или франц. *arcade* из ит.-лат. *arcata* — от *arcus* «дуга».

аркалык «чересседельник», пермск. (Даль), из тур., тат., казах. *arkalyk*, азерб. *arçalyx* — то же, от тюрк. *arka* «спина»; см. Каннисто, FUF 17, 61; Радлов 1, 290; Mi. TEI. 1, 249; Корш, AfslPh 8, 649.

аркán, укр. *аркán* «недоуздок, лассо», заимств. из тат., крым.-тат., казах.; чагат. *arqan* «толстая веревка, канат», балкар. *arqán* «лассо» (KSz 15, 202), тур. *oğın* — то же; см. Радлов 1, 288, 1061; Mi. TEI. 1, 249.

¹ Точнее см. в „Определителях высших растений“. — *Прим. ред.*

- аркър, архър** «дикий степной баран» (Даль), из казах., кирг., чагат. *arqar* «горный дикий баран», др.-тюрк. *arqar*, чагат. также *arxar*; см. Рамстедт, KWb. 13; Рясянов, JSFOu. 45, 6; Радлов 1, 289 и 294.
- аркать** «кричать, бранить», пермск.; по мнению Шахматова (ИОРЯС 7, 2, 340), родственно др.-инд. *ḥkati* «храпеть» и русск. *ерыкнуть* «звать». Ненадежно.
- аркебуза** «старинный род ружья», раньше *аркобуз* (Борис Годунов); см. Срезн. I, 27. Первое — из нем. *Arkebuse*, последнее — из ит. *arcobugio*, *arcibugio*, откуда и польск. *arkabuz*. Источником этих слов является ср.-в.-н. *hâkenbühse*; см. Доза 49; Брюкнер 6 и сл.
- аркебузир** «стрелок из аркебузы» (Лесков и др.), из нем. *Arkebusier*; *аркебузировать* «расстрелять», впервые Устав морск. 1720 г. (см. Смирнов 44), из нем. *arkebusieren* — то же.
- аркүш** «лист бумаги» (диал.), воронежск., орл. (Даль); через укр. *аркуш* и польск. *arkusz* из лат. *arcus* «дуга», с таким же развитием знач., как в нем. *Vogel* «лист (бумаги)»; первонач. «согнутая, сложенная бумага»; см. Grimm 2, 219; Брюкнер 7; Карлович 16.
- арлекин**, Штурм, 1714 г.; см. Смирнов 45. Судя по ударению, не через польск. *arlekin* (вопреки Смирнову, там же), а из ит. *arlecchino*, откуда франц. *arlequin*; см. Гамильшер, EW 48; Клюге-Гётце 233.
- арматор** «вооруженное купеческое судно», со времени Петра I; см. Смирнов 45. По мнению последнего, из нем. *Armateur*, которое заимств. через франц. *armateur* из ср.-лат. *armator*.
- арматура** [первонач.] «вооружение», начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 45. Через польск. *armatura* из ит., лат. *armatura*.
- Армения**, из греч. *Ἀρμενία*. Уже др.-перс. *Armaniya*, *Armina* «Армения»; см. Бартоломэ, Air. Wb. 197; Хюбшман, IF 16, 205. См. *армянин*.
- армия**, уже в 1705 г. у кн. Куракина; см. Христиани 37; также *армея* (1704 г. и у Прокоповича); см. Христиани, там же. Окончание *-ия* может быть ошибочной регуляризацией вместо старого *-ея*, которое воспринимается как вульгарное. Заимств. из франц. *armée* или нем. *Armee*.
- армуд** «айва», дерево «*Cydonia vulgaris*», диал. (Даль). Заимств. из тур. *armud*, азерб., крым-тат., кыпч. *armut* «груша»; Mi. TEI. 1, 249; Радлов 1, 341; Мацепауэр 99.

- армяк** «верхняя одежда крестьянина», раньше: *ормякъ*, Описи имущества 1582 и 1589 гг.; *армякъ*, Домостр. К. 29; Срезн. II, 704. Заимств. из тат. *ägmäk* «одежда из верблюжьей шерсти, армяк» (Радлов 1, 801), чагат. *ögmäk*, казах. *ögmök* «ткань из верблюжьей шерсти», которые, по Рамstedту (KWb. 300), связаны с тюрк. *ög-* «ткать, плести», монг. *egmüge*, *ögmüge*, калм. *ögmög* «длинное грубое крестьянское платье».
- армянин**, цслав. *армѣнинъ*, *рамѣнинъ*, ст.-слав. *арменьскъ* «армянский» (Супр.) Из греч. Ἀρμένιος — то же (начиная с Геродота), с добавлением суффикса *-ѣнинъ*, *-анинъ* по аналогии с названиями других народностей и племен; Mi. EW 4 и выше: *Армения*.
- арнаут** «албанец», укр. *арнаут* — то же; отсюда *арнаутка* «сорт пшеницы с твердыми семенами, *Triticum durum*», южно-русск.; курск. *арнаут* «басурман» (Даль). Через тур. *arnaut* «албанец», также *arnawut* (Радлов, 1, 303) из греч. ἀρβανίτης, раньше ἀλβανίτης, ἀλβανός; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 35 (с литер.); Mi. TEI. 1, 249. Ср. также др.-русск. *Орняутская земля* у Ив. Пересветова (XVI в.); см. Гудзий, Хрест. 247.
- аромат**, также у Третьяковского; см. Христиани 23; уже русск.-цслав. *ароматъ* соответствует греч. ἀρώμα (Остром.). Западное заимств. столкнулось с греч. заимств.
- арон**, также *аронова борода*, *арум*, нем. «имбирь» (Павл.). Основано на ботаническом названии лат. *agum*, греч. ἄρον, которое ассоциировалось ввиду звукового подобия с именем библейского Аарона, греч. ἸΑαρών, чей посох чудесным образом зазеленел. Ср. также нов.-в.-н. *Aronstab* «*Agum paraculatum*» («Посох Аарона»).
- арса** «можжевельник, *Juniperus*», диал., сиб. Заимств. из группы *ардыш* — то же. Ср. перс. *aris* «можжевельник», о котором см. Хюбшман, Pers. Stud. 12.
- арсенал**, с 1699 г.; у Петра I; см. Христиани 35; происходит из франц. *arsenal*, ит. *arsenale* < араб. (dār)as šinā'a «дом изготовления»; см. Клюге-Гётце 24; Хольтхаузен, EW 10.
- Арск** — город неподалеку от Казани, обычно сближается (Нов. Энци. Сл. 3, 740) с чув. аг «удмурт; человек» (о чем см. Ашмарин, Чув. Сл. I, 302, 316), тат. агу «удмурт». Ср., однако, ниже *арча* и *арянин*.
- арт** «толк, лад, смысл, уменьье», пермск. (Даль). Объяснение Шёгрена в связи с коми *art-alny* «думать, размышлять» неадекватно; ср. Калима, FUF 18, 14.

- артáчиться** (о лошади), см. *ртáчиться* от *рот*.
- артель** ж. «товарищество ремесленников, рабочих», из ит. *artiere* (мн.) от *artiere* «ремесленник»; см. Корш, *AfslPh* 9, 660. Невероятно толкование из тюрк. *ortak* «общество», вопреки *Mi. TEL.* 2, 137; см. Преобр. 1, 8. [Более правдоподобно объяснение из тюрк.; ср. тоб. *урталай* или тат.-башк. *арт ил* «народ, находящийся позади», «резерв»; см. Дмитриев, *Лексикогр. сб.* III, 1958, 43. — *T.*]
- артэрия**, с 1719 г.; см. Смирнов 46. Через польск. *arteria* или непосредственно из лат. *arteria* < греч. *ἀρτηρία*.
- артизан** «ремесленник», у кн. Куракина; см. Смирнов 46. Через франц. *artisan* из ит. *artigiano*; см. Доза.
- артíкул** 1. «отдельная статья в законе», с 1704 г.; см. Христиани 25; 2. «ружейный прием», из лат. *articulus* (см. Преобр. 1, 8) через нем. *Artikel*. Из польск. *artykuł* заимств. русск. *артыкул* «статья закона или приказа», с 1388 г.; см. Срезн. 1, 28.
- артиллэрия**, с 1695 г.; см. Христиани 33; народн. *антилэрия* — то же. Через польск. *artyleria* из ит. *artigleria* или франц. *artillerie*, о котором см. Доза; Карлович 17.
- артиллеры́ст**, народн. *антилеры́ст* из нем. *Artillerist*; см. Малиновский, *РФ* 2, 246.
- арты́ст**, из франц. *artiste* или нем. *Artist* — производное от лат. *ars, artis*.
- артишо́к**, через англ. *artichoke* — то же, из ит. *articiocco, carcioffo*, которое происходит из араб. *al-charšof*; см. Ключе-Гётце 24; Хольтхаузен, *EW* 10.
- áртос**, **áртус** «освященный хлеб», др.-русск. *артусь*, с XII в.; см. Срезн. 1, 28. Из греч. *ἄρτος* «хлеб», собственно «приготовленное» от *ἀρτίω*; см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 8; Гр.-сл. эт. 35.
- áртуг** «медная монета», др.-русск., Новгород. I летоп.; см. Срезн. I, 28. Вероятно, из др.-шв. *artogh, örtogh* «монета, равная $\frac{1}{3}$ ейрир (*öre*)», букв. «железная проволока»; ср. д.-в.-н. *aguzi*, нов.-в.-н. *Egz*; см. Стренг 11 и сл.; Ключе-Гётце 138; Фальк — Торп 197. Заимств. также латышским (*ārtava, ārtavs* «мелкая монета, грош») и литовским (*artaugas* — у Ширвида); М. — Э. 1, 244.
- арты́ш** «можжевельник, *Juniperus communis*», диал., сиб. (Даль). Заимств. из того же источника, что и *арды́ш* (см.), с диалектными различиями. Ср. тат., тел. *artyş* — то же (Радлов

1, 314), уйг. artuĉ (Банг-Габайн, Sitzungsber. Preuss. Akad. 1931, 466); см. Mi. TEI., Доп. 2, 76.

аруд «закром, сусек (в амбаре)», блр.; польск. arud — то же, виленск. (Отрембский, JP 16, 82), из лит. arũodas «хлебный загром», лтш. arũods — то же, от балт. *arũ- «хлеб (в зерне)» и к. dhē- «класть»; см. Буга, KS I, 72; М.—Э. I, 142; Френкель, IF 53, 129; Карский, РФВ 49, 480.

арфа ж., из нем. Harfe, откуда также польск. arfa — то же; см. Корбут 437; Преобр. 1, 8. [С 1698 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

архалук, архалух, архалык, ахалук «поддевка», диал. (Даль), укр. *архалук*. Заимств. из тюрк.: ср. тур. arkalyk «род камзола, куртки», азерб. arxalux «короткое нижнее платье мужчин и женщин»; от тур. arka «спина»; см. Радлов 1, 290, 294; Корш, AfslPh 8, 649; Преобр. 1, 9; Mi. TEI., Доп. 2, 76, 188.

архангел, ст.-слав., русск.-цслав. *архангелъ* (Супр., Остром.). Из греч. ἀρχάγγελος — то же; см. Срезн. I, 28.

Архангельск — город на Севере России, назван по Архангельскому Михайлову монастырю, основанному в XIV в. В 1584 г. там возник деревянный город; ср. грам. 1388—1414 гг. у Шахматова (Дв. гр. 40). Прилаг. *архангелогородский* сохраняет память о возникновении названия путем скрещения из более раннего *Архангельский Город*; см. Унбегаун, RES 16, 66.

архаровец 1. «полицейский сыщик», 2. «беспутный человек», устар. Образовано от имени известного московского генерал-губернатора И. П. Архарова, служившего при Екатерине II и Павле I (ум. в 1815 г.). Ср. Зеленин, РФВ 54, 118; Преобр. 1, 9.

архи — усиленная приставка, первонач. в греч. словах (*архиерей, архиѡакоп* и т. д.), потом также в исконнославянских словосложениях, напр. *архипастырь, архиплът, архибестия* и т. д.; см. Преобр. 1, 9; Малиновский, RF 4, 659.

архив, со времени Петра I; см. Смирнов 47. Из нем. Archiv, которое произошло через лат. archivum из греч. ἀρχεῖον «присутственное место»: ἀρχή «власть».

архивариус, со времени Петра I; см. Смирнов 47. По-видимому, через устар. нем. Archivarius из лат. archivarius.

архиѡакоп «старший диакон при особе архиерея» (Р. 10), также цслав. Mi. LP 8. Из греч. ἀρχιδιάκονος (Софоклес 257).

- архиепископ**, др.-русск. *архиепископъ*, *архиепискупъ*; см. Срезн. I, 29. Ст.-слав. *архипискоупъ* (Супр.), цслав. *архиепископъ* из греч. *ἀρχιεπίσκοπος* — то же (Софоклес); см. Mi. LP 8; Преобр. 1, 9. Точно так же др.-русск. *архиепископия* (Новгор. I летоп. и др., цслав. — то же) происходит из греч. *ἀρχιεπισκοπή* (Софоклес); см. Mi. LP 8.
- архиерей**, простор. *алхирей*, севск., русск.-цслав. *архиерѣи*, Остром., ст.-слав. *архиревн*, Супр. Из греч. *ἀρχιερεύς* — то же (Софоклес 257); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60.
- архилин** «сказочная трава, которая якобы в ночь на Ивана Купала приобретает волшебную силу» (Мельников 6, 10). Неясно.
- архимагер** «старший повар», устар., церк., русск.-цслав. (Григ. Наз., XI в.): *архимагеръ* из греч. *ἀρχιμάγειρος* — то же.
- архимандрит** «настоятель одного или нескольких монастырей», также русск.-цслав. (с 1136 г.), сербск.-цслав. *архимандритъ*, см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36, где это слово возводится к греч. *ἀρχιμανδρίτης* от *μάνδρα* «ограда»; см. также Mi. EW 4; Срезн. I, 30.
- архисинагог** «старший раввин», русск.-цслав. *архисинагогъ* (Остром.), из греч. *ἀρχισυναγωγός*.
- архистратѣг** «главный воитель», эпитет архангела Михаила, уже в русск.-цслав. минеях 1095 г. Из греч. *ἀρχιστράτηγος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.; Дюканж 131.
- архитектор**, впервые у Памвы Берынды, 1627 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361, простореч. *алхитехтур* (Мельников). Западное заимств. через нем. или голл., которые восходят к позднелат. *architector* (по аналогии *sculptor*, *pictor* и т. д.); см. Нидерман, Glotta 19, 1 и сл.; Френкель, IF 50, 9; AfslPh 39, 82 и сл. Наряду с этим русск. *архитект* — то же, 1712 г. (см. Христиани 45; Смирнов 47), вероятно, из нем. *Architekt*. Др.-русск. *архитектонъ* «строитель», церк., прямо из греч. *ἀρχιτέκτων*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36; Срезн. I, 31.
- архитектура**, с 1705 г., у Петра I и Прокоповича; см. Христиани 45. Из польск. *architektura* от лат. *architectura*; см. Христиани, там же; Смирнов 47.
- архитравъ** «основное стропило, лежащее на нескольких колоннах»; со времени Петра I; см. Смирнов 47. Из нем. *Architrav* < франц. *architrave* от лат. *-trabs* «перекладина»; см. Доза; Смирнов, там же¹.

¹ У Смирнова — непосредственно из французского от латинского. — Прим. ред.

- арцибискуп** «католический архиепископ», начиная с Ипатьевск. до времени Петра I; см. Срезн. I, 31; Христиани 11. Заимств. из польск. *arcybiskup*.
- арча́** «*Juniperus daurica*, можжевельник, степной вереск», сиб. (Даль), также *арча́*, *арса*. Заимств. из тат., чагат. *агча* «можжевельник», см. Радлов 1, 323 и сл. Город *Арск* называется у казанских татар тоже *Агча́*; см. Радлов, там же.
- арча́** «плата за езду на оленях», *арча́к* «погонщик оленей», арханг.; Калима (РФВ 65, 176) относит к *аргыш* и производит из фин.-уйг. корня *аг-*. Неясно.
- арча́к** «лука, деревянный остов седла», также диал. *вбрчак*, вост. (Даль), др.-русск. *юрчакъ* — то же, грам. 1557 г.; заимств. из тат. *агчак* «седельная лука»; см. Mi. TEI., Доп. 2, 75, 134; Преобр. 1, 9. Ср. *орча́к*.
- арчу́л** «кисет», забайк. (Даль), связано с калм. *artšul* «платок, полотенце», монг. *arčigul*, *alčigur*, алт. *arčul* «платок, мошна», тел. *arčur* — то же; см. Рамstedт, KWb. 15; Радлов 1, 325.
- арша́н** «ключ хорошей воды, пресный родник», иркутск. (Даль), из калм. *aršān* «целебный источник, святая вода», монг. *arsijan* — то же, ср. казах. *arasan* «горячий ключ, минеральный, целебный источник», алт., тоб., тар. *arāšan* — то же и т. д., см. Рамstedт, KWb 15; Радлов 1, 259 и сл.
- арша́н** — разновидность можжевельника «*Juniperus Sabina*» [«казацкий м.»], диал. (Даль), вероятно, из тюрк.: алт., леб. *arčun*, леб. *ardžun*, *ardžan*, бараб., тел. *aršun* — то же; см. Радлов 1, 324 и сл.
- арша́н** «мера длины», с XVI в., Домостр. Заб. 199 и др.; см. Срезн. I, 31. Тюрк. заимств.: ср. тур., тат., кыпч., тел., бараб. *aršun* «аршин», чагат. *aršun* — то же; см. Радлов 1, 332 и сл.; Mi. EW 4; TEI. 1, 249.
- ары́к** «оросительный канал», среднеазиатск., заимств. из уйг., казах., тат., крым.-тат., башк. *арук* «оросительный канал», тур. *arık*, *arğ* «борозда, ров, канава», чагат. *арук*, *ару́* «линия, трещина» и т. д.; см. Гомбоц 38; Преобр. 1, 9.
- арьерга́рд**, раньше *ариергардия*, у Петра I, *арьергарда*, там же, 1708 г.; см. Христиани 37; Смирнов 44. Скорее из франц. *arrièregarde* (с изменением окончания под влиянием *гвардия*), чем из польск. *arjergarda*, *arjergwardia*, как полагает Смирнов (там же).
- арья́н** «квашеное молоко с водой; молочный квас»; оренб. (Даль), укр. *ар'ян*, заимств. из тюрк. *arjan* — то же; см. *айра́н* и Mi. TEI. 1, 244.

- арьянин** — старое название удмуртов, около 1489 г.; см. Верецагин, FUF Anz. 9, 70. Из тат. ar, arу «удмурт» (Радлов 1, 244), согласно Каннисто (Festschrift Wichmann 427). Ср. также *Арск* и *вотяк*.
- арясина, орьясина** «длинный прут, хворостина» (Даль). Калима (211) связывает с *рясина*, которое едва ли заимств. из фин. gaasu «прут». Неясное слово.
- асей, асейка** — насмешливое прозвище англичан, арханг. (Даль); объясняется обычно из англ. I say «я говорю». Подвысоцкий (РФВ 21, 28) допускает, кроме этого, сближение с вопросительным *ась?*, в чем вряд ли есть необходимость.
- Аскольд** — имя собств. м. р., др.-русск. *Аскольдъ* (Пов. Врем. Лет под 862 и 882 гг.), из др.-сканд. Hǫskuldr — то же; см. Томсен, Ursprung 147.
- аспид I.** «уж, Aspī», народн. *яспид* — то же, укр. *гаспид*, блр. *аспида* «уж, злая баба», через русск.-цслав. *аспида* — то же (Григ. Наз.), ст.-слав. *аспида* (Супр.) из греч. *ἀσπίς*, *-ίδος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 222; Гр.-сл. эт. 36. Перемена грамматического рода, возм., под влиянием *гад*.
- аспид II.** «черный сланец», *аспидная доска* «грифельная доска». Пизани (AGI 37, 183) объясняет как заимств. из греч. *ἰασπίς* через нем. Jaspis. Ср. также *яспис*.
- аспид III.** «яшма», уже Стеф. Новгород., 1347 г.; из греч. *ἰασπίς* — то же. Начальное *а* вместо *я* объясняется ученым исправлением в цслав. по аналогии с *агнец*: *ягненок* и т. п.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36; Преобр. 1, 9.
- аспр** «серебряная монета», др.-русск., Проскин. Арсен. Сухан. и др.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36 и сл. Из греч. *ἄσπρον*, которое происходит из лат. *asper*. Ср. Г. Майер, Türk. St. 1, 63; Швицер, IF 49, 29; Лейман, Glotta 23, 138.
- ассамблея** «собрание придворного общества (знати)», *асамблеа*, письма Петра I; также *осамлеа*, *осомлеа*, у кн. Куракина, 1705 г.; см. Христиани 48. Из франц. *assemblée* — то же, едва ли через польск. *asambla*, мн. ч. -е, вопреки Смирнову 48.
- ассекурация** «обеспечение», во времена Петра I; см. Смирнов 49. Через польск. *asekuracja* — то же, из лат. *assessuratio*.
- ассессор** «заседатель (в казенных палатах; судебный з.)»; см. Шафиров, 1717 г.; Смирнов 48. Через польск. *asesor* или нем. *Assessor* из лат. *assessor*.

- ассигнация** 1. «денежный перевод; чек», 2. «бумажный денежный билет», с 1704 г.; см. Христиани 41. Через польск. *asynnasja* из лат. *assignatio*.
- ассигновать**, со времени Петра I; см. Смирнов 49. Через польск. *asynnować* из лат. *assignare*.
- ассистент**, со времени Петра I; см. Смирнов (49), по мнению которого из нем. *Assistent*.
- астамёт** «шерстяная ткань», курск., РФВ 68, 3. См. *стамёт*.
- а́стра**, позднее заимств. из нем. *Aster* от греч. *ἀστήρ* «звезда», так как эти цветы имеют звездообразную форму; см. Клюге-Гётце 26.
- Астрахань** — город у Каспийского моря, часто в Азовском Взятии (XVII в.); см. РФВ 56, 137 и сл. В др.-русск. грам. также *Асторохань* (ср. жит. Юлиан. Лазаревской; см. Гудзий, Хрест. 334), араб. *HaJJ-Tarchan* (Ибн-Батуа), ср.-лат. *Agitarcan* (XIV в.), по Бромбергу; см. FUF Anz. 26, 67. Кроме того, город имеет следующие названия: чув. *Aštarkan*, *Aštaraħan* (Ашмарин, Чув. Сл. 2, 128), казах. *Aidaħan*, тат. *Äštärħan*, крым.-тат. *Ačtarħan*, калм. *Ädğun*; по мнению Рамстедта (KWb 25), — из тат., казах. *Hadžitaraħan*; ср. также Радлов 3, 854; Фасмер, ZfslPh 1, 169. Ввиду современного тур. *Hadžitaraħan* предположение Маркварта (UJb. 4, 271) о хазар. *Rās Taraħan* представляется маловероятным. [Скорее всего, из тюрк. *As-tarħan* «начальник асов, алан» (в Хазарском каганате), т. е. первоначально, возможно, ставка аланского военачальника; см. Вернадский, For R. Jakobson, стр. 591; Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 80. — Т.]
- астрология**, уже в Изборнике Святосл. 1073 г.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 37, из греч. *ἀστρολογία*.
- астролябия** «астрономический прибор для измерения углов и высот», раньше *астролабиум*, с 1710 г. — см. Смирнов 49, который возводит это слово к нем. или лат. *astrolabium*.
- астроном**, со времени Петра I, см. Смирнов 49. Отсюда по народн. этимологии *остроум* «астроном», вятск. и др. (Васнецов) из *острый ум*. Слово происходит из франц. *astro-nome* или нем. *Astronom*; см. Савинов, РФВ 21, 28.
- астрономия**, из лат. *astronomia*, греч. *ἀστρονομία*.
- асфальт**, позднее заимств. через франц. *asphalte* или нем. *Asphalt* из лат. *asphaltus*, греч. *ἀσφαλτος* от *σφάλλασθαι* «прокинуться, упасть»; связующее вещество, предохраняющее

стены от падения; см. Дильс, KZ 47, 207 и сл.; Кречмер, Glotta 10, 237. [Ср. уже др.-русск. *асфальтъ* из греч. *ἀσφάλτης* (Иосиф Флав.; Мещерский, Виз. Врем., 13, 1958, стр. 251). — Т.]

ась—межд. «что?, как?», также *асе* «я тут», из *a* и *се* (см. ниже); см. Преобр. 1, 1.

атá, атáй «отец; дядя; вежливое обращение к пожилым татарами», вост.-русск. (Даль), из чагат., тат., казах. *ata* «отец; дедушка» или тел. *adaí* «отец»; см. Радлов 1, 449 и сл. и 477.

атáка «нападение», со времени Петра I; см. Смирнов 49 и сл. Из нем. *Attacke* или франц. *attaque*. Судя по грамматическому роду, едва ли заимств. через посредство польск. *atak*, вопреки Смирнову (там же).

атаковáть, с 1703 г. (Христиани 36), через польск. *atakować* из франц. *attaquer*, в то время как *атакировать* (у Петра I) из нем. *attakieren* или франц.; см. Смирнов 50.

атамáн, диал. *ватáман*, укр. *атáман, отáман*. Др.-русск. *ватаманъ* (часто с 1294 г.). Срезн. (I, 231 и сл.) возводит к *атаманъ*, однако не может привести столь же старые примеры последнего. Ср. также польск. *wataman* у Папроцкого (1584 г.), по указанию Брюкнера, KZ 48, 172 и сл. В то же время в XVII в. часто *атаманъ*: «Смерть Скопина-Шуйского», «Азовск. Вз.» и др., см. РФВ 56, 139. Согласно старому мнению (Мі. EW 5; Бернекер 1, 378; Преобр. 1, 9 и сл.; Брандт, РФВ 22, 124), эти слова, как и польск. *hetman*, восходят к нем. *Hauptmann*, раньше *heubtmann*. Это толкование сопряжено с фонетическими трудностями, поэтому Брюкнер (KZ 48, 172), Дашкевич (AfslPh 4, 545) и Смаль-Стоцкий («Slavia» 5, 44) отделяют (*в*)*атаманъ* «старейшина» от группы *hetman* (см. ниже *гётман*). Брюкнер (там же) делает попытку возвести первое слово к тюрк. *odaman* «старейшина пастухов или казачьего лагеря», тур., крым.-тат. *oda* «солдатская артель», «отряд» (Радлов 1, 1121) и ссылается на протетическое *в-* в *ватáга*. Ср. сомнения Ягича (AfslPh 4, 545). Совершенно неприемлемо объяснение Горяева, ЭС 438: *атаман* из тюрк. *ata* «отец» и *tuman* «10000»; против см. Преобр. 1, 9. [Ср. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 17. — Т.]

ате́йст, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 50, где слово объясняется из нем. *Atheist* — то же. Отсюда прилаг. *ате́йской* «безбожный», XVIII в.; см. Благой 99.

атлас «гладкая шелковая ткань», ранее *отласъ* (Опись имущества Бориса Годунова 1589 г.; Домостр. К., Заб. 166 и т. д.); см. Срезн. II, 758. Из польск. atlas — то же или нем. Atlas, которое восходит к араб. atlas «гладкий»; см. Клюге-Гётце 26; Брюкнер 8; Mi. TEI., Доп. 2, 78.

атлас «географический атлас, собрание географических карт», вероятно, из нем. Atlas — то же. Это название восходит к труду Г. Меркатора «Atlas» (Дуйсбург, 1595, нем. изд. — в 1727 г.) (Клюге-Гётце 26), названному по имени мифического великана Атласа, удерживающего на своих плечах небесный свод.

атлёт, впервые у Тредиаковского; через нем. Athlet или франц. athlète из греч. ἀθλητής; см. Христиани 51 и сл.

аття, атя, ати «благодарю, спасибо», пермск. (Даль). Если достоверно, что это слово известно на западе России (Даль), его можно рассматривать как образование детского языка. В противном случае, возм., заимств. из коми ат'ти повел. «благодари», ат'ни «благодарить»; см. Калима, FUF 18, 14 и сл. и RLS 37.

атý — межд., клич к охотничьим собакам, откуда *атýкать*, *атýкнуть* «травить, гнать» (Гоголь). По Преобр. (1, 10) звукоподражательное. Скорее, из франц. à tout.

ать «пусть, пускай», часто в др.-русск. предложениях с оптативным значением; ср. также др.-польск. ас, др.-чеш. at'; см. Ягич, AfslPh 6, 285; Шахматов, AfslPh 7, 65. Из с. а и част. ti; первонач. dat. ethicus ti «тебе», рано сокращенный в *ть*. Ср. также др.-русск. *тоть*, др.-польск. *тоб*. Вряд ли др.-русск. *ти*, *ть* можно связывать с лит. *te* из форм желательного накл., вопреки Ягичу; см. там же.

атька, атя м. «отец, батя, батенька, батюшка», ряз., тульск. (Даль). Либо из *тятя* или заимств. из тюрк. ата «отец»; см. выше *ата*. Ср. казах. atākā «батюшка, дедушка»; см. Радлов 1, 457 и сл. Наконец, это слово могло быть также словом детского языка; ср. примеры в статье *отёц*.

ау! — межд., отсюда *ау́кать*, *ау́кнуть*. Звукоподражание, согласно Преобр. 1, 10.

аул «деревня, селение, стойбище, шатер азиатских и кавк. народов». Заимств. из тат., казах., кыпч. аул «деревня; юрты, находящиеся на одном месте», тур., азерб. аул «загон для овец»; см. Радлов 1, 74, 163, 171, 350; Mi. EW 2; TEI. 1, 242; Рясяпен, Tat. L. 23.

- аулық, ауляк, аулях** «утка савка, *Anas hiemalis*», камчатск. (Даль); ср. также *юкса*. Из манси аβлуχ, аβлаχ «*Anas hiemalis*»; см. Калима, MSFOugr 52, 94; Каннисто, MSFOugr 56, 73; Буссениус, ZfslPh 6, 460.
- аутодафэ** «торжественный суд церкви над еретиком». Через нем. *Autodafé* или франц. *autodafé* из порт. *autodafe* = лат. *actus fidei* «дело веры»; см. Доза, 60.
- афйша**, из франц. *affiche* — то же; см. Горяев, ЭС 7.
- Африка**, западное заимств. из нем. *Afrika*: лат. *Africa*, тогда как др.-русск., ст.-слав. **Африкия** — то же (Супр.) прямо из греч. Ἀφρική.
- афронт** «личное оскорбление», начиная с кн. Куракина, 1707 г.; см. Христиани 22. Вероятно, через польск. *afront* или нем. *Affront* из франц. *affront*; см. Христиани, там же; Смирнов 51.
- аффэкт** «возбужденное состояние, душевное волнение», со времени Петра I; см. Смирнов 51, согласно которому через польск. *afekt* — то же. Судя по ударению, скорее всего через нем. *Affekt* из лат. *affectus* «страсть». [Ср. уже в 1656 г. *аффикт*; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — Т.]
- ах!** **ахти!** — межд. гнева, досады, удивления (*ахти* — уже в «Пов. о Горе-злосчастии», XVII в.), откуда *ахать*, *ахнуть*. Ср. нем. *ach!*, *ächzen*; см. Преобр. 1, 10. Элемент *-ти* следует, по видимому, объяснять так же, как *ать*.
- ахинэя** «напыщенная, сумбурная речь, бессмыслица», укр. *ахинэя* — то же. Семинарское слово; вероятнее всего, из греч. ἀθηναῖος «афинский»; ср. ст.-слав. **аинѣи** ἀθηναῖος (Супр.), сербск.-цслав. *афиниискъ*, откуда: *ахинейская премудрость*. Выражение могло быть взято из Акафиста Пресв. Богор.: *радуйся, афинейския плетения растерзающая*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 129; Зеленин, РФВ 54, 113; Преобр. 1, стр. XXV и сл. Сомнения Фасмера (Гр.-сл. эт. 37) излишни. Из семасиологических соображений нельзя предпочесть предположение Маценауэра (LF 7, 1) о заимств. из греч. ἀχρηία «нужда, бедность» от ἀχρήν «скудный, бедный». Точно так же нужно отклонить сближение Виноградова (ИРЯ 2, 371) с *хинить* «поричать, осуждать», *хинь* «вздор, болтовня».
- ахт, ах** «поток между двумя озерами», сев.-зап.-сиб., также в качестве местн. н. Согласно Каннисто (FUF 18, 83), заимств. из манси *ахт* — то же.

- ахтерлюк** морск. «задний люк, люк позади гротмачты», заимств. из голл. achterluik — то же; см. Маценауэр, LF 7, 2; Мёлен 16.
- ахтертóв** морск. «задний канат», из голл. achtertouw — то же; см. Мёлен 17.
- ахтерштéвень** морск. «отвесный брус в основании кормы», у Петра I, 1705 г.; см. Смирнов 51 и сл.; из голл. achterstevén; см. Христиани 39; Мёлен 16 и сл.
- ахун** «мусульманский богослов, ученый мулла», диал. (Даль), заимств. из азерб., тат., тар. ахун «старший мулла», казах. ақун (см. выше, *акын*), бараб., тоб. akun — то же (см. Радлов 1, 98, 109, 135).
- аче** с. «если» (наряду с *ачи* — то же), только др.-русск.; см. Срезн. I, 33 и сл.; отчасти соответствует др.-польск. *asz* «хотя», др.-чеш. *а́че, а́с* «если», в.-луж. *haś* «если, чем» (после сравн. степ.), н.-луж. *ас* «ли». В первой своей части содержит упоминавшееся выше *a* в сочетании с **če*, родственным др.-инд. *sa*, лат. *-que*, греч. *τε* «и»; см. Бернекер 1, 22; Бругман, KVGg 615; Мусич, AfslPh 29, 625; Брюкнер 71. Но ср. также *аще*.
- ашать** «есть», *ашай* «ешь», вост.-русск. (Даль), заимств. из тур., тат., кыпч., крым.-тат., чагат. *ašamak* «есть (кушать)», казах. *asamak* — то же (Радлов 1, 587, 536); см. Mi. TEL, Доп. 2, 77.
- ашуг** «народный певец на Кавказе» (Тимофеев 396), буквально «любовник». Это слово заимств. из крым.-тат., кыпч., тур. *aşuk* «возлюбленный»; «проникшийся любовью», чагат. *aşik* — то же (Радлов 1, 592, 596).
- ашуть** «напрасно, зря», русск.-цслав.; ср. ст.-слав. *ашуть* *ра̀тъу* (Клоцов сб.), чеш. *ješitný* «тщеславный», др.-чеш. *jašutný* — то же, *ješut'* «тщеславие, суетность», словц. *jašo* «ветрогон» [Исаченко, Словц. русск. словарь 1, 248. — Т.]; см. Голуб 87, наряду с русск.-цслав. *ошуть* «напрасно». По мнению Бернекера (1, 33), от болг. *шут* «безрогий», укр. *шутий* — то же, польск. *szuty* — то же. По-видимому, здесь представлены разные приставки; см. Ильинский (РФВ 74, 128), который пытается связать *ашуть* и ст.-слав. *соуи* *ра̀таюс* как различные ступени чередования. Начальное ст.-слав. *а-* он сравнивает с др.-инд. *ā-*, греч *ὀ-*; ср. Бернекер 1, 441. Ввиду наличия *a-* в начале слова др.-русск. *ашуть* должно было быть заимств. из ст.-слав., так как в исконнорусск. слове было бы *я-*. [См. еще Львов, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 12, 1959, стр. 50 и сл. — Т.]

áще с. «если», русск.-цслав., ср. ст.-слав. *аште* ϵi (Супр. и др.), редко *аште* (Ягич, Мар., 427), наряду с этим также *ашти*, др.-польск. *јасу* «только», польск. диал. *јасу* — то же, др.-сербск. *аће*. В фонетическом отношении сюда же может относиться вышеупомянутое др.-русс. *аче* «если», *ачи*, что объяснило бы и его знач. Исходная праслав. форма, близкородственная вышеупомянутому **аще* с тем лишь отличием, что она происходит из более древнего сочетания **āt + *ke*. Группа *-tk-* перед гласными переднего ряда давала, по мнению Мейе, в праславянском языке сочетания согласных, не отличавшиеся в отдельных слав. языках от рефлексов праслав. *tj*. Ср. Мейе—Вайан 95. Др.-польск. *јасу* получило наращение *-i*; см. Мейе—Вайан, там же.

Аю-Даг — гора в Крыму, букв. «Медведь-гора», от крым.-тат., кыпч., башк. *ају* «медведь» и тур. (и др. тюрк. яз.) *dağ* «гора»; ср. Радлов 1, 223 и сл.

Б

Б — вторая буква русск. алфавита, др.-русс. название *буки*, род. п. *букъе* «буква»; см. Срезн. I, 35.

б — част., сокращенная из *бы* (см.); засвидетельствована в Тяпинск. еванг. (XVI в.); см. Соболевский, Лекции 96.

ба — межд., ср. болг., сербохорв. *ба* — возглас удивления. По Бернекеру (1, 36), первичное межд., подобно нем. *ba*, франц. *bah*, тур. *ba*. Не смешивать с укр. *ба* «да, конечно», чеш., польск. *ba* «поистине», которые представляют ступень чередования к *бо* в русск. *ибо* и родственны лит. *bà* «да, конечно», лтш. *ba* — энклитическая усилительная част., авест. *bā* — утвердительная и усилительная част., греч. *φῆ* «словно, подобно тому как», гот. *ba* «если» и т. д.; см. также о последнем Траутман, BSW 22 и сл.

ба́ба, ба́бушка, укр. *ба́ба*, русск.-цслав. *баба*, болг. *ба́ба*, сербохорв. *ба́ба*, словен. *bába*, чеш. *bába* «старуха, бабушка», польск. *babá* и т. д. Родственно лит. *bóba* «старая женщина, старуха», лтш. *bāba* — то же. Слово детского языка; ср. ср.-в.-н. *bābe*, *bōbe* «старуха», ср.-в.-н. *buobe* «мальчик, слуга» и т. д.; см. Бернекер 1, 36; Траутман, BSW 23; М.—Э. 1, 270.

баба́, баба́й «дед, старик», диал., заимств. из тур., чагат. *babà* «отец, дед», см. Мi. EW 6; TEI. 1, 252.

ба́ба, ка́менная ба́ба — название каменных идолов на юге России. Согласно Фридриху (Mél. Boissacq I, 383), заимств. из

тюрк. *babà* «изваяние», что восходит к *baβa* «отец». Ударение русского слова говорит, скорее, в пользу его происхождения от *баба* «женщина, бабушка».

баба́йка 1. «весло», 2. «уключина», диал. Преобр. (1, 10) допускает связь с *баба́шка*. Имеются, однако, трудности семасиологического характера.

баба́к «сурок», см. *байба́к*.

баба́шка «поплавок на удочке». Преобр. (1, 10) считает это слово производным от *баба* «короткий столбик, чурбан», о происхождении которого он ничего не говорит.

[**бабогури**, др.-русск. (Афан. Никит.), из перс. *bābāgūri* «белый агат», см. Зайончковский, *RO*, 17, 1953, стр. 67.—Т.]

бабочка, уменьш. от *бабка* «бабушка». Это образование основано на представлении, что душа умершего продолжает жить в виде бабочки; см. Потебня, *РФВ* 7, 69; Преобр. 1, 10. Ср. еще русск. диал. *дѹшичка* «бабочка» от *дѹшá* (Горяев, *ЭС* 8), нов.-греч. *ψυχή* «бабочка»: *ψυχή* «душа». Подробно см. Иммиш, *Glotta* 6, 193 и сл.

бабр «ягуар, *Felis onca*», *Хожд. Котова* 89 и сл. По мнению Горяева (*ЭС* 8) и Преобр. (1, 10), заимств. через тюрк. *babg* «тигр» из перс. *babag* «дикое животное из семейства кошачьих, за которым охотятся из-за шкуры»; ср. о последнем Уленбек, *Aind. Wb.* 186.

бабу́к «земляной заяц, табарган, тушкан, *Dipus iaculus*», сиб. Горяев (Доп. 1, 2) связывает с *байба́к* и считает заимств. из тюркского.

бабу́ни мн. «еретики, богомилы», др.-русск., Ряз. Кормч. 1284 г. (Срезн. I, 37; III, Доп. 7), ср. сербск.-цслав. *бабуни* — то же, русск.-цслав. *бабуны* «чары», сближение которого с *забобны* мн. «суеверие» сопряжено с трудностями (Бернекер 1, 36); Миклошич (см. *Mi. EW* 6) связывает с названием гор *Бабуна* между Прилепом и Велесом.

бабу́ша «разновидность домашних туфель», западное заимств. из нем. *Babuschen* — то же, или из его источника — франц. *babouche* «домашние туфли, шлепанцы», которое происходит из араб. *bābuš, bābuī* (Клюге-Гётце 64 и сл. и Гамильшер, *EW* 64 и сл.). Предположение о восточном происхождении (Корш, *AfslPh* 9, 661) из тюрк. *paruš* (то же) в фонетическом отношении менее вероятно; см. также *Mi. EW* 231.

бабу́ха, бабу́шка «оспа» (Луга, *РФВ* 40, 113); связано, вероятно, как табуистическое название с *баба*. Ср. *кумá, кумѣха* и т. д.

-бава в *заба́ва* и т. д., связано с *быть*; ср. др.-инд. *bhāvás*, ср. р. «бытие, становление»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 200. См. *ба́вить*.

Бавáрия, через польск. *Bawaria* заимств. из ср.-лат. *Bavaria*, *Bavari* (Саксон Грамматик и др.); отсюда *бавáрец*; старорусск. *бавáрчик* «баварец», с 1703 г.; согласно Смирнову (52), заимств. из польск. *bawarczyk*.

ба́вить, обычно в сложениях: *приба́вить*, *уба́вить*, *разба́вить*, *заба́вить*, *изба́вить*, *ба́виться* «медлить». Укр. *ба́вити* «развлекать, забавлять», -ся, «задерживаться», блр. *ба́виць* — то же, болг. *ба́вя* «развлекаю», сербохорв. *ба́вити се* «задерживаться», словен. *báviti se* «заниматься», польск. *bawić* «пребывать, оставаться» и т. д. Старый кауз. от *быть*. || Ср. др.-инд. *bhāvayāti* «рождает, создает», *bhāvás*, ср. р. «бытие, становление», см. Бернекер 1, 47; Траутман, *BSW* 41; Уленбек, *Aind. Wb.* 200. [Слав. *baviti* и др.-инд. *bhāvayāti* отождествлять нельзя, так как долгота в них различного происхождения; см. Курилович, *Arophonie*, стр. 325. — Т.]

ба́вольник «куст хлопчатника, *Gossypium*», южнорусск. Ср. укр. *баво́вна* «хлопок». Заимств. через польск. *bawełna*, чеш. *bavlna* (то же) из нем. *Baumwolle* «хлопок» и подверглось влиянию исконного *во́лна* «шерсть»; см. *Mi. EW* 8; Бернекер 1, 46; Брюкнер 18. [Иначе о происхождении этих слов см. Пизани, «*Paideia*», 8, 1953, стр. 89—91. — Т.]

бага́ж, с 1706 г. (кн. Куракин); *багажея*, 1714 г. (Шафиров); см. Смирнов 52; Христиани 43. Заимств. из франц. *bagage* или нем. *Bagage* от франц. *bagues* «узел с пожитками», которое восходит к др.-исл. *baggi* «связка, узел»; см. Доза 68; Ключе-Гётце 33.

бага́й «лом железный с плоским, загнутым и раздвоенным концом для вытаскивания гвоздей», олонек. (Кулик.) [см. также Даль. — *Ред.*] По Горяеву (*ЭС* 8) и Ильинскому (*ИОРЯС* 24, 1, 121), связано с *бабо́р*.

бага́н 1. «длинный тонкий шест», 2. «рассоха, деревянный крюк у сохи», 3. «пути лошадей», томск. Согласно Ильинскому (см. выше), связано с *бага́й* и *бабо́р*.

бага́ть ж., **бага́тье** «огонь, тлеющий под золой», укр. *бага́ття*, блр. *бага́цце* — то же. Возм., к *бажа́ть*, *бажи́ть* «желать, жаждать». || По-видимому, родственно греч. *φύω* «жарю, поджариваю», д.-в.-н. *bahhan* «печь»; см. Бернекер 1, 38, где приводятся семантические параллели. Менее удовлетворительно допущение древнего эвфемизма (ср. Потеня, *ЖСт.*,

1891, 3, 117, и Зеленин, Табу, 2, 59 и сл.), а также сближение с *богáтый*.

Багва — левый приток реки Синюхи (бассейн Днестра); вероятно, первонач. **Багы*, род. п. *-ъве*, родственное *багнѳ*.

багѳт, заимств. через франц. *baguette* «прут, палка» из ит. *bacchetta*; *baschio*, лат. *baculum*; см. Брандт, РФВ 23, 294; Доза 68.

багла́й 1. «лентяй», 2. «дармоед», донск. (Миртов). Так как примеры перехода знач. «дерево» ↔ «человек» хорошо известны, может быть родственно *багѳр*, *бага́й*, *бага́н*.

багнѳ «грязь, болотистое место», курск., воронежск., укр. *багнѳ* «болото», блр. *ба́гно*. В остальном известно только зап.-слав. языкам: чеш. *bahno*, польск. *bagno*, в.-луж. *bahno*, *bahno*, н.-луж. *bagno*, полаб. *bǫgnǫ*. Сюда же, вероятно, относится и название реки *Багва* (см. выше). В словообразовательном отношении ср. *ok(ъ)no*. || Возм., к д.-в.-н. *bah* «ручей», др.-исл. *bekkr* — то же (Миккола, ВВ 21, 218; Уленбек, РВВ 22, 190; Aind. Wb. 194; Бернекер 1, 38), ирл. *búal* «вода» из **bhoglā*; см. Стокс 176; Клюге-Гётце 32; Торп 257, который связывает эту группу слов с *бежа́ть*. Против см. Бернекер 1, 55. Менее убедительно сближение у Ван-Вейка (IF 24, 231) слав. слов с голл. *bagger* «ил, тина», откуда нем. *baggern* «чистить русло землечерпалкой». С другой стороны, Брюкнер (11) и Младенов (РФВ 68, 377) из-за красной окраски болота пытаются связать *багнѳ* с *багрѳвий*, *багрѳный*, тогда как Буга (РФВ 70, 100) сравнивает это слово с лит. *bojus* «топкое место». Сомнения в правильности сближения слав. слова с нем. *bach* высказывает Цупица (GG 160) и Брюкнер (KZ 48, 207).

багѳр, *багра́*, укр. *ба́гор*. || Предположение о заимствовании из др.-сканд. **bátgarr* [букв.] «лодочное копьѳ» (Миккола, *Ve-gühg.* 80) оспаривает уже Бернекер (1, 38), указывая на фонетические трудности; ср. еще Фасмер, RS 5, 127. Это толкование становится еще более сомнительным, если принять во внимание, что др.-исл. *bátr* «лодка» заимств. из англос. *bát*, которому соответствует др.-исл. *beit*; ср. «корабль»; см. Фальк—Торп. 38. Нем. *Bagger* «землечерпалка» также не может считаться источником, вопреки Маценауэру (100) и Карловичу (21). Скорее всего, *багѳр* — исконно славянское слово; ср. *бага́й*, *бага́н*. Дальнейшие связи неясны, возможно, сюда же англос. *bessa* «мотыга», ср.-в.-н. *bicke* (см. Ван-Вейк, IF 24, 232 и Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 121), которые, однако, Хольтхаузен (*Ae. Wb.* 18) сближает с галльск. *bessus* «клюв».

баг(о)р «пурпур, пурпурная раковина», укр. *ба́гор*, блр. *ба́гра*, отсюда русск. *багряный* «пурпурного цвета», *багрить* «окрашивать в багровый цвет». Кроме этого, известно только в ст.-слав.: *багрѣ* ἀλοῦργίς, *багрити* φοινίσσειν «окрашивать в багряный цвет», *багрѣница* πορφύρα (Супр.), болг. *ба́гра* «окрашиваю в красный цвет», в прочих слав. языках отсутствует. || Маловероятны попытки связать это слово с голл. *baggaert* «тина», ирл. *búal* «вода» и *багно́* как «красное болото» (Младенов, РФВ 68, 373; Етим. речн. 39); столь же маловероятно родство с болг. *божѹр* «мак». Ошибочно предположение о заимствовании из гот. *fagrs*, д.-в.-н. *fagar* «прекрасный» (ср. Преобр. 1, 11); иначе ожидалось бы слав. **rogъ*. Скорее позволительно думать о родстве с греч. φῶψ «поджариваю», д.-в.-н. *bahhan* «печь» и *багать*. Неясное слово. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennung, 1954, стр. 48. — Т.]

багрить, обычно сврш. *сбагрить* «стащить, украсть», вятск. (Васн.) По моему мнению, от *багор*, первонач. «зацепить (багром)».

багун «болотное растение», сев.-русск. (Мельников), смол. (Добровольский); возм., к *багно́*; см. Горяев, ЭС 8. Ошибочно мнение Соболевского (AfsIPh 33, 477; ЖМНП, 1911, май, 162) о родстве с греч. φηγός, лат. *fāgus*, так как здесь было бы и.-е. *ǵ*=слав. *z*.

бадана «броня», др.-русск., Мам. поб.; см. Срезн. I, 39, III, Доп. 7; ср. также др.-русск. *бонданъ* «броня, панцирь» (у Карамзина); см. В. Смирнов, Зап. Вост. Отд. 21, 2. Заимств. из тюрк. Ср. кирг. *badana* «панцирь» (Радлов 4, 1517).

бадаржан — растение «*Solanum esculentum*», астрах.; см. *баклажан*.

бадик «палка, посох», также «ядро», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 126), ряз., также *байдик*, *байтик*, ряз. Укр. *Батіг* «палка»; ср. *батог* — то же.

бадма «лотос орехоносный, *Nelumbium caspicum*». Согласно Мi. TEL., Доп. 1, 8, из тюрк. *badem* «миндаль», точнее — из калм. *badm̄*, *badm̄* «лотос», которое, по мнению Рамстедта (KWb, 27), заимств. через уйг. из др.-инд. *padmas* «цветок дневного лотоса», «водяная роза»; ср. также Петерссон, KZ 46, 136. [Ср. также Майрхофер и Елизаренкова—Топоров, ВЯ, 1959, № 1, стр. 127. — Т.]

бадрán — трава «борщевник, *Heracleum, Acanthus*», нижегор. (Даль). Конечно, заимств. Сюда же *бодрán*; см. Рясянен, Festschrift Vasmer 421.

- бадрянка** «порода персидских лимонов, *Citrus medica*», астрах. (Даль), из нов.-перс. *bādgeng* «лимон»; см. Хорн, *Npers.* Et. 35.
- бадуй** — растение «*Hedysarum sibiricum*» (называется также *копеечник*); названо *бадуй* из-за наличия острых листьев. От *бодать*, т. е. *бодуй* «то, что колется, бодается»; см. Горяев, Доп. 1, 3.
- бадун** «желтая лилия, *Lilium martagon*», от *бодать*; см. Горяев, Доп. 1, 3.
- бадылёк** «дикая конопля, *Galeopsis tetrahit*», петерб., называется также *колбтик* — от *колбть*. Точно так же от *бодать*; см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 428.
- бадья**, др.-русск. *бадия*, с 1499 г. (Срезн. I, 39). Заимств. через тат. *badia*, *badia* из перс. *bādye* «сосуд для вина»; ср. др.-перс. *βατιαχή* · *Περσική φιάλη* (Athen. 11, 27; Хорн, *Npers.* Et. 36; Mi. TEL. 1, 252; EW 414).
- бадьян** — растение «*Illicium anisatum*», заимств. из тат. *badjan*, *madijan* «анис»; см. Радлов 4, 1520; Mi. TEL., Доп. 2, 79; Преобр. 1, 12; Горяев, ЭС 9.
- баера́к** «овраг», диал. (см. также *буера́к*), *байра́к* — то же (Гоголь), *боера́к*, *барак* — то же, донск. (Миртов), укр. *байра́к* «лощина», болг. *байра́к* «берег», польск. *bajóг* «лужа». Из тюрк.: тур. *baјur* «обрыв, гора», карач. *baјrak* «гора, холм»; см. Mi. TEL., Доп. 1, 9, особенно Паасонен, JSFOu. 21, 42.
- бажа́новец** — растение «*Lysimachia*, вербейник» (Даль), также *бажа́новец*, относится к польск. *bazanowiec* — то же, которое Карлович (40 и сл.) выводит из польск. *bażant* «фазан», указывая на нем. *Fasanenkraut*. Наличие *z* вместо *ż* объясняется польским мазурением.
- бажа́нт** — птица «фазан, *Phasianus colchicus*», кавк. (Даль), ср. уже Поликарпов, Лексикон 1704 г. Через польск. *bażant* (засвидетельствовано с XV в.; Брюкнер 18), чеш. *bażant* из ср.-в.-н. *fasant* — то же, которое через ср.-лат. *phasianus*, *phasianus*, греч. *φασιανός* (Аристофан, Ксенофонт) восходит к названию реки *Φάσις* в Колхиде. Первоначально «птица с реки Фасис»; ср. Корбут 512; Дечев, KZ 63, 229; особенно Суолахти, *Vogelnamen* 227.
- бажа́ть, бажить, бажани́ть, бажени́ть** «желать, жаждать», *бажб-ный* «любимый», укр. *бага́* «жажда», *бажа́ти*, *бажу́ти* «желать», польск. *zabagać* «захотеть, пожелать», чеш. *bažiti se* «жаждать, стремиться», *zabahnouti* — то же. || Возм., к греч. *φύω* «поджариваю», д.-в.-н. *bahhan* «печь». Ср. знач. польск.

prażuć «поджаривать, сушить» и prażnienie «жажда, горячее желание»; см. Бернекер 1, 38. Утверждение Остен-Сакена (IF 22, 312 и сл.) о том, что *бажить* является каузативом к *бежать*, спорно; см. против Бернекер, там же, Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 127 и сл. Сближение последнего с *бог* и греч. φαγεῖν «поедать» также ошибочно. Неубедительно, далее, мнение о тюрк. происхождении этих слов (из уйг. bakarmak «желать», bak «тоска»), ибо при этом возникают как фонетические, так и семасиологические трудности. Рискованно также предположение Петерссона (BSI. Wortstud. 5 и сл.) о метатезе *bag- < *gab-; ср. лит. gobėti «жаждать», gobùs «жадный», которые Бернекер (1, 287 и сл.) и Зубатый (AfsIPh 16, 392) относят к слав. gabati «теснить, досаждать», др.-русск. *нагабати*, что более удачно.

баз, **базбк** 1. «загон, скотный двор», 2. «место, где делаются кизяки, т. е. топливо из сушеного скотского помета», воронежск., тамб., сарат., донск.; «двор» (Шолохов). Ввиду своего географического распространения может считаться заимств. Ср. тат., караим. (тракайск. диал.) baz «яма, погреб» (Радлов 4, 1541 и сл.), откуда также калм. bas «скотный двор»; см. Рамстедт, KWb. 35. Менее вероятно сближение Горяева (ЭС 9) с нем. Banse «амбар рядом с гумном», др.-исл. báss «хлев»; ср. Ключе-Гётце 38. В таком случае здесь было бы трудно объяснить наличие -з. Совершенно невероятно объяснение Ильинского (PF 11, 186 и сл.), который исходит из переразложения первоначального *obazati, сопоставляя это слово с лат. ago, греч. ἄγω, авест. azaiti «гонит». Соответствующий гл. в славянских языках не установлен, а сербохорв. бázати «ничего не делать», «пробывать в праздности» слишком далеко по значению.

бáза, со времени Петра I; см. Смирнов 52. Через нем. Base или франц. base из лат. basis, греч. βάσις.

базán «крикун» (о детях), вятск., *базыга* — то же, вятск. (Васн.), *базáнить* «хвастать, преувеличивать свои заслуги», олонек. (Кулик.). Сравнение Шефтеловица (KZ 54, 242 и сл.) с д.-в.-н. bāga «ссора, спор, распря», др.-ирл. bāg «борьба» сомнительно. Согласно Брюкнеру (PF 7, 164), *базán* «крикун» (первонач. «тромбон») заимств. из польск. bąban «тромбон» (с мазурирующим z).

базáновец, см. *бажáновец*.

базáр 1. «благотворительное мероприятие, распродажа в благотворительных целях», 2. «рынок, ярмарка». В первом знач. встречается как западное заимств. через франц. bazar или нем. Basar, распространившееся благодаря популярности

«1001 ночи»; см. Байст у Ключе-Гётце 44. Во втором знач. др.-русск. *базаръ* с 1499 г.; см. Срезн. I, 39; там же фам. *Базаровъ*, с XV в. Также *бозаръ*, Афан. Никит. Источником этого последнего является тюрк. диал. *bazar*, тур., алт., уйг. *пазар* «ярмарка, рынок» из перс. *bāzār* — то же, ср.-перс. *vāzār*; см. Радлов 4, 1193 и 1542, особенно Хорн, Neupers. Et. 38; Mi. EW 8; TEI. 1, 258 и сл., Доп. 2, 83.

базілики мн., «запастье», донск. (Даль). Ср. еще *блязик* — то же, болг. *билезик* — то же. Заимств., с метатезой, из тат. *beläzek*, тур. *biläzik* «запастье», калм. *biltşög* «перстень»; ср. Гомбоц 46 и сл. См. также *бельчуг*.

Базиль — имя собств., в дворянских кругах прежде вместо *Васілий*, напр. у Чехова. Из франц. *Basile*.

базлб «горло, глотка, пасть», диал. «лжец», олонецк. (Кулик., Доп. 144), *базланиць* «горланить, кричать», *базлать* «лгать». Неудачно сближение с лат. *faux* «горло, глотка» (Шарпантье, AfslPh 29, 9); против этого см. Бернекер 1, 47; он же не согласен и с Иоклем, который сближает это слово со слав. *jeŭi*, *obęti* (AfslPh 28, 8; 29, 29). Сопоставление Ильинского (РФВ 60, 431) с *базать* не объясняет -з- в *базлб*, *базан*, *базыга*. Ничего не доказывает и указание на греч. *βάζω* «говорю». Брюкнер (PF 7, 164; IF 23, 209) считает *базлб* преобразованием польск. *bażan* «тромбон». В таком случае следовало бы исходить из *базан* «горлопан» (см. выше), но при этом образование *базлб* остается невыясненным. Наконец, за исконное слово принимает *базлб* М. — Э. 1, 276, где оно сравнивается с лит. *bāžmas* «масса», *bužmas* «брюшина», др.-инд. *bāhatē* «теснит, давит», лтш. *bāzt* «совать, втыкать», арм. *bazum* «много». Семантические отношения представляются слишком сложными.

базлук, базлык «своеобразные подковы, прикрепляемые рыбаками к обуви для хождения по льду», вост.-русск. Согласно Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 1, 19) и Горяеву (ЭС 9), это тюрк. образование на -лук, -luk; ср. *башлык* — от тур., крым.-тат., азерб., туркм., кыпч. *buz* «лед», т. е. **bozlyk*, **bozluk*.

бай «состоятельный, влиятельный человек», поволжск. (Мельников), отсюда фам. *Баев*. Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., казах., кирг., туркм. *bai* «богатый, хозяин, предводитель, герой» (Радлов 4, 1421).

бай, бай! — межд. убаюкивания, сюда же *баю*, *байкать*. По мнению Эля (IF 57, 11 и сл.), звукоподражание, как и англ. *bue, bue* «убаюкивать»; ср. также *баю*.

- байбáк** «степной сурок, ленивец», вост.-русск., *бабáк*, южн. (Даль); диал. *байбаки́* — насмешливое прозвище карел, олонект. (Кулик.); ср. польск. *bajbak* «лентяй». Считается заимств. из караим.: (тракайский диал.) *baidbaḥ*, караимск. (луцк. диал.) *baibaḥ* «плохой» (Радлов 4, 1430); тур.-перс. *bedbaht* «несчастный человек»; см. Зайончковский, ЯР 19, 37; Преобр. 1, 12, тогда как *Mi. TEL.* (Доп. 1, 9) исходит из тюрк. *bai böjük* «великоватый», что необходимо отвергнуть. Преобр. (там же) упоминает еще тат. *bajbak* «сурок». Возм., знач. «лентяй» более раннее, а «сурок» — вторичное.
- байберék, бамберék, банберék** «плотная шелковая и парчевая ткань» (в фольклоре), см. Даль, Срезн. I, 39. Возм., из азерб., тур., крым.-тат., казах. *bai* «богатый» и чагат. *bāgāk* «род толстого сукна» (Радлов 4, 1595). Формы с носовым согласным неясны.
- байгу́ш** «бедняк», донск. (Миртов), «нищий; обнищавший кочевник», оренб. (Даль), «отдаленный хуторок, заимка», астрах. Заимств. из тат., узб. *baiḡuš* «бедняк», казах. *baiḡus* «жалкий, бедный», чагат. *baikuš* «бедняк» (Радлов 4, 1424; Рамstedт, KWb. 39).
- байдáк** 1. «речное судно, баржа», поволжск., днепровск., 2. «брус определенной толщины», укр. *байдáк* — разновидность лодки. Др.-русск. *байдакъ*, Псковск. 1 летоп., также *бодакъ*; см. Дювернуа, Др.-русск. словарь 2, 5; Срезн. III, Доп. 7. По-видимому, восточное заимств. Ср. также диал. *ба́йда* «баржа» и *байдáк* «небольшая плавучая водяная мельница», донск. (Миртов); сюда же, вероятно, *байдáра* «речное судно род лодки», днепровск., Преобр. 1, 12.
- байдúга** «беззаботный человек», *байдúже* нареч. «безразлично, невнимательно, ненужно». Вероятно, из укр. *ба́йду́же* «безразлично, все равно», польск. *bai dużo* «болтай больше», т. е. «можешь говорить что угодно».
- ба́йка**, впервые в 1720 г., см. Смирнов 53; ср. польск. *baja*, *bajka* «байка». Вероятно, заимств. через голл. *baai* из франц. *baie* «шерстяная материя», откуда и нем. *Boi* — то же. Первоисточником этих слов является лат. *badius* «каштановый, светлокоричневый»; см. Маценауэр 101; Преобр. 1, 12; Клюге-Гётце 68.
- Байкáл** — озеро в Сибири. Объясняется обычно из тюрк. *baiköl* «богатое озеро»; ср. казах., кирг. *bai* «богатый» (см. выше *бай*) и казах., кирг., алт., тел. *köl* «озеро», тур. *göl* — то же (Радлов 2, 1267 и сл.). Названо так потому, что озеро особенно богато редкой породой лососевых рыб, которая вылавли-

вается в больших количествах; ср. Эльи 73 и Томас 17. Недостоверно ввиду монг. Baigal «Байкал».

Байканово поле — сказочное поле (в устном народном творчестве), на которое съезжаются 300 русских богатырей, вытегор.; см. ЖСт. 15, 2, 81 и сл. По-моему, от тюрк. имени собств.: казах. bai «герой», «предводитель» (= bai «богатый», о котором выше, и Радлов 4, 1421) и хап — см. хан.

байковский (Гоголь и др.) от *байка*; см. выше. Но *байковский язык* «воровской жаргон» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1066, Мельников), возм., первонач. шуточное образование от *байка* «сказка, небылица».

байрам «религиозный мусульманский праздник», др.-русск. *баграмъ*, *багримъ* (Афан. Никит.), *байрамъ* (Хожд. Котова 109 и сл.). Ср. народн. русск. *байран*. Из тур. baigam «праздник», алт., тел., леб. и т. д.; raigam — то же (Радлов 4, 1425; 4, 1119 и сл.; Mi. TEI. 1, 254, Доп. 2, 80).

байруда «гниль», арханг. (Даль), эвфемистическое название из *бай руда* (букв.) «скажи кровь» от *руда* «кровь»; см. о последнем Келлер, Streitberg-Festgabe 188.

байховый чай — сорт черного чая (Даль). По мнению Э. Хениша (письменное сообщение), возм., из кит. bai hua «белый цветок».

байцевать «травить, прижигать», из нем. beizen, возм., через польск. bejsować — то же; см. Горяев, Доп. 1, 2.

бак I. «передняя часть верхней палубы», со времени Петра I; см. Смирнов 53. Заимств. из голл. bakboord, нем. Backbord «сторона, находящаяся за спиной рулевого»; ср. англ. back «спина»; см. Ключе-Гётце 32 и сл. Иначе Преобр. 1, 13.

бак II. «деревянная миска для целого отделения матросов или солдат морской пехоты; резервуар для воды», из голл. bak «резервуар, таз, лохань», нем. Back «глубокая деревянная миска для матросского стола», англ. back «сосуд, чан»; см. Ключе-Гётце 32.

бака 1. «древесная губка, трут», пермск. (Даль), 2. «лиственничная губка», арханг., уральск.; заимств. из коми бака «березовая губка»; ср. также коми buka — то же; см. Калима, FUF 18, 15.

бака «глаз», диал. (где?), ср. польск. бака — то же. Отглагольное образование от польск. baszucь, укр. бачити, блр. бацьць «видеть» из *obačiti : *ačiti; ср. око; см. Бернекер 1, 24; Ильинский, PF 11, 183; Вайан, RES 22, 7.

- бакалáвр** «имеющий степень бакалавра; преподаватель православной духовной семинарии». Подобно польск. *bakałarz*, из лат. *baccalaureus*, первонач. *baccā laureatus* «увенчанный лавром»; см. Преобр. 1, 12; Брюкнер 12.
- бакáлда** «озеро, оставшееся от разлива Волги», поволжск.; «глухой заливек; поемная яма, колдобина», ряз. (Даль). Нельзя отрывать от *бакалá* «наледь», арханг., и, возм., также *бакáй* «речной проток», южн. (Даль). Слова производят впечатление заимствований. *Бакáлда* — также пристань в Казани (Мельников). Ошибочно предположение Горяева (ЭС 9) о родстве с галльск. *baccus* «углубление, впадина» (см. о последнем Доза 66). Соболевский пытается связать **бокалда* с *бок*, принимая для последнего знач. «яма» («Slavia», 5, стр. 441), что сомнительно. См. *бокалда*.
- бакалéя** «сушеные фрукты и др. продукты, напр. рыба, икра, сыр», отсюда *бакалéйная лáвка*. Заимств. из араб., тур. *bakkal* «торговец овощами»; см. Мi. ТEl. 1, 254; Преобр. 1, 12.
- бакалинцы** «православные татары, крещенные при Иване IV» (ум. в 1584 г.). Получили название по месту жительства *Бакала*¹ на Каме, неподалеку от впадения реки Белой; см. Рыбаков, ЖСт., 1894, 3—4, 353.
- бакáн** «красный венецианский лак» (также у Гоголя), укр. *бакáн* «краска кошениль». Заимств. из араб.-тур. *bakkam* «красное красящее дерево, красильное дерево», чагат. *bakkam aʔadžu* «дерево, из которого делают краску» (Кунош 20); см. Корш у Преобр. 1, 12; Мi. ТEl. 1, 255, Доп. 1, 9.
- бакан, бáкен**, заимств. из голл. *baak, baken*, нем. *Bake* «веха, бакен», ср.-нж.-н. *báke* (Клюге-Гётце 34), едва ли из ср.-нж.-н. *baken, bakin* наряду с *bake*, как полагает Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 15. См. также Маценауэр 101; Мёлен 24 и сл.
- бáкать** «болтать», отсюда *бакáн(я)* «болтун» (фам. *Бакáнин*, возм., от этого слова или от уменьш. формы имени *Аввакáм, Амбакáм*). По-видимому, новообразование от *бáять, бáю* «говорить»; см. Христиани, AfslPh 34, 364.
- бакаўт** «железное дерево, *Guajacum officinale*», устар. Согласно Маценауэру (101), заимств. из голл. *rokk(en)hout*, нем. *Roskenholz, Bockholz* — то же; [по-немецки] называлось также *Franzosenholz* «французское дерево», так как древесина, а также кора и смола этого южноамериканского дерева применялись как средство против сифилиса, откуда его лат. наименование *lignum sanctum, lignum vitae*; см. Хайзе.

¹ Районный центр Башкирской АССР. — *Прим. ред.*

бакборт «левый борт корабля», со времени Петра I; см. Смирнов 53. Из голл. *bakboord*; нем. *Backbord*, нж.-н. *backbort*; см. Мёлен 24 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 24.

бакен, см. *бакан*.

бакенбарды мн., также сокращенно *баки*, *бакены*, *бачки* мн. «бакенбарды» (Чехов и др.); ср. польск. *bakembardy* — то же (франц. *les favoris* — то же); из нем. *Backenbart*; см. Брюкнер 12, Преобр. 1, 12.

баки мн. «глаза», см. *бака*.

бакынка «одномачтовое судно на Каспийском море» (Даль), от названия города *Бакү*, где подобные суда строились (Даль, 1, 100).

бакла, **бакля** «маленькая рыбка в р. Белой, Уфе и их притоках» (Даль). По Горяеву (ЭС 9), заимств. из тюрк. *bakla* — то же.

баклага «деревянный сосуд с узким горлом»; ср. польск. *bukłak*. Из тат. *baklak* «сосуд для воды» (Mi. TEI., Доп. 1, 9; 2, 81; Карлович 73; Горяев, ЭС 438; Брюкнер, KZ 43, 161).

баклажан — растение «*Solanum esculentum*», также *бадаржан* (астрах.), *бадражан* «помидор» (терск.) (РФВ 44, 86), *бадижан* (астрах.). Заимств. через тур. *patlydžan* «баклажан», вост.-тюрк. *ratingän* из араб.-перс. *bādinjān* — то же; см. Хюбшман 274; Радлов 4, 1176, 1179; Mi. TEI. 2, 140. Распространенное слово, заимств. из араб., также во франц. *aubergine* — то же. Русск. слово подверглось дальнейшим преобразованиям: *баклашки* мн. «помидоры», астрах., РФВ 63, 128.

баклан I. птица кormоран, черный пеликан. Вероятно, вост. заимств. Предположение о преобразовании в тюркском из греч. *πελεκαῖν* (Горяев, ЭС 9; Преобр. 1, 13) нельзя доказать до тех пор, пока в тюрк. языках не будет обнаружено подобное слово. [Ср. тат. (стар.) *баклан*, *баглан*, *баклан* как «дикий гусь», тур. *baglan* «outarde»; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 18. — Г.]

баклан II. «болван, чурбан, чурка», симб., сиб. (Даль), «толстый, здоровый человек», вятск. (Васн.); связано, по-видимому, с нижеследующим словом.

баклуша 1. «деревянная чурка, обрубленная для выделки деревянной посуды — ложек, мисок и проч.», 2. «таз как музыкальный инструмент»; *бить баклуши* «заниматься пустяками». Неясно. Несомненно, ошибочно сравнение Горяева (ЭС 9) с лат. *basulum* «палка, посох»; см. против Преобр. 1, 13.

баклуши мн. «маленькие озера в пойме реки», астрах., РФВ 63, 128. Неясно. Вероятно, связано с *бакала́*, *бакáлда*.

баклуть «говорить, болтать», *бакуня*, *бакуля* «болтун, краснобай», также «деловитый, подвижной человек». Производные от *ба́кать*, *ба́ять*; см. Горяев, ЭС 9.

бакун — сорт южнорусского табака «*Nicotiana rustica*». Горяев (Доп. 1, 2) думает, с одной стороны, о местн. н. *Баку*, с другой стороны, указывает на англ. *bassy* от *tobacco* «табак». Оба указания не объясняют словообразования.

бакча́, **бахча́**, **бакша́** «огород в поле, в степи», астрах., оренб. (Даль); заимств. из тур. (перс.) *bağça* — то же; см. Мi. EW 6; ТЕI. 1, 253; Бернекер 1, 39.

бакши́ш, **бахчи́ш** «подарок гостю», «чаевые», заимств. из перс.-тюрк. *bağış* «подарок»; см. Мi. ТЕI. 1, 253, Доп. 2, 79.

бал, засвидетельствовано впервые у кн. Куракина, 1705 г.; см. Христиани 48. По-видимому, прямо из франц. *bal*. Менее вероятно посредничество польск. *bal*, принимаемое Смирновым (54), или нем. *Ball*. Франц. *bal* образовано от гл. *baller* «танцевать»; см. Гамильшег, EW 71.

балаба́н 1. «большой охотничий сокол, *Falco lanarius*», 2. сокол «*Falco nobilis*», укр. *балаба́н*. Сюда же собств. *Болобанъ*, *Балабанъ* по Тупикову (93) с XV в. Ср. польск. *bałwan* — определенная порода соколов. Заимств. из тур., крым.-тат. *balaban*: 1) с большой головой, 2) род хищной птицы; кыпч. *balaban* «сокол» (Радлов 4, 1494 и сл.), казах. *balapan* «птенец»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 279 и сл.; 10, 2, 75; Мi. EW 6; ТЕI. 1, 255, Доп. 2, 81. По мнению Мелиоранского (там же), тюрк. слово означало первоначально «большеголовый» и не имеет ничего общего с перс. *pahlāvān*, с которым его хотел связать Корш.

балаба́н «болтун». Формально тождественно предшествующему слову, но в семантическом отношении, по-видимому, испытало влияние *балаблить* «болтать» и родственных; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 27; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 2, 81. По говорам встречаются также более старое *балаба́н* «болтун», ряз., ЖСт., 1898, 2, 204, возм., диссимилированное из **балаббл* от праслав. **bolbol-*. См. *балаблить*.

балаблить «болтать» (вместо *болоблить*), *балаба́ннить*, отсюда *балаббля* «болтун», *балаба́н* — то же. Родственно болг. *блббля* «бормочу», чеш. *blaboliti*. Иная ступень чередования гласных представлена в болг. *бълббля* «болтаю», чеш. *blbý* «слабоумный», словц. *blbotat'*, *blblat'*, *blbocat'*. Путем дис-

симиляции или контаминации с *бѣать* произошли *байболѣ* «болтун», *байболить*, ряз. Ср. *байбѣря*, *байборить*, там же. || Звукоподражание. Ср. др.-инд. *balbalākaḡōti* «заикается», лат. *balbus* «заика», *balbutio* «заикаюсь»; см. Бернекер 1, 69; ср. В. Шульце, KZ 50, 129, где имеется ссылка на слвц. *bľbľa*, *bľbľa* — подражание голосу немого. Аналогично греч. *βάρβαρος*, первоначально «говорящий невнятно», нем. *babbeln* «лепетать» и т. д.

балаблѣка «бубенчик, колокольчик, привесок», а также растение, которое обычно называется *бубѣнчик*. Связано с предыдущим.

балагѣн «зрелищное сооружение на ярмарках, мелочная лавка», также «спальный шатер», тобольск. (ЖСт., 1899, 4, 487). Заимств. из тур. (перс.) *balaxapā* «верхняя комната, комната над главным входом». Слово, заимств. иным путем, также во франц. *barbacane*, англ. *barbican*; см. Преобр. 1, 13; Хольтхаузен, Engl. Wb. 14. Возм., сюда же местн. н. *Балахнѣ*. [Ср. еще Супрун, «УЗ Кирг. университета», 3, 1957, 93. — Т.]

балагѣл «еврейский тарантас», смол. (Добровольский), из еврейско-нем. *balagole* «кучер»; см. Винер, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59. Ср. знач. русск. *извѣзчик*: 1. «кучер», 2. «повозка, экипаж».

балагѣур «болтун, шутник», укр. *балагѣур*. Первая часть к *бѣать* или **bolbol-*: *балаблѣить*. Вторая часть связана с *гѣвор*, *говорѣть*, диал. *гѣуркѣть* «говорить», др.-инд. *gavatē* «заставляет звучать» и особенно лтш. *gauca* «болтовня», *gaugāt*, -*āju* «шуметь, бушевать»; см. М.—Э, 1, 611, 614; Бернекер 1, 40; Погодин, РФВ 39, 2.

балакѣать «болтать, молотѣ чепуху», укр. *балакѣати*, блр. *балакацѣь*, польск. *bałakać*. К *бѣать* или *балаблѣить*; см. Бернекер 1, 40; Мi. EW 5. Другая ступень чередования гласного: укр. *пробѣкнути* «буркнутѣ», польск. *bełknać* — то же, чеш. *blknouti*; ср. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 353; ср. далее лит. *balāsyti* «бранить»; Буга, РФВ 70, 100. По Р. Смаль-Стоцкому («Slavia», 5, 10), *balakati* является расширением **bakati* «говорить *ба*». Ср., однако, русск. диал. *балакѣать* «болтать», вятск. (Васн.). Скорее, к *бала-* в *балагѣур*, *баламѣт*.

балакѣирь «кувшин, крынка», нижегор., казанск., оренб. (Даль), также *балакѣер* «посуда для молока», мичуринск., тамб. Распространение указывает на восточное происхождение.

Балаклѣва — город в Крыму, вероятно, от тур. *baŋuklava* «басейн для рыбы»; см. Радлов 4, 1497.

балала́йка, также *балаба́йка*, *бала́бойка*, южн., зап. (Даль), укр. *балаба́йка*, также *балаболы́ка* «бубенчики». Согласно Бернекеру (1, 40), к *балаболы́ть*. Можно было бы также связать *балала́йка* (в качестве расширенной формы вместо **бала́йка*) с *бала́кать*. Менее вероятно предположение Горяева (ЭС 10) о заимств. из тюрк., тем более что он не может указать источник. Ср. рум. *bălălăi*, *bănbăi* «качать, колебать, махать, размахивать», этимологии которого Тиктин (1, 152) не дает.

баламу́т «болтун, подстрекатель», укр., блр. *баламу́т* «обманщик», *баламу́тити* «смущать, мутить», укр. *баламу́тити*, блр. *баламу́ціць* — то же, польск. *bałamucić*, *bałamucić* (последняя форма, по-видимому, из укр. или блр.). Первая часть соответствует *бала-* в *балагу́р*, вторая — русск. *муты́ть* из **mōtiti*. Во всяком случае, это образование старше, чем *бала́кать*, в связи с чем едва ли правильно видеть в **balamōtiti* контаминацию *balakati* и *mōtiti*, что имеет место у Р. Смаль-Стоцкого («Slavia», 5, 10). Справедливо мнение, что *bala-* — образование звукоподражательного характера, и сомнительно, что оно родственно греч. *φηλός* «обманчивый», лат. *fallo* «обманываю»; см. Бернекер (1, 40) против Петра (ВВ 21, 208). Сомнительно объяснение из монг. *balamut* «своеправный» (см. Mi. TEL., Доп. 1, 10; Корш., AfslPh 8, 650). В фонетическом отношении сомнительно второе предложение Корша (там же) о связи с тюрк. *bulamak* «мешать».

бала́нда 1. «разновидность лебеда», 2. «плохой сорт конопли», 3. «ботва», ряз., тамб. Вероятно, балт. заимств. из слова, близкого лит. *balánda*, лтш. *baluoda* «лебеда», также лтш. *balaiŋda* «лебеда»; см. М.—Э. 1, 259; Кипарский, Baltend. 145 и раньше Горяев у Преобр. 1, стр. XXVI.

бала́нс 1. «равновесие», со времени Петра I; см. Смирнов 53; Христиани 23; 2. «сводная ведомость». Нар. *бала́нец* «коромысло весов», вятск. (Васн.). Заимств. из франц. *balance*, ит. *bilancio* «весы, равновесие», лат. *bilanx* «из двух чаш»; см. Доза; Клюге-Гётце 57.

балару́жина «лужа», диал. вятск. (Даль) из **балолужина*; см. Бернекер 1, 40, где **бала* к *ба́лка* «овраг, высохшее русло реки в степи», или из **баролужина*, ср. русск.-цслав. *бара*, болг. *ба́ра*, сербохорв. *ба́ра* «лужа, луг». Вторая часть связана с *лу́жа*, *лужина*; см. Бернекер, там же; Фасмер, RS 3, 256; 4, 165.

бала́с «драгоценный камень»; согласно Mi. TEL., Доп. 2, 81, из араб.-перс. *balxāš* от *Balaxšan*, *Бадахшан* — местность, где добывается этот камень, неподалеку от Самарканда. Оттуда же

ср.-лат. *balascius*, фрѳнц. *balais* — то же; см. Mi. TEI., Доп. 2, 81; Гамильшер, EW 71; Доза 69. Путь заимствования русск. слова неясен.

балахвѳст «бездельник» — к *балагѳр*, *баламѳт* и *хвост*.

балахлѳст, **балахрѳст** «праздношатающийся». Первая часть — общая с предшествующим, вторая часть — хлыст. Наличие *-р* объясняется диссимиляцией; см. Преобр. 1, 14.

балахѳн «мешкообразное верхнее платье; пыльник», псковск., тверск.; см. РФВ 68, 7; 71, 343; также *балахнѳ*, *балахнѳ* — то же (Даль). Обычное толкование из перс. *bālājāme* (см. Акад. Сл. 1, 102 и Преобр. 1, 14) не учитывает фонетические особенности.

балахтѳть «выливать; полоскать», вологодск. Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 353) возводит к незасвидетельствованному **бълхтѳтати*. Я предпочел бы говорить о расширении *болѳтѳть* «взбалтывать». По-видимому, новое образование.

балбѳс, из казах. *bilbes*, ср. тат., тур. *bilmäs* «он не знает» (см. *бельмѳс*); см. Корш, AfslPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 27; Бернекер 1, 40; Mi. TEI. 1, 264.

балбѳшка «бестолковый; чурбан». Вероятно, к предыдущему; см. Преобр. 1, 14.

[**балгѳ**, диал. — растение «*Tamarix?*, *Rhus?*, гребенщик?» (Даль); ср. осет. *бага* «мальва» из **bælga*, груз. *balba* «мальва, проскурняк»; возм., из греч. *μαλάχη*; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, 245. — Т.]

балдѳ 1. «шишка; дубина; кувалда; болван, дурак»; 2. «большой топор», чистопольск. (Даль). По моему мнению, заимств. из диал. формы тюрк. *balta*, тур. *balta* «топор»; см. Фасмер, RS 4, 166. Другие производят от тур. *baldak* «кольцо, эфес сабли» (Корш, AfslPh 9, 487). Но, возм., первое знач. вызвано влиянием следующего слова.

балдѳк «большой стакан, кубок» (Акад. Сл. 1, 102), возм., также «шишка, головка»; ср. наличие слова *набалдѳшник* «толстый конец, головка трости» из **набалдачник*. Заимств. из тат., казах., тур. *baldak* «гладкое кольцо без камня», «эфес сабли; шар; головка на сабельной рукояти», чагат. *baldak* — то же (Кунош); см. Корш, AfslPh 9, 487; ЖСт. 18, 2—3, 156 и сл.; Радлов 4, 1503. [Ср. *бардѳк* — ниже, стр. 126. — Т.]

балдахѳн, со времени Петра I; см. Смирнов 54. Через польск. *baldachin* или нем. *Baldachin* из фрѳнц. *baldaquin*, ср.-лат. *baldacinus*, букв. «дорогая шелковая ткань из Багдада (*Baldac*)»; см. Гамильшер, EW 72; Суолахти, Mém. Soc. Néophil.

8, 57. [Уже в 1657 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Г.]

балдырьян «валериана лекарственная, *Valeriana officinalis*». Скорее из нем. *Baldrian*, чем из восточных языков; см. Корш, *AfslPh* 9, 487; Преобр. 1, 14. Неправильно *Mi. TEI.* (1, 255) допускает заимств. из тур. *baldyran* «цикута» (исправлено в *Mi. TEI.*, Доп. 1, 10).

бадендрясы мн. «шутки», арханг., пермск., вологодск. (Даль), донск. *балиндрясы* (Миртов), сюда же *бальянтрáс*, *балентряс* «шутник», курск., оренб. (Даль), также *белендрясы*. Кроме того, ср. *билиндрясы* мн. «губы», смол. (Добровольский). Неясно, см. Преобр. 1, 14. Слово *балендрясы* пытаются объяснить как расширение *бальясы* — то же, а остальные формы — как экспрессивные преобразования этого слова.

балёт, непосредственно из франц. *ballet* или через нем. *Ballett*, которые происходят из ит. *balletto* от *ballo* «бал»; см. Доза; Клюге-Гётце 36.

бáлий «врач, прорицатель» (устар.), цслав. заимств.; ср. ст.-слав. **бáли** «врач» (Син. Пс.), которое сравнивают с *бáять* с исходным знач. «заклинатель». Развитие знач. ср. *врач от вратъ*; см. Бернекер 1, 42; Брандт, *РФВ* 25, 218. Возм., сюда же *баловать*; ср. Бернекер, там же. Соболевский («Slavia», 5, 441) рассматривает эти слова как различные образования'

балить «болтать», тихвинск. (*РФВ* 62, 295), связано с *бáять* и содержит тот же элемент **бал-*, который представлен также в *балáкать*, *балагёр*, *баламёт*.

балить «шутить», тверск. (Даль), скорее тождественно с предыдущим словом, чем связано с *бáлий* «колдун, знахарь», как полагает Даль.

бáлка I. «брус, бревно», впервые в Псковск. 1 летоп., около 1435 г.; см. Смирнов 53. Обычно производится от голл. *balk* или нем. *Balken* (Смирнов, там же); опровергается древнейшими свидетельствами (см. Круазе ван дер Коп, *ИОРЯС* 15, 4, 13, поэтому следует возводить это слово к ср.-нж.-н. *balke* — то же (Ш.—Л. 1, 145).

бáлка II. «овраг, высохшее русло реки», южн. (Гоголь), укр. *бáлка* «овраг», польск. диал. *bałka* «маленькое озеро», укр. *бáлище* «место, где прежде была низина». Точную этимологию слова определить весьма трудно. Считается исконно родственным лит. *balà* «болото», лтш. *balà* «глинистая, безлесная долина», д.-в.-н. *rūol* «лужа, болото», далее др.-инд. *jamālas* «болото, тина»; см. Бернекер 1, 40, М.—Э. 1, 253, которые привлекают сюда также *бáлонь* «низина», *болáто*.

С другой стороны, отсутствие этих слов в остальных слав. языках (ср. словен. *balovina* «ковыль», которое отличается по своему знач.) не исключает допущения вост. заимствования. Но предпринятые до сих пор попытки в этом направлении, т. е. предположение, что оно произошло из казах. *balkaş* «болотистое место», алт., тел. *palkaš* «глина, грязь» (Радлов 4, 1169, 1499; см. Фасмер, RS 3, 255 и сл.) или из тур., кыпч., казах., тат. *bulak* «источник» (Розвадовский, RS 2, 103), неудовлетворительны в морфологическом отношении. Наконец, следует решительно отклонить сравнение с англос. *balc* «межа, возвышение между двух борозд» (Маценауэр 103) и попытку возвести *балка* и *Балкан* к общему исконнослав. к. (Соболевский, РФВ 71, 439).

Балканы — горная цепь в Юго-Восточной Европе, античн. *Αἴμος*, лат. *Naemus*, ср.-греч. *Ζυγός*, болг. *Стара Планина*; см. Томашек, *Zschr. f. österr. Gymn.*, 1877, стр. 675. Название восходит к тур. *Balkan* 1. «Балканские горы», 2. «большая, высокая горная цепь, поросшая лесами», одноименному с чагат. *Balkan* «горный хребет» в сочетаниях *Böyük V.*, *Küçük V.* — названия двух гор в туркменской пустыне (Кунош 21; Маркварт, *Kumanen* 187 и *Egān-šāhr*, 58, 214). Рамстедт (KWb. 31) сравнивает также с калм. *balurp* «высокие берега, сухие долины». То, что часть старой Москвы называлась *Балкан*, вопреки Соболевскому (РФВ 71, 439), еще не служит доказательством слав. происхождения; это слово может быть также восточным заимствованием, как *Китай-город*, *Арбат* и др.; см. *Mi. TEL.*, Доп. 2, 81, а также *Балчуг* (ниже).

балкар — тюрк. народность на Кавказе, карач. *balqar*, балкар. *bolqar*, диал. *malqar*; см. Прёле, *KSz* 15, 242, который видит в балкарцах и карачаевцах потомков кыпчаков. Г. Шмидт (*Méi. Mikkola* 364 и сл.) отождествляет это название с названием *болгар*. Ср. *болгарин*.

Балкаш, Балхаш — озеро в Казахстане. Объясняется из тат., казах., алт. *balkaş* «болотистая местность, покрытая кочками», «кочки на болоте», саг., койб. *palças* «глина, ил», алт., леб., шор. *palçaš* — то же; см. Радлов 4, 1169, 1499. Отсюда калм. название *Balçaš-nür* «озеро Балхаш»; см. Рамстедт, *KWb* 31.

балбон, известно с 1725 г.; см. Смирнов 54; народн. *балбон* — то же, смол., псковск. (РФВ 68, 7). Заимств. из нем. *Balkon* или франц. *balcon*, источником которых является ит. *balcone* из лангоб., д.-в.-н. *balko* «балка»; см. Гамильшер, *EW* 72; Клюге-Гётце 35.

балл 1. «оценка в школе», 2. «шар при баллотировании», в этом знач. известно со времени Петра I; см. Смирнов 54. За-

имств. через нем. Ball «шар» или франц. balle из франк. balla; см. Гамильшер, EW 72; Клюге-Гётце 35.

баллада, раньше балад — то же (у Тредиаковского). Первое — через нем. Ballade, второе — прямо из франц. ballade, которое через прованс. balada восходит к ballare «танцевать»; см. Гамильшер, EW 72.

балла́ст, впервые в Морск. уставе 1720 г.; см. Смирнов 54; Христиани 40. Заимств. из голл. ballast или нж.-нем. ballast, откуда также англ. ballast; см. Клюге-Гётце 35; Хольтхаузен, EW 13.

балло́н 1. «воздушный шар», 2. «большой стеклянный сосуд». Заимств. из франц. ballon < ит. ballone; см. Гамильшер, EW 72.

баллотировать, впервые Генер. Регл. 1720 г.; см. Смирнов 54. Через нем. ballotieren или франц. ballotter из ит. ballottare «голосовать при помощи шаров» от ballotta «шар»; см. Клюге-Гётце 36.

бáлмoшь, **бáломoшь** ж. «сумасбродство», *бáлмoчь* — то же. Вторая форма, вероятно, более старая; -ш- обобщен из формы *бáлмошный* «сумасбродный, бестолковый». В этом случае *бал-* — то же, что и в *балагур*, *баламут*, в сложении с *мочь*. Очень сомнительна связь с тюрк. bulamak «мешать, мутить», допускаемая М. Тел., Доп. 1, 10, как и связь второй части слова с *баламут*, предполагаемая Коршем (AfsIPh 8, 650 и сл.).

балобáн, **болобáн** «дурак» отличается от вышеупомянутого **балабáн** «болтун», вероятно, только написанием; ср. также *болвáн*.

бáловáть, укр. *балувáти* 1. «баловать (кого-н.)», 2. «пиршествовать, ходить по балам»; связано, согласно Бернекеру (1, 42) и Преобр. (1, 15), с *бáлий* «врач, заклинатель, чародей». Правильно указывается, что знач. русск. *баловать* является развитием ст.-слав. *бáловати дѣратѣбѣи* и русск.-цслав. *баловѣство фáррахов* (Георг. Амарт.). Напротив, маловероятна связь с др.-инд. *bālás* «молодой, детский», *bālás* «дитя, мальчик», принимаемая Уленбеком (Aind. Wb. 189; PBB 18, 238), который к тому же разделяет ст.-слав. *бáлии* «врач» и *бáловати дѣратѣбѣи* «лечить». Неубедительно также сравнение Соболевского («Slavia», 5, 741) с лат. fallo «обманываю».

баловёс «шалун, повеса», вологодск. (Даль). Вероятно, контаминация *бáловень* и *прёвёса*, возм., измененное под влиянием *балбёс* (Корш., AfsIPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 27).

балб́дка «небольшой кузнечный молот», от *балб́да*.

балору́жина, см. *балару́жина*.

балта́ «топор с узким лезвием», оренб., заимств. из тюрк. Ср. тур. *balta* «топор», уйг. *baltu*; см. Mi. EW 7; TEI. 1, 256; Банг-Габайн, *Sitzber. Preuß. Akad.*, 1931, 471.

Ба́лта — местн. н. в Подолье, из рум. *baltă* «болото», которое связано с *болото*, являясь заимств. из слав. или алб. (алб. *baltë*). См. *болото*.

Балти́йское море — поздняя передача ср.-лат. *Balticum mare*, впервые у Адама Бременского (1, 60); также *Balticum fretum* (Саксон Грамматик 16, 657, 17). По преданию, от лат. *balteus* «пояс», потому что это море, подобно поясу, простирается от Скифии до Греции. По-видимому, данное название связано с др.-исл. *belti*, шв., дат., норв. *bälte* «пояс», тем более что освоение этого моря, по всей вероятности, началось с запада. Ср. ср.-в.-н. *Beltemere* «Балтийское море». Менее удачны попытки связать это название с русск. *болото* и родственными, поскольку название моря не засвидетельствовано в старой слав. форме. Объяснение от лит. *báltas* «белый» также едва ли приемлемо, вопреки Иоханссону (KZ 36, 385 и сл.), Торбьёрнссону (1, 73) и Фальку—Торпу (123), потому что балт. племена не знали в древности мореплавания. Указанные ученые без достаточных оснований говорят о лит. **báltas* «озеро», которое не засвидетельствовано; см. Брюкнер, *AfslPh* 38, 45; см. также *болото* (ниже). Совершенно невероятно иллирийское происхождение этого поздно засвидетельствованного названия, вопреки Бонфанте (*BSL* 37, 7 и сл.). Др.-русск. название: *море Варяжское* (см. ниже).

ба́луда «омут», арханг. (Даль). Возм., из межд. *ба-* и *луда* «каменная глыба; каменистое русло».

Балха́ш, см. *Балка́ш*.

Ба́лчу́г — район старой Москвы. Соболевский (РФВ 71, 439 и сл.) рассматривает это слово как исконнославянское и связывает его со словом *ба́лка* «овраг». Толстов (Сов. Этнография, 1947, № 3, 72) возводит это название к тур. *balçuk* (от *bal*) «тина, глина», ногайск., чагат. *balçik* — то же; см. Радлов 4, 1505 и сл. При объяснении нужно учитывать также нижеследующее слово.

балч́ук 1. «рынок, рыбный рынок», 2. «задняя часть тарантаса». Неясно, развились ли оба знач. из одного. Сравнивают с тюрк. *baluk* «рыба» (Преобр. 1, 15) и указывают также

на др.-тюрк. *baluk* «город», уйг. *paluk* «город, крепость» (Радлов 4, 1166, 1495 и сл.). Ввиду наличия второго знач. все это ненадежно.

балык «соленая и вяленая спинная часть осетровой рыбы» (Чехов и др.). Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., кыпч., казах., караим. *baluk* «рыба» (Радлов 4, 1496), алт., тел., леб. *paluk* — то же (Радлов 4, 1166); см. Mi. TEI. 1, 255; Корш, AfslPh 9, 487.

Балыклэй, Балыклэйка — распространенные названия рек в бассейнах Волги и Дона; см. Маштаков, Дон 49. Из тюрк. *balukly* «богатый рыбой»; ср. предыдущую статью.

бальзám, заимств. из нем. *Balsam*, которое происходит через лат. *balsamum* из греч. *βάλσαμον*, по-видимому, из араб. источника. Ввиду наличия -з- допустимо лишь западное происхождение русск. слова (Mi. TEI. 1. 256). [Ср. др.-русск. *валсамъ* < греч. *βάλσαμον* (Иосиф Флав.); см. Мещерский, Виз. Врем., 13, 1958, стр. 251. — Т.]

балюстра́да «перила лестниц, балконов из фигурных столбиков». Заимств. из нем. *Balustrade* или франц. *balustrade* < ит. *balaustro*; см. Гамильшер, EW 74.

ба́ля, ба́лька «овца, ягненок»; межд. *баль, баль* — подзывание овец, пермск., вологодск. (Даль). Заимств. из коми *bal'a* «ягненок, овца» (межд. *bal'*), согласно Калиме (RLS 38; FUF 18, 15) и Мекелейну (30), тогда как Вихман—Утила (9) настаивают на обратном направлении заимствования. Принимая во внимание незначительное распространение слова в русск. языке, первое следует считать более вероятным. Ср. еще вариант *бя́лька* «овца» и *бяшь, бяшь* — подзывание овец, поволжск.

баля́ба «зевака, разиня», арханг. (Подв.), заимств. из коми *baljalnu* «зевать, глазеть, бездельничать» — у Калимы (FUF 18, 15 и сл.), Мекелейна (30).

баля́сы мн. 1. «точёные столбики балюстрады, поддерживающие перила», известно с 1703 г.; см. Смирнов 55; Христиани 45; 2. «рассказни, шутки», ср. *точить (ба)лясы*. Второе знач. развилось из первого: первонач., вероятно, «точить балясины, которые уже и так выточены». Преобр. (1, 15) указывает на выражение *бить баклуши* с тем же знач. Слово, возм., заимств. через польск. *balas* — то же из ит. *balaustro*; см. Карлович 26; Смирнов 55. Менее удачно связывать с нем. *Balleisen* «толстый железный прут» (Маценауэр 103) — словом, отсутствующим у Гриммов.

- бамбук.** Заимствование могло осуществиться из различных языков, ср. англ. bamboo, франц. bambou, голл. bamboe. Все эти слова через порт. tamбу восходят к индонезийскому первоисточнику. Ср. Хольтхаузен, EW 13; Гамильшер 74; Клюге-Гётце 36; К. Локоч 18.
- ба́мия, ба́мьи стручки́** «съедобный розовый тополь, Hibiscus esculentus», из тур. bamiа — то же; см. Mi. TEL. 1, 256; Г. Майер, Alb. Wb. 25.
- банальный,** по-видимому, из франц. banal, заимствованного из франк. ban «изгнание, отлучение», «то, что характеризует полную меру объявления вне закона, отлучения в рамках данного судебного округа»; см. Гамильшер, EW 74; Клюге-Гётце 36.
- банан,** вероятно, из франц. banane — то же, которое происходит из слова banam языка баконго; см. Лёве, KZ 61, 112 и сл. Нем. Banane дало бы в русск. языке слово женского рода.
- банда** — заимств. из нем. Bande или франц. bande, ит. banda, которое связано с герм. через посредство ср.-лат. banda; см. Клюге-Гётце 37.
- бандаж** «бинт или лечебный пояс», из франц. bandage; последнее связано также с нем. Band и родственными; см. Клюге, Neuphilol. Mitt. 24, 98; Клюге-Гётце 37.
- бандит,** через нем. Bandit или, скорее всего, прямо из ит. bandito, первонач. «изгнанный, ссыльный» от bandire «ссылать», которое связано с нем. Bann; см. Клюге-Гётце 37.
- бандура,** южн., укр., блр. Заимств. через польск. bandura из ит. pandura, которое исходит через лат. pandura к греч. παυδοῦρα «кифара». Источник слова ищут в Лидии (см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 61; Бернекер 1, 42; Mi. EW 7; Брюкнер 14). Ввиду особенностей распространения слова и наличия начального б- едва ли это слово заимств. непосредственно из греч., вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 43).
- банк,** засвидетельствовано с 1707 г.; см. Христиани 41. Заимств. через нем. Bank из ит. banco «стол менялы», потом «финансовое учреждение»; см. Клюге-Гётце 37.
- банка I.** 1. «скамейка на гребных судах», 2. «песчаная отмель». И то и другое заимств. из нем. Bank — то же, согласно Горяеву¹, ЭС 11. Возм., скорее из голл. bank; см. Мёлен, 28.

¹ Автор неточен: у Горяева указанная этимология отсутствует. — Прим. ред.

- банка II.** 1. «сосуд для консервирования», 2. «медицинская банка», ср. укр. *ба́ня* «сосуд, купол», *ба́нька* «медицинская банка», словен. *bãnja* «ванна», чеш. *baňe* ж. «сосуд, кувшин», *baňka* «медицинская банка», польск. *bania* «пузатый сосуд», *baňka* «медицинская банка», в.-луж. *baňka* «все округлое; кувшин», н.-луж. *banja* «кувшин». || Слово первонач., вероятно, идентичное слову *ба́ня* (см. ниже), которое развило сначала знач. «ванна», затем «сосуд»; см. Бернекер 1, 43; Мурко, WuS 5, 1 и сл.; Зеленин, ЖСт. 22, 438 и сл.; Брандт, РФВ 21, 205. Заимствование *банка* «медицинская банка» из польск. *baňka* (Брюкнер 45, 26) невозможно доказать. Бернекер (1, 43) указывает, что лат. *balneum* имеет знач. «ванна», а франц. *bain*, ит. *bagno* означают «баня» и «ванна». Поэтому разграничение у Преобр. (1, 15) слов *банка* и *ба́ня* вряд ли верно. «Кровопускание производилось после мытья в бане» — Мерингер, WuS 4, 196.
- банкёт**, впервые у Тяпкина, 1675 г.; см. Христиани 48, диал. *бенкёт*, *бинькёт*, донск. (Миртов). Ввиду ударения на последнем слоге едва ли можно, вопреки Христиани (там же), принимать посредничество польск. *bankiet*. Посредником можно считать нем. *Bankett* из ит. *banchetto* или франц. и англ. *banquet*; см. Клюге-Гётце 38 и Смирнов 55.
- банкёр**, засвидетельствовано с 1713 г.; см. Христиани 41; Смирнов 55. Заимств. через нем. *Bankier* из франц. *banquier* или из ит. *banchiere*; см. Клюге-Гётце 38; Гамильшер, EW 75.
- банкрút** «банкрот», (*о*)*банкрúтиться*, из голл. *bankroet* или франц. *banqueroute*; см. Смирнов 55. Наряду с этим *банкрóт*, по-видимому, из нем. *Bankrott*. Источником этих слов является ит. *bancarotta* (= лат. *rupta*) «сломанная скамья»; см. Клюге-Гётце 38. Ср. *банкоруптор* у Петра I; см. Смирнов 55.
- бант**, впервые в 1708 г. у Петра I; см. Христиани 49, но также *банта* — то же; см. Смирнов 55. Согласно Христиани (там же), через польск. *bant* из нем. *Vand*.
- баня**, русск.-цслав., с XI в.; см. Срезн. III, Доп. 7. Ср. укр. *ба́ня* — то же, ст.-слав. *баньскъ* (Син. Пс.), сербохорв. *ба́ња* (с XIV в.) — то же, болг. *ба́ням* «мою». Сюда же следует отнести вышеупомянутые слова (см. *банка*) со знач. «банка, сосуд, медицинская банка». || Скорее всего, старое заимств. из народнолат. **bãneum* (ср. лат. *balneum*, греч. βαλανεύιον). Отсюда же франц. *bain*, ит. *bagno*; см. Мейе, MSL 11, 178 и сл.; Et. 182; RS 2, 68; Бернекер 1, 42 и сл.; Романский, JRSpr. 15. 92 и сл.; Богач, LF 35, 370. Заимство-

вание из формы, предшествующей нов.-греч. μπάνιο «баня», невероятно, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 38; RS 3, 261) и Зеленину (AfsIph 32, 602). Столь же сомнительно родство с д.-в.-н. bāhen «парить, греть»; ср.-в.-н. bāhen, д.-в.-н. bad «баня» (Торп 256). Брюкнер (14) считает слав. слово древним ввиду наличия польск. banoł «болото» (у В. Потоцкого; ср. Эстеррейхер, JP 16, 9 и сл.; Галяс, JP 16, 8), но последнее может не иметь сюда никакого отношения. Ильинский (ИОРЯС, 23, 2, 200) отстаивает исконнослав. происхождение, указывая на значительное разнообразие значений (баня, сосуд, купол, улей), но их наличие можно объяснить также заимствованием.

бар I. «наносная песчаная отмель в устье реки» (Гончаров). Заимств. из англ. bar «отмель; запор» или его источника франц. barre — то же, откуда и нем. Barre; см. Горяев, ЭС 13; Акад. Сл. I, 118; Хольтхаузен, EW 16; Клюге-Гётце 40 и сл.

бар II. «сырое место, впадина между холмами», укр., сюда же русск.-цслав. *бара* «болото»; см. следующее слово, а также Эндзелин, Symbolae Rozwadowski 2, 13; однако название города *Бар* в Подолье не имеет сюда отношения, а происходит от ит. Bari (город в Италии) — родины польской королевы Боны Сфорца, супруги польского короля Сигизмунда I.

бара «болото», русск.-цслав., ср. болг. *бара*, сербохорв. *бара* «лужа, плавни», словен. *bara* «болото», чеш. *bařina* «болото», мор., словц. *bara*, польск. *barzyna, barzówka* «болото». || Родственно алб. *bergāk* «болотистая почва», греч. βάρβαρος «тина», брет. *béga* «течь», др.-инд. *Barbarā* — название реки, *Barbarī* — то же, *barburām* «вода», иллир. *Barbanna* — название реки; ср. Младенов, ИОРЯС 17, 4, 228 и сл.; Иокль у Краэ, Glotta 22, 125. Нужно отвергнуть предположение Бернекера (1, 43) о заимств. из камас. *bage* «болото», поскольку до настоящего времени в праслав. языке не обнаружено какого бы то ни было влияния самодийских языков.

барабан (Котошихин 151), вероятно, заимств. из тюрк., ср. тат. *daraban* — то же (Радлов 3, 1627), откуда с диал. t: польск., укр. *taraban*, рум. *darabăna* (Тиктин 2, 505); см. Младенов 17. С другой стороны, источником считали также тур., крым.-тат. *balaban* «большой барабан» (Радлов 4, 1494 и сл.), которое объясняют из перс.; см. Мi. ТЕI., Доп. 1, 10; 2, 81; Корш у Преобр. 1, 16. Сомнения по поводу этой этимологии выразил Залеман у Мелиоранского, ИОРЯС

10, 2, 76. Русск. *бараба́нщик*, по его мнению, из **daɣabaŋsɯ* — то же.

барабанский «брабантский» (XVII в.) — от названия области *Брабант*, измененного под влиянием формы *бараба́н*; см. Браун, *Germanica-Sievers* 682.

бара́бара «чепуха, вздор», *бараба́рить* «тараторить» (Даль). Звукоподражание, подобно греч. *βάρβαρος*, др.-инд. *barbaras* «заика», русск. *тарато́рить*, лит. *taŕyti* «говорить», *taŕti* «сказать»; см. Погодин, РФВ 39, 1 и сл.

барабинцы, **барабинские татары** — тюрк. народность в [бывш.] Каинском у. Томской губ. [Барабинская степь, Барабинский р-н на западе Новосибирской обл. РСФСР. — *Ред.*] Получили название по роду *Бараба*; см. Патканов 5; Эльи 79.

барабо́ша «болтун, пустой человек», *барабо́шить* «сбивать с толку, приводить в беспорядок», *барабо́шь* ж. «вздор, болтовня». По Погодину (РФВ 39, 1 и сл.), от *бара́бара* и *бара́хвост*.

барабу́ня — рыба «*Mullus barbatus*», см. *барабу́ня*.

бара́к «примитивное жилое строение», со времени Петра I; см. Смирнов 56; возм., из франц. *baraque* — то же, которое восходит к ит. *baracca*; см. Гамильшер, EW 78.

бара́к «овраг», диал., ряз. (РФВ 68, 11). См. *овра́г*.

барака́н, **барка́н** «шерстяная обивочная ткань», вероятно, через ит. *baracasano* — то же, вряд ли непосредственно из араб.-перс. *barqan*, вопреки Mi. TEI. 1, 257. Слово известно также в нем. в форме *Verkan*, в франц. *bourgasan* и т. д. (Хайзе). Вариант *барка́н*, вероятно, через голл. *barkaan* (Акад. Сл. 1, 115).

баран I. «баран», стар. также *бора́н*, укр. *баран*, сербохорв. *баран*, др.-чеш. *baɣan*, *beɣan*, чеш. *beɣan*, словц. *baɣan*, польск. *baɣan*, в.-луж. *boɣan*, н.-луж. *baɣan*. || Сравнивают с греч. *βάριον πρόβατον*, *βάριχοι ἄρνες* (Гесихий), алб. *berg* «овца, мелкий скот», *bari* м. «пастух». Согласно Г. Майеру (Alb. Wb. 33), Бернекеру (1, 43 и сл.) и Мейе (RS 2, 69 и сл.), это древнее альпийское слово, распространенное также в сев.-ит. говорах: миланск. *beɣa*, энгадинск. *baɣ* и т. д. Происходит из подзванного междом. *ber-* (см. Йокль, LKU 242 и сл.; Чабей, *Glotta* 25, 50 и сл.; Рольфс, *ZfomPh* 45, 672). Коржинек (LF 58, 430) указывает на зазывание *brp* в укр. *бирь*. Ср. также русск. подзывание для овец: *барба́р*, *бырбы́р* (Даль). Неправильно предположение о заимств.

из тат. *bäğän* «ягненок» (Мі. ТЕІ., Доп. 2, 83) [в последнее время Дмитриев; Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 18—19. — Т.], которое само, скорее, заимств. из русск. [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 74—76. — Т.]

баран II. «осадное орудие для разрушения стен», этимологически тождественно предыдущему; ср. нем. *Sturmbock, Widder* и т. д. Неверно Горяев, ЭС 12.

баранка «вид кренделя», укр. *обарінок*, блр. *абаранак*, польск. *obwarzanek, obwarzanek*. Образовано из **ob-variti*; см. Мі. EW 381; Ильинский, RF 11, 185; Преобр. 1, 16; Брюкнер 369. Вторично сблизилось с *баран*. [Твердость *p* указывает на блр. источник, иначе ожидалось бы русск. **барёнка, *барянка*. — Т.]

баранок «рубанок». Получено путем метатезы из *рубанок*, с ассимиляцией гласных. Заимств. из нем. *Rauhbank* (см. *рубанок*). Ошибочно сравнение Горяева (Доп. 1, 2) *баранок* с *брить, брёу*.

барантá — самоуправная месть, состоящая в угоне скота, разорении аулов, грабежах и т. д., вост.-русск., кавк., донск. (Даль). Из чагат. *baranta* «разбойничий набег», казах. *bagumta*, которые объясняются из монг. *barimta* «налет, нападение», калм. *bärmtə* — то же; см. Рамstedт, KWb. 39; Радлов 4, 1477, 1481.

барахавица «блюдо из молотой ржи с молоком и маслом», в [бывш.] Буйск. у. Костромск. губ. Даже если это неточная запись вместо *бороховица*, связь с *борошно* сомнительна. Темное слово.

барáхвост «клеветник, наушник, сплетник», *барáхвостить* «сплетничать, наушничать» (Даль). Погодин (РФВ 39,2) сравнивает с этими словами *бара-* в *барабшь* «болтовня»; *хвостить* может означать «подлизываться».

барáхло «хлам», арханг., оренб., сиб. (Даль), также *барахло*, колымск. Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 352 и сл.), связано с *брошень* «домашняя утварь, пожитки, скарб». Темное слово.

барáхтаться, укр. *барахтатися*, блр. *борáхтаць* «двигать», *борáхтацца* «бороться». По Горяеву (ЭС 12), образовано от *борóться*. То же самое и у Шахматова в ИОРЯС 7, 2, 353 и сл., который хочет, однако, связать *-х-* в этом слове с сигматическим аористом. В таком случае образование на *-т-* представляется в высшей степени странным.

- [**барахты:** с *бұхты-барáхты* «ни с того, ни с сего», очевидно, звукоподражательного происхождения. Попытку объяснить как заимств. из тат. см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 44. — Т.]
- барáш** «шатерный мастер, обойщик царского двора (придворный ремесленник)»; *Барáшевская слободá* — район Москвы, где жили эти ремесленники. По мнению Аттая (Преобр. 1, 16), заимств. из араб. *fağaš* «ремесленник, делающий постели».
- барáшек** «бекас, *Scolopax gallinago*». От *барáн*; ср. франц. *chevreille, chèvre céleste*, нем. *Himmelsgeiss, Himmelsziege* и др., потому что птица при токовании издает вибрирующими хвостовыми перьями бляющие звуки; см. Суолахти, *Vogeln.* 276.
- барбарис** — растение «*Berberis*», прилаг. *барбарисовый*, народн. *барисовый*, смолен. (Добровольский). Заимств. из новолат. *berberis*, откуда франц. *berbéris*, англ. *barberry*. Первоисточник слова ищут в араб. языке. Ср. *Mi. TEI.* 1, 247; Хольтхаузен, *EW* 14; Преобр. 1, 16 и сл.; Локоч 20.
- барбос** — распространенная собачья кличка (Крылов, Гоголь и др.). Сходство с рум. *bărbós* «бородатый», возм., является чистой случайностью. [См. еще Кипарский, *ZfslPh*, 27, 32, и Штридтер, *ZfslPh*, 28, 1959, стр. 74. — Т.]
- барбун, барбу́ня, барабу́ня, барбу́ля, барабу́ля** — рыба «*Mullus barbatus*», южн. Заимств. через новогреч. *μπαρπούλι* (то же) из ит. *barbone* «*Mullus barbatus*» (Г. Майер, *Ngr. Stud.* 4, 58; Корш, *AfslPh* 9, 488; Фасмер, Гр.-сл. эт. 38 и сл.). Неточно толкование у *Mi. TEI.*, Доп. 1, 11, так как он допускает непосредственное заимств. из тур. *barbunja*. Последнее слово само является новогреко-ит., как большинство тур. морских терминов.
- барвенá** — рыба «*Surginus barbatus*, барбу́ня» [или «султанка»], укр. *барвена*. Заимств. из польск. *barwena* — то же, которое через д.-в.-н. *barbo* заимств. из лат. *barbus*; см. Брандт, *РФВ* 18, 26; Бернекер 1, 45; Преобр. 1, 17.
- барви́нок, -нка, барвенóк, -нка́** — растение «*Vinca minor*, барвинок меньший» (напр., у Гоголя), укр. *барвінок*. Заимств. через польск. *barwinek*, чеш. *barvínek*, а также через немецкие формы, давшие совр. *Bärgwinkel*; из лат. *pervinca*; см. Маденауэр 18, Бернекер 1, 44 и сл., Корбут 428.
- барви́ца** — растение «*Asperula tinctoria*, ясменник красильный»; ср. укр. *барва* «краска», которое заимств. через польск. *barwa*, чеш. *barva* из ср.-в.-н. *varwe*, нов.-в.-н. *Farbe*; см. *Mi. EW* 7 и сл.; Бернекер 1, 44.

- бард** «певец» (Пушкин), заимств. через англ. *bard* или франц. *barde* из ирл., гэльск. *bard* — то же; см. Хольтхаузен, EW 14; Гамильшер, EW 81.
- барда́** «гуща, отходы винокуренья» (напр., у Мельникова). По-видимому, к *бурда́*. Ср. *салта́н* и *султа́н*. Другое слово *барда́* см. на *бордб*, *бардбвий*.
- бардады́м** «пиковый или трефовый король, король черной масти в карточной игре», тверск. (РФВ, 71, 343), *бардада́шка*, *барда́шка*. Толкование из *борода́ч* (Преобр. 1, 17) вполне приемлемо, но не объясняет словообразования. [Несомненно, заимств. из польск. *bernardyn*, др.-польск. *barnardyn*, *barpadyn* «монах-бернардинец» в качестве шуточного обозначения короля черной масти; см. Трубачев, Этимологические исследования по русскому языку, 3, 1961, стр. 42—44. — Т.]
- барда́к** «глиняный горшок с широким отверстием», донск. (Миртов), заимств. из тур. *bardak* «горшок, стакан»; см. Mi. EW 7. [Тур., крым.-тат., кыпч. *bardak* «кувшин из глины, стекла, хрусталя»; см. Радлов 4, 1486. — *Ред.*]
- бардовать** «понимать», олонек. (Кулик). Темное по происхождению.
- бардóвый, бурдóвый** «цвет бордо», сарапульск. (ЖСт., 1901, 1, 84), воронеж. (ЖСт. 15; I, 126). Производное от *бордб* «красное вино из Бордо», впервые в форме *бардеус* пришло в Россию из франц. *Bordeaux* в эпоху Петра I; см. Смирнов 56. Дальнейшее см. на *бордб*.
- барды** мн. «китовый ус», кольск., арханг. (Подв.). Скорее всего, из норв. *barder*, ср. датск., шв. *barder*, голл. *baarden*; см. Тернквист, ZfslPh 8, 427 и сл.
- бардыш**, см. *бердыш*.
- барéж** «легкая шелковая, шерстяная или бумажная ткань». Из франц. *barège* — шерстяная ткань из местечка *Barèges* в Пиренеях (Хайзе).
- барелье́ф**, из франц. *basrelief*.
- ба́ржа**, со времени Петра I; см. Смирнов 56. Из франц. *barge* — то же или из ср.-нж.-н. *barse* (Ш.—Л. I, 154). Оба слова восходят через лат. *barca* к греч. *βάρης*, источник которого ищут в древнеегипетском языке; см. Мёлен 28, а также *ба́рка* (ниже).
- бары́ло** «бочонок», южн., зап. (Даль), *бары́лка* «лейка» астрах. (РФВ 70, 131). Заимств. через укр. *бары́ло*, блр. *бары́ла* из

польск. *baguła* от ит. *bagile*, ср.-лат. *bagillus*; см. Mi. EW 7; Бернекер 1, 44.

бáрин I. мн. *бáре* — стяжение из *боáрин*; *бáрич*, *бáрыч* — из **боярить*.

барáин II. «гнойник», этимологически тождественно предыдущему. Табуистическое название, согласно Зеленину (Табу 2, 83) и Хаверсу (92).

барк «крупный парусный корабль», с 1568 г.; см. ИОРЯС 15, 4, 24. Заимств. из англ. *bark*; см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 24, где это связывается с тем, что впервые на таком корабле спустился вниз по Волге до Каспийского моря английский посол Т. Рэндолф. Тем не менее слово могло быть заимств. также из голл. *bark* или нж.-нем. *bark*; см. Мёлен 29.

барка, засвидетельствовано в 1694 г. у Петра I; см. Христиани 40. Заимств. через нем. *Barke* или франц. *barque*, а также ит. *barca* из ср.-лат. *barica*, которое восходит к греч. βάρικ «египетское судно, лодка», копт. *bari* — то же; см. Эрман у Прельвица 73; Кречмер, *Glotta* I, 369 и сл.

баркарóла (муз.), заимств. из франц. *barcarole* или прямо из венец. *barcarola*; см. Гамильшег, EW 80.

баркáс «большое гребное судно». Из франц. *barcasse* — то же.

баркóт, **баркóут** «предохранительные планки, опоясывающие судно во всю длину борта, показывающие предел нагрузки корабля», отсюда *баркóтина* «половица». Заимств. из голл. *barkhout*, нж.-нем. *barkholt*, нем. *Bergholz*, букв. «защитное дерево»; см. Фальк—Торп 51; Маценауэр 105; Мёлен 29.

барлóвый «из лучшей шкуры косули», *барловáна* «шкура косули высшего качества», вост.-сиб., *барлóй* «весенний, выцветающий, низкосортный мех (напр., соболя)». Связан, по-видимому, с диал. *бóрла* «косуля» (Акад. Сл. 1, 244).

бáрма I. «пена на мёде или фруктовом сиропе при варке», заимств. из нем. *Barme*, *Bärgme* «жир» (Потебня, РФВ I, 263).

бáрма II., также **бармáн** «овод», «*Oestrus*», *пармáк* — то же, олонек. (Кулик.). Заимств. из фин. *paarma*, *raarma* — то же; см. Калима 34, 181.

бáрма III., также **барáма**, **брáма** (Даль), общн. мн. *бáрмы* «наплечные и нагрудные украшения великих князей», часто в XIV в., см. Срезн. I, 42 и сл. По Маценауэру (LF 7, 9) и Преобр. (1, 17), слово было заимств. из др.-исл. *barmr*

«край, берег»; ср. ср.-в.-н. *brēm* «опушка, обшивка», шв. *brām* «борт» (Клюге-Гётце 648; Торп 262). Но значения существенно расходятся, и грамматический род русск. слова не соответствует др.-исл., поэтому сопоставление представляется сомнительным. [В русск. через польск. посредство: ср. др.-польск. *brama* «украшения на руках или ногах женщин», *bramka* (1493 г.) «дорогое украшение на голове или на шее женщины»; см. Исаченко, *ZfS*, 2, 1957, стр. 496. — *T.*]

барбметр, с 1716 г.; см. Смирнов 56. Судя по месту ударения, вероятнее всего, из польск. *barometr*, чем из франц. *baromètre*, нем. *Barometer*.

барбн — этот титул был введен в России при Петре I. Впервые его получил в 1710 г. Шафиров, по происхождению еврей (Браун, *Germanica-Sievers* 715). Из нем. *Baron* или франц. *baron*, которое происходит из д.-в.-н. *baro* «воинственный человек».

Барбнск — старое название города Катариненштадт, позднее — Маркштадт в области немцев Поволжья, бывшей Самарской губернии [теперь город Маркс Саратовской области. — *T.*]. Получил название в честь его основателя голландского барона Борегара, который заложил этот город в 1765 г.; см. Нов. Энци. Сл. 5, 264.

баррикада, заимств. из франц. *barricade* от ит. *barricata* «перекладина»; см. Гамильшер, *EW* 84; Клюге-Гётце 41.

баррикадировать из нем. *barrikadieren* — то же или франц. *barricader* — то же.

барс I. — хищный зверь «*Felis pardus*», засвидетельствовано около 1625 г. (Хожд. Котова 98). Заимств. из туркм., хивинск., др.-тюрк., уйг. *bars* «тигр, пантера, рысь» (Радлов 4, 1158, 1457); ср. тур., тат. *pars*; см. *Mi. TEL.* 2, 140; Корш, *AfslPh* 9, 661. О происхождении тюрк. слов см. Банг, *KSz* 17, 133 и сл.; *Sitzber. Preuss. Ak.*, 1931, стр. 471. Сюда же, по мнению Корша (там же), и *бырьс* «гиена».

барс II. «санная полость», др.-русс., с 1589 г. (Срезн. I, 43). Темное слово.

барсу́к, борсу́к — животное «*Meles vulgaris*». Заимств. из тур., казах., балкар., карач. *borsuk*, тат. *bursyk*, *barsyk*, чагат. *bursuk* — то же; первонач. означало «серый» (Банг, *KSz* 17, 136 и сл.; Гомбоц 52; *Mi. TEL.* 2, 144). [См. еще Цельникер, *Этимология*, М., 1963, стр. 120 и сл. — *T.*]

бартё «пожалуйста, прошу тебя», вологодск. (Даль). Темное слово.

- бархán** «песчаный холм в казах. степях», оренб. (Даль). Заимств. из казах. *baɣan* — то же; см. Горяев, ЭС 12; Преобр. 1, 18. Ср. еще калм. *balɣan* «высокий берег» (Рамstedт, КВб. 31). [Ср. сиб.-тюрк. *парған* «идущий, подвижный холм», уйг. *барған* — то же; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 44. — Т.]
- бархат**, Домостр. К. 30; часто в XVII в., напр., в Хожд. Котова, 110 и сл.; Азовск. Вз. и др.; укр. *бáрхат*. Ср. польск. *barchań* — то же, с 1500 г.; см. Брюкнер 15. Ближе всего в фонетическом отношении стоит к вост.-слав. словам ср.-в.-н. *barchāt* или нов.-в.-н. *Barchent*; см. Бернекер 1, 44; Корш, AfslPh 9, 488; Миккола, *Verühg.* I, 81. Начальное ударение тоже говорит о зап., а не о вост. происхождении (вопреки Мi. TEI., Доп. 1, 11; 2, 82), хотя первоисточником этого слова является араб.-тюрк. *baghakan*, как и для *баракán*.
- бархóт, бархóут** 1. «пояс наружной судовой обшивки», 2. «большая баржа на реке Каме» (Мельников 7, 369; Даль и др.). Из голл. *bagkhout* «защитные планки; небольшая баржа». Наряду с этим *баркóт, баркóут* — из того же источника; см. выше.
- бары́ш** «прибыль, доход» (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), ср. укр. *барыш*, блр. *барыш*. Слово объясняется, начиная с Мi. TEI. 1, 257, Доп. 1, 11; 2, 82, из тур., крым.-тат. *baɣuř* «мир, примирение», кирг. *baɣuř* «поход, поездка» (Радлов 4, 1480; Бернекер 1, 45; Преобр. 1, 18). В отличие от них Готьо (MSl. 16, 90 и сл.) видит источник русск. слова в чув. **paɣeř* «подарок», тат. *bigeř*, тур. *-veriř*.
- барышня**. Первонач. форма **бояричьна*; сюда же *барин, боярин*.
- барь, барь** — подзывание ягнят, вятск. (Васн.), нижегор. (Даль). Связано с межд., упоминавшимися выше; см. *барán*.
- барьер**, раньше **барьера** — то же; со времени Петра I; см. Смирнов 56. Первое непосредственно из франц. *barrière*, а второе — через польск. *barjera* или нем. *Barriere*; см. Горяев, ЭС 445; Смирнов, там же.
- бас** I. 1. «низкий голос», 2. «контрабас». Заимств. из ит. *basso* или франц. *basse* (из того же источника нем. *Bass*); см. Преобр. 1, 19.
- бас** II., также **бась** «украшение», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), яросл., сюда же *басá* «красота», яросл., сев.-русск. (Даль), *бáсьий, бáскóй* «красивый», новгор., арханг., олонецк., черепов., яросл., костр. || Ввиду исключительного распространения слова в с.-в.-р. представляется вероятным заим-

ствование из скандинавских языков. Миккола (Вег. 19) и Калима (FUF 18, 16) видели источник в коми *bas* «украшение», в то время как Вихман — Уотила считают слово коми заимств. из упомянутой группы русск. слов. Если не удастся доказать заимств. из языка коми, придется поставить вопрос о родстве с др.-инд. *bhāsas* м. «свет, блеск», *bhāsati* «светит, блестит», *bhās* ср. р. (позже ж. р.) «блеск, свет, сияние», которые могут быть связаны с др.-англ. *basu* «багровый, красный», ср.-ирл. *basc* «красный»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 16; Шефтеловиц, Zschg. Ind. Ig. 2, 275; Горяев, ЭС 13. Вызывает сомнения только отсутствие слова в остальных слав. языках. Ср. еще *басить* «лечить, исцелять».

басала́й «грубиян, нахал», вологодск., РФВ 18, 279, также «щеголь» (Даль). Возм., шуточное образование со знач. «тот, кто красиво лаетя» от предыдущего слова и *лгать*.

басалы́к I. «кистень», тат. (Даль); ср. польск. *basaluk* «кнут со свинчаткой». Во всяком случае, из тюрк. языков. Я объяснил польск. слово из тур., тат. *başakly* «с железным наконечником», *başak* «железный наконечник стрелы» (Радлов 4, 1552); см. ZfslPh 16, 68. Но наличие *s* вместо *ş* в польском понять легче, чем в русском.

басалы́к, басалу́к II. «болотная, кислая почва», тамб. (Даль). Можно было бы связать с тур. *batak* «болото, болотистая почва», *batakly* «болотистый» (Радлов 4, 1510), но *-с-* останется необъясненным. Темное слово. Ср. еще *баткак*.

басари́нка «барщина, работа на хозяина за аренду земли», причерноморск. (Даль). Заимств. из польск. *basarunek* «возмещение (убытков)», которое происходит из ср.-в.-н. *bezzerunge* «исправление»; см. Корбут 402, 496; Карлович 37.

басать, обычно **сбасать** «украсть», смол. (Добровольский). Из нем. *fassen*?

басёт «азартная карточная игра» (XVIII в., Мельников 2, 369) из франц. *bassette* — то же, ит. *bassetta* (Хайзе).

басить «лечить», астрах. (РФВ 63, 128), ряз. (РФВ 28, 50), первонач., наверное, «обсуждать», от *бáять, бáю* «говорить». Педерсен (IF 5, 51) сравнивает с др.-инд. *bhās* «блеск, сияние», о котором см. выше: *бас, басá* «красота». В этом случае исходным знач. было бы «делать красивым». Предпочтительнее первый вариант, потому что я не могу проверить наличие слов *бас, басá* так далеко к югу.

баска «костяная игрушка», кольск. (Харузин), заимств. из фин. *paasko, paasku* «мелкие косточки запястья и голеностопного

сустава», карельск. роaska «стопа животного» или саам. п. рáska, тер., кильд. рátska — то же (Итконен, стр. 62).

баскák «татарский наместник, который был обязан собирать дань и следить за выполнением приказов», др.-русск. *баскакъ*, (Ипатьевск. Новгород. I летоп. и др.); см. Срезн. I, 43 и сл., укр. *баскák*, польск. *baskak* «начальник, правитель». Заимств. из чагат. *baskak* «чиновник для сбора податей с подчиненных народов» (Радлов 4, 1533; Кунош 22). Это слово со знач. «угнетатель» связано с тюрк. *basmak* «давить»; см. Корш у Преобр. 1, 18; AfslPh 9, 488; Крелиц 9; не совсем точно Mi. TEI. I, 257, Доп. 1, 11; 2, 82.

басмá 1. «изображение древних татарских ханов», 2. «послание с ханской печатью», 3. «оправа икон», 4. «тур. войлок». 1 и 2 знач. встречаются в Каз. летописце; см. Мелиоранский, Зап. Вост. Отд. 17, 129 и сл. и Иностранцев, там же, 18, 172 и сл. Остальные знач. становятся понятными при сравнении с укр. *бáсма* «черный шелковый платок», болг. *басмá* «набивное полотно», сербохорв. *бáсма* — то же; см. Брандт, РФВ 21, 206. || Заимств. из тур., туркм., тат., хивинск., узб. *basma* «набивной холст», алт., тел. *rasma* «набивные ткани из Средней Азии» (Радлов 4, 1193, 1540), сюда же тюрк. *basmak* «давить, печатать» (Рясянен, Tat. L. 51; Mi TEI. I, 257; Бернекер 1, 45). От *басмá* «металлическая оправа икон» произведено русск. *басменное дело*, *басменщик*. Улица, на которой жили *басменщики*, называется *Басманная*; см. Мельников 8, 239.

басмáн «дворцовый или казенный хлеб» (Даль). Возм., от предшествующего слова, по клейму, которое выдавливалось на хлебе?

[**басмáч**, из узб. *басмачи*, от *басма* «налет» + суф. *-чи*; заимств. в эпоху гражданской войны в Средней Азии. Суф. *-чи* воспринят русскими как показатель мн. ч., откуда новая форма ед. ч. *басмач*. — Супрун, Уч. зап. Кирг. университета, 3, 1957, стр. 91; Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 19. — Т.]

бáсня, **баснь**, цслав. *баснь* «басня, заклинание», чеш. *báseň* «поэма», польск. *baśń* «басня, сказка», в.-луж., н.-луж. *baśń* «басня, стихотворение». Производное от *ba-*; см. *бáять* (Бернекер 1, 45).

басóн «позумент, кант, галун»; возм., через диал. вариант нем. *Rosament* из франц. *passement*; см. Маценауэр 105; Преобр. 1, 18.

- бассейн**, с 1764 г., Порошин; см. Христиани 57. Заимств. из франц. bassin «бассейн, таз, миска», которое связано с ит. bacino, галльск. bassa «сосуд для воды»; см. Гамильшер, EW 86, Клюге-Гётце 45.
- ба́ста** «довольно, будет». Отсюда *бастова́ть, забастовка*. || Как и нем. basta (то же), из ит., исп. basta (то же) от гл. bastare «быть достаточным»; см. Преобр. 1, 18; Клюге-Гётце 42.
- бастио́н** «укрепление», засвидетельствовано с 1702 г.; см. Христиани 36. Заимств. через нем. Bastion или прямо из франц. bastion, ит. bastione, букв. «большое башенное укрепление»; см. Хольтхаузен 14.
- бастона́да** «наказание ударами палок по пяткам», из франц. bastonnade или нем. Bastonade, источником которого является ит. bastonata.
- бастр** «низкий сорт сахара», заимств. из нем. Basterzucker «ненастоящий сахар», от франц. bastard «не настоящий»; см. Grimm I, 1152; Преобр. 1, 18.
- бастры́к, бастро́к, бастрю́к** «выродок; незаконнорожденный ребенок», воронежск. (Даль), укр. *байстрю́к, байстру́к, байстря́, байстер*, блр. *байстру́к*. Заимств. через др.-польск. baster, bastrzę, польск. bastard из ср.-в.-н. bastard; см. Брюкнер 17 и сл.; AfslPh 11, 122; Вернекер 1, 45; Корбут 512. Сюда же относит Соболевский (РФВ 66, 345) и слово *бастрю́га* (ругательство), указывая на наличие этого слова в именах собств. с XVI в. (Тупиков).
- бастры́к, бастри́к** «шест, стягивающий сено или снопы на возу», казанск., пенз., вятск., томск., иркутск. Также *бастро́к, тамб., ба́стрык, симб., бастрю́к*, пермск., петерб.; см. Булич, ИОРЯС I, 296; Филин 120. Заимств. из тат. bastyryk «прижим, гнет»; см. Рясянен, Festschrift Vasmer 421. Неудовлетворительно объяснение из нем. Baststrick «лыковая веревка» (Акад. Сл. I, 122), поскольку эти слова обозначают шест. По значению ср. *копы́л*.
- басты́льник, басты́лина** «сорная трава, которую используют как топливо в крестьянских домах» (С. Аксаков); см. Горяев, ЭС 1, 3. Темное слово.
- басурма́н, бусурма́н** «нехристь, мусульманин», др.-русск. *бесурменинъ*, Ипатьевск. под 1184 г. Заимств. из тат., казах. musulman, тур. müslim, müslümân, народн. müsürman. Особенно близки русск. формам тюрк. формы с b-, напр. кирг. busurman, кумык., балкар. busurman; см. Радлов 4, 2205 и сл.; KSz 15, 212. b- имеется также в кыпч. и волжско-

болг. Источником этих слов является перс. *muslimān* (мн.) из араб. *muslim*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 113 и сл.; Шёльд, «Slavia», 2, 290 и сл. Ср. также *бесерменин*.

бась-бась — подзывание овец, сиб.; ср. также польск. *basiu, basiu* — то же (келецк.; см. РФВ 69, 425). См. выше **баран** и родственные. Ср. также польск. *bazia* «овца», межд. *baziu*; см. РФ 5, 695.

бат 1. «дубинка», 2. «колотушка», 3. «кормушка (для скота)», 4. «лодка-однодеревка, долбленка», олонекк., пермск., вологодск., сиб. Вероятнее всего, все эти значения имеют общее происхождение из первонач. «ствол, бревно», «однодеревка». В Устюге знач. «однодеревка» встречается в XVIII в. (ЖСт., 1898, 3—4, 444). В Олонекк. губ. *бат* — это «долбленая лодка с боковыми брусьями для плавания по озерам» (Кулик.). Едва ли эта примитивная лодка была заимств., поэтому слово *бат*, скорее всего, связано с *батог*. Не смешивать с польск. *bat* «крупная парусная лодка», которое объясняли как заимств. из др.-исл. *bátr*, происходящего из англос. *bát* (Элиз. Майер, ZfslPh 5, 144 и сл.). Другие считали источником польск. слова нж.-нем. *boot*, например Корбут (402), который не выясняет фонетических отношений, или производили польск. *bat* «дубинка» и «маленькая шхуна» из ит. *batto*; см. Брюкнер, KZ 48, 162. || Во всяком случае, слав. *batъ* «дубинка» является древним словом; ср., кроме русск., еще сербохорв. *bāt* «дубина, палка», словен. *bāt* «дубинка, деревянная колотушка», польск. *bat* «кнут»; см. Бернекер 1, 46. Родственные связи за пределами слав. языков пока что трудно определить. Сравнение с лат. *confuto* «сваливаю, сбиваю, подавляю», *gē-futo* «опровергаю» весьма ненадежно; против см. Брюкнер, РФ 7, 164. По-видимому, более удовлетворительным является сравнение с кимр. *bathu* «бить» (из соответствующего галльск. слова заимств. лат. *battuere* «бить»); см. Бернекер, там же.

баталия «битва», засвидетельствовано с 1704 г.; см. Смирнов 57. Заимств., вероятно, через польск. *batalja*, нем. *Bataille* или франц. *bataille* или же прямо из ит. *battaglia*; см. Христиани 37; Смирнов 57.

батальон, впервые в 1702 г.; см. Христиани 33. Непосредственно из франц. *bataillon*, ит. *battaglione* или через нем. *Bataillon*; см. Преобр. 1, 19; Смирнов 57.

батаман «домовой», *батамушко*, *ботанушко* — то же. Возм., эфемизм, возникший из преобразований (*в*)*атаман* под влиянием *батя*, *бáтюшка*; см. Зеленин, Табу 2, 106; Хаверс 139.

- батарéя**, засвидетельствовано в 1697 г. у Петра I; см. Христиани 35. Заимств. из нем. Batterie или франц. batterie от *battre* «бить». Окончание *-ея* вместо книжного *-ия* является народным по происхождению.
- батíст** «тонкое полотно», через нем. *Batist* или, вернее, прямо из франц. *batiste* — то же. Ткань получила название по имени известного фламандского ткача XIII в. Фр. Батиста из Камбре; ср. Гамильшег, EW 90; Доза.
- баткáк** «болото, грязь», поволжск., астрах. (Даль). Заимств. из чагат., казах., тат. *batkak* «болото», ср. тур. *batak* «болото, болотистое место, лужа», *batmak* «погружаться, вязнуть» (Радлов 4, 1510 и сл.); см. Корш, AfsIPh 9, 489; Mi. TEI. I, 258.
- батмáн** 1. «мера веса в 10 фунтов», с XVI в., 2. «мера веса в 28 фунтов», крым.-тат. и кавк. Впервые у Афан. Никит., часто в XVII в. Заимств. из тат. *batman* «вес в 4 пуда», уйг. *badman* «весы, китайский фунт» (Рясянен, Tat. L. 51; Рахмати, Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 465) [ср. Радлов 4, 1516: чагат. «тяжелый вес; вес в 40 фунтов». — *Ред.*], балкар. *bal-batman* «улей» (KSz 15, 207); ср. монг. *badman* «определенная мера» (Ф. В. Мюллер, Sitzber. Preuss. Akad., 1909, 838 и сл.; Владимирцев, Зап. Вост. Отд. 20, 161) от тюрк. *batmak* «опускаться»; см. Бернекер 1, 46; Mi. TEI. 1, 258; Доп. 2, 188; Рясянен, Festschrift Vasmer, 421.
- батóг** «палка, дубинка», соврем. диал. также *потóг* — то же (возм., приставка *по-* введена по народн. этимологии), др.-русск. *батогъ* — то же (РП), укр. *батiг* «кнут», *батiг* — то же, польск. *batog* «короткий кнут», чеш. *batoh* «бич». || Во всяком случае, родственно *бат* «дубинка» и связано отношением чередования гласных с *ббтать* «стучать, тархтеть; пугать рыбу ударами палки по воде»; см. Ильинский, PF 13, 498; Брюкнер 18; Бернекер 1, 46. Мысль о заимствовании из тур. *budak* «ветвь», чагат. *butak*, тат. *botak* (Mi. TEI., Доп. I, 17; 2, 89) неприемлема в фонетическом отношении; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 113; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII; Бернекер 1, 46. Ошибочно также производить из ит. *batocchio*, *batocchio* «палка», против чего см. Бернекер (там же).
- батóбла** «тряпка», бронницк. (Каринский, Очерки 151), *батýла* «одеяло, вытканное из хлопьев», ряз. (Даль), диал. преобразование слов *ватóбла*, *ватýла*.
- батрáк** «наемный работник» (для полевых работ); едва ли может считаться заимств. из тат. *batrak* — то же, вопреки Горяеву (ЭС 13), Преобр. (1, 19), потому что последнее

само заимств. из русск. Скорее всего, это русск. новообразование от *бáтырь*, диал. «подрядчик в артелях кручников» (так в олонекк.; см. Кулик.), с расширением *-ак*, как *маклáк*, *мастáк*; см. Соболевский, РФВ 70, 77.

батурá «упрямец», ряз., пермск. (Даль), обычно связывается с *абатýр* и производится из тюрк. *bahadur* «смелый»; см. Mi. TEI. 1, 254. Можно было бы, однако, объяснить это слово как исконнослав., если исходить из знач. «дубинка» и связывать *батурá* с *бат* «дубинка», куда относится также укр. *батýра* «кнут». См. о последнем Бернекер 1, 46.

Батый — монгольский хан, нашествие которого положило начало татаро-монгольскому игу на Руси (1227—1255 гг.); см. подробно Бартольд, Enc. Isl. 1, 709. Его тюрк. имя имело форму *Bātu*. В русск. народн. творчестве он фигурирует как *Батыйга-царь*, с русск. суф. *-ыга*. *Батый* объясняется из монг. *batu* «сильный, крепкий» (Рясянен, *Festschrift Vasmer*, 421). Ср. уйг. *batuk* «крепкий, сильный» (*Vámbérgy, Uigur. Spr.* 211). Имя Батые встречается сейчас в некоторых народных выражениях, напр. *Батыев путь* «Млечный путь» (см. у Шолохова) или *Батыева (Бакеева) дорога* — то же, тамб., тульск. (Даль), а также местн. н.: *Батыева тропа* «лесная тропа, ведущая к невидимому граду Китежу» ([бывш.] Семеновск. у. Нижегород. губ.). Это последнее, правда, выдуманно монахами; см. Мельников 6, 27 и сл.

бáтырь «старшина артели грузчиков», средневожск. Согласно Соболевскому (РФВ 70, 77), от *бáтырь* «смелый, сильный человек, удалой наездник». Последнее слово я считаю тюрк. Ср. *богатýрь*. В семантическом отношении ср. *атаман*.

бáтя, **бáтько** «отец», укр. *бáтьо*, *бáтько*, блр. *баця*, болг. *баца*, сербохорв. *баћа* — ласкательное название брата, чеш. *bat'a* «брат, родственник, приятель», диал. морав. *bat'a* «дядя». Попытки рассматривать это слово как заимств. из венг. *bátya* «старший брат, дядя» были справедливо отвергнуты Бернекером (1, 45 и сл.). Он считает **bate*, **bat'a* усеченными формами от *brat(r)* «брат». Следует, во всяком случае, отвергнуть попытку Соболевского (РФВ 64, 149) рассматривать это слово как ир. заимств. «Для того, кто знает Авесту, авест. формы **patar* больше не существует» (Хюбшман, *Arm. St.* 37; Фасмер, *RS* 4, 161). [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 21, 195. — Т.]

батя́н, **батья́н** «аист», см. *ботья́н*.

баул — круглый дорожный сундук с горбатой крышкой, южн. (Даль), со времени Петра I; см. Смирнов 58. Заимств. из

ит. *baüle* «чемодан для платья» от тюрк. *baul* (Нидерман, ZfslPh I, 449; Преобр. 1, 20).

баурсак «куски пшеничного теста, вареные в коровьем масле», казанск. (Мельников), из казах., хивинск. *baursak* «маленькие куски теста, поджаренные на бараньем сале», кыпч. *baursak* «внутренности» (Радлов 4, 1433).

баусень — припев в песнях; то же, что и *авсень* (см.). В первой части, возм., содержится межд. *ба*. Марков (Этногр. Обзор. 63, 60 и сл.) видит здесь искаженное **па-усень*, что представляется мне сомнительным. В одной ряз. песне он обнаружил также необъясненную форму *афсень-палусень*. По всей вероятности, это рифмованные образования от *овсень*.

баўт «железный гвоздь, болт», заимств. из англ. *bolt* или голл. *bout* «болт, палка», ср. нем. *Bolzen* «болт» (Акад. Сл. I, 237; Мёлен 43).

бафта́ — вид ткани, см. *бахта́*.

[**бах** (диал.) «кляча»; см. Филин 159; ср. осет. *bæx* «лошадь» из кавк. субстрата; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 256. — Т.]

бахарь «болтун, хвастун, колдун», *бахорить* «болтать»; ср. сербохорв. *бăхорити* «колдовать», словен. *báhati* «хвастать», *bahoriti* «колдовать», чеш. *báchora* «рассказни, сказки», *bachořiti* «болтать», в.-луж. *bachtaćso*, н.-луж. *bachtaśse* «сплетничать». || По Бернекеру (1, 38 и сл.), производное от *ба-*; ср. *бáять*, *бáсня*, как *знахарь* от *знать*. Неправильно пытается предложить рискованное сравнение с др.-инд. *bhas-* «говорить, сказать» и *бесѣда* Маценауэр (LF 7, 4 и сл.).

бахв́ал, **бахв́алиться** от *бáять* и *хвалить*; см. Ильинский, KZ 43, 180. Менее удачна мысль о контаминации **бахати* «хвастать» и *xvaliti* у Бернекера (1, 38 и сл.). Или *ба-* — межд.? Ср. *бахмýр*.

бахíла «крестьянская рабочая обувь; сапог с голенищем на помочах», сев.-русск., тверск., вост.-русск., сиб. Отсюда заимств. коми *bakile* «высокие охотничьи сапоги»; см. Вихман—Уотила 8. || По мнению Микколы (Bergh. 82), заимств. из ср.-лат. *basle* «женская обувь», которое он сравнивает с греч. *βακχίδες-εἶδος ὑποδημάτων* (Гесихий). Еще более сомнительны сравнения с *бахма́к* (Mi. EW 8) или *бух-*; см. Преобр. 1, 20. Темное слово. [См. Вахрос, Наим-ния обуви, I, 1959, стр. 63 и сл. — Т.]

бахма́т «низкорослая лошадь», ср. польск. *bachmat* (уже у Рея). Др.-русск. *бахматъ* (Лит. Летоп., Срезн. I, 46). || Mi. EW (414) указывает на тат. *раһн at* от перс. *pehn* «широкий,

большой» (Локоч 11; Хорн, Npers. Et. 76) и тюрк. at «лошадь», что весьма маловероятно. По мнению Менгеса (Festschrift Čuževský 187 и сл.), *бахмат* с первонач. знач. «татарская лошадь» следует возводить к тюрк. форме имени Mähmäd «Магомет»; ср. др.-русск. *Бохмитъ* «Магомет» (Пов. Врем. лет под 986 г.).

бахмұр «тошнота, головокружение», нижегор.-макаръевск. (Даль). Я понимаю как словосложение с *хмұра́* «темнота, туча». Первая часть, вероятно, междометие *ба*, следовательно, первонач.: «что за темнота». Ср. аналогично *калуга*, *калұжа* от *лұжа*.

бахóлда «хвастун», пермск., костромск., также «лентяй, разиня», воронежск., тамб. (Даль); ср. *бáхарь*.

бахóрить «болтать, хвастать» новгор., вологодск., нижегор., вятск. (Даль), связано с *бáхарь*. Попытка Винера (ЖСт., 1895, № 1, стр. 59) объяснить это слово из еврейско-нем. *Wascher*, др.-евр. *bāšūr* «молодой человек» (ср. Клюге-Гётце 66) невероятна ввиду различной знач. Против см. Булич, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59 и сл. См. *бáхур*.

бахромá, бахрамá, засвидетельствовано в Описи имущества Ивана IV 1583 г.; см. Срезн. III, Доп. 8. Заимств. из тур., крым.-тат. *тахғата* «вуаль для женщин» (Радлов 4, 1997 и сл.), которое происходит из араб. *тахғата*; см. Крелиц 39; Mi. TEI. 2, 121. По Коршу (AfsI Ph 9, 654), начальное *б*-вместо *м*-развилось еще в тюрк. Ср. также *басурман*.

бахтá, бафтá 1. «вид набивной хлопчатобумажной ткани», 2. «большой тонкий женский платок», вост.-русск. (Мельников и др.). Из чагат. *бахта* «хлопок» (Радлов 4, 1464). См. также *пахтá*.

бáхтармá 1. «тонкая пленка бересты, прикладываемая на раны», 2. «изнанка», арханг., сиб. (Даль), «изнанка выделанной сапожной кожи, также верхняя, несъедобная кожица гриба», олонекк. (Кулик.). || Якобсон (Word 7, 189) предлагает объяснение слов *бахтармá* и *бухтармá* «верхняя пленка гриба» из тюрк. *basturma* «сдавленное, сжатое».

бáхур «любовник, франт, молодой еврей»; также «толстяк», блр. *бáхур*, польск. *waszur* «молодой еврей». Заимств. из др.-евр. *bāšūr*, еврейско-нем. *Wascher* «молодой человек; учитель»; см. Винер, ЖСт., 1895, I, 59; Клюге-Гётце 66; Шапиро, ФЗ 12, 1873, 6.

Бахчисарáй — город в Крыму, в прошлом резиденция крымских ханов, построен в 1519 г. ханом Абдул Сахаб Гиреем; см.

Хаммер-Пургшталь у Эльи 74. Первонач. тюрк. знач. «садовый дворец» названо по ханскому дворцу. Ср. *бакча* и *сарай*.

бац, отсюда **бацнуть**, укр. *бацну́ти* «ударить». Звукоподражание; см. подробнее Бернекер 1, 37.

бацуй «ток, гумно», орловск. (РФВ 71, 350, Филин 146). Свя-
зано с предшествующим словом?

бача́га «лу́жа», олонекк., *бача́г*, *бача́к* «омут, глубокое место в реке, ручье», яросл. (Даль). Темное слово. Географическое распространение этого слова не позволяет связывать его с *батка́к*.

бача́н «аист», см. *ботья́н*.

бачега «загон для мелкого скота», арханг. (Даль). См. *вачуга*.

бачить I. «видеть», южн., зап. (Даль), укр. *бачити*, блр. *бачыць*. Из польск. *baczyć* — то же, которое образовано из *ob-ačiti и связано с око «глаз»; ср. гомер. ὤψ, εἰς ὤψα «в лицо» и т. д.; см. Траутман, BSW 4 и сл.; Бернекер 1, 24; Jagić-Festschrift 598. Следует отвергнуть объяснение Маценауэра (LF 7, 4) из тюрк. *bakmak* «видеть». [Иначе, с привлечением польск. *opatrzyć*, слвц. *ráčiť*, объясняет эти слова Махек (SPFFBU 2, 1953, стр. 135; SPFFBU 4, 1955, стр. 32). — Т.]

бачить II. «болтать, говорить», новгор., костромск., вятск., ряз. (Даль). Возм., от *баять* «говорить».

баш, в выражении *баш на баш* «ровно столько же, без придачи», поволжск, моск. (Ушаков 1, 97). Объясняется из тур. *baş* «голова», см. Mi. TEL., Доп. 2, 82 и сл. Возникает вопрос, следует ли отделять это знач. от *баш* «две медные копейки», курск., тамб., нижегор., симб. (Даль). Это последнее можно также связать с нем. *Batzen* (с 1495 г.) (старинная монета), откуда франц. *baché, batche* — название монеты; см. Кюлге-Гётце 42.

ба́ша, ласкат., «овца, ягненок», псковск., тверск. (Даль), олонекк. (Кулик.); *башь* — подзывание овцы, ягненка (там же), вятск. (Васн.). Вероятно, уменьш. от *баран*, как *Ма́ша* от *Ма́рья*. Известно также *бя́ша*, олонекк. (Кулик.), возм., со звукоподражательным элементом *бя*.

башибузу́к «солдат нерегулярных частей тур. армии», часто в 1877 г., также у Чехова и др. Из тур. *başybozuk* от *baş* «голова» и *buzuk, bozuk* «бешеный, испорченный» (Радлов 4, 1684); см. Преобр. 1, 20.

- башкá** — презрительное название головы; ср. укр. *бáшка* — то же. Заимств. в форме дат. п. ед. ч. *baška* от тур., азерб., крым.-тат., тат., кыпч. *baš* «голова» (Радлов 4, 1546); см. Mi. TEI. 1, 257, Доп. 2, 82 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 289; Корш, ИОРЯС 8, 4, 42. Форма дат. п. ед. ч. перешла в русск. язык в выражениях типа *baška kanča berüprčan* «сколько дашь за голову?» [при покупке скота. — *Ред.*], а на грамматический род повлияло слово *голова́*.
- башкíр** — тюркская народность на Южном Урале, араб. *Başkart* (Ибн Фадлан, 922 г.), *Bedžyard* (Масуди), ит. *Bascart* (Плано Карпини), ср.-лат. *Bascardia* (Венская иллюстрированная хроника), мишар. *baškert*, чагат. *badžkur*, тат. *baškurt* (Радлов 4, 1555), чув. *puškert*; см. Мункачи, KSz 6, 216; Паасонен, CsSz 110; Маркварт, *Streifz.* 69. Башкиры поселились на территории бывшей прародины угорских племен, поэтому в антропологическом отношении они отличаются от других тюрк. народов; см. Корш, *Этногр. Обзор.* 84, 116. Казах. *istäk* «башкир» дало калм. *ištog* — то же; см. Рамстедт, *KWb.* 211, а также см. ниже *остя́к*.
- башлы́к I** «вид капюшона», откуда польск. *baszłuk*. Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., тат. *başlyk* «головной убор» (Радлов 4, 1558). От *baş* «голова»; см. Mi. TEI. 1, 257 и сл., Доп. 2, 82 и сл. Из *башлы́к* сокращенно русск. *шлык*, укр. *шлик* «шапка с меховой опушкой», откуда польск. *szłuk* уже в XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 18; Корш, *AfslPh* 9, 488.
- башлы́к II** «староста, старшина рыбаков», пермск., забайкальск., тобольск. (ЖСт., 1899, 4, 488). Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., тат. *başlyk* «предводитель, начальник» (Радлов 4, 1203, 1558) от *baş* «голова»; см. Mi. TEI. 1, 257 и сл.
- башма́к**, часто начиная с XVI в., Опись имущества Ивана IV 1582 г.; Домостр. Заб. 186 и сл. и др.; см. Срезн. I, 46; III, Доп. 8; Корш, *AfslPh* 9, 488, 513; укр. *башма́к*. Заимств. из тур., чагат. *başmak* «башмак, подошва»; см. Mi. EW 8, 415; Корш, там же; Бернекер 1, 45.
- бáшня**, засвидетельствовано в Псковск. 1 летоп., часто в XVII в. Заимств. через польск. *baszta*, чеш. *bašta* из ит. *bastia* «бастион, укрепление»; см. Бернекер 1, 45, Брюкнер 18. Окончание изменено по аналогии слав. суф. -nja. Более ранняя форма др.-русс. *башта*, Нестор Искандер (XVI в.); см. Унбегаун, *RES* 9, 30.
- баштáн** «огород», воронежск., южн. (также у Гоголя), ср. укр. *баштáн* «бахча». Из тур.-перс. *bostan* «огород»; см. Mi. TEI. 1, 266; Бернекер 1, 77.

баю, баять, баить «говорить», укр. *бáяти* «рассказывать», русск.-цслав. *баю, баяти* «рассказывать, заговаривать, лечить», болг. *бая* «колдую», сербохорв. *бајати* «колдовать», словен. *baјati* «болтать, говорить, заклинать», чеш. *baјiti* «говорить, болтать», польск. *baјаś* «болтать», в.-луж. *baś* — то же, н.-луж. *baјаś*. || Исконнородственно греч. *φῆμί*, дор. *φᾶμί* «говорю», *φῆμη*, дор. *φᾶμᾶ* «голос, молва», *φωνή* «голос», лат. *fāgi* «говорить», *fābula* «речь, рассказ», др.-исл. *bón*, *bón*, арм. *ban* «слово, речь» и т. д.; см. Бернекер 1, 39; Хюбшман 428. Сюда не относится лит. *bóju, bóti* «обращать внимание» — переразложение лит. *atbóti, dabóti* «обращать внимание, заботиться», которое заимств. из польск. *dbać*; см. Лескин, *Bildung* 457; Остен-Сакен, *IF* 33, 206 и сл. Дальнейшее см. выше, на *бáсныя*. [Ср. еще сев.-фризск. *bālen* «говорить»; см. Хольтхаузен, *PWB* 48, стр. 460. — *T.*]

баю, баюшки, баю, отсюда (*y*)*баюкать*. По мнению Брандта (РФВ 18, 27), это выражение связано с *баю* «говорю». Ср., однако, *бай-бай*.

бгать «гнуть», укр. *бгáти* «гнуть, мять», блр. *бгаць* — то же. Сюда же итерат. *обыгáть* «обматывать, закутывать», *обыгга* «теплая одежда, одеяло». Согласно старой точке зрения, *бгать* получилось вследствие метатезы из *гьбати*; ср. *гнуть, гибель* (Бернекер 1, 366; *Mi. EW* 82; Преобр. 1, 192). В пользу этого говорит то обстоятельство, что *бгать* не известно за пределами вост.-слав. языков. Новообразование типа *обыгáть* не совсем обычно, но возможно; сложнее дело обстоит с *обыгга*, которое ввиду своего обособленного знач. едва ли является русск. новообразованием. Эта трудность побудила Потевню (РФВ 4, 125) и Ильинского (РФВ 62, 254; Сб. Харьк. Общ. 19, 253) отделить данные слова от **гьбнqti* «гнуть» и связать с др.-инд. *bhujáti* «он гнет», гот. *biugan*, нов.-в.-н. *biegen* «гнуть», лит. *rabúgstu, rabúgti* «испугаться»; ср. Траутман, *BSW* 39. Тот же корень предполагается и для *бугóр*. При таком объяснении представляется странным резкое отклонение в знач. балт. слов, причем лит. *baugùs, baugštùs* «робкий, боязливый» также имеет иное знач. [Ср. еще Махек, «*Slavia*», 23, 1954, стр. 65. — *T.*]

бдеть «бодрствовать», церк., устар., ст.-слав. *бѣдѣти* (Супр.), болг. *бдя* — то же, др.-сербохорв. *бдѣм, бдјѣти*, словен. *bèdèti*, чеш. *bdím, bdíti*. Сюда же *бдѣние, снабдѣть, ббдрый*. Другая ступень чередования гласного отражена в *блюдý, блюстѣй, будѣть*. || Исконнородственно лит. *bundù, budèti* «бодрствовать», *bùsti* «пробудиться, проснуться», др.-прусск. *budē* «они бодрствуют», др.-инд. *búdhyaṭē* «он просыпается,

замечает, узнает», *budhás* «пробуждающийся, разумный», перф. *bubudhima* «мы проснулись, заметили», авест. *bui-
dyeiti* «замечает», греч. *πέπσομαι* «я разузнал», др.-ирл. *buide* «благодарность», др.-исл. *boð* «приглашение»; см. Траутман, BSW 33; Бернекер 1, 106 и сл.; М. — Э. 1, 345; Уленбек, Aind. Wb. 192.

бдын(ь) «языческий намогильный памятник», только др.-русск. *бъдынъ* (1 Новгор. летоп. и Пролог). Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 203) совершенно ошибочно связывает с сербохорв. *бад-
н-як* «полено, сжигаемое в канун рождества», болг. *бъдник* — то же, которые относятся к *въдѣти* «бдеть»; см. Бернекер 1, 106; Шнеевайс, *Weihnachtsbräuche* (passim). Ошибочно также сближение Соболевского (РФВ 65, 409 и сл.) со ср.-болг. *Бъдынъ* «город Видин», которое восходит к лат. *Вонониа*; см. В. Шульце, *Kl. Schriften* 58. Др.-русск. слово неясно.

бе «было», церк., др.-русск. *бѣ* (часто), ст.-слав. *вѣ* (импф.) объясняется из и.-е. **bhū̯ēt*: греч. *ἐφύη*, др.-прусск. *be*, *bēi* «БЫЛ». Связано с *быть*; см. Бернекер 1, 115; Траутман, BSW 40 и сл. Подробности об импф. см. в грамматиках. Вайан (RES 23, 151 и сл.) сравнивает лит. част. *be-* в *bė-būdamas* со ст.-слав. *вѣ оуча*, однако последнее соответствует греч. *ἦ διδάσκω*; см. Бьёрк у Дебруннера, IF 58, 312 и сл.

бѣбехи мн. «кишки», диал., южн. (Даль). Неясно.

бѣби нескл. «ребенок», уменьш. *бѣбичка* (И. Толстой и др.). Из англ. *baby*.

бѣбр «бобер», др.-русск. *бѣбрянъ* — прилаг. «бобровый». Древний вариант слова *бобр*. Ср. болг. *бѣбър*, словен. *bėbėg*. Сохранилось в ряде русск. географических названий, напр. *Бѣбря* — правый приток реки Вязьмы, смоленск. (Маштаков, Днепр 5); ср. также польск. *Biebrza* — название реки; см. Брюкнер, KZ 48, 213. || Исконнородственно лит. *bėbr-gus*, *bebrgūs*, д.-в.-н. *bībar* «бобр», подробнее см. на *бобр*. [Ср. еще Мещерский, УЗ ЛГУ, 198, 1956, стр. 5—6. — Т.]

бег, бек, бей, бий «княжеский титул», тюрк. Заимств. из чагат. *bāg* (Хива, Бухара, Коканд), азерб. *bāk*, *bāj*, тур. *bāi*, тат. *bej* по Коршу; см. Брандт, РФВ 21, 206.

бег, укр. *біг*, болг. *бегът* (Младенов), сербохорв. *бијег*, словен. *bėg* «бегство», чеш. *běh*, польск. *bieg*, в.-луж. *běh*, н.-луж. *bėg*. || Исконнородственно лит. *bėgas* «бег, бегство», подробнее под *бежать*, *бегать*; см. Бернекер 1, 54 и сл.; Траутман, BSW 29; Мейе, MSL 14, 337.

бѣгать, итер., укр. *бігати*, ст.-слав. **бѣгати** (Супр.), болг. *бѣгам*, сербохорв. *бігати*, словен. *běgati*, чеш. *běhati*, польск. *biegać*, в.-луж. *běhać*, н.-луж. *běgaś*; см. Бернекер 1, 54 и сл. Подробно см. *бежѣть*.

бегемѣт «гиппопотам», нем., лат. *Behemoth*, из др.-евр. *behemoth*, собственно мн. — библейское название самого большого сухопутного животного, вероятно, гиппопотама; см. Хайзе; Маценауэр 108.

бегеул «пристав», только др.-русск., грам. 1345 г.; см. Срезн. I, 47. Из чагат. *bägäül* «дворцовый чин» (Радлов 4, 1581); см. Ле Кок, *Festgabe Garbe* 2 и сл.

бегу́, укр. *бігу́* — то же, см. *бежѣть*.

бедѣ, укр. *бідѣ*, ст.-слав. **бѣда** *ἀνάγκη, κίνδυνος* (Супр.), болг. *бедѣ*, сербохорв. *бијѣда*, чеш. *bída* «беда, несчастье», др.-польск. *biada* «беда», в.-луж., н.-луж. *běda* «беда». || Ср. лит. *bėdà* «беда», лтш. *bēda* «забота, горе», алб. *bë* (из **bhoidhā*) «клятва, присяга»; см. Бернекер 1, 54; Г. Майер, *Alb. Wb.* 30; М.—Э. 1, 287. Остальное см. на *бедѣть*. [Слав. *běda* связывал с *bodq, bosti* «колоть» Калима («*Neuphilol. Mitt.*», 51, 1950, стр. 38—39). — Т.]

бедѣть «обедать», калужск. Новообразование, возникшее вследствие переразложения из *обѣдѣть*; см. Ильинский, *РФ* 11, 188. Ср. русск.-цслав. *бѣдѣница* «монастырская трапезная» от *едѣ*.

бедѣть «приносить беду», сюда же *победѣть, убедѣть*, укр. *бидѣти* «ругать», ст.-слав. **бѣждѣж, бѣдѣти** «принуждать», болг. *бедѣ* «клевету». || Исконнородственно гот. *baidjan* «принуждать», д.-в.-н. *beitten* — то же, алб. *bë* «присяга», далее, вероятно, греч. *πειθω* «убеждаю, уговариваю», *πέποιθα*, лат. *fido* «доверяю», см. Бернекер, 1, 54; Розвадовский, *RS* 2, 105; Траутман, *BSW* 23. Заимствование из герм. не представляется вероятным, вопреки Хирту (*PVB* 23, 331), Мейе (*Et.* 252); см. также Торп 270 и сл.

бедренѣц — растение «*Pimpinella saxifraga*», чеш. *bedrník*, польск. *biedrzyń* (XV—XVI вв.). Растение, употребляемое в лекарственных целях, жгучее на вкус. По Брюкнеру (25) и Голубу (13), из **бѣдгъньсь*, причем в русск. произошла ассимиляция гласных, как в *мѣдленный*, обл. *рѣдрый* и др. Далее сюда же *бѣдрый*. Менее убедительно сопоставление Горяева (*ЭС* 14) с *бодѣть*. Преобр. (1, 21) пытается объяснить русск. слово как заимств. из тур. (перс.) *badgändž* «*Melissa officinalis*» по Радлову (см. 4, 1520). В таком случае зап.-слав. слова должны были бы происходить из русск.

с непонятной при этом заменой суффиксов. Ср. еще *бадрьянка*. [См. еще Лант, «Language», № 29, 1953, стр. 128 и сл. — Г.]

бедро́, укр. *бедро́*, болг. *бедрѝ*, сербохорв. бедро, словен. *bédro*, чеш. *bedro*, польск. *biodro*, в.-луж. *bjedro*, н.-луж. *bjedro*. || Наиболее вероятно сравнение с лат. *femen*, *femur*, *-oris*, род. п. также *feminis*; см. Бернекер 1, 48; Петр, ВВ 21, 210; Соболевский, ЖМНП, 1886, стр. 146. Образование *femen* ср. с *вѣмя* из **udhmen* — то же. Менее удачно сравнение Розвадовского (RS 2, 104) с лтш. *bedre* «яма», производимым от *best* «копать» (см. *бодать*), лат. *fodio*. Он видит подтверждение своей этимологии в польск. *ubiedrze* «склон», но оно может быть образовано от *biodro* «склон горы», как нем. *Küste* «берег»: лат. *costa* «ребро». Сомнительно сопоставление Остен-Сакена (IF 23, 377 и сл.) с др.-исл. *kné-beð*, др.-сакс. *kneo-beda* «коленипреклонение» и др.-инд. *jñu-bādh-* «преклоняющий колена» от *bādhate* «теснит, жмет, давит».

бедуи́н «араб-кочевник», вероятно, через нем. *Beduine* — то же, первоисточником которого является араб. *bedāwī* «обитатель пустыни»; см. Преобр. 1, 22.

бежа́ть (см. также *бег*, *бѣгать*), ю.-в.-р. также *бечь*, укр. *бігу́*, *бічи*, ст.-слав. *бѣжати*, *бѣжж*, *φεύγειν*, сербохорв. *бјѣжѝм*, *бјѣжати*, словен. *běžim*, *běžati*, польск. *biedz*, *bieżeć*, в.-луж. *běžu*, *běžeć*, н.-луж. *běžum*, *běžaś*. || Исконнородственно лит. *bėgu*, *bėgti* «бежать», греч. *φείβομαι* «я бегу», *φέβος* «бегство, страх». Предполагается существование древнего атематического наст. времени (см. Мейе, MSL 14, 336; Траутман, BSW 29). Праслав. **bēgēti* имеет соответствие в лтш. прош. *bēdzu* от *bēgu*, *bēgt* «бежать»; см. Остен-Сакен, IF 33, 230; М.—Э. I, 289. Долгота первого слога является балто-слав. чертой. Ср. также лит. *boginti* «тащить (с трудом)», лтш. *buodzināt* «обращать в бегство», о котором см. Френкель, BSpг. 77 и сл. Неубедительна попытка Соболевского (Лекции 66) реконструировать вариант **beg-* с кратким гласным на основе ю.-в.-р. *бѣг* (см. Марков, РФВ 76, 276) и укр. диал. *бюог* «бежал». Наличие *-ѣ-* в **bēgō* объясняли и.-е. перфектом Фортунатов (KZ 36, 50), Беценбергер (ВВ 27, 167). По мнению Ягича (AfsIPh 20, 428), первоначальной является форма **bēgēti* «бежать» (в смысле состояния), в то время как *robēgō*, *ubēgō* имело знач. определенного действия — «бежать, убежать».

Бежецк — город в Калининской обл., др.-русск. *Бѣжичи*, часто в грамотах начиная с 1282 г.; см. Шахматов, Новгор.

грам. 172 и сл. Объясняется как «место беженцев» — по поселению беженцев, изгнанных из Новгородской земли (Нов. Энци. Сл. 8, 836 и сл.). Ср. сербохорв. местн. н. Бежанија от бјѣжан «беглец». Излишнее яфетическое толкование см. у Державина (ОЛЯ 3, 72).

без — предл. и приставка, др.-русск. *без*, *беж*; форма *безо* является русск. новообразованием по аналогии с *с:со*, *в:во* и т. д.; укр. *без*, ст.-слав. *вѣз*, *вѣж-*, болг. *без*, сербохорв. *без*, словен. *bez*, польск. *bez*, в.-луж. *bjěz*, н.-луж. (стар.) *bjez*. Праформа *безъ* у Бернекера (1, 54) ошибочна; см. Розвадовский, RS 2, 87. Этому противоречит ст.-слав. и укр. *без* (вместо **biz-*). || Родственно лит. *bè* «без», др.-прусск. *bhe* «без», др.-инд. *bahis* «вне», *bahir-dhā* «снаружи»; см. Зубатый, IF Anz. 22, 57; Траутман, BSW 28; М.—Э. 1, 281; Мейе, RES 6, 173.

безалáберный, также *безалáборный* (Преобр.). Произведено от *алáбор* «порядок», которое до сих пор объяснялось неудовлетворительно: от лат. *elaborāre* (см. *алáбор*), нем. *albern* (Горяев; против. см. Ягич, AfslPh 15, 603), д.-в.-н. *alwāri* (Маценауэр, LF 7, 7) и тюрк. *alp ār* (Гордлевский, ОЛЯ 6, 326); см. об этом ниже, на *олберы*.

безвѣчье «увечье», от *век* «возраст, сила», праслав. *věкъ*. Ср. *увѣчье*.

безвозмѣдный, от цслав. *възмъздие* «возмездие» и *мзда*.

Бездеж — распространенное местн. н.: 1. в [бывш.] Кобринск. у. [на территории совр. Брестской обл. — *Ред.*], 2. в [бывш.] Лепельск. у. [на территории совр. Витебской обл. — *Ред.*] и др., др.-русск. *Бездѣжь*, местн. н. на Дону и в [бывш.] Бежецк. у. (тверск.), блр. *Бездзеж*, польск. *Biezdzedz*, морав. *Bezďědice*, чеш. *Bezďěz* восходит к имени собств. др.-русск. *Бездѣдъ*, польск. *Bezdział*, чеш. *Bezďěd*, букв. «без деда»; см. Улашин, Mat. i Pr. 5, 291; Фасмер, Měl. Mikkola, 343 и сл.; Розвадовский, RS 2, 83. Вс. Миллер без достаточных на то оснований считал это название иноязычным.

бѣзна, прилаг. *бездбнный*, др.-русск., ст.-слав. *вѣздъна*, болг. *бѣзна*, сербохорв. *бѣздан*, словен. *bézən*, чеш. *bezdna*, польск. *bezdeń* и т. д. Из *без-* и *дно*, последнее из **дъно*.

безіг «вид игры в карты», из франц. *bésigue* — то же.

безмѣн 1. «ручные весы с неодинаковыми плечами рычага и подвижной опорой», 2. «вес в $2\frac{1}{2}$ фунта» (сев.-русск., сиб.). Др.-русск. *безмѣнъ* засвидетельствовано с 1396 г.; см. Срезн. I,

60; укр. *бѣзмін*, польск. *bezmián, przezmian* «безмен, весы без чашек». Ввиду отсутствия *ѣ* в русск. словах существование *ѣ* является для второго слога достоверным. || Бернекер (1, 53 и сл.), как прежде Кольберг и Тамм, исходит из предположения об исконнослав. **bez tĕny* «без изменения», что находится в соответствии с современным слав. языковым чутьем, но является не более как народной этимологией. Соболевский (ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148) усматривал в польск. *przezmian*, чеш. *přezmen* доказательство исконнослав. происхождения, но чеш. слово заимств. из польск., а польск. *przezmian* содержит диал. *przez* «без»; см. Бернекер 1, 53 и сл. Старая попытка связать *бѣзмѣн* с *батман* (Mi. TEI. 1, 258; EW 8) затруднительна в фонетическом отношении. Недавно Рясянен (Mél. Mikkola 274) пытался объяснить *безмен* из чув. **višmen* «мерило» от *viš* «мерить». Старое объяснение Корша (AfsIPh 9, 489) исходит из араб.-тур. *vāznā* «весы» (см. также Mi. TEI., Доп. 1, 12; Брюкнер 23). Выбор между этими двумя решениями затруднен тем, что в обоих случаях могло повлиять вторичное сближение с *bez tĕny*, тем не менее гипотетическая форма Рясянена более приемлема в качестве предположительного исходного пункта народн. этимологии. Это слово проникло из русск. в балт. языки (ср. лтш. *bezmēns, vėzmēns* — М.—Э. 4, 547), далее — в ср.-нж.-н. *besemer, bisemer*, а оттуда в сканд. языки; см. Клюге-Гётце 52; Ш.—Л. 1, 268; Бернекер 1, 53 и сл. Ошибочно предположение Маценауэра (19) о том, что слав. слово заимств. через др.-исл., др.-шв. *bismage* — то же из франц. *peson* «пружинные весы» от *peser* «взвешивать». Ср. о сканд. словах, обычно объясняемых как восточные заимств., Ельквист 66.

безо́бр 1. «животный камень, образующийся в желудке дикого козла»; 2. «кавказский горный козел»; очевидное зап. заимств., однако известны старые формы *безуѣ, безар, бизуѣ* (с 1663 г.), возводимые Иностранцевым (Зап. Вост. Отд. 14, 23) к араб.-перс. *rāzahg, bāzahg* — то же. Поскольку последнее слово лежит также в основе зап.-европ. названий (нем. *Bezoar*, франц. *bézoard*), путь заимствования русск. слова не удается точно определить. Ср. Локоч 128 и сл.

безь «хлопчатобумажная ткань», см. *бязь*.

бейбу́с, ба́йбус «лентяй, баловень», смол. (Добровольский), *бейбас* «болван, дурак» (напр., у Гоголя). Вероятно, заимств. Во второй части, возм., содержится диал. форма тур. *baş* «голова».

бейзахалеймус «несчастье», зап. Из еврейско-нем. *bejse chalejmes* «дурные сны», по Винеру (ЖСт., 1895, 1, 60).

бекáр муз. «нотный знак, уничтожающий действие предыдущего повышения или понижения тона». Из франц. *bécarre*, ит. *b quadro*; см. Доза 80.

бекарь «мера соли», устар., др.-русск. *бѣкарь*, часто в Новгород. грам. 1437—1462 гг. Отсюда заимств. коми *bekar* «миска, бочка»; см. Вихман—Уотила 10. Источником русск. слова является др.-исл. *bikarr* или ср.-нж.-н. *beker* «бокал, кубок», которые вместе с д.-в.-н. *bēhharī* (то же) восходят к лат. *bicarium*; см. Соболевский, РФВ 71, 26. См. также *пахирь*, *пехарь*.

бекáс — птица «*Scolopax*», заимств. из франц. *bécasse* — то же, откуда и нем. *Beckas*; от франц. *bec* «клюв» — по длинному клюву; см. Суолахти, *Vogeln* 276.

бекáсин — птица «*Scolopax gallinula*», из франц. *bécassine* «болотный кулик».

бѣкать, бѣбѣкать, бекетáть «блеть по-овечьи», укр. *бѣкати*, сербохорв. *бѣкнѣм* «блею», словен. *bekáti, beketáti*, польск. *bekać, beczeć*, чеш. *bekati, bečeti* и т. д. Звукоподражательное, ср. лтш. *bĕ*—межд., передающее бляние овец и коз (М.—Э. 1, 287), лат. *bēbo, -āge* «блеть (о козленке)», греч. *βῆ*, нов.-в.-н. *bāh* и т. д.; см. Вальде 86; Уленбек, *Aind. Wb.* 184; Бернекер 1, 48.

бекѣт «пикет, сторожевой пост», сиб., донск., вероятно, через нем. *Pickett* — то же из франц. *piquet* «пикет».

бекѣша «венгерский и польский кафтан с шнурами», *бикѣша* «крестьянский кафтан», астрах. (РФВ 63, 128), *бекѣш* — то же. Первое через польск. *bekiesza*, второе, по-видимому, прямо из их источника — венг. *bekes*; см. Ушаков 1, 119.

бекмѣс «вареная патока из арбузов, груш и яблок, которую пьют с водой», южн. (Даль), донск. (Миртов). Из тур. *bākmāz, rākmāz* «густо сваренный виноградный сок» перс. происхождения; см. Младенов 420, Радлов 4, 1220, 1580.

[**бекон** «копченая свиная грудинка», заимств. из англ. *bacon* — то же. — Г.]

бекрѣнь в выражении *носить шапку набекрѣнь*. Обычно сопоставляют с польск. *na bakier* «вкось, навыворот», укр., блр. *на бáкiр* — то же; см. Бернекер 1, 39 и сл.; Мi. EW 6. Польское слово Карлович (25) и Брюкнер (12) объясняют как слово морского жаргона, из нем. *Vack* (*Vackbord*) и *kehr*—повел.

накл. от *kehgen* «поворачивать»; сходно *Маценауэр*, LF 7, 5 и *Ильинский*, РФВ 62, 235. Однако происхождение из немецкого не объясняет отклонения русск. формы. Эта форма не может происходить также и из тюрк., чагат. *bögrü, bögrü* «кривой» (вопреки *Маценауэру*, там же; против см. *Бернекер*, там же) или из тур. *bekgi* «пьяница» (Mi. TEI., Доп. 2, 84). Ошибочна также попытка *Погодина* (РФВ 39, 3) объяснить это слово в качестве исконнослав. из **be-*, как в *бесѣда* и *кренить*. По сообщенному устно предположению *О. Кёлера*, *бекрень* как выражение морского жаргона следует связать с голл. **bekrengen*, нем. *krengen* «склонять в сторону» (*Клюге*, *Seemannsspr.* 488). [См. дополнительно специальные работы: *Клечковский*, JP, 30, 1950, стр. 40—41; *Мёлен*, *Mededeel. der koninklijke Ak. van Wetenschappen*, «Afd. Letterkunde», 81, serie A, № 3, 1936, стр. 69—90. — *Г.*]

бела — денежная единица, др.-русс., тождественно *бела*, *белка*. *Миклошич* (Mi. TEI., Доп. 2, 77) неправильно рассматривает это слово как кальку ср.-греч. *ἄσπρον* (см. выше, *аспр*).

Белая — приток реки Камы, вероятно, перевод тат. *Ak Idil* «река Белая» (*Радлов* 1, 1509).

белебénить «говорить вздор», донск. (*Миртов*). По-видимому, звукоподражание. Ср. *балабблить*.

белевеса «докучливый повеса», олонецк. (*Даль*), возм., контаминация *повеса* и *бельмес* из тур. *bilmäs* «он не знает» (Mi. TEI. 1, 264).

белёг 1. «знак, пятно, белый струп», 2. «подписанный бланк для удостоверения личности предъявителя», русск.-цслав. *бѣлѣгъ* «знак», болг. *бѣлег* «знак», сербохорв. *бйлег*, *белег* «знак, мишень», словен. *bêlêžen* «знак, метка». || Древние заимств. из тюрк., чагат. *bilgü* «знак», уйг. *bälgü* — то же (*Банг-Габайн*, *Sitzber. Preuss. Ak.*, 1931, стр. 472), тур. *bilgü*, тат. *bilgә*, монг. *bälgä*; см. *Младенов*, RES I, 46 и сл.; *Гомбоц* 43; *Маценауэр*, LF 7, 21.

белезá «железный инструмент для конопачения», вряд ли связано с *лебезá*, *лабазина*; ср. *Торбьёрнссон* 1, 47. Столь же маловероятно предположение (Mi. TEI., Доп. 1, 13) о связи с тур. *bälämäk* «копать». Скорее всего, к *белйза*.

беленá — растение «*Hyoscyamus*», укр. *белѣна* «паслен», наряду с праслав. **belnъ* в болг. *блян*, др.-чеш. *blén*, чеш. *blín*, *blén*, а также **bylnъ*, в сербохорв. *бўн*, *бўника*; см. *Бернекер* 1, 48. || Исконнородственно др.-англ. *belene*, *beleone*, ср.-нж.-н. *billen*, нем. *Bilme*, д.-в.-н. *bilisa* «белена», галльск. *βελένιον*, *belinuntia* «белена», *Belenos* «Аполлон»; см. *Берне-*

кер 1, там же; Траутман, BSW 30. Нет никаких оснований думать о заимств. из герм., вопреки Торпу (267) и Преобр. (1, 23). Ср. также Кречмер, Glotta 14, 97, который видит в этом слове старый странствующий термин.

[белёсый — производное от *белый* с суф. *-ес-*; ср. польск. *białasy*, словц. *belasý* «голубой». — Т.]

белиберда́, билиберда́, кериберда́ кулиберда́ «вздор, чепуха». Преобр. (1, 23) предполагает образование по принципу тюрк. языков. Темное слово.

беліза «железный топорик, которым конопатят дно баржи» (термин судостроителей). Возм., заимств. из ср.-нж.-н. **vīlisen* от *vīlen* «шлифовать» и *īsen* «железо».

бёлка, др.-русск. *бѣла* (СПИ), *бѣла вѣверица* «белая белка», Лаврентьевск. и Ипатьевск. летоп. под 859 г. Благодаря этим свидетельствам этимология ясна и связь с *бѣлъ* «белый» является доказанной; см. Соболевский, РФВ 67, 214 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 152; ср. еще раньше Уленбек, PBB 26, 291 и сл.; Бернекер 1, 56. Следует отказаться от сравнения с д.-в.-н. *bilih* «соня», лат. *fēlis* «кошка, куница», см. Петр, ВВ 21, 209; 25, 147; Лёвенталь, *Farbenbez.* 6.

беллетри́ст, вероятно, из нем. *Belletrist*, получившего распространение благодаря «Страданиям молодого Вертера» Гёте (1774 г.), от франц. *belles lettres* «художественная литература»; см. Ключе-Гётце 48.

белобры́сый, несомненно, от праслав. **br̥y, br̥ve* «бровь» (см. **бровь**) т. е. «белобровый», причем на окончание могло повлиять *белору́сый*; сюда же фам. *Белорусов*; см. Соболевский, РФВ 67, 218.

белоголо́вка — табуистическая замена слова «женщина», которое не положено произносить во время охоты; ср. польск. *białogłowa* — то же уже у М. Бельского, сербохорв. *забјелоглавити* «покрыть голову белым» (презрительно, в знач. «жениться на к.-л.», потому что в Среме, где употребляется это слово, девушки ходят с непокрытой головой); см. Зеленин, Табу 1, 131; Бернекер 1, 55; Ильинский, *Mat. i Pr.* 4, 74.

белоку́рый, первонач., наверное, «словно покрытый белой пылью», от *курить*. Ср. польск. *kurz* «пыль».

Белозеро [Бѣлое Озеро] — озеро к востоку от Новгорода, калька с вепс. *Väuktaf*, фин. *Valkea Järvi* от вепс. *våuged* «белый»; см. Миккола, FUF 2, 76.

белоплёкий «белоплечий» от *плечо*.

белорус, **Белоруссия**, прежде *Белая Русь*, со 2 пол. XVI в.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, 3, стр. 245 и сл., где отвергается предположение Потебни (там же, стр. 117 и сл.) о том, что *Белая Р.* первонач. означало «свободная Русь, независимая от татар». Ср., однако, *белая земля* в противоположность *тяглая земля* в Домостр. К. С XVII в. официально употребляется в качестве названия страны *Белая Россия* (Коплонский 296 и др.), лат. *Russia Alba*; см. Первольф, AfslPh 3, 23. Вероятнее всего, это название объясняется светлым цветом волос и белой одеждой населения; см. Карский, Белорусы 1, 117; Первольф, там же; Кречмер, Glotta 21, 117. Ошибочно мнение Ильинского («Slavia», 6, 390 и сл.) о том, что название страны происходит от названия города *Бельск* на реке *Белой*, притоке Нарева. Этот город и другие, привлеченные Ильинским в качестве аргументов местн. н., напр. *Белянка*, польск. *Białystok* и т. д., играли в истории страны слишком незначительную роль, чтобы можно было говорить в данном случае об их влиянии; см. Расторгуев, ZfslPh 7, 220. [Совершенно фантастично см. Крапивин, Вестн Акадэміі навук БССР, 1956, № 3, стр. 58. — Т.]

[**белорыбица**, ср. др.-русск. *бѣла рыбица*; см. Герберштейн, 1526; Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 497. — Т.]

[**белуга**, из *бел-* с суф. *-уга* из *-ога*; ср. польск. *pstrąg* «форель»; см. Герберштейн, 1526; Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 497—498. — Т.]

белый, *бел*, *белá*, *белó*, укр. *білий*, ст.-слав. *вѣлѣ*, болг. *бял*, сербохорв. *био*, *бијела*, словен. *běl*, чеш. *bílý*, польск. *biały*, в.-луж., н.-луж. *běly*. || Исконнородственно др.-инд. *bhālam* «блеск», *bhāti* «светит, сияет», греч. *πεφύσεται* «явится» (от *φαίω* из **φάινω*), *πέφη* *ἐφάνη* (Гесихий), лит. *bolúoti* «отливать белым, белеть», лтш. *bāls* «бледный, блеклый», лит. *balas* «белый», греч. *φαλός* *λευκός* (Гесихий), *φάλιος* «светлый, белый», кимр. *bal* «белолицый», алб. *ballë* «лоб», др.-исл. *bál* «огонь», далее лит. *balà* «болото», *báltas* «белый»; см. Бернекер 1, 55; Траутман, BSW 29 и сл.; М. — Э. 1, 272; Буазак 1013 и сл. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, 1954, стр. 104 и сл. — Т.]

бельведёр «башенка с прекрасным видом», из франц. *belvédère* — то же, ит. *belvedere*.

бельгун «болотная сова, желтый сыч, *Strix brachyotus*». Темное слово.

бельмес, только в выражении *ни бельмеса не понимает*. Из тат., тур. *bilmäs* «он не будет знать» (от *bilmäk*) или тур. *bilmäg*

«несведущий»; см. Корш, AfslPh 9, 491; Бернекер 1, 40; Шельд, ZfslPh 5, 392.

[бельмб, укр. *більмб*, др.-чеш. *bělmo*, чеш. *bělmo*, польск. *bielmo*, словен. *belno* из праслав. *běľmo*; ср. лтш. *balums* «бледность»; см. Махек, Etym. slovník, стр. 29. — Т.]

бел(ь)чуг «запястье, кольцо», только в русск.-цслав. текстах, *бѣльчоугъ*, начиная со Златоструя (XII в.) (см. Срезн. I, 68). Ср. болг. *белчуг*, сербохорв. *бидчуг*, сербск.-цслав. *бѣльчуѣгъ*. Это слово, по всей вероятности, древнебулгарского происхождения. Его источником было, очевидно, тюрк. **bilčük*, **bilčik*, тур., чагат. *biläzik* «браслет», тат. *beläzek* «запястье», калм. *biltseg* «перстень»; см. Гомбоц 46 и сл.; RS 7, 187; Младенов, RES 1, 47 и сл.; Mi. TEL. 1, 263. Иные суждения о тюрк. основе см. у Корша и Mi. TEL., Доп. 1, 15; AfslPh 9, 490 и сл.; ЖСт. 18, 2—3, 156 и сл., хотя фонетические трудности и у них не устранены; см. также Бернекер 1, 48. Ср. еще *базилики*, *блязик*. О древнебулгарском происхождении этого слова см. в последнее время Менгес, *Festschrift Čuževskýj* 179 и сл.

бельэтаж «второй этаж дома; первый над партером ярус в театре», из франц. *bel-étage* — то же; см. Горяев, ЭС 445.

бѣмское стекло, бѣмский хрусталь (Мельников). Заимств. из нем. *böhmisch*. Ср. нем. *böhmisch Glas* «бемское стекло» (Рикерт и др.; см. Гримм 2, 224). Обычная старая форма *Богѣмля* из ср.-лат. *Bohemia*, ср.-в.-н. *Böheim*, *Vêheim*. Др.-русск. *муравское сукно*, по нѣмецки *бемсь дук*, XVII в. (Срезн. II, 195), соответствует голл. *boheemsch doek* «чешское сукно», ср. ср.-нж.-н. *dōk* «сукно» (Ш. — Л. 1, 534).

бэндюг м., бэндюга ж. «рычаг, бревно, вставленное в основание крестьянской мельницы для вращения ее», южн. (Даль); *бэндюги* мн. «простые сани для перевозки соломы». Южн., укр. *бэндюгі* — то же. || Это слово Потенбя (РФВ 1, 263) объясняет как заимств. из нем. *Bindwagen*, что сомнительно ввиду русск. знач. «рычаг». Тождественно *биндюг*, -га. (см. ниже). [См. еще Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 44. — Т.]

бенефіс, из франц. *bénéfice*, — то же, откуда и нов.-в.-н. *Benefiz*; см. Горяев, ЭС 15; Клюге-Гётце 49.

бенѣха «любимчик, ребенок-неженка», зап., заимств. из еврейско-нем. *benjochid* «единственный сын», согласно Винеру, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59.

- бѣнзель I.** «кисть маляра» (Даль), из польск. *pendzel, pęzel* «кисть» или вместе с последним из нем. *Pinsel, Pensel* — от лат. *penicillus*; см. Брюкнер 402; Савинов, РФВ 21, 28.
- бѣнзель II.** «вид морского узла», также *вѣнзель*. Заимств. из голл. *benzel* — то же или нж.-нем. *bensel* «завязка, узел», которое дало также лтш. *benzele, bendzele*; см. Мѣлен 30; Зеверс, *ZfslPh* 6, 331. Дальше от этих форм отстоит нем. *Bindseil*; см. Кипарский, *Baltend.* 140. Вариант *вѣнзель* напоминает польск. *węzeł* «узел», из которого Савинов (РФВ 21, 28) пытается вывести также формы на б-, что неверно.
- бензѣн,** из франц. *benzine* — то же от ср.-лат. *benzoe*, которое заимств. из араб. *lubán-jāwī* «яванское благовоние»; см. Доза 83; Клюге-Гѣтце 49; Локоч 106.
- бензѡя, бензѡй,** др.-русск. *бинчаи* — то же, Афан. Никит., восходит к тому же араб. слову, что и предыдущее; формы на -з- получены через франц. *benjoin, benjou*; см. Доза 83; Преобр. 1, 23.
- бенуар** «ложа в партере», из франц. *baignoire* «ванна, ложа-бануар»; см. Горяев ЭС 15.
- бергамѡт** «сорт груш», из франц. *bergamotte*, ит. *bergamotta*, которые восходят к тур. *beğ armudu*, с вторичным сближением с местн. н. *Bergamo*; см. Гамильшер, EW 99; Клюге-Гѣтце 50; Локоч 24.
- берглѣз** «щегол», сербохорв. *бѣрглиѣз* «поползень», словен. *bŕglez* «поползень», чеш. *brhel, brhlež*, польск. *bargiel, bargieł* «вид синицы». || Скорее всего, исконнородственное греч. *φρυγίλος* «какая-то птица», лат. *fringilla* «зяблик, воробей», *frigo* «пищѹ», *friguttio, -ire* «щебетать, лепетать», *frigulo* «кричу (о галке)»; см. Нидерман, ВВ 25, 295; Бернекер 1, 119; Брюкнер, KZ 48, 196. Неустойчивый вокализм заставляет предположить здесь независимые друг от друга звукоподражания. Менее вероятно в семантическом отношении сравнение с лит. *burgulūoti* «ворчать, бранить», *burgėti* «ворчать, ссориться» (Крчек у Бернекера, там же; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 25, где также привлекается сербохорв. *бѣргляти* «ворчать»). Эти балто-слав. слова сопоставлены Беценбергером (ВВ, 26, 167) с др.-англ. *beorcian* «лаять», др.-исл. *berkia* «лаять, греметь, шуметь», но они мало подходят для названия птицы. Неубедительно также объяснение Булаховского (ОЛЯ, 7, 106 и сл.) слова *берглѣз* из **бѣргъ лѣзъ* «быстролаз», потому что оно исходит из явно вторичного сербохорв. *бѣро* «быстро», ср. *борзѡй*, праслав. **бѣргъъ*, тогда как название птицы имело форму **бѣрглѣзъ* (ошибается поэтому также Брюкнер, KZ 48, 196). Неудачна также

и этимология Ильинского (РФ 16, 346 и сл.), который сравнивает название птицы с польск. фам. Bargenda, поскольку она связана с герм. Burgund; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1933, 197 и сл. Предположение Карловича (35) о заимств. польск. bargiel из нем. Bergmeise также исключается.

бергольвь ж. — ягода «голубика, *Vaccinium uliginosum*», из первонач. *berigolvъ, сложение с повел., ср. *соровоголова*, польск. *ŗędziwiatr* и др. Прочие названия растения и ягоды; *болиголова*, *дурника*, *пьяница*, *гоноббль*.

берданка — винтовка, бывшая прежде на вооружении русск. армии. Получила название по имени изобретателя, американского полковника Бердана (1868 г.); см. Горяев, ЭС 15; Нов. Энци. Сл. 6, 38. [Уточнения относительно истории *берданки* см. в БСЭ, изд. 2, т. 4, стр. 623. — Т.]

Бердичев — город на территории бывш. Киевской губ. [теперь отошел к Житомирской обл. — *Ред.*] Впервые упоминается в 1546 г. как *Бердичев* или *Беричиков* (Нов. Энци. Сл. 6, 38). Первая форма могла произойти от собств. *Бердич* от укр. *бёрдо* «пропасть, обрыв». Однако вторая форма свидетельствует как будто о совершенно ином происхождении слова.

бёрдо «деталь ткацкого станка», укр. *бёрдо*, болг. *бърдо*, сербохорв. брдо, словен. břdó, чеш., слвц. břdo, польск. bardo, н.-луж. bardo; см. Бернекер 1, 118. || Исконнородственно лтш. birde «ткацкий стан», далее гот. baúrd в *fofubaúrd* *ἰποπόδιον*, д.-в.-н., ср.-в.-н. bort «край, борт корабля», нж.-н. bord; дальнейшие отношения с созвучными слав. словами со знач. «возвышенность, холм, гора» — укр. *бёрдо*, болг. *бърдо*, сербохорв. брдо и т. д. — неясны; ср. Бернекер, там же; Траутман, BSW 33; М. — Э. 1, 297; ИОРЯС 13, 4, 211. [О развитии «гора» из «бердо» — деталь ткацкого станка — см. Шютц, *Die geographische Terminologie des Serbokroatischen*, 1957, стр. 5, 20. — Т.]

бердун, бордун «вид меча», устар., др.-русск. *брьдоунъ* — только в цслав. текстах (Срезн. I, 184), сербск.-цслав. *брьдунъ* — то же. || Миклошич (Mi. EW 10) сравнивает со ср.-лат. *bordonus* «посох паломника», сюда же ст.-франц. *bordon* «длинная палка», откуда ср.-в.-н. *burdûn* (см. Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 73); затруднение представляет отклонение знач. Еще труднее объяснить русск. слово из нем. *Barte* «топор, секира» и родственных, вопреки Преобр. 1, 23.

бердыш «боевой топор, алебарда», *бардыш* — то же (Поликарпов, Лексикон 1704 г.). Заимств. через польск. *bardysz*, *berdysz*

из ср.-лат. *barducium* «метательное копье, легкий топорик» (Дюканж), по мнению Линде; см. Миккола, *Vegühg.* I, 84 и сл., Бернекер 1, 44, Брюкнер 21. Последний (KZ 48, 161) выступает против мнения Агреля об исконнослав. происхождении. Возведение к нем. *Barte*, вопреки Маценауэру (105) и Преобр. (1, 23), невозможно. [*бердыш* уже с 1660 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — *T.*]

бѣрег, укр. *бѣрег*, *бѣріг*, ст.-слав. *врѣгъ* «берег, склон», ὄχθη, αἰγιαλός, κρημνός, болг. *брегът*, сербохорв. брѣг, словен. *brĕg* «берег, склон», чеш. *břeh*, словц. *breh*, польск. *brzeg*, в.-луж. *brjoh*, н.-луж. *brjog*. || Учитывая нисходящую интонацию и знач., едва ли можно рассматривать это слово как заимств. из герм.; см. Агрель, BSL 37; Мейе, RS 2, 69; Траутман, BSW 30 и сл. В то же время это слово связано с д.-в.-н. *berg* «гора», гот. *bairgahei* «горы», авест. *barəzah-sr.* р. «гора, высота», арм. *barj* «высокий», др.-инд. *bṛhant-* «высокий», авест. *barəzant* — то же, кимр. *bre* «гора, холм», ирл. *brí* «гора». Родственные языки обнаруживают в этой группе слов и.-е. *ǵh*, которое должно было дать слав. *z*, но мог развиться и вариант с веларным задненёбным, если алб. *burg* «гора, горный хребет» (см. Иокль, ZONF 10, 183 и сл.) относится сюда же. В пользу исконнослав. происхождения слова *берег* высказывались еще Ягич (AfsIPh 30, 457), Брюкнер (AfsIPh 42, 138 и сл.), Брандт (РФВ 21, 206 и сл.). Заимств. из герм. принимают Бернекер (1, 49 и сл.), Хирт (РВВ 23, 332), Сольмсен (KZ 37, 575 и сл.), Торп (265). Наряду с этим существует возможность заимствования из неизвестного языка группы «кентум»; см. Кипарский 101 и сл. [Ср. еще Мошинский, *Zasiag*, 157. — *T.*]

берегу́, беречь, укр. *берегу́, беречі́*, ст.-слав. *врѣгъ, врѣшти* «заботиться», др.-серб. бржем, бријећи «охранять». || Благодаря наличию других ступеней чередования в чеш. *brĕh* «скирда сена; пещера; хижина» (Мурко, DLZ, 1904, столб. 3145) = **вьргъ* и укр. *оборіг*, род. п. *оборóга* «кровля на 4-х столбах для сена», чеш. *brah* «скирда сена», польск. *bróg* «скирда, сарай для сена», словин. *bróg*, в.-луж. *bróžeń*, нж.-луж. *brožnja* = **borg-* исконнослав. характер слова является достоверным, поэтому оно родственно гот. *bairgan* «скрывать», д.-в.-н. *bergan*; важно также наличие вост.-лит. *biřinti* «беречь», д.-в.-н. *borgēn* «обезопасить себя»; см. Буга, РФВ 70, 102; Траутман, BSW 31; Торбьёрнссон 2. Предположение о герм. заимствовании (Хирт, РВВ 23, 332) устарело; см. Бернекер 1, 49.

бередить, напр. б. *рану*. Возникло путем переразложения из **об-вередити* от *вѣред*; см. Торбьёрнссон 2, 91; Ильинский, PF 11, 188; Преобр. 1, 24.

берёжая «беременная, жеребая (о кобыле)», укр. *берѣжа* — то же, русск.-цслав. *брѣжда*, сербохорв. брѣђа, словен. bréja, чеш. březí. Праслав. *berđja. || Вероятнее всего, от основы *bherg-, ср. лат. *fordus* «беременная» из **foridos*. Ср. Траутман, BSW 32; Бернекер 1, 49; Мейе, Et. 378; MSL 14, 378; Маценауэр, LF 7, 16. Наряду с этим еще И. Шмидтом (Vokal. 2, 81) поставлен вопрос о родстве с лит. brėstu, brėndau «созревать», brīstu, brindau «разбухать, наполняться», др.-прусск. ро-brendints «обремененный», sen brendekermpnen postāt «забеременеть»; ср. Бернекер 1, там же; Цупица, KZ 36, 65.

берёза, блр. *бярбза*, укр. *берѣза*, болг. *брѣза*, сербохорв. брѣза, словен. brěza, чеш. břiza, польск. brzoza, в.-луж. brěza, н.-луж. brjaza. || Древняя и.-е. основа ж. р. на -o: лит. bėržas, др.-прусск. berse, лтш. bėrzs, др.-инд. bhūrjas «вид березы», осет. bærz(æ) «береза», др.-исл. björk ж. «береза», д.-в.-н. birihha «береза». Далее родственно алб. bardh «белый», гот. baifrhts «светлый, блестящий», лит. beršta «белеет». Другая ступень чередования: лит. bīržis «березовая роща», лтш. bīrzs — то же; см. Мейе, RES, 3, 197; Траутман, BSW 32; М.—Э. 1, 292, 299; ЖМНП, 1910, июль, стр. 199. Родственно словам *берест*, лат. *farnus, frāxinus* «ясень», в которых представлены первонач. адъективные производные; см. Френкель, «Glotta» 4, 45.

Березинá — название нескольких восточнослав. рек, напр. крупного притока Днепра. Совершенно несомненна связь с *берёза*, откуда *берёзина* «березовая ветка». Предположение, что древнее название Днепра, греч. Βορυσθένης (Геродот и др.), связано с *Березина* (Миккола, RS 1, 14), висит в воздухе. Древние не имели точных сведений о верхнем и среднем течении Днепра. Против справедливо выступил Соболевский (РФВ 64, 188). [См. еще Мошинский, Zasiąg, 194; Топоров — Трубачев, Лингв. анализ гидронимов Верхн. Поднепровья, М., 1962, стр. 21, 176. — Т.]

березозол — др.-русск. название апреля, с 1144 г.; см. Срезн. 1, 70. Ср. *берёза* и *зелёный*; см. Горяев, ЭС 16.

берейтор 1. «объездчик лошадей», 2. «учитель верховой езды», со времени Петра I; см. Смирнов 59. Заимств. из нем. *Be-reiter* «объездчик, наездник».

берёка ж., **бёрек** м. «рябина, берека, *Sorbus torminalis*», укр. *бе-рёка* «боярышник, *Srataegus*», болг. *брекѣня* «дикая рябина»,

сербохорв. брёкиша «рябина», словен. brĕk м., brĕka ж. — то же, чеш. bĕek, bĕekunĕ, слвц. brekuĭa, польск. brzek, в.-луж. bĕekowc «тутовое дерево». || Праслав. *berĕkъ, *bĕrka. Имяются не вполне достоверные сопоставления с лит. brinkstu, brinkti «разбухать, наливатся» (Бернекер I, 50) или с исходным знач. «терпкий» — к укр. збрѣскнути «прокиснуть», чеш. bĕesk «терпкий вкус», греч. φρέκη «шероховатость, трепет» (Младенов 44).

берёмя, также брёмя, цслав.; *берёменная*, др.-русск. *берема*, блр. *берёмо* «ноша», ст.-слав. брѣма, -внѣ (Супр.), болг. брёме, сербохорв. брёме, словен. bréme, чеш. břímě, польск. brzemie, в.-луж. brēmjo, н.-луж. brěше. || От *berĕ (см. берý), древнее знач. которого «нести» сохранено в данном производном. Ср. др.-инд. bháritan- ср. р. «несение, сохранение», др.-лат. offermentum, далее греч. ἐκφέρω «вынесу», др.-инд. bharitram «рука, плечо»; см. Мейе, MSL 12, 220; Вальде, изд. 2, 285; Траутман, BSW 31. Ввиду акутовой интонации слав. слов несколько дальше отстоит от них греч. φέρμα «плод во чреве», др.-инд. bhárma ср. р. «сохранение, забота», авест. barəman-; см. Мейе, RS 2, 62; Траутман, там же; Уленбек, Aind. Wb. 196 и сл.; М.—Э. 1, 290 и сл. См. берý, сбор.

берендеи — тюрк. кочевое племя в Южн. Руси, в 1097 г. заключившее союз с печенегами, в 1105 г. побежденное половцами и исчезнувшее в XIII в. (Маркварт, Kumanen 28), др.-русск. *берендѣи*, *берендичи*. Это название еще не получило надежной этимологии. Ср. тюрк. bajindir «племя гyzов» (Хоутсма, WZKM 2, 224). Совершенно неверно видит в *берендеях* сарматское племя и сравнивает с греч. Τισσαφέρης (др.-ир. Cidraḡvarəna-) и Xvarənāspa- (о котором см. Юсти) Соболевский (РФВ 64, 149). Тюрк. происхождение этого племени несомненно, и попытки объяснения из иранского мало что дают.

берендѣйка «игрушка, бирюлька, точеная или резная фигурка». Названо так по месту изготовления — селу Берендеево, неподалеку от Москвы, в 50 км. от Троицкой Лавры (Даль). Местн. н. произошло от имени собств. *Берендей*, восходящего к тюрк. племенному названию.

берескв́а — растение «Lapsana communis». Неясное слово. По форме напоминает слав. *bersky «персик», сербохорв. брёсква, словен. brĕskv, др.-чеш. bĕrskv, польск. brzoskiew «персик», с которым оно, однако, не может быть объединено ввиду семантических различий; созвучно *brosky: сербохорв. брёсква «брюква», польск. broskiew, brzoskiew «ка-

пуста огородная, *Brassica oleracea*», связано с лат. *brassica* «капуста». В обеих группах слов, несмотря на большое различие знач., приходится учитывать контаминацию (Бернекер 1, 88; Торбьёрнссон 2, 9), но это еще не объясняет знач. русск. слова.

бересклёт, бересклёд — растение «*Euonymus*», также *бересбрёк*, *бересдрень* м. и *брусклён*, *брусклёт*, *бружмель*, *бруслина*, *мересклёт*, укр. *бересклёт*, *бериклёт*, *бруслина*, чеш. *brslen*, стар. *brsniel*, совр. *brsníl* — то же. || Темное слово. Разные формы могли возникнуть только в результате контаминации этимологически различных названий, напр. *берёза*, *бёрест* или *бруслика*; все остальное неясно, даже реконструкция древней формы сопряжена с трудностями: *bersk-, *bьrsk-. О *бересдрень* см. на *бодрён*.

бёрест «вяз, *Ulmus*», *берёста* «березовая кора», укр. *бёрест*, болг. *бряст*, сербохорв. брѣјест, словен. *brěst*, чеш. *břest*, польск. *brzost*, *brzóst*. || Точно соответствует гот. *baírhts*, д.-в.-н. *beraht* «светлый, сияющий»; сюда же арм. *barti* «осина, тополь» (из *bhrstijā, согласно Лидену, LF 18, 490 и сл.; см. также Бернекер 1, 52, который, однако, отвергает арм. соответствие. Ср. далее на *берёза*. [Иначе см. Мошинский, *Zasiag*, стр. 32. — Т.]

берёт «головной убор без козырька», заимств. из франц. *béret* «баскская шапка» от лат. *birrus* «красный»; см. Гамильшер, EW 99; Хольтхаузен, EW 17.

бёрка «икра ноги», см. *берцб*.

беркатѣха — растение «*Gypsophila paniculata*», диал., терск. (РФВ 44, 87), называется также *перекатѣ поле*. Возм., из **перекатѣха*.

берковец — русск. мера веса в 10 пудов, др.-русск. *бьрковьскъ*, *берковьскъ* — то же, с XII в., в грам. (см. Торбьёрнссон, Xenia Lidén. 42 и особенно Тернквист 29 и сл.), также Ипатьевск.; см. Срезн. I, 70 и сл.; *берковеск* встречается и у Котошихина (23). Отсюда заимств. лит. *birkaivas*, лтш. *biřkavš* (см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 3; ZslPh 1, 27; М.—Э. I, 298; Соболевский, Лекции 145), далее польск. *biekowies*, *biekowisko* (см. Миккола, *Berühg.* 86). || Сокращено из **бьрковьскъ пждъ* «мера веса города Бьёркё на озере Меларен», др.-шв. *biærkö*, др.-норв. *biærkeu*; являлось обозначением шв. корабельного фунта (шв. *skërpund*), равного 400 фунтам, который был принят по упомянутому торговому праву в шв. торговле; отсюда эст. *põrka-pund*, *põrko-pund* «корабельный фунт» (см. Сетэлэ, FUF 13, 428; Фас-

мер, RS 3, 262; Стендер-Петерсен, *Class. et Mediaev.* 5, 218 и сл.). Указанный широко известный в IX—X вв. шв. торговый город упоминается как *Biga* у Адама Бременского (1, 60); его следы можно обнаружить в фин. местн. н. (см. *Kåtara*, *Neuphilol. Mitteil.* 37, 165 с перечнем литературы; ср. также Грот, *AfslPh.* 7, 138; Бернекер 1, 50; Фасмер, RS 3, 262). Окончание *-ьскъ* заменено окончанием *-ьцъ* (*-ец*) ввиду большей распространенности последнего в русск. Из др.-русск. заимств. прибалт.-нем. *berkofski* (в полоцкой грам. 1446 г.) см. Кипарский, *Baltend.* 147.

беркун «корзина для ягод и грибов», яросл. (Филин 145), *беркуншка* — там же. Интересно отметить сходство со шв. *björk* «береза» и *kont*, *kunt* «корзина», норв. *kunt* — то же. Сомнения вызывает, однако, то обстоятельство, что последнее слово фигурирует как заимств. из фин. *kontti* «лукошко», а также неясное направление заимствования.

беркут — самый крупный орел «*Aquila chrysaëtus*», укр. *беркут*, польск. *berkut*, *birkut* — то же. Согласно Брюкнеру (21), польск. слово происходит из вост.-слав. и засвидетельствовано с XVII в. || Источник русск. слова: тюрк., чагат. *börküt* «беркут; орел» (Кунош), вост.-тюрк., казах. *bürgüt*, тат. *bir-kut*, тел. *mörküt*, *mürküt*, монг. *bürgüd*; ср. Радлов 4, 1891, 2132, 2222; Рамstedt, *KWb.* 67; *Mi. TEL.* 1, 269, Доп. 1, 15; Ряснен, *Tat. L.* 56.

Берладь 1. «левый приток Серета в Румынии»¹, 2. «река в [бывш.] Могилевск. у. на Подолье», 3. «область между Прутом и Серетом»¹, уже в Ипатьевск. Отсюда производное др.-русск. *Берладьникъ* «авантюрист, грабитель из области Берладь» (Ипатьевск.). Вайганд (*JIRSpr.* 26, 88) сопоставил с чеш. *berla* «посох, жезл», польск. *berło* — то же, хотя эти слова восходят через д.-в.-н. *ferala*, бав. *ferel* к лат. *ferula* «розги, сухие ветки»; см. Штрекель, *AfslPh* 11, 460; Бернекер 1, 50. Лучше было бы связать с русск. *берлба* и родственными. Ср. особенно сербохорв. *брлага* «лужа», о котором см. Бернекер 1, 120.

берлин «вид дорожного экипажа», со времени Петра I; см. Смирнов 60. Заимств. из франц. *berline* «четырёхместный экипаж» (XVII в.) или нем. *Berline* «дорожная карета с откидным верхом»; ср. Клюге-Гётце 50. Карета такого типа была изобретена в XVII в. архитектором курфюрста Бранденбургского; см. Гамильшер, *EW* 100. Ср. в семантическом отношении нем. *Landauer* (*ландб*), польск. *najtuczanka* от местн. н. *Neutitschein*; см. Поливка, *LF* 25, 145.

¹ Теперь называется *Бырлад*. — *Прим. ред.*

берлінка «вид речного судна на Днепре и Соже», польск. *berlinka* «вид лодки на Одре и Висле». По Горяеву (Доп. 1, 3), от польск. *berło*, укр. *берло* «палка, жезл», о чем см. выше, на *Берладь*. Более вероятно, согласно Брюкнеру (21), Клюге (Seemannsspr. 88) и Корбуту (482), происхождение от местн. н. Berlin, которое Брюкнер (там же) производит от слав. имени собств. *Berla*. [Более вероятным является объяснение *Berlin* от слав. *Bedlin* «сторожевой пост»; см. Прохазка, ОЛЯ, 1946, № 4, стр. 351 и сл. — Т.]

берлины мн. «деревянные пластины вроде лыж», арханг. (Даль), возм., к укр. *берло* «палка», польск. *berło*, о котором см. выше (*Берладь*); ср. Горяев, Доп. 1, 3. Ср. также об этих словах Брандт, РФВ 21, 207.

берлѡга, диал. *мерлѡга*, *мерлѡга* — то же, русск.-цслав. *бърлогъ*, укр. *берлѡга* «соломенная подстилка, скверная постель», болг. *бърлѡк* «мусор, мутные помои», сербохорв. *брлог* «свинарник, логово, мусорная свалка», *бърлог* — то же, словен. *brlòg*, род. *brlòga* «пещера, убежище», чеш. *brloh* «логово, хибара», польск. *barłóg*, род. -*ogu* «солменная подстилка, мусор, нечистоты», в.-луж. *borłoh*, н.-луж. *barłog* «соломенная подстилка». || Вместе с сербохорв. *брѡати* «путать, пачкать», *брѡага* «лужа», болг. *бърлок* «лужа» эти слова, по видимому, связаны с лит. *buřlas* «грязь, кал», *burlungis* «топкое место» (см. Буга, РФВ 70, 102); далее сюда относят греч. *φορῦνω* «перемешивать, марать, пачкать», *φορῦστω* — то же, *φορῦτός* «смесь всяких ненужных вещей, дребедень, мусор, отбросы, мякина»; см. Бернекер 1, 120; Младенов 54; Ягич, AfslPh 30, 294. Еще более сомнительны др. предположения: против объяснения сложением с -логъ см. Ягич, там же. Столь же ошибочно пытались выделить в этом слове *бъг-*, якобы родственное нем. *Väg* «медведь», др.-инд. *bhallas*, *bhallakas* «медведь», лит. *bėgas* «коричневый», Уленбек (Aind. Wb. 197) и Торп (263). Другие неверно предполагали заимств. из нем. *Vägenloch* или *Vägenlager* (см. Карлович 35; Корбут 385). Неудачно сравнение *Остгофа* (Morph. Unters. 4, 215) с *бровь*, откуда первонач. знач. «ущелье с краями, похожими на брови» (против см. Уленбек, РВВ 20, 37 и сл.); фонетически невозможно сопоставление Соболевского (ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148) со ст.-слав. **брьникъ**. Неубедительно также предположение Ягича (AfslPh 20, 536) о сложении **бъг-* (из *berg*) и *логъ*, откуда *бърлогъ* «выбранная стоянка, логово» (иначе Ягич, AfslPh 30, 294). Нужно также отвергнуть гипотетическую праформу **ньрилѡгъ* (Шуман, AfslPh 30, 294) якобы от *ныръятъ* и родственных.

[Гипотезу об ир. происхождении слав. *bǫlogъ см. Мошинский, *Zasiąg*, стр. 130—131. — Г.]

бѣрма «кромка между рвом и валом укрепления». Через польск. *bergma* — то же из нем. *Bärme* «груда земли, наваленная вдоль плотины», голл. *bagm* «холм, дамба»; ср. нем. местн. н. *Barmen*; см. *Гримм*. 1, 1134.

беру́, братъ, итер. *собира́ть*, укр. *беру́, бра́ти*, ст.-слав. *бержъ, върати*, болг. *берá*, сербохорв. *бѣрем, бра́ти*, словен. *bérem, bráti*, чеш. *beru, bráti*, польск. *biore, brać*, в.-луж. *bjeгу, brać*, н.-луж. *bjeгу, braś*. Древнее знач. сохранилось в слове *берѣмя*. || Исконнородственны др.-инд. *bhárati, bíbharti, bíbhárti* «несет, приносит, ведет, отнимает», авест. *baraiti* «несет», греч. *φέρω* «несу», арм. *berem* — то же, алб. *bie* «веду, приношу», лат. *fego* «несу», гот. *baíra* «несу», ирл. *biru* «несу» (в соединении с *to-* «приношу, даю»). Возм., сюда же лит. *beriu, bëgiaũ, bëti* «сыпать», лтш. *befu, bëgt* «сыпать» (*М.—Э*. 1, 291 и сл.). Другая ступень чередования представлена в др.-инд. *bhrtís* «несение, содержание, вознаграждение», лат. *fors* «случай», ирл. *brith* «рождение», гот. *baurþei*, нем. *Bürde* «ноша», *Geburt* «рождение»; ст.-слав. *въранъ*, прич. прош. страд.: др.-инд. *bibhṛāṇas* и др. (см. *Зубатый*, *LF* 28, 31; *Бернекер* 1, 51; *Траутман*, *BSW* 31; *Уленбек*, *Aind. Wb.* 196; *Буга*, *Aist. Stud.* 184; *Миккола*, *Ursl. Gr.* 43). Ср. далее *сбор*. [Иначе об отношениях слав. и балт. слов см. *Мейе*, *Streitberg-Festgabe*, 1924. — Г.]

бѣрце, бѣрцо «берцовая кость»; диал. «свая для укрепления рыболовной снасти». Обычно производят из **бѣдрьце* (см. *Соболевский*, *Лекции* 112; *Маценауэр*, *LF* 7, 6), однако тогда ожидалось бы **бѣдрѣцо*. С другой стороны, пытаются исходить из первонач. знач. «острие» и формы **бѣркъ*; ср. русск.-цслав. *брьчьгъ Вероникинъ* «созвездие Волосы Вероники», сербохорв. *брк* «усы; кончик языка; иглы», словен. *brk* «борода; усы», чеш. *brk* «стержень; маховое перо (у птиц)» (*Бернекер* 1, 119; *Ягич*, *AfslPh* 30, 455; *Леви*, *IF* 32, 158), но знач. последних слов различаются. *Кнутссон* (*Palat* 113) и *Петерссон* (*Vgl. sl. Wortst.* 15) сравнивают *бѣрце* с русск. *бѣрка* «икра ноги» и менее удачно — с греч. *φορκόν* «морщина, борозда» (*Гесихий*), *φάρκίς* «складка» и др. Сопоставление *Леви* (там же) с лат. *furca* «вилы» и установление праформы **бѣркъ* неудовлетворительны, так как лат. слово связано с лит. *žĩklės* мн. «ножницы» (*Нидерман*, *IF* 15, 104 и сл.; *Бернекер*, там же).

берш — вид судака, окуня «*Perca fluviatilis*», поволжск. (*Штукенберг* 5, 178), заимств. из ср.-нидерл. *berse, barse*, д.-в.-н.,

в.-нем. bersich, нов.-в.-и. Barsch «окунь»; см. Фасмер, RS 12, 245; Suolahti-Festschrift, 299; Маценауэр 109. О герм. словах, куда относятся также шв. abogge, др.-шв. agbogge, см. Фальк—Торп 10; Клюге—Гётце 41.

бес, род. п. *бэса*, укр. *біс*, ст.-слав. *бѣсъ* δαίμων, πνεῦμα, δαιμόνιον, болг. *бесѣт*, сербохорв. *бѣјес* «ярость», словен. *bês* «злой дух», чеш. *bês*, польск. *bies*, раньше *bias* в местн. н. *Biasowice*. || Исконнородственно лит. *baisà* «страх», *baisùs* «отвратительный, мерзкий, ужасный», лат. *foedus* «мерзкий», греч. *πίθηκος* «обезьяна»; см. Сольмсен, Rh. Mus. 53, 140 и сл.; Бернекер 1, 56; Педерсен, IF 5, 41; ср. еще Хаверс 112; М.—Э. 1, 251. По мнению Траутмана (GGA, 1911, 243), восходит к лит. *baidyti* «пугать» и русск. *бояться*. Совершенно невероятна этимология Ильинского (РФВ 65, 212 и сл.) — к *ббсыи*, а также *бáский* «усердный», укр. *баский*, чеш.-мор. *bosorovat'* «колдовать». Следует также отклонить сравнение с лат. *bestia*; см. Коген, ИОРЯС 17, 4, 400 и сл. Ср. *двѣхатъ*. [Иначе см. Мошинский, Zasiąg, 191. — Т.]

бесѣда «разговор, поучение», диал. «собрание, пиршество», *бесѣдка* «легкая летняя постройка, увитая зеленью», укр. *бѣсѣда* «беседа», ст.-слав. *бесѣда* λόγος, ῥήμα, ὁμιλία, болг. *бесѣда*, сербохорв. *бѣсѣда*, словен. *besèda* «слово, речь», чеш. *beseda*, др.-чеш. *besèda*, польск. *biesiada* «пир». || Из **bez-* + **sèda* «сидение снаружи» со стар. знач. *bez-* «снаружи»; ср. др.-инд. *bahis* «снаружи», *bahirdvāram* «место перед дверью»; см. Бернекер 1, 52 и сл.; Jagić-Festschrift 599 и сл. В семантическом отношении Ванстрат (ZfslPh 14, 101) сравнивает *бесѣда* с др.-исл. *útisetá* «сидение снаружи в ночное время для гадания, прорицания». Вряд ли правильно сравнивают Брандт (РФВ 21, 207) и Погодин (РФВ 39,3) *бе-* с лит. дуративной част. *be-*; против см. Преобр. (1, 25) и Ильинский (РФВ 62, 236 и сл.), собственные сопоставления которого с *бáсня*, *бáхорить*, а также с нем. *faseln* «молоть вздор» принять нельзя.

бесерменин «мусульманин», др.-русск. *бесерменинъ*, Афан. Никит. 14; чаще в XVI в., также *бесурменинъ*, Лаврентьевск. под 1262 г., *бесерменьство*, Афан. Никит., *бесерменьскъ*, Палея XIV в.; см. Корш 9, 657; Сперанский, ИОРЯС 31, 48. В настоящее время название *бесермяне* носит ассимилированная удмуртами тюрк. этническая группа на р. Чепце (см. Белицер, Труды Инст. этногр., нов. серия, № 1, 1947, стр. 183). Заимств. из диал. варианта тюрк. *busurman*, тур. народн. *müsürman*; см. Мелиоранский, Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII. Ср. *басурман*, *бусурман*.

Бескіды мн. — внешняя горная цепь Карпат в Словакии; раньше *Бескідъ* (Срезн. I, 73), укр. *Бѣскид*, польск. *Beskid, Beszkid*, венг. *Beszkéd* (см. Мелих, FUF 13, 172). Наряду с этим др.-польск. *Bieszczad* (XVI—XVII вв.), соврем. силез. *Bieszczad*, укр. *Бещади*. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 101), это хронологически различные заимств. иноязычного названия в слав. Он сравнивает с укр. *бескѣди* мн. «горы, скалы» (Желѣховский), которое, впрочем, хорошо объясняется из названия гор. Др.-польск. *Bieszczad* (В. Потоцкий) из **Beskĕdъ*. Со времен Шафарика предпринимались попытки объяснить название как производное от фрак. этнонима *Bēssoi, Bīssoi* «бессы» — Первольф, *AfslPh* 7, 625; Брюкнер 21 и сл. Последний возводит это слово к польск. **bieski*, откуда **beskĕdъ*, но форма **bieski* повисает в воздухе. Если бы название было фрак., его следовало бы связать с алб. *bjeshkë* «горное пастбище, горная цепь» (Июль, LKU 165 и сл. и Манн 31), как предлагал Добровольский (RS 15, 177), не объяснивший, правда, производного на -ĕдъ. Возм., слав. -ĕдъ, подобно *плѡщадь* от *плѡскій*? Розвадовский (JP 2, 163 и сл.) пытался еще раньше объяснить это слово из герм., ср.-нж.-н. *beschĕt* «разделение», нж.-нем. *beschĕt* «граница» (ср. Фальк—Торп 62), указывая при этом на рум. название *Deal* = слав. *dĕlъ*; ср. Будилович у Брауна, Разыскания 16; Шахматов, *AfslPh* 33, 54. Однако и здесь имеются затруднения. Ср., впрочем, д.-в.-н. *gaskeiti* «вершина горы» (Шац, *PVB* 30, 568) и нов.-в.-н. местн. н. *Remscheid, Reiferscheid* (Хельбок, ON 70).

беспѣчный, от *пекѹ*, *печѡль*.

Бессарабія, впервые в грам. 1349—1357 гг.: *Басарабина земля*, по имени валашского князя *Басараб(a)*; также лат. *Wauwoda Bessarabiae* — прежде всего о Молдавии. Впервые в 1812 г. распространено на Бессарабию в позднем смысле; см. Рашоньи, *AECO* 1, 245 и сл.; Тамаш, *ZONF* 13, 281. Как и многие рум. княжеские имена, это имя заимств. из тюрк. *basar* — прич., импф. от *bas-* «давить, господствовать»; см. Рашоньи, там же; по Гордлевскому (ОЛЯ 6, 323), от имени половецкого князя *Басараба*. Эту этимологию следует, очевидно, предпочесть старой — от названия местности *Басарат*, упоминаемой рядом с Боснией и Рашкой в 1372 г., которую Томашек (*Zschr. österr. Gymn.*, 1867, 411) и Реслер (там же) предложили для имени валашского воеводы.

бесталанный, от *талѡн* «счастье, добыча», слово тюрк. происхождения, которое не имеет ничего общего с *талѡнт*; см. Корш, *AfslPh* 9, 672.

- бѣстия**, усилит. *архибѣстия*, заимств. из лат. *bestia* «животное, зверь» через семинаристский жаргон; см. Зеленин, РФВ 54, 113; Преобр. 1, 25.
- бѣтать** «ложиться в дрейф», *битать* — то же (Павл.), *бѣтаться* 1. «лабирировать, крейсировать», 2. «быть застигнутым бурей на море»; от *беть* «буря». Заимств. из др.-шв. *bêta*, др.-исл. *beita* «идти на парусах в ветер», нов.-исл. *beit* ж. «плавание на парусах в ветер»; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 142 и сл.
- бѣтенцы** мн. «приспособление на судах для поднятия якоря», олонек. (Кулик.). Вероятно, из голл. *betting*, мн. *betings*; см. *бѣтенг*.
- бетлѣйка** «игра в ясли» [передающая сцену рождения Христа в яслях в Вифлееме], зап.; см. Ягич, AfsIPh 18, 618. Заимств. через польск. *betlejka* — то же, из *Bethlehem* «Вифлеем»; см. Брюкнер 22.
- бетон**, через нем. *Beton* или прямо из франц. *béton* — то же от лат. *bitumen* «ил, песок».
- беть** ж. 1. «поперечное бревно в барке», арханг., псковск., 2. «подставка для черпака на барке», 3. «рея». Уже у Аввакума. Из **бѣть*, заимств. из др.-исл., др.-шв. *biti* «палубная, поперечная балка»; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 142 и сл., а также Тернквист 221 и сл.
- бечевá**, *бичѣвка*, укр. *бечівка*. || Не объяснено. Не может удовлетворить возведение к тюрк. (ср. уйг. *bak*, *bek* «лента, веревка», кирг. *bak*, *baγ* «ремень» у Маценауэра, LF 7, 6). Неубедительно также предположение Шельда (Lw. St. 3 и сл.) о заимств. из нов.-перс. *rič* «изгиб», «извилина», «поворот», «складка», *ričidān* «вращать, вить», причем он исходит из незасвидетельствованного знач. «веревка», а б объясняет влиянием слова *бить*. Неудовлетворительно в фонетическом отношении сопоставление с тюрк. *bästä* из перс. *bästäh*: **bend-* «вязать»; см. Горяев, ЭС 17. Неудачно также сравнение Ильинского (PF 11, 187) с сербохорв. *bjěчва* «вид чулка», якобы из **бѣчи* < **обѣчи* к *вица* «жердь, прут».
- бечетá** «восточный драгоценный камень — гранат, рубин», др.-русск. *бечетъ* — то же, с 1541 г., чаще в XVI—XVII вв.; см. Срезн. I, 85; III, Доп. 14. || Едва ли от чагат. *bäčäk* «украшение», крым.-тат. *bičäk* «украшение» (Радлов 4, 1624 и 1781).
- бешамель** «вид соуса», из франц. *béchamel*, *béchamelle* — то же. Получил название по имени изобретателя маркиза де Бешамель, гофмейстера при дворе Людовика XIV; см. Хайзе.

бешбармак, бишбармак «кушанье из баранины с мучной приправой», восточнорусск., из тюрк.; ср. тур. *bäşpağmak* «(кушанье) пятью пальцами», тат., крым.-тат., казах. *bäşbağmak* (Радлов 4, 1160 и 1489), см. Мi. ТEЛ. 1, 262. По Мельникову (8, 368), кушанье называется так потому, что его едят пятерней.

бешіха «шишка, опухоль, пузырь», южн., донск. (Миртов), также «рожа», южн. Из рум. *beşişă* «пузырь, прыщ» от лат. *vesica* «мочевой пузырь»; см. Бернекер 1, 53; Пушкирю 15.

бешкёт «хитрость, обман», вост.-укр. По Потемне (РФВ I, 264), заимств. из нем. *Beschiss* «обман, хитрость» (Мурнер и др.; см. Grimm 1, 1569 и сл.), ср.-нидерл. *besciten*, ср.-нж.-н. *beschiten* «обманывать», «околпачить», голл. *beschijten* — то же (Woordenb. 2, 1978). Фонетические особенности дают повод думать о заимств. из нж.-нем., что плохо согласуется с географическим распространением укр. слова.

бешлэйка «монисто, девичье украшение», донск. (Павл.). По мнению Ильинского (PF 11, 188), переразложение гипотетического **обвѣслеика* от *висеть, вѣсить*. Скорее следует предположить иноязычное происхождение. Ср. тюрк., тур. *bâşlik* «серебряная монета в 5 пиастров» (Радлов 4, 1636) или тур. *bâşli* «пятерка в карточной игре» (там же).

бешлёт «придорожная канава», олонек. (Кулик.), «водный бассейн при канале», ладожск. || Заимств. из голл. *bijsloot* «дорожная канава, кювет»; см. Тернквист, Scando-slav. I, 22.

бешмёт «стеганный тат. полукафтан, поддевка» (Гоголь, Лесков и др.). Из тат. *bişmät* — то же (Радлов 4, 1789); см. Горяев, ЭС 17, Преобр. 1, 25. Раньше *бешметь*, у Державина; см. примеры у Чернышева, Сб. Соболевскому 25.

бещевать «бранить, гневаться», вологодск. (Даль). По Ильинскому (11, 188), из **обвѣщевати*. Ср. русск. (*у*)*вещевать*.

бздеть, 3. л. ед. *бздѣт*, укр. *пездіти*, *бздіти*, болг. *пъздѣя*, сербохорв. *бѣздјети*, словен. *pəzdím*, *pəzdéti*, чеш. *bzdíti*, польск. *bzdzieć*. Праслав. **pъzděti*. || Исконнородственно лит. *bezdù*, *bezdėti*, лтш. *bezdēt*, лат. *pēdo* из **pesdō*, греч. *βδέω* из **bzdeǰō*, нов.-в.-н. *fisten*, ср.-в.-н. *vîst*, далее, лат. *pōdex* и др.; см. Фик, ВВ 7, 270; И. Шмидт, КЗ 27, 320; Траутман, BSW 221; Маценауэр, LF 7, 20.

бзінка «паслен черный, *Solanum nigrum*», также *бздніка*, *бзніка*. Связано с предыдущим словом, поскольку ягоды действуют как слабительное (Даль). См. *псинка*.

- бзык** 1. «слепень»; 2. «беготня скота от оводов и жары», с иной ступенью чередования: *быз* «слепень», укр. *бзык* «овод», сербохорв. зольа (из *бъзольа) «оса», словен. *bezati*, *bęzgatı* «гоняться, бегать», *bzikati* — то же, чеш. *bzım*, *bzıti* «жужжать, гудеть», польск. *bzik* «слепень», *bzikać* «жужжать, шипеть». || Звукоподражание; ср. др.-инд. *bábhasti* «дует», *bhástgā* ж. «мех для дутья», ср.-в.-н. *bıse*, нем. *Biese* «сев.-вост. ветер»; см. Бернекер 1, 112. [Ср. еще груз. *bziķi* «оса», см. Детерс, IF 61, 1954, стр. 329. — Т.]
- бзы́рить, бзды́рить** «носиться, бегать взад и вперед (о скоте), когда его мучает жара и оводы», **бзы́ря** «повеса». Связано с предыдущим; см. Бернекер 1, 112; Преобр. 1, 57.
- библиоте́ка**, со времени Петра I. Раньше, а также еще в XVIII в. употреблялось *вивлиолика*. Первое заимств. через польск. *biblioteka* из лат. *bibliotheca*, второе — из греч. *βιβλιοθήκη*.
- библиотека́рь**, со времени Петра I; см. Смирнов 60. Из польск. *bibliotekarz*, судя по ударению.
- би́блия**, впервые в 1499 г.; см. Срезн. III, Доп. 14. Из лат. *biblia* от греч. *βιβλίον*: *βίβλος*, *βύβλος* «лыко папируса» — по названию сирийского порта *Библ*, откуда греки ввозили папирус; см. Клюге-Гётце 54.
- бива́к** (Гоголь), также *бивуа́к*. Первое из нем. *Biwack*, второе из франц. *bivouac* < нж.-нем. *bıwake* «добавочный караул снаружи здания, в котором находится основная стража».
- би́гус** «вид кушанья», «рагу», южн., из польск. *bigos* — то же, которое обычно возводят к нем. *Beguss*; см. Потеня, РФВ 1, 262; Mi. EW 13. Менее убедительно указание Брюкнера (27) на нем. *Bleiguss* «кусочки свинца» как на источник, без объяснения изменения знач.
- бижу́** нескл. — собачья кличка, из франц. *bijou* «драгоценность», брет. происхождения.
- биза́нь, биза́нь-мáчта** «задняя мачта», раньше *безан-машт*, Уст. морской 1720 г.; см. Смирнов 58. Из голл. *bezaan*, нем. *Besanmast*; см. Маденауэр 112; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 148 и сл.; особенно Мёлен 31 и сл.
- бизилі́ки, безилі́ки** мн. «запастья», также *белезі́ки* мн., донск. (Миртов). Из тур. *bilāzik* — то же; см. Mi. TEI. 1, 263, Доп. 1, 15; Младенов, RES 1, 47 и сл. Ср. *базилі́ки, бля́зик*.
- бизбій** «слепой», [бывш.] Любимск. у. Яросл. губ. (РФВ 67, 255). Темное слово.

- бизон**, из франц. bison, ср.-лат. bison от греч. βίσων (Павсаний и др.); см. Шарпантье, МО 6, 128 и сл.
- Бийск** — город в Алтайском крае, алт. Bituga — то же, производное от названия реки *Бия* (приток Оби), на которой он расположен.
- бикс, бикса** «вид игры в бильярд», сарапульск. и др. Из нем. Büchse «жестянка, банка; ружье»; см. Карлович 73. Сомнения вызывает отсутствие у нем. слова подходящего знач.
- билень** «колотушка, подвижная часть цепа». От *было* «колотушка» из *бить*; см. Горяев, ЭС 17.
- билёт**, с 1720 г.; см. Смирнов 60. Через польск. bilet или нем. Billett из франц. billet «билет, записка»; см. Преобр. 1, 25.
- билиберда**, см. *белиберда*.
- билинич** «знак, отметка», только др.-русск. *билиничь* (Ипатьевск. под 1193 г.); согласно Мелиоранскому (ИОРЯС 10, 4, 116; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII), заимств. из тюрк. *bilinč от bilmäk «знать». Там приводятся также подобные тюрк. образования.
- билион**, из франц. billion, образованного из million «миллион» и bis «дважды».
- биль** ж. «болото, на котором растет один мох», арханг., из *бѣль; ср. бѣлый. Ср. польск. biel ж. «низкий, заболоченный лес»; Фортунатов, AfslPh 4, 579.
- бильбокэ(т)** — детская игра (часто до 1914 г.), из франц. bilboquet «игра бильбоке».
- бильфежское полотно**, Морск. Устав 1724 г., из нем. Bielfeldsche Leinwand «полотно из Бильфельда»; см. Смирнов 60; ср. *валендорское, варендорское полотно* «полотно из Варендорфа в Вестфалии».
- билья, билия** «бильярдный шар», из ит. biglia, франц. bille, см. Горяев, ЭС 17.
- бильярд**, с 1720 г.; см. Смирнов 60. Принимая во внимание ударение, а также предыдущее слово ит. происхождения, можно считать заимств. из ит. bigliardo, а не из польск. biliard или нем. Billard. Слово производится от народно-лат. bilia (Доза).
- бильямы, бильямщики** мн. «странствующие стекольщики, имеющие свой условный язык и особую артельную организацию», свирск., олонецк. (Кулик.) Возм., от *ляма* «сума»?

бѣмец, **бѣмс** «балка, на которую стелется палуба», сев.-русс., поволжск. (Даль). Из англ. beams — мн. от beam «бревно»; см. Маценауэр 111. С добавлением *-ец*.

бѣмь 1. ст.-слав., цслав. форма условного накл. от *быть*, 2. 3 л. ед. ч. *би* и т. д. Ср. лит. диал. *bit, b̃iti* «был», лтш. *bija* «был», лат. *fiō, fīs* «становлюсь», оск. *fiiet «fiunt»*, др.-ирл. *b̃iu* «я есмь» и т. д. Другая ступень чередования: ст.-слав., цслав. **ѡѣ** «был»; см. Траутман, BSW 40 и сл.; Бернекер 1, 115; Мейе, Dial. ideur. 126.

биндѣог м., **биндѣога** ж. 1 «рычаг небольшой мельницы», 2. «поперечное бревно, связывающее борта судна и поддерживающее мачту», 3. «большая телега, подвода для разгрузки судна». Также *биндѣга*. || Заимств. из ср.-нж.-н. *bindinge* «узел, завязка, связь» (Ш — Л. 1, 338). От *бендѣог*, *бендѣога* отличается только написанием.

бинѣокль, из франц. *binocle* от лат. *binī* «двое» и *oculus* «глаз»; см. Гамильшег, EW 109.

бинѣом, матем., из франц. *binôme* или из нем. *Binom* от лат. *bi-* «двух-» и греч. *νόμος* «закон».

бинт, из нем. *Binde* «бинт, повязка»; см. Преобр. 1, 26.

бинчай, см. *бензой*, *бензѣя*. [См. еще Зайончковский RO, 17, 1953, стр. 67. — Т.]

биографѣя, вероятно, через польск. *biografia* из лат. *biographia*.

бир «налог, подушная подать», бессарабск., ср. болг. *бир*, сербохорв. *бѣр*, словен. *bīr*; по мнению Миклошича (Mi. EW 13) и Гомбоца (43 и сл.), заимств. из венг. *bég* «плата», происходящего из др.-чув. **bāri, bārū* «дар», тур. *vār* «давать». Напротив, Бернекер (1, 57) утверждает, что все это отглагольные образования от *(co)бирать*; см. также Ягич, AfslPh 30, 457 и сл.; Остен-Сакен, IF 24, 241. Но ср. *бирчий*.

бирев «палач, судебный пристав», часто в Дракуле 658. Ср. ит. *biggō* — то же и *бирѣч*. [Скорее заимств. из др.-венг. *bīgōc*, соврем. венг. *bíró* «судья». — Т.]

бѣржа, раньше *бирж* м. и *бѣржа* ж., 1705 г.; см. Христиани 41. Вероятно, из голл. *beurs* или нем. *Börse* от франц. *bourse* «кошелек, биржа», которое восходит к фамилии купеческой семьи *van der Burse* в Брюгге (XIII в.); Клюге-Гётце 70. Едва ли через польск. *birża*, вопреки Смирнову 60; см. Христиани. там же.

бирѣч, бирюч, бѣрчий «глашатай, судебный пристав», др.-русск. *биричь* (Смоленск. грам. 1229 г.; см. Напьерский 434), укр. *бѣрѣч*, словен. *bigič* «палач, судебный пристав», чеш. *bigič* «глашатай, судебный пристав», в.-луж. *běrs, bēris, n.-луж. bēris* «полицейский сыщик, судебный пристав». Согласно Миклошичу (Mi. EW 13) и Бернекеру (1, 57), заимств. из ит. *biggo* «полицейский агент», что не объясняет словообразования. Сомнения по поводу этой этимологии высказали Брюкнер (AfslPh 40, 5) и Соболевский (AfslPh 33, 610); последний считает исходной формой **bigъ* «глашатай, сзывающий на собрание, сходку, ударяя в доску» — от *biti* «бить», откуда он производит далее ит. *biggo*, объясняемое обычно из лат. *biggus* «красный». Совершенно невероятно. Морфологическая сторона остается неясной. С другой стороны, А. Соловьев («Slavia», 15, 416) пытается связать вышеупомянутое *бир* «налог» и *бирич* «сборщик налогов», ссылаясь на М. Шахматова («Исполнит. власть в Моск. Руси», Прага, 1935, стр. 10 и сл.). Все эти попытки неубедительны. Повидимому, искать решение нужно в ином направлении. Ср. тат. *böjögöwčü* «повелитель», тур. *bujurudžu* «начальник, командующий» от тур. *bujur-* «приказывать» (ср. Каннисто, FUF 17, 145 и сл.), что, однако, также сопряжено с фонетическими трудностями. Вполне вероятно, что следует исходить из знач. «начальник».

бѣрка «дощечка с зарубками, метками»; у Поликарпова (Лексикон 1704 г.) как «*tessera*» («игральная кость»); ср. польск. *biega, bieka* «игральная кость, шашка». Из русск. заимств. фин. *pirkka* «бирка», лтш. *birka* — то же (М.—Э. 1, 298). По Богданову (Этногр. Обзор. 109, 32 и сл.) и Зеленину (ZfslPh 2, 207), русск. слово заимств. из датск., норв. *birka* «береза»; аналогично см. Миккола, Vegühg. 88, который считал исходным прасканд. **birka*, но позднее (ÅB 49) оставил эту точку зрения. Совершенно иначе см. Корш (AfslPh 9, 491), Миклошич (Mi. TEI., Доп. 1, 15), которые производят это слово из тюрк. *big* «один» + *iki* «два». Против этой этимологии выступает Брандт (РФВ 18, 30), указывая на семасиологические трудности. Он предлагает рассматривать это слово как отгл. образование от *sъbigati* «собирать». Неясное слово.

бѣрчий «сборщик налогов, податей», др.-русск. *биръчиш*. Преобр. (1, 26) связывает с *бѣрка*, однако слово напоминает по своему образованию тюрк. названия деятеля на -*či*. Ср. выше на *бирѣч*.

бирюзá, раньше *берюза*, грам. 1509 г., кроме того, Описание имущества Ивана IV, 1582 г. (Срезн. I, 88; III, Доп. 14). Заимств.

через тур. *piruzā* — то же, *firūza* из перс. *pirōze*, авест. **raitiraδcah*—; см. Mi. Tel. 2, 143; Хорн, *Npers. Et.* 78 и сл.; Локоч 49.

бирюк «волк, нелюдим», заимств. из тюрк.; ср. др.-тюрк. *bōgi* «волк», чагат., хивинск., туркм. *bōgi*, кыпч., казах. *bōgū*, уйг. *rōgi*, алт., тел., леб., койб. *rōgū*, тат., тоб. *būri* (Радлов 4, 1301 и сл. и 1698 и сл.). Слово не имеет тюрк. этимологии (см. Банг, *KSz* 17, 129) и объясняется табуистическим заимств. из ир.; см. Гордлевский, *ОЛЯ* 6, 329; Зеленин, *Табу* 2, 37. Его источником является зап.-осет. *beræg*, вост.-осет. *biræg*, авест. *vəhrka*—; см. Хюбшман, *Osset. Et.* 28; иначе об ир. этимологии см. Корш, *Festschrift Thomsen* 199.

бирюльки мн. «дудочки, свирель; безделушки». Горяев (*ЭС* 17) относит к *брать*, *беру́*. Сомнительно.

[**бис**, примерно с середины XIX в., непосредственно заимств. из франц., так как лат. *bis* не имеет отношения к театру, искусству; см. Фогараши, *«Studia Slavica»*, 3, 1957, стр. 413 и сл. — *Т.*]

бисер, др.-русск., русск.-цслав. *бисьръ*, начиная с Острома, укр. *бісер*, ст.-слав. *висьръ* «жемчуг» (Супр., Клоц.), болг. *бісер*, сербохорв. *бісер*. В русск. пришло из цслав. Соответствует народн. *жемчуг*. Заимств. через тюрк. **büsgrä* из араб. *bisra* «поддельный жемчуг, стеклярус»; см. Мелиоранский, *ИОРЯС* 10, 4, 117; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII; Младенов, *RES* I, 45; Бернекер 1, 58; Фрэн, *Ibn Fozzlan* 88. Неудачна этимология Ильинского (*PF* 11, 189) — из **обвисерь* к *висѣти*.

бисёрь «большая разливательная ложка, ковш», вятск. По-видимому, заимств. Ильинский (*PF* 11, 190) неудовлетворительно объясняет из **обвисерь*, сравнивая с польск. *wisiołek* «висящее сало», *wisioł* «гирлянда».

бисквіт, из франц. *biscuit* или нем. *Bisquit* франц. происхождения, лат. *bis coctum* «дважды испеченное».

бискуп «католический епископ», часто начиная с XIV в., ср. польск., чеш. *biskup*, сербохорв. *біскуп*. Заимств. из д.-в.-н. *biscof*, ср.-в.-н. *bischof* (Клюге-Гётце 59), которое происходит через лат. *episcopus*, из греч. *ἐπίσκοπος*. Тиц (*«Slavia»*, 9, 30) неубедительно пытается обосновать непосредственное заимств. из сев.-ит.диал. Ясно, что *би-* д.-в.-н. происхождения; см. Бернекер 1, 58; Рудольф, *ZfslPh* 18, 271.

битва́ «веревочная лестница», *битовка* — то же, *битовье* «несмоленные снасти, бегучий такелаж». По Ильинскому (*PF*

11, 190), из **обвiтвa* от *вiтъ*, что в высшей степени сомнительно. Вероятнее, связано с *бетать* и заимств.

бiтeзь, см. *бiтис*.

бiтенг, народн. *бiтвен(ь)* «три четырехугольные балки, две из которых пропущены сквозь верхнюю палубу в судовой трюм. Верхние концы используются для закрепления якорного каната». Раньше *бетинг*, со времени Петра I; см. Смирнов 60. Заимств. из голл. *beting* — то же; см. Мелен 30 и сл. См. также Фальк, WuS 4, 47. Ср. также *бeтeнцы*.

бiтис, **бiтeзь** «боковой ветер», байкальск. (Даль), заимств. из др.-исл. *beitiáss* или др.-шв. *bêtas*; см. Элиз. Майер, ZislPh 5, 144; Тернквист 222 и сл.

бiтсы мн. «планки на ряях и гафелях для прикрепления блоков, через которые проходят шкоты парусов», из англ. *bits, bitts* «битенги»; ср. Фальк—Торп 67; Хольтхаузен, EW 20.

бiть, **бью**, укр. *бiти*, др.-русск., ст.-слав. *вiти*, болг. *бiя*, сербохорв. *бiти, бiјем*, словен. *bíti, bījem*, чеш. *bíti, bijí*, польск. *bić, bię*, в.-луж. *bić, biju*, н.-луж. *biś, bijom*. || Родственно д.-в.-н. *bihal* «топор», также *bil*, арм. *big* «дубинка, палка», греч. *φiτρός* «ствол дерева, кол, колода», ирл. *benim* (**bhināmi*) «режу, бью», *biail* «топор»; см. Бернекер 1, 117; Траутман, BSW 33; Уленбек, PBB 26, 568; Хюбшман 429; Буазак 1027 и сл.

бiтiюк, **бiтiюк** 1. «ломовая лошадь», 2. «силач, здоровяк». Обычно объясняют как «лошадь с реки *Битюг*», левого притока Дона (Преобр. 1, 27). По Коршу (ИОРЯС 8, 4, 42), это слово заимств. из чагат. *bitü* «верблюды», узб. *bitäü* (Радлов 4, 1774 и сл.). Менгес (*Festschrift Cyževskýj* 189) видит в нем заимств. из тюрк. *bitük* «рослый, крепкий».

бифштéкс, из англ. *beefsteak*, мн. -s; см. Горяев, ЭС 18.

бич, укр. *бич*, ст.-слав. *вичь* (Супр.), болг. *бич*, сербохорв. *бич*, словен. *bič*, чеш. *bič*, польск. *bić*, в.-луж. *bič*. || От *бiть, бью*; см. об этом образовании Мейе, Et. 352; Бернекер 1, 56. Излишне предположение о заимств. из перс. *rič* «крученный, витой», а также «изгиб, кривизна» (Шёлд, Lw. Stud. 3 и сл.; против см. Гуйер, LF 52, 309). Из польск. или чеш. происходит нем. *Peitsche* «бич».

бичевá, см. *бечевá*. [*Бичева* от *бiть* производит Зеленин (Сб. Шахматову, стр. 393 и сл.). — Г.]

бичерá м. и собир. «бедняк, нищий», астрах., саратовск. (Даль). Вероятно, из тат. *bičaga* «беспомощный человек»; см. Мi.

ТЕ1. 1, 263. Менее вероятно заимств. из крым.-тат., тур. (перс.) *bâkar* «бездеятельный, праздный, безработный»; см. Радлов 4, 1575.

бишák «крупная сельдь», донск. (Миртов). Неясно.

бишбармак, см. *бешбармак*.

бишкеш «подарок», терск. (РФВ 44, 87), из тур. *pâşkâş* «подарок» (Радлов 4, 1258) или его соответствия в каком-либо тюрк. диалекте.

бишлэк «домашний сыр», терск. (РФВ 44, 87).

бишоф, **бишов**, **бишоп** «настойка виноградного вина на померанцах» (Даль), из нем. *Bischof* «глинтвейн», откуда и польск. *biszof*, франц. *bishop*. Нем. слово объясняется цветом напитка, который напоминает фиолетовый цвет епископской мантии; см. Гамильшер, EW 104; Клюге-Гётце 59; Карлович 52.

бишь — част., объясняется обычно как аллегорическая форма *бáешь* от *бáю* «говорю»; см. Бернекер 1, 32; Микуцкий у Ягича, AfslPh 5, 471. Менее удачна этимология Потебни — от 3 л. мн. аор. *бышд* (Горяев, ЭС 445; Преобр. 1, 21) и сопоставление Соболевского со ст.-слав. *бъшииѣ*, *бъшииѣ* *δλωσ*, сербохорв. *баш* «как раз», которые имеют иное знач. Выражения «ты говоришь, он говорит, говорил» часто подвергаются полному преобразованию; ср. *де*, *дэскачь*, диал. *гыт*, *гьит* вместо *говорит* и др.

блавáтка — растение «*Centaurea cyanus*, василек», диал. (Даль), укр. *блáват*. Заимств. через польск. *blawat*, *blawatek* — то же из д.-в.-н. *blâo* «синий», ср.-в.-н. *blâ*, *blâwer* «синий»; см. Бернекер 1, 58; Брюкнер 30. Образование аналогично польск. *brunaty*, *brunatny* «коричневый, бурый».

благó, **благóй** — цслав. заимств., вместо исконнорусск. **бологъ*; см. *болого*. Весьма употребительно *благо-* в словосложениях как соответствие греч. *εὖ-*, напр.: *благочестивый* *εὐσεβής*, *благонравный* *εὐήθης*, *благородный* *εὐγενής* и т. д.; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 170.

благóвещение — цслав. калька греч. *εὐαγγελισμός*. По церквам Благóвещения получили название различные русск. населенные пункты, например *Благóвещенск*; см. Унбегаун, RES 16, 66.

благóдарствуй «спасибо», сокращено из *благóдарствую*; см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63.

благбѣ (см. выше, *блáго*), нельзя отделять от русск. *благбѣ* «упрямый, норовистый; уродливый», блр. *блáгi* «плохой; миловидный». По Хаверсу (133), Преобр. (1, 27), Зеленину (Табу 2, 155), отрицательные знач. возникли в порядке описательного табуистического употребления. || Заимств. из цслав. вместо русск. рефлекса **bolgo* (см. *блóго*). Едва ли родственно греч. βλάξ, гом. βλάχος «вялый, расслабленный», βληχρός «слабый», лат. flaccus «увядший, слабый», вопреки Бернекеру (1, 58), Шарпантье (AfsIPh 29, 5), Миклошичу (Mi. EW 13). Лит. blõgas «плохой, бессильный, слабый», лтш. blãgs «слабый» заимств. из слав. **blagъ*; см. М.—Э. 1, 311; Брандт, РФВ 21, 210. По мнению Френкеля (Lit. Wb. 45 и сл.; ZfsIPh 21, 150 и сл.), слав. **blagъ* «упрямый, своенравный, гадкий» нужно отделить от группы слов со знач. «добро». Первое он считает родственным ст.-лит. blagnas «плохой, злой, негодный».

благословѣть — цслав. калька (ст.-слав. *благословити*) с греч. εὐλογεῖν, лат. benedicere; см. Мейе, RES 1, 11. [Ср. еще Шуман 27. — Т.]

бладбѣ «молодой», в устном народном творчестве, вместо *младбѣ*, которое заимств. из цслав.

блажѣнный, цслав. заимств.; ср. ст.-слав. *блажѣнь* от *блажити* «нарицать блаженным» (собственно «делать благим, хорошим») наряду с исконнорусск. *блóго*. См. Бернекер 1, 69.

[**благотворѣтельность**, впервые у Карамзина, вариант к более раннему *благотворѣтельство* (Роман о Петре и Магилене); см. Хюттль-Ворт 81. — Т.]

блáзень «простофиля, проказник, шутник», укр. *блáзень* «дурак», ст.-слав. *блáзнъ* «ошибка», польск. blãzen «шут, дурак», чеш. blãzn, blãzen «дурак», в.-луж. blãzn, н.-луж. blãzn, blãzan «дурак». Сюда же русск. *блáзнѣть*, ст.-слав. *блáзнити* «искушать, сердить», болг. *блáзня* «искушаю, соблазняю», сербохорв. блáзнити «лестить, ласкать, гладить», словен. blãzniti «приводить в смущение, беспорядок», чеш. blãzniti «дурачить», польск. blãznić «дурачить, сбивать с толку». || Бернекер (1, 59) проводит сравнение с д.-в.-н. blãsan «дуть», гот. uflãsan φουσιоб, д.-в.-н. blãsa «пузырь», лат. flãge «дуть», flẽmina «нарыв», греч. φλῆγᾰφος «болтовня» и объясняет слав. **blaznъ* из **bhlõs*-по- с переходом *z < s* по не вполне достоверному закону Цупицы (KZ 37, 398). Обращает на себя внимание различие знач. Прочие этимологии еще более рискованны, напр. сближение с *благбѣ* — см. Шарпантье, AfsIPh 29, 5; против — Бернекер (там же) и Иокль (AfsIPh 29, 12); предположение последнего (AfsIPh 28, 1 и сл.)

о родстве с blędŏ «развратничаю», русск. *блядь*, основано на ошибочном законе деназализации. Следует отвергнуть также сравнение с лат. flāgitium «позор, мерзость» (Петр, ВВ 18, 283); против — Бернекер, там же. Если ст.-слав. **блѣзнь** «ошибка, заблуждение» значило первонач. «блуждающий огонек», то его можно сравнить с лтш. blāzt «мерцать», blāzma «мерцание, блеск, отражение» (Петерссон, Bsl. Wst. 55), которые родственны лат. flagrāre, flamma (см. М.—Э. 1, 312 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 510, 513).

блак «вид смолы, дегтя», донск. (Миртов). Неясно. [Кипарский («Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 441) сравнивает с нж.-нем. blāk «копоть на лампе», blāken «коптить». — Т.]

блѣнка «народная пляска в восемь пар, род кадрили», тверск., сев.-русск. (Даль). Темное слово.

блѣнжевый «телесного цвета», из франц. blanchet «беловатый», blanc, blanche «белый»; см. Преобр. 1, 28; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426.

бланк, возм., из нем. Blanko «незаполненный вексель или уполномочивающий документ, в который фамилия может быть вписана позже»; см. Ключе-Гётце 61; Хайзе; Горяев, ЭС 18. Напротив, Преобр. (1, 28) допускает прямое заимств. из франц. blanc «белый».

бланкетенг (луньский) «вид ткани», Торг. кн. XVI—XVII вв.; см. Срезн. II, 55. По-видимому, из англ. blanket «шерстяное одеяло» (в данном случае из Лондона (*луньский*)) ст.-франц. происхождения; см. Хольтхаузен, EW 21.

бланманжé «желе из сахара, миндаля и желатина» (И. Толстой и др.), из франц. blancmanger — то же (Гамильшег, EW 113).

блат (воровск. арг) (Нов. Энци. Сл. 11, 641 и сл.), отсюда *блатная музыка* «воровской жаргон, арг». Ср. польск. blat «укрыватель» из еврейско-нем. blat «посвященный, согласный»; см. Ландау, AfslPh 24, 142 и сл.; Христиани, AfslPh, 32, 265; Трахтенберг, Блатная музыка, СПб., 1908, «Этногр. Обзор.» № 76, стр. 182 и сл. Иначе см. Лось (I, 297), который приводит польск. (воровск.) blat «взятка», производимое им, что менее убедительно, из нем. *Blatt «бумажные деньги».

блебетать «лепетать, мямлить; болтать пустяки», зап. (Даль), сербохорв. блебѣтати «болтать». || Звукоподражательное; ср. лит. blebėnti, blabėti «болтать, говорить вздор»; см. Буга, РФВ 70, 100; Уленбек, Aind. Wb. 188. Аналогичные образования см. на *балаблмить*.

блевать, блюю, укр. *блєвати, блюю*, др.-русск. *блєвати*, русск.-цслав. *блєвати, блєвати, блюж*, болг. *блѣвам*, сербохорв. *блѣвати, блѣјем*, словен. *bljvnáti, bljújem*, др.-чеш. *bl'uju, blvati*, чеш. *blijí, blíti*, польск. *bluć, bluǰe*, в.-луж. *bluju, bluwać*, н.-луж. *bluju, bluwać*. || Родственные лит. *bliáuju, bliáuoti* «мычать, бляеть», *bliuvù, bliúti* «замычать», лтш. *blāūt, -aūju* «блюю, кричу», греч. *φλύω* «переполняюсь; бью ключом; болтаю»; см. Фик, ВВ 2, 187; Траутман, BSW 35; Бернекер 1, 64; М.—Э. 1, 320.

блédный, укр. *блédий*, блр. *блédы*, ст.-слав. *блѣдъ* *χλωρός*, болг. *блédен*, сербохорв. *блѣјед*, словен. *bléd*, чеш. *bledý*, польск. *blady*, в.-луж., н.-луж. *blědy*. || Родственно др.-англ. *blât* «блédный», д.-в.-н. *bleiza* «блédность», возм., также алб. *bl'egónj* «зеленею»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 26; И. Шмидт, Vok. 2, 71; Бернекер 1, 60; Траутман, BSW 34. Лит. *bleidnas* «блédный», по-видимому, заимств. из слав. (Буга, РФВ 67, 232). [Ср. еще лит. *blaivas* «блédный, блеклый» < *blaidvas; см. Отрембский, LP, 1, 1949, стр. 122. — Т.]

блєзѣр «удовольствие, забава», см. *близѣр*.

блєкнуть, укр. *блєкнути*, польск. *blaknąć* «выцветать, блєкнуть». Исходная форма неясна. Праформа **blęk-* (Бернекер 1, 63) не согласуется ни с укр., ни с польск. словом. || Обычно сравнивают с лит. *blunka, blūkti* «слабеть, вянуть», лат. *flaccus* «увядший» (см. И. Шмидт, Vok. 2, 34; Бернекер 1, 63; Перссон 929), что не лишено затруднений. Сомнительно также сближение с *блєстѣть* у Преобр. 1, 29. [Ср. еще лит. *pu-bliękti* «блєкнуть»; см. Отрембский, JP 1, 122. — Т.]

блєкотать «бляеть», стар. *блєкати* «бляеть», сербохорв. *блєк* «бляение», словен. *blekāti, bleketāti* — то же, *blekotāti* «лепетать», чеш. *blekati, blekotati*, польск. *blekotać, в.-луж. blekać*. || Звукоподражание, подобно греч. *βλήχάροι*, нем. *blöken*, алб. *blegëronj* «блюю»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 38; Бернекер 1, 59 и сл. См. также *блєю, блєять*.

блємбу дать «ударить по уху», олонек. (Кулик.), возм., из прибалт.-нем. *Blombe* «пломба» или нем. *Plombe* — то же, с дистантной ассимиляцией.

блєнда «фонарь, подвешенный к поясу», уральск. (Мамин-Сибиряк), из нем. *Blend(laterne)* «потайной фонарь»; см. Булич, ИОРЯС I, 296.

блєнда, минер., «цинковая обманка», из нем. *Blende* — то же.

блеск, русск.-цслав. *блѣскъ* *αὐγή*, сербохорв. *блѣјесак*, словен.

blěsk, др.-чеш. blesk, польск. blask. Связано чередованием гласных со ст.-слав. **блѣштати** ἀναστράπτειν, **блискати** στίλβειν (Супр.), русск.-цслав. **блисцати** (Остром.). || Родственно лит. blaikštaūs, blaikštūtis «проясняться», blyškėti «сверкать», лтш. blaiskums «пятно», далее д.-в.-н. bleih «бледный», др.-исл. bleikr; см. Бернекер 1, 60 и сл.; Траутман, BSW 34; М.—Э. 1, 307 и сл., Перссон 339, 880.

блесна «оловянная рыбка на удочке в качестве приманки», арханг. (Подв.). Ср. лит. blizgė — то же, blizgas «блестка, мишура»; см. Буга, РФВ, 70, 101.

блестеть, см. *блистать*.

блехчий «кузнец», русск.-цслав. *блехчиши* τέκτων, *блѣхчиши* — то же. || Происхождение из нов.-в.-н. Blechschmied «жестящик», д.-в.-н. bleh «жесть» сомнительно ввиду особенностей словообразования и географического распространения, вопреки Миклошичу (Mi. EW 14), Бернекеру (1, 59), Уленбеку (AfsIph 15, 483). Вероятно, древнебулгарское заимств.; ср. чагат. bilgüči «знаток, мудрец», bilgü «разум, знание», bilikči, bilixči «мудрец» от bilig «знание, мудрость»; см. Миккола, Neuphilol. Mitt. 16, 172 и сл.; Фасмер, ZfsIph 4, 388.

блѣять, **блѣю**, укр. *блѣяти*, русск.-цслав. *блѣяти*, болг. *блѣя*, сербохорв. блѣјати, блѣјѣм, словен. bléjati. || Родственно лтш. blēt «блѣять», ср.-в.-н. blæjen «блѣять», возм., также лат. flēre «плакать»; см. М.—Э. 1, 315; Бернекер 1, 60; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 26. Ср. также *блекотать*.

близ, **близь**, укр. *близь*, ст.-слав. **близь**, **близъ**, болг. *блѣзо*, *блѣзу* «близко», сербохорв. блѣзу, словен. bliz, blízi, blízu; др.-чеш. bliz, польск. диал. blizo «близко». Сюда же *блѣзкий*, *блѣзний*. || Родственно лтш. blaizīt «давить, жать, бить, тереть», bliēzt «рубить, бить», лат. fligere «бить»; см. Остхоф, KZ 23, 84; Микуцкий, РФВ 22, 291; Бернекер 1, 61 и сл. Ср., впрочем, также лит. blýžoti «лежать недвижимо (о больном)»; см. Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 199. Бернекер приводит семантические параллели: греч. ἄγχι «близко»: ἄγχιω «завязываю», франц. grès, ит. presso, appresso «поблизости»: лат. pressus «сжатый». Неприемлема попытка Микколы (Balt. u. Slav. 37) объяснить *близь* как заимств. из д.-в.-н. bilidi «изображение»; против см. Бернекер 1, там же; М.—Э. 1, 308, 317; Смешек, Mat. i Pr. 4, 394. [Иначе Махек, Etym. slovn., 35. — Т.]

близир «забава» (Мельников, Крестовский и др.), заимств. из франц. plaisir «удовольствие», возм., при воздействии слова *близкий*; см. Малиновский, РГ 2, 245.

близкий, укр. *близький*, русск.-цслав. *близокъ*, чеш. *blízký*, польск. *bliski*, в.-луж. н.-луж. *blizki*. См. *близ*.

близнá «шрам, рубец, рана, разрыв нити в ткани», днал. *блюзнá* (севск.), укр. *близнá* «рана», блр. *блюзнá*, болг. *близнá*, сербохорв. *блїзна* «брак в ткани»; -и- имеется также в в.-луж. *bluzna* «рубец», н.-луж. *bluzna* «рубец». || Связано с лтш. *blaizīt* «давить, сжимать», лат. *fligere*; см. выше *близ*. С вокализмом -и- в лтш. *blāugzna*, *blāugzne* «шелуха, мякина, отлетающая при помолё зерен» даёт Бернекер (1, 61); у М.—Э. 1, 309 не объяснено.

близнéц, ст.-слав. **близньць** *blīdnos* и т. д. См. *близ*.

близорúкий, из *близоръкъ* — то же, со сближением по народн. этимологии с *рукá*, укр. *близозіркий*; см. Соболевский, Лекции 150; Преобр. 1, 257; Френкель, ZfslPh 13, 216. Ср. др.-русск. *кривозорока* «косоглазая (женщина)» (Дан. Зат. 69). Каринский (ЖМНП, 1917, октябрь, стр. 105) приводит также цслав. *близоракъ*.

блин, укр. *блин*, др.-русск. *блинь* (Домостр. К., Заб.), также др.-русск. *млинь*; имя собств. *Блинъ*, 1483 г. (Ильинский, РФВ 61, 241), болг. *млин*, сербохорв.-цслав. *млинь*, сербохорв. *млинац*, словен. *mlínec*, в.-луж. *blinc*, *mlinc*, н.-луж. *mluńc*. Более древняя форма — *млинь*. Связано с *мелю*, *молотъ*; см. Сольмсен, KZ 37, 589 и сл.; Mi. EW 186 и 429. Первый объясняет б как результат диссимиляции *м-н > б-н*. Ильинский совершенно неоправданно отделяет *блинь* от *млинь* (РФВ 61, 239 и сл.), исходя из весьма сомнительного **бълинъ*, которое он объединяет с нов.-в.-н. *Beule* «шишка», гот. *ufbauljan* «раздувать». Лит. *blýnas*, лтш. *blinis*, нов.-в.-н. *Plinse* «блин, свернутый трубкой», заимств. из слав.; см. Э.-Х. 1, 230. Шёлд (Lw. St. 4) без достаточных оснований считает слово *блин* заимств.

блинд, **блиндзейль** м. «парус (на бугшприте)», заимств. из голл. *blind*, *blindzeil* — то же; см. Мёлен 33 и сл.

блиндáж 1. «замаскированное укрепление», 2. «навес или прикрытие из брусьев, мешков с песком или связок хвороста», из франц. *blindage* — то же.

блиндарёя «слепая рея», *блиндёрка*, *блїндерка* — то же, из голл. *blinde ga* — то же; см. Мёлен 34. Первое сближено с *рея*, последнее расширено суффиксом *-ка*.

блистать, ст.-слав. **блисцати(сѧ)**, сербохорв. **блїстати** и т. д. Связано чередованием гласных с *блеск*; см. Бернекер 1, 63; Бодуэн де Куртене, IF 4, 48. || Ср. лит. *blykštù, blỹkšti* «бледнеть», *blizgù, blizgėti* «мерцать», др.-исл. *blíkja* «сверкать»; см. Траутман, BSW 34; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 27. В слове *блестеть* следует признать чередование *ст-:ск-*; ср. *блеск*; см. Перссон 339. Связь с греч. *στίλβω* «сверкаю» сомнительна, вопреки Махеку (RES 23, 63).

бліцы мн. «грибы, губки», зап. Вопреки Бернекеру (1, 61), Преобр. (1, 30) и Mi. EW (14), не является заимств. из нем. *Pilz* «гриб», ибо это невозможно ввиду фонетических особенностей и отсутствия географической непрерывности связей. || По-видимому, родственно лит. *budė* «древесная губка, гриб», *budis* «гриб (женский)» и восходит к **bьdl-*, ср. чеш. *bedla* ж., польск. *bedła* «гриб», диал. *bdła* и т. д., далее др.-инд. *budbudas* «(водяной) пузырь», лат. *buda* «камышинка», датск. *pude* «подушка», шв. *puta* «надуваться, набухать»; см. Иоханссон, KZ 36, 351 и сл.; Бернекер 1, 106; Буга, РФВ 67, 233 и сл.; Траутман, BSW 39.

блок, со времени Петра I; см. Смирнов 61. Заимств. из нем. *Block* или голл. *blok*; см. Преобр. 1, 30.

блокада, со времени Петра I; см. Смирнов 61. Скорее из нем. *Blockade*, чем из польск. *blokada*; ср. след. слово.

блокировать, стар. *блокир* «осада, блокада», со времени Петра I; см. Смирнов 61. Из нем. *blockieren*.

блоки́тые очкí мн. — растение «*Veronica chamaedrys*», «вероника дубровка», вероятно, из польск. *blękitny* «голубой», которое восходит к позднелат. *blanchetus*, франц. *blanchet*, ит. *bianchetto*, к д.-в.-н. *blanch*, ср.-в.-н. *blanc*; ср. Бернекер 1, 58. Растение называется так из-за голубых, напоминающих по форме глаза цветов.

блонá «оболочка, послед», заимств. из польск. *blona* «пленка, послед». См. *блонá*.

блбнда «шелковые кружева», из франц. *blonde* — то же.

блондін, блондінка. Основной является форма ж. р., заимств. из нем. *Blondine* или франц. *blondine* «блондинка». Форма м. р. соответствует франц. *blondin*, но в русском могла быть также вторичным образованием; см. Клюге-Гётце 65.

блотняк «скупщик краденых вещей», воровск. арг. (РФВ 68, 398). Ср. *блат*.

блоха, укр. *блиха*, др.-русск. *блѣха*, болг. *бълха*, сербохорв. *бўха*, словен. *bolha*, чеш., слвц. *blcha*, польск. *pscha*,

в.-луж. рсѡа, тка, н.-луж. рсѡа. || Родственно лит. blusà, лтш. blusa, афг. vraža «блоха» (из др.-ир. *brusa; см. Хюбшман 453, Lit. Centralbl., 1894, 792), арм. lu, род. п. lvoу «блоха» (из *bhlusā, там же), греч. φύλλα, φύλλος «блоха» (с метатезой, возм., под влиянием греч. ψῆν, φαίειν; см. Мейе, MSL 22, 142 и сл.; И. Шмидт, Kritik 29). Несколько дальше алб. plesht «блоха» из *pleust- (Г. Майер, Alb. Wb. 345; Бернекер 1, 62 и сл.; Траутман, BSW 35; М.—Э. 1, 318; Педерсен, IF 5, 33).

блѡхѡвник — растение «Mentha pulegium, мята блошиная», возм., книжное новообразование от *блѡхá*; ср. нем. Flohkraut «блошиная мята», из лат. pulegium, которое связывалось с лат. pulex «блоха»; см. Клюге-Гётце 451.

блѡщѹца «клоп», только укр. *блѡщѹця* «клоп», диал. «блоха». || Возм., родственно балт. *blaska- «плоский», лтш. blakstini «веки», лит. blākė «клоп», лтш. blakts — то же; см. М.—Э. 1, 308; Бернекер 1, 62. Напротив, Брандт (РФВ 21, 209) и Розвадовский (RS 2, 108) предполагают исходную форму *plošćica «клоп» (ср. плоский), а наличие б- объясняют влиянием *блѡха*, что весьма правдоподобно.

блугá «корова или овца, отбившаяся от стада». Буга (РФВ 70, 101) сравнивает слав. *bluga с лит. blinginti «светить» и далее с *блукáть* или *блудѹть*. Однако едва ли *блукáть* является древним образованием, восходящим к дослав. эпохе.

блуд, укр. *блуд*, ст.-слав. **блѹдъ** *porveia*, сербохорв. блѹд — то же, словен. blōd «ошибка», чеш. blud «заблуждение», польск. błąd, род. п. błędu — то же, в.-луж. blud «заблуждение», н.-луж. blud «блуждающий огонек». Сюда же *блудѹть*, укр. *блудѹти* — то же, ст.-слав. **блѹДИТИ**, **блѹДЖѹ**, болг. *блѹдѹ*, сербохорв. блѹдити, блѹдѹм, словен. blōditi «заблуждаться, ошибаться», польск. błądzić «блуждать», в.-луж. bludzić, н.-луж. bluziś. Другая ступень чередования представлена в *блѹдѹ*, *блѹдѹ*. Ср. лит. blaĩdas 1. «хмурость», 2. «помрачение зрения, ума»; blandytis 1. «хмуриться», 2. «трезветь», 3. «блуждать», лтш. bluōdities «слоняться, шататься», гот. blandan «мешать», д.-в.-н. blantan «мешать», blentan «ослеплять»; см. М.—Э. 1, 318; Лиден, Stud. 77 и сл.; Буга, РФВ 70, 100; Траутман, BSW 34 и сл.

блуждáть, цслав. Ср. *блудѹть*.

блѹза I. «вид куртки», из нем. Bluse или франц. blouse, вероятно, от ср.-лат. pelusia «одежда из Пелузия» — по египетскому городу Пелузию, где изготовлялись блузы, окра-

шенные с помощью индиго в синий цвет, которые еще крестоносцы надевали поверх доспехов; см. Клюге-Гётце 65; иначе Гамильшер, EW 116.

блѹза II. «биллиардная луза», ср. также *лѹза*. Преобр. (1, 31) связывает с предыдущим словом. По его мнению, форма *луза* возникла из сочетания *в блузу*. Неубедительно.

блукать «блуждать, бродить», новгор., курск., воронежск., укр. *блукати*, блр. *блукáць*, польск. *blukać*, чеш. *bloukati*. Диал. *блуконяться* — то же, смол. (РФВ 62, 211). По моему мнению, слав. новообразование от *blōditi*; см. *блудить*. Бернекер (1, 62) предполагает влияние слов *lōkъ*, *oblōkъ* «дуга, изгиб». См. *лук*. Кроме того, сравнивают также лтш. *blaĩkstīt* «отойти (в сторону)», *-tiēs* «шататься, бездельничать»; см. М.—Э. 1, 309; Буга, KSn. 1, 269; РФВ 70, 101.

блюдо, укр. *блюдо*, ст.-слав. **блюдо**, **блюдъ** м. (Супр., Савв.), болг. *блюдо*, сербохорв. *бљѹдо*, также *бљѹда* ж., польск. *bluda* ж., в.-луж., н.-луж. *blido* «стол». Кроме того, русск.-цслав. *блюды*, род. п. *блюдѣве* «блюдо» (Срезн. I, 120). || Древнее заимств. из гот. *biuþs*, род. п. *biudis* «блюдо, миска», также д.-в.-н. *biutta* «квашня, улей», нов.-в.-н. *Beute* «добыча» от гот. *biudan* «предлагать»; см. Бернекер 1, 64; Уленбек, AfslPh 15, 483; Мейе, RS 7, 29; MSL 11, 179; Брюкнер, AfslPh 42, 142. Из того же источника заимств. фин. *röytä* «стол»; см. Томсен, SA 2, 208; FUF 13, 432 и сл. Излишни сомнения Обнорского (РФВ 73, 82 и сл.), который считает, что *biuþs* могло бы дать только **bl̥do*, но не учитывает при этом предшествующего *-eu-*. Неудачно Ильинский (ИОРЯС 23; 2, 207 и сл.); см. также Кипарский 193; Мурко у Пайскера 65.

блюду́, блюсти́, наблюдать, блр. *блюсьць*, ст.-слав. **блюдѣ**, **блюсти** «хранить, соблюдать», др.-сербохорв. *бљудем*, *бљусти*. Другие ступени вокализма представлены в *бдеть*, *будить*, *ббдрый*. || Родственно лит. *baudžiù*, *baudžiaũ*, *baũsti* «принуждать, пугать, наказывать» (Остен-Сакен, IF 33, 200), авест. *baodaitē* «наблюдает, замечает», др.-инд. *bōdhati* «просыпается, замечает», греч. *πειθομαι* «узнаю, бодрствую», гот. *anabiudan* «приказывать, распоряжаться»; см. Бернекер 1, 64; Траутман, BSW 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 192; Мейе, BSL 25, 174.

блѹзгать «пустословить», зап. (Даль), укр. *блѹзнѹти* «ударить струей», сербохорв. *бљѹзгати* «шумно литься; болтать вздор», словен. *bljūzгати* «плескаться, шлепать по грязи», польск. *bluzgać* «плескаться», *bluźnić* «поносить, богохульствовать». ||

Родственно лит. *bliaužyti* «нести чепуху», *bliauškiù*, *bliaukšti* «наговаривать», другая ступень чередования: *blūzginti* «грохотать», лтш. *blūžgināt* «производить всплески в воде, чтобы загнать рыбу в сеть», *blukškēt* «стучать, шуметь», *blūškis* «шум плещущейся воды», *blūžgēt* «плескаться», *blūžgīs* «шум», *blūžgēt* «шуметь»; см. Буга, РФВ 70, 101; М.—Э. 1, 319; Траутман, GGA, 1911, 245.

блющ стар. 1. «плющ, *Nedera helix*», 2. «*Bryonia*», совр. *плющ* — то же, укр. *блющ* — то же, *блюш* «паслен», сербохорв. *бљѹшт* — вьющееся растение «*Tamus communis*», словен. *bljušč* «плющ», «*Tamus communis*», «*Bryonia*», польск. *bluszcz* «плющ», в.-луж. *bluśc* «плющ», н.-луж. *blisć* — то же. || Поскольку эти растения ядовиты, многие считают данное слово родственным *блевать*, *блюю*; см. Бернекер 1, 64 и сл.; Штрекель, AfslPh 27, 64 и сл.; Преобр. 1, 32; Шахматов, Festschrift Thomsen 193; Шарпантье, Glotta 9, 39 и сл. При этом специально обращалось внимание на сербохорв. *бљѹштити* «брезговать». Однако весьма заманчиво сближение с греч. βλυστο- в ἀναβλυστονεῖν «снова пускать ростки» (Евполис); см. Перссон 802. Менее убедительно сравнение с др.-прусск. *bleusky* «тростник» (в тексте *blensky*), см. Траутман, Arg. Spr. 312; Остен-Сакен, IF 33, 213. Другие пытаются связать его с др.-инд. *bhujāti* «гнет», гот. *biugan* «гнуть», греч. πτόσσω, πτοχή «складываю, складка» из и.-е. **bheugh-tjo-* — Мейе, IF 5, 333; Ильинский, РФВ 62, 257; AfslPh 29, 486, до них — Бернекер, IF 10, 151; против см. Агрель, Zur bsl. Lautg. 36. Слав. слово как форма с исходным знач. «гибкое растение» объясняется также Ван-Вейком (IF 24, 238 и сл.), который сравнивает с ним лит. *baugštùs*, *bugštùs* «пугливый». Ср. в семантическом отношении также *виллица* «плющ», явно связанное с *вить*. Решение представляется затруднительным. Неудачно сравнение с ср.-в.-н. *bluost*, нов.-в.-н. *Blust* «цвет, цветение», с которым соотносили слав. слово как заимств. (Карлович 57) или исконнородственное (Петр ВВ 21, 210). Не может считаться доказанным мнение Агреля (Zur bsl. Lautg. 35 и сл.) о дослав. **bleuskjo-* «тростник» = др.-прусск. *bleusky* — то же, от которого праслав. *pljuščь* «плющ» якобы получило *b-*.

блюю, см. *блевать*.

блягиль, блягирь, блягирь «малярная краска бледно-желтого цвета», раньше *блягирь*, со времени Петра I; см. Смирнов 62. Из польск. *blajgiel*, *blajgielb* или из его источника нем. *Bleigelb*; см. Маценауэр 114; Брюкнер 28; Карлович 55.

блядѣвый — прилаг. «празднословный», др.-русск. Из цслав. *блѣдѣвъ* φλυαρός, ст.-слав. **БЛАДЪ** βλοια (Супр.); ср. также *блуд*. Первонач. знач. «приводящий в заблуждение».

бляду, **блясти** др.-русск. «заблуждаюсь, ошибаюсь». Ст.-слав. **БЛАДЪ**, **блясти** πλανᾶσθαι (Супр.), сербохорв. бледем, блести, словен. blédem, blésti «нести чушь, бред», чеш. blésti «нести вздор», польск. błędzieć, в.-луж. bledzić — то же; связаны отношением чередования с *блуд*. || Родственно лит. blendžiūos «омрачаюсь, темнею», blįsta «вечереет», grýblindė «вечерние сумерки», гот. blinds «слепой», д.-в.-н. blint — то же, ср.-англ. blundren «взбалтывать, смешивать»; см. Лиден, Studien 76 и сл.; Бернекер 1, 61; Траутман, BSW 34 и сл.

блязик «татарский браслет, запястье», казанск., симб., также *базиліки* мн., донск. Из тат. beläzek «запястье», тур. biläzik «браслет». См. *базиліки*.

бляха, через польск. blacha заимств. из д.-в.-н. blēh, ср.-в.-н. blēch; см. Потебня, РФВ 1, 262; Mi. EW 14; Бернекер 1, 59; Брюкнер 28; Корбут 427; не из франц. plaque, вопреки Соболевскому (ЖСт., 1892, 2, 124).

бо «потому что», укр. бо — то же, др.-русск. бо, ст.-слав. бо γάρ, де, оу и т. д., сербохорв. бо, чеш. bo, аво «но», в.-луж., н.-луж. аво «или». Связано отношением чередования гласных с чеш., польск. ба «да, конечно»; см. Бернекер 1, 36, 65. || Родственно лит. bà «ведь», лтш. ба — усилит. част. «как раз», вост.-лит. bè «потому что», др.-прусск. be «и», beggi «так как» (из be-gi), авест. bā «воистину», арм. ба — усилит. част., греч. φή «словно», гот. ба — энклит. част.; см. Бернекер 1, там же; М.—Э. 1, 246; Траутман, BSW 22 и сл.; Буга, РФВ 70, 101; Мейе, MSL 20, 91.

боб, род. п. бобá, укр. бiб, род. п. бiбy, болг. боб, сербохорв. бѣб, бѣба, словен. bѣb, чеш. bob, польск. bób, в.-луж., н.-луж. bob. || Родственно др.-прусск. babo «боб», лат. faba — то же. Дальнейшие родственные слова, по-видимому, алб. bathë «боб», греч. φαής «чечевица», см. Кречмер, Einl. 146; Бернекер 1, 65; Траутман, BSW 23; Хоопс, Waldb. 350, 401. Ср. также выражение *оставить на бобáх* (Лесков и др.).

бобоны, см. *забобоны*.

бобр, **бобёр**, род. п. бобrá, укр. бiбр, род. п. бобrá, др.-русск. *бобръ*, *бобръ*, прил. *бобрянъ*, цслав. *бобръ*, *бобръ*, болг. бѣбър, бѣбър, бѣбер, сербохорв. дѣбар, словен. bѣbѣr, bѣbѣr, вгѣbѣr, чеш. bobr, польск. bóbr, в.-луж. bobr, bѣbr,

н.-луж. *bober*, *bober*, польск. *Biebrza* — название реки; см. Брюкнер, *ZfslPh* 4, 215. || Родственно лит. *bėbras*, *beb-rūs*, вост.-лит. *bābras* «бобр», *Babrungas* — название реки, лтш. *bėbrs*, др.-прусс. *bebrus*, др.-инд. *babhrūs* «коричневый»; крупный ихневмон», авест. *bawri-*, *bawra-* «бобр», д.-в.-н. *bībar* «бобр», др.-англ. *beofor*, корн. *befeg*, галльск. *Vibracte*, лат. *fiber* «бобр». || Первонач. **bhe-bhrū-* «коричневый», лит. *bėgas* «коричневый», д.-в.-н. *bēgo* «медведь», д.-в.-н. *brūn* «коричневый», греч. *φρῦνῆ* «жаба»; см. Бернекер 1, 47; М.—Э. 1, 276; Траутман, *BSW* 28 и сл.; Бартоломэ, *Air. Wb.* 925; Уленбек, *Aind. Wb.* 186; Буга, *РФВ* 67, 234.

бобрень — растение «*Anchusa officinalis*, воловик лекарственный», ряз. (*РФВ* 28, 51). Неясно.

бобылъ «безземельный крестьянин, поденщик» (между прочим, см. у Котошихина 98). По мнению Микколы (*Berühr.* 89 и сл.), заимств. из сканд., ср. др.-исл. *bú* «крестьянское хозяйство», *bóli*, *landbóli* «издольщик, наемный работник», **buabóli* «издольщик», др.-шв. *boaböle*, *boabyle*; см. также Бернекер 1, 65 и критику фонетической стороны этимологии у Тернквист (223 и сл.). Затем Миккола (*ÄB* 50 и сл.) отказался от этой этимологии якобы потому, что это слово известно в русск. лишь с XVI в. Впоследствии он считал его экспрессивным словом и сравнивал со шв. *bobbe*, англ. *bob* «увалень», англ. *babu* или лит. *bumbilas* 1 «батрак», 2. «лентяй», лтш. *bumbulis* «клубень». Все это чрезвычайно гадательно. Следует обратить внимание также на рум. *bobîlcă* «вид танца», *bobîlnic* «настурция», не объясненное у Тиктина 1, 202.

бобыня «чванливый, самодовольный человек». Осторожные предположения по поводу этого слова высказывает Ильинский, *ИОРЯС* 23, 2, 202.

Бова — герой русск. сказок; пришло из романа о Буово д'Антоне, франц.-ит. *Bovo* (см. *ZfomPh* 36, 29).

бог I. укр. *біг*, род. п. *ббга*, ст.-слав. *богъ*, болг. *бог*, сербохорв. *бѣг*, род. *бѣга*, словен. *bŏg*, чеш. *bůh*, род. п. *boha*, польск. *bóg*, род. п. *boга*, в.-луж. *bóh*, н.-луж. *bog*. Наряду с ним: *богѣня*, ст.-слав. *богыни* (Супр.), чеш. *bohyně* «богиня». || Родственно др.-инд. *bhāgas* «одаряющий, господин, эпитет Савитара и второго из Адитья», др.-перс. *vaga-*, авест. *vaça* «господь», «бог» от др.-инд. *bhājati*, *bhājate* «наделяет, делит», авест. *vaçašaiti* «участвует», греч. *φαγεῖν* «есть, пожирать». Первонач. «наделяющий»; ср. др.-

инд. bhágas «достояние, счастье», авест. baça-, бага- «доля, участь»; см. Бернекер 1, 67; Траутман, BSW 23; Розвадовский, RO 1, 102; Брюкнер и Ягич, AfslPh 37, 501; Младенов 36; RES 4, 192; Мейе, RS 2, 66; Dial. Ideur. 127; RES 6, 168. Наряду с этим постоянно предпринимались попытки доказать заимств. из ир., но фонетический аргумент (спирант γ в русск. бог) не представляется убедительным, вопреки Коршу (Сб. Сумцову 53), Микколе (РФВ 48, 278), поскольку это γ можно также объяснить укр. влиянием в московском церк. произношении. Совпадение знач. в слав. и ир. также не доказывает заимств. ввиду наличия еще и др. соответствий (*ради*, *святой*), вопреки Сольмсену (KZ 34, 49), Хирту (Indogerm. 589), Фасмеру (RS 6, 173), Мсерианцу (РФВ 65, 171), Бернекеру (Kuhn-Festschr. 177 и сл.), Гуйеру (LF 46, 185 и сл.; 47, 52), Коржинку (LF 67, 289) и др. Ср., однако, достоверное ир. заимств. в морд. *равас*, раз «бог»; см. Паасонен, FUF 8, 73; Фасмер, RS 4, 161. [См. еще Вайан, Gram. comparée, 1, 16; Графенгауэр, Slovenski etnograf, 5, 1952, 237 и сл.; Мошинский, Zasiag, 92. — Т.]

бог II. «черт», укр. *богиня* «привидение» — эвфемизмы, связанные с предыдущим словом; см. Зеленин, Табу 2, 98.

богадѣльня «дом призрения бедных», производное от слав. *бога дѣля* «бога ради». Ср. др.-русск. *богадѣльньши* «pro Deo institutus vel curatus, основанный в религиозно-благотворительных целях»; см. Срезн. I, 125 и сл. Ср. сербохорв. *богарáдити* «просить милостыню», от *бога ради*; см. Ягич, AfslPh 30, 458 и сл.

богáтый, укр. *багáтий* (из **богатий*), ст.-слав. *богатъ*, болг. *богáт*, сербохорв. *бóгат*, словен. *bogàt*, чеш. *bohatý*, польск. *bogaty*, в.-луж. *bohaty*, н.-луж. *bogaty*. || От **bogъ* «бог» или **bogъ* «достояние, доля» в **събожье* «хлеб в зерне», укр. *збіжжя*, польск. *zboże* «хлеб в зерне», раньше «богатство», чеш. *zboží* «состояние»; ср. еще *убогий*. Согласно В. Шульце (KZ 45, 190 = Kl. Schriften 469), образовано аналогично лат. *fortunātus*, т. е. «хранимый богами». Он ссылается на лат. *dives* «богатый» (образовано, как *pedes, eques*). Ср. др.-инд. *bhāgas* «достояние, счастье, доля; наделяющий, господин», авест. *baça-* «господин, бог», алб. *bagëti*, гер. *bakti* «скот, тягловые животные» и т. д.; см. В. Шульце, там же; Бернекер 1, 67; Брюкнер 84; Траутман, BSW 23; Иокль, Stud. 5 и сл. Лит. *bagotas*, лтш. *bagāts* «богатый», заимств. из слав. (М.—Э. 1, 249), вопреки Траутману (там же), который предполагает здесь родство.

богатырь, укр. *богати́р*, др.-русск. *богатырь* (Ипатьевск. и др.), польск. *bohater*, *bohater*, стар. *bohaterz* (в грам.). Вторично образовано укр. *багати́р*, блр. *багати́р* «богаты, богач» от *богаты́й*; см. Брандт, РФВ 21, 210. Заимств. из др.-тюрк. **baγatur* (откуда и венг. *bátor* «смелый»), дунайско-булг. *βαγατορ*, тур., чагат. *batur* «смелый, военачальник», шор. *paγattur* «герой», монг. *bagatur*, калм. *bātɣ*; см. Гомбоц 41; Рамстедт, KWb. 38; Бернекер 1, 66; Маркварт, Chronol. 40; Банг, KSz 18, 119; Mi. TEL. 1, 254, Доп. 1, 9; 2, 80. Объяснение вост. слов из ир. **baγarudra-* (Локоч 15) весьма сомнительно.

богатые I. «свежий хлеб (из зерна нового урожая)», см. *богаты́й* и *събожье*.

богатые II. «огонь, тлеющий под золой», см. *багаты́*, *багаты́е*.

бодай, из *бог дай*, диал.; употребляется также в качестве ругательства (смол.). Зеленин (Табу 2, 98 и сл.) объяснял его как табуистическое выражение.

богдыхан — титул китайского императора, устар. Первая часть — монг. *bogda*, калм. *bogdo* «величество, небесный, святой, император» (Рамстедт, KWb. 49), вторая часть — *хан*.

Богемия, устар. Из ср.-лат. *Bohemia*, *Voemia*.

богоданный сын, богоданная дочка «неродной, приемный (-ая) сын (дочь)» (Мельников), т. е. «данный от бога».

богомил — приверженец ереси, распространившейся в Болгарии в X в., Ряз. Кормч. (Срезн.). Назван по провозвестнику по имени *попъ Богомилъ*.

богородица — калька греч. *θεοτόκος*. Несколько дальше по своему образованию лат. *mater dei*; см. Брюкнер 34.

богот «омут, глубокое место в воде», диал., вологодск., яросл. (Даль), *боготать* «обтекать, kloкотать, булькать (о воде)». По мнению Калимы (80), заимств., но источника он не указывает. Возм., связано как исконнослав. с *багнб*, нем. *Bach* «ручей».

бодать, бодаю, боду́, босты́ — то же, укр. *боду́, босты́*, ст.-слав. **бодж, вости**, аор. **васъ**, болг. *бодá* «бодая», сербохорв. *бѡдѣм, бѡсти*, словен. *bódem, bósti*, чеш. *bodу, bŭsti*, польск. *bodę, bość*, в.-луж. *bodу, bosć*. || Родственно лит. *badaũ, badŭti* «колоть», *bedũ, bèsti* «копаю», *bėdrė* «яма», лат. *fodio* «копаю, рою», кимр. *bedd* «sepulcrum», гот. *badi* «постель», д.-в.-н. *betti* «постель»; см. Фик 1, 491; Буга, РФВ 70, 101; Бернекер 1, 66; Траутман, BSW 29; Мейе, MSL 19, 184. [Ср. еще хетт. *padda-*; см. Махек, LP 7, 1958, стр. 78. — Т.]

бодмерея «денежный заем кораблю под залог — с грузом или без груза», заимств. из голл. bodemereij или нем. Bodmerei — то же; см. Маценауэр 115; Булич, РФВ 15, 345; Мёлен 36.

бодня «кадушка с крышкой», донск. (Миртов)¹, воронежск., укр. *ббдня*, сербохорв. *бадањ*, *бадня*, словен. *bødènj* «чан», чеш. *bedna*, польск. *bednia* и т. д. || Слав. **вѣдьнь* восходит через герм. (др.-англ. *byden*, ср.-нж.-н. *bodene* «чан, бочка», д.-в.-н. *butin*, нов.-в.-н. *Bütte* «кадка», откуда фин. *putina*; см. Сетälä, FUF 13, 431) к народнолат. *butina*, греч. *βυτίνη·λάγυρος ἢ ἀρίς*, *Ταρακτινοί* (Гесихий). Бернекер (1, 106) объясняет русск. слово как заимств. из укр.; см. также Уленбек, AfslPh 15, 484; Хольтхаузен Aengl. Wb. 39; Торп 275.

бодран — растение «*Heracleum*, борщевник», диал., заимств. из чув. *potran*, *poDran* «акант, борщевник, медвежья лапа», тат. *baltuγan*; см. Рясянен, FUF 29, 195.

бодрый, укр. *ббдрий*, сербохорв. *бадар* «бойкий, живой», ст.-слав. *вѣдръ* *πρόδριμος* (Син. Пс.), *вѣждрь* (Супр.). К *бдеть*. || Родственно лит. *budrùs* «бодрый» (откуда собств. *Budrys* — у Мицкевича), авест. *zaēni-budga-* «бдительный, усердный»; см. Фик, KZ 22, 380; Бернекер 1, 105 и сл.; Мейе, Et. 114. Далее ср. *будить*, *блустий*.

божница 1. «церковка, часовня», 2. «языческий храм», др.-русс. *божьница*. От *бог*, ср. гот. *gudhús* «иудейский храм», др.-исл. *godahús* «языческий храм», которые образованы под влиянием греч. *ἱερατεῖον*; см. Кречмер 39, 539 и сл.; см. также Миккола, *Mém. Soc. Néophilol.* 7, 271.

ббжья «болезнь», диал., казанск. Эвфемизм вместо *ббжья болѣзнь*; см. Хаверс 94.

ббжья корбвка — насекомое «*Coccinella*», от *бог*; ср. нем. *Gotteskälblein*, *Herrgottskühlein*, *Gotteskühlein*, фин. *jumalanlehmä* и др.; см. Потт, KZ 4, 173 и сл.; Вилькуна, FUF 24, 200 и сл.; Гримм 4, 1, 79.

боз «*Sambucus*, бузина», укр. *боз*, болг. *бъз*, сербохорв. *баз* м., *база* ж., *бзова*, *зова* (из **бъзова*), словен. *bèz*, род. п. *bèzà*, чеш. *bez*, род. п. *bza*, польск. *bez*, род. п. *bzi* «сирень», в.-луж. *bòz*, н.-луж. *bez*, *baz*. || Другая ступень вокализма: *бузина*. Обычно праслав. **възь* относят к названию бука: лат. *fāgus*, др.-исл. *bók*, греч. *φηγός*, др. *φᾶγός* «дуб», с которыми также сравнивается курд. *büz* «вяз», нов.-исл.

¹ Ссылка на Миртова приведена, видимо, ошибочно, поскольку это слово встречается не у Миртова, а у Даля. — Прим. ред.

беуки «бук» (**baukia-*); см. Бартоломэ, IF 9, 271; Остхоф, ВВ 29, 249 и сл.; Бернекер 1, 111; Хоопс, Waldb. 126. [См. еще Рудницкий, ВРТЖ, 15, 1956, стр. 127 и сл. — Т.]

бознакада́шний «очень старый», *бознацькада́шний* — то же, воронежск., ЖСт., 15, 1, 109. Из выражения *бог зна(еть) когда*.

бой, укр. *бій*, род. п. *бю*, ст.-слав. *оубои* «убийство», цслав. *бои* «бой», болг. *бой*, сербохорв. *бѝј*, словен. *boj*, чеш. *boj*, польск. *boj*. Связано отношением чередования гласных с *бить*, *бью*.

бѝко — горец-украинец в районе между Саном и Ломницей, отсюда укр. фам. *Бойко*, *Бойчук*, *Бойченко* и т. д. (См. Гуркевич, RS 11, 184.) Образовано от укр. диал. част. *ббе* «да, конечно», которая часто употребляется в диалекте бойков; см. Верхратский, AfslPh 16, 592 и сл. Это название не имеет ничего общего (вопреки Первольтфу, AfslPh 7, 617, Чекановскому, Wstęp 106) с кельт. этнонимом *Boii* или *Voisci*; см. также ZfslPh 4, 284; Дурново—Ушаков 107.

бойкѝт, из англ. *to boycott* «бойкотировать» (ср. нем. *Boycott*) от имени капитана Джеймса Бойкота, впервые ставшего жертвой этой меры (1880 г.); см. Клюге-Гётце 72; Преобр. 1, 34.

бойкотѝровать, из франц. *boycotter*, производного от предыдущего слова или от нем. *boykottieren*.

бок, род. п. *бѝка*, укр. *бѝк*, *бѝку*, блр. *бок*, русск.-цслав. *бокъ* *πλευρόν*, сербохорв. *бѝк*, род. п. *бѝка*, чеш. *bok*, польск. *bok*, в.-луж. *bok*, н.-луж. *bok*. || Возм., родственно исходному знач. «ребро» — лат. *basulum* «палка, посох», греч. *βᾶκτρον* «жезл, скипетр», ирл. *bas*, др.-ирл. *bass* (из **bakn-*) «крюк, клюка»; см. Цуцица, KZ 36, 234; Бернекер 1, 68 и сл. Напротив, Младенов (40) сравнивает англ. *back* «спина», шв. *baske* «возвышенность, гора»; иначе Ельквист 45. Невозможно заимствование из герм.; ср. д.-в.-н. *bah*, др.-англ. *bæc* «спина» (ср. Хирт, PBB 23, 331); этому противоречит знач. слав. слова (Преобр. 1, 34). Неправдоподобно также предположение Соболевского («*Slavia*», 5, 441) о первонач. знач. *бок* «яма, впадина».

бокáл, редко *покал* (при Петре I); см. Смирнов 230. Последнее из нем. *Rokal*, в то время как первое из франц. *bocal* или ит. *boscalle*, см. Преобр. 1, 34; Брюкнер 35.

бокáлда, бокáлдина «яма, дорожная выбоина, колдобина». Соболевский («Slavia», 5, 441) связывал с *бок*. По моему мнению, тождественно *бакáлда* (см. выше).

бокс, бóксать «боксировать»; *боксёр*, по-видимому, из франц. *boxe* «бокс» и *boxeur* «боксер», которые происходят из англ. *to box* и т. д.; см. Доза 106. В русском ассоциируется с *бок*, напр., в *бок-с.*; см. Савинов, РФВ 21, 32.

болвáн, др.-русск. бълванъ, укр. бовáн «массивная глыба неопределенных очертаний, идол, болван», блр. *балвáн* «деревянный столб в углу печи, столб, свая», ср.-болг. *балванъ* (XIII в.) «изваяние» (Mi. LP. 11), сербохорв. *бáлван* «идол, брус», словен. *balvân* «идол, бревно, глыба», *bolvân* «идол, глыба», чеш. *balvan* «ком, глыба», польск. *bałwan* «большой камень, обломок скалы, глыба». || Определение исходной формы затруднительно: *bъlvanъ, *bal(ъ)vanъ. Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 115) предполагает здесь чередование, но *balvanъ* могло также возникнуть в отдельных языках в результате ассимиляции гласных из *bъlvanъ (ср. *bolvanъ). Тот же ученый предполагает родство с др.-исл. *bulg, bolg* «ствол дерева, туловище», ср.-в.-н. *bole* «доска», нов.-в.-н. *Bohle* «брус», далее — с нов.-в.-н. *Balken* «балка, бревно»; ср. еще Торп 266. Столь же ненадежно сравнение с гот. *balwawēsei* «злость», *balwjan* «мучить», греч. *φῆλος, φήλος* «обманчивый», *ἀποφάλιος* «ничтожный»; см. Прельвиц 487; Мерингер, IF 17, 159; 21, 296 и сл.; против см. Бернекер 1, 41. Гораздо вероятнее мысль о заимств. из тюрк.: Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 280 и сл.; 10, 2, 68 и сл.) предполагает др.-тюрк. *balvan из др.-тюрк. *bal-bal* «надгробный камень, памятник» (орхонск. надписи), которое происходит из кит. Корш (AfsIPh 8, 651; ИОРЯС 8, 4, 2 и сл.; 11, 1, 266 и сл.) исходит из казах. *palvan, balvan* «борец, силач, герой», тур. *pahlivan, народн. pahlävan* — то же, вост.-тюрк., тар., узб. *palvan* — то же (Радлов 4, 1168 и сл.), которое заимств. из перс. *pahlivân* «герой, борец». Мелиоранский (там же) возражает против этого объяснения, указывая, что знач. «дурак, болван» не могло развиться из «борец», «герой». Точно так же оспаривает он возможность *b* в казах. *palvan*. Старая этимология *болван* < тюрк. *balaban* «большой, толстый» (Mi. TEL., Доп. 1, 10; 2, 81) также оспаривается Мелиоранским (там же); см. еще Ягич, AfsIPh 30, 458; Гомбоц 211. Из русск. заимств. лит. *bulvõnas* «идол», лтш. *bulvāns* «манок (в виде птицы)»; см. М.—Э. 1, 349; Буга, РФВ 67, 234. Совершенно авантюристичны попытки Шельда (Lw. St. 12 и сл.) произвестн слав. слова через посредство шв. *bulvân* «соломенное чу-

чело», диал. нем. *Valbahn* из ирл. *balbán* «соломенное чучело». Мнимые перечисленные посредники в герм. языках заимств. из вост. языков. Брандт (РФВ 21, 205) напрасно отделяет блр. *балвѣн* «дурак» от перечисленных выше слав. слов, производя его из **балованъ* от *баловати*. [См. еще Дертерс, IF 61, 1954, стр. 329. — Т.]

бблверк «больверк, бастион», со времени Петра I (см. Смирнов 62), из нем. *Bollwerk* — то же.

болгарин 1. «болгарин-славянин», 2. «представитель тюрк. народов — волжских булгар и дунайских булгар», цслав. *блѣгаринъ*, болг. *българин*, сербохорв. бѹгарин, ср.-греч. βούλγαροι (уже Никиф. Григорас; см. Моравчик, UJb. 10, 68). Это название являлось первонач. тюрк. племенным именем, др.-тюрк. *bulγar* «смешанного происхождения, метис» от *bulγamak* «мешать»; см. Томашек, *Zschr. österr. Gymn.*, 1872, 156; 1877, 683; Паули—Виссова 3, 1040; Немец, *Symb. Rozwadowski* 2, 219; Младенов, *RES* 1, 44. Ошибочны были попытки Шишманова (*KSz* 4, 47 и сл.) и СбНУ (16—17, 505 и сл.) объяснить это название от *Волга*. Столь же неудачна попытка Дечева (*ZONF* 2, 198 и сл.) рассматривать его как герм. название и, предполагая исходное знач. «борец», сравнивать его с нем. *balgen* «драться, бороться». От этого [тюрк.] народа произошло местн. н. *Болгáры* (на Волге, южнее Казани), араб. *Bulgar*, *Bur-gar* (Масуди); см. Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 143.

Бблград — город в УССР [на территории бывш. Бессарабии. — *Ред.*]; был основан как болг. поселение в 1819 г. От ст.-слав. *бѣлини* «большой», болг. диал. *ббле* «лучше» и *град*; см. Унбегаун, *RES* 16, 74. [Скорее букв. «город болгар», см. Унбегаун, *BSL* 48, 1952, стр. 96. — Т.]

бблдырь I. «ребенок от брака русского с лопаркой или самоедкой [саамкой]», арханг. (Подв.), с 1495 г.; см. Соболевский, РФВ 71, 445. Темное слово. Ср. калм. *baldɣ* «ублюдок, незаконнорожденный» (Рамстедт, *KWb.* 30). Вопреки Горяеву (Доп. 1,4), не связано с *блуд*.

бблдырь II. «плетеная из хвороста и обмазанная глиной дымовая труба, выведенная из сеней», курск. (Даль). По Ряснену (*FUF* 26, 136), заимств. из чув. *pældəg* «пристройка при хижине», *pəl* «дымоход». См. *булдырь*.

бблее, см. *болшибй*.

боливър «мужская шляпа с широкими полями» (Пушкин и др.). Из франц. *bolivar* — то же, по имени основателя незави-

симых государств Боливии и Колумбии *Боливар* (ум. в 1830 г.); см. Гамильсег, EW 119.

болкун «упряжка волов», оренб. (РФВ 56, 242), из об- и во-локун?

бблмат «говорун», смол. (Добровольский), скорее от *болтáть*, чем заимств. из польск. *bałomęć*.

ббловье «рой комаров», арханг. Ошибочно сравнение Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 116 и сл.) с *болвáн*.

бблого «благо», нар. «хорошо», местн. н. *Бологбе*, нар. *бблосе* «хорошо» (из **бблосѣ*); цслав. заимств.: *благбѣ*, *блáго*; ср. укр. *бблого*, ст.-слав. *влагъ*, болг. *благб* «еда, запретная во время поста», сербохорв. *блáг* «благой, хороший», *блáго* «имущество; деньги; домашний скот», словен. *blágo* «благородный», *blágo* «имущество; скот», чеш. *blahý* «блаженный», *blaho*, *blaze* «хорошо», польск. *blógi* «блаженный, приятный», н.-луж. *blóžki* «блаженный». || Вероятно, родственно авест. *bəgəyaēiti* «призывает, поклоняется», *bəgəda-* «желанный, дорогой, ценный», *bəgəg-* ж. «религиозный обычай, обряд», др.-инд. *bṛhaspátīḥ* «господин молитвы»; см. Фик 1, 94; Бернекер 1, 69. Затронутая наряду с этим Бернекером (там же) связь арийских слов с *берегун* (Мерингер, IF 18, 262) менее вероятна. Следует отказаться ввиду фонетических трудностей также от сопоставления *бблого* и *бблшбѣ*, ст.-слав. *болни*; см. Вайян, RES 9, 7. Если бы можно было предположить для слав. **bolgъ* знач. «прекрасный, лучезарный», то мы могли бы допустить родство с лат. *fulgor*, *flagrō* «горю, пылаю, накаляюсь», которое сопоставляется с др.-инд. *bhārgas* «лучезарный блеск», *bhṛgavas* мн. «полубожества—воплощения молнии», греч. *φλέγω* «горю»; см. Вальде—Гофман 510, также Траутман, GGA, 1911, 245.

бблосень, -знь м. «мозоль, шишка». По Бернекеру (1, 70), связано с *бблотно*. Неудачно сравнение Торбьёрссона (1, 74) с др.-инд. *bārgahas* «вымя», *baṛgahyám* ср. р. «сосок»; ср. Бернекер 1, 70; Перссон 849.

бблотно «толстая доска», олонецк., каш. *blōzno* «перекладина, соединяющая полозья». Согласно Бернекеру (1, 70 и сл.) и Траутману (BSW 25 и сл.), сюда же относится сербохорв. *блáзина* «подушка, перина», словен. *blazína* «стропило, перекладина в санях, подушка, матрац, перина». || Родственно лит. *balžiena* «поперечный брус в бороне», др.-прусск. *balsinis* «подушка», лтш. *bālzienis* «грядиль плуга, копыл саней», др.-исл. *bjalki* «брус», далее — греч. *φάλαγξ*

«клин, брус», др.-инд. bhugíjāu дв. ч. «плечи дышла»; см. Торбьёрнссон 1, 73; Уленбек, Aind. Wb. 203; Цупица, GG 196; Бернекер 1, 70 и сл. (где также др. сравнения).

бблок, болк «челнообразные крытые сани с единственным широким полозом» (на Белом море), арханг., сиб. || Согласно Калиме (FUF Anz. 23, 248 и сл.), заимств. из саам. к. pulhke «крытые сани», саам. норв. bulkke, bulke — то же, ср. фин. pulkka «саамские сани»; см. также Калима 189. Объяснение из *об-волок, т. е. путем переразложения (Ильинский, PF 11, 192), невероятно хотя бы потому, что это слово известно только на севере России.

бблоки «облака», орл., калужск., блр. *болоки* — то же. Сюда же *болочно* «облачно, пасмурно», *болокать* «окутывать, одевать», вост.-русск., из *ob-volk-; см. *облако, волоку́* (Ильинский, PF 11, 192 и сл.; Преобр. 1, 629; Вайан, RES 22, 9).

болонá «нарост на дереве», *бблонь* «верхний слой, мягкая кора дерева», укр. *болóна* «пленка, кожаца», блр. *болóна*, словен. *blána* «пленка, пергамент», чеш. *blána* «кожа», польск. *blona* «пленка, тонкая кожаца», диал. «оконное стекло». || Родственно греч. *φολῖς* «чешуя», *φελλός· φλοιός δένδρου καὶ ξύλου ἐλαφρόν* (Гесихий); см. Лагеркранц у Торбьёрнссона 1, 71; Сольмсен, AfsIPh, 24, 579; Бернекер 1, 69 и сл. Русск. слово отличается по ударению от лит. *bálnas* «белый» (о волах, лошадях) и *bálnis* «вол с белой спиной, лошадь белой масти»; см. Траутман, BSW 25. Ср. также русск. диал. *болóно, болонья* «опухоль на теле», череповецк., новгор.; ЖСт., 1893, № 3, стр. 376.

болóнка — порода собак (Крылов, Чехов и др.), букв. «собака из Болоньи (в Италии)»; ср. нем. *Bologneser Hündlein* (1715 г.); см. Клюге-Гётце 541.

болонь ж., *болóнье* «поемный луг, низина», укр. *болóне, болóня* «равнина, пастбище, выгон», блр. *болóна* «открытое пространство перед деревней», болг. *бланá* «ровное место, лужайка, глыба», чеш. *blana* «луг, общинный выгон», польск. *blonie* ср. р., *blonj* ж. р., *blonia* «пастбище, выгон», в.-луж. *blónk* «лужайка», н.-луж. *blomje* «лужайка, луг». || По Фортунатову (AfsIPh 4, 579), связано с *болóто*, лит. *báltas* «белый», также лит. *bálnas* «белый», *bálnis* «вол с белой спиной», «белая лошадь»; см. Буга у Траутмана, BSW 25, где это слово сопоставляется с *белый* и родственными. Ср. *биль*.

бблосно «облачно, пасмурно», *болосйна* «облако». Едва ли связано чередованием гласных с *белый*, как полагает Ильин-

ский (PF 11, 193). Ср. русск. *белёсий*. Скорее из *бóлочно* от *бóлоки*.

болото, укр. *болото*, блр. *болото*, ст.-слав. *влато* λίμνη, болг. *блато*, сербохорв. *блато*, словен. *bláto*, чеш. *bláto*, польск. *bloto* «грязь, трясина», в.-луж. *blóto* «грязь, тина», н.-луж. *bloto* «заболоченный лес, грязь». || Родственно лит. *báltas* «белый», др.-прусск. местн. н. *Rythabalt* (Буга, РФВ 67, 232), алб. *baltë* «тина, болото, глина, земля» — иллирийского происхождения: сев.-ит. *palta*, ломб. *palta*, пьемонтск. *pauta*; см. Г. Майер, *Alb. Wb.* 25; *BB* 19, 155; *Ngr. Stud.* 2, 64. Знач. «белый» и «болото», ср. с русск. *бель*, польск. *biel*; см. Фортунатов, *BB* 4, 579; В. Шульце, *Kl. Schriften* 111 (= *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1910, стр. 787). Сомнения Бернекера (1, 70) неоправданны. Сюда же, далее, *белый*; см. Траутман, *BSW* 25, в то время как нидерл. *peel* из **pali-*, д.-в.-н. *pfuol*, англ. *pool* «лужа», др.-инд. *jam-bālas* «болото, тина» следует отделить, вопреки Уленбеку (*PBB* 17, 439 и сл.) и Бернекеру (1, 70).

болт, раньше *боут* (Бринк) (1710 г.); см. Смирнов 64. Ср. польск. *bełt* «болт». Заимств. из нж.-нем. *bolt(e)* или голл. *bout* — то же; см. Маценауэр 115 и сл.; Преобр. 1, 35; Корбут 402, 457; Горяев, ЭС 23. Едва ли можно отрывать от него русск. *болт* «шест для ботанья рыбы» (на Чудском озере), которое Бернекер (1, 118) возводит как исконнослав. к **bьlt-*; см. *болтáть*.

болтáть, укр. *бовтáти* «болтать», польск. *bełtać* «мутить воду, болтать». || Звукоподражательная праслав. основа **bьlt-*. Ср. нов.-в.-н. *poltern* «стучать», поздне-ср.-в.-н. *buldern*, ср.-нж.-н. *bulderen*, норв., дат. *buldre*, лит. *bildu*, *bildėti* «издавать гулкий звук, стучать», *bildinu*, *bildinti* «стучать, греметь»; см. Бернекер 1, 118; Ягич, *AfsIPh* 3, 100; Ключе-Гётце 452. Однако вполне возможно, что здесь представлены два различных корня, потому что *болтáть* «говорить» может быть родственно *балабóлить*, чеш. *blb*, *blblati*, которые вместе с лит. *balbatúoti* «болтать, лепетать, бормотать», *balbatà* «болтун», *balbėti* «болтать», лат. *balbus* и т. д. восходят к и.-е. *b-* (ср. Буга, РФВ 70, 101), но ср. также на *болхәрь*, тогда как *болтáть* «сотрясать» вместе с др.-исл. *bella*, *ball* «толкать, попадать», шв. *bulta* «бить, стучать» (возм., также лат. *fullo* «сукновал»; см. Ельквист 111 и сл.; Петерссон, *Glotta*, 4, 295) указывает на и.-е. *bh*; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 18; Маценауэр, *LF* 7, 11.

болхәрь «большой колокольчик». Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 339), связано с польск. *bełch* «водоворот». Сомни-

тельно. || Ср. лит. balsas «голос», др.-прусск. billit «сказать, говорить», лит. bilstu, bilti «заговорить», bilóti «говорить», др.-исл. bylja «греть», belja «реветь» (из *buljan и *baljan); см. Фик у Траутмана, BSW 25.

боль ж., укр. *біль*, род. п. *болю* — то же, ст.-слав. **БОЛЬ** *бодѣнѣа* (Супр.), сербохорв. ббл м., словен. *ból* м. Сюда же *болѣть*, укр. *боліти*, ст.-слав. **БОЛѢТИ**, болг. *болѣя*, сербохорв. бблети, словен. *boljéti*, чеш. *boleti*, польск. *boleć*, в.-луж. *bolić*, *boleć*, н.-луж. *bóleś*. || Родственно д.-в.-н. *balo* «пагуба, зло», др.-исл. *bol*, др.-англ. *bealu*, гот. *balwawesei* «злость», *balwjan* «мучить»; см. И. Шмидт, KZ 32, 342; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 17; Смешек, Mat. i P. 4, 393 и сл.; Младенов 40; Торп 268 и сл.; против см. Бернекер 1, 71 и сл. Отнюдь не заимств. из герм., вопреки Хирту, PBB 23, 331. Неубедительна попытка Вайана (RES 22, 40) связать *boléti* с *вользь* (см. *бблее*, *ббольшбй*). [Ср. еще Трубачев, ВСЯ, 3, 1958, стр. 124 и сл. — Т.]

большбй, сравн. степ. *ббольший*, укр. *ббольший*, ст.-слав. **БОЛИИ** м., **БОЛИИИ** ж., **БОЛК**, болг. *ббле* «больше», сербохорв. бблти «лучший», словен. *bólje* «лучше», чеш. только Boleslav, польск. Bolesław. || Родственно др.-инд. *báliyān* «сильнее», *bálišthas* «самый сильный», *bálam* «сила», греч. βελτίων, βέλτερος, βέλτατος, βέλτιστος «лучше, лучший», лат. *dē-bilis* «слабый, немощный», нж.-нем., сев.-фриз. *pal*, *pall* «крепкий, тугой, жесткий»; см. Остхоф, IF 6, 11 и сл.; Бернекер 1, 72; Торп 218. [О дальнейших связях и.-е. слов см. еще Тиме, «Language», 31, 1955, стр. 445 и сл. — Т.]

бом «шлагбаум, запор гавани, труднопроходимая теснина», раньше *боны* мн. ч. «запор гавани», со времени Петра I; см. Смирнов 63. Заимств. из голл. *boom* — то же; см. Мёлен 40 и Акад. Сл. 1, 242. Но ср. *бон*.

бомба, с 1688 г., см. Христиани 35. Возм., заимств. через польск. *bomba* (Смирнов 62) или нем. *Bombe* из ит. *bomba*; франц. *bombe*; первонач. «жужжащий снаряд» — от лат. *bombus*, греч. βόμβος «жужжание»; см. Клюге-Гётце 69.

бомбардировать, со времени Петра I, см. Смирнов 62. Тогда же *бомбардир* «бомбометатель». Из нем. *bombardieren* (ср. *Bombardier*) или франц. *bombardier*.

бомбáст «писчая бумага; шелковая ткань», через нем. *Bombast* из англ. *bombast* «хлопчатобумажная ткань, вата; напыщенность», которое восходит к франц. *bombasin* «бумагезя», Преобр. 1, 36; Клюге-Гётце 69.

бомбацѣн «шелковая ткань» (Мельников), *бомбицѣна* — то же; заимств. из нем. Bombyzin или из его источника — лат. bombycinum : греч. βόμβυξ; см. Горяев, ЭС 23.

бомбѣшка «конфета, сладости», из франц. bonbon — то же, удвоение основы bon «хороший» в детской речи; см. Гамильшер, EW 120.

бон «запор гавани» [плавучий настил на бревнах, понтонах]. Маценауэр (116) дает знач. «свайное сооружение» и объясняет это слово из нж.-нем. buhn, нидерл. beun, связанных с нов.-в.-н. Bühne «подмостки, эстрада, сцена». Я не вижу у бон знач., отличных от бом, и поэтому считаю более вероятным объяснение, приводимое на бом. См. еще Акад. Сл. I, 242.

бѣнга «небольшое лесное озеро», олонекк., петрозав., «глубокое место в реке, омут», вытегр. (Кулик.) Из олонекк. voŋka, род. п. voŋgan «залив», фин. vonkka «омут»; см. Калима 80 и RS 5, 82, где отвергается этимология Погодина из фин. ranki «ведро, бадья, кадка».

бѣндарь, укр. бѣндар, бѣднар, блр. бѣндар, польск. bednarz, чеш. bednář, в.-луж. bĕtnář. Производное от бѣдня «кадка, бочка» (см.), которое восходит к *bъdŋa/*bъdŋь < герм. *budin-, ср. нов.-в.-н. Bütte «кадка» или заимств. через польск. bednarz из ср.-в.-н. bütenaere «бѣндарь, бочар» (ср. Корбут 488). В в.-луж. представлено самостоятельное заимств. из нем.; см. Бернекер 1, 106. Менее вероятно возведение к нем. (Fass)binder «бѣндарь, бочар» (см. Брандт, РФВ 21, 212; Акад. Сл. I, 242), при котором пришлось бы допустить влияние формы бѣчка.

бѣнза, бѣнз «китайский или японский священник», из франц. bonze — то же, которое восходит через порт. bonzo к яп. bonsō «буддийский священник»; см. Клюге-Гётце 69.

бѣнмотѣст «остряк» (Гоголь). Из франц. bon mot «острота, шутка».

бѣнна, через нем. Vonne или прямо из франц. vonne.

бор I. «сбор, налог». Также многочисленные производные: *сбор, убрр* и т. д. Связано чередованием гласных с *беру, брать*. || Родственно лит. bāgas «часть поля, которая скашивается за раз», лтш. uzbars «излишек», др.-инд. bhāgas м. «прибыль, награда, добыча, борьба», греч. φόρος «налог», алб. barë «тяжесть, груз»; см. Траутман, BSW 31; Уленбек, Aind. Wb. 196, особенно Мейе, Et. 215 и сл.

бор II., род. п. *ббра* «хвойный, сосновый лес», укр. *bir*, род. п. *ббру*, русск.-цслав. *боръ* (по-видимому, основа на *-y*), ср.-болг. собир. *боровие*, болг. *бор* «сосна», сербохорв. *ббр*, род. п. *ббра* «сосна», словен. *bŕg* «сосна», чеш. *bor* «сосновый лес», польск. *bóg*, род. п. *богу* «лес», в.-луж. стар. *bŕg*. || Родственно др.-исл. *boŕg*, др.-англ. *beagu*, род. п. *beag(wes)* «лес», др.-исл. *baŕg* «еловая игла», а также др.-инд. *bhṛṣṭiṣ* «острие»; см. Лёве, PBB 60, 162; Шрадер, BB 15, 287; Брюкнер, AfslPh 39, 4; 42, 139; Траутман, BSW 26 и сл.; Хоопс, Waldb. 362. Брюкнер (там же) пытается установить родство со слав. *baga* «болото». Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 331), Пайскеру (59) и Бернекеру (1, 76); см. против — Перссон 22; Кипарский 61 и сл.

бор III. — разновидность проса «*Panicum miliaceum*»; «*Milium effusum*» («бор раскидистый»), укр. *бор*, род. п. *бру* — то же, сербохорв. *bār*, словен. *bāg*, чеш. *ber*, род. п. *brg*, польск. *ber*, род. п. *brga* «фенхель», в.-луж. *bor*, н.-луж. *ber*, праслав. **bъгъ*. Бернекер (1, 110) предполагает родство с к. **bheg-* в *боронá* и в предыдущем слове.

бор IV. «кладбище», арханг., новгор., возм., связано с *забр.*

борá «буря, ветер ураганной силы», Вост. Причерноморье, Кубань. Заимств. через тур. *boğa* «сильный ураган» из нов.-греч. *μπόρα* или ит. *boğa* — источника всех этих слов; см. Г. Майер, Türk. St. 1, 74; Neugr. St. 4, 61.

борáга или **борáч** «воловик», сербохорв. *бòрáч* — то же, словен. *borága*, *buráza* — то же, чеш. *borák*, *borág*, польск. *borak*, *borag*. || Вероятно, через польск. заимств. из ср.-лат. *borāgo*. Форма на *-ч*, возм., под влиянием нем. *Boretsch*; ср. Бернекер 1, 72.

борáйдать «сердиться, ворчать», онежск. (Подв.), *бура́йдать* — то же, олонецк. См. *бурандaть*.

ордáк «публичный дом». По-видимому, эвфемистическое преобразование слова *бордѣль* — то же, из нем. *Bordell* или франц. *bordel* от ср.-лат. *bordellum*; см. Карлович 78. Возм., по форме *кабáк*?

ордó — сорт вина, народн. *бардá*, от франц. местн. н. *Bordeaux*; см. Савинов, РФВ 21, 28. Отсюда *бардóвый*, *бурдóвый*; см. выше.

ордóрка «обрамление, кайма» (Лесков и др.). Из франц. *bordure* — то же, от *bord* «край».

орѣц, см. *борóть*.

борзбѣй «быстрый (о породе собак)», *бѣрзый*, укр. *бѣрзий*, ст.-слав. *врѣзъ* ταχύς, болг. *бѣрз*, *брѣз*, сербохорв. *брз*, ж. *брза*, словен. *bṛz*, чеш. *brzý*, др.-польск. *barzo*, польск. *bardzo* «очень», в.-луж. *bórz*, н.-луж. *bórze* «скоро». Далее: блр. *борздо* «быстро» (XV—XVI вв.), сербохорв. *брздица* «горный поток», *брзѣца* (Ильинский, РФВ 63, 322 и сл.). || Родственно лит. *burzdùs* «подвижный, живой», *burzdėti* «двигаться, махать»; см. Буга, РФВ 65, 313; Педерсен, IF 26, 293; Леви, IF 32, 159; 40, 422; Траутман, BSW 40. Родство с *буря* (Ильинский, там же) сомнительно в высшей степени. Далее, сюда же, возм., лат. *brevis*, греч. βραχύς; см. Махек, KZ 64, 264 и сл.; Иоханссон, KZ 30, 444; Младенов 46; сомнения по этому поводу см. у Бернекера 1, 110. Напротив, от них следует отделить лат. *fortis*, др.-лат. *fortis* «храбрый», вопреки Сольмсену, KZ 37, 575; см. Бернекер 1, 110; Перссон 52 и сл.

Борис — имя собств. м. р., др.-русск. *Борисъ* (Пов. врем. лет; Житие Бориса и Глеба и др.), обычно связывается с именем др.-болг. вождя *Вѣгорѣ*, *Вѣгорѣ*, *Ворѣзѣ*, крещенного в 864 г. Последнее — из монг. *bogori* «маленький»; см. Томашек, Паули — Виссова 3, 1044; Zschr. f. österr. Gymn., 1877, стр. 685; Брюкнер 36. Напротив, Соболевский (ЖСт., 1893, 4, 445) и Маретич (LF 15, 153) усматривают в *Борис* уменьш. форму от *Бориславъ*; ср. *Боримъ* от *Боримиръ*. Русск. святой *Борис* считается приносящим прибыль, потому что название его дня *Боримъ день* (часто в XVI в.; см. Унбегаун 332 и сл.) созвучно слову *барыш*; см. Савинов, РФВ 21, 37; Калужняцкий, Jâgic-Festschrift 508 (с литер.).

Борисполь — местн. н. в [бывш.] Полтавск. губ., стар. *Борисово Поле*; см. Унбегаун, RES 16, 234. Новообразование основано на прилаг. *борисопольский*, подобно *Новгород: нов(о)городский*.

боркан, **баркан**, **буркан** «морковь». Отсюда заимств. лит. *burkantai*, *burkunas*, лтш. *buřkãns* (Брюкнер, FW 75) и фин. *porkkana* — то же (Миккола, Verühg. 91). Это исключительно русск. слово не имеет слав. этимологии. Кипарский (Baltend. 201 и сл.) считает источником прибалт.-нем. *Burkan*, *Burkane*, вост.-прусск. *Burkan*, *Borkan*, которое, по его мнению, представляет собой монастырско-лат. передачу греч. βράχανα-τὰ ἄγρια λάχανα (Гесихий), что вероятно, поскольку греч. слово является крайне редким, а не распространенным ученым термином.

бóркать «толкать, бить», диал. **бóркнуть**, укр. *прибóркати* «обуздать, укротить», сербохорв. бркнути «бросить», словен. bŕkati, bŕkam «толкать, бросаю»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336. Сюда же Бернекер (1, 108) относит в качестве звукоподражательных целый ряд омонимичных слав. слов со знач. «шуметь, жужжать, ворчать». Последнее наверняка, а первые возможно родственны лит. bũrkšt — межд. для шуршащих, щелкающих звуков, burkšnóti «греть»; см. Лескин 13, 190; Поржезинский, RS 4, 6; Бернекер, там же. См. *бóркать*.

бóрла I. «грубая хлопчатобумажная ткань», заимств. из исп. borla «кисть (украшение)» (Младенов 116).

бóрла II. «косуля», см. *барлóвий*.

бормотáть, ср. сербохорв. брбóтати «вынюхивать», брбóтати «бить струей», словен. brbòt «бормотание, клокотание, болтовня», brbotáti «клокотать, бормотать», в.-луж. bórbot «бормотание», bórbotać «бормотать, ворчать». || Родственно лит. burbiù, buŕbti «ворчать, пронзительно свистнуть», bũrbiu, burbėti «ворчать, клокотать», burblenù, burblėnti «бормотать», birbiù, biŕbti «ворчать». Звукоподражание, подобно др.-инд. barbagas «заикающийся», греч. βάρβαρος «варвар, говорящий на чужом языке, на „тарабарщине“»; см. Траутман, BSW 39 и сл.; Бернекер 1, 107; М.—Э. 1, 352; Уленбек, Aind. Wb. 187. Ср. еще нем. murmeln «ворчать, роптать», тур. murylda «ворчать», вуг вуг «докучливость, надоедливость» и др.

бóров «кладеный кабан», болг. *брав*, сербохорв. брáв «овцы», диал. «кастрированный кабан, боров», словен. bráв, чеш. brav «(мелкий) скот», словц. brav «боров», польск. browek «откормленный кабан». || Родственно д.-в.-н. bagug, bahg, др.-исл. bǫrgg, нов.-в.-н. Bogh. Слав. слово восходит к старому собир. имени от основы на -и, расширенной в герм. с помощью -ko; ср. авест. pasuka- «домашнее животное» от pasu- (собир.) «скот»; см. Траутман, BSW 27. Согласно Махеку (KZ 64, 263), связано далее с др.-инд. bhágvati «жуёт, ест», т. е. «жвачное животное», для чего, однако, отсутствуют доказательства. Для предположения о заимств. из герм. (Хирт, PBB 23, 331; Кипарский 61) нет основания; против см. Бернекер 1, 75.

боровiнка «поздний сорт яблок с кислотатым, терпким вкусом». По Горяеву (Доп. 1, 4 и сл.), названа по имени туляка Бравина, который вывел этот сорт; ср. Энци. Слов. 5, 28 и сл.

бородá, укр. *бородá*, ст.-слав. **брада** γένειον (Супр.), болг. *брадá*, сербохорв. брáда, чак. *brāđā*, словен. bráda, чеш. brada, польск. broda, каш. barda, broda, в.-луж. н.-луж. broda. || Родственно лит. barzdà, лтш. bārzda, bārda, др.-прусск. bordus, лат. barba (вместо *farba), д.-в.-н. bart «борода». Далее, возм., сюда же др.-сакс. bursta «щетина»; см. Траутман, BSW 27, М.—Э. 1, 273. Совершенно излишни предположения о заимств. лат. и слав. слов из герм. (Педерсен, IF 5, 72), как и германского слова из слав. (Миккола, АВ, 52; против — Фасмер, ZfslPh 15, 453). Подробно см. Бернекер 1, 72 и сл. Следует отметить связь слов *бородá-тый*, польск. brodaty, сербохорв. брáдат, лит. barzdótas, лат. barbātus; см. Траутман, там же.

бородáвка, укр. *бородáвка*, болг. *брадáвица*, сербохорв. брáдавица, словен. bradávíca, чеш. bradávice, польск. brodawka, каш. bardóvka, в.-луж. brodawka, н.-луж. brodaјca. Связано с *бородá*; см. Бернекер 1, 73; Перссон 926. [Слав. *bordavъka, несомненно, происходит из *vorgdavъka; ср. нем. Warze «бородавка», сюда же русск. *вѣред* и т. д. от и.-е. *derdh- «расти»; с *борода* сближено еще в праслав. эпоху. Ср. Махек, Etym. slovn., 40.—Т.]

бородóк, -дкá, также *бродóк* «зубило, пробойник». Согласно Кнутссону (GL 48) и Тернквист (26 и сл.), заимств. из шв. brodd «шип», др.-шв. brodder — то же, др.-исл. broddr «острие». В этом случае понятна форма **бродóкъ*, которая подверглась народн. этимологии под влиянием *бородá*. Однако затруднение представляет также разница в знач. [См. еще Тернквист, Scando-Slav., 1, 1954, стр. 23. — Т.]

бороздá, укр. *бороздá*, блр. *борознá*, болг. *браздá*, сербохорв. брáзда, словен. brázda, чеш. brázda, польск. brózda, в.-луж. brózda, н.-луж. brozda. || Возм., родственно др.-инд. bhṛṣṭís «острие, зубец, край», ирл. bagg «макушка, верхушка», д.-в.-н. burst «щетина»; см. Бернекер 1, 75; А. Кун, KZ 11, 372 и сл.; Остхоф, KZ 22, 86 и сл.; Махек, Мѡѣѣа 418. По мнению Вандриеса (Mél. Boyer, 14), слав. слово родственно лат. ferġre, forġere «сверлить». См. следующее слово.

боронá «сельскохозяйственное орудие; станок на золотых приисках», укр. *боронá*, болг. *бранá*, сербохорв. брáна, словен. brána, чеш. brana, польск. brona, bróna, каш. barna, словин. bāgnā, в.-луж. bróna, н.-луж. brona. || Родственно лтш. beŕzt, beŕžu «тереть, чистить», греч. φάρω «вспахиваю», φάρω «раскалываю», сюда же, возм., лат. forġere «сверлить», д.-в.-н. bogōn — то же; ср. Видеман, ВВ 27, 234, но

также Бернекер 1, 74; М.—Э. 1, 280; Педерсен, IF 5, 72 и сл. Сравнение с нов.-перс. *bern* «борона», откуда Г. Майер хотел даже объяснить слав. слова как заимств. (Alb. Wb. 44), нужно опровергнуть, поскольку перс. слово не является достоверным; см. Хорн, KZ 32, 586; Npers. Et. 47 и сл., вопреки Младенову (43) и Торбьёрнссону (2, 7). Ср. *бороздѣ*.

ббронь «борьба, препятствие», стар. (о)боронѣть, оборбна, укр. боронѣти «защищать», ст.-слав. брань ж. «битва, бой», болг. браня «защищаю, препятствую», сербохорв. бранити, бран ж. «бой», словен. brān ж. «защита», чеш. braň «оружие», польск. broń, диал. broń «оружие», в.-луж. broń «оборона», н.-луж. broń «оружие»; см. Торбьёрнссон 2, 7 и сл. || Родственно лит. barnis «ссора», вин. ед. bañņ. Далее сюда же борбтъся; см. Бернекер 1, 74; Траутман, BSW 27.

борбтъся, борбтъсь, укр. борбтъся, ст.-слав. брати, борбъ, польск. (стар.) broć się, в.-луж. wobróćso «защищаться», н.-луж. wobrojs — то же. || Родственно лит. barti, barù «бранить», возвр. «ругаться» (Остен-Сакен, IF 33, 208), лтш. bārt, baŗi, др.-исл. beria «бить», beriask «боротьясь», д.-в.-н. berjan, ср.-в.-н. bern «бить, стучать, наступать», лат. ferio, -ġe «бить, рубить, колоть», алб. bie «бью», 2 л. мн. ч. birni; см. Фик 1, 493; Бернекер 1, 76 и сл.; Торп 261; Траутман, BSW 27; М.—Э. 1, 275; Г. Майер, Alb. Wb. 35. Согласно Мейе (MSL 19, 185), это первонач. атематический глагол.

бброшень «одежда, пожитки». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 353) относил к *баразлб*. Сомнительно.

бброшно «ржаная мука», укр. борошно «мука», ст.-слав. брашно трофѣ, браша (Супр., Син. Пс., Клоц.), болг. брашно, сербохорв. брашно, словен. brašno, в.-луж., н.-луж. brošma «праздник тела Христова»; см. Торбьёрнссон 2, 10. || Родственно лат. far, род. п. farris «полба, крупа, мука», faina «мука», гот. farizeins «ячменный», др.-исл. barr, др.-англ. bere «ячмень», далее сюда же лтш. bariba «питание», baruot «кормить, откармливать»; см. Педерсен, IF 5, 54; Бернекер 1, 74 и сл.; М.—Э. 1, 265; Траутман, BSW 27; Мейе, Dial. Ideur. 19.

борошнѣ «корзина», смол. (РФВ 62, 211). Связано с предшествующим? [Скорее, связано с чеш. brašna («Weid)tasche»; см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

борт в знач. «борт корабля», с 1688 г.; см. Христиани 4 (Смирнов 63. Последний допускает заимств. из нем. Воi через посредство польск. *fort*, что приемлемо для знач. «борт платья», но совершенно неприемлемо для морского термина, источником которого является, по-видимому, голл. *boord* или нем. *Bord*; см. Мёлен 40; Христиани 40; Круаз ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 17.

борть «лесной улей», укр. *борть*, чеш. *brt* ж. и м. «дупл дерева, в котором живут пчелы», польск. *barć* — то же || Возм., с исходным знач. «прорезь» родственно лит. *būrtas* «жребий», *burgiù, būrti* «гадаю, колдую», д.-в.-н. *borōn*, лат. *forāre* «сверлить»; см. Миккола, *Jagić-Festschrift* 362; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 200; Потеня, ЖСт., 1891 3, 119 и сл.; Мерингер, *IF* 16, 160; *Zschr. f. österr. Gymn* 1903, 391; Брюкнер 15 и сл.; ср. особенно Готье, *MSL* 16 274; Мейе, *Et.* 279 и сл.

борщ — растение «борщевник, *Heracleum spondylium*»; «пхлебка из красной свеклы», укр. *борщ*, словен. *břšč* «борщевник, целебная трава», чеш. *bršť* растение «медведка»; польск. *barszcz* «борщевник», «похлебка из красной свеклы» в.-луж. *baršć* «целебная трава», н.-луж. *baršć* «борщевник» см. Бернекер 1, 109. || Первичное знач. «борщевник» знач. «похлебка из красной свеклы» явилось в результате переноса названия похлебки, которую раньше варили и борщевника, на новое блюдо; см. Ростафинский у Бернекера 1, там же. Поскольку это растение имеет острые листья, название производят из **bhrstio-*; ср. лтш. *burkšis*, *burksnis* «*Aegopodium podagria*», по Эндзелину (ЖМНП, 1910 июль, стр. 200), из **bur(k)škis* < **burstis*, др.-инд. *bhršṭi* «зубец, острие, край», д.-в.-н. *burst*, др.-исл. *bursti* «метла из жестких волос», нов.-в.-н. *Borste* «щетина» *Bürste* «щетка», ирл. *bagr* «макушка, верхушка», лат. *fastigium* (из **farsti-*) «верхушка», см. Бернекер 1, там же Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 44; Сольмсен, *Beitr.* 6; Петр, *BV* 21 211. Менее вероятно сближение с русск.-цслав. *обръгнѣти* «скиснуть», чеш. *břesk* «терпкий вкус», польск. *brzazg* (Махек, *LF* 63, 129 и сл.) или с сербохорв. *brs* «листа», укр. *брость* «почка» (Потеня, *РФВ* 4, 216). Эт слово также не заимств. из нем. *Boretsch* «борага» (вопреки Корбуту 402) и не связано с нем. *Bär* «медведь» и его производными, вопреки Вайану (*RES* 16, 82).

борюсь, см. *бороться*.

босман «хлеб, приготовляемый для царского двора». См. *баман*.

Ббсния, из сербохорв. *Босна* с суф. *-ия*, аналогично названиям др. стран.

ббсбй, *бос*, *боса*, укр. *ббсий*, др.-русск. *босъ*, болг. *бос*, сербохорв. *ббс*, *bbsa*, словен. *bbs*, чеш. *bosý*, польск. *bosy*, в.-луж., н.-луж. *bosy*. || Родственно лит. *bāsas*, ж. *basà*, лтш. *bass*, ж. *basa*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *bag* «босой», др.-исл. *berg*, арм. *boк* «босой»; см. Бартоломэ, *Stud.* 2, 13; Хюбшман 430; Педерсен, *IF* 5, 46; Лиден, *Arm. Stud.* 113 и сл.; Траутман, *BSW* 28. Ср. еще *ббсый* «серый».

Ббсбр, **Ббсфбр** — новые заимств. из ср.-лат. *Vosporus*, *Vosphogus* (Иордан и др.). Напротив, *Вбсбр* заимств. прямо из ср.-греч. *Вбспорос*, первонач. «скотий брод», затем вообще «узкий пролив»; см. Кречмер; *Glotta*, 27, 29.

ббстй, см. *ббдйтъ*.

ббстн «игра в карты» (Крылов, Пушкин), из франц. *boston* — то же (XVIII в.), по названию города *Бостон*; см. Гамильшег, *EW* 123.

ббстрок «безрукавка», впервые в Морск. уставе 1720 г.; см. Смирнов 63. Позднее также *ббстрбг*, *ббстрбг*, *ббстрик*, *ббстрак* и *вбстрик*, *вбстрбк*. Заимств. из голл. *borstrok* «куртка, фуфайка»; см. Маценауэр 116; Уленбек, *PBB* 19, 517; Мелен 42; Горяев, *ЭС* 25. Ошибочно объяснение из нем. *Bastrock* или *Bootsrock*, против которого см. Уленбек, там же.

ббсый волк «серый волк» ржевск., опоч., *ббсбй волк*, севск.; см. Преобр. 1, 55. Др.-русск. *ббсый*, *ббсовъ* — эпитеты волка. Ср. *Ббсой Волк* — фам. одного моск. рода (XVI в.), позднее *Ббсоволковы*, укр. *ббсий* «белоногий»; см. Соболевский, *ИОРЯС* 2, 185. По мнению Гордлевского (*ОЛЯ* 6, 320 и сл.), это калька тюрк. *boz kurt* или *boz bögü*, которое связано с верой в оборотней. Волк — тотемное животное у тюрков. Первонач. «священный волк», тюрк. *boz*, *bos* «серый, серый», *сий*. Изменение др.-русск. слова в *ббсый* Гордлевский (там же) считает обязательным, вопреки Бернекеру (1, 104). Точку зрения Мелиоранского (*ИОРЯС* 7, 2, 284 и сл.) и Корша (*ИОРЯС* 8, 4, 33 и сл.) можно в соответствии с этим считать устаревшей.

бот I «одномачтовый парусник», уже в первой половине XVII в., чаще с 1700 г. (Петр I, Ф. Прокопович и др.); см. Христиани 38; Смирнов 64. Поскольку судно Петра I называлось *бот аглинской*, Круазе ван дер Коп (*ИОРЯС* 15, 4, 9), Брюкнер (*KZ* 48, 162) и Эл. Майер (*ZfslPh* 5, 144 и сл.) производят это слово из англ. *boat* «лодка». Следует, од-

нако, учесть, что учитель Петра Тиммерман был выходцем из Гамбурга, поэтому источником могли быть также нж.-нем., голл. *boot*; см. Христиани 38; Мёлен 41; Брандт, РФВ 21, 206.

бот II. «вид обуви», см. *ббты*, *ботѣнки*.

бот III. «шест для ботания рыбы», диал. «приспособление для пугания рыбы у рыбаков Чудского озера». Сюда же *ббтатъ* «болтать, громыхать, загонять рыбу в сети, звенеть», *ббтало* «рыбацкий шест для ботанья рыбы», *ббтъкати* «стучать», *ботня* «тревога, переполох». Другая ступень чередования: др.-русск. *батати* «бить»; см. Срезн. I, 45. Едва ли сюда имеет отношение *заббта*, укр. *заббта*, вопреки Бернекеру 1, 78. См. *заббта*. || По-видимому, связано чередованием гласных с *бат*, *батбг*. Ср. еще ит. *battere*, лат. *batuere*; см. Маценауэр 127; Бернекер 1, там же; Вальде — Гофм. 99; Mi. EW 8; Ильинский, РФ 13, 498; Брандт, РФВ 21, 206.

ботѣника, возм., через нем. *Botanik* (с XVII в.) из лат. *botanica*; греч. *βοτανική* (ἐπιστήμη); ср. *βοτάνη* «растение»; см. Шульц—Баслер 1, 94; Горяев, ЭС 438.

ботва́, ббтовъ, ботвѣнья «холодная похлебка из ботвы», др.-русск. *ботвѣвинье* ср. р. «ботва огородных растений»; см. Домострой К. 50; укр., блр. *ббтва* «свекла», укр. *ботвѣине* ср. р. «свекляная ботва», польск. *boćwina*, *botwina* «(листовая) свекла, ботва свеклы». Сюда же *ботвѣтъся* «разрастаться», далее сербохорв. *ббтво* «ветка, побег», словен. *bétvo* «стебель». || По Брюкнеру (51), эти слова связаны с *ботѣтъ* «толстеть». Остен-Сакен (AfslPh 34, 555 и сл.) исходит из праслав. **бѣт-* и сравнивает с ним греч. *φυτόν* «растение», а также ст.-слав. *быликъ* *βοτάνη*, *фѣрмахов* и т. д. В таком случае польск. слова должны были бы быть заимств. из вост.-слав. В семантическом отношении ср. укр. *бѣлля* ср. р. «стебель» и др. Во всяком случае, от старой точки зрения о заимств. из нж.-нем. *beete* «свекла» нужно отказаться, вопреки Бернекеру (1, 78), Вальде (88). [Ср. еще Айтцетмюллер, ZfslPh, 23, 1954, стр. 363 и сл. — Т.]

ботѣть «толстеть, жиреть», *бутѣтъ* — то же, укр. *ботѣти* — то же, польск. *botwieć* «толстеть». || Нельзя объяснить (см. Бернекер 1, 77) как заимств. из голл. *bot*, дат. *but*, нем. *butt* «тупой, короткий и толстый»; см. Отрембский, ŻW 266. Скорее, по-видимому, это исконнослав. образование. Едва ли связано с лат. *bassus* «толстый, жирный», шв. *patte* «женская грудь, сосок», др.-исл. *patti* «малыш», вопреки Петерсону (Zur sl. Wf. 36), потому что Ельквист (754) рассмат-

ривает герм. слова как элементы детской речи; см. еще Вальде—Гофм. 98. Совершенно необоснованно сопоставление Петерссона (там же, 38) с лат. *botulus* «кишка, сорт колбасы», греч. βότρυς «гроздь, виноградная кисть»; см. Бузак 128; Вальде—Гофм. 1, 112, где лат. *botulus* (оск.-умбр.) сравнивается с гот. *qīfus* «желудок». [См. еще Славский, RS, 17, стр. 32—34; Słownik etymol., 1, стр. 51—52. — Т.]

ботѣнки мн., из франц. *bottine* — то же, от *botte* «сапог»; ср. *piéd botte* «искривленная ступня, косолапость»; см. Гамильшер, EW 123 и сл.; Горяев, ЭС 25. См. *бѣты*.

ботѣбѣрт «сапог с раструбом, с высоким голенищем», из франц. *bottes fortes* мн.; см. Преобр. 1, 39.

бѣты мн. «сапожки, род обуви», засвидетельствовано с XV в. в Радзивилловской рукописи Пов. Врем. Лет. (Срезн. I, 158). Вероятно, через др.-польск. *bot* (XV—XVI вв.), *but* (*bót*); см. Брюкнер, KZ 48, 175 и сл.; не непосредственно из франц. *botte*; ср. Гамильшер, EW 123 и сл., вопреки Мi. EW 20; Бернекеру 1, 77; Преобр. 1, 39.

бѣтъян, бѣтъян, батѣян, бачан, бадѣян «аист», укр. *бѣчан*, блр. *буцян*, в остальном исключительно зап.-слав.: польск. *bocian*, диал. *bosap*, *bosiub*, *bosiek*, *bosiek*, *bosiąg*, *bosoiŃ*, *boszoj*, в.-луж. *baŃon*, н.-луж. *boŃon*, полаб. *būdt'an*; см. Бернекер 1, 78. || Вост.-слав. слова Христиани (AfsIph 34, 311) считает заимств. из польск.; Соболевский (РФВ 65, 418) видит в фам. *Бѣтъянов, Батѣянов* указание на большую древность слова. Он считает это название шутивным обозначением, родственным слову *за-бѣта*; ср. характерную для аиста как бы озабоченную позу. Напротив, Ильинский (PF 13, 498) пытается установить связь с *бѣтъкать* «стучать». Ср. *забѣта*. [Ср. еще русск. диал. *бѣсел, бѣсель, бѣсол*, укр. *бѣсель*, блр. *бѣсел*, польск. диал. *buseł, busioł* «аист, молодой аист». Близость форм разных слав. языков объясняется, скорее всего, заимствованием; см. Нидерман, Balto-Slavica, 1956, стр. 29; ср. еще Славский, 1, 38. — Т.]

бѣханец, буханка «коврига хлеба», *бѣхон* — то же, диал.; сюда же *бѣханец* «вид белого хлеба», яросл. (Волоцкий), др.-русск. *бухонъ* «оладья, лепешка», Домострой Заб. 86; К. 27. Преобр. (1, 56), Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 80) связывают последнее слово с *бѣхнуть*, которое, по моему мнению, связано с ним, самое большее, по народн. этимологии; укр., блр. *бѣхон*, польск. *buchen* «коврига», др.-чеш. *bochnec*, род. п. *bochnecě*, чеш. *bochník*. || По-видимому, заимств. через польск.-чеш. слово из ср.-в.-н. *vochenze, fochenz*, д.-в.-н. *fochenza* «вид пирога или белый хлеб», которое

происходит из лат. *focasia* от *focus* «огонь»; см. Бернекер 1, 67 и сл.; Брюкнер 33; *AfslPh* 12, 293. Неправильно Карлович 58.

ббцман, с 1697 г.; см. Христиани 40. Заимств. из голл. *bootman* — то же, Мёлен 42; Смирнов 64, а не из англ. *boatsman*, вопреки Акад. Сл.

ббчага, **ббчаг** «углубление, наполненное водой, лужа в высохшем русле реки», диал. Соболевский пытается связать с *бок* («*Slavia*» 5, 441). Возм., связано с *мочаг* — то же, ср. *мбкрый*; см. Петерссон, *Lunds Univ. Årsskr.*, N. F., Bd. 18, № 7, стр. 13 (где не все верно).

ббчар — производное от *ббчка* или **ббчи*. Брандт (РФВ 21, 212) видит в нем, едва ли правильно, преобразование заимствования из нем. *Böttcher* «бондарь, бочар». Ср. *гончар*.

ббчка, *ббчбнок*, русск.-цслав. *ббчьвь*, *ббчька*, укр. *ббчка*, болг. *ббчва*, сербохорв. *ббчва*, словен. *bečva*, *bečka*, *bačva*, чеш. *bečva* «чан», *bečka* «бочка», польск. *beczka* «бочка». || Первонач. слав. основа на -ц: *ббчи*, род. п. **ббсьве*, где *č* может восходить только к *kj*. Ср. также сербохорв. *ббквица* «кадка, бадья» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 211). Поэтому связь с д.-в.-н. *bottaha*, **butihha*, ср.-в.-н. *boteche* «чан» невозможна; см. уже Брандт, РФВ 21, 212; Бернекер 1, 105, против — Уленбек, *AfslPh* 15, 484. Точно так же отпадает предположение о том, что данное слово происходит из ср.-греч. *βούτις*, *βουτίον* < народнолат. **buttis* (вопреки Фасмеру, ИОРЯС 12, 2, 205, 223 и Бернекеру, там же; см. Фасмер, RS 3, 263), поскольку и в этом случае ожидается не *č*, а *t*. По той же причине следует отвергнуть объяснение Брюкнера (19), который возводит данное слово к лат. *buttis*, *butis*. Напрашивается мысль о заимств. из герм. **bukjo*; см. Стендер-Петерсен 289 и сл. Ср. швейц.-нем. *büski* «бочка, кадка», англ. *bucket* «стиральный чан», англос. *bûc* «кувшин», англ. *bucket* «ведро», др.-исл. *búkr*, д.-в.-н. *bûch* «живот», этимологию которых см. Остхоф, ВВ 29, 254; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.*, 38 и сл., но и это объяснение небезукоризненно в фонетическом отношении. Ильинский (там же) неубедительно пытается установить отношение чередования гласных между **ббчька* и сербохорв. *ббча* «вид сосуда», словен. *búča* «тыква». Фонетически невозможно объяснение Кнутссона (GL 51 и сл.), который производит слово *ббчка* из д.-в.-н. **butihha* через **ббтъša*. Привлеченное Эндзелином (ЖМНП, 1910, июль, стр. 200) лтш. *būca* «бочка» представляет собой явное заимств. из др.-русск. **ббча*; см. М.—Э. 1, 344.

бош — презрительное прозвище немца, заимств. в 1914 г. из франц. *bosche* — то же; см. Гамильшег, EW 117.

бошью — нареч. «полностью», только др.-русск.; ст.-слав. *бъшиѣ* *блѡс* (Супр.), *бъхъмь* сербохорв. *баш* «как раз», словен. *bâš*. По-видимому, заимств. из слав. Связано чередованием гласных с *бұхать*; см. Бернекер 1, 97.

бойзнь ж., ст.-слав. *боизнь* (Супр.), чеш. *bázeň*, польск. *bojaźń*; подробности см. на *бояться*. Образование напоминает др.-прусск. *biāspan* вин. п. ед. ч. «страх»; см. Траутман, Arg. Sprd. 311; Бернекер 1, 68.

Боян — имя собств., древний певец в «Слове о полку Игореве». Наиболее очевидным является сближение с *бой*. Менее удачно возведение к тюрк.: казах., алт. *Вајан*, чув. *ројан*, монг. *бајан* «богатый», в пользу которого высказываются Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 282 и сл.; Корш, AfslPh 9, 487 и сл. Последний ссылается на наличие подобного имени у аваров и болгар.

боярин, др.-русск. *бояринъ*, откуда *барин*, укр. *боярин*, ст.-слав. *боларинъ*, мн. *боларе* *μεγιστῶνες* (Супр.), болг. *болярин*, *боляр*, сербохорв. *българин*. || Этим словом именовали старую родовую знать в отличие от нового служилого дворянства (*дворянин*). При рассмотрении этимологии необходимо считаться с тем фактом, что ст.-слав. *боларинъ* представляет собой наиболее древнюю форму. Поэтому Ягич (AfslPh 13, 288 и сл.) объяснял из нее др.-русск. *бояринъ* как результат влияния слова *бои*; см. также Преобр. 1, стр. XXVII; Соболевский, РФВ 71, 440. Слово *боляринъ* произошло из дунайско-болгарского (тюрк.) языка, откуда пришло в ст.-слав.; встречается в Беседах папы Григория Великого, Легенде о св. Вячеславе и др.; см. также Брюкнер, KZ 43, 324; 48, 175, который связывает др.-тюрк. *boila* и ср.-греч. *βοιλᾶς*, *βοηλᾶς* (Феофан), *βοιλᾶδες* (Конст. Багр.), — это популярная точка зрения (см. еще Mi. TEL. 1, 266; аналогично Брандт, РФВ 21, 210). Однако такой путь сопряжен с фонетическими трудностями, о которых см. на *быля* и Бернекер 1, 72. Реконструируемая Марквартом (Kumanen 26) праформа **bojla ägi* (тюрк.) также не приводит к желаемому результату. Более удовлетворительно в фонетическом отношении объяснение Корша (AfslPh 9, 492; ИОРЯС 7, 1, 44; 8, 4, 32; 11, 1, 278; см. также Младенов, RES 1, 45 и сл.; Бернекер, там же) из кокандск., башк., тат., туркм., азерб. *бајар* «хозяин; русск. офицер; чиновник», но это слово, согласно Мелиоранскому (ИОРЯС 7, 2, 283; 10, 2, 82), Каннисто (FUF 17, 144 и сл.), Малову (ОЛЯ 5, 137 и сл.),

займств. из русск. Иначе, но неубедительно, см. Бернекер там же. Возм., правы Малов (там же) и Младенов (40) указывая источник в др.-тюрк. *baı* «знатный, богатый» + *-är* т. е. «знатный человек», откуда *боляринъ* получено в результате влияния *болии*. Доказательство древности формы **бояринъ* Корш (AfslPh 9, 492) усматривает — отнюдь не убедительно — в стяженном *бáрин*, *бáрыня* — из **бояринъ* **боярыни*. Несомненно, ошибочна, наконец, этимология Шахматова (AfslPh 33, 86 и сл.) из др.-ирл. *bó-aige* < *bó* «корова», *aige* «господин» (в таком случае было бы **буяринъ* см. против этого Фасмер, RS 6, 196 и сл.). Это мнимое кельтское займств. отсутствует как раз у зап. славян, которые должны были бы усвоить его в первую очередь. Ср также *бáрин*.

бо́ярин лесбв (Мельников 3, 266) — эвфемистическое название медведя. См. *бо́ярин*.

бо́ярышник — растение «*Crataegus*», Mi. EW (17); Преобр. (1, 41) и Соболевский (РФВ 67, 217) связывают это слово с *бо́ярин*, точнее, с *бо́ярнич* (откуда *бáрыч*). Подтверждение этой точки зрения см. у Булича (ИОРЯС I, 296), который видит то же самое в диал. *баркѣ* мн. ч., казанск., из **бояркъъ*.

бо́яться, бо́юсь, укр. *бо́ятися*, ст.-слав. *воати сѧ* *φοβεσθαι*, болг. *бо́я се*, сербохорв. *бòјати се*, словен. *bojáti se*, *báti se*, чеш. *báti se*, польск. *bać się*, в.-луж. *bojeć so*, н.-луж. *bojaś se*. || Родственно лит. *bajùs* «страшный», *báimė* «страх», *báilė* «боязнь, страх», *bijótis* «бояться», др.-инд. *bháyatē*, *bibhēti* «боится», *bhítás* «боящийся», авест. *baunte* «страшить, пугать», др.-ирл. *báigul* «опасность» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 56); относившиеся сюда прежде д.-в.-н. *bibēn* «дрожать, трепетать» Вакернагель (KZ 41, 305 и сл.) и Бернекер (1, 68) отделяют от этой группы слов; ср., однако, Мейе, MSL 14, 346. Балто-слав. гл. формы возводятся к основе наст. вр. **baje-*, прош. вр. **biĵā-*, инф. **bītei* с различными выравниваниями по аналогии; см. Траутман, BSW 24; М.—Э. 1, 250 и сл.; 294, 305; Вакернагель, KZ 41, 305 и сл.; Бернекер 1, там же; Перссон 700. [*Бо́яться*, безусловно, связано этимологически с *бить*; см. Зубатый, Studie a články, 1, 1, стр. 79—90. — Т.]

бра «настенная люстра» (Чехов и др.), из франц. *bras* — то же.

бравáда «вызывающее поведение, неуместное дерзкое молодечество», из франц. *bravade* — то же; см. Преобр. 1, 41.

бра́во, подобно нем. *bravo*, займств. из ит. *bravo* в связи с распространением ит. музыки. Первонач. означало возглас

одобрения в ит. опере; bravo «молодец»; см. Гамильшер, EW 142; Ключе-Гётце 75.

браву́рный, музык., через нем. Bravoist или прямо из франц. bravoire «мужество, смелость», которое происходит из ит. bravura от bravo «смелый»; см. Гамильшер, EW 142.

бра́вый, из франц. brave, возм., через нем. brav или из ит. bravo. См. бра́во.

бра́га «жидкое пиво, полпиво из солода, молотых зерен», др.-русск. брага, Афан. Никит. 13, Домостр. К. 34; бра́жник «кутила, пьяница», часто в XVII в.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 7; укр. бра́га, блр. бра́га, польск. braġa (заимств. из укр. или блр.); н.-луж. braġka, приводимое Бернекером и Шахматовым, отсутствует у Муки и основано, по-видимому, на недоразумении. || Это слово длительное время считалось достоверным заимств. из кельт.; ср. ирл. braich «солод», кимр. brag — то же, bragod «перемешанное пивное и медовое сусло», откуда и ср.-лат. braciūm; см. Бернекер 1, 80; Шахматов, AfslPh 33, 87; Фасмер, RS 6, 193; Гуйер, LF 52, 309 и сл.; Махек, «Slavia» 8, 210; Брюкнер 38. [В последнее время — Лер-Славинский, RS 18, 1956, стр. 6. — Т.] О противном свидетельствует распространение слова только в вост.-слав. языках; см. Брюкнер, PF 7, 175; Słownik etym. 38. Траймер (Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 316) предполагает, что кельт. слово заимствовано через посредство рум. *bragă, но общевосточнослав. заимствования из рум. неизвестны. Поэтому следует предпочесть тюрк. этимологию русск. слова, согласно которой оно заимств. (через *бърага) из чув. pəga «выжимки», первонач. «жидкое пиво, брага»; ср. тат., тоб. boza «полпиво, буза»; см. Тойвонен, Mél. Mikola 310 и сл.; Томашек, Zschg. f. österr. Gymn., 1875, 527; Рясянен, FUF 29, 195. Все прочие объяснения нужно отвергнуть, как, напр., сближение с др.-инд. bhṛjāti «поджаривает», греч. φρῆγω, лат. frīgo «жарю, сушу», др.-прусск. au-birgo «кухмистер» (Петр, BB 21, 208; Уленбек, Aind. Wb. 205), предположение о заимств. из ср.-в.-н. brüeje, нем. Brühe «бульон, похлебка» (Mi. EW 20; Маценауэр 20), из нем. Brägel «крутая каша» (Карлович 63), из вестфальск. braie (Мелих, FUFAnz. 3, 100), а также из шв. bragebägar (Шельд, LST. 11; против см. Ельквист 95).

брадва «топор», только русск.-цслав., также брадъвъ, ст.-слав. брады, -ъве (Супр.), болг. бра́два, сербохорв. бра́два, словен. brádba, brádlja, brádølj «секира». || Слав. *bordu — стар. заимств. из герм. *bardō, др.-исл. barða «вид топора», д.-в.-н. barta — то же, нов.-в.-н. Barte «секира», первонач.

«бородатая», ср. др.-исл. skeggøx; см. Торп 262; Бернекер 1, 73; Уленбек, AfslPh 15, 483; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162; Торбьёрнссон 2, 4. Судя по географическому распространению, *brady не могло быть заимств. из древнего нж.-нем. *barda, вопреки Кнутссону (GL 47 и сл.). Излишни сомнения Штрекеля (у Пайскера 71).

бразгá «аренда, арендная плата», олонецк. (Кулик.), *брозгá* — то же, олонецк. (Даль), *бразжítь* «арендовать», там же. Темное слово. Совершенно фантастично предположение Ильинского (PF 11, 194) о переразложении *ob-rozga, якобы родственного д.-в.-н. gēhhanþi «считать», греч. ἀρήγω «помогаю».

браздá I. «узда, поводок», см. *бродá*.

браздá II. «борозда», заимств. из цслав., вместо русск. *бороздá* (см.).

брак I. «изъян», со времени Петра I; см. Смирнов 65; *браковицик* уже в 1705 г.; см. Христиани 41. Через польск. *brak* — то же (с XVI в.; см. Смирнов, там же; Брюкнер 38) или из ср.-нж.-н. *brak* «недостаток, изъян» (букв. «перелом»), см. Бернекер 1, 80 и сл. Через польск. посредство получены, несомненно, русск. *браковáть*, укр. *бракува́ти*, блр. *бракава́ць* — то же; ср. польск. *brakować*.

брак II. «бракосочетание, супружество», стар. также «празднество», укр. *брак*, ст.-слав. *бракъ* γάμος (Супр.), болг. *брак*. Слово не является народным ни в русск., ни в укр. (Бернекер 1, 81). Болг. *брак*, сербохорв. *бра̋к* «женитьба, свадьба» также рассматриваются как заимств. из цслав. на основании их истории; см. Ланг, LF 43, 404 и сл., который предполагает вместе с Соболевским (AfslPh 33, 611) то же самое и для вост.-слав. Они считают исходной формой праслав. *bogkъ; ср. *беру́*, подобно *знак: знáю*; см. также Бернекер 1, там же, где приводится *браться* «вступать в брак». Точно так же и Гуйер (LF 40, 304), связывая это слово с греч. φέρω, лат. fero, пытается реконструировать древнее знач. «умыкание». Напротив, Траутман (GGA, 1911, стр. 245 и сл.) предполагает праслав. *brakъ — нулевую ступень по отношению к ступени редукции *brati. [См. еще Трубачев, Терм. родства, 1959, стр. 147. — Т.]

бра́ма «городские, крепостные ворота», смол. (Добровольский), заимств. из польск. *brama* «ворота», которое ввиду наличия га считается заимств. из чеш.; см. Бернекер 1, 74; Брюкнер 38, где оно связывается с *бороться*, *забороло* и родственными.

- брамрѣя**, морск., *брамрѣй*, из голл. *bramga* — то же, сближено с *рѣя*; см. Мёлен 159.
- бра́мсель**, **бра́мзель** — вид паруса, из голл. *bramzeil*; см. Мёлен 46; см. там же многочисленные сложения: *форбра́мсель* < голл. *voogbramzeil*, *гротбра́мсель* < голл. *grootbramzeil*, *бомбра́мсель* < голл. *bovenbramzeil* и др.
- бранахлы́ст** «праздношатающийся», симб. (РФВ 70, 287), «скверное пойло» (Мельников). Первая часть происходит, по-видимому, из нем. *Branntwein* «водка», подобно тому как польск. *brandebuga* «водка», *brantucha* — то же, явно восходит к местн. н. *Brandenburg*; ср. еще чеш. *brambor* «картофель» — из того же источника; см. Бернекер 1, 81; Карлович 64 и сл. Вторая часть связана с *хлыста́ть*, вульг. «пить в больших количествах (спиртные напитки)». Ср., впрочем, чеш. *brunda* «бурда, пойло», блр. *брында* «бездельник, шалопай» (Брюкнер 43), заимств., по мнению Бернекера (1, 93), из франц. *brinde* «чокание», о чем см. ниже, на *брында*. Следует также обратить внимание на близкие образования *бурдохлѣст*, *бурдохлы́ст* (Даль), связанные с *бурда́*. Польск. *brantucha* образовано подобно русск. *сиву́ха*.
- брандв́ахта** «сторожевой корабль», с 1720 г., Устав Морск.; см. Смирнов 65. Из голл. *brandwacht* — то же, см. Мёлен 47.
- бра́ндер** «судно, используемое для поджога или преграждения доступа неприятельским кораблям», с 1704 г.; см. Христиани 40. Из голл., нем. *brander* — то же; см. Мёлен 46; Христиани, там же; Смирнов 65.
- брандмайо́р** «начальник противопожарной охраны в городах», из нем. *Brandmajor*; см. Преобр. 1, 503.
- брандспой́т**, народн. *трансбб́й* (см. ИОРЯС 1, 329). Из голл. *brandspuit*; см. Мёлен 47. Форма *трансбб́й* сближена с *бб́й* и, возм., с *транспорти́т*.
- брань**, заимств. из цслав., вместо *бб́ронь*. См. *борб́тсья*.
- брас** «канат для управления реями», Уст. Морск., 1720 г.; см. Смирнов 65. Из голл. *bras*; см. Маценауэр 117; Мёлен 47.
- браслѣ́т**, заимств. из франц. *bracelet* — то же; см. Горяев, ЭС 26.
- брат**, укр., блр. *брат*, ст.-слав. *вратръ*, *вратъ*, сербохорв. *бра́т*, словен. *bràt*, стар. *bratr* (фриз.), чеш. *bratr*, польск. *brat*, в.-луж. *bratr*, н.-луж. *bratš*. || Древняя основа на *-er*, форма *вратъ*, возм., диссимилирована из *вратръ*; см. Гуйер, *Dekl.* 58; Траутман, *BSW* 36; Кречмер, *KZ* 31, 368, но ср. также Розвадовский, *Qu. Gr.* I, 426; Бернекер, 1, 82. Родственно др.-прусск. *brāī*, уменьш. *bratīkai* «братья», лит. *broterė-*

lis, лтш. brātarītis «братец» (лит. диал. brotas «любовник», по мнению Буги (РФВ 70, 101), родственно братъ, но, вероятнее, это заимств. из слав.; см. Шпехт, KZ 62, 249), др.-инд. bhṛātā, авест. brātar-, арм. eṭhair, греч. φράτηρ, φράτωρ «член фратрии», лат. frāter, ирл. brāthir, гот. brōþar, тох. pṛasaḡ. Наряду с этим уменьш. формы лит. brólis, лтш. brālis, а также илл.-лир. brā (Гесихий); см. Кречмер, Glotta 3, 33; Г. Майер, Alb. St. 3, 36; см. Бернекер 1, 82; М.—Э. 1, 328 и сл. Мн. *брѣтъя* — старая собир. форма; ср. укр. *брѣтъя*, ст.-слав. *братрѣна*, *братрѣна*, болг. *брѣтъя*, сербохорв. брѣтја, брѣѣна, словен. brātja, чеш. bratří, др.-чеш. bratřie, др.-польск. braciá (Лось, Jagić-Festschrift, 335), в.-луж. bratřa, которые соответствуют греч. φράτρία; ср. также др.-инд. bhṛātṛyam «братство», см. Бернекер 1, 82.

братѣн «старший брат, племянник, двоюродный брат», укр. *братѣн*, болг. *брѣтанец*, сербохорв. братѣнец, словен. bratān, чеш. bratran, польск. brataniec, bratraniec; см. Бернекер, там же. Производное от *брат* — *братсестра* «брат и сестра», др.-русск. сложение типа dvandva (Срезн.).

братучѣда ж. «племянница», *братучѣдо* «племянник», др.-русск. *братучадъ* «племянник», сербохорв. брѣтучед «двоюродный брат», болг. *братучѣд* — то же. Новообразования из др.-русск., ст.-слав. и т. д. *братоучѣда* мн. «дети двух братьев»; см. Френкель, ZfslPh 13, 207; Ягич, AfsIph 20, 528. Ср. *двоюродный брат*.

брѣтшпиль, **брѣшпиль** «якорный ворот», впервые *брѣшпиль*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 65. Заимств. из голл. braadspil или нем. Bratspill; см. Мёлен 45; Смирнов, там же.

братъ, см. *беру*.

брѣча «вид скрипки», также народн., зап. (ЖСт., 1904, № 1, стр. 139), чаще «альт». Заимств. через нем. Bratsche из ит. viola da braccio.

брачина «вид шелковой ткани», только русск.-цслав. *брачина* (с XII в.), др.-серб. *брачинь* — то же (XV—XVI вв.). || По семантическим соображениям неприемлемо популярное объяснение из лат. brāca «штаны, шаровары» (напр., Бернекер 1, 80; Маценауэр 20) или из ср.-греч., нов.-греч. βράχα лат. происхождения (Маценауэр, там же). В последнем случае ожидалось бы *в*, а не *б*. По мнению Гомбоца (Symbolae Rozwadowski 2, 71), заимств. из др.-булг. *barčyn, чув. purčyń «шелк», откуда и венг. bársony «бархат», др.-венг. *barsin. Неточную этимологию дает Соболевский (AfsIph 33, 609 и сл.), предполагая источник в араб. barrakān «бумазея» (см. *бар-*

хат). Ошибочна этимология Шахматова (AfsIPh 33, 94) из кельт. источника лат. *bġāsa* «штаны», поскольку она не объясняет знач. Брюкнер (KZ 45, 50) отделяет название «штаны» от *брачина* и сближает последнее со словом *брак* в его исконном знач. «свадебный наряд». Но, насколько мне известно, такое знач. у этого слова не засвидетельствовано. [Детерс (IF 61, 1954, стр. 330) считает первоисточником ср.-перс. **aragēšum*. — Т.]

брашно «пища, кушанье», заимств. из цслав., вместо исконно-русск. *бброшно*.

бревнó, диал. *бернó*, *бервнó*, *бервенó*, также *беревнó*, *беревенó*, др.-русск. *брьвььно* (Остром.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148; И. Шмидт, Vok. 2, 34; Срезн. I, 212), укр. *бервенó* «бревно», *б́еревна* «свая», блр. *бервенó*, *бернó*, ст.-слав. *брьвьно*, *брьвьно дохъс*, сербохорв. *бр́вно*, словен. *břvno*, диал. *břino*, чеш. *břevno*, слвц. *břvno*, польск. *bierwiono*, *bierzwiono*, др.-польск. *birzwno*, *bierzwno*. Нельзя отрывать от этих слов др.-русск. *бервь* «плот», укр. *бере* «пень», болг. *брьв* «перекладина, мостик; брод», сербохорв. *бр́в* «бревно, мостик, перекладина», словен. *břv* «мостик; скамья; банка (в лодке)», чеш. *břev*, род. п. *břvi* «перекладина, мостик». || Реконструкция праслав. формы сопряжена с трудностями. Предлагаемая Бернекером (1, 92) исходная форма **брьвьно* невозможна ввиду формы в Остром. ев., а также русск.-польск. гласных перед г. Розвадовский (RS 1, 251) пытался объяснить русск. *бревнó*, чеш. *břevno* из **брьвьнó*, а *бервнó*, польск. *bierzwno* — как обобщение формы мн. **брьвььна*; против см. Ильинский, РФВ 65, 224. Розвадовский прав в том отношении, что можно исходить только из **брьвьно* или **брьвььно*; см. также Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148. Определение родственных неслав. форм весьма затруднительно. Старое сближение с др.-исл. *bġú*, *bruggia*, др.-сакс. *bruggia*, д.-в.-н. *brugca* «мост» с другой ступенью вокализма **брьвѣа* в галльск. *břiva* «мост», лит. *břiaunà* «край, кромка» (Бецценбергер у Стокса 184; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 62; Бернекер 1, 92; Младенов 46; Леви, IF 32, 161) трудно объединить с засвидетельствованными слав. формами; см. также Ильинский (РФВ 65, 222) против Бернекера (там же). Педерсен (KZ 38, 322) хочет сюда же отнести *бровь*. Возм., первонач. **брьвь*, **брьвьно* очень рано изменилось под влиянием другого слова в **брьвь*, **брьвьно*. Форму *бревнó* Преобр. (1, 43) считает заимств. в русск. из цслав. Брюкнер (26) связывает **брьвь* с исходным знач. «балка» как «опора» от *брьати*, *беро*, подобно тому как *вьвь*, русск. *верёвка* он производит от **брьв-* «свя-

зывать, запирать». Соболевский (там же) сравнивает с лат. *fugca* «вилы» (см., однако, выше, на *бёрце* и Вальде—Гофм. 1, 569 и сл.), Ильинский (там же) сравнивает — не более удачно — с *брить* и родственными. Совершенно невероятно и сопоставление Крчека (см. Бернекер 1, там же) с др.-инд. *bhārvati* «жуёт», откуда *бревно* — «отесанное».

брегёт — особые часы (Пушкин), польск. *bregiet*. Названы по фам. швейцарского часовщика А. Л. Бреге́ (1747—1823); см. Брюкнер 39.

бред, **брédить**, диал., *брéдá* «болтун, дурак», укр., блр. *брéднiя* «вранье, ложь», др.-польск. *brzedzić* «болтать», *ubrdać sobie* «вбить себе в голову»; см. Брюкнер, *AfslPh* 11, 123. || Миклошич (Mi. EW 20) и Бернекер (1, 83) относят эти слова к *бреду́*, *брестí*. Это объяснение подтверждается примерами типа *сумасбрéд*, первонач. «сошедший с ума»; см. Ван-Вейк, *IF* 28, 128 и сл. Менее удачно предложение Ван-Вейка сравнить перечисленные слова со ср.-нж.-н., ср.-нидерл. *praten* «говорить, болтать», англ. *prate*. Форма **brēdъ*, предполагавшаяся ранее, нигде не засвидетельствована. Согласно Хольтхаузену (*ZfslPh* 22, 146), *бред*, *брédить* родственно англос. *breodian* «кричать, звать», ср.-в.-н. *braten* «болтать».

бред, **брéдина** «ива», гдовск., Псковск. обл., ЖСт., 1898, № 2, стр. 236; *брéдбый* «из ивового лыка», *брéдови́кí* «лапти из лыка бредины» восходят к *бреду́*, *брестí*, потому что ива растёт на сырых местах; см. Бернекер 1, 83; Лиден, *Tochar. Stud.* 9; Преобр. 1, 44. Ср. также укр. *брéдулэць* «*Ledum palustre*» (Гринченко, Желеховский). Родство с алб. *breth*, *bredhi* «ель» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 45) маловероятно. Соболевский («*Slavia*» 5, 440; Лекции 64) считает исходной формой **brēdъ* и сравнивает с др.-чеш. *jabřadek* «ветвь винограда», др.-польск. *jabrzađ*, что еще менее убедительно (см. также Траутман, *BSW* 36).

бредоква «латук», только русск.-цслав.; также *брéдоква*, *брéдоква* — то же; болг. *брéдóква*, словен. *břdokva* объясняют из греч. *θρίδαξ*, *θρίδακίνη* — то же, причем *б* остается необъясненным; см. Mi. EW 20 и сл.; Бернекер 1, 94.

бреду́, **брестí**, русск.-цслав. *брéдж*, *брести*, *непрéбрéдомъ* «непроходимый», укр. *брéду́*, *брестí*, словен. *brédem*, *brésti* «иду в брод», *brèst* «брод», чеш. *bředu*, *břísti*, польск. *brnąć* «идти вброд, идти через грязь, топь» из **brēdnōti*. || Родственно лит. *brėdù*, *bridaũ*, *břisti* «идти вброд», *brýdau*, *brýdoti* «стоять в воде», алб. *breth* «прыгаю», прош. вр. *brodha* (из **brēd-*). Другая ступень корневого гласного: *брод*; см. Бернекер 1, 83; М.—Э. 1, 333; Г. Майер, *Alb. Wb.*

46; IF 5, 181. Бернекер (там же), Лиден (Tochar. St. 10), Видеман (BB, 30, 210) оспаривают, едва ли справедливо, связь с алб. словом. [Во 2-й пол. XVII в. часто в знач. «идти, передвигаться пешком»; см. Кокрон, Wien. slav. Jb., 2, 1952, стр. 150 и сл. — Т.]

брегз «рассвет», *брѣзжит*, ст.-слав. **пробрѣзгъ** «рассвет», словен. brěsk «рассвет», чеш. břesk «рассвет», bříská se «светает», польск. brzask, стар. brzazg. || Родственно лит. brėkšta, brėško, brėkšti «светать», арýbreškis «рассвет»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 72; далее, возм., восходит к др.-инд. bhrájatē, авест. brāzaiti «сверкает, сияет» (см. Бернекер 1, 85; Траутман, BSW 37 и сл.), а также, возм., к ср.-в.-н. brehen «внезапно ослепительно сверкнуть»; см. И. Шмидт, KZ 25, 129.

брегза́ «болтун», *брежжа́ть* «болтать»; см. *брязги*, *бряжжа́ть*.

брѣзгать, *брезгливый*, укр. *збрѣзнути* «скинуть», *брезгати* «брезговать», др.-русск. *брѣзгати* «пренебрегать», русск.-цслав. *обрѣзнути*, *обрѣзнути* «скинуть», чеш. břesk «терпкий вкус», польск. brzazg «неприятный, терпкий вкус». || Родственно норв. brisk «горечь», brisken «горький, терпкий»; см. Вуд, KZ 45, 61. Менее убедительно сравнение с греч. φρίκη «дрожь; трепет; страх», φρίξ, род. п. φρίκος «дрожь; водяная рябь» или с лат. frasco «горкну, протухая», frascēs мн. «выжимки, подонки масла», вопреки Бернекеру (1, 85 и сл.), Преобр. (1, 44). Неубедительно также сближение Микколы (Balt. und Slav. 35) с *брѣдкий*.

брѣзѣнт, раньше *презенинг*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 236. Последнее заимств. из голл. presentening — то же, которое происходит из франц. présenteinte «оболочка», лат. praesentia; см. Мёлен 156; Клюге-Гётце 456; Грот, Фил. Раз. 2, 370; *брѣзѣнт* восходит к преобразованной форме того же слова в голл. или нж.-нем.; ср. нов.-в.-н. Present — то же, по Г. Шрёдеру (IFAnz. 28, 33); относительно звуковых особенностей см. Мёлен, там же. Приводимое Маценауэром (118) слово *брезендук* (то же) содержит и упомянутое голл. слово doek «сукно». Объяснение первой части из нем. Brise, англ. breeze «бриз, ветер», голл. briesje (Маценауэр, там же) следует отвергнуть.

брѣзжит, см. *брегз* «рассвет».

брейдвѣмпел «лентообразный широкий флаг на судах», заимств. из голл. breedwimpel — то же, или, что менее убедительно, из нем. Breitwimpel; см. Мёлен 48; Преобр. 103.

брелок «подвеска на цепочке часов», ср. польск. breloki мн., заимств. из франц. breloque — то же (с XVII в., см. Га-

мильшег 144); см. Маценауэр 118; Горяев, ЭС 28; Брюкнер 39.

брѣмя, заимств. из цслав., вместо *берѣмя*.

брѣние «глина, грязь», ст.-слав. *брьние* πηλός (Мейе, RS 2, 59), сербохорв. стар. брна «грязь», словен. bŕn «речной ил», чеш. стар. brnka «послед». || До сих пор обычно реконструировали праслав. *brǫnъje (Бернекер 1, 95), но Соболевский (ЖМНП, 1894, май, стр. 218) указывает, что в Изборн. Святосл. 1073 г., Арханг. Еванг. 1092 г. и др. надежно засвидетельствовано русск.-цслав. *брьние, поэтому он принимает праслав. *brǫnъje, которое относит к *берлѡга* (последнее, предположение не представляется убедительным). По его мнению, русск. *брение* заимств. из цслав., в то время как др.-русск. *брьние*, *берние* является исконным. Далее сюда же можно отнести польск. bardlić «пачкать» и лит. birdà, вин. п. biŕda «жидкая грязь» (Буга, РФВ 66, 234 и сл.; Лиден, Tochar. St. 9). В таком случае пришлось бы отказаться от столь же удовлетворительного сравнения brǫnъje с цслав. *бронъ* λειχός, φάρός, др.-инд. bradhñás «рыжеватый» (см. В. Шульце, Kl. Schg. 112). Наконец, нужно отказаться от сопоставления Остен-Сакеном (IF 23, 379) слова brǫnъje с *бреду́*, *бресту́*.

брѣнный «земной, преходящий». Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1894, май, стр. 218), также является заимств. из цслав. и восходит к brǫnъje в отличие от др.-русск. *брьньнъ* (до конца XIV в.).

брѣчатъ, **брѣчу́**, укр. *брѣнькати*, блр. *брынкаць*, чеш. brnčeti, bŕnčeti (то же) связаны с *брѣкати*, *брѣцати*, а вторичный носовой согласный объясняется выравниванием фонетической формы; см. Бернекер 1, 84; Младенов, Mél. Pedersen 98.

Брест-Литовск(ий), местн. н., др.-русск. *Берестье* (часто); ср. Сказ. Бор. и Глебе 47 (Срезн. I, 70), польск. Brześć, связано с *бѣрест* «вяз». Др.-русск. название было вытеснено польск. звучанием, которое претерпело видоизменение под влиянием франц. Brest (город в Бретани); см. Эльи 143; Ляпунов 190.

бретель «помочи, подтяжки, аксельбанты», из франц. bretelle, которое восходит к д.-в.-н. brettel; см. Доза 112.

бретёр «скандалист, наглец» (Тургенев и др.); ср. польск. bręterstwo «задиристость» из франц. bretteur от brette «шпага», épee de Bretagne «бретонская шпага»; см. Преобр. 1, 45; Брюкнер 39; Доза 112.

брехать, брешу́, др.-русск. *брехати* «лаять» (СПИ), укр. *брехати* «лгать», болг. *брэхам* «тявкать, лаять; ссориться», сербохорв. брэхати «задыхаться, кашлять», словен. bréhati «задыхаться», чеш. břečhati «тявкать», польск. brzechać «лаять». Наряду с ними сербохорв. брэхтати «фыркать», польск. brzechotać, brzechtać «лаять, тявкать», др.-чеш. břeče «говорит» (Брюкнер, KZ 43, 313 и сл.). || Родственно лтш. brékt, bréси «кричу, плачу», д.-в.-н. praht, ср.-в.-н. braht «шум», ирл. bressim «крик»; см. Бернекер 1, 83; М.—Э. 1, 331. Более далеким является англос. beorgan, англ. bark «лаять», которое, по Хольтхаузену (Ae. Wb. 19 и сл.), связано с лит. burgėti «ворчать, ругаться». Неудовлетворительно предположение Брюкнера (KZ 43, 313 и сл.) о связи этих слов с *брѣдить* (см.), которое распространено гораздо уже.

брешь ж., впервые в 1703 г.; Христиани 36; также *бреш* м., в эпоху Петра I; см. Смирнов 65. По-видимому, заимств. из франц. brèche от д.-в.-н. brecha: нов.-в.-н. brechen «ломать», Доза 111.

брёю, брить, ст.-слав. *брѣта*, русск.-цслав. *брити*, укр. *брич*, *брѣтва* «бритва», болг. *брич* — то же, сербохорв. брѣјем, брѣјати, словен. brījem, brīti, чеш. brīji, brīti, польск. brzytwa, в.-луж. britej, род. п. britwje. || Др.-инд. bhrīṇāti «ранит», авест. pairibrīnaiti «обрезает вокруг», brōiṭra- «лезвие», нов.-перс. burīdan «резать», фрак. βρίλων «брадобрей»; сюда же, наверное, алб. britmi i ragë «сентябрь», britmi i dūtë «октябрь», букв. «первый и второй месяц жатвы» (Г. Майер, Alb. Wb. 48 и сл.), тогда как алб. brisk «бритва», возм., заимств. из болг. *бричък*: *брич*. См. о родственных словах Бартоломэ, Air. Wb. 972; Уленбек, RVB 26, 292; Aind. Wb. 207; Томашек, Thraker 2, 1, 7; Г. Майер, VB 20, 124; Бернекер 1, 94. [См. о фрак. βρίλων еще Будимир, Исследв. Дечев, стр. 86—87. — Т.]

бриг «двухмачтовый парусник с полным такелажем», заимств. из нем. Brigg или англ. brig — сокращение ит. brigantino; см. Преобр. 1, 45; Клюге-Гётце 77, Хольтхаузен, Engl. Wb. 24.

брига́да «несколько полков», с 1704 г.; см. Христиани 33. Возм., заимств. через нем. Brigade или прямо из франц. brigade от ит. brigata «общество, компания; бригада [воен.]»: briga «ссора»; см. Смирнов 66; Преобр. 1, 45; Гамильшер, EW 147. [Смирнов считает, что через польск. *brygada*. — *Ред.*]

бригади́р, со времени Петра I; см. Смирнов 66, где это слово объясняется из нем. Brigadier.

- бригантина** «небольшое военное и корсарское судно» начиная с Шафирова (1717 г.); см. Смирнов 66. Из ит. brigantin(o) «бригантина»; см. Смирнов, там же; Фальк—Торп 101; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 147.
- бридель** «портовый якорь»; напрашивается мысль о заимств. из ср.-нж.-н. breidel «повод, узда» (Ш.—Л. 1, 418), д.-в.-н. brittil, англ. bridle «узды» (о котором см. Хольтхаузен, Ae. Wb. 34), но знач. этих слов слишком расходятся.
- бридить** «беспокоить, зудить», диал., псковск., тверск. (Даль); ср. сербохорв. бридѣм, бридјети «жечь, зудеть; пронзительно дуть (о ветре)», словен. bridím, briděti «быть острым, щекотать, гореть», связано с *бридкий, брить*; см. Бернекер 1, 86. Сравнивают с лтш. brīdināt, brīdinēt «угрожать, предостерегать», brīdēt, -ēju «предостерегать, припугнуть»; см. М.—Э. 1, 333.
- бридкѡй** «резкий, пронзительный» (ветер), псковск. (Даль), укр. *бридкий* «гадкий, безобразный», блр. *бридкі* — то же, ст.-слав. *бридѣкъ* βριμός (Супр.), сербохорв. бридак «острый, резкий», словен. brīdek «резкий, горький», чеш. břídký «резкий, отвратительный», польск. brzydki «отвратительный, безобразный». || Родственно *брить, брѣю* и образовано с формативом -do-; см. Бернекер 1, 86; Мейе, Et. 325; Вайан, BSL 31, 44. Едва ли приемлемо предположение Нидермана (IF 37, 145 и сл.) и Гуйера (LF 44, 226) о метатезе г в слав. и связи праслав. *brīdѣкъ из *bidrѣкъ с гот. baitrs, нов.-в.-н. bitter «горький». По мнению Гуйера (там же), на метатезу повлияло слав. *soldѣкъ. [См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 48. — Т.]
- брика** «открытая коляска» (Гоголь), от *бричка*, ср. укр. *брика*, блр. *брыка* — то же.
- бриль** «вид укр. шляпы», ср. польск. bryl «соломенная шляпа»; согласно Карловичу (Варш. Сл. I, 215), заимств. из ит. ombrello «зонт». Бернекер (1, 93) сравнивает польск. слово с *брыла* «губа, край, кромка, поля мягкой шляпы».
- брильянт, бриллиант**, заимств. через нем. Brillant из франц. brillant — то же; первонач. «блестящий»; [несколько иначе и подробнее] см. Преобр. 1, 45.
- Британия**, заимств. из ср.-лат. Britannia (напр., у Адама Бременского).
- бритва**, укр. *бритва*, ст.-слав., болг. *бритва*, сербохорв. бритва, словен. brítva, чеш. břitva, польск. brzytwa, в.-луж. britej, род. п. brítwje. См. *брѣю, брить*.

брить, диал. также «чесаться», петергофск. (ИОРЯС 1, 297), см. *брёю*.

брѣткий «острый», см. *бридкбѣ*.

брѣфок «особый парус на фок-мачте», впервые в Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 66. Заимств. из голл. *breefok* «брифок, особый парус»; см. Мёлен 48 и сл.

брица «куриное просо, *Panicum Crus Galli*», болг. *брица* — сорт пшеницы, из **бърица*, которое связано с *бор* «пшено» (**бъръ*); созвучие с фрак. *βριца* случайно; иначе см. Младенов 45.

бричка, бряка, брыка (севск.), укр. *брыка, брычка*. Из польск. *bruczka, bruka* «легкая открытая телега» (с XVII в.). При этимологии обычно исходят из уменьш. *брычка*, считая *брыка* новообразованием. Источником считается ит. *birossio (barossio)* «двуколка», откуда, возм., через нем. *Birutsche* «легкая, частично закрываемая повозка»; см. Бернекер 1, 93; Карлович 69. Вместе с тем следует учесть возможность заимств. *брыка* через польск. *bruka* из франц. *break* (с 1859 г.), которое происходит из англ. *break* «английская коляска», ср. Вартбург 1, 508. Последнее менее вероятно, поскольку польск. слово, согласно Брюкнеру 43, засвидетельствовано уже в XVII в., в то время как франц. слово — позднее. Объяснение Брюкнера из нем. *Pritsche* не может быть принято в соображение, потому что это слово имеет только знач. «доска» (Грим 7, 2134 и сл.).

броварня «пивоварня», зап. (Даль), укр., блр. также *бровар* «пивовар». Через польск. *browarz, browarnia* (уже в 1500 г.) из нем. *Brauer* «пивовар»; см. Потебня, РФВ 1, 262; Брюкнер, EW 42; PF 7, 176.

брѣвка «край, карниз» — от *бровь*.

бровст «благочинный» (Полоцк. грам. 1300 г.). Из ср.-в.-н. *brov(e)st* — то же (Ш.—Л. 3, 381).

бровь, укр. *бровá: чорнобрѣвий* «чернобровый» (из **-брѣвѣй*; неточно Бернекер 1, 91); ст.-слав. *бръвь* ж., сербохорв. *дбрва*, словен. *obřv*, словц. *obrv*, чеш. *brva*, польск. *brw*, род. п. *brwi*, праслав. **brv*, род. п. *brъve*. || Родственно лит. *bruvìs*, др.-инд. *bhr̥t̥s̥* ж. «бровь», авест. *brvat-* ж., нов.-перс. *abrū, barū* (Хюбшман, IFAnz 10, 24), греч. *οφρῶς*, ирл. *brúad*, род. п. дв. ч., англос. *brú*, др.-исл. *brún*, макед. *бръвѣс*. Другая ступень чередования: д.-в.-н. *brāwa*; см. Бернекер 1, 91 и сл.; И. Шмидт, KZ 32, 330; Траутман, BSW 38; Перссон 17.

- брод** «стог сена», зап.; блр. стар.: *брод, оборог*, укр. *оборіг, -ба*. Форма на -ро-, как и лит. *brāgas*, заимств. из польск. *bróg*, род. п. *brogu* «стог, рига», ср. чеш. *brah*; см. Тор-бьернссон 2, 5. Карский (РФВ 49, 10) пытается объяснить вост.-слав. слово как заимств. из лит., что неверно. Пра-слав. **borgъ*, ср. *берегъ*; см. Бернекер 1, 73; М.—Э. 1, 322.
- брод**, русск.-цслав. *бродъ*, укр. *брід*, род. п. *брѣду*, болг. *брод*, сербохорв. *брѣд*, словен. *brōd*, чеш. *brod*, польск. *bród*, род. п. *bródu*, в.-луж., н.-луж. *brod*. Связано чередованием гласных с *бредъ*. || Родственно лит. *brādas* 1. «топкое место», 2. «брод», 3. «ловля рыбы», *bradà* «отмель»; см. Бернекер 1, 86 и сл.; Буга, РФВ 67, 232; Траутман, BSW 37.
- бродері** англѣз «вид вышивки» (Лесков и др.), из франц. *broderie anglaise* «английская вышивка».
- бродіть, брожу**, русск.-цслав. *бродити*, укр. *бродіти*, болг. *брѣдя*, сербохорв. *брѣдити*, словен. *brōditi*, чеш. *broditi*, польск. *brodzić*, в.-луж. *brodzić*, н.-луж. *broziš*. Ср. *бредъ, брод*. || Родственно лит. *bradýti*, лтш. *bradīt* «переходить в брод»; см. Бернекер 1, 87; М.—Э. 1, 321.
- бродѣк**, см. *бородѣк*.
- брозга**, см. *бразга*.
- брозда** «поводок, узда, удила» (начиная с псалтыри 1296 г.), др.-русс. *брѣзда*; см. Соболевский, Лекции 81; ЖМНП, 1900; январь, стр. 187; РФВ 64, 121; ст.-слав. *врѣзда* (Син. Пс.; см. Мейе, RS 2, 60), словен. *břzda*. || Родственно лит. *bruzdùklis* «узда» (не *bruzduklas*, как часто пишут; см. Буга у Траутмана, BSW 38 и сл.; Сольмсен, KZ 34, 440), далее, вероятно, также др.-исл. *broddr* «острие», д.-в.-н. *brōt* «острие, край, губа»; см. Педерсен, IF 5, 73; Бернекер 1, 92 и сл.; Леви 32, 161. Неубедительно сближение Махека (Mv̄r̄ca 421) с **br̄gsnōti* «скрести, тереть, касаться»; ошибочно сравнение с лат. *frēnum* «узда» (см. Петр, ВВ 21, 211; против см. Бернекер 1, там же; Вальде—Гофм. 1, 546). [См. еще Нахтигал, «Slavistična Revija», 2, 1949, стр. 303. — Т.]
- брокат** «парча» начиная с Морск. Уст. 1724 г.; см. Смирнов 66. Заимств., возм., через польск. *brokat* — то же или нем. *Brokat* из ит. *brossāto* — то же; от *brossare* «вязать», *brossa* «игла».
- бросать** «бросать», диал., яросл. (Даль), сербохорв. *бркнути* «бросить, отбросить», *брѣам*, *брѣати*, «бросать», болг. *брѣкна* «запустить руку»; другая ступень чередования: *брукать* «бросать» (см.), сербохорв. *брукнути* «вырваться на-

ружу». || Родственно лит. brùkti «втискивать», лтш. brukt «обрушиваться, сползать», brucinât «сбрасывать, стряхивать»; другая ступень вокализма: лит. braukiù, braũkti 1. «трепать», 2. «вытирать; смахивать», braukýti «потирать, поглаживать, стаскивать»; см. Бернекер 1, 90 и сл.; М. — Э. 1, 339; Остен-Сакен, IF 28, 145 и сл.; Траутман, Arg. Sprd. 314; BSW 36. [Связано с бросать отношением «велярный»: «спирант»; см. Георгиев, «Въпроси», 121, 125. — Т.]

брон, **брѡнец** — растение «Pimpinella saxifraga, бедрѡнец камнеломка». Горяев (ЭС 14) относит к брѡный.

брѡнѣть «светлеть; отливать желтоватым, серым, красным цветом; созревать», укр. брѡнѣти «зреть». Остен-Сакен (IF 28, 144) относит к русск.-цслав. брѡнъ «белый», польск. brony «гнедой», др.-чеш. brony «белый», brùna «белая лошадь».

брѡнза, заимств. через нем. Bronze или прямо из франц. bronze, которое связывали с названием города Brundisium, где, по сообщениям Плиния, были знаменитые мастерские по изготовлению бронзы; см. Преобр. 1, 46; Фальк—Торп 105; Ельквист 101; иначе — Клюге-Гётце 78; Майер-Любке 97; Локоч 132 и сл., которые считают источником перс. birinj «медь».

брѡный «белый, светлый», русск.-цслав. брѡнъ «белый», др.-чеш. brony «белый», чеш. brùna «белая лошадь», польск. brony «гнедой». || Вероятно, родственно др.-инд. bradhnaś «рыжеватый, буланый»; см. В. Шульце, Kl. Schg. 112; Лёвенталь, Farbenbez. 7; Уленбек, Aind. Wb. 192; Траутман, BSW 35; Преобр. 1, 46. Напротив, Бернекер (1, 87) и Лиден (Tochar. St. 9 и Studien 68) отделяют слав. слова от др.-инд. и относят brony к греч. φάρωνει·λαμπρόνει; φάρη·νεφέλαι (Гесихий), лит. bėgas «гнедой», д.-в.-н. brūn «блестящий, коричневый». Трудно решить, какому из объяснений отдать предпочтение. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, стр. 106—107. — Т.]

брѡнь, **брунь**, **брѡна** «спелый колос овса»; ср. брѡнѣть «зреть», брѡный «светлый»; см. Бернекер 1, 87; Преобр. 1, 46.

брѡнѧ, **брѡнь ж.**, укр. брѡнѧ, др.-русск. брѡнѧ Ѡбраѣ, ст.-слав. брѡнѧ (Син. Пс.; см. Мейе, RS 2, 60), др.-польск. brnia, чеш. brně мн. ч. ж., стар. brněny «железный» (см. Бернекер 1, 90); однако приводимые там ю.-слав. слова со знач. «кольцо» не имеют сюда отношения; см. Младенов 46. Ср. др.-прусск. brunyos, лтш. brūpas, которые, однако, могли быть заимств. как из слав., так и из герм. (Буга, KS 1, 71; М.—Э. 1, 340); в то же время Траутман (BSW 38) до-

пускает балто-слав. заимств. || Ввиду специального знач. вероятным представляется заимств. из герм., а не исконное родство: источником является гот. *brunþja* «броня, панцирь, латы»; см. Mi. EW 23; Бернекер 1, 90; Мейе, там же; Соболевский, AfslPh 33, 477; ЖМНП, 1911, май, стр. 162; Уленбек, AfslPh 15, 483. В противоположность гот. теории, представленной этими учеными, Брюкнер (AfslPh 42, 138) датирует заимств. не ранее VIII в., когда Карл Великий запретил вывоз лат, но этот запрет свидетельствует о предшествующей оживленной торговле оружием. Аналогично Брюкнеру см. Преобр. 1, 46; Кипарский 230 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 355. Со словом *броня* связано местн. н. *Брѣнницы* 1. в [бывш.] Моск. губ., 2. на реке Мста, в [бывш.] Новгород. губ. (ср. Барсов, Мат. 16), первонач. обозначавшее укрепления. [Точнее: *Бронницы* от др.-русск. *бронникъ* «оружейник»; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — Т.]

брос «отделенные от стебля головки льна, конопли»; от *бросать*; см. Бернекер 1, 90.

бросать, бросить, также в знач. «сбивать головки льна», укр. *бросіти* «бросить, отбросить», русск.-цслав. *бръснѣти* «скрести, брить», болг. *брѣша* «тру, стираю», словен. *břsati* «проводить, касаться». Другая ступень чередования: ст.-слав. **брысало** «кисть», **сѣбрысати** «соскрести» и др., также *брусніка*. || Для сравнения привлекаются балто-слав. слова, приведенные на *брокать*; см. Бернекер 1, 90 и сл.; Траутман, BSW 36 и сл. В таком случае **brъs-* и **brъk-* восходят к и.-е. чередованию палатального и веларного задненёбного. Остен-Сакен (IF 28, 146) относит сюда еще лит. *brūkšnis*, *brūkšmis* «царапина, черта». Бернекер (там же) допускает различные расширения основы с помощью *-k-* и *-k-*. Кроме того, Педерсен (IF 5, 78) предполагает происхождение **brъsnoti* из **bhreuds-*, относя к последнему др.-сакс., англос. *brysan*, др.-исл. *brióta* «ломать», д.-в.-н. *brōsma* «крошка», против чего — см. Бернекер 1, там же. [О возможности звукоподражательного происхождения см. Копечный, Езиков, изследв. Младенов, стр. 372. — Т.]

бросквина, брусквина «персиковое (дерево), *Persica vulgaris*», укр. *бросквіня* — то же, заимств. из польск. *broskiew*, *brzoskiew*, др.-польск. *brzoskinia*, которое вместе с др.-чеш. *břeskev* восходит через ср.-в.-н. *pfersich* «персик» к лат. *mālum persicum*, греч. *μῆλον περσικόν* «персидское яблоко»; см. Бернекер 1, 51; Торбьёрнссон 2, 9; Брюкнер 45; Кнутссон, GL 10 и сл.

- брбсовый**, *брбсовое дело* (Мельников) от *бросать*, *брбсить* или *брос* (отброс). Ср. *плёвое дело* от *плёвать*.
- брость** ж. «почка», диал., южн., укр. *брость* ж., *брост* — то же, болг. *брѣс(т)* «молодые побеги», сербохорв. *брѣст* — то же, словен. *br̂st* «почка, побег, лоза», словц. *brost* «почки бука». || По-видимому, родственно англос. *bréotan*, др.-исл. *brjóta* «ломать», д.-в.-н. *brōz*, ср.-в.-н. *brōz* «почка, побег», ср.-в.-н. *brosem*, *broseme*, нов.-в.-н. *Brosamen* «хлебная крошка», а также, возм., лат. *frutex* «куст, кустарник»; см. Бернекер 1, 90 и сл.; Торп 281 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 554; Ван-Вейк, IF 24, 235. Менее убедительна мысль Потебни (РФВ 4, 216) о родстве с *борщ*. Точно так же следует отклонить сближение с лат. *frons* «лоб» (см. Петр, ВВ 21, 210).
- бротать** «взнуздать», *збротать* — то же; укр. *бротати* возникло путем переразложения из **обрѣтати* от *об-* и *рѣтъ*, русск. *рот*; см. Бернекер 1, 92; Ильинский, РФВ 70, 274; Вайан, RES 22, 9.
- брошировать**, из нем. *broshieren* — то же (с 1782 г.) или из его источника — франц. *brocher* «накалывать, скреплять, брошировать»; ср. Ключе-Гётце 79.
- брбшка**, из нем. *Brosche* или, как и последнее, из франц. *broche*, ит. *brocca* «иголка»; ср. Ключе-Гётце 79.
- брошюра**, из нем. *Broschüre* или непосредственно из франц. *brochure* от *brocher* «накалывать, скреплять».
- бруд** «грязь», зап., южн., укр., блр.; ср. польск., чеш., в.-луж. *brud*, н.-луж. *bruda* «нечистоты, грязь»; см. Бернекер 1, 88. Ср. словен. *br̂jūzga* «тающий снег на дорогах», *br̂ūzga* «тающий снег, перемешанный с грязью». Не объяснено.
- брудастый** «обросший длинной, косматой шерстью» (о морде животного), «вислощекий» (Шолохов). Ср. *брѣдкий* «противный, безобразный», которое разительно напоминает польск. *brzydki* — то же, о котором см. на *брѣдкий*. Если это родственные формы, то форма на *-у-* возникла под влиянием слова *бруд*.
- бружмель** «бересклет бородавчатый, *Euonymus verrucosus*», диал. *бружмэвель* — то же, смол. (Добровольский), также *бружмель*. Растение, используемое как средство против желтухи; имеет весьма разнообразные названия; см. *бересклѣт*. Темное слово.
- бружница** «[мамура, поленика], *Rubus arcticus*», возм., заимств. из польск. *brusznica*, *bruśnica* «брусника»; см. на *брусника*.
- бруздить** «ворчать»; согласно Буге (РФВ 70, 102), родственно лит. *bruzduliúoti* «ворчать, токовать (о глухарях)».

бру́кинс, см. *брюканец*.

брукать I. «пачкать, марать», зап., по Розвадовскому (RS 2, 78 и сл.), связано с польск. brukać — то же, которое относится к польск. brud «грязь», brudzić «пачкать», как польск. błakać «блуждать» — к bładzić (см. Бернекер 1, 62). Ср. *бруд*. Скорее связано со следующим словом.

брукать II. «бить; лягать задними ногами; бодаться рогами; бросать»; по мнению Ван-Вейка (IF 28, 128), связано с лит. межд. briaukšt, brúkšt (при бросании); ср. уже Бернекер 1, 93. См. *брокать*.

брунела — вид растения «Prunella»; Маденауэр (119) производит через нем. Brunelle, Brunellenkraut из ит. prunella.

брунеть «сверкать белизной»; едва ли можно отделять от *брунеть* — то же; см. Бернекер 1, 87. Хольтхаузен (Ae. Wb. 36), не принимая во внимание слав. формы на -о-, относит это слово к д.-в.-н., англос. brūn «коричневый; имеющий темный блеск», греч. φρῦνῆ, φρῦνος «жаба», др.-инд. babhṛús «коричневый, рыжий», что допустимо, но не обязательно.

бру́нкрес — растение «Nasturtium officinale», также «водяной или родниковый крес» (Даль); заимств. из нем. Brunnenkresse.

брус, укр. брус, болг. брус, сербохорв. бру́с, словен. brús, чеш. brus, польск., в.-луж., н.-луж. brus. Ср. русск. *обру́с* (диал.) «скатерть», *убру́с* «платок». Связано отношением чередования гласных с русск.-цслав. *брьснѣти* «скрести, брить»; см. также *бросать*. || Считается родственным словом, разбираемым на *брокать*, — с лит. braũkti, braukiù «вытираю, смахиваю», braukyti «потирать, поглаживать», далее, др.-исл. brúni «точильный брусок», brúna «точить», лтш. brauna, brauna «оставленная при линьке или вылупливании из яиц кожа, чешуя, скорлупа»; см. Бернекер 1, 91; Видеман, ВВ 27, 244; М.—Э. 1, 327; Младенов 46. Ср. также *брусника*.

бру́сбарт «порода охотничьих собак, помесь пуделя и лягавой с особенно густой мохнатой шерстью на морде». Наверное, из нем. Brustbart или первонач. Brúsbart: 1. «Мужчина с косматой бородой, угрюмый человек», 2. «Название карточной игры» (Фришбир 1, 113).

бруск «марена», только русск.; не смешивать с цслав. *брошь* — то же, укр. бріч, род. п. брочá, болг. брожд, сербохорв. брд̂h, словен. bròč, которые Иокль (Jagić-Festschrift 485) рассматривает как заимств. из народнолат. brattea, bractea — варианта

blattea «ругрига»; ср., однако, также Бернекер 1, 88. По Брандту (РФВ 21, 211), связано с *брусника*, *брус*, что он не обосновывает со стороны реалий.

брусклэн, брусклёт, см. *бересклет*.

брусника, диал. *брусни́ца*, *брусёна*, *брусёня*, укр. *брусни́ця*, чеш. brusnice, польск. bruśnica, brusznica. || Связано с *брус*, русск.-цслав. (о)брусити «гладить, точить», ст.-слав. събрысати ἀποξεῖν (Супр.), потому что спелые ягоды легко срываются; ср. нов.-в.-н. диал. Strickbeere — то же, Streichbeere. Сравнивается с лит. brūknė, лтш. brūklene «брусника»; ср. лит. braukti «смахивать, стирать»; см. Бернекер 1, 90; Траутман, BSW 36 и сл.; М.—Э. 1, 341. [Ср. еще Гринкова, Славянская филология, III, 1958, 110 и сл. — Т.]

бру́твер, стар. *борствер*, со времени Петра I, 1708 г., *бруствер* — у Апраксина, 1702 г.; см. Смирнов 67; Христиани 36. Из нж.-нем. borstwering или нов.-в.-н. Brustwehr.

бру́тто, как и нем. brutto, из ит. brutto «грубый»; сюда же нем. brutal «жестокий»; см. Клюге-Гётце 81.

брухать «бодать, поднимать на рога», тульск., тамб., астрах. (см. РФВ 66, 214; 70, 131; ИОРЯС 3, 847), словен. brúhati «выбрасывать, изрыгать, выплевывать», brúhniti «прорываться, изливаться, набрасываться на кого-либо». || Согласно Бернекеру (1, 89), нельзя отрывать от *брухать*. [Махек (LP 4, 1953, стр. 120) объясняет *брухать* из bruditi. — Т.]

брухмель «Euonymus, бересклет». От *бересклен*, *брусклен* под влиянием слова *хмель*, как полагает Горяев (ЭС 29). Но ср. нж.-нем. brūsen «пускать побеги, разрастаться», норв. brūse «можжевельник, пучок», ирл. brúim (из *brusið) «ломаю» (Торп 282). Ненадежно.

Бруч — приток Березины, минск. (Машт., Днепр 100), также *Збруч* — река, протекающая по Хмельницкой и Тернопольской обл. [левый приток Днестра. — Ред.]; ср. *бруя*.

бруя «струя», *бруить* «быстро течь, струиться», блр. *бруй* «страдающий недержанием мочи», *бру́ць* «мочиться», *брул* мн. «моча», польск. bruić, bruj. || Родственно лит. briaujuos, briautis «продираться, пробиваться», греч. φρέαρ, гомер. φρέατα (из *φρήφατα, φρήφαρ), арм. ałbiwr, ałbewr, род. п. ałber «источник»; см. Бернекер 1, 88; Хюбшман 415; Траутман, BSW 37. Остен-Сакен (IF 23, 379) пытается, далее, отнести сюда же *брызгать*.

бры́жж мн., также *бры́жжи* «жабо; бордюры» (Мельников и др.), вероятно, через польск. brzyże мн. — то же (с XIV в.), ко-

торое Брюкнер (43) возводит к нем. Fries «фриз»; см. еще Преобр. 1, 47 и сл. Напротив, Маценауэр (121) видит источник в нем. Breis(e) «вид украшения на рукаве» (Гримм 2, 355), этимология которого мне неизвестна.

бры́згать, бры́згаю, бры́зжу, укр. *бры́згати*, сербохорв. бры́згати, болг. *бръзгам, бръжда* «опрыскиваю, брызгаю», словен. *brízgati* — то же, чеш. *brýzhati*, польск. *bryzgać* — то же. || Родственно лтш. *brūzgāt, brūzgāt* «брызгать, фыркать (о лошадях)», *bryzgalēt* — то же, *brūzgas* «пузыри пены», *brūzgalas* «пузыри на воде от падения дождевых капель», ср.-нж.-н., нж.-нем. *grūsten* «сопеть, храпеть»; см. М.—Э. 1, 342; Бернекер 1, 93 и сл.; Уленбек; РВВ 18, 240. Первонач. звукоподражание, подобно *прыскать*. Сюда же *побрызнуть* «пускать новые ветки», арханг. (Подв.).

брыка́ть(ся), брык — межд., укр. *брика́ти* «резво прыгать, бегать», польск. *brykać* — то же. Формы с другой ступенью чередования см. на *брукать*. || Лит. *bríaukšt, brúkšt* — межд. со знач. «хват! шлеп!» «быстро схватить, хлопнуть, ударить», возм., также лит. *brukù, brukti* «втискивать», *braũkti* «гладить, проводить»; см. Бернекер 1, 93; Брюкнер 43; Преобр. 1, 48; Ван-Вейк (IF 28, 128) сравнивает с греч. βρόχω «кусаю», однако его вряд ли можно отрывать от βρόχω «скрежещу (зубами)»; см. на *грызú*. Остен-Сакен (IF 28, 146 и сл.) сравнивает с греч. βροβχος, βρεβχος «саранча», которое Фик (1, 409) и Буазак (135) относят также к βρόχω «кусаю», что гораздо убедительнее.

брыла́ «губа, отвисшая нижняя губа у собак», череповецк., вологодск., вятск., тамб., тульск.; см. Обнорский, ZfslPh 2, 67 и сл.; *брыль* «карниз» (РФВ 62, 211). Возм., родственно укр. *брыла* «глыба, ком», польск. *bryła* — то же, н.-луж. *bryła* «болотный железняк»; см. Брюкнер 43, но ср. также Бернекер (1, 93), который оспаривает эту связь. Поскольку это слово имеет в с.-в.-р. -ы-, а *брила* «губа, подбородок» до сих пор известно только в Череповце (ЖСт., 1893, 3, 376), то Соболевский (РФВ 70, 77 и сл.), на мой взгляд, едва ли прав, предполагая исходную форму **брило* и производя ее от *брить*, т. е. «места на лице, на которых сбривают волосы». Он упоминает также фам. *Брылов, Брычов*, которые, однако, не могут служить аргументами.

бры́нды мн. «широкие рукава крестьянской праздничной одежды», смол. (Добровольский); сюда же, вероятно, *бры́ндик* «лодырь», *бры́нжибай* — то же, которое можно было бы сравнить с польск. *brynda* «шутка, баловство», *bryndzić się* «жеманничать» (ср. Бернекер 1, 93); в таком случае слово *брын-*

жибай можно понять как «пустобай» (*баять*). Труднее установить связь с чеш. *brunda* «бурда, пойло», которое Бернекер объясняет из франц. *brinde* «пить за здоровье». Последнее происходит, согласно Доза 114, из нем. (*ich bringe dir's* «(я) подношу это тебе».

бры́нза, бры́ндза «овечий сыр», укр. *бры́нза, бры́ндза*, польск. *brundza*, чеш. *brunza*, слов. *brundza*. Заимств. через укр., польск. из рум. *brînză* — то же; см. Брюкнер 43; ZfslPh 16, 205; Бернекер 93. По Тиктину (1, 224) и Брюкнеру (там же, 205), слово засвидетельствовано в Дубровнике уже в 1370 г. в форме *bręce* «валашский сыр». Прежде его сравнивали с местн. н. *Brienz* в Бернском кантоне (Швейцария), что отклоняет Вендкевич (*Mitt. Rum. Inst. Wien* 1, 289) ввиду наличия *dz*.

брынец «рис», только др.-русск. (Домостр. Заб. 161; Афан. Никит. 18, 30 и др.). Из перс. *birinj* «рис»; ср. др.-инд. *vṛihīṣ* «рис»; см. Хорн, *Npers. Et.* 48. [Зайончковский (RO 17, 1953, стр. 55) предполагает посредничество кыпч.-тур. *brinč*. — *T.*]

бры́нская ве́ра «одна из раскольничьих сект» (начиная с Дмитрия Ростовского до Мельникова; см. Мурко, *AfslPh* 15, 287). Вероятно, от названия *Бры́нские леса*, в [бывш.] Калужской губ., которые были прибежищем этих сектантов (см. Мельников 5, 363). Местн. н. *Брынь* в [бывш.] Черниговск. губ., *Брыньскъ* на Волыни и название реки *Брынь*, притока Жиздры, этимологически связаны друг с другом, но едва ли имеют отношение к *дебрь* (т. е. **Дъбрьни*), как считает Ильинский (ИОРЯС 25, 435). Ср. польск. *Brunica*, *Brui*, *Wreń* — названия рек у Розвадовского (12 и сл.).

брысь — межд. Звукоподражание; см. Преобр. 1, 48. Ср. отличающееся по знач. укр. *бризь* — о звоне металла или стекла; ср. *бры́знути* «брызнуть», см. Френкель, *KZ* 50, 213.

бры́дгá «сватья от невесты?; посаженная от жениха», арханг., олоонец. (Подв.¹, Даль), *бры́дгá*, олоонец. (Кулик.), *бры́дгá* «крестная мать жениха», ладожск. (Язык и литература 1, 45); дальнейшие свидетельства см. Тернквист 28 и сл. Заимств. из др.-шв. *brúftugha* «сватья от невесты» (как др.-русск. **бры́тъга* — то же); см. Миккола, *Berühr.* 80 и сл.; Фасмер, *ZfslPh* 1, 418; Тернквист, там же. Форма на *з* — под влиянием *бры́дгá* «ворчун», *бры́дгáльвий*.

¹ У Подв. «сваха, крестная мать или замужняя сестра невесты, сопровождающая ее к венцу»; см. Подв. 125. — *Прим. ред.*

- брюза** «цеп», олонецк., из карельск. briuza «цеп из двух частей», заимств. из русск. *приу́з* «связь, соединяющая било с держалом цепа» (**приважъ: вязать*); см. Калима 80 и Virittäjä, 1909, 86 и сл.
- брюзга́, брюзга́ть, брюзжа́ть**, словин. břždžic «бушевать». || Родственно лит. briauzgiù, briaužgti «болтать чепуху», briauzga «болтун», bruzgù, bruzgėti «шуршать», но не с греч. βρῦχάομαι «реву, вою», которое я отношу к βρῦχω «скрежещу (зубами)»; см. *грызю́*. Ср. знач. русск. *огрызаться*. Во всяком случае, первонач. звукоподражание; см. Буга, РФВ 70, 102; Бернекер 1, 96; Траутман, BSW 38; Голуб 21; Маценауэр, LF 7, 16.
- брю́згнуть** «опухнуть, набрякнуть», словен. brjuzga «тающий снег». Вряд ли связано с предшествующим словом; см. Бернекер 1, 96; Преобр. 1, 48.
- брюк** «канат для крепления корабельных пушек», раньше *бруки*, мн., Уст. Морск. 1720 г. (см. Смирнов 66). Из голл. broek — то же; см. Мёлен 49; Смирнов, там же; Маценауэр, LF 7, 16.
- брю́канец** «смоленая парусиновая обивка мачты», также *брукинс, брюкинс* из голл. broeking, мн. broekings — то же; см. Мёлен 50; Маценауэр 118.
- брю́ква** «Brassica campestris», диал. *брю́ква*, смол. (Добровольский); укр. *брю́ква*, блр. *брю́чка*, польск. brukiew., чеш. brukv, первонач. **брукы*. Заимств. из нов.-в.-н., нж.-нем. wŕūke; см. Э. Шварц, AfslPh 42, 285; Брюкнер 42; Кнутсон, GL 14. Ср. диал. названия бруквы: *нёмка*, моложск (РФВ 67, 255), *галанка*, букв. «голландка», олонецк. (Кулик.), *шведка*, костромск.
- брю́ки** мн., со времени Петра I. Заимств. из нж.-нем. brōk или голл. broek, ср. д.-в.-н. brūoh, ср.-нж.-н. brōk «штаны», которое происходит из лат.-галльск. brāsa; см. Маценауэр, LF 7, 16; Преобр. 1, 49.
- брюкиш** «вид ткани», *брюкишный* — прилаг., часто в XVI—XVII вв.; см. Дювернуа, Др.-русс. сл. 8, там же пример: *сукно из Брюкиша*. Заимств. из прилаг. Brüggisch — от названия города *Брюгге*.
- брюне́т**, из франц. brunet, -ette «коричневатый, -ая» — от brun «коричневый», д.-в.-н. brūno «коричневый»; [подробнее] см. Горяев, ЭС 30.
- брю́хнуть** «обмякать, набухать». Бернекер (1, 95) относит к *брюхо*. Напротив, Остен-Сакен (IF 28, 144) возводит это слово к *бүхнуть* «набухать» при контаминации со словом

брюхо; для этого предположения нет достаточных оснований.

брюхо, др.-русск. *брюхо*, *брюхъ*, др.-чеш. *břuch* м., *břucho* ср., чеш. *břich*, *břicho*, польск. *brzuch*, в.-луж., н.-луж. *brjuch*. || Родственно др.-исл. *brjósk* «хрящ», ср.-в.-н. *brūsche*, нов.-в.-н. *Brausche* «шишка», ср.-в.-н. *briustern* «набухать», далее гот. *brusts* «грудь», др.-ирл. *brú*, род. п. *bronn* «живот», *bruinne* «грудь» из **brus-*, **brusn-*; см. Бернекер 1, 95 и сл.; Лиден, *Mél. Pedersen* 92; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 73; 2, 109; Остен-Сакен, *IF* 28, 142 и сл.; Перссон, *Beitr.* 950.

брязги мн. «болтовня, дразги, сплетни», *бряжъть* «докучать (просьбами)», сев.-в.-русск. (Барсов, Причит.), *забрязгать* «забренчать». || Родственно лит. *bręzgia*, *bręgsti* «завучать, застучать»; другая ступень вокализма: лит. *branzgu*, *brangsti* «звучать»; см. Буга, *РФВ* 70, 102; Траутман, *GGA*, 1911, стр. 246; *BSW* 37. Иокль (*AfslPh* 28, 13) неубедительно сближает эти слова с *бороться*.

брякать, **брякнуть**, **брячъ**, **бряцать**, **бряк** — межд., русск.-цслав. *брачж*, *брацати*, укр. *бряк*, болг. *бръчъ* «жужжу», сербохорв. *брѣчати*, *брѣчим* «звучать», др.-чеш. *břěčeti* «звучать, греметь», польск. *brzakać* «звякать, греметь», *brzęczeć* «жужжать», н.-луж. *brjakaś* «греметь». Звукоподражание. Родственно лит. *brinkerėti* «упасть с грохотом», *brinkt* межд. «бах!», далее др.-инд. *bhṛṅgas*, *bhṛṅgā* «крупная черная пчела»; см. Бернекер 1, 84; Уленбек, *Aind. Wb.* 204; Нидерман, *BB* 25, 295; Цупица, *KZ* 36, 58.

брякнуть, **набрякнуть**, укр. *набрякнути*, словен. *zabrękniti* «опухнуть», польск. *nabrękać* «набрякать». || Родственно лит. *brinkstu*, *brinkti* «наливаться, набухать», *brankà* «набухание», др.-исл. *bringa* «грудь», греч. *βράχων* «плѣθος», *βράχων* «πληθύνειν»; см. Цупица, *GG* 129; Бернекер 1, 84; Траутман, *BSW* 36.

Брянск — местн. н. из **Дьбряньскъ*, ср. *дебрь*.

бряцать, сербохорв. *брѣчати*, *брѣчам* «бью, произвожу шум». Ср. *брякать*.

бтарь «бочка», только русск.-цслав. *бътарь* (Георг. Амарт., Григ. Наз., Пандекты Никона и др.; см. Истрин III, 212; Срезн. I, 199). Заимств. из цслав., куда пришло из лат. **butarium*, производного от *butis*, *buttis*; см. Бернекер 1, 110 и сл. (Там же более ранняя литер.)

буба «опухоль, желвак», черниг., орл.; укр. *буба* — то же. По Бернекеру (1, 78) и Преобр. (1, 49), связано с *бублик*; см. ниже. В таком случае оно восходило бы к **bqb-*, но из-

вестны также созвучные слова без носового, напр. лит. *buburai* «прыщи, пупырышки, сыпь», лтш. *bubulis* «узлы в пряже», *buburite* «шарики», а также греч. βουβῶν «железа»; см. Буга, РФВ 67, 232. Совершенно иначе греч. слово толкует Буазак (128), связывая его с др.-инд. *gavīni* ж. дв. ч. «пах». [См. еще Попович, ЖФ, 19, 1951—1952, стр. 159. — Т.]

бубен, род. п. *бубна*, укр. *бубен*, *бубон* — то же, сербохорв. *бубањ*, род. п. *бубња* — то же, словен. *bŕbæn*, чеш. *buben*, польск. *bęben*, в.-луж., н.-луж. *bubon*, полаб. *bŕban* — то же. || Родственно лит. *bambù*, *bambėti* «ворчать», *bambù*, *baĩbtĩ* — то же, лит. *bambalė* ж., лтш. *baĩbals*, *baĩbuls* м. «жук», лит. *biĩbilas* «овод, слепень», греч. βόμβος «низкий, глухой звук», βόμβέω «низко, глухо звучать», βόμβύλη «порода пчел», др.-инд. *bambhagas* «пчела»; см. Уленбек, Aind. Wb. 186; PBB 18, 238; Бернекер 1, 79; М.—Э. 1, 261; Траутман, BSW 26. [Русск. *бубны* — карточный термин, заимств. из чеш., где слово явилось калькой нов.-в.-н. Schellen; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — Т.]

буберега «увалень, толстяк». Буга (РФВ 67, 232) относит к *буба* «желвак». Словообразование необычно.

бубетѣнить, сбубетѣнивать «колотить», вятск. (Васн.). Расширение, аналогично *бутетѣнить* из *бутѣнить*.

бублик, укр. *бублик*, болг. *бѣбна* «набухаю», *бѣбнѣц* «опухоль», сербохорв. *бубуљица* «пузырь, узел», словен. *bobljati* «пускать пузыри (о воде)», чеш. *boubel* «водяной пузырь», польск. *bąbel*, род. п. *-bla* «водяной, воздушный пузырь», в.-луж., н.-луж. *bublin* «пуговица». || Родственно лит. *baĩbalas* «карапуз», *buĩbulas* «шишка, узел», *bumbulys* «почка», греч. πέμφιξ, род. п. *-ĩγος* «капля, пузырь от ожога», πομφός «пузырь от ожога», πομφόλιξ «водяной пузырь, умбон щита»; см. Бернекер 1, 78 и сл.; М.—Э. 1, 261; Фортунатов, AfslPh 11, 572.

бубрѣг «почка у животного», диал. (Даль), русск.-цслав. *бубрѣгъ* — то же, болг. *бубрек*, сербохорв. *бубрег*; заимств. из тюрк.; ср. тур. *böbrek*, азерб. *böiräk* «почки»; см. Mi. TEL. 1, 270; Преобр. 1, 50. Ввиду наличия *-ѣгъ* Младенов (RES 1, 48) предполагает заимств. из др.-булг. См. об этом слове в последнее время Мёнгерс, *Festschrift Čuževskyj*, 181 и сл.

бубуля «дождевая капля», стар., относят к *бублик* и родственным; ср. сербохорв. *бубуљица* «пузырь, узел», чеш. *bublati* «журчать, струиться» и др.; см. Бернекер 1, 78; Траутман, BSW 39; Голуб 23.

Буг I: Западный Буг — правый приток Вислы, др.-русск. *Буг* (Сказ. о Бор. и Глебе; см. Абрамович 45), польск. *Bug*, откуда местн. н. *Busk*, др.-русск. *Бужьскъ*, ср.-лат. *Bug* (Козьма Пражский). || Приводят свидетельство Гервазия Тильбургского (XII в.) о том, что река называлась *Agmilla*, и объясняют *Буг* с помощью др.-исл. *baugr* «кольцо», родственного нем. *biegen* «гнуть», лит. *baugùs* «страшный», др.-инд. *bhugnás* «гнутой»; см. Брюкнер 47; Томашек, *Zschg. österr. Gymn.*, 1875, стр. 523; Соболевский, *AfslPh* 27, 243; Ильинский, Сб. Харьк. Общ. 19, 252; в последнее время подробнее Розвадовский 242; *RS* 2, 108 и сл. Нет оснований предполагать вместе с Брюкнером (там же) заимств. этого названия реки из герм., хотя сербохорв.-цслав. *бугъ*, русск.-цслав. *бугъ* «запястье, браслет» заимств. из др.-исл. *baugr* и т. д. (см. Уленбек, *AfslPh* 15, 484; Бернекер 1, 97; Срезн. I, 189). Ср. др.-инд. *bhōgás* «изгиб». Ошибочно отождествляет это название с названием *Vagus* у Иордана Миккола (*Symb. Rozwadowski* 2, 114).

Буг II: Южный Буг — название, этимологически отличное от предшествующего: укр. *Бог* (Желех.), др.-русск. *Богъ*, польск. *Bóg*, Boh, русск. *Богъ* (еще в Путеш. Зосимы, XV в.), тур. *Aksu* «белая река», античное *Ἰπαις* (Геродот), ср.-греч. *Βογῶβ* (Конст. Багр., *De admin. imperio* 42); см. Миккола, *Symb. Rozwadowski* 2, 114; Маштаков, ДБ 33; Соболевский, *AfslPh* 27, 243; Маркварт, *KSz* 11, 24; *Streifzüge* 505. По мнению Соболевского (там же), *Богъ* — сарматское слово, однако он не приводит никаких доказательств. Ильинский (Сб. Харьк. Общ. 19, 251 и сл.) реконструирует **Бъгъ* и видит в нем ступень чередования с *Буг I*. Но наличие формы с *ъ* нельзя доказать с помощью *Βόχης* (Птолем.), *Vices* (Плиний, Мела), потому что реку, обозначаемую последним названием, нельзя отождествлять с *Гипанисом* (*Бугом*). Удачнее сближение Розвадовского (238 и сл.) *Богъ* с герм. **baki-*, нов.-в.-н. *Vach*, д.-в.-н. *bah* «ручей», др.-исл. *bekkr*, слав. *bagno* (см. *багно*) и т. п. [Мошинский (*Zasiag*, стр. 206) считает *Буг II* заимств. — *T.*]

буга «низменные берега реки, поросшие ивняком, осокорником и кустами на ширину поймы», арханг. (Подв.), оренб. (Даль); сравнивается (М. — Э. 1, 267) с лтш. *bauga* 1. «топкое место у реки; крутая дорога», 2. «плохая гочва». По семантическим соображениям это сравнение следовало бы предпочесть этимологии Остен-Сакена (*IF* 22, 312 и сл.), который русск. слово с исходным. знач. «топь» считает родственным лит. *bangà* «волна», лтш. *buoga* «каменистый участок в поле,

поросший кустарником», др.-инд. bhāngas «топь, волна»; однако к этим словам близко также *бужать* «ломать из земли камень», арханг. (Даль). Возм., связано с *бужать*?

бугай 1. «некладеный бык», 2. «рычаг, лом», укр. *бугай*, откуда польск. buhaj «бык», также bugaj; см. Брюкнер 47. Заимств. из тюрк.: ср. тур. buça «бык», чагат. boça, др.-тюрк., уйг. buka; см. Гомбоц 46; Mi. TEI. 1, 267; Корш, Сб. Потанину 540. Русск. *бугай* имело также знач. «верхнее платье на меховой подкладке» (Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 г.; Срезн. I, 189). Вероятно, тождественно упомянутому *бугай* «бык».

буглень «булинь», каспийск., *буглинь* — то же, арханг., *буглина* «веревка, идущая от середины мачты к носу лодки», олонецк. (Кулик.). Заимств. из голл. boeglijn, boelijn, boeling или нж.-нем. bugline; см. Мёлен 9 и сл.; Ключе, Seemannspr. 162 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 20 и сл. Ср. также др.-исл. bóglína, с XIII в. (Ключе, там же). См. *бүльинь*.

бугор, бугра́; ветер бугрит «ветер разводит волну на море», укр. *бугір, бугбру* «сильный ветер; холм». || Родственно лтш. būgurs «возвышение, холм», būguraiņš «бугристый», bauga «поплавок на рыбацкой сети», лтш. budzis «шишка, желвак»; далее, вероятно, др.-инд. bhugnás «гнутой», нов.-в.-н. biegen, гот. biugan; см. Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 200 и сл.; М.—Э. 1, 267; Буга, РФВ 67, 233; Ильинский, РФВ 62, 258; Сб. Харьк. Общ. 19, 253 и сл. Последний сюда же относится *Буг I* и *бгать* и т. д. Неприемлемо, во всяком случае, старое толкование *бугор* из тюрк.: ср. чагат. bögrī «кривой, изогнутый», тур. bögrī «горб», учитывавая наличие балт. формы (вопреки Бернекеру 1, 97; Маденауэру, LF 7, 17; Mi. TEI., Доп. 2, 90; Преобр. 1, 50); см. Траутман, BSW 28.

бугра «помещение, устраиваемое летом для ночлега, одной из стен которого является стена сарая», олонецк. (Кулик.), «землянка или шалаш из древесных прутьев, в которой ютятся рыболовы», арханг. (Подв.). Из карельск. pugri «место для спанья на воздухе»; ср. саам. к. рүүге «навес, сарай для ночлега»; см. Калима 81; Рясянен, FUF 26, 133; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81 (там же дальнейшая литер.).

бугшприт, бушприт, бокшприт. Раньше засвидетельствовано *бушприт*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов (64, 69), согласно которому эта форма заимств. из англ. bowsprit (также см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 21). Остальные формы восходят к голл. boegspriet, нов.-в.-н. Bugspriet, ср. голл. spriet, ср.-нж.-н. sprêt «шест»; см. Мёлен 37.

буда, см. *бүдка*.

будан «калмыцкая похлебка, уха с мучной подболткой», астрах. (Даль), донск. (Миртов); заимств. из калм. *budān* «мучная похлебка»; ср. монг. *budagan*, чагат. *botaka*, *botka*; см. Рамстедт, KWB. 57.

будара «долбленая лодка, речная барка, челн, однодеревка», сев.-русск., поволжск., уральск., донск. Совершенно неверно предположение Ильинского (РФВ 70, 272) о родстве с д.-в.-н. *bodam* «дно», лат. *fundus*, греч. *πῶδμήν*, др.-инд. *budhnās* «дно»; столь же неубедительно его сравнение с *блѣдо* (ИОРЯС 23, 2, 207 и сл.). Это слово неразрывно связано с *байдара* «челн, лодка» и мало походит на исконное образование. Сближению с голл. *vrijbuitare*, англ. *freebooter* «пират» (ср. Клюге, *Seemannsspr.* 287 и сл.) препятствует позднее появление этих слов.

бударáхнуть «небрежно, поспешно налить», курск. Согласно Шахматову (ИОРЯС, 7, 2, 354), из *бу-тарáхнуть* — то же.

буде «если, в случае если, поскольку», из *будет*, часто у Котопихина (54 и сл.), из 3 л. ед. ч. гл. *бѹду*, *быть*. См. Френкель, IF 56, 229.

будень м., *бѹдни*; прилаг. *бѹдний*, диал. *бѹддень* — то же, тульск. (ИОРЯС 3, 847), укр. *бѹддень*. Объясняется из **будьнь днь*, ср. польск. *budny dzień* «будний день», букв. «день бдения» от *budънь*: *buditi*, русск. *будѣть*. Ср. болг. *буден* «бодрый, бдительный», словен. *búden* «бодрый, веселый» (Грот, Фил. Раз. 891; Бернекер 1, 96; Брюкнер 47; Преобр. 1, 50). Неубедительно объяснение Мi. EW 27: **будь днь* из **bōdi dънь* «какой бы то ни было день» или, наконец, монстр **bōdodънь* (ср. *буду*) «день в собственном смысле слова», реконструируемый Шрадером (*Sprachvgl.* 2, 162). Ошибочна также гипотеза Ягича (*AfslPh* 7, 496): из **богъднь* «божий день» (почему в таком случае не **божи днь*?). Неприемлемо также предположение Ильинского (РФВ 66, 282), согласно которому исходным является диал. *обудень* «в течение дня», олонек. (Кулик.), якобы из **обыднь* под влиянием *будѣть*.

будет «хватит, довольно», из *будет* в обычном знач. — 3 л. ед. ч. от *буду*. См. Сольсен, *Beitr.* 167.

Буджак — южная часть Бессарабии на сев.-зап. побережье Черного моря; имеет ср.-греч. название **Ὀγγλος* (Феофан) из слав. **oǵlъ*; см. *угол*. Это название происходит из тур., крым.-тат. *budžak* «угол», Tatar *Budžaγu*¹, чагат. *bučkak*, азерб. *budžaχ*, караим. ЛТ² *bučħak*; см. Радлов 4, 1862 и сл. Из

¹ Старое название Бессарабии. — *Прим. ред.*

² Луцкий и тракайский диалекты караимского языка. — *Прим. ред.*

того же источника рум. Bugés, Bugég «бессарабская степь» см. Тиктин 1, 235; Мелих, AfslPh 38, 249. Объяснение; имеется у Кантемира в «Descr. Mold.», 19 (см. Г. Майер, Alb. Wb. 50): quod ipsa regio in acutum angulum desinat «потому что сама местность заканчивается острым углом». Ср. об Ὀγγλος еще Петровский, ИОРЯС 25, 360 и сл. (с литер.); Фасмер, ZfslPh 1, 466.

будить, бужу́, укр. *будіти*, ст.-слав. **БОУДИТИ, БОУЖДЖ**, болг. *бўдя* «бужу», сербохорв. *будити*, словен. *budíti*, чеш. *buditi*, польск. *budzić*, в.-луж. *budzić*, н.-луж. *bužiś*. || Каузатив от *бдеть*, слав. *бѣдѣти*. Родственно лит. *baudžiù, baūsti* «принуждать, грозить, наказывать», *pasibaudyti* «подниматься, отправляться», др.-прусск. *etbaudints* «бодрый, смысленый», др.-инд. *bōdháyati* «будит, поучает», авест. *baodaeyiti* «учит», греч. *πυδομαι* «узнаю», гот. *anabiudan* «распоряжаться», нов.-в.-н. *bieten* «предлагать, представлять», *gebieten* «повелевать»; см. Бернекер 1, 96 и сл.; Траутман, BSW 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 192. Ср. *ббдрый, блюду́*.

будка I. «сторожка», от *бўда*, засвидетельствовано у Котошихина; см. Христиани 49; ср. укр. *бўда, будка*, блр. *бўда*. Заимств. через польск. *buda*, чеш. *bouda* из ср.-в.-н. *buode* «шалаш, палатка», нов.-в.-н. *bude*; см. Бернекер 1, 96; Преобр. 1, 50.

будка II. «щавель», олонек. (Кулик.); ср. *путки* — то же, из фин. *putki* — то же; см. Калима 191.

будовать «строить», часто в XVII в.; также у Ф. Прокоповича (см. Смирнов 67); через укр. *будувати* из польск. *budować* «строить»; ср. польск. *buda* «будка, ларек, конура»; см. Бернекер 1, 96; Огиенко, РФВ 66, 361.

будоражить, бутаражить «беспокоить, тревожить», **бударага** «возбуждение; беспокойный человек»; Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) считает форму на *-т-* первичной и предполагает связь с *буторга́* «беспокойство», *куторга́* — то же и *торга́т* «дергать». Ср. также *взбудуражить, збутуражить* «взбудоражить», смол. (Добровольский). Неясное слово. [*будоражить*, ср. Слов. Акад. 1847 г.: *бударажить* происходит, по-видимому, из укр. *бударажити* «снаряжать челны, будары» (Кулиш.); см. Трубачев, в сб. «Этимологические исследования по русскому языку», 3, 1961, стр. 44. — Т.]

будра — растение «*Glechoma hederacea*». Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 205) стремится совершенно произвольно связать название этого растения с лит. *budelė* — вид гриба, о котором см. на

блиц. Ошибочно также сравнение Горяева (Доп. 2, 3) с нем. Boden «дно, почва» и т. д. Темное слово.

бўдто, из *бўдто*: *буду́*; см. Потебня у Ляпунова, ЖСт., 1892, 1, стр. 139. Первонач. *bqđi — 2 л. ед. ч. повел. накл.

буду — буд. вр. от *быть*, сюда же повел. накл. *будь*, *бўдьте*, прич. *бўдущий* (из цслав. ввиду *щ*), *бўдучи*, укр. *буду*, ст.-слав. бѣдѣ, болг. бѣда, сербохорв. бўдем, словен. bŕdem, чеш. budu, польск. będę, в.-луж., н.-луж. budu. || Ближе всего по своему образованию лат. -bundus «становящийся, имеющий быть». Несомненна также связь с и.-е. *bhū-, русск. *быть*, лат. fui «я был». Френкель (RS 15, 147 и сл.) предполагает здесь отыменный глагол от *bqđъ «пребывающий в состоянии»; аналогично Младенов 56; Видеман, AfslPh 10, 654; Бернекер 1, 79 и сл.; Махек, LF 52, 343 и сл. Менее приемлемо предположение Ягича (AfslPh 6, 288): из 1 л. ед. ч. *bq < *bhūō(m), ср. греч. φύω «рождаю, произвожу», расширенное суффиксом dhō (-dō), подобно *idō, русск. *иду́*, греч. φθινῶδω, μινῶδω. [Махек (ZfslPh 21, 1952, стр. 154 и сл.) объясняет *буду* из *bheudh- «бодрствовать». — Т.]

будуár, впервые в 1764 г. у Порошина; см. Христиани 57. Из франц. boudoir от boudier «дуться»; см. Гамильшер, EW 126.

[**бўдущность**, впервые у Новикова (О торговле, 350; Хюттль-Ворт, 82). — Т.]

будыль «стебель, ножка (гриба)», *будылка*, *будышка* «берцовая кость». Неубедительно толкуется как заимств. из тур. bud «бедро»; см. Mi. TEL., Доп. 2, 89; Горяев, ЭС 14. Неясно. Возм., из *бодыль от бодать.

буёк, род. п. *буйка́* 1. «пробковый спасательный пояс», 2. «поплавок на удочке». Уменьш. от *буй* из голл. boei «буй»; см. Мёлен 38 и сл.; Горяев, ЭС 31.

буер «вид саней с парусным ходом», раньше также в знач. «одномачтовое грузовое парусное судно»; известно со времени Петра I; см. Смирнов 67. Заимств. из голл. boejer «грузовое судно»; см. Мёлен 39; Маценауэр 122.

буерák «овраг, провал в земле», *баерák*, стар. *бояракъ* «fovea magna», грам. 1599 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 7), укр. *байрák*, болг. *байрák* «берег». Возм., заимств. из тур. bajur «склон, обрыв, холм, поросший деревьями»; ср. Паасонен, JSFOu. 21, 42. Ср. также монг. bügerag, калм. bögäg («маленький) песчаный холм» (Рамстедт, KWb. 57), которое, однако, весьма отличается по значению.

- бужать I.** «издыхать», диал. По Остен-Сакену (IF 22, 313), родственно лит. *beĩgti*, *bengiũ* «оканчивать», *pãbangas*, *rabangã* «окончание», далее, др.-инд. *bhãngas* «разруха, упадок, разорение, волна», *bhanãkti* «ломает», ирл. *boingim* «ломаю»; см. Траутман, BSW 26 (с литер.). Привлекаемое Остен-Сакеном (там же) *быгать* (см.) сюда не относится.
- бужать II.** «копать глину, песок»; ср. *буга* «низкий берег реки», где даны подробные сведения.
- буженіна** «копченая свинина», уже Домостр. Заб. 160. Укр. *вуженіна*, чеш. *uzenina* «копчености». Образовано путем переразложения из **obõdjenina*, производного от *ob* + *võditi* «коптить, вылить»; ср. чеш. *bouditi*, *uditi* «коптить», польск. *obwędzić*, словен. *ovoditi*, *oditi*; см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 132; РФВ 66, 282 и сл.; 70, 273 и сл.; PF 11, 196; Вайан, RES 22, 8. Предположение о родстве с лит. *budyti* «коптить» (Потебня, РФВ 4, 199) необходимо отвергнуть, поскольку лит. слово заимств. из вост.-слав. **обудити* < **обвѣдити*, в связи с чем ошибается также Карский (РФВ 49, 18). Иокль (AfsIPh 28, 8) правильно указывает на чеш. *uzené maso*, диал. *bouzené maso* «копченое мясо, окорок».
- буза́** «напиток из гречихи и овсяной муки, вид полпива, браги», кавк., укр. *буза́*, также польск., сербохорв., болг. || Заимств. из тюрк.: ср. тур., карач., казах. *boza* 1. «напиток из квашеного проса», 2. «напиток из кислого молока», тат., чагат., тоб. *buza* «напиток из проса или ячменя» (Радлов 4, 1292, 1683, 1867); см. Mi. TEI. 1, 269; Преобр. 1, 50; Бернекер 1, 104; о широком распространении слова см. Паасонен, FUF 2, 128; Каннисто, FUF 17, 155 и сл.
- буза́н** «белый аист, *Ciconia alba*». Сравнивают с тур. *boz*, *buz* «серый»; см. Mi. TEI. 1, 266; Бернекер 1, 104; Маценауэр 126; Горяев, Доп. 2, 3. Ср. также *бусел* и *ботьян*.
- бузандать** «жужжать (о мухе, шмеле)», олонек. (Кулик.). Вероятно, звукоподражательное; ср. *бзык* «овод; беспокойное состояние скота» и др.; см. Бернекер 1, 111 и сл.
- буздану́ть, бу́знуть** «ударить с силой», воронежск. (ЖСт., 15, 1. 109). Неясное слово. Ср. *буздыхан*.
- буздыха́н 1.** «жезд, палица, усаженная острыми шипами», 2. «палка общинного старосты», стар.; укр. *буздига́н*. Заимств. из тур. *bozdoğan* «дубинка, палица», чагат. *buzğuyan*, *buzdurğuyan* — то же; см. Mi. TEI. 1, 266; Радлов 4, 1869; Бернекер 1, 105.
- бузвѣбк** «годовалый теленок», южн. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. кыпч., казах., тоб. *buzaç* «теленок», тур. *buzaçu*, вост.-

тюрк. *buzak*, чагат. *buzayu* «теленок», бараб. *ruzaç* (см. Радлов 4, 1388, 1867; Каннисто, FUF 17, 159).

бузинá, диал. *буз* — растение «*Sambucus*», укр. *бузинá*, *бузбкí*; другая ступень вокализма: русск., укр. *боз* «бузина», болг. *бъз*, сербохорв. *баз* м., *ба́за* ж., словен. *bèz*, род. п. *bèzà*, чеш. *bez*, род. п. *bza*, *bzu*, слвц. *baza*, польск. *bez*, род. п. *bzu*, в.-луж. *bóz* «сирень», н.-луж. *bez* либо *baz*. || Считается родственным и.-е. названиям бука: лат. *fāgus* «бук», греч. *φηγός*, дор. *φᾱγός* «дуб», др.-исл. *bók*, д.-в.-н. *buohha* «бук», гот. *bōka* «буква», которые возводятся ввиду наличия курд. *bûz* «вяз», нов.-исл. *baukr* «банка», *beuki* ср. р. «буковый лес, бук», *beukir* «бочар, бондарь» к форме с дифтонгом и.-е. **bhāuǵ-*; **bhāǵ-*: **bhuǵ-*; см. Бартоломэ, IF 9, 271 и сл.; Heidelb. Sitzber., 1918, № 1, стр. 3 и сл.; Остхоф, ВВ 29, 249 и сл.; Хоопс, Waldb. 126; Бернекер 1, 111; Шпехт, KZ 66, 55. Едва ли прав Соболевский (AfsI Ph 33, 477; ЖМНП, 1911, май, стр. 162), оспаривая эти сопоставления. Ср. еще знач. лит. *bukas* «бузина», заимств. из блр. *бук* «бук».

[**бузйть**, от *бузá* «заваруха, свалка, склока» < «напиток». Совершенно излишне объяснение Бондаренко (Slav. Rev., 31, 1953, стр. 532—533) из англ. (арго) *boose* «крепкий напиток», *boosy* «пьяный». — Т.]

бузлák растение «*Crocus reticulatus*», южн. (Даль). Неясно.

бузлúk «шпы на подошве» (также см. *базлúk*, *базлýк*). Заимств. из тюрк. **bozluk*, **bozlyk*; ср. крым.-тат., тур., азерб., кыпч., туркм. *buz* «лед» (Радлов 4, 1866); см. Мi. TEI., Доп. 1, 19.

бузовáть «трепать, тормозить, дергать, рвать», тульск. (ИОРЯС, 3, 847), польск. *buzować* «сурово наказывать». Связь с *бузинá*, *боз* сомнительна. Родство с лит. *baudžiù*, *baūsti* «принуждать, наказывать», отстаиваемое Маденауэром (127), невозможно. Неясное слово.

бузún, **бызún** «мелкий окунь, ерш», олонецк. (Кулик.). Ср. *бзык*.

бузún «кристаллизованная соль (на соленых озерах)», поволжск. (Мельников). Темное слово.

бузурúnка «короткая куртка, кофта, сшитая из старья, шерстяная фуфайка», сев.-русск. (Подв., Кулик., Барсов). Заимств. из голл. *boezegoen* — то же; см. Уленбек, РВВ 19, 517.

бузýкать «приходить в неистовство от зноя (о скоте)» (Мельников и др.). Ср. *бзык*.

бу́зка, уменьш. от *бузán*; см. Мi. TEI., Доп. 1, 16.

- буй I.** «поплавок, бочонок на якоре», впервые в 1705 г. у Петра I; см. Христиани 39. Из голл. *boei* «буй»; см. Мёлен 38; Маценауэр 122; Смирнов 67.
- буй II.** «храбрый, отважный; дикий», *буйный*, *буян*, укр. *буй голова* «смельчак», *буйный* «пышный, буйный» [блр. *буйны* «крупный»], ст.-слав. *боуи* «дикий, буйный, помешанный», болг. *буйен* «пышный», сербохорв. *буйан*, ж. *буйна* «буйный, неистовый», словен. *bujsa* «горный поток», др.-чеш. *buj* «глупый, сумасбродный», чеш. *bujný* «пышный; похотливый», польск. *bujno* — то же. || Родственны др.-инд. *bhūyān* «больше, крупнее, сильнее», *bhūyiṣṭhas* «самый сильный, очень сильный». Другая ступень чередования: др.-инд. *bhāvīyas* «более обильный», авест. *baouō* нареч. «длиннее», др.-инд. *bhugīṣ* «обильный, большой, многочисленный», д.-в.-н. *burolang* «очень длинный», лит. *buṛys* «стая, множество, отряд»; см. Зубатый, *Sborn. Fil.* 1, 95; Траутман, *BSW* 40; Бернекер 1, 98; Мейе, *Et.* 378; Перссон 947. Сюда же относится Ван-Вейк (*IF* 24, 30) голл. *bui* «шквал, порыв ветра», нов.-в.-н. *Bö* — то же, из **buja-*.
- буй III.** «погост, пустырь при церкви», др.-русск. *буи* «кладбище»; возм., заимств. из др.-шв. *bó* «жилище», др.-исл. *bú*; см. Ельквист 85. Ср. знач. укр. *домовина* «гроб» < «жилище, дом». Иначе о *буй* см. Потебня (у Преобр. 1, 51), который связывает его с предыдущим словом.
- буйвол**, диал. *буйла*, *буйло* «буйвол, лось», укр. *буйвол*, *буйвов*, блр. *бавол*, др.-русск., русск.-цслав. *быволъ*, болг. *бйвол*, сербохорв. *бйвѣ*, род. п. *бйвола*, чеш. *buvol*, др.-чеш. *byvol*, польск. *bawół*, *bajwół*, в.-луж. *buwoł*. || Заимств. из лат. *buwalus*, народнолат. **buvalus* — то же (а не греч. *βοῦβαλος*, вопреки Фасмеру (*ИОРЯС* 12, 2, 223), Бернекеру (1, 116), Брюкнеру (*AfslPh* 42, 144), так как последнее дало бы **vuvolъ*). Здесь имела место народн. этимология — к *буь* «дикий», и *волъ* «вол»; см. Мейе, *RS* 2, 68; Романский, *JIRSpr.* 15, 94 и сл. [См. еще Скок, *Festschrift Vasmer.* — *T.*]
- буйреп** «канат, на котором держится буй», впервые в Уст. Морск. 1720 г. (Смирнов 67), из голл. *boeigeer* — то же; см. Мёлен 39; Маценауэр 122.
- бук**, род. п. *бука I.* дерево «*Fagus*», укр. *бук*, болг. *бук*, сербохорв. *бўк*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *buk* — то же. Сюда же русск., цслав. *боуки*, род. п. *боукъве*, сербохорв. *бўква*, словен. *búkav*, *búkva* «бук», др.-чеш. *bukev* «бук, буковый орешек», польск. *bukiew*, род. п. *bukwi* — то же. Вполне возможно, что последняя форма является как раз

и старым названием, а изменение в *bukъ* произошло по аналогии с названиями др. деревьев, таких, как *kleпъ*, *veзъ*, *гравъ*, *доъвъ*. Иначе пришлось бы принять две различные древние формы, заимств. из герм.: слав. *bukъ* из герм. **bōkaz* и слав. *buku*, род. п. *bukъve* из герм. **bōkō* ж. «бук»; ср. гот. *bōka*, др.-исл. *bók* ж., др.-сакс. *bōka* ж., д.-в.-н. *buohha*, англос. *bōc-trēo*, *bōc* «бук», родственные лат. *fāgus*, греч. *φγγός*; ср. выше, на *бузинá*; см. Бартоломэ, IF 9, 271 и сл.; 31, 36 и сл.; Heidelberg. Sitzber., 1918, № 1, стр. 3 и сл.; Торп 271, против Шредера, Zschg. f. d. Wortf., 11, 7 и сл. Ввиду географического распространения слав. слова заимствование из др.-сакс. («д.-нж.-н.»!) *buk* или *boke* «бук» исключено; см. Стендер-Петерсен (ZfslPh 7, 253 и сл.) против Кнутссона (GL 53 и сл.). О готском (или даже доготском) происхождении ср. Уленбек, AfslPh 15, 484; Бернекер 1, 99; Сергиевский, ИРЯ 2, 358 и сл., а также Кипарский 218 и сл. См. также *бўква*. Подробно об и.-е. соответствиях см. в последнее время Виссман, *Buche*, 1952. Он оспаривает существование герм. **bōkaz* (стр. 37) и ставит вопрос о заимств. слав. **bukъ* из герм. **bōks*. [Из новой литер. см. Махек, LP 2, 1950, стр. 156—157; Будимир, Сборник Филозофског факултета Универзитета у Београду, 2, 1952, стр. 264—265; его же, «Слав. филология», 2, 1958, стр. 112; Кругман, KZ, 72, 1954, стр. 1 и сл.; его же, KZ, 73, 1955, стр. 1 и сл.; Рудницкий, ВРТJ, 15, 1956, стр. 128 и сл.; Покорный, BNF, 7, 1956, стр. 279—281; Мошинский, Zasiag, 35, 63. — Т.]

бук II. «долбленая кадка или корыто, в котором стирают или парят белье», арханг., олонецк. (Кулик., Подв.), *бучить* «мыть в щелоке», *бучá* «щелок». Заимств. из ср.-нж.-н. *buken* «мыть в горячем щелоке, стирать щелоком», ср. англ. *buck* «щелок; бучить», ср.-в.-н. *beuchen*; см. Бернекер 1, 99; Хольтхаузен, Engl. Wb. 25; Преобр. 1, 52. Присутствие существительного доказывает наличие англ. *bucket* «ведро», англос. *búc*. Ошибочна попытка Погодина объяснить русск. слово из коми *buk* «кадка для стирки». Напротив, последнее само заимств. из русск.; см. Калима, RLS 44. Нет никаких оснований допускать заимств. из шв., вопреки Зеленину (ИОРЯС 10, 2, 455).

бук III. «выпуклая сторона игровой кости», диал., заимств. из калм. *bōkō* — то же; см. Рамстедт, KWb. 55.

бўка 1. «староста, начальник», сев.-русс., Барсов; 2. «пугало для непослушных детей». Нет полной уверенности в том, что оба знач. связаны. Зеленин (РФВ 54, 119) предполагает, что 2-е значение происходит из детской речи, т. е.

от межд. *бу*, которое он видит также в *букáшка*. Знач. 1 могло развиться из 2-го. Во всяком случае, заимствование из сомнительного др.-исл. *bokka* «лицо, привидение» невозможно; см. Акад. Сл. I, 286; Преобр. 1, 51.

букать «бухать», словен. *búkati* «мычать, хрюкать», чеш. *boukati* «реветь, мычать», см. также *бучáть*. || Звукоподражательного происхождения, подобно лтш. *baĩkš* — межд. падения, удара, *bukšēt* «глухо раздаваться», лит. *bùkšius* «заика», кимр. *bugad* (**boukato-*) «*boatus, mugitus*», др.-инд. *búkkāras* «рев льва», *búkkati* «лает», греч. βύκτις «воющий», βυκάνη «труба» (но ср. Гофман-Лейман, Lat. Gr. 83; Варман, Glotta 17, 255), лат. *bucca* «щека», ср.-в.-н. *pfuchen* «фыркать, шипеть»; см. Бернекер 1, 98 и сл.; М.—Э. 1, 267; Уленбек, PBB 18, 238; Aind. Wb. 190. Другая ступень чередования, по-видимому, представлена в слове *бык*.

букáшка, от *букать*, *бучáть*. [Ср. еще польск. *bak* «жук». — Т.]

буква, укр. *буква*, ст.-слав. **букъви** мн. ч., ж. (им. п. ед. ч. ***букы**) *τὰ γράμματα*, болг. *буква*, словен. *bùkvē*, *búkve* мн. ч. «книга», сербохорв. *бук* «буква, письмо», полаб. *bùkvoi* мн. ч. «книга». || Несомненной связь с названием дерева *бук* (см.) и герм. происхождения. Вероятнее всего, источником явилось догот. **bōkō*, ср. гот. *bōka* «буква», мн. ч. *bōkōs* «книга, письмо, грамота», д.-в.-н. *buoñ* «книга», др.-исл. *bók*, мн. ч. *bōkr* «книга»; см. Бернекер 1, 99; Брюкнер, KZ 42, 146; Сергиевский, ИРЯ 2, 359; Янко, «Slavia», 9, 349. По культурно-историческим соображениям заимствование из др.-сакс. (др.-нж.-н.) невероятно, вопреки Кнутссону (GL 53). Заимствование произошло гораздо южнее (ср. также Янко, там же, и Брюкнер 48). Любопытно отметить знач. «книга» в полаб., отсутствующее в остальных зап.-слав. языках; см. Стендер-Петерсен, ZfslPh 13, 249. Однако ст.-слав. *боукаръ* «grammaticus» (Черноризец Храбр; см. Ягич, Рассужд. 11) указывает на юг. Его сходство в словообразовательном отношении с гот. *bōkareis* «книжник, грамотей», возм., основано на случайности (Бернекер, там же; Кипарский 219).

букер «пług с 2—3 лемехами», кубанск. (РФВ 68, 398). Неясно.

букёт, диал. *пукёт*, донск. (Миртов), под влиянием синонимичного *пук*, *пучок*. Заимств. из нем. *Bukett* (Гёте: *Bouquet*) или из франц. *bouquet* от ст.-франц. *boschet*; см. Гамильшер, EW 180; Клюге-Гётце 72.

букни́ст «продавец старых и редких книг», как и польск. *bukinista*, из франц. *bouquiniste* — то же, от *bouquin* «по-

держанная книга» из ср.-нидерл. *voeskijn*, голл. *boek* «книга»; см. Доза 104; Карлович 73.

бўкля I. «завиток волос» (напр., Лесков) из франц. *boucle* — то же; ср. лат. *buccula*.

букля II. «залив», олонек. (Кулик.). Напрашивается сравнение с голл. *bocht*, нем. *Vucht* и т. д., но оно небезупречно в фонетическом отношении.

букóлик «буколический поэт», *букóлика* «пастушеское стихотворение». Заимств. или прямо из лат. *bucolicus*, *bucolica* от греч. *βουκόλιος* «пастушеский», *βουκόλος* «пастух, волопас» (см. Горяев, ЭС 438) или через нем. *Bukóliker* «поэт-буколик».

букс, стар. *буксбом*, во времена Петра I; см. Смирнов 68. Через нем. *Buchsbaum* из лат. *buxus* «букс, самшит»; см. Горяев, ЭС 32. Ср. также *букипан*.

буксёр «буксирующее, тянущее судно, буксирный канат», возм., из нем. *Bugsieger* — то же.

буксировать, впервые Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 67. Из голл. *boegseegen* «брать судно на буксир, буксировать» (Смирнов, там же; Уленбек, РВВ 26, 292; Мёлен 37) или из нж.-нем. *bögseegen*; см. (неточно) Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 12 и сл. Источником герм. слов является порт. *rixar* «тянуть» из лат. *pulsare* «толкать».

букипан «*Buxus sempervirens*, самшит» (Даль). Заимств. из нем. *Buchsbaum* (см. также *букс*).

булава́, була́вка, укр. *булава́* «булава, жезл», польск. *buława* «булава, гетманский жезл». Производное на *-awa* (*-авъ*) от слав. **bula* «шишка, набалдашник», словен. *búla* «шишка, желвак», чеш. *boule* «шишка», польск. *buła* «ком», *bula* «пузырь», сербохорв. *бу́лити, избу́лити* «выпучивать глаза, таращиться». || Родственно гот. *ufbauljan* «надуть, делать надменным», ср.-в.-н. *biule*, нов.-в.-н. *Beule* «шишка», ирл. *bolak* ж. < **bhulakā* (Стокс, KZ 30, 557 и сл.); см. Бернекер 1, 100; Брюкнер 48; Ильинский, РФВ 61, 240; Корш, AfslPh 9, 493. Предположение о заимств. *булава́* из тюрк. (Mi. TEL. 1, 268; EW 417; Горяев, ЭС 33) не имеет оснований (см. Корш, там же); точно так же следует отвергнуть попытки видеть в нем зап. заимств. (напр., Корш, там же; Mi. TEL., Доп. 1, 18). [Славский (1, 50) предполагает заимств. из неизвестного источника. — Т.]

Булак — название канала и части города Казани, *Булак-река* (Хожд. Котова, XVII в.); ИОРЯС 15, 4, 291. Из тат., кыпч.,

казах., тур. bulak «родник» (Радлов 4, 1837), монг. bulag, калм. bul^ug — то же; см. Рамстедт, KWb 59.

була́ный «светло-желтая масть лошадей», с 1570 г. (Корш, AfslPh 9, 493), укр. *була́ний* — то же, польск. *bułany*. Считается заимств. из сев.-тюрк. *bulan* — то же; ср. Mi. TEL. 1, 268, Доп. 2, 90; EW 417; Корш, AfslPh 9, 493; Бернекер 1, 100. О вост. связи тюрк. слова, которое считалось заимств. из перс., см. Гомбоц, RS 7, 187. [Ср. тат. *болан* «олень»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 266. — Т.]

була́т «сорт стали, стальной клинок», укр. *була́т*, прилаг. русск. *була́тный*, начиная с Задонщины (Афан. Никит. 15). Заимств. из сев.-тюрк. *bulat*, кыпч. *bolat*, азерб. *polat*, алт., тел., леб. *polot*. Источником является перс. *puḷād* «сталь»; см. Mi. EW 24; TEL. 2, 144; Бернекер 1, 100; Преобр. 1, 52.

булгá «тревога, суета», *булгáчить*, *булгáтить* «приводить в беспокойство, всполошить», др.-русск. *булгакъ* «смятение», Афан. Никит., *булгачьнь* «тревожный» (в грам. XV в.; см. Срезн. III, Доп. 27). Отсюда фам. *Булгáков*. Заимств. из тюрк., ср. тат., вост.-тюрк. *bulḡatak* «перемешивать», др.-тюрк., казах. *bulḡak* «смятение», казах. *bulḡak* «горделивый, гордый», чагат. *bulḡaḡ* «смятение»; см. Радлов 4, 1848; Корш, AfslPh 9, 493; Mi. TEL., Доп. 1, 18; 2, 90.

булгúр «мелко толченая на крупу пшеница», донск. (Миртов), Заимств. из тур. *bulḡur*, *bulḡul* «пшеничная крупа» (Радлов 4, 1851).

булды́га «кость; дубинка; пьяница», ср. *забулды́га*. Существующие этимологии неудовлетворительны; ср. мысль Грота о заимств. из датск. *bold* «смелый», предположение Горяева (ЭС 33) о метатезе *забулды́га* < *заблуды́га* (ср. *блудить*); см. Преобр. 1, 52. Возм., к *булава́* и родственным.

булды́рь I. «нарыв, шишка, прыщ». Обычно относят к *бу́лка*, *бу́льга*, *булава́* и родственным. С другой стороны, возможно родство с лит. *bulis* «ягодица», лат. *bulla* «пузырь, почка», *bulbus* «луковица, клубень», др.-инд. *buliṣ* «женский половой орган», ср.-нж.-н., нж.-нем. *püle* «шелуха, кожура»; см. Уленбек, РВВ 20, 325 и сл.; Преобр. 1, 52.

булды́рь II. «дом, стоящий на отшибе» (Даль), «дымоход», курск. Согласно Рясянену (FUF 26, 136), заимств. из чув. *rəldəg* «навес на двух столбах, шалаш, летняя кухня», *rəl* «деревянный дымоход».

бу́линь, впервые *булин* «веревка для вытягивания паруса к ветру», Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 68; из голл. *boelyn, boeling* — то же; Мёлен 9 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 20 и сл. Ср. еще *буглень*.

бу́лка, отсюда *булочник*, укр. *бу́лка*, польск. *buła, bułka* (то же) не обнаружены в своих современных знач. ни в ранних текстах, ни в остальных слав. языках. Поэтому допускали заимств. русск. слова из польск., а польск. — из ит. *bulla*, франц. *boule* «шар, булочка» (ср. Штрекель 37) или д.-в.-н. *būlla*, ср.-в.-н. *biule* «шишка» (Бернекер 1, 100; Маценауэр 123; Карлович 75; Брюкнер, РФ 6, 26; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 166). Однако фонетические доказательства в пользу заимствования отсутствуют, и поэтому ничто не мешает принять родство с *булава́*, *булды́рь* и близкими словами (см.). Ср., с одной стороны, лтш. *baule* «связка», гот. *ufbau-ljan* «надувать», д.-в.-н. *būlla* «оспинка»; см. Зубатый, ВВ 18, 260; М.—Э. 1, 267; Бернекер 1, 100 (без упоминания слова *бу́лка*); Ильинский, РФВ 61, 240 и сл. С другой стороны, ср. лит. *bulis* «ягодицы», др.-инд. *buliṣ* «женский половой орган; зад», лат. *bullā* «водяной пузырь; выпуклость», голл. *puul* «мошонка», ср.-нж.-н., нж.-нем. *pūle* «шелуха, кожура»; см. Уленбек, РВВ 20, 325 и сл.; Aind. Wb. 191. Возм., следует отдать предпочтение первому из этих двух сопоставлений. Вост.-нем. диал. *Bulke* «бу́лка» (данцигск., прибалт., силезск.), скорее, само заимств. из слав. и послужило источником польск. и русск. слова; см. Шухардт, Slavod. 65; Кипарский, Balt.-d. 148. [См. еще Кипарский («Neuphilol. Mitt.», 53, 1952, стр. 441), Славский (1, 50), которые видят в русск. слове заимств. — Т.]

булты́х — межд., *булты́хнуть*. Звукоподражание, аналогично калм. *bul* «о kloкотании воды», русск. *буль, буль* и т. п., Преобр. 1, 52.

булха́р «большой бубенчик», также *глуха́рь* от *глухой* — по его глухому звону. Звукоподражание; см. Мельников 8, 252.

булы́га «камень, булыжник; суковатая палка», отсюда *булы́жник*. Родственно нем. *Beule* «шишка», русск. *булава́* и др.; см. Ильинский, РФВ 61, 240; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 56.

булы́ндаться «мараться, пачкаться». Корш понимает как заимств. из тюрк. *bulanmak* «мутнеть, замутиться» (AfsIPh 9, 493). Маловероятно ввиду *булы́ндать* «пьянить», сев.-русск. (Барсов, Причит.).

бульня «прасол, скупщик льна и прочего товара, ростовщик» (Мельников), возм., связано со следующим. Явно ошибочно объяснение Горяева (ЭС 20) из *блудить*, *блукать*.

бульч 1. «бульжник», 2. «пучеглазый человек», 3. «плутоватый торговец, обманщик». Возм., родственно *бульга*, *булава*, *булька*. Знач. 3 получило бы в таком случае объяснение из «надутый, толстяк». Ср. Ильинский, РФВ 61, 240; Горяев, Доп. 1, 6; 2, 3.

бульба, **буньба** «картофель», псковск., смол., южн., также *гу́мба* — то же, диал., укр. *бу́льба*. Заимств. через польск. *bulba*, *bulwa* (Маевский, РФ 4, 646), чеш. *bulva* из нем. *Bolle* «клубень, луковица»; см. о последнем Клюге-Гётце 68. Другие видят источник зап.-слав. слов в лат. *bulbus*; см. Бернекер 1, 100; Голуб 24. Лит. *būlvė* заимств. из польск. Некоторые считают это слово родственным лат. *bulia*, что ошибочно; Вальде-Гофм. 1, 122; Нидерман, WuS 8, 67 и сл.; Яначек, LF 59, 419; М. — Э. 1, 347.

бульвар, народн. *гульва́р* — от *гулять*. Заимств. из франц. *boulevard*, которое происходит из ср.-нидерл. *bolwerk* «крепостной вал».

бульдэг, из англ. *bulldog*; см. Горяев, ЭС 33.

булькать, *буль-буль* — межд. звукоподражательное; см. Преобр. 1, 53. Ср. *бултых*.

бульма́к «водяной пузырь», каргопольск. (ЖСт., 1892, 3, 160). Ср. *булды́рь* I.

бульон, впервые *бульен*, при Петре I; см. Смирнов 68. Заимств. из франц. *bouillon* «бульон», от лат. *bullire* «кипеть». О тонких ногах в шутку говорят *бульонные ножки* (Ленинград).

бума́га 1. «собственно бумага», 2. «хлопчатобумажная ткань»; народн. *гума́га*, тамб., перм. [вятск., казанск.], сиб. (Даль) — результат дистантной ассимиляции. Др.-русск. *бумажникъ* «хлопчатобумажный войлок» (Срезн. I, 193). Впервые *бумага*, Сборн. 1414 г. (Срезн., Доп. 27), Домостр. Заб. 158, *бумага*, *хлопчатая* 1551 г. (Чтения, 1881, вып. 2, стр. 63). Бумага была ввезена в Россию в XIV в. из Византии и Италии и в основной своей массе ит. происхождения. С середины XVI в. можно констатировать отечественное производство бумаги (ср. Нов. Энцикл. Слов. 8, 518). По-видимому, слово *бума́га* произошло вследствие диссимиляции из **бубага*, а не из **бжбага*, как считают Корш (AfsIPh 9, 661) и Бернекер (1, 101), потому что носовые гласные были заменены уже в X в. звуками *y*, *'a*. || Поскольку ни греч.

βόμβος, ни греч. πάμβαξ и др. не могут объяснить русск. слово (см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 40 и сл.), представляется наиболее вероятным заимствование из ит. Корш (там же; см. особенно ИОРЯС 8, 4, 55 и сл.) исходит в своей этимологии из ит. *bombagio*, из которого можно объяснить др.-русск. *бумажный*, *бумажникъ* «вид матраца». Отсюда могло быть образовано *бумáга* совершенно аналогично тому, как образовано *фляга* из *фляжка*; см. также Преобр. 1, стр. XXVII; Соболевский, Заимств. 7 и 75. В высшей степени невероятно, чтобы тюрк. народы сыграли роль распространителей бумаги на Руси (см. Mi. TEI. 2, 139; EW 230). Возможно вместе с тем заимствование формы *бумáжный* из ит. *bombagio*, лат. *bombacium* «хлопок», откуда франц. *bombasin* «бумазея», нем. *Bombasin* «легкая хлопчатобумажная ткань». Первоисточником всех этих слов считается иранский; см. Бернекер, там же; Хюбшман, Pers. Stud. 255; и особенно Корш, там же. Мнение, что русское слово пришло непосредственно с Востока (см. Тедеско, «Language», 27, 580), я считаю ошибочным по культурно-историческим соображениям.

бумазея «ворсистая хлопчатобумажная ткань», вероятно, через голл. *bombazijn* (откуда сначала *бумазейный*, прилаг.), франц. *bombasin* из ит. *bombagio* = лат. **bombacinus*, *bombycinus*; широко распространенное слово; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 55 и сл.; Преобр. 1, 36; Фальк—Торп 93.

бунеть, буню́ «гудеть, жужжать», *бунить* — то же (РФВ 63, 128), диал. *бунчатъ* «жужжать», укр. *буніти* «жужжать», сербохорв. *бунити*, *бунім* «возбуждать, подстрекать; бормотать, шуметь», болг. *буня* «подстрекаю». Согласно Бернекеру (1, 101), звукоподражательное.

бунт I. «мятеж, восстание, возмущение», впервые Никон летоп. под 1400 г. (Срезн. I, 193), *бунтовциѣк* у Котошихина 116, Христиани 49 и сл. Через польск. *bunt* — то же (с XVII в.) из нем. *Bund* «союз»; см. Брюкнер 49. Переход знач. становится ясным из польск. *urządzić bunt* (*wzbuntować się*) *przeciw komu* «составить против к.-л. заговор», нем. (стар.) *sinen Bund machen wider ...* «объединиться для совместных действий против к.-л.»; см. Бернекер 1, 101; Фасмер, RS 6, 169.

бунт II. «кладка; мешки с мукой и проч.»; ср. *бунт пеньки* (1705 г., у Петра I); см. Христиани 44. Через польск. *bunt* или непосредственно из нем. *Bund* «связка, охапка, пачка»; см. Христиани, там же; неточно Преобр. 1, 53.

- бунтовать.** Судя по форме *бунтовщик* у Котошихина (116), существовало уже тогда; заимств. из польск. *buntować*; ср. *бунт* I; см. Преобр. 1, 53.
- бунчук** «конский хвост, ниспадающий с наконечника, имеющего форму полумесяца; символ высшей власти; гетманский жезл» (Гоголь), укр. *бунчук*, польск. *buńczuk*, *bończuk* «турецкое знамя». Заимств. из крым.-тат. *buñçuk* «раконины, бусы на шее лошади», тур. *bundžuk* — то же, чагат. *buñçuk* — то же (Радлов 4, 1815); см. Mi. TEI. 1, 268, Доп. 2, 189; Корш, AfslPh 9, 493.
- буньба** «картофель», см. *бўльба*. Совершенно ошибочна попытка Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 201) разграничить оба слова и связать форму *бўньба* со словен. *būnja* «ком», *būnka* «вздутие».
- буня** «хвостун, гордец», рязан., тамб. Отсюда фам. *Бўнин*; см. Потебня РФВ 3, 173. Ср. *бунеть*.
- бур** «сверлильное устройство», *бурить* «сверлить». Заимств. из стар.-нем. *bohrg* «сверло» или голл. *boog*, шв. *borr*, диал. *bōr*; см. Бернекер 1, 102; Маценауэр, 124. Не смешивать с *бурав*.
- бурá I.** «борнокислый натр», заимств. непосредственно из нов.-перс. *būgāh* от араб. *būgaq* «селитра»; см. Локоч 29; Хайзе. Дальше отстоит от русск. слова тур. *bugak* «бура» (Радлов 4, 1817). Ошибочно возводить это слово непосредственно к ср.-лат. *vogasum*, *вогах*, как это делает Маценауэр (184).
- бурá II.** «верблюдиha», сиб. (Даль), заимств. из кирг. *buga* «верблюд-самец», чагат., уйг. *bugra* или калм. *būga* — то же, монг. *buguga* — то же; ср. Менгес, UJb. 15, 523; Рамstedt, KWb. 65. Согласно Зеленину (Табу 2, 50), это заимств. вызвано потребностью в эвфемизме, что, возм., объясняет вместе с окончанием ж. р. -а отличие значения русск. слова.
- бурáв** «сверло», др.-русск. *буравъ*, Купч. грам. Кирилловск. мон. 1568 г. (Срезн. III, Доп. 27) и *буровъ*, грам. 1579 г.; см. Корш, AfslPh 9, 494. || Это слово в этимологическом отношении отличается от созвучного *бур*. В то время как последнее имеет безупречную герм. этимологию, при объяснении слова *бурáв* подобным образом возникают неожиданные трудности. Поэтому следует признать неудачными попытки Горяева (ЭС 33 и сл.) и Преобр. (1, 53) связать *бурáв* со шв. *borr* «сверло»; д.-в.-н. *borōn* «сверлить»; см. уже Mi. EW 417. Напротив, Корш (AfslPh 9, 494; Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg, 1907, стр. 767) пробовал объяснить это слово из тат. *bugaç* «сверло» от тюрк. *bug-* «сверлить», *buga-*,

бугау-; см. также Бернекер 1, 102. Ср. еще чув. рəга «сверло», которое Паасонен (Cs. Sz. 100) сравнивает с тат. буҗу «сверло». Однако тат. бугау не является вполне надежной формой; некоторые ученые склонны видеть в нем заимств. из русск. (Рясянен, Tat. L. 56; Mi. TEI. 1, 269), но существование исконнотюрк. названий «сверла» от к. буҗ- «сверлить, вертеть» несомненно. Ср. казах., тур. буҗу, тел., алт. руҗу, карач. бурú (Прёле, KSz 10, 95). Монг. *bugagu, калм. *буҗу заимств. из тюрк. (Рамстедт, KWb. 62). Безусловно, нужно отвергнуть мысль о родстве бура́в и лат. fogāre «сверлить», д.-в.-н. bogōn — то же, вопреки Петру (BV 21, 211).

бура́йдать «ворчать», олонекк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 98). См. *борáйдать*, *бура́ндать*.

бура́к I. «красная свекла», укр. *бура́к* — то же. Начиная с Mi. EW 19, Маденауэра 124 и Бернекера 1, 72, это название сближается с названиями растения *борач*: сербохорв. бђрач, чеш. bogák, bogág, диал. bugak «сахарная свекла» (LF 64, 156), польск. bogak, bogag, bugak, которые производятся из ср.-лат. bogāgo или ит. bogragine — то же, как сербохорв. бђражина. Брюкнер (49) объясняет это изменение значения тем, что оба растения употреблялись в салат; см. также Бернекер, там же, со ссылкой на Ростафинского, Symbola 1, 274.

бура́к II. «цилиндрическое лукошко из бересты», диал. также «голенище», рязан. (РФВ 68, 16). || Не имеет надежной этимологии. Источник усматривали в шв. bugk «горшок, корбка, банка» (Mi. EW 417; Преобр. 1, 53), которое, однако, восходит к др.-шв. budhker, др.-исл. buðkr, др.-датск. budk и сравнивается со ср.-нж.-н. bodik, ср.-в.-н. botesch «чан, кадь»; см. Ельквист 113. С другой стороны, Миккола (ÄB 53) привлекает сюда сербохорв. бђрача «lagenae species», которое он возводит к ит. boggassia «винный мех, бурдюк», что нельзя признать удовлетворительным. Фин. rugakka, rugakko, rugakas — то же, тат. тоб. bugak «туес из бересты с крышкой» (Радлов 4, 1818) заимств. из русск. (Миккола, Verühg. 92). Согласно Рясянену (FUF 29, 196), русск. слово происходит из чув. rugak «бурдюк, кузовок», этимологию которого последний, однако, не выясняет.

бура́н «ураганный ветер с метелью», *борáн* — то же. Заимств. из тюрк.: ср. тур. buğan «вертящий, сверлящий, колющий», тур., тат. buğan «метель; пурга», вост.-тюрк., казах. bogan, саг., койб. roḡān, тур., чагат. boḡaḡan, buḡaḡan «вихрь, сильная буря, наводнение, волна» (Кунош 31; Радлов 4, 1270, 1662 и сл., 1818); ср. монг. bogugan, калм. bogān;

см. Рамстедт, KWb. 51; Рясянен, Tat. L. 54; Преобр. 1, 53. Связь с *буря* имеет лишь характер народн. этимологии.

бурáндать, бурондатель «ворчать», олонек., петрозав. (Кулик.); см. *борáйдать, бурáйждать* — то же. Заимств. из вепс. *burajidab* 3 л. ед. ч., *buraita* — инф. «ворчать»; см. Калима 81; Фасмер, ЖСт. 16, вып. 2, 81.

бургомíстр, впервые *бургжимистрь*, полоцк. грам. 1399 г. (Напьерский 94), *бергместеръ*, 1521 г. (Напьерский 336 и др.), заимств. из голл. *burgemeester*, откуда и англ. *burgomaster* или ср.-нж.-н. *borgemester*. В отношении конечного ударения ср. Михельс, *Germanica Sievers* 50. См. *бурми́стр*.

бурда́, яросл., казан.; заимств. из тат. *burda* «мутное питье, смесь разных жидкостей», согласно Миклошичу (Mi. TEL., Доп. 18), Преобр. (1, 53), Акад. Сл. (1, 293). Не смешивать с народн. *бурда́* «красное вино», «бордо», уменьш. *бурда́шка* у Гоголя, которое происходит из *бордб* — то же, от франц. *Bordeaux*; см. Савинов, РФВ 21, 28. Отсюда *бурдбвый* «бордовый, цвета бордо» (рязан. и др.; РФВ 28, 51).

бурдомáга «бурда, пойло». По Савинову (РФВ 21, 28), контаминация названий *бордб* и *малáга*. Неясно.

бурдю́к «кожаный мешок для воды, вина», кавк., донск. (Миртов). Также в качестве ругательства (там же), польск. *burdziuk* «бурдюк из козьей кожи» (В. Потоцкий). Источником считается азерб. *burduk* «мех для вина» (Радлов 4, 1832); см., кроме того, Преобр. 1, 53, Акад. Сл. 1, 294. Едва ли правильно объяснение Брюкнера (49) польск. *burdziuk* из турк. *bardak* «кувшин».

буржуа́ м., народн. *буржуй*. Заимств. из франц. *bourgeois* «мещанин»; см. Преобр. 1, 54.

бурзаме́цкий «языческий», устн. народн. творчество. См. *мурзаме́цкий*.

буриме́ (нескл.) «стихи на заданные рифмы», XVIII в. (Мельников 2, 254). Из франц. *bouts rimés* (мн.) «рифмованные концы».

бурить «бросать, валять, разрушать», укр. *бурити* «возмущать, подстрекать; кипеть (о крови)», польск. *burzyć* «волновать, вносить беспоконьяство». Несмотря на различие знач., связь с созвучными словами чеш. *bořití* «бушевать», польск. *burzyć się* «возмущаться» допустима. Эти слова связаны с русск. *буря*; см. Бернекер 1, 103; Младенов 50. || Перечисленные слова, вероятно, родственны греч. *φύρω* «перепутываю, перемешиваю», *φύριος* «путаница, беспорядок», *πορφύρω* «волно-

ваться»; см. Бернекер, там же, и с оговоркой — Бузак 1042. Неубедительна попытка Преобр. (1, 658) объяснить русск. слова из **оборити* через контаминацию с *буря* и его производными.

бурка «вид войлочного плаща у казаков и у кавказских народов»; отсюда ввиду тождества знач. польск. *burka* (XVII в.). Русск. слово связано, по-видимому, с *бурый*, т. е. «бурый плащ»; ср. Брюкнер 49 и сл., Маценауэр 124. Неприемлемы по фонетическим соображениям попытки Миклошича (см. Мi. TEI., Доп. 1, 14), Горяева (ЭС 34) объяснить это слово как вост. заимств.

буркать, буркнуть «бросить, швырнуть; проворчать под нос», *буркотать* «ворчать», укр. *буркати* «трясти, бушевать; ворковать», *буркотати* «ворковать; бушевать, кипеть», словен. *búrkati* «бить струей, пузыриться», польск. *burknać* «проворчать, прожужжать, выругать». Сюда же *буркало* «праща», *буркалы* мн. «(выпученные) глаза»; см. Бернекер 1, 102, где говорится также о переходе знач. «ворчать» > «надуваться», что еще нуждается в выяснении. || Уже Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 336) пытался сблизить данные слова с *ббркать* и родственными, но это затруднительно в фонетическом отношении. Согласно Бернекеру (там же), это звукоподражание, подобно лит. *burkšnóti* «гремять, стучать», *burkúoti* «ворковать (о голубе)», *burklénti* «ворчать». Если согласиться с его мнением, то данное слово оказалось бы более поздним слав. образованием, чем *ббркать* из **бъркати*. Беценбергер (ВВ 26, 188) не без основания пытается установить связь с *буря*.

буркосмый (конь) прилаг. «бурый конь с пышным хвостом и гривой». Сложение типа *dvandva* из *бурый* и *космый*.

бурлак «рабочий на речных судах; крестьянин, отправляющийся на заработки; здоровенный парень; холостяк; бродяга»; укр. *бурлак* «поденщик, бездомный, бродяга», польск. *burłak* «старовер, бродяга, здоровяк» (из укр.). || Толкование слова представляется затруднительным. Экллом (ZfslPh 10, 14) предполагает родство с *буряг* и мену суффиксов на тат. или волжско-болг. почве, что нельзя подтвердить параллелями. Вероятно, следует считать исходным собир. знач. «рабочая артель с твердым уставом», и тогда встает вопрос о заимств. из ср.-нж.-н. *būrlach*, также *būrschar* «(крестьянская) община, гражданское право» (Ш.—Л. 1, 455 и сл.). Ср. ср.-нж.-н. *matlach* «деньги, уплачиваемые в некоторых церковных приходах каждым главой семьи проповеднику», от стар. *mating* «церковный приход», шв. *matlag* «хозяйство,

семья» (Ш.—Л.3, 45). Дальнейшее изменение знач. аналогично первонач. собир. именам: нов.-в.-н. Frauenzimmer «женщина», Kametad «товарищ», Rekrut «рекрут»; см. Фальк—Торп 888. Во всяком случае, лит. burliokas, лтш. burliaks, фин. purlakka, purlakko и рум. burliac «холостяк» заимств. из русск. Ср. Миккола, Verühg. 92 и сл.; М.—Э. 1, 358; Тиктин 244; Бернекер 1, 102. Любопытно диал. бурлан «бурлак». Ср. бурло.

бурлить, бурло, бурливый. По Преобр. (1, 54), звукоподражание; ср. буркать. Скорее к буря.

бурло «большой колокол», диал. (Даль). По мнению Соболевского (РФВ 65, 402), связано с бурлак, бурлан, что сомнительно. Скорее существует связь с бурлить. Уничжительное знач. бурлак, возм., вызвано влиянием бурло, бурлить.

Бурлук — название нескольких притоков реки Уды, бассейн Дона (Маштаков, Дон 45). По-видимому, из тюрк.: ср. тур. bogluk «осадок (от грязной воды)», «земля, негодная для обработки» (Радлов 4, 1661).

бурметь «персидская хлопчатобумажная ткань», согласно Акад. Сл. (I, 238) и Преобр. (1, 54), заимств. из перс.; без дальнейших указаний. Возможна связь с тат. burlat «вид хлопчатобумажной ткани, кумач», казах. borlat «низкий сорт ситца» (ср. Рясянен, Tat. L. 54). Следует отличать от др.-русск. бурматный бархатъ (Опись имущества Ивана IV 1582—1583 гг.; см. Срезн. III. Доп. 27), которое понимается Срезневским как бурнатный, ср. польск. brunatny «коричневый, бурый». Польск. слово объясняется из ср.-в.-н. brūnât «темная ткань», ср. нем. braun «коричневый». см. Бернекер 1, 89; Брюкнер 42 и особенно Эман, РВВ 53, 43.

бурмистр 1. «градоначальник, бургомистр» (напр., у Радищева), известно с XV в., особенно с 1407 г. в Полоцк. грам. (Напьерский 225 и сл.); Коплонский 294; Котошихин и др.; 2. «староста, назначаемый помещиком». С 1699 г. при Петре I по городам были посажены бургомистры, которые подчинялись Московской бурмистерской палате (Даль). Современное народн. бурмистр «своевольный человек, упрямец», олонек., «приказчик, управляющий имением», смол. (Добровольский), бурмище — то же, смол. Во втором знач. заимств. из польск. burmistrz, burgmistrz (с XIV в.). Под влиянием слова буйный образовалось блр. буймистр; см. Апель, РФВ 3, 87. Слово с первым знач. могло также быть прямо заимств. из ср.-в.-н. burmester; см. Христиани 26; Преобр. 1, 54.

бурмитский жемчуг «поддельный жемчуг» (напр., Крылов), *бурмицкий* (Мельников), стар. *гурмицкий*, *гурмыцкий* (Опись имущества Алексея Михайловича и Федора Алексеевича 1682 г.; см. Срезн. I, 609), *бурминский* (Борис Годун., 1589 г.), *бурмыжский*, Арсений Суханов; см. Срезн. I, 193. В основе лежит тюрк. название города *Ормузда* — *Ormuz*, *Hurmuz* — у Персидского залива, откуда поддельный жемчуг шел в Европу. Отсюда русск. название города *Урмузь*. (Хожд. Котова (1625); см. ИОРЯС 12, 1, 68), а также рум. *hurmuz* «поддельный жемчуг»; см. Тиктин 2, 744. Ср. еще Преобр. 1, 54; Савинов, РФВ 21, 32.

бурнус «плащ с капюшоном» (Чехов и др.) — широко распространенное слово, которое попало в Россию, вероятно, из франц. *bourgeois* — то же; заимств. из араб. *buḡnus* «широкий плащ». Но не исключен и вост. источник заимствования — через тур. *buḡnus*, *buḡnuz* «легкий шерстяной плащ» (Радлов 4, 1830); см. Мi. ТEl., Доп. 1, 19.

буробить «врать», тамб. (РФВ 66, 214). К нижеследующему?

буробить «бить струей, бродить (о жидкости)»: По Преобр. (1, 54), связано с *бурлить*, *бурливый*. Возм., сюда же *бурло* «ружье», ярослав. (Волоцкий); см. выше *бурло*.

бурондаты «ворчать», см. *бурандаты*.

бурса «персидская шелковая ткань». Вероятно, заимствование, связанное с удм. *burtšin* «шелк», которое заимств. из чув. *rogžin* «шелк» и связывается далее Гомбоцем (49 и сл.)¹ с тур. *ibrīšim* «шелковая нить», перс. *berīšem* «шелк». Направление заимствования не ясно. Возм., **бурсинъ* было понято как прилаг., от которого было вновь образовано *бурса*.

бурса «духовное училище, общежитие при нем». Из польск. *bursa* (с XVI в.) или нем. *Burse*, которые восходят к ср.-лат. *bursa*, греч. *βύρσα* «мешок», с переносным знач.: «товарищество»; см. Брюкнер 50; Маценауэр 125; Преобр. 1, 54.

бурт «куча, груды, насыпь» (Даль), через польск. *burt* «край, борт» заимств. из нем. *Bord* «край, борт»; см. Брюкнер 50; Преобр. 1, 54.

буртасы мн. — народ на средней Волге, только др.-русс., в так наз. «Слове о погибели русской земли» (Гудзий, Хрестом. 146), также Сказ. Мам., 2 ред. (Шамбинаго, Поб. Мам. 4). Часто упоминается в араб. источниках как *Burdās* (ибн

¹ Ссылка на Гомбоца, вероятно, или не уточнена, или дана ошибочно. — *Прим. ред.*

Руста Аль-Бекри и др.; см. Гольмстен, Кратк. Сообщ. 13, 17 и сл.; Маркварт, Kumanen 98). В них видят мокшанцев, потому что на их языке береза называется *xelendž* (Хвольсон 20 и сл.); ср. морд. э. *Kilej*, *Kil'eŋ*, морд. м. *Kelu* «береза», фин. *koivu* — то же (ср. Паасонен, Mord. Chrest. 78). Этот этноним обычно отождествляется с *Mordens* у Иордана и *Merdas* у Рубрика и объясняется из ир. *marētāsa* — «людоеды» (= 'Αυδροφάγοι Геродота); см. Маркварт, UJb. 4, 277 (ср. авест. *kaṃkāsa* — «коршун, куроед»); Шахматов, Кратк. Сообщ. 16, 109 и сл. С начала эпохи христианства *буртасами* звали также чувашей; см. Магницкий, Этногр. Обзор. 67, 132. [Воронин («Литературная Мордовия», № 14, Саранск, 1957, стр. 213 и сл.) указывает на *Буртас*, *Буртасы* — частый топоним в Мордовии, Чувашии; в речи татар — *Мортас*, *Муртас*, *Мртас*, которые он объясняет из тат. диал. *мурта* «пчела». — Т.]

бурун I. «годовалый бык», вероятно, от слав. *buriti* «бушевать» (см. *бурить*, *буря*), т. е. «буян»; см. Бернекер 1, 103.

бурун, мурун II. «нос», шутол., поволжск. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. тур., крым.-тат., туркм., кыпч., казах., караим. *burun* «нос, клюв» (Радлов 4, 1821 и сл.); ср. Мункачи, KSz 14, 352.

бурун III. «прибой; вихрь, шторм, буря, бурное место в море». Маденауэр (22) и Бернекер (1, 103) относят к слову *буря*, в то время как Преобр. (1, 54) связывает с *буркнуть*, *бурлить*. Связи с греч. *βορέας* «северный ветер» не существует; см. Фасмер, RS 4, 170. В формальном отношении, вероятно, тождественно *бурун I*. [По мнению Кипарского (ВЯ, 1956, № 5, стр. 133), во всех трех знач. — из тат. *бурун* «нос». — Т.]

бурун IV. «песчаная местность», терск. (РФВ 44, 87), возм., заимств. в знач. «песчаная коса» из тур. *burun* «мыс, нос» (Радлов 4, 1821 и сл.).

бурундук I. зверек «*Tamias sciurus*». Считается заимств. из мар. *uromdok*; см. Ряснен, Festschrift Vašmër 421; Кипарский, Festschrift Čuževskýj 148 и сл. [Его же, ВЯ, 1956, № 5, стр. 133. — Т.]

бурундук II. «снасть с блоком и бичевой; поводок верблюда» из тюрк.; ср. чагат. *burunduk* «верблюжий намордник» (Радлов 4, 1824).

бурундук III. растение «*Medicago falcata*», диал. (Даль). укр. *бурундук* «медунка, люцерна» из тюрк. *burunduk*; см. Mi. TEL., Доп. 2, 189.

бурхан «монгольский идол», заимств. через монг. *burqaṅ*, калм. *buḡḡṅ* «бог, святой» из уйг. *buḡḡan* «бог, посланник света, пророк, Будда», которое восходит через кит. *buḡ* (то же) к имени Будды, — др.-инд. *buddha*-; см. Банг, KСz 18, 121; Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 205 и сл.; 1935, стр. 178; Рамстедт, KWb 62; Маркварт, Kumanen 83. Др.-русск. *Бутъ* «Будда» (Афан. Никит.), по-видимому, от тат., чагат., туркм. *but* «идол» (Радлов 4, 1856).

бурчак «красный горох», гродн. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. тур., туркм., чагат., хивин. *buḡčak* «горох», казах. *buḡšak* — то же (Радлов 4, 1832 и сл.); Mi. TEL., Доп. 2, 90. Оттуда же происходит венг. *borsó* «горох»; см. Гомбоц 52; Мелих, ZfslPh 4, 101. См. также *бурчуг*.

бурчать, укр. *бурчати* «бурчать; трясти, бушевать; ворковать», польск. *burczeć* «бурчать, ворчать, бранить». Ср. *буркать*. Звукоподражание. Ср. казах. *buḡk* «шум от кипения воды» (Радлов 4, 1827). Аналогично и в др. языках. Это слово, распространенное на Севере России (Барсов, Причит.) и на юге (астрах., РФВ 70, 131), Карский (РФВ 49, 18) неверно считает заимств. из лит. *burkioti* «ворчать».

бурчуг «горох плоской формы», херсонск. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. чув. **buḡčaḡ*, тур. *buḡčak* «горох»; см. Гомбоц 52; см. также выше *бурчак*.

бурый, см. еще Дан. Зат. (XII в.) 27, грам. 1579 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 9), укр. *бурый*, польск. *buru* «темно-серый». || Созвучные слова есть и в вост. и в зап. языках. Отсутствию этого слова в чеш., в.-луж., н.-луж., словен. говорит в пользу вост. происхождения, тем более что названия лошадиных мастей (ср. *карий*, *буланый* и т. п.), как правило, заимств. из тюрк. Заимств. через посредство тур. *buḡ* «рыжей масти» из перс. *bōḡ* «гнедой, рыжей масти»; ср. др.-инд. *babḡṛuṣ* «рыжевато-бурый, гнедой»; см. Mi. TEL. I, 269, Доп. 1, 18; 2, 90; EW 24; Корш, AfslPh 9, 493 и сл.; Преобр. 1, 54. Гораздо менее вероятно заимств. из лат. *burgus* «багряный», вопреки Бернекеру (1, 102 и сл.), Маценауэру (LF 7, 17 и сл.), Брюкнеру (50). [Иначе см. Махек, Etym. slovn. 51. — Т.]

бурьян, укр. *бур'ян*, болг. *бурен* «бурьян», сербохорв. *бурјан* «*Sambucus ebulus*», словц. *buḡej*, польск. *burzan*. || Младенов (50) предполагает родство с *былие*, что не вполне убедительно. Преобр. (1, 55) пытается установить связь с нем. *Baldrian* «валериана», лат. *valeriana*, в то время как Потенция (см. Преобр., там же) исходит из формы **buḡjaṅ*, которая, по его мнению, относится к *пырей*. Все это невероятно.

Возм., от *бурить* «раскидывать» — имеется в виду «пышно разросшийся сорняк». См. *бушевать*.

буря, укр. *буря*, болг. *бура*, *буря*, ст.-слав. *боури* $\gamma\lambda\tau\lambda\alpha\phi$, сербохорв. *бура*, словен. *búrja*, чеш. *bouře*, польск. *burza*, др.-польск. *burzá*, вин. п. *burza* (Лось, *Jagic-Festschrift* 335 и сл.). || Родственно лтш. *baiņiūt* «мычать», норв. *bura* «мычать», др.-ирл. *búriud* «мычание», *búgach* «разрывание земли», по-видимому, также др.-исл. *bugg* «попутный ветер», ср.-нж.-н. *hogelōs* «безветренный», лит. *raburmai* «бурно, быстро», лат. *fugō* «неистовствую», др.-инд. *bhuráti* «двигается, вздрагивает, барахтается»; см. Траутман, BSW 28; Буга, РФВ 67, 233; М.—Э. I, 268; Мейе, RS 2, 65; Et. 396; Еецденбергер, ВВ 26, 188. [Отрембский (LP 1, 1949, стр. 127) сравнивает *буря* с лит. *biaugùs* «отвратительный». — Т.]

Буряги, **Буреги**, **Бурези** — названия нескольких населенных мест в [бывш.] Новгород., Псковск., Смол., Минск. губ., см. Фасмер, *ZfslPh* 8, 389 (с литер.). Впервые указал на их сканд. происхождение Экблом («*Stud. i modern språkvetenskap*», 5, 133 и сл.), сравнив их со шв. местн. н. *Vyringe* в Седерманланде, которое Сальгрэн (*ZfslPh* 8, 315) объяснял как производное от шв. *båg* «волок», в то время как Экблом (там же) видел в нем образование от др.-сканд. имени собств. *Burí*. Позднее Экблом (*ZfslPh* 10, 9 и сл.; 16, 270) объяснил эти названия из **Búring*, которое он связал с др.-исл. *búg* «домик; комната». Он видит в этом слове обозначение членов союза, общества как «товарищей по жилью».

бурят, мн. -ты — монг. народность в Забайкалье и по обе стороны оз. Байкал (см. Патканов 7). Соответствует монг. *burijad*, калм. *bügēd* — то же (Рамстедт, *KWb.* 67). По мнению Блейхштейнера (80), значит «лесные люди».

бус, **бусенец** «мелкий продолжительный дождь, изморось, туман», перм., вологодск., арханг., сиб., также «мучная пыль на мельнице», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 488). Согласно Калиме (RLS 44 и сл.), заимств. из коми *bus* «пыль, порошок», удм. *bus* «туман, пар», которые считаются заимств. из чув. *pus* «пар», чагат. *bus*, тур. *pus* «туман, пасмурная погода», см. Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 50. Наряду с этим Вихм.—Утила (21) и Калима (RS 5, 82) считаются с возможностью заимств. из русск. в язык коми. В таком случае *бус* заимств. из тюрк., что мне не кажется невероятным ввиду его географического распространения. Ср. вост.-тюрк. *bus* «туман, пар» (Радлов 4, 1864).

буса ж. «примитивная лодка из двух долбленных стволов, скрепленных друг с другом», применяется на прудах, вятск.

(Васн.), др.-русск. *буса*, Новгород. I летоп.; Хожд. Котова 74 и сл.; Азовск. Вз. (РФВ 56, 137) и др.; Дювернуа, Др.-русск. сл. 9. Заимств. из др.-сканд. *bussa*, *bûza* «большое, широкое судно» или ср.-нж.-н. *bûse*, которое, как полагают, заимств. из ром. языков (см. Фальк — Торп 122; Преобр. 1, 55); см. еще Соболевский, РФВ 67, 214; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 30.

бусарь: с бусарью «с придурью», ставроп. (РФВ 68, 398). Ср. *бусорь*.

бусать «кутить», кубанск. (РФВ 68, 398); слово, широко распространенное в русск. арго. По-видимому, заимств. из ср.-нж.-н. *bûsen* «кутить, наслаждаться», ср.-в.-н. *bûsen* — то же, о которых см. Бернекер 1, 97 и сл.; Клюге-Гётце 44.

бусёдка, **бусёдушка** «домовой». Табуистическое изменение *сусёдка*, *сусёдушка*, т. е. «сосед»; ср. Зеленин у Хаверса 125.

бусел, **бусель**, **бусол** «аист», укр. *бўсель*, *бусько*, блр. *бўсел*, польск. *busiel*, *buśko*, *buś*, *busek* «молодой аист». || Связано с *бўсий* «темно-серый, пепельный»; см. Корш; *AfslPh* 9, 492; Брюкнер, 33; Бернекер 1, 104.

бусель ж. «цветение стоячей воды, плесень». Связано с предшествующим словом и с *бўсий* «серый»; см. Бернекер 1, 104.

бусла́й 1. «разгульный мот, гуляка, разбитной малый», орловск. (Даль). От имени собств. *Бусла́й*; знач. подверглось влиянию слова *бўсать* «кутить»; см. Горяев, Доп. 2, 3. Иначе, но менее вероятно, Христиани, *AfslPh* 34, 349 и сл. Собств. *Бусла́й* произошло от *Богуслав*, *Богуславль*.

бусово время. В СПИ часто сопоставляется с именем *Боза*, царя антов (см. Иордан 48), что невероятно. Скорее связано с *бўсий*. По образованию ср. *бусоветь* (см. *бўсий*) и *istъ*: *istovъ* (см. *истый*).

бусоль «морской компас», заимств. из франц. *boussole* = ит. *bussola* из ср.-лат. *buxis*, греч. *βυξίς*; см. Клюге-Гётце 89.

бусорь «глупость», донск. (Миртов). Возм., связано с *бўсыр*?

бустурган «домовой», вятск., первонач. «кошмар» (Верещагин, *KSz* 14, 219). Из удм. *busturgan* — то же, которое, как и венг. *boszorkány* «ведьма», заимств. из тюрк. Источником является тат. *basturġan* от *bastur-* «давить» — кауз. от *bas-tak* «давить»; см. Мункачи, *KSz* 14, 219 и сл.

бусурман «язычник», др.-русск. *бусурманъ* — то же, Задонщина (см. Срезн. I, 195). Ср. также *басурман*, *бесермен*. Начальное б возникло из м по диссимиляции (см. Сольмсен, *KZ*

37, 590). Согласно Мелиоранскому (Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII), заимств. из кыпч. Он сравнивает кирг., казах. *busurman*, тур. народн. *müsürman*.

бусы мн., диал. также *бўзы* (ю.-в.-р.); см. РФВ 75, 236. По Соболевскому (РФВ 67, 214), связано с *бўса* «корабль, лодка» ввиду внешнего сходства с корабликом. Сомнительно. Напротив, Горяев (ЭС 17) стремится установить связь с *бўсер*, что неприемлемо с точки зрения фонетики.

бусый «темно-серый, пепельный», *бусётъ*, *бусовётъ* «становиться серым, голубым, темнеть». || Неясно. Старое объяснение из тур., др.-тюрк. *boz* «серый, темный», кыпч. *bozaγ*, тат. *buz* (Mi. TEL. 1, 266; Маденауэр 126; Корш, AfslPh 9, 492) отвергают Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 284 и сл.), Корш (ИОРЯС 8, 4, 33 и сл.), Бернекер (1, 104). Ср., однако, *босый волк*. [См. еще Гордлевский, ОЛЯ, т. VI, вып. 4, стр. 317—337. — Ред.]

бусыр, бўсырь, бўсорь ж. «хлам, барахло, старье». Бернекер (1, 104) и Штрекель (9) связывают с венг. *bútor* «багаж; мебель». Тогда следовало бы допустить влияние *сор, мўсор*. Даль отождествляет со словом *мўсор*, которое имеет несколько отличное знач. Скорее сложение приставки *бу-* и *сор* (см.). [Связь *бусыр* с *мўсор* наиболее вероятна; правда, понять эту связь только в рамках русск. языка, как пытаются это сделать Даль и за ним Шанский (ВЯ, 1959, № 5, стр. 39, сн. 1), невозможно. Переход *б > м* — черта тюрк. языков. *Бусыр* и *мусор* заимств., возм., из тат., где их первоисточником могло быть **büsgr-*, **müsgr-*, восходящее, как и русск. *бўсер*, к араб. Переход знач.: «бисер, мелкий жемчуг» > «сор, мелкий хлам». С *сор* не имеет ничего общего. — Г.]

бут «мелкий камень, щебень, идущий на строительство шоссе-ных дорог и заполнение стен», *бутить* «наполнять яму цементным раствором и щебнем». Ср. болг. *бўтам* «стўкаю, касаюсь», словен. *búitati, bútam* «бить, стучать», *búititi* «сильно ударять». Возм., заимств. из ит. *bottare, buttare* «бить, толкать» (язык ит. зодчих); см. Бернекер 1, 104; Преобр. 1, 56. Любопытно созвучие с *ббтатъ*.

бу́тара «железное сито для промывки золота». Возм., позднее заимств. из того же источника, что и русск.-слав. *бўтаръ* «бочка»: народнолат. **butarium*; см. Маденауэр 123. Вряд ли исконнослав., вопреки Ильинскому, ИОРЯС 23, 2, 209 и сл.

бутерброд. Конечное ударение в отличие от нов.-в.-н. *Butterbrod* «хлеб с маслом, бутерброд» объясняется долготой нем. конечного гласного; см. Брандт, РФВ 18, 33.

- бутетэнить** «колотить кого-либо, драть за волосы», олонецк. (Кулик.). Согласно Соболевскому (РФВ 66, 347), из *бутэнить* «бить» с усилительным удвоением. Ср. *бут*.
- бутэть** «жиреть», укр. *бутіти* — то же, словен. *búta* «большоголовый человек», *bútaſt* «тупой, глупый», польск. *buta* «гордыня», др.-польск. *bucić się* «важничать» (Брюкнер 51). Неясно отношение к *ботэть* «жиреть, толстеть»; см. Бернекер 1, 77. || Сравнивают с нж.-нем. *butt* «тупой», норв. *butt* «пень», но едва ли можно думать о заимств. из нем., вопреки Бернекеру (там же); см. Брюкнер, там же; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 209; Потебня, РФВ 3, 174.
- буткá** «кашица на мясном наваре, иногда с рубленным мясом», поволжск. (Даль), из тат. *butka* «каша»; см. Радлов 4, 1857.
- бúткать** «стучать, толкать», перм., тоб. (Даль), родственно болг. *бúтам* «толкать, бью», словен. *bútatí* «толкать» и т. д. (см. *бут*). Не заимств. из коми *butkedni* «бить, стучать, колотить», так как существуют варианты *ббтать*, *ботнúть*; см. Калима, FUF 18, 17.
- бутóла** «вид ягдташа из двух мешков, соединенных лямками», олонецк. (Кулик.). Напрашивается предположение о заимств. из нем. *Beutel*, голл. *buidel* «сумка, кошелек», причем окончание изменилось под влиянием *ватóла*. Неясно.
- буто́н**, заимств. из франц. *bouton* «почка».
- бутор**, **буторь** ж. «имущество, пожитки, утварь, хлам», сиб., оренб.; *буто́ра* «хозяйство», уже в XVII в. (РФВ 26, 127), укр. *буто́ра* «дорожный скарб», диал. *бутирь* «хозяйство» (Манжура 176). || Соответствие венг. *bútor* «багаж; мебель», несомненно, разительно. Однако ввиду распространения этого слова на востоке России предполагают, что оно пришло из тюрк. языков (Штрекель 9; Бернекер 1, 104), хотя оно могло быть занесено и укр. колонистами. А может быть, это слав. новообразование с приставкой: *бу+тор*?
- буторгá** «беспокойство, тревога», *буторáжить* «волновать». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) пытается связать с *бу-* и *торгать*.
- бутрим** «упрямец», диал. (Даль). Соболевский связывает (см. Долобоко, Сб. Соболевскому 227) с др.-русск. именем собств. *Бутримъ*, которое он сравнивает с *бутор(а)*, *буторить* «мутить, возбуждать». Но это имя является, по всей вероятности, балт.; см. Лескин, IF 26, 333. Неясно.
- бутуз**, **буту́с** «толстый и короткий человек, карапуз». По Горяеву (ЭС 25) — к *бутэть* «толстеть»; см. также Соболевский, РФВ 66, 333.

бутурла «пустомеля, болтун, враль», тамб. (Даль). Фам. *Бутурлин* известна с начала XVI в. Соболевский (РФВ 65, 402) связывает это слово с именем собств. *Батура* и *батуриться* «упрямиться». Сюда же, по его мнению, и имя собств. *Абатур*, *Оботур*. Следует также обратить внимание на гагат. *butug* «наглый, нахальный, веселый, резвый» (Радлов 4, 1857).

бутурлык «поножи», только др.-русск. Согласно Коршу (AfslPh 9, 493), от тур. *rotug* «вид штанов, расширяющихся к ляжкам», в то время как Миклошич (см. Mi. TEL., Доп. 1, 17) связывает с сев.-тюрк. *butluk*, *butlyk* «панцирь на бедрах, набедренник» (Радлов 4, 1858). Оба объяснения неудовлетворительны. [Ср. тат. *балтырлык* «обмотка для ног»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 261. — Т.]

бутхана «буддийский храм», только др.-русск. (Афан. Никит.). Там же *Бутъ* «Будда» (см. выше, *бурхан*); *бутхана* из туркм., узб., хивин. *butxana* «храм идолопоклонников, православная церковь» (Радлов 4, 1857 и сл.).

бутылка, *бутыль* ж., с 1694 г., у Петра I; см. Христиани 47. Заимств. через укр., польск. *butelka* «бутылка» или прямо из франц. *bouteille* — то же, от ср.-лат. *buticula*: *butis*, *buttis* «бочка». Ср. также *бутель*, 1719 г., у кн. Куракина; см. Христиани, там же; Брюкнер 51. Последнее, возм., из нем. *Buttel* или франц. *bouteille*.

буф «пышная складка, напр., гардины» (Лесков), из франц. *bouffe* от *bouffer* «надувать».

буфёт, через нем. *Büfett* из франц. *buffet* или ит. *buffetto*.

бух — межд., см. *бұхатъ*.

бұхало «филин», ю.-в.-р., укр. *бухало*, болг. *бұхал* «филин». От *бұхатъ*. Булаховский (ОЛЯ 7, 99) считает русск. слово заимств. из укр.

буханец, *буханка* «коврига, штука хлеба», яросл. (Волоцкий)¹, также у Гоголя, диал. *боханка* — то же, донск. (Миртов), укр. *ббхонець*, *ббхон*. Заимств. из польск. *bochen*, *bochenek*, **bochenec* — то же, которое восходит вместе с чеш. *bochník* к ср.-в.-н. *vochenze*, *fochenz* «вид пирога, белый хлеб», из лат. *focasia*. Бернекер (1, 67 и сл.) цитирует из Исидора (20, 2, 15): *cinere coctus et reversatus est focasius* «выпекаемый в золе и переворачиваемый [хлеб] называется f.» (так уже Диц). Ср. *бухон*.

¹ Ссылка на Волоцкого, по-видимому, ошибочна. — Прим. ред.

бухárка I. «рюмка», яросл. (Волоцкий), вероятно, заимств. через укр., блр. *пухар* «кубок», польск. *puszgar* из д.-в.-н. *behhari, rehhari* «кубок»; см. Мi. EW 234.

бухárка II. 1. «вид хлопчатобумажной ткани», 2. «ушастая шапка, опушенная пыжиком», 3. «сорт тыквы», терск. (Даль: *кабáка*), 4. «бухарская дыня», оренб. (Даль). От названия города и области *Бухара*, тюрк. *Buchara*, калм. *Вухáги* «Бухара, бухарский» (Рамстедт KWb 58), которое на основании буддийского влияния объясняют из др.-инд. *vihāga* «буддийская религиозная обитель»; см. А. ле Кок, Turán, 1918, стр. 13.

бухать «глухо и протяжно кричать, жаловаться», болг. *бўхам* «кричать (о филине)». || Согласно Бернекеру (1, 97), не смешивать с *бўхать* «бить, бросать, толкать, падать с грохотом», укр. *бўхати* «щелкать, толкать, бить», болг. *бўхам, бўхна* — то же, сербохорв. *бўхнути* «разразиться», словен. *būhati* «толкать», чеш. *bouchati* «щелкать, бить, бухать», польск. *buchać* «вырываться, прорываться», в.-луж. *buchać*, н.-луж. *buchaś*. Слова со знач. «кричать, жаловаться» Бернекер (там же) считает звукоподражаниями и сравнивает с греч. *βόας, βόα* «филин», арм. *bu* «сова», лат. *bubo* «филин» (см. также Хюбшман, Argm. Gr. 1, 430). Слова со знач. «бить, толкать» Бернекер (там же) сравнивает с лтш. *baūkš* «бах! бац!» и далее с *бўкать* (см.). Однако в последнем случае он не отвергает и того мнения, что это слово может быть звукоподражанием; см. также Преобр. 1, 56; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 80.

Бухвост — имя собств., др.-русск. *Бухвостъ, Бухвастъ* (конец XV в.). Соболевский (Лекции 127) пытается объяснить из **Богу-хвастъ*, что едва ли правильно. Скорее из др.-сканд. **Bófastr*, шв. *bofast* «оседлый». Или *бу-* является приставкой?

бухгáлтер, со времени Петра I; см. Смирнов 68. Заимств. из нем. *Buchhalter*.

бухмарá, бухмáрь «мгла, туман, пасмурная погода», арханг., олонек. (Кулик.; Барсов). От *хмара* с приставкой *бу-*.

бұхнуть «набухать», словен. *būhniti* — то же, чеш. *nabouchaný* «дородный». || Родственно ср.-в.-н. *būs* «надутость, вздутие», *būsen* «наслаждаться», нем. *Bausch* «опухоль, утолщение», сюда также норв. диал. *baus* «горячий, яростный», д.-в.-н. *bōsi* «дурной, злой»; см. Бернекер 1, 97 и сл.; Траутман, BSW 28; Миккола у Вадштейна, PBB 22, 240; Перссон, Beitr. 259 и сл.

- бухон** «вид хлеба», только др.-русск. *бухонъ* — то же; Домостр. К. 27; Заб. 86. Преобр. (1, 56) и Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 80) относят к предыдущему, но ср. выше *буханец*, *бухánка*.
- бұхта I.** «залив», из нем. *Bucht* — то же, связано с *biegen* «гнуть»; см. Клюге-Гётце.
- бұхта II.** «вода, насыщенная снегом на льду», арханг. (Подв.¹), также *ұхта*, *ұшка*. Согласно Калиме (234 и сл.), заимств. из фин. *uhku*, род. п. *uhkun* «наледь, шуга». Начальное б-остается в таком случае неясным.
- бухтарма́ 1.** «мездра, шершавая изнанка кожи» (напр., Мельников), 2. «низ головки гриба». По Акад. Сл. (1, 302) и Преобр. (1, 56), заимств. из тюрк.
- буча** «вид судна», только др.-русск., Новгород. I летоп. Это слово может быть только зап. заимств. через ср.-нж.-н. *buse*, *butse* «небольшое судно для ловли сельди» (Ш.—Л. 1, 458 и сл.) из народнолат. *buza*, *bucia* «крупное судно», откуда ст.-франц. *busse*, *buse*, ср.-в.-н. *bûse*, нов.-в.-н. *Büse* «лодка для ловли сельди»; см. Срезн. I, 195. Неправильно предположение (Тернквист 145 и сл.) о визант. посредничестве, так как ч было бы тогда невозможно. См. *бұса*.
- буча́ть, бучу́** «жужжать, мычать», укр. *бұча* «тревога, суматоха», болг. *буча́* «шуметь, звучать», сербохорв. *бұчати* «бушевать (о море)», словен. *búčati* «глухо звучать», чеш. *bučeti* «мычать», польск. *buczeć* «мычать», в.-луж. *bučeć* «реветь, мычать». Связано с *бұкать*, *букáшка*; см. Бернекер 1, 98 и сл.
- бучить** «стирать белье в щелоке», из ср.-нж.-н. *bûken* «мочить в горячем щелоке, стирать щелоком», ср.-в.-н. *bûchen*, нов.-в.-н. *bauchen*; см. Бернекер 1, 99, Маценауэр 121.
- бұчни** мн. «род лаптей из кожи тюленя, которые носят во время сенокоса», арханг. (Подв.), из **обучьнь*, ср. ст.-слав. *обоушта*, русск. *обувь*, *онұча* и т. д.; см. Ильинский, RF 11, 195; РФВ 70, 274 и сл.
- бұшва** «брюква», возм., связано с *бұхнуть*, т. е. «разрастающаяся, пышная».
- бушева́ть, бұшую́:** *хлеб бушует*, т. е. пышно разрастается, польск. *buszować* «разбивать». Родственно *бұйный*, *бұхнуть*; см. Преобр. 1, 57; Брюкнер 50; KZ 46, 213; последний сюда же относит *бұстрый*.

¹ У Подвысоцкого этого слова нет. Указанное слово дано в словаре В. Даля. — Прим. ред.

- бушла** «серая цапля, *Ardea cineraria*», ю.-в.-р. Согласно Булаховскому (ОЛЯ 7, 100), из укр. *бушла* — то же, которое связано с *бўсел* «аист».
- бушлат** «матросская тужурка» (Лавренев и др.). Неясно. [Хинце (ZIS 5, 1960, 524) объясняет контаминацией нем. *Buscherun* «рыбачья блуза» и слов типа *халат*. Сюда же *бузурунка*. — Т.]
- бушмен** — народность в Южной Африке. Из англ. *bushmen* (мн.) от голл. *Bosjemans*, нем. *Buschmänner* «люди из кустарников»; см. Кречмер, *Glotta* 24, 234.
- буян** «открытое со всех сторон, возвышенное место, базарная площадь, амбар». По Потемне (РФВ 5, 144) и Преобр. (1, 51), от *буй* «дикий, надменный», т. е. «нечто возвышенное». Гадательно; см. также Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 4. [Автор упускает из виду весьма важное диал. (тульск.) *буйдан* — то же (Даль). Второй вариант, а также специфич. знач. «базарная площадь; амбар» позволяют видеть в *буян* | *буйдан* тюркизм, родственный *майдан*; мена б | м в тюрк. языках известна и отражена даже в русск. тюркизмах, напр. *бурун* | *мурун*. Это слово, особенно в вокализме, подверглось влиянию *буй* и родств. — Т.]
- буять** «разрастаться», укр. *буяти* «разрастаться, резвиться»; см. *буй*, *буйный*. Возведение к тюрк. *bujumak* «расти» (см. Mi. TEL. 1, 268) весьма сомнительно.
- бы, б** — част. сослагательного накл., из др.-русск., ст.-слав. аор. 2 и 3 л. ед. ч. Отсюда первонач. 1 л. ед. ч. *быхъ*. От *быть*, ср. др.-инд. *ábhūt*, лит. *būvo*, лат. *fuit*, греч. *ἔφθ* «стал», др.-ирл. *gobói*; см. Мейе, *Dial. Ideur.* 126; Бернекер 1, 115.
- быва́ть, быва́ю**, ст.-слав., др.-русск. *бывати*, болг. *бѣвам*, сербохорв. *бѣвам*, *бѣвати*, словен. *bívati*, чеш. *bývati*, *bývám*, польск. *bywać*, в.-луж. *bywać*, н.-луж. *bywać*. || Родственно лит. *būvo* «был», зап.-лит., вост.-лит. *buvóti*, *buvóju* «бывать»; см. Остен-Сакен, *AfsIph* 32, 333; Траутман, *BSW* 40 и сл.; Бернекер 1, 115 и сл. См. *быть*.
- быга́ть I, обыга́ть, обыгну́ть** «огибать, обогнуть, закутывать» (сев.-вост.), *обыга*, *обыгало*, *обыгútка* «верхняя одежда, дождевик, шуба». Во всяком случае, от *бгать* «гнуть» с итеративным -ы-. Слово относят к **гьбати*; см. *гнуть*, *гѣбкий*, напр. у Даля; напротив, Потемня исходит из *обы-гнуть* (ср. *обыденный*). Ильинский (РФВ 62, 258 и сл.) связывает эти слова с нем. *biegen* «гнуть», а также *бугор*, *буг*. Трудно решить, что является исходным: **гьб-* или **быг-*.
- быга́ть II**. «сохнуть, обветриваться, портиться на ветру», перм., вологодск., вятск., сиб. (Даль), заимств. из коми *bygalni*

«вянуть, сохнуть, засыхать, выветриваться»; см. Калима, IF 24, 249 и сл.; FUF 18, 17 и сл.; RS 3, 383 и сл.; Мекелейн 31. Из-за географического распространения и знач. русск. слова следует отвергнуть мнение Остен-Сакена (IF 22, 313 и сл.) о родстве с др.-инд. bhujāti «он гнет», греч. φεῦγε «бегу», лит. būgti «пугаться». См. также *бужать* «умирать, околёвать».

бѣдло «крупный рогатый скот», южн., зап.; укр. *бѣдло*, блр. *бѣдла*, польск. *bydło* — то же. В вост.-слав. заимств. из польск. Ср. чеш. *bydlo* «жилище, местопребывание», в.-луж. *bydło* «квартира», н.-луж. *bydło*. || Последние слова родственны лит. *buklā* «жилье», вост.-лит. *būklė* — то же, лит. *buklas* «логово», греч. φύτλα ж. «природа, род, вид»; ср. Мейе, RS 2, 64; Траутман, BSW 41; Бернекер 1, 112.

быз, мн. **бызы** 1. «навязчивая лесь», 2. «название дня 13 июня», 3. «плакса», вятск. (Васн.), *бызовать* «больно бить, неистовствовать, приходиться в буйное состояние» (от жары, от оводов), *бызун* «странник». Связано чередованием гласных с *бзык* «слепень; неистовство скота»; см. Бернекер 1, 111 и сл.; Ильинский, РФВ 56, 387.

бызѣть «проявлять строгость; капризничать, реветь (о детях)», вятск. (Васн.). К предшествующему.

бык, укр. *бик*, болг. *бик*, русск.-цслав. *быкъ*, сербохорв. *бѣк*, словен. *bik*, чеш. *býk*, стар. *bŭkati*, *bŭkati* «мычать», польск., в.-луж., н.-луж. *byk*. || Родственно лтш. *bucēt*, -*ēju* «звучать, гудеть», лит. *bukti* «мычать», *bukas* «выпь», кимр. *bugad* «mugitus» (М.—Э. 1, 344). Иная ступень чередования гласного представлена в *букать* «хлопать», словен. *bŭkati* «мычать»; см. также Бернекер 1, 112; Мi. EW 27; Мейе, MSL 14, 362. Сербохорв. *бѣк* «бык», которое Бернекер (там же) объясняет из **бѣкъ*, по-видимому, заимств. из далм. *bŭak* «бык» от лат. *vassa* «корова»; ср. Фасмер, RS 4, 169; Бартоли, Dalm. 2, 172, 381. Менее правильно возводить русск. слово к тюрк. *buka* «бык», вопреки Коршу (AfslPh 9, 493; Зап. РГО Этногр. 34, 537 и сл.) и Шельду (Lw. St. 17). Против см. Младенов («Slavia» 10, 251), Брюкнер (53 и сл.). Ошибочна в фонетическом отношении гипотеза Шахматова (AfslPh 33, 87 и сл.) о заимств. из кельт. *boukkô* «корова»; см. Фасмер, RS 6, 191.

был, ст.-слав. *быль* и т. д. || Ср. греч. φύλον «род», φύλή «община, фила»; см. Бернекер 1, 112 и сл.; Преобр. 1, 58; Буазак, 1041.

былина «эпическая народная песня»; на основании др.-русск. *былина* (СПИ) придумано Сахаровым; см. Вс. Миллер,

Очерки 1, 27 и сл. О старом употреблении слова см. русск. диал. *былина* «быль, то, что было» (арханг.); см. Архангельский, ИОРЯС 3, 1331 и сл. Далее — к *был*, *быть*. Вместо *былина* в народе говорят *пёсня*, *стáринá*.

быльё «трава, ботва», укр. *бiлля* «стебель», ст.-слав. **БЫЛИЕ** βοτάνη, φάρμακον, болг. *бiле*, сербохорв. *бiлье*, словен. *bilje*, чеш. *bylí* «сорная трава», польск. *byle* «куст». От *был*, *быть*; см. Бернекер 1, 112 и сл.

быля «знатный, сановник», только др.-русск. *быля* (СПИ), ст.-слав. **БЫЛИ** κόρης, πατρίκιος (Супр.). Сюда же ср.-греч. βοελάς, βοηλάς, мн. βοιλάδες (Феофан), βοιλάδες (Конст. Багр.). || Заимств. из др.-тюрк. *boila*, *buila* «благородный, знатный»; см. Корш, AfslPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 35 и сл.; 11, 1, 279 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 285 и сл.; 10, 2, 84 и сл. Византийское посредничество исключено ввиду наличия *б* и *ы*; см. Фасмер, RS 3, 263 и сл., который выступает против Бернекера (1, 113).

бырдать «петь заунывным, плаксивым голосом», арханг., мез. (Подв.); заимств. из коми *berdnj*, *bõrdny* «плакать в голос, выть»; см. Калима, FUF 18, 18.

бырь «гиена», диал. (Даль); согласно Коршу (AfslPh 9, 661), заимств. из тюрк.: ср. др.-тюрк., туркм., тур. *bars* «пантера». Остается неясным *ы*.

бырь ж. «быстрина», кашинск. (см.). См. *вырь*. [Безлай («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 130) считает возможным объяснять как спорадическое изменение *вир*, *вырь*; ср. словен. *izber* /*izvir*. — Т.]

быря-быря — так подзывают цыплят, брянск. (РФВ 71, 359). Звукоподражательное. Ср. *пiря*.

быст, только цслав., 2 и 3 л. ед. ч. аор., ст.-слав. **БЫСТЬ** наряду с *бы* от *быть*. По мнению Мейе (Et. 139 и сл.), при объяснении следует исходить из и.-е. окончания 2 л. ед. ч. перфекта *-tha*, греч. *οἶδα* с древним преобразованием, аналогично позднегреч. *οἶδας*. Вероятнее объяснение Бругмана (Grdr. 2, 3, 425 и сл.) и Семереньи (ESR 1, 13): образовано от *бы* по аналогии ст.-слав. **ѢСТЬ** : *Ѣ(изѢ), **ДАСТЬ** : ДА. Во всяком случае, не из **быд-тъ*, как считают некоторые.

быстрый, укр. *бiстрий*, ст.-слав. **БЫСТРЪ** ἐντρέχης, болг. *бiстър*, сербохорв. *бiстар* «ясный», словен. *bister* «быстрый, бодрый, ясный, пронизательный», чеш. *bystrý* «быстрый, проворный», польск. *bystry* «быстрый, пронизательный», н.-луж. *bytšy* «ясный». || Родственно др.-исл. *bysia* «стремительно

вытекать»; с другой ступенью вокализма: норв. диал. bøysa «вырываться», норв. buse, шв. busa «бросаться вперед», вост.-фриз. bûsen «бушевать, шуметь», bûsterig «бурный», кимр. buan, брет. buan «быстро»; см. Фальк—Торп 119; Бернекер 1, 113; Шнец, ZONF 9, 139; Младенов 30. Брюкнер (KZ 46, 213) относит сюда же *бушевать*. С другой стороны, *bystъ* пытались вывести из *būd-гъ и связать его с bǫdēti (см. *бдеть, бобрый*); см. Маценауэр, LF 7, 19; Остен-Сакен, AfslPh 35, 56 и сл.; Ильинский, Jagić-Festschrift 291 и сл.; однако вокализм *būd- обнаружить наверняка нигде не удалось. [Вайан («Слав. филология», 1, 1958, стр. 74—75) относит к слав. *bystъ* также слав. вѣх-; ср. ст.-слав. вѣхъма, вѣшинж «совсем», сербохорв. бѣхнути «возникать»; возм., также русск. *бѣхнуть*. — Т.]

быт, укр. *бит*, сербохорв. бѣтак «суть, существо», словен. bítak «существование», чеш. byt «существо, существование, пребывание», польск. byt «состояние, бытие». || От *быть*. Ср. лит. būta ср. р. [напр., jō tenai būta «он там был». — Т.], др.-прусск. buttan «дом», др.-инд. bhūtás «сущий, ставший, бывший», bhūtám ср. р. «сущность, факт», авест. būta «ставший, сущий», греч. φύτόν «растение», ирл. both «хижина», др.-исл. búð ж. «жилье»; см. Бернекер 1, 114; Траутман, BSW 41.

быть, укр. *бути*, ст.-слав. **быти**, сербохорв. бѣти, словен. bítì, чеш. býti, польск. być, в.-луж. być, н.-луж. byś. || Родственно лит. būti «быть», др.-инд. bhūtís, bhutís, «бытие, хорошее состояние, преуспевание», ирл. buith «бытие», далее, др.-инд. bhávati «есть, имеется, происходит», греч. φύομαι «становлюсь», лат. fui «я был», futurus «будущий», гот. buanan «жить», д.-в.-н. būan; см. Бернекер 1, 114 и сл.; М.—Э. 1, 359 и сл.

бых, только др.-русск. *быхъ*, ст.-слав. **быхъ** 1 л. ед. ч. аор. от *быть*; ср. греч. ἔφῶσα. Подробности см. на *быть*.

бышащее ср. р. «будущее», только др.-русск., русск.-цслав. *бышащее, бышжщее*, чеш. стар. probyšúčnú «utilis». Древнее прич. буд. вр. от **бышж*: лит. būsiu «я буду», ст.-лит. busins, прич. (Мейе, MSL 11, 317 и сл.), авест. bušyant- «тот, который будет существовать», оск. fust «будет»; см. Ягич, AfslPh 28, 35 и сл.; Бернекер 1, 114 и сл.; Траутман, BSW 40 и сл.

бюва́р «пачка листов промокательной бумаги», из франц. buvard, букв. «тот, кто пьет (чернила)», от boire «пить»; см. Гамильшер, EW 162.

- бюджет** «предварительная смета доходов и расходов». Новое заимств. через франц. или нем. Budget из англ. budget. Последнее из франц. bougette «кожаный кошелек», галльск. bulga; см. Гамильшер, EW 157; Клюге-Гётце 84.
- бюлетень**, заимств. из франц. bulletin, откуда и нем. Bulletin. Источником является ит. bullettino «записка, листок, сжатое сообщение» от ср.-лат. bulla «грамота, документ»; см. Клюге-Гётце 86.
- бюргер** «(немецкий) мещанин», из нем. Bürger «гражданин, горожанин; обыватель».
- бюрб**, позднее заимств. из франц. bureau или нем. Büro. Франц. слово от лат. burra «мохнатое одеяло»; см. Гамильшер, EW 159.
- бюрократ**, заимств. из франц. bureaucrate или нем. Bürokrat — то же.
- бюрократия**, из франц. bureaucratie или нем. Bürokratie; место ударения то же, что и в *бюрократ*.
- бюст**, заимств. из франц. buste от ср.-лат. bustum «бюст покойного, установленный на могиле»; к лат. amburo, uro «обжигаю, жгу»; см. Гамильшер, EW 161.
- бя!** **бя!** — межд., выражающее отвращение, отсюда *бьяка* «плохое, дурное» (из детской речи); см. Зеленин, РФВ 54, 119. Ср. в.-луж. bak «гадкий».
- бязь** ж. «персидская или бухарская хлопчатобумажная ткань», начиная с Б. Годунова (1589 г.); см. Срезн. I, 224. Заимств. из тур. (араб.) bäzz, азерб. bāz; см. Корш, AfslPh 9, 490; Mi. TEI. 1, 263, Доп. 1, 14; EW 415; Хюбшман 392. Это слово проникло также в монг. bös, калм. bös; см. Рамстедт, KWb. 56. Из семитского произошло также греч. βάζος. Едва ли правильно предположение о заимств. русск. слова из англ. baize «байка», ср.-нидерл. baeysch, которые через ст.-франц. baie возводятся к лат. badius «каштановый (цвет)», вопреки Преобр. 1, 60.
- бьяка**, см. *бя*.
- бьякать**, **бьякнуть** «блеять по-овечьи», *бьякало* «заика, косноязычный», *бьяшка* «овца». Звукоподражательное, от межд. *бя*, *бя!* Аналогично укр. *бѣкати* «блеять», сербохорв. бѣкнути — то же, словен. bekāti, чеш. bekati, польск. bekać, в.-луж. bjekać. || Ср. греч. βῆ, лат. bee, нем. bäh «о блеянии овцы», норв. bekga «блеять» и др.; см. Бернекер 1, 47 и сл.

бьялька «овца», также *балька, баля* (см. выше). Возм., из последней формы, сближено с *бьякать, бьяшка*.

бянки, вянки мн. «вилы», влад. и вост.-с.-в.-р.; см. Филин 121. Возм., из **овианькы* от *вить*?

бях, бяху «был, были», др.-русск. форма импф., ст.-слав. **вѣдѣхъ, вѣдѣхъ*. От *быть*; см. Дильс, Aksl. Gr. 276. Подробности см. в грамматиках.

В

в — третья буква др.-русск. и цслав. алфавита, цслав. название «вѣдѣ», букв. «я знак»; см. Срезн. I, 223. Числовое знач. $\bar{В} = 2$.

в, во, вн- — предл. с вин. и местн. пп., также приставка: укр. *в, у*, блр. *в, у*, др.-русск. *въ, въ(н)-*, ст.-слав. *Въ, Въ(н)* *είς, κατά, πρός, ἐν* (Супр.), болг. *в, във*, сербохорв. *у, ва-*, словен. *в, чеш. v, v(n)-*, словц. *в, во*, польск. *w, we, w(n)-* и т. д. Праслав. ступень редукции **вп-* из **ъп* от полной ступени вокализма *оп-* (см. на *оу́ча* и *у-*). || Родственно др.-прусск. *en* «в», лтш. *ie-* «в», лит. *į* «в», «вовнутрь», диал. *in, int*, греч. *ἐν*, лат. *en, in*, ирл. *in-*, гот. *in*, нов.-в.-н. *in* «в»; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 87, 91; Траутман, BSW 69. В русск. говорах встречается удвоенное *вов, вох* (Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 67); точно так же и в др. слав. языках. Др.-русск. *вы* «в» получалось в условиях сандхи из *въ* перед *и-*; см. Срезн. III, 61. Неясно, можно ли говорить о происхождении ст.-слав. *Въ* с вин. п. также из и.-е. *ur-, ub-*, как это делает Мейе (IFAnz. 21, 85; Et. 160 и сл.).

ва «вы (двое)», только др.-русск., ст.-слав. *ва* — им.-вин. п. дв. ч. Полная парадигма склонения: им.-вин. дв. *ва*, род.-местн. дв. *ваю*, дат.-тв. *вама*. || Родственно др.-инд. *vām* дв. ч. Подробности см. на *вы*, а также Бругман, Grdr. 2, 2, 385; Вакернагель, Aind. Gr. 3, 477; Mi. EW 373.

-ва — част. усилит. при местоимениях, подобно *-ка*: *покудова* «пока что», *докудова, отселева, покелева*; ср. также диал. *а тебе ка-ва воля вольная*, с.-в.-р. (Рыбников), болг. *оно́ва* «то», на *оно́ва време, ономува* «тому», *тогива, тогáва* «тогда», *тогавашен, тогивашен* «тогдашний», сербск.-цслав. *поњеваре* «так как», чеш. *dopnevadž, ropnevadž*, польск. *ropieważ* «так как». || Родственно др.-инд. *vā* «даже», после вопросительных и относительных местоимений — в значении «вроде, как будто»; см. Mi. EW 373; Бернекер 1, 417.

ва́бить, ва́блю «манить, звать, приманивать (птиц на охоте)», *ва́бик, ва́бло* «приспособление для приманивания птиц, манок» (Мельников и др.), др.-русск. *вабити*, укр. *вабити*, ст.-слав. **Вабити** ἀνδραποδίζειν (Супр.), болг. *ва́бя*, сербохорв. *ва́бити*, словен. *vábiti*, чеш. *vábiti*, слвц. *vábit'*, польск. *wabić*, в.-луж. *wabić*, н.-луж. *wabiś*. Сюда же др.-русск. *вабии* «своjak». || Родственно гот. *wōrjan* «exclamare»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 422; Уленбек, PBB 22, 193; 27, 135; Траутман, BSW 336 и сл.

ва́ва «боль, болезненное место» (у маленьких детей), междометного происхождения, как лтш. *vaī*, гот. *wai*, д.-в.-н. *wē*, нов.-в.-н. *weh*, лат. *vae*, ср.-ирл. *fáe*; см. Ельквист 1324; М.—Э. 4, 433.

вава́кать, вавáкаю, вавáчу 1. «подражаю бою перепела», 2. «болтаю». Звукоподражание; Горяев, ЭС 37; Преобр. 1, 61.

вавилóны мн. «загогулины, плохой почерк» — как воспоминание о вавилонском смешении языков; от греч. названия Βαβυλών «Вавилон», ср. еще ст.-слав. **Вавилонъ** (Супр.) и др. Едва ли прав Соболевский (ИРЯ 2, 346), считая русск. слово вост. заимств. (источника при этом не указывает).

ва́ворок «выкинутый морем на берег, еще не протухший труп морского зверя», арханг. (Даль), также *ва́ворная шкúра* (Подв.). По мнению Зубатого (AfsIPh 16, 418 и сл.), связано с лит. *vovergė*, лтш. *vāvare* «белка»; подробности о последних см. на *е́верница*. Отсутствие слова *ва́ворок* в древнеславянских языках и его распространение только в архангельских говорах делают исконнославянское происхождение сомнительным.

ва́га 1. «вес, тяжесть», 2. «весы», 3. «перекладина на тележном дышле», 4. «рычаг». Также диал. *ваг* «приспособление для поднятия повозки при смазке колес», севск. Переносное знач. «уважение, ценность» из знач. «вес». Ср. укр. *ва́га*, блр. *ва́га* «весы, тяжесть; уважение», словен. *vāga*, польск. *waga* «вес», чеш. *váha*, слвц. *váha*, в.-луж. *waha*, н.-луж. *waga*. || Заимств. из д.-в.-н. *wāga*, нов.-в.-н. *Wage* «весы», которое пришло к вост. славянам, наверное, через польск. (Mi. EW 374; Уленбек, AfsIPh 15, 492; Кипарский 267 и сл.). От *ва́га* произведены *ва́жный*, диал. *ва́жить* «взвешивать». Некоторые знач. трудно объяснить, принимая во внимание производный характер слова; ср. *отва́га* (см. ниже). Голуб (321) видит здесь исконнослав. корень, который он относит к *везú*, *везтú*, что сомнительно в фонетическом отношении.

Вага 1. приток Десны, в [бывш.] Черниговск. губ., 2. левый приток Сев. Двины. Соболевский (РФВ 64, 169) сравнивает с чеш. Váh — приток Дуная, нем. Waag, но последнее считается заимств. из герм.; см. Э. Шварц, Zur Namenf. 27; Фасмер, ZfslPh 2, 525 и сл.

вагаль, **вагиль** «мелкий окунь», олонек. (Кулик.), *вагаль* «мелкая рыбешка», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, 160). См. также *василь*. Неясно.

вагáн «корыто, деревянная миска», укр. *вагáн*, болг. *вагáн* «определенная мера», сербохорв. *ваган* «мера зерна», словен. *vagàn*, *vagána* — то же, чеш. *vahan*, словц. *vahan* «квашня». Из слав. заимств. лит. *vogõnas* «круглая деревянная посуда для сливочного масла», лтш. **vāgans*, откуда *vānags* «широкое, плоское блюдо», др.-прусск. *wogonis* «вид блюда», далее, эст. *vaagen*, род. п. *vaagna* «миска», морд. э. *vakan* — то же; см. М.—Э. 4, 498; Траутман, Arg. Sprd. 465; Миккола, АВ 53; Брюкнер, AfslPh 6, 606; 20, 498; Скарджюс 239. Неубедительно объяснение Лескина (Bildung 524 и сл.) лтш. слова из эст. (см. М.—Э. (там же); Буга, KS 1, 301; Тойвонен, FUF 17, 285), который, однако, принимает для морд. слова кк. Последнее родственно фин. *vakka*; см. Паасонен, Mordv. Chrest. 149. Согласно Г. Майеру (Ngr. Stud. 2, 15), нов.-греч. βαγέτι «бочка» тоже заимств. из слав. (-ετι по аналогии λαγέτι), тогда как Маценауэр (86), Фасмер (Гр.-сл. эт. 3, 41) предполагали, вряд ли верно, обратное направление заимствования. || Трудно определить источник этой широко распространенной группы слов. Если учитывать географию, то предположение о финно-уг. происхождении сомнительно. То же следует сказать относительно прежней гипотезы Фасмера (там же) о ср.-греч. *βαγάτι(ον), которое якобы в свою очередь заимств. из народнолат. *саванеус*: *савус* «полюй», ит. *gavagno* «корзина»; не принимая во внимание гипотезу о новогреч. посредничестве, так думает еще теперь Младенов (95). Неудовлетворительно также ввиду широкого распространения слав. **вагань* объяснение Штрекеля (69 и сл.) всех этих слов из фриульск. *vagàn*, *bagàn* «бочонок с вином», которое связано с *bàge* «мех, бурдюк» от *bas-*; ср. лат. *bassinum* «таз, лохань» (иначе М.—Любке 70). Тогда следовало бы ожидать только слав. **воцьпъ*.

вагóн, заимств. из нов.-в.-н. *Waggon* или франц. *wagon*, которые возводятся к англ. *waggon*; ср. нов.-в.-н. *Wagen* «повозка», русск. *воз*; см. Клюге-Гётце 663; Гамильшер, EW 898.

вагрáнка «печь для плавки чугуна», народн. *варáнка* под влиянием *варáн* (Мельников 3, 377 и др.). По Горяеву (ЭС 37) —

от местн. н. Wagrain в Австрии (провинция Зальцбург).
Ошибочно Фасмер, Гр.-сл. эт. 3, 136.

ва́да I. «ссора, сплетни, порок», др.-русск., ст.-слав. **ва́да**, польск. wada «порок, недостаток», чеш. váda «ссора», sváda «спор», др.-русск. *сва́да* — то же. Отгл. образование от *ва́дить*; см. Траутман, BSW 337.

ва́да II. «повадка», см. *ва́дить*.

ва́дега, водя́га, водега «омут, подводная яма», арханг., сиб. (Даль), по-видимому, связано с *ва́дья* — то же, с вторичным с.-в.-р. *г*, вопреки Калиме (FUF 18, 18). Возможно сближение с *водá*. Едва ли исконнослав., учитывая ограниченность распространения в русск. языке. Я не решаюсь связать его с *водá* и с долгой ступенью в болг. *ва́да* «ручей, канава», откуда нов.-греч. βάδα «маленькое озеро», Фракия (Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 16).

ваде́нь м. «овод, слепень, Oestrus», диал. севск. (Преобр.), блр. *вадзэнь* — то же. || По-видимому, родственно лит. úodas «комар», лтш. uòds — то же, куда также отнесены греч. ῥώθειο «толкаю», др.-инд. vadh- «бить, убивать»; см. Зубатый, AfslPh 16, 407; М. — Э. 4, 413; Donum Natal. Schrijnen 397 и сл.; Mi. EW 373. Подробнее см. *овод*. Если балт. слова связаны с *ēd- «есть, поедать», как полагает В. Шульце (KZ 43, 41), то греч. слово пришлось бы отделить от балт. Однако слав. слова, очевидно, нужно считать родственными балт.; см. также Преобр. 1, 636.

Вади́м — имя собств., др.-русск. *Вадимъ*. Согласно Соболевскому (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 445), уменьш. от собств. *Вадимиръ*; ср. *ва́дить* «спорить; приручать», словен. váditi «приручать»; см. Mi. EW 373.

ва́дить «спорить, клеветать», диал. «манить, обманывать», новгор. (Преобр. 1, 62), др.-русск., ст.-слав. **ва́дити** καθήγορεῖν, **ова́дити** «calumniari», болг. *ова́дя, ова́ждам* «извещаю», словен. váditi «заявлять, подавать жалобу, сознаваться; приманивать», чеш. vaditi «мешать», словц. vadit', польск. wadzić «раздражать», каш. wadzyc «кричать, бранить». || Родственно др.-инд. vádati (1 л. мн. пф. udimá) «говорит, возвещает, выдает», ср. з. «ссориться из-за» (с приставкой ара-«порицает»), др.-инд. vādas «высказывание, спор», кауз. vādāyati «говорит, заставляет звучать», греч. αὐδή «звук, голос, язык», αὐδάω «кричу, говорю», возм., также д.-в.-н. farwāzan «проклинать, опровергать», др.-сакс. farwātan «отрицать, опровергать, проклинать», лит. vadinti «звать, называть»; см. Уленбек, Aind. Wb. 269; Траутман, BSW

337. Производным от *ва́дить* является *ва́да* «ссора, сплетня». Если возможен переход знач. «ссориться» > «манить», «приучать», то сюда же можно отнести русск. *ва́да* «повадка, привычка», *ва́дить(ся)* «приучать, привыкать», словен. *vá-diti* — то же. Горяев (ЭС 38) и Преобр. (1, 62), несмотря на отсутствие («подвижного»?) *s*, сравнивают эти слова с др.-инд. *svadhá* «привычка, обычное состояние», авест. *хуа́вāта-* «добровольный», греч. *ἔθος* «обычай», лат. *sodālis* «товарищ» (**suehdhālis*). Поскольку нельзя отрывать приведенные выше др.-инд. *vádati* и *vādáyati* от *ва́дить*, предположение о родстве с греч. *ὄθειω* «толкаю», *ἔθει· ἐρεθίζεи* (Гесихий) у Эндзелина (Don. Natal. Schrijnen 398) и Зубатого (AfsIPh 16, 407) едва ли вероятно, точно так же как сравнение Преобр. (1, 62) и Младенова (570) с гот. *gawadjan* «обещать, давать обет».

ва́дя «озерцо, болото, лужа, родник», вологодск., *водея* «болотистое озеро», поволжск. Описание содержится у Мельникова (3, 261). По мнению Даля, производное от *водá*, но ввиду своего ограниченного распространения это слово, скорее, лишь вторично сблизилось с *водá* и объясняется как заимств. из коми *vadja* «болотистый, топкий» от *vad* «болото, топь, лесной пруд»; см. Калима, FUF 18, 18 и Вихман—Уотила.

важ м., **ва́жа** ж. «кожаный чемодан, обычно плоской формы, на крыше дилижанса», устар. (Павл.), из франц. *vashe* «кожаный чемодан (на дилижансах)»; см. Горяев, ЭС 38.

важа́н — вид рыболовной сети, тоб. (Даль). Согласно Далю, из ханты. Ср. ханты *важа́н* «мережа, кошельковая сеть» (описание см. у Сирелиуса, FUFAnz. 1, 20 и сл.), а также ханты н. *võšum*, *ušum* «верша», ю. *vošem*, *vožem* — то же, этимологию которых см. у Сетэлэ, FUF 2, 221 и сл. [См. еще К а л ь м а н, «Acta Lingu. Hung.», 1952, стр. 253. — Т.]

ва́женка, **важа́тка** «самка северного оленя по четвертому году», арханг. (Подв.); заимств. из саам. кильд. *vādž*, род. п. *vādtšom* — то же; Итконен 49. Скорее всего, сближение с названием реки *Важенка* (Олонецк. губ.), менее вероятно — с названием озера *Важе*, олоонецк.; см. Горяев, Дюп. 1. 6.

ва́жный, укр. *ва́жний*, очевидно, заимств. из польск. *ważny* — то же, от *waga* — из нем. *Wage* «весы» (см. *ва́га*); Преобр. 1, 61; Mi. EW 374.

ва́за, из нем. *Vase* или франц. *vase* от лат. *vas*, мн. ч. *vāsa*; см. Маценауэр 365.

вѣзгать «марать», псковск., тверск. (Даль); согласно Шефтеловицу (KZ 54, 241), связано чередованием с *возгря* «сопля» и родственно др.-исл. *vegra* «пачкать, марать». Недостоверно.

[**вазелин**, заимств.; ср. англ. *vaseline*, франц. *vaseline*. Искусственный термин, созданный R. Chesebrough в 1877 г. из начала нем. *Was-ser* и греч. ἔλαιον «масло»; ничего общего с франц. *vase* «ил, тина» не имеет; см. В эй, BSL, 48, 1952, стр. 106. — Г.]

вазнь ж. «счастье, удача», только др.-русск., напр., Иос. Флав. (Истрин) 2, 16, также *вазнить* «счастливым». Возм., связано с *везу* чередованием гласных? Ср. *ему везёт*. Возм. также, что это преобразование *васнь* «смелость, дерзость» под влиянием антонима *боязнь*.

вазён «специальный цветочный горшок» (Лесков и др.). Из франц. *vason* от *vase* «ваза».

вайда — растение (*Isatis tinctoria*, немецкое индиго), заимств. из нем. *Waid*; см. Mi. EW 377.

вайнник «женский головной убор, род повойника», диал., зап. (Даль); вероятно, из лит. *vainikas* «венок», родственного русск. *венёц*.

вайя «веточки вербы, раздаваемые в вербное воскресенье; пальмовая ветвь», болг. *ва́я* «пальмовая ветвь», др.-русск., ст.-слав. **ваик** (ср. р.). Заимств. из греч. βάλιον — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 223; Гр.-сл. эт. 42; Преобр. 1, 63; Маценауэр 362.

вакансия «незанятое, свободное место», народн. *аканция*, смол. (Добровольский), стар. *ваканция*, Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 69, где это слово объясняется из польск. *wakansja*. Источником является франц. *vacance* от лат. *vacāre* «быть свободным, пустовать».

вакантиый, из нем. *vakant* или франц. *vacant*; см. еще Преобр. 1, 63.

вакация, мн. -ции «каникулы», семинарское выражение, из лат. *vacatio* от *vacāre*; см. Преобр. 1, 63.

ва́кора, ва́корь «кривое, малорослое дерево, суковатый пенёк», арханг. (Подв.); возм., от *кора́, ко́рень*? Ср. *ва́торга* и др.-инд. *vā* «как» или *vāi* «поистине».

ва́кса, заимств. из нем. *Wachs* «воск», *Schuhwachs* «сапожный крем» (Гримм 13, 67 и сл.); см. Преобр. 1, 63; Младенов 57.

ваку́фа ж., **ваку́ф** м. «имение при мечети или мусульманском, училище», оренб., крым. (Даль), из тур., узб. *vakf*, крым.-тат. *vaçf* — то же (Радлов 4, 1953 и сл.).

ваку́ша «лягушка», арханг. (Подв.). Согласно Зеленину (Табу 2, 52), эвфемизм из *кваци́ша* от *квáкать*.

вал I. «насыпь», сюда же *подва́л*, укр. *вал*, чеш. *val*, словц. *val*, польск. *wał*. Вероятно, через польск. заимств. из нов.-в.-н. *Wall* «вал», ср.-в.-н. *wal* или из источника последнего — лат. *vallum* «лагерный вал»; см. Мi. EW 374; Преобр. 1, 63; Младенов 67. Вряд ли можно говорить о заимств. из кельт. **vālo-*, ирл. *fál* «*vallum, murus*», вопреки Шахматову (AfslPh 33, 93).

вал II. «волна», также «каток, валец», укр. *вал*, др.-русск., цслав. *валъ* «*unda*», сербохорв. *vâl*, *vâла* — то же, словен. *vât*, род. п. *valû* «вал, волна, каток», чеш. *val*, польск. *wał*. Сюда же *обва́л*, *прова́л*, *сва́лка*, далее, *валы́ть*, др.-русск. *валити*, укр. *валы́ти*, болг. *ва́лям* «валяю, сыплю, лью», ст.-слав. *ВАЛИТИ СѦ* *κλιέσθαι* (Супр.), словен. *valíti*, чеш. *valiti*, польск. *walić*, итер. *валя́ть*, сербохорв. *ва́лати*, чеш. *váletí*. Далее, сюда же: *волна́*, ст.-слав. *ВЪЛАТИ СѦ* *βασανίζεσθαι* и *облъ* «круглый» (Мейе, MSL 14, 374; Et. 223; Перссон 539 и сл.). || Родственно лит. *volė* «деревянная колотушка, валец», *võliujo*, *võlioti*, вост.-лит. *volióti* «катать», лтш. *uolīt* «катать, вертеть», *uolât* «катать», возм., лакон. βήλημα: κόλωμα, φράγμα ἐν ποταμῷ (Гесихий). Другая ступень вокализма в лит. *veliù*, *vélti*, лтш. *veît* «катать, валять», др.-инд. *válati* (*valatē*) «вертится, поворачивается», *válayati* «катит, поворачивает», д.-в.-н. *wuolēn* «рыться», др.-исл. *valg* «круглый», д.-в.-н. *wallan* «бурлить, кипеть, волноваться», нем. *das Volk wallt* = русск. *нарёд валы́т*, арм. *glel* «вертеть, поворачивать» из **gowlel* = **volēje-*, лат. *volvo* «катаю, вращаю», греч. ἐλόω «вью, сгибаю», εἰλόω «окутываю, валяю», алб. *valë* «волна» и т. д.; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 421; Траутман, *BSW* 349; М—Э. 4, 416, 533; Буазак 223 и сл.; Грюненталь, *ИОРЯС* 18, 4, 140. По Мейе (MSL 9, 144; 16, 244), *valiti* не является производным от *валъ* «вал, волна». Ср. также *валя́ть*.

валáнда м. «медлительный человек», *валáндаться* «мешкать, медлить, медленно работать, тратить время попусту». Заимств. из лит. *valandà* «промежуток времени, час», вост.-лтш. *voluda* — то же; см. Уленбек, *PBB* 39, 261; М—Э. 4, 461; Пóтебня, *РФВ* 4, 199; Карский, *РФВ* 49, 18; Перссон 543. Мнение Брюкнера (*ZfslPh* 4, 214) об обратном направлении заимств. неубедительно. Чтобы проследить образование

балт. слов., ср. лтш. valuôda «язык, речь», согласно Траутману (BSW 340), связанное с польск. wołać «звать», чеш. volati — то же. Знач. *валáндать(ся)* Потехня (там же) сопоставляет с нов.-в.-н. Kurzweil treiben, польск. krotosch-wilić, русск. *коротать время*. Петерссон (BSI. 19) связывает, далее, лит. valandà с *валить* и лит. vélti «валить».

валáх 1. «мерин», 2. «румын, житель Валахии». 1-е заимств. из нов.-в.-н. Wallach «мерин, кладеный жеребец», восходящего в свою очередь к русск. *воло́х*; 2-е — из нов.-в.-н. Walach(e) из того же источника; ср. Клюге-Гётце 668 и сл. Географическое название *Валáхия* — позднее преобразование нем. Walachei, из др.-русск. *волохъ*. Из ю.-слав. *влах* произошло тур. äflak «Валахия», кара äflak «Молдавия»; см. Радлов 1, 939; 2, 136. Отсюда русск. фам. *Евлáхов*.

вáлеж «падеж скота, эпизоотия; падение», *валéжник* «бурелом, ветви, сучья». От *валить(ся)*. См. *вал* 2.

валёк, родственно лит. vólas «деревянная основа», а также словам, разобранным выше (см. *вал* 2); лит. volė «валек, каток», лит. veliù, vélti «валить», лтш. vélt «валить», греч. εἰλλεῖν, εἰλεῖν «выжимать виноград или маслины», гот. walus «посох», др.-исл. völr «круглая чурка»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 229; Траутман, BSW 340; М.—Э. 4, 497; Перссон 545.

валендоровое полотно́ (XVII в.); см. РФВ 76, 131, из нем. Warendorf в Вестфалии; см. *варендорское*.

вáленки, см. *валить*.

валентир «лентяй» (XVIII в.), устюжск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, 444). Возм., из франц. volontaire, нем. Volontär «волонтер, доброволец»?

вáленцы мн. «теплые рукавицы», сев.-в.-р. (Барсов), от *валить*.

валериána, *валериáновые кáпли*, из франц. valégiane или лат. valeriana от местн. н. Valeria в Паннонии, откуда происходит это растение; народн. *аверьян* — то же; по Савинову (РФВ 21, 36), под влиянием собств. *Аверьян*.

валёт — название карты, заимств. из франц. valet (собств. «слуга»), см. Преобр. 1, 63; Доза 739.

валízка «сумка, небольшой чемодан», из франц. valise «чемодан, сумка», ит. valigia; ср. Гамильшер, EW 877.

валить, см. *вал*.

вáлмы, **вáлмы** мн. «часть груди северного оленя между передними ногами, где прилегает шлея», арханг., кольск. (Подв.),

из фин. *valma(s)* «шейный мускул» или из саам. л. *valme* «место хомута»; см. Калима 81 и сл.; Итконен 63.

валтáжиться «возиться с чем-нибудь, ухаживать за кем-либо», олонек. (Кулик.¹). По-видимому, заимств. из франц. *avantages* «благоприятствовать; увеличивать долю (в наследстве)».

валтóрить «бить, колотить», терск. (РФВ 44, 87). Возм., от *вал*, *валить* и *торить* «толкать»; связано с *тереть* отношением чередования.

валтóрн, **валтóрна** (Гоголь). Из нем. *Waldhorn*; форма ж. р. аналогична слову *труба* (Горяев, ЭС 38); *валторни́ст*, начинающая с эпохи Петра I; см. Смирнов 70. Последнее произведено от *валтóрна* или заимств. прямо из нем. *Waldhornist*. [Шанский (ВЯ, 1959, № 5) предполагает польск. посредство; ср. польск. *waltornia*. — Т.]

валу́й — гриб «*Agaricus foetens*»; см. *волу́й*.

валу́н «круглый камень», от *валить*. || Ср. лит. *uola* «каменная глыба, точильный камень», лтш. *uols* «круглый», *uõla* «мелкий, круглый камень, галька», др.-исл. *valg* «круглый», лит. *vėlti*, лтш. *veļt* «катать, валять»; см. М.—Э. 4, 416; Перссон 688.

валу́х «кастрированный баран, бык». По мнению Горяева (ЭС 38) и Преобр. (1, 63), произошло от *валáx* «мерин» и с *валить*, *конова́л* сблизилось только по народн. этимологии. Недостоверно ввиду расхождения в значении.

вальдшнэ́п — птица «*Scolopax rusticula*». Заимств. из нем. *Waldschnepe*, диал. *Waldschnepper*; ср. Суолахти, *Vogeln*. 274 и сл.

валькíрия, заимств. из нем. *Walküre*, др.-исл. *valkyrja* «богиня, решающая судьбу воинов». Получило распространение благодаря опере Вагнера. Ср. Клюге-Гётце 668; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 329.

ва́льмы, см. *ва́лмы*.

вальс, из франц. *valse*, которое происходит от нем. *Walzer*, букв. «катающий»; ср. *walzen* «выкручивать ногами в танце, вальсировать»; см. Клюге-Гётце 670.

вальтра́п «суконная подстилка на кавалерийском седле». Из нем. *Waltrappe*, *Waldtrappe*; ср. Grimm 13, 1180.

¹ У Куликовского *волтожиться* «хлопотать, тревожиться, волноваться». — *Прим. ред.*

- вáльчак, вáльчаг** «вид сёмги», арханг. (Подв.), *вальчуг* — там же. Из саам. терск. *valdžeg* «пресноводный лосось»; см. Итконен 49 и сл. Предположение Калимы (82) о карельск. посредничестве необязательно.
- вальжный** «грузный, толстый, неповоротливый, важничающий» (Лесков, Мельников и др.). По Преобр. (1, 63 и сл.), от *валить*. В таком случае возм. производное от **вальяга* «увалень».
- вальян** «резьба», *вальявочный* «резной», с.-в.-р. (Рыбников). Неясно отношение к франц. *valant* «стоящий».
- валюта**, через нем. *Valuta* или прямо из ит. *valuta*.
- валять**, связано с *вал* II, *валить*; см. выше. Сольмсен (*Unters. gr. Lautl.* 228 и сл.) разграничивает знач. «катать» и «валить».
- вам** дат. п. мн. ч., *ва́ми* твор. п. мн. ч., ст.-слав. *вамъ, вами*, чеш. *vám, vámi* и т. д. От *вы*. Подробности см. в грамматиках.
- вампир** «кровопийца, ночной призрак». Позднее заимств. из франц. *vampire* или нем. *Vampir*. Подробности см. на *упырь*.
- ва́на** «попынья», олонецк., вытегр. (Кулик.); заимств. из карельск., фин. *vana* — то же; см. Калима 82.
- ва́нда, ва́нта** «плетенка из прутьев для ловли рыбы», олонецк., пуд., вытегр. (Кулик.¹), *ванда* донск. (Миртов). Из нов.-в.-н. *Want*, голл., ср.-нж.-н., флам. *want* «сеть для ловли сельди, трески, пикши». Засвидетельствовано в нов.-в.-н. начиная с Коменского (1644 г.); см. Клюге-Гётце 671. Неточно Горяев, ЭС 39.
- ванда́л**, из франц. *vandale* или нем. *Wandale* от названия вост.-герм. племени вандалов.
- ва́ндыш** — рыба «корюшка, *Osmerus eperlanus*», арханг. (Подв.)², уже Домостр. К. 43, грам. 1551 г. (Белозерск.), Срезн. I, 226. Некоторые пытаются объяснить как заимств. из герм.: ср. нов.-в.-н. *winden* «вить», *wenden* «поворачивать», что трудно доказать; см. Преобр. 1, 64; Горяев, ЭС 39. Неясно.
- ва́ндыш** «вид ниток», уральск. Вероятно, из нем. *Want, Wand* «канат»; ср. Клюге-Гётце 671.

¹ Ссылка на Г. Куликовского, по-видимому, дана ошибочно. Это слово представлено у А. Миртова с пометой: *сев.-великор.* и у В. Даля так: *ва́нда, нижег.*; *ва́нта*, астрах. — *Прим. ред.*

² У А. Подвысоцкого — *ва́ндыши* со значением «глаза» (шутл.). С указанным в статье значением дано у В. Даля. — *Прим. ред.*

- ваниль**, из франц. *vanille* от лат. *vagina, vaginella* «стручок»; см. Гамильшег, EW 878.
- ванна**, из нем. *Wanne* или франц. *vanne*. [Уже в 1697 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — Т.]
- ванта** «род веревочной лестницы, идущей от бортов к мачте» (Радищев, 219), стар. *вант* — то же, с 1714 г.; см. Смирнов 70. Заимств. из голл. *want*; см. Мёлен 234.
- вантрос** «вантовый канат», времени Петра I; см. Смирнов 70; из голл. *wanttros* — то же, нем. *Wantentrosse*; см. Мёлен 235.
- ванчес, ванчос** «дубовый брус для кораблестроения», зап.; стар. *ванчус* — то же (грам. Алекс. Мих. 1660 г.). Согласно Карскому (РФВ 49, 13), из лит. *vančos* «брус для укрепления якоря», лтш. *vanžis* «балка для привязывания якоря», этимологию которого см. в М. — Э. 4, 473.
- [**ваньза**, диал. (пелымск.), *ваньзя* «простофиля, глупый человек», также о первонач. населении Припелымья; из этнонима *мансьи* «вогулы»; см. Матвеев, «УЗ Свердловского пединститута», 16, 1958, стр. 225 и сл.; его же, «УЗ Уральск. университета», 32, 1959, стр. 48 и сл. — Т.]
- ванька** «крюк над очагом для котла в саам. хижине», кольск., заимств. из саам. кильд. *vaŋke* — то же; см. Итконен 50.
- вапа I.**, *вап 1.* «краска», 2. «красный карандаш», др.-русск. *вань* ж. «краска», *ваньно* «известь», укр., блр. *ва́пно*, сербохорв. *ва́пно*, чеш., слвц. *váрно*, польск. *warpo*, в.-луж. *варпо*. || Родственно др.-прусск. *woapis* «краска», лтш. *vāre* «глазурь»; см. М. — Э. 4, 498; Траутман, BSW 341 и сл.; Arg. Sprd. 464. Заимств. из греч. βαφή «окраска» маловероятно, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 224; Гр.-сл. эт. 42) и Преобр. (1, 64 и сл.), несмотря на русск.-цслав. *вансати* «подкрашивать», которое происходит из греч. βάπτω, аор. ἔβαψα; см. Mi. EW 375.
- вапа II.** «озеро, лужа» только русск.-цслав., ст.-слав. *вапа* λίμνη (Супр.). || Родственно др.-инд. *vāri* ж. «пруд продолговатой формы»; другая ступень вокализма: лит. *ūrė* «река», лтш. ире «река, ручей», др.-прусск. *wiруан* «облако»; сюда же, возм., авест. *vaŋra-* «снег»; см. М. — Э. 4, 300; Уленбек, Aind. Wb. 282; Траутман, BSW 342; Мейе, Et. 258. Напротив, Брюкнер (*ZfslPh* 4, 218) и Петерссон (BSI. 79) относят др.-русск., ст.-слав. *вапа* к предшествующему слову.

в́апариться «выздороветь, поправиться», олонекк. (Кулик).
Неясно.

в́апно «известь», см. *в́апа* I.

вар I. «скотный двор», тамб., рязан., курск., *в́арок*, уменьш. — то же, севск., также *в́орок*, род. п. *в́орка*. Связано с др.-русск. *воръ* «забор». || Родственно лит. *vāgas* «столб, кол в изгороди, заборе», *arīvagas* «загон для скота»; см. Буга, KS 1, 298; Траутман, BSW 352; сюда же д.-в.-н. *wuogī* «плотина, насыпь», др.-англ. *wagu* «береговая насыпь, дамба, защита», др.-исл. *vǫg* «камни, уложенные рядами на причале»; см. Хольтхаузен, ZfslPh 22, 147.

вар II. «кипящая вода; смола; жар», укр. *вар*, др.-русск., ст.-слав. **варъ** «жара», сербохорв. *vār*, род. п. *vāra* «жар», словен. *vār*, чеш. *var* «кипение». Сюда же *варить*, укр. *варити*, др.-русск., ст.-слав. **варити**, сербохорв. *vāriti*, словен. *variti*, чеш. *variti*, словц. *varit'*, польск. *warzyć*, в.-луж. *warić*, н.-луж. *wariś*. Другая ступень чередования в ст.-слав. **вьрѣти** «кипеть» (Супр.), сербохорв. *vrěti*, словен. *vréti*, русск. *вир*. || Родственно лит. *vėrdu*, *virti* «бурлить, кипеть», лтш. *vefdu*, *vift* «кипеть», лит. *varùs* «уваривающийся», *versmė* «родник, источник» (из **verd-smė*), лтш. *varīt* «варить, кипеть» (согласно М. — Э. 4, 505, заимств. из слав.), арм. *vařem* «зажигаю», *vařim* «горю», возм., также нем. *warm* «теплый» и алб. гег. *vorbë* «глиняный горшок для варки»; см. Лескин, Ablaut 361; Траутман, BSW 360 и сл.; Иокль, Stud. 97; Хьюшман 494; Мейе, MSL 9, 146.

в́ара, в́арака «крутой холм, скалистая гора на берегу моря», арханг., олонекк. (Подв.), заимств. из фин. *vaaga* «лесистый холм, гора», карельск. *voaga* — то же или прямо из саам. печ. *vāgge*; см. Итконен 62; Калима 83; «Финляндия», 1910, стр. 88; Виклунд, МО 5, 126. [Известно с 1584 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 197. — Т.]

варазгаться «мараться», яросл. (Даль); Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 19 и сл.) сравнивает с *варызгать* «жадно есть», тверск., моск., *в́арзгать* «пачкать, марать», *ворызгать* «есть, жадно хлебать». Зубатый (AfsIPh 16, 403) предполагал смешение *в́азгаться* «мараться» и *мараться*, что очень сомнительно. Ср. также *варзать, варзгать*.

вара́ка, вара́кса м. «пачкун, халтурщик», *вара́кать, вара́кать* «марать, писать каракули», *варна́кать* «делать что-либо спустя рукава», севск. По-видимому, родственно предыдущему. Ошибочно предположение о заимств. из нем. *Werk*

«дело, работа», на что указывает Горяев (ЭС 39) у Преобр. (1,65).

вара́кса «врун, болтун», олонек. (Кулик.), *вара́ксить* «делать небрежно, врать» (там же); ср. нижеследующие.

вара́куш(к)а 1. «врун, пустомеля», 2. род певчей птицы «Luscinia svecica». Возм., родственно *ворковать* или *врать*; см. Горяев, ЭС 39; Преобр. 1, 65. Во всяком случае, не связано с тюрк. *kuş* «птица», вопреки Мi ТЕ1., Доп. 2, 154.

вара́ток «кипяток», диал., *вара́ть*. Образовано аналогично *кпя́тьок*; см. Мi. EW 381. См. *варя́ток*.

вара́ш «ястреб», вятск. Заимств. из коми *varış* «ястреб, коршун», удм. *varış* — то же, возм., по мотивам табу; см. Вихман — Утила 319; Зеленин, Табу 2, 50 и сл. Ср. *вора́ш* (ниже).

ва́рвар, др.-русс., ст.-слав., **вар(ъ)варъ** βάρβαρος (Супр.). Заимств. из греч. βάρβαρος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 42. Греч. слово, по-видимому, звукоподражательного происхождения; *варваризм* «заимствование, противное духу языка», возм., из франц. *barbarisme* — то же; преобразовано под влиянием *ва́рвар*, см. Преобр. 1, 65.

варга́н «примитивный муз. инструмент», др.-русс. *оръганъ*, укр. *віргани* мн. (из **ворганъ*), польск. *organu*, чеш. *varhany* «орган». Заимств. через польск. из лат. *organum* (возм., через бав. *organa*) от греч. ὄργανον; см. Шварц, AfsI Ph 40, 290; Рудольф, Zfsl Ph 18, 273; Фасмер, Гр.-сл. эт. 136; Голуб 322; Преобр. 1, 65; Маценауэр 364.

варга́нка, см. *вагрáнка*.

ва́рега, тверск., олонек., *ва́рьга*, мезенск., *ва́режка*, стар. *ва́рега* — то же (XVI в.); см. Срезн. III, Доп. 29. Диал. также *варяга*, тоб.; см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 489. || Свя́зано с *варя́г*, первонач. «варяжская рукавица». Из русск. заимств. морд. э. *variga*, *vařga* — то же. Неубедительно сближение с польск. *wóg* «мешок» (Ильинский, PF 11, 192) и с *вачега* (Калима, FUFAnz. 23, 250). Этимологически, очевидно, связано с *варя́г*, также *ва́рега* «вялый, пустой, беспутный человек», вятск. (Даль).

варендорское полотно, впервые в Морск. Уст. 1724 г.; см. Смирнов 70; так же *валендоровое п.*, XVII в. (см.). От местн. н. *Warendorf* в Вестфалии; см. Смирнов, там же.

- в́аржа I.** «плохой, невзрачный или очень молодой жеребенок», олонекк. (Кулик.), из карельск. *varža* «жеребенок», фин. *varsa*; см. Калима 84.
- в́аржа II.** «щавель», олонекк. (Кулик.). Заимств. из вепс. *varžing* «щавель»; см. Калима 84.
- варз́а** «задорный человек, склонный ко всяким выходкам». Отсюда заимств., по мнению М.—Э. 4, 481 и сл., лтш. *varža* — ругательство. Сюда же *варз́уля* «неряшливый, нечистоплотный человек», олонекк. (Кулик.). Возм., русск. слово образовано от следующего слова.
- варз́ать** «делать небрежно, плохо, пачкать, шутить», *варз́ать* «марать», *наварз́аться* «наестся доотвала». Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 333), связано с *вб́рзать* «торопливо хлебать». Из русск. заимств. лтш. *varžāt* «делать плохо, тяп-ляп» (М.—Э. 4, 482). Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 20) сравнивает эти слова с *варз́гать*. Связь этих слов между собой не представляется очевидной.
- вари́ация**, со времени Петра I; см. Смирнов 70. Позднее только в знач. муз. термина из польск. *warjasja* от лат. *variatio*.
- варі́ть I.**, см. *вар*.
- варі́ть II.**, **варі́ю**, обычно в сложении *предварі́ть*, др.-русск., ст.-слав. *варити* *προφάγειν* (Супр.), болг. *предв́аря*, *предв́арям*, чеш. диал. *vařiti* (Беме, *Actiones* 44). Сюда же *пробр́нный*. || Родственно лтш. *veči, veř* «бежать», кауз. лит. *vagaĩ, varĩti* «гнать (людей, скот)»; см. Фик у Траутмана, BSW 353; Буга, KS 1, 298; М.—Э. 4, 542. Неправильна мысль о заимств. из гот. *warjan* «препятствовать» (Уленбек, *AfslPh* 15, 492).
- варка** «барка», только др.-русск. *варка* (Срезн. I, 229). Заимств. через ср.-греч. *βάρκα* из лат. *barca*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 42.
- варн́ак** «каторжник, арестант» (Мельников, Рылеев и др.). Неясно.
- варовать** «сохранять, защищать», диал., др.-русск. *варовати*, укр. *варувати*, чеш. *varovati*, словц. *varovat'*, польск. *warować*. Очевидно, заимств. из д.-в.-н. *warōn*, нов.-в.-н. (*be*)*wahren* «сохранять, хранить»; см. Мi. EW 375.
- варовина** «веревка», вятск., оренб. Неясно. [Несомненно, представляет собой вариант вокализации (наряду с *веревка*) первоначального *вьръв*; ср. хотя бы Даль² 1, 243: *ворб́вина* ж., вост. «веревка, вервь, вервье», оренб., вятск. *Ворб́вий, ворб́венный* «веревочный, вервяной». — Т.]

варбк «загон для скота», диал.; см. *вор*, *ворбк*.

Варшава — столица Польши, народн. *Аришава* (Гоголь), из сочетания с *в* в местн. п. ед. ч. и вин. п. ед. ч. Из польск. Warszawa; см. Крушевский, РФВ 2, 116.

в́аря «вес», олонек., арханг. Согласно Калиме (83 и сл.), не заимств. из фин. *vara* «соріа, opes». Он сравнивает русск. слово с русск. *варь* «куча, масса», тамб., ряз. (Даль). Неясно.

варяг — так называли на Руси выходцев из Скандинавии, др.-русск. *варягъ* (с IX в.). См. также *буряг*, *колбяг*. Ср.-греч. *βάρανγος*, ср.-лат. *varangus* «телохранитель, воин из наемной стражи визант. императоров» (впервые в 1034 г. у Кедрена; см. Томсен, Ursprung 111; Маркварт, Streifzüge 344), араб. *varank* (X—XI вв.); см. Томсен, там же. Сюда же русск. *варяга*, *варяжа* «корзинщик, коробейник», владим., также «пройдоха, босяк, прощелыга», терск. (РФВ 44, 87), укр. *варяг* «борец, крепкий, рослый человек» (Желех.), др.-русск. *Варяжское море* «Балтийское море». || Заимств. из др.-сканд. **váringr*, *vœringr*, от *vár* «верность, порука, обет», т. е. «союзники, члены корпорации»; см. Томсен, там же, 116, 125 и сл.; Экблом, ZfslPh 10, 10; 16, 270; AfslPh 39, 187; Rus 31 и сл.; Коллиц, AfslPh 4, 660; Уленбек, AfslPh 15, 492. Отражением ср.-греч. слова является рум. *Bărángi* в местн. н.; ср. Филиппиде, ZONF 1, 66. Совершенно неверно предположение Шахматова (ИОРЯС 25, 274) и Преснякова (1, 265) о происхождении слова *варягъ* из названия франков (см. *фряг*) через посредство аваров; против см. Петровский, (ИОРЯС 25, 361). Ср. *varega*. [См. еще Стендер-Петерсен, Varangica, Aarhus, 1953, стр. 250; о возможности объяснить форму *варяг* из **varang-*, аналогично русск. *стяг* < др.-шв. *stang* (ср. норв. топоним *Varanger-fjord*) см. Якобсон, «Scando-Slavica», 1, 1954, стр. 36 и сл.; о следах старого ударения см. Кипарский, «Scando-Slavica», 4, 1958, стр. 262. Неудачную попытку опровергнуть скандинавскую этимологию см. в последнее время у Черных, «Филол. науки», 1, 1958, стр. 29 и сл. — Т.]

варятбк «кипяток», тульск. (ИОРЯС 3, 848), в других диал. также *варатбк* — то же, древнее прич. наст. вр. от *варить*, расширенное суффиксом *-ькь*, как *кипятбк*.

вас местоимение род. п. мн. ч., др.-русск., ст.-слав. *васъ*, чеш. *vás*. Подробности см. на *вы*.

василёк — цветок «*Centaurea cyanus*», укр. *васильок*, соответствует греч. βασιλικόν (φυτόν), подобно тому как сербохорв. бдси-лак — ср.-лат. *basilicum*. Маценауэр (364), Фасмер (Гр.-сл. эт. 42 и сл.), Преобр. (1, 67) принимают греч. происхождение, в то время как Брюкнер (18) смело допускает в русск. слове преобразование из польск. *bazylika* (с XVI в.) якобы потому, что польск. *Bazyli* соответствует русск. *Василий*.

Васи́лий — имя собств., из греч. Βασίλειος; *Васили́са* из греч. Βασίλισσα.

васи́льск 1. «сказочный зверь», 2. «ящерица, *Basiliscus americanus*». Из греч. βασιλίσκος «дракон», по Горяеву (ЭС 40). Возм., преобразование нем. *Basilisk* или лат. *Basiliscus* под влиянием формы *Василий* и под.

васи́ль «мелкий окунь», олонек. (Кулик.). Эта рыба называется также *вагаль*, *вагиль*. Темное слово.

Васильсу́рск — город на реке Суре, в [бывш.] Нижегород. губ., основан в 1523 г. Василием III под названием *Васильгород на Суре*. Производное прилаг. первонач. *васильгородский*; см. Мельников 2, 361; 5, 357; Унбегаун, RES 16, 71.

васисда́с «смотровое окошко» (Пушкин и др.), из франц. *vastitas* «маленькое окошко» от нем. *Was ist das?* «что это такое?»; см. Горяев, ЭС 40.

васнь «дерзость», др.-русск., русск.-цслав. *васнь* «спор, раздор», укр. *васнь* «ссора», чеш. *vášeň* «страсть», слвц. *vášeň*, др.-чеш. *vášně*, польск. *waśń*, в.-луж. *vašna* «причуда». Вероятно, из **вад-снь*; ср. словен. *vádití* «спорить»; см. Mi. EW 376; Голуб 322. Ср. также др.-русск. *вада* «ссора, порок», чеш. *vada* «порок, недостаток», слвц. *vada*, польск. *wada* — то же.

васса́л, уже у Петра I; см. Смирнов 70. Ввиду наличия с заимств. прямо из франц. *vassal*, ср.-лат. *vassallus* от *vassus* «челядин, слуга», которое восходит к кельт.; см. Гамильшер, EW 880; Преобр. 1, 67.

ва́ська м. «мальчик на побегушках, денщик», также *ва́ська* «кот», от собств. *Ва́ська*, уменьш. от *Василий*. Мотивы этого семантического развития неясны; см. Преобр. 1, 511; Карлович, AfsIPh 3, 662.

Васюга́н — левый приток Оби. Согласно Карьялайнену (Ostjak. Lautgesch. 119), из ханты Цат'-юҕөп — то же, от юҕан «речка», ср. фин. *joki* «река».

- ват** «морской скат, *Raja batis*»; заимств. из греч. βάτος — то же (Гофм. — Иордан 237 и сл.; Крумбахер, Sitzber. Bair. Akad., 1903, стр. 373); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 43; Маценауэр 365; Г. Майер, Türk. Stud. 26.
- вата**, из нем. Watte или франц. ouatte; [подробней] см. Преобр. 1, 67.
- ватага** «гурьба, стая; шайка», укр. *ватáга* — то же, др.-русск. *ватага* «шатер», грам. 1234—1304 гг.; Ипатьевск. летоп. под 1184 и 1190 гг.; см. Корш, AfslPh 9, 659. || Заимств. из др.-чув. **vâtaγ*, **uoγaγ*, др.-тюрк. *otaγ* «палатка, ком. ната, семья», тур. *odak*, *oda* «комната, дом»; ср. калм. *otγ* «род, община, отделение» (Рамстедт, KWb. 291). Ср. окончание *лачýга*, *яру́га*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 118 и сл.; Корш, AfslPh 9, 659; Младенов 58. Менее удачно толкование из сев.-тюрк. *vataga* «множество, артель рыбаков» (Mi. EW 376; TEI., Доп. 1, 65; Горяев, ЭС 40; Вайганд, JIRSpr. 16, 230; Тиктин 3, 1718), которое, скорее, само заимств. из русск. Неубедительно также объяснение из рум. *vătaș* «сторож», которое производят через тур. *vattas* «пастух» из араб. *vattâs* — то же; ср. Крелиц (60) против Корша (ИОРЯС 8, 4, 58; AfslPh 9, 678), Миклошича (Mi. TEI. 2, 185, Доп. 1, 65). Против этой этимологии см. Мелиоранский, там же; Локоч 168.
- ватаман** «атаман», только др.-русск. *ватаманъ*, часто начиная с 1294 г.; см. Срезн. I, 231 и сл. Последний объясняет его из *атаман*, для которого не имеется ранних свидетельств. Ср. *атаман*.
- ватербак** — часть палубы на носу корабля, со времени Петра I; см. Смирнов 71. Из голл. *waterbak* — то же; см. Мёлен 150, 235.
- ватерклозёт** «уборная», из англ. *water closet* — то же; см. Горяев, ЭС 40.
- ватерпас** — прибор для определения положения плоскости относительно горизонтали, со времени Петра I; см. Смирнов 71, народн. *вертипас*, уральск. (ИОРЯС 1, 297). Заимств. из голл. *waterpas*; см. Мёлен 236; Маценауэр 365.
- ватерпру́ф** «водонепроницаемый плащ», из англ. *waterproof*.
- ватерштаг** «канат, крепящий бугшприт к носу судна», стар. *ватарштах*, Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 71. Заимств. из голл. *waaterstach* — то же; см. Мёлен 236.
- ватманская бумага** «плотная бумага для черчения и рисования акварелью»; получила название по фамилии англичанина

Дж. Ватмана [точнее: Уотмен — Whatman. — Т.]; см. Горяев, ЭС 40; Энци. Слов. 76, 703.

ватб́ла «грубая, толстая крестьянская ткань»; см. *вотб́ла*.

ва́торга «шум, свалка, потасовка» (Мельников и др.). От *торгáть* «дергать, рвать» и *ва-* (ср. *ва́корь*).

ватру́шка. Согласно Соболевскому (РФВ 15, 364), в с.-в.-р. тоже с *a*, в связи с чем гипотеза о **вотру́шка* (т. е. что это слово имеет приставку *o-* и к. *тереть* — ср. *вотря* «отруби, мякина»; см. Грот, РФВ 15, 2; Фил. Раз. 2, 480) маловероятна. Поскольку Гоголь пишет *вотру́шка*, форма на *a* могла распространиться из акающего диалекта. Другая этимология, начиная с Миклошича (Mi. EW 376), а за ним и Горяев (ЭС 40), исходит из укр. *ва́тра*, сербохорв. *ва́тра* «огонь», чеш. (вост.-мор.) *vatra*, польск. *watra* «очаг, огонь, тлеющая зола», словц. *vatra*, болг. *ватра́л* «кочерга», которые рассматриваются Педерсеном (KZ 38, 311), Мейе (Статьи 2, 3 и сл.), Вальде (67) как родственные др.-инд. *átharvā* «жрец огня», авест. *ātar-* «огонь», ср.-перс. *ātur-*, арм. *aigem* «жгу, зажигаю», **aig-* «огонь», ирл. *áith* «печь» (кельт. **ati-*); см. также об этих словах работу Йокля (WZKM 34, 49 и сл.), который, однако, объясняет слав. слова как заимств. из рум. *vatră*; аналогично см. Розвадовский RO 1, 109; Гуйер, LF 47, 52. Рум. слово, по Йоклю (там же), заимств. из алб., тоск. *vatrë* «очаг», гег. *votrë* (**otër-*), которое он считает исконнородственным упомянутому авест. *ātar-*. Хотя распространение слав. слов как будто подтверждает это предположение, точно так же как их отсутствие в древних текстах, тем не менее есть основание говорить об исконнослав. **vatra*; ср. русск.-цслав. *обаитритися* «воспалиться (о нарывах)», *обаитрение* φλεγμονή (Срезн. II, 499). Поэтому нельзя не считаться с возможностью, что *ватру́шка* относится сюда же; см. также Соболевский, РФВ 14, 156; 15, 364; Погодин, РФВ 50, 231; Преобр. 1, 67, 68. Напротив, невероятно предположение о метатезе *ватру́шка* из **тварожька* (от *тварог*), потому что подобная перестановка в этимологически прозрачных словах наблюдается чрезвычайно редко; против см. Грот, там же, 2, 480. Недавняя попытка объяснения из **тварожька* (Махея, «Slavia», 23, 64) меня не убедила.

вату́лить «неприлично выражаться», с.-в.-р. (Барсов, Причит.; Кулик.). Неясно.

вату́лка «плетеный половик ручной работы», ряз. (РФВ 28, 51); см. *вотб́ла*.

- ва́фля** (Чехов и др.), заимств. из нем. Waffel или нж.-нем. Wafel, голл. wafel, которые связаны с нов.-в.-н. Wabe «соты, ячейка»; см. Клюге-Гётце 665; Фальк—Торп 1341.
- ва́хка** «трилистка, трёфоль, *Menyanthes trifoliata*», олонек. (Кулик.); см. *ва́хта*.
- вахла́к, вахля́к** 1. «шишка, желвак, опухоль», 2. «болван, неотесанный человек», также *вахля́й, вахля́ть* «халтурить, делать небрежно». Неясно.
- ва́хмистр** «унтер-офицер кавалерии», начиная с Петра I; см. Смирнов 71. Из голл. wachtmeester или польск. wachmistrz, которое восходит к вост.-ср.-нем. Wachtmeester; см. Преобр. 1, 513; Горяев, ЭС 40.
- вахня́** «пикша, т. е. рыба *Gadus aeglefinus* — из рода трески», камч. (Даль); согласно Горяеву (ЭС 40), из книжного лат. *gadus vachnja*.
- ва́ховь** «конопля, пакля», *ва́хотить* «конопатить». Неясно.
- ва́хта I.** «трилистка, трёфоль, *Menyanthes trifoliata*», диал. См. *ва́хка*. Согласно Маденауэру (361), связано с чеш. *vachta* — то же. [Займств. из фин. *vehka* «*Calla palustris*», «*Menyanthes trifoliata*», согласно Меркуловой — см. «Этимолог. исследование по русскому языку», вып. 2, М., 1962, стр. 80—81. — Т.]
- ва́хта II.** «дежурство, охрана» (Котошихин 32); польск. *wachta* из нов.-в.-н. *Wacht* «стража»; см. Mi. EW 374; Преобр. 1, 68. Изменение грамматического рода, очевидно, аналогично *стра́жа, сторо́жа*.
- вахтарить** «варить с избытком», олонек. (Кулик., Барсов). Едва ли расширено из *варить*.
- вахтер, вахтёр** «сторож, швейцар»; заимств. из ср.-нж.-н. *wachter* «сторож, охранник», нов.-в.-н. *wachter* (Г. Сакс), ср.-в.-н. *wahtære*, от *wachen* «бодрствовать, охранять» (Ш.—Л. 5,571; Grimm 13, 184 и сл.).
- вахшурёя** «вахтпарад», донск. (Миртов). Вероятно, сложение из нем. *Wacht-*, голл. *wacht* «стража» с голл. *sjuuwerij* «шатание»?
- ва́ча́жный олень** «передовой олень в стаде». См. *ва́чуга*.
- ва́чега I.** **ва́чига** «суконная рукавица с одним пальцем», вятск., олонек. (Кулик.); *вачо́га* — то же, новгор. *ви́чега, авачу́га* — то же, арханг. (Подв.). Заимств. из саам. п. *va'tts*, род. п. *vā'ttsa* — то же; см. Итконен 50. Неправильна мысль о происхождении, сходном со словом *ва́рега*; см. Калима, FUFAnz. 23, 250.

- в́ачега II.** «гуляка, шалопай, вялый человек», диал. (Даль). Возм., связано с *в́ачуга*.
- в́ачик** «холщевая или кожаная переметная сума, охотничья сумка», диал. || Заимств. из нов.-в.-н. Watsack, ср.-нж.-н. wátsak «вещевой мешок, мешок для одежды», широко распространенного слова; ср. также чеш. vaček; см. Фальк — Торп 1405; Горяев, Доп. 2, 4. Едва ли прав Калима (FUFAnz. 23, 250), связывая это слово с *в́ачега*.
- в́ачуга** «стоянка при езде на северных оленях», *в́ачужить* «вести стадо оленей», с.-в.-р. По-видимому, связано с саам. кильд. vādž, род. п. vādžšvm «самка северного оленя» (см. *в́аженка*). Калима (FUFAnz. 23, 250) предполагает саам. или самодийское происхождение. Менее вероятно другое его предположение — о связи с *лачуга*. Любопытно отметить *вачужка* «овца», ряз. (РФВ 28, 51).
- ваш, вáша, вáше**, др.-русск., ст.-слав. *вашь*, болг. *ваш*, сербохорв. *ваш*, чеш. *váš, vaše ж.*, словц. *váš, vaša*, польск. *wasz* и т. д. || Производное от и.-е. *vōs в качестве прилаг. *vōsjo-; связано с *вы, вас*. Подробности в грамматиках. Ср. лат. *vōs* «вы», *vester* «ваш» и т. д.
- вáшка** «молодая белка», арханг. (Даль). Рясянен (Festschrift Vasmer 421) пытается связать с чув. *vakša* «белка». [Слово финно-уг. происхождения; ср. мар. *o'ksa* «деньги»; Беке, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1951, стр. 65; Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — Т.]
- вайт́ь, ваяю́**, ст.-слав. *кляти γλύφειν*, отсюда *изваяние*. || По Брандту (РФВ 25, 38), связано с *вити* (см. *вить*), подобно тому как *напаяти* «поить» связано с *пити*. Соответственно этому развитие знач. шло от «вить, лепить из глины» к «высекать из камня»; ср. др.-инд. *vāyas* «ткач», *vāyati* «ткет», «плетет», которые связываются с *вить*; см. также Преобр. 1, 68. Этимология ненадежная. Неубедительно сравнение с авест. *vaēma-* м. «расселина, трещина в скале» (Петерссон, *Ag. Arm. Stud.* 58). Кроме того, слав. слово сравнивается еще с др.-инд. *vā-* «рыть, высекать», нем. *Wunde* «рана»; см. Младенов 59; Преобр. 1, 68.
- введéние**, также русск.-цслав. *Въведение Богородично* — церк. праздник; отсюда происходят многие местн. н. и фам. *Введéнский*.
- вдовá**, укр. *удовá, удови́ця*, ст.-слав. *вѣдова χήρα* (Зогр., Ассем., Савв. и т. д.), болг. *вдови́ца*, сербохорв. *удóва, ўдов* «вдовый, овдовевший», словен. *vdóva*, чеш. *vdova*, словц. *vdova*, польск. *wdowa*, в.-луж. *wudowa*, н.-луж. *hudowa*. || Праслав.

v̥dova* исконнородственно др.-прусск. *widdewu* (из **vidavá*), др.-инд. *vidhāvā* «вдова», *vidhús* «овдовевший», авест. *vidavā* ж. «вдова», греч. ἡδεος «холостой, неженатый», лат. *vidua* «вдова», *viduus* «вдовый», гот. *widuwō* «вдова», д.-в.-н. *wituwa*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 286 и сл.; Траутман, *BSW* 357; Бартоломэ, *Air. Wb.* 1443. По мнению Брандта (РФВ 25, 219), ст.-слав. **вѣдока получено под влиянием предлога-приставки *ѣ* по народн. этимологии. Скорее, здесь произошла ассимиляция гласных. [См. еще Трубачев, *Терм. родства*, стр. 112—113; Мареш, *ВСЯ*, 5, 1961, стр. 138 и сл. — *Т.*]

вдѡвень нареч. «целиком, полностью, окончательно, до конца», псковск. (Даль). Неясно. [Согласно Унбегауну (*BSL* 48, 1952, стр. 96), происходит из *доволь-*; ср. *врѡвень*; иначе см. Махек, «*Slavia*», 23, 1954, стр. 66, — *Т.*]

вдѡвый, сербохорв. *ѡдов* — то же. От *вдова́*. Родственно др.-инд. *vidhús* «одинокый, овдовевший», греч. ἡδεος «холостой, неженатый», лат. *viduus* «лишенный, пустой»; см. Траутман, *BSW* 357.

ве, только др.-русск. *ѣ* «мы (оба)», им. п. дв. ч. ст.-слав. **ѣ** — то же, др.-чеш. *vě*. || Соответствует др.-инд. *vām*, авест. *vā*, *vā* «мы (оба)», далее лит. *vėdu* «мы (оба)», гот. *wit* — то же; родственно др.-инд. *vayām* «мы», др.-перс. *vayam*, гот. *weis* «мы», д.-в.-н. *wīg* «мы»; см. Мейе, *MSL* 8, 239; 13, 208; 21, 208 и сл.; Бругман, *IF* 24, 169; Траутман, *BSW* 344.

вѣблица «червь», арханг. (Даль). || Родственно лит. *vābalas*, *va-buolas* «жук», жем. *vabolė* «навозный жук», лтш. *vabule*, *vabale* «навозный жук», д.-в.-н. *wibil* «хлебный червь, жук», англос. *wibba* «навозный жук», далее, лит. *vebždėti* «кишеть», д.-в.-н. *weban* «постоянно двигаться туда-сюда», ср.-в.-н. *wabelen* «неопределенно двигаться»; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 416; М.—Э. 4, 428; Траутман, *BSW* 336.

вѣверица 1. «белка», 2. «горностай», др.-русск. *вѣвериця*, укр. *вѣвериця*, *вѣвѣрка*, блр. *вѣвѣрка*, болг. *вѣверица*, сербохорв. *вјѣверица*, словен. *vėverica*, чеш. *veverka*, *veveřice*, слвц. *veverica*, польск. *wiewiórka*. || Родственно лит. *voverė* «белка», диал. *voveris*, *vėveris*, также *vaiverė*, лтш. *vāvere*, др.-прусск. *weware*, кимр. *gwuyer*, нов.-перс. *varvarah*, англос. *ác-wegorna* «белка», др.-шв. *ékorne*; ср. также заимств. лат. *vi-verga* «хорек»; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 418 и сл.; М.—Э. 4, 512; Буга, РФВ 75, 153; Траутман, *BSW* 356; Вальде 846. Шпехт (*KZ* 62, 253 и сл.) видит здесь древнюю основу на -г. Эндзелин (*Don. Natal. Schrijpen* 402) связывает это слово с **veg-* «гнуть» ввиду изогнутой формы хвоста зверька.

вегжа́ «слои сала на остывших щах», арханг. (Даль). Сюда же, вероятно, *вегжаница* «накись в мясном наваре» — там же. Темное слово.

веголос «опытный, знающий», только др.-русск. *вѣголосъ*, *невѣголосъ* «невежда», ст.-слав. *вѣгласъ* γῳφῶν, *невѣгласъ* ἀπειρός (Супр.), чеш. *věhlas* «осторожность, ум». Согласно Ягичу (AfsI Ph 20, 531), из **vě-golsъ* от *věděti*, ст.-слав. 3 л. ед. ч. *вѣстъ* «он знает», т. е. «тот, кто знает голос»; также. см. Mi. EW 390; Преобр. 1, 106.

вѣдать, **вѣдаю**, укр. *вѣдати*, др.-русск., ст.-слав. *вѣдѣти*, словен. *védeti*, чеш. *věděti*, словц. *vedet'*, польск. *wiedzieć*, в.-луж. *wjedzeć*, н.-луж. *wježeś* «знать». Отсюда наст. вр. ст.-слав. *вѣмь*, *вѣси*, *вѣстъ/вѣ* и т. д., чеш. *vím*, *víš* и т. д., далее, др.-русск., ст.-слав. *вѣдѣ* «я знаю». Чередование гласных представлено в *видеть*. || Древний пф. ст.-слав. *вѣдѣ* с и.-е. окончанием ср. з. -ai, как в лат. *vidi*, соответствует греч. *οἶδα* «я знаю», др.-инд. *véda* — то же, авест. *vaēda*, гот. *wait* «я знаю», арм. *gitem* — то же. Ср., далее, *вѣдѣти* с др.-прусск. *waidimai* «мы знаем», лит. *vėizdmi* «я вижу». Другая ступень гласного представлена в д.-в.-н. *wizzan* «знать», гот. *witan*, др.-инд. *vidā* «знание», *vidvān* «знающий», авест. *vidvā*, греч. *εἶδώς*; см. Кикерс, Acta Univ. Dorp., 25, 6; Сольмсен, KZ 44, 184; Траутман, BSW 338; Уленбек, Aind. Wb. 286. Согласно Остен-Сакену (IF 33, 231 и сл.), *ѣ* в *вѣдѣти* происходит из прош. вр.

Венецкая земля — название далекой страны в народной поэзии. Согласно Халанскому (РФВ 45, 326 и сл.), происходит от названия Венеции; ср. др.-русск. *Венецици* «венецианцы» (СПИ), сербохорв. Млѣци, род. п. мн. ч. *Млетáкa* — то же, также сербохорв. ведѣник «вид пистолета»; см. Mi. EW 377. Возм., преобразовано из местн. н. *Леденец* «Ревель, Таллин»; см. ниже.

ведѣт «конный разезд», у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57; заимств. из франц. *vedette*, ит. *vedetta*; ср. Доза 742.

ведига, **ведило** «плот с перилами для сплава смолы, дегтя и т. д.», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ведрó, укр. *вѣдрó*, др.-русск., ст.-слав. *вѣдро* στάμνος (Супр., Euch. Sin.), болг. *ведрó*, сербохорв. вѣдро, словен. *vědro*, чеш. *vědro*, словц. *vedro*, польск. *wiadro*. || Родственно *вода*, нем. *Wasser*, греч. ὕδωρ, др.-инд. *udakám* «вода», герм. **wēta* «влажный», др.-исл. *vátr*, англос. *vēt* — то же, греч. ὑδρία «ведро для воды»; см. Мейе, MSL 14, 342; 21, 253; Уленбек, Aind. Wb. 29; Торп 384; Траутман, Arg. Sprd. 458 и сл.

Связь с др.-инд. udágam «живот, чрево», лит. vėdaras «желудок», др.-прусск. weders «живот», лтш. vėders, vėdars «живот; возвышение» сомнительна, вопреки Зубатому (AfsI Ph 16, 418; Mi. EW 388); см. против — М.—Э. 4, 547 и сл.

вѣдро «ясная погода», укр. *вѣдро*, др.-русск. *ведро*, цслав. *ведръ* «ясный», *ведро* «вѣдро», болг. *вѣдър* «ясный», сербохорв. *вѣдар* — то же, словен. *védor* «веселый», чеш. *vedro*, польск. *wiodro*, в.-луж. *wjedro*, н.-луж. *wjadro*. || По-видимому, родственно д.-в.-н. *wetar*, нов.-в.-н. *Wetter* «погода»; см. И. Шмидт, Pluralb. 202; Бругман, IF 18, 435 и сл., но герм. слова, возм., связаны с *вѣтер*; см. Бругман (там же); Вальде 817; Траутман, Arg. Sprd. 460. Менее вероятно сближение *вѣдро* с *влянуть* (**vęd-*); см. Голуб 324.

ведѹ, вестѹ, укр. *ведѹ, вестѹ*, ст.-слав. **вѣдѹ**, **вести** ἄγω, ὁπάγω, аор. **привѣсь** (из **vědsъ*), болг. *ведѹ*, словен. *věsti*, чеш. *vedu, věsti*, словц. *vediem, viest*, польск. *wieść*, в.-луж. *wjesć*. || Родственно лит. *vedù, vedžiaũ, vèsti*, лтш. *vedu, vest* «вести, жениться» (ср. др.-русск. *вести жену* «жениться»), др.-прусск. *weddē* (ср. основу прош. вр. ст.-слав. **вѣдѣаше**), лит. *vėdė*, лтш. диал. *vede* (Эндзелин, KZ 43, 18), др.-инд. *vadhúṣ* ж. «невеста, (молодая) жена», авест. *vađu-* — то же, ирл. *fedim* «веду, несу», авест. *vādayeiti* «ведет, приводит», возм., также алб. *vjeth* «краду, ворую», аор. *vodha* (но см. *везѹ*); см. Траутман, BSW 344; Arg. Sprd. 460; Прусик, KZ 33, 161; М.—Э. 4, 544 и сл.; Бартоломэ, Air. Wb. 1344. Далее сюда же *водѹть, обод*, а также др.-русск. *водимая* «жена, супруга», русск. *повод, воевѣда*; ср. лит. *vađà* «повод, причина», *jaut-vađà* «повод, за который ведут вола»; см. Буга, РФВ 75, 153.

ведѹн «чародей, колдун», только др.-русск. *вѣдунъ* (синонимы: *вещѹн, знѹхарь*; см. Подв.), *вѣдъ* «знание, чары». || Ср. *вѣдать*, а также др.-прусск. *waidleimai* — 1 л. мн. ч. сосл. накл. «чтобы мы колдовали», **waidlotojis* «жрец, вайделот»; другая ступень чередования: др.-инд. *vidátham* «познание; мудрость жрецов», *vīduā* «чародейство, магия»; см. Траутман, Arg. Sprd. 454 и сл. Подробности см. на *вѣдать*.

вѣдь с., с 1490 г. (Геннад. Новгород.; см. Срезн. III, Доп. 70), из др.-русск. *вѣдѣ* «вѣдь, однако», Лавр. летоп. = ст.-слав. **вѣдѣ**; см. Соболевский, Лекции 93; Преобр. 1, 106; Карский, РФВ 47, 166; Ильинский, IF 28, 202 и сл. Др.-русск., ст.-слав. **вѣдѣ** является старым и.-е. перфектом с медиальным окончанием *-ai* (ср. лат. *vīdī*), древнее медиальное знач. которого стерлось. || Ср. др.-инд. *vēda*, греч. *οἶδα*, гот. *wait*, др.-прусск. *waist* «знать», *waisei* «ты знаешь». Из знач.

«я видел» развилось знач. «я знаю»; см. В. Шульце, KZ 54, 305; Мейе, RES 2, 39; MSL 14, 412; 18, 233 и сл.; BSL 25, 96 и сл.; Ван-Вейк, AfslPh 36, 111 и сл. Ср. словен. *vep* «ведь, все-таки, однако», сербохорв. *vīm* «все-таки, ведь» из 1 л. ед. ч. **vě(d)тъ*; см. Траутман, BSW 338. Родственно др.-русск. *вѣдь* ж. «знание, колдовство».

вѣдѣма, укр. *вѣдѣма* «ведѣма; ночная бабочка», блр. *вѣдзѣма*, чеш. *vědma*, польск. *wiedźma* «ведѣма, колдунья». Как и кашуб. *wieszcz* «упырь, вампир», связано с праслав. **vědě* «я знаю» (см. *вѣдать*, *ведь*), др.-русск. *вѣдь* «колдовство, ведовство, знание», см. Брюкнер, «Slavia», 13, 280; Mi. EW 390 и сл.; Траутман, BSW 338; Младенов 59.

вѣер, впервые в Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 77. Преобразовано по народн. этимологии из нем. *Fächer* «веер» под влиянием *вѣять*; см. Брандт, РФВ 18, 29; Mi. EW 387; Преобр. 1, 107; Малиновский, РФ 2, 256. [Чеш. *vějíř* из русск.; см. Махек, Etym. slovn., стр. 559. — Г.]

вѣжа I. только др.-русск. *вѣжа* «шатер; кибитка; башня» (Пов. врем. лет и др.), укр. *вѣжа* «башня» (ввиду наличия *e* заимств. из польск.), блр. *вѣжа* «башня», словен. *véža* «сени, передняя», др.-чеш. *věž*, *věžě* «башня», словц. *veža*, польск. *wieża*, в.-луж. *wježa*, н.-луж. *wjaža*, *jaža* «дом». || Из праслав. **věža*, **vězja* (от *vezъ*, русск. *везу*), т. е. «дом-повозка на полозьях или колесах»; см. Потевня, РФВ 3, 177; Мерингер, Zschr. österr. Gym. 1903, 392; IF 19, 427 и сл. Знач. «дом-повозка, кибитка» перешло в «шатер», откуда «передвижная башня», «башня». Излишни сомнения Брюкнера (KZ 45, 54) относительно долготы гласного в слав. слове. Ср., напр., авест. *vāza-* 1. «едущий, летящий», 2. «вереница; движение; вьючное животное»; см. Бартоломэ, Air. Wb. 1417.

вѣжа II. м., только др.-русск. *вѣжа* «знающий, сведущий», современное *невѣжа*, цслав. *невѣжда* «неученый». Из **vědja*; см. *вѣдать*. Сюда же *вѣжливый*; Преобр. 1, 107.

вѣжда «веко». Ввиду *жд* заимств. из цслав.; ср. др.-русск. *вѣжа*, ст.-слав. **ВѢЖДА** *βлѣфаров* (Супр.), болг. *вѣжда* «бровь», сербохорв. *vjěħa* — то же, словен. *vēja*. Из праслав. **vědja*, которое, согласно Миклошичу (см. Mi. EW 391), связано чередованием гласных с *видеть*; см. также Преобр. 1, 107.

вѣжливый (ср. уже Котошихин 55), но др.-русск. *вѣжливои*, также «опытный, сведущий» (напр.. Домостр. К.). Производное от **vědja* (см. *вѣжа* II, *вѣдать*); см. Преобр. 1, 107; Mi. EW 391.

вездé, др.-русск., ст.-слав. **вѣсьде** πανταχοῦ (Супр.), сербохорв. свãгде, словен. vsigde, полаб. visdè. Связано с др.-русск., ст.-слав. **вѣсь** + наречный суф. -де; ср. где. Ср. также диал. новообразование *всегдé* (севск.) под влиянием *всегдã*; см. Преобр. 1, 69.

везú, **везтí**, укр., *везú, везтí*, ст.-слав. **вѣзж**, **вѣсти** κομίσει, болг. *везá*, сербохорв. вѣзем, вѣсти, словен. vésti, vézem, чеш. vezu, vézti, польск. wiozę, wieźć, словц. veziem, viezť, в.-луж. wjesć, н.-луж. wjasć. Сюда же *воз*, *возítъ*, *весло*, *оббз*. || Родственно лит. vežù, vèžti «везти», лтш. vezums «подвода, груз», др.-прусск. vessis «салазки, санки», др.-инд. váhati «везет», авест. vazaiti «везет, едет», алб. vjeth «краду», аор. vodha (впрочем, возм., связано с *ведú*), греч. памфильск. $\text{F}\epsilon\chi\epsilon\tau\omega$ «он должен принести», лат. vehō «везу», гот. gawigan «трясти, двигать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 280; M.—Э. 4, 547; Г. Майер, Alb. Wb. 474; Траутман, BSW 356; Торп 382.

вэйка, **вэйко** «кучер-эстонец, работающий только на масленицу», петерб. (до 1918 г.), из фин. veikko «брат»; см. Калима 84; Оянсуу, FUFAnz. 25, 58.

век, род. п. **века**, *вѣчный*, сюда же *увѣчный*, укр. *вѣк*, ст.-слав. **вѣкъ** αἰών, **вѣчнь**, болг. *век*, мн. ч. *вековé*, сербохорв. вѣјек, вѣк, словен. vèk, чеш. věk, словц. vek, польск. wiek. || Родственно лит. vièkas «сила, жизнь», veikiù, veikti «действовать, делать», véikus «проворный, быстрый», veiklus «деятельный, активный, деловой», vūkis м. «жизнь, живость», vikrùs «бодрый», лтш. vèicu, vèikt «добиваться, пересиливать, одолевать», др.-исл. veig ж. «сила», víg ср. р. «борьба», гот. weihan «бороться», д.-в.-н. wīgan «бороться», ирл. fichim «борюсь» (из *vikō), лат. vincō, vincere «побеждать», pervicāx «упорный, стойкий»; см. Траутман, BSW 339; M.—Э. 4, 524 и сл.; Вальде 838; Торп 408. [См. еще Унбегаун, Sybaris, 173 и сл. — Т.]

вéко, диал. «крышка туеса или лукошка», арханг. (Подв.), укр. *вѣко*, блр. *вѣко*, др.-русск. **вѣдѣ** дв. ч., словен. véka ж. «крышка, веко», véko «веко», чеш. víko «крышка», словц. veko, польск. wieko, в.-луж. wjeko, н.-луж. wjeko. || Родственно лит. vókas «веко», vóka «крышка», лтш. vāks «крышка»; возм., также алб. vétullë ж. «бровь» (из *vōklā); см. Траутман, BSW 347 и сл.; M.—Э. 4, 378; Лескин, Abl. 378; Bildung 179; Эндзелин, KZ 62, 25; Г. Майер, Alb. Wb. 469. Чтобы понять характер чередования гласных, ср. *рѣпа*, *мел*; см. Фортунатов у Когена, ИОРЯС 23, 1, 22.

вѣксель м., с 1700 г., при Петре I; см. Христиани 40 и сл., из нем. Wechsel; см. Смирнов 72; Горяев, ЭС 42.

вѣкша 1. «белка», 2. «блок», др.-русск. *вѣкъша* — денежная единица; см. Уложение Владимира и Русск. Правду 48 и сл.; фам. *Вѣкошкинъ* (XIII в.) — см. Соболевский, РФВ 66, 343. || Возм., производное от *вѣко*, *веко* с суф. *-ша*. Соболевский (там же), Шрадер-Неринг (1, 226), Ильинский (ИОРЯС 20, 4, 185) видят в этом слове уменьш. от *вѣверица* — то же с суф. *-ка* и *-ша*. Совершенно необоснованно сравнение с др.-инд. *vakūṣas* м. «какое-то животное, живущее на деревьях» (Уленбек, Aind. Wb. 266) или произведение из (?) нов.-перс. *vešak* «рыжая лисица» (Mi. TEL., Доп. 2, 187; EW 389; Преобр. 1,70; Карский, РП 95; против см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, 124). Диал. *вѣкша* «сорока», холмог., объясняется Зелениным (Табу 2, 51) как эвфемизм. [Несомненно, связано с *вѣшка* «молодая белка» (см.), вместе с которым *вѣкша* могло быть заимств. из финно-уг. или чув. — Т.]

велегѳрка, вельегѳрка «сорт гречихи», *велигѳрка* «гречишная крупа тонкого помола» (Павл.); см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 125; Энци. Слов. 10, 860. Вероятно, от местн. н. или собств.; ср. Michał *Wielhorski*, польск. кухмистер (ум. в 1790 г.); см. Енс. Powszechna 18, 107 и сл.

велѣневый, прилаг. *велѣневая бумага* «высокосортная бумага» из франц. *vélin*, народнолат. *charta vitulina* «пергамент из телячьей кожи»; см. Горяев, ЭС 42.

Велес, только др.-русск. *Велесъ* — языческий бог (СПИ). Это название пытались связать с болг. местн. н. *Велес* (в Македонии), ср.-греч. *Велесѳс*, *Велесѳа*, алб. *Vëlës* (Дринов, AfslPh 2, 170) и доказать значительную древность этого божества, но все это нельзя признать достоверным. Наряду с этим богом в древней Руси почитался бог *Волосъ*, которого пытались отождествить с *Велесом*, но история языка не дает для этого оснований, вопреки Ягичу (AfslPh 37, 502). Нидерле (RES 3, 117) и Погодин (ЖСт. 18, вып. 1, 105 и сл.) правильно отделяют оба названия друг от друга, но Погодин неверно считает *Велесъ* балт. словом. || В морфологическом отношении это название напоминает образования типа *bēlesъ* от *bēlъ*, русск. *бѣлый*. В таком случае оно было бы родственно ст.-слав. *вѣлини* «большой»; см. *вѣлѣкий* (ср. Крек у Ляпунова, AfslPh 9, 316). Менее очевидно сближение с *велеть* «исполин» (Брюкнер, KZ 43, 313) или с лит. *vëlës* «души умерших» (Брюкнер, KZ 50, 180 и сл.; AfslPh 40, 10 и сл.). Абсолютно неприемлемо объяс-

нение Нидерле (там же): *Велесь* = «черт» (ср. чеш. *veles* — то же), происшедшее из Βῆλος «Ваал». Невероятно также предположение Махека (RES 23, 62 и сл.) о праслав. **Velъ* (в таком случае было бы понятно только русск. *Волось*, но не *Велесь*), которое возникло через метатезу из **Selъ* и якобы связано с др.-инд. *Ṣarvas*, авест. *saurva-*. Чеш. слово он объясняет как заимств. из русск. Наконец, неудовлетворительно сравнение Потевни (СПИ), который сравнивает *Велесь* с греч. ἀρσῆν «мужской», лат. *vegtēs*, др.-инд. *vārṣati* «идет дождь», *vṛṣan-* «оплодотворяющий». [См. еще Топоров, КСИС, 30, 1961, стр. 29—32. — Т.]

велет «великан», диал. вариант слова *волот* — то же, укр. *вѣлеть*, *вѣлет* «великан». Сюда же фам. *Вельтѹщев*, по Соболевскому, РФВ 66, 350. Миклошич (см. Mi. EW 394) сопоставляет со ср.-лат. *Veletabi*, названием зап.-слав. племени в Мекленбурге; нем. *Wilzen* = зап.-слав. **Veletove*. Объяснить колебание **veletъ*, **volotъ* трудно. Соболевский (РФВ 64, 117) допускает различные ассимиляции гласных, но этого недостаточно. Брюкнер (AfsI Ph, 42, 138) связывает **veletъ* со ст.-слав. **вѣли** «большой» (см. *великий*, *волот*).

велѣть, **велѹ**, укр. *велѣти*, др.-русск., ст.-слав. **вѣлѣти**, *вѣлѣ* βούλεσθαι, θέλειν, κελεύειν, λέγειν (Супр.), болг., макед. *вѣля* «говорю», сербохорв. диал. *вѣљу*, словен. *veléti*, чеш. *veleti*; чередование гласных: *вѣля*, *довлѣть*. Первонач. атематический гл. (Мейе, MSL 11, 323; 14, 374 и сл.). || Родственно лит. *vėlti*, *ravelti* «хотеть, позволять», *ravelt* «он хочет», *ravelmi* «я хочу», другая ступень чередования: лит. *viltis* ж. «надежда», *viliúos* «надеюсь», др.-сакс. *williu* «я хочу», лат. *volo*, *vult*, *vulle* «хотеть», др.-инд. *vṛṇāti* (*vṛṇítē*) «выбирает себе, предпочитает», *váras m.*, ср. р. «желание», авест. *vərəntē* «он выбирает себе», кимр. *guell* «лучше», греч. ἔλδορ «желание», ἔλδομαι «желаю», гомер. ἐέλδομαι — то же; см. Траутман, BSW 348; М.—Э. 4, 464; Буга, KS 1, 36; Буазак 239 и сл.; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 250.

велий «большой», устар.; др.-русск., ст.-слав. **вѣли**, **вѣлиж** (Супр.), болг., макед. *вѣлий*, сербохорв. *вѣлѣ*, др.-чеш. *velí*, чеш. *vele* «очень», словц. *velo*, в.-луж. *wjele*. Связано с *великий*.

великдень «пасха», часто начиная с Острома и еще в XVI в.; см. Унбегаун 342. Ср. ст.-слав. **вѣликъ днь** (Савв., Супр.). Калька греч. μεγάλη ἡμέρα; см. Срезн. I, 236. Из русск. заимств. лтш. *liēldiena* «пасха»; см. М.—Э. 2, 498.

вѣлі́кий, краткая форма *вѣлі́к*, *вѣлі́ка*, *вѣлі́ко*; укр. *вѣлі́кий*, др.-русск., ст.-слав. **вѣликъ**, болг. *вѣлік*, сербохорв. *вѣ́лики*, словен. *vélik*, чеш. *veliký*, *velký*, слвц. *veliký*, *vel'ký*, польск. *wielki*, в.-луж. *wulki*. || Родственно тох. А. *wäl* «князь, государь», В. *walo* — то же, *walke* «продолжительный», далее, греч. *Ἐἰλις* «достаточно», *εἶλω*, *εἰλέω* «тесню, жму»; см. Френкель, IF 50, 11; Бенвенист, *Festschrift H. Hirt* 2, 236; Буазак. 223 и сл.; Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 224 и сл.; *Beitr. gr. Wf.* 155 и сл., где делается попытка сближения с *валитъ*; см. еще Мейе, *MSL* 14, 374. Другие связывают с *вбля*, *велѣть* (Mi. *EW* 378; Голуб 325), наконец, с лат. *valeo* «здравствую» (Младенов 61; Петр ВВ 25, 147). [Грошель («*Slavistična Revija*», 5—7, 1954, стр. 122—123) сравнивает слав. *velikъ* с греч. *ἐλικόν· ὄρθόν* (Гесихий). — Т.]

Великорѡссія, стар. *Великая Россія* (в XVI—XVII вв., напр. Котошихин); см. Первольф. *AfslPh* 8, 23. Калька греч. *Μεγάλη Ῥωσία* (в грам. с 1347 г.; см. Ламанский, *ЖСт.*, 1891, № 3, стр. 248) — обозначения, введенного константинопольским патриаршеством для отличия от *Μικρὰ Ῥωσία* «Малая Россія» (см. *Малорѡссія*). *Великорѹс*, *великорѡсс* — новообразование от *Вѣлі́кая Россія* под влиянием слов *Русь*, *рѹсскій*.

вѣличáвый, производное от *вѣличáть*; ср. «как его *вѣличáют?*» = «как его (имя и) отчество?» От *вѣлі́кий*; см. Ван-Вейк, «*Slavia*», 14, 513.

велосипѣд, из франц. *vélocipède* — то же, от лат. *vēlōx* «быстрый» + *pede(m)* «нога».

вель «пространство в трюме, куда вставляются насосы, помпы», стар. *де вель*, у Петра I, из англ. *well* — то же; см. Смирнов 99. Неправильно объясняет Мацѣнауэр (366) из англ. *wheel* «колесо».

вельбѡт «китобойное судно» (Рахманов и др.). Заимств. из англ. *whale-boat* — то же.

вельверѣт, **вельвѣт**, **вельветѣн**, **вѣрверет** — род бархатной ткани. Первое — из англ. *velveret* «тяжелая хлопчатобумажная ткань, подобная бархату»; *вельвѣт* из франц. *velvet* «бархат» или англ. *velvet*, ср.-лат. *velvētum*; см. Хольтхаузен, *Engl. Wb.* 198.

вельзевѹл «дьявол», др.-русск., ст.-слав. **вѣльзѣвѹлъ**, ст.-слав. **вѣльзѣолъ** (*Euch. Sin.*) из греч. *Βελζεβοὺλ*; см. Преобр. 1, 71.

вельмі́ «очень, весьма», укр. *вѣ́лми*, др.-русск., ст.-слав. **вѣльми** *μεγάλως*, чеш. *velmi*, слвц. *vel'mi*, польск. *wielmi*. Старый

твор. п. мн. ч.; ср. *вѣлий, великий*. Ср. еще *вѣлом* «в большом количестве, сплошным потоком», греч. *Fállis* «достаточно»; см. Сольмсен, *Beitg. gr. Wf.* 156; Френкель, *IFAnz.* 32, 82. [См. еще Львов, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», 10, 1956, стр. 56 и сл. — *T.*]

вельмѡжа, др.-русск., ст.-слав. **вельмѡжа** *δυναστis* (Супр.), болг. *вельмѡжа*, чеш. *velmož*, слвц. *vel'mož* «вельмѡжа, магнат», польск. *wielmożny*. Ср. *вѣлий, великий* и *могý*; см. Преобр. 1, 71. Ср. словосложения *велемýдрый, велегласный, веледýшный*.

Вѣна, из франц. *Vienne* или ит. *Vienna*; иную форму продолжает польск. *Wiedeń*, чеш. *Vídeň*; *Mi. EW* 8.

венгѣрец, венгр; *венгѣрцы* мн. ч. или *цесарцы*, также «бродячие торговцы, продававшие по городам и поместьям товары и лекарства, по происхождению главным образом словаки из Венгрии» (Мельников 2, 244). Через посредство польск. *węgiel* из старого названия венгров; др.-русск. *угринъ* (см. *угрин*). Из польск. заимств. лит. *veŭgas*; см. Мелих, *AfsIPh* 38, 244 и сл.; Брюкнер, *FW* 152; Фасмер, *RS* 5, 127. *Вѣнгрия* из польск. *Węgru* — то же, слав. **oŕge*, с окончанием *-ия* по аналогии с названиями других стран. [См. еще о *венгѣрец* «мелочной торговец» у Эрдеди, «*Nyug*», 75, 1951, стр. 358; Гунда, «*Acta Ethnogr. Hung.*», 3, 1953, стр. 421 и сл. — *T.*]

венгѣрка «танец», из польск. *węgierka* — то же. См. предыдущее.

Вѣнден — город в Латвии, современный Цесис, из прибалт.-нем. *Wenden*, эст. *Võndu*, др.-русск. название *Кесь* = лтш. *Cēsis*. Согласно Микколе (*RES* 1, 203), от собств. фин. *Vento*. С венедами (нов.-в.-н. *Wenden* «венды» — название слав. племени) не имеет ничего общего. [Новую попытку обосновать старое объяснение названия Вѣнден (*Wendorum castrum*) как «города вендов, русских» см. Зеленин, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», 6, 1954, стр. 86. — *T.*]

вендѣрка «уступ у печки», донск. (Миртов). Ср. польск. *węgar* «дверной косяк», словен. *vanger* «каменный дверной косяк», о которых см. *Mi. EW* 394; Брюкнер 609.

венецици мн. ч. «венецианцы», др.-русск. (СПИ, Ходж. Игн. Смольн. 15), сербохорв. Млѣци, род. п. мн. ч. Млетáкā «Венеция» от ср.-лат. *Veneticum*, откуда и тур. *Vänädik* «Венеция, венецианец» (Радлов 4, 1967); см. *Mi.TEl.* 2, 185. Русск. также *венетиане* мн. ч., Гавр. Назар. 7 (1651 г.), *венетический*, Зосима (1420 г.), 23, а также *Венеция, Вене-*

ційская земля (Гагара, 1634 г.) из ит. Venezia. Прилаг. *венецианский*, но также *венецийский* (Гоголь).

венѣц, род. п. -нцá, укр. *вінець*, блр. *венѣц*, болг. *венѣц*, ст.-слав. **вѣньць** *στέφανος* (Супр.), сербохорв. *вијѣнац*, чеш. *věpec*, словц. *venec*, польск. *wieniec*. || Родственно лит. *vainikas* — производное от **vainas*, русск. *вен* «веночек», польск. *wian* от *вить*; см. Гуйер, LF 55, 360; М.—Э. 4, 439. Неточно сравнение Ягича (AfslPh 16, 526) с лит. *vainikis*; ср. *венѣк*.

вѣнзель I. «монограмма из инициалов имени, росчерк» (Пушкин и др.). Заимств. из польск. *węzeł* «узел», родственного русск. *узел*, праслав. **vozlъ*; другая ступень чередования — в *вязать*, см. Mi. EW 57; Преобр. 1, 71 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2, 223; Кипарский, Baltend. 141.

вѣнзель II, см. *бѣнзель*.

вѣнзель III. «лодочная пристань»; ср. лтш. *veidzēle* «углубление в береге», балт.-нем. *Wenzel* «плоская выемка для высадки в стене причала». || Темное слово. Едва ли прав Кипарский (Baltend. 140), объясняя его из польск. *węzeł* «узел».

вѣник, др.-русск., ст.-слав. **вѣникъ**, словен. *venik*, чеш. *věník*, «пучок». Связано с *венѣк*, *вить*; см. Брандт, РФВ 25, 217; Преобр. 1, 108. Вряд ли верно Миклошич (см. Mi. EW 389) связывает это слово с *вѣять*.

венисá «камень гранат, *Silex granatus*» (Даль). По Маденауэру (366), возм., от франц. *Venise* «Венеция». Ср. *винисá*.

вѣно, др.-русск. *вѣно* «плата за невесту, приданое невесты», укр. *віно*, чеш. *věno*, польск. *wiano*, др.-русск. *вѣновати*, *вѣнити* «продавать». || Трудное слово. Считается родственным лат. *vēnum* «продажа», *vendo* из *vēnum dō* «продаю», греч. *ῥῶνος* «цена» (из **vōsnos*), лесб. *ῥῶνα* (из **vōsnā*), др.-инд. *vasnám* «цена», арм. *gin* — то же. Фонетическую параллель можно указать в лат. *vēr* «весна», др.-исл. *vár*, греч. *ἔαρ*, русск. *весна́*; см. Мейе, Et. 447; Брандт; РФВ 25, 217; Соболевский, РФВ 64, 105; ИОРЯС 27, 327; ЖМНП, 1895, май, 84 и сл.; Траутман, BSW 350; Младенов 62; Вайан, RES 14, 80; Брюкнер, «Slavia», 5, 431; Преобр. 1, 108. С другой стороны, пытались объяснить русск. слово из **vědno-*, ср. греч. *ἔδνον*, *ἔδνον* «приданое», д.-в.-н. *widomo*, *widemo*, англос. *weotuma*, *wituma* «цена», нов.-в.-н. *Wittum* и, далее, русск. *ведú* и родственные; см. Педерсен, IF 5, 67; Торп 385; Буазак 215; Вальде 818; Булич, ЖМНП, 1895, июль, 254; Прусик, KZ 33, 162. По-видимому, следует отдать предпочтение первой этимологии.

венѣк, чеш. *vínek*, польск. *wianek*. Ср. *венѣц* и *вить*. Производное от **věpъ*; см. Преобр. 1, 108; Траутман, BSW 347; Эндзелин, СБЭ 197.

вѣнтеръ м. «мережа, вид рыболовной сети», также *вѣнтель*, *вѣтель*, *ветѣль*, укр. *вѣтер*, польск. *więcierz*, *więcierz*, *więciogka* «верша». Заимств. в разное время из лит. *vėnteris* «верша из ивовых прутьев», лтш. *veīteris* «верша» (возм., заимств. из лит. или куршск.) от прибалт. **ventē*, лтш. *vieta* «прут», которое связано, далее, с лтш. *uotainis* «береза, растущая на сухой почве, с круто поднимающимися ветвями, идущими на поделку веников»; см. Эндзелин, KZ 52, 111 и сл.; М.—Э. 4, 423, 527 и сл.; Буга, KS 1, 298 и сл.; Шпехт, KZ 62, 250. В то время как Буга допускает родство балт. слова с нем. *winden* «вить», Эндзелин и Шпехт связывают его с лит. *vánta* «банный веник», *vanóti* «бить баннным веником», лтш. *vietēt* «колотить», *ventēt* — то же (вероятно, из куршск.); ср. также Махек, LF 55, 151; Малиновский, PF 5, 127; Карский, РФВ 49, 18. Брюкнер (FW 152) считает лит. слова заимств. из слав., что неубедительно. Лтш. *vetēris*, *vėteris* заимств. из русск. *вятерь*; см. М.—Э. 4, 546.

вѣньгать, **вѣньгать** «хныкать, плакать», олонек., тотемск. (РФВ 18, 280). См. *вѣньгать* — то же. Заимств. из фин. *vinkua*, карельск. *vungua* или фин. *vänkyä* «плакать»; см. Калима 86 и сл.; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99; Миклошич (Mi.LP 223) пытался связать это слово со *звягү*, *звячъ* «лаять, кричать, браниться», что ошибочно.

вепрь, род. п. *вѣпря*, укр. *вѣпер*, блр. *вѣпер*, др.-русск. *вепрь*, болг. *вѣпър*, сербохорв. *вѣпар*, чеш. *verř*, словц. *verog*, польск. *wiergъ*, в.-луж. *wjарf*, н.-луж. *jarś*, полаб. *virg*. || Родственно лтш. *vergis* «кастрированный боров», *vergelis* «грязнуля (о ребенке)», лит. местн. н. *Vėrgiai*, далее, вероятно, лат. *vergēs* «терновый куст», др.-инд. *vāpati* «выпускает семя»; см. Смешек, Mat. i Pr. 4, 404; Зубатый, AfslPh 16, 414; М.—Э. 4, 538; Бернекер, IF 8, 283 и сл.; Брандт, РФВ 25, 213; Траутман, BSW 351. Другие сравнивают слав. *вергъ* с лат. *apex*, д.-в.-н. *ebug* «вепрь»; см. Вальде 49; Педерсен, KZ 38, 311; Уленбек, PBB 24, 239 и сл.; Got. Wb.: *wargiþa*.

вѣра, *вѣрить*, укр. *віра*, др.-русск., ст.-слав. *вѣра* πίστις (Супр., Клоц.), болг. *вѣра*, сербохорв. *вјѣра*, словен. *véra*, чеш. *víra*, польск. *wiara*, в.-луж., н.-луж. *wjera*. || Родственно авест. *var-* «верить», *varəna-* «вера», осет. *urnun* «верить»; см. Мейе, Et. 169. Далее, вероятно, сюда же д.-в.-н. *wāra* ж. «правда, верность, милость», др.-исл. *vág* «обет, торжественное обе-

шание», д.-в.-н. wâg «правдивый, верный», др.-ирл. fîg «правдивый, истинный», лат. vēgus «истинный, правдивый», гот. tuzwējan «сомневаться», unwēgjan «досадовать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 293; Торп 395; Траутман, BSW 351; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 50; Вальде 825.

верандукса «присказка», олонекк. (Кулик.). Вероятно, от *врать*, как и *вёрукса* «болтовня», с суф. *-андать* (Калима 76) и фин. *-us, -uksen*. Ср. *вбкса*.

врать «совать, вкладывать, прятать, копаться», новгор. (Даль), *верётъ, заверётъ* «запереть», ст.-слав. *въврѣти* «всунуть», *проврѣти* «просунуть» (Супр.), болг. *вра (врял)* «сую», словен. *svrēti* «сморщиваться, собираться в складки», чеш. *otevřiti* «открыть», польск. *wzrec, zawzrec* «запереть». || Родственно лит. *veriu, vérti* «продевать нитку, открывать, запирают», др.-прусск. *etwerreis* «открой!», греч. *ἀίρω* «связываю»; *ἄρον μοχλόν, κλωβῶνα, θυρωρόν* (Гесихий), *ἀορτή* «мешок, мех», лат. *aperio* «открываю», *opero* «запираю», гот. *warjan* «препятствовать», др.-инд. *aravṛṛōti* «открывает, запирается», *arivṛṛōti* «запирает, покрывает, прячет»; см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 293; Фортунатов, *AfslPh* 4, 580; Уленбек, *Aind. Wb.* 293; Траутман, *BSW* 351 и сл. Ср. *вереніца, верейя*. О слове *вор*, которое относят сюда же Сольмсен (там же) и Мейе (*Et.* 226), см. ниже.

вѣрба, укр. *верба́*, др.-русск. *вѣрба*, ст.-слав. *вѣрба* *ιτέα* (Клоц.), болг. *вѣрба*, сербохорв. *вѣрба*, вин. п. *вѣрбу*, словен. *vŕba*, чеш. *vŕba*, словц. *vŕba*, польск. *wierzba*, в.-луж. *wjefba*, н.-луж. *wjergba*. || Родственно лит. *viŕbas* «прут, стебель», лтш. *viŕbs* «палочка, холудинка», *viŕba* «прут, копье», греч. *ῥάβδος* «посох», лат. *verbēna* «листья и побеги лавра» (из **verbesna*), *verbera* «побой, удары» (из «розги, прутья»); см. Соссюр, *MSL* 8, 439; М.—Э. 4, 602 и сл.; Траутман, *BSW* 360; Брандт, *РФВ* 25, 214 и сл.; Торп 415; Вальде 819 и сл.

верблюд I (животное), укр. *вельблѣд*, др.-русск. *вельблудъ, вельбудъ* (Лавр. Летоп., Новгор. I летоп. и др.), ст.-слав. *вельбѣдъ, вельбѣдъ* *κάρηλος* (Супр.), чеш. *velbloud*, словц. *vel'blúd*, польск. *wielbłąd*, в.-луж. *wjelbłud*. || Слав. **velbŕdъ* — древнее заимств. из гот. *ulbandus*, первонач., вероятно, слав. **vълbŕdъ*, сближенное с группой *велиий, великий*. Гот. слово восходит через греч. *ἐλέφας, -αυτος* «слон» к вост. слову, в котором *el-* соответствует хамит. *elu, a -εφας* — егип. *abu*, откуда др.-инд. *ibhas* «слон», лат. *ebur* «слоновая кость»; см. Вальде—Гофм. 1, 389; Буазак 243; Уленбек, *AfslPh* 15, 492; Фальк—Торп 186; Брюкнер, *AfslPh* 11, 141; Фасмер, *ZfslPh* 10, 95 и сл.; Кипарский 213 (с перечнем литер.).

верблюд II. «корабельный канат», встречается в слав. переводах евангелия (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), калька греч. *κάρτελος* «корабельный канат» (Новый Завет: Марк 10, 25; Лука 18, 25; Матф. 19, 23); см. Фасмер, RS 4, 188. О греч. слове см. «Zschr. f. neutest. Wiss.», 5, стр. 256 и сл.

вёрбница, вёрбная недёля, вёрбное воскресёнье — названы так потому, что первонач. пальмовые ветви [греч. *βάϊον*] были заменены ветвями вербы. См. *вёрба*.

вербовать, начиная с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 72; *вербу́нка* «песня рекрутов» (завербованных солдат). По-видимому, через укр. *вербувати*, польск. *werbować* из нем. *werben*; *вербу́нка* через польск. *werbunek* из нем. *Werbung* «вербовка, набор»; см. Христиани 37; Огиенко, там же.

вервь I. др.-русск. *вьрвь* «веревка», ст.-слав. *врѣвь* *σχοίνιον* (Супр.), словен. *vřv*, др.-чеш. *vrv*. || Родственно лит. *virvė*; вин. п. *virvę* «веревка». Подробно см. на *верёвка*. Сюда же *веред* «провода», олонецк., которое Лесков (ЖСт., 1892, № 4, стр. 98) неверно объясняет как заимств. из финского.

вервь II. только др.-русск. *вервь* (из *вьрвь?) «община»; см. Русск. Правда Яросл. (синод. список) 27 и сл.; Русск. Правда Влад. Мон. (синод. список); Срезн. I, 461. По мнению Миклошича (Mi. EW 386), заимств. из др.-сканд. *hverfi* «деревня» в местн. н. и сложениях типа *skógaverfi* «лесная деревня». Согласно Хольтхаузену (Awn. Wb. 135), др.-исл. *hvérfi* обозначало первонач. «круг, окружность, округа». В таком случае ожидалось бы **вервь*, которое должно было подвергнуться народн. этимологии под влиянием *вервь I* «веревка». Ср. др.-исл. *hverf* «исчезновение; кольцо, круг», норв. диал. *kvavv* также «окружность», связанные чередованием гласных с гот. *hvaigvan* «бродить»; см. Торп 116. Более приемлемо объяснение Карского (РП 93), который отождествляет др.-русск. слово с *вервь I* «веревка», исходя при этом из знач. «участок земли, отмеренный веревкой». Ср. аналогично *кордбн*.

вергать, см. *-вёргнуть*.

верги I. мн. ч. «зарубки, метки на деревьях для отыскания обратного пути», олонецк. (Кулик.). По Калиме (85), из олонецк. *virga* «полоска, борозда».

верги II. мн. ч. «чары, колдовство», олонецк. (Кулик.); Калима (85) объясняет из фин. *verha* «жертва».

вёргнуть в *отвёргнуть*, *отвергать*, *извергать*, укр. *верéчи*, *вергú*, *вёргнути*, др.-русск. *вьргнути* «бросить», ст.-слав. *врѣгж*,

вѣрѣшти βάλλειν (Супр.), болг. *вѣрѣгам*, сербохорв. вѣрѣи, вѣрѣнем, словен. vgréči, чеш. vřhati, слвц. vřhat', польск. wiergnąć «толкнуть», в.-луж. wjerhać «бросать», н.-луж. wjergaś. С другой ступенью гласного: цслав. *извѣрагъ* ѣтврѣма. || Вероятно, родственно др.-инд. vṛnákṭi, vārajati «поворачивает, вертит», лат. vergō, -ere «склоняю, поворачиваю», возм., также гот. waigran «бросать»; см. Фик 1, 549; Клюге-Гётце 686; Вальде 821; Преобр. 1, 73; иначе о герм. словах Цупица, GG 30; Перссон 502 и сл. Неубедительно сравнение Младенова (667) с нем. Werk «дело, работа», wirken «действовать; ткать».

вѣргой «черт», олонекк. (Кулик.); заимств. из фин. verkanen «черт»; см. Калима 85, там же об -ой.

верёвка, укр. *верьовка*, др.-русск. *вьрвь*, ст.-слав. **ВРЬВЬ** σχορνίον (Супр.), болг. *вѣрѣв*, сербохорв. вѣрѣвца, словен. vřv, род. п. vřvi, чеш. vrv; другая ступень чередования гласного: *ворѣвѣина* «веревка», *ворѣвѣ* «веревочные, вервяные изделия». || Родственно лит. virvė, лтш. virve «веревка», др.-прусск. wirbe, ср. лит. vérti «продавать нитку», лтш. vért «нанизывать», греч. *Ἐρόω* «тащущ», *Ἐροτήρ*, др.-инд. varatrā «ремень, веревка, канат»; далее, см. *веренѣца*, *верѣя*, *верѣга*; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 594 и сл.; М.—Э. 4, 619; Мейе, MSL 14, 382; Уленбек, Aind. Wb. 272. Сюда не имеет отношения лат. urvum «quod bubulcus tenet in agrato», обозначающее изгиб плуга; см. Вальде 861 и сл.

вѣред «нарыв, гнойник», укр. *вѣред*, др.-русск. *вередъ* «рана, нарыв», ст.-слав. **ВРѢДЪ** βλάβη, μόλωψ (Супр.), болг. *вѣредá* «вред», сербохорв. вѣрѣјед, словен. vřed, род. п. vřéda «повреждение», чеш. vřed, слвц. vřed, польск. wrzód «гнойник», в.-луж. břód, н.-луж. fod. || Родственно лтш. ar-vīde «нарыв», др.-инд. vārdhati «растет» или д.-в.-н. warza, др.-исл. warta, нов.-в.-н. Warze «бородавка»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 74; М.—Э. 1, 136; Клюге-Гётце 673. Из цслав. заимств. русск. *вред*; см. Преобр. 1, 73 и сл.

вередѣть «бередить, растравлять (рану)», укр. *вередѣти*, блр. *вередзіць*, болг. *вѣредя*, сербохорв. вѣрѣјати «бередить (рану)», словен. vřediti «повреждать», чеш. vřediti, польск. wrzedzić; см. *вѣред*; см. Торбьёрнссон 2, 91; Преобр. 1, 73.

верезгá «крикун (о ребенке)», *верезжáть* «плакать, хныкать», *верезгнѣть* — то же. Родственно *верещáть*, чеш. vřskati «кричать», слвц. vřieskat' — то же, польск. wrzask «крик»; см. Торбьёрнссон 2, 97. || Соболевский (РФВ 64, 113) связывает, далее, эти слова с *ворчáть*, *ворковáть*, а также с лит. verkiù, veĩkti «плакать»; см. также Траутман, BSW 353; Потенба, РФВ 3, 97.

верёйка «маленькая парусная лодка, шлюпка», впервые стало употребляться при Петре I, с 1714 г.; см. Смирнов 72. Из англ. wherry 1. «легкая гребная лодка для перевозки пассажиров по реке, озеру и т. д.», 2. «широкая тяжелая барка, применяемая в Норфолке» (Уайлд, Univ. Dict. 1390); см. Преобр. 1, 74; Горяев, ЭС 44.

Веренда — река к западу от оз. Ильмень, стар. *Верянда*. Экблом (Namn och bygd 15, 109 и сл.) предпринимает весьма сомнительную попытку объяснить это название из гипотетического **верян*, которое якобы является русифицированным *веряг*, *варяг* (см.) с добавлением увеличительного суф. -*да*. Едва ли это название сканд. происхождения, несмотря на шв. Varend, местн н.; см. Эден, Studier i Smålands bebyggelsehistoria, Uppsala, 1933, стр. 434, где шв. название производится от var- «вода». Скорее можно было бы связать с *вирáнда*, *вырáнда* «куча хвороста»; ср. Калима, FUF 28, 139 и сл.

[**веренина**, диал. ю.-в.-р. «каша из муки»; см. Трубачев, «Slavia», гоѡ. XXIX, 1960, стр. 19. — Т.]

вереница, ср. *верей*, *верига*, укр. *верѣта* «толпа», *верѣнка* «ряд»; см. Торбьёрнссон 2, 98. || Родственно лит. *vėrti*, *veriu* «называть, вдевать нитку», лтш. *vėrt* «называть», греч. *ἀείρω* «связываю», алб. *vjër* «вешаю», др.-англ. *worn* «множество», ирл. *foigenn* ж. «отряд», лит. *vorà* «вереница», др.-инд. *vṛndám* «толпа, стадо»; см. Лиден, Studien 90; М.—Э. 4, 567; Буга, РФВ 75, 152; Зубатый, AfslPh 16, 418; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 293; Траутман, BSW 351 и сл.; Перссон 448. Сюда же др.-англ. *wearn* «толпа, множество»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 387; ZfslPh 22, 147.

веренька «вязанка дров», диал., связано с предшествующим.

вѣрес, **вѣреск**, укр., блр. *вѣрес* — то же, русск.-цслав. *врѣсьнь* «сентябрь», укр. *вѣресень* — то же, сербохорв. *врѣјес*, *врѣс*, словен. *vrēs*, чеш. *vřes*, словц. *vrēs*, польск. *wrzos*, в.-луж. *wrjos*, н.-луж. *rjos*. || Родственно лтш. *vīrsis* «вереск» (наряду с лит. *viržys* «вереск», лтш. *vīzīs*), греч. *ἐρείκη* «вереск», ирл. *froesch* — то же. Формы на -*ск*- ср. с лит. *viškšiai* «жесткая, толстая шкурка, ботва картофеля, бобов; усики гороха, хмеля», лтш. *virksne* «куст картофеля» (**virsk-*); см. М.—Э. 4, 606, 612, 620; И. Шмидт, Vok. 2, 20; Беценбергер—Фик, ВВ 6, 240. Неубедительны дальнейшие сопоставления у Петерссона, AfslPh 36, 14.

вѣреск «крик, вопль», *верещать*, укр., блр. *вѣреск*, болг. *връсък*, сербохорв. *врѣсак*, словен. *vrěsk*, род. п. *vrěska*, чеш. *vřesk*,

польск. wżask; см. Торбьёрнссон 2, 97. || Родственно лит. verkšlenù, -enaù, verkšlenti «хныкать, капризничать (о детях)»; см. Торбьёрнссон, там же; Вальде, KZ 34, 517. См. *верезга́, ворча́ть, воркова́ть*.

вересклѣд «бересклет, Euonymus»; см. *бересклѣд*; в-, по-видимому, под влиянием *вѣрес(к)*.

веретá «мешок из рогожи или грубого холста, толстая, грубая ткань», укр. *верѣта*, ст.-слав. *врѣтиште* σακκος, πῆρα, словен. vréca, сербохорв. врѣћа, др.-чеш. vřese ср. р., vřesko, слвц. vřesko. Связано с *верáть* «совать, вкладывать». || Родственно лит. virtinè «узелок, связка», veriù, vérti «открывать, закрывать», греч. ἀορτή «мех, мешок», польск. worek «мешок, сумка»; см. Сольмсен, Beitr. 20 и сл.; Unters. gr. Lautl. 296 и сл.; Мейе, Et. 351; Траутман, BSW 351 и сл.

веретенíца «медяница, Anguis fragilis», укр. *веретѣнце морське* «морское веретено», *веретѣнница* «медяница», чеш. vřetenice, польск. wżescienica «болотная змея», в.-луж. wřjeśeńca «медяница», н.-луж. (w)gřjeśeńca. См. *веретенó* (Торбьёрнссон 2, 99).

веретенó, укр. *веретѣно*, др.-русск. *веретено*, ст.-слав. *врѣтено* ἄτρακτος, болг. *врѣтено*, *врѣтѣно*, сербохорв. вретѣно, словен. vřeteno «веретено, гончарный круг», чеш. vřeteno, слвц. vřeteno, польск. wżesciono, в.-луж. wřjeśeno, н.-луж. gřeśeno; см. Торбьёрнссон 2, 99. Из русск. заимств. фин. värtänä, värtänä, värttinä; см. Миккола, Berühr. 96. || Родственно др.-инд. vartanam ср. р. «вращение, катание, хождение взад и вперед», также «прялка», vartulas, «круглый», vartulā «пряслице», vartanī ж. — то же, ср.-в.-н. wirtel «пряслице», кимр. gwerthud — то же, возм., также лат. urtica «крапива» (от веретенообразной формы листьев); см. Уленбек, Aind. Wb. 274 и сл.; Торп 398; Вальде 861; Мейе, Et. 447. О возможности позднего характера образований в отдельных языках см. Шрадер—Неринг 2, 429. Далее, связано с *вертѣть, вброт, верста́*.

веретя «небольшой участок пахотной земли», др.-русск. (часто в новгор. грам. XIV—XV вв.). Связано с *вертѣть*; Преобр. 1, 77. Ср. *верста́*. Первонач. «оборот плуга, длина борозды, в конце которой плуг поворачивает». Напротив, Потебня (РФВ 5, 126) предлагает менее интересное сравнение с лит. vérti «нанизывать, продевать»; см. *верáть, веренíца*.

верѣть, см. *верáть*.

верѣтье «мешковина, грубая ткань», см. *веретá*.

верѣх, см. *верх*.

верещáга 1. «болтун, сварливый человек», 2. «яичница, поджаренная на сковородѣ», 3. «птица, которая беспрестанно верещит», олонецк. (Кулик.). От обозначения шума; см. *вѣреск* и следующее слово.

верещáть, укр. *верещáти*, блр. *верещáць*, др.-русск. *верещати*, ст.-слав. *врѣштати*, болг. *врещá*, сербохорв. *врѣштати*, словен. *vrěščati*, чеш. *vřestěti*, словц. *vrešt'at'*, польск. *wrzeszczeć*, в.-луж. *wrěšćeć*; см. Торбьёрнссон 2, 97. Ср. *вѣреск*, *верезá*. || Родственны лит. *su-*, пра-*virksù*, *-virksau*, *-virksùti* «заплакать», *verkšnóti* «плакать» (**versk-*), *veŭkti* «плакать», лтш. *varkšēt*, -*u*, -*ēju* «квакать, пищать» (**varsk-*); см. М.—Э. 4, 479; Мi. EW 384; Буга, РФВ 75, 152. От *верещáга* 1 происходит фам. *Верещáгин*.

верей «косяк, столб у двери и у ворот», укр. *верѣя* «половинка, створка ворот», др.-русск. *верѣя*, ст.-слав. *верѣя* *μοχλός* (Супр.), словен. *verēja* «дверной косяк», чеш. *veřeje*, словц. *veraj*, польск. *wierzeja*, *wierzaja*. Ср. *верáть*, *веренѣца*; см. Мi. EW 382; см. также *завѣр*. || Ср. оск. *verehia* «община», лат. *aregio* «открываю» и т. д.; см. Розвадовский, Еос 8, 101; Траутман, BSW 352; Вальде 50; Мейе, Et. 399.

-верзáть в сложениях *отверзáть*, *разверзáть*, *верзти*, *вѣрзить* «молоть чепуху, врать», др.-русск. *вѣрзати* «вязать», укр. *отвѣрзтися* «открыться», ст.-слав. *отврѣштити*, *отверзъж* «отвязать», *уврѣщи* «связать», болг. *вѣржа*, *вѣрзам* «вяжу», сербохорв. *врѣсти се* «торчать», *заврѣсти*, *заврѣзм* «привязываю», словен. *vřzniti*, *vřzněm* «открываю»; другая ступень чередования гласного: укр. *ворѣза* «бечевка», *павороз* — то же, польск. *rowóz* «веревка», русск. *повересло* «завязка», в.-луж. *rowfesło* «соломенный жгут» и т. д. || Родственно лит. *veržti*, *veržiu* «завязывать, затягивать, жать», жем. *arviržtù*, *-viržti* «съеживаться, собираться в складки», лит. *viřžis* «веревка»; другая ступень чередования — *varžai*, *varžyti* «завязывать», д.-в.-н. *wurgjan* «давить, душить», ср.-в.-н. *erwürgen*, прош. вр. *erwarc*, др.-исл. *virgill* «веревка», др.-сакс. *wurgil* «веревка», греч. *ἐρχατάω* «запираю, загораживаю», *ὄρχατος* «ограда, сад»; см. Гуйер, LF 42, 225; Траутман, BSW 355; Кюрге-Гётце 699; Лиден, Anlautges. 9; Штрекель, AfslPh 28, 506. В последнее время указывается на родство лит. *viřžis* и мунджанского *wurž* «нить, нитка», сарыкольск. *würz*, шугнанск. *wurž*, афг. *wiža* «жила»; Моргенштерне 95.

верзѣла, скорее всего, связано с *верзáть* (Мi. EW 386) «вязать»; ср. нем. *langer Strick* «дылда», букв. «длинная веревка». Неправильно сближение с нов.-в.-н. *Riese*, д.-в.-н. *riso* «ве-

ликан» (Преобр. 1,75), или тем более сопоставление Агреля (Zur bslav. Lautg. 5 и сл.) с *верх.*

вѣрзѣть «нести чушь, лгать», *верзѣти* «делать по-глупому, копаться, говорить глупости», укр. *верзѣти*, блр. *верзѣці* — то же. К *верзѣть* «вязать» ср. *плести* в знач. «обманывать», польск. *pleść* «молоть чепуху», сюда же *каверза*; Штрекель (AfsI Ph 28, 505) ошибочно связывает эти слова с *врать*; см. Мi. EW, 383.

Верзиулово коло, только др.-русск., то же, что *Вельзевулово коло* (Чернышев, Сб. Соболевскому 27). От греч. Βελζεβοῦλ. Отсюда же диал. *верзулы* мн. ч. «черти», вологодск. Ср. *Вельзевул*.

вѣрзѣни мн. ч. «лапти», от *верзѣть*, *вѣрзѣть* «вязать»; см. Мi. EW 386; Преобр. 1, 75: Из русск. заимств. фин. *virsu* «лапоть»; см. Калима, FUFAnz. 26, 48 и сл.

верѣга, мн. ч. *верѣги*, др.-русск., ст.-слав. *вѣрига* ἀλοσις (Супр.), болг. *верѣга*, сербохорв. *вѣрига*, словен. *veriga*. Связано с *верѣть* «совать». Ср. лит. *vérti*, *veriu* «открывать, закрывать», лтш. *vėrt*, греч. ἀείρω «связываю»; см. Зубатый, AfsI Ph 16, 418; Траутман, BSW 351; Мейе, Et. 354. Ср. также *верѣница*.

вѣрѣть, сербохорв. *вѣрѣти*, чеш. *věřiti*, польск. *wierzyć* и т. д. От *вѣра*.

[**верк** «пакля», с 1649 г., из голл. *werk* — то же, см. Тернквист, «Scando-Slavica», I, 1954, стр. 24. — Т.]

вѣрмие собир., только др.-русск., «саранча, черви» (из **вѣрмие*), сюда же укр. *вермяний* «красный». || Родственно лит. *vaĩmas* «насекомое», др.-прусск. *wormyan*, *warmun* «красный», гот. *waĩrms* «червь», лат. *vermis* «червь», греч. ῥόμος· σκόληξ ἐξ ἑλίλοις (Гесихий); см. Зубатый, IF 6, 156; Мейе, Et. 426 и сл.; Вальде 822; Траутман, Agr. Sprd. 465; BSW 342 и сл.

вермишѣль, заимств. из ит. *vermicelli* (мн. ч.) или франц. *vermicelles*, букв. «червяки», от лат. *vermis* «червь»; см. Мадценауэр 366; Горяев, ЭС 44.

вероятный, образовано от др.-русск., ст.-слав. *вѣрж ѡти*, букв. «принять веру», «уверовать», аналогично сложениям с -о; см. Френкель, AfsI Ph 39, 74 и сл.

верп «небольшой якорь», впервые *верп-анкер* с 1720 г.; см. Смирнов 73. Из голл. или нем. *wegpanker* — то же; Мѣлен 237. Сюда же *верповѣть* «передвигать, подтягивать судно с помощью якоря, выброшенного за борт на канате» (начиная с 1720 г.); см. Смирнов, там же. Из голл. *wegpen* — то же;

см. Мёлен 236 и сл.; Маценауэр 366. Ср. еще Клюге, Seemannsspr. 822 и сл.

верпу, только др.-русск., «рву, обрываю; граблю» русск.-цслав. *вьрпу, вьрпти*. || Родственно лит. *verpiù, veĩpti*, лтш. *vėgru, vėgrt* «прясть». Ср. с др. ступенью чередования лит. *варпа* «колос» (первонач. «сорванное»), *varpũti* «ковыряться, чистить», лтш. *vāgra*; см. Потебня, РФВ 4,161 и сл.; М.—Э. 4, 507; Mi. EW 384.

верста́, укр. *верста́*, др.-русск. *вьрста* «возраст; пара; ровесник; мера длины», ст.-слав. *врѣста* ἡλικία (Супр.), болг. *врѣст* «возраст», сербохорв. *врѣста* «ряд, вид», словен. *vřsta* «ряд; строка; вид; возраст», чеш. *vrstva* «слой», слвц. *vrstva*, польск. *warstwa* «ряд, слой», в.-луж. *woršta*. Связано с *вертѣть*; первонач. обозначало «оборот плуга». || Ср. лит. *vaĩstas, varsnà* «верста, расстояние, пропахиваемое за один раз в одну сторону», прич. *vĩstas, oск.-умбр. vorsus* «мера пашни», буквально «оборот», лат. *vorsus* (*versus*), др.-инд. *vṛttás* «круглый, закрученный»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 19; Френкель, *IF* 40, 93; Траутман, *BSW* 355; Вальде 824. Ср. еще русск.-цслав. *свьѣрсть* «одинаковый возраст», словен. *vřst* «ряд, вид». См. *свьѣрстник* (о котором ср. Покровский, *Symb. Rozwadowski* 1, 225). Менее убедительно сближение с *верѣга, веренѣца* (Зубатый, *AfsIPh* 16, 418).

верста́к, как и польск. *warsztat* «мастерская», заимств. из нем. *Werkstatt* «мастерская», с введением суф. *-ак*; см. Преобр. 1,76; Брюкнер 603; Горяев, ЭС 45.

верста́ть «равнять, выравнивать, располагать набор на полосе» (типогр.), также «выдавать замуж (дочь)», с.-в.-р. (Барсов). См. *всрста́*.

вѣртел, укр. *вѣртель* «сверло, вертел», др.-русск. *вьртьмъ*, болг. *вѣртел* «вертел», в.-луж. *wjėrbel* «поворотный круг». || От *вертѣть*, потому что мясо жарилось над огнем на вертеле, который при этом поворачивался. См. Торбьѣрнссон 2, 99; Преобр. 1,76; Mi. EW 384 и сл.

вертѣп «пещера, притон; сценическое изображение рождества Христова», укр. *вертѣп*, др.-русск. *вьртьпъ* «пещера, сад», ст.-слав. *врѣтъпъ* «пещера, сад» (Клоц., Супр.), болг. *врѣтѣп* «водоворот», словен. *vrtėp*. По Брандту (РФВ 25, 215), русск. слово заимств. из цслав.; см. также Преобр. 1, 76 и сл. || Возм., сюда же сербск.-цслав. *врѣтъ* хѣтос, сербохорв. *врѣт* «сад» и т. д. (см. *вертоград*) и далее лит. *veriù, vérti* «запирать», тохар. В *warto, wårto* «сад, роща», англос. *weorð, worð* «ограда дома» (ср. Лиден, *Tochar. Stud.* 20) и *верѣтъ*. Ср.

еще др.-русск. (галицко-волынск.) *вертебъ* и диал. русск. *вертебище* (тверск.); см. Соболевский, Лекции 120. [Об этимологии *вѣртоп* и родств. см. в последнее время Георгиев, БЕ, XI, 1961, стр. 302—305. — Т.]

вертеть, верчѹ, укр. *вертіти*, ст.-слав. **врътѣти** **връштѣ** *κωκλὸβν* (Супр.), болг. *врътъ*, сербохорв. *вр̄тјети*, словен. *vrtéti*, др.-чеш. *vrtěti*, словц. *vrtet'*, польск. *wiercieć*, в.-луж. *wjerćić*, н.-луж. *wjerśeś*. Др. ступени чередования представлены в *вѣрот*, *воротѣть*, *веретенѡ*. || Родственны лит. *verđiù*, *veĩsti* «поворачивать, вертеть», лтш. *vėrst* — то же, др.-прусск. *wirst* «становиться», *wartint* «обращать», лит. *vĩfsti* «опрокидываться, становиться», гот. *waigran* «становиться», лат. *verto*, -ere «поворачивать, обращать, вертеть», греч. *ῥατάνη* «разливательная ложка», *βρατάνων* *τορύνη*, *Ἡλείοι* (Гесихий), др.-инд. *vartatē* «поворачивается», *vartáyati* «вращает»; см. Траутман, BSW, 354, М.—Э. 4, 566; Вальде 824 и сл.; Торп 397.

вертикальный, через нем. или прямо из франц. *vertical* от лат. *vertex* «верхушка, макушка».

вертоград «сад», заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **врътоградъ** *κῆπος* (Супр.), которое заимств. из герм.: гот. *aúrtligards* «сад, огород», англос. *ortgeard*, англ. *orchard*; см. Торп 397; Уленбек, AfslPh 15, 492; Брюкнер, AfslPh 42, 142. Возможно вторичное сближение с **вуртъ* (см. *вертѣн*); ср. Брандт, РФВ 25, 215. Вероятно, балкано-герм. происхождения; см. Лёве, KZ 39, 317.

веружа «умерщвление плоти, самобичевание, покаяние». Из *ве-* (ср. *вѣголос*) и *ружь* «внешность, наружность», т. е. «тот, кто чувствует свое тело».

вѣрукса «болтовня», олонецк. (Кулик.). Как и *верандукса* (см.), от *вратъ*.

верфъ ж., начиная с Петра I, 1704 г.; см. Христиани 39; Смирнов 73. Из нж.-нем., голл. *werf*, откуда и нов.-в.-н. *werft* (заимств. в 1700 г. из голл.); см. Мёлен 237; Преобр. 1, 78; Клюге-Гётце 686.

верх, род. п. **вѣрха**, **вѣрху**, местн. п. ед. ч. *верхѹ*, народн. *верѣх* (примеры см. у Шахматова, ИОРЯС 7, 1, 298 и сл.), др.-русск. *вѣрхъ*, ст.-слав. **връхъ** *χορυφή*, *ἄκρον* (Супр., Остром.), болг. *врѣх*, сербохорв. *вр̄х*, род. п. *вр̄ха*, словен. *vřh*, чеш. *vřch*, словц. *vřch*, польск. *wierzch*, в.-луж. *wjefch*, н.-луж. *wjerch*. Сюда же *верѣха* «длинная жердь» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 102). || Родственно лит. *viršùs*, лтш. *viršus* «верх», др.-инд. *várşma* (ср. р.) «высота, верх, величина», *varşmā*, *varşimā* м. «высота, верхушка», *várşisthas* «самый

верхний, высший», лат. *vergūsa* «возвышение, бородавка», ирл. *ferr* «лучше»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 19; Педерсен, *IF* 5, 54; М.—Э. 4, 615; Траутман, *BSW* 362; Вальде 823; Мейе, *Et.* 242.

верхо-, часто в местн. н., о верхнем течении рек: *Верхобуж* — на верхнем Буге, *Верхотурье* — на верхней Турье, *Верхоселье* — в верховьях Сейма. См. предыдущее; см. Первольф, *AfslPh* 7, 599 и сл.

вёрша «рыболовная снасть, сплетенная из прутьев», укр. *вёрша* болг. *врѣша*, сербохорв. *врѣша*, *врѣша*, словен. *vřša*, *vřš* м, чеш. *vrše*, польск. *wiersza*, в.-луж., н.-луж. *wjerša*, *wjerš* ж. || Ввиду конической формы снасти, по-видимому, производное от праслав. **вѣгхъ* (см. *верх*) (см. Зубатый, *Sb. Fil.* 4, 257 и сл.; Ильинский, *ИОРЯС* 20, 3, 102) или из **verghsja* (см. *верзать*); ср. лит. *veržys* «веревка», *vargzas* «верша», лтш. *vařza* «рыболовный затон»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 20; Траутман, *BSW* 355. Торбьёрнссон (*Nord. Stud. Noreen* 256 и сл.) предполагает родство слав. слов с нем. *Reuse* «верша», д.-в.-н. *gūsa*, норв. диал. *guuse*, *gusa*, прагерм. **gūsjon* с позиционным колебанием гласного, подобно слав. **вѣлкъ*: лат. *lupus*, что менее вероятно. Маловероятно также сближение со ст.-слав. *врѣшти* «молотить» (см. *вѣрох*) у Преобр. (1, 78).

вершók «¹/₁₆ аршина», уже в Домостр. К. 30, также «отверстие в избе, через которое выходит дым», смол. (Добровольский), от *верх*. Преобр. (1, 78) толкует первое знач. как «небольшой излишек при насыпании зерна». Скорее «верхняя фаланга указательного пальца».

вершь ж. «кладь хлеба, скирд», др.-русск. *вѣршь* — то же, словен. *vršaj* «хлеб, предназначенный для обмолота». От русск.-цслав. *вѣршу*, ст.-слав. *врѣхъ* «молочу», болг. *врѣха* «молочу», сербохорв. *вријѣћи*, *врѣм* «молочу»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 20; Траутман, *BSW* 361; Ильинский, *ИОРЯС* 20, 3, 102. Другая ступень чередования: *вѣрох*. [Сюда же лат. *vergere* (из *vergs-*) «мести», хеттск. *varš-*, *varšija-* «производить трение (о сельскохозяйственных работах)»; см. Бенвенист, *BSL* 33, 1932, стр. 137. — *T.*]

Веряжа, Веряжка — местн. н. к сев.-зап. от оз. Ильмень, также *Веряско* — местность на Ловати (возм., из **Веряжско*). Согласно Экблону (*AfslPh* 39, 185 и сл., *Rus* 40 и сл.), связано с *варяг*, в данном случае с формой, отражающей умлаут др.-сканд. *væringr*. Однако эти формы можно связать также с известным др.-русск. *варяжский*, *варяжа* (Георг. Амарт. в списке Ундольского — см. *ИОРЯС* 21, 2,

231; Житие Александра Невского — ИОРЯС 19, 1, 285), которое могло возникнуть путем ассимиляции из *варяжскыи* и т. д. См. *варяг*.

вес, **вѣсѣть**, связано чередованием с *вѣсѣть*; ср. лат. *pondus* «вес»: *pondō* «вишу»; см. *Mi.*, LP 122; EW 392.

весѣлый, *вѣсел*, *веселá*, *вѣсело*, укр. *весѣлий*, ст.-слав. **вѣсѣль** *κ̅εχαριστ̅ωμενος* (Супр.), болг. *вѣсел*, сербохорв. *вѣсео*, *вѣсела*, словен. *vesêl*, чеш. *veselý*, слвц. *veselý*, польск. *wesoły*, др.-польск. *wiesioły*, в.-луж. *wjesoły*, н.-луж. *wjesoły*. || Родственно лтш. *vesēls* «здоровый, целый, невредимый», иллир. имя собств. *Veselia Felicetas* в Далмации (Краэ, IF 57, 113), которые являются расширениями и.-е. **vesu-*; ср. др.-инд. *vásu-* «хороший», авест. *vaṇhu-*, *vohu-*, галльск. *vesu-* в собств., ирл. *fíu* «достойный; равный», иллир. *Vesclavis*: др.-инд. *vasuṣṭavas-*; см. Френкель, *Mél. Pedersen* 452 и сл.; М.—Э. 4, 544; Торп 405. Менее удовлетворительно сравнение с греч. *ἔχλος* «охотный, спокойный» (Фик 1, 763 или скорее Буазак 234) или тем более с др.-инд. *vatsalás* «нежный», которое связано с *vatsás* «теленок» (Саблер, KZ 31, 277). Следует также отвергнуть сравнение с д.-в.-н. *wisula* «ласка», греч. *αἰέλουρος*, *αἰλουρος* «кот, кошка», вопреки Видеману (BB 27, 207). Ср. *тяжѣлый*: *тяжкий*.

вѣсѣть, укр. *вѣсити*, болг. *вѣся*, сербохорв. *вјѣшати* «вешать», чеш. *věsiti*, слвц. *vesit'*, в.-луж. *wjesyć*. Ср. *вес*, *вѣсѣть*. Сравнение с гот. *weihs* «святой», *weihnan* «освящаться», нов.-в.-н. *weihen* «освящать» (Бернекер, *Kelle-Festschrift* 1 и сл.) неубедительно; против см. Файст 558 (с литер.).

веслѡ, укр. *веслѡ*, др.-русск., ст.-слав. **вѣсло** *κ̅ωπλ̅η* (Супр.), болг. *вѣсло*, сербохорв. *вѣсло*, словен. *vé slo*, чеш., слвц. *veslo*, польск. *wiosło*, в.-луж. *wjesło*, н.-луж. *wjasło*. || Из **weǵh-slom* (ср. *везý*); см. Преобр. 1, 79.

веснá, укр. *веснá*, др.-русск., ст.-слав. **вѣсна** *ἔαρ*, сербохорв. *вѣсна*, словен. *vēsna*, чеш. *vesna*, польск. *wiosna*. || Древняя и.-е. основа на г/п, ср. лит. *vasarà* «лето», лтш. *vasara*, греч. *ἔαρ*, лат. *vēr*, др.-исл. *vár* «весна», др.-инд. *vasantás* «весна», *vasar* «рано», авест. *vaṇri-* «весной», арм. *garun* «весна»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 201; Ломан, *ZfslPh* 7, 374; М.—Э. 3, 484; Траутман, BSW 356; Уленбек, *Aind. Wb.* 279.

веснѹха 1. «веснушка», 2. «лихорадка», лужск. (РФВ 40, 113), от *веснá*. Второе знач. объясняется как эвфемизм: «весенняя болезнь»; см. Зеленин, Табу 2, 78.

[*веснѹшка*, см. *веснѹха*. — Т.]

- весожáры, висожáры** мн. «созвездие Плеяды», донск. (Миртов), тульск., жиздр. и др. Ср. *стожáры, волосожáры, вышежáр*.
- вест I** «известный», только др.-русск., ст.-слав. **вѣсть**, др.-чеш. *věst* «известный». Старое прич. на -to- от слав. *vědě, věmь* «я знаю» (см. *вѣдать*). || Ср. авест. *višta-* «известный», греч. *ἄπιστος* «исчезнувший», гот. *unwiss* «неизвестный, неопределенный», -ē- под влиянием наст. времени; см. Траутман, BSW 338.
- вест II** «запад, западный ветер», начиная с Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 73. Из нидерл., нж.-нем. *west* «запад, западный»; см. Мёлен 238.
- вестáлка**, из франц. *vestale* «весталка, жрица богини Весты», лат. *vestalis* : *Vesta*.
- Вест-Индия**, из нидерл. *West-Indië* или нем. *Westindien*.
- весь** ж., др.-русск., ст.-слав. **вѣсть** ж. *ἀχοή*, словен. *věst* «знание», чеш. *věst* ж., польск., *wieść*. Из **věd-ь*; ср. *вѣдать*. || Ср. др.-инд. *vittiṣ* ж. «знание», авест. *visti-* ж. — то же; с -ē- под влиянием *věděti*; см. Траутман, BSW 338. Сюда же *повесть, совѣсть, извѣстно*. Напротив, *весь* в выражении *бог весь* является 3 л. ед. ч. *вѣсть* от гл. *вѣдѣти* «знать».
- весь, вся, всё, вóвсе**, укр. *увѣсь, усѣ, уся*, блр. *увѣсь*, др.-русск. *вьсь, вься, вьсе* (только один раз вин. п. ед. ч. ж. *вьху*; см. Хутынск. грам. XII в.), ст.-слав. **вьсь, вьси, вьсе** *πᾶς, ὅλος*, болг. *се* «всё (время)», сербохорв. *сав, свѧ, свѣ*, словен. *vēs*, др.-чеш. *veš, ж. všě*, ср. р. *vše*, др.-польск. *wszy, wsza, wsze*. Фонетически возможно только праслав. **вьхь*, **вьха*, **вьхо*. О форме **вьсьjo-*, вопреки Мейе (MSL 8, 291), исправившему свою ошибку в MSI 11, 8 и сл., не может быть и речи. Старая основа на -o засвидетельствована наличием *ѣ* в ст.-слав., др.-русск. *вьсѣмь, вьсѣми, вьсѣхъ* (не -и-!). Ср. также Брандт, Сб. Миллеру 305 и сл.; Лоренц, KZ 37, 265; Гуйер, LF 30, 441 и сл. (Против, однако без веских аргументов, см. Ягич, AfslPh 22, 258). || Родственно лит. *vīsas*, лтш. *viss* «весь, целый», др.-прусск. *wissa-* «весь», далее, др.-инд. *vīcvas* «каждый, весь, целый», авест., др.-перс. *vīspa-*. Затруднительно ввиду др.-инд. *ç*; см. Уленбек, Aind. Wb. 289; Буга, РФВ 73, 341; Траутман, BSW 362 и сл.; Арг. Sprd. 464; М.—Э. 4, 625; Эндзелин, СБЭ 69 и сл.; Мейе, Et. 239; ср. также Бругман, Total. 71. [Необходимо указать этимологию Микколы («*Studi baltici*» 3, 1933, стр. 132), доказывающую происхождение слав. *вьсь*, лит. *vīsas* «весь» от основы со знач. «размножать, выводить»; ср. лит. *veīsti* «выводить», *veislė* «выводок, род»; ср. еще аналогичное нем. *all* «весь»: гот. *alan* «растить», а также

лат. *tōtus* «весь»: и.-е **teu-* «увеличиваться, разрастаться»; см. Эрну—Мейе³, 1232; Пизани, «Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 292. — Т.]

весь «деревня», др.-русск., ст.-слав. **вѣсь** *χώμη, χωρίον* (Клоц., Супр.), словен. *vās*, чеш. *ves*, слвц. *ves*, польск. *wieś*, в.-луж. *wjes*, н.-луж. *wjas*. || Родственно лтш. *viesis* «пришелец, чужеземец», лит. *viēšpat(i)s* «господь», *viēškelis* «(большая) дорога», *vienvišys* «одинокый, бобыль», *vaišinti* «потчевать, угощать», др.-прусск. *waispattin*, вин. п. ед. ч. «хозяйяку», др.-инд. *viç-* ж. «селение», авест. *vīs-*, др.-перс. *viθ-* «дом», греч. *Φοῖκος* — то же, *οἰκαδε* (старый вин. п. ед. ч.; см. Кикерс, *Acta Univ. Dorp.* 17, 2, 3 и сл.), лат. *vīcus* «селение», гот. *weihs* «деревня», алб. *vis* «место, местность»; см. Траутман, BSW 363 и сл.; М.—Э. 4, 670; Торп 409; Г. Майер, Alb. Wb. 473.

Весь — прибалт.-фин. народность к востоку от Новгорода, др.-русск. *Весь* (Лаврентьевск. летоп.); ср. *Vasin* у Иордана (в перечне народов Эрманариха), далее, *Ibi* (in *Ruzzia*) *sunt etiam qui dicuntur Alani vel Albani* (var. *Albini*), *qui lingua eorum Wizzi dicuntur* «там [на Руси] есть еще такие, которых называют *Alani* или *Albani* (*Albini*) и которые на своем языке называются *Wizzi*» (Адам Бременский 4, 19, стр. 248, 3); араб. *Visu* (Френ, *Ibn Fozzlan* 205 и сл.). Из фин. *Vepsä* или **Vepsi*: *Vepsäläiset* мн. «вепсы», подобно *Ruotsi*: *Ruotsalaiset*; см. Калима 262 и сл.; Томсен, *Ursprung*, 11; SA 2, 64; Миккола, FUF 2, 76; ÄB 18; Соболевский, РФВ 64, 99. Однако форма на -ь скорее является русск. собир. именем типа *чудь, сербь* и под.

Весьегонск — город в [бывш.] Олонецк. губ.; стар. *Весь Егонская* — от названия предыдущего слова и реки *Егна*; см. Соболевский, РФВ 64, 99. См. предыдущее.

весьма́ нар., др.-русск., ст.-слав. **вѣсьма** *πάντως, ὅλως*; от *весь*.

вет, только др.-русск. **вѣтъ** «совет, договор» (Срезн. I, 498), ст.-слав. **вѣтъ** *βουλή* (Супр.). Сюда же *отвѣт, привѣт, обѣт, совѣт, вѣче, отвѣтить, отвечать, завещать* и т. д.; др. ступень корневого вокализма в *виту́я*. || Родственно лит. *vaitiānū* «сужу, обсуждаю, полагаю», др.-прусск. *waitiāmai* «мы говорим», *waitiāt* «говорить», авест. *vaēθ-* «установить судебным следствием», *vaēða* ж. «судебное заключение» (см. Розвадовский, RO 1, 104; Бартоломэ, *Air. Wb.* 1322; Буга, РФВ 75, 153; Траутман, BSW 339; Арг. Sprd. 455 и сл.). Маретич (*AfslPh* 10, 134 и сл.) относит сюда же польск. *witać*, в.-луж. *witać*, н.-луж. *witaś* «приветствовать». Менее вероятно предположение Байана (RES 23, 154) о про-

исхождении из *vĕ- (см. *вѣять*), от которого якобы образовано *vĕto «веялка» (ср. *сѣто* от *сѣять*), а отсюда *vĕtiti «веять», фигурально «дискутировать, спорить», причем в качестве семантической параллели указывается на лат. ventilāre.

ветвь, *вѣтка*, укр. *вѣть*, др.-русск., ст.-слав. **вѣтьвь**, собир. **вѣтьвие**, болг. *вѣтка*, *вѣтва*, *вѣя*, словен. vĕja, чеш. větev, слвц. větev; др. ступень гласного чередования: словин. vjitev, словен. vítva, польск. witwa «ива». Далее, сюда же *вью*, *вить*. || Родственно др.-прусск. apewitwo, witwan «ива», лит. vytuvaĩ мн. «мотовило», vytis «лоза», греч. οἶσος, οἶσῶν (*voituvā), ἰτέα (Fίτέα) «ива», ἵτος «обод колеса», лат. vītis «усик, лоза», vītēx «авраамово дерево, vītēx agnus castus», д.-в.-н. wida «ива», др.-инд. vētasās — вьющееся водное растение «Calamus rotang, розга», авест. vaēiti- «ива», нов.-перс. bīd «ива»; см. Уленбек, Aind. Wb. 295; Фик, GGA, 1894, 238; Траутман, BSW 347; Лагеркранц, Zur griech. Lautgesch. 31; Мейе, Et. 305; MSL 14, 346; Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 402; М.—Э. 4, 648.

вѣтер, род. п. *вѣтра*, укр. *вѣтер*, др.-русск., ст.-слав. **вѣтръ** ἄνεμος πνεύμα (Супр., Остром.), болг. *вѣтър*, сербохорв. vjĕtar, словен. vĕter, чеш. vítr, слвц. vietor, польск. wiatr, н.-луж. wjetš. || Родственно *вѣять* и аналогично греч. ἵατρός по образованию. Ср. лит. vētra «буря», vējas «ветер», др.-прусск. wetro «ветер», лтш. vētra «буря, непогода», др.-инд. vātas «ветер», авест. vāta- «ветер», др.-инд. vāti, vāyati «веет, дует», греч. ἄραι «веет» (*āFησι), ирл. feth «воздух»; см. Уленбек, Aind. Wb. 281; М.—Э. 4, 572; Мейе, Et. 407; Траутман, BSW 345; Бартолома, Air. Wb. 1408 и сл. Вероятно, сюда же лат. vēntus, гот. winds «ветер» (из *vĕnto-). Первонач. одушевленное название ветра, чем объясняется форма мужского рода (Мейе, Et. 407).

ветерáн, из франц. vétéran — то же.

ветерина́р, подобно нем. Veterinär — то же; из лат. veterinārius — то же от veterīnus «вьючное животное».

вѣтка «вид судна на реке Ветке», вятск., сиб., по названию реки *Вѣтка*, совр. *Витка* (Калима, RLS 165, на основании Пам. кн. Вятск. губ. за 1904 г., стр. 373). Едва ли от названия города *Вятка* (см.), вопреки Калиме, там же.

ветлá «ива, Salix pendula», укр. *ветли́на* из *вѣтъла*. Связано чередованием гласных с *ветвь*, *вить*. || Ср. лит. žilvītis «белая ива, Salix alba», vūtulas «связка», лтш. vītuōls «ива», др.-прусск. witwo, греч. ἵτος, ἰτέα, д.-в.-н. wida

«ива» (см. *ветвь*); ср. Траутман, BSW 347; М.—Э. 4, 648. Праформы **вѣтла* и **вѣтла* (Преобр. 1, 80) ошибочны.

ветлюк «вальдшнеп», см. *виклюк*.

вѣтошь ж., русск.-цслав. *ветъшь* *παλαιότης*, чеш. *veteš* «хлам, старье». См. *вѣтхий*.

ветрило «парус», церк., поэт. укр. *вѣтрило*. От *вѣтер*. Едва ли прав Лиден (Stud. 24), отделяя эти слова друг от друга и сравнивая *вѣтрило* с греч. *ἤτριον* «основа нити, ткань», др.-инд. *vā-* «ткать».

ветрянка [1] «прут», *ветерье* ср. р. «куст», с.-в.-р. || Согласно Агрелю (Vetensk. Soc. i Lund Årsbok, 1922, стр. 73) и Петерссону (Lunds Univ. Årsskrift N. F., Bd. 18, № 7, стр. 58), родственно др.-инд. *vētrás* «камыш», словен. *vitra* «плеть, лоза, побег», которые сближаются с *вить*, *ветвь*.

[ветрянка 2. *ветрянáя* *бспа* — заразная детская болезнь «varicella». От *ветрянóй*, *-áя* — прилаг. от *вѣтер*; ср. также русск. *повѣтрие* — обозначение заразного, эпидемического заболевания. — Т.]

вѣтхий, также *вѣтох* «последняя четверть лунного цикла», укр. *вѣтхий*, др.-русск., ст.-слав. *вѣтъхъ* *παλαιός* (Клоц., Супр.), болг. *вѣтъх*, *вѣхът*, сербохорв. *вѣтах*, *вѣт*, чеш. *vetchý*, словц. *vetchý*, польск. *wiotchy*. || Родственно лит. *vėtušas*, лтш. *vęcs* «старый, престарелый, ветхий», лат. *vetus*, *vetustus*, греч. *ἔτος* «год», др.-инд. *vatsás* «годовалый (о животном)», алб. *vjet* «год»; см. Траутман, BSW 356; М.—Э. 4, 517; Вальде² 830. Наряду с *vetos* «год» реконструируется и.-е. **vetus-*, **vetuso-* «старый, престарелый» (см. Перссон, IF 26, 63; Glotta 6, 90 и сл.), тогда как Буга (РФВ 67, 246) и Эндзелин (СБЭ 52) выводят лит. слово из **vetuksos*. [Сюда же согд. *wišnyu* «старый» из ир. **wat(u)šana-*; см. Семереньи, ZDMG 101, 1952, стр. 204—205. — Т.]

ветчина, др.-русск. *ветчины* и *свѣжины*, грам. 1611 г. (Соболевский, Лекции 106), часто также *ветчина* (Домостр. К.) наряду с *ветшина* (Домостр. Заб. 56), *сальце ветшиное*, (там же, 56). Принимая во внимание это старое написание и параллельное образование *свежинá* «свежее, несоленое мясо, особенно свиное» (от *свѣжий*), следует признать весьма вероятным объяснение от *вѣтхий*; см. Ягич, AfslPh 7, 497; 9, 314; 33, 483; Преобр. 2, 264. Менее убедительно сближение с польск. *wędzić* «коптить мясо», *wędlina* «ветчина, копчености», чеш. *uditi*, польск. *wędzonka*, восходящими к **vōd-*, вопреки Гроту (РФВ 14, 157; AfslPh 9, 311; Фил. Раз. 2, 426) и Брюкнеру (AfslPh 39, 3), или с русск.

вянуть из **vędnōti*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 380), Прусику (KZ 35, 599), Ливеру (ZfslPh 11, 370). Соболевский (РФВ 14, 157) без основания сравнивает слово *ветчина* с лтш. *veksis* «подсвинок» (откуда?), др.-инд. *ukṣan-*, нов.-в.-н. *Ochs* «вол»; против см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 131; см. еще Ягич, там же; AfslPh 8, 591.

ветыль «рыболовная сеть», см. *вѣнтерь*. Сходство с норв.-датск. *vad* «невод, бредень», шв. *vad*, ср.-в.-н. *wate*, нов.-в.-н. *Wade* (Фальк—Торп 1340), по-видимому, является случайным.

ветю́тень, *вяти́тень*, *вити́тень*, *вими́тин*, *вети́тин* — большой лесной голубь «*Columba palumbus*», также *вяти́тель*, *вяти́тель*, *вяти́х*, смол. (Добровольский). Темное слово. Не имеет отношения к *ветвь*, вопреки Горяеву, ЭС 47; Преобр. 1, 81. [Звукоподражание; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — Т.]

вѣха, укр. *ві́ха*, словен. *véha* «ботва», др.-чеш. *věch*, чеш. *věch*, *vích* «соломенный жгут», *věcha* «венчик из соломы», польск. *wiecha* «метелка», в.-луж. *wěcha*, н.-луж. *wjecha*. || Родственно шв. *vese* «пучок» (др.-сканд. **veisi-* или **visi-*), норв. *veis* ж. (из **vaiso-*) «стебель», *vise* м. «метелка», др.-инд. *vēṣkás* «петля для удушения», др.-исл. *visk* «вязанка соломы или камыша», д.-в.-н. *wisk* «пучок, соломенный жгут», лат. *virga* «ветка, прут, розга»; см. Лиден, IF 18, 496 и сл. Далее, сюда же ст.-слав. *вѣха* «ветвь, сук», др.-инд. *vaudá* «ветвь»; см. Педерсен, IF 5, 53; Траутман, BSW 347; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 74; Лиден, IF 18, 494; Перссон 321 и сл. Сюда же *вить*.

вѣхоть «клок, тряпка, ветошка», укр. *ві́хоть*, др.-русск. *вѣхъть*, словен. *véhət* «пучок», чеш. *věchet*, словц. *vechet'*, польск. *wiecheć*, в.-луж. *wěchć*, н.-луж. *wjekś*. Ср. *вѣха*, *вить*, *ви́хор*. Во всяком случае, *вѣха* и *вѣхоть* — очень древние образования, а не уменьшительные слав. эпохи на *-х-* от *ветвь*, вопреки Брюкнеру, KZ 43, 310 и сл.

Вехра (Вихра) — правый приток Сожа (Маштаков, Днепр 108). || Родственно д.-в.-н. *Wisura*, *Wisuraha* «Везер», лат. *Visurgis* — то же; см. Л. Майер, KZ 6, 157 и сл.; Гутенбруннер, *Festschrift H. Hirt* 2, 457 и сл. (с литер.) и особенно Розвадовский, RS 6, 48.

вѣче «народное собрание в древнем Новгороде», укр. *ві́че*, др. русск. *вѣче*, ст.-слав. *вѣште* (Супр.), сербохорв. *věhe*, *vičéhe*, др.-чеш. *věse*, польск. *wies*. Праслав. **větĭjo*; ср. *вет* «совет»; см. Mi. EW 387 и сл.; Преобр. 1, 109 и сл. || Ср. др.-чеш. аор. *věse* «сказал», др.-прусск. *wayte* «произношение», са-

gyawoytis «смотр войск»; см. Траутман, Arg. Sprd. 353; BSW 339. Поиски связей с *вѣять* и родственными, принятые Вайаном (RES 23, 155), безосновательны.

вѣчер, укр. *вѣчир*, др.-русск., ст.-слав. *вечерьъ ѿспѣра* (Клоц., Супр.), болг. *вѣчер*, сербохорв. *вѣчѣ*, род. п. *вѣчера*, словен. *večer*, чеш., слвц. *večer*, польск. *wieczór*, в.-луж. *wječor*, н.-луж. *wjasor*, *jasor*. || Родственно лит. *vākaras*, лтш. *vakars* «вечер», далее, сюда же, вероятно, греч. *ἑσπέρα*, гомер. *τὰ ἑσπερα* (= русск. *вечерá* мн. ч., по И. Шмидту, Pluralb. 18), лат. *vespera* «вечер», ирл. *fescor* «вечер», в которых допускается влияние **vest-* (нем. *West* «запад»; см. Эндзелин, KZ 52, 119; М.—Э. 4, 448) или табуистическое изменение; см. Шпехт у Хаверса 125. Во всяком случае, вряд ли связано с и.-е. **weq-* «говорить», вопреки Патрубани (МО 2, 221 и сл.); против — см. Ильинский, AfslPh 34, 16. Подробнее об этих словах см. Вальде 827 и сл.; Бругман, IF 13, 157 и сл. [Слав. *вече҃ръ*, лит. *vākaras* связано чередованием гласных с лит. *ūkti* «покрываться облаками», *ūkapas* «облачный», *ūksna* «тень»; см. Вайан, Gram. comparée, 1, 1950, стр. 303; Боднарчук, «Wien. slav. Jb.», 2, 1952, стр. 198. См. еще об этих словах Ниеминен, «Neuphil. Mitteil.», 56, 1955, стр. 38 и сл. — Т.]

вечей «дыра в середине верхнего жернова» (Даль). По своему образованию напоминает *ячей*, из которого его производит Даль; ср. еще Лескин, Bildg. 333.

вѣшний, из **vesnjo-* от *весна*.

вѣщій, *вещу́н*, укр. *віщу́н*, др.-русск. *вѣщити* «мудрый», сербско-цслав. *вѣщити* «peritus», словен. *véšča* «мудрая женщина; ведьма», болг. *вещ* «мудрый, опытный», сербохорв. *вѣшт* «опытный», *вѣштица* «колдунья», чеш. *věští* «мудрый», польск. *wieszcz* «поэт-пророк, мудрец». || Согласно Миклопичу (Mi. EW 390), из **vēd-tjo-* от *вѣдать*, *вѣсть*; см. также Преобр. 1, 110.

вѣщь ж., заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *вѣщь* *прѣѣма* (Клоц., Супр.), болг. *вещ*, чеш. *věs*, слвц. *ves*, польск. *wies*, в.-луж. *wjes*, н.-луж. *wjes*. Из праслав. **vektь* (или из **věktь*, ср. чеш.). Исконнорусск. было бы **вечь*. || Родственно гот. *waifts* ж. «вещь», д.-в.-н. *wiht*, ср.-в.-н. *wiht*, *wicht* «существо, вещь». В качестве дальнейших родственных форм предлагают либо греч. *ἑπος* «слово», лат. *vōx* «голос» (см. Прусик, KZ 35, 596 и сл., который указывает на слово *речь* «слово, вещь»), либо лат. *vegeo* «бодрствую», *vigil* «бодрый, бдительный», др.-инд. *vājas* «сила», др.-исл. *vakr*, д.-в.-н. *waskar* «бодрый, живой» (Хольтхаузен, PBB 46, 146), последнее ка-

жется мне менее убедительным. Во всяком случае, не связано с лит. *veikti* «поделывать, поживать» (вопреки *Mi. EW 386*); см. Брандт, *РФВ 25, 216*.

вѣю, см. *вѣять*.

вѣя, часто русск.-цслав. *вѣѣа* «ветка», ст.-слав. *вѣѣа* κλάδος, *вѣѣа* ср. р. βαίον (Супр.), словен. *vēja* «ветвь». || Родственно др.-инд. *vaṅā* «ветвь», ирл. *fé* (из **vejā*) «прут». Далее, сюда же *ветвь*, *вить*; см. Уленбек, *Aind. Wb. 272*; Мейе, *MSL 14, 346*; Шарпантье, *AfslPh 29, 3*.

вѣять, **вѣю**, укр. *вѣяти*, ст.-слав. *вѣѣяти* ἐνπνεῖν (Супр.), болг. *вѣе* «дует, веет», сербохорв. *вѣјати*, словен. *vêje* «веет, дует», *véti*, чеш. *váti* (из **vějati*), *věji* 1 л. ед. ч., слвц. *viať*, *vejem*, польск. *wiać*, словин. *vjjeja*, *vjauc* «веять». Знач. «веять (зерно)» представлено в сербохорв., словен., словин., русск.; см. Траутман, *BSW 345*. || Родственно лит. *vėjās* «ветер», лтш. *vėjš*, др.-инд. *vāti* «веет», *vāyūs* «ветер», *vāyati* «дует», авест. *vāiti*, греч. ἀΐησι «веет», ἀήτης «ветер», гот. *waian* «веять»; см. Траутман, *BSW 345*; *Arg. Sprd. 460*; М. — Э. 4, 554; Бартоломэ, *Air. Wb. 1406*; Торп 378. Ср. также лит. *vėtau*, *vėtyti* «веять (зерно)», лтш. *vėtiju*, *vėtīt* «веять (зерно)»; см. Траутман, там же.

вз- — приставка, чеш. *vz-*, *vze-*, слвц. *vzo-*, ст.-слав., др.-русск. *въз-*. См. *воз-*.

взаимный, польск. *wzajemny*, чеш. *vzájemný*, слвц. *vzájomný* из *въ-*, *за-*, **жьн-*; см. *взять*, *возьмѹ*.

взаперті — нареч. от *в-*, *за-* и *перѣть*.

взáшей, **взáшей** — нареч., из *възашилѹ*, вин. мн. (Обнорский, *ИОРЯС 30, 488*). См. *шѣя*.

взбуетѣнить «поколотить»; по мнению Соболевского (*РФВ 66, 347*), расширено для усиления комического эффекта из *бутѣнить* — то же; Соболевский относит сюда же фам. *Бутов*, *Бутович*, *Бутенко*, *Бутенев*, *Бутиков*, *Бутакб*, а также *взбѹчить*, *бѹча*. Принадлежность этих имен к данному слову не доказана.

взвад, др.-русск. *възвадѹ*, *узвадѹ* «охота», часто (см. Дювернуа, *Др.-русск. сл. 23*). Вероятно, табуистическое название от *вѣдити* «приманивать».

взвоз, от *воз*, *везѹ*. Ср. лит. *ũžvažas* «въезд»; см. Траутман, *BSW 357*.

взвѣшить «поднять (рычагом)», также «подтрунивать, высмеивать»; ср. *подвѣх* (Соболевский, *ЖМНП, 1886, сент., стр. 150*).

- взглѣзь** — нареч. «бегло, вскользь». Согласно Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 22), связано с *гблзать* «скользить», *голзтй*, *глызнуть*.
- вздор**, чеш. vzdor «упрямство», словц. vzdor — то же. От *деру*, *драть*; см. Голуб 342.
- вздох**, укр. *дох*, род. п. *доху* «дуновение», болг. *дох* «дуновение, дыхание, запах», чеш. *dech*, род. п. *dchu* «дыхание». См. *дух*, *дышатъ*. || Ср. лит. *dūsas* м. «пар; вздох, одышка»; см. Бернекер 1, 243; Траутман, BSW 65. См. *дохнуть*.
- вздрало** сблнце «взошло солнце», сиб. По Брандту (РФВ 25, 221), из **въз-зърѣло* под влиянием *драть* «бежать» или из **здрать*, которое, по его мнению, относится к *зреть* (згѣти), как *dьrati* — к сербохорв. *дријети*. Маловероятно. Скорее образовано прямо от *драть* «бежать». Ср. знач. *теку*: *востбк*.
- взліза** «залысина над виском», возм., от *лизать*: ср. *прилизанный* «гладко причесанный»; едва ли связано с цслав. *възлысь*, *лысь* «лысый» и вторично сближено с *лизать*; см. Преобр. 1, 82.
- взлбочек**, **взлббок** «бугорок, пригорок», терск. (РФВ 44, 88), от *лоб* (см.).
- взнич**: *навзничь*. По Мi EW (215), от *никнуть*.
- взор**, русск.-цслав. *възоръ* от **въз-зърѣти* (см. Мi. LP 93).
- взрыв**, от *рвать*, с приставкой *въ-*.
- [**взыскательность**, Карамзин, 1802 г.; см. Хюттль-Ворт, стр. 85. — Т.]
- взятка**, мн. *взятки*, стар. *взяток* м. (XVIII в.), современное диал. *взятѣк* «то, что пчела собирает и уносит на ножках». От *взят*, прич. от *взять*, *возьму*; см. Соболевский, Лекции 212.
- взять**, **возьму**, укр. *взяти*, др.-русск., ст.-слав. **ВЪЗАТИ**, **ВЪЗЪМЪ** — то же, сербохорв. *узѣти*, чеш. *vzítí*, словц. *vziat'*, польск. *wziąć*. || Из приставки *въз-* и *јѣти*; ср. лит. *imù*, *imti* «брать», лат. *emo*, *-ege*. Ср. *ѣмлю*. Родство с греч. *вѣμω* «пасу, наделяю» (Прельвиц² 309) ставится под сомнение И. Шмидтом (Sonantentheorie 156 и сл.).
- виват** «да здравствует», при Петре I; см. Смирнов 73. Из нем. *vivat* или прямо из лат. *vivat* — то же.
- вивлибѣфика** «библиотека» (еще в XVIII в. у Новикова), из греч. *βιβλιοθήκη*, в отличие от *библиотѣка*, которое пришло с запада.
- вигдѣ** — нареч. «везде», диал., тверск. (Даль), скорее под влиянием *нигдѣ*, чем из **въхѣде* от *въхъ* (см. *весь*).

Вигла — местн. н. (в Крыму), ср. др.-русск. *вигла* (сторожевой пост) (Хожд. Игн. Смольн., 1389 г.) от ср.-греч. βίγλα — то же, из лат. *vigila от vigilāre; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 14 и сл.; Эльи 1001.

ВИГНЯК «ивняк», новгор., едва ли заимств. из фин. viita «кустарник, чаща» с добавлением суф. *-няк*; см. Калима 85. Неясно.

вид, род. п. **ви́да**, укр. *вид*, др.-русск., ст.-слав. **вѢДЪ** εἶδος, θεωρία (Супр.), сербохорв. *вид*, род. п. *ви́да* «лицо, облик, вид», словен. *vid*, чеш. *vid*, слвц. *vid*. || Родственно лит. *véidas* «лицо», лтш. *veids* «форма, вид», др.-инд. *védas* «знание, осмотрительность», авест. *vaēdah-* «обладание», греч. *Feĩdos* «вид, фигура», ирл. *fiad* «coram», кимр. *gwydd* «присутствие» (из *veido-). Другая ступень чередования представлена в др.-прусск. *ainawidai* «подобно», лит. *rauvýdas* «зависть»; см. Траутман, BSW 358; Arg. Sprd. 297; М.—Э. 4, 522; Уленбек, Aind.Wb.296.

видѣлка «вилка», диал., севск., укр. *видѣлка*. Ввиду наличия *Ѣ* заимств. из польск. *widła*; см. *віла* (Преобр. 1, 84).

видѣть, **ви́жу**, укр. *видіти*, др.-русск. *видѣти*, ст.-слав. **вѢДѢТИ**, **ВИЖДЖ** ὄρα, βλέπειν (Супр.), болг. *видя*, *виждам*, сербохорв. *видјети*, словен. *videti*, чеш. *viděti*, *vidím*, слвц. *videt'*, польск. *widzieć*, *widzę*, в.-луж. *widźeć*. Первонач. атематический гл., откуда ст.-слав. **вѢДОМЪ**, прич. наст. вр. страд. и повел. накл. *виждь*, чеш. *vidomy*, польск. *widomy*; см. Мейе, MSL 11, 323; Вайан, RES 14, 34; Френкель, ZfsI Ph 20, 250. || Родственно лит. *rauvýdžiu*, *rauvydėti* «завидовать», *išvýstu* *išvýdau*, *išvýsti* «заметить, увидеть», *vėizdžiu*, *veizdėti* «глядеть, смотреть», которое образовано от стар. *veizdi*, *veizd* «смотри!» (Траутман, BSW 357), др.-прусск. *widdai* «видел» (из *vidājet), лат. *vidēre* (= слав. *viděti*), греч. εἶδον «увидел», *Feidhσω*, гот. *witan* «смотреть, наблюдать», *weitan* «видеть», ирл. *go-fetar* «я знаю», греч. *Feĩdora* «кажусь», *Feidēv* «увидеть», авест. *vista-* «известный», арм. *gitem* «я знаю». Другая ступень чередования гласных встречается в ст.-слав. **вѢДѢ** «я знаю», др.-инд. *vēda* — то же, греч. *Feĩda*, гот. *wait* «я знаю» (см. *вѣдать*); ср. В. Шульце, Kl. Schr. 219; KZ 54, 305; Эртель, KZ 63, 260 и сл.; М.—Э. 4, 653; Траутман, там же; Шпехт, KZ 62, 33.

видзь «луг», арханг., печорск. (Подв.), заимств. из коми *vid'ž* «луг, сенокос»; ср. Калима, FUF 18, 18 и сл. и Вихман, MSFOu 56, 77.

віза — новое заимств. из франц. *visa* «служебное удостоверение» — мн. ч. от лат. *visum* «виденное»; см. Гамильшер, EW 893.

визави́, из франц. vis-à-vis «напротив» от ст.-франц. vis «лицо»; см. Гамильшег, EW 893.

Византи́я — книжное заимств. из греч. Βυζάντιον с изменением по аналогии с географическими названиями на *-ия*.

визг, *визжа́ть*, укр. *визга́ти* либо *виск*, *виска́ти*, *вища́ти*, др.-русск. *вискати* «ржать», дслав. *виштати*, *виснжти* «пищать, шептать», болг. *вижда́* «визжу», сербохорв. *вѣска* «ржание, крик», вѣснути, вѣснѣм «вскрикнуть», польск. *wiskać*, *wiszczuć*. || Звукоподражание; см. Преобр. 1, 83, который сравнивает с нов.-в.-н. *wiehern* «ржать». Последнее представляет собой усилительную форму от ср.-в.-н. *wihen*, д.-в.-н. *wihōn* (вместо **wijōn*); см. Клюге-Гётце 689.

визжѡха «хворостина, длинный прут». Возм., родственно лат. *virga* «прут, розга», д.-в.-н. *wisk* «пучок, клоч соломы» (подробнее см. выше, на *вѣха*) или связано с предшествующим (от свиста при стегании розгами)?

визѣга, *визѣга* «вяленые спинные сухожилия красной рыбы». Форма на *я* объясняется влиянием *вѣзкий*, что неубедительно; см. Преобр. 1, 83. Согласно Преобр. (там же), преобразовано из польск. *wuzina* от *wuz* «белуга», которое вместе с чеш. *vuz*, в.-луж. *wuz*, укр. *виз* объясняется как заимств. из д.-в.-н. *hūso* «белуга»; см. Горяев, ЭС 48; Голуб 342; Преобр. 1, 83. Связь русск. слова с перечисленными не является окончательно установленной, точно так же как его древнейшая праформа; см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 124.

визѣр «мушка, прицел ружья, мишень», стар. *везирь* «мишень»; см. Бринк, 1710 г.; см. Смирнов 72. Согласно последнему, заимств. из нем. *Visier* «мишень».

визѣрь «высокий сановник в Турции», из араб.-тур. *vāzīr* — то же, скорее через нем. *Vesier*, чем прямо из тур. *vāzīr* (Радлов 4, 1973). Напротив, др.-русск. *возырь* «визирь» (Афан. Никит. 24 и сл.) заимств. с востока.

визѣт, уже у Голицына, 1702 г. (Христиани 48), стар. *визѣта* ж. (Головин, 1697 г., со времени Петра I); см. Смирнов 74. Последнее — через польск. *wizyta*, первое, вероятно, из франц. *visite* «посещение»; см. Христиани, там же.

вѣка — «горошек посевной, кормовой, *Vicia sativa*», диал., тульск. (ИОРЯС 3, 849) и др., укр. *вѣка*. Заимств. через польск. *wyka* из д.-в.-н. *wiccha* от лат. *vicia*; см. Преобр. 1, 83.

- вика́рий** «архиерей-помощник», уже при Петре I; см. Смирнов 74. Вероятно, через польск. *wikary* из лат. *vicārius* «наместник»; см. Преобр. 1, 83; Горяев, ЭС 48.
- вика́ть** «кричать, плакать (о детях)», с.-в.-р. (Барсов, Причит.), сербохорв. *вѣкати*, словен. *víkati* «кричать», болг. *вѣкам* «кричу», ср. также *вѣкать*, *вѣча́ть*.
- Викже́ль** — аббревиатура из *Всероссийский исполнительный комитет железнодорожников*; см. Селищев, ЯР 160.
- виклю́к** «вальдшнеп», петрозав., *вѣтлю́к* — то же, заонежск., *вѣтлю́к* — птица, олоонецк. (Кулик.). Из вепс. *vitlik*, мн. ч. *vitlikod* «бекас», карельск. *vikli*; см. Калима 85 и сл.
- викто́рия** «победа», см. Ф. Прокопович (у Петра I и др.); см. Смирнов 74; Христиани 35. Из лат. *victoria* или нем. *Viktoria*.
- вила** I. «божество женского пола, русалка, нимфа, живущая в горах, воде и в воздухе», только др.-русск. (Срезн I, 257), болг. *вила* — то же, *самовила*, *самодива* — то же, сербохорв. *вѣла*, словен. *víla* «колдунья». || Согласно Потебне (РФВ 1, 260), родственно лит. *vejù, vŷti, pavŷti* «преследовать, догонять», итер. *vajóti*, авест. *vayeiti* «гонит, преследует, пугает», др.-исл. *veifg* ж. «охота, ловля»; см. также Траутман, BSW 345 и сл.; Преобр. 1, 83; Младенов 66. Шнеевайтс (ZfPh 1952, 345 и сл.) видит в *виле* духа воздуха и бури и связывает ее название с **vēi-* «веять». Тогда ожидалось бы сербохорв. **вила*.
- вѣла** II., обычно мн. ч. *вѣлы*, укр. *вѣла*, блр. *вила*, др.-русск. *вила*, болг. *вѣла*, сербохорв. *вѣлѣ* мн. ч., др.-чеш. *vidle*, чеш., словц. *vidly*, польск. *widły*, в.-луж., н.-луж. *widły*. || Слав. *vidla*, первонач. «гнутое, витое», родственно *вить*; ср. Преобр. 1, 84; Брюкнер 613; Мурко, WuS 12, 338 и сл. С последним сближается также др.-инд. *vētrás* «камыш»; см. Мейе, Et. 418; Младенов 66. Неубедительно объяснение слав. **vidla* как «крюкообразного орудия» и сравнение с лат. *vidulus* «плетеная корзина», др.-инд. *vēdás* «связанный метелкой пучок сочной травы», греч. *ἰδύομα* «изгибаюсь»; см. Петерссон, AfslPh 36, 152 и сл. Из др.-русск. диал. (псковск.) *вѣгла* заимств. эст. *vigl*, род. п. *vigla* «вилы»; см. Оянсуу, Virittäjä, 15, 34 и сл.; FUFAnz. 25, 174; Фасмер, Eesti Keel, 1938, стр. 164 и сл.; ZfslPh 15, 454 и сл.; Калима, FUFAnz. 26, 48. Неверно Миккола, АВ 97.
- вѣлайда́ть** «журчать», с.-в.-р., диал. Заимств. из карельск., фин. *vilata* «спешить, течь, шуметь»; см. Калима 86.

вѣлица «плющ, *Hedera helix*», диал. (Даль); связано с *вить*; ср. *повилика* «полевой вьюнок», «*Convolvulus arvensis*»; см. Горяев, ЭС 48. Ср. также *повой* «повилика».

Вѣлия — правый приток Немана, лит. *Vilija*. Др.-русск. *Велья* (Ипатьевск. летоп. под 1237 г.) восходит к **Вѣлья*. Местн. н. *Вѣльно* «Вильнюс», блр. *Вѣльна* (польск. *Wilno*) из лит. **Vilina* — от названия реки, которое Буга (RS, 6, 26) сопоставляет с лит. *vielóti*, *vielóju* «вить, мотать». Объяснение Карского (см. Белоруссы 1, 51 и сл.) слова *Вѣлия* как «извилистая река» следует уточнить, учитывая др.-русск. форму, потому что формы на *-и-* заимств. из лит.; ср. еще Н. Соколов, RS 3, 225. Современное лит. название реки — *Neris* (см. Буга у Преобр. 1, 612).

вѣлла, через нов.-в.-н. *Villa* из ср.-лат., ит. *villa* от *vicus*; см. Горяев, ЭС 445.

вѣлѣк, -лѣк «кочан капусты», от *вить*, *вѣтяться*; ср. выражение *капуста вѣтятся вѣлѣками*; см. Горяев, ЭС 48; Преобр. 1, 84.

вѣлыс кѣрес «пахотное поле на возвышенной местности», арханг., печерск. (Подв.); заимств. из коми *vijis* «вершина, верхушка» и *keres* «гора, холм»; ср. Калима, FUF 18, 19; Тойвонен, FUF 16, 226.

Вѣльна — местн. н. Вильнюса, см. *Вѣлия*.

вѣльчѹра «волчья шуба навыворот», *винчѹра* — то же, укр. *вѣльчѹра*. Заимств. из польск. *wilczuga* — то же; от *волк*; см. Преобр. 1, 84. Отсюда и нем. *Wildschur*, *Windschur* (XVIII в.); см. Клюге-Гѣтце 690.

вѣлять, укр. *вѣляти* — то же, блр. *вѣльць* «отклоняться от прямой дороги», возм., также (см. ниже, Пеликан) чеш. *vila* «дурак», др.-польск. *wiła* «умалишенный». || Ср. лит. *vylùs* «лживый», *výlius* «хитрость, обман», далее, лит. *arvilti* «обмануть», др.-прусск. *grawilts* «преданный, выданный», англос. *wile*, *wil* «хитрость, обман» (см. Пеликан, LF 56, 244). Лиден (*Vermischtes* 74), Брандт (РФВ 18, 8) и Пеликан (там же) относят это слово к *вить*, *вью*. Буга (РФВ 75, 153) сравнивает его также с лит. *vielóti* «свертывать, развертывать», *vielóju* «мотаю», *vielà* «провода». Неприемлемо, судя по зап.-слав. формам, предположение Преобр. (1, 84) об отыменном происхождении от *вѣла* II (*вѣлы*) из **vidla*. Малоубедительно сравнение с др.-инд. *véllati* «качается, шатается», *véllitas* «волнистый, горбатый», пракр. *velli*, *vellā* «вьющееся растение» (см. Петерссон, *AfsIph* 36, 152; Шефтеловиц, *WZKM* 34, 228).

винá, также в знач. «причина, основание» (Радищев), укр. *винá*, др.-русск. *вина* (РП 94), ст.-слав. **вина** *αἰτία, ἀφορμή* (Клоц., Супр.), болг. *винá*, чеш., слвц. *vina*, в.-луж., н.-луж., польск. *wina*. || Родственно лит. *vaina* «ошибка», лтш. *vaīna* «вина», *atvainuōt* «извинять», а также, возм., лат. *vindex* «мститель», собств. «назначающий пеню» (см. Корш у Когена, ИОРЯС 17, 4, 401); см. Фортунатов, ВВ 3, 72; М. — Э. 4, 437; Томсен, SA 4, 415 и сл.; Траутман, BSW 344; Вальде 838. Далее, сюда же *войнá, вóин*, др.-инд. *véti* «преследует, стремится». Неубедительна мысль Леви (Mél. Mikkola 114) о заимств. из ир. **vināh*, откуда нов.-перс. *gunah* «грех», ср.-ир. *vināh* «грех»; против — см. Гуйер, LF 60, 473. Относительно *-и* в *винá* ср. Ягич, AfsI Ph 20, 370; Мейе, Et. 447.

Виндáва — город, современный Вентспилс в Латвии, из нем. *Windau*, в основе которого лежит лтш. *Veīta* «река Вента», родственное ст.-слав. **ваште** «больше», русск. *вяче* — в *Вячеслав*. Первонач. знач. «большая (река)»; ср. *Великая*; см. Бецценбергер, KZ 44, 289; М. — Э. 4, 537.

винегрёт, из франц. *vinaigrette* от *vinaigre* «уксус».

виниса «гранат», стар., также *вениса* (см.) — то же (XVI—XVII вв.); см. Срезн. I, 259 и РФВ 26, 128.

винительный падеж — калька лат. *casus accusativus*, последнее из греч. *αἰτιατικῆ (πτῶσις)*, первонач. от *αἰτιατός* «вызванный, причиненный», т. е. «падеж, обозначающий результат действия». В русск. языке отражен неверный перевод с латинского: «винительный, т. е. падеж обвинения»; см. Томсен, Gesch. 15.

Винница — местн. н., укр. *Вінниця*, польск. *Winnica*; связано с укр. *винныйця* «винокуренный завод»; см. *винó*.

винó, укр. *винó*, др.-русск., ст.-слав. **вино** *οἶνος* (Супр.), болг. *вино*, сербохорв. *вино*, словен. *víno*, чеш., слвц. *víno*, польск. *wino*, в.-луж., н.-луж. *wino*. || Обычно считается древним средиземноморским термином; ср. греч. *Ῥοῖνος*, лат. *vīnum*, арм. *gini*, алб. гег. *venë*, тоск. *vegë*, гот. *wein*, д.-в.-н. *wīn*, груз. *γvino*, араб. *waṇṇin*, др.-евр. *jajin*; см. Мейе, MSL 15, 163; Клюге-Гётце 681; эта теория подкрепляется тем фактом, что данное слово отсутствует в индо-ир. языках, а также тем, что родиной вина считают Кавказ и Малую Азию. Формально существует возможность и и.-е. этимологии: ср. *вить*, *ветвь* и родственные; см. Вальде 839; Младенов 66. Во всяком случае, слав. слово является древним, учитывая наличие ст.-слав. **винага**, сербохорв. *вињага*, словен. *vinjaga* «виноград», которое связано с *ягода* (Бернекер 1, 25), но знач.

этого культурного термина делает заимствование более вероятным, чем родство. Предполагают либо лат., либо герм. источник. В пользу первого говорит то обстоятельство, что виноградарство в Европе особенно распространялось римлянами; см. также Иречек, *AfslPh* 31, 449; Романский, *JRSpr.* 15, 132; Скок, *ZfslPh* 2, 392 и сл. (хотя все остальные сербохорватские термины виноградарства лат. происхождения, которые приводит Скок, являются более поздними; см. Кипарский 225); Соболевский, *AfslPh* 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 162. О герм. посредстве — через гот. *wein* или д.-в.-н. *wīn*, — возм., свидетельствует заимств. *виноград*, *вертоград* из герм. источника; см. Уленбек, *AfslPh* 15, 492; Брюкнер, *AfslPh* 42, 141. Лит. *vūnas* заимств. из русск., а лтш. *vīns*, возм., также из ср.-нж.-н. *wīn*; см. М. — Э. 4, 639 и сл.

виноград, заимств. из цслав.; укр. *виноград*, блр. *віноград*, ст.-слав. **ВИНОГРАДЪ** *ἀμπέλος, ἀμπέλων* (Супр.), сербохорв. *виноград* «виноградник». О заимствовании из гот. *weinagards*, крым.-гот. *wingart*, д.-в.-н. *wīngart(o)*, ср.-в.-н. *wīngart(e)*, нов.-в.-н. *Wingert* «виноградник» (Рейнские провинции) говорят Уленбек (*AfslPh* 15, 492), Лёве (*KZ* 39, 317), Мух (*IFAnz.* 9, 197), Томашек (*Goten in Taurien* 59), Брюкнер (*AfslPh* 42, 141), Кипарский (226 и сл.).

винопóльщик «продавец спиртных напитков», *винопóблия*, *винопóлька*, диал. (воронежск. и др.), из *монопóблия* (т. е. государственная монополия на продажу спиртных напитков). По народн. этимологии под влиянием *вино́*; см. ЖСт. 15. вып. 1, 110.

винт I. «шуруп, металлический стержень с нарезкой», народн. *хвинт*, севск., из польск. *gwint* — то же, из нем. *Gewinde* «нарезка, резьба»; см. Маденауэр, 369; Преобр. 1, 85; Мi. EW 391.

винт II. «игра в карты». Из нем. *Gewinde*; см. *винт* I; Ушаков 1, 295 и сл.

винтер-кварти́ра «зимние лагеря, зимняя стоянка войск» (XVIII в.); см. Мельников. Из нем. *Winterquartier*.

винтóвка — производное от *винт* I. [С XVII в.; в 1856 г. принято как официальное название военного ручного огнестрельного оружия; ср. ст.-укр. *гвинтовка* (1790 г.), польск. *gwintówka, gwindówka* (XVIII в.); см. Чичагов, «УЗ МГУ», 150, 1952, стр. 309—310; Токарь, «Наукові записки Дніпропетровського університету», 63, 1958, стр. 46; Славский, 1, 385. — Т.]

винтра́нец «главный поперечный брус на корме корабля над ахтерштевнем», из англ. wing-transom.

винце́рада, винца́рада «плащ-дождевик», *винса́рада*, донск. (Миртов), *гинце́раб* — то же. || Напрашивается сравнение с ит. *fina* «тонкая» и *segata* «клеенка». Из последнего заимств. польск. *segata* — то же (см. Линде).

ви́ны мн. «пики в карточной игре», от *винб*, потому что эта карточная масть имеет изображение виноградной грозди; см. Преобр. 1, 84.

ви́ньгать «кричать, визжать», олонецк. (Кулик.¹), *ви́ньгаться* «клянчить, вымаливать», арханг. (Подв.), из карельск. *vinguo* «визжать», фин. *vinkua*, эст. *vinguma* — то же. См. еще Калима 86 и сл. и *вёньгать*.

ви́ньёт м., *ви́ньётка* ж. Первое — из франц. *vignette*, второе, возм., через нем. *Vignette*; см. Горяев, ЭС 49.

виолонче́ль ж., возм., через франц. *violoncelle* или прямо из ит. *violoncello*, уменьш. от *violone* «контрабас»; см. Гамильшер, EW 892; Клюге-Гётце 658.

вир «водоворот, омут в озере, реке», сербохорв. *вiр* «водоворот», словен. *vîr* — то же, *izvîr* «источник», чеш. *vîr*, слвц. *vir*, польск. *wîr* — то же. Другая ступень чередования: ст.-слав. **вьръѣти** «кипеть, клокотать» (Супр.), чеш. *vřtî*, сербохорв. *йзвор* «источник», а также *варитъ*. || Ср. лит. *atvyras* «встречное течение у берега», *vûrius* «водоворот», лтш. *virags* «водоворот, вихрь», см. Траутман, BSW 361.

ви́ра I «штраф за убийство», только др.-русск., *вира, вирьнага* — то же (Карский, РП 93). Предполагают заимств. из герм.; ср. д.-в.-н., ср.-в.-н. *wêrgelt*, нов.-в.-н. *Wergeld* — то же, первая часть которого родственна гот. *wair*, др.-исл. *vegr* «муж, мужчина»; см. Мi. *Blutrache* 141; EW 392; Уленбек, *AfslPh* 15, 492; Преобр. 1, 85. В этом случае вызывает затруднения *-и-* в русск. слове. Возм., первонач. **вирьнага* (*плага*), от которого затем было образовано *вира*. Тогда **вирьна* «штраф за убийство мужчины» могло быть производным от праслав. соответствия лит. *vûgas* «муж, мужчина», др.-инд. *vîgás* «мужчина, герой», лат. *vir*. Ср. еще др.-инд. *vâigam* «вира, вражда»; см. Кипарский 92. Ср. об этой группе Уленбек, *Aind. Wb.* 291, 298; Л. фон Шредер, *Festgr. an Roth* 49 и сл.

ви́ра II, морск., межд. «подымай!» (Лавренев). Из ит. *virare* «поворачивать».

¹ У Г. Куликовского даны слова *вёньгать, вяньгать* со значением «хныкать, плакать». — *Прим. ред.*

- вирáнда** «нарубленный сухой хворост», арханг. (Подв.). См. также *вырáнда*, олонецк. (Кулик.), из карельск. люд. *vegard*, мн. *ve-gandod* «куча хвороста в поле»; см. Калима 87.
- вирáха** «сухая сосна на корчевье», олонецк. (Кулик.); согласно Калиме (87), связано с предыдущим.
- вирить** «смотреть», диал. Шахматов (ИОРЯС 17, 1, 288) пытается вывести вместе с сербохорв. гвѣрити «внимательно рассматривать» из совершенно гипотетического праслав. *ǵvir-, которое якобы родственно лит. *žvairiù*, *žvairėti* «смотреть косо». Сомнительно.
- вирник**, только др.-русск. *вирьникъ* «тот, кто взимает виру»; см. Карский, РП 107. От *вѣра*.
- виртубз**, из ит. *virtuoso*, букв. «добродетельный, сильный», от лат. *virtus* «добродетель»; см. Гамильшер, EW 893.
- вѣрша** «стих», через польск. *wiersz* — то же, из нем. *Vers* «стих» или прямо из лат. *versus* «строчка стиха»; см. Мi. EW 384.
- Вирянокое море** «Балтийское море или его часть; Финский залив, в который впадает Нева», в былине о Соловье Будимировиче (Рыбников и др.); также *Веряйское* (последнее, возм., из *Веряжское* — от *варяг*). По Милюкову (Сб. Вв. Миллеру 315 и сл.), от др.-русск. *вирутане* «эсты» (Новгор. 4 летоп., Соф. Врем. 1 и др.). Производные от фин. *Viro* «Эстония», *Viron-meri* «Эстонское море», эст. *Virumaa* — название области *Вирляндия*, др.-исл. *Virland* (XI в.); см. Иохансен, *Festschrift Haff* 104; К. Крон, FUF 3, 35.
- висельга** «одна из жердей в заборе для ловли сѣмги», с.-в.-р. (Подв.). Согласно Калиме (RS 5, 91), от *сельга* с присоединением *ви-* в профессиональном жаргоне. Или, скорее, от *висѣть?* [Ср. Даль].
- висѣть, вишѣу**, укр. *visѣти*, др.-русск., ст.-слав. *висѣти* (Клоц., Супр.), болг. *вѣся*, сербохорв. *вѣсјети*, словен. *visėti*, чеш. *viseti*, польск. *wisieć*. Степень чередования в *вес, вѣсѣть*. || Не имеет надежных соответствий. Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 125) сравнивает с лит. *vaipųtis* «зевать, глазеть», д.-в.-н. *weibōn* «качать», лат. *vibrāre*, др.-инд. *vėpatē* «дрожит»; другая ступень чередования — в лит. *atvìpti* «свеживаться», *vursóti* «стоять разиня рот». Недостоверна также связь слав. с др.-исл. *vē* «знамя» (Хольтхаузен, PBB 66, 272). Сюда не имеет отношения лит. *vaĩsius* «плод», которое связано с лит. *vìsti* «множиться», *veĩsti* «размножать», лтш. *viest* «выращивать, воспитывать», норв. *vise* «зародыш», алб. *vesh* «гроздь» (ср. М.—Э. 4, 670). Неприемлемо сравнение

Бернекера (Kelle-Festschr. 1 и сл.) *висѣть* с нем. *weißen* «освящать», гот. *weihs* «святой» (см. также *вѣсить*). Неубедительно также сравнение Леви (IF 32, 159) с атт. ἄττω «машу», гомер. ἄττω (из **Fat.Fttdw*, по Сольмсену, *Unters. gr. Lautl.* 188). [Абаев (Ист.-этимол. словарь 1, 88) сравнивает слав. слова с осет. *awunzup/awinzup* «вешать», перс. *āvēz-, āvēxt-* «висеть, вешать»; см. еще Мошинский, *Zasiag*, стр. 198. — Т.]

вѣска «ручей, речушка, соединяющая реки и озера», арханг., сиб. (Даль), *виск м., вѣска ж.* «рукав Сев. Двины» (Подв.). Из удм., коми *vis*, елатьм. *viskiś* «речка, ручей, соединяющий два озера»; см. Калима, FUF 18, 19. Ср. коми *viska-tj* «озеро, из которого течет река в другое озеро» (Вихман—Уотила).

вѣсмут, из нем. *Wismuth*; см. Горяев, ЭС 49.

висожáры «созвездие Плеяд». См. *весожáры, стожáры*.

висѣ́к, -ска́ м., укр. *висѣ́к* от *висѣ́ть*; см. Желтов, ФЗ 1876, вып. 1, стр. 18. Еще и сейчас во многих диалектах это слово обозначает волосы, свешивающиеся на висках (напр., в тамб., астрах.; ср. РФВ 70, 131, 288), блр. *виска́та* «неряха с растрепанными волосами», смол. (Добровольский). Из русск. заимств. в морд. э. *śvíška* «височный локон» (Паасонен, *Mordv. Chrest.* 132). [Совершенно ошибочно объяснение Отрембского **vis-ъ-къ* из **uik-*, ср. лат. *seg-vix*; см. LP 2, 1950, стр. 256; см. еще специальную работу Фриска, *GNĀ*, 57, 1951, № 4. — Т.]

високѣ́с, **високѣ́сный**, др.-русск. *високѣ́сть* (Новгор. Кормчая 1280 г., Псалтырь 1296 г. и др.), вероятно, из **висекѣ́сть*, откуда **висекѣ́сть* и затем, с ассимиляцией гласных, др.-русск. форма. Источником является ср.-греч. *βίσεξτος* из лат. *bissexthus* — то же; ср. Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 15; Фасмер, RS 2, 257. Из ср.-греч. *βίσεξτος*, сблизившегося с *ѣ́тос*, происходит цслав. *висекто*, *висектѣ́сть* (Mi. LP 64). Из этой формы нельзя объяснить русск. слово, вопреки Фасмеру (ЖСт. 17, вып. 2, 141 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 224; Гр.-сл. эт. 3, 44), Преображенскому (1, 85) и Романскому (JRSpr. 15, 132). Из того же греч. источника произошло арм. *besek'(i)ston* «дополнительный день високосного года»; см. Хюбшман 343. Народн. *високѣ́сный* сблизжено с *висѣ́кий*; см. Савинов, РФВ 21, 37.

виссѣ́н, **виссѣ́** — вид ткани, др.-русск. *вусѣ́*, *всѣ́* (Срезн. III, Доп. 40). Заимств. из греч. *βίσσον*, *βίσσος* «тонкий лен» (Фео-крит) восточного происхождения; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 225; Гр.-сл. эт. 3, 44; Буазак 138.

вист — вид игры в карты (уже у Пушкина). Из англ. whist — то же.

Вит — имя собств.: *пляска св. Віта*. Из лат. chorea Sancti Viti.

вита́ть, витаю́ «парить; приветствовать», укр. *вита́ти*, блр. *вита́ць*, ст.-слав. **ВИТАТИ** ἐπιφοιτᾶν, ἐνοικεῖν (Супр.), чеш. *vítati* «приветствовать», польск. *witać*, в.-луж. *witać*, н.-луж. *witaś*. Отсюда *обита́ть*, ст.-слав. **ОБИТАТИ** ἐνοικεῖν (Супр.), **прѣвѣтити** μεταναστεύειν (Ps. Sin.). Знач. «парить» произошло из знач. «жить» в выражениях типа *вита́ть в облака́х, вита́ть в простра́нстве*. || Родственно лит. *vieta* «место», лтш. *vieta* — то же, *pvietāt* «квартировать»; см. Буга, РФВ 67, 246 и сл.; 74, 352; 75, 153; М.—Э. 4, 672; Траутман, BSW 345. Ненадежна принадлежность к алб. *vis* «место», вопреки Иоклю (Stud. 4 и сл.). Родственную морфему Буга (РФВ 75, 153) видит в *-вить* в слове *имовит* «богат», что, однако, сомнительно: ср. *домовитъ, плодовитъ* и т. д.

Витвики — имя двух литовских князей-братьев, родственников короля Ягайлы, которые выступают в былинах в роли противников князя Романа. Согласно Соболевскому (ЖСт. 1, вып. 1, 19 и РФВ 23, 312), от имени собств. *Витовт* из лит. *Vytautas*.

вѣтвина «ветвь, прут», польск. *wita* «порода ивы», *witwa* «*Salix viminalis*», *witwina* «корзиночная ива», сербохорв. *витина* «прут». По Преобр. (1, 86), русск. слово заимств. из польск. Скорее, это древнее исконное слово, связанное чередованием с *ветвь*, праслав. **větvь*, тем более что указанное знач. редко встречается в заимствованиях. || Ср. др.-прусск. *witwan* «ива», лит. *vytis*, авест. *vaēiti-* «ива», лат. *vitis* «виноградная лоза», греч. ἴτις «обод, ива», кимр. *gwden* «ива», д.-в.-н. *wīda* «ива»; см. Траутман, BSW 347; Agr. Sprd. 464.

Вѣтебск, др.-русск. *Витьбьскъ* — местн. н., от названия реки *Витьба*, притока Зап. Двины (примеры см. у Барсова, М. 30 и сл.).

вѣтѣль ж. «витая золотая или серебряная нить», от *вить*, согласно Преобр. 1, 86.

вѣтилья́к «наугольник» (столярн.). Через польск. *winkelak* — то же или вместе с ним из нем. *Winkelhaken*; см. Горяев, ЭС 50.

вѣтѣм — вид баржи на Немане, *вѣтѣна* — речное судно на Немане и Припяти (минск., гродн., каунасск.). Последнее из польск. *więcina* — то же (см. Маденауэр 369), которое свя-

зано с *вітвина*, *ветвь*. Из слав. заимств. лит. *vitinė* «плот» (Брюкнер, FW 153). Объяснение формы *витім* затруднительно. Возм., это обратное заимствование из лит. с дистантной ассимиляцией из **витинь*? Ср. лит. *vytinis* «плетеный».

ВИТІЯ м. «оратор», др.-русск. *вѣтии* — то же, ст.-слав. *вѣтѣни* *рѣтор* (Супр.). Связано с *вет*, *отвѣт*, *завѣт*, *вѣче*, др.-русск. *вѣтѣти*, *вѣчу* «говорить». [Топоров (КСИС 25, 1958, стр. 86—87) объясняет слав. *vētii* из **vēt-i-* от **vē-* «дуть»; сюда же лат. *vātēs* «поэт», ирл. *fáith* «поэт». — Т.]

ВИТѢЙ, **ВІТЫЙ**, др.-русск., ст.-слав. (по)вѣтъ *ѣспараганѣменос*, сербохорв. *вѣт*, чеш. *vitý* и т. д. || Родственно лит. *vítas*, лтш. *vīts*, др.-инд. *vítás* «запутанный, витой»; см. Уленбек, Aind. Wb. 290; Траутман, BSW 346. Подробно см. на *вить*, *вью*.

ВИТЬ ж. «что-нибудь плетеное», сербохорв. *павѣт* «виноградная лоза», словен. *vjic* «ивовая жердь для увязывания соломенной кровли», в.-луж. *wiś* «ворот», н.-луж. *wiś* «болотная трава». || Родственно лит. *vytis*, вин. п. ед. ч. *výtj* «жердь, прут», лат. *vītis* «виноградная лоза», авест. *vaēiti-* «ива», ирл. *féith* «волокно» (из **veiti-*); см. Траутман, BSW 347; Вальде 835, а также см. *ветвь*, *вітвина* и сл.

ВИТЬ, **ВЬЮ**, укр. *віти*, болг. *вія*, сербохорв. *вити*, *вѣјем*, словен. *víti*, чеш. *víti*, *viji*, польск. *wić*, в.-луж. *wiś*, н.-луж. *wiś*. || Родственно лит. *výti* «вить», лтш. *vît*, др.-инд. *váyati* «плетет, ткет», *vítás* «витой» (см. *витѢЙ*), *vyáyati* «вьет, крутит», лат. *vieo*, *viēre* «плести», гот. *waddjus* «вал»; см. Траутман, BSW 346; Apr. Sprd. 464; М.—Э. 4, 645; Вальде 835; Уленбек, Aind. Wb. 272, 298.

ВИТЮТЕНЬ, см. *ветютень*.

ВИТЮТЕРЬ «ртуть», ю.-в.-р. (РФВ 75, 236). Темное слово. Араб., тур. *'utarid* далеко в звуковом отношении.

Вітя — уменьш. от *Віктор*, из лат. *Victor*, но также из исконно-слав. *Витомир*, *Витослав*; см. Гинкен, ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 450.

ВІТЯЗЬ, укр. *вітязь*, др.-русск. *витязь*, болг. *вітез*, сербохорв. *вѣтѣз*, сербск.-цслав. *вѣтѣзь*, словен. *vitez*, чеш. *vítěz*, словц. *vít'az*, польск. *zwycięzyc* «победить», в.-луж. *wiśaz* «герой», «крестьянин, арендатор». Следует также обратить внимание на ср.-в.-н. *Witseze* «rustici» (с XI в.) и ср.-лат. *withasii* «вид наследного воинского сословия всадников у гломачей в Мейсении»; ср. Маркварт, ниже. Др.-прусск. *witing* (с 1299 г.) «служилое дворянство», согласно Брюк-

неру (AfsIph 20, 485; ZfsIph 2, 296; 6, 64), заимств. из польск. || Слав. *vitědzь, несомненно, заимств. из герм. *viking-, др.-исл. víkingr. Стар. *vicědzь могло дать в результате диссимиляции *vitědzь (ср. *ц* в *цёрковь*, *цата* и др.); см. Уленбек, AfsIph 15, 492; Голуб 331; Стендер-Петерсен, ZfsIph 4, 44 и сл.; Шварц, ZfsIph 2, 105; Янко, WuS 1, 108 и сл.; Кнутссон, Palat. 66. Напротив, ошибочно Милевский (RS 10, 103). Англос. víking известно начиная с VIII в.; засвидетельствовано также фриз. witsing; см. Бьёркман, Sertum Philol. K. F. Johansson 6 и сл. Труднее определить путь заимствования. Сканд. этимология не объясняет распространения слова в сербохорв., а также -dzь при наличии *варяг*, *колбяг*, *буряг*, вопреки Стендер-Петерсену (там же) и Янко (там же). Интерес представляет исследование Маркварта (Festschrift V. Thomsen 104) о тождестве англос. Wicingas с эрулами, которые принимали набеги начиная с III в. и лишь в VI в. были оттеснены датчанами. Наряду с этим возможно предположение (см. Шварц, ZfsIph 2, 105 и сл.), что слав. слово было распространено лангобардами или варнами. Герм. слово связано с др.-сакс. wîk «жилье», д.-в.-н. wîch — то же. Согласно Бьёркману, местом его первого появления был Litus Saxorum «Саксонский берег». Оно древнее эпохи викингов в собственном смысле слова (Фальк—Торп 1377). Рум. viteaz заимств. из слав., но не из укр. ввиду *i* (на месте *y*), вопреки Брюске (JIRSpr. 26, 44). Неубедительно объяснение слав. vitědzь из др.-исл. hvitingr «светловолосый, знатный», которое сближается с англос. Wítland «западная Самбия» у Вульфстана (см. Янко, WuS 1, 108 и сл.; Экблом, ZfsIph 16, 272 и сл.). Оно не учитывает распространения слова в в.-луж., сербохорв. и в Мекленбурге; ср. фам. Vitense. Попытки найти исконнославянское объяснение, которые имели место у Брюкнера (658 и сл.; AfsIph. 42, 139 и ZfsIph 6, 64; он считает, что это слово произошло от *vitь «добыча»; ср. *обилие* и т. д.) и у Младенова (68; от *витать*), неубедительны; см. против — Янко, «Slavia», 9, 343. [См. еще Стендер-Петерсен, Varangica, Aarhus, 1953, 21 и сл.; Махек, «Slavia», 22, 1953, стр. 354 и сл. — Т.]

-вихать, -вихнуть, обычно в сложениях с приставками; *вй-вихнуть* и др., укр. *вихати* «махать», блр. *вихаць* — то же. || По Преобр. (1, 86 и сл.) и Горяеву (ЭС 50), производное на -х- от к. *вить*, *вью*; см. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 77. Напротив, Буга (РФВ 75, 153) сравнивает с лит. *viskù*, *viskėti* «колебаться, находиться в движении». По его мне-

нию, закономерное лит. *viškù преобразовано в viskù под влиянием лит. vizgù, vizgëti. Сомнительно. Вероятно, существует связь между *-вихать* и нижеследующим (см. еще Mi. EW 391).

вихлять, *вихляй* «болван», словен. vihljati «веять, шевелить». || По-видимому, связано с предыдущим. Педерсен (IF 5, 70) сравнивает с ними также русск. *вѣхорь*, *вихрь*, лит. *viésulas* — то же; см. еще Ильинский, там же.

вихор, словен. víhög, чеш. vícher. От *вить*. Миклошич (Mi. EW 388), Перссон (322), Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 77) сравнивают с *вѣха*, *вѣхоть* как ступени чередования; ср. также Траутман, BSW 345.

вихорево гнездо «гнездообразное уплотнение в кроне дерева, которое, по народному поверью, возникает от бури». Если дотронуться до вихорева гнезда, то оно якобы защитит вас от опасности и страха (Мельников 4, 164 и сл.). См. сл.

вихорь, **вихрь**, укр. *вѣхор*, др.-русск. *вихрь* (XI в.), болг. *вѣхър*, сербохорв. *вѣхър*, словен. víhög «завиток волос», чеш. vích(e)g «стебли трав, которыми кормят скот», словц. víchor, польск. wicher, в.-луж., н.-луж. wichog. От *вить*. || Родственно вост.-лит. *viésulas* «вихрь», лтш. *veisuòls* — то же; см. Буга, РФВ 67, 247; 70, 247; 75, 153; М.—Э. 4, 671; Педерсен, IF 5, 70; Траутман, BSW 345; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 77. Ср. знач. ст.-слав. **вигалица** «буря, вихрь» (Euchol. Sin.), польск. *wija* «метель».

вихрѣц «копчик, os cossugis». По Горяеву (ЭС 445 и Доп. 1, 7), от *вить*, *въб*.

вихрун «рыжеватый голубь с воротником из перьев по обе стороны шеи». От *вихор*; см. Горяев, Доп. 1, 7.

вица «прут, хлыст; связь между двумя плотами», болг. *вица*. От *вить*; см. Mi. EW 390; Преобр. 1, 86; Младенов 68. Из слав. заимств. лит. *vucas*, лтш. *vica* «ивовый прут», эст. *vits* «прут» (М.—Э. 4, 576). Рум. *viță* «ветка, лоза» происходит из лат. *vitea* (Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 18; Пушкирку EW). Излишне предположение Микколы (Berühr. 100 и сл.) о происхождении слав. слова из иллир.

вице-, начиная с Петра I, часто при титулах со знач. «заместитель», напр. *вице-адмирал*, *вице-канцлер*, *вице-комендант* и т. д. Вероятно, через голл. *vice-admiraal*, нем. *Vice-Kanzler* и т. д. из лат. *vice* «вместо»; см. Смирнов 75; Горяев, ЭС 48.

Вішера 1. приток Волхова; 2. приток Камы; 3. приток Вычегды (коми называют Višer, Višer; см. Вихм. — Уотила 336). Наверное, ступень чередования к *Вехра*: ср. д.-в.-н. Wisura «Везер»; см. Розвадовский, RS 6, 48. Но ср. также *вишь* «болотная осока», польск. wisz — то же, wiszar «место, заросшее сорняком», лит. vīškris «тростник» (М.—Э. 4, 584); ср. также *вишь* (ниже).

виши́ — минеральная вода, применяемая при лечении пищеварительных органов (Чехов), от названия франц. курорта Vichy, где есть источники этой воды.

ви́шня, укр. *вішня*, болг. *ви́шня*, сербохорв. *ви́шня*, словен. *višnja*, чеш. *višně*, словц. *višňa*, польск. *wiśnia*, в.-луж. *wišeń*, н.-луж. *wišńa*. Отсюда заимств. лтш. *vīksna* (М.—Э. 4, 636), а также др.-прусск. *wisnaytos* «вишни» (см. Траутман, *Arg. Sprd.* 463). || Родственно д.-в.-н. *wīhsila*, ср.-в.-н. *wīhsel* «черешня», которые сближаются, далее, с лат. *viscum* «птичий клей», греч. *ἰξός* «птичий клей, омела», потому что вишневый клей и ягоды омелы применяются как птичий клей; см. Шрадер-Неринг 1, 590; Вальде 842; Торп 409; Младенов 69; Клюге-Гётце 679; Шварц, *AfslPh* 42, 288; Свеннунг, *KZ* 62, 22; Г. Шредер, *IF* 17, 317 и сл.; 22, 194. Неприемлема мысль о родстве с лит. *vīnkšna* «вязь» (см. Миккола, *BV* 22, 246); ср., напротив, *вязь*. Неубедительно также объяснение из греч. *βόσσιος* «багровый» от *βόσος* «шелк», первонач. «шелковая ткань, окрашенная в красный цвет», вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 473 и сл.), Фасмеру (*ИОРЯС* 12, 2, 225; Гр.-сл. эт. 44), Шрадеру (*IF* 17, 30). Нов.-греч. *βόσσιον* «черешня» некоторые ученые объясняли из слав. (Маценауэр 88; Ильинский, *ИОРЯС* 23, 2, 185 и сл.), в то время как Шрадер (там же) и Фасмер (там же) предполагали обратное направление заимствования, однако греч. σ обычно не дает слав. š. [См. еще Мошинский, *Zasiąg*, стр. 277—279. — *Г.*]

вишь I. «смотри-ка», скорее аллегроя форма из *видишь*, чем стар. 2 л. ед. ч. повел. накл. *вижь*: ст.-слав. *виждаь*, чеш. *viz* «смотри». Соболевский (*Лекции* 251) и Дурново (*Очерк* 333) предпочитают второе объяснение.

вишь II. ж. «зеленые ветви, хворост», только др.-русск. *вишь* (*Леств. Иоанна*; см. Срезн. I, 266), словен. *viš m.*, *viš j.* «камыш, осока», польск. *wisz* — то же. || В качестве родственных приводятся др.-прусск. *wissene* «багульник, *Ledum palustre*», лит. *vīksvā* «осока», *vīkšvā*, *vīkšris* «тростник, осока», *vizgā* «трава»; см. Буга, *KS* 1, 301; Траутман, *BSW* 363; М.—Э. 4, 584; Брюкнер, *KZ* 44, 334. С другой

стороны, слав. слова могут быть родственны норв. *vîse* м. «метелка, верхушка растения, стебель», *vîs* м. «метелка», норв. *veis* «сочный стебель», *veisa* ж. «тина», д.-в.-н. *wisa* «луг»; см. Петерссон, *AfslPh* 36, 151; Хольтхаузен, *IF* 32, 337. Неясна принадлежность к русск. *ви́ша* «водяная губка», «*Spongia fluviatilis*».

вкус, цслав. *въкусъ* γεῦσις, γεῦμα от *кусить*, гот. *kausjan*. [О знач., калькирующем франц. *goût*, см. Хюттль-Ворт 86. — Т.]

вла́га, заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *влага* (Супр.). См. *воло́га*.

владѣть, заимств. из цслав., ср. исконнорусск. *володѣть* «владеть».

Владивосто́к — город на Дальнем Востоке. Новообразование по образцу *Влади́мир*, которое было осмыслено по народн. этимологии как сложение с формой повел. накл.: «владѣй Востоком» (см. Френкель, *AfslPh* 39, 84).

Владикавкáz — город на Кавказе [позднее *Дзауджикау*, ныне *Орджоникидзе*. — Т.]. Основан в 1785 г. на сев. склонах горы Казбек. Новообразование по образцу *Влади́мир*, как и предыдущее. Балкар. название: *Terkbaşu* или *Terkkala* «голова Терека», «Терская крепость» (см. *KSz* 15, 259). Город получил это название потому, что он господствовал над подступами к Военно-грузинской дороге, идущей через горы; ср. Эльи 1007; Тома 170.

Влади́мир I. имя собств., др.-русск. *Володимѣрь*, цслав. *Владимѣрь*, первая часть которого связана с цслав. *владѣ* «власть» (Mi. LP. 66), тогда как вторая часть родственна гот. *-mērs* «великий», д.-в.-н. *mâgi* «знаменитый», греч. ἐγγυσιμόρφος «знаменитый [своим] копьем», ирл. *mór*, *már* «большой, великий», кимр. *mawr*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 49. Таким образом, *Владимир* «великий в своей власти». Огласовка *-ла-* цслав. происхождения. Окончание *-миръ* возникло под влиянием *мир* «спокойствие; вселенная» по народн. этимологии (Mi. LP 66, 392; Френкель, *ZfslPh* 13, 222); иначе, но едва ли правильно, см. Калима, *FUFAnz.* 26, 47. См. *Володи́мер*.

Влади́мир II. — название нескольких русск. городов: др.-русск. *Володимѣрь* 1. город на Клязьме, основанный в 1120 г. великим князем Владимиром Всеволодовичем, 2. город на Волыни — ср.-лат. *Lodomeria*, польск. *Włodzimierz*. Прилаг. на *-жь* от предыдущего имени собств. Цслав. форма стала употребляться лишь с 1773 г.; см. Унбегаун, *RES* 16, 71.

владѣмирка «дорога в Сибирь», от названия города *Владимир* (на Клязьме), через который отправлялись в Сибирь партии ссыльных (Павл.).

Владислав — католическое имя собств. (др.-русск. **Володиславъ*), заимств. из польск. *Władysław*, которое в свою очередь произошло из чеш. *Vladislav* (др.-польск. было бы **Włodzisław*).

владѣйка «(архи)епископ православной церкви», народн. *бладѣйка*, с.-в.-р. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *владѣйка* (Супр.), чеш. *vladuka*, ср. также *Walducus dux Vinidogum* в Паннонии (Хроника Фредегара); см. Миккола, *AfsIPh* 41, 160. Ст.-слав. слово соответствует греч. *δεσπότης*. Слав. **voldyka* представляет собой расширение основы на -п с помощью суффикса -к-; см. Ломан, *KZ* 60, 287; Соболевский, «*Slavia*», 8, 489 и сл. Излишне предположение Стендер — Петерсена о заимств. из герм. **waldandaz*; см. против — Брюкнер, *AfsIPh* 42, 127; Янко, «*Slavia*», 9, 344; Сергиевский, *ИРЯ* 2, 354. Сомнительно объяснение Аппеля (РФВ 3, 86): *бладѣйка* — под влиянием *обладать*.

власный «собственный»; ср. *власною рукою*, часто употреблялось около 1700 г., при Петре I. Из польск. *własny* — то же; см. Христиани 12.

власть, *власствовать*, заимств. из цслав. вместо *влость* (см.).

власфимисать «богоульствовать», только русск.-цслав.; ср. ст.-слав. *власфимисати*, *власвимисати* (то же) из греч. *βλασφημῶ*, *ἐβλασφημήσα* — то же, ст.-слав. *власфимиа*, *власвимиа* «богоульство» из греч. *βλασφημία*. Второе -в- в ст.-слав. слове возникло в результате дистантной ассимиляции (Мейе, *MSL* 11, 173 и сл.).

вляять, цслав. «шевелить», *вляяться* «качаться, шевелиться, колебаться», ст.-слав. *вѣлати* «волновать», чеш. *vláti*, *vlaji* «волновать, качать». Связано с *волна*, *валить*; см. Траутман, *BSW* 359; *Mi EW* 392. Согласно Лидену (*Anlautsges.* 17 и сл.), исходным является слав. **vylati*. Отсюда *невляемое пристанище* церк. «надежное убежище» (Мельников 8, 62). || Ср. алб. *vëlonj*, *vlonj*, *valonj* «вскипаю, бурлю», *valë* «волна», нем. *wallen* «бурлить, кипеть».

влекý, *влечь*, заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *волокуý*, ср. ст.-слав. *вѣкж*, *вѣшти*; см. *волокуý*.

влияние — калька. Как и польск. *wpływ*, нем. *Einfluss* — то же, восходит к франц. *influence*, лат. *influentia* — то же; см. Булич, *РФВ* 15, 360; Унбегаун, *RES* 12, 39; Горяев, *ЭС* 51. [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 86. — Т.]

[вменяемость, впервые в 1765 г. у Румовского для передачи франц. *imputabilité*; см. Хюттль-Ворт 88. — Т.]

вместе, диал. *вместях* (часто). Из формы местн. п. ед. ч. *въ мѣстѣ* или из формы местн. п. мн. ч. др.-русск. *въ мѣстѣхъ*, под влиянием окончания *-ахъ* от основ на *-а*; см. Соболевский, Лекции 178.

вн- — старый вариант предл. *в(ъ)*; ср. *внимать* (*вън-имати*), *внушить* (от *ѹхо*), *в него* (наряду с *его*), *в нем* и т. д.

вне — нареч., др.-русск., ст.-слав. **вънѣ** ѣξω, ѣξωθεν (Супр.), словен. *vne* «снаружи» (*vèn* «вон, наружу»), чеш. *vně* «снаружи», *ven* «вон, наружу». || Скорее всего, родственно др.-инд. *vāpam* «лес», местн. п. ед. ч. *vāpē* «в лесу», подобно лит. *laukė* «снаружи», *laukan* «наружу», букв. «в поле»; см. Зубатый, *Jagić-Festschrift* 396 и сл. С другой стороны, слав. слова сравнивались с др.-инд. *vinā* «без, за исключением», др.-прусск. *winna* «наружу» (см. И. Шмидт, *KZ* 27, 286; Перссон, *IF* 2, 213 и сл.), однако Беценбергер (*KZ* 41, 89) отделяет др.-инд. слово от др.-прусск. и связывает последнее с др.-прусск. *wins* «воздух», *winnen* «погода».

внедрить(ся), ст.-слав. **вънѣдрити сѧ**. От *ядро* и *вн-*.

внезапно — нареч., др.-русск. *запа*, *запа* «надежда, ожидание», *вънезапу* «вдруг», ст.-слав. **въ незапѣж** Зогр., **въ незапѣж** Остром., **вънезапѣж** Зогр., Мар., Ассем. (Розвадовский, *RS* 2, 99), русск.-цслав. *без запа*, *без запа* «неожиданно», *невъзапѣ*, *невъзаапѣ* — то же, *изнезапа*, *изнезапу*, *изнезапы* — то же, *незапѣ* «неожиданность» (Срезн.), др.-чеш. *jarati*, *jarati* «наблюдать», *pedojerie* «неожиданно», *z jarpa* «быстро», в.-луж. *nezjarcki* «нечаянно», чеш., слвц. *nejarný* «неуклюжий, неловкий» (Голуб 170), сюда же русск.-цслав. *запѣти ѱфорѣздаѣ*, *запѣтѣ μηχανή*. || Представленное здесь *арсравнивают с лат. *opinō* «полагаю, воображаю», *opinio* «мнение», *opto*, *-āre* «желать», *optio* «свободное волеизъявление, выбор», *inopinus* «неожиданный, внезапный», *pesoripus* — то же. Сомнительна связь с греч. *ἐξαπίνης* «внезапно»; см. Ягич, *AfslPh* 30, 458; Вальде 542; Розвадовский, *RS* 2, 102 и сл.; Иокль, *AfslPh* 28, 8; Бузак 261. Розвадовский (там же) относит сюда *уповѣть*, ст.-слав. **оупѣвати** «надеяться, полагаться».

внешний, ст.-слав. **вънѣштѣнѣ** ѣξώτερος (Супр.). От *вне*, *вон*.

вникнуть, вникать, от *никнуть*; см. Преобр. 1, 607.

внук, род. п. **внѹка**, диал. *унѹк*, севск., укр. *онѹк*, др.-русск. *вънукъ*, болг. *внук*, *мнук*, сербохорв. *ѹнук*, словен. *vnúk*,

чеш. vnuk, слвц. vnuk, польск. wnuk, др.-польск. wneк (с вторичной назализацией; см. Брюкнер, KZ 42, 367; «Slavia», 13, 272; Эндзелин, РФВ 68, 371), в.-луж. wnuk. Лит. anūkas «внук» (неверно anūkas у Куршата) заимств. из слав.; см. Буга (РФВ 65, 327 и сл.) против Куршата (РФВ 65, 228 и сл.). || Ошибочна попытка Шрадера (IF 17, 11 и сл.) объяснить нов.-в.-н. Enkel, д.-в.-н. enenchelī «внук» из цслав., а также толкование слав. вѣпукъ как заимств. из д.-в.-н. enenchelī и т. д.; см. Хирт, РВВ 23, 337. В. Шульце (KZ 40, 408) убедительно объясняет д.-в.-н. enenchelī как уменьш. от д.-в.-н. apo «предок», ана «бабка», далее, сюда же из лат. anus «старуха», лит. anūta «све-кровь»; ср. Торп 11; Вайан, RES 11, 206. С этим древним словом детского языка слав. вѣпукъ, возм., связано как ступень редукции *ъп-; см. Младенов 73; Ильинский, РФВ 65, 227 и сл. Менее вероятна мысль Вайана (там же) о родстве слав. слов с др.-инд. anvañc «следующий», ж. anuñc-, anūka- «спинной хребет», др.-инд. anu-, авест. anu-. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 73—75. — Т.]

внутри, *внутри́*, др.-русск. *утрь* «внутри, внутри», русск.-цслав. *утрьюду* «изнутри» (Срезн. III, 1317), ст.-слав. вѣнѣтърь ѣσω, ѣтѣс (Клоц., Супр.), болг. вѣтре, внѣтре «внутри», сербохорв. унутар, словен. nōtar, др.-чеш. vñutř, чеш. vnitř «внутри», слвц. vnutor, vñutor, польск. wewnątrz «внутри», в.-луж. wnutř, н.-луж. wnutś. Эти слова состоят из предлога *въп- и ѣтъ, ѣтгі, отсюда *утрѣба*, *нутрѣ*. || Родственно греч. ѣντερα мн. «внутренности», лат. interus, др.-инд. antrám, āntrám ср. р. «внутренности», ántaras «внутренний», авест. antara — то же; см. Траутман, BSW 69 и сл.; Хольтхаузен, РВВ 66, 265.

внушáть, *внушítъ*, ст.-слав. вѣноушити ѣνωτίσειν (Супр. и др.). От *въп- и ѣхо; ср. греч. ѣνωτίσω и οὔς, ὠτός «ухо»; см. Горева, ЭС 52.

внять, *внимáть*, ср. ст.-слав. вѣнати, вѣнѣмѣж (Супр. и т. д.), из *въп- и јѣти; см. *взять*.

во- — предлог и приставка, сандхический вариант предлога и приставки *в* (см.), др.-русск., ст.-слав. вѣ. В роли приставки в ряде диалектов *во-* может быть также др. происхождения, напр. *вѣтяжела* «слишком тяжело», *вѣдолга* «слишком долго» и под.; см. Вс. Миллер, ЖСт. 20, 446, где можно было бы предположить *о-*, *об-*.

вббла — рыба «Leuciscus rutilus», связывается с *вбблый* «круглый»; ср. сербохорв. ђбао, словен. óbēl, болг. ђбъл, чеш.

obly, польск. obly, в.-луж. wobli, н.-луж. hoblina. Праслав. *obylъ; см. Брандт (РФВ 23, 94); в противоположность ему Миклошич (Mi. EW 219) реконструирует *obylъ. || Связано чередованием гласных с *вал*, *валить*, первонач. *obvylъ, ср. лит. veliù, vélti «валить», арвалус «круглый», лтш. apaļš «круглый»; см. Траутман, BSW 349; Преобр. 1, 89.

воблой «влажный и мягкий (о белье)», вятск. (Васн.). К предыдущему? [Скорее всего, результат контаминации первонач. *вблглый* «влажный». — Т.]

вобредь — нареч. «редко», диал. Из *об-* и *рѣдѣкъ*. См. *редкий*.

воброть «недоуздок», см. *оброть* из *об-* и *рот*.

вогул «манси» — финно-угорская народность к востоку от Урала; следы древних манси имеются также на верхней Печоре и Ижме с 1396 г.; см. Каннисто, FUF 18, 57 и Festschrift Wichmann 417. Название происходит из ханты *вогал'*, *вогал'* (см. Карьялайнен, Ostjak. Lautgesch. 286). Коми *vakul'*, *vakul* (то же) Калима (RLS 162) объясняет как заимств. из русск., сблизившееся с коми *ва* «вода» и *kul'* «черт». Сами вогулы называют себя *māñš*, *moaňš*; см. Альквист, WW 28; Сетэлэ, Språkv. Sällsk. i Uppsala Förh., 1885, стр. 97. [См. *ваньза*. — Т.]

водá, сюда же *вѣдка*, укр., блр. *водá*, др.-русск., ст.-слав. *вода* ѿдор (Супр.), болг. *водá*, сербохорв. *вѣда*, словен. *vóda*, чеш. *voda*, слвц. *voda*, польск. *woda*, в.-луж., н.-луж. *woda*. Древние ступени чередования представлены в *ведрѣ*, *вѣдра*. || Родственно лит. *vanduõ*, род. п. *vandeñs*, жем. *unduo*, д.-в.-н. *wazzar* «вода», гот. *watō*, греч. ѿдор, ѿδατος, арм. *get* «река», фриг. *βέδω*, др.-инд. *udakám*, *uda-*, *udán-* «вода», *unátti* «бить ключом», «орошать», *ódman-* ср. р. «поток», алб. *uj* «вода»; носовой согласный в лат. *unda* «волна» и лит. *vanduõ* вторичного происхождения; см. Вальде 850; И. Шмидт, Pluralb. 202 и сл.; М.—Э. 4, 404 и сл.; Хюбшман 434; Уленбек, Aind. Wb. 28 и сл. Древняя основа на г/п.

водевиль «комедия с песнями и куплетами» (Чехов и др.). Из франц. *vaudeville* — то же, по названию долины *Vau* (= *Val*) *de Vire* в Нормандии, где впервые появился в начале XV в. этот литературно-сценический жанр; см. Преобр. 1, 89; Хайзе; Гамильшег, EW 880.

водить, **вожу́**, укр. *води́ти*, др.-русск., ст.-слав. *ВОДИТИ* ѿ҃҃҃҃҃҃ (Супр.), болг. *вѣдя* «вожу», сербохорв. *вѣдити*, словен. *vó-diti*, чеш. *voditi*, слвц. *voditi*, польск. *wodzić*. Связано чередованием с *ведý*, *вествí*. || Родственно лит. *vadyti*, *vadaù*,

лтш. vadīt, vadu, авест. vādayeiti «ведет», vadrua- «на выданы (о девушках)», ирл. fedim «веду, несу», кимр. dywed-dio «женюсь»; ср. знач. *увбд* «тайное венчание у староверов» (Мельников), др.-русс. *водити жену* «жениться»; см. Траутман, BSW 344; М.—Э. 4, 430, 545.

водмол «толстая, грубая шерстяная ткань», засвидетельствовано в виде прозвища *Григоръ Водмолъ* (Новгор. 4 и 5 летоп.); см. Рыдзевская, ZfslPh 8, 102 и сл. Заимств. из др.-исл. vadmál, др.-шв. varfmál, ср.-н.-н. vâtmâl, откуда лтш. vad-mala, эст. vadmal; см. Рыдзевская, там же.

водбкша «прорубь для освящения воды в день Богоявления», олонек. (Кулик.), тверск. (Смирнов). Из *водá* и *крестить*.

водополь, **водополье** «весеннее половодье», от *пблый* и *водá*, также *половбде*; см. Преобр. 2, 102. Ср. лит. pilti «лить», âmpalas «наледь», ûšpalas «половодье»; см. Буга, РФВ 73, 338.

водорбд, калька с лат. hydrogenium.

водружать, **водрузить**, **водружý**. Производное от *drogъ «жердь», русск. *друк*, *дрык*, *дрычѣк*, ст.-слав. држгъ ξύλον (Euch. Sin.), *подржжити* «воткнуть, водрузить», словен. drôg, болг. *дрѣг*, сербохорв. друг, чеш. drouh, польск. drag «шест, жердь»; ср. Бернекер 1, 229; Маценауэр, LF 7, 166; Траутман, BSW 59.

водбильник «водяной», с.-в.-р. (Барсов). От *водá*.

водь — прибалт.-фин. народность в Ингрии, к востоку от Нарвы. Из водск. Vad'd'a, фин. vaaja «клин», эст. vai, род. п. vaja «клин». Сюда же Wagia — название одной из провинций Эстонии у Генриха Латвийского. Финно-угорское слово, считается заимств. из балт.; ср. лит. vāgis «клин», лтш. vadzis — то же; см. Томсен, SA 4, 407; Сетэлэ, JSFOu 17, 46; Språkv. Sällsk. i Uppsala Förh., 1885, стр. 88. О балт. словах. см. Траутман, BSW 337.

воё, род. п. *воя* «дышло», терск. (РФВ 44, 88), укр. *воё*, сербохорв. оје, словен. oje, род. п. oješa, чеш. (морав.) oje, болг. *ойще* «грядиль», др.-польск. wojnica «дышло», н.-луж. wojo. || Балт. соответствие *aisō: и.-е. *oisā (Лиден, Studien 60 и сл.) восстанавливается из фин., водск. aisa «шест в стогу», эст. ais, вепс. aiš, морд. э. ažeja, морд. м. ažia. Родственны, далее, греч. οἰᾶξ, οἰᾶκος «рукоятка кормового весла», οἰήιον «кормило», др.-инд. iśá ж. «дышло»; см. Лиден, там же; Траутман, BSW 4. [Сюда же хеттск. hišša- «дышло»; см. Иванов, И.-е. корни в клинописном хеттск. языке, дисс., машиноп., М., 1955, стр. 492. — Т.]

воева́ть, см. *воин*.

воево́да, др.-русск., ст.-слав. **ВОЕВОДА** ἡγεμών (Супр.), болг. *вой-вѣда*, сербохорв. *војвода*, словен. *vójvoda*, чеш. *vévoda*, *vejvoda*, польск. *wojewoda*, полаб. *vājvāda* «князь». || От *воин*, *войско* и *водить*. Предположение Мейе (Et. 209 и сл.; RS 8, 296) о кальке д.-в.-н. *herizogo* «полководец, герцог» ненадежно, хотя последнее и считается калькой греч. *στρατηγός, στρατελάτης*; см. Э. Шредер и Мух у Беда, РВВ 67, 286 (с литер.).

вѣкса, **воюкса** «плач, наемная плакальщица», олонецк. (Кулик.), *вбетукжа*, *вбетукса* «вой, плач, плаксивый ребенок», олонецк. (Кулик.) Имеется по крайней мере связь по народн. этимологии с *вой*, *выть*. Но ср. *верандукса*.

[**воет**, диал. «заливной луг», заимств. из манси *ойт, оит* — то же; см. Матвеев, «УЗ Уральского университета», 20, 1958, стр. 75; он же в «УЗ Свердловского пединститута», 16, 1958, стр. 205. — Т.]

вожа́тый, *провожа́тый*, с XVI—XVII в., часто в Москве. Из **vodjatajъ* с контаминацией с окончанием прилаг. *-атый*; см. Соболевский, РФВ 53, 10.

вожде́ние, *вожде́ть*, заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **ВЪЖДЕ-****ЛЕНИЕ**, **ВЪЖДАЪТИ** из **ВЪЗ-** и **ЖЕЛЪТИ** «желать»; см. *желать*.

вождь, заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **ВОЖДЪ**, но др.-русск. *вожь* — то же, сербохорв. *вођ*, род. п. *вођа*, словен. *vòj*, род. п. *vója*, польск. *wódz*. От *веду*, *водить*. Праслав. **vodĭjъ*, вероятно, древняя основа на *-ju*; Мейе, MSL 20, 99. Ср. лит. *vādas* «вождь» (Траутман, BSW 344).

Во́же — озеро на севере России. Возм., из **Водје* от прибалт.-фин. племенного названия *Водь* (см. выше). Ср., однако, также коми *vodž* «закол для ловли рыбы», об этимологических связях которого см. Тойвонен, FUF 19, 94.

вожжа́, **во́жжи** мн. ч., укр. *віжка*, блр. *во́жка*, словен. *vòjka*, польск. *wodze* «узды». || Польск. и словен. слова позволяют восстановить исходное **vodja* (от *водить*; см. Mi. EW 376 и сл.; Преобр. 1, 90), исключая вместе с тем форму **vozia* — от *везу*, *возить* (ср., напр., Грот, Фил. Раз. 2, 424). Ср. также лит. *vādžios* «поводья, вожжи», лтш. *važa* «цепь, поводок», также *vadīt* «вести» (М.—Э. 4, 489). Но в первом случае ожидалось бы русск. **вожа*. Затруднение представляет *-жж-*, и предположение Шефтеловица (KZ 54, 249) о **vezg-* наряду с **vęz-* (см. *вязать*) его не устраняет. Из русск. заимств. коми *vožia*, морд. м. *vožiä* «узды», фин. *ohja* (см. Калима, RLS 168).

ВОЗ-, в3-, в30-, также *вос-, в3-* — приставка, др.-русск. *ѡѡз* с вин. п. «за, вместо», *ѡѡз* «воз-», ст.-слав. *ѡѡзъ* *ἀντί* (Супр.), болг. *ѡѡз-*, *ѡз-*, сербохорв. *уз-*, *уза-*, словен. *vz-*, чеш. *vz-*, *vze-*, слвц. *vzo-*, польск. *wz-*, полаб. *váz-*. || Родственно лит. *už-* «за», *už-* «за-», лтш. *uz-*, арм. *z-* в различных функциях; см. Мейе, MSL 9, 55; 20, 111; RS 8, 297; М.—Э. 4, 314; Траутман, BSW 336; Эндзелин, СБЭ 199; Лат. предл. 1, 110 и сл.; 2, 55 и сл. Согласно Остхофу (MU 4, 259 и сл.), Вальде (KZ 34, 519 и сл.), этот предлог тождествен и.-е. **ud-* «вверх», а *z* получил от других предлогов. Но балт. и арм. соответствия говорят о дослав. происхождении свистящего согласного. Розвадовский (RS 2, 87) ввиду вост.-лит. *aži* считает исходной формой **ѡѡзъ*, что, однако, не подтверждается древнейшими ст.-слав. примерами. Вост.-лит. *aži* восходит, вероятно, к **ažiú* и соответствует слав. *za-*. Происхождение слав. *vъz-*, лит. *už* из и.-е. **ups* : **up* (ср. д.-в.-н. *ûf* «на»), англос. *urr*, подобно греч. *εἰς* «в» из **ens*, маловероятно, вопреки Мейе (там же).

в0з, род. п. *в0за*, укр. *ѡѡз*, род. п. *ѡѡзу*, ст.-слав. *ѡѡзъ* *ἀμαξα* (Супр.), болг. *ѡз*, сербохорв. *в0з*, словен. *v0z*, чеш. *vůz*, слвц. *voz*, польск. *w0z*, род. п. *wozu*, в.-луж. *woz*. Другая ступень чередования. *везу́*. || Родственно лит. *ùžvažas* (см. *везоз*), др.-исл. *vaagn* «повозка», греч. *Ἰῶχος* «повозка», *Ἰῆχος* — то же, др.-инд. *vaṇanam* «езда, судно», *vaṇas* «едущий, ведущий», связано чередованием с гот. *wigs* «дорога»; см. Траутман, BSW 357; Торп 383; Уленбек, Aind. Wb. 280.

возгрá, мн. *в0згри* «сопля», др.-русск., ст.-слав. *ѡѡзгри* мн., словен. *v0zger*, чеш. *vozher*, слвц. *vozger*, польск. *w0zgrza*, в.-луж. *wozhoг*. || Другая ступень чередования представлена в *вáзгать* «марать». Шефтеловиц (KZ 54, 240 и сл.) сравнивает с др.-исл. *verga* «пачкать», что сомнительно. Петерссон (Ar. Argm. St. 50) относит это слово к др.-инд. *vijjalas* «слизистый, грязный» из **vəzgero-* и связывает с ними далее др.-инд. *viṣ-* ж. «испражнения, кал», *viṣṭhā* — то же. Все это неубедительно. [Махек (Etym. slovník 573) считает слав. слово родственным вазирск. (Сев.-Зап. Индия) *wuḷgye* «слюна». — Т.]

в0здух I., заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *ѡѡздоуχъ* *ἀήρ* (Супр. и др.). Ср. *воз-* и *дух*, а также чеш., слвц. *vzduch* — то же.

в0здух II. «покров на сосудах со святыми дарами» (Лесков и др.). Связано с предыдущим словом как калька греч. *ἀήρ* — то же (см. Софоклес 86), также — *χάλυμα*.

возжá, см. *вожжá*.

возвѣхъ — церковный гимн, мн. *возвѣахи*; см. Мельников 6, 141. От 1 л. ед. ч. ст.-слав. аор. **ВЪЗЪВѢАХЪ** (см. *звать*) по начальным словам: *господи воззвах тебе*.

возѣтъ, **вожѣ**, укр. *возѣти*, др.-русск., ст.-слав. **ВОЗИТИ**, болг. *вѣзя*, сербохорв. *вѣзити*, словен. *vŕziti*, чеш. *voziti*, польск. *wozić*. См. *везѣ*, *воз*. || Родственно лтш. *vazâti* «водить, таскать кругом», гот. *wagjan* «двигать», д.-в.-н. *weggen* — то же, греч. *ὄχεω* «ношу», *ὄχεομαι* «меня носят, езжу», др.-инд. *vāhayati* «везет, заставляет ехать»; см. Траутман, BSW 357; Уленбек, Aind. Wb. 284.

вѣзле, предл., нареч., диал. *зля*, *зли*, *вѣзли* (севск.) и *вѣдли*, укр. *вѣзля*, *вѣзли*, *вѣдля*, блр. *водле*, *водли*, сербохорв. *вѣдље* «тотчас», словен. *vâdlje*, *vedle*, др.-чеш. *vedlé*, чеш. *vedle*, словц. *vedl'a*, польск. *wedle*, *wedla*. || Русск. *вѣзле*, укр. *вѣзли*, *вѣзля* следует объяснять из **вѣз-дѣлѣ* от *вѣз-* (русск. *воз-*) и *длина* (дѣл'а). Формы на *-dl-* обычно связываются с *длина* и родственными; см. Брюкнер 89. По Миклошичу (Mi. LP 91) и Преобр. (1, 90), исходной формой было **вѣз-дѣли*, *вѣ-дѣли*. Голуб (40) возводит др.-чеш. *vedlé* к **вѣдѣльѣ*. Неудовлетворительна гипотеза Соболевского (РФВ 66, 401) о **вѣзѣлѣ*, тем более что эта праформа не объясняет укр. *і*. Совершенно неприемлемо, наконец, объяснение Маценауэра (LF 12, 180 и сл.) русск. *вѣзле* из *вѣ-з(ѣ)лѣ* и сравнение второй части с лит. *gal*, *gel* в *pagalei*, *pagâl* «соответственно, в соответствии с».

возмѣздіе, заимств. из цслав., см. *мѣзда*.

возместѣтъ — едва ли связано с *мести*, *мститѣ*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 209). Скорее связано с *мѣсто*.

вознесѣние, заимств. из цслав.: *воз-* и *нести*. В цслав. это калька греч. *ἀνάληψις* (τοῦ Σωτῆρος). Местн. назв. *Вознесѣнск* — от церкви Вознесения; см. Унбегаун, RES 16, 66.

вознѣкнутъ, заимств. из цслав.; см. *нѣкнутъ*.

возразѣтъ, от *разѣтъ*.

вѣзраст, заимств. из цслав. вместо исконнорусск. *взраст*; см. Поливка, «Slavia», 2, 720. См. *рост*.

вѣзъмѣ, ст.-слав. **ВЪЗЪМѢ**; см. *взять*.

вѣиин, укр. *вѣиин*, др.-русск. *воинѣ*, мн. ч. *вои*, ст.-слав. **ВОИИѢ** *στρατιώτης* (Супр.), болг. *войниѣ* «солдат», сербохорв. *вѣиинѣ*, словен. *vojník*, чеш., словц. *vojín*, *voják*. Другая ступень чередования: в ст.-слав. **повиинѣти** «покорить». || Родственно лит. *vejù*, *výti* «гнать(ся), преследовать», *vajóti* импф., др.-инд. *véti* «преследует, стремится к», авест. *vayeiti* «го-

нит, преследует», лат. *vēnōg*, *-āgi* «охотиться», др.-исл. *veiðr* «охота», д.-в.-н. *weida* «охота», греч. *ίερα*: «стремлюсь, желаю», ирл. *fiad* «дичь», лат. *proelium* из **pro-voiliom*; см. Буазак, *Mél. Pedersen* 258 и сл.; Траутман, *BSW* 345 и сл.; М.—Э. 4, 446; Уленбек, *Aind. Wb.* 295. Отсюда *война́*, *вб́йско*.

вой, род. п. *вб́я*, от *вйтъ*.

вб́йлок, др.-русск. *воилокъ*, *воилукъ* «чепрак», с конца XV в. (Домостр. К. 36), польск. *wojłok* «попона». Из тюрк. *oɟluk* «покрывало»; см. *Mi. EW* 393, *TEI*, Доп. 2, 181; *Миккола*, *Berühg.* 102.

война́, укр. *війна́*, русск.-цслав. *воина*, болг. *война́*, словен. *vójna*, чеш., слвц. *vojna*, польск. *wojna*, в.-луж., н.-луж. *wojna*. Связано с *вбин* и родственными.

вб́йско, болг. *войска́* ж., сербохорв. *војска*, сербск.-цслав. *воиска* *στρατός*, словен. *vójska*, чеш. *vojsko*, польск. *wojsko*. Пра-слав. **vojsko*; см. *вбин*, *война́*.

войт 1. «городской голова», 2. «сельский, деревенский староста», южн., зап., укр. *війт*, блр. *войт*, др.-русск. *воитъ* (полоцк. грам. 1465 г.; см. *Напьерский* 203 и сл.). Через польск. *wójt* «деревенский староста, чиновник» из ср.-в.-н. *Voget* «смотритель, правитель» от лат. *vocātus, advocātus*; см. *Mi. EW* 393; *Штрекель* 72; *Корбут* 371.

вока́була, начиная с эпохи Петра I, через польск. *wokabula* или прямо из лат. *vacabulum* «слово»; см. *Смирнов* 75.

вокзáл, сначала *фоксал* («Санктпетербургские ведомости» за 1777 г.); см. *Грот*, *Фил. Раз.* 2, 480; ср. также польск. *woksał, wogzał*. Заимств. из англ. *Vauxhall* — названия парка и места увеселений под Лондоном по фам. владелицы Джейн Вокс (*Jane Vaux*, 1615 г.); см. *Хайзе*, *Карлович*, *AfslPh* 3, 665; *Горяев*, *ЭС* 53. [Иначе (из *Faukeshall* «двор Фокса» (с XIII в.), по имени известного авантюриста франц. происхождения) объясняет это слово *Теньер* (*RES* 27, 1951, 255 и сл.), который указывает, что русск. *вокзал* проделало семантическую эволюцию: «увеселительное заведение» > «вокзал»; форма *вокзал* — под влиянием *зал*. — *Т.*]

вол, род. п. *вола́*, укр. *вл*, *вола́*, др.-русск. *воль*, ст.-слав. *волъ* *βοῶς* (*Остром.*, *Супр.*), болг. *вол*, сербохорв. *вб́*, род. п. *вд́ла*, словен. *vòl*, род. п. *vóla*, чеш. *vůl*, слвц. *vôl*, польск. *wół*, в.-луж., н.-луж. *woł*. Старая основа на -u; отсюда ст.-слав., др.-русск. *волоуи*, прилаг. || Согласно

Мейе (Et. 242; MSL 14, 373), Вальде (857), связано чередованием с *великий*, т. е. «крупная скотина» в отличие от греч. $\mu\eta\lambda\omicron\nu$ «мелкий скот», ирл. *míl*, родственных русск. *мáлый*, д.-в.-н. *smal* «узкий». Менее убедительно сближение Младенова (75) с польск. *wołać* «звать», причем он указывает на аналогичное *бык*. Абсолютно фантастично объясняет Лёвенталь (AfsI Ph 37, 378) *woľ* «буланой масти», сравнивая его с греч. $\alpha\text{F}\lambda\alpha\zeta'$ $\lambda\alpha\mu\pi\rho\omega\varsigma$ и русск. *úволга*. Сомнительно сближение Махека (LF 55, 151) с нем. *schwellen* «набухать» и Горяева (ЭС 54) с нем. *Bulle* «бык, вол». Неудачно сопоставление Томашка (Thraker 2, 1, 5) с фрак. $\beta\acute{o}\lambda\iota\nu\theta\omicron\varsigma$ - \acute{o} $\beta\acute{o}\nu\alpha\sigma\omicron\varsigma$ «зубр», которое, по его мнению, образовано аналогично слав. *govědo*. Окончание $-\iota\nu\theta\omicron\varsigma$ в этом слове указывает скорее на малоазиатское происхождение (см. Шрадер-Неринг 2, 261). Сомнительно в звуковом отношении возведение этого слова к чув. *vulix*, мар. *volik* «скот», связанным с тюрк. *ulaγ* «вьючное или ездовое животное»; см. Корш, Сб. Потанину 541; см. также Преобр. 1, 95. Неприемлемо, наконец, объяснение Преобр. (1, 95): «романское (валашское) животное», ср. *волбх*. Возм., случайностью является созвучие с коми *völ* «вол», удм. *val* «лошадь», мар. $\beta\acute{u}l\acute{o}$ «кобыла» (относительно знач. ср. Паасонен, KSz 15, 84: саам. норв. *alddo* «самка оленя», морд. *el'd'e* «кобыла»). [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 43—44. — Т.]

волан 1. «оборки на женском платье», начиная с Порошина, 1764 г.; 2. «спортивная принадлежность». Из франц. *volant*; см. Маденауэр 370; Христиани 57.

волвя́нка — гриб «*Agaricus torminosus*», блр. *вілвені* мн., *волвёня* — то же (смол., Добровольский), *волвяница* — гриб «*Agaricus esculentus*». По-видимому, производное от *вол*. Ср. нем. *Kuhreizker* — то же, русск. *коровьяк* «белый гриб» (Даль). В отношении второго в ср. *медвяный* — прилаг. от *мёд*. [Представляет интерес мнение Махека (NŘ 28, 1944, 127) о происхождении русск. *волвя́нка*, сюда же укр. *вовнянка*, польск. *wełnianka*, др.-чеш. *vlněnka*, ср.-лат. *lanula* от *vľna*, русск. *волна* «шерсть». — Т.]

Вблга 1. крупнейшая река Европейской части СССР, 2. приток Днепра; см. Маштаков, Днепр. Этому названию соответствует чеш. *Vlha* — река бассейна Лабы, польск. *Wilga* — река бассейна Вислы, отсюда вероятнее всего принять праслав. **Vьlga*, ср. *вблглый*, польск. *wilgoć* «влажность», с другой ступенью чередования: русск. *волбга*, ст.-слав. *влагга* (ср. интонацию: *-олб-* и *Вблга*, а не **Волгá*); см.

также Соболевский, ИРЯ 2, 168; Ильинский, ZfslPh 6, 105 и сл.; Торбьёрнссон 1, 102. Из *Повължье или *Повължье произошло др.-русс. *Поволожье* (Новгор. I летоп.), ср. *вбложка*. Фонетически невозможно объяснение этого названия из фин. *valkea* «белый», эст. *valge*, стар. **valkeða* — см. у Розвадовского, RS 6, 49; Погодина, ИОРЯС 10, 3, 9; Преобр. 1, 91. Ср. *Вблогда*. По Микколе (FUF 20, 127 и сл.), *Вблга* является преобразованием др.-мар. **Jylγ*, зап.-мар. *Jël*, вост.-мар. *Jul* (см. Вихман, Tscheg. T. 54), но последнее название объясняется из тюрк. (ср. тат., башк. *jylγa* «ручей, река»; тат., казах. *žulγa*, ногайск. *žulγa*) и объяснять из него русск. *Вблга* затруднительно в фонетическом отношении; см. также Леви, UJb. 16, 81; Маркварт, UJb. 9, 96. Древнейшее название *Волги* — *Ṛā* у Птолемея, морд. э. *Rav*, *Ravo*, морд. м. *Rava*, обычно объясняемое из индо-ир.; ср. авест. *Raṇhā*, др.-инд. *Rasā*; см. Э. Кун, KZ 28, 214 и сл.; Мункачи, KSz 11, 157; Маркварт, Streifzüge 378. Тойвонен (JSFOu 56, 22 и сл.) объясняет морд. э. *Rav* из индо-ир. **Sravā*, ср. др.-инд. *sraṇā* «течение» (подробно на *остров*). Менее приемлемо сравнение *Ṛā* с фин. *gара* «грязь, ил», эст. *gaba*; см. Миккола, FUF 20, 126 и сл. Распространено, наконец, в качестве названия *Волги*: чув. *Atäl*, *Adyl* (Ашмарин 2, 141), тат. *Idyl*, чагат. *Ätil*, *Ädil*, казах. *Edil*, тат. *Kara Idyl* «Волга», *Ak Idyl* «Кама или Белая» (Радлов 1, 842, 850, 857, 1509), монг. *Ižil*, *Ežil*, калм. *Idž*; см. Рамстедт, KWb. 205. См. *Итиль*. [Сомнительна этимология Махека (SPFFBU, 2, 1953, стр. 136 и сл.): русск. *Волга*, чеш. *Vlha*, польск. *Wilga* — от названия птицы русск. *иволга*, чеш. *vlha*. — Т.]

болганцы мн., см. *вблданцы*.

волгáрь — новое производное от *Вблга*. Эту форму охотно привлекали для толкования названия болгар, для чего исторические источники не дают основания.

болгкий, зап. также *вблглый*, укр. *вбгкий*, русск.-цслав. *вългъкъ*, словен. *vólgek*, *vóthek*, чеш. *vlhký*, словц. *vlhký*, польск. *wilgi*. Праслав. **vьlgъкъ*. Другая ступень чередования: *волбга*, ст.-слав. *влагга*. || Родственно лит. *vilgau*, *vilgyti* «мочить», *vilkšnas* «влажный», др.-прусск. *welgen* «насморк», д.-в.-н. *wēlc* «влажный, мягкий, увядший», *wolchan* «облако», ирл. *folcain* «мочу»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20; Лиден GHA 26, 95; Цупица, GG 169; Траутман, BSW 358.

вблглый, **вблгнуть**, польск. *wilgnać* «увлажняться». См. предыдущее слово.

вѣлданцы, вѣлганцы мн. «грибы волнушки» вида «*Agaricus tomentosus*», олонецк. (Кулик.) = *волнуха* (см.); ср. еще *волвянка*. Темное слово.

волдѣрь м., напоминает *болдѣрь*, из которого производят это слово, несомненно, ошибочно Горяев (ЭС 53) и Преобр. (1, 91); в то же время Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.) связывает *волдѣрь* с польск. *wol* «птичий зоб», сербохорв. *вѣля*, чеш. *vole*, а Потѣбня (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 166) — с *волоть* «волоконно». Неясно.

волжѣнка «ива пурпуровая, *Salix purpurea*», диал., вместо *таволжѣнка*, *таволга*. Идет на поделку кнотовищ. Даль (1, 568) ошибочно связывает с *Вѣлга*, *Завѣлжѣ*, что отражает лишь народн. этимологию. См. Горяев, Доп. 1, 7; см. ниже *таволга*.

волѣть «желать, хотеть», ст.-слав. **волѣти**, **волѣж** *volēdati* (Супр., Остром.), словен. *vóliti*, чеш. *voliti* «избирать», словц. *volit'*, польск. *wolić* «предпочитать». || Родственно гот. *waljan* «избирать», д.-в.-н. *wellan* — то же, др.-инд. *varáyati* «избирает, домогается»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 272; Торп 400. Связано с *велѣть*, *вѣля*.

волк, род. п. **вѣлка**, укр. *вовк*, др.-русск. *вѣлкѣ*, ст.-слав. **вѣлкѣ** (Зогр., Супр.), болг. *вѣлк*, сербохорв. *вѣк*, словен. *vólk*, чеш., словц. *vlk*, польск. *wilk*, в.-луж. *wjelk*, н.-луж. *wel'k*. || Праслав. **vьlkъ* (см. Мейе, GGA, 1910, стр. 370; Ван-Вейк, IF 35, 342) исконнородственно лит. *vilkas*, лтш. *vilks*, др.-инд. *vīkas*, авест. *vəhrka-*, гот. *wulfs*, алб. *ulk* (вопреки Эндзелину (KZ 44, 61), не заимств.; см. Иокль, *Stud.* 119), греч. *λύκος*, лат. *lupus* (заимств. из сабин.); см. Траутман, BSW 359; Уленбек, *Aind. Wb.* 291; Вальде 447; Богач, LF 33, 103 и сл.; Шпехт, KZ 66, 26 и сл.; Хаверс 37. Первонач. знач. «растерзывающий», сюда же *волоку*; см. Шпехт, там же. Недостаточно предположение Лѣвенталѣ (AfsI Ph 37, 378) о к. **vel-* «буланный, серо-желтый». Сюда же диал. поволжск. *волк* «пойманный с поличным вор, которого водят с позором по селу, надев на него шкуру украденного им животного»; см. Мельников 3, 118. [Благодаря интересной этимологии Абаева (ОЯФ 1, 592 и сл.) можно считать вероятным сохранение исконнолат. **vulcus*, **volcus* «волк» в *Vulcānus* «бог Вулкан»; впрочем, Карнуа (AGI 41, 1956, стр. 112) сравнивает последнее с греч. *Φελυχῆς* «Зевс у критян», а также с хеттск. *ṣalḫ-* «бить», откуда этрусск. *vel*, *velx*. — Т.]

волколѣк, волкодлѣк «оборотень, человек, превращающийся в волка», диал. *волколѣка* (севск.), *вурдалѣк* (Пушкин),

укр. *вовкулак*, блр. *волколѳк*, *волкулак*, смол. (Добровольский), болг. *вѳрколак* (Младенов 91), сербохорв. *вукѳлак*, словен. *voŭkodlѳk*, чеш. *vlkodlѳk*, польск. *wilkolѳk*. Первая часть — *волк*, вторая тождественна слав. *длака* «волосы, шкура», сербохорв. *длѳка*, словен. *dlѳka*; ср. Бернекер 1, 208; Матов, СБНУ 9, 59 и сл.; Г. Майер, *Ngr. Stud.* 2, 20; Преобр. 1, 91 и сл.

Волма 1. левый приток реки Свислочи (бассейн Березины); 2. приток реки Мсты, [бывш.] Новгор. губ. Ср. др.-польск. *wełm* «fluctus» (PF 5, 603). || Родственно др.-инд. *urmíṣ* «волна», авест. *vaṛəmī-* ж. «волна», д.-в.-н. *walm* «жар», англос. *wielm* «кипение, волна, течение»; см. Розадовский, PS 6, 48; 64; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 393 и сл.

[**волмина**, др.-русск., только один раз в грам. Варлаама Хутынского монастырю (после 1192 г.); против сопоставления с др.-польск. *wełm* «пучина, волнение» выступил Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, 133); в защиту старой этимологии выступает Ляпунов, который возводит это слово к лат. *ulmus*, откуда слав. **vъlm-*; сюда же относится и название гриба русск. диал. *волмѳжник*, *волмѳк* «*Agaricus torminosus*» от **вѳлмъ* «мелкая ива, кустарник», см. Филин, «Труды Отдела др.-русск. лит.», 14, 1958, стр. 590 и сл. — Т.]

волна́, др.-русск. *вѳлна*, ст.-слав. **вѳлна** (Клоц., Супр.), болг. *вѳлна́*, чеш. *vlna*, польск. *wełna*. || Родственно лит. *vilnis*, *vilnià* «волна», лтш. *vilna*, д.-в.-н. *wella*, др.-инд. *urmíṣ* «волна», авест. *vaṛəmī-*, белудж. *gvarm*, алб. *valë* «кипение, клотание, волна», далее, ст.-слав. **вѳлати** «волновать», нов.-в.-н. *wallen* «кипеть, волноваться», русск. *валѳть*, *вал*; см. Траутман, BSW 359; М.—Э. 4, 593; Буга, РФБ 75, 154; Педерсен, KZ 33, 543; Иокль, LKU 270 и сл.; WuS 12, 68; Уленбек, *Aind. Wb.* 33.

вѳлна «овечья шерсть», смол. (Добровольский), например, Крылов 4, 284, укр. *вѳвна*, блр. *вѳўна*, др.-русск. *вѳлна* ѳриѳ, болг. *вѳлна*, сербохорв. *вўна*, словен. *voŭna*, чеш. *vlna*, словц. *vlna*, польск. *wełna*, в.-луж. *wołna*, н.-луж. *wałna*. || Родственно лит. *vilna* «волосок», др.-прусск. *wilna* «кафтан», лтш. *vilna* «шерсть», др.-инд. *ūṛṣā* «шерсть», авест. *vaṛəpā*, лат. *lana*, греч. *λῆνος*, дор. *λῆνος* «шерсть», *οὐλος* «кудрявый» (из **volnos* или **volsos*), гот. *wulla* «шерсть», возм., также арм. *gełmn* «шерсть, войлок». Другая ступень чередования: лат. *vellus* «руно»; см. Траутман, BSW 359; М.—Э. 4, 593; Уленбек, *Aind. Wb.* 32; Вальде 410; Махек, LF 64, 344 (там же связывается с *vel-* «звать»). [Сюда же

хеттск. *ḫulana-* «шерсть»; см. Иванов, И.-е. корни в клинописном хеттск. языке, дисс., машиноп., М., 1955, 473. — Т.]

волну́ха — гриб «*Agaricus torminosus*», связано с *волна* «шерсть» ввиду ворсистости шляпки гриба; см. Преобр. 1, 92. Ср. еще лтш. *vilnis* — вид ворсистой губки «*Agaricus vellereus*» от *vilna* «шерсть, волна»; см. М.—Э. 4, 595.

воло́га «жидкость, жидкий жир как приправа; кушанье» (Кирша Данилов), «вареная говядина, рыба и вообще приправа к щам, ухе, а также вареная жидкая пища», арханг. (Подв.), «приправа к еде», олонекк. (Кулик.), укр. *воло́га* «жирная жидкость», др.-русск. *волога* «похлебка, пища» и др. (Домостр. К. 45 и сл.), ст.-слав. *вла́га* *vočia* (Супр.), болг. *вла́га*, сербохорв. *вла́га*, словен. *vlága*, чеш. *vláha*, слвц. *vlaha*, в.-луж. *włoha*, н.-луж. *włoga*. || Другая степень вокализма: *вблгкий*, *вблглый*, *вблгнуть*, *Вблга*. Родственны лит. *válgyti* «есть», *vilgyti* «мочить», лтш. *vaļgs* «влажный», *veļgs* «влажный, влажность», лит. *pavalgà* «приправа, закуска», д.-в.-н. *welc* «влажный, увядший», *wolkan* «облако», макед. *᾽Ολγανος* — название реки, др.-инд. *vṛjani* «облако», ирл. *folc* «поток», *folcaim* «мою»; см. Траутман, BSW 358; Лиден, GHA 26, 1920, стр. 95; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 59; М.—Э. 3, 132; 4, 454, 530; Торп 402 и сл.; Ягич, AfslPh 2, 398; Брюкнер, KZ 45, 104.

В́логда — название города и притока реки Сухоны, др.-русск. *Вологда* (Новгор. летоп.; новгор. грам. 1264 и 1269 гг.; см. Шахматов, Новгор. грам. 241). Финно-угорское название «белый город», вероятно, происходит из вепс. *våuged* (из **valkeða*), фин. *valkea* «белый», эст. *valge* или из мар. я. *βαλγᾶδ*, мар. у. *βολγᾶδ* «светлый, ясный»; ср. венг. *világ* «свет, мир» (Вихман, Tscheg. T. 43); см. Миккола, FUF 2, 76; Калима 54; Буссениус, ZfslPh 6, 449; Погодин, ИОРЯС 10, 3, 9. Коми *Velegda* «Вологда» заимств. из русск. (Вихман — Утила 329). Не имеет ничего общего с *воло́га*, *Вблга*, вопреки Торбьёрнссону 1, 102.

володе́ть «владеть», диал., укр. *володіти*, др.-русск. *володѣти*, прич. наст. вр. *володы* из **володж*, ст.-слав. *владѣти*, *владсти*, *владж*, болг. *владам*, *владѣя*, сербохорв. *владати*, *владѣм*, словен. (*v*)*lādati*, чеш. *vlásti*, *vladu*, польск. *włodać*, *władać*; см. Торбьёрнссон 1, 101 и сл. || Родственно лит. *valdyti*, *valdaŭ* «править, владеть», *veldėti* «наследовать», др.-прусск. *walduns*, *welduns* «наследник», *weldīsnan* «наследство», др.-лит. *pavilsti* «унаследовать», *pavildėti* «владеть» (Даукша), лтш. *vāldīt*, гот. *waldan* «править», далее, греч. *᾽Γαλιχοραί*, *᾽Γαλωτός*, *᾽Γελεῖν*, др.-ирл. *flaith*

«господство», др.-кимр. *gualart* «глава, повелитель», лат. *valeo*, -ēre «быть в силах, сильный»; см. Мейе, MSL 8, 290; Френкель, *Satura Berolin.* 29 и сл.; Траутман, BSW 341; М.—Э. 4, 451 и сл.; Мейе, Dial. Ideur. 22; Лескин, Ablaut 354; Остен-Сакен, IF 33, 264 и сл. Против довольно распространенной точки зрения о заимств. из герм. (напр., Торп 404; Клюге-Гётце 669) свидетельствует наличие балт. форм с чередованием гласных, а также варианты слав. **voldēti* и **voldo*, **volsti*; ср. также ст.-слав. **власть**; см. Траутман, BSW 340 и сл.; Брюкнер, AfslPh 42, 127. См. *вблѣсть*, *вблѣт*.

Володѣмер, др.-русск. *Володѣмѣръ*, собств. исконнорусск. форма вместо цслав. *Владѣмѣръ* (см. *Владѣмир*). Первонач. знач. «славный владением». Лит. *valdūmieras* «властелин» восходит к имени Владимира Святого, который в 983 г. победил балтийских ятвягов и завоевал их землю; см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 6; Розвадовский, RS 5, 21; Брюкнер, FW 150.

волбѣка, **волѣдѣшка** 1. «дубровка пирамидальная, *Aiuga pyramidalis*», 2. «дубровка ползучая, *Aiuga reptans*». От др.-русск. *волѣдѣ* «волос», цслав. *владѣ хѣръ*, которые сопоставляются с *вблѣс*; см. Траутман, BSW 341. Названы так потому, что стебель растения покрыт волосками; см. Преобр. 1, 92; Горяев, ЭС 53.

Волбѣя, уменьш. от русск. *Володѣмер*, *Владѣмир* и *Володѣслав*, *Владѣслав*. Первонач. **Волѣда*, род. п. *Волѣдѣте*; см. Гинкен, ЖСт., 1893, вып. 4, 450; Крушевский, РФВ 2, 115.

Воложѣда — приток реки Птичи, бассейн Припяти (минск.). То же название имеет населенный пункт на *Воложѣвке*, притоке реки Мены (минск.). Заманчивое в лингвистическом отношении объяснение Розвадовского (RS 6, 49) — из фин. *valkea*, эст. *valge* «белый» — теряет вероятность ввиду того, что эта местность находится далеко в стороне от районов распространения фин. языков. Скорее от *Вблѣга*, *волбѣга* и т. д. Ср. *вблѣжь* «сало, жир на животном», арханг. (Подв.).

вблѣжка — распространенное название рукавов Волги, образующихся чаще всего после половодья, поволжск. По второму полногласию — из **Вблѣжка* «маленькая Волга»; см. *Вблѣга*.

вблѣк 1. «сухая часть пути между двумя реками, через которые приходится перетаскивать лодки», 2. «чаща, из которой срубленное дерево можно вытащить только на волоках», болг. *влак* «рыболовная сеть», сербохорв. *влак*,

род. п. vláka — то же, словен. vláċ, чеш. vlak, польск. włók «невод, бредень», в.-луж. włoka «шлейф; полоз, башмак плуга, невод». См. *волоку́*. || Родственно лит. ārvalkas «одежда; голенища сапог», ūžvalkas «постельное покрывало», лтш. valks «спуск воды; сквозняк», uzvalks «верхнее платье», valka «сквозняк», греч. ὄλκος «борозда», лат. sulcus «борозда»; см. Траутман, BSW 350; Мейе, Et. 223 и сл.; Торбьёрнссон 1, 104; Младенов 70; М.—Э. 4, 455.

волокіта, др.-русск. *волокида* (Домостр. К. 68 и сл.). От *волоку́*.

волокну́, укр. *волокну́*, болг. *влакнѓ*, сербохорв. *влáкно*, словен. vláċno, чеш. слвц. vláċno, польск. włókno, в.-луж. włokno, н.-луж. łokno; см. Торбьёрнссон 1, 104. || Считается родственным др.-инд. valkám, válkas «лыко», др.-англ. wlóh «волокну, клочок»; см. Беценбергер, BB 12, 241; Цупица, GG 143; Лиден, Arm. Stud. 100; Брандт, РФВ 25, 217. Сюда же относят греч. λάχνος, λάχνη «шерсть, волос» из *v|ksnā (см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 125 и сл.; однако ср. Буазак 562). Далее связывается с *вблос* (Лиден, там же). Вместе с тем нежелательно отказываться от сближения с *волоку́*. Во всяком случае, не заимств. из герм.; ср. д.-в.-н. walchan «бить, валять» (вопреки Хирту, PBB 23, 337; против см. Кипарский 55).

волоку́, **волѓчь**, укр. *волоку́*, *волочі́*, блр. *волоку́*, *волоку́і*, др.-русск. *волоку*, *волочи*, ст.-слав. влѣкъ, влѣшти ѣлхѡ (Супр.), болг. *влекá*, сербохорв. вѹћи, вѹћѣм, словен. vléċem, vléċi, чеш. vleku, vléci, слвц. vleċiem, vliect', в.-луж. wleku, wléc, н.-луж. (w)lác, праслав. *velkǫ; см. Торбьёрнссон 1, 103. || Родственно лит. velkù, vilkti «тащить», лтш. vėlku, vilkt — то же, авест. varək- «тащить», frāvarčaiti «утаскивать», греч. ἔλκω «тащу», лат. sulcus «борозда», sulcō, -āre «пахать», алб. helk', hek' «тяну, срываю» из *solkeiǫ; см. Вальде 754; Траутман, BSW 349; М.—Э. 4, 592; Шпехт, KZ 66, 25 и сл. Сюда же греч. εὐλαε «борозда», εὐλάχα «плуг»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 142, 168.

волонтѣр «солдат-доброволец», стар. *волентир* (Шафиров), *волунтер* (Петр I); см. Смирнов 75 и сл. Первое из франц. volontaire, от лат. voluntārius; см. Горяев, ЭС 445; прочие формы, вероятно, из англ. volunteer; см. Смирнов, там же.

вблос, род. п. вблоса, мн. вблосы, *волосá*, укр. *вблос*, ст.-слав. власъ θρίξ, χόμη (Супр., Остром.), болг. *влас*, сербохорв. влâс, словен. lâs, чеш. vlas, польск. włos, в.-луж. włós, н.-луж. łos; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Родственно авест. varəsa- «волос человека и животного, особенно на голове», ср.-перс. varš «волос», др.-инд. válças «ветвь», возм., также

греч. οὔλος «кудрявый», οὔλη λευκή·θρίξ λευκή (Гесихий) или λάχνη, λάχνος «шерсть»; см. И. Шмидт 32, 386; Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 135 и сл.; Лиден, *Stud.* 48. Далее, лит. *valai* мн. «волосы конского хвоста, удочка», а также др.-русск. *володь* ж. «волос», цслав. *владь*; см. Траутман, *BSW* 340.

Волос, др.-русск. *Волось*, языческий бог (по Лаврентьевск. летоп., под 907 г., с воинов Олега берется присяга именем Волоса); возм., его именем названа *Волосова улица* в Новгороде (Новгор. I летоп. под 1348 г.); см. Рожнецкий, *AfslPh* 23, 513; Соболевский, *РФВ*, 16, 185 и сл. Связь с этим именем других местн. н., например *Волосово* в [бывших] Новгор., Яросл., Тверск. губ., не достоверна; см. Соболевский, *Мат.* 1, 250 и сл., вопреки Погдину (*ZfslPh* 11, 35; *ЖСт.* 20, 426 и сл.). Начиная с Миклошича (*Jenaer Literaturzeitung*, 1875, № 24, 431; *EW* 394) пытались увязать культ *Волоса* с почитанием св. Власия (*Βλάσιος*). Хотя последний, являясь покровителем крупного рогатого скота, явно передал свои функции Волосу, который воспринимается обычно как «скотий бог», этимологически нельзя отождествлять *Волось* и *Βλάσιος*, вопреки Ляпунову (*AfslPh* 9, 315); см. Крек, *Einl.* 469 и сл.; *AfslPh* 1, 134 и сл.; Ягич, *AfslPh* 37, 502; Соболевский, *РФВ* 16, 185 и сл. || Сомнительно, чтобы *Волось* сменило более раннее *Велесь*; ср. Брюкнер, *AfslPh* 40, 8. *Волось* могло продолжиться, самое большее, **Velśь*, но оно может восходить и к **Volśь*. Связь с *волєз* оспаривается Ягичем (там же). Представляет интерес сравнение *Волось* с др.-исл. *Volsi* «Приап»; см. Хейнцель, *AfslPh* 10, 601; Ягич, *AfslPh* 12, 601; Миккола, *FUF* 3, 248. О др.-исл. *Volsi* со знач. «phallus» см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 350. Родство *Волось* и *Велесь* отстаивает Якобсон («*Word*», 7, 190) и Махек («*Slavia*», 23, 66). Однако, по моему мнению, фонетические трудности по-прежнему не устранены. [См. Топоров, *КСИС*, 30, 1961, стр. 29—32. — *T.*]

волосожары мн. «созвездие Плеяд», укр. *Волосожар* «созвездие Орион», русск.-цслав. *власожельць*, *власожелишти*, *власожилишти*, *власожалица* «Плеяды» (примеры см. у Срезн. I, 270), также др.-русск. *волосыни* «созвездие Плеяд» (Афан. Никит. 24) и *бабы* мн. (Срезн. I, 294). Миклошич (*Mi. EW* 394) сравнивает также с сербохорв. влашићи «Плеяды», которое он относит к *влах* (см. *волбх*). Ввиду наличия *волосьянка* «Плеяды» возможно сопоставление с *вблос*; см. Преобр. 1, 93. Но ср. также *весожары*, *висожары*, *стожары*.

вблѣсть ж., укр. *вблѣсть*, блр. *волосць*, др.-русск. *волость* «область, территория, государство, власть», ст.-слав. *власть* *τραπεζία, ἐξουσία* (Супр.), болг. *власт* «власть», сербохорв. *вла́ст*, словен. *lâst*, род. п. *lasti* «владение, собственность», чеш. *vlast* «родина», словц. *vlast'* — то же, польск. *włóść*; см. Торбьёрнссон 1, 102. || Ср. лтш. *vâlsts* «государство», лит. *valsčius* «волость»; далее, к *володѣть*; см. Буга, РФВ 75, 153 и сл.; Траутман, BSW 340 и сл.; М. — Э. 4, 459 и сл. В качестве эвфемизма диал. *вблѣсть* имеет также знач. «болезнь, напоминающая рак», с.-в.-р.; см. Барсов, Причит.

волосянка «созвездие Плеяд», *волосожъры*.

вблѣт «великан» (напр., Мельников 7, 269), блр. *вблѣт* (Скорина), др.-русск. *волотъ* — то же (паляя XIV в. и др.); см. Срезн. I, 295. Часто в местн. н. *Волотово* (курск., тульск., костром.), *Волотовка* ([бывш.] Полоцк. губ.); см. Погодин, ЖСт. 20, 428; *Волотова могила* около Лебедяни, цслав. *влатъ* *γίγας*; см. Mi. LP 67 и сл., против чего ошибочно Брюкнер, AfslPh 42, 138. Наряду с этим встречаются формы на -е-: укр. *вѣлетень*, *вѣлет* «великан, исполин», зап.-слав. *Veletabi* «племя вильцы в Мекленбурге» (= *ve'letove). Соболевский (ИОРЯС 31, 9) пытается объяснить неустойчивый вокализм из *voletъ, что остается догадкой. || Начиная с Mi. EW (394) предполагают связь с этнонимом *Ὀβέλται* (Птолемей). Другие допускают родство с лат. *valeo* «я в силах, здоров», тохар. *wäl-* «господствовать», тохар. В *walo*, *wlo* «государь» (подробно ср. Бенвенист, Festschr. H. Hirt 2, 234), см. также Фик 1, 541. Несомненно, ошибочно объяснение Шахматова (AfslPh 33, 87 и сл.), который считает, что это слово заимствовано из кельт. (ср. ирл. *flaith* «властелин», галльск. собств. *Ateulavlatos*), — неудовлетворительно в фонетическом отношении; см. Фасмер, RS 6, 191; Брюкнер, там же. Ср. *велет*, *володѣть*.

волѣтка «каракатица, *Sepia*). См. нижеследующее.

вблѣть ж. «нить, волокно; былинка; вершина снопа; колос», укр. *вблѣт* «метелка», сербохорв. *влѣт* «колос», словен. *lât* «метелка, колос», чеш. (v)lat «метелка», словц. *lata*, польск. *włóć prosiana* — растение «Solidago, золотарник», н.-луж. (w)łóć «хлебный колос, початок»; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Родственно лит. *váltis* «колос овса, метелка», др.-прусск. *wolti* «колос» (вторичная основа на -ē); см. Траутман, BSW 341. Траутман (там же) и Буга (РФВ 65, 306) считают исходной формой *valktis и относят сюда же

вост.-лит. *válkstis*, *vàlksna* «колос», но *-kti-* дало бы ст.-слав. шт, русск. ч, польск., чеш. с. Лучше отделять от *válkstis*, *vàlksna* и относить праслав. **volť*, лит. *váltis* (об ударении см. Мейе, РФВ 48, 194) к др.-ирл. *folť* «волос», греч. *λάσιος* «заросший волосами или шерстью» (из **vľťios*), д.-в.-н. *wald*, нов.-в.-н. *Wald* «лес»; Сольмсен, KZ 42, 214; Траутман, BSW 341.

воло́х — старое название романских народов. Др.-русск. *волохъ*, мн. *волоси*, укр. *волѣх* «крумын», болг. *влах*, сербохорв. *влѣх*, словен. *láh*, чеш. *vlach*, слвц. *vlach*, польск. *włoch*; см. Торбьёрнссон, 1, 103. || Через герм. посредство (гот. **Walhs*, д.-в.-н. *walah*, *walh*, ср.-в.-н. *walch* «чужеземец, кельт, представитель романских народов», ср.-нж.-н. *wale* «иностранец») заимств. из кельт. этнонима *Volcae* (Цезарь), греч. *Ὀὐόλχαι* (Страбон, Птолемей), гальск. *folc* «*celer*, *alacer*»; см. Торп 403; Штрайтберг, *Urgerm. Gr.* 136; *Mi. EW* 393 и сл. [См. еще Мошинский, *Zasiąg*, стр. 268. — *T.*]

вб́лох «крышка от горшка», новгор.; см. Этногр. обзор. 33, 107. Неясно. Возм., от *волоку́*, *завола́киваю*?

воло́ха «кожа, шкура, рубаха», *волохатый* «косматый», укр. *волохатий*, польск. *włochaty* «волоконистый». По Торбьёрнссону (1, 103), родственно греч. *λάχνος* «шерсть; кудри», сюда же *волокну́*, *вб́лос*.

волочу́, **волочи́ть**, укр. *волочи́ти*, блр. *волочи́ць*, ст.-слав. *вѣлчѣ*, *вѣлчити* *ѣлчѣти* (Супр.), болг. *вѣлча*, сербохорв. *вѣлчити*, *вѣлчѣм*, словен. *vláčiti*, чеш. *vláčiti*, слвц. *vláčit'*, польск. *włóczyć*, в.-луж. *włócić*, н.-луж. *włocyś*. Праслав. **volčiti*. Связано чередованием с **velkō* (см. *волоку́*); см. Торбьёрнссон 1, 103; Траутман, BSW 350.

воло́шский орѣх, называется также *грецки́й орѣх*, *Juglans regia*. От *волѣх*; ср. нем. *Walnuss* «грецкий орех» из **Walh-nuss* «заморский орех», др.-исл. *valhnot*, позднелат. *nux gallica* «галльский орех»; см. Клюге-Гётце, *EW* 669.

волтижѣр, **вольтижѣр**, *волтижѣровать* «выполнять прыжки, физические упражнения, вскакивать на спину лошади» (XVIII в.), из франц. *voltigeur*, *voltiger* — то же.

волу́й «воловий, коровий пастух», только др.-русск. *волуи* — то же, первонач. прилаг. от основы на *-и* — *волѣ*. Отсюда и *волу́й* — гриб «*Agaricus foetens*»; см. также Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 174; Преобр. 1, 63. Ср. *волянка*.

волу́х «коровий пастух», др.-русск. *волухъ*; производное от *вол* по типу *кб́нюх*. Корш (Сб. Сумцову 55 и сл.) предполагает

заимствование из греч. *βουβαλοῦχος, что неверно. Другая его попытка — сближение с *волѡх* — также не представляется убедительной.

волхв, др.-русск. *вълхвъ*, ст.-слав. **ВѢЛХВЪ** μάγος (Супр.), болг. *вълхва* м. «волшебник», словен. *võlhnva, võlhnvisa* «гадалка». Из др.-русск. заимств. фин. *velho* «magus», эст. *võlu* «ведьма»; см. Миккола, *Verühg.* 103 и сл. Слав. слова связаны, далее, со ст.-слав. **ВѢЛСНЖТИ** «balbutire», подобно *балии* «врач» — *баяти* «говорить»; см. Мi. EW 380; Брюкнер, KZ 48, 194. Едва ли оправдано объяснение Микколы (*Verühg.* 103) *вълснжти* из греч. βλαϊσός; против см. Ягич, *AfsIPh* 17, 292. Неприемлема предлагаемая Погодиным (ИОРЯС 16, 4, 37) праформа **вълхъ* вместо *вълхвъ*, а также сравнение *волхв* и *волѡх*; см. Горяев, ЭС 54; Преобр. 1, 94. Фонетически невозможно также произведение *волхв* из др.-исл. **vǫlfrva*, откуда позднее *vǫlva*, вопреки Микколе (у Педерсена, *IF* 5, 66) и Миклошичу (Мi. EW 380); см. Брюкнер, KZ 43, 307. [Невероятна этимология Будимира («Глас Српске Академије наука», 207, 1954, стр. 36), который сближает *волхв* и *волк*. — Т.]

Вѡлхов — река, вытекающая из озера Ильмень и впадающая в озеро Ладогу, др.-русск. *Волховъ*. || Принимая во внимание шв. *Ålhave* в грам. XVI в. и фин. *Olhavanjoki*, Миккола (*JSFOu* 23, № 23, стр. 11) производит это название из фин. *Olhava* (см. также Миккола *ÅB* 10; Калима 262). Едва ли убедительней сближение Погодина (ИОРЯС 16, 4, 37 и сл.) с фин. *velho* «волшебник» (см. *волхв*).

волчѡнка «*luprus*» — болезнь, сопровождаемая появлением туберкулов на лице и др. частях тела. От *волк* (см. Горяев, ЭС 54), так как заболевание имеет разъедающий характер.

волчѡц 1. «чертополох, *Carduus*», 2. растение «*Cirsium*, бодяк». От *волоку*; см. Горяев, ЭС 54.

волчѡца, волчѡха, сербохорв. *вѡчица*, словен. *volčica*, польск. *wilczusa*. || Родственно лит. *vilkė* «волчица», др.-инд. *vrkf*, др.-исл. *ulgr*, д.-в.-н. *wulpa*; см. Розвадовский, *Qu. gr.* 1, 418; М. — Э. 4, 589; Зубатый, *LF* 25, 239; Миккола, *Ursl. Gr.* 120; Траутман, *BSW* 359; Торп 415; Уленбек, *Aind. Wb.* 291. Неоправданные сомнения см. у Ягича (*AfsIPh* 20, 434). Подробнее см. *волк*.

волчѡк. Ср. лтш. *vilks* 1. «волчок», 2. «бондарный инструмент, с помощью которого натягивают обручи на деревянную посуду». По М. — Э. (4, 589), связано с лтш. *vilks*, русск. *волк*, потому что, например, и в немецком языке разные

инструменты носят название «волк». Горяев (ЭС 54) сравнивает русск. слово со словом *волочить* (по земле); см. *волочить*.

волшебный, производное от *волиба*, слав. **vъlъьба*, которое связано с *волхе*.

волынка, от *Волинь*, куда этот музыкальный инструмент пришел из Румынии; см. Mi. EW 394; Преобр. 1, 95.

Волинь, др.-русск. *Вельнь*, Сказ. о Бор. и Глеб. (Абрамович) 45 и сл., откуда *вельняне*, Лаврентьевск. летоп.; польск. *Wołyń*. По-видимому, родственно чеш. *Volyně*, местн. н., и нем. *Wollin* в Поморье; см. Первольф, *AfslPh* 7, 604. || Объяснение «Воловья страна» (от *вол*; см. Эльи 1008), на первый взгляд кажущееся удачным, теряет под собой почву ввиду наличия древнерусских форм на *-e-*, возникновения которых Кухарский (*Stud. Brückn.* 33) неубедительно объясняет влиянием названия реки *Велья* = *Вилия*, (приток Горыни). Последнее восходит к **Вълья*, тогда как в *Вельнь* представлено старое *-e-*. Неприемлемо, далее, толкование *Волинь* из лит. *volà* «скала», вопреки Кухарскому, там же. Неправильна также попытка Гинкена (*ЖСт.*, 1893, вып. 4, 452) объяснить *Вельнь* из собств. **Вельнь*, как и этимология Ильинского (*ИОРЯС* 17, 1, 174; 25, 435) — к польск. *wol* «птичий zob» (см. *волдырь*) с первонач. знач. «холмистая страна». Фонетически невозможно объяснение Шахматова (*ИОРЯС* 25, 425) от герм. **walhōs*, (см. *волбх*), потому что *h* не могло исчезнуть в герм. слове.

волыняки мн. — [старое] название части населения [бывш.] Киевск. и Подольск. губ., выходцев с Волини; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1910, июль, стр. 182.

Вольдемáр — имя собств., употреблялось в дворянских кругах во франц. речи вместо *Владимир* (напр., у Чехова). Из прибалт.-нем. *Woldemar*.

[вольнодумство, Карамзин, 1803 г.; см. Хюттль-Ворт, 89. — Т.]

вбльной «леший», эвфемизм, ср. *вбльный* от *вбля*; см. Хаверс 113.

вольтижировать, см. *волтижировать*.

вбля I., укр. *вбля*, др.-русск., ст.-слав. *воля* *θέλημα*, *γνώμη* (Клоц., Супр.), болг. *вбля*, сербохорв. *вбля*, словен. *vólja*, чеш. *vůle*, слвц. *vol'a*, польск. *wola*, др.-польск. *wolá*, вин. п. *wola* (см. Лось, *Jagic-Festschrift* 336), в.-луж., н.-луж. *wola*. || Связано чередованием гласных с *велеть*, *дов-*

лѣтъ. Родственно лит. *valià* «воля», лтш. *vaļa* «сила, власть», др.-исл. *val* (ср. р.), д.-в.-н. *wala* (ж. р.) «выбор», нов.-в.-н. *Wahl* — то же, *wollen* «хотеть», др.-инд. *vāgas* «желание, выбор», авест. *vāga-* «воля, отбор», кимр. *guell* «лучше»; см. Траутман, BSW 348 и сл.; М.—Э. 4, 463; Торп 399 и сл.

воля II. «зоб», смол. (Добровольский), прилаг. *валюватый*, там же; ср. польск. *wol* «зоб птицы», сербохорв. *вѡља*, чеш. *vole* — то же. По мнению Ильинского (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.), связано с *волдырь*. Гадательно.

вон I. — нареч. «прочь, наружу», сюда же *вне*, диал. *вѡнки* «вон», севск., укр. *вѡнка* «вон», др.-русск., ст.-слав. **ВѢМЪ** «вон», болг. *вѣн*, *вѣнка*, сербохорв. *вѡн*, словен. *vèn*, чеш. *ven*, слвц. *von*, др.-польск. *wen*, в.-луж. *won*, н.-луж. *wen*. || Вероятнее всего, родственно др.-инд. *vānam* «лес», ср. *вне*, ст.-слав. **ВѢМЪ**, др.-инд. местн. п. ед. ч. *vānē* «в лесу» аналогично лит. *laĩkan* «прочь, вон», *laukè* «снаружи» от *laĩkas* «поле»; см. Зубатый, *Jagić-Festschrift* 397; Гуйер, *Ūvod* 72; неубедительны возражения Ильинского, ИОРЯС 31, 352. Другая этимология представлена у Траутмана (BSW 360; *Arg. Sprd.* 462), который, основываясь на данных Беценбергера (KZ 41, 89), исходит из др.-прусск. *wins* «воздух», *winna* «наружу», *winnen* вин. п. ед. ч. «погода», аналогично лтш. *āgā* «вон, наружу», лит. *ogas* «воздух, погода». В таком случае было бы трудно объяснить русск. диал. *свѡну* «снаружи», вост. (Даль). Прочие попытки этимологии менее убедительны, напр. Мейе, MSL 8, 236; 14, 364; IFAnz. 21, 85; Et. 154: из *udno-, ср. др.-инд. *ud-*, греч. *ὑστερος* параллельно **ut*, **ud*, ср. д.-в.-н. *ûz* «из», *ûz-ana* «снаружи, вне», ст.-слав. **ВМ-**, в то время как др.-инд. *vinā* содержит *vi-*; также см. Младенов, 90; Голуб 326. Недостоверно сравнение Прельвица (40) с греч. *ἀνευ* «вдали, без, кроме», др.-инд. *anō* «не», гот. *inu* «без», д.-в.-н. *āno*, нов.-в.-н. *ohne* «без».

вон II. — указ. нареч., русск. диал. *вон*, укр. *он* «вон, там», связано с *он*, *онá*, *онб*; см. Соболевский, Лекции 96; Долобко, *ZfslPh* 3, 107 и сл.; Преобр. 1, 95.

вѡнделка «самка северного оленя на втором году», кольск. (Подв.), *вѡннелка*, печенгск. (Итконен). Из саам. печенгск. *vuonáal* — то же; см. Итконен 50.

вонзѣть, вонжѣ, ст.-слав. **ВѢМЪЗИТИ, ВѢМЪЗМЪТИ** *πληγῶσαι* (Супр.), польск. *pizać*, далее, сюда же *нож*. || По мнению Розвадовского (RO 1, 94), родственно — с отклонением в чередовании гласных — авест. *paēza-* «острие, кончик иглы».

[**вонзъ** «ход рыбы против течения», сиб. (Патканов), заимств. из ханты; см. Кальман, «Acta Lingu. Hung.», I, 1952, стр. 254. — Г.]

вонтараты «навыворот, наизнанку», вятск. (Васн.), арханг. (Подв.¹), *пошло на вонтараты* (Мельников 5, 102). Также *вонтарь*, арханг., колымск. (Богораз). Из *вон* и звукоподражания *тараты*; ср. *тарарá*.

вонь ж., укр. *воня* «запах», др.-русск. *воня* 1. «благоухание», 2. «запах», ст.-слав. *вонѣ* ѡрѡѡ (Супр., Остром.), болг. *воня* «вонь», сербохорв. *вѡнь*, *вѡња* «запах», словен. *vónja*, чеш. *vůně* «благоухание, аромат, запах», слвц. *voňa*, польск. *woń*, в.-луж. *wón*. Первонач. знач. «запах», ср. *благовѡнне*, *зловѡнне*. Родственно ст.-слав. *жухати* «благоухать», см. *-ухать*. || Праслав. **onja* под влиянием *вѣять*², согласно Мейе, IF 5, 333. Сюда же др.-инд. *anas* «дуновение», *ániti* «дышит», греч. *ἀνεμος* «ветер, дуновение», лат. *animus* «дух», *ánima* «душа», *animal* «животное», гот. *us-anaþ* «выдыхать», гот. *andi* «дух», шв. *and*, ср.-ирл. *anā* «дыхание»; см. Вальде² 44; Уленбек, Aind. Wb. 7; Младенов 76. Брюкнер (AfsIPh 29, 111; 39, 3; ZfsIPh 2, 309; KZ 45, 27) отделяет слав. слово от перечисленных выше, связывая его в праформе **vo(d)nja* с цслав. *сводеть* «пахнет», греч. *ὄσω* «пахну», лит. *úodžiù*, *úosti* «пахнуть, чуютъ», но это неубедительно.

вонять, др.-русск. *воняти* «пахнуть», цслав. *воняти* «olere», сербохорв. *вѡнѡти* «вонять», словен. *vonjati*, чеш. *voněti* «пахнуть, благоухать», слвц. *voňat'*, польск. *woniec*. Свя-зано с предыдущим.

вопíть, **воплóу**, **вѡплъ**, ст.-слав. **вѣпити**, **вѣзъпити** βοᾶν, κράζειν (Супр., Клоц.), сербохорв. *вāпити*, *ўпити*, чеш. *úpěti* «вопить», слвц. *upet'*. || Другая ступень чередования представлена в *вып*, *выль* — птица «*Ardea stellaris*». Исконнородственно лтш. *arēt*, арѣю «кричу» (о совах и диких голубях), лит. *ùras* «эхо», лтш. *ùpis* «филин», д.-в.-н. *ûfo*, *ûvo* «ночная сова», др.-исл. *úfr* — то же, лтш. *urūot* «кричать, громко звать», авест. *ufyeimi* «invoco»; см. М.—Э. 4, 409; Буга, РФВ 65, 323; Уленбек, РВВ 29, 337 и сл.; Розвадовский, RO 1, 103; Шарпантье, MO 1, 225 и сл. Сравнение с лит. *varù*, *varėti* «болтать, тараторить» (Ильинский, KZ 43, 182) отвергается Бугой (РФВ 66, 252). Привлекавшееся ранее часто для сравнений гот. *wōrjan* «выкрикивать» связано с *вāбить*; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 422; см. также выше *вāбить*. Возражения Ягича недостаточно вески (см.

¹ У А. Подвысоцкого не найдено. Есть с таким значением в словаре В. Даля. — Прим. ред.

AfslPh 20, 435). Нельзя также ставить вопрос о заимствовании из гот. *wōrjan*, вопреки Mi. EW 396; см. Ильинский, KZ 43, 177 и сл.

воплотить, итер. *воплощѣть*. Наличие *во-* (вместо *в-*) и *щ* свидетельствует о заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *вѣпльнати* *ωφρατοῦν* (Супр.). См. *плоть*.

воплъ, ст.-слав. *вѣпль* *κραυγή* (Супр., Остром.). См. *вопѣть*.

вопреки — предл., заимств. из ст.-слав. *вѣпрѣкы*, *прѣкы* *ἐναντίον* (Супр.). Ср. русск. *поперек*; см. Преобр. 2, 41.

вор I. «грабитель, мошенник», засвидетельствовано в XVI в. (см. Срезн.), часто о Лжедмитрии I и II в знач. «мошенник, авантюрист» (напр., Разор. Моск. Госуд. 22), укр. *ворюга* «вор». || Скорее всего, связано с *вру*, *врать*; см. Ягич, AfslPh 17, 292. Сюда же стар. русск. *воровать* «прелюбодействовать» (Котошихин 131), *воровской* «обманный, мошеннический» (там же), далее, *заворуй* «наглый плут». Из русск. заимств. фин. *voга*, *вого* «разбойник»; см. Миккола, *Berühg.* 104. С *вор* сопоставляли также *проворный*; ср. также диал. *воровой* «удалой, бойкий, проворный», олоонецк. (Кулик.), которое, однако, скорее связано с болг. *провърям* «просовывать, вставлять», лтш. *veņu*, *vert* «бежать»; см. М.—Э. 4, 542; Маценауэр, LF 42, 92. Неприемлема, далее, этимология *вор* из фин. *varas*, род. п. *varkaan* «вор» (вопреки Микколе, *Berühg.* 104; WuS 2, 268; Хаверсу 154), потому что последнее восходит к герм. **wargaz*, гот. *wargs*; см. Сетэлэ, FUF 13, 468 (с литер.). Неубедительно также сравнение Брандта (РФВ 25, 214) с польск. *wóg* «мешок» по аналогии *мошённик*: *мошна́*. Миклошич (Mi. EW 382), Сольмсен (Unters. gr. Lautl. 296 и сл.) и Мейе (Et. 226) сближают *вор* и польск. *wóg* с *верать* «вставлять, запирать», причем, однако, не учитывается знач. слова *вор*. Фонетически неудовлетворительно предположение о заимств. из уйг. *оғу* «вор», тур., чагат., кыпч. *оғу* «плут, негодяй» (из соответствующей др.-чув. формы Гомбоц (109 и сл.) объясняет венг. *ог*, *оги* «вор»; ср. о тюрк. словах Радлов 1, 1010, 1020 и сл.). [См. еще Евгеньева, УЗ ЛГПИ, 20, 1939, стр. 145 и сл. — Т.]

вор II, *вбра* ж. «забор, ограда», диал. также «осмотр рыболовного садка», арханг. (Подв.), др.-русск. *воръ* м., *вора* ж. — то же (Срезн.). Связано с *верать* (см.), лит. *vargas* «жердь в заборе, оgrade», ариварас «загон», гот. *warjan* «препятствовать», оск. *vegi* им. п. мн. ч. «дверь»; см. Траутман, BSW 352. Едва ли прав Миккола (*Berühg.* 105), сближая *вор II* с *вор I*, *проворный*. См. еще *вар*, *вброк*, *оббра*.

- ворáш** «ястреб», вятск. (Васн.), заимств. из коми *varış* «ястреб, коршун» или удм. *variş* «ястреб-голубятник»; см. Калима, FUF 18, 20.
- ворвань ж.** «китовый и тюлений жир», др.-русск. *ворвань* «китовое сало, китовая шкура» (XV—XVI вв.; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 139 и сл.). Из русск. заимств. чеш. *vorvaň*. Источником, по-видимому, является др.-шв. *narhval*, шв., дат. *narval*, др.-исл. *nárhvalr* «кит»; см. Элиз. Майер, там же; Клюге-Гётце, EW 410. Начальное *в-* появилось, очевидно, в результате дистантной ассимиляции. Лит. *varvalis* заимств. из *ворвань*; см. Брюкнер, FW 151; Mi. EW 395. Ввиду др.-русск. знач. (ср. Срезн. I, 301) вышеупомянутая этимология более вероятна, чем объяснение из нем. *Walrahm* «китовый жир» (ср. Акад. Сл. I, 509; Преобр. 1, 96); см. также Ванстрат 35; Тернквист 225 и сл.
- вóрга** «топкий, заросший кустарником овраг, залив», арханг., «болото», сиб., «заросшая кустарником болотистая местность; занятое птицеловными силками место в лесу», олонецк. (Кулик.), также *брга*. Заимств. из карельск. *oggo* «сырая низина», фин. *ogku*, эст. *og* — то же; см. Калима 176; FUF 18, 20 и сл., а не из коми *verga* «дорога в тундре» (вопреки Погодину; см. Калима, там же), которое, по мнению Вихмана — Утилы (Wb. 330), происходит из русск.
- ворзáть, ворзыхáть** «жадно глотать, хлебать, чавкать», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). По Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 333), связано с *варзáть, варзгáть*; см. выше.
- ворзгáть** «царапать»; по мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 20), связано с *варзáть*. Сомнительно.
- вóрка** «тонкая веревка, вкладываемая в рот норовистой лошади для ее взнуздывания». См. *верáть, верéть, обóра*; Преобр. 1, 630; Траутман, BSW 352.
- ворковáть**, чеш. *vrkati* — то же. См. *ворчáть*. Сюда же *воркот*, чеш. *vrkot*, словц. *vrkotat'*; см. Голуб 336.
- воркоч** «коса (волосы)»; диал., др.-русск. *вѣркочь* (см. Срезн. I, 400), сербохорв. *vrkoc* «франт», чеш. *vrkoč* «коса», словц. *vrkoč*, польск. *warkocz*; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20. Неясно.
- ворменский** «армянский» встречается в стар. русск. письменности; см. Тихонравов, Сочин. 1, 131. Ср. польск. *ormiański* [укр. *вiрмѣнський* — то же. — Т.] и *армянїн* (см. выше).
- ворóба** «вид циркуля», *ворóбы* мн. «приспособление для размотки пряжи», *вóроб* «мотовило». || Исконнородственно др.-прусск. *agwarbs* «дрога, оселина (у повозки)» (аг- ср. с лтш. аг «с»),

лтш. *viřba* «полоса железа; деревянный шест; копье», *viřbs* «тонкая палка», лит. *viřbas* «хворостина, прут», лат. *verbera* «розги», др.-исл. *vařr*, д.-в.-н. *wař* «основа ткани», др.-шв. *vægrle* м., *vægrla* ж. «бечевка, веревка», *vegra* «бросать, навивать основу ткани»; см. Торбьёрнссон 2, 89; Перссон, *Beitr.* 497 и сл.; М.—Э. 4, 603; Потебня, *РФВ* 4, 163, где, далее, приводится сравнение с лит. *vegriu*, *veřti* «прясть»; ср. еще Траутман, *BSW* 353. Неприемлема мысль о заимств. из гот. *hwaigban* «поворачиваться», др.-в.-н. *hwergban* (вопреки Маценауэру 370 и сл.); см. Потебня, там же. [См. еще Френкель, *ZfPh* 7, 1953, стр. 424. — Т.]

воробей, диал. *вирябей*, севск., укр. *воробець*, *горобець*, *горобель*, *гворобець*, блр. *веребей*, *воробчык*, др.-русск. *воробии*, русск.-цслав. *вرافي*, болг. *вrabець*, сербохорв. *вrabца*, словен. *vřabelj*, чеш. *vřabec*, слвц. *vřabec*, польск. *wřobel*, в.-луж. *wřobel*, н.-луж. *gobel*. || Исконнородственно греч. *ῥόβιλλος βασιλίσκος ὄρνις* (Гесихий); см. Шпехт 146, а также лит. *žvirblis* «воробей», лтш. *zviřbulis* — то же. Корень **virb-* подвергся, вероятно, в балтийск. языках контаминации со словом на *ž-* (лтш. *z*), ср. лтш. *zviřpuris* «воробей», *zviřgurs* — то же, *zvaĩdzināt* «звенеть, звонить»; см. *звягý*; см. М.—Э. 4, 776 и сл.; И. Шмидт, *KZ* 22, 317; Траутман, *BSW* 342; Торбьёрнссон 2, 89. Сомнительна гипотеза Шахматова (ИОРЯС 17, 1, 288) о праслав. **γvorb-*. Из прарусск. **ворбии* заимств. фин. *vařru* — то же; см. Миккола, *Beřuhr.* 104.

вброг «враг; нечистый, черт», *ворбжий*, укр. *вброг*, блр. *вброг*, др.-русск. *ворогъ*, ст.-слав. *вragъ* *ἐχθρός* (Клоц., Супр.), болг. *vrag*, сербохорв. *vřag*, словен. *vřag* «дьявол, черт», чеш. *vřah*, слвц. *vřah* «убийца», польск. *wřóg*, род. п. *wřoga* «враг». || Родственно лит. *vařgas* «беда, нужда», лтш. *vāřgs* 1. «болезненный, хилый; жалкий, убогий», 2. «беда, бедствие», др.-прусск. *waręs* «злой», лит. *vařgti* «бедствовать», лтш. *vāřgt* «чахнуть; прозябать», лит. *vėřgas* «раб», далее, возм., гот. *wrikan* «преследовать», *wřaks* «гонитель», лат. *urģeo* «тесню, гоню», но едва ли к др.-инд. *pařāvřj-* «отверженный»; см. Цупица, *GG* 170; Траутман, *Arg. Sprd.* 458; *BSW* 342; М.—Э. 4, 503; Торп, 415. Ненадежно сравнение с др.-исл. *vařgr* «волк, злодей»; ср. Мi. *EW* 395; Миккола, *WuS* 2, 218; против см. Траутман, там же. Абсолютно неприемлемо сопоставление с греч. *ῥήγυμι* «разламываю» (Петр, *BB* 21, 209), с кипр. *κατέφοργον* «осадили» (Лёвенталь, *ZfslPh* 8, 129) и с русск. *-верзать* (Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 151).

ворогу́ша «лихорадка», табуистическое название, связано с предшествующим словом.

ворожи́ть, ворожу́, укр. *ворожи́ти*, др.-русск. *ворожити*, болг. *вража́* «колдую», сербохорв. *вражати* — то же, словен. *vgažiti* «вредить колдовством», чеш. *vgažiti* «колдовать, желать, проклинать», польск. *wróżyć* «ворожить, предвещать». || По-видимому, от *врог*; см. Миккола, WuS 2, 218; Преобр. 1, 96 и сл.; Горяев, ЭС 55, вопреки Mi. EW 395. Совершенно сомнительно сравнение с др.-инд. *valagás* «тайные чары» (Бецценбергер, ВВ 12, 340), а также с лит. *gāgana* «колдунья, ведьма», *gegėti* «видеть» (см. Миккола, Balt. u. Slav. 35). [Вайан (RES 35, 1958, стр. 93 и сл.) объясняет *ворожи́ть* как производное от *ворбжа*, ср. др.-польск. *wróža*, словен. *vgaža* «жеребьевка», а также ст.-слав. *врѣшти* «бросить»; см. еще об этом слове Абаев, ОЯФ, 1. — Т.]

вóрок, вóрак «хлев», ю.-в.-р. *вóрок* — то же, смол. (Добровольский). От *вор* II, *верать*, *завереть*, *завбр*.

вóрон, вороно́й «черной масти», укр. *вóрон*, др.-русск. *воронъ*, ст.-слав. *вранъ* *мѣлас, хóраѣ* (Супр.), болг. *вранѣт*, сербохорв. *вран*, словен. *vḡan*, чеш. *vḡan*, польск. *wron*, в.-луж. *wron*, н.-луж. *ron*; см. Торбьёрнссон, 2, 94. || Исконнородственно лит. *vaĩnas* «ворон», др.-прусск. *warnis*; см. Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 506. Близкое этому слово широко распространено в уральских языках: фин. *vages, varis*, род. п. *vareksen, variksen* «ворона», ненец. *warḡa, warle* «ворона» и т. д.; см. Паасонен, KSz 13, 276. Неудачно у Левенталя (WuS 10, 153).

воро́на, укр. *воро́на*, русск.-цслав. *врана* *хорѡвнѣ*, болг. *вѣрна*, сербохорв. *вѣрна*, словен. *vḡana*, чеш. *vḡana*, словц. *vḡana*, польск. *wrona*, кашуб. *varna*, словин. *vārna*; см. Торбьёрнссон, 2, 94. || Исконнородственно лит. *vārna* «ворона», др.-прусск. *wagne* — то же; см. Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 506. См. также *вброн*. [Праслав. **vorna*, лит. *vārna* < **uōgnā* (от **uognos* «ворон»): *ворона* обозначается как связанная с *вороном*; см. Лейман, IF, 61, 1952, стр. 10; сюда же тохар. В *wrauiḡa* «ворона»; см. Швентнер, IF 63, 1958, стр. 167. — Т.]

воро́на «отверстие в корме судна, в которое проходит руль; куриная гузка», см. *воро́нка* (Торбьёрнссон, 2, 95).

Ворбнеж — река и город, ср. *Воронегга* — река, впадающая в Ладожское озеро между Пашей и Сясью; см. Барсов, М. 41. По-видимому, от *вороно́й*, праслав. **vognь*.

ворѡнка, ворѡна́, также в знач. рыба «*Gobius barbatus*», укр. *ворѡнка*, болг. *врѡна* «пробка, втулка», сербохорв. *врѡн* «запор, втулка», словен. *vrȁnj* — то же, чеш. *vrana* «отверстие», польск. *wrona* — то же. || Ср. лтш. *vārna* «колода с желобками для витя веревок»; см. М.—Э. 4, 506. О возможности дальнейшего родства алб. *vargë* «рана» и др.-инд. *vranás, vradām* «рана» ср. Перссон, *Beitr.* 278; Потехня у Преобр. 1, 97. Вероятно, к *верѡть* и польск. *wóg* «мешок»; см. Мi. EW 382; Торбьѣрнссон, 2, 95.

вороногрѡй, др.-русск. «грач», см. *грѡйворон, гѡйворон.*

ворѡнѡй, укр. *ворѡнѡй*, макед.-болг. *вран*, сербохорв. *врѡн*, словен. *vrȁn*, чеш. *vrana*, польск. *wrony*, в.-луж. *wróny*; см. Торбьѣрнссон, 2, 93. От *врѡн*.

врѡп, др.-русск. *воропъ, наворопъ* «налет, нападение, ограбление» (Лаврентьевск., Ипатьевск. летоп.), *врѡпу, врѡпсти* «рвать, грабить», цслав. *навранъ* «грабеж, добыча», польск. *praworóć* на кого «гневаться, сердиться», сербохорв. *врѡполити се* «беспокоиться»; см. Торбьѣрнссон, 2, 96. || Возм., сюда же греч. *ρέπω* (из **vgerō*) «качаюсь, склоняюсь, перевешиваю», *ρόπαλον* «дубинка», *ἀντίρροπος* «равного веса», лат. *gerens, -ntis* «внезапный, неожиданный»; см. Вальде² 649. Сравнение с гот. *waigran* «бросать», др.-исл. *vargr* «бросок» (Мi. EW 395; Потехня, РФВ 4, 164; Маценауэр, LF 11, 178) сомнительно (см. *-вергнуть*), как и сближение Потехни с лит. *verpiù, veřpti* «прясть», лтш. *vėrpt* «прясть, вертеть».

ворѡпѡй — постоянное определение жениха и короая. Связано с *врѡп*, как *голодѡй* — с *глод*. По мнению Потехни (у Карского, РФВ 49, 18), родственно лтш. *vėgrejs* «прядильщик», что неудовлетворительно ни в фонетическом, ни в семантическом отношении.

врѡрот, укр. *врѡрот*, др.-русск. *воротъ* «шея», ст.-слав. *врѡтъ* *τράχηλος*, болг. *врат*, сербохорв. *врѡт*, словен. *vrȁt*, чеш. *vrat*, польск. *wrot*, в.-луж. *wrót* «поворот»; см. Торбьѣрнссон 2, 100. Связано чередованием гласных с *вертѣтъ*; см. Траутман, BSW 354. Ср. в семантическом отношении нем. *Nals* «шея», лат. *collum* — то же, от «вращать».

ворѡта, народн. *ворѡта́,* укр. *ворѡта, блр. ворѡты,* др.-русск. *ворота*, ст.-слав. *врѡта* *πόλη* (Клоц., Супр.), болг. *вратѡ*, сербохорв. *врѡта*, словен. *vrȁta*, чеш. *vrata*, польск. *wrota*, в.-луж. *wrota*, н.-луж. *rota*; см. Торбьѣрнссон 2, 101. || Исконнородственно лит. *vartaĩ* мн., др.-прусск. *warto* «дверь», лтш. *varti*, англос. *weorð, worð* «ограда дома, двор, улица», алб. *vathë* «ограда, двор, загон, овчарня», тохар.

B wārto, wārto «сад, роща», др.-инд. *vṛtis* ж. «забор, ограда», далее, см. *вор* II, *верать*; Лиден, Kuhn-Festschrift 139 и сл.; Мейе, MSL 14, 379; Et. 297; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 297; Френкель, AfslPh 39, 71; Траутман, BSW 353. Слав. слово представляет собой первонач. форму множественного, а не двойственного числа, так как в данном случае несколько частей образуют одно целое; см. Мейе, Et. 176; Ломан, ZfslPh 8, 491.

воротить, ворочу́, др.-русск. *воротити*, ст.-слав. **вратити** *στρέφειν* (Супр.), болг. *врати́я*, сербохорв. *врати́ти*, словен. *vratiti*, чеш. *vratiti*, слвц. *vratit'*, польск. *wrócić*, в.-луж. *wrócić*, н.-луж. *wrośiś*; см. Торбьёрнссон 2, 101. || Исконнородственно лит. *vartýti* «поворачивать, вращать», лтш. *vārtīt* «валить, катать», др.-инд. *vartáyati* «вращает, крутит», гот. *frawardjan* «развращать», далее, лит. *veřsti, veřčiù* «поворачиваю, заставляю», др.-инд. *vārtatē, vartati* «крутится, катится», лат. *vertō, -ere* «поворачивать», гот. *waigran* «становиться»; см. Уленбек, Aind. Wb. 274; Траутман, BSW 354; М.—Э. 4, 510 и сл.; Торп 397.

воро́х, мн. *вороха́*, укр. *вро́х* м., *воро́ха* ж. «ворох, грудa», блр. *в́рох* «шум», русск.-цслав. *врахъ* *σφρός*, болг. *врах* «ток., снопы, предназначенные для обмолота», польск. *zawgosh* «метель, вихрь». Сюда же *ворошить, ворошила*; с другой ступенью вокализма: русск.-цслав. *вѣрху, вѣршти* «молотить» болг. *вѣрха́* «молочу», словен. *vřšiti* «вытаптывать снопы скотиной». || Родственно лтш. *vārsms* «хлеб, разостланный для обмолота», «грудa провеянного зерна», лат. *vergō, -ere* «волоку, мету» (из **versō*), греч. *ἔρρω* «с трудом хожу, тащусь», д.-в.-н. *wērgan* «путать»; см. Вальде² 823; М.—Э. 4, 509; Траутман, BSW 362; Эндзелин, IF 33, 126; Буазак 284, ср. *вершь*.

ворохну́ться, смол. (Добровольский), от *вро́х*, *ворошить*.

ворб́чать, укр. *вороб́чати*, блр. *вороб́чаць*, русск.-цслав. *вращати*, болг. *вращам*, сербохорв. *враћати*, словен. *vračati*, чеш. *vřacetí*, слвц. *vřacat'*, в.-луж. *wrócić*, н.-луж. *wrośiś*; см. Торбьёрнссон 2, 101. || См. *воротить*.

вороші́ть, укр. *вороші́ти*, блр. *повороха́ць* «шевелить». От *вро́х*.

ворс м., *вб́рса* ж. — то же, *ворси́стая материя* (Лесков), укр. *вб́рса*, блр. *вб́рса*. Заимств. из ир.; ср. авест. *varəsa-* «волос», ср.-перс. *vars* — то же, нов.-перс. *gars*; родственны русск. *во́лос*; см. Фасмер, RS 5, 126; Шельд, Lw. Stud. 18; Ванстрат 80; Хорн, Npers. Et. 278. Согласно Брюкнеру (FW 151) и

Скарджюсу (233), лит. *vargà* «клок шерсти, волос» заимств. из слав. Маценауэр (371) предполагает обратное направление заимствования, что неверно. Принимая во внимание знач. русск. слова, следует отвергнуть объяснение Агреля, Zur bsl. Lautgesch. 18, который допускает родство с др.-инд. *várdhatē* «растет». Вопреки Брюкнеру (FW 151), блр. *вохра́* «клок шерсти» нельзя объяснить как метатезу *во́рса*, их следует разграничить. Ср. также *гўня*.

Вбрскла — название реки, не имеет ничего общего с осет. *vorg* «белый», др.-перс. *augiša-*, вопреки Погодину (Белишев сборник 171). Скорее всего, связано с *ворча́ть*, подобно тому как название реки *Писскла* — с *пища́ть*.

ворча́ть, *ворчу́*, *ворчи́шь*, укр. *ворча́ти*, блр. *ворчаць*, др.-русск. *вѣрчати*, *вѣрчати*, русск.-цслав. *врѣчати*, болг. *врѣча* «щебечу, произвожу шум», сербохорв. *врчати*, словен. *vrčati* «ворчать, ругаться», *vrkati* «квакать, ворковать», чеш. *vrkati* «ворковать», *vrčeti* «ворчать, рычать», словц. *vrčat'*, польск. *warczeć* «рычать, скрипеть», в.-луж. *warcsaś*, н.-луж. *warcsaś*. || Ср. лит. *uĩkti* «ворчать», *uĩkioti* «ворковать, бранить», лат. *uĩcāre* — о звуке, издаваемом рысью, далее, лит. *veĩkti*, *verkiù* «плáчу»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 20; Буга, *РФВ* 75, 154; Лескин, *Ablaut*, 356; Петерсон, *Glotta* 15, 278 и сл., тогда как Неринг (*Glotta* 15, 278 и сл.) считает лат. слово независимым звукоподражанием; см. также Траутман, *BSW* 353.

восе «вот, он», арханг. (Подв.), наряду с *вбсеть* «недавно», арханг. (там же), др.-русск. *восе*; см. Срезн. I, 305. Содержится также в *авбсь*. Первонач. межд. *о* и *се* «вот, это». Ср. еще *вот*; *-ть*, которое происходит из формы *dat. ethicus ti*.

восемна́дцать, др.-русск., ст.-слав. **осмьна́десате** и т. д., собственно «восемь на десяти».

вбсемь, укр. *вѣсім*, др.-русск., ст.-слав. **осмь** *ὀκτώ* (Супр.), болг. *бсѣм*, сербохорв. *дсам*, словен. *ósem*, чеш. *osm*, словц. *osem*, польск. *ośm*, в.-луж. *wosom*, н.-луж. *wosum*. || Праслав. **osmь* «восемь» — новообразование от *osmь* «восьмой» по аналогии *šestь*: *šestь*, *deveť*: *deveť* и т. п. И.-е. **oktō(u)*, ср. лит. *aštuoni*, лтш. *astuõņi*, др.-инд. *aṣṭáu*, *aṣṭá*, авест. *ašta*, арм. *ut'*, греч. *ὀκτώ*, лат. *octō*, гот. *ahtáu*, ирл. *ocht*, тохар. *okadh*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 17; Траутман, *BSW* 15; Торп 8. В и.-е. **oktōu* «8» видят форму дв. ч. от **oketā* «борона», первонач. «четырёх(зубая)»; см. Кречмер, *Glotta* 19, 211; Клюге-Гётце 5; Ф. Муллер, *IF* 44, 137; Фик I⁴, 15; Стокс 48 и сл.

воск, род. п. *вѣска*, прилаг. *восковѣй*, *вощанѣй*, укр. *віск*, блр. *воск*, др.-русск., ст.-слав. **ВОСКЪ** *κηρός* (Супр.), болг. *вѣсък*, сербохорв. *вѣсак*, чеш. *vosk*, польск. *wosk*, в.-луж., н.-луж. *wósk*. || Исконнородственно лит. *vãškas*, лтш. *vasks*, д.-в.-н. *wahs*, нов.-в.-н. *Wachs*, но едва ли также греч. *ἴξος* «птичий клей», лат. *viscum*; см. Мi. EW 395; Фик 1, 554; Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 485; Эндзелин, СБЭ 57; Клюге-Гётце 663. Вопреки Торпу (381), нет никакого основания считать балт.-слав. слово заимств. из герм.; см. Лиден, Stud. 28.

Воскресѣнск — распространенное название населенных пунктов. От Воскресенской церкви.

воскресѣнье, др.-русск., ст.-слав. **ВЪСКРЪСѢНИКЪ** *ἀνάστασις* (Супр., Euch. Sin.), **вѣскрѣшеник** — то же (Супр.). Из «день воскресения (из мертвых)» получилось знач. «воскресный, нерабочий день». Первонач. в этом знач. употреблялось *недѣля*, откуда *понедѣльник*. Ввиду наличия *вос-* (а не *вс-*) заимств. из цслав.

воспалѣние, *воспалѣть*, ввиду наличия *вос-* заимств. из цслав. См. *палѣть*.

воспитать, ввиду наличия *о* заимств. из цслав. См. *питать*.

воспретѣть, **воспрещать**, заимств. из цслав. См. *претѣть*.

восприѣмник «крестный отец», **восприѣмница** «крестная мать» — калька греч. *ὁ(ῆ) ἀνάδοχος* «принимающий, воспринимающий (дитя из купели)» от *ἀναδέχομαι* «воспринимаю»; см. Скок, RES 10, 186. См. *приѣмлю*, *принять*.

воспрѣнуть, буквально «вскочить», укр. *прѣнути* «бросить», ст.-слав. **ВЪСПРАМЪЖИ** (Клоц.) из **prędnŏti*; см. *прядать*. Ввиду наличия *о* заимств. из цслав.

востѣк, заимств. из цслав. в отличие от исконнорусск. *восток*, *сток* «восток, восточный ветер», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.), печорск.; ср. также у Крылова; см. Поливка, «Slavia», 2, стр. 720. Ст.-слав. **ВЪСТОКЪ** (Супр.) — калька греч. *ἀνατολή*, как польск. *wschód* из лат. *origens*. Калькой ср.-нж.-н. *Ostersee* является др.-русск. *Вѣсточное море* «Балтийское море» (Смол. грам. 1229 г.); см. Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 40, стр. 85.

востѣрг, из *воз-* (цслав.) и *-торгать*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 10.

восхищаться, заимств. из цслав. *възхыщати са*. О *хитить* см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 11.

восца́ 1. «лишай на руках и ногах, вызывающий зуд», 2. «лишай у основания хвоста лошади», 3. «глазная болезнь»

у птиц». От *сцать*, т. е. **осьца* < **сьцати*; см. Горяев, Доп. 1, 7.

восьмѣй, др.-русск., ст.-слав. **осмъ** ὀγδοος (Супр.), сербохорв. ὀсмѣй, словен. ὀsmi, чеш. osmý, слвц. ôsmu, польск. ósmu. || Исконнородственно лит. āšmas, др.-прусск. asmas, др.-инд. aṣṭamás, авест. astəma-. Балт.-слав. форма преобразована по аналогии **sedmъ* (см. *седьмѣй*), лит. sėkmas и т. д. Она вытеснила первонач. и.-е. образование типа лат. octāvus, греч. ὀγδοος; см. Мейе, BSL 29, 31 и сл.; Et. 426; Уленбек, Aind. Wb. 17; Кикерс, Acta Univ. Dorp., 1922, 7; Траутман, Arg. Sprd. 304, BSW 15 и сл.; Вальде² 536.

вот, диал. *вѣто*, *ото*, *вѣт*, укр. *от*, др.-русск. *ото*, *вото* «ессе» (Пов. врем. лет.), польск. *oto*, сербохорв. ѐто; см. Долобко, ZfslPh 3, 107 и сл.; Соболевский, Лекции 96; Преобр. 1, 99. || Межд. *о*, связанное чередованием с указат. част. *е*-, и местоименное *to(d)*; см. *тот* по Френкелю, BSl. 63. Неприемлема реконструкция и.-е. *ho* у Фортунатова, AfslPh 12, 97.

вѣтбла 1. «грубая пеньковая или льняная ткань», 2. «верхняя одежда», 3. «детская распашонка», тамб., ряз. *вѣтбла* «грубая крестьянская ткань», *вѣтула*, диал.; др.-русск. *вѣтола*, Моск. грам. XIV в.; см. Срезн. I, 307; Соболевский, ЖМНП, 1914, август, стр. 358; Рыздзевская, ZfslPh 8, 103. || Едва ли верно считает заимствованием из эст. *vatel*, род. п. *vatla* «крестьянская ткань» Калима, RS 13, 161. Скорее, и русск. и эст. слова происходят из общего источника. Рыздзевская (там же) относит их к *водмол* (см. выше), которое восходит к ср.-нж.-н. *wādmāl*; ср. Фальк—Торп 1341, но непонятно исчезновение *м*. Ср. ср.-нж.-н. *wāt* «одежда» (Ш.—Л. 5, 612). Во всяком случае, лит. *vātulas* «небольшая рыбацья сеть» восходит к русск. *вѣтула*; см. Брюкнер, FW 151.

вѣтра, **вѣтря** «мякина, остающаяся после молотѣбы; металлические стружки, опилки», диал., блр. *вѣтрѣны* мн. «мякина», также *атѣра* «мякина», смол. (Добровольский). Из **отѣра* или **отѣря* от *терѣть*; см. Долобко, ZfslPh 3, 130; Mi. EW 353.

вѣтты мн. «вязанные шерстяные рукавицы из Норвегии», кемск., кольск. (Подв.), из норв. *vottar* «варежки, рукавицы», др.-исл. *votttr*, шв. *vante* «рукавица», нж.-нем., нидерл. *want*; Тернквист 32; ZfslPh 8, 428.

вѣтчим, **ѣтчим**, диал. *вѣтчим*, укр. *вѣтчѣм*, блр. *аѣчѣм*, русск.-цслав. *отѣчимъ*, словен. ὀčim, чеш. otčim, польск. ojczym, в.-луж. wótčim. || Древнее прич. наст. вр., страд. **отѣчимъ* от *отѣѣти* «получить в отцы», *отѣсь*; ср. сербохорв. *пѣочим*

«приемный отец»; см. Долобко, ZfslPh 3, 87 и сл., 109 и сл.; Сб. Соболевскому 227; Брандт, РФВ 23, 289; 25, 232.

вѢТЧИНА «наследное имение», др.-русск. *отѣчина* — то же, в отличие от др.-русск. *помѣстье* «имение, полученное за заслуги», ср. ст.-слав. *отѣчина* τὰ πατρία, patrimonium (Супр.). От *отѣц*; см. Фр. Браун, Germanica Sievers 715; Mi. EW 228.

вѢТЬ ж., собир., «удмурты» — народ финно-угорского происхождения, проживающий на территории [бывш.] Вятск., Перм., Казанск. губ. [Ныне составляет население Удмуртской АССР.]; *вѣтский*, *вѣтяцкий* — прилаг.; *вѣтяк* «удмурт» (после XV в.). Через мар. ððə «удмурт» (Вихман, Tscheg. T. 77) из удм. ud murt «удмурт» произошло **водь*, откуда *вѣть*. Ср. Вихман, Tietosanakirja, на Votjaakit; см. Каннисто, Festschrift Wichmann 427; Сетэлэ, Språkvet. Sällsk. Uppsala Förhandl., 1885, стр. 94; Мункачи, KSz 11, 157. Напротив, тат. аг «удмурт, вѣтяк» (Радлов 1, 244) восходит, вероятно, к чув. аг «человек», тюрк. äg — то же; см. Рясянен, FUF 23, 104. Удм. udmurt первонач. означало «человек с Вятки»; см. Мункачи, там же.

вѢХКИЙ «сырой, влажный», терск. (РФВ 44, 89), тождественно *вблкий* — то же.

вѢХЛЫ мн. «всклокоченные волосы», *вохлѣк*, *вохлѣч*, *вохлѣк* «воло­сатый человек». Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 150), связано с *взвѣшить*, *подвѣх*, *вехоть*. Неудачно.

вѢХРА «охра», скорее через польск. ochra и лат. ochra заимств из греч. ὄχρα (см. Долобко, ZfslPh 3, 122 и сл.), чем непосредственно из греч.

ВОШЬ ж., *вшивый*, прилаг., укр. *вош*, др.-русск. *вѣшь*, болг. *вѣшка*, сербохорв. *вѣш*, словен. *uš*, род. *ušī*, чеш. *veš*, слвц. *voš*, польск. *wesz*, в.-луж. *woš*, н.-луж. *weš*. || Скорее всего, родственно удвоенному лит. *vievesa* «вошь», *vievesà* из **veivesa*, откуда фин. *väive* «мелкая вошь на скотине»; см. Миккола, Ursl. Gr. 41; IF 26, 295 и сл.; Буга, РФВ 67, 247 и сл.; Траутман, BSW 336. Далее, сравнивают с др.-инд. *vas-* «есть», гот. *frawisan* «пожирать, поедать» (Буга, там же), а также с лит. *usnìs*, лтш. *usna* «чертополох», алб. *usht* «колос», др.-инд. *parivāsayati* «отрезает вокруг»; см. М.—Э. 4, 309; Петерссон, KZ 46, 132. С другой стороны, Шульце (Kl. Schg. 59) пытается объединить и.-е. названия вши в праформе на **l'u-*, связывая слав. **вѣзь*, лит. *utė*, др.-инд. *uī-ka-*, герм. *lūs* «вошь». На возможность воздействия табу на эту группу слов указывает Шпехт (43, 221). Ср. также Лескин, Bildung 238; Мейе, Et. 262. В таком

случае следовало бы считать словообразовательными формантами лит. *t* и слав. *š*. Лит. *utė* «вошь», лтш. *uts* «тля» (М.—Э. 4, 313 и сл.) отделяются от перечисленных слов и сопоставляются — с первонач. знач. «жалящая» — с русск.-цслав. *вѣтрь* 'χαλκός, τέκτων', др.-прусс. *wutris* «кузнец», с другой ступенью вокализма: др.-прусс. *autre* «кузница»; см. Эндзелин, RS 11, 37.

вбю, см. *вуть*.

вбюкса, вбйкса 1. «жир из вываренных рыбьих внутренностей», 2. «печень молодого кита», арханг. (Подв.), из саам. п. *vuoija* «жир (топленный и вареный)», *vuoiwds*. К. *vuiwas* «печень», терско-саам. *vjiv's* «печень»; см. Итконен 50.

вояж «путешествие, поездка», 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57. Из франц. *voyage* — то же.

впередй, от др.-русс. *передь* ж. «передняя часть»; см. Срезн. II, 903. Подробности см. на *пéред*.

впечатлѣние — калька нем. *Eindruck* — то же, которое в свою очередь повторяет франц. *impression* «впечатление»; см. Унбегаун, RES 12, 19. [См. еще Х ю т т л ь - В о р т, стр. 90 — Т.]

впоыхáх, собственно «задыхаясь от поспешности», от *пыхать*.

впросáк: *попáсть впросáк* «очутиться в затруднительном положении». По мнению Горяева (Доп. 1, 7), связано с *сак*, как и нем. *Sackgasse* «тупик». [Пизани предполагает связь с *просить*; см. «Paideia», 7, 1952, стр. 52. — Т.]

враг I. «овраг, ущелье», *Сивцев Врáжек* — переулочек в Москве. См. *оврáг*.

враг II, род. п. *врагá*, *врáжий*, прилаг. Ввиду наличия *-разимств.* из цслав.; см. *вброг*. Точно так же *враждá* — из ст.-слав. *врáжда* (Супр.) и др.

врасень «ранний мороз», арханг., *врасить* «покрываться инеем», арханг. (Подв.). Возм., из *вѣ-* и *росá?*

враска «морщина, складка», только русск.-цслав. *враска* *řutis*, словен. *vřaska*, чеш. *vřaska* «морщина», слвц. *vřaska* из праслав. **vorskā*; см. Лиден, *Anlautg.* 18; Торбьёрнссон 2, 98. Сомнительны попытки Махека (KZ 64, 264) возвести эти слова к **mřaska* и связать с *мбрыцить*, поскольку ст.-слав. *мр-* обычно не переходило в *вр-*.

[**вратáрь**, спорт., от цслав. *вратá* «ворота» с суф. *-арь*. Калька нем. *Torwart* «вратарь»: *Tor* «ворота». — Т.]

врать, **вру**, *враль*, *вράки* мн. Из **врати*, **връж*. Сюда же *врач*. || Родственно греч. ῥήτωρ «оратор», ῥερέω, ἔρω, «скажу», **Ферѡн*, откуда *ѣрѡн* «человек, который говорит не то, что думает», лтш. *vervelēt*, -*ėju* «бубнить, быстро тараторить» (из **verver-*); см. Сольмсен, *Unters. Gr. Lautl.* 261 и сл.; М.—Э. 4, 542; далее, сюда же относят лит. *vařdas* «название», лтш. *vārds* — то же, др.-прусск. *wīrds* «слово», лат. *verbum*, гот. *waúrđ* «слово»; см. Сольмсен, там же; Траутман, *BSW* 360 (с оговорками). О знач. слав. слов см. Брандт, *РФВ* 25, 214 и сл. [Важно иметь в виду, что слово *врать* только великорусск., поэтому целесообразнее видеть в нем новообразование, как это и делают Хольмер (*SILUÅ*, 1951, стр. 151 и сл.; см. также *RS* 18, 2, 1957, стр. 276 — 277), объясняющий его на основе *врѣти* «кипеть» > «говорить чепуху», и Вайан (*RES* 31, 1954, стр. 100 и сл.), который производит *врать* из *за-верѣть*, *за-вѡра*, ср. *плесті*, *сплѣтни*. Оба отрицают связь с *врач*. — Т.]

врач, род. п. *врачá*, *врачевáть*, ст.-слав. *врачь* *ιατρός* (Супр., Остром.), болг. *врач* «колдун», сербохорв. *врач* «прорицатель», словен. *vrač* «врач». Эти слова производят от *врать* и *ворчáть*. В таком случае первонач. знач. «заклинатель, колдун»; см. *Mi. EW* 395 и сл.; Преобр. 1, 100 и сл.; Лиден, *Anlautg.* 19; Торбьёрнссон 2, 90; Сольмсен, *Unters. Gr. Lautl.* 263; Соболевский, *AfslPh* 33, 610; Брандт, *РФВ* 25, 217 и сл.; Младенов, *AfslPh* 33, 15; *WuS* 12, 60; Эндзелин, *СБЭ* 20. Излишни сомнения Траутмана (*BSW*, 360). [См. еще Львов, «УЗ Ин. Слав.», 9, 1954, стр. 152; *БЕ* 7, 1957, стр. 33 и сл., стр. 38 и сл. — Т.]

вращáть, цслав., см. *ворбчáть*.

[**вред**, **вредить**, заимств. из цслав., см. *вѣред*. — Т.]

временщѣк «фаворит царя», от *врѣмя*. Ср.: *а я хоть и не в опале, да и не во времени* (Мельников 2, 157).

врѣмя, заимств. из цслав. вместо **веремя*, ср. укр. *вѣреме* «ведро, погода», блр. *вѣреме*, др.-русск. *веремя*, ст.-слав. *врѣмѣ* *καρός*, *χρόνος* (Супр.), болг. *врѣме*, сербохорв. *вријѣме*, словен. *vřéme*. || Родственно др.-инд. *vārtma* ср. р. «колея, рывина, дорога, желоб», сюда же *вертѣть*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 275; Мейе, *AfslPh* 25, 426; *Et.* 131; Траутман, *BSW* 355. Для обоснования этой этимологии Покровский приводит лат. *annus vertens, mensis vertens, anniversārius* (*Symbolae Rozwadowski* 1, 225). Менее вероятно сравнение с др.-инд. *varīman-* «размер, объем» (*Mi. EW* 384) или с *веренѣца*, *верѣга* и родственными; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 418. Непри-

емлема этимология *время* как «жаркое время» от *врать* «кипеть»; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 56.

[вретие, только др.-русск. *врѣтие* «тяжелое тифозное заболевание»; ср. Герберштейн, 1526 г.: *Wretze* «hytz oder das hais». Ученое образование от *врѣти* «кипеть», ср. еще словен. *vréti*, *vréti*; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 498 и сл. — Т.]

врать, врёю, диал., севск. «сильно потеть», укр. *врѣти* «кипеть, бурлить», блр. *врэць*, др.-русск. *вьрѣти*, *вьрю* «кипеть», ст.-слав. *вьрѣти*, *вьрж* *ꙗѣти*, *кохлѣꙗѣи* (Супр.), сербохорв. *врѣти*, *врѣм*, словен. *vréti*, чеш. *vríti*, польск. *wrzec*, также сербохорв. *vrělo* «источник, родник». || Исконнородственно лит. *vérdū*, *virti* «кипеть, бурлить», лтш. *viřt*, *veřdu*, лит. *versmė* «источник», лтш. *virags* «водоворот»; см. Траутман, BSW 361; М.—Э. 4, 542, 616; Лескин, Abl. 355.

врутец «родник, ключ», только др.-русск. *в(ь)рутьць* (см. Срезн-1, 316), русск.-цслав. *вьржтъкъ* — то же, сербохорв. *vrútak*, словен. *vrótek*. Старое действ. прич. наст. вр. от предыдущего слова, расширенное суф. *-ць*. [См. еще Безлай. «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 128. — Т.]

врух — насекомое «*Brychus*, зерновка», русск.-цслав., из греч. *βροῦχος* — то же, а не из рум. *vruh* (Шельд, LG 45), которое само заимств. из того же источника.

врѣхтих — нареч. «точь-в-точь», тверск. (РФВ 71, 343). Из нем. *richtig* «правильный». Начальное *в-* под влиянием *вряд*.

врѣтити, врѣчу «втолкнуть, впихнуть», диал., также *врѣхати*, *врѣшу* — то же. Ср. польск. *rzucić* «бросить»; возм., сближено с *рух*, *рѣшить*; см. Горяев, ЭС 58.

всадник, скорее всего, слав. новообразование от *садѣть*, чем исконнородственное др.-инд. *sādī*, *sādin-* «едущий верхом, всадник»; ср. Уленбек, Aind. Wb. 333.

всегда́, диал. *всегда*, укр. *всігда*, *всігди*, блр. *всѣгды*, др.-русск., ст.-слав. *вьсѣгда* (Супр.), сербохорв. *свѣгда*, словен. *vsègdar*, *vsigdar*, польск. *wszegdy*. Из предшествующего **въхода*. Вместе с тем ряд форм указывает на **въхода*: болг. *възда*, сербохорв. *вазда*, словен. *vazdar*, чеш. *vezda*, *vezdy*, *veždy*, польск. *wždy*, *weždy*, в.-луж. *vždy*; см. Mi. EW 398. || Второй ряд форм соответствует лит. *visadà* «всегда», лтш. *visad*; см. М.—Э. 4, 621. Окончание *-у*, возм., соответствует лит. *visadōs*. Первый ряд форм содержит *-гда*, подобно *когда́*, *тогда́*, *иногда́*. По мнению И. Шмидта (KZ 32, 399), Мейе (MSL 13, 29), эти формы восходят к **kogo goda*, **togo goda* и т. д., в данном случае — **въхого года*; ср. Бернекер 1, 418.

Однако вероятнее сближать *-гда* во всех этих формах с лит. *kadà*, др.-инд. *kadā́*, авест. *kadā* «когда» (см. Траутман, BSW 111), на другие образования оно было распространено по аналогии. Русск. *всегда́* ср. с сербохорв. *сва шта* (= *всье њто*) «все»; см. еще Бругман, Total. 71.

вселенная — калька греч. *οἰκομένη* — то же, через ст.-слав. **вѣселеннаѧ** — то же; см. Горяев, ЭС 58.

всемогущий, ст.-слав. *всьеомо҃жштѣ* (вин. ед.), калька с лат. *omnipotens*; см. Ван-Вейк, «Slavia», 10, стр. 167.

вскривиться «выздороветь, поправиться после тяжелой болезни», из **krēviti se*; не имеет ничего общего с *кривой*. Ср. укр. *кріятти* «набраться здоровья и сил», блр. *кріяць*, словен. *okrēvati*, — то же, чеш. *okřívati* «поправляться», в.-луж. *křéwíc*, *wokrěwíc* «освежить, подкрепить», в пограничных диал. — *kšawíc*; см. Бернекер 1, 613; Mi. EW 139 и сл. || Вне-слав. связи не выяснены. Привлекаемое Маденауэром (LF 9, 29) лат. *сгеѳ*, *сгеаге* «создавать», *гесгеаги* «поправляться, отдыхать», вероятно, не имеет сюда отношения; см. Бернекер 1, 613; Вальде². [Сюда же др.-чеш. *vzkříviti se* — то же; Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — Т.]

вскую «почему», церк. (также у Салтыкова-Щедрина), др.-руссск., ст.-слав. **вѣскжѧж** — то же, из **vъz-* (см. *воз-*) и *kъjъ* — вин. п. ж. р. от *кой*, ст.-слав. **кѧи**.

всмятку — нареч. (о яйце), от *мяту́*, *мястѣ*; см. Преобр. 1, 584.

вспожѧнки мн., см. *госпожѧнки*.

всполохнуть(ся), от *полѳх*, *переполѳх*.

вспыльчивый, от *пыл*.

вспять «назад», др.-руссск., ст.-слав. **вѣспать** *ὀπίσω* (Супр.). От *пятá*.

встретить, встречу (ср. *обрести́*, *обретѣ́*), укр. *зустрѣтити*, блр. *встрэць*, ст.-слав. **сърѣсти**, **сърѣштѧж** *ὀπαντᾶν* (Супр.), болг. *срѣсна*, сербохорв. *срѣсти*, *срѣтѣм*, словен. *srécati*, чеш. *střetnouti*, слвц. *stretnút'*, др.-польск. *poźrzeć*, *poźrzatać się*. || Родственно лит. *su-rėsti*, прош. вр. *sūrėcau* «схватить, поймать»; см. Бенценбергер, ВВ 26, 168; Lit. Forsch. 163. Менее убедительно сравнение Брюкнера (AfsI Ph 40, 12) с лит. *gandù* «нахожу». В *съ-* (**сърѣтѣ*) Бодуэн де Куртене видит соответствие др.-инд. *su-* и переводит слово как «хороший, счастливый случай» (Stud. Brückn. 223).

встрѣча, укр. *встрѣча*, болг. *срѣца* — то же, сербохорв. *срѣћа* «счастье». Связано с предыдущим.

всуд «причастие», только цслав., ст.-слав. **ВЪСЖДЪ** «communio» (Киевские листки) — паннонско-моравский термин, из д.-в.-н. *wizzōd* «евхаристия, причастие»; см. Нахтигал, *Staroserkv. Štud.* 1 и сл.; Ван-Вейк, «*Slavia*», 15, стр. 231 и сл.; Унбегаун, *BSL* 38, 136.

всѹе «понапрасну», из *вѣ* и *сѹе*, ст.-слав. **ВЪСОУКЪ**; см. *сѹе*.

всюду, повсюду, диал. *всюды, усюды*, севск., укр. *всюди, всюда*, др.-русск. *всюду, всуду, всудѣ*, ст.-слав. **ВЪСЖДОУ, ВЪСЖДѢ** *πανταχοῦ, πανταχοῦθεν* (Супр.), болг. *навсъдѣ*, словен. *rovsođi*, чеш. *všude, všudy*, польск. *wszędzie, wszędy*, в.-луж. *wšudy, wšudže*, н.-луж. *šuder*. Наряду с этим ср. чеш. *všady*. || От *весь*, праслав. **вѣхъ*, нареч. **вѣхѹду, *вѣхѹде*. О форманте *-du* ср. др.-прусск. *stwendau, isstwendau* «оттуда»; см. Траутман, *BSW* 312.

всякий, укр. *усякий*, др.-русск., ст.-слав. **ВЪСАКЪ** *пѣс, παντοδαпός*, болг. *всѣки, сякак*, сербохорв. *сѣак*, словен. *však*, чеш. *všaký* «всякий, каждый», *však* «однако», польск. *wszak* «все-таки». От *весь*. Образование аналогично *како́й, тако́й*. || Родственно лит. *visōks* «всякий»; см. Траутман, *BSW* 362 и сл.; Бругман, *Total.* 71; Преобр. 1, 102.

всѣм, всемо «повсюду», только др.-русск.; ст.-слав. **ВЪСѢМО**. От *весь*; ср. *там, сѣм*; см. Прозоровский, *Труды VII Археол. съезда*, т. 2, стр. 221.

втиктѹ — нареч. «точь-в-точь, в пору», астрах. (РФВ 63, 128). Темное слово.

вторá, фторá «несчастье, беда», с.-в.-р. (Кулик.). По-видимому, табуистическое заимств. из греч. *φτορά* «гибель»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 216; Зеленин, *Табу* 2, 154; Погодин, *РФВ* 50, 230.

втѹрник, диал. *овтѹрник*, тверск. (см.), укр. *вѣтѹрок*, блр. *овтѹрок*, болг. *втѹрник*, сербохорв. *ѹторак, ѹтѹрник*, словен. *vtōbēk*, чеш. *úterý*, словц. *útorok*, польск. *wtorek*. || У славян не отразился счет дней недели с воскресенья, при котором понедельник является вторым днем (*деутѣра*), вторник — третьим (*трѣтѣ*) и т. д.; см. Швицер, *KZ* 62, 5. От *второй*.

второй, укр. *втѹрий*, блр. *уторы*, др.-русск., ст.-слав. **ВЪТОРЪ, ВЪТОРЪ** *δεύτερος* (Супр.), болг. *втѹри*, чеш. *úterý* «вторник», польск. *wtóry*, в.-луж. *wutory*. || Возм., из праслав. **вѣторъ*, родственного др.-инд. *vítaras* «ведущий далее», *vítarám* «дальше», авест. *vítara-* «дальше» — сравн. степ. от др.-инд. *vī* «врозь»; см. Педерсен, *KZ* 38, 395; Младенов, *KZ* 44, 371. Вместе с тем постоянно предпринимались попытки реконструировать **вѣторъ* как ступень редукции по отношению

к лит. *aĩtras, aĩtaras*, лтш. *ùotrs* «второй, другой», др.-прусск. *antars*, др.-инд. *ántaras* «другой», *anyás* — то же, осет. *ændæp*, гот. *anþag* «другой»; см. Мейе, *Et.* 407; *IF* 5, 329; *MSL* 8, 236; 10, 140; *RS* 3, 167; *BSL* 29, 35; Фальк — Торп 27 и сл.; Миккола, *BB* 22, 253; Траутман, *AfslPh* 38, 130; *BSW* 10 и сл.; *Arg. Sprachd.* 301. По мнению Мейе (там же), слав. **vъtoгъ* следует в первую очередь сравнить с греч. *ἄτερος*, в котором густое придыхание объясняется влиянием слова *εἷς* «один». Форму **pteros* нигде не удастся обнаружить наверняка. Неприемлемо также сравнение Микколы (*RS* 1, 16) слав. **vъtoгъ* с лат. *uter* «который из двух», чему препятствует знач., точно так же см. Перссон, *Beitr.* 534 и сл., где привлекаются для сравнения лат. *ubi, unde*, др.-инд. *u-tá, u-bhāu*; ср. еще Шпехт 335; Вальде² 810, 863.

[**второпях** — нареч., от *торопить(ся)*; см. специально Трыпуцько, *SSUF*, 1949—1951, 15 и сл. — *T.*]

Втроя — правый приток реки Наровы, *Утроя* — левый приток реки Великой у Пскова. Объясняется как заимств. из эст. диал. *udgas*, род. п. *utra* «выдра» (Сааресте 65) и фин., эст. *oja* «ручей». Сближение с герм. **utra-*, нов.-в.-н. *Otter* «выдра», др.-исл. *otr* (Фасмер, *AfslPh* 38, 88) представляется излишним. [Более вероятно объяснение из **utroja* от *ýтро*, ср. лтш. название *Утрои*, впадающей в Великую: *Ritupe*, буквально «утренняя река»; см. Трубачев, *Терм. родства*, стр. 115. — *T.*]

втуз — новая аббревиатура из *высшее техническое учебное заведение*; см. Кипарский, *Neuphilol. Mitteil.* 42, 143.

втюрить(ся), от *тюрить* «делать тюрю, крошить хлеб в воду». Ср. нем. *eine Suppe einbrocken* = русск. «заварить кашу». Сравнение Горяева (*ЭС* 58) с др.-инд. *tiráti, turáti* «проникает, прорывается» неприемлемо в фонетическом отношении. [Вайан (*Gram. comp.*, 1, стр. 149) объясняет *тюрить* как метатезу из *рютить*, ср. польск. *rzucić* «бросить», чеш. *řítiti se* «обрушиваться». — *T.*]

вуаль, из франц. *voile* от лат. *velum*.

вуз — новая аббревиатура из *высшее учебное заведение*.

вүлинг, обычно мн. *вүлинги* «крепление стыка брусьев с помощью оборотов каната», впервые *Уст. Морск.* 1720 г.; см. Смирнов 76; заимств. из голл. *woeling* — то же; см. Мёлен 239; не из голл. *weveling* (вопреки Смирнову, там же), которое дало русск. *выбленка*; ср. Мёлен 238.

вурдалак «оборотень», см. *волколák*. [Форма *вурдалак*, появившаяся в русск. художественной литер. в 20—30-х гг. XIX в.

(ср. Виноградов, Докл. и сообщ. Ин. яз., 6, 1954, стр. 9 и сл.), обязана своим происхождением, по-видимому, Пушкину и представляет собой искаженную передачу форм типа *волколак*, *вурколак*; эта целиком книжная форма получила известную популярность в последующий период; ср. ранний рассказ А. К. Толстого «La famille du vourdalak» (RES 26, 1950, 15 и сл.). В свете изложенного следует отвергнуть объяснение Дмитриева (Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 40) из турк. *обур* «обжора». — Т.]

вчера́, укр. *учора́*, блр. *учера́*, *вчбра*, др.-русск., ст.-слав. **въчера** χθές (Зогр., Клоц., Супр.), болг. *вчѣра*, сербохорв. *jūčĕr(a)*, словен. *včĕga*, чеш. *včĕga*, польск. *wczoga(j)*, в.-луж. *wčĕga*, н.-луж. *soğa*. || От *вечер*. По мнению Фасмера (IF 42, 179 и сл.) и Карстина (ZfslPh 13, 112), древний твор. п. ед. ч. основ на -о с окончанием и.-е. -ѣ: лит. -ù, судя по интонации. Ср. русск. *вечером*. Неубедительны возражения Младенова (Mél. Pedersen 99); ср. также против объяснения из род. ед. Карский (РФВ 47, 164) и Брандт (РФВ 25, 40). По мнению И. Шмидта (Festgr. an Voethlingk 100 и сл.), Зубатого (AfslPh 14, 151), — род. п. времени с ударением, как у наречия, но это еще не есть объяснение. *Вчера́сь*, народн., имеет -сь из *се* «вот, вон, это». Едва ли правильно объясняет его Карский (там же) из **вечерьсь* + *вчѣра*; *вчера́шний* соответствует ст.-слав. **въчѣрашынь** χθελυός (Супр.).

вы — 2 л. мн. ч., укр. *ви*, др.-русск., ст.-слав. **вы** ѱμεῖς, vos (Супр.), болг. *ви*, *вие*, сербохорв. *ви*, словен. *vī*, др.-чеш. *vu*, польск. *wy*. || Родственно др.-прусск. *wans* — вин. п. мн. ч. «вас», лат. *vōs*, авест. *vō*, др.-инд. *vas* — энклит. вин. п. дв. ч., род. п. мн. ч., далее, греч. *ὑμεῖς*, лесб. *ῥμεε* и т. д. Древняя форма им. мн. и.-е. **iūs* (ср. др.-прусск. *iōus*, лит., лтш. *jūs*), авест. *yužəm*, *yuš*, др.-инд. *yūyām*, гот. *jus*) была вытеснена новой под влиянием косвенных падежей в слав.; см. Траутман, BSW 110; Arg. Sprd. 451; Мейе, MSL 21, 209. Причину исчезновения и.-е. **iūs* в праслав. можно, пожалуй, видеть в том, что благодаря изменению -ju-, jь > -ji-, -jь- местоимение 2 л. мн. ч. не отличалось в звуковом отношении от местоимения 3 л.

вы- — приставка; ср. *вы́братъ*, *вы́ходитъ*, укр. *ви-*, блр. *вы-*, чеш. *vu-*, польск. *wy-*, в.-луж. *wu-*. || Родственно гот. *ūt*, др.-исл. *út* «из», д.-в.-н., ср.-в.-н. *ûz* «из», др.-инд. *ud* «на, вверх, из», *udgrīvas* «подняв шею», авест. *us-*, *uz-*, др.-перс. *ud-*, греч. *ὑστρίξ*, *-ιχος* «дикообраз» из *ud-* + *τρίχες*, ирл. *ud-*, *od-*; см. Уленбек, Aind. Wb. 28; Мейе, MSL 8, 236; Et. 154 и 160; Прельвиц² 478; Торп 29.

выбленка, мн. -ки, морск., «тонкие канаты, из которых изготовляются лестницы для вант», из голл. *weveling* — то же; см. Мёлен 238; Булич, Церк.-сл. эл. 32 и сл.; Зубатый, *AfsIPh* 16, 402.

Выборг — город в Ленинградской области. Стар. (народн.) *Выбор*, в грам.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 55. Из шв. *Viborg* с народноэтимологическим сближением с *вы-* и *бор*. Отсюда *выборский крендель*.

вы́вет, др.-русск. *вывѣтъ* «исключение»; ср. Шахматов, Дв. грам. (XV в.). См. *отвѣт*, *совѣт* и т. д.

вывиха́ть, **вы́вихнуть**. См. *виха́ть*, *вихну́ть*.

вы́глядеть — калька нем. *aussehen*, распространившаяся с 1860-х гг. через Петербург. Этим объясняется несовершенный вид глагола, несмотря на наличие приставки *вы-*; см. особенно Драганов, ИОРЯС 14, 1, стр. 172—200; Грот, Фил. Раз. 2, 481; Шахматов, Литер. Яз. 94; Грюненталь, *AfsIPh* 41, 318; Унбегаун, *RES* 12, 40.

вы́дать за́муж. Ср. др.-инд. *pra-dā-*, греч. *ἐχδοῦναι*, лит. *išduoti* и т. д.; см. В. Шульце, *KZ* 40, 401 и сл.

вы́день «будничный день», арханг. (Подв.), также диал. *овы́день* «за один день», перм. Возм., из *въ инъ днь* через диссимиляцию; ср. Ильинский, РФВ 66, 280 и сл.; PF 11, 196. Сомнения высказывает Преобр. (1, 634), сближая *вы́день* и *обы́денный*.

вы́дра — животное «*Lutra vulgaris*»; укр. *вй́дра*, блр. *вы́дра*, др.-русск. *выдра*, болг. *вй́дра*, сербохорв. *вй́дра*, словен. *vidra*, чеш. *vudra*, словц. *vudra*, польск. *wudra*, в.-луж. *wudra*, н.-луж. *hudra*. || Родственно лит. *údra* «выдра», др.-прусск. *wudro*, лтш. *údris*, др.-инд. *udrás* «водяное животное», авест. *udra-* «выдра», греч. *ὑδρος*, *ὑδρᾶ* «гидра, водяная змея», др.-исл. *otr* «выдра», д.-в.-н. *ottar* — то же, далее, греч. *ὑδωρ* «вода», русск. *водá*; см. Траутман, *BSW* 334; М.—Э. 4, 406; Мейе, *MSL* 14, 342; Вальде² 449.

вы́жлец «охотничья собака», с.-в.-р. (Рыбников), *вы́жлик*, *вы́жлок* — то же, укр. *вй́жел*, блр. *вы́жел*, сербохорв. *вй́жел*, словен. *vížel*, чеш. *vyžel*, *vyžle*, словц. *vyžla*, польск. *wyżel*. || Возм., заимств. из нем. **Wisel* «(собака) поводырь», ср.-в.-н. *wisel* «пчелиная матка», д.-в.-н. *wiso* «предводитель» (ср. Клюге-Гётце, 682) с изменением под влиянием приставки *ву-*. Существующие этимологии неудовлетворительны. Гипотеза о заимств. из венг. *visla*, *vizsla* «собака-ищейка; бдительный; бодрый», связанного, как полагают, с венг. *vizsgálni*

«испытывать, проверять», морд. *vézems* «просить, требовать, искать» (Мелих, Сб. Милетич 148 и сл.), сомнительна ввиду географического распространения (нет в болг., ст.-слав.) и не объясняет русск. *ы*, польск. *у*. Венг. слово, скорее, заимств. из русск. Попытка Ильинского (ИОРЯС 23, 1, 130) обосновать родство с лат. *vigil* неприемлема, так как лат. слово связано с лат. *vegeō*. Ошибочно также сравнение с гот. *augō* «глаз», др.-инд. *ḥatē* «замечать, наблюдать»; см. Лёвенталь, WuS 11, 54. [Сближение с польск. *wuga* «старый пес», *wuś*, русск. *выть* см. вслед за Брюкнером у Трубачева («Слав. названия дом. животных», стр. 24). — Т.]

вы́ка «вика, *Vicia*», укр. *ві́ка*, польск. *wyka*, чеш. *vika*. || Заимств. через польск. из д.-в.-н. *wiccha* «вика», лат. *vicia*; см. Mi. EW 397; Маценауэр 367.

вы́кнуть, вы́кну, приви́кнуть, укр. *приві́кнути*, др.-русск., ст.-слав. **выкнѣти** *μαυδάω* (Супр.), сербохорв. *вйкнути*, чеш. *pavukati*, польск. *pawuknąć*, в.-луж. *wuknuć* «учиться». Сюда же *обы́чай, учи́ть, нау́ка*. || Исконнородственно лит. *jũnkstu, jũnkti* «привыкать, становиться привычным», лтш. *jũkt*, лит. *jaukinti* «приучать», др.-прусск. *iaukint* «упражнять», лит. *jaukus* «кроткий, приятный», др.-инд. *úcyati* «имеет обыкновение», *ḥkas* «удовольствие», арм. *usanim* «привыкаю, учусь», гот. *biuhts* «привычный», др.-ирл. *do-uccim* «понимаю, знаю»; см. Траутман, BSW 335; М.—Э. 2, 98, 122; Уленбек, Aind. Wb. 28; Вальде² 865.

вы́крест «крещеный еврей» (Чехов), из *вы-* и *крести́ть*.

выкрута́сы, мн. От *круто́й*.

вы́ль «шишка, нарост». Согласно Ильинскому (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.), связано чередованием гласных с польск. *ul* «свищ», словен. *ul* «опухоль», *ulja* — то же, *uljê* ср. р. — то же.

вы́мба — рыба «*Surginus vimba*». Заимств. из эст. *vimb*, род. п. *vimma* — то же, водск. *wimpa*, лив. *vimba*, откуда и прибалт.-нем. *Wimme, Wemgalle* (из эст. *vimma-kala*); см. Томсен, SA 4, 496; Калима 87.

вы́мпел «узкий длинный флаг на корабле», стар. *вымпел, вымпель, вимпел* (при Петре I); см. Смирнов 76. Заимств. из нж.-нем., голл. *wimpel*, ср.-нж.-н. *wimpel, wumpel* (Ш.—Л. 5, 787); см. Христиани 38; Мёлен 238.

вы́мя ср. р., диал. *вы́ме*, укр. *вйм'я*, блр. *вы́ме*, др.-русск. *вымя*, род. п. *вымене*, болг. *вй́ме*, сербохорв. *вй́ме*, словен. *víme*, чеш. *výmě*, словц. *vetä*, польск. *wumię*, в.-луж. *wumjo*, н.-луж. *humje*. Другая ступень чередования представлена,

по-видимому, в *удить*, *удеть* «набухать». || Из и.-е. *udhmen-, родственного лат. *sūmen* «свиное вымя», возм., из *su-udhmen (см. Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 402), далее, др.-инд. *ūdhar*, род. п. *ūdhnas*, лат. *uber*, -eris «обильный, плодородный, вымя», греч. *οὐδάρ*, род. п. *οὐδατος* «вымя», д.-в.-н. *ûtar* «вымя», англос. *úder* аналогично образованию лат. *femur*: русск. *бедрó*; см. Траутман, BSW 334; Вальде² 810; Мейе, RS 7, 31; Et. 425; Миккола, ВВ 22, 243. Неправильно сближение Агреля *вѣмя* с лат. *augmentum*; см. Мейе, там же.

вѣнтрѣп «стеньговый канат», из голл. *windreep* — то же; см. Мёлен 6.

вѣну «всегда», церк., др.-русск. также *воину*, ст.-слав. **вѣнѣ**, **вѣнѣ** *διὰ παντός* из **вѣ** и **инѣ**; см. *инбѣ* (Мейе, Et. 159; Бернекер 1, 430).

[**вѣнуть** — слово, «замечательное полным исчезновением корня» (Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 95). См. *имѣ*. — Т.]

вѣнь «пояс», вологодск. (Даль), заимств. из коми *воñ*, *вѣñ* «повязка, пояс, бечевка»; см. Калима, FUF 18, 21; Вихм. — Утила 329 и сл.

вѣп, **вѣпъ** ж. — птица «*Ardea stellaris*», др.-русск. *вѣпль*, цслав. *вѣпль* «ларус». По Соболевскому (РФВ 64, 114), Ильинскому (KZ 43, 182), связано чередованием с *вѣпѣть*, *вѣпль*. Родственно лтш. *ûpis* «филин», лит. *ûras* «эхо», др.-исл. *úfr* «ночная сова», д.-в.-н. *ûfo*; см. Буга, РФВ 65, 323; Эндзелин, ИОРЯС 15, 1, 219; М.—Э. 4, 409; Перссон, Beitr. 495; Траутман, BSW 335; Шарпантье, МО 1, 226. См. также *вѣпѣть*.

вѣпороток «недоносок», также ругательство по отношению к маленьким, но дерзким детям, вятск. (Васн.), укр. *вѣпороток*, блр. *вѣпорок*, польск. *wurótek*, *wurotek* (Линде), чеш. *spátek* «теленоч-недоносок». Сюда же цслав. *испрѣтъкъ* «*infans exsectus*» (Mi. LP 267). || Хотелось бы считать расширением прич. на -то- от *порѣтъ*, аналогично *взѣтка* и под.; см. Маченауэр, LF 13, 19 и сл.; Mi. EW 258. Однако ввиду наличия формы *зѣпорток* «тухлое яйцо» имеется тенденция (Преобр. 2, 110) сравнивать это слово с др.-инд. *ṛṭhukas* «дитя, мальчик, детеныш», осет. *firt'ón* «скот», греч. *πóρτις*, *πóρταξ*, *πóρτις* «теленоч, телка», д.-в.-н. *farro*, *far* «бык», лит. *regiù* «высиживаю (птенов)», лат. *pariò* «рождаю», арм. *ort'* «теленоч»; ср. Уленбек, Aind. Wb. 174; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 112; Ключе-Гётце 147. Последняя этимология едва ли более вероятна, чем первая.

выпружить «опрокинуть, вытряхнуть», от *упрѣгий*. Другая ступень гласного чередования: *напрягáть*; см. Маценауэр, LF 14, 192 и сл.

выпуклый, *выпучить*, от *пук*, *пúкать*; см. Маценауэр, LF 15, 172. **выпь** ж., см. *вып*.

выпятить, **выпячивать**, от того же корня, что и словен. *prire títi se* «случиться», согласно Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 135). См. *пнуть*, *пятá*.

выранда «куча хвороста, корчевье, новь», с.-в.-р. (Барсов), олонекк. (Кулик.), каргопольск. (Этногр. Обзор. 40, 347); см. *виранда*, также *вырында* (Барсов). Согласно Калиме (87), из карельск.-люд. *vegand*, мн. ч. *vegandod* «куча хвороста». Ср. *Веренда*.

вырез, **вырезуб** — рыба «*Syrpinus dentex*», также *верезуб*, укр. *виризуб*, польск. *wygozab, wirozab, wydrozab*. Другое польск. название этой рыбы — *zefbak*; см. *зуб*. По Мi. EW 397, **vugi*, вероятно, «вытягивать, высовывать», ср. сербохорв. *вирити* «подглядывать», цслав. *увирити очи*. Лучше исходить из формы **vugēzozǫbъ* «с вырезом в зубах», поскольку в нижней челюсти этой рыбы зубы как бы с вырезкой (Грот, Фил. Раз. 1, 434; Преобр. 1, 104).

вырей I. «сказочная страна», см. *йрей*.

вырей II. «колдун», тверск., псковск. Не объяснено.

вырей III. «жаворонок», курск. Ср. блр. *вѣрый* «перелетная птица», словен. *vřg* «филин, *Strix bubo*», чеш. *vřg* «филин»; см. Мi. EW 398. Темное слово.

вырест «рыбья икра» (откуда?). Горяев (Доп. 1, 8) относит к *нерест*.

вырь, **бырь** ж. «водоворот», кашинск. (см.). Неясно. Фонетически не может быть объединено с *вир*.

выскидь «дерево, с корнем вывороченное ветром», ладожск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 400); ср. *выскорь* — то же. От *вы-*, *с-* и *кидáть*.

выскирь = *выскорь*.

выскорь ж., *выскордь* ж., также *выскордые* ср. р. «сваленное бурей дерево с обнаженными корнями; надрез». Из *вы-* и **скърд-*; ср. *оскърд* «секира; вид молотка»; др.-прусск. *scurdis* «мотыга», ср.-в.-н. *scherze, scherzel* «обрезок». Другая ступень чередования: англос. *scort* «короткий»; см. Траутман, BSW 265 и сл. (не приводит русск. слова). Формы без *-д* скорее

родственны русск. *ко́рень*. Горяев (Доп. 1, 8) связывает *вы́скорь* с *корна́ть*. Возм., -d- вторичный звук?

ВЫСО́КИЙ, **высо́к**, **высока́**, **высоко́б**, сравн. ст. *вѣше*, сюда же *высь* ж; ср. укр. *високий*, др.-русск., ст.-слав. **ВЫСОКЪ** ὕψηλός (Супр.), болг. *висок*, *вѣше*, сербохорв. *висок*, *вѣше*, словен. *visok*, *víše*, чеш. *vysoký*, *výše*, слвц. *vysoký*, польск. *wusoki*, в.-луж. *wusoki*, н.-луж. *wusoki*, *husoki*. || Родственны греч. ὕψηλός «высокий», ὕψι «высоко», ὕψος «высота», д.-в.-н. ūf «на», ирл. ós, uas «наверху, над» (из *ourso-), галльск. Uxellodúnom: uxello- «высокий», др.-ирл. uasal «высокий»; см. Остхоф, МУ 4, 264; Педерсен, IF 5, 57; Kelt. Gr. 1, 75; Шпехт 199; Фик, ВВ 18, 138; Брандт, РФВ 25, 219. Праслав. *urso-.

высо́цкое яблоко «крупный сорт яблок», назван по селу *Высо́цкое* близ Тулы.

выспрь, др.-русск., слав. *выспрь*, ст.-слав. **ВЫСПРЬ** ἄνω (Клоц. и др.). По Мi. EW 398, от *выс-окъ* и *перж* «лечу». Удачнее этимология из ст.-слав. *къ испрь* (Клоц.) от *въ* и *из-* + *перж*; см. Мейе, MSL 14, 378; Преобр. 2, 124; Брандт, РФВ 18, 9.

высь ж., см. *высо́кий*.

вы́таращить, ср. диал. *торбщиться* «церемониться попусту», новгор., тихв., псковск., тверск.; см. Брандт, РФВ 18, 37.

ВЫТЬ, **вб́ю**, укр. *вѣти*, блр. *вѣць*, др.-русск., ст.-слав. **ВЫТИ**, **выж**, болг. *вѣя*, сербохорв. *завити*, словен. *víti*, чеш. *výti*, *vuji*, слвц. *vut'*, *vujem*, польск. *wucé*, *wuje*, в.-луж. *wucé*, н.-луж. *hué*. || Согласно Мi. EW 397, связано с чеш. *výskati* «кричать, ликовать», болг. *вѣкам* «кричу», сербохорв. *викати*, *викнути*, словен. *zavíkniti* «выкрикнуть». Далее, сюда же относят др.-инд. (Веды) *utís* «крик», греч. *αῶ* «кричу, зову», д.-в.-н. *ûwila* «сова», англос. *úle*, англ. *owl*; см. Фик, GGA, 1894, 233; Кюни, Ekwall-Miscellany 232. Об *αῶ* см. иначе Буазак 103.

ВЫТЬ ж. «участок земли, часть общинной земли», яросл., симб., «луговой участок на время сенокоса», далее, «время от завтрака до обеда и от обеда до ужина»; см. Филин 48 и сл., 126 и сл.; др.-русск. *выть* «земельный участок, доля» (XV—XVI вв.); см. Ягич, AfslPh 7, 483. Сюда же *больше-вѣтный* «тот, кто много ест», с.-в.-р. (Барсов, Причит.; Рыбников). Согласно Филину (там же), вначале было распространено только в пределах Новгорода и зап. части Архангельской губ. || Этимология является затруднительной. По мнению Потебни (РФВ 5, 122), родственно др.-инд. *utís* «удовольствие, наслаждение», *ávati* «радуется, способствует, помогает», лат. *aveb*, -ēre «быть благословенным, желанным»;

см. еще Уленбек, Aind. Wb. 32; Ягич, AfslPh 7, 483; Преобр. 1, 105. Напротив, Миккола (Berühg. 106 и сл.) не считает это слово древним ввиду его распространения только в русск. языке и объясняет его как заимств. из др.-сканд. *ýti, шв. диал. yte «подать, налог натурой», yta, uda «уплатить», датск. yde «производить, оплатить, поставлять». Эта этимология, по-видимому, вероятнее первой ввиду более ясного семантического развития, а также географического распространения русск. слова; см. также Ванстрат 36. Сомнения относительно этой этимологии высказывает Тернквист (229 и сл.). Из (др.)-русск. *вьть* заимств. фин. vuitti «доля, пай»; см. Миккола, там же. [Следует также считаться с возможностью заимствования др.-русск. *вьть* «участок, единица налогообложения» из др.-нем. *ōt, *ōte; ср. д.-в.-н. al-ôd, др.-сакс. ôd «земельное владение»; см. Трубачев, ZfS, 3, стр. 671.—Т.]

выхухоль ж. «ондатра, мускусная крыса, *Mugale moschata*», диал. *хохуля* — то же. Темное слово. [Возм., заимств. из калм. õ хõхул^а; см. Новикова, Die Namen der Nagetiere, Berlin, 1959, 24.—Т.]

Вычегда — правый приток Сев. Двины; на языке коми называется *Ežva* — от *ež* «дерн, молодая трава» и *va* «река» (см. Вихм. — Уотила, 43), поэтому считают, что в названии *Вычегда* должно содержаться слово с близким знач.; ср. ханты *vanži* «трава», *vanča*, манси *vānsin* «поросший травой», коми *ež*, удм. *odžo, ožo* «дерн», саам. *voucce* «ager graminosus»; см. Сетэлэ, FUF 3, 103; JSFOu 30, № 5, стр. 43. Имеются фонетические затруднения.

вычикурдывать «насвистывать», олонек. Согласно Лескову (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 98), заимств. из карельск. *vičerdia* «щебетать, свистеть». Если правильно это сравнение, то мы имеем здесь расширенную основу. Неясно.

вычурный, вычурь (мн.), от *чур*; см. Преобр. 1, 105; Ильинский, AfslPh 32, 342.

вычь — межд., служащее для подзывания овец, одоевск. (ИОРЯС 3, 849). Звукоподражание.

выше, сравн. от *высбкий*, др.-русск., ст.-слав. **выше**, чеш. *vůše* и т. д. Из праслав. *vysjos.

вышезър «созвездие Большой Медведицы»¹, также *стожърье*, смол. (Добровольский). От *высбкий* и *заря, зоря?* Ср. *висожърь, весожърь, стожърь*.

¹ У Добровольского: «созвездие Малой Медведицы». — Прим. ред.

вѣя «шея», др.-русск., ст.-слав. *вѣя* τράχηλος, ἀρχήν (Супр.), полаб. *vájo*. || Темное слово. Сравнение Лёвентая (ZfslPh 8, 129) с авест. *ууамнас* «deficiens» и предположение у славянского слова первонач. знач. «шейное отверстие» неубедительно. С *вѣя* связано русск. диал. *завбек*, *-бѣка* «затылок», енис. Сближение с *вѣть* (Горяев, ЭС 60) тоже произвольно.

вѣю, см. *вѣть*.

вѣюга, диал. *юга*, возм., от *вѣять*; ср. польск. *wija* «непогода, метелица, изморось», ст.-слав. *вѣялица* (Euch. Sin.); см. *вѣть*; Мi. EW 387; Траутман, BSW 345; Горяев, ЭС 60. Едва ли прав Преобр. (1, 106), предполагая исходное **юга*. Не кажется убедительной мысль о заимств. из фин. *viukka*, *viuka* «холодный, пронизывающий ветер»; ср. Калима, Vir. 24, 12; Буссениус, ZfslPh 6, 456.

вѣюк, род. п. **вѣюка**, впервые в грам. 1563 г. (см. Корш, AfslPh 9, 506), отсюда *вѣючное животное*; др.-русск. *юкъ* «ноша» (Афан. Никит. 26 — дважды), *ючьнъ* прилаг. (Лаврентьевск. летоп. под 1295 г.); см. Срезн. III, 1626. Заимств. из тур., чагат., алт., уйг. *jük* «груз, тяжесть», казах. *žük* «тяжесть, скарб, пожитки»; см. Радлов 3, 586 и сл.; 4, 180; ср. Мi. EW 106; TEI. 1, 319; Банг-Габайн, Sitzber. Preuss. Akad., 1931, стр. 517. Ср. в последнее время Менгес, Festschrift *Syžev-skuj* 183 и сл. Мункачи (KSz 6, 379) объясняет тюрк. слово из др.-инд., ир. *yugám*, в то время как Шёлъд (Lw. St. 40 и сл.) менее удачно производит его из тохар. А *yuk* «лошадь», В *yakwe* — то же; ср. лат. *equus*, др.-инд. *áçvas* — то же.

вѣюнѣц, **вѣюнѣца**, **вѣюнош(а)** — народноэтимологические изменения слов цслав. происхождения *юнѣц*, *юноша* и т. д.; см. *юный*; см. также Горяев, Доп. 1, 8.

вѣюрѣк I., род. п. **-рѣка** «мотовило» — производное от *вѣть*; см. Горяев, ЭС 60.

вѣюрѣк II. птица «Fringilla», *юрѣк* — то же, севск.; укр. *юрѣк*, *в'юрѣк* — то же, *вѣюрковатый* «проворный, бойкий», сербохорв. *јѹричица* «коноплянка, Fringilla cannabina», словен. *јѹрка* «иволга», *јѹриса* «чиж», чеш. *jiřice* «городская ласточка», польск. *jerzyk*, диал. *jurzyk* «касатка» происходит (кроме русск. слова), согласно Бернекеру (1, 460), от имени сербохорв. *Јѹрај*, чеш. *Jiří*, стар. *Juří*, польск. *Jerzy* «Юрий», причем первонач. звукоподражание послужило поводом для сближения с этим именем. По-видимому, следует отдать предпочтение именно этой этимологии, а не сравнению с *вѣть*,

вью (ср. Горяев, ЭС 60). Однако нужно иметь в виду и объяснение Преобр. (1, 106) от *юркий*.

вьюшка «мотовило, барабан; крышка печной трубы», относятся к *вить*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 425; Преобр. 1, 106; Малиновский, РГ 5, 124. Мотивы для этого при знач. «печная вьюшка» (витая ручка?) неясны. В противоположность этому слово *вьюшка* — рыба «камбала, Pleuronectes maximus» и «Rhombus», ср. греч. *ρόμβος*; первонач. знач. «волчок»; названа так в связи с тем, что у камбалы голова как бы «своеобразно исковеркана» (Брем).

вяз, род. п. *вяза* — дерево «*Ulmus campestris*», укр. *в'яз*, др.-русск. *вязъ*, сербохорв. *вѣз*, словен. *vêz*, чеш. *vaz*, польск. *wiąz*, в.-луж. *wjaz*, н.-луж. *wjez*. || Родственно лит. *vin̄kšna*, лтш. *viksna* «вяз», алб. *vith*, *vidhë* «вяз»; см. Педерсен, KZ 36, 335; Траутман, BSW 360; Арг. Sprd. 461; М.—Э. 4, 636; Г. Майер, Alb. Wb. 472; Миккола, ВВ 22, 246 и сл.; Бартоломэ, Heidelb. Sitzb., 1918, стр. 17; Шпехт 59 и сл., 173. Возм., что слав. *ѣ* (а не *і* из *in*) получено под влиянием глагола *вязать*, поскольку лыко этого дерева было гибким и могло применяться в этом процессе; см. М. EW 56; Иокль, WuS 12, 74. Сюда же *вязожелдь* «падуб, *Plex aequifolium*», ср. *жёлудь*. Сомнительно сближение *вяз* с греч. *ἔϋχος* «копье», *ἔϋχη* «благородная груша» (Шрадер—Неринг 1, 147; против см. Бузак 214).

вязать, вязу́, укр. *в'язати*, блр. *вязаць*, др.-русск. *вязати*, ст.-слав. *ВЯЗАТИ* *дѣиѣ*, *дѣсрѣиѣ*, болг. *вѣжа*, *вѣзам*, сербохорв. *вѣзати*, словен. *vézati*, чеш. *vázati*, словц. *viazat'*, польск. *wiązać*, в.-луж. *wjazać*, н.-луж. *wjezaś*. Сюда же *вѣзь* ж., сербохорв. *вѣз* «завязка», чеш. *vaz* «затылок». Другая ступень чередования: *юза*, *узы*, *узкий*, согласно Мейе (MSL 8, 236, Et. 215), оформлялась якобы только на слав. почве. || Сравнивают с греч. *ἄϋχω* «завязываю», лат. *angō*, допуская контаминацию с **verzti*, **vъgzъ* (см. (от)-*верзать*); см. Гуйер, LF 42, 222 и сл. Сомнительно точно так же, как и предположение Мейе (там же) о скрещении **ęzati* и **vъzati* (из и.-е. **ǵh-*), где *ъ* тоже недостоверно. С другой стороны, предпринимались попытки установить родство с гот. *windan* «вить» и влияние формы *oza* (*уза*, *узы*); ср. Брандт, РФВ 22, 115 и сл. Следует, во всяком случае, учитывать др.-прусск. *winsus* «шея», чеш. *vaz* «затылок», арм. *viz*, род. п. *vzi* «шея»; см. Педерсен, KZ 38, 225; 39, 437; против см. Петерссон, Аг. Агм. St. 133; см. также Траутман, Арг. Sprd. 462.

Вяземская Лавра — притон преступников в Петербурге (Крестовский); см. ИОРЯС 4, 1069. Шутливое арготическое назва-

ние по аналогии Александро-Невская, Троице-Сергиевская Лавра и т. д., потому что этот дом принадлежал прежде кн. Вяземскому.

вѣзѣга «сухожилия из спины осетровой рыбы» (ср. Домостр. Заб. 147, Котошихин (88) и др.). По-видимому, производное от *vęzъ «связь», русск. *вѣзѣ* мн. «затылок, позвонок, шея», чеш. *vaz* «затылок», др.-прусс. *winsus* «шея»; ср. Шпехт 217; Шефтеловиц, IF 33, 148; см. также *вѣзѣтъ*.

вѣзѣкий, от *вѣзѣтъ*.

Вѣзѣма — населенный пункт и левый приток Днепра, Смол. обл. (см. Маштаков, Днепр, 5 и сл.). Ср. также *Вѣзѣмень* — название реки. От *вѣзѣкий*, т. е. «илистая река». Отнюдь не от фин. этнонима *Verjä*, *вѣсь*, вопреки Добровольскому (114), потому что эта народность никогда не была на территории [бывш.] Смол. губ.

вѣзѣкать 1. «плакать», 2. «болтать; лаять; протяжно говорить; читать; клянчить», *вѣзѣчать*, сербохорв. *вѣкнути* «блеять», *вѣк* «блеяние козы», словен. *vékati* «кричать, жаловаться». || Шефтеловиц (WZKM 34, 225) считает это слово родственным ср.-перс. *vāng* «крик, шум, голос», белудж. *gvānk* «зов, звук», ново-перс. *bāng* — то же. По-видимому, это звукоподражания. Сближение Горяева (ЭС 62) с др.-инд. *vākti* «говорит», *vācas* «слово», лат. *vōx* сомнительно в фонетическом отношении; см. Преобр. 1, 111.

вѣнейдукса «плаксивый, капризный ребенок», олонек., петроз. (Кулик.). Калима (87) сравнивает (под вопросом) с карельск. *vānätä* «хныкать, повизгивать».

вѣнуть, **увядать**, **вѣлый**, укр. *в'янути*, блр. *в'януць*, др.-русс. *вянути*, ст.-слав. *оуѣдати*, *оуѣждати* *μαραινειν* (Супр.), болг. *вѣна*, сербохорв. *вѣнути*, словен. *véniti*, чеш. *vadnouti*, словц. *vädnúť*, польск. *więdnać*, в.-луж. *wjadnuć*. Другая ступень чередования: цслав. *ждити* «коптить», чеш. *uditi*, польск. *wędzić* — то же; см. Голуб 316. || Родственно д.-в.-н. *swintan*, ср.-в.-н. *swinden*, нов.-в.-н. *schwinden* «сокращаться, уменьшаться, вянуть», ср.-в.-н. *swenden* «истреблять»; см. Торп 547; Младенов 64. Неубедительно привлечение др.-инд. *vandhyas* «бесплодный»; см. Шарпантье, МО 1, 224 и сл.

вѣсло «соломенный жгут для перевязки снопа», блр. *вясло*, болг. *вѣсло* «связь, связка», русск.-цслав. *вѣсло* «повязка». От *вѣзѣтъ*. Из *vęz-slo, как *мѣсло* от *мѣзѣтъ*. Ср. чеш. *obáslo* «моток льна» (*obvęz-slo); см. Мейе, Et. 414.

вѣтер(ь) м. «верша», также *вѣтель* — то же, укр. *в'ятер*, польск. *więcierz*. Заимств. из балт., старше, чем *вѣнтерь* (см.). Из лит. *vėnteris* — то же; см. Буга, РФВ 75, 152; KS 298 и сл.; Шпехт, KZ 62, 250; Эндзелин, KZ 52, 111 и сл.; СБЭ 197; М.—Э. 4, 423, 537 и сл.

вѣтѣтель, вятѣтель, вятѣх «крупная порода диких голубей», смол. (Добровольский). Темное слово. См. *ветѣтень, вятѣтень, вѣхирь*.

вѣтичи — самое восточное из др.-русск. племен на территории современных Калужск., Тульск., Орловск. обл., др.-русск. *вятичи*, возводимое (см. Пов. врем. лет) к прародителю по имени *Вятко*. Последнее — из *ветѣко* — является уменш. формой от **Vetjieslavъ*; см. *Вячеслав*. В письме хазарского кагана Иосифа (X в.) они называются по-древнееврейски *Wnntit* (см. Монгайт, Кратк. Сообщ. 16, 104). Перволюф (AfsIPh 4, 65; 7, 593) неточно переводит как «*magni, gigantes*». Поскольку между носовым согласным и *t* не было гласного, сближение с древним этнонимом *Venedi, Oвeнѣдai*, др.-исл. *vindr*, англос. *weonodas*, нов.-в.-н. *Wenden, Windische*, фин. *venäjä* невозможно; см. Томсен, *Ursprung* 4 и сл.; Брюкнер, *ZONF* 2, 154; Миккола, *Festschrift Pipping* 376 и сл.; Фасмер, *ZfslPh* 2, 540, вопреки Перволюфу (AfsIPh 4, 66), Шрадеру—Нерингу (2, 415), Нидерле (*Manuel* 1, 34). Нельзя также связывать название *вятичи* с этнонимом *Antes, *Антаi* (в Южной Руси), вопреки Микколе (*Ursl. Gr.* 1, 8); последний объясняется из ир. со знач. «пограничный житель», ср. др.-инд. *ántas* «конец», *ántyas* «конечный», осет. *ætt'iyæ* «позади» (ср. Уленбек, *Aind. Wb.* 8; Хюшман, *Osset. Et.* 21), а также гот. *andeis* «конец». Ср. герм. **Antjōs*, англос. *Entas*, нов.-в.-н. *Enz*, которые не были ни тюрками (вопреки Р. Муху, *D. St.* 38), ни кельтами (вопреки Гельцеру, *ZfomPh* 37, 270). Ничего общего с антами и венедами не имеет область лангобардов *Antaib* (согласно Муху у Хоопса (*Reall.* 3, 124), значило «пограничный округ»; ср. гот. *andeis*, вопреки Брауну, *Разыскания* 316). Ошибочна также этимология Отрембского (*Słowianie* 112 и сл.): **Антаi* из **Slavōta*, против см. Лер-Сплавинский, *JP* 28, 146. [На связи *вятичи* с *Antes* и *Wenden* настаивает вслед за Бубрихом (ОЛЯ V, стр. 478 и сл.) Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 389); Будимир («Слав. филология», 2, 1958, стр. 129) возводит *вятичи* вместе с *Veneti* к *ven-*; ср. слав. *vetj-*, сербохорв. *veћи* «большой». — *T.*]

Вятка — название города и реки, правого притока Камы, отсюда коми *Vjatka, Jatka* — местн. н.; см. Вихм.—Утила

342. До XVIII в. город назывался *Хлыновъ* (см. Вс. Миллер, Этногр. Обзор. 32, 169). Эта область была колонизована новгородцами только в 1374 г. (см. Верещагин, FUFAnz. 8, 39). Данное название не имеет ничего общего с *вѣтчицами* (вопреки Будде), потому что последние никогда не проникали на север; ср. Вс. Миллер, там же; Соболевский, РФВ 55, 80 и сл.; 69, 497; по мнению Соболевского, *Вятка* образовано от этнонима *Вяда* (в так наз. «Слове о погибели Русск. земли» — Гудзий, Хрест. 147) на верхней Вятке, который ошибочно связывался с названием удмуртов — *вотяки* (неверно Гудзий, Хрест., там же, и Вс. Миллер, там же); см. *вотяки*, *воть*. Ненадежно отождествление *Вяда* с названием *Veda* у венг. доминиканского миссионера Юлиана, вопреки Бромбергу (FUFAnz. 26, 68). Название *Вяда* могло быть первонач. названием реки и восходить к фин.-угор. гидрониму *Vento* < фин. *vento* «медленный, спокойный, глубокий», о котором см. Мягисте, ASSES 2, 79 и сл. (русск. названия не приводит).

вѣтка «мелкая коренастая порода лошадей, как правило, саврасой или рыжей масти», от местн. н. *Вѣтка*; выведена там от лифляндских доппель-клепперов при Петре I; см. Мельников 3, 138.

вѣтютень «дикий голубь», также *вѣтютель*, *вѣйтитель*, *ветютень*; по мнению Лёвентала (WuS 9, 185), от *вѣчать*, которое, однако, нельзя отрывать от *вѣкать*.

вѣха I. «удар, тумак», *вѣшить* «бить» (Даль). Темное слово.

вѣха II. «куча», диал. вологодск. Сомнительно сравнение с *вѣзѣть* (Преобр. 1, 112).

вѣхирь I. «веревочная сетка для сена (у извозчиков)», *вѣхоль* — то же, ряз. (РФВ 28, 52). Горяев (ЭС 62) сравнивает с диал. *вѣха* «ветвь», отношение которого к *вѣха* неясно; *вѣхиль* имеет также знач. «медлительный, вялый, неловкий человек», яросл. (Волоцкий), *вѣхирь* — то же, сарат. (РФВ 69, 150); Миклошич (Mi. EW 380) сравнивает последнее с *вѣялый*, см. *вѣянуть*.

вѣхирь II. «дикий голубь, *Columba palumbes*» (Мельников). Ср. *вѣтютень*.

вѣчандать «делать медленно; повторять; болтать», олонецк., также *вѣжандать*, *вѣжайбать*, олонецк., *вѣкать* — то же; Калима (87 и сл.) относит к фин. *vätystää* «медлить», *vätkyttää* «медленно двигаться». Но формы на ч нельзя отрывать от *вѣчать*, *вѣкать*, слав. происхождение которых несомненно; формы на ж, вполне возможно, не связаны с ними

этимологически. Лесков (ЖСт., 1892, вып. 4, 99) объясняет их из карельск. *vädžistä* «болтать».

Вячеслав, лат. *Venceslaus* (из др.-чеш. **večeslavъ*), чеш. *Václav* восходят в своей первой части к праслав. **večije-*, др.-русск. *вяче* «больше», ст.-слав. *вѣште*, *вѣштини* *μεῖζων* (Супр.), болг. *веке* «больше», сербохорв. *вѣћ* «уже, но», словен. *več*, чеш. *více*, слвц. *vec(ej)*, *viac(ej)*, польск. *więcej*, в.-луж. *wjasu*, н.-луж. *wjesej*. **Večjeslavъ* — сложение со знач. «более славный». || Слав. **večije* связано с лит. *Ventà*, лтш. *Veñta* — название реки, сюда же лит. местн. н. *Ažvėnčiai* — «за (озером) Вента»; см. Буга, РФВ 75, 152; RS 6, 27; М.—Э. 4, 537. Балт. название реки нельзя возводить, как, например, Шахматов, к кельт. *vindos* «белый». Распространенная (начиная с Мi. EW 381 и Ключе-Гётце 685) этимология имени *Venceslaus* из *věньсь* «венец» неприемлема. Ошибочно сближение *вяче* и т. д. с лат. *vincō* «побеждаю» (Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 146 и сл.), а также сравнение с др.-инд. *vánati* «желает», д.-в.-н. *wünschen* «желать» (Младенов 65). См. *вящий*.

вячү «плачу», тверск. (РФВ 71, 343), см. *вякать*, *вячать*.

вящий, *вяще*, заимств. из цслав. См. *Вячеслав*.

Г

г — четвертая буква русск. алфавита. Числовое знач. $\bar{г} = 3$. Др.-русск. название буквы — *глаголь*, цслав. *глаголи*; см. Срезн. I, 505. См. *глагол*.

габа́ «грубая шерстяная ткань» (Гоголь и вообще ю.-русск.). Этимологически тождественно *абá* (см.).

габа́ра «распространенное прежде каботажное судно; плоскодонное гребное судно; сторожевой корабль». || Заимств. из нем. *Gabarge* или, подобно последнему, из франц. *gabare* «грузовое судно», производимого от лат. *gababus* (см. *корабль*); см. еще Преобр. 1, 112; Маценауэр 163.

габёлок «шкура годовалого теленка», зап., южн. (Даль), укр. *габелок* «бычок, телок». || Едва ли правильно объяснение Даля из нем. *Kalbfell* «телячья шкура». По мнению Ягича (AfsIPh 4, 644), слав. слова связаны с рум. *habăus* «простоватый», что тоже неубедительно.

габион, также *габи́он* «кузов с землей для прикрытия траншей», у Петра I; см. Смирнов 77. Заимств. из ит. *gabione* от

gabbia «клетка» < лат. *savca* «корзина»; см. М.-Любке 172; Маценауэр 163.

габук «ястреб», олонек. (Кулик.), ошибочно *габу́н* у Зеленина, Табу 2, 50; заимств. из карельск. люд., вепс. *habuk* «сокол», фин. *havukka*, *haukka*, герм. происхождения; см. Калима 88; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99; Томсен, SA 2, 176.

га́ва «ворона», южн., укр. *га́ва*. Сюда же, согласно Бернекеру (1, 297), словен. *gâvës* «чибис». а также русск. *гво́вор* и родственные. Шарпантье (МО 1, 225) сравнивает д.-в.-н. *kā*, нж.-нем. *kauw* «галка» и лат. *gāvia* «чайка»; см. также Вальде—Гофм. 584 и сл. Во всяком случае, звукоподражательного происхождения; ср. еще Булаховский, ОЛЯ 7, 103; Христиани, AfslPh 35, 622.

гавань ж., стар. *гавон*, во времена Петра I, 1697 г., *гаван* — у него же, 1702 г., а также Уст. Морск. 1720 г., но *гавень* (Шафиров); см. Христиани 39; Зеленин, РФВ 63, 410. Заимств. из нидерл., нж.-нем. *haven* — то же, откуда и нов.-в.-н. *Hafen*; см. Мёлен 78; Преобр. 1, 113; Маценауэр 165.

гаведь ж. «дрянь, мерзость; неуч», арханг. (Подв.), ср. укр. *гаведня* «сброд», болг. *гавед* «дикий зверь», чеш. *havěd'* «домашняя птица; сброд»; польск. *gawiedź* «маленькие дети; птенцы; детеныши домашних животных; паразиты; сброд, чернь». || Недостоверно родство с цслав. *огавити* «вехаге», *огавие* «molestia», чеш. *ohaviti* «обезобразить», *ohava* «ужас, мерзость» (см. Бернекер 1, 298 и сл.; Брюкнер, 136 и сл.; Младенов 95; во всяком случае, следует отделять эти слова от *говно́* (вопреки Бернекеру, там же; Остен-Сакену, KZ 44, 156). Буга (РФВ 67, 238) предлагает интересное сравнение с лит. *govėdà* «множество, уйма», *gòvėda*, *gòvėna*, *gòvija* «множество», *gaujà* «куча». Дальнейшие связи неясны.

га́вка «утка гага», см. *га́жка*.

га́вкать, *gav!* — межд., укр. *га́вкати*, блр. *га́вкаць*, болг. *га́вкам* «лаю», чеш. *havati* «тявкать». || Согласно Бернекеру (1, 297), звукоподражательного происхождения. Ср. др.-исл. *geúja* «лаять, бранить», др.-инд. *jōguvē* «издаю (звуки)», см. также *гво́вор*.

гаво́т — название танца, заимств. из франц. *gavotte* — то же, от *gavot* — житель области Пэи-де-Га (Pays de Gap) в Верхних Альпах; см. Гамильшер, EW 463.

Га́врик — уменьш. от *Гаври́йл*, *Гаври́ла*, из греч. Γαβριήλ, диал. *га́врик* «простак», также «хитрец», «мальчуган», донск. (Миртов).

гáврить «пачкать», *гáвря* «гниль, гной», олонецк. (Рыбников).
Возм., к *гáведь*, *огавити* и родственным.

гавя́з, гавя́с — растение «*Synoglossum officinale*, чернокорень лекарственный», укр. *гáв'яз*, болг. *гавез*, сербохорв. *гáвез* «окопник лекарственный, *Symphytum officinale*», словен. *gávez* — то же, чеш. *havez* «испражнения». || Согласно Бернекеру (1, 297) и Младенову (95), из праслав. **gavęzъ* от *govędo*, русск. *говядо* и *језуць*, русск. *язы́к*, т. е. с первонач. знач. «бычий язык».

гáга, не смешивать с *гáгка*. Звукоподражательное, как и лтш. *gāga* «утка, живущая в море»; см. Траутман, BSW 74 и сл.; Бернекер 1, 290; М.—Э. 1, 615 и сл. Далее сюда же *гагáра*, *гáгатъ*, *гоготáть*.

гагáра — птица «*Gavia*», ср. болг. *гагарáшка* «*Corvus pica*». || Звукоподражательное. Ср. ср.-в.-н. *gāgen*, *gāgern* «кричать по-гусиному», нов.-в.-н. *gaskern* «гоготать», лтш. *gāgars* «гусь». Подробнее см. на *гáга*, *гáгатъ*, *гоготáть*; ср. М.—Э. 1, 616; Бернекер 1, 290; Суолахти, *Vogeln*. 414 и сл. Ср. аналогичное русск. диал. *ревѳха* «гагара» от *ревѳть*, арханг. (Подв.).

гагáт «окаменевшая горная смола, черный янтарь» из нов.-в.-н. *Gagat* или франц. *gagate*, восходят через лат. *gagatem* к названию города *Γάγας* в Ликии. Ср. греч. *Γαγάτης λίθος*; см. Литтман 17; Клюге-Гётце 182, Папе—Бензелер 235.

гáгатъ, гáгáкать, сербохорв. *гáгати* — то же, словен. *gāgati*, чеш. *gagati*, *gāgati* (*g* ввиду оноματοпозитического характера слова), польск. *gagać*. || Звукоподражательное, как и лит. *gagėti* «гоготать», лтш. *gāgāt* «гоготать, кричать по-гусиному», алб. *gogësinj* «зеваю, отрыгиваю», ср.-в.-н. *gāgen*, *gāgern* «кричать, кудяхтать», др.-исл. *gaga* «насмехаться»; см. Бернекер 1, 290; М.—Э. 1, 616; Торп 122, 565; Траутман, BSW 74 и сл.; Г. Майер, *Alb. Wb.* 126. См. еще *гáга*, *гагáра*, *гоготáть*.

гагау́з — тюрк. народность в Молдавии и прилегающих к ней районах Украины, а также в Румынии и Вост. Болгарии (*Варна*), болг. *гагау́зин*. Сюда же, вероятно, рум. *gagaúř* «простак». || *Гагаузов* считают родственными половцам, предполагая поэтому **Gag-Ořuz*. Тюрк. *ořuz* произошло из *ok-uz* «люди со стрелами»; см. Бихан, *Liber Semisaec.* 60 и сл. Элемент *Gag*-Радлов (у М о ш к о в а, *Этногр. Обзор.* 44, № 1, 13 и сл.) объясняет как племенное название *-узов*, тогда как Младенов (RS 11, 85) исходит из формы *gök-uz* «синий уз». Если тюрк. происхождение достоверно, то объяснение Тиктина (2, 658) рум. слова из межд. *gaga* «крик гусей»

или из рум. а gǎgǎl «лепетать» отражает лишь народн. этимологию.

гáгка, также **гáвка** «птица гага (*Somateria mollissima*)», арханг. (Подв.), также *гáгк*, *гавк* — то же, сев.-сиб., камч. (Даль). || Согласно Калиме (88 и сл.), заимств. из карельск. *hoahka* «гага», фин. *haahka*, эст. *ahka*. Бернекер (1, 290) без основания относит *гáгка* к *гáга*.

гад I., род. п. *гáда*, укр. *гад*, блр. *гад*, др.-русск. *гадъ*, ст.-слав. *гадъ ѣрпетѡнъ* (Супр.), болг. *гад*, сербохорв. *гáд*, словен. *gàd*, род. п. *gáda*, чеш., слвц. *had*, польск. *gad*, в.-луж. *had*, н.-луж. *gad*. || Праслав. **gadъ* «отвратительное животное» исконнородственно лит. *gėda* «стыд, срам», др.-прусск. *gīdan* вин. ед. «стыд», ср.-в.-н. *quât* «злой», нидерл. *kwaad* «злой», нов.-в.-н. *Kot* «грязь, нечистоты»; см. Бернекер 1, 289 и сл.; Зубатый, *AfslPh* 16, 422; Бругман, *IF* 5, 375 и сл.; Траутман, *BSW* 81; Смешек, *Mat. i Pr.* 4, 406; Цупица, *GG* 86. Слав. *гадъ* связано чередованием гласных с польск. *žadzić się* «испытывать отвращение», *žadny* «гэдкий, отвратительный»; см. Мейе, *MSL* 14, 387; Остен-Сакен, *KZ* 44, 153 и сл.; Брюкнер, *KZ* 45, 324. Менее вероятно толкование Брюкнера (*KZ* 48, 220) слав. *гадъ* «змея» < «порицатель»; ср. *гадáть*. Ср. также Хаверс, 46.

гад II. «предсказатель», олонецк.¹ (Кулик.), от *гадáть*.

гадáть, **гадáю**, укр. *гадáти*, блр. *гадáць*, др.-русск. *гадати*, болг. *гáдкам* «предполагаю», словен. *gádati*, *gádam* «допытываться», чеш. *hádati*, слвц. *hádat'*, польск. *gadać* «говорить, беседовать». || Возм., родственно лит. *godóti* «стараться, думать», *godėlė* «мысль, дума», *godýti* «находить чутьем, соображать», лтш. *gūods* «честь»; см. Буга, *РФВ* 66, 236; 70, 107; ср., однако, Бернекер 1, 288 и сл.; Брюкнер, *FW* 84. Более правдоподобно сравнение слав. слов с др.-исл. *gáta* «предположение, подозрение, загадка», *geta* «речь, предположение, вера», возм., также гот. *bigitan* «достигать, находить», нов.-в.-н. *vergessen* «забывать», алб. *genj*, *gjėnj* «нахожу», *gjėndem* «меня находят», греч. *χαυδάω* «хватаю», аор. *ἔχαιον*, буд. *χεῖσομαι*, лат. *prehendō* «хватаю», *praeda* «добыча» (из **praiheda*); см. Бернекер, там же; Эндзелин, *ЖМНП*, 1910, июль 202; Цупица, *GG* 173; Торп 123; Младенов 95.

гадить, **гáжу**, укр. *гадитися* «испытывать отвращение», болг. *гáдя* «мараю, порчу», сербохорв. *гáдити*, словен. *gádit* «унижать, порицать», чеш. *haditi* «порицать». Связано с *гад*.

гáдкий, из *гадъкъ*, см. *гад*.

¹ Точнее, каргопольское; см. Кулик. — *Прим. ред.*

га́ер, род. п. га́ера «паяц, комик в народных пьесах» (Пушкин и др.), вероятно, заимств. из франц. *gaillard* «весельчак»; см. Младенов 96. Сомнительно объяснение из нов.-в.-н. Geiger «скрипач»; см. Грот, РФВ 1, 36. Неубедительно также сближение с д.-в.-н. *gāhi* «живой, быстрый», нов.-в.-н. *jāh* «внезапный, стремительный»; см. Горяев, ЭС 439, а также прочие его попытки (Доп. 1, 8).

га́гла «водяное растение», олонецк. (Кулик.). См. *ка́ргла*.

га́жу, см. *га́дить*.

газ I. ткань, прилаг. *га́зовый* (Аверченко и др.), заимств. из франц. *gaze* «газ, вуаль». Прежде считали, что названо так по имени города *Газа* в Палестине, а в последнее время объясняют из араб. *qazz* «шелк-сырец»; см. Литтман 94; Локоч 91; Клюге-Гётце 189. От вышеупомянутого слова по значению отличается стар. русск. *газъ* «козлиная кожа, сафьяновая кожа» (Борис Годунов, 1589 г.), которое отличается также и в этимологическом отношении и связывается с др.-русск. *хозъ* «кожа»; см. Срезн. I, 508.

газ II, прилаг. *га́зовый*, из нем., голл. *Gas* или франц. *gaz*. Искусственное новообразование брюссельского химика И. Б. ван Гельмонта (1577—1644 гг.) на основании слова *Chaos* «хаос», найденного им у Парацельса (см. Лёве, KZ 63, 118 и сл.; Фальк—Торп 301).

газа «казна, сокровищница», только в др.-русск., цслав. текстах. Из греч. *γάζα* — то же.

газель, из франц. *gazelle* араб. происхождения; см. Литтман 79; Локоч.

газета, впервые у кн. Куракина; см. Смирнов 78. Из ит. *gazetta*, откуда и франц. *gazette*; См. Маценауэр 165; Преобр. 1, 115. Источник венец. *gazeta* — название старинной венецианской монеты, которую платили за газету; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 21; Локоч 85.

газѡн, заимств. из франц. *gazon*, происходящего из д.-в.-н. *waso* «лужайка, газон»; см. Гамильшег, EW 464.

га́ить, **га́ять** «покрывать, затыкать, конопатить, чинить», диал. Вероятно, от *гѡить* «питать, укреплять, ухаживать». Едва ли удачнее мысль Махека (LF 51, 242) о том, что первонач. это слово имело знач. «охранять заговором» и было связано с др.-инд. *gāyati*, *gāti* «поёт», лит. *giestu*, *giedoti* «петь», *gaida* «мелодия, нота».

гай I, род. п. га́я «роща», укр., блр. *гай*, др.-русск. *гаи*, сербохорв. *гај*, род. п. га́ја «лес», словен. *гај*, чеш., слвц. *háj*,

польск. *gaj*, в.-луж. *haj*, н.-луж. *gaj*. || Скорее всего, связано с *гбить* «ухаживать, охранять»; ср. нов.-в.-н. *Scho-nung* 1. «пощада», 2. «лесной заповедник». Бернекер (ЭС 1, 291 и сл.) предполагает связь с *гать*, так же Брюкнер (KZ 46, 233), который объясняет слав. **gajъ* как «место, по которому можно пройти». Родство с нем. *Gehege* «ограда» невозможно, вопреки Брандту (РФВ 22, 118). Неправдоподобно также толкование Махека (LF 51, 242 и сл.) слав. **gajъ* «заговор, заклинание» > «место заклинания» и сравнение с др.-инд. *gāyati* «поет», как и попытка Преобр. (1, 116) отождествить *гай* 1 и *гай* 2 на том якобы основании, что небольшие лесочки — излюбленное место грачей. Голуб (57) объясняет *гай* аналогично, как первонач. «место заклинания» или «место, где кричат птицы». Лит. *gõjus* заимств. из слав.; см. Скарджюс 76. Ср. также *загáять*. [Излишне предположение Менгеса («Language», 20, 1944, стр. 67) о монгольском происхождении этого слова; см. еще Славский 1, 250. — Т.]

гай II. «крик галок, гам, шум», *гáя* ж. «стая птиц», ряз. Сюда же др.-русск. *гаяти* «каркать (о вороне)». Родственно др.-инд. *gāyati*, *gāti* «поет», лит. *giedóti* «петь», *gaidỹs* «петух», жем. *gáida* «мелодия, нота», *giesmė* «гимн, песнь»; см. Фик 1, 200; Бернекер 1, 291; В. Шульце, KZ 27, 425; Перссон 897; Траутман, BSW 76; М.—Э. 1, 561.

гайворон 1. «ворон», 2. «грач», также *грайворон*, укр. *гайворон*, *грайворон*, также в обратном порядке — др.-русск. *вороно-грай*. || Первая часть праслав. **gajъvornъ* заключает в себе к. *гай* II, сюда же, согласно М. Лейману («Glotta», 20, стр. 278), и лат. *gaius* «сойка» — от подражания крику *gai*, *gai* или от собств. *Gaius*; ср. Вальде—Гофм. 1, 576 и сл.; см. Бернекер 1, 291; IF 10, 147. К этому же корню относят болг. *гáрван*, сербохорв. *гáвран*, словен. *gávrán*, чеш. *havran*, польск. *gawron*, в.-луж. *hawron*.

гайгайкать «завывать (о буре)», звукоподражание; см. *гай* II. **гайда**, см. *айда́*.

гайдамак, южн., через укр. *гайдама́ка* заимств. из тур. *haj-damak* «грабитель»; см. Mi. TEI. 1, 302; Nachtr. 1, 41; Бернекер 1, 375, Кунош 77; Локоч 61.

гайдук, с XVII в. (Арсен. Сухан. 119, Псковск. Осада и др.; см. Срезн. I, 508). Через укр. *гайду́к* «служитель, подручный», польск. *hajduk* «гайдук, легковооруженный венгерский солдат; слуга, лакей» из венг. *hajdú*, мн. *hajdúk* «наемные пехотные войска, несущие пограничную службу против турок; судебный пристав; телохранитель», откуда и

тур. *hajdud*; см. Мi. EW 85; TEI. 1, 302; Nachtr. 1, 41; Бернекер 1, 375; Локоч 61 и сл.

га́йка, укр. *га́йка* — то же. || Трудное слово. О заимствовании из нем. *Naiken, Näkchen* «крюк, крючок» не может быть речи по фонетическим соображениям; см. Преобр. 1, 116. Сравнение Горяева (ЭС 64) с укр. *га́йти* «задерживать, медлить», русск. *зага́ять* «закрывать, замыкать» тоже сомнительно.

гайканский нарѳд «армяне» (Мельников 7, 406), по-видимому, произведено из арм. *hauk*, мн. от *hau* «армянин».

га́йкать — кричать «гай», *га́йло* «глотка, пасть», связаны с *гай* II; см. Преобр. 1, 115. [Едва ли можно отрывать *га́йло* от *хайло* «устье русской печи; глотка, горло». — Т.]

гайтáн «лента, тесемка или шнурок, на котором носят нательный крест; фитиль», народн. *гавитáн, говетáн, гитáн, гантáн, готáн, гостáн*, арханг. (Подв.), др.-русск. *гаитань* (грам. 1503 г.); см. Корш, AfslPh 9, 508 и Домостр. Заб. 178; укр. *гайтáн* «пояс с сумкой, обитой гвоздями». || Заимств. из греч. *γαίτανόν* (уже у Галена) от ср.-лат. *gaitanum* «пояс», возм., галльск. происхождения; см. Вальде—Гофм. 1, 576. Ср. в последнее время Ернштедт, Сб. Виноградову 131 и сл. Прежнее распространённое объяснение от названия города Гаета в Италии (см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 91; Фасмер, Гр.-сл. эт. 45 и сл.; Бернекер 1, 291) — лат. *Cāiēta*, греч. *Καίητη* (Аппиан, Диодор), *Καίáτα* (Страбон) — устарело; см. также Кречмер, «Glotta», 5, 293; Гельмрейх, Philologus 69, 569.

га́йчить «окликать встречное судно на море», арханг. (Подв.). См. *га́йкать*.

гак I. «железный крюк», морск., заимств. из голл. *haak*; см. Мёлен 73.

гак II. «мера земли в Остзейских провинциях», начиная с Петра I; см. Смирнов 78; из нов.-в.-н. *Naiken*, ср.-в.-н. *hake*; см. Мi. EW 60.

гакаборт «кормовая часть борта», с эпохи Петра I; см. Смирнов 78. Заимств. из голл. *hakkebord*; см. Мёлен 73 и сл.

гал «голое место», смол., *га́лое болѳто* «безлесное болото» (Добровольский). Связано чередованием гласных с *гблѳий*, укр. *гал* «прогалина, просека», *га́ло* — то же и «лесное озеро»; см. Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia» 5, 36; Бернекер 1, 294.

гал-гал-гал — межд., подражание шуму большой толпы людей (Чехов). См. *галдѳеть*.

- гáлага** «туман, иней», олонекк. (Этногр. Обзор. 40, 347), также *гáлога* — то же (Кулик.), из карельск. *halla* «ночные заморозки», эст. *hall*, род. п. *halla* «иней»; см. Калима 89 и сл.
- галáнить** «шутить, громко смеяться», арханг. (Подв.), от *гáлить* «смеяться».
- галáнка** «брюква», с.-в.-р. (Барсов), также *голáнь*. Из *голáндка*, означющего «голландские овощи». Ср. *галанцы* мн. «голландцы», прилаг. *галанский* (Котошихин 46 и сл., 120) от голл. *Holland*.
- галантерéя**, впервые в Уст. морск. 1724 г., также *галантерия* (Куракин, 1705 г.); см. Смирнов 78; Христиани 41; даже *голотирей* (В. Лукин, XVIII в.); см. ИОРЯС 4, 268. Отсюда *галантерéйный*, прилаг. Заимств. из нов.-в.-н. *Galanterie* или франц. *galanterie*; см. Смирнов, там же. Судя по ударению, *галантерéя* едва ли через польск. *galanteria*, вопреки Христиани (там же).
- галáнтный**, стар. *голант* (Куракин); см. Смирнов 78. Из франц. *galant* или нов.-в.-н. *galant*.
- галбáн** «камедь, смола, древесный клей», ср. чеш., польск. *galban* из ит. *galbano*, лат. *galbanum*, которое восходит через греч. *γάλβανον*, *γάλβάνη* — то же к семит. источнику; см. Вальде—Гофм. 1, 578; Маценауэр 163; Литтман 17.
- галгáн I.** «индюк», заимств. из нидерл. *kalkoen* или нж.-нем. *kalkûn*, букв. «калькуттская курица»; ср. также мекленб. *kûn(han)*; см. Клюге—Гётце 633; Савинов, РФВ 21, 29.
- галгáн II.** «*Alpinia galanga*» — растение, напоминающее имбирь. Через польск. *gałgan* или прямо из нов.-в.-н. *Galgant*, ср.-в.-н. *galgân*, *galgant*, которое через ср.-лат. *galanga* пришло из Аравии, а туда — из Китая; см. Клюге—Гётце 182; Локоч 62 и сл.; Брюкнер, ЭС 133 и сл.; Литтман, 83.
- галдéть**, галжú, галдá, ср. польск. *gałda* «шум, гвалт». || Возм., слав. **galъda* родственно гот. *gōljan* «приветствовать (криком)», нов.-в.-н. *gellen*, д.-в.-н. *gëllan* «громко звучать, кричать», далее сюда же нов.-в.-н. *Nachtigall* «соловей»; см. Брюкнер, KZ 48, 209. Далее см. *гáлиться*.
- галдýя**, галадýя — мелкий вид сельди («*Clupea sardina*»), арханг. (Подв.), также *галлéя*; заимств. из фин. *halle* «сельдь, *Platessa Dvinensis*»; см. Калима 90.
- галеáс** «парусный корабль с грот- и бизань-мачтой», также *гал-гáс*, стар. *галиас*, у Петра I (1696 г.); см. Христиани 38. Через голл. *galeas* или франц. *galéase* «вид крупной галеры» восходит к ит. *galeazza* — то же; см. Смирнов 79.

- галéга** — растение «*Galega officinalis*, козлятник лекарственный», вероятно, книжное заимств. из позднелат. *galega*, поскольку само растение раньше применялось как лекарство; см. Маценауэр 163.
- гáленок** «мера жидкости, напр. вина», *галёнок* «порция». Заимств. из англ. *gallon* или франц. *gallon* «галлон»; см. Маценауэр 163 и сл.
- галенту́р** «вид шелковой ткани», отсюда *галенту́рник* «праздничный женский наряд», с.-в.-р. (Барсов). Ср. *гарниту́ра* II.
- галéра**, впервые в 1665 г., также у Петра I; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Заимств. из нем. *Galeere* (засвидетельствовано в 1609 г.) или ит. *galega*; см. Смирнов 79. Из франц. *galègre* ожидалось бы сущ. м., вопреки Преобр. 1, 117.
- галере́я**, стар. *галерия*, у Петра I (1705 г.), также *галария*; см. Смирнов 79; Христиани 45. По мнению первого, из нем. *Galerie* или франц. *galerie*. Предположение о заимствовании через польск. *galeria* (Христиани) не объясняет места ударения русск. слова. Народн. форма *галдерéя* — под влиянием *галдéть*.
- галéта** «плоская сушеная лепешка (между прочим, также из овса — для лошадей); вид пряника», из франц. *galette* от *galet* «галька, камень»; см. Гамильшег, EW 453; Преобр. 1, 117.
- галéя** «вид судна», впервые в Хож. игум. Даниила 91, также Новгор. 1 летоп. и др. (Срезн. I, 509; Фасмер, Гр.-сл. эт. 46). Заимств. из греч. *γαλέα* — то же или лат. *galea*; см. Фасмер, там же. В романские и германские языки пришло из греч.; см. М.-Любке 311 и сл.; Эман, *Neuphilol. Mitt.* 41, 146, вопреки Брюху (*ZfomPh* 55, 635 и сл.), который считает это слово арабским.
- галивóнский язык** «тайный язык бродячих торговцев (язык офеней)», влад., костр. (Даль); *галивóнский яз.*; по мнению Мельникова (8, 261), возм., является производным от местн. н. *Гáлич* (ср. *солдафóн* от *солдáт*) или изменено под влиянием слова *ливóнский*. Ср. народн. *ляхивонский*, *ляховинский* от *лях* и *Ливóния*. Менее вероятно заимствование из ит. *gaglio* «плут».
- галиматья** «чушь, бессмыслица, вздор». Возм., из франц. *galimatias* «неразбериха» (парижский студенческий жаргон); см. Гамильшег, EW 456; Доза 352; Преобр. 1, 117. Гипотеза о заимствовании этого слова из греч. *χαλιμάζω* недопустима; см. Хацидакис, *Ἑπετηρίς* 3, 28—33; Кречмер, «*Glotta*», 18,

220; против Клюге-Гётце 183. [Попытку объяснить из араб. первоисточника см. у Державина, Сб. Шипмареву, стр. 167 и сл. — Т.]

галибн «большой испанский или португальский парусный корабль», из франц. *galion*, ит. *galeone*, исп. *galeon* — увеличит. формы от лат. *galea*; см. Гамильшег, EW 456.

галибт 1. «небольшое каботажное судно», 2. «испанский военный корабль». Впервые у Арсен. Сухан. (1651 г.), 118, часто у Петра I; см. Смирнов 79. Заимств. из голл. *galjoot* или франц. *galiothe* — то же, см. Мёлен 65; Христиани 38.

гáлить I. «улыбаться», олоонецк., *гáлиться* «насмехаться», *галь*, ж., *галýха* «смех, насмешка», моложск. (РФВ 67, 256), укр. *галити* «побуждать, советовать», *галитися* «резвиться», блр. *галіць* «побуждать, подгонять», болг. *гáля* «балую, ласкаю», ср.-болг. *галѣти* *схиртá*, чеш. *háliti se* «звонко смеяться», польск. *gałuszyć* «греметь, поднимать шум», кашуб. *gałowac* «кричать». || Родственно гот. *gōljan* «приветствовать криком», др.-исл. *gǫla* «доставлять удовольствие; утешать, успокаивать», *gálask* «шутить», также нов.-в.-н. *gellen* «резко звучать», *Nachtigall* «соловей», д.-в.-н. *galan* «петь»; см. Бернекер 1, 293; Цупица, GG 172. Ошибочны сравнение с ит. *gallare* «веселиться, резвиться» (Mi. EW 60) и мысль о заимствовании из фин. *hålistä* «шуметь, звучать»; см. Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99. Сюда же, вероятно, также *изгáлиться* «скалить зубы».

гáлить II. «тошнить», *гáлиться* «любоваться», блр. *гáліць* — то же, сербохорв. *гáлим*, *гáлити* «стремиться, желать», польск. *gałić* «быть преданным кому-либо, благоприятствовать». || Мысль о связи по чередованию гласных с *желать* (Мейе, MSL 14, 373; Маценауэр, LF 7, 174) оспаривается Бернекером (1, 293 и сл.), который со своей стороны сближает эти слова с польск. *gała* «шар, глаз» так же Преобр. 1, 117. В пользу последней этимологии как будто говорит русск. *гáлить* «глазеть, таращиться»; см. Мельников 10, 146. Ср. еще *гáлка* II.

гáлить III. «пускать слюну, рвать». Потебня (ФЗ, 1875, вып. 5, стр. 203 и сл.) сравнивает с др.-инд. *gālayati* «льет, заставляет течь», *gālati* «течет, падает», греч. *βάλλω* «бросаю» и относит также сюда *гáлить* «лягаться (о лошадях)», арханг. (Подв.)¹.

¹ У А. Подвысоцкого *гáлить* «кричать, плакать, капризничать, сердиться», тогда как *галить* (см.) «проказничать; лягаться (о лошади)». — Прим. ред.

галифэ ср. р. «брюки особого покроя». По имени франц. генерала G. A. A. Gallifet (1830—1909 гг.).

гáлица дубовая «желудь» (где?); по мнению Горяева (ЭС 64), связано с *жёлудь* и лат. *galla*. Мне это слово неизвестно. Если форма приведена правильно, то скорее к *гáлка* II.

Галиция [стар.], укр. *Галичинá*. Через польск. *Galicja* из позднелат. *Galicía*, преобразованного из *Галичь*; см. Брюкнер 133. Совпадение с названием области *Галисия* на Пиренейском полуострове является чистой случайностью. Ср. след. слово.

Гáлич — название нескольких городов: 1. в Станиславской обл., 2. *Гáлич* Мёрский близ Костромы, др.-русск. *Галичь*, часто, ср.-греч. *Гáлицѡ*; см. Томашек, *Zschg. f. österr. Gymn.*, 1876, стр. 343. Представляет собой прилаг. *галичь* от *галица* «галка». Совершенно ошибочно сравнение Брауна (Разыскания 168) с польск. *hala* «высокогорное пастбище» (топоним *Podhale*), укр. *гáлява* «прогалина в лесу»; гот. *hallus* «скала» тоже не имеет сюда отношения.

гáлка I. «горящая головня, летящая по ветру». || Вероятно, родственно ср.-в.-н. диал. *galm* «пар, дым, чад», *galmen* «чадить»; ср. Бернекер, ЭС 1, 293. Неприемлемо по фонетическим причинам сравнение Ильинского (РФВ 73, 292) с д.-в.-н. *kol*, *kolo* «уголь», а также с лит. *pagalŭs* «полено».

гáлка II. «стеклянный шар», *галúшка*, укр. *гáлка*, *галúшка*, блр. *гáлы* мн. «глаза, ягодицы», словен. *gáтка* «чернильный орешек», словц. *háлка* «шарик; верхушка башни», польск. *gałka* «шар, набалдашник; желвак; яички», *gały* «глаза, зенки»; ср. Бернекер 1, 301. || Произведение из поздне-ср.-в.-н. *galle* «опухоль, прыщ» (от лат. *galla* «чернильный орешек») неудовлетворительно ввиду разнообразия знач., вопреки Миклошичу (Mi. EW 50), Бернекеру (ЭС 1, 292), Преобр. (1, 117), Карловичу (175). По крайней мере для части этих знач. следовало бы поставить вопрос об исконнослав. происхождении; см. Ильинский, RS 6, 217; Потенбя, РФВ 3, 163. Ср. еще *гáлька*.

гáлка III. птица «*Corvus monedula*», гáлица — то же, *галь* ж., *гальё* «стая галок», укр. *гáлка*, *гáлиця*, блр. *гáлиця*, др.-русск. *галица*, болг. *гáлиця*. || Этимологически связано с праслав. **galъ* «черный»; ср. сербохорв. *гао*(м.), *гала*(ж.) «*sordidus, impurus*» (Микаля, Стулли), которые Бернекер (1, 293) относит к нем. диал. *galm* «дым, пар»; см. выше *гáлка* I. По мнению Буги (РФВ 70, 107), слав. **gala* «галка» относится к укр. *гáва* «ворона», как др.-прусс. *kolē* «галка» —

к лит. *kóvas* «галка». Напротив, Булаховский (ОЛЯ 7, 102) видит в сербохорв. слове новообразование от слав. *galъka* «галка», подобно русск. *воронбѣй*, *голуббѣй*, а название птицы объясняет от звукоподражательного *gal-*. Вряд ли это более убедительно.

гáлка IV. «насмешливое прозвище жителей Галича Мерского» (Мельников 3, 3), «название плотников с Ветлуги» (Мельников 4, 353). Преобразовано из *галичанин* под влиянием слова *гáлка*.

галл — книжное заимств. из лат. *gallus*; в православном календаре на 1914 г. торжественно отмечается «избавление от нашествия галлов» (т. е. французов, при Наполеоне I). В последнем случае, вероятно, из нов.-греч. *γάλλος* «француз» через язык церкви.

галлѣя «вид сельди», арханг. (Подв.). См. *галдѣя*.

гáлман 1. «грубиян, неотесанный», орловск., курск., тульск., тамб., 2. «шутливое прозвище части населения [бывш.] Орловск. и Тамб. губ.»; см. Поликарпов, ЖСт. 21, 146 и сл. Сомнительно предположение Преобр. (1, 118), который связывает это слово с *галдѣть*.

гáло «приспособление для гнутья дуг, ободов и т. п.» (Павл.), из **бгáло* от *бгать*, которое, возм., представляет метатезу из **гъбати*. Ср. *гнуть*.

галóп, из нем. *Galopp* или, подобно последнему, из франц. *galop*, которое восходит к франк. **walh hlaup* «кельтская рысь»; см. Клюге-Гётце 183; Гамильшег, EW 455.

галопíровать (Гоголь), из нем. *galoppieren* или франц. *galopier*.

галóша — заимств. из нем. *Galosche* или вместе с ним из франц. *galosche*, которое возводят к греч. *καλοπόδιον*; см. Доза, Клюге-Гётце 183.

галс «канат для крепления нижних концов паруса», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 80. Из голл. *hals* — то же; см. Мёлен 75; Эл. Майер, ZfslPh 5, 143.

гáлстук, **гáлстух** (Пушкин), впервые в форме *галздуки* в эпоху Петра I (1705 г.), Уст. морск. 1724 г.; см. Христиани 49. Заимствованное вначале голл. *halsdoek* «галстук» впоследствии вытеснилось, по-видимому, нем. *Halstuch*; см. Смирнов 79; Преобр. 1, 118.

галты́ръ «желобовидный узор на оконной раме», арханг. (Подв.). Едва ли из нем. *Halter* «зажим гардины» (Гримм, DWb. 4, 2, стр. 300 и сл.).

- галубать** «сильно желать, хотеть», олонек. (Кулик). Предположение о заимствовании из фин. *haluta* «желать, жаждасть», которое выдвигает Калима (90), в фонетическом отношении не оправдано.
- галуза** «повеса, сорванец», зап. Возм., из знач. «ветка, сук». В таком случае ср. укр. *гáлузь, галуза* «ветвь», чеш., словц. *haluz*, польск. *gałąź*, род. п. *gałęzi*, в.-луж. *hałuza*, н.-луж. *gałuz*. Эти слова, вероятно, родственны русск. *гблый*, арм. *kołr* «ветвь»; см. Мейе, Et. 261; MSL 11, 185; Бернекер 1, 292 и сл.; Mi. EW 71. Неприемлема в фонетическом отношении мысль Карского (РФВ 49, 13) о заимствовании из лит. *galvóžis* «карлик». Относительно знач. ср. Р. Мух, *Holz und Mensch*, WuS 1, 39 и сл.; см. еще *гáлызь*.
- галун I.** «квасцы», диал., зап., укр., блр. *галун*. Заимств. через польск. (h)аlun из ср.-в.-н. *alun*, лат. *alumen*; см. Mi. EW 2; Горяев, ЭС 64 и сл.
- галун II.** «кант; серебряное питье», через польск. *galon* или непосредственно из франц. *galon* «борт одежды», ит. *gallone*; см. Клюге-Гётце 183; Маценауэр 164; Голуб 94.
- галуха** «острота, шутка», из *гáлить* «улыбаться».
- галушка**, укр. *галушка*. См. *галка II*.
- гáлызь** «лес для прокладки гати на болоте», арханг. (Даль). См. *галуза*.
- галь ж.** «насмешка, издевательство», арханг. (Подв.), отсюда *гáлить* «насмехаться».
- гáльвá**, см. *халвá*.
- гáлька** (Даль, ср. также Мельников). Это слово Калима (FUF 18, 21) считает заимств. из коми *gal'a* «камешек, галька», которое сравнивается с удм. *keļi* (Вихм. — Утила 50). Калима (RLS 50) принимал также обратное направление заимствования. Я предпочел бы ввиду распространенности русск. слова точку зрения о слав. происхождении и родстве с *гблый*; см. также Горяев, ЭС 73. Ср. *гольш* «мелкий круглый камешек».
- гальюн** «уборная в носовой части судна», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 80. Заимств. из голл. *galjoen* или нем. *Gallion* «передняя часть, нос корабля»; см. Хайзе; Смирнов, там же; Маценауэр 164.
- гам**, род. п. *гáма, гамётъ, гáमितь* «шуметь», *гáмкать* «лаять», диал. *гом* «шум». || Бернекер (1, 326 и сл.) склонен считать эти слова звукоподражаниями, в то время как другие до-

пускают здесь чередование гласных с *гбмон* «шум». Ср. словен. *gomdt* «путаница, неразбериха»; см. Ильинский, РФВ 63, 340; Стендер-Петерсен, Мёл. Mikkola 279 и сл. Ср. также сл. слово.

гамаза́ «неугомонный человек», терск., *гамазить* «беспокойно двигаться туда-сюда» (РФВ 44, 89). Вероятно, связано с предыдущим; ср. также *гомзать*. Образовано аналогично *егоза́*.

гамазе́я «хлебный амбар, склад», воронежск. (Даль), метатеза из *магазе́я*.

гама́к, заимств. из франц. *hamas*, которое восходит вместе с исп. *hamasa* к таино (Венесуэла) *hamas*, аравакск. *amaifa* «гамак»; см. Лёве, KZ 61, 57 и сл.; Гамильшер, EW 504; Клюге-Гётце 231.

гама́н «кожаный денежный кошель», также «сумка для писем» (Гоголь), укр. *гаман*, *гаманець*. || Едва ли от библейского имени *Гаман*, как думает Винер (ЖСт., 1895, вып. I, стр. 61). Ср. *гоманбк*.

гама́ша, из нем. *Gamasche* или франц. *gamache*, которое возводится через исп. *guadamací* к араб. *gadāmasī* «кожа из Гадамеса в Триполитании»; см. Клюге-Гётце 184; Гамильшер, EW 456; Литтман 84.

Га́мбург, см. *амбарский*.

га́мить «шуметь», см. *гам*.

га́мма, через нем. *Gamme* или прямо из франц. *gamme* (то же), о происхождении которого см. Гамильшер, EW 456.

га́музом — нареч. «гуртом, кучей, всей толпой», терск. (РФВ 44, 89). К *гомзать* «кишеть».

ган «легкие сани самоедов», арханг. (Подв.). Возм., из ненецк. *haap* «сани»; см. Шренк у К. Доннера, MSFOu 64, 85.

га́напут, **га́напуть** «соединение в одной точке нескольких натянутых в разные стороны канатов»; впервые *ганапоть*, у Петра I; заимств. из голл. *hanepoot* — то же, букв. «куриная, петушиная лапа»; см. Мёлен 76 и сл.; неверно Маце-науэр 164.

ганать «гадать, отгадывать», только др.-русск. и русск.-цслав.; цслав. *ганание* *прѣблѣма*, *аѣнѣма*, словен. *gánati* «гадать». Сближение с *гадать* недостоверно (см. Бернекер 1, 288), как и сближение с цслав. *гатати* «говорить загадками, выражаясь неясно». [Сюда же сербохорв. заговорная «загадка», а также ср. русск. народн.: *загану загадку* — Т.]

гангрéна — книжное заимств. из нем. Ganggräne или франц. ganggrène, лат. gangraena от греч. γάγγραινα.

гандабѣть «стараться, мучиться», жиздр. (РФВ 49, 331). Возм., к *гонобѣть*?

Ганза — известный в средневековье купеческий союз (гильдия); новое заимств. из нем. Hanse. Сюда же прилаг. *ганзéйский*; см. Преобр. 1, 118 и сл.

гáнить «порицать, осуждать, позорить, срамить», южн., зап. (Даль), укр. *ганѣти* «порицать», блр. *гáнiць* «позорить», польск. *ganić* «порицать», чеш. *haněti, haniti* «порицать, позорить», в.-луж. *hanić*. || Мысль о заимствовании из д.-в.-н. *hōna* «позор, оскорбление, насмешка» (Бернекер 1, 376) не представляется убедительной в фонетическом отношении; ср. против этого Остен-Сакен, KZ 44, 158. Но сравнение этого слова со словом *гад* у Остен-Сакена также весьма сомнительно. Скорее всего, слав. новообразование от итер. ст.-слав. (по)ганати «преследовать», сербохорв. *гáнати* «преследовать», словен. *gānjati* «гнать» и т. д., которые связаны с *гонѣ*. Относительно знач. ср. русск. *нагоняй*. Лит. *gõnyti* «губить», лтш. *gānīt* «бранить, позорить» слав. происхождения; см. М.—Э. 1, 617 и сл.

гáнка ж. «балясина для перил», также *гáнок*, род. п. *-нка* «крылечко, приступки», южн., зап. (Даль). Заимств. через польск. *ganek* из нем. Gang «коридор, ход»; см. Брюкнер 134.

гáншпуг «спица, рукоять ворота, спиля», морск. (Павл.), впервые *ганшпаг* — то же (Уст. морск. 1720 г.); см. Смирнов 80. Заимств. из голл. *handspaak*; см. Мёлен 76.

Ганязь — местн. н. к северу от Белостока, часто встречается в блр. грам. XVI в., из польск. *Goniądz* (см. *голядь*).

гáплик, гáплюк «крючок (на удочке)», смол. (Добровольский), также *гáпелька* — то же (Павл.). Через польск. *heftlik* из нем. *Haftel, Heftel* «застежка, булавка». См. *апλικі*.

гарáнтia, начиная с Петра I; см. Христиани 25. Из нем. *Garantie* или франц. *garantie*; см. Смирнов 81; Христиани, там же. Сюда же *гарантѣровать* начиная с Петра I (Смирнов) из нем. *garantieren* или франц. *garantir*.

гарáсить, гарáснуть «бить». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) объясняет (явно ошибочно) из *горстать* «черпать пригоршней, хватать», чеш. *hrstati*, которые, несомненно, связаны со словом *горсть*.

гáрба «ставная сеть для ловли семги», арханг., олонек. (уже в 1577 г.; см. Срезн., Доп. 72), также *хáрва*, арханг. (Даль).

Займств. из фин., карельск. *harva* — то же; см. Калима 91. [Форма *харва* известна уже с 1584 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 194. — Т.]

гáрвиз «вид лосося, *Salmo thymallus*», арханг. (Даль). См. *хáриус*.

гардабáчить «грубить, вести себя хвастливо, заносчиво», жиздр. (РФВ 49, 331), см. *гордыбáчить*.

гардáл «горчица», также *гардáн*, терск. (РФВ 44, 89). Через тур. *hardal* «горчица» из араб. *ḥardal*; см. Крелиц 24.

гардекóр «телохранитель», стар. (у Куракина); см. Смирнов 81. Из франц. *garde du corps*.

гардéль ж. «канат для подъема паруса», также *кардéль*. Займств. из голл. *kardeel, kordel* «канат», которое через франц. *cordelle: corde* «веревка» восходит к лат. *choroda*, греч. *χορδή*; см. Смирнов 134; Мёлен 91; Маценауэр 165. См. также *гордéля*.

гардемáрин «морской кадет (в чине унтер-офицера)», уже в Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 81. Займств. из франц. *gardemarine*; см. Бодуэн де Куртене у Даля 1, 846.

гардерóб, из франц. *garderobe*; см. Брандт, РФВ 23, 294.

гардíна, впервые *гордина* с 1710 г.; см. Смирнов 92. Из нж.-нем., нов.-в.-н. *Gardine*, ср.-нж.-н. *gardíne*, которое восходит к франц. *courtine*; см. Клюге-Гётце 186.

гарéм. Ввиду наличия *г* займств. не из вост. языков, а из франц. *harem*, источником которого является араб. *ḥarām* «запретный»; см. Клюге-Гётце 232; Преобр. 1, 119; Локоч 64.

гарип «чужестранец», только у Афан. Никит. (см. Срезн. I, 510). Из тур., араб. *garīb* «чужой»; см. Радлов 2, 1546 и Локоч 54.

гáриус «вид лосося», «*Salmo thymallus*». См. *хáриус*.

гáркать, **гáркаю** «издавать зычный крик», укр. *гáркати* «браниться», блр. *гáркаць* «ворчать». Аналогичного звукоподражательного происхождения болг. *гарáкам* «произвожу шум», далее чеш. *hrkati* «кричать», словен. *grkati* «кричать, ворковать», *grčati* «ворковать, ворчать, рычать», русск.-цслав. *гъркати* «ворковать», чеш. *hrčeti* «гремять, журчать, мурлыкать», *hrkati* «гремять, трещать», н.-луж. *gjaгуsý* «кричать, шуметь»; см. Бернекер 1, 295, 370; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 333. || Лтш. *gārkkt, gārgt* «храпеть, хрипеть, браниться», также *gārdzēt* (то же) сравнивают, вопреки Бернекеру (1,

295), с лит. *gargėti* «булькать», *gargúoti* «тяжело дышать» и отделяют от слав. слов; см. М.—Э. 1, 618.

гармóника (Мельников и др.). Отсюда обратное производное *гармóнь*, *гармóшка*; народн. *ермолия*, *ермолика*, *ермония*, возм., под влиянием *ермóлить* «тереть, скрести»; см. Савинов, РФВ 21, 29. || Заимств. из нем. *Harmonika* или англ. *harmonica* (инструмент изобретен Бенджамином Франклином в 1762 г.) от лат. *harmonicus* «гармонический»; см. Клюге-Гётце 233. Ср. еще (*и*)*тальянка* «вид гармони».

гармóния, стар. *армония*, Ф. Прокопович; см. Смирнов 81. Из польск. *harmonia*, которое через лат. *harmonia* восходит к греч. *ἀρμονία*; см. Горяев, ЭС 439.

гáрнец «мера веса» (до 1918 г.), впервые встречается у Петра I; см. Смирнов 81. Из польск. *garniec* — то же, от праслав. **гъгнѣ*. См. *горн*, *горшóк*, *гончár*. Сюда же относится заимствованное из косв. п. *гарц* «ведро, в котором лошадям задают овес»; см. Фасмер, RS 6, 176 и сл.; Преобр. 1, 119; Бернекер 1, 371.

гарнизóн, также *гарнизá* (Чехов), *гармизá* «гарнизонный солдат, инвалид», стар. *гварнизон*, у Петра I с 1702 г.; см. Христиани 36. || Форма на *-гв-* заимств. из ит. *guarnigione*, прочие происходят из нем. *Garnison* или франц. *garnison*, образованного от *garnir* «снабжать, снаряжать»; см. Смирнов 82; Гамильшег, EW 460; Клюге-Гётце 186. Своеобразно новообразование *гарнизá*.

гарнирóвать «снаряжать», из нем. *garnieren* или франц. *garnir*.

гарнитóра I. *гарнитóр*, *гартур*, во времена Петра I; см. Смирнов 82. Из нем. *Garnitur* «украшение, убор» от франц. *garniture*; см. Клюге-Гётце 186.

гарнитóра II. «вид блестящей шелковой ткани», чаще *гарнитóр*, курск. (РФВ 2, 76), *гранитóр*, *галентóр*, *гарлетóр* — то же, олонек. (Кулик.), прилаг. *гарнитóровый* (Мельников), *гарнитóриться* «наряжаться», курск. Из франц. *gros de Tours*; контаминировано с предыдущим словом. Ср. также *галентóр*.

гáрный «хороший, красивый, свадебный», ср. болг. *хáрен*, сербохорв. *хáран* «благородный». || В русск., возм., заимств. из укр. *гáрный* «хороший, хорошенький»; ср. блр. *гáрны* «приветливый». Прочие слова считаются производными от греч. *χάρις*; см. Потеня, РФВ 3, 104; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 285; Гр.-сл. эт. 218; Брандт, РФВ 22, 125.

- гарп-сарп** — межд., выражающее недовольство, протест, смол. (Добровольский). Звукоподражательное.
- гáрпинсы** мн. «закругление бортовой обшивки на носу судна», стар. *гарпин*, у Петра I; см. Смирнов 82. Из англ. *harpings* — мн. от *harping*.
- гáрпиус** «канифоль, также смолистая масса, которой натирается корпус судна», стар. *гарпиус*, *гáрпиус*, у Петра I; см. Смирнов 82. Из голл. *harpius*; см. Мёлен 78; Маценауэр 387.
- гарт** «металлический сплав для типографских литер», *гартováть* «закалять (сталь)», укр. *гартувáти*, блр. *гартováць*. Заимств. вероятно, через польск. *hart* «закалка (стали)», *hartować* «закалять» из нем. *hart* «твердый», *härten* «закалять»; см. Брюкнер 169; Преобр. 1, 119.
- гáрус** «сученая шерстяная пряжа, шерсть для вязания и вышивания» (Лесков), засвидетельствовано с XVI в.; см. Срезн., Доп. 72; диал. *гáрась*, тульск. (ИОРЯС 3, 850), укр., блр. *гáрус*. || Заимств. через польск. *haras* (XV в.), *harus*, чеш. *haras* из нем. *Aggas*, *Haras*, которые восходят к названию города Аррас в Сев. Франции; см. Карлович 14; Преобр. 1, 119; Малиновский, PF 4, 664.
- гарцовáть, гарцúю**, начиная с Готовцова, 1702 г.; см. Христиани 15; укр. *гарцúвати*, польск. *harcować* «скакать на лошади», *harc* «стычка», чеш. *harcovati* «затевать перестрелку, стычку, скакать, гарцовать», *harc* «перестрелка, стычка, схватка». || Источник этих слов видят в ср.-в.-н. *harsch*, *harst* «толпа, отряд» (см. Ключковский, *Festschrift Brückn.* 229) или в польск. *harcerz* «застрельщик», теперь «бойскаут, член юношеской молодежной организации», др.-чеш. *harsieř* от ит. *arsiere* «лучник» (но ср. Бернекер 1, 377). Еще менее удовлетворительно объяснение из ср.-в.-н. *harz* — межд. из *herzu* «сюда, ко мне» (Mi. EW 83; Карлович 204) или нов.-в.-н. *Netze*, *Natz* «травля», вопреки Брюкнеру, ЭС 169. [См. еще Славский 1, 403 и сл. — Т.]
- гáршнѐп** «мелкий вид бекаса». Заимств. из нем. *Harschnepfe* «бекас, *Scolopax gallinula*» (см. Grimm 4, 2, 37), которое объясняется из **hog-snĕrfa* — то же; см. Суолахти, *Vogeln.* 278 и сл.
- гарь** «запах горелого; выкорчеванный участок в лесу», сюда же *огáрок*, укр. *згар* «шлак, сожженное место». Удлиненная ступень от *горѣть*; см. Преобр. 1, 120; Бернекер 1, 333. См. также *жар*.

гарьё «плоский берег, видимый с моря», арханг. (Подв.¹), из карельск. *harju* «песчаная отмель, дюна», фин. *harju* «низкий горный кряж»; см. Калима 91.

гарьяка «выпивка при купле-продаже», олонекк., каргоп., *гá-рюка*, петроз. (Кулик.) Из карельск. *harjakka* — то же, фин. *harjaiset, harjakaset*; см. Калима 91 и сл. Ср. также *харяки, гбрьюки*.

гас «задира, скандалист», *гасила* — то же; как будто связано с *гасить*. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 235) пытается связать это слово с польск. *gas* «удар» и сравнивает также с др.-инд. *ghásati* «пожирает». Скорее заимств. через польск. *gas* «страх; нападение» из венг. *gaz* «негодяй»; ср. Брюкнер 136.

гасать «прыгать, скакать на лошади, гарцевать», южн. (Даль). Заимств. из польск. *hasać* — то же (с XVII в.) от межд. *hasa*; ср. чеш. *hejsati* — от *hejsa*; см. Брюкнер 169. Совершенно невероятно сближение Иокля (AfslPh 28, 3) русск. *гасать* и *гнать*.

гасить, гашу́, укр. *гасити*, др.-русск. *гасити*, ст.-слав. *гасити, гашж*, болг. *гася*, сербохорв. *гасим, гасити*, словен. *gasim-gasiti*, чеш. *hasiti*, польск. *gasić*, н.-луж. *gasyś*. || Родственно лит. *gestù, gesaũ, gèsti* «погаснуть, гаснуть», *gesaũ, gesyti* «гасить», греч. *σβῶσαι* «погасить, подавить», *σβέννυμι* «гашу», гомер. *σβῶσαι*, аор. *ἔσβην* «погас», тохар. *käs-* «погаснуть, пройти»; см. Бернекер 1, 295; Траутман, BSW 86; Мейе, MSL 9, 143; 14, 338 и сл.; М.—Э. 1, 549, 556; Френкель, IF 50, 229.

гасло «пароль», стар. воен. (РФВ 22, 148), укр. *гасло*. Из польск. *hasło* «пароль, лозунг», по-видимому, связанного с русск. *гадать*; см. Брюкнер 169; KZ 48, 163. Менее убедительно сравнение Mi. EW 60 с польск. *godło* «герб».

гасписы мн. «гнутые деревянные детали корабельного корпуса». Заимств. из англ. *hawsepeaces* «деревянные обводы клюзов»; см. Маценауэр, LF 7, 177.

гастроль, заимств. из нем. *Gastrolle*.

гастронóm, из франц. *gastronome*; *гастронómия*, из франц. *gastronomie*; см. еще Горяев (ЭС 445) [который выводит прямо из греч. — *Ред.*].

гатать «говорить загадками, выражаясь неясно», только русск.-цслав. *гатати*, сербохорв. *гátати* «предсказывать, колдо-

¹ У А. Подвысоцкого не обнаружено. С таким значением дано в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

вать», болг. *гáтам се* «загадываю загадку», сюда же русск. *гáтва* «прибаутка, каламбур», арханг., *гáтовник* «рассказчик», арханг. (Даль). Исконнородственно авест. *gādhā* ж. «религиозный гимн», др.-инд. *gāthā* «песня». Дальнейшие соответствия см. на *гай* II; см. Розвадовский 1, 105; ср. также Бернекер 1, 296. Заимствование из др.-исл. *gáta* «загадка» едва ли можно принимать во внимание, вопреки Уленбеку (РВВ 30, 267). См. *габáть*.

Гáтчина — местность под Ленинградом. От *гать*.

гать ж., *гатíть* «прокладывать вязанками хвороста (дорогу)», укр. *гат* — то же, *гатíти*, др.-русск. *гать* «agger», сербохорв. *гáт* «дамба, запруда», словен. *gāt* м. — то же, чеш. *hat* ж. «гать», польск. *gać* ж. «кустарник, хворост», в.-луж. *hat* м., н.-луж. *gat* «пруд». || Возм., связано с *гай*; см. Бернекер 1, 296; Мi. EW 60; Мука, Mat. i Pr. 1, 441. Другие допускают родство с греч. βáιω «иду», ἔβη, лат. *veniō*, др.-инд. *gātùṣ* «дорога», авест. *gātu-* «место», с первонач. знач. «проход (через болото)»; см. Махек, LF 51, 240 и сл.; Брюкнер, KZ 46, 233; Нога, ZfslPh 5, 214. Неприемлемо сближение с др.-инд. *ghaṭanam* «junctio», вопреки Маценauerу, LF 7, 177. Сомнительно также сравнение Брюкнера (KZ 45, 49) с русск. *гáчи* мн. «штаны» и родственными.

гáубица «вид артиллерийского оружия», стар. *гоубица*, у Петра I, 1701 г.; см. Христиани 34. Из нем. *Haubitze*; см. Смирнов 82¹. [В нем. из др.-чеш. *haufnicě* (ср. *houfný* «кучный»), поскольку этот вид орудия выбрасывал сразу много камней (позднее — гранат); см. Махек, Etym. slovn., стр. 140. — Т.]

гауптва́хта, уже у Петра I; см. Смирнов 82, народн. *гобвахта*; заимств. из нем. *Hauptwache* или *Hauptwacht*; возм., вторично сближено с *ва́хта*; см. Преобр. 1, 120.

гафель ж. «вид реи на бизань-мачте» (Павл., Лавреев и др.), начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 83. Заимств. из голл. *gaffel* «рея с вилообразным концом»; см. Клюге-Гётце 182; Мёлен 64.

гáчи мн. «ляжки, штаны», укр. *гáчи* «подштанники», русск.-цслав. *гащи* «нижнее белье», болг. *гáщи* «штаны», сербохорв. *гáће* «штаны», словен. *gáče* стар. «печень», соврем. «длинная мошонка животного; кальсоны», др.-чеш. *hásě*, чеш. *hase* мн. «нижнее белье, подштанники, пояс», польск. *gacie* мн. «штаны», др.-польск. *gase* — то же (XVI в.; см.

¹ У Смирнова из польск. *haubica*. — Прим. ред.

Брюкнер 131). Праслав. *gatja подтверждается заимствованным из него фин. kaatio «бедро, ляжка, штанина», эст. kaats, kaatsas «бедро быка; шаровары», венг. gatyа «кальсоны»; см. Бернекер 1, 297; Миккола, Verühg. 108. || Трудное слово. По Лидену (Armen. Stud. 33), родственно др.-инд. gabhás «vulva», арм. gavak «зад у животных», ирл. gabhal «пах», кимр. gafl «feminum pars interior», т. е. праслав. *gatja из *ghābhtjā. Не более надежно сравнение Бернекера (1, 297) с гот. qīpus «живот, материнское чрево», д.-в.-н. quitī «vulva»; против см. Траутман, GGA, 1911, стр. 252. Неадекватно сближение Погодина (Следы 228 и сл.) с и.-е. *g^hōus «крупный рогатый скот»; против см. Бернекер (там же), Булич (ИОРЯС 10, 2, 431), хотя, надо сказать, что и собственное сравнение последнего с др.-инд. gā- «идти», jīgāti «идет», аор. āgāt неубедительно. [Ср., однако, близко к Буличу — Ниеминен, Scando-Slavica, 1957, стр. 224 и сл. — Т.]

гáять «каркать (по-вороньи)», ср. гай II «галочий грай».

гвáзда «слякоть (в непогоду)», гвáздаться «пачкаться», укр. гвáздати, польск. gwazdać «пачкать, марать», но словен. gvazdati «нести чушь». || Связано чередованием с *гудъкъ (см. гúдкий), подобно квас : кúсльй; см. Петерссон, BS1. Wortst. 66 и сл. Дальнейшие родственные формы, возм., русск. гад и др.; см. Бернекер 1, 374; Потеня, РФВ 3, 162; Потеня у Преобр. 1, 121.

гвалт, зап., южн., впервые кгвалтъ, грам. 1388 г.; см. Срезн. I, 1203 и сл., укр., блр. гвалт. Заимств. через польск. gwałt (с XIV в.) из ср.-в.-н. gewalt «сила, власть»; см. Брюкнер 164, Бернекер 1, 364. Исчезновение гласного еще не дает основания говорить о посредничестве еврейск. языка, которое предполагает Винер, AfslPh 20, 623; см. против Бернекер, там же; Преобр. 1, 121.

гвардеец — новообразование от *гвардея, см. гвáрдия.

гвардион, шутол. вместо гвардеец (Лесков и др.). Возм., из ит. guardiano? Ср. солдафон.

гвáрдия, первонач. знач. «стража, охрана», впервые в 1698 г.; см. Христиани 33. Через польск. gwardja или прямо из ит. guardia «стража» (герм. происхождения); см. М.-Любке 794; Смирнов 83; Преобр. 1, 121.

гверста́ «крупный песок», череповецк. (ЖСт., 1893, вып. 3, 378), хверсть — то же, борович. Ср. сербохорв. зврст «вид камня» (Черногория), далее, лит. žvifzdas «крупный песок», мн. žvifzdai, žvifgždai, а также gařgždas «гравий» (см. М.—Э.

4, 777 и сл.; Шпехт 220), лтш. *zvirgzdi*; см. Буга, РФВ 70, 251; Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 288; Траутман, BSW 375. Затруднительна фонетическая сторона. Ср. также *грества́*.

гвозди́ка — растение «*Dianthus*», укр. *гвоздик*, калька польск. *goździk*, *gwoździk*, которое в свою очередь калькировано с ср.-в.-н. *negelkin*, ср.-нж.-н. *negelkin*, нов.-в.-н. *Näglein*, *Nelke* «гвоздика». Это название объясняется тем, что *гвоздика* (пряность) напоминает по форме гвоздь старой ручнойковки; см. Бернекер 1, 366; Клюге-Гётце 413; Брюкнер 166. Нем. название является калькой романского; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 172.

гвоздь, род. п. *гвоздя́*, укр. *гвіздь*, род. п. *гвоздя́*, блр. *гвозд*, ст.-слав. **ГВОЗДЪ** (Клоц.), болг. *гвоздей*, сербохорв. *гвџдз*, чеш. *hvozděj* «деревянный пробойник», словц. *hvozd* «гвоздь»; польск. *gwoździ*, *góździ*, в.-луж. *hózdź*, н.-луж. *gózdź*. || От этих слов нельзя отделять стар. сербохорв. *гвозд* «лес», словен. *gòzd*, род. п. *gózda* «лес, бор», др.-чеш. *hvozd* «лесистые горы», др.-польск. *gwozd* «лес в гористой местности», в.-луж. *hózdź*, н.-луж. *gózdź*. Последние родственны д.-в.-н. *questa*, ср.-в.-н. *queste*, *quast*, нов.-в.-н. *Quaste* «кисть, пучок», др.-исл. *kuistr* «ветвь»; см. Торбьёрнссон, *Nord. Studier Noreen* 255 и сл.; Брюкнер, *AfslPh* 39, 10. Далее, сюда же алб. *gjedhë*, *gjethë* ж. «листва, ветвь»; см. Йокль, *IF* 30, 199 и сл. Невроятно различное происхождение слав. слов со знач. «гвоздь» и «лес» (вопреки Бернекеру 1, 365 и сл.) и сравнение первых с лат. *hasta* «шест, палка, копье», ирл. *gat* «ивовый прут», гот. *gazds* «жало, острие», причем приходится принимать и.-е. варианты начала слова с *v-* и без *v-*; ср. Мейе, *Et.* 261 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 88; Уленбек, *PВВ* 30, 283; против см. Брюкнер 166; Вальде-Гофм. 1, 636. [Отрембский (*LP* 2, 1950, стр. 276) сближает со слав. словом др.-прусск. *gudde* «куст, лес», лит. *gùd-karklis* «болотная ива»; см. еще об и.-е. формах Семереньи, *Archivum Linguisticum*, 5, 1953, стр. 14, 21; Трубачев (*ВСЯ*, 2, 1957, стр. 34) предполагает развитие из **vozd-*; ср. лит. *vėzdas* «дубина». — *T.*]

гвор, род. п. **гвѳра** «пузырь, шишка, опухоль», только русск.-цслав. (XIV—XVI вв.). Бернекер (1, 339) и Траутман (BSW 81) связывают с *говор*. Поскольку слово встречается также в производных (ср. русск.-цслав. *гворатый гвоздь* — Срезн. I, 512), эта этимология неудовлетворительна. Потехня (РФВ 3, 164) пытался до этого сравнить данное слово с сербохорв. *гѳра* «горб», *гѳрав* «горбатый», русск. *гѳря*. Сомнительно. Ср. о последних словах Бернекер 1, 363.

где, укр. *де*, др.-русск., ст.-слав. **къдѣ** ꙗѡ (Супр., Остром.), болг. *де*, *къдѣ*, сербохорв. *кди*, словен. *gdê*, *kjê*, чеш. *kde*, польск. *gdzie*, в.-луж. *(h)dže*, н.-луж. *že*, *zo*. Вместе с тем встречается др.-русск. *здѣ* (XIII—XIV вв.), согласно Соболевскому (Лекции 103), измененное под влиянием местн. ед. на -ѣ. || Исконнородство др.-инд. *kúha* «где», вед. *ku* «где», авест. *kudā* «где», *ku* «где», а также др.-инд. *kútrā* «где», греч. (крит.) *ἔπι*: «куда», алб. *ku* «где», оск. *puī* «ubi», кимр. *sw*, *cwt* «где, куда», лит. *kuī* «где»; см. Бернекер 1, 674 и сл.; И. Шмидт, KZ 32, 397 и сл.; Перссон, IF 2, 260; Мейе, Dial. Ideur. 127. Лат. *ubi* «где» и умбр. *puīe* содержат измененные окончания; см. Мейе, MSL 20, 92; Траутман, BSW 144.

Гдов — город на восточном берегу Чудского озера, народн. *Вдов*, *Овдѡв*, ср. др.-русск. *Гдовъ*, но также *вдовский*, прилаг., *вдовляне* «жители Гдова» (и то и другое в грам. 1531 г.; см. Напьерский 364), шв. *Ågdowe* (1582 г.; см. «Slavia», 15, 56), ср.-нж.-н. *Effdoue* (Ш.—Л. 1, 629). || Согласно Микколе (RES 1, 200, АВ 11), как и польск. *Gdow* (местн. н. в Львовск. обл.) от собств. **Gъdъ*, которое соответствует лит. *gūdas* «белорус», возводимому к названию готов. Менее вероятно, что это собств. имя связано с голландцами (Экблом, Spåkv. Sällsk. Upps. Förh., 1942, 176 и сл.), потому что название последних в русском обычно имеет *т*. Ср. *тин*, *гот*. Неприемлемо толкование Брюкнера (AfsIPh 38, 48; ZONF 9, 203): *Гдов* — из гипотетического слав. соответствия др.-прусск. *gude* «куст, лес», так как неизвестно никаких признаков существования такого слав. слова; см. Фасмер, ZfsIPh 10, 43 и сл.

гдуня «дыня», только др.-русск. (см. Срезн. I, 512), болг. *дўня*, *дўля* «айва», сербохорв. *гдўња*, *дўња*, др.-чеш. *kdúle*, чеш. *gdoule*, польск. *gdula*, *gdufa* «сорт груши», укр. *гдўля*, *дўля* «сорт груши». || Заимств. из лат. *cydōnea māla*, которое из греч. *Κυδώνια μήλα*; ср. Фик, GGA, 1894, 239, Бернекер 1, 299; неправильно Фасмер, Гр.-сл. эт. 47.

гева́льдигер «офицер, заведующий полицейской частью при войсках» (Даль). Заимств. из нж.-нем. *gewaldiger*, откуда и шв. *gevaldiger* — то же; см. Ельквист 279. Непосредственное заимствование русск. слова из шв. (Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 133), по-моему, весьма маловероятно. Относительно *д* ср. еще Гримм 4, 1, 3, 5179 и сл.

геённа «преисподняя», др.-русск., ст.-слав. **гекнна**, **геона** (Супр.). Заимств. из греч. *γέεννα* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 226; Гр.-сл. эт. 47; Преобр. 1, 122. В ст.-слав. и цслав.

- текстах вместо этого слова также *родъство* по причине созвучия греч. γέννα с γέννα «рождение», γέννησις «бытие, рождение»; см. Фасмер, там же; Траутман, ZfslPh 11, 20.
- гезель** «подручный аптекаря», уже у Куракина; см. Смирнов 83. Из нем. Gesell «подмастерье, товарищ».
- гэйзер** «горячий источник (в Исландии)», скорее через нем. Geuser, чем прямо из исл. geuser.
- гекзаметр**, из нем. или лат. hexameter от греч. ἑξάμετρος; см. Горяев, ЭС 439.
- гёмеря, ямеря** «сумерки», олонек. (Кулик.), *гймерит* «вечереет, смеркается», олонек. Заимств. из фин., карельск., олон. hämägä «сумерки»; см. Калима 92.
- геморбй**, заимств., по-видимому, через нем. Hämorrhöe, чем прямо из лат. haemorrhöis, греч. αἱμορροΐς, αἱμορροία.
- генварь** «январь», др.-русск. форма вместо *январь* с сохранением графического γ ср.-греч. γενουάριος.
- генгвей** «пространство между фок- и грот-мачтой на верхней палубе», у Петра I; из англ. gangway — то же; см. Смирнов 84.
- генерал**, уже в XVII в. (Кн. о ратн. строении; Котошихин 53 и др.), диал. *енерал*. Ввиду конечного ударения заимств. из нем. General, а не через польск. generał; см. Христиани 32 и сл., вопреки Смирнову (85); см. еще Преобр. 1, 122. Ср. также *генеральша*. Нов.-в.-н. слово заимств. из франц. général, сокращения из capitaine général; *генерал*-употребительно со времен Петра I в сложениях *генерал-адмирал*, *генерал-адъютант*, *генерал-майор*, *генерал-квартирмейстер*, *генерал-фельдмаршал* и т. д. по нем. образцу; см. Смирнов 85 и сл.
- генерал-майор**, с 1703 г.; см. Христиани 32. Из нем. Generalmajor; см. Преобр. 1, 503.
- генералиссимус**, с эпохи Петра I, из нем. Generalissimus; см. Смирнов 84. [С 1675 г., см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, 64. — Т.]
- генералитёт** «весь состав генералов», у Петра I, из нем. Generalität, см. Смирнов 84.
- генеральный** «всеобщий», с XVII в. (Кн. о ратн. строении); см. Смирнов 87. Ср. *генеральный воинский суд*, *генеральный поход* (1702 г.), *генеральный ревизор* (1715 г.), *генеральный мир* (1717 г.); см. Христиани 52. Возм., через польск. generalny из лат. generalis; см. Смирнов 87.

- генерáльша**, возм., из нем. *Generalsche*, буквально «генеральская». Ср. употребительность этих образований у Фришбира (2, 263), см. также Траутман (GGA, 1911, 251).
- гениáльный**, через польск. *genialny* или нем. *genial* (начиная с Шиллера) из лат. *geniālis*; Клюге-Гётце 198.
- гéний**, стар. *гениус*, с эпохи Петра I (см. Смирнов 87), но также *гениуш* (XVIII в. — см. Благой 44). Две первые формы через нем. *Genius* или прямо из лат. *genius*, форма на *-ш* — из польск. *geniusz*.
- географ́ия**, через польск. *geografia* или лат. *geographia*; см. еще Горяев, ЭС 445 [который возводит непосредственно к греч. — *Ред.*].
- геоло́гия**, через польск. *geologia* или прямо из лат. *geologia*; см. еще Горяев, ЭС 445 [который возводит непосредственно к греч. — *Ред.*].
- геомéтрия**, **геомéтр**, **геометрист** (в эпоху Петра I; см. Смирнов 88). Первонач. через польск. *geometria* или прямо из лат. *geometria*; см. еще Горяев, ЭС 445 [у которого прямо из греч. — *Ред.*]; *геометрист*, возм., через польск. *geometrysta*.
- Геóргий** — имя собств., уже др.-русск. (Пов. врем. лет). Книжное заимств. из греч. Γεóργιος, откуда заимствованы устным путем русск. *Юрий*, *Юрей*; см. Унбегаун, RES 16, 66; Mél. Boisacq 2, 324.
- георги́на**, **георги́н** — растение «*Dahlia*»; книжное заимств. из нем. *Georgine*, по имени русского профессора Георги (1802 г.); см. Клюге-Гётце 94; Горяев, ЭС 66.
- герáнь ж.**, **герáний**, также *грáнь*, *ирáнь*, книжное заимств. через нем. или прямо из лат. *geranium*, а последнее — из греч. γεράνιον от γέρανος «журавль». Ср. русск. *журавельник*, нем. Kranichsschnabel; см. Преобр. 1, 122.
- герб**, род. п. **герба́**, впервые в 1644 г. (см. Христиани 49), *герб* «привилегия», у Котошихина (30 и сл.), укр. *герб*. Заимств. через польск. *herb*, чеш. *herb* из ср.-в.-н. *erbe* «наследство»; см. Бернекер 1, 378; Брюкнер 171. Отсюда *гербовый*, *гэрбовый*, прилаг., народн. также *вербовый* от *вэрба*; см. Аппель, РФВ 3, 86.
- герлы́га**, **ерлы́га** «пастушеский посох с загнутым концом для поимки овцы за заднюю ногу», новороссийск. (Даль), укр. *кирли́г*, *гирлы́га* — то же, из рум. *sârlig* «крюк», «гнуть»; см. Тиктин 1, 296.

Гѣрман 1. имя собств. и святой православной церкви, 2. поздняя передача нем. имени Hermann. Первое заимств. из греч. Γερμανός, собств.

Германия, *германец*, стар. *германе* мн. «германцы», XVII в., Плач о пл. Моск. (Гудзий, Хрест. 311). Книжное заимств. из ср.-лат. Germania, Germani.

герметический, через нем. hermetisch из лат. hermēticē, sigillum Hermētis, потому что легендарный египетский мудрец Гермес Трисмегист изобрел способ закрывать герметически стеклянную трубку с помощью таинственной печати; см. Ключе-Гётце 247.

герой, вероятно, из франц. héros «герой», как и *геро́йна* — из франц. héroïne (-*иня* по аналогии *богíня* и т. д.). Форма *геро́йческий* соответствует франц. héroïque и нем. heroisch. В XVIII в. вместо них — *ирóй*, *ирóйческий* под влиянием ср.-греч. и нов.-греч. произношения слова ἥρωσ; см. Горяев, ЭС 66.

герольд, уже в эпоху Петра I, *герольдмейстер*; см. Смирнов 88. Заимств. из нем. Herold. [С 1659 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

гѣрцог, в XVII—XVIII вв.: *арцух*, *арцуг*, *арцуху*; см. Смирнов 89. Из нем. Herzog; *герцогíня*, стар. *арцугиня*, с эпохи Петра I; см. Смирнов, там же; из нем. Herzogin; см. Преобр. 1, 122 (-*иня* по аналогии *богíня* и под.).

гѣтман «высший чин у казаков», укр. *гѣтьман*; *гетман* засвидетельствовано в XVII в. (Катыр.-Рост., Разор. Моск. гос. 32 и сл.; Котошихин и т. д.). Заимств. через польск. hetman (с 1410 г.), чеш. hejtman «капитан» из вост.-ср.-нем. häuptmann «капитан»; см. Бернекер 1, 378; Брюкнер, KZ 48, 173; Słown. etym. 171; Брандт, РФВ 22, 125; Малиновский, PF 4, 658. Весьма сомнительно этимологическое отождествление слов *гѣтман* и *атаман* (вопреки Бернекеру, там же). Оно опровергается следующими выдержками из Папроцкого: watan co na czółnie hetmańskim słabo stęrował; i poszał hetman watanana gromić (см. Брюкнер 171).

гѣтры мн., из франц. guêtre, откуда и англ. gaiter; см. Хольхаузен, EW 69; Гамильшер, EW 497.

гжйголка «трясогузка, Motacilla». Попытки связать с *гүзно* «зад» (см. Горяев, ЭС 66; Преобр. 1, 123) пока что были так же безуспешны, как и сближение с польск. gżegżelica «кукушка» (Mi. EW 407). Неясно.

ГЪМЪС «карниз», с 1712 г.; см. Смирнов 89. Заимств. через польск. *gzyms* из нем. *Gesims* «карниз»; см. Горяев, ЭС 66.

ГИАЦИНТ через нем. *Hyazinthe* или прямо из лат. *hyacinthus* от греч. *ῥάχις* «фиолетовый сабельник», догреч. происхождения; см. Кречмер, *Wiener Ergänz* 118 и сл.; Буазак 996.

-гибать (итер.), обычно в сложениях, укр. *загибати*, блр. *нагибáць*, ст.-слав. *прѣгыбати* «гнуть», сербохорв. *гѣбати*, *гѣбам* «двигать, качать», словен. *gibati*, *gibam* «двигать» и т. д. || Связано с *гнуть*, *гѣбкий*, *гѣбнуть*. Ср. лтш. *gubuotiés* «горбиться, идти ссутулившись», *gubâtiés* «горбиться»; см. Бернекер 1, 373; Буга, РФВ 70, 251; Лескин, *Ablaut* 297; Траутман, *BSW* 100; М.—Э. 1, 685. Подробнее см. *гѣбнуть*.

гѣбель ж., диал. также в знач. «множество», олонецк. (Кулик.), укр. *гѣбиль*, ст.-слав. *Гѣбѣль* ἀπόλεια и т. д. См. *гѣбнуть*, кроме того, родственно след. словам.

гѣбкий, укр. *гѣбкий*, сербохорв. *гѣбак*, словен. *gibek*, чеш., слвц. *hubký*, польск. *gibki*. См. *-гибать*, *гнуть*.

гѣбнуть, **гѣнуть**, укр. *гѣнути*, *гѣбнути*, ст.-слав. *Гѣбнѣти*, болг. *гѣна*, сербохорв. *гѣнути*, словен. *giniti*, чеш. *hynouti*, польск. *ginać*, в.-луж. *hinyć*, нж.-луж. *ginuś*. || Праслав. **gub-* «гѣбнуть» и **gub-* «гнуть» едины в этимологическом отношении, вопреки Миклошичу (Мі. EW 82), Беценбергереу (BB 4, 352 и др.); см. Бернекер 1, 373 и сл. Ср. лтш. *gubt*, *gubstu* «гнуть, никнуть», лит. *gaĩbti* «выгибать, делать выпуклым», возм., также англос. *gēar* «согнутый, искривленный», *gēoran* «поглощать», греч. *κῆπτω*, *κέρυφε* «горбиться, гнуться», *κῆφος* «изгиб, горб»; см. Фик 1, 414; BB 7, 94; М.—Э. 1, 674; Уленбек, *PBB* 30, 266 и сл.; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 125; Траутман, *BSW* 100. Следует отвергнуть сравнение с исл. *кора* «отнимать, сдирать» (Цупица, *GG* 149), против см. Бернекер, там же. Сомнительно также сравнение Шефтеловица (*WZKM* 34, 225) со ср.-перс. *jumbīntār* «губитель». Ср. *гнуть*.

ГИГ «легкая, длинная узкая лодка», через нем. *Gig* «гребная лодка капитана» или, как и последнее, из англ. *gig* «легкая лодка»; см. Клюге-Гётце 206; Горяев, ЭС 66.

ГИГАНТИТЬ «насмехаться, подымать на смех», вятск., перм. (Даль), заимств. из коми *gigjalny* «хихикать, смеяться, улыбаться»; см. Калима, *FUF* 18, 21.

ГИГАНТ, начиная с Третьяковского; см. Христиани 52; заимств. из нем. *Gigant*. Напротив, русск.-цслав. *гигантъ*, *гигасъ*

(Изборн. Свят. 1073 г. и др.) прямо из греч. γίγας, γίγαντος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 48; ИОРЯС 12, 2, 226.

гѣгна, ѣгна, хѣгна «вожжа оленьей упряжки», арханг., кольск. (Подв., Даль), из фин., олонек. hihna «ремень», последнее из лит. šikšnà; см. Калима 92.

гѣгра «овес», тверск. (Даль). Невозможно в фонетическом отношении объяснение Шёгрена из карельск. kagra «овес»; см. Калима 97. Неясно.

гѣдкий «отталкивающий», диал., укр. гід «отвращение», гідкий «отвратительный», словц. hūd «паразиты; домашняя птица», также чеш. huzd «уродство», польск. gīzd «неряха». || По-видимому, связано чередованием гласных с гвѣзда и, возм., родственно слову гад; см. Бернекер 1, 374; Петерссон, BSl. Wortst. 66 и сл. Но ср. также др.-инд. gūthas м., gūtham ср. р. «грязь, нечистоты»; см. Бернекер, там же.

гѣгна, вероятно, через нем. Нуәне или прямо из лат. huana от греч. ὑαίνα из ὕς «свинья» из-за того, что у гиены щетинистая спина; см. Буазак 996; Клюге-Гётце 260.

гѣрбѣглиф, см. *иербѣглиф*.

гѣзандать «медленно идти», олонек. (Кулик.). Темное слово. Едва ли связано с праслав. *guža, ср. польск. giza, giza «головка большой берцовой кости»; др.-чеш. hŭže «бедро, ляжка» и т. д., которые Бернекер (1, 374 и сл.) сравнивает с лит. gužys «головка бедренной кости».

гѣк I. «полурей, идущий вдоль судна от мачты», впервые у Петра I; см. Смирнов 89. Заимств. из голл. gijk; см. Мёлен 67 и сл.; Маденауэр, LF 7, 178.

гѣк II. «крик», гѣка «крикун», гѣкать, укр. гик; звукоподражание, согласно Бернекеру (1, 374). Ср. также гук. Цуница (GG 133) сравнивает с др.-англ. cohhetan, англ. to cough «кашлять», что предполагает бóльшую древность слова, но ввиду отсутствия слова в других славянских языках сомнительно.

гѣлем — нареч. «толпой», диал. (Даль), связано сначала с гиль I. По мнению Буги (РФВ 70, 250), связано, далее, чередованием с гулбм (см.), бглom, огулом. См. гул.

гѣлуда «нечисть», только др.-русс. (Алекса); см. Кирпичников, Труды 7 Археол. съезда, т. 2, стр. 4 и сл. Из ср.-греч. Γίλοῦ, Γίλοῦδα «враждебное людям демоническое существо женского пола»; ср. Б. Шмидт, Volksleben d. Ngr. 139 и сл.

- гиль** м. I. «смута, мятеж», сюда же, вероятно, *гиль* ж. «вздор». Ср. *гул*. Едва ли правильно сравнение Горяева (ЭС 67) с *гблйтсья* «насмехаться»; против см. Преобр. 1, 123.
- гиль** ж. II. **гель** ж. «снегирь, *Motacilla erithacus*» (Даль), укр. *гиль*, польск. *gil, giel*, чеш. *hýl*, словц. *hýl* давно считаются заимств. из ср.-в.-н. *gel* «желтый», нж.-нем. *gehl, gel* — то же; Бернекер 1, 300; Mi. EW 62; Карлович 182; однако нем. слово известно лишь как название цвета. Против сближения названия птицы с названием цвета справедливо высказались Христиани (*ZfslPh* 18, 162) и Хольтхаузен (*ZfslPh* 22, 148). Христиани (там же) допускает звукоподражание. Брем обозначает подзывание птицы как *jüg, lüi*. Для русск. языка предполагают заимствование из польск. (Преобр. 1, 123; Булаховский, ОЛЯ 7, 99; Брюкнер 141), но Брюкнер (*KZ* 48, 177) считает это название птицы исконнослав. Неясно. Ср. *гжйголка*. [Вей (BSL, 56, 55 и сл.) считает, что это слово восходит к *gǔjil- — от *g^h-: *g^hoц-; ср. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 387; сомнения в этой этимологии высказал Славский (1, 279). — Т.]
- гильдия**, с 1719 г.; см. Смирнов 89. Заимств., как и польск. *giełda* «биржа», из нов.-в.-н., ср.-нж.-н. *gilde* — то же; см. Бернекер 1, 300; Преобр. 1, 123.
- гильза**, заимств. из нем. *Hülse* «оболочка, гильза; шелуха, кожура».
- гильотина**, заимств. из франц. *guillotine* — то же, по имени врача Гильотэна (1789 г.); см. Гамильшег, EW 500.
- гиляк** — тунгусская народность на Амуре и Сахалине [совр. нивх, нивух]. По Л. Штернбергу (Этногр. Обзор. 17, 1 и сл.), из амурскогогиляцк. *kilä* «тунгус». Сахалинские гиляки называют сами себя *nivuč* «человек, гиляк, хозяин».
- гим** «(движущаяся) толпа; кишачая масса муравьев», *гимзйтъ* «кишеть»; из праслав. *gum-; другая ступень чередования представлена в *гомзйтъ, гомозйтъ*; см. Потевня, РФВ 3, 164; Бернекер 1, 367. || Буга (РФВ 70, 251) сравнивает лит. *gimūoti* «идти, переваливаясь с ноги на ногу».
- гимгá** «рыболовная верша из тонких корней хвойных деревьев», сиб., обдорск. (ЖСт. 1894, стр. 128). Несмотря на различия звуковой формы, считается заимств. из манси *kamgá* «верша». Из русск. заимств. коми *gumga* «верша»; см. Калима, FUF 18, 4. [См. еще К а л ь м а н, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 254. — Т.]
- гймерит** «смеркается», олоонецк. См. *гймеря*.

- гимн**, вероятно, через польск. *hymn* из лат. *hymnus*, греч. ὕμνος; см. Брюкнер 174; Горяев, ЭС 67.
- гимна́зия**, начиная с Петра I; см. Смирнов 89. Через польск. *gimnazjum*, мн. *gimnazja* (ср. *школа*) или нем. *Gymnasium* из лат. *gymnasium*.
- гимнастёр** [стар. *гимна́ст*], преобразовано из заимств., возм., из нем. *Gymnast* или польск. *gimnastyk* — то же с помощью франц. суффикса *-eur*, возм., для отличия от *гимна́стика* ж. Произв. *гимнастёрка*, буквально «рубашка гимнаста».
- гимна́стика**, через нем. *Gymnastik* или непосредственно из лат. *gymnastica* от греч. γυμναστική τέχνη.
- гине́ц** «небольшие тали», сначала мн. *гинсы*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 89. Из голл. *gijn* с окончанием мн. числа *-s*; см. Мёлен 68. См. *гинь*.
- гинце́раб** «плащ-дождевик», донск. (Миртов). См. *винце́рада*, *винса́рада*. Звуковые отношения неясны.
- гинь** м. «тали, блоки», из голл. *gijn*, нем. *Gien*; см. Мёлен 68; Маценауэр, LF 7, 178. Отсюда *гиньбло́к* из голл. *gijnblok*; *гиньло́парь* «канат между двумя блоками» из голл. *gijnlooper* — то же; см. Мёлен 69; Маценауэр, там же.
- гипе́рбола**, через польск. *hiperbola* или прямо из лат. *hyperbola* от греч. ὑπερβολή.
- гипно́з**, через франц. *hypnose* из нов.-лат. *hypnosis* «усыпление» (1829 г.) от греч. ὑπνώω «усыпляю»; см. Клюге-Гётце 260.
- гипоте́за**, с эпохи Петра I; см. Смирнов 89. Из польск. *hipoteza* или нем. *Hypothese* от лат. *hypothesis*.
- гипоте́ка** «залог», вначале *гепотека*, у Куракина; см. Смирнов 88. Из польск. *hipoteka* или нем. *Hypothek* от лат. *hypotheca*, греч. ὑποθήκη.
- гишподрóм**, ишподрóм. Позднее заимств. из франц. *hippodrome*; напротив, др.-русск. *иподрумие* (Новгор. I летоп. и др.), *иподромие* (Пов. врем. лет, Искандер) прямо из ср.-греч. ἵπποδρόμιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.
- гипс**, вероятно, из нем. *Gips* от лат. *gypsum*, греч. γύψος.
- гирвас**, ирвас «олень-самец на 2-м году жизни», арханг., кольск. (Подв.), из фин. *hirvas* «олень-самец» от балт. *širvas, др.-прусск. *sigwis* «серна, косуля»; см. Калима 92 и сл.; Томсен, SA 4, 389.
- гирготать** «хохотать, гоготать», олонецк. (Даль), возм., к *горготать*; см. Калима 93,

- гѣрло** «устье реки, горловина», южнорусск. Из рум. *gîrla* «устье, река», которое заимств. из слав. **gьrlo*, ст.-слав. *грѣло*; см. Тиктин 1, 683; Преобр. 1, 123 и сл.
- гирлянда**, из нем. *Garlande* или франц. *guirlande*.
- гѣрса** «плевел, куколь», диал., зап., заимств. из лит. *gîrsa* — то же, лтш. *dzirši*; ср. Эндзелин, KZ 44, 58; ЖМНП, 1910, июль, стр. 197; против — Иокль, IF 30, 203 и сл.; ср. также Шпехт 67. Заимств. также польск. диал. *gîrsa* «куколь»; см. Отрембский, JP 16, 82.
- гѣря**, др.-русск. *гыря*, Афан. Никит. 24, укр. *гѣря*, блр. *гѣря*. || По мнению Потебни (РФВ 3, 164), связано с *гвор* «пузырь, опухоль» и др.-инд. *guruṣ* «тяжелый», нов.-перс. *gîrān* «тяжелый»; так же Преобр. 1, 124, 639. Затруднительно в фонетическом отношении. Тат. *gîr* «гиря», согласно Радлову (2, 1618), заимств. из русск.
- гистѣрѣя** «рассказ, история», XVII—XVIII вв., польск. *historia*. Позднее заменено словом *истѣрѣя* (см.).
- гѣтѣра**, сначала *китара*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 90. Через польск. *gitara* или нем. *Gitarre* из лат. *cithara* от греч. *κίθαρα*, *κίθαρς*; см. Кюге-Гётце 208; Брюкнер 70; Шульц—Баслер 1, 247.
- гѣтов** «снасть для подтягивания паруса», вначале *гейтоув*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 84. Из голл. *geitouw* — то же; см. Мёлен 66 (с многими сложениями).
- гѣцель** «живодер», южн., зап. (Даль), из польск. *hucel* — то же, которое Брюкнер 174 считает заимств. из нем. (силез.) *hitzel*, возм., от *hetzen* «травить».
- гѣшпѣнской** «узкая, длинная лодка для плавания по каналам», от *гѣг*; см. Маценауэр 166. Менее убедительна попытка Маценауэра (387) связать это слово с голл. *kits*, англ. *ketch* «тяжелое судно».
- гѣшпѣнской** «испанский», часто в XVII—XVIII вв. (Котошихин и др.), позднее у Лескова вместо *испѣнский*. Заимств. через польск. *hiszpański*, образованного от лат. *Hispania* или ср.-в.-н. *Hispanie*; см. Розенквист 118. Также *Гѣшпѣнѣя* вместо более позднего *Испѣнѣя* — из польск. *Hiszpania*, которое происходит из ср.-в.-н. *Hispanie* или лат. *Hispania*; см. Суолахти, Franz. Einfl. 467; Брюкнер 172.
- глава**, гла́вный, заимств. из цслав., вместо русск. *голова*. В знач. «глава (раздел) книги» через ст.-слав. *глава κεφάλαιον* (Супр.), по-видимому, калька греч. слова.

глагбл, заимств. из цслав. вместо русск. *гологол (см. *гологбл-ить*), ср. ст.-слав. глаголъ *рѣма* (Клоц., Супр.); см. Бернекер 1, 321; Преобр. 1, 124. Грамматический термин является калькой греч. *ῥῆμα*, как и лат. *verbum*; см. Томсен, *Gesch.* 12.

глагблица — древнейший ст.-слав. алфавит, произведенный из греч. скорописи и приписываемый слав. апостолу Кириллу. Производное от предшествующего слова; см. Дильс, *Aksl.* Гр. 19 и сл.

гладить, **гладжу**, укр. *гладити*, болг. *гладя*, сербохорв. *гладити*, словен. *gláđiti*, чеш. *hladiti*, польск. *gładzić*, в.-луж. *hładzić*, н.-луж. *głaziś* — то же. || Родственно лит. *glódžiu*, *glósti* «гладить», итер. *glóstau*, *glóstyti*, лтш. *glāstu*, *glāstīt* «гладить», др.-прусск. *glosto* ж. «точильный камень»; с другой ступенью чередования: др.-исл. *solar-gladan* ж. «заход солнца»; см. Буга, *РФВ* 66, 243; Бернекер 1, 300; Траутман, *BSW* 90 и сл.; *Arg. Sprd.* 340; Торп 147. См. также нижеследующее.

гладкий, **гладок**, **гладка**, **гладко**, укр. *гладкий*, др.-русск., ст.-слав. *гладѣкъ*, болг. *гладѣк*, сербохорв. *гладак*, словен. *gládek*, чеш., слвц. *hladký*, польск. *gładki*, в.-луж. *hładki*, н.-луж. *gładki*. || Родственно лит. *glodùs* «прилегающий», а также словам, приводимым на *гладить*, лат. *glaber* «гладкий, безволосый, лысый», д.-в.-н. *glat* «гладкий, блестящий», нов.-в.-н. *glatt* «гладкий», англ. *glad* «довольный, радостный»; см. Бернекер 1, 300 и сл.; Буга, *РФВ* 70, 107; Траутман, *BSW* 90 и сл.; Торп 147; М.—Э. 1, 623. [См. еще Славский 1, 287. — Т.]

гладжи мн. — ягода «*Rubus chamaemorus*», арханг. (Барсов), обычно *моршка*. Возм., первонач. «гладкая ягода»; см. предыдущее.

глаз, род. п. **глаза**, др.-русск. *глазкы стекляныи* «стеклянные шарики» (Ипатьевск. летоп. под 6622 г.; см. Срезн. I, 518). Связано, очевидно, с польск. *głaz* «камень, скала», *głazny* «гладкий, ловкий», *niegłazny* «неловкий, ухабистый», макед. *Глазна река*, букв. «Каменка» (Б. фон Арним, *ZislPh* 14, 104). Вероятнее первонач. знач. «шар» или «камень». Знач. «глаз, око» ср. с русск. диал. *шáры* мн., также «глаза», польск. *gały* «глаза» (см. выше на *гáлка*) и др.; ср. Бернекер 1, 301. || Возм., слав. *glazъ* «шарик» связано с цслав. *gleznъ*, *glezno* «лодыжка», др.-исл. *klakkr* «ком», шв. *klakk* (из **gloŕgn-*); см. Перссон, *Beitr.* 792. Затруднительно в морфологическом отношении возведение к **glad-zъ*, ср. *gladъкъ*, русск. *гладкий*; см. Брюкнер, *IF* 23, 211 и сл. Кроме того, ставился

вопрос о родстве с норв. диал. *glōsa*, *glōsa* «сверкать», ср.-нж.-н. *glagen* «пылать, раскаляться», ср.-в.-н. *glagrouge* «глаз навывкате», д.-в.-н. *glas* «янтарь, стекло», лат.-герм. *glēsun* «янтарь», ср.-в.-н. *glâg* «смола» (см. особенно Цупица, KZ 37, 398; Бернекер, там же), однако предпосылкой для этого является недостоверный закон Цупицы. Неудовлетворительна также мысль о заимств. из герм., вопреки Хирту, RBW 23, 333; Маценауэру 167. Следует, наконец, отвергнуть сближение с *глядѣть* (вопреки Йоклю, AfslPh 28, 1; 29, 11; см. Педерсен, IF 26, 293), а также сравнение с *жѣлудь* у Ильинского (RS 6, 218). Ср. *глазѣна* «глубокая лужа в болоте», шенкурск. (Подв.), а также *ѡко*. [Об этом и др. производных от и.-е. **gel-* «круглое, шарообразное» см. Садник, ZfslPh, 21, 1952, стр. 342 и сл.; русск. *глаз* в современном знач. отмечено лишь с конца XVI—начала XVII в., первонач. — об одном глазе, глазом яблоке; см. Соколова, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», № 2, 1952, стр. 8 и сл.; см. еще Славский 1, 288 и сл.; Мошинский, JP 35, 1955, стр. 117. — Т.]

глазѣны мн. (шуточное) «глаза», Тургенев: «запускать глазѣнапа к соседям», т. е. при игре в карты подглядывать украдкой в карты партнеров; также донск. (Миртов). Преобразовано из *глаз* под влиянием распространенной в России остзейской дворянской фам. фон Глазѣнапп; см. Малиновский, RF 5, 626. Ср. также *Мыс Глазѣнапа* на Аляске (Семенов, Геогр. Сл. 1, 637), а также *Гѣвань Глазѣнапа* на Чукотке (там же).

глазѣт «блестящая ткань» (Лесков, Пушкин). Заимств. из франц. *glacé* «глазированный, блестящий», возм., через нем. посредство: ср. нем. *glasierte Handschuhe* вместо *glacierte Handschuhe* «лайковые перчатки» благодаря ошибочному сближению с *glasiereu* «покрывать глазурию»; см. Шульд — Баслер 1, 247.

глазурь (на керамической посуде), впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 58. Из нем. *Glasure* — то же; ср. Кюге-Гётце 209. Едва ли через польск. *glazura*, вопреки Христиани, там же.

гланда, заимств. из франц. *glande* от лат. *glāns*, *glandula*.

глас, церк. и поэт., *гласный* «публичный», также «городской депутат», производное от *глас* «голос». Подробнее см. на *гблос*.

гласныя звыкі, от предыдущего. Калька лат. *vocāles* от *vōx*, образованного под влиянием греч. *φωνήεντα*; см. Томсен, Gesch. 20.

- Глеб** м. — имя собств., др.-русск. *Гълѣбъ*, Изборн. Свят. 1073 г.; см. Соболевский, РФВ 64, 178. Заимств. из др.-сканд. *Guðleifr*, др.-шв. **Guðleifr*; см. Соболевский, там же; Фасмер, RS 6, 211. Ср. также др.-русск. собств. *Улѣбъ* из др.-сканд. *Óleifr*. Св. Глеб (ум. в 1015 г.) считается покровителем хлебных злаков из-за созвучия *Глеб* и *хлеб*; см. Калужняцкий, *Jagić-Festschrift* 511; Афанасьев, Поэт. Воззрения 3, 674.
- глев** м. «рыбья слизь», диал., также «плесень, пленка на квасе, пиве и под.», олонецк. (Кулик.), также *глевá*. Ср. польск. *gléwiec*, *gliwiec* «портиться (о сыре)», *glewik* «печеночный мох, *Anthoceros*». Праслав. **glěvъ*, связано чередованием гласных с *гліва* и греч. *γλοιός* «клейкое вещество, смола»; см. Маденауэр, LF 7, 180; Бернекер 1, 303 и сл.; Траутман, BSW 92; Бузак 150.
- глѣд** «боярышник, терновый куст с мучнистой ягодой, *Crataegus oxyacantha*», также *глед*, диал. Вероятно, тождественно этимологически слову *глог*, укр. *глиг*, род. *глобу*. Бернекер (1, 306) предполагает диссимиляцию двух *г* или сближение с *гледáть*.
- глѣздать** «скользить», новгор., псковск., *глѣзкий* «гладкий, скользкий», также *глѣзѣть* «скользить, спотыкаться», олонецк. (Кулик.), *глѣзнуть* «спотыкаться» (Барсов), укр. *глизязий* «скользкий, липкий» (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 38).
 || По-видимому, родственно д.-в.-н. *glitan*, др.-англ. *glidan* «скользить», др.-исл. *gleiðr* «расставленный (о ногах)»; см. Бернекер 1, 310; Преобр. 1, 125; напротив, Брюкнер (KZ 45, 45; 48, 207) пытается, едва ли правильно, связать со *скѣльзкий*; *скѣзкий*. Ср. также *глиста́*, *глизда́*.
- глѣзна** «годень», укр. *глѣзна* «лодыжка», русск.-цслав. *глезнъ* м., *глезна* ж., *глезно* ср. *σφύρον*, *ἀστράγαλος* «лодыжка», болг. *глѣзен* «лодыжка, шишка, сук», сербохорв. *глѣжаъ*, род. п. *глѣжня*, словен. *glézanj*, *glézaj*, чеш. *hlezen*, *hlezeno*, польск. *glozna*, н.-луж. *glozonk.* || Неясно отношение к лит. *slesnas*, *slesnė* «лодыжка», *slėsnas* — то же, *slesnà*, *slesnà* «самая верхняя часть стопы у сустава»; см. Бернекер 1, 302; Лескин, Bildg. 362; Младенов 101. Далее сравнивают др.-исл. *klakkr* «ком, клякса, облачко»; см. Бернекер, там же; Перссон 792; Преобр. 1; 125. Ср. *глаз*.
- глей**, род. п. *глѣя* «глина», диал., севск., укр. *глей* «синяя глина, ил», польск. *glej* «илистая почва». || Родственно лтш. *glīzda* «глина, синяя глина», греч. *γλία* «клей», *γλοιός* «густое, нечистое масло, грязная, липкая жидкость», *γλοιώδης* «липкий, цепкий», др.-англ. *clæg*, англ. *clay* «глина», ср.-нж.-н. *klei* «глина», норв. диал. *kli* «ил, глина»; см. Бернекер 1, 310; Клюге-Гётце

305 и сл.; Траутман, BSW 92; М.—Э. 1, 628. Сюда же *гли́на*, *глев*, *глиста́*.

глѣк I. «слизь, гной», из **глькъ*, родственного предыдущему.

глѣк II. род. п. *глёка* «глиняный горшок», южн., зап. (Даль), укр. *глек*, др.-русск. *гълькъ*, род. п. *гълька*, откуда через различные выравнивания *глек*, *гольк*; см. Срезн.; Преобр. 1, 125. Последние формы затрудняют сближение Бернекера (1, 310) с *глей*.

глень ж. «влага, сок», диал., русск.-цслав. *гльнѣ*. φλέγμα «слизь; вязкая жидкость», словен. *glēn* м. «слизь, ил; понос у скота», чеш. *hlen* «слизь», словц. *hlien*, польск. *głan* (стар. также *głon*) «осадок, слизь», в.-луж. *hlen* «слизь, ил». || Связано чередованием с *głina*. Родственно стар. датск. *klepe*, шв. *klēna*, норв. диал. *kleina* «марать», д.-в.-н. *klēnan* — то же; см. Фальк—Торп 532; Бернекер 1, 303; Траутман, BSW 92; Брюкнер 141. См. *гли́на*, *глей*, *глѣк*. [Махек (LP, 5, 1955, стр. 70) сравнивает слав. *гльѣнъ* с греч. χλῆδος «тина, грязь, нечистоты». — Т.]

глѣтчер, заимств. из нем. Gletscher, которое, как и франц. glacier, происходит из лат. *glaciārium*; см. Кюге-Гётце 209.

глі́ба «мерзлая глыба земли», с.-в.-р. (Барсов). Неясна фонетическая связь с *глі́ба*, от которого его не хотелось бы отделять.

глі́ва «сорт груш, бергамот», южн., сев. (Даль), вероятно, к укр. *глі́ва* «губка, Agaricus», сербохорв. *глі́ва* «губка, трут, Agaricus», словен. *glīva* «древесная губка», чеш., словц. *hlīva* «пыльная губка». || Родственно лит. *gleivės*, *glėivos* мн. «слизь», *gleivėti* «покрываться слизью», лтш. *glīve* «цветение воды, зеленая слизь на воде», греч. γλοιός; см. В. Шульце, KZ 45, 189; Бернекер 1, 303; Буга, РФВ 70, 107 и сл.; М.—Э. 1, 628; Траутман, BSW 92, GGA, 1911, 252; Бузак 150 и сл. Ср. *глев*.

глиздá, олонецк. (Кулик.). См. *глиста́*.

гли́на, укр. *гли́на*, ст.-слав. *глиньнѣ* τὸν κεραμέως (Супр.), болг. *гли́на*, *гнйла*, сербохорв. *гнйла*, словен. *glīna*, чеш. *hlīna*, словц. *hlina*, польск. *głina*, в.-луж. *hlina*, н.-луж. *głina*. || Связано с *глень*, *глей*, *глиста́*. Ср. греч. γλίνη «клей», ирл. *glénaid* «увязает, застрекает», кимр. инфин. *głynu*, др.-исл. *klīna* «марать»; см. Бернекер 1, 304; Траутман, BSW 92; Торп 57; Мейе, MSL 14, 348; Маценауэр, LF 7, 180.

глинтвѣйн, с XVIII в.; см. Мельников 2, 269; ср. польск. *glintwajn* — то же. Согласно Карловичу (183), из стар.-нем.

glühend Wein. Ср. нем. geglühter Wein; см. Grimm 4, 1, 5, 466.

глипáть «глядеть, озираться», укр. *гліпати* «мигать, устало смотреть», *гліпнути* «глянуть». || Из *ghlip-наряду с *ghlib-, ср. ср.-в.-н. *glifen* «быть косым», ср.-в.-н. *glipfen* «скользить», ср.-нж.-н. *glepe*, *glippe* ж. «трещина, щель», норв. *glíra* «быть открытым»; см. Торп 148 и сл. Неприемлема мысль о заимствовании из ср.-греч., нов.-греч. γλέπω «смотреть», вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 227; Гр.-сл. эт. 48), или из сканд. языков: ср. датск. *glippe* «мигать, глядеть», шв. *glippra* «часто открывать», вопреки Бернекеру (1, 304), Уленбеку (AfsIph 15, 486), Романскому (BZ 18, 227); заимствование при таком знач. представляется маловероятным; см. Брукнер, KZ 48, 193.

глиста́ ж., *глист*, род. п. *глиста́* м., укр. *гліста*, блр. *глист*, болг. *глист*, сербохорв. *гліста*, словен. *glísta*, чеш. *hlísta*, ж., *hlíst* м., словц. *hlísta*, польск. *glísta*, в.-луж. *hlísta*, н.-луж. *glísta*, *glístwa* «аскарида». || Или от к. *глей*, *гліна* с дентальным расширителем (ср. лит. *glitùs* «гладкий, скользкий», лтш. *glístu*, *glíst* «делаться гладким, слизистым», греч. γλιττόν·γλοιόν (Гесихий), алб. *ngjit* «клею», лат. *glis*, *glitis* «humus tenax», *glus*, род. п. *glutis* «клей», др.-англ. *æt-clípan* «приклеиваться», д.-в.-н. *kleta*, *klette*, голл. *klit* «репейник») или к д.-в.-н. *glitan* «скользить»; см. Бернекер 1, 304; Траутман, GGA, 1911, стр. 253; Младенов 101. Хольтхаузен (ZfsIph 22, 148) сравнивает с нем. *Kleist* «камбала». Ср. *глизда́*, *гліздать*.

глицерин, вероятно, через нем. *Glyzerin*; дальше отстоит франц. *glycérine*; см. еще Горяев, ЭС 445.

глобá I. «поперечная балка, жердь, длинный шест», псковск., *глобка* «балка, перекладина», укр. *глобá* «косо растущее дерево, железный клин»; см. Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 38. || Едва ли связано с болг. *глоб* «глазница», словен. *glóbatí* «выдавливать, грызть» (Бернекер 1, 305), скорее к русск. *оглобля*, болг. *сглобя* «собираю, скрепляю», сербохорв. *зглобити* — то же, чеш. *hlobiti* «загонять сваю», польск. *głobić* «скреплять, сжимать, загонять клин», далее, лит. *glėbti*, *glėbiu* «охватывать», наряду с *glóbtí*, *glóbótí* — то же, ср.-нж.-н. *klave* «яро коровы», д.-в.-н. *kláfta* «сажень»; ср. Бернекер 1, 305; Преобр. 1, 126 и сл.; Траутман, BSW 91; Arg. Sprd. 403 (без русск. и укр. слов.); см. Клюге-Гётце 304.

глобá II. «тропка (в лесу)», моложск. (РФВ 67, 255), также южн. || Если знач. «дорога» развилось из знач. «мостик,

перекладина», то в таком случае это слово тождественно *глобá* I, но знач. «тропа, дорожка» очень распространено, поэтому, возм., следует разделять эти слова. Ср. болг. *глоб* «углубление, полость», польск. *wyglobić* «делать полым, пустым внутри» и т. д., далее, греч. *γλάφω* «копаю, скребу», *γλάφυ* «яма»; см. Бернекер 1, 305 и сл.; Траутман, BSW 90; Mi. EW 66; Буазак 150.

глобус, начиная с Петра I; см. Смирнов 90. Из нем. *Globus* или прямо из лат. *globus* «шар»; с другой ступенью чередования — лат. *glēba* «глыба, ком земли»; см. Клюге-Гётце 210; Вальде — Гофм. 1, 616 и сл.

глог «кизил, *Cornus sanguinea*» (первонач., вероятно, «боярышник») и *глод* «*Crataegus Oxyacantha*» (возм., диссимилировано из *глог* или сближено с *глод́ать*), *глоговина* «вид рябины», укр. *глог*, род. п. *глобу* «боярышник», болг. *глогът* — то же, сербохорв. *глог*, род. п. *глога*, словен. *glòg*, род. п. *glóga*, чеш. *hloh* «терновник», польск. *głóg*, в.-луж. *hłohonc* «терн», н.-луж. *głog*. || Родственно греч. *γλῶχος* «кость колоса», *γλωχίς* «острие», *γλῶσσα* «язык», *γλῶττα*, ион. *γλάσσα*; см. Бецценбергер — Фик, BB 6, 237; 12, 161; Мейе, MSL 8, 298; Бернекер 1, 306; Траутман, BSW 91. Менее вероятна этимология Брюкнера (KZ 46, 199) — из **iglogъ* (см. *игла́*) или Ван-Вейка (IF 23, 369) — из **dlogъ*; ср. также Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 35. Едва ли верно объяснение Соболевского («*Slavia*», 5, 442) из первонач. знач. «белый сок», ср. греч. *γάλας* «молоко», *γάλα*, род. п. *γάλακτος*, лат. *lās*, род. п. *lactis* «молоко». [Неправдоподобно сближение Махека (*Jména rostlin* 116) слав. *glogъ* и греч. *κράταιγος* как слов якобы «праевропейского» происхождения. — T.]

глод́ать, гложу́, укр. *глод́ати*, болг. *гложда*, сербохорв. *глодати*, словен. *glódati*, чеш. *hlotati*, польск. *głodać*, в.-луж. *hłodać*, н.-луж. *głodaś* «скрести». || Возм., родственно др.-исл. *glata* «уничтожать»; см. Бернекер 1, 306; Младенов 102; Брюкнер 143. Совершенно иначе о др.-исл. слове см. Хольтхаузен, Awestn. Wb. 88.

гло́са, глось — рыба «*Platessa luscus*», причерноморск. (Даль), из нов.-греч. *γλῶσσα* 1. рыба «*Eucitharus linguatula*», 2. рыба «*Solea solea*» (Хофман — Иордан 277); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 48 и сл.

глот́ать, укр. *глит́ати*, блр. *глыт́аць*, др.-русск. *глытати*, болг. *гълтам*, сербохорв. *гүтати*, словен. *gołtáti*, чеш. *hltať*, слвц. *hltat'*, польск. *kłtać*. || Родственно лат. *glutiō*, *glutīre* «проглатывать, поглощать»; см. Бернекер 1, 302 и сл. (где,

однако, ошибочно характеризуется укр. форма); см. Траутман, BSW 93.

глѳтка, см. *глѳтѳк*.

глѳтѳк, укр. *глѳт*, болг. *гѳлтѳк* «глѳток», сербохорв. гѳт «горло», словен. *gųt* м. «пасть», *gųta* ж. — то же, чеш. *hlt* «глѳток». || Ср. лат. *glutus* «глѳток», а также сл. слово; см. Бернекер 1, 309 и сл.; Шпехт, KZ 55, 6; см. еще Мюллер-Граупа («Glotta», 19, 69), согласно которому здесь звукоподражание.

глѳтѳха «черемуха, *Rgopus radus*», с.-в.-р. (Барсов). От *глѳтѳть*, поскольку ягоды съедобны?

глѳхнуть, русск.-цслав. *оглѳхнути* «оглѳхнуть», болг. *глѳхна*, словен. *zagųhñiti* «задохнуться», др.-чеш. *ohlechnũti*, др.-польск. *okchnęć*. Из праслав. **glѳхnųti* — ступень чередования от *глухųj*; см. Бернекер 1, 309; Брюкнер, AfslPh 11, 127; Младенов 103.

глѳтѳть «жадно пить (о животных)», казанск. (РФВ 21, 234), *логтѳть* — то же. || Возм., контаминация **glѳtati* (см. *глѳтѳть*) и **lѳkѳtati* (см. *логтѳть*). Абсолютно невероятна связь с *глог* и греч. *γλάρος* «молоко», которую предполагает Соболевский («Slavia», 5, 442).

глубѳкий, **глубѳк**, **-окѳ**, **-окѳ**, укр. *глубѳкий*, ст.-слав. *глубѳкъ* βαθѳς (Супр.), словен. *globųk*, чеш. *hluboký*, польск. *głęboki*, в.-луж. *hłuboku*, н.-луж. *głumoki*. || Сюда же *приглубѳj* «глубѳкий», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз). || Вероятно, снабженный носовым инфиксом к греч. *γλόφω* «выдалбливаю», лат. *glubų* «луцѳу», д.-в.-н. *klioban*, др.-исл. *kliúfa* «расщепляю, раскалываю», д.-в.-н. *kliubųn* «раскалывать», *kluft* «расселина, пропасть»; см. Mi. EW 66; Брандт, РФВ 22, 119; Бернекер 1, 307. Ср. без расширителя -окѳ: *глубѳ*, *глубинѳ*. Сравнение с др.-инд. *jųmbhatѳ* «зияет» (Хюбшман, KZ 23, 393) отвергли еще Бернекер (там же) и Петерссон (Ar. Arm. Stud. 30), как и гипотезу Мейе (IF 5, 333) и Микколы (BB 22, 254) о скрещении соответствия др.-инд. *gambhīrás* «глубѳкий» с формой, родственной лит. *gilùs* «глубѳкий», *gelmѳ* «глубина». Ср. также *глубѳкий*, в котором наличие звука -ы- Гуйер (LF 44, 26) неубедительно объяснял из **glųbokѳ* под влиянием слова *vysokѳ*.

глѳда «глыба, ком» (Тургенев и др.). || По-видимому, родственно герм. **klauta-*, ср. ср.-нж.-н. *klųt* «ком, шар», ср.-в.-н. *klųz* «ком», далее, ср. др.-инд. *glāúų* «тѳюк, кипа»; см. Бернекер 1, 307 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 51; Младенов 102; Клюге-Гѳтце 309. Сюда же словен. *glũta* «кипа; сук дерева»:

греч. γλουτός «ягодица»; см. Перссон 933; Буга, РФВ 67, 238; Брюкнер, KZ 45, 45; 48, 207; Бернекер 1, 309. См. *глыба*.

глѹдкий «гладкий, скользкий», *глудь* ж. «гладь, гололедица», также *глюдь*, олонек. (Кулик.). || Родственно лит. *glaudùs* «гладко прилегающий», *gludùs* «гладкий», *glaudžiù*, *glafisti* «плотно прикладывать, прильнуть», *glúdoti* «лежать прильнув», лтш. *glauda* «гладкость, гладь», *gláudīt* «гладить, ласкать», *gluds* «гладкий, скользкий»; см. Бернекер 1, 308; Буга, РФВ 70, 108; М.—Э. 1, 622 и сл., 630; Шпехт 144. Сюда же *глѹздкий* «скользкий, гладкий», *глѹздѹить*, *глѹздѹить* «скользить», *глызатъ*, *глызнуть* — то же.

глѹзд, -а «разум, ум, память, мозг», диал., южн., *отбѹть глѹзд* «ударить по голове, лишить чувств», укр. *глѹзд* — то же, блр. *глѹзды* мн. «мозг». || Возм., родственно д.-в.-н. *glau* «умный, опытный, рассудительный», гот. *glaggwō*, *glaggwuba* «точный», др.-исл. *glǫgg* «умный, ясный, острый»; см. Бернекер 1, 309, который указывает еще на норв. *klyse* «слизистый ком», ср.-нж.-н. *klūs* «масса». Сомнения по поводу обоих сравнений см. у Брюкнера, KZ 48, 207.

глѹздѹить «скользить», арханг. (Подв.), *глѹздѹрь* «птенец, еще не умеющий летать», с.-в.-р. (Рыбников). См. *глѹдкий*; см. Бернекер 1, 308.

глум, род. п. -а «шутка, насмешка», *глумѹться*, укр. *глум*, *глумѹти*, блр. *глум*, *глумѹць*, ст.-слав. *глѹмъ* (Супр.); болг. *глум* «шутка», сербохорв. *глумити се* «шутить», *глума* «шутка, игра», словен. *glúmiti se* «сыграть шутку», др.-чеш. *hluma* «*histrion*», польск. *glum* «жестокое обращение, пытка, унижение», *glumić* «дразнить, жестоко обращаться». || Родственно др.-исл. *glautr* «шумное веселье», др.-исл. *gleuma* «быть веселым, мешкать, забывать», далее, греч. χλεύη «шутка, насмешка», χλευάζω «шучу», лит. *glaudas* «забава», *glauda* ж. — то же (Даукша), *gláudoti* «шутить», лтш. *glaudāt* — то же; см. Цупица, GG 174; Бернекер 1, 308; Торп 149; Траутман, BSW 91; М.—Э. 1, 621 и сл.; Младенов, AfslPh 36, 120 и сл.; Сольмсен, Beitr. 246 и сл. Неприемлема мысль о заимствовании из герм.; см. Уленбек, AfslPh 15, 486 и сл.; против — см. Кипарский 66, с литер.

глѹпый, *глуп*, *глупа*, *глупо*, укр. *глупий*, болг. *глуп*, *глупав*, сербохорв. *глуп*, *глупа*, словен. *glŭp* «глухой, глупый», чеш. *hloupy*, слвц. *hlŭpu*, польск. *glupi*, в.-луж. *hŭпу*, нж.-луж. *glŭпу*. || Вероятно, родственно — при наличии различных расширителей корня — др.-исл. *glǫgr* «идиот», далее, возм., с *глум*, *глухбѹ*; см. Младенов 102; AfslPh 36, 120 и сл.; Брюкнер, KZ 45, 299; 48, 186; Махек, LF 69, 248 и сл.;

Голуб 60 и сл. Заимствование из герм. невероятно, вопреки Бернекеру (1, 309), Уленбеку (РВВ 26, 287); см. Кипарский 26, с литер. Ср. также разнообразные знач.: русск. диал. *глѹной* «неспелый (плод)», тотемск. (РФВ 18, 281), чеш. диал. *hlupiti* «затенять», *uhlupiti* «испортить»; см. Махек, там же. [Ср. еще блр. диал., слудк. *самая глѹпась* «полночь» (Сб. ОРЯС 89, 1912, стр. 48); Отрембский (ЛР 1, 1949, стр. 131) указывает на родство слав. слов с лит. *glūšas* «глухой». — Т.]

глухάρь, от *глухой*, в связи с тем, что эта птица при токовании как бы глохнет; см. Бернекер 1, 308; Шрадер—Неринг 1, 302.

глухой, *глух*, *глуха*, *глѹхо*, укр. *глухий*, болг. *глух*, сербохорв. *глѹх*, словен. *glŭh*, чеш., слвц. *hluchý*, польск. *głuchy*, в.-луж. *hłuchi*, н.-луж. *głuchy*. || Связано чередованием с *глохнуть*. Сравнивают с лит. *glusnùs* «послушный, внимательный», наряду с лит. *klusnùs* — то же, жем. *klùsas* «глуховатый», лтш. *kluss* «тихий, спокойный» с дистантной диссимиляцией; см. Буга, РФВ 66, 236; Траутман, BSW 91; по мнению Махека (Studie 83) и Коржинка (ZfslPh 13, 404), лит. формы на *к*- являются более древними, а *g*- — результат экспрессивного преобразования; ср. также Хаверс 98. Возм., связано родством с *глѹный*, потому что тот, кто плохо слышит, часто слывет глупым; см. Брюкнер, KZ 45, 299; Младенов, AfslPh 36, 120 и сл. По Махеку (там же), с оттенком желательности: «тот, кто хочет слышать». И.-е. праформа **ghlub(h)só-* (> *glухъ*) Лёвентала (AfslPh 37, 388) излишня, потому что из нее ожидалось бы только **glusъ*.

глухоморье «морские берега и заливы», в былинах искаженное по народн. этимологии *лукоморье*; см. Халанский, РФВ 45, 323 (см.).

глушь ж., также в знач. «вонь», казанск. (РФВ 21, 234); *глушинá* «уйма, множество», казанск. От *глухой*.

глыба, укр. *глыба*. || Родственно лат. *glēba* «глыба земли, комок, шарик». Далее, возм., к *глыда*; см. Перссон 933; Бернекер 1, 310; Остен—Сакен, IF 33, 215; Брандт, РФВ 22, 119; Буга, РФВ 67, 238. По мнению последнего, сюда же лит. *glūmeris* «коврига, краюха (хлеба)», *glūmas*, *glūmžas* «комолый»; ср. Брюкнер 141; Шпехт 160, 248.

глыбоко, **глыбоко** «глубоко», ю.-в.-р., также *глыбь* «глубь», болг. *глиб* «топь, болото». Сюда же чеш. диал. *hluboký*, польск. диал. *głubocki*, сербохорв. *глибоки* в местн. н., в.-луж. *hłubokóś* «глубина». По мнению Гуйера (LF 44, 26 и сл.), это

свидетельствует о праслав. *glybokъ. Укр. *глубокій* можно, впрочем, объяснить и из *glъbokъ, ср. сербск.-цслав. *гльбокъ*, чак. *gelbòk*, словен. *golbati*, др.-чеш. *hlboký*. Гуйер (там же) допускает *glybokъ из *glôbokъ (см. *глубокій*) под влиянием формы *vusokъ*. Вероятнее, однако, сравнение слав. *glybokъ с греч. γλύφω «выдалбливаю», γλύφίς «зарубка», лат. *glubō* «лущу, облупливаю», д.-в.-н. *klioban*, др.-исл. *kliúfa* «раскалывать», д.-в.-н. *klúbôn* — то же, *kluft* «расселина»; см. Бернекер 1, 307; Младенов, РФВ 22, 119; Буазак 152. Ср. *глубокій*.

глыба «ком, кусок, глыба», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *глы́зье* «ком земли», тихвинск. (РФВ 62, 296). Возм., к *глы́ба*, *глы́да*. Менее вероятна принадлежность к *жёлудь*; см. Ильинский, RS 6, 218 и сл.

глызатъ, глызнуть «скользить, поскользнуться», *глызкой* «скользкий», арханг. (Подв.). К *глы́дкий, глы́здкий*, а также *глызди́ть* «скользить», олонецк. (Кулик.).

глы́говый, глы́ковый, глы́гановый сыр «овечий сыр», *глыяк, глы́канка* «сушеный овечий желудок для приготовления овечьего сыра», южн. (Даль). || Заимств. через укр. *кляг, глыяг* «сывороточная закваска» из рум. *cl'ag, современное *chiag* «закваска», арумун. *kl'ag*; от лат. *coagulium*; см. Тиктин 1, 337; Пушкирю 1, 30; Денсушяну, Hist. l. roum. 1, 303 и сл.; Бернекер 1, 311; Вейганд, JIRSpr. 16, 222; см. Фасмер, RS 3, 269.

глядеть, гляжу, укр. *глядіти*, блр. *глядзэць*, ст.-слав. *гладати бра̑* (Супр.), болг. *гледам*, сербохорв. *гледам, гледати*, словен. *glédati, glédam*, чеш. *hleděti*, словц. *hl'adet'*, польск. диал. *glądać*, в.-луж. *hladać*, н.-луж. *glědaś*. || Родственно лтш. (курземск.) *glendi* «ищи», *glenst, glendēt* «смотреть, искать», *nuogleīst* «увидеть, заметить», ирл. *inglennat* «vestigant», *atgleinn* «demonstrat», ср.-в.-н. *glinzen* «блестеть», *glanz* «блеск», норв. диал. *gletta* «глядеть», ср.-англ. *glenten* «бросить взгляд», норв. *glindra* «мигать», возм., также ирл. *glend, glenn* «долина» (первонач. «просека»); см. И. Шмидт, Vok. 1, 57; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 539; Цупица, KZ 36, 66; М.—Э. 1, 625; Бернекер 1, 303; Перссон 876; Траутман, BSW 92 и сл.; Фальк—Торп 325 и сл. Далее, к д.-в.-н. *glīzan* «блестеть»; см. Бернекер, там же; Цупица, GG 174; Якобсон, KZ 42, 161.

глянец, стар. *глы́нц* (у Куракина); см. Христиани 21. Заимств. из нем. *Glanz*; см. Горяев, ЭС 69; Христиани, там же. Сближено с существительными на *-ец*.

гміна «община», зап., через польск. *gmina* — то же (неправильно *gmin* у Mi. EW 67), из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *gemeine* — то же; см. Бернекер 1, 311; Преобр. 1, 130.

гмур, см. *гмыр*.

ГМЫЖ «насекомые, паразиты», только др.-русск. *г(ъ)мыжь*. Ср. чеш. *hmyz* — то же, словц. *hmyz*, словен. *gomâz* «паразиты», цслав. *гъмызати* «ползать». К *гомзать* «кишеть», *гомозить* — то же; см. Бернекер 1, 367. [Попытку новой этимологии из **гъ-мызь* (ср. **g^hou-*: *говядо* и **mûs*: *муха*, ср. афган. *γi-mašâ* «москит») см. у Трубачева (ZfS, 3, 1958, стр. 677 и сл.). — Т.]

ГМЫР, **гмур** «ворчун», *гмыра* — то же, а также 1. «хитрец», 2. «увалень», *гмырить* «шмыгать носом, вынюхивать», также «лениться, болеть» (Зеленин, Табу 2, 87). Связаны с польск. *gmeгас* «копошиться», др.-польск. *gmугас* — то же. || Согласно Брюкнеру (145; KZ 48, 177), родственно *гмыж*; по Стендер—Петерсену (Mél. Mikkola 282 и сл.), связано с *гбмон*. Бернекер же (1, 311) предполагает, что польск. слово заимств. из ср.-нж.-н. *meren* (**gemeren*) «мешать, штукатурить», нов.-в.-н. *mâhren*. Трудное слово, но едва ли заимств. Ср. *гомзать*.

ГНАДБИТЬ «беречь, копить», курск., тамб. (Даль). Отыменное образование от *к нѣдобе*, ср. *нѣдоба* «потребность».

ГНАТЬ, *гоню*, укр. *гнати*, 1 л. ед. ч. *жену́*, др.-русск. *гънати*, 1 л. ед. ч. *жену*, ст.-слав. *гънати*, *женж* ἐλαύνω (Супр.), сербохорв. *гнѣти*, *жѣнѣм*, чеш. *hnáti*, *ženu*, словц. *hnat'*, польск. *gnać*, в.-луж. *hnać*, н.-луж. *gnaś*. || Родственно лит. *genù*, *giñti* «гнать», *ginù*, *ginti*, лтш. *dženu*, *dzit* «защищать», др.-прусск. *guntwei* «гнать», *gunnimai* «мы гоним», далее, др.-инд. *hánti* «бьет», авест. *jainti*, греч. *θεινω* «бью, рублю», алб. *gjanj* «гоню», ирл. *gonim* «раню», арм. *gan* «удары, побои», греч. *φόνος* «убийство», др.-исл. *gandr* м. «тонкая палка», *gunnr*, *guðr* ж. «борьба»; см. Траутман, BSW 85; М.—Э. 1, 558; Френкель, IF 51, 142; Мейе—Вайан 21. Об алб. *gjanj* «гоню», *gjan* «охота», которые Г. Майер (Alb. Stud. 3, 7) относит сюда же; см. Педерсен, KZ 36, 330 и сл.; Барич, Alb. Stud. 1, 71 и сл.; Торп 124. Ст.-слав. прич. *гънати* Зубатый (LF 28, 27 и сл.) сравнивает с др.-инд. (*āghnānās* «сражающийся», авест. *avaγnāna-* «убийца»). Не требуется разделять *женж* и *гънати* и сравнивать последнее с лит. *gāupu* «получаю»; ср. Ильинский, Jagić-Festschrift 296 и сл.; РФВ 78, 189; см. Траутман, там же и стр. 101.

гнев, род. п. гнѣва, диал. также «гниль» (см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 57), укр. *gniv*, др.-русск., ст.-слав. гнѣвъ *gněvъ* *gněvъ*, болг. *gnjav*, сербохорв. гнѣв, словен. gněv, чеш. hněv, польск. gniew, в.-луж. hněw, н.-луж. gniv, полаб. gnevoi им. мн. «железа в сале, мясе», русск.-цслав. (один раз) также гнѣвъ *gněvъ* «гниль»; см. Mi EW 68. || Принимая во внимание два последних примера, можно считать вероятным родство с *gnitъ*. В таком случае за исходное придется принять знач. «гниль, гной, яд»; см. Бернекер 1, 312 и сл.; Mi., там же; Преобр. 1, 133; иначе — Коржинек (LF 61, 49 и сл.) и Голуб (173), которые исходят из знач. «гореть» и пытаются связать это слово с *gnetitъ*.

гнедой, укр. *gnidij* — то же, словен. gněd «сорт винограда с синевато-красными ягодами», чеш. hnědý «коричневый», польск. gniały. || Достоверной этимологии нет. Пытались установить родство со ст.-слав. гнѣтити «зажигать» и сравнивали по образованию с *blědъ* (см. *бледный*); см. Коржинек, LF 61, 43 и сл. Другие думали о связи с *gnida*, допуская первонач. знач. слав. gnědъ «цвета вши», например, Неринг у Шрадера 1, 161. Сопоставление Петерссона (Verm. Beitr. 137) с лат. gnaevus «родимое пятно» было снято им самим (BSI, Wortstud. 31) в пользу другой этимологии лат. слова; ср. также Вальде—Гофм. 613. Сравнение Бернекера (1, 312) с греч. *κνίσσα*, *κνίσσα* «аромат, чад», лат. nidor «чад, пар», нов.-исл. hniss «запах» не объясняет начального *g-*.

гнездо, укр. *gnizdo*, ст.-слав. гнѣздо, болг. *gnězdo*, сербохорв. гнијѣздо, словен. gnězdo, чеш. hnízdo, слвц. hniezdo, польск. gniazdo, в.-луж. hnězdo, н.-луж. gnězdo. || Родство с синонимичными др.-инд. *nīdās*, *nīdām* «место отдыха, стоянка, сеть», арм. *nist* «положение, сидение», лат. *nīdus*, ирл. *net*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *nest* очевидно; ср. Мейе, MSL 14, стр. 337. Эти слова происходят из и.-е. **ni-zdos* «сидение». Но слав. *ě* и *g* остаются при этом необъясненными. Младенов (Baudouinowi de Courtenay 23) пытается связать слав. gnězdo (с первонач. знач. «сидение в навозе») с *гной* и *s(e)d-*. Вайан (RES 15, 155; 18, 253) допускает влияние формы **gnьs-* «марать» и пытается связать *ě* с gnězditi. Бернекер (1, 313) предполагает исходное **nē(i)zdos*, первую часть которого он относит к греч. *νη-* «внизу, вниз», *νηδός* «живот, чрево», *νήστα* *ἔσχατα*, *κατώτατα* (Гесихий), а *g-* объясняет влиянием *gnētō*; см. также Неринг, IF 4, 398. Сомнительно, как и мысль о влиянии нов.-в.-н. *Geniste* (Вальде, KZ 33, 58); см. также Хюбшман 478; М.—Э. 2, 476; Торп 297. Неясна природа *gn-* также для Педерсена (Kelt. Gr. 1, 88).

ГНЕТЬ «зажигать, поджаривать хлеб, раздувая огонь», диал. *загнежати* «зажигать», укр. *gnítити* — то же, цслав. *gnѣтити* «зажигать», сербохорв. стар. унитити «зажигать огонь», словен. *nětiti* — то же, чеш. *nítiti*, польск. *niecić* «раздувать». || Бернекер (1, 312) сравнивает др.-прусск. *knaistis* «головешка», д.-в.-н. *ganeheista*, *gneista* из **gahnaista(n)* «искра», однако *kn-* здесь является древним. Возм., следует считать исконнородственным и праслав. **gnětiti* и д.-в.-н. *gnītan*, англос. *gnīdan* «тереть», греч. *χνίει· φακάζει, θρόπτει* (Гесихий); см. Фик, KZ 41, 201. Ср. *загнётка*.

ГНЕТЪ, **ГНЕСТИ** «давить», укр. *гнетъ*, *гнести*, ст.-слав. **ГНЕТЪ**, **ГНЕСТИ**, словен. *gnétem*, *gnésti* «мять, давить», др.-чеш. *hnetu*, *hnésti* — то же, польск. *gniotę*, *gnieść*. || Родственно д.-в.-н. *knetan*, ср.-нж.-н. *kneden* «месить, мять»; см. Бернекер 1, 312; Клюге-Гётце 311; Траутман, BSW 93; Арг. Sprd. 340; Брандт, РФВ 22, 119.

ГНЕХАТЬ «бить», с.-в.-р. (Барсов). Может быть, новообразование от *гнетъ*?

ГНИДА, укр. *гнида*, болг. *гнида*, сербохорв. *гњида*, чеш. *hnida*, словц. *hnida*, польск. *gnida*, в.-луж. *hnida*, н.-луж. *gnida*. || Родственно лит. *glinda*, лтш. *gnīda* «гнида», исл., норв. *gnit*, шв. *gnet*, нем. (тирольск.) *gneis*; возм., к *гнить*; ср. далее греч. *κνίς*, *-ίδος* «гниды, яйца вшей, блох, клопов», алб. *thëni* «гнида», д.-в.-н. (h)niž «гнида», арм. *anic*; см. Бернекер 1, 312; Мейе, MSL 22, 143; М.—Э. 1, 633; Перссон, Beitr. 94 и сл., 811; Фальк—Торп 334; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 41, 188; Лоренц, AfslPh 18, 87; Шпехт 44. Относительно сербохорв. *нь* см. на *гнус*.

ГНИДНИК — растение «*Delphinium staphisagria*», от предыдущего. Связано с тем, что его семена, обладающие острым, наркотическим свойством, применяются как средство против паразитов и чесотки.

ГНИЛОЙ ЗАПАД — обозначение изжившего себя, по славянофильской концепции, запада. Употреблено в романе Тургенева «Дым», впервые встречается у Шевырева (согласно Верстовскому) в мае 1843 г.; ср. Христиани, AfslPh 31, 318; 35, 317 и сл. и Щёголев, Энци. слов. 77, 363; от *гнить*.

ГНЬ, **ГНИЮ**, укр. *гнити*, ст.-слав. **ГНИТИ** (Euch. Sin.), болг. *гния*, сербохорв. *гњити*, *гњижем*, словен. *gníti*, *gníjem*, чеш. *hníti*, словц. *hnít'*, польск. *gnić*, в.-луж. *hnić*, н.-луж. *gniś*. Связано чередованием с *гной*. || Возм., родственно лтш. *gnīde* «шероховатая, потертая кожа», д.-в.-н. *gnītan* «рас-

тирать», англос. *gnídan* «тереть, скрести», греч. *γνίει· φαχάλει, θρόπτει, χνισμός· νήσις* (Гесихий); см. Торп 128, Перссон 811; Преобр. 1, 131; Буазак 1064 и сл.; М.—Э. 1, 634.

гной, род. п. *гно́я*, диал. «навоз», укр. *гно́й*, род. п. *гно́ю* «навоз, помет», ст.-слав. *гнои σθψις* (Супр.), болг. *гно́й* «навоз», сербохорв. *гно́ј*, род. п. *гно́ја*, словен. *gnóј*, чеш. *hněј*, род. п. *hноје*, польск. *gnój*, род. п. *гноју*, в.-луж. *hnóј*, н.-луж. *гној*. Связано чередованием гласных с *гнуть*; см. Бернекер 1, 314; Преобр. 1, 131.

гнот «фитиль», южн. и олонецк. (Кулик.), *кнот* — то же, зап. (Даль), укр. *гнит*, род. п. *гнота*, блр. *кнот*. Заимств. через польск. *knot* «фитиль» из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *knote* «фитиль»; см. Бернекер 1, 530 и сл.; Grimm 5, 1508; Брюкнер 240.

гну I., см. *гнуть*.

гну II. «вид антилопы», из англ. *gnu* или нем. *Gnu*. Источник — кафрск. *in-Nqv* (Южн. Африка); см. Лёве, KZ 61, 119 и сл.

гну́с, род. п. *гну́са* «мошкара, мелкие насекомые», *гну́сный*, блр. *гну́с* «скупердяй, подлец», ст.-слав. *гноу́сьнъ мѣро́с* (Супр.), болг. *гну́с* «отвращение», сербохорв. *гну́с*, диал. *гну́с* «грязь, навоз; отвращение», словен. *gnús*, чеш. *hnus, hnis* «отвращение», польск. *gnus* «лентяй». Наряду с этим вторичная назализация представлена в ст.-слав. *гни́сьнъ*; см. Бернекер 1, 314; Эндзелин, РФВ 68, 370; Вондрак, Aksl. Gr.² 138 и сл.; Преобр. 1, 132. Случаи с *ń* объясняются вторичным смягчением согласных в словах для низких понятий; ср. сербохорв. *гну́йда*; ср. Эндзелин (KZ 42, 376), Бернекер (там же) против Ильинского (AfsIPh 29, 489), Ван-Вейка (ZfsIPh 9, 100), которые считают, что здесь имеет место стар. чередование. || Родственно др.-исл. *gnúa* «тереть», *gnúja* «шуметь, бушевать», греч. *γναύω* «скребу, царапаю», *γνός* «оскребок», *γνός·τὰ λεπτά των ἀχύρων* (Гесихий); см. Торп 138; Хольтхаузен, Awn. Wb. 92; Aengl. Wb. 133; Буазак 1046.

гнуть, *гну*, укр. *гну́ти*, блр. *гнуць*, ст.-слав. *гни́жти*, др.-русск. *гъноути*, *гъбноути*, болг. *гъна* «складываю, свертываю», сербохорв. *нагнути*, *нагнѣм* «наклонить», словен. *gániti, gánet* «двигаю, шевелю», чеш. *hnouti, hnu*, польск. *gnę* «гну», в.-луж. *hnuć*, н.-луж. *гнуć*. Сюда же др.-русск., ст.-слав. *гъвѣжъ* «изгиб», *гъбати*, итер. «гнуть». || Родственно лит. *dvigubas, trigubas* «двойной, тройной», *gubà* «копна хлеба», *sugaubti* «собрать хлеб», лтш. *gubstu, gubt* «кривиться, гнуться», англос. *géar* «кривой», д.-в.-н. *goufana*

«пригоршня»; см. Бернекер 1, 366 и сл.; Траутман, BSW 100; Agr. Sprd. 344, M. — Э. 1, 674. Поднятый Педерсеном (Mat. i Pr. 1, 170) вопрос о родстве с др.-исл. bjúga, нов.-н. biegen «гнуть», др.-инд. bhujáti, греч. πτόσω «складываю», πτωχή «складка» не является решенным; см. Уленбек, РВВ 30, 266 и сл., но также Мейе, IF 5, 333.

гобелён, через нем. Gobelin или прямо из франц. gobelin, по имени парижского красильщика шерсти Ж. Гобелена (около 1500 г.); см. Ключе-Гётце 211.

гобза́, диал. «изобилие, богатство», др.-русск., ст.-слав. **ГОВЪЗЪ** «обилие», ст.-слав. **ГОВЕЗИЕ** «богатство» (Euch. Sin.), др.-русск. *гобзовати* «умножать» (Кирилл Туровский), укр. *гобзовати* «изобилывать, быть богатым», др.-чеш. hobezný «богатый, пышный», чеш. Hobza — имя собств. («богатый»); см. Янко, «Slavia», 9, стр. 347. Также русск. гидронимы *Гобза*, *Гобзица* (бассейн Днепра). Древнее заимств. из гот. gabigs, gabeigs «богатый»; см. Бернекер 1, 316; Мейе, Et. 384; Уленбек, AfslPh 15, 486; Зубатый, AfslPh 16, 402; Кипарский 198 и сл.

гобина ж., **гобино** ср. р. «богатство, изобилие», русс.-цслав., также др.-русск. *гобина* (Домостр. К. 25), ст.-слав. **ГОВИНО** εὐθηνία (Супр.), сербохорв. стар. *гобино* «полба». || Заимств. из гот. gabei, род. п. gabeins «богатство». Гот. слово родственно ирл. gaibim «сарю», лат. habeō; с другой ступенью вокализма: гот. giban «давать»; см. Бернекер 1, 316; Брандт, РФВ 22, 120; Кипарский 198 и сл.; Файст 175 и сл., 214.

гобойст, стар. *габаист*, во времена Петра I; см. Смирнов 91. Скорее из нем. Hoboist, чем из польск. hoboista.

гобой, стар. *гобои*, во времена Петра I; см. Смирнов 91; через нем. Новое «гобой» из франц. hautbois, букв. «высокое дерево» в отличие от basson «фагот» из франц. bas «низкий»; см. Ключе-Гётце 251 и сл.

говетан, **говитанье** «шнурок», арханг., новгор. (Даль). См. *гайтан*.

говѣть, **говѣю** «поститься к исповеди, причастию», укр. *говіти*, ст.-слав. **ГОВѢТИ** εὐλαβεῖσθαι «religiose vegeri», болг. *говѣя*, сербохорв. гòвјети «obtemperare», словен. диал. *goveti* «хмуро молчать», чеш. hověti «проявлять снисхождение, предоставлять, щадить», в.-луж. howić «покровительствовать». Из слав. заимств. лит. gavėti, лтш. gavēt. || Родственно лат. faveō, -ēre «благоволить, проявлять милость», умбр. foner «faventēs», др.-исл. gá, прош. вр. gáða (из *gawiðō)

«уважать, благоговеть»; см. Бругман, *Sächs. Sitz.-Ber.*, 1889, стр. 47; Мейе, *MSL* 8, 280; Бернекер 1, 338 и сл.; Штрекель, *AfslPh* 28, 484 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 464 и сл.; Перссон, *Beitr.* 729 и сл. Следует отделить от лит. *gausùs* «многочисленный» и арм. *govet* «хваляю»; см. Педерсен, *KZ* 38, 199; 39; 289. Заимствование из гот. *gaweihan* «посвящать, благословлять», д.-в.-н. *gawihjan* фонетически невозможно, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 75), Уленбеку (*AfslPh* 15, 487), Микколе (*РФВ* 48, 274); см. Бернекер, там же; Кипарский 29 и сл.

говно́, укр. *givnó*, болг. *говно́*, сербохорв. *гџвно*, словен. *góvno*, чеш. *hovno*, польск. *gówno*, в.-луж. *howno*, н.-луж. *gowno*. || Обычно рассматривают как ступень чередования к русск.-цслав. *ogaviti* «вехаге», словен. *ogávap* «мерзкий», др.-инд. *guthas* m., *gutham* ср. р. «нечистоты, грязь», *guváti* «испражняется», авест. *guda-*, арм. *ku* «помет, навоз»; см. Бернекер 1, 339; Траутман, *BSW* 81; Цупица, *GG* 80; Мейе, *Et.* 452. Однако, возможно, также родственно *говя́до* «бык» и *говно*, т. е. первонач. «коровий помет», ср. греч. *βοῦς*, др.-инд. *gāuṣ* и т. д.; см. Брюкнер, *AfslPh* 39, 7; Брандт, *РФВ* 22, 124; Хирт, *IF* 37, 236; Корш, *Сб. Потанину* 538. Относительно знач. ср. др.-прусс. *aswinan* «кобылье молоко». [Славский (1, 331) сомневается в связи **g^hou-*, **gov-ędс* с данным словом. — Т.]

гџвор, *говори́ть*, укр. *говори́ти*, болг. *гџвор* «разговор», *говџра* «говорю», сербохорв. *гџвџр* «речь, разговор», *говџрити* «разговаривать», словен. *gџvor*, *govoríti*, чеш. *hovog*, *hovofiti*, словц. *hovorit'*, кашуб. *gџwџg* «голос, язык», в.-луж. *howrĭć* «глухо звучать, бушевать». Другая ступень чередования польск. *gwar* «шум, говор», *gwara* «диалект, говор». || Родственно лтш. *gauga* «болтовня», *gaurāt*, *-āju* «свистеть; бушевать», *gavilēt*, *-ēju* «бушно ликовать; петь (о соловье)» лит. *gauju*, *gauti* «выть» (Нессельман), *gaudžiù*, *gaŭsti* «звучать», д.-в.-н. *gikewen* «звать», англос. *ciegan* (из **kaujan*) — то же, гутнийск. *kaum* «вой», д.-в.-н. *kūma* «жалоба», др.-инд. *jḡguvē* «издаю звук, кричу», *gavatē* «звучит», греч. *γῶος* «жалоба», *γῶός* «жалуюсь, плачу»; см. Фик 1, 36; Бернекер 1, 339; Мейе, *MSL* 11, 183; 12, 214; *Et.* 408; Цупица, *GG* 146; Траутман, *BSW* 81; М. — Э. 1, 614; Торг 45. С другой стороны, сравнивают *гџвор* с греч. *βοή* «крик» ирл. *guth* «голос»; см. Мейе, *Et.* 408; Педерсен, *Kelt. Gr* 1, 108; ср. также Перссон, *Beitr.* 119, 897 и сл.; Буазан 125.

говя́дина, укр. *гов'я́дина*, сербохорв. *гџведина*, словен. *govēdina*, др.-чеш. *hovēdina* связаны с нижеследующим словом

говя́до «крупный рогатый скот», ст.-слав. **ГОВАЖДА** (Супр.), прилаг., болг. *говѣдо*, сербохорв. *гòведо*, словен. *govédo*, чеш. *hovado*, словц. *hovádo*, в.-луж. *howjado*, н.-луж. *gowédo*. || Родственно лтш. *gūovs* «крупный рогатый скот», др.-инд. *gāuṣ*, дат. п. *gávē*, авест. *gāuṣ*, арм. *kov* «корова», греч. *βοῦς*, род. п. *βοῦός*, умбр. *bum* «*boven*», лат. *bōs*, *bovis* (заимств. из умбр.-оск.), ирл. *bō*, род. п. ед. ч. *boi*, *bō*, д.-в.-н. *chuo* «корова»; см. Бернекер 1, 338; Траутман, BSW 94; *Festschrift Bezzenberger* 167 и сл.; М. — Э. 1, 692 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 112.

гбга «еда», яросл. (Волоцкий); вероятно, слово из детской речи.

гбголь, род. п. **гбголя** м. — птица «*Anas clangula*», др.-русск. *гоголь* (СПИ), укр. *гбголь*, чеш. собств. *hohol*, польск. *gogol* «*Clangula glaucion*», др.-польск. *gogolica* «*fuligula*». || Ср. др.-прусск. *gegalis* «мелкий нырок», лтш. *gegals* «нырок» наряду с лит. *gaigalas* «селезень», лтш. *gaigala* «порода чайки», др.-исл. *gagl* «снежный гусь», голл. *gagelen* «гоготать». Редуцированные образования (Бернекер 1, 318; Беценбергер, ВВ 1, 253; Траутман, BSW 74; *Apr. Sprd.* 336; Мейе, MSL 12, 217; М. — Э. 1, 583 и сл.) или образования, связанные с *гоготáть*, *гáга*, *гáгáра* (см. Соболевский, РФВ 71, 448; Брюкнер, KZ 48, 199; Торп 122), но едва ли с *глагбл*, вопреки Бернекеру, там же. [Ср. еще хеттск. *kallikalli*-«сокол». — Т.]

гбголь-мбголь «средство против хрипоты из яиц и сахара», также *гбгель-мбгель* (петерб.), *гбгаль-мбгаль*, смол. (Добровольский). Согласно Мирза-Джафару (Сб. Вв. Миллеру 313), заимств. из англ. *hug-mug*, *hugger-mugger*, о котором см. Чемберс, Et. Dict. 237. [Славский (II, стр. 327) объясняет близкое польск. *kogel-mogel* — то же из нем. *Kuddel-muddel* «мешанина». — Т.]

гогонá ж. «непристойная песня, игра слов», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 490). Темное слово. Возм., связано со следующим.

гоготáть, **гогочу́**, диал. также в знач. «ржать», укр. *гоготíти*, *гоготáти*, словен. *gogotáti*, *gogócem*, др.-чеш. *hohtati* «выть», польск. *gogotać*, в.-луж. *gagotać* (ввиду наличия *g* позднее звукоподражание). || Звукоподражательное, ср. лит. *gagėti*, *gagù* «гоготать», лтш. *gāgāt* — то же, ср.-в.-н. *gāgen* «кричать по-гусиному», др.-исл. *gagl* «снежный гусь»; см. Бернекер 1, 319; Траутман, BSW 74 и сл.; Цупица, GG 172; Лескин, Bild. 472.

год, род. п. *гѡда*, диал. *гѡде*, *гѡди*, *гѡдь* «хватит», др.-русск. *годъ* «время, срок», укр. *гѡди* «хватит, кончено», ст.-слав. *ГѡДЪ* *ѡра*, *χαῖρός*, *χρόνος*, болг. *годѣ* в сложении *кой-годе* «кто бы ни», сербохорв. *гѡд*, род. п. *гѡда* «праздник», словен. *gōd* «пора, спелость, праздник, годовщина», чеш. *hod* «время, праздник», польск. *gody* мн. «празднество», в.-луж. *hody* мн. «рождество», н.-луж. *gódy* — то же. Сюда же *погѡда*, *вѣгода*, *угѡда*, *гѡднѣй*, *гѡдѣться*. Из слав. заимств. лтш. *gads* «год»; см. М. — Э. 1, 581. || Родственно лтш. *gadīgs* «способный, почтенный, трезвый», *gadīt* «попадать, приобретать, находить», *gadītiēs* «находиться, появляться», д.-в.-н. *gigat* «подходящий», ср.-в.-н. (ge)gate «товарищ, супруг», нов.-в.-н. *gätlich* «подходящий», гот. *gadilings*, д.-в.-н. *gatuling* «свояк, родственник», др.-фризск. *gada* «объединять», ср.-нж.-н. *gaden* «подходить, вливаться», алб. *nghe*, шкодер. *ngae* «случай, свободное время». Другая ступень чередования: лит. *guōdas* «честь, слава, угощение», лтш. *gūods* «честь, слава», гот. *gōþs* «хороший», д.-в.-н. *guot*; см. Беценбергер, ВВ 16, 243; М. — Э. 1, 690 и сл.; Цупица, GG 171; Бернекер 1, 318; Траутман, BSW 74; Мейе, MSL 9, 146; Иокль, Studien 62 и сл. Привлекаемое часто для сравнения греч. *ἀγαθός* «хороший» (Прельвиц 2) не имеет сюда отношения по фонетическим причинам, а др.-инд. *gādhyas* «тот, кого нужно крепко держать», *-gadhitas* «стиснутый» (Уленбек, Aind. Wb. 77) — по семантическим; см. Бернекер, там же. О заимствовании из germ. не может быть и речи, вопреки Хирту (РВВ 23, 333).

годѣться, **годѣть**, от *год*.

гѡднѣй, ст.-слав. *ГѡДНѢЙ* *εὐάρεστος* «услужливый», сербохорв. *гѡдан* «подходящий», словен. *gōden* «ранний, зрелый», чеш. *hodný* «пригодный, достойный, способный», польск. *godny*, в.-луж. *hódnny*, н.-луж. *gódny*. См. *год*.

годовабль «шелк», только русск.-цслав. (Георг. Амарт. 3, 226); сербск.-цслав. *годовабль*, ср.-болг. прилаг. *годовабнь* (см. Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163), чеш. *hedvábí*, *hedbáv*, словц. *hodváb*, польск. *jedwab*, откуда укр. *едваб*, блр. *едва́б*. Польск. слово, вероятно, происходит из чеш. || Заимств. из др.-герм.; ср. гот. **gudawabi*, д.-в.-н. *gotawebbi* «тонкая, дорогая ткань», др.-сакс. *godowebbi*; непосредственным источником не могло быть ни д.-в.-н. (из-за *d*), ни д.-нж.-н., вопреки Кипарскому 145. Штрекель (у Пайскера 88) думает о гот. посредстве; см. также Бернекер 1, 316; Соболевский, там же,

гбѣть, гбю «ухаживать, откармливать», диал. севск., вост.; ср. укр. *goiti* «исцелять», болг. *goj* «откармливаю», сербохорв. *gōjiti*, словен. *gojiti*, чеш. *hojiti* «лечить», польск. *goić*, в.-луж. *hojic* «исцелять», н.-луж. *gojiś*. Каузатив в отношении к греч. *βέροναι* «буду жить», арм. *keam* «я живу» (из **gijami*), лит. *gijo* «ожил»; см. И. Шмидт, KZ 25, 79; Траутман, BSW 75. Подробно см. след. слово.

гой «будь здоров!», др.-русск. *goi* «рах, fides, amicitia», *из-гой* (см.), сербохорв. *gōj*, род. п. *gōja*, стар. «мир», словен. *gōj*, род. п. *gōja* м. «уход, присмотр», чеш., словц. *hoj* «изобилие». Сюда же *гбѣть*. || Родственно лит. *gajùs* «легко вылечивающий», *atgajùs* «освежающий, оживляющий, набирающий силы», др.-инд. *gāyas* м. «дом, двор, хозяйство», авест. *gaуа-* «жизнь, время жизни». Другая ступень чередования — в *жить*; см. Лескин, Bildg. 256; Бернекер 1, 319; Траутман, BSW 75; Уленбек, Aind. Wb. 77, 101; Розвадовский, RO 1, 103; М. — Э. 1, 559; В. Шульце, Kl. Schr. 201. О значении см. также Соловьев, Semin. Kondakov 11, 285.

гол I. «остов, корпус корабля», из голл. *hol* — то же; см. Маценауэр, LF 7, 186; Мёлен 80.

[гол II., спорт., «мяч, забиваемый в ворота при игре в футбол», из англ. *goal* — то же. — Т.]

голѧнка 1. «брюква, *Napobrassica*», олонек., костр., также *лѧнка*, *лѧнда* — то же, вятск. (Филин 152 и сл.), *лѧндушка* — то же, *галѧха*, костр., 2. «матросская блуза», 3. «женская шуба с поясом», 4. «голландская печь». Все из *голлѧндка* от голл. *Holland* «Голландия». См. *Голлѧндия* и *нѧмка*.

гблбѣц, род. п. -бцѧ «кладовая под полом, перегородка за печкой; надгробие», также *гблбѣц*, тверск., костр. (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), *гблбѣц* — то же. Относительно знач. см. Тернквист 32 и сл. Др.-русск. примеры см. у Срезн. I, 541. || Заимств. из др.-сканд. *golf* ср. р. «пол, отделение», шв. *golf*. Из **гълбьць* возникло *голбѣц*, *голубць* с различными выравниваниями; см. Бернекер 1, 319 и сл.; Шахматов, Очерк 280; Соболевский, РФВ 65, 410; Миккола, Verühr. 108 и сл.; Маценауэр, LF 7, 186; Томсен, SA 1, 385. Следует отклонить мысль Ильинского (РФВ 78, 198) о родстве с *жѣлоб*. Не существует также никакой связи с греч. *κολλοῦμβάριον*, лат. *columbārium* «голубятня», вопреки Шляпкину (Зап. Русск. Слав. Отд. Арх. Общ. 7, 51 и сл.) и Зеленину (AfsIPh 32, 601).

голважня «мера соли», только др.-русск. (РП 29 и др.). По Срезн. (I, 541) и Карскому (РП 95), заимств. из д.-в.-н.,

ср.-в.-н. *galwei* «мера сыпучих тел». Сомнительно в фонетическом отношении. Скорее к *гблый* и *вага, важить* «вес, взвешивать». [Ср. еще Селищев, ВЯ, 1957, № 4, стр. 61. — Т.]

Голгѳа, др.-русск. *Голгова*, ст.-слав. *Голъгота* (Мар. и др.), народн. *Волгѳа*, смол. (Добровольский), из греч. Γολγοθᾶ. **голд** «вассальная зависимость», устар., зап. *голдбвник* «вассал, ленник». Заимств. через польск. *hołd* «поклонение, присяга», *hołdownik* «вассал», как *голдovať* «приносить присягу, поклоняться» — через польск. *hołdować* из нем. *Huld* «присяга»; см. Брюкнер 172; Преобр. 1, 138 и сл.

голеніще, от *голень*.

голень, укр. *голінка* — то же, ст.-слав. *голънь* σκέλος (Супр.), болг. *голен* (Младенов 105), сербохорв. гѳлијен, словен. *golên*, чеш. *holen* ж., также *holeno*, слвц. *holeň*, польск. *goleń*. || Возм., от *гблый*, первонач. знач. «голая кость» в отличие от икры; см. Брюкнер 149; Соболевский, «Slavia» 5, 441 и сл.; Mi. EW 70. Бернекер (1, 321) и Младенов (105) пытаются установить родство с греч. γίτον «член, рука, нога», γύαλον «впадина, углубление», причем приходится исходить из формы *gɔlen- с выпадением ɔ. Соболевский (там же) возводит уменьш. *голяшка* к *golę и ссылается еще на *наголенки* «верхняя часть чулок». Ср. еще *голень* «голая часть дерева от конца ствола до ветвей».

голет «быстроходная шхуна водоизмещением 50—100 тонн», заимств. из франц. *goëlette* «легкий двухмачтовый парусник, приморская ласточка»; см. Гамильшер, EW 475; Маценауэр 7, 186.

голец, -льцá «вид рыбы»; согласно Бернекеру (1, 325), Преобр. (1, 142), связано с *гблый*.

голзать «скользить», *голзкий* «гладкий, скользкий». По Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 21), связано чередованием с *гльзнуть* «скользить». Следует, однако, иметь в виду *колзать* «скользить» (и родственные), которое могло повлиять на эту форму. Неясно. Ср. *гьлзать*.

голк «звук, шум», *голка* «суматоха», *голчатъ* «шуметь», русск.-цслав. *гьлкъ* «шум», *гьлка* «возмущение, мятеж», *гьлчати* «шуметь», болг. *гьлк*, *гьлчá* «произвожу шум», словен. *gòlk* «раскаты грома», *gòlčati* «говорить, звучать, болтать», чеш. *hluk, hlučeti*, польск. *giełk*, в.-луж. *hołk* «шум». || Ср. лит. *gùlksčioja* «идет молва», лтш. *gulkstēt* «кудахтать, кричать», *gulcēnēt* «глотать». Наряду с этим слвц. *glg* «глоток», лтш. *guldzīt* «быстро есть, глотать большими

кусками», *guldzitiēs* «душить, отрывивать», нем. *kolken*; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 21; *KZ* 32, 384; М.—Э. 1, 678; Маценауэр, *LF* 7, 182; Бернекер 1, 367.

Голландия, голландец, стар. *голянский*, прилаг., грам. 1565 г. (Напьерский 395). Последнее ср. со стар. польск. *Holańska Ziemia*; см. *PF* 5, 419. Остальное прямо из голл. *Holland* или нем. *Holland*. Ср. также *галан*, *голанка*.

головá, вин. п. *гблову*, укр. *головá*, ст.-слав. *глава*, болг. *главá*, сербохорв. *глава*, словен. *gláva*, чеш., слвц. *hláva*, польск. *głowa*, в.-луж. *hłowa*, н.-луж. *głowa*. Относительно первонач. ударения см. Фортунатов, *ВВ* 22, 171; Торбьёрнссон 1, 77 и сл. || Родственно лит. *galvà*, лтш. *galva*, др.-прусск. *gallu*, вин. п. *galwan*. Далее, сравнивают с арм. *glux*, род. п. *glxou* «голова» из **ghōlu-*, в пользу чего говорит балт. интонация; см. Фик, *ВВ* 1, 173; Мейе, *BSL* 26, 39; *Et.* 372; Педерсен, *KZ* 39, 252; Траутман, *BSW* 77; Петерссон, *AgArmSt.* 116. В таком случае праслав. **golva* могло бы быть родственно *желвь* «черепаха, желвак»; см. Брандт, *РФВ* 22, 122; М.—Э. 1, 597; Шобер, *PF* 14, 606. Ср. франц. *tête* «голова»: лат. *tēsta*, *tēstudō*. С др. стороны, сближают с *гблый*. Ср. д.-в.-н. *cálua* «*calvitium*», как лат. *calva* «череп» — от *calvus* «лысый»; см. В. Шульце, *KZ* 40, 424; Э. Леви, там же 40, 420. По Перссону (932), *головá* связано с др.-исл. *kollr* «округлая вершина горы, голова». В таком случае пришлось бы отбросить арм. слово, что невероятно. Др.-русск. *голова* имело еще знач. «убитый» (см. Карский, *РП* 108), *головники* «убийца». [Остатки др.-русск. знач. ср. в укр. карп. *заголовáнити* «убить»; см. Балецкий, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 404; см. еще Мошинский, *JP* 35, 1955, стр. 118 и сл.; *Zasiąg* 251. — *T.*]

гобвль, род. п. -вля́ «рыба *Mugil cephalus*», от *головá*, ср. нем. *Grosskopf*, греч. *κέφαλος*; см. Торбьёрнссон 1, 77 и сл.; Бернекер 1, 324.

головня́, укр. *голівня*, ст.-слав. *главѣниа* *далбс*, болг. *главня́*, сербохорв. *главња*, словен. *glávnja*, чеш. *hlavně*, *hlaveň*, слвц. *hlaveň* «уголь», польск. *głównia*, в.-луж. *łubeń*, н.-луж. *głownja*. || Скорее всего, с исходным знач. «головка пылающего полена» от *головá*; см. Брюкнер, *KZ* 45, 49; *Słown.* *etym.* 145; Шуман, *AfslPh* 30, 295 и сл.; Бернекер 1, 325. По знач. ср. лит. *gālas*, а также М.—Э. 3, 26. Менее приемлемо сравнение с др.-инд. *jurvati* «сжигает», *jūrṇiṣ* «жар», *jvárati* «лихорадит», *jvālati* «горит, пылает», ирл. *gūal* «уголь», д.-в.-н. *kol*, *kolo* «уголь»; см. *Mi.* *EW*

325; Бернекер, там же; Цупица, GG 211; Махек, LF 55, 151. Сомнительно также сближение *головня* с *гѡлка* «полено»; см. Ильинский, РФВ 73, 292. [Махек (Etym. slovn., 130) относит сюда же лтш. *galēt* «пылать». — Т.]

гологоблѣть «болтать», ст.-слав. глаголъ «слово», глаголати «говорить», чеш. *hlahol* «гомон, речь», *hlaholiti* «звучать, возвещать». || Удвоенный корень, по-видимому, родственный слову *гблос* и ср.-ирл. *gall* «слава; лебедь», кимр. *galw* «звать», др.-исл. *kalla* «звать, петь», ср.-в.-н. *kalzen, kelzen* «болтать, хвастать»; см. Торп 41; Ельквист 1, 435; Хольтхаузен, Awn. Wb. 148; Бернекер 1, 323; Мейе—Вайан 31. Сопоставление с др.-инд. *gargaras* «вид музыкального инструмента» или др.-инд. *ghargharas* «гремящий, булькающий, шум» (см. Бернекер 1, 320; Мейе, Et. 229) сомнительно, потому что здесь г и-е. происхождения, как в греч. γάρ-γάρισω «булькаю». Едва ли удачнее сравнение с др.-исл. *gala* «петь» (см. *галдѣть* и *гѡлѣться*), а также с арм. *gal. galium* «strepito, susurro» (из **ghl̥-ghl̥-*); см. Петерссон, ArArmSt. 99.

гблѡд, укр. *гблѡд*, ст.-слав. глѡдъ, болг. *гладѣт*, сербохорв. глѡд, словен. *glâd*, чеш., словц. *hlad*, польск. *głód*, род. п. *głodu*, в.-луж. *hłód*, н.-луж. *głod*. || Связано чередованием с сербск.-цслав. *жльдѣти* «жаждать», русск.-цслав. *жльдѣти* «жаждать, страстно желать», сербохорв. *жудјети* «желать, стремиться»; см. Мейе, MSL 14, 377; Брюкнер 143; Бернекер 1, 320. Далее, связано с др.-инд. *gṛdhyati* «жаждет» от *gṛdhas* «жажда»; см. И. Шмидт, KZ 25, 73; Траутман, BSW 87; Уленбек, Aind. Wb. 82.

Голодѡй — остров к зап. от Ленинграда, по имени англичанина Holiday, владевшего имением на этом о-ве; сближено с *голодѡть*; см. Балов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 167; Грот, Фил. Раз. 2, 369. Ср. *голодѡй* «голодающий», о котором см. Лескин, Bildg. 335.

гблѡдь ж. «гололедица», сиб., см. *гблѡть* — то же.

гблѡмень ж. «открытое место на озере, не защищенное от ветра», олонек. (Кулик.). См. *голѡмѡ*.

голомѡлза «болтун», *голомѡлзѣть* «нести чепуху, говорить глупости», череповецк. (Герасимов). Первонач. знач. «доить впустую», ср. *гблѡй* и ст.-слав. *млѡзж*, *млѡсти* «доить» (см. *молбзиво*).

голѡмша «голый ячмень», диал. *голомѡзый* «безбородый, безлиственный (о дереве)». От *гблѡй*; -*шиа*, возм., от *мох*, но неясно -*мызый*.

голо́бья, род. -мени, также *гломень* м. 1. «часть дерева без сучьев», 2. «обнаженная сабля, клинок», 3. «открытое море; определенное расстояние от берега», *голомьянный ветер* «ветер с моря»; согласно Бернекеру (1, 321), Шпехту (181), Преобр. (1, 140), — к *глоый*. Допустимо, очевидно, отделить знач. 3 и сравнить его с лит. *gelmė, gilmė* «глубина», лтш. *dzelme* ж., лит. *gilūs* «глубокий»; см. Шахматов, Очерк 151, 158 и сл.; Торбьёрнссон 1, 77. Со знач. 1 и 2 ср. др.-польск. *gola* «открытое место», словен. *golica* «голое место», лтш. *paġāms* «двор, усадьба, хутор»; см. М.—Э. 3, 27.

гло́с, укр. *гло́с*, блр. *гло́с*, ст.-слав. *гласъ* φωνή, болг. *гласът*, сербохорв. *глас*, словен. *glās*, чеш. *hlas*, польск. *głos*, в.-луж. *hlós*, н.-луж. *głos*. || Образование на -so аналогично лит. *gaĩsas* «звук», др.-инд. *bhāṣā* «речь, язык», лит. *baĩsas* «голос»: *biĩti* «заговорить»; ср. к. *гологболить*. || Ср. осет. *γalas* «голос» (Хюбшман, Osset. Et. 33), далее, др.-исл. *kalla* «кричать, говорить», ирл. *gall* (*galno-) «знаменитый», кимр. *galw* «звать, призывать»; см. Фортунатов, AfslPh 4, 578; Бернекер 1, 323; Траутман, BSW 77; Торп 42; Мейе, MSL 14, 373; Перссон 852 (согласно которому, сюда же и лат. *galus* «петух»; против см. Вальде—Гофм. 1, 580 и сл.); Сток 107. Далее, сюда же *гагал* «пароль».

гло́бта «чернь, беднота» (Короленко), укр. *го́лбта*, откуда польск. *hołota* (ср. h-) наряду с исконнопольск. *ogłocić* «обнажить, лишить». Слово нельзя отделить от цслав. *гло́та* ὄχλος, болг. *гло́та* «стадо, толпа», сербохорв. *гло́та* «семейство (жена и дети); бедняки; сорняки, грязь», словен. *glōta* «сорная трава». || Возм., из праслав. **гьлота*. Предполагали родство с др.-инд. *gaṇás* «толпа, ряд, множество» (Фортунатов, ВВ 6, 218; Младенов 102). Далее, возм., к *глоый*, ср. цслав. *съгола* «omnino», польск. *ogół* «совокупность»; см., однако, Бернекер 1, 306. Отношение к кельт. этнониму *Galatae*, греч. *Γαλάται* (Фасмер 6, 195 и сл.) сомнительно; см. Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 155.

гло́ть ж. «гололедица», диал. *кболть* «замерзшая земля, гололедица», севск. (по аналогии *колеть*), др.-русск. *голоть* ж. «гололедица», ср.-болг. *голоть* κρύσταλλος, сербохорв. стар. *голот* ж. «хрусталь» (вероятно, из цслав.), чеш. *holet*, род. п. *holtí* ж. «иней». || К *глоый*. Ср. *гололедица*, чеш. *holomrzáz* — то же; Бернекер 1, 322. Сюда же лтш. *gāla, gāla* «тонкая корка льда, гололедица, остатки снега на дороге»; см. М.—Э. 1, 617. На основании варианта *глодь* «гололедица» (сиб.), древность которого, однако, не доказана, Потевня (РФВ 3, 98) предполагал родство с цслав. *жлѣдица*, укр. *бжеледь* «гололедица», а также лат. *gelu*

«холод», нем. kalt «холодный», греч. γελανδρόν·ψυχρόν (Гесихий); ср. также Бецценбергер, ВВ 16, 242.

голтель, голтыль м. «рубанок для выстругивания желобков». Заимств. из голл. holkeel или нем. Hohlkehle «желобок»; см. Преобр. 1, 141; Маденауэр, LF 7, 186.

голтина «длинное бревно для топки плавильной печи, остаток бруса», также *гольтина* «тонкая сосновая дранка», арханг. (Подв.). || Возм., заимств. из нж.-нем. holt «дерево». Образовано аналогично *дубина*; см. Акад. Сл. 1, 849; Преобр. 1, 141 и сл.

Голубиная Книга «небесное послание в стихотворной форме, народная песня о начале всего сущего». А. Веселовский сопоставляет с апокрифическим Апокалипсисом Иоанна и «Беседой трех патриархов» (Ягич, AfslPh 1, 86; Сперанский, Устн. Слов. 371 и сл.). || Это название произошло из *Книга Глубины* — названия так наз. «Беседы трех святителей», которая заимствовала сведения о происхождении всего земного из апокрифической псалтыри и книги о мудрости Соломона; см. особенно Мочульский, РФВ 17, 365. Сближено по народн. этимологии с *голубь* под влиянием представления о святом духе, спускающемся в образе голубя (Матф. 3, 16).

голубой, укр. голубий. От *голубь* — по синему отливу шейных перьев голубя; см. Ф. Хартман «Glotta» 6, 341, со ссылкой на работу: R. Findeis, Über das Alter und die Entstehung der idg. Farbenn., Triest, 1908. Др.-прусск. golimban «синий», скорее заимств. из польск. gołębi «голубиный», чем родственно ему; см. Брюкнер (AfslPh 23, 625); Траутман (Arg. Sprd. 340) против Бернекера (1, 322 и сл.) и Вальде — Гофм. (1, 249).

голубцы мн., ср. польск. gołębki мн. — то же, сербохорв. голубић «клецка». Вероятно, от *голубь* (см.) по сходству формы с голубем. Вряд ли связано чередованием гласных с *галушка*, вопреки Ильинскому (RS, 6, 219) и Горяеву (ЭС 73). Нельзя также считать заимств. из нем. Kohlblatt «капустный лист, голубец», как предполагает Преобр. 1, 142.

голубчик, голубушка — ласкат. обращение. От следующего слова.

голубь м., укр. голуб, ст.-слав. голѣвъ «περιστέρα» (Супр.), болг. гълѣб, гълѣб, сербохорв. гѣлѣб, словен. golôb, чеш., слвц. holub, польск. gołąb, в.-луж. hołub', hołb', н.-луж. gólub', gólb'. || Первоначально производное от названия цвета, но *голубой* ввиду ограниченного распространения в слав. явно вторично

по отношению к *golǫbь, русск. *голубь*. Вероятно, родственно лит. *gulbė* «лебедь», русск. *желтый*; см. Бернекер 1, 322; Мейе, Et. 322; MSL 14, 376; Петерссон, IF 34, 245; Младенов 115. Сравнение с др.-прусск. *gulbis* «лебедь», лит. *gulbė* (см. Прельвиц, ВВ 22, 102 и сл.; Педерсен, KZ 38, 311; Бругман, Grdr. II, 1, 386 и сл.) не вполне надежно; см. Вальде—Гофм. 1, 578; Бернекер, там же. Образование аналогично лат. *columba* — то же, *palumbēs* «дикий голубь»; см. Мейе—Вайан, RES 13, 102. Заимствование из лат. *columba* невозможно фонетически, вопреки Турнайзену (GGA 1907, 805), Шрадеру—Нерингу (2, 514), Соболевскому (РФВ 71, 441); см. против — Перссон 943; Вальде—Гофм. 1, 249, Шпехт (123), Петерссон (BSI. Wortst. 5) выдвигают интересное сравнение слав. *golǫbь* с лит. *gelumbė* «синее сукно». [Мошинский (JP 35, 1955, стр. 189 и сл.) производит *голубь* от *голубой*, обратное см. у Ерне, Die slav. Farbenbenenn., Uppsala, 1954, стр. 91. Представляют интерес в качестве семантических параллелей отношения осет. *æxsīnæg* «голубь дикий» — *æxsīn* «темно-серый»; перс. *kaḅud* «голубой» — *kaḅutar* «голубь»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, 1958, стр. 221. Махеку (LP, 3, 1951) принадлежит попытка объяснить слав. *golǫbь* из до-и.-е. субстрата; Рудницкий (LP, 6, 1957, стр. 112) видит в *го-* приставку. — Т.]

голчать «шуметь», от *голк*.

Голштíния, голштíнец, из нж.-нем. *Holstēn* с *-ия* аналогично другим названиям стран. Др.-русск. *Олчать* «голштинец» (грам. 1301 г.; Обн.—Барх. 1, 49 и сл.) от нж.-нем. *Holtsate* — то же, ср.-лат. *Holtsat(i)us* (Гельмольд, Саксон Грамм.), о котором см. Фёрстеман, KZ 1, 10.

гóлый, гол, голá, голó, укр. *гóлий*, блр. *гóлы*, ст.-слав. *голь* «γυμνός» (Супр.), болг. *гол*, сербохорв. *гб, гòла, гòло*, словен. *gól, góla*, чеш. *holý*, польск. *goły*, в.-луж. *hoły*, н.-луж. *goły*. || Родственно лтш. *gāla* «гололедица», *gāle* ж. «тонкая корка льда», д.-в.-н. *kalo* «лысый»; см. И. Шмидт, KZ 26, 91; Торп 42; Бернекер 1, 325 и сл.; Траутман, BSW 76 и сл. Сюда же (с другим вокализмом) польск. *gałąź*, чеш. *haluz* «ветвь», которые, согласно Мейе (Et. 261, MSL. 11, 185), содержат древнюю основу на *-n-*, чередующуюся с *-g* в арм. *kołg*. Розвадовский (JP 1, 141) пытается отнести сюда же лит. *gālas* «конец» с первонач. знач. «голый конец ствола дерева»; ср. М.—Э. 3, 26. Ильинский (AfsI Ph 29, 166 и сл.) ошибочно считает д.-в.-н. *kalo* «лысый» заимствованным из лат. *calvus*, а слав. *golъ* относит к сербохорв. *гúлити* «обдирать» и т. д.; против см. Бернекер (1, 362),

Петерссон (Verm. Beitr. 143). О возможности родства лат. *calvus* и слав. *goľь* см. Цупица, KZ 37, 389; Уленбек, Aind. Wb. 60; Бернекер, там же.

голья «ветвь, сук», курск.; укр. *гілля* — то же, блр. *голлё* собир. «сучья», словен. *göl* «очищенный от сучьев ствол молодого дерева», чеш. *hůl* ж. «палка, ветка». || Обычно объясняется как связанное чередованием с *галуза* и связывается с арм. *koľr* «ветвь, сук»; см. Мейе, MSL 11, 185; Педерсен, KZ 40, 211; Бернекер 1, 326, но см. М.—Э. 3, 26. Словен. и чеш. слова нельзя отрывать от слав. *goľь*, русск. *гольи*.

гольтепá «беднота, плохо одетый человек», олонецк. (Кулик.)
От *гольи*.

гольфштрém, из шв. *golfströmmen* или нем. *Golfstrom*.

голядь 1. «балт. племя близ Можайска (бывш. Моск. губ.)» и 2. «балт. племя в [бывш.] Вост. Пруссии» (см. Геруллис, Festschr. Bezzenberger 44 и сл.), современное название местности неподалеку от Москвы (см. Соболевский, Bull. Ac. Sc. Pbourg, 1911, стр. 1054), др.-русск. *голядь* (Лаврентьевск. летоп.; см. Барсов, М. 53), греч. *Γαλίνδαι* в Вост. Пруссии (Птолем. 3, 5, 21), откуда польск. местн. *Goniądz*, блр. *Ганязь* (XVI в.). Ошибочно объяснялось Соболевским (РФВ 64, 179) как заимств. из герм. с суф. *-ing-*. || Из балт. *Galindai* мн., которое произведено от лит. *gálas* «конец»; см. Буга, РФВ 72, 189; Streitberg-Festgabe 24; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 642 и сл. Первонач. знач. «житель пограничной полосы», подобно *украинец*, нем. *Markmannen* и др. Под вост. *голядь* подразумевался остаток балт. населения, распространенного ранее более широко, но оно не означало военнопленных из Пруссии, вопреки Брюкнеру (AfslPh 39, 283; IFAnz. 41, 36) и Геруллису (см. у Эберта, Reall. 1, 339). От этого этнонима произошло также русск. *голяда* «нищий, бродяга», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 210), под влиянием слова *гольи*. [Рудницкий («Слав. филология», 1, 1958, стр. 145) неправильно объясняет *голядь* как сложение с приставкой *go-*. — Т.]

голядь «вид лодки», см. *олядь*.

голямо «много, очень», тверск., костр. Обычно сравнивается с болг. *голям* «большой», сербохорв. *гòлем*, чеш. *holemý*, др.-польск. *golemszy* «больший». Родственно лит. *galiù*, *galėti* «мочь», *galià* «сила, способность», ирл. *gal* ж. «храбрость»; см. Маценауэр, LF 7, 186; 11, 345; Бернекер 1, 320; Траутман, BSW 77; Лиден, Armen. Stud. 125; М.—Э.

1, 591. Сомнительна связь с греч. ἀποφώλιος «ничтожный, негодный»; см. Бецценбергер у Стокса (107).

ГОМ м., **ГОМЬ** ж. «шум, громкий смех, громкий разговор», диал. Сюда же *гомоз*, *гомозá* «беспокойный человек». Связано чередованием с *гам*; см. Ильинский, РФВ 63, 340; Бернекер 1, 326 и сл.

ГОМАНÓК «кошелек», козловск. (Тамб. губ.); см. РФВ 68, 19. Возм., к *гомзá*? Ср. *гамán*.

ГОМА́Р, см. *ома́р*.

ГОМЗÁ «деньги; кошелек с деньгами», *гомзítь*, *гомжý* «беречь, копить». || Возможно, родственно *гомбла* «ком», греч. γέμω «я полон», γόμος «корабельный груз»; см. Преобр. 1, 143; Горяев, ЭС 74. Едва ли правильно сближение с *гом* «шум» и проч. со знач. «бренчать, звенеть»; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 12. Ср. *гомзýля*.

ГОМЗÁТЬ «кишеть», русск.-цслав. *гъмъзати* «ερπειν», *гъмьзати*, болг. *гъмжá*, сербохорв. *гáмзити*, словен. *gomazéti*, чеш. *hemzati*, польск. *giemzać*, в.-луж. *hemzać*. || Возможна связь с *гомон*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 2; РФВ 63, 339; Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 281 и сл. Ср. *гомозá*.

ГОМЗУ́ЛЯ «ломоть, кусок», ср. *гомзá*. || Буга (РФВ 70, 248) связывает с *гомбла* «ком», ссылаясь на лит. *gābalas* «кусок» и *gābužas* «пригоршня». Ср. *гоманóк*, *гамán*, *гомзá*.

ГОМИТЬ «шуметь, громко говорить». К *гам*, но, возм., не связано с *гомон*; см. Бернекер 1, 326, вопреки Стендер—Петерсену, Mél. Mikkola 279.

ГОМОЗÁ «непоседа, беспокойный человек», *гомозítь* «суесться, беспокоиться». К *гам*, *гом*. Возм., связано чередованием гласных с *гомзáть* «кишеть», *гмыж* «насекомое»; см. Преобр. 1, 143; Потехня, РФВ 3, 164. Ср. словен. *gomazéti* «кишеть» наряду с *gomoléti* — то же; см. Ильинский, РФВ 63, 339. || Весьма сомнительно сравнение Потехни у Преобр. (там же) с др.-инд. *gámati* «идет», *gácchati*, гот. *qīman*, лат. *veniō*, греч. βαίνω. Удачнее сближение с *гомон*; см. Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 280 и сл.

ГОМБЛА «ком, шар», *гомбляка* «детская соска», укр. *гомівка* «кусоч сыру», *гомóк* «ком», сербохорв. *гóмоља* «кусоч сыру», словен. *gomólja* «ком», чеш. *homole*, польск. *gomoła*, *gomiła*, в.-луж. *homola*, *homula*, н.-луж. *gomola*. || Связано с польск. *gomoły* «безрогий, комолый», чеш. *homolý*. Ср. также *гомзýля* и далее *комблый*. Родственно лит. *gāmalas* «ломоть, ком», *gāmulas* «комолый»; другая ступень череде-

вания: лит. gomul̃s «ком» (см. Буга, РФВ 67, 238 и сл.; Траутман, GGA, 1911, стр. 254), далее норв. kams «ком», греч. γέμω «я полон», γόμος «корабельный груз»; см. Бернекер 1, 326 и сл.; Ильинский, РФВ 63, 339; Петерссон, BSl. 59; Преобр. 1, 343. См. жмѳ.

гѳмон «гам, шум», укр. гѳмін, род. п. гѳмона, чеш. homon, польск. gomon «ссора, шум», сюда же *угомѳн*, *угомонить(ся)*. || Возм., стар. заимств. из герм.; ср. др.-исл. gaman ср. р. «радость, веселье», англ. game «игра»; см. Бернекер 1, 326 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 486; Голуб 57; Маценауэр, LF 7, 187. Однако можно предположить и родство с герм.; см. Младенов 575; Ильинский, РФВ 63, 341. Допустимо также родство с *гам*, *гом*; ср. Брюкнер, KZ 45, 48; Стендер—Петерсен, Mѳl. Mikkola 277 и сл.; совершенно неприемлемо сближение с норв. vama, vama «резвиться», ср.-в.-н., ср.-нж.-н. wimpen «копошиться, кишеть», вопреки Стендер—Петерсену (там же) и Кипарскому (27); см. также Гуйер, LF 60, 473 и сл.

гомонить «кричать, шуметь», укр. гомонити, польск. gomonić się, чеш. homoniti (se), словц. homonit'. См. предыдущее.

гомѳр: *содѳм* и *гомѳр* (XVIII в.) «разврат»; см. Мельников 2, 167. Из греч. Σόδομα и Гѳморра.

гомѳть «шуметь», олонецк. (Кулик., Рыбников), словен. gmѳt «возня, неразбериха». Возм., от *гом*, *гам*; см. Стендер—Петерсен, там же. По Бернекеру (1, 327), — к *гомѳла*.

гомѳлька «платок, который дарит жених невесте перед отъездом к венцу», арханг. (Подв.) Неясно.

гон, диал., «расстояние, которое пахарь проходит, не поворачивая плуга», вологодск., тобольск., др.-русск. гонѳ «пахотный участок», укр. гѳни мн. — то же; см. Филин 66 и сл., ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 491; сербохорв. гѳн «расстояние, пробегаемое лошастью за один раз», словен. ogѳn «грядка»; чеш. hon «охота», польск. gon — то же, в.-луж., н.-луж. hon. Сюда же *догѳн*, *вѳгон*. || От *гнать*. Ср. лит. gānas «пастух», лтш. gans «пастух», др.-инд. ghanás «дубина», греч. φόνος «убийство»; см. Траутман, BSW 85 и сл.; GGA, 1911, стр. 254; Бернекер 1, 328; М.—Э. 1, 600; Шрадер—Неринг 2, 42.

гонѳдек «самая нижняя палуба (на военных кораблях)», с эпохи Петра I. Из англ. gundeck от gun «орудие, пушка»; см. Смирнов 91; Мѳлен 53.

гондѳла, с эпохи Петра I; см. Смирнов 91. Из венец. gondola, о котором см. М.—Любке (247).

гонезнуть «спастись, избавиться», только др.-русск., русск.-цслав. *гоньзнути*, *гонести*, ст.-слав. *гонезнѣти* «διασφύσσει, ἐκφρέουσι» (Супр.). || Стар. заимств. из гот. *ganisan* «выздоревать, спастись»; см. Бернекер 1, 328; Mi. EW 72; Преобр. 1, 144; Уленбек, AfsI Ph 15, 487; аналогично Стендер-Петерсен (328) и Кипарский (174 и сл.), но в деталях невероятно. Менее приемлемо сближение Брюкнера (43, 307) со ст.-слав., др.-русск. *гонѣти* «быть достаточным», родственным лит. *ganėja*, *ganà* «довольно, достаточно», др.-инд. *ghanás* «плотный, толстый», *āhanás* «пышный», арм. *yogn* «multum, multi, plures», греч. *ἄφενος* «обилие», *ἐὸδενέω* «процветаю»; см. Бецценбергер—Фик, ВВ 6, 237; 12, 78; Лиден, Armen. Stud. 72; Бернекер 1, 327; Траутман, BSW 77 и сл.; М.—Э. 1, 599.

гонобѣть, гоноблю «собирать, копить», укр. *гонба*, *гонобѣти* «устраивать, удовлетворять», *гнобѣти* «давить, угнетать», словен. *gonoba* «ущерб, пагуба», *gonobiti* «губить, наносить ущерб», чеш. *hanobiti* «притеснять; копить», слвц. *honobit* «копить», др.-польск. *gnabić*, польск. *gnębić* «давить» (с вторичными ę, ą), диал. *ganobić* «стараться, собирать». || Возможно, родственно др.-исл. *knefill* «свая, палка», д.-в.-н. *knebil* «затычка», шв. *knabb* «колышек», норв. *knabbe* «воровать, стащить», нж.-нем. *кнар* «короткий, скудный, незначительный», откуда и нов.-в.-н. *кнарр*; см. Бернекер 1, 327; Преобр. 1, 144; Цупица, GG 147; Остен—Сакен, IF 28, 420. Но ср. также Кипарский (175) и *гоношѣть*.

гоноболь — ягода «голубика, *Vaccinium uliginosum*», лужск. (РФВ 40, 113), олонецк. (Кулик.), также *гонобббель* (Мельников), *гонббель*, *гоноббб*, *гоноббѣ*. || Возм., первонач. табуистическое название «гонит боль» с эвфемистическими преобразованиями. Связь с *голубой* (Горяев, ЭС 73) невероятно, хотя обычное название ягоды — *голубѣца*. [Иначе см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

гонозѣть «освобождать», только русск.-цслав. *гонозити*, ст.-слав. *гонозити* (Супр.), *гонажати*. || Заимств. из гот. *ganasjan* «спасать»; см. Уленбек, AfsI Ph 15, 487; Бернекер 1, 328.

гоно́р «честь», с 1643 г., затем у Долгорукова (1702 г.); см. Огиенко, РФВ 66, 362; Христиани 20. Через польск. *honor* из лат. *honor*; см. Смирнов 91; Брюкнер 172.

гонора́р, через нем. *Ноногар* из лат. *honōrārium* от *honōs*, *-ōris*; см. Клюге—Гётце 255.

гоношѣть «копить, собирать», диал. *гоносноѣ* «бережливый», *гоношѣться* «готовиться», череповецк. (Герасимов). По мне-

нию Бернекера (1, 327), преобразовано из *гонобѣть*. Аналогично см. Остен—Сакен, IF 28, 420. Ср., однако, также *гошѣть*. Горяев (Доп. 2, 7) относит сюда также *чистоган* «наличные». Но ср. гот. *ganasjan* «избавлять», из которого могло быть заимств. слав. **gonošiti* (см. *гонозитъ*); ср. Брюкнер, KZ 43, 307. Иначе думает Кипарский (175), считая исходным *гон*, а образование аналогичным *копосѣться*.

гонт, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 91, также *гбонт* м., *гбонть* ж. «расколота на щепки чурка», укр. *гонт*; через польск. *gont*, чеш. *hont* заимств. из нем. *gant* «перекладина» (с 1356 г.), *ganter* «основа из бревен или стволов деревьев», которое восходит к лат. *cantherius* «столб с перекладинами»; см. Кнутссон, ZfslPh 4, 385 и сл. Отсюда *гонтовый*, прилаг., ср. польск. *gontowy*.

гончár, укр. *гончár*, др.-русск. *гърньчарь* (Житие Нифонта 1219 г.), *горъчарь* (Пандекты 1296 г.; см. Соболевский, Лекции 112), ст.-слав. *грьньчарь* (Супр.). От др.-русск. *гърньць*, ст.-слав. *грьньць* «горшок»; см. Бернекер 1, 371; Преобр. 1, 144 и сл.; Мейе, Et. 211.

гоню́, **гнать**, укр. *гоню́*, *гонѣти*, ст.-слав. **гонѣж**, **гонѣти** *διώκειν*, болг. *гбня*, сербохорв. *гбнѣти*, *гбнѣм*, словен. *gónim*, *góniti*, чеш. *honiti*, польск. *gonić*, н.-луж. *goniś* «шляться». || Первонач. итер. к *гнать*, *гон*. Родственно лит. *ganýti*, *ganaũ*, лтш. *ganīt* «стеречь, пасти», ирл. *gonim* «убиваю», др.-инд. *hánti* «поражает» и т. д.; см. Бернекер 1, 328; Траутман, Agr. Sprd. 337; BSW 85 и сл.; М.—Э. 1, 600. [Сюда же хетт. *kuenzi* «убивает». — Т.]

гопáк — укр. танец, укр. *гопáк*, производное от межд. *гон* (Гоголь), укр. *гон*, польск. *hop* от нем. *hopf*, *hops* (связанного с *hüpfen* «прыгать»); см. Клюге-Гётце 259; Голуб 64.

горá, вин. п. *гбру*, укр. *горá*, ст.-слав. **гора** *βρος*, **горѣ** *ávw*, болг. *горá* «лес», сербохорв. *гбра*, вин. п. *гбру*, словен. *góga*, чеш. *hoga*, польск. *góga*, в.-луж. *hoga*, н.-луж. *góga*. || Родственно др.-прусск. *garian* ср. р. «дерево», лит. *girià*, диал. *gìgê* «лес», др.-инд. *giriṣ* «гора», авест. *gairi-*, ср.-перс. *gar*, *gīg*, возм., также греч. гомер. *βορέης*, атт. *βορέας*, *βορρᾶς* «северный ветер», алб. *gug* «камень»; см. Бернекер 1, 329; Траутман, BSW 78; Педерсен, KZ 38, 319; М.—Э. 1, 555; Шпехт 24 и сл., 55. По Мейе (BSL 25, 144), исходной была основа на согласный. Ср. лит. *puгарà* «спина», но ср. Буга, РФВ 67, 239. От *горá* образовано *горыч* «юго-западный ветер», поволжск.; *гбры* мн. «высокий правый берег Волги» (Мельников и др.).

гораздый, горазд «проворный, опытный, смысленный, видный», *гораздо, горазно* «сильно», арханг. (Подв.), укр. *гаразд* «хорошо, счастливо», русск.-цслав. *гораздъ* «опытный, ловкий», ср.-греч. γαρασδοειδής ὄψις ἐσθλαβωμένη (Конст. Багр., De administrando imp.), чеш. *horazditi* «бранить, бушевать, шуметь», польск. *gogazd* в именах собств. Сюда же *негораздок* «слабоумный». || Древнее заимств. из гот. **garazds* «говорящий разумно» от приставки *ga-* и *gazda* «язык»; ср. др.-исл. *gǫdd* «звук, голос», др.-англ. *geord* «голос, язык», д.-в.-н. *garta* «голос»; см. Бернекер 1, 330; Уленбек, AfslPh 15, 487; Кречмер, AfslPh 27, 232 и сл.; Mi. Fremdw. 90. Древнее знач. сохраняется еще в венг. *garázda* «сварливый». Следует отклонить попытки объяснить слово как исконнослав.: сближение с в.-луж. *hгоно* «речь» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 8; Брюкнер, AfslPh 42, 143; KZ 43, 307) или же с *гбрдый, горсть*, греч. ἀγεῖρω (Стендер—Петерсен, «Slavia», 5, стр. 675 и сл.; Кипарский 28). Фонетические трудности в случае предположения заимствования из гот. устраняются, вопреки Кипарскому. Ср. *грамота, корабль*.

горб, род. п. *горба́*, народн. *гроб* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горб*, др.-русск. *гърбъ*, цслав. *грѣбъ* «ѡтос», болг. *гърѣт*, сербохорв. *гѣба* ж. «горб», словен. *gŕb* м., *gŕba* ж., чеш., словц. *hŕb*, польск. *garb*, в.-луж. *horg*, н.-луж. *gjarb*. Диал. *горбуш* «невысокий холм, олонецк. (Кулик.), ср. чеш. *rahŕbek* «бугор, холм»; см. Бурда, KSchlBeitr. 6, 395. || Родственно др.-прусск. *garbis* «гора», лит. *gárbana, gárbina* «завиток (волос)», ирл. *gerbach* «морщинистый», исл. *koŕra* ж. «морщина, складка», *koŕna* «собираться в складки, съеживаться», арм. *karť* «удочка, крючок» из **gŕp-ti-*. Напротив, греч. *χορυφή* «макушка, верхушка» следует, наверное, отделить от слав. *гърбъ*, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 83), Прельвицу (239); см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 21; Маценауэр, LF 7, 196; Бернекер 1, 368 и сл.; Лиден, Armen. Stud. 36 и сл.; Траутман, BSW 78; Беценбергер—Фик, BB 6, 237; Буга, РФВ 67, 240; Перссон 915; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 118.

гóрбить, гóрбиться, от предыдущего.

горготать «громко смеяться, гоготать, ржать», олонецк. (Кулик.), заимств. из карельск. *horhottoa* «смеяться» и т. д.; см. Калима 93. Русск. слово является скорее звукоподражательным. Ср. *горкотать*.

горд, род. п. *гóрда* — дерево «калина цельнолистная, гордовина, *Viburnum lantana*», отсюда польск. *hordowit* — то же; см. Брюкнер 172 и сл. Неясно; см. Преобр. 1, 146.

- горделя** «снасть топенант (на волжских судах)», заимств. из голл. *kardeel* или ср.-нж.-н. *kordêl* «канат», которое восходит к франц. *cordelle*, ит. *cordella*. См. *гардэль*.
- гордень** «снасть для свертывания парусов», из голл. *gording* или нж.-нем. *gording*, которые проникли также в сканд. языки; см. Мёлен 69; Фальк—Торп 293.
- гордыбака** «хвостун», *гордыбачить* «хвостать» (Мельников), также *гардыбачить* «говорить грубости», смол. (Добровольский), *гардабачить* — то же, жиздр. От *гордый* и *баять*, *бачить* «говорить». Ср. также *гардувать* «пренебрегать», смол. (Добровольский), укр. *гордувати* — то же.
- гордый**, укр. *гордий*, ст.-слав. **грьдъ**, «*φοβερός*» (Супр.), болг. *грѣд*, сербохорв. *грд*, *грда ж.*, *грдй*, словен. *gfd* «гадкий», чеш. *hrdý*, слвц. *hrdu*, польск. диал. *gardy*, в.-луж. *hordy*, н.-луж. *gjardy*. || Стоило бы, возм., сохранить сравнение с лат. *gurdus* «тупой, глупый» (Саблер, KZ 31, 278; Бернекер 1, 370), вопреки Вальде—Гофм. (1, 370); см. также Младенов 106; Преобр. 1, 146. Брюкнер (135) предполагает родство слав. **гъгдъ* и **гъгьъ* (см. *горб*), которые он относит к *горá*, но это неубедительно. Еще иначе см. Остен—Сакен, IF 28, 418 и сл.
- горе**, укр. *горе*, ст.-слав. **горе**, сербохорв. *гѣра* «падучая болезнь», словен. *gorje* «горе, плач», чеш. *hoře* — то же, др.-польск. *gorze*. || К *гореть*. Ср. др.-инд. *śbkaś* «пламя, жар», также «мука, печаль, горе», нов.-перс. *sōg* «горе, печаль»; см. Бернекер 1, 333; Mi. EW 73; Педерсен, IF 5, 53. Менее вероятно сравнение с гот. *kağa* «жалоба, скорбь» (Горяев, ЭС 75), которое сопоставляется с осет. *zaɣin* «петь», *zaɣ* «песня», греч. *γῆρυς*, дор. *γᾶρυς* «голос», др.-ирл. *gāir* «зов, крик»; см. Буазак 146; Файст 307 и сл.
- горёлка I.** «водка», укр. *горілка*. Образовано аналогично польск. форме *gorzałka* (см. *гореть*), ср. чеш., слвц. *pálenka* от *pá-liti*; под влиянием нем. *Branntwein* «водка» от *brennen* «жечь» и *Wein* «вино», потому что этот напиток первонач. приготовлялся из вина; см. Фальк—Торп, 111; Брюкнер, KZ 48, 227; Голуб 111.
- горёлка II.**, мн. *-ки* — название игры: парень, стоящий впереди, должен разбить пару, поставленную у него за спиной и пробегающую мимо него, и поймать девушку. При этом он кричит: «*Горю, горю пень!*» и под. Другие спрашивают: «*Что ты горюшь?*» Следует ответ: «*Красной девицы хочу*» (см. подробно Мельников 4, 211). В наст. время является детской игрой. От *гореть*.

горельѣф, из франц. *hautrelief*, аналогично *барельѣф*; см. Горьев, ЭС 445.

горѣть, **горю́**, укр. *горіти*, ст.-слав. **горѣти**, **горѣж**, болг. *горя*, сербохорв. *гòрим*, *гòрети*, словен. *goréti*, чеш. *hořeti*, слвц. *hořet'*, польск. *gorący* «горячий», в.-луж. *hogcy* (из **hogusy*) «горячий», н.-луж. *gógcy* — то же. || Родственно лит. *garìù*, *garėti* «жечь, вспыхивать от гнева», *išgarėti* «испаряться», *gāgas* «пар», др.-инд. *ghṛṇóti* «светит, пылает», *hāgas* ср. р. «жар», греч. *θερμαί* «раскаляюсь», *θερός* «лето; урожай», арм. *յըր* «тепло, теплый», др.-ирл. *gorim*, *guirim* «грею», далее, др.-прусск. *gogme* «жара», др.-инд. *gharmás* «зной», греч. *θερμός*, лат. *formus* «теплый», алб. *zjarm* «жара»; см. Бернекер 1, 334; Траутман, BSW 79; М.—Э. 1, 602 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 108. Ввиду ст.-слав. **горѣж**, **горашти** наряду с **горжшти** предполагается атематическое спряжение; см. Мейе, MSL 19, 184; Вайан, RES 14, 33 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 248.

горизóнт, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 92. По мнению последнего, из польск. *horyzont*; однако ударение указывает на нем. *Horizont* из лат. *horizon*, *-ontis*, греч. *ὄριζων*: *ὄριζω* «ограничиваю».

горихвóбка — птица «*Ruticilla phoenicurus*», от **горѣть** и **хвост**, ср. нем. *Gartenrotschwänzchen*, лат. *ruticilla* — то же; см. Преобр. 1, 147.

горкóтáть «громко смеяться, гоготать», курск., орловск. (Даль), др.-русск. *гьркати* «ворковать»; словен. *gřkati* «пронзительно кричать», *gřcati* «ворковать», чеш. *hrčeti* «греметь», *hrkati* «трещать, храпеть», слвц. *hrkat'*, *hrčēt'*, *hrkotat'*, н.-луж. *gǰagcyś* «кричать, стучать». Звукоподражание, как и др.-инд. *ghurghuras* «булькающий звук»; см. Бернекер 1, 370; Голуб 67. Ср. *горготáть*.

гóрлица — вид голубя «*Columba turtur*», укр. *горлиця*, др.-прусск. *гьрлица*, ст.-слав. **грьлица**, **грьличшть** (Жлоц., Супр.), болг. *грьлица*, сербохорв. *грьлица*, словен. *gřlica*; чеш. *hrdlice*, польск. *gardlica*. || Производное от **gьrdlo* (см. **гóрло**) — название по форме зоба; см. Бернекер 1, 369; Преобр. 1, 147. Ср. знач. *зобáстый* (о голубе). Наряду с этим, возм., сказан момент звукоподражания, который Булаховский (ОЛЯ 7, 112) считает более существенным. Ср. *гуль*, *гуль* — подзывание голубей, др.-инд. *ghulaghulā* — крик голубя; см. Уленбек, Aind. Wb. 85.

гóрло, **горлáн**, укр. *гóрло*, блр. *гòрло*, др.-прусск. *гьрло* «*λάρυγξ*», болг. *гьрло*, сербохорв. *грьло*, словен. *gřlo*, чеш., слвц. *hrdlo*,

польск. *gardło*, в.-луж. *hordło*, нж.-луж. *gjadło*. || Родственно др.-прусск. *gurgle* «горло», лит. *gurklỹs*, вин. п. *gũrklĩ* «зоб, горло», греч. βάρυτρον «жерло, пасть», аркад. ζέρετρον — то же. Другая ступень чередования: *жерелó*, *жру*, *жрать*; см. Бернекер 1, 369; Траутман, BSW 89 и сл.; М.—Э. 1, 683; И. Шмидт, KZ 32, 384; Мейе, Et. 316; MSL 14, 380.

гóрловщина «фразерство неспособных офицеров», по фамилии генерала *Гóрлова* в драме А. Корнейчука «Фронт» (1942 г.); см. Тимофеев 280.

горлопáн из *гóрло* и *пан*; см. Соболевский, РФВ 71, 443.

горма́ — растение «*Spiraea ulmaria*, таволга»; также «*Epilobium angustifolium*, Иван-чай», олонецк., *формá* — то же, каргопольск. (Кулик.) Из фин., карельск. *hogma*; см. Калима 93.

гормовéть «покрываться плесенью», олонецк. (Кулик.) Объяснение из фин. *hãgmã* «иней, плесень» затруднительно в фонетическом отношении; см. Калима 93.

горн I. «плавильная печь», народн. *гóрон* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горно́*, др.-русск. *гърънь*, цслав. *грънь* «lebes», болг. *гърне́*, сербохорв. *гъне*, род. п. -ета, словен. *gĩnãc*, чеш., слвц. *hĩnes*, польск. *garnek* «горшок», в.-луж. *hõrnc*, нж.-луж. *gjarĩc*. || Родственно лат. *fornus* «печь», др.-инд. *ghṛṇãs* «жара, жар», др.-прусск. *gogo* «Feuerstand», далее, *горéть*; см. Бернекер 1, 371; Траутман, BSW 102; Беценбергер BB 12, 79; Остен—Сакен, IF 22, 318; Вальде—Гофм. 1, 533 и сл. Ср. также *гáрнец*.

[горн II. «муз. инструмент, труба» из нем. Horn «рог». — Т.]

горне́ц «горшок», см. *горн* I.

горни́ст, из нем. Hornist — то же; см. Преобр. 1, 148.

гóрница «(лучшая) комната (в крестьянском доме)», производное от др.-русск. *горнь* «верхний» от *горá*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 28; Преобр. 1, 148. Отсюда *гóрничная*, т. е. «служанка при верхних покоех, в которых жили господа и гости»; см. Соболевский, ЖМНП 1914, август, стр. 363.

горноста́й, *горноста́ль* арханг., *горноста́рь*, диал., укр. *горноста́й*, др.-русск. **гороностаи* (Соболевский, Лекции 98), словен. *grãnoselj*, *grãnozelj*, др.-чеш., слвц. *hranostaj*, чеш. *hrãmostýl* (возм., под влиянием чеш. *chramost* «шум, хворост, кустарник»), польск. *gronostal*, *gronostaj*. || Праслав. **gornostajь* остается необъясненным; см. Бернекер 1, 332; Брандт, РФВ 22, 123. Ошибочно объяснять заимствованием из герм.: ср. д.-в.-н. *harcto* «горноста́й» и **tagl* = нов.-в.-н.

zagal «хвост», нж.-нем., шв. tagel «хвост», т. е. с первонач. знач. «мех с горностаевыми хвостами» (Шапиро, ФЗ 1872; Горяев, ЭС 75; Преобр. 1, 148); ср. Агрель (BSI 42), собственное объяснение которого из и.-е. *kornno-starijo-, куда относится также д.-в.-н. harmo «ласка», лит. šermuõ, ретором. carmun и лит. staras «хомяк», неудовлетворительно. Неприемлемо также сближение Ильинского (ИОРЯС, 16, 4, 7) с в.-луж. gpono «речь», др.-чеш. hrana «погребальный звон», лит. gaĩsas «звук», др.-инд. jágatē «звучит, зовет», а также сравнение Брюкнера (158) с жрú и лит. garys «цапля». Абсолютно фантастично толкование Лёвентая (AfsIPh 37, 378): *gornostajь как «пожирающий стаи» или как «остроносый» (WuS 9, 180). [Вайан (BSL, 52, 1957, стр. 159) считает это слово странствующим культурным термином герм. происхождения. — Т.]

гѣрод, мн. городá, укр. гѣрод, ст.-слав. градъ «πόλις, κτήπος», болг. градът, сербохорв. гра̑д, словен. grād, чеш. hrad, польск. gród, в.-луж. hród, н.-луж. grod, кашуб. gard, полаб. gord. || Родственно лит. gaĩdas «ограда», местн. н. Gaĩdamas, Gaĩdinas, лит. gardinỹs «хлев для мелкого скота» (Буга, РФВ 70, 248), жем. gardis, вин. gaĩdį «решетчатый борт воза», др.-инд. grhás «дом», авест. gərədō «пещера», алб. garth, -dhi «забор», гот. gards «дом», др.-исл. gerði «огороженный участок земли», тохар. В керсиye «дворец» (из *ghordhjom), фриг. Manegordum, Manezordum «город Манеса» (Кречмер, Einl. 231 и сл.), возм., также греч. κερθίλαι· σύστροφοι, σωροί; κερθίλας καὶ κερθίν· τοὺς σωροὺς καὶ τὴν σύστροφήν; см. Лиден, Tochar. Stud. 21 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 119 и сл.; Бернекер 1, 330; М.—Э. 1, 618; Торп 129; Траутман, BSW 78 и сл.; Кипарский 103. Связано чередованием гласных с гѣрод и жердь. Наряду с этим и.-е. ġh представлено в лтш. zardi мн., др.-прусск. sardis «забор», см. также озорбд. Заимствование гѣрод и родственных из гот. garþs невероятно, вопреки Зубатому (AfsIPh 16, 421), Уленбеку (AfsIPh 15, 487), Хирту (РВВ 23, 333), Фику (ВВ 17, 321 и сл.) и др. О дальнейших отношениях к греч. χόρτος, лат. hortus см. Цупица, KZ 37, 389.

горѣжа «забор», укр., блр. горѣжа, ст.-слав. граждь ж. «ограда», болг. граж(д) ж., сербохорв. гра̑жа, чак., словен. grája, чеш. hráze «садовая ограда», словц. hrádza, (др.)польск. grodza «забор», польск. gródza. Из праслав. *gor-dja, см. гѣрод; Торбьёрнссон 2, 25; Ван-Вейк, AfsIPh 36, 345.

горожанин, ст.-слав. гражданинъ πολιτης (Супр.), производное от праслав. *gordь, см. гѣрод.

горѡх, укр. *горѡх*, болг. *грáх(ѡт)*, сербохорв. *грáх*, словен. *gràh*, род. п. *gráha*, чеш. *hrách*, слвц. *hrach*, польск. *groch*, в.-луж. *hroch*, н.-луж. *groch*, полаб. *gorch*. || Вероятно, родственно лит. *garšvà* «*Aegopodium podagraria*», сорная трава «снуть», *gařšas*—какая-то трава, лтш. *gãrsa* «*Aegopodium podagraria*», др.-инд. *gháršati* «трет», *ghřřás* «тертый», д.-в.-н. *gers*, нов.-в.-н. *Giersch* «*Aegopodium podagraria*». С точки зрения знач. ср. лат. *pisum* «горох» от *pinsere* «толочь» и *зерно́*; см. Фортунатов, *AfslPh* 4, 587; Педерсен, *IF* 5, 54; Бернекер 1, 331 и сл.; Траутман, *BSW* 79 и сл.; М.—Э. 1, 555, 619; Моргенштерне 10. [См. еще Славский 1, 346 и сл. — *T.*]

Горѡх царь: *при царѣ Горѡхе* «в незапамятные времена». Неясно.

Горѡховая ўлица — улица в Ленинграде, изменено по народн. этимологии под влиянием слова *горѡх*. Название получила по имени жившего на ней графа *Гарраха*; см. Савинов, *РФВ* 21, 39.

гореть, род. п. *гѡрети*, народн. *гѡреть* (Шахматов, *ИОРЯС* 7, 1, 299), укр. *гореть*, блр. *горць*, ст.-слав. *грѣсть* (*Euch. Sin.*), болг. *грѣст*, сербохорв. *грѣст*, словен. *gr̃st*, чеш. *hrst*, слвц. *hrst'*, польск. *garść*, в.-луж. *horść*, н.-луж. *gjarść*. Сюда же укр. *пригорѡти* «подгребать», сербохорв. *грѣтати* «сгребать», чеш. *hrnouti*, польск. *garnać*; см. Бернекер 1, 371 и сл. || Родственно лтш. *gũrste* «связка льна», греч. *ἀγορτός* «гореть, рука» (из **ἀγορτός*) от *ἀγείρω* «собираю»; см. Сольмсен, *Beitr.* 1, 1 и сл.; Гуйер, *LF* 48, 53; Перссон, *BB* 19, 281; Бернекер, там же; Зубатый, *AfslPh* 16, 394; Траутман, *BSW* 102 и сл.; М.—Э. 1, 684; Эндзелин, *СБЭ* 20, 196. Развитие знач. слова *гореть* ср. также с параллельным развитием знач. слова *рука́*. Следует отвергнуть связь с *грáбить* (Цупица, *GG* 171; Уленбек, *Aind. Wb.* 82) или с греч. *χεῖρ*, алб. *dogë* «рука», вопреки Агрелю (*BSl.* 24). [Сюда же Пизани относит хотанск. *gaušta-*, *ggoštã-* «гореть»; см. «*Paideia*», 7, № 6, 1952, стр. 392. — *T.*]

гортáнь ж., диал. *грытáнь*, укр. *гортáнь*, ст.-слав. *грѣтань* (*Син. пс.*), словен. *grtánec*, чеш., слвц. *hrtan*, польск. *krtań*, праслав. **grtáнь*, частично сближено со словом *гѡрло*. Праформа **grtáнь* опровергается формой польск. *krtań* (вопреки Бернекеру 1, 372; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 149; Брандт, *РФВ* 22, 118 и сл.), ср. также в зап.-русск. четье минее 1489 г.: *грытань*, но уже др.-русск. *гѣртань* — Житие Нифонта 1219 г., Апостол 1220 г., Григ. Наз. (рукоп. XIV в.); см. Соболевский, *ЖМНП*, 1900, янв.,

стр. 187; Лекции 55; Торбьёрнссон, SSUF, 1916—1918, стр. 9. Первоначально корень, аналогичный по происхождению *glo-tátъ*, лат. *gluttio*.

горчѣца, от *гѳръкий*.

горшѳк, род. п. *горшкá*. Во всяком случае, уменьш. от слав. **гъгпъ*, *горн*, *горнѣц* «горшок». Соболевский (Лекции 137. приводит форму *горѳки* мн. (Домостр.), укр., блр. *горѳѳк*. Бернекер (1, 371) предполагает образование, аналогичное *камень*: *ка́мешек*, *олѣнь* : *олѣшек*, *барáн* : *барáшек*.

Горынь — правый приток Припяти, производное от *горá*. Сходство с гот. *garunjo* «наводнение» (Фасмер, OON 6 и сл.) является чисто случайным.

гѳръкий, укр. *гѳркий*, ст.-слав. *горькъ* *πικρός*, болг. *гѳрък*, сербохорв. *гѳрак*, ж. *гѳрка*, *гѳрки*, словен. *gŕek*, чеш. *hořký*, слвц. *horku*, польск. *gorzki*, в.-луж. *hórki*, н.-луж. *górki*. || Связано с *горѣть*. Ср. ирл. *goirt* «горький»; см. Бернекер 1, 333; Mi. EW 73; Траутман, BSW 79; Мейе, Et. 325; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 33. Сюда же, возм., и нов.-в.-н. *garstig* «гадкий», ср.-в.-н. *garst* «испорченный (на вкус)»; см. Клюге-Гётце 186.

гѳрыюки мн. «выпивка при купле-продаже», арханг. (Подв.); см. также *гáръяка*, из карельск. люд. *hard'ïükad* мн. — то же; см. Калима 91 и сл.

горя́нин «житель правого, горного берега Волги», от *горá*. Отсюда (с диссимиляцией) фам. *Горяинов* вместо **Горянинов*; см. Соболевский, РФВ 64, 139.

горя́нщина «грубые поделки из дерева (лопаты, обручи, клепки на бочки и др.)»; см. Мельников 3, 5. Производное от **горяньскъ*, прилаг. от *горя́нин*, буквально «изделия *горян* (см. *горя́нин*), которые ими торгуют». Известно до самой Донской области; см. Миртов.

гѳспиталь м., стар., также *гошпиталь* (с 1715 г.; см. Христиани 47), *шпиталь* (с 1697 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362). Последнее через польск. *szpital* из нем. *Spital*; см. Смирнов 92; Христиани 47. Первое — из нем. *Hospital* или голл. *hospitaal*; см. Смирнов, там же.

господá, др.-русск. *господа* ж., еще собир. (РП 1282 г., Новгород. летоп., Пролог 1383 г.; см. Соболевский, Лекции 219), ст.-слав. *господа* *παδοχεῖον*, (Савв. Кн.), сербохорв. *госпѳда*, словен. *gospóda*, чеш. *hospoda*, польск. *gospoda*, в.-луж. *hospoda*, н.-луж. *gospoda*. От *госпѳдь*; см. И. Шмидт, Pluralb. 17 и сл.; Бернекер 1, 334 и сл.

господáрь «князь в [бывш.] Молдавии и Валахии», стар. «господин, повелитель»; русск.-цслав. *господарь* «господин», болг. *господáръ*, сербохорв. *господáръ*, словен. *gospodár*, чеш. *hospodár*, польск. *gospodarz*, в.-луж. *hospodař*, н.-луж. *góspodař*. Из *господáрь* произошло *госудáрь*, затем — *осударь*, *сударь*, -с как сокращенное почтительное обращение; см. Соболевский, Лекции 149. Однако сюда не относится част. -ста, вопреки Соболевскому (там же и ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 64). || Слово связано с *госпóдь*. Передача формы без -р(-н-) через тюрк. или фин. посредство (Бернекер 1, 335) невероятна. Объяснение из ср.-перс. *gōsraunddār* «владелец овец» (Корш, Bull. Ac. Sc. P.bourg 1907, 758) крайне сомнительно в фонетическом отношении. [См. еще в последнее время К р о г м а н, Festschrift Vasmer, стр. 253 и сл. — Т.] Рум. *hospodár* «господарь, румынский князь» заимств. из укр. (Брюске, JRSprg. 26, 27). [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390) вновь поднимает вопрос о заимствовании русск. слова из чеш. — Т.]

госпóдь, м., род. п. *гбспода*, зв. п. *гбсподи* с придыхательным γ под влиянием укр.-южнорусск. церковного языка, откуда также с XIV в. написание *осподь*; см. Срезн. II, 734 и сл.; укр. *гбсподь*, ст.-слав. *господь* (по основе на -i, но род., дат. п. ед. ч. *господа*, *господоу* наряду с *господа*; см. Лескин, Handb. 63), болг. *гбспбд*, сербохорв. *гбспбд*, словен. *gospōd*, др.-чеш. *hospod*. Наряду с этим *господѣн*, укр. *господѣн*, ст.-слав. *господинъ* *хѣриос*, болг. *господѣн*, сербохорв. *господѣн*, *госпон*, словен. *gospodĭn*, *gospon*, чеш. *hospodĭn*, др.-польск. *gospodzin* (возм., из чеш.; см. Неринг, AfslPh 2, 434). || При этимологии обычно считают исходной формой **gostьpodь*, хотя некоторые высказывают сомнение в этом (см. Мейе, BSL 26, 3). Ст.-слав. *господь* могло возникнуть из этой формы только как сокращение титула, обращения. В таком случае ее можно сравнить с лат. *hospes*, род. п. *hospitis* «хозяин; предоставляющий гостеприимство» из **hostipotis*; см. Бернекер 1, 336 и сл.; Траутман, BSW 208; Френкель KZ 50, 216. Вторая часть этого слова представляет собой и.-е. **potis*: ср. лат. *potis* «могущественный», греч. *πόσις* «супруг», др.-инд. *pátis* м., авест. *paiti-*, лит. *pàts* «супруг, сам», *viēšpats* «господь». Слав. -d можно было бы объяснить из основы на согласный **rod-/*rot-*. Ср. греч. *δεσπόζω* наряду с *δεσπότης* (И. Шмидт, KZ 25, 16 и сл.), **δεκαδ-* (*δεκάς*, *δεκάδος*) наряду со слав. **desę-*, а также *véποδες* «потомки»: лат. *perōs*, -ōtis с первонач. знач. «негосподин»; см. Торп 292; Фортунатов, KSchl. Beitr. 8, 112; Френкель, ZfslPh 20, 51 и сл.; Мейе,

MSL 10, 138, Et. 207; BSL 25, 143; Соссюр, IF 4, 456 и сл. Следует отклонить мысль Корша (Bull. Ac. Sc. de Pe-tersbourg, 1907, стр. 757 и сл.) о том, что *господь* образо-вано от *господарь*, которое он считает ир. (см. *господáрь*). Ошибочно также предположение о заимствовании из лат. **hostipotis* (вопреки Микколе, РФВ 48, 275), откуда якобы происходит начальный спирант γ, а также из др.-герм. **gast(i)faþs* (Мух, D. Stammesk 36; Festgabe Heinzel 213 и сл.; Клюге-Гётце 187; Glotta 2, 55; Хирт, PBB 23, 323). Сближение слав. *господь* и др.-инд. *jāspatiṣ* «глава семьи» (О. Рихтер, KZ 36, 115; Прельвиц 112) фонетически невоз-можно; см. Бернекер, там же; Кипарский 67. Об исконно-слав. происхождении свидетельствует образование *господá* и сл. слово. [См. Трубачев, Терм. родства, стр. 182 и сл. — Т.]

госпожá, укр. *госпожá*, блр. (*га*)*спажá*, др.-русск. (*го*)*спожа*, также в знач. «матерь божья», откуда прилаг. (*го*)*спожинъ* «богородицын», ст.-слав. *госпожда* *δέσποινα*, *κωρία*, сербохорв. *гѡспођа*, *гѡспа*, словен. *gospra*, др.-польск. *gospodza*, в.-луж. *hospoza*, н.-луж. *gósroza*. Праслав. **gospodjā* — от *господь*; см. Бернекер 1, 335.

госпожѣнки мн., (*в*)*спожѣнки*, *испожѣнки* «двухнедельный пост накануне Успения» (15 августа). От (*г*)*оспожин* *день*, из *госпожá*; см. Савинов, РФВ 21, 19 и сл., приставки *в-* и *из-* введены по народн. этимологии в результате сближения с *пожинáть*, *жатъ*. См. *спожѣнки*.

гостѣц «колтун», укр. *гостѣць* — то же (с XVII в., Боплан). Производное от *гость* как табуистическое название; см. Потебня, РФВ 7, 68; Ягич, AfslPh 7, 485; Брюкнер 153; ср. польск. *gość* в знач. «болезнь». [См. еще Славский 1, стр. 326 и сл. — Т.]

гостѣнец 1. «подарок, особенно сласти», 2. «большая проезжая дорога», букв. «купеческая, торговая дорога», зап. (Даль), от *гость* «посетитель, купец», прилаг. *гостин*. Ср. др.-русск. *пригостити* «получить прибыль от торговли» (РП 58).

гость м., укр. *гість*, род. п. *гѡстя*, др.-русск. *гость* «гость, чужестранец, приезжий купец», ст.-слав. *гость* *ξένος*, *гостити* *ξενίζειν* (Супр.), болг. *гост*, сербохорв. *гѡст*, род. п. *гѡста*, словен. *gŏst*, чеш. *host*, словц. *host'*, польск. *gość*, в.-луж. *hósc*. || Родственно гот. *gasts*, нем. *Gast* «гость», лат. *hostis* «чужеземец, враг». Дальнейшие связи с греч. *ξένος* «чужой, гость», коринф. *ξένφος*, ион. *ξέννος*, алб. *huai* «чужой» (Кречмер, KZ 31, 414 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 154) сомнительны; см. Бернекер 1, 337; Траутман, BSW 80; Ягич,

AfsIPh 13, 298. Мысль о заимствовании из герм. (Хирт, PBB 23, 333; Клюге-Гётце 187) не обоснована. Сюда же след. слово.

гѡбѣя, также в знач. «тиф» — как табуистическое название (Зеленин, Табу 2, 84; Хаверс 92), сербохорв. gòbna, словен. gòstja, др.-чеш. hosti, польск. gościa. Праслав. *gosti (ж.) аналогично по образованию др.-инд. dēví «богиня»: dēvās или др.-инд. vṛkí(ṣ): vṛkas, от *гость*; ср. Фасмер, ZfsIPh 10, 97.

госудáрь, *госудáрыня* (Домостр. К. 20), др.-русск. *государь*, часто в Новгород. грам. 1516 г. (Напьерский 320 и др.); см. Котошихин 54 и сл. и т. д. Народн. также *осудáрь*, *судáрь*, даже *осу* (Борис Годунов, Царск. Слово); см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63. || Из *господáрь*.

гот — книжное заимств. из нем. Gote или ср.-лат. gotthus. Архаизированная форма *готѣ* «гот» (Крылов) из цслав. *готѣ* от греч. γότθος — то же; см. Соболевский, AfsIPh 32, 309. Наряду с этим др.-русск. *г(ъ)тинъ* 1. «житель острова Готланда», в грам. XIII—XIV вв., 2. «гот», прилаг. *готские красные дѡвищѣ* (СПИ; ср. Соловьев, Semin. Kondakov. 9, 101), *готскоу берегѣ* «берег острова Готланда» (Смол. грам. 1229 г.; см. Напьерский 422 и сл.) из **гѣтъскѣ*, др.-русск. *г(ъ)ты* (вин. мн.) (грам. 1189 г.; см. Напьерский 1) от гот. guta «гот», шв. gute «готландец», др.-исл. gotar мн.; см. Р. Мух, D. Stammesk. 118, 129 и сл.; Хопс, Reall. 2, 305 и сл.; Карстен, Festschr. H. Hirt 2, 473; Соболевский, РФВ 64, 172; Штрайтберг, Got. Elemb. 7 и сл. Этот этноним связан с названием реки Gautelfr, в котором gaut «исток» — к нов.-в.-н. giessen «лить».

гѡбѡвѣй, *гѡбѡв*, *гѡбѡва*, укр. *гѡбѡвий*, ст.-слав. *ГОТѢ* ἑτοιμος (Супр.), болг. *готѡв*, сербохорв. гѡтов, словен. gotòv, чеш. hotový, польск. gotowy, gotów, в.-луж. hotowy, н.-луж. gotowu. || Родственно алб. gat «готовый», gatuanj «готовлю, варю», но едва ли связано с греч. γηγάτεος «новоизготовленный» и др.-инд. ghaṭatē «усердно занимается» (вопреки Младенову 107; ср. Буазак 668; Уленбек, Aind. Wb. 84); см. Младенов, РФВ 68, 378 и сл.; RS 6, 278; Бернекер 1, 338; Махек, KZ 64, 265 и сл. О заимствовании из гот. *gataws или слав. gotoviti, русск. *гѡбѡвить* из гот. gataujan (см. Хирт, PBB 23, 347; Уленбек, AfsIPh 15, 487) не может быть и речи ввиду наличия алб. слова; см. Г. Майер, Alb. Wb. 121; Скок, Kretschmer-Festschrift 256. Относительно греч. γηγάτεος ср. еще Иокль (IF 49, 290 и сл.), который, однако, едва ли прав, считая алб. слово заимств.

из слав. Лит. *gätavas*, лтш. *gatavs* — из слав.; см. М.—Э. 1, 609; Кипарский 28 и сл. [Новое объяснение дано у Трубачева (См. РФ, XVIII, cz. 2, 1964, стр. 153 и сл.) — Т.]

гоф- — при придворных титулах, начиная с Петра I, напр. *гоф-доктор*, *гофмаклер*, *гофмейстер*, *гофмейстерина*, *гофштаб* и т. п. Из нем. Hof- «придворный»; Смирнов 93.

гоффурыер «придворный квартирмейстер» (Мельников), впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 47. Из нем. Hof-furrier — то же, от франц. fourrier.

гошйть «готовить, беречь». По мнению Ягича (AfsIPh 6, 284), из **goxa*, *пригбха* «съестные припасы» — сокращенной формы от *гоношйть* «беречь, копить», возм., связанной с гот. *ganasjan*; ср. Брюкнер, KZ 43, 307. Эта краткая форма может быть понята различно.

ГПУ — аббревиатура *Государственное политическое управление*.

граб, **грабина** — дерево «*Carpinus betulus*», укр. *граб*, *грабина*, болг. *гáбър*, сербохорв. *гáб*, *гáбар*, род. п. *гáбра*, словен. *gráber*, *gáber*, *gráb*, чеш. *habr*, *hgrab*, словц. *hgrab*, польск. *grab*, в.-луж. *hgrab*, н.-луж. *grab*, полаб. *gróbe* «грабовая роща». || Родственно др.-прусск. *wosigrabis* «бересклет», лтш. *Gruõbiņa*, местн. н. в юго-зап. Курземе, макед. *гáбѝо* «древесина определенной породы дуба, факел» (Америас у Афиня 15, 699), умбр. *Grabovius* «бог дуба — эпитет Юпитера»; см. Кречмер, *Festschrift Bezzenberger* 89 и сл.; «Glotta», 11, 234; Эндзелин, *Mél. Mikkola* 26 и сл.; Иокль, *WuS* 12, 72 и сл.; Бернекер 1, 343; Траутман, BSW 94; Буга, *Svietimo Darbas*, 1921, № 5—6, стр. 145; Младенов, *AfsIPh* 33, 11 и сл.; Краэ, *IF* 59, 64 и сл. [Займств. из до-и.-е. субстрата считают это слово Голуб-Копечный (стр. 118) и Махек (*Etym. slovn.*, стр. 119). — Т.]

грабáздать, **грабáстать** «захватывать», *грабáзда* «захватчик, тот, кто незаконно присваивает». || Ср. лит. *grabasčióti* «хватать, воровать», *grebèzdúoti* — то же, *grebèzdas* «неловкий человек», *grebezduóti* «хватать ошущью»; см. Буга, РФВ 70, 249; М.—Э. 1, 646. Далее, к *грабить*.

грабáрь «землекоп, могильщик», также *грабар*, севск. Займств. через укр. *грабáрь*, польск. *grabarz* из ср.-в.-н. *grabære* — то же; см. Преобр. 1, 153.

грабáстать, см. *грабáздать* и сл. слово.

грабить, **граблю**, укр. *грабити*, ст.-слав. *грабити* *ἀρπάζειν*, болг. *грабля*, сербохорв. *грабити*, словен. *grábiti*, чеш. *hgrabati*, словц. *hgrabat'*, польск. *grabić*, в.-луж. *hgrabać* «обрабатывать граблями», н.-луж. *grabaś*. || Родственно лит. *gróbtì*, *gró-*

biu «хватать, собирать», лтш. grābt, -bju, др.-инд. grāb-hāyati «заставляет схватить», grābhās «пригоршня»; другая ступень вокализма: лит. grėbti, grėbiu «хватать, разрыхлять граблями», англ. grab «хватать», др.-инд. gr̥bbhāti, gr̥hāti «хватает», авест. gəgəwnāiti; см. М.—Э. 1, 643 и сл.; Бернекер 1, 344; Траутман, BSW 95 и сл.; Цупица, GG 71; Мейе, MSL 9, 143. Сюда же *гребу́, гра́бли, гроб*.

гра́бли мн., укр. *граблі*, сербохорв. грабље, словен. gráblje, чеш. hrábě, польск. grabie, grable. || Родственно лит. grėblỹs, -bliu м. «грабли», лтш. greblis, др.-исл. gréfr ср. р. «грабли» (из *grabja-), швейц.-нем. grebel, grübel «мотыга». Далее, к *гра́бить, гребу́*; см. Бернекер, там же; Траутман, там же; Вайан, RES 12, 234 и сл.; Торп 141; Брокнер, KZ 46, 195. [Сюда же осет. argævnæ «клевши» < *āgrab(a)na-; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 66. — Т.]

гравёр, через нем. Graveur или прямо из франц. graveur.

гравилат — растение «Geum», из ит. gariofilata или лат. saurophyllata (то же) от лат. saurophyllum, греч. καρύφυλλον «гвоздика», буквально «ореховый лист»; см. Бернекер 1, 488; Маценауэр, 169.

гравировать, с 1771 г., ввел гравер Герасимов; см. Преобр. 1, 154. Из нем. graviereu, которое восходит через франц. graveur к голл. graven; ср. нем. graben «копать, ковырять»; см. Преобр., там же.

гравюра, из франц. gravure.

град, род. п. гра́да, укр. *град*, ст.-слав. градъ χάλαζα, болг. *град*, сербохорв. гра́д, род. п. гра́да, словен. grād, род. п. gráda, чеш. hrád, польск. grad, н.-луж. grad. || Родственно лит. grúodas «смерзшаяся земля, грязь», лат. grandō «град», арм. karkut (из *gagrōdo-); см. Бернекер 1, 344; Видеман, ВВ 27, 246; Буга, Aist. Stud. 25; Педерсен, KZ 38, 393 и сл.; Маценауэр, LF 7, 189; Траутман, BSW 99; Эндзелин, СБЭ 197. Следует отделять от др.-инд. hrādúniṣ «град» и греч. χάλαζα — то же; см. Бернекер, там же; Сольмсен, AfslPh 24, 579.

град «город», поэт., заимств. из цслав.

градиловать, грыдировать, грыдоровать «гравировать», начиная с Петра I; см. Смирнов 93; *градырвальное искусство* «искусство гравера» (XVIII в.; см. Благой 23). || Напрашивается объяснение из нем. graviereu, которое, однако, не объясняет -д-; см. Преобр. 1, 154. Смирнов (там же) предполагает заимствование из нем. gradiereu.

- градус**, с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Заимств. из лат. *gradus* «ступень, степень»; см. Смирнов 93.
- гражданин**, мн. *граждане*, заимств. из цслав., ср. исконнорусск. *горожанин*. Производные: *гражданский*, *гражданство*. Калька с греч. *πολίτης*.
- грайворон** «ворон, грач», также *гайворон* (см.), укр. *грайворон*. В первой части содержится к. *граять* «каркать», сербохорв. *грајати*; см. Бернекер 1, 298; Младенов 108; Торбьёрнссон 2, 94 и сл.; Преобр. 1, 97. Др.-русск. также *воронограи*.
- гракать** «каркать», укр., блр. *грак* «ворон», русск.-цслав. *гракати*, *грачу*, болг. *грача*, *гракам* «каркаю», сербохорв. *гракати*, словен. *grakati*, польск. *grakać*, н.-луж. *grakaś se* «браниться». См. *граять*; Бернекер 1, 344; Младенов 108. || Ср. лат. *grācillō* «кудахтаю», *grāculus* «галка», ирл. *grāc* «грай, карканье», д.-в.-н. *chragil* «болтливый», *kragilōn* «болтать», см. Вальде—Гофм. 1, 615.
- грабáздать** «хватать, грабить». Сомнительно сравнение с лит. *ãrgama* — нареч. «поверхностно» и *громбáздкий*; см. Буга, РФВ 70, 249. Возм., из *грабáздать*, с -м- под влиянием *громбáздкий*?
- грамм**, через нем. *Gramm* или из франц. *gramme*, которое восходит к лат. *gramma*, греч. *γράμμα*; см. Горяев, ЭС 78.
- граммáтика**, через польск. *gramatyka* или прямо из лат. *grammatica* (*ars*). Стар. русск.-цслав. *граматикия* — то же (Пов. врем. лет, Григ. Наз.), из греч. *γραμματική* (*τέχνη*); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 49 и сл.; Брюкнер 155.
- гра́мота**, диал. также в знач. «писчая бумага», севск. (Преобр.), укр. *гра́мота*, др.-русск. *грамота* (XIV в.). || Заимств. из греч. *γράμματα* мн.; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 228; Гр.-сл. эт. 49; Бернекер 1, 345. Из русск. заимств. лит. *grōmata* «письмо», лтш. *grāmata* «книга», эст. *gaamat*, фин. *gaamattu* «книга, писание, библия»; см. М.—Э. 1, 644; Миккола, Verh. 109.
- грамотéй**, укр. *грамоті́й*, др.-русск. *грамотѣи*, *грамотеи* «ученый», Иос. Флав.; см. Истрин. Из греч. вин. ед. *γραμματέα* от *γραμματέας* «писец», нов.-греч. *γραμματέας*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 228; Гр.-сл. эт. 49; Бернекер 1, 345 и сл.
- гран** «самая мелкая единица веса (особенно у аптекарей и ювелиров)», начиная с Петра I; см. Смирнов 93 и сл. Заимств. через нем. *Gran* (то же) из лат. *grānum* «зерно»; см. Клюге—Гётце 214.

гранат — дерево и плод «*Punica granatum*», из нем. Granat(-apfel), которое восходит к лат. *pōmum grānātum*; см. Клюге-Гётце 214.

граната «вид разрывного снаряда», стар. *гранатное дело* «боеприпасы, снаряды» (Котошихин 95). Из нем. Granate (с 1616 г.) или, подобно ему, из ит. *granata*. Названо по сходству полога снаряда, начиненного осколками, с гранатом. Более отдаленной является форма франц. *grenade* «граната».

грандиозный, из нем. *grandios* или вместе с последним из ит. *grandioso*; см. Клюге-Гётце 214.

гранит, через нем. *Granit* или франц. *granit* из ит. *granito*, буквально «зернистый»: лат. *grānum*; см. Гамильшер, EW 482.

граница, укр. *граніця*, болг. *граница*, сербохорв. *граница*, словен. *grānica*, чеш. *hranice*, польск. *granica*. К *грань* см. Бернекер 1, 346. [См. специально Теньер, BSL 30, 1930, стр. 174 и сл.; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 109 и сл. — Т.]

гранка «столбец типографского набора», от *грань*.

грано «стих», церк., русск.-цслав., ст.-слав. **грано**, род. п. **гранесе** (Euch. Sin.), в.-луж. *hrono* «речь, разговор», н.-луж. *grono*, полаб. *gōrnet* «говорить, болтать». || Родственно лит. *girtī, giriū* «хвалить», др.-инд. *grṇāti* «поет, хвалит, возвещает», *grṇitē* «поет», авест. *aibigərəntē* «хвалить», гаг-ж. «хвала», осет. *γæг* «крик, звук», лат. *grātēs* «благодарность», *grātus* «желанный»; см. Бернекер 1, 332; Мейе, Et. 443; Вальде—Гофм. 1, 619. Едва ли к др.-инд. *jāratē* «звучит, зовет», *jāgā* «зов», которое связано с осет. *zagun /zagun* «петь»; см. Уленбек, Aind. Wb. 97 и сл., вопреки Бернекеру, там же. Ввиду наличия *-ra-* русск. слово заимств. из цслав. По мнению Брюкнера (KZ 45, 37), цслав. *грано* «стих» следует связать с *грань* «акrostих». Однако соответствующие свидетельства отсутствуют, потому что акrostих в цслав. называется только *краегранесие*; см. Mi. LP 310.

грань ж., укр. *грань* «угол, край, грань», русск.-цслав. *грань* *κεφάλαιον*, сербохорв. *грана* «плюсна», чеш. *hrana* «край, угол», слвц. *hrai* «куча дров», польск. *grai* «грань, угол, край», в.-луж. *hrai*, н.-луж. *grai* «ребро, край». Сюда же *граница*. || Первонач. знач., вероятно, «острие». Родственно д.-в.-н. *grana*, англос. *grani* «усы», нов.-в.-н. *Granne* «ость колоса», шв. *grån* «ель», ирл. *grend* «борода», алб.-гег.

granë «жало, шип»; см. Сольмсен, KZ 37, 580; Бернекер 1, 346; Перссон 18; Торп 138 и сл.

граф, уже у Котошихина (30). В качестве русск. титула встречается у Петра I; см. Ф. Браун, Germanica f. Sievers 715. Заимств. из нем. Graf. Более далеко по форме польск. *grabia*, *hrabia*, вопреки Смирнову (94).

графá «рубрика, раздел, столбец». К *графья*.

графика «искусство рисования, письма и черчения», возм., через нем. *Graphik* из лат. *graphica*, греч. *γραφική*; см. Горьев, Доп. 1, 9.

графин, стар. *карафин*, у Петра I; см. Смирнов 134. Через нем. *Karaffine* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 331) или прямо из франц. *cazafine* от ит. *cazaffina*, *cazaffa* араб. происхождения; см. Клюге-Гётце 284; Гамильшег, EW 185; Mi. TEL., Доп. 2, 143.

графиня, стар. *графыня*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 94. Из нем. *Gräfin* с вокализмом из *граф*, нем. *Graf*; *-иня*, *-ыня* — под влиянием образований ж. р. на *-иня*, *-ыня* (*княгиня* и т. п.); см. Преобр. 1, 155. Не через польск. посредство, вопреки Смирнову (там же).

графит, из нем. *Graphit* — то же или франц. *graphite* — искусственного новообразования от греч. *γράφω* «пишу»; см. Клюге-Гётце 214; Гамильшег, EW 483.

графское вино «франц. вино бордо», от франц. местн. н. *Gra-ves*; сближено с *графский*; см. Малиновский, PF 1, 150.

графья, типогр., «доска для накладывания листа». Возм., из греч. *γραφητόν* «письменный стол»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 50; Маденауэр 387.

грацибзный, из ит. *grazioso* — то же: лат. *grātia* «благодарность, милость».

грач, род. п. *-ча*, блр. *грак* от *гракать*, как *плач* от *плакать*; см. Преобр. 1, 156; Младенов 109. Ср. также *сивограк*.

граять, **граю** «каркать, громко смеяться», русск.-цслав. *гряяти*, сербохорв. *гряјати*, *гряјем*, словен. *grājati* «порицать, хулить», польск. *zgraja* «толпа, стая». || Родственно лит. *gróti*, *gróju*, также *grióti*, *grióju* (Остен—Сакен, IF 33, 216), д.-в.-н. *krājan* «каркать» (из **grējō*); см. И. Шмидт, Vok. 2, 456; Маденауэр, LF 7, 189 и сл.; Бернекер 1, 344; Траутман, BSW 94.

гребать, **гребать** «привередничать», **гребовать** — то же, жиздр. (РФВ 49, 331), укр. *гребати*, *гребувати* «брезговать», блр.

гребоваць — то же, чеш. *hřevati* «бранить». Связано с *гребу́* (Бернекер 1, 348; Ляпунов, *Mél. Mikkola* 124 и сл.). Неприемлемо предположение Карского (Сб. Фортунатову 431) о заимствовании из балт.: ср. лит. *gerbti* «хвалить», которое не опирается ни на какие фонетические и семантические доказательства.

гребенцы, гребенские казаки мн. «казаки, живущие на высоком берегу Терека», от *гребень*. Впервые появляются в 1582 г., затем окончательно переселяются туда с Дона в 1712 г.; см. Энци. Слов. 18, 585 и сл.

гребень, род. п. *-бня*, укр. *гребінь*, болг. *гребен*, сербохорв. *гребѣн*, словен. *gřeben*, чеш. *hřeben*, словц. *hřebec*, польск. *grzebień*, н.-луж. *grjebjeń*. К *гребу́* (ср. лат. *pecten* от *pectō*); см. Мейе, *Et.* 431. Первонач. основа на согласный праслав. **grebu*, род. п. *grebene*; см. Бернекер 1, 347.

гребный «неприятный», *гребатый* «губастый», ю.-в.-р. (РФВ 75, 236). К *гребать*. [*Гребатый* < *грибатый*; ср. диал. *грібы* «губы». — *T.*]

гребта́ «забота», *гребтійся*, *гребтовать* «очень желать, заботиться» тверск., нижегор., костр., перм., ряз., тамб., донск. (Миртов), *гребтеть* «беспокоиться, томиться», вятск. || Родственно лтш. *gribēt*, *gribētiēs* «хотеть», *griba* «воля, желание», далее, возм., к *гребу́* (Ляпунов, *Mél. Mikkola* 128 и сл.). Однако ср. о лтш. словах *M.—Э.* 1, 653 и сл.; Траутман, BSW 95 и сл. [Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 150) предпочитает связывать *гребта* с *гребу́*; ср. болг. *гріжа* «забота», русск. *грызть*. — *T.*]

гребу́, грести́, укр. *гребу́, гребсти́*, ст.-слав. *гребж, грети*, болг. *гребá* «гребу», сербохорв. *гребѣм, гребсти*, словен. *gřebem, grébsti* «рыть, копать», чеш. *hřebu, hřésti* «хоронить», словц. *hřebiem, hriebst'*, др.-польск. *grzebę, grześć* «грести, копать». Знач. «грести (веслами)» возникло из знач. «рыть»; см. Мейе, RES 7, 1. Родственно лтш. *grebt, grebju* «выскабливать», *greblis* «грабли», лит. *grėbti, grėbiu* «обрабатывать граблями», др.-шв. *græva* «рыть», алб. *kreh*, гер. *kref* «причесывать», *grēh* «тащу, выдираю» (из **greb-skō*). Другая ступень чередования представлена в гот. *graban* «рыть»; см. *гроб* (ср. Бернекер 1, 348; Г. Майер, *Alb. Wb.* 204 и сл.; Цупица, GG 175; *M.—Э.* 1, 645 и сл.; Траутман, BSW 95 и сл.). Разграничение слов со знач. «грести» и «скрести, разгребать», а также «рыть» не обосновано; слав. *grebo* «гребу» обозначает способ гребли на внутренних водоемах и реках, о котором говорится у Арриана — см. *Ind.* 27, 5: *κατάπερ οἱ σκάπτοντες τῆν ῥῆν*; см. Мейе, там же; Перссон (728), вопреки Бернекеру (1, 347). Ср. также тур., чагат. *āšmāk*

«рыть, копать», а также «грести» (Радлов 1, 904). См. также *грáбитъ, грáбли*.

грéго «северо-вост. ветер», Азовский бассейн (Кузн.), из ит. *грего* — то же; см. Фасмер, RS 4, 160.

грéза, грéзить; по мнению Бернекера (1, 351), **грéза* связано чередованием с цслав. *грѣза* сѣгхуоис, confusio, сѣгрѣзити сѣ сѣмфѣресѣати, commisceri (так же); см. Преобр. 1, 156. Столь же гадательно сравнение с греч. βρίζω «сплю, бездействую», ἀβρίξ·ἐρηγήρωσ, Гесихий; см. Бедценбергер, ВВ 27, 157. Другие предполагают связь с *грóзá*; см. Ильинский, RS 6, 221; Брюкнер, ZfslPh 4, 216. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) поддерживает сближение с *грóзá*; скорее всего, цслав. *грѣза* «смешение» < *groi-z-ā, родственного лтш. grėizs «косой», лит. graĩžas и далее — ст.-слав. грѣхъ, русск. грех < *groi-s-o-, сюда же русск. диал. *нагрезить* «сделать ч.-л. плохое, причинить ущерб». — Т.]

грéздень, грездешóк «луковица с зелеными ростками», кашинск. (см.), связано чередованием с *грóзд*.

грек, род. п. *gréка*, укр. *грек*, ст.-слав. грѣкъ, болг. *гѣрк*(ѣт), сербохорв. грѣк, род. п. грѣка, словен. gřk. || Заимств. через лат. graecus из греч. γραικός; γραιός — первонач. название греч. племени в Эпире, позднее — на границе Беотии и Атики. Илирийско-эпирские племена способствовали тому, что этот термин стал общим названием греков; см. Кречмер, Einl. 279 и сл.; Фик, ВВ 24, 292; Бернекер 1, 359; Иречек, AfslPh 15, 100; 31, 451; Мейе, Et. 184; Романский, JIRSpr. 15, 103 и сл. Начальное ударение говорит о том, что заимствование получено не непосредственно из греч. γραικός, вопреки Коршу (Сб. Дринову 54 и сл.) и Соболевскому («Slavia», 5, стр. 442); см. также Фасмер, RS 4, 176. Польск. grek является книжным заимствованием из лат.; см. Корш, там же; Брюкнер 156. Относительно слав. ъ ср. Бернекер, так же; лит. grėkas «грек» заимств. из нем. Grieche «грек», а не из польск. grek, вопреки Брюкнеру (FW 85). Прилаг. *грéческий* книжного происхождения, *грéцкий* — народн. форма из **грѣчьскыи*. [См. еще детально Скoк «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 76. — Т.]

грёмётъ, грёмлю́, укр. *гриміти*, блр. *грэмѣць*, ст.-слав. грѣмѣти βροντᾶν, болг. *грѣмѣ*, сербохорв. грѣмѣти, словен. grėméti, чеш. hřmíti, словц. hřmet', польск. grzmieć, другая ступень вокализма: *гром*. || Родственно лтш. gremt, grėmju «бормочу», лит. grumù, grumėti «грёметь, громыхать», grumėnti «глухо доноситься издалека (о громае)», др.-прусск. grumins м. «отдаленный раскат грома», авест. granta- «разъяренный», д.-в.-н. grim, grimmi «гневный», др.-исл. grimmr

«яростный», греч. χρεμίζω, χρεμετίζω «ржу», χρεμετάω «звучу»; см. Бернекер 1, 360; Траутман, BSW 97; Поржезинский, RS 4, 7; М.—Э. 1, 648, 664; Мейе, MSL 8, 297; Мейе—Вайан 63; Махек, Recherches 35. Не родственны слову *гремётъ* греч. βρέμω «бушую», βρόμος «гул», βροντή «гром» (см. Бузак 132; Бернекер, там же), которые связаны с польск. brzmieć «звучать». Хольтхаузен (ZfslPh 22, 148) сравнивает с *гремётъ* еще голл. grommen, вестфальск. grummeln «глухо греметь (о громе)».

гренадёр, первонач. «метатель гранат», стар. *гренадир*, у Петра I, 1704 г.; см. Христиани 33; *гранодер* (Радищев). Через нем. Grenadier из франц. grenadier, ит. granatiere; см. Преобр. 1, 154.

грено́к, род. п. -нká, мн. -нкі «поджаренные кусочки хлеба в супе», укр. *грінка*, польск. grzanka из *grěnpьkь, *grěnpьka; см. *греть* (Грот, Фил. Раз. 2, 427; Преобр. 1, 164). Из укр. заимств. рум. hrîncă — то же; см. Тиктин 2, 741 и сл.

греп «нижняя часть водореза судна» (Даль) из голл. gheer — то же; см. Мёлен, 69.

грества́ «крупный песок», диал. Петерссон (AfsIPh 34, 380) относит к *жерства́* «щебень, гравий», а также к лит. grėndu и grėndžiū «тру», grandyti «скрести». Но ср. также *гверста́*.

греть, **gréю**, укр. *grіти*, *grію*, ст.-слав. грѣти, грѣж (Супр.), болг. *грѣя* «грею», сербохорв. грїјати, грїјѣм, словен. grēti, grējem, чеш. hřáti, hřejí, словц. hriat', польск. grzać, grzeje, в.-луж. hřeć, н.-луж. grěś. || Связано с *горѣть*, *горю́*; см. И. Шмидт, Vok. 2, 456. Родственно лтш. grēmens «изжога», алб. ngroh, гер. ngrof «грею» (из *engrēskō), нгрó-hětě, нгрófětě «теплый, горячий»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 307; М.—Э. 1, 652; Бернекер 1, 351; Траутман, BSW 79. [См. еще Вайан, Грамм. сопр., 1, стр. 170. — Т.]

грех, род. п. грехá, укр. *grіx*, ст.-слав. грѣхъ ἀμαρτία, ἀμαρτηα, болг. *грехът*, сербохорв. грїјех, род. п. грїјѣха, словен. grēh, чеш. hřích, словц. hriech, польск. grzech, в.-луж. hřech, н.-луж. grěch. Это слово обнаруживает в ст.-слав. следы основы на -и, напр. *грѣховати*, *грѣховьнъ* (Супр.); см. Мейе, RS 6, 131. Сюда же *грешійть*. || Скорее всего, слав. grěxъ связано с *греть* с первонач. знач. «жжение (совести)»; см. Педерсен, IF 5, 53: Младенов 113 (последний сравнивает также с греч. χρήματα). Относительно знач. ср. др.-инд. tápas ср. «жара, боль» от tápati «раскаляется». Необычным является при этом ударение (ср. *смех*, *спех*); см. Бернекер 1, 350 и сл., собственное сравнение которого

с греч. χρίω «мажу, умащаю», χροιά «кожа, цвет», лит. griejù, griëti «снимать сливки», graistaù, graistýti «снимать пенки» неубедительно (см. также Брюкнер 161 и сл.); против см. Шарпантье (AfsIPh 37, 47 и сл.); однако и сравнение последнего с др.-инд. bhṛṣati «качается, колеблется» (якобы из первонач. *ghrṣ- с губным согласным из bhraṁṣ- «падать») невероятно. Другие сравнивают слав. grěxъ с лтш. grėizs «косой», лит. graižas — то же; см. Эндзелин, ВВ 27, 190; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 69; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 9; М.—Э. 1, 647 и сл. Из близкого к. *groikso- или *groiso- «изгиб, кривизна», который выделяется также в сербохорв. грѣч «холм», др.-прусск. grēiwa-kaulin «ребро», исходит Буга в РФВ 66, 236 и сл. Иначе о др.-прусск. слове см. Траутман, Arg. Sprd. 342. [См. еще грѣза. — Т.]

Грѣция, уже у Посошкова (ИОРЯС 4, 1432). Через польск. Гресја из лат. Граециа; см. Брюкнер 156.

грѣцкий: грѣцкый орѣх, грѣцкое вино и т. д. Из *грѣцкый «греческий»; см. грѣк.

грѣча, грѣчиха — растение «Polygonum fagorugum», грѣшневый, прилаг. Ср. также др.-русск. грѣчникъ «путешественник, купец, направляющийся в Грецию» (Ипатьевск. летоп.). Все — к грѣк (др.-русск. *грѣкъ), поскольку грѣчиха попала к русским через посредство греков; см. Крек, Einl. 184; Шрадер — Неринг 1, 173; Бернекер 1, 359. Грѣчиха широко распространилась в Средиземноморье, откуда проникла и в другие страны. В нем. она называется Heidenkorn, во франц. blé sarrasin, в лат. — turgicum frumentum «грѣчиха», букв. «языческое, сарадинское, турецкое зерно, хлеб»; см. Бернекер, там же. [См. еще Сабалюскас, LTSR MA Darbai, 2, 1957, стр. 211 и сл. — Т.]

гриб, род. п. гриба́, укр. гриб, словен. grīb, чеш. hřib, словц. hrīb, польск. grzyb, в.-луж. hrīb, н.-луж. grīb. Из слав. заимств. лит. grības, диал. griebas (гиперизм — см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 23 и сл.; Траутман, GGA, 1911, стр. 255; неубедительна этимология Лёвенталю, см. AfsIPh 37, 384), лтш. grības «несъедобные грибы», grība «боровик»; см. М.—Э. 1, 656. || Возм., родственно лит. griëti «снимать сливки», greimas «сливки, слизистый осадок в воде». Шпехт (144, 267, 319) ссылается в вопросе о переходе знач. «слизь» > «гриб» на В. Шульце (см. Kl. Schr. 619 = KZ 45, 189). Совершенно иначе Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 12), предполагающий родство с горб, норв. когра, когр «толстая, узловатая кора», ирл. gerbach «морщина, складка». Брюкнер (KZ 46, 235) сравнивает с лит. gleima «слизь, пленка». Ср. гриба́стый гблудь «голубь

с наростом на клюве, горбоносый» (ср. Горяев, ЭС 79 и сл.). [См. еще Мошинский, JP 36, 1956, стр. 196; Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) объясняет слав. grǐvъ как родственное grebro, т. е. «то, что вырывается, вылазит из земли», откуда же сербохорв. грибати «царапать», грибля «борозда». — Т.]

грѣва, укр. *грѣва*, блр. *грѣва*, цслав. *грѣва* *χαιτη*, болг. *грѣва*, сербохорв. *грѣва*, словен. *grǐva*, чеш. *hříva*, слвц. *hríva*, польск. *grzuwa*, в.-луж. *hriwa*, н.-луж. *gríwa*. || Родственно лтш. *grīva* «устье реки, устье Зап. Двины», лит. местн. н. *Gruvā*, др.-инд. *grīvā* «затылок, загривок», авест. *grīvā* «затылок», также греч. *δέρη*, ион. *δείρη* «шея, затылок»; см. Мейе, Et. 372; Бернекер 1, 352 и сл.; М.—Э. 1, 658 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 393; Траутман, BSW 98 и сл.; Перссон 890. [Необходимо указать на связь слова *грѣва* со словами *горло*, *жрать* (ср. Славский, 1, стр. 374); этимологическое родство с *грудь*, *гряда*, *гора*, предполагаемое Мошинским (JP 36, 1956, стр. 197 и сл.), маловероятно. — Т.]

грѣвенник, **грѣвенный**, производное от *грѣвна*; см. Преобр. 1, 158.

грѣвна «фунт, золотая или серебряная нашейная медаль», укр. *грѣвна*, блр. *грѣвня*, др.-русск. *грѣвѣна* «ожерелье, кольцо, гиря, монета», болг. *грѣвна* «браслет», сербохорв. *грѣвна* — то же, чеш. *hřívna* «полфунта», польск. *grzuwna* «монета, штраф», в.-луж. *hriwna* «марка», полаб. *grēiw(n)é* род. п. ед. ч. «грош». || Производное от *грѣва*. Первонач. знач. «ожерелье, украшение, кольцо, мера веса, монета», уже в XI в. «денежная единица»; см. Бауэр у Шреттера 237 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 379; Бернекер 1, 352; Карский, РП 91; М.—Э. 1, 658. По знач. ср. с др.-исл. *baugr* «кольцо, деньги»; Шрадер у Бернекера, там же.

Григоріѡполь — город на левом берегу Днестра, основанный в 1792 г. для армянских беженцев из Турции Григорием Потемкиным и названный по имени св. Григория (Унбегаун, RES 16, 229). Искусственное образование.

грѣдница, **грѣдня**, др.-русск., «помещение для телохранителей» от *грѣдь*.

грѣдь м. «воин, княжеский телохранитель», только др.-русск., *грѣдинъ* — то же (первое в РП 27), укр. *грѣдница* «казарма, гарнизон». || Стар. заимств. из др.-сканд. *grǐdi*, *grǐdmaðr* «товарищ, телохранитель» — от *grǐð* ср. р. «убежище в чьем-либо доме»; см. Ванстрат 37; Тернквист 46 и сл.; Томсен, Ursprung 135; Бернекер 1, 352.

грѣм, театр., из франц. *grime* «забавный старикан»; см. Гамиль-шег, EW 491; Горяев, ЭС 80.

- грѣмаса** (Лесков и др.), из нем. Grimasse (с 1776 г.) или, как и последнее, из франц. grimace; ср. Клюге-Гётце 217.
- грѣмѣвать**, из франц. grimer; см. Горяев, ЭС 80.
- грѣп**, из франц. griper, которое в свою очередь из русск. *хрип*; см. Шухардт, SID. 69; Гамильшер, EW 492; Фасмер, Zschg. d. Wf. 9, 20; Клюге-Гётце 217 и сл.
- грѣф**, наряду с польск. gryf, чеш. gryf из нов.-в.-н. grif от лат. gypus, греч. γρῦς; см. Маценауэр 169; Клюге-Гётце 215 и сл.
- грѣфель м.**, с 1724 г.; см. Смирнов 94. Заимств. из нем. Griffel, источником которого является лат. graphium, греч. γραφεῖον; см. Клюге-Гётце 217.
- грѣцик** — птица «Glareola Nordmanni, степная тиркушка». Заимств. из укр. *грѣцик* (то же) от имени собств. *Григѣрий*; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 100.
- [**грѣчь**, только др.-русс.-цслав. «собака» (Георг. Амарт. и др.), сюда же *хрыч*, чеш. диал. грус (бран.); см. Трубачев, ВСЯ 2, 1957, стр. 41 и сл. — Т.]
- грѣб**, род. п. грѣба, укр. *греб*, род. п. *гребу*, ст.-слав. грѣвъ *τάφος* (Супр.), болг. *греб*, сербохорв. грѣб, род. п. грѣба, словен. grѣb, род. п. грѣба, чеш., слвц. hrѣb, польск. grѣb, род. п. grѣbu. || Родственно д.-в.-н. grāb «могила», гот. graba — то же. Другая ступень чередования: *гребѹ*, далее, гот. groba «яма», д.-в.-н. gruoba и т. д. Лит. grābas заимств. из слав.; см. Буга, «Svietimo darbas», 1921, № 11—12, стр. 65; Траутман, BSW 96; Бернекер 1, 353; Торп 141.
- грѣг** «напиток из горячей воды, сахара и рома», из англ. grog; назван по прозвищу адмирала Э. Вернона (около 1745 г.), которого звали Old Grog. Прозвище связано с тем, что адмирал носил грубые зеленые штаны; см. Клюге-Гётце 218; Фальк — Торп 350.
- грѣденáплъ** «вид плотной шелковой ткани» (Лесков, Даль и др.), также *граденáплъ*, ср. польск. grodenapl из франц. gros de Naples; см. Брюкнер 158.
- грѣдетур** «вид плотной шелковой ткани» (Даль), польск. grodetur из франц. gros de Tours; см. Брюкнер 158. См. *гарнитур*.
- Грѣдно** — название города, польск. фонетическая форма; ср. др.-русс. *Городьнъ* (Ипатьевск. летоп.), лит. Gařdinas — то же; см. *гроб*; Буга, РФВ 72, 188; RS 6, 12.
- гроза́**, укр. *гроза́*, ст.-слав. гроза *φρίχη* (Клоц.), болг. *гроза́*, сербохорв. грѣза «трепет, ужас», словен. grѣza, чеш. hrѣza, слвц. hrѣza, польск. groza, в.-луж. hroza. Сюда же *грозить*,

грожѹ, ст.-слав. *грозити* и т. д. || Родственно лит. *gražóju*, *gražóti* «грозить», лтш. *gręzióti* «грозить, сердиться», см. М.—Э. 1, 651; Буга, «Svietimo darbas», 1921, № 11—12, стр. 126; Траутман, BSW 95. Далее, возм., греч. γρορός «страшный, ужасный», Γορώ «ужасный призрак», ирл. *garg*, *gargg* «суровый, дикий», *grāin* «безобразие» (**gagnis*); см. Буазак 154; Гофман, Gr. Wb. 47; Беценбергер у Стокса 117; Остхоф, *Paetga* 45; менее удачно эти слова сравниваются с *заркий* (см.), см. Нидерман, ВВ 25, 294. Более затруднительно сравнение *грозá* с лит. *grasà* «отвращение», *grasùs* «отталкивающий» (ср. Бернекер 1, 355; Цупица, KZ 37, 398; Потеня, РФВ 3, 91 и сл.; Младенов 111; Траутман, GGA, 1911, 256; против см. Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 282). Сомнительно в фонетическом отношении привлечение лит. *grumzdà* «угроза», *grumzdžiù*, *gruĩsti* «грозить» (Педерсен, KZ 40, 179; IF 26, 293). Совершенно убедительно также толкование Агреля (*Zwei Beitr.* 70 и сл.) из **grogzdhã* и сближение с *грóхот*.

гроздь ж., **грозд** м. (устар.), напр., *гроздь винограда*, укр. *грóзно*, *грóзло*, ст.-слав. *гроздь* σταφυλή (Зогр., Ассем.), *грознь* (Мар.) βότρυς (Euch. Sin. Супр.) — стар. основа на -п (см. Мейе, Et. 454; MSL 20, 99), болг. *грозд*, сербохорв. *грóзд*, словен. *gròzd*, род. п. *grózda*, чеш. *hrozen*, словц. *hrozno*, др.-польск. *grozno*. Другая ступень чередования: болг. *грездей* «пробка, затычка». || Родственно лтш. *gręzns*, *gręzna* «петушинный гребень» (М.—Э. 1, 650 и сл.), далее, возм., д.-в.-н., гот. *gras* «трава», ср.-в.-н. *gruose* «росток, побег»; см. Бернекер 1, 355; Младенов 111; AfslPh 33, 13. С другой стороны, Вуд (KZ 45, 63) сравнивает это слово со шв. диал. *krase* «связка, гроздь». Менее убедительно сближение с греч. βότρυς «виноградная гроздь», βόστρυχος «прядь волос»; см. Мейе, Et. 454.

грозить, см. *грозá*.

гром, род. п. *грóма*, сюда же *огрóмный*, укр. *грíм*, род. п. *грóму*, ст.-слав. *громъ* βροντή (Супр., Клоц.), болг. *гром*, сербохорв. *грóм*, род. п. *грóма*, словен. *gróm*, чеш. *hrom*, польск. *grom*, в.-луж. *hrom*. || Связано чередованием гласных с *греметь*; родственно др.-прусск. *grumins* «гром», лит. *grumėnti* «гremеть», греч. χρόμος «шум, треск, ржание», χρόμαδος «скрежет, шум», авест. *granta-* «рассвирепевший», нов.-перс. *γagam* «ярость», д.-в.-н. *gram* «раздосадованный, взбешенный», нов.-в.-н. *gram* «сердитый»; напротив, греч. βρόμος, βροντή, βρέμω связано с польск. *brzmieć*; см. Бернекер 1, 353; Траутман, BSW 97; Эндзелин, СБЭ 19.

грома́да I. «большая масса, множество», укр. *грома́да* «община», блр. *грама́да*, сербск.-цслав. *грамада* ђлѣ, болг. *грама́да*,

грѣма́да, сербохорв. грама́да, словен. gramáda, grmáda, чеш., слвц. hromada, польск. gromada, в.-луж. hromada, н.-луж. gromada. || Родственно лит. grāmatas «куча», gramaifas «ком», др.-инд. grāmas «толпа, деревня, община», осет. æггѣом «ноша, кладь» (с вторичным æ и метатезой gr > гг; см. В.с. Миллер, IF 21, 323 и сл.; Розвадовский, RS 1, 275); лат. gremium «лоно, недра, горсть», д.-в.-н. krimman «давить», др.-англ. scamman «набивать, наполнять», также лит. grūmalas «ком земли», grūmstas — то же, grūmdau, grūmdyti «месить»; см. Буга, Aist. Stud. 1, 175; РФВ 67, 239; Траутман, BSW 94; GGA, 1911, стр. 254; Цупица, GG 149; Лиден, Stud. 15; Перссон 98 и сл.; Бернекер 1, 345; Брюкнер 158; KZ 45, 53; 48, 213 и сл.; Френкель, IF 53, 53. Совершенно неприемлема попытка Коштиала (AfsIPh 37, 398), возводящего слав. слова к венец. grumada, фриульск. grumada «куча», grumare «наваливать», лат. grūmus «куча, ком». Ром. формы на d заимств. из слав. Относительно образования *грома́да* ср. Френкель, ZfsIPh 20, 54; Шпехт 232.

грома́да II. «пушка», у Ломоносова (РФВ 22, 117). Преобразовано по народн. этимологии из польск. armata «пушка», из ит. armata (см. Брандт, РФВ 22, 117).

грѣмкий, от *гром*. [Польск. gromki заимств. из русск.; см. Славский, 1, стр. 349. — Т.]

грѣмозд «куча негодных вещей, хлам», *громоздѣть*, *грѣмоздкий*, польск. gromaŹdzic «нагромождать». К *грома́да*. Ср. лит. gromŹdai «старье, хлам», gremėzdas «неуклюжий человек», gremežioti «лепетать», gramėti «падать с грохотом», согласно Буге (РФВ 70, 249). Однако знач. этих слов объяснить отчасти трудно; ср. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 3; Эндзелин, СВЭ 108.

грот I. «пещера в скале», из франц. grotte, ит. grotta от лат. сурта, греч. κρητή; см. Гамильшег, EW 494.

грот II. «метательное копьё, дротик» (устар.), чеш., слвц. hrot, польск. grot. || Родственно ср.-в.-н. grāt «рыбья кость, острие», нов.-в.-н. Grat, Gräte — то же; см. Сольмсен, KZ 37, 580; Бернекер 1, 354; Клюге-Гётце 215; Маценауэр, LF 7, 194.

грот III. «большой прямоугольный парус на гротовой рее», из голл. groot, grootzeil «парус-грот, большой парус»; см. Мёлен 73. Уже в эпоху Петра I *грот*- встречается во многих названиях частей такелажа: *гротбрас* — из голл. groote bras, *гротвант* — из голл. grootwant, *гротгафель* — из голл. groote gaffel и т. д.; см. перечень у Смирнова (94 и сл.) и Мёлена (79 и сл.).

грѣхнуть, см. *грѣхот*.

грѣхот, укр. *grǫcht*, цслав. *grǫxotъ* γροῦχος, сербохорв. грѣхот, чеш. hrochot, польск. grochot. || Возм., родственно лит. grėkšėti, grikšėti «скрипеть», grūks, grūkst — межд., передающее скрежет (Траутман, GGA, 1911, 255 и сл.), д.-в.-н. krahhōn «трещать», далее, лит. girgždėti, gurgždėti «скрипеть», др.-инд. gārjati «ревет, рычит, бушует»; см. Цупица, GG 144; Бернекер 1, 353; Агрель, Zwei Beitr. 71. Другие думают о позднем звукоподражательном происхождении (Уленбек, Aind. Wb. 78; AfslPh 15, 372 и Младенов 111). Популярное сравнение с *грáять*, лат. graculus «галка», д.-в.-н. kragilōn «болтать» (Хирт, Ablaut 79; Преобр. 1, 161) не находит подтверждения ввиду разницы в знач.; см. Бернекер, там же.

грош, род. п. *грошá*, *грошевік* «монета в один грош», у Котошихина (112), укр. *grish*, блр. *grosh*, в зап.-русск. и галицийских текстах с XIV в.; см. Срезн. I, 598. Через польск. grosz из стар. нем. Grosch, Groschen, распространившегося благодаря богемской имперской канцелярии и восходящего к лат. (dēnarius) grossus; см. Бернекер 1, 354; Клюге-Гётце 218 и сл.

грѣба «голландская печь», донск., сарат. (РФВ 66, 204), «дымоход» (Павл.). Из нем. Grube «яма».

грубиян, может быть русским производным от *grúbый* (Зеленин, РФВ 54, 144; Преобр. 1, 161) или заимств. (Шахматов, Очерк 262; Грот, AfslPh 7, 135) из нем. Grobian (впервые у С. Бранта в книге «Narrenschiff», 1494 г.), которое представляет собой шуточное новообразование эпохи гуманизма: grobianus от grob «грубый»; см. Клюге-Гётце 218; ср. польск. grubian(in) — то же (с XVI в.), объясняемое как заимств. из нем. (Карлович 192; Отрембский, ŻW 278 и сл.). Отсюда, вероятно, заимств. и русское слово (Бернекер 1, 355). Однако ср. образование *смутьян* от *смѣта*. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390) непосредственным источником считает чеш. hrubián. Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 150) видит в этом слове прямое заимств. из нем. Grobian, видоизмененное под влиянием *grúbый*. — Т.]

grúbый, **груб**, **грубá**, **grúбо**, укр. *grúbый*, ст.-слав. грѣбъ ἄροχος, ἰδιώτης, сербохорв. грѣб, словен. grǫb, чеш., слвц. hrubý, польск. grębu, в.-луж. hruby. || Возм., родственно лит. grumbù, grubaĩ, grũpti «притупляться, делаться неровным, покрываться у́хабами», лтш. grumbt «покрываться морщинами», лит. grubùs «грубый, нечувствительный, неровный, шероховатый», лтш. grumbulì мн. «неровности», gruibá «морщина», gruibá «выбьина, колея», д.-в.-н. krampf, krampfō «судорога», kramfan «съеживаться, сморщиваться»; см. Бернекер 1, 355;

Хольтхаузен, Ae. Wb. 61 и сл. С другой стороны, слав. слова сравниваются с д.-в.-н. *grob* «толстый, крепкий», ср.-нж.-н. *grof*; см. Остхоф, *Pagerga* 1, 353; Педерсен, *Mat. i Pr.* 1, 167; Траутман, BSW 99 и сл.

грудá, укр., блр. *грудá*, болг. *грудá* «глыба», сербохорв. *грудá*, *грудá* — то же, словен. *grúda*, чеш. *hrouda*, слвц. *hruda*, польск. *gruda*. || Родственно лтш. *grauds* «зерно», *grauži*, *graudu*, *graušt* «громыхать, греметь», лит. *graudùs* «рыхлый, мягкий, трогательный», *grúdziau*, *grústi* «толочь», *grúdas* «зерно», собир. *grúdijà*, далее, др.-исл. *grautr*, д.-в.-н. *gruzzi*, нов.-в.-н. *Grütze* «крупа, каша», др.-исл. *gríót* «камни», д.-в.-н. *grioz*, нов.-в.-н. *Gries* «крупный песок», кимр. *gro* — то же; см. Цупица, GG 176; Бернекер 1, 357; И. Шмидт, *Verw.* 38; Траутман, BSW 99; Мейе, *Et.* 253; Розвадовский, *Mat. i Pr.* 2, 347 и сл.; М.—Э. 1, 639; Торп 145.

грудень, -ня, «ноябрь», стар., укр. *грудень* «декабрь», гуцульск. «ноябрь», сербохорв. стар. *грудан* «декабрь», словен. *grudən* «декабрь», др.-чеш. *hruden* «декабрь», слвц. *hruden*, польск. *grudzień* «декабрь». От *грудá* (Mi. Mon. 13; Бернекер 1, 357). Назван по смерзшейся комьями земле; см. Преобр. 1, 162 и сл.

грудь ж., укр. *грудь*, болг. *грудѝ* мн., сербохорв. *грудѝ* мн., словен. *gród*, чеш. *hrud ж.*, слвц. *hrud'*, польск. стар. *grędzi*. || Родственно лат. *grandis* «великий, величественный», греч. *βρένδος* «гордость», *βρένδομαι* «держу себя гордо»; см. Видеман, BB 13, 310; 27, 227; Вальде — Гофм. 1, 617 и сл.; Бернекер 1, 356. Не смешивать с греч. *γρόνδος* «кулак», лит. *grandis* «звено» (вопреки Зубатому, *AfslPh* 16, 393; см. Лиден, *Stud.* 92; Траутман, BSW 94 и сл.; Мейе, *Et.* 261; Буазак 156) и *грудá* (вопреки Брюкнеру, KZ 42, 346). См. также *грядá*. [Вайан (BSL 46, 1950, стр. 177) связывает *грудь* с лит. *grįsti* «настилать пол», слав. *gręda* «балка», ср. польск. *mostek* «мостик», а также «sternum, грудь»; см. еще Славский 1, 342 и сл.; Педерсен (LP I, 1949, стр. 1 и сл.) сравнивает с арм. *argand* «пучина». — Т.]

груз, род. п. *грудá*, укр. *грузь ж.* «густая грязь», польск. *grąz*, род. п. *gręzi* «глубокая, топкая грязь». Сюда же *грузить*, ст.-слав. (по-)гржзити, сербохорв., чак. *gruzit*, словен. *groziti*, польск. *grązić*. || Связано чередованием с *грязь*, *грязнуть*. Ср. лит. *gramzdaĩ*, *gramzdýti* «погружать», *gramzdùs* «глубоко вязнущий, погружающийся»; см. Бернекер 1, 356 и сл.; Траутман, BSW 97 и сл.; М.—Э. 1, 655.

груздь м. — гриб «*Agaricus piperatus*», диал. *грузд*, укр. *груздь*, блр. *груздь*. К *грудá* (см.), как *громбздкий* — к *громада*;

см. Эндзелин, СБЭ 108. Первонач. знач. «растущий на груди, куче». С др. стороны, Потебня (РФВ 3, 92) ищет родство с лит. *gruzdenù, gruzdènti* «дымить, тлеть» по причине наличия у гриба горького, терпкого привкуса; ср. Горяев, ЭС 81; Преобр. 1, 162.

грузин, стар. *гурзи* мн. «грузины», *гурзиискъ*, прилаг. (Хож. Игн. Смольн. 19), *гурзыньская земля* (Афан. Никит. 25), *грузинский* (Хож. Котова 101; Котошихин 29 и сл.). Из груз. *gurz*, откуда тюрк. *gurdži, gürdži*, перс. *gurji*, осет. *gurji, gurji* «грузин, Грузия» (Дирр, *Namen* 204; Маркварт, *Streifzüge* 175; Хюбшман, *Osset. Et.* 122). *Грúзия* является русск. новообразованием.

грузить, см. *груз*.

Грúзия, см. *грузин*.

грум «глыба, ком», сербохорв. *грүмѐн* (то же) из **grudm-*, ср. *грүда*; образование аналогично лит. *gaumiõ* «красная мышечная ткань»: *gaũdas* «красный» (Бернекер 1, 357). Ср. лит. *graumenys* мн. «дремучие леса», *grumuĩtas* «глыба земли», *grumaĩtas* — то же, *gruĩslas, gruĩstas, gruĩtas* «ком»; см. Буга, *Aist. Stud.* 1, 185; РФВ 67, 239; 70, 258; но, возм., некоторые из балт. слов. связаны с *грóмáда* (см.). Другая ступень вокализма: сербохорв. *гр̆м* «куст, кустарник».

Грúмант, Грúман — народн. название Шпицбергена, *грумáлан* «промышленник, зимовавший на Шпицбергене», арханг. (Подв.) Вероятно, из шв. *Grönland*; см. Кипарский, *Norden* 9.

грунт, впервые в 1645 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; ср. также Уст. морск. 1720 г. и др. Через польск. *grunt* из нем. *Grund* «почва, основа»; см. Христиани 23; Смирнов 96; Брюкнер 160.

грунь ж., также *грунцá* «легкая рысь». || Недостоверно сближение с *грядú*, т. е. из **grōdнь*; см. Петерссон, *AfslPh* 34, 381. Возм., от *грудь*, ср. *братъ грүдью, ходитъ грүдью*. Несомненно, связано с *грудь*, укр. *грунь* «холм»; см. Петерссон, там же, 378. [Ср. еще Славский I, стр. 344.—Т.]

Грúня, Грúша, уменьш. от *Аграфѐна, Агринпíна*.

грúпша, заимств. из нем. *Gruppe*, которое в свою очередь заимств. из франц. *groupe*, ит. *gruppo* «ком», связанных с нем. *Kropf* «зоб»; см. Гамильшег, *EW* 494; Клюге-Гётце 221.

груснá «место, где много ягоды (на болотистой почве в тундре)», *груснóй* «сплошной, густо покрытый, поросший» (Даль), возм., из **grōz-snā*; ср. *груз, гряднуть?* Ср. *деснá*.

грустить, погрузить «погрозить пальцем», курск. (РФВ 3, 92), русск.-цслав. *съгрустити ся* «загрустить», сербохорв. стар.

грустити «тошнить», словен. *grustíti* «делать противным», *grustí se mi* «меня тошнит». || От *грусть* (см.), далее, эти слова связывают с *грудá*, принимая во внимание словен. *skrb* *me grudí* «меня гнетет забота», затем сюда же относят лит. *mán širdis pa-grúdo* «я расчувствовался», *grúdziau*, *grústi* «толочь, увещевать», *grausmė* «предостережение», *graudūs* «хрупкий; трогательный, скорбный», *graudėnti* «увещевать», *sugraudinti* «опечалить», др.-прусск. *en-graudisnan* вин. ед. «сострадание»; см. Бернекер 1, 358; Маценауэр, LF 7, 195; Цупица, GG 176; Брюкнер, KZ 43, 312; Траутман, BSW 99. Однако скорее нужно говорить о возможности родства с *грызý*; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 103; Бернекер, там же; Мейе, BSL 26, 67 (последний ссылается на греч. ἔδωνη : ed- «есть»); Френкель, Satura Berolinensis, 24 и сл. Сюда не относится лит. *grumzdà* «угроза», вопреки Потебне (РФВ 3, 93).

грусть ж., укр. *грусть*, словен. *grúst* м. «отвращение», *grúšča* — то же. См. *грустítь*. Сюда не относится ст.-слав. *гръстокъ χαλεπός* (Супр.), вопреки Преобр. (1, 163). Последнее следует отнести к *грус*.

груднуться, грóхнуться, укр. *груднуги* «стукнуть, треснуть», болг. *грудам* «толкаю, разбиваю», сербохорв. *грудхам*, *грудхати* «гремять (о пушке), бить с грохотом», чак. *grúh*, род. п. *grúha* «камешки», словен. *grúh* «галька», польск. *gruchać* «ворковать (о голубях)», *gruchnąć* «раздаться». || Родственно лит. *griauju*, *griauti* «сваливать, гремять», *griuviù*, *griuùti* «обрушиваться», лтш. *grāūt* «сваливать, бросать, разрушать», лат. *ingruō* «врываюсь», греч. ἔχραον «напал, притеснил», ср.-нж.-н. *grūs* ср. р. «щебенка», *grōs* — то же; см. Мi. EW 80; Бернекер 1, 358; М.—Э. 1, 673; Ягич, AfslPh 2, 396.

груша, укр. *грудша*, словен. *grúška*, чеш. *hruška*, польск. *grusza*, полаб. *gräusóí*, *gräúsva*. Наряду с этим болг. *крудша*, сербохорв. *крудшка*, чак. *krúšva*, польск. диал. *krusza*, местн. н. *Kruszewo*, кашуб. *kreša*, в.-луж. *krušwa*, н.-луж. *kruša*, *kšuša*, а также русск.-цслав. *хруша*; Уст. Студ. около 1193 г.; см. Срезн. III, 1408. || Принимая во внимание колебания в начале слова, предполагают древнее заимствование. Того же происхождения лит. *kriáušė* «груша», др.-прусск. *crsausios* «груши», *crsausy* (вместо *krausi*) «груша». Сравнивают с курд. *korêši*, *kurêši*; см. Хен—Шрадер 614, 616; Шрадер—Неринг 1, 148; Бернекер 1, 358; Траутман, BSW 140; Apr. Sprd. 362 и сл.; М.—Э. 2, 264. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. *chriehboum*, нов.-в.-н. диал. *kriechе* «сорт вишни», вопреки Бернекеру (IF 10, 159); см. Клюге-

Гётце 330. [См. еще Славский, 1, стр. 361. Маловероятна новая этимология Мошинского (Zasiąg, стр. 281 и сл.); см. еще JP 36, 1956, стр. 112 и сл.: из *agruša, куда он также относит ягода. — Г.]

Гру́ша — уменьш. от *Агриппина*, *Аграфёна*. Едва ли прав Соболевский (ЖСт. 1., вып. 1, 126 и сл.), усматривая здесь дохристианское имя собств., тождественное предыдущему слову. Ср. *Грўня*.

грыжа «собственно грыжа, hernia», «боль, ломота», «рана, нарыв», напр. арханг. (Подв.), укр. *грїжа* «печаль, огорчение», цслав. *грыжа*, болг. *грїжа* «забота», сербохорв. *грїжа* «колики (в животе)», словен. *grīža* «дизентерия». || Из *gryziā, ср. диал. *грызь* ж. «грыжа», арханг. (Подв.), донск. (Миртов), терск. (РФВ 44, 90) и т. д. К *грызў*; см. Бернекер 1, 359; Преобр. 1, 163; Младенов 110.

грызў, **грызь**, укр. *грїзти*, ст.-слав. *грьзж*, *грьзти*, болг. *грїзá*, сербохорв. *грїзѐм*, *грїсти*, словен. *grīzem*, *grīsti*; чеш. *hryzu*, *hryzti*, слвц. *hryzt'*, польск. *gryść*, в.-луж. *hryzać*, н.-луж. *gruzaś*. || Родственно лит. *gráuziu*, *gráuzti* «грызть», лтш. *gráuzt* — то же, лит. *grūžtis*, *grūžtis* ж. «рези в животе», греч. βρῦχω «скрежешу зубами», βρῦχόραи «рычу, реву» (ср. русск. *огрызаюсь*), арм. կրսեմ «грызу», возм., гот. *kriustan* «скрежетать»; см. Фик, ВВ 6, 213; Й. Шмидт, Vok. 1, 178; Траутман, BSW 100; М.—Э. 1, 640; Хюбшман 462; Буазак 136; Торп 54; Мейе, BSL 26, 213 (без арм. слова); Педерсен, Kelt. Gr. 1, 103; Бернекер 1, 359.

грымать «серdito говорить, браниться», диал. *грымза* «старый ворчун», ср. укр. *гримати* «гремять, стучать», русск.-цслав. *гримати* «звучать». См. *гремять*.

грюкать, **грюкаю** «стучать», *грючатъ*, *грючѣть*. || По мнению Преобр. (1, 164 и сл.), к *грюхнуть*. Позднее звукоподражание.

грядá, **грядка** — небольшая гряда, а также диал. «шест, жердь, в том числе для одежды», *грядки*, диал. «ступеньки», укр. *гряда* «грядка», русск.-цслав. *града* «балка», болг. *гредá* — то же, сербохорв. *грёда*, вин. *грѣду* «балка, отмель», словен. *gréda* «балка; садовая грядка», чеш. *hřada* «балка, жердь; грядка», слвц. *hřada*, польск. *grzędá* «жердь, на-сест; грядка», в.-луж. *hřjada* «балка; грядка», н.-луж. *grěda* «наесет; садовая грядка», полаб. *grǫda* — то же. || Родственно лит. *grindis* ж. «половица, пол», мн. *grīndys*, род. п. *grindū*, вост.-лит., зап.-лит. *grīndos* ж. мн. *гряды*, лит. *grīndas* м. «потолок из жердей в хлеву», *grandai* «планки, прутья на потолочных балках», *granda* ж. «ярус»,

лтш. grida «пол», лит. grindžiù, grįsti «настилать пол», др.-прусск. grandico «брус», др.-исл. grind ж. «корма, рама, остов, решетка, ограда», д.-в.-н. grintil «засов, балка, жердь», лат. grunda ж. «στέρη», suggrunda «подставка для стропил»; см. И. Шмидт, Verw. 38; Маценауэр, LF 7, 201; Бернекер 1, 348 и сл.; М.—Э. 1, 657; Траутман, BSW 98; Лиден, Stud. 19; Буга, РФВ 70, 250; Перссон, Beitr. 448; Вальде — Гофм. 1, 623 и сл. Развитие знач. шло, вероятно, так: «бревно, возвышение, отмель, грядка». Ср. *грядá* «сухое место посреди болота, отмель, лесистая возвышенность». Связано чередованием с польск. диал. grąd «лесной остров; лесистая возвышенность», русск. *огруд* «куча, бугор»; см. Шляский, RF 10, 319; Петерссон, AfslPh 34, 378 и сл. Иначе о знач. см. Перссон (Beitr. 448), который относит *грядá* к *грядú*, ссылаясь на греч. στοχος: στειχω. См. также *грудь*.

грядиль, гредиль, грядиль ж. «дышло у плуга», укр. *гряділь*, болг. *гредял*, сербохорв. грéдель, словен. grédelj, род. п. grédlja, чеш. hřidel, слвц. hriadel', польск. grądziel, grądziel «виллообразное дышло сохи». || Ввиду совпадения образования, вероятно, заимств. из герм. (ср. англос. grindel «засов», ср.-нж.-н. grindel, grendel «перекладина, засов», д.-в.-н. grintil, grindil «засов, балка, жердь, дышло», нов.-в.-н. каринт. grintl, гессенск. grindel); см. Бернекер 1, 349; Бильфельдт 171; Хирт, РВВ 23, 333; Кипарский 236 и сл. [См. еще Славский, 1, стр. 365 и сл.; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 115. — Т.]

грядú, грядти́, ст.-слав. **грядъ, грядти** ἔρχομαι πορεύομαι (Супр., Клоц.), болг. *гредá* «иду», сербохорв. грéдем, грéсти, словен. grédem. || С обобщением носового инфикса (ср. лат. iungō: iugum) к лит. gridyju, gridyti «идти, путешествовать (пешком)», жем. gridėti, авест. aiwigərədmani «мы начинаем», др.-инд. gr̥dhyati «быстро надвигается на что-либо» (?), лат. gradior «шагаю», гот. grid ж. вин. п. «шаг, ступень», ирл. in-greinn, do-greinn «преследует»; см. Траутман, BSW 98; KZ 42, 369; Беценбергер, ВВ 16, 243; Педерсен, IF 2, 291; Kelt. Gr. 2, 339; Бернекер 1, 349 и сл.

грянуть, укр. *грянути*, ст.-слав. **погряднъ, гряднѣти** γρηίζομαι, сербохорв. грéзнѐм, грéзнути, словен. gréznem, grézniti, др.-чеш. hřaznu, uhřaznúti, слвц. hriaznúť, польск. grzęznię, grzęznąć, в.-луж. hrěznuć, н.-луж. grěznuś. Связано чередованием с *груз*, *грузить*. || Родственно лит. grimstù, grimzdaũ, grĩmsti «вязнуть», лтш. grimt, grimstu — то же, grēmdēt «погружать», алб. kreth, страд. kredhem, аор.

ukrodha «ныряю в воду», гот. gramtiþa «влажность», лат. grātiae «гноя в глазу»; см. Бернекер 1, 350; Траутман, BSW 97 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 204; Педерсен, IF 26, 293; Маценауэр, LF 7, 202; М.—Э. 1, 655 и 648. Возм., необходимо разделить алб. слово; см. Вальде—Гофм. 1, 617; Агрель, Zwei Beitr. 71 и сл.

грязь, род. п. **грязи** ж., укр. *грязь* — то же, словен. м. grêz «тина, топь», grêz ж. «вязкая, глубокая грязь», grêza — то же. К *грязнуть*.

грязнуть — к *грядю* (ср. лат. aggredior «нападаю») из *grēd-*noṭi*; см. Бернекер 1, 349 и сл.; Преобр. 1, 166. Едва ли оправдано сближение с *гремять*, *гром* у Миклошича (Mi. EW 77), Соболевского (ИРЯ 2, 171; RS 7, 200 и сл.). [Объяснение родством с *гремять* из *grēd-*noṭi* предпочитают Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) и Вайан (BSL 52, 1957, стр. 165. — Т.]

гтин, только др.-русск. г(т)тинъ «готландец», из шв. gute — то же. См. гот.

гуано «удобрение из перегнившего птичьего помета», через нем. Guano и исп. guano из кечуа (Перу) huanu «навоз, помет, особенно от морских птиц»; см. Лёве, KZ 60, 152; Клюге-Гётце 221.

губа I., ср. укр. *губа* «рот», болг. *гѣба* — то же, сербохорв. гѹ-бица «морда, рыло», словен. gōbас «морда», чеш. huba, став. hūba «морда, рот», польск. gęba «рот, морда», в.-луж. *huba*, н.-луж. *guba*. || Возм., родственно греч. γαμφαί, γαμφηλαί «скулы», лит. gėmbė «гвоздь, сучок», первонач. «острие, выступ»; см. Педерсен, KZ 36, 334; Mat. i Pr. 1, 172; Бернекер 1, 340. Ср. лат. mentum «подбородок, выступ», кимр. mant «скула», гот. munþus «рот». Наряду с этим имеется возможность общего происхождения с *губа II*; ср. Брюкнер 138; KZ 42, 332 и сл.; Траутман, BSW 340. Неприемлемо сравнение с др.-инд. gāmbhan- (gāmbha-), gambhāgam «глубина», gabhās «vulva», гот. wamba «живот», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 77; PBB 22, 142); см. Педерсен, Mat. i Pr. 1, 165 и сл.

губа II. «губка, гриб», стар. **губа*, укр. *губа* «губка на дереве», ст.-слав. гѣба σπόγγος (Супр., Остром.), сербохорв. гѹба «проказа», словен. gōba «губка», чеш. houba «губка, гриб», польск. gąbka, gębka — то же. || Родственно лит. guības «шишка, желвак, нарост», guības «шишка», guībasulas «железá», gūmulas, gūmuras «ком», др.-исл. kumpr, афг. ħumba «шишка», ср.-перс. gumbad, gumbaō «выпуклость»; см. Моргенштерне 25. Интонационно ср. *мѣна*, сербохорв. мјѣна:

лит. maĩnas; см. М.—Э. 1, 680; Буга, РФВ 70, 249; 71, 50; Бернекер 1, 340; Траутман, BSW 101; Махек, Recherches 8. Вероятно, следует отделить д.-в.-н. swamb «губка», греч. σφόγγος, σπόγγος, вопреки Педерсену (Mat. i Pr. 1, 165 и сл.); см. Перссон 82; Бернекер, там же. Ср. также *губа* I.

губá III. «бухта, небольшой морской залив», с.-в.-р.; уже др.-русск. *губа*, Хожд. игум. Дан. (Срезн. I, 606). || Обычно сравнивается с *губить*, *сугубый*, т. е. с первонач. знач. «складка, загиб» (см. Бернекер 1, 360; Карский, РФВ 47, 166 и сл.; Преобр. 1, 132, 166), однако возникает вопрос, не следует ли скорее считать первоначальным знач. «рот, устье» и относить к *губá* I. Ср. лтш. guĩbs «бухта, залив»; см. М.—Э. 1, 680.

губá IV. «судебный округ», устар., *губная изба* «уголовный суд»; Котошихин 128 и сл. От *губить*.

губернáтор, с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; *генерал-губернатор*; см. Котошихин 53. Через польск. gubernator из лат. gubernātor (Смирнов 97). [*Губернатарь*, уже в 1594 г.; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

губérния, начиная с Петра I. || Вероятно, новообразование от предыдущего слова по образцу *имперáтор*: *импéрия*. Ср. польск. gubernia, которое Смирнов (97) считает источником русск. слова.

губить, **гублю́**, укр. *губити*, ст.-слав. гоубити ѿлѣдрѣѣти (Супр.), болг. *губя*, сербохорв. *губити*, словен. *gubiti*, польск. *gubić* «терять», чеш. *hubiti* «губить», в.-луж. *zhubić*, н.-луж. *zgubiś*. || Полная ступень вокализма по отношению к *gъb-; см. *гнуть*.

губернáнтка, вместо **губернанта* с введением суф. *-ка*. Происходит из нем. Gouvernante или, как и последнее, из франц. gouvernante; см. Брандт, РФВ 18, 32.

губернёр «воспитатель» (Пушкин), через франц. gouverneur из лат. gubernātor; см. Гамильшер, EW 481.

гугала, обычно мн. *гугали* «веревочные качели», *гугаться* «качаться», арханг. (Подв.), словен. *guga*, *gugalica* и *gugati* — то же. || По Бернекеру (1, 361), это слова детской речи, как и *гугля* «шишка», польск. *guga* — то же, *gugułka* «неспелая вишня». Перечисленные вначале слова ср. со шв. *gunga* «качели, качать»; Ельквист (313) объясняет его из межд. *gung*, *gung*, которое выкрикивается при качании; ср. Маценауэр 170; Горяев, ЭС 83. О *гугля* и т. д. см. ниже.

кимр. gau «ложь», лит. gáudau, gáudyti «ловить», argaudas «обман». Я склонен не отделять это *гудить* от *гудеть*, *гудить* «играть (на муз. INSTR.)»; ср. Бернекер, там же. Без достаточных оснований Карский (РФВ 49, 14) выводит *гудить* «порицать» из лит. gūdinu «поучаю»; см. Брюкнер (KZ 46, 235), который видит в *гудить* «ругать» преобразование из *кудить*.

гудбра «плакса», терск. (РФВ 44, 90). Связано, вероятно, с *гудить* «плакать, голосить». Ср. *гутбра*.

гуёк «нырок», см. *күйка*.

гуж, род. п. *гужа*, *гужбм* — нареч. «сушей», укр. *гуж*, *гужва*, цслав. *гжжвица* λύγος, болг. *гъж*, *гъжва* «жгут, чалма», сербохорв. *гужва*, словен. *gōž* ж. «ремень», чеш. *houž*, *houžev*, слвц. *húžva*, польск. *gażew*, *gażwa*, праслав. **gōžь*, **gōžьвь*. || Распространенное мнение о родстве **gōžь* и **oza* (ср. Mi. EW 56 и сл.; Брюкнер 137; Бернекер 1, 343; Младенов 118; Преобр. 1, 167 и сл.) не объясняет начального *g-*, поскольку такая приставка не засвидетельствована; см. Брандт, РФВ 22, 117. Скорее *gōžь* родственно др.-исл. *kengr* «крюк, изгиб», ср.-англ. *sangle* «ограда»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 151; Петерссон, IF 24, 265 и сл. Рум. *gînj* «ремень» заимств. из слав.; см. М.-Любке, IFAnz. 11, 108. [Якобсон объясняет *g-* как протетический звук; см. «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

гуз I., род. п. *гуза* «нижний конец снопа; зад, гузка у птиц», *гузно* «зад (животного)», *гузлб* «нижняя часть снопа», укр. *гуз*, блр. *гуз*, болг. *гъз(ът)* «зад, чрево», сербохорв. *гуз*, словен. *góza* «зад», чеш. *huzo*, польск. *gaż*. Сюда же *кургузый*. Праслав. **gōzь* наряду с **guzь* в польск. *guz* «бугор, шишка», словен. *guza* «зад». || Форма с носовым имеет соответствие в лит. *gunžys* наряду с *gužys* «птичий зоб», др.-прусск. *gunsix* «шишка»; дальнейшее родство с греч. γόγγρος «нарост на дереве», γόγγυλος «круглый»; др.-исл. *kōkkgr* «ком» сомнительно, вопреки Сольмсену (Beitr. 222), Бернекеру (1, 343), Френкелю (ZfslPh 13, 218), потому что последние слова нельзя отрывать от лтш. *gunģis* «сук, нарост», лит. *gūnga* «шишка, ком», *gungulys* «ком» (Цупица, GG 149; Шпехт, KZ 55, 20 и сл.). Форма **guzь* связана с лит. *gūžis*, *gaužė* «голова», *gūžtis*, *gaužtis* «сворачиваться в клубок», лтш. *guza* «зоб», *guzma*, *gūzma* «множество», *guzums* «бугор», возм., также др.-исл. *kjúka* «фаланга пальца», норв. *kjúka*, *kukle* «ком»; см. Перссон 937 и сл.; Буга, РФВ 67, 239; М.—Э. 1, 685; Траутман, BSW 102; Сольмсен, Beitr. 220 и сл.; Младенов 118. Срав-

нение с греч. πρῆ «задница» (Беценбергер, ВВ 12, 79) неубедительно. Ср. *гузлб.* [Ср. еще др.-инд. jaghāna- м. «задница, половые органы», jāñghā, греч. κοχώνη < *καχώνᾱ «пах», о которых см. Майрхофер 1, стр. 411, без упоминания слав. слов. — Т.]

гуз II. — название тюрк. народности, первонач., вероятно, «огузы». Из тур. *guz* — то же; см. Радлов 2, 1631.

гүза «складка, морщина; нерасторопный, нерешительный человек», сюда же *гүзать* «медлить». Связано с *гуз*. Ср. греч. γόγγυσι: μωρός (Гесихий) и нем. ärschlich от Arsch «зад, задница»; см. Сольмсен, Beitr. 222; Френкель, ZfslPh 13, 218. Неприемлемо сравнение с греч. χάος (Горяев, ЭС 83); см. *зевать*.

гузлб «нижний конец снопа», от *гуз*, ср. лит. gūžulas «собранные в кучу остатки сена»; см. Буга, РФВ 71, 51. См. также *кузлб.*

гүзно, см. *гуз*.

гузун «робкий человек», *гузунья*, ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 210). От *гүза*, *гуз*.

гүйка «большая гагара, Colymbus», олонецк. (Кулик.) См. *күйка*.

гук «глухой звук, крик совы», *гүкать*, укр. *гук*, *гукати*, блр. *гүкаць*, болг. *гүкам* «воркую», сербохорв. гук «воркование», гүкати, словен. gūkati, чеш. houkati «аукать, кричать». Звукоподражательное, от межд. *gyl* Вероятно, связано с *гвор* (Бернекер 1, 361; Преобр. 1, 168; Младенов 114). Едва ли связано отношением чередования с *жук*, вопреки Бернекеру (IF 10, 156). Иначе Лёвенталь (AfsIPh 37, 390), который сравнивает с др.-инд. ghukas «сова».

гүкар «грузовое двухмачтовое судно с широким носом и круглой кормой», беломор., ладожск., онежск. (Даль), стар. *гукор*, начиная с Петра I. Заимств. из голл. hoeker — то же; см. Мёлен 79; Смирнов 97.

гукук «птица, приносящая несчастье (в Индии)», только у Афан. Никит. 15. Ср. др.-инд. ghukas «сова». Вряд ли к *гук*.

гул, род. п. *гүла*, *гүлкий*, укр. *гул*. || Сравнивают с др.-исл. gaul «вой», gaula «выть» (Маценауэр, LF 7, 204; Бернекер 1, 361), но Хольтхаузен (Awn. Wb. 81) относит эти слова к *зову*. Возможно родство с *гвор*; см. Бернекер, там же. Ср. *гук*, *гүлть*.

гулá «остроконечная персидская шапка», кавк. (Даль), из нов.-перс. kulah «шапка, шлем»; см. Хорн, Npers. Et., 192 и сл.

гүлть, **гүлю** «ласкать, льстить». Маценауэр (LF 7, 204) сравнивает с др.-исл. gulli «qui blanditur» (см. о последнем

Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149). Сюда же, возм., также др.-русск. *гульнь* «чудодейственный» (Толст. Сборник XIII в.), которое Соболевский (РФВ 70, 78) пытается связать с цслав. *гудити* «клевать, высмеивать», лит. *gaudžiù, gaūsti* «выть, стенать». Скорее *гүлть* связано с *гүля* «голубь»; ср. русск. (*при*)*голүбить* от *гблубь*.

гулом, огулом, огульно «оптом, в целом, в общем, вообще», *огүл* «целое, совокупность», укр. *вогүл* «уборка урожая сообща», польск. *ogół* «целое, совокупность». Другая ступень чередования: *гилем* «стаей», *бглом* — то же. || Возм., связано с *гүля* «шишка»; см. Буга, РФВ 70, 250. Менее вероятна связь с *гул*; см. Бернекер 1, 361.

гүльба «картофель», *гүлёна* — то же (Мельников 3, 274 и сл.; 7, 67). Первое из *бүльба*, которое через укр. *бүльба*, польск. *bulba* восходит к лат. *bulbus*; см. Бернекер 1, 100; *г-* под влиянием *гүля*.

гультйй, гультай «лодырь», укр. *гультйй. гильтйй*. По мнению Соболевского («Slavia», 5, стр. 448), произошло из **гольтаи*. Скорее из *гулять*. Ср. *лень, лентйй*.

гульф, гүльфик, также *гульт* «клапан на брюках» (Даль), заимств. из голл. *gulp* — то же; см. Мёлен 73; Маценауэр 170; Горяев, ЭС 84.

гүля I. «голубь, Columba»; ср. подзывание: *гуль-гуль!* || Звукоподражание, как и швейц.-нем. *Gül* «петушинный крик», эльзасск. *Gulli, Guller*, о котором см. Суолахти, *Vogeln*. 233. Ср. также коми *gul'u* «голубь» (по мнению Калимы (RLS 53) и Вихм.—Уотилы (62), заимств. из русск.; однако см. также Калима, FUF 18, 21 и сл.), но фин. *riilu* «голубь», несомненно, оноματοпоэтического происхождения.

гуля II. «шишка, нарост», польск. *gula* — то же. || Возм., к др.-инд. *gōla-* «шар», др.-исл. *kúla* «шар, мяч, шишка», греч. *γύλιος* «ранец, котомка»; см. Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 164; Цупица, GG 145. Связано чередованием с сербохорв. *жүль*, словен. *žúlj* «мозоль»; см. Ильинский, РФВ 58, 226; Преобр. 1, 169. Напротив, Бернекер (1, 362) сравнивает *гүля* с сербохорв. *гүлити* «сдирать (кожу, кору)». Сближение Буги (РФВ 67, 240) с лит. *gaĩgagas* «вершина (горы)» сомнительно. Неправильно Фасмер (ИОРЯС 11, 2, 394).

гулять, разгүл. || Трудное слово. Бернекер (1, 361 и сл.) и Брюкнер (173) пытаются связать с *гул*; против см. Преобр. 1, 169. Совершенно иначе см. Потемня (РФВ 3, 163) и Соболевский (РФВ 70, 78), которые считают исходным знач. «пить», ср. сербохорв. *гүлити* «пьянствовать», неясное,

однако, само по себе; см. Бернекер 1, 362. Не более удачно Преобр. (1, 169), который считает древним знач. «отдыхать» и сравнивает с лит. *guliù*, *gulëti* «ложиться в постель, прилечь». [О развитии знач. «гулять» < «играть в мяч» см. Львов, Этимология, М., 1963, стр. 110—115. — Т.]

гуляф «шиповник, *Rosa canina*», *гуляфная вода* «розовая вода». || Первонач. знач. «розовая вода»; заимств. из нов.-перс. *gulāb*, *gulāv* от *gul* «роза» и *āb* «вода»; ср. азерб. *gūlabi*, тар. *gular* «благовонная эссенция»; см. Радлов 2, 1631, 1641; Mi. TEL. 2, 116; Хорн, *Npers. Et.* 206; Корш, ИОРЯС 8, 4, 13.

гуманизм, из нем.-лат. *humanismus*, введенного Г. Фогтом (1859 г.); см. Клюге-Гётце 258.

гуманист, из нем. *Humanist* (с 1728 г.); см. Клюге-Гётце 258. От лат. *humānitās*.

гүмежи мн. «поле», олонек. (Калима), из вепс. *houneh*, мн. *-mhed* «участок, расчищенный под пашню в лесу»; относительно ж см. Калима 94 и сл.

гуменцо «тонзура, выбритая часть головы» — уменьшит. от *гумно*, ст.-слав. *гоумьньце*; см. Mi. LP 149. Неправильно Горяев, ЭС 84.

гумно, диал. *гувно*, укр., блр. *гумно*, ст.-слав. *гоумьно* ἄλωϛ, болг. *гүмно*, *гүвно*, сербохорв. *гүмно*, словен. *gūmno*, чеш., слвц. *humno*, польск. *gumno*, в.-луж. *hupo*, н.-луж. *gumno*. || Древнее сложение из **gu-* (см. *говядо*, *говно*) и к. *мять*, *мну*, лит. *minù*, *minti* «давить (ногами)», букв. «место, где скотина мнет, топчет скошенный хлеб». Ср. Илиада 20, 495: ὡς δ' ὄτε τις ζεύξῃ βόας ἄρσενας εὐρυμετώπους τριβέμεναι κρήλειχόν εὐκτιμένην ἐν ἄλωῃ; см. Погодин, Следы 234; IFAnz. 21, 104; Бернекер 1, 362; Младенов 114. Против см. без веских оснований Махек, LF 53, 343 и сл. [См. еще Голуб—Копечный 136. — Т.]

гунак «теленок по третьему году»; вост.-сиб. (Даль), из шор. *qunaq* «трехгодовая козуля», уменьш. от *quna*, от монг. *γuna* «трехгодовалый бык»; см. Менгес, UJb. 15, 524. Ср. сл.

гунан «трехгодовалый теленок или жеребенок», сиб. (Даль), из монг. *gunan* «трехгодовалый бык», калм. *gунд* — то же; Рамстедт, KWb. 155; Менгес, UJb. 15, 524; Радлов 2, 1542. Из того же источника чагат., алт., тел., леб., казах. *ku-naп* «трехлетний (о животных)», тар. *gunan* «животное по первому году»; см. Радлов 2, 910.

гунгáч «филин», олонекк., *юнгáч* — то же, петроз. (Кулик.) Из вепс. *hüñgei* «сова» с русск. суф. *-ач* (возм., из *пугáч*); см. Калима 95.

гундэ́рить I. «есть краденое», вятск. (Васн.) Темное слово.

гундэ́рить II. «болтать», *гундбрить* — то же. Сюда же, по-видимому, *гундбра* «болтун», *гундбсить*, *гўндос*, *гундбсый*, терск. (РФВ 44, 90). Ср. словен. *godrnjati* «ворчать, жужжать» (к *гудеть*), диал. *gondráti*, *gondrljati*, *gondrnjati* — то же; ср. Бернекер 1, 340. || Вероятно, звукоподражательное, как и *гуннйвый*; см. Соболевский, РФВ 66, 338.

гунджа «лучший сорт кормовой травы», терск. (РФВ 44, 90). Неясно.

гўна, гўна, гунь ж. «айва», диал., стар. *гдуня* — то же, сербохорв. *гўна*, *ткўня* (см. также *дўля*). Как и *гўтей* (то же), словен. *kútina*, словц. *kutna*, заимств. из д.-в.-н. *kutina*, нов.-в.-н. *küten*; ср. Бернекер 1, 299 и сл.; Клюге-Гётце 463.

гўнны мн. — новое книжное заимств., из нем. *Hunnen*. Ср. *хын.*,

гуньговáть «печалиться», олонекк. (Этногр. Обзор. 40, 347). Звукоподражание, как и *гуннйвый*.

гўня «ветхая одежонка», *гўнка* «пеленка», укр. *гўня* «сермяга» болг. *гўня* «плащ из козьей шерсти», сербохорв. *гўнь* «вид верхнего платья», словен. *gúnj*, чеш. *houně* «ворсистая ткань, одеяло», словц. *huňa*, польск. *gunia* — то же. || Заимств. из др.-ир. *gaunūā* ж. «цветная» от авест. *gābna* «волос, масть, цвет», осет. *γun* «шерсть», нов.-перс. *gūn* «цвет» (Швицер, *Zschr. Ind. Ir.* 6, 234, 243). Из ир. **gaunaka* происходит также греч. *καυνάκης*, *γαυνάκης* «цветная ворсистая персидская ткань» и пали *gonaka*; см. также Лейман, «*Glotta*» 27, 89. Но ср. также шугнанск. *γaun* «грубый мешок», др.-инд. *gōñi* «мешок», буквально «бычья шкура», откуда англ. *gunny*; см. Людерс, *Abh. Preuss. Akad.*, 1936, № 3, стр. 6; Шарпантье, *МО* 18, 32 и сл. Другие этимологии слова *гўня* следует отклонить, а именно родство с др.-инд. *gōñi* «мешок» от *gāuṣ* «бык, корова», вопреки Погдину (Следы 232 и сл.; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 51); см. Бернекер 1, 363; произведение из лат. *gunna* «мех» или из ср.-греч. *γούνα* «мех» лат. происхождения (Романский, *JRSpr.* 15, 106 и сл.; Бернекер, там же), которое не объясняет мягкости *н*. Также нельзя говорить о заимств. из кельт. (кимр. *gwn* «кафтан», корн. *gun*); см. Покорный (*ZfslPh* 4, 103 и сл.), Фасмер (*RS* 6, 195 и сл.), вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 95). [См. еще Лер-Сплавин-

ский, RS 18, 1956, стр. 6; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 198 и сл. — Т.]

гуня́вый «облысевший (от болезни)», тульск., ряз., *гуняветь* «терять волосы», *гуньба́* «мелкая сыпь во рту грудных младенцев». Следует, по мнению Бернекера (1, 363), производить от *гу́ня*; ср. Погодин, Следы 232; Преобр. 1, 170. Знач. последнего слова «волосатая, ворсистая ткань» делает это сравнение сомнительным. [Ср. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

гурáн «самец антилопы, *Caprus pyragrus*». Заимств., возм., через тюрк. посредство (тел., алт. *qıgan* — то же) из монг. *gıga*, калм. *gıgu* — то же; см. Рамстедт, KWb. 155 (без русск. слова).

гурáндать «тихо рокотать, погромыхивать», олонек. (Кулик.), ср. *юрайдать*. По Калиме (249), из вепс. *gugaidab* «слышится треск, гремит гром»; менее убедительно Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, 99.

гурда́ «особый род высоко ценившихся сабель, шашек», кавк. (Даль). Возм., через тюрк. посредство (как и сербохорв. *кбрда* «сабля, меч») заимств. из нов.-перс. *kārd*, авест. *ka-gəta-* «нож»; см. об этих словах Бернекер 1, 569; Mi. EW 132; TEI. 2, 106, Доп. 1, 69, а также ниже, на *корда*. [Встречается у Лермонтова. Ср. осет. *gorda* «высоко ценимый в старину сорт сабель», груз. *gora* (*xmali*) «старинная сабля», которые Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 524) склонен относить к перс. *gurd* «герой». — Т.]

гурка́ть «звать, кричать», *гуркнуть* — звукоподражание, как и *га́ркать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

гурт, *гурто́м* — нареч., *гуртовбый*, укр. *гурт* «стадо, масса», блр. *гуртвцык* «погонщик скота, прасол». || Через польск. *hurt* («овечье стадо, загон для овец», *hurtem* «целиком» из ср.-в.-н. *hurt* «загон из сплетенных прутьев для ночлега овец»; см. Бернекер 1, 379; Карлович 219; Маденауэр 178; Преобр. 1, 170. Неправильно производить из тюрк. *ırt*, вопреки Mi. TEI., Доп. 2, 137.

гурьба́, диал. *гурма́* — то же, курск., укр. *гурба́*, *гурма*, блр. *гурмом* «толпой». || Обычно объясняют как заимств. через польск. *hurm* м., *hurma* ж. «стадо», др.-польск. *hurm* «множество» (часто в XVII в.) из ср.-в.-н. *hurm* (*gehurme*) «вражеское нападение»; см. Бернекер 1, 379; Брюкнер 174; Преобр. 1, 170. Менее вероятно сближение **гургьба* и *гбвор* у Ильинского (РФВ 63, 341). Но, возм., исконнослав. *гургьба* родственно сербохорв. *гурати*, *гурáм* «толкать», шв. *köga*

«гнать, спешить» (из *kauŋjan) и — с другой ступенью чередования — сербохорв. жу́рити се «спешить»; ср. Маценауэр, LF 7, 204 и сл. Сюда же, возм., *гуряться* «вести себя нагло», *огурь*, *огурник* «упрямец», которое следовало бы отделить тогда от др.-инд. ghōgás «страшный», вопреки Маценауэру. [Сюда же, несомненно, укр. *юрба* «гурьба, толпа», которое делает предположение об исконнослав. происхождении маловероятным. — Т.]

гўса ж. «навес для хранения зимнего корма для скота», олопецк. (Кулик.) Темное слово.

гусак, чаще *гусёк* «легкие, сердце и печень при разделке туши животного». || Названо по сходству с летящим гусем; см. Горяев, ЭС 85.

гусар, начиная с Петра I (1701 г.); см. Христиани 33, но ср. уже у Котошихина (147): *полская гусария*; укр. *гусар*, польск., чеш. husar. || Через польск. заимств. из венг. huszár от hús «двадцать», потому что по венг. законам из двадцати новобранцев один должен был стать кавалеристом; см. Клюге-Гётце 260; Преобр. 1, 170. Едва ли правильно связывать с нем. Hanse, др.-польск. चाsa «грабеж», как делает Брюкнер (177). [С 1594 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

гўсеница, укр. *гўсениця*, *ўсениця*, русск.-цслав. *юсеница* (Срезн. III, 1629), болг. *гўсєница*, *всєница*, сербохорв. гўсеница, словен. gosēnica, vosēnica, чеш. housenice, словц. hўsenica, польск. wāsienica, gaśienica, в.-луж. husańca, н.-луж. guseńca. || Вероятно, из *qswь, русск. *ус*, т. е. праслав. *qsenica | qseńnica; см. Бернекер 1, 341; Младенов 118; Желтов, ФЗ 187, вып. 1, 20. Начальное *g-* скорее можно объяснить влиянием ст.-слав. *гоуштерица* «ящерица», чем происшедш. из *qswь*, русск. *гусь* (последнее — по мнению Вайана, RES 18, 77). [Протетический характер *g-* < *v-* обосновывает Славский 1, стр. 265 и сл. — Т.]

гўсли ж., мн., укр. *гусль* ж., мн. *гўсли*, ст.-слав. *гўслѣ* φαλτѣριον, κѣθара (Супр., Клоц.), болг. *гўсла*, сербохорв. гўслє, словен. góslī «скрипка», чеш. housle, словц. husle, польск. gęśle, в.-луж. huslě, н.-луж. gusle «скрипка». || Из праслав. *gōd-sli мн., связанного с *гудеть*; см. Бернекер 1, 341; Преобр. 1, 171.

гўсляк «сорт хмеля», моск., по названию реки Гуслица в [бывш.] Богородск. уезде, где он встречается.

гўстега «густой иней», арханг. (Подв.) Вероятно, из *гўдега* «иней»; сближено по народн. этимологии с *густой*; см. Калима 94.

густерá — рыба «*Cyprinus vimba*, вымба». По Горяеву (ЭС 85), заимств. из нем. диал. *Güster*.

густѣй, *густ*, *густа*, *гүсто*, укр. *густій*, русск.-цслав. *гѣстѣ* δαρός, болг. *гѣст*, сербохорв. *гүст*, *гүста*, *гүсто*, словен. *gôst*, *gôsta*, чеш., словц. *hustý*, польск. *gęsty*, в.-луж. *husty*, н.-луж. *gusty*. || Родственно др.-лит. *gánstus* «богатый, зажиточный», лтш. *guosts* «рой, масса»; см. Шпехт, KZ 55, 20 и сл. В таком случае слав. слова пришлось бы отделить от греч. γογγύλος «круглый», связанного с лит. *gungulys* «шар, ком», *gungti* «изгибаться», лтш. *gungis* «нарот»; см. Шпехт (KZ 55, 20 и сл.) против Сольмсена (Beitr. 213 и сл.). Тогда нельзя связывать праслав. **gostъ* ни с *гуз*, если последнее относится к лит. *gunžys* «зоб» (вопреки Сольмсену, там же; Бернекеру 1, 341; Траутману, BSW 102; Младенову 118), ни с *гомбла*, куда его пытается отнести Перссон (933 и сл.). Голуб (71) сравнивает *gostъ* с чеш. *hutný* «плотный, массивный».

гусь I., род. п. *гүся* м., укр. *гусь*, болг. *гѣска* «гусь», *гѣсер* «гусак», сербохорв. *гүска*, словен. *gôs*, род. п. *gosí*, чеш., словц. *hus*, польск. *gęś*, в.-луж. *hus*, н.-луж. *gus*. || В случае родства с и.-е. названием гуся ожидалось бы слав. **zqsъ* (ср. лит. *žąsis*, *žąsì*, лтш. *zùoss*, др.-прусск. *sansy*, др.-инд. *hamsás* м. «гусь», *hamsī* ж. «гусыня», греч. *χῆν*, д.-в.-н *gans*, ирл. *géiss*, лат. *anser*). Наличие *g-* Мейе (MSL 9, 374; 13, 243, Et. 178) пытался объяснить с помощью своего закона диссимиляции спирантов, но в данном случае его толкования вызвали возражения (см. Бернекер 1, 342; Агрель, Zwei Beitr. 2). Ср., напр., *свист*, *шерсть*. Вероятнее всего мнение, что исконнослав. **zqsъ* под влиянием герм. *gans* изменилось в *gosъ*, если принять еще во внимание и сообщение Плиния (Hist. Nat. 10, 53) о превосходных качествах герм. гусей; см. Брандт, РФВ 18, 25; Бернекер 1, 342; Миккола, РФВ 48, 274; Траутман, BSW 365; В. Шульце, KZ 40, 412 (=Kl. Schr. 69); Сольмсен, KZ 37, 576; Педерсен, IF 5, 56; Хирт, PBB 23, 332; Уленбек, Aind. Wb. 356; Фасмер, ZfslPh 2, 54 и сл.; Френкель, BSpr 15; ср. также Кипарский 103, 108. [См. еще Славский, 1, стр. 273; Мошинский, JP 35, 1955, стр. 116. — Т.]

гусь II. «самоедская одежда из оленьего меха с капюшоном», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 491). По Патканову (там же), из ханты *kus* — то же.

гусѣнка «крытая баржа на Оке» (Мельников и др.). От названия реки *Гусь* — левого притока Оки (в [бывш.] Влад. и Ряз. губ.). Последнее от *гусь I*.

- гўта** «плавильный завод», из польск. *huta* от д.-в.-н. *hutt(e)a*; см. Брюкнер 174; Голуб 71.
- гутэй**, род. п. -ей «айва, *Cydonium*», укр. *гутѣя*. || Обычно объясняется из рум. *gutuiŭ* — то же от лат. **cotōneus*, *cydōneus* < греч. *μῆλον κιδώνιον*; см. Бернекер 1, 299; Тиктин 2, 711; Домашке, JIRSpr. 21, 140. Но более вероятно нем. посредство (нов.-в.-н. диал. *Kütte* наряду с *Quitte* «айва»); см. также *гўнна*.
- гутморген** «элегантно одетый вор, специализирующийся по мебелированным комнатам и гостиницам», моск. (РФВ 21, 234), из нем. *guten Morgen* «доброе утро».
- гўтор** «беседа, болтовня», *гутóрить*, *гутáрить*, *гутóра*, *гутáрка*, укр. *гўтір* «разговор, беседа», *гутóрити* «болтать». || Стар. сложение из **gu-* (ср. *гóвор*) и к. *таратóрить*, *торотóрить*, лит. *taŭti*, *tariŭ* «говорить, произносить»; см. Френкель, «Glotta» 4, 33; аналогично Бернекер (1, 364), но он предполагает производное на *-t-* от к. *гóвор*, ср. ирл. *guth* «голос», тогда как Преобр. (1, 172) принимает контаминацию *говóрйт* и *торотóрить*. [Ср. еще Отрембский, LP 1, 1949, стр. 133. — Т.]
- гуттапéрча**, через нем. *Guttapercha* или англ., франц. *guttapercha* заимств. из малайск. *gētah* «сок растений, древесная смола» и *pēčah* «вид дерева, *Isonandra gutta* Hooker»; см. Литтман 130; Ключе-Гётце 223, Локоч 56; Преобр. 1, 172.
- гуцўл** «укр. этническая группировка в [бывш.] вост. Галиции и Буковине». Из укр. *гуцўл*. (Дурново—Ушаков 108). Розвадовский (устное сообщение) пытался связать с гот. *guta* «гот» через рум. посредство.
- гўща**, сербохорв. *гўшта* «чаша», словен. *góšča*, чеш. *houště*, *houšt'*, словц. *húšt'*, польск. *gęszcz* ж. и т. д. Из праслав. **gostjā*, см. *густой*.
- гўлзать** «скользить», с.-в.-р. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 21 и сл.), новый итер. от **гўлзати*; см. *гóлзать*, *углызнуть*. Неясное слово.
- гўркнуть** «ворчать, жужжать», Опочка, блр. *гўркнуць*. || По Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 337), — к *гáркать*, *гўркнуть*, но скорее это всего лишь позднее звукоподражание.
- гуйс** «носовой военный флаг», стар. *гуйс* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 97. Из голл. *geus* — то же; см. Мёлен 67. Также *гуйсшток*, начиная с эпохи Петра I, из голл. *geusstock* — то же; см. Смирнов, там же; Мёлен, там же.

гяур — презрительное название иноверцев у мусульман. Через тур. *giaur*, перс. *gäbr* «огнепоклонник» из араб. *kāfir* «неверный»; см. Литман 48, 66; Локоч 50; Крелиц 34; Клюге-Гётце 206.

Д

д — пятая буква кириллицы, называется «добро». Числовое знач. цслав. *д* = 4.

да — нареч., союз, *дабы*, *даже*; др.-русск. *да*, ст.-слав. *Да ѿна, каі, еаѿ, а́лла, де* (Супр.), болг. *да* «и; но; чтобы», сербохорв. *да* «чтобы, да», словен. *dā* «чтобы», др.-чеш. *da* «поистине, конечно», польск. *da* «с тем, чтобы» и т. д. || Обычно относят к и.-е указ. местоимению *do-* наряду с **di-* в др.-прусск. *din* вин. ед. ч. «его», вин. мн. *díns*, авест., др.-перс. вин. ед. *dim* «его, ее», вин. ед. ср. р. *dit* «то». Сравнивают с греч. *δή, ἐπειδή* «итак, после того, как», *ἤδη* «уже», лат. *dēnique* «с этих пор, затем», *dōnes* «до тех пор, пока»; см. Бернекер 1, 176; Бругман, Grdr. 2, 2, 391; Буазак 180 и сл.; Младенов 119; Траутман, Arg. Sprd. 321; однако *da* в знач. «(с тем) чтобы» напоминает русск. *пусть, давай* и толкуется из и.-е. **dō* «дай, пусти»; см. В. Шульце у Френкеля, IF 43, 304 и сл. См. *дать*.

даба́ «кит. бумажная ткань», через монг., калм. *dāwu* «грубый холст» из кит. *dabu* — то же. Из монг. заимств. также алт. шор., койб. *tabu* — то же; см. Рамстедт, KWb. 82.

дава́ть, несврш., укр. *давати*, ст.-слав. -*давати*, болг. *давам*, сербохорв. *давати*, словен. *dāvati*, чеш. *dāvati*, польск., в.-луж. *dawać*, н.-луж. *dawaś*. || От *дать*; к. **dō-*: лтш. *dāvāt*, лит. *dovanà*, вост.-лит. *davanà* (Буга, Aist. St. 73) «дар, подарок», *daviaū* «я дал», *davinėti* «давать», др.-инд. *dāvānē*, авест. *dāvōi*, кипр. *δουῖνοι* — опатив, греч. *δοῦέναι*, *δοῦναι* «дать, умбр. *purdouitu* «porricito»; см. Бернекер 1, 181; Траутман, BSW 57; Хацидакис, «Glotta» 12, 61; Мейе и Бартоломэ, «Glotta» 12, 210.

давеча — нареч., диал. *даве* «недавно», укр. *даві*, др.-русск., ст.-слав. *даѿѣ* «когда-нибудь, недавно» (Супр.), словен. *dávé* «сегодня утром», н.-луж. *dejeta*, стар. *dajto* «прежде» (из **davě-to*). || Родственно греч. *δήν*, эл. *δάν* (из **δᾶν*), *δηθά*, *δηρόν*, дор. *δάρόν* «долго», *δαόν* *πολυχρόνιον* (Гесихий), лат. *dudum* «недавно, только что, прежде» (из **dū-dum*), арм. *tevem* «задерживаюсь, остаюсь», *tev* «длительность, продолжительность», др.-инд. *dūrás* «далеко», *dāvīyān* — сравн. степ., *dá-*

viṣṭhas — превосх. степ.; см. Вальде—Гофм. 1, 378 и сл.; Бернекер 1, 181; Бецценбергер, ВВ 12, 340. В окончании -ча Соболевский (РФВ 71, 432) видит соответствие др.-инд.-са, греч. -τῆ, лат. que, но с долгим гласным. [Излишне предположение Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151) о контаминации *давѣ* с *вечер*, *вчера* с последующим сокращением. — Т.]

[дѣвись «одногодок», диал., новгор., заимств. из коми *davis, с севернопермяцким переходом $v < l$, которое в свою очередь восходит к осет. dalis «годовалый барашек» — от ир. *dāriša-; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 342, 655. — Т.]

давѣть, **давлю́**, укр. *давѣти*, ст.-слав. **ДАВѢТИ** πνίγειν, ἄγγχειν (Супр.), болг. *дѣва*, сербохорв. дѣвити, дѣвим, словен. dāviti, чеш. dāviti, слвц. davit', польск. dawić, в.-луж. dajić, н.-луж. dajiś, dawiś. || Родственно авест. dav- (1 л. дв. прош. средн. з. dvaidi) «давить, притеснять», фриг. δάος ὑπὸ Φρυγῶν λύκος (Гесихий); см. Кречмер, Einl. 221, лид. Κανδαύλης = κωνάγχης «давящий собак», греч. Ζεὺς Θαύλιος — о быке, принесенном в жертву Фавлоном (см. Сольмсен, KZ 34, 77 и сл.; 45, 97 и сл.; Hermes 46, 286 и сл.; Кречмер, Glotta 5, 308; Френкель, IFAnz. 32, 86; Розвадовский, Mat. i Pr. 2, 344), гот. afdauīfs «замученный, затравленный», dauīfs «мертвый», dauīfus «смерть», др.-исл. deuja «умирать», д.-в.-н. touwen (из *dauwjan) — то же, гот. diwan «умирать»; см. Бернекер 1, 181 и сл.; Уленбек, РВВ 27, 114 и сл.; Мейе, MSL 9, 144; Торп 198 и сл.; Фик, KSchlBeitr. 7, 365 и сл.

дѣвний, **дѣвнѣ**, укр. *дѣвній*, ст.-слав. **ДАВѢНЪКЪ** (Супр.), сербохорв. дѣван, дѣвна, дѣвнѣ «древний», словен. dāvnen, dāvno, чеш. dāvny, dāvni, dāvno, нареч., польск. dawny, dawno. || К *дѣвеча*, там и подробности.

Давид — имя собств., уже ст.-слав. **ДАВЫДЪ** (Зогр., Мар., Савв., Супр.), возм., через тюрк. (ср. тур., тат., кыпч. Davud; см. Радлов 3, 1647) от араб. Daud, тогда как *Давид* происходит прямо из греч. Δαβίδ, Δαβιδ, Δαυιδ; см. Фасмер, ZfslPh 5, 134 и сл. Напротив, неубедительно Нахтигал (Starocerky. Stud. 66). Первая форма, вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 362), не является специфически русской. Мнение о том, что *ы* объясняется греч. произношением (Дильс, Aksl. Gr. 40) не обосновано.

дагѣн «жеребенок по второму году», астрах., сиб. (Даль) из калм. dāγon — то же, монг. dagagan, о которых см. Рамстедт, KWb. 81.

дагликс «якорь с левой стороны корабля», начиная с эпохи Петра I: *дагеликс якорь*; см. Смирнов 98. Из голл. *dagelijksch* (anker), букв. «повседневный якорь»; см. Мёлен 51 и сл. Также *дагликсовый канат* — частичный перевод голл. *dagelijksch touw*; см. Мёлен, там же.

дадён «неуклюжий человек», влад. (Даль). || См. *Додён*. Происходит от имени *Додон* в популярном романе о Бове-королевиче. Ошибочно возведение к франц. *Dieudonné* у Даля (см.) и Савинова (РФВ 21, 29).

-дажа: *продáжа*, ср. русск.-цслав. *дажда* «datio» из **dadja*; см. *дать*.

Даж(д)ьбог — языческий бог солнца; др.-русск. *Дажьбогъ*, Ипатьевск. летоп. под 1114 г., русск.-цслав. *Даждьбогъ* (перевод Малалы, архивская рукопись); ср. др.-польск. собств. *Daczbog* (1345 г.; см. Куник у Ягича, *AfslPh* 8, 665), *Dadz-bóg* — дворянское имя XVII в.; см. Брюкнер 37; Цишевский, *PF* 7, 199; Соболевский, *Мат. Иссл.* 251 и сл. || Это имя объясняется из др.-русск. пов. *дажь* «дай» и **богъ* «счастье, благосостояние» (см. *богáтый, уббгий*), т. е. «дающий благосостояние»; см. Крек, *Einl.* 391 и сл.; Бернекер, *Kuhn-Festschr.*, 172 и сл.; Фик 1, 264; Мейе, *RES* 8, 94; Френкель, *AfslPh* 39, 84; *ZfslPh* 13, 232; Брюкнер 84; *KZ* 50, 195; В. Шульце, *Kl. Schr.* 469; *KZ* 60, 138; Дикенман 351, 355; *ZfslPh* 20, 323 и сл.; Гуйер, *LF* 47, 52. Едва ли более убедительно толкование Ягича (*AfslPl* 15, 2 и сл.) из зв. ед. *дажь боже* «дай, бог!» Неприемлема попытка Корша (Сб. Сумцову 53 и сл.) и Погодина (*ЖСт.* 18, 1, 106) выделить в первой части слово, родственное гот. *days* «день», др.-инд. *dāhas* «пожар, жара», лит. *dāgas* «пожар». [См. еще, с новой литер., Будимир, *Зборник Филоз. Фак.* у Београду, IV, 1957, стр. 37 и сл. — *T.*]

дайгá «горы в верховьях рек», сиб. (Даль). || Заимств. из диал. варианта тел., леб., шор., саг., койб. *taiγa* «скальные горы» (Радлов 3, 767). Ср. *тайгá*.

дакáпо муз. «сначала», из ит. *da capo*.

дакáть, производное от *да*.

да́ко, да́ка!, диал., с.-в.-р., вместо *да́й-ко, да́й-ка*. || Отождествление с лит. *dúok* (Ильинский, РФВ 61, 242 и сл.) ошибочно.

далáк «болезнь овец», южн. (Даль): ср. болг. *далáк* «селезенка, болезнь селезенки» из тур. *dalak* «селезенка»; см. Младенов 119.

далёкий, *далекó* — нареч., укр. *далёкий*, ст.-слав. *Далекъ*, *Далегъ* μακρός (Супр.), болг. *далёк*, сербохорв. *дàлек*, *далёка* (ж.), словен. *dálek*, чеш., слвц. *daleký*, польск. *daleki*, в.-луж., н.-луж. *daloki*. См. *даль*.

дàлия «георгина» — научное название этого цветка, с 1788 г. Назван так по фам. шв. ботаника А. Даля (ум. в 1789 г.), открывшего этот цветок в Мексике; см. Ельквист 132.

далмá «рубленая баранина, завернутая в листья винограда; мясо или рыба с пшеном в капустных листьях», астрах. (Даль), также *дулмá*, *дурмá* — то же. || Заимств. из тур., крым.-тат. *dolma* «фарш», *jarpak dolmasy* «фарш, завернутый в виноградные листья», *lahana dolmasy* «начиненная капуста»; см. Радлов 3, 1723; Mi. TEI. 1, 281.

даль ж., укр. *даль* ж., сербохорв. *дàль* ж., словен. *dálja*, чеш. *dál* ж., польск. *dal* ж. || Обычно рассматривается как ступень чередования с **dьliti*, **дьлгъ* (см. *длить*, *длинá*, *дблгий*) и далее греч. *δολεχός*, *ἐνδελεχής* «продолжительный», др.-инд. *dīg-hás* «длинный», авест. *drājah-* «расстояние, длина» и т. д.; см. Бернекер 1, 177; Мейе, MSL 14, 373. Однако допустимо также вторичное сближение с этим корнем или *давѣ* «давно», если считать слав. *даль* родственным лит. *tolì* «далеко», *tolùs* «удаленный», лтш. *tâls*; см. Зубатый, AfslPh 16, 388; Младенов 119; М.—Э. 4, 146. К последним словам нужно отнести чеш. *otáletì* «сunctari». [Возм., из местоименного **do-* (см. *да*) + *lь*; ср. **to-* + *l-* в лит. *tolì*. Прочие этимологии менее вероятны; см. Славский 1, 136. — Т.]

дам 1 л. ед. ч., укр. *дам*, ст.-слав. *дамь*, болг. *дам*, сербохорв. *dâm*, словен. *dâm*, чеш. *dâm*, польск., в.-луж., н.-луж. *dam* || Родственно др.-лит. *dúomi*, вост.-лит. *dúomu*, обычно *dúodu* «даю» из балт.-слав. **dōdmi* (из и.-е. 1 л. ед. ч. **dedōmi*, 1 л. мн. **dedmés*): др.-инд. *dádāti*: *dadmás*, авест. *dadāiti*, арм. *tam* «даю», греч. *δίδομι*, лат. *dō*; см. Бернекер 1, 178 и сл.; Траутман, BSW 56 и сл.; Бругман, KVGg. 496; Видеман, Praeter. 54; Мейе—Вайан 207 и сл., 289. В последнее время Коржинек (LF 65, 445 и сл.), Семереньи (ESR 1, 7 и сл.) оспаривают происхождение из редуцированной формы и считают исходным **dōmi*, которое в др. лицах испытало влияние форм *вѣть*, *јѣть*; также см. Френкель, ZfslPh 20, 293; AASF 51, 11 и сл.; Вайан, RES 14, 30.

дàма I. почтительное название женщины, с эпохи Петра I (1701 г.); см. Христиани 48; Смирнов 99. Заимств. из франц. *dame*, возм., через посредство польск. *dama* (Смирнов) или нем. *Dame* (XVII в.); см. Клюге-Гётце 94.

да́ма II. название игровой карты, шашки. Из франц. *jeu des dames, jouer aux dames*, откуда и нем. *Dambrett* «шашечная доска»; см. Клюге-Гётце 94.

Дамаск — город в Сирии, *дамасская сталь*. Из ит. *damasco*, откуда и польск. *damaszek*; см. Брюкнер 84.

да́мба, стар. *дам*, у Петра I; см. Смирнов 99. Из голл. *dam* или нж.-нем. *damn*. Относительно б ср. Лаш, *Mnd. Gr.* 145 и сл. и лтш. *daĩbis* — то же; см. М.—Э. 1, 436.

Да́ния, укр. *Да́нія*. Через польск. *Dania* из ср.-лат. *Dania* (Саксон Грамматик и др.); см. Миккола, *Jagić-Festschrift* 361. Напротив, др.-русск. *Донь* «Дания» (Новгор. I летоп.), *доньский* «датский» в зап.-русск. летоп. (Соболевский, РФВ 64, 174) непосредственно из др.-сканд. *Danir* мн. «датчане», первонач. «лесные жители» (ср. нем. *Tanne* «пихта, ель»), *dansk* «датский», откуда также польск. *duńczyk* «датчанин», *Dunin* — имя собств.; см. Брюкнер 84; М. Фёрстер, *ZONF* 3, 68; Фальк — Торп 1247.

данти́ст «зубной техник», из франц. *dentiste*.

дань ж., укр. *дань*, ст.-слав. *дань* τέλος (Супр.), болг. *дан*, чеш. *daň*, польск., в.-луж., н.-луж. *dań*. || Родственно др.-инд. *dānam* «дар, пожертвование», лат. *dōnum*, кимр. *dawn* «дар»; другая ступень вокализма: алб. тоск. *dhënë*, гер. *dhanē* «дар». Из слав., по-видимому, заимств. лтш. *dāņa, dānis* — то же и, несомненно, лит. *donis* (лит. *duonis* не существует, вопреки Бернекеру 1, 179); см. Буга, РФВ 67, 236; М.—Э. 1, 447; Траутман, BSW 57; Г. Майер, *Alb. Wb.* 83; Уленбек, *Aind. Wb.* 124. См. *дать*.

дар, род. п. *да́ра*, укр. *дар*, ст.-слав. *даръ* δῶρον, *дарокати* χαρί-ζεσθαι (Супр.), болг. *дар*, сербохорв. *dār*, словен. *dār*, чеш. *dar*, польск., в.-луж., н.-луж. *dar*. Древняя основа на -и; см. Мейе, RS 6, 131. || Родственно греч. δῶρον, арм. *tur*, род. п. *troy*; см. Бернекер 1, 179; Траутман, BSW 57.

дараги, доро́ги «азиатск. шелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. (Срезн. I, 707). || Заимств. из чагат., тар., кирг. *darai* «тяжелая шелковая ткань», чув. *tagaj* «шелк» (Радлов 3, 1626; Паасонен, CsSz 157), которое, по мнению Иностранцева (Зап. Вост. Отд. 13, 83 и сл.), является персидским по происхождению. [См. еще Пизани, «Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151. — Т.]

даруга, дорага, дорога́ «тат. чиновник», в ханских грам. XIII—XIV вв. (Срезн. I, 630). || Из монг. *daruga*, калм. *darγv* «старейшина или предводитель племени, предводитель отряда,

атаман, начальник округа»; см. Рамстедт, KWb. 77. См. *дорога*.

Дарья ж. имя собств., сокращ. из *Дорофёя*, греч. Δωροθέα.

датель, ст.-слав. **ДАТЕЛЬ** (Супр.) и т. д. || Соответствует др.-инд. *dātā, dātā* — то же, авест. *dātar-*, греч. δῶτωρ, δοτήρ, лат. *datōr*; см. Траутман, BSW 58; Бругман, Grdr. 2, 1, 337.

дательный падеж — калька лат. *casus dativus*, последнее из греч. δοτικῆ (πτῶσις).

датский, стар. *дацкой*, грам. 1603 г. (Напьерский 402), также Котошихин 46; Разор. Моск. гос. 16. *Датска* — прежнее название Норвегии, арханг. (Подв.), поскольку когда-то она принадлежала Дании.

датчанин, уже в 1630 г.; см. Христиани 44, саам. норв. *dača* «датчанин, норвежец; Норвегия»; см. Калима, FUFAnz. 23, 253. || Путь заимствования неизвестен. По-видимому, в основе русск. слов лежит книжное название ср.-лат. *Dacia, Datia* «Дания» (Саксон Грамм. и др.), греч. *Δατία* — то же (Ласкарис Канаанос 399), первонач. лат. *Dacia* значило «Дакция» и употреблено как название менее знакомой страны, аналогично тому как *Nōricum* «Норик, область по Дунаю» повлияло на *Nōrici* «норвежцы». См. *Дания*.

-дать I., ж.: *пбдать, благодать*, ст.-слав. **БЛАГОДАТЬ** χάρις и т. д. || Родственно др.-инд. *dātis* «дар», авест. *dāitiš*, греч. δῶτις, δῶσις, лат. *dōs*, род. п. *dōtis* «приданое»; см. Бернекер 1, 180; Траутман, BSW 58; Уленбек, Aind. Wb. 123 и сл.

дать II., 1 л. ед. ч. *даю*, буд. *дам* (см.) укр. *да́ти*, блр. *даць*, ст.-слав. **ДАТИ** δίδοναι (Супр.), сербохорв. *да́ти*, словен. *dáti*, чеш. *dáti*, польск., в.-луж. *dać*, н.-луж. *daś*. || Родственно лит. *dúoti*, 1 л. ед. *dúomi*, *dúodu* «даю», греч. δίδωμι, др.-инд. *dādāti* «дает», авест. *dadāiti* «дает», алб. аор. *dhashë* «я дал», алб.-тоск. *dhënë* ж., гер. *dhanë* ж. «дар». См. также *дам*, *-дать*, а также Мейе, Et. 18; Бернекер 1, 180; М.—Э. 1, 535 и сл. 1 л. ед. ч. *даю* образовано вторично от к. **dō-* по аор. *дахъ, da*; ср. др.-инд. *adāt*, арм. *et*, греч. ἔδω-κε; см. Мейе, MSL 11, 300, 308; Мейе — Вайан 223.

Даурия — историч. назв. страны в Вост. Сибири, *дау́ры* мн. из монг. *dagur*, калм. *daγur* «дауры, даурский, народность в Маньчжурии», кит. *ta-hu*; см. Рамстедт, KWb. 72.

дахá, дохá «шуба, надеваемая мехом наружу», тобольск., оренб. (Даль), также у Рылеева. || Заимств. из калм. *дахо*, монг. *даqu* «шуба мехом наружу», бурят. *дахa, даqu*, маньчжурск. *дахō* «меховая верхняя одежда»; см. Рамстедт, KWb. 72; Гомбоц, KSz 13, 22.

дацан «храм поклонников ламы у калмыков, бурят.», сиб. (Даль). || Заимств. из монг. *datsan* «храм», калм. *datsɣ* «монастырь, монастырская келья, храм» от тибет. *grwa-tsaŋ*; см. Рамстедт, KWb. 80.

дача, первонач. «дарованная князем земля», укр. *да́ча* «принесение в дар», сербохорв. *даћа* «поминки», словен. *dača* «подать, дань». || Праслав. **datja*; см. *дать*; Бернекер 1, 180.

[**дбать** «заботиться, стараться; копить», диал., зап. (Даль), ср. польск. *dbać*, чеш. *dbáti*, укр. *дба́ти*, *дбаць*, праслав. **dъbati*, которое Махек (Езиков. изследв. Младенов, 1957, 357 и сл.) сближает с лат. (в глоссах) *dubāre* «сомневаться». — *Г.*]

два м., ср. р., *две* ж., др.-русск. *дѣва* м., *дѣвъ* ж.; ср. укр. *два*, *дві*, ст.-слав. *дѣка* м., *дѣкѣ* ж., ср. р., болг. *два* м., *две* ж., ср. р., сербохорв. *двâ*, *двѣ*же, словен. *dvâ*, *dvê*, чеш., слвц. *dva*, *dvě*, польск. *dwa*, *dwie*, в.-луж. *dwaj*, н.-луж. *dwa*, *dwě*. || Родственно лит. *dù* (из **dvúo*), *dvì*, лтш. *divi* (из **duvi*) м., *divas* ж., др.-прусск. *dwai*, др.-инд. *duvāu*, *duvā*, *dvāu*, *dvā* м., *duvē*, *dvē*, авест. *dva* м., *duye* ж., ср. р., греч. *δύο*, *δύο*, лат. *due*, *duae* «дважды», ирл. *dāu*, *dau*, *dā* ж., *dī*, гот. *twai*, *twōs*, алб. *dy*; см. Бернекер 1, 247 и сл.; М. — Э. 1, 472, 531; Траутман, BSW 64. См. также *двойной*, *дважды*. [См. еще Я. Гонда, *Reflections on the numerals «one» and «two» in ancient Indo-Europ. langu.*, Utrecht. 1953. — *Г.*]

двадцать, укр. *два́дцять*, ст.-слав. *дѣвѣдѣсѣти*, болг. *двѣдесет*, *двѣйсет*, сербохорв. *двѣдесет*, *двѣдест*, *двѣест*, словен. *dvājset*, др.-чеш. *dvadcēti*, чеш. *dvacet*, польск. *dwadzieścia*, в.-луж. *dwaseći*, н.-луж. *dwažasća*. || Праслав. дв. **dъva desęti*; см. Вондрак, V. Gr. 2, 67. Редукция вокализма **dъsęt-* еще в праслав. недоказуема, вопреки Фортунатову (KZ 36, 36), Мейе (MSL 9, 158), Ильинскому (AfsIPh 34, 5); см. Соболевский, Лекции 97; Ляпунов 116; Бернекер 1, 187.

дважды, диал. *двѣжды* (уже Котошихин 129), укр. *двѣжди*, ст.-слав. *дѣкаш(ь)ды* (Супр.); см. Дильс, Aksl. Gr. 220 и особенно Тангль, ZfsIPh 21, 207 и сл.; болг. *дваж*, сербохорв. *двѣжде*; во всяком случае, второй компонент неотделим от **šyd-*: *xoditi*, вопреки Трыпущко (I и сл.); см. Френкель, ZfsIPh 13, 235; IF 41, 414 и сл.; Кранцмайер, WuS 16, 94; Лескин, Handb. 112; Видеман, ВВ 30, 219; Преобр. 1, 174 и сл. Ср. шв. *gång* «раз», голл. *keer* — то же («оборот»), гот. *twaim* или *þrim sinþan*; см. И. Шмидт, KSchl. Beitr. 7, 251.

двенáдцать, др.-русск., ст.-слав. **ДЪВНАДЕСАТЕ** м., **ДЪВЪНАДЕСАТЕ** ж., ср. р., -е- проникло из последней формы (Соболевский, Лекции 206 и сл.; Дикенман 43).

дверста́ «крупный песок», олонецк. (Кулик.), вероятно, из *гверста́*; *д-*, возм., под влиянием *дресва́* — то же (Шахматов, Очерк 106 и сл.).

дверь ж., *двѣри* мн., укр. *двѣри* мн., ст.-слав. **ДВѢРИ** мн., **ДВѢРЬ** (Мейе, Et. 207, 261), словен. *dúri* мн., ж., стар. *davri*, чеш. *dveři*, *dveře*, польск. *drzwi*, в.-луж. *durje* мн., н.-луж. *žurja*. Другая ступень чередования: *двор*. || Родственно лит. *dúr̃ys*, род. п. *dúru*, *dùrių*, вост.-лит. *dùres*, лтш. *duris*, гот. *daúr* «ворота», д.-в.-н. *turi* «двери», др.-нсл. *dyrg*, греч. *θύρα* «дверь», *θαῦρος* (из **dhv^erjos*) «дверная петля», лат. *forēs* «двустворчатая дверь», *foris* ж. «дверь», др.-инд. *dvāras* «двери» ж., мн. (вин. *durás*), кимр. *dog*, алб. *derë* «дверь»; первонач. основа на согласный (Бернекер 1, 241 и сл.; Траутман, BSW 63; М.—Э. 1, 520 и сл.; Мейе, Et. 176, 261; Брандт, РФВ 22, 113). Об исходном корне-основе см. Бругман, Grdr. 2, 1, 132 и сл.

двѣсти, укр. *двісті*, др.-русск., ст.-слав. **ДВѢ СЪТѢ**, болг. *двѣсте*, сербохорв. *двјѣста*, диал. *двјѣсти*, словен. *dvēsto*, чеш. *dvěstě*, словц. *dvesto*, польск. *dwieście*, в.-луж., н.-луж. *dwěscě*. Праслав. **dvě sѣtě*, стар. им.-вин. дв.; см. *два* и *сто*. Ср. др.-инд. *dvēṣatē* «двести» (Младенов 121; Вондрак, V. Gr. 2, 68).

двíгать, двíгаю, буд. *двíгну*, сюда же *подвизáться*, укр. *двігати*, ст.-слав. **ДВІГНЖ**, **ДВІГНЖТИ**, **ДВІЖЖ**, **ДВІСАТИ**, болг. *дв́гам*, сербохорв. *дйгнути*, *дйћи*, словен. *dvígati*, *dvígam*, чеш. *zdvihnouti*, польск. *dźwigać* «поднять, возвести», в.-луж. *zběhać*, н.-луж. *zwiḡaś*. || Неясно. Возможно сопоставление с англос. *twiccian* «рвать, дергать», англ. *twitch* (Эндзелип, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201). Бернекер (1, 240 и сл.) отвергает сближение с ирл. *dedaig* «oppressit», *for-dengat* «opprimunt»; д.-в.-н. *zwangan* «щипать» (Виндиш, KZ 23, 207; Младенов 121). Его собственная гипотеза о *d-* как ступени редукции и.-е. приставки *ad* + соответствие др.-инд. *véjātē* «метает, бросает», авест. *vaēg-* «качать», осет. *vēγun* «сотрясать, двигать», греч. *οἴγνυμι* «открываю», д.-в.-н. *wîhhan* «отступать» и т. д. весьма сомнительна; см. Преобр. 1, 175. Неприемлемо также сравнение Соболевского («Slavia», 5, 443) с лат. *fīgō* «прикрепляю, втыкаю», греч. *θιγγάνω* «трогаю». [Др. этимологии см. еще у Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151) и Махека (Etym. slovn. 104). — Т.]

Двина́ (*Západная*) — название реки, перенесенное затем также на Сев. Двину. *Зап. Двина* называется в др.-исл. *Dýna* (а), ср. польск. *Dźwina*, нем. *Düna*, лит. *Dauguvà*, лтш. *Daugava*; ср. еще лит. *daĩg* «много», а также распространенный русск. гидроним *Многа*. Далее, лив. *Vēna*, эст. *Väina-jõgi*, *Väin*, фин. *Väinäjoki*, также эст. *väin* «пролив» (Кеттунен, LW 480; Виклунд, MO 10, 173; IFAnz. 44, 374; Маркварт, UJb. 4, 324; Сетэлэ, Krohn-Festschr. № 13, 29 и сл.). Отсюда производят также имя *Väinämäinen*. *Сев. Двина* называется по-карельски *Viena*, откуда др.-исл. *Vína* (Миккола, АВ 11 и сл.). Ввиду начального *dv-* это название не может быть финно-угорским (см. Виклунд, MO 10, 174; также Сетэлэ, там же). Попытка Виклунда объяснить данное название как заимств. из др.-сканд. *Dýna* и связать последнее с др.-исл. *dvína* «слабеть, исчезать», англос. *dvīnan*, голл. *verdwijnen* (поскольку устье Зап. Двины оканчивается многочисленными рукавами и болотами) невероятна (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 43, где *Dýna* — из русск.) уже потому, что существует *Двина́* — приток Десны (в Черниговск. обл.) и *Двиноса* — приток Вилии (бассейн Немана), польск. *Dźwinosa*. Возм., это древнее и.-е. название, которое Розвадовский (RS 6, 61) относит к др.-инд. *dhávatē*, *dhāvati* «течет», *dhāutis* «родник, ручей», греч. *θέλειν* «бежать», *θορός* «быстрый», др.-исл. *dogg* «роса», ср.-в.-н., д.-в.-н. *tou* «роса», тогда как Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 247 и сл.) связывает с греч. *δις*, род. п. *διός* «дюна», лит. *dūja* «пылинка», лтш. *duņi* «тина». Следует отвергнуть все попытки установить родство с *Дон* (напр., Б. Сапунов X; Карский 1, 45) или с *двйгать* (Н. Соколов, RS 3, 225). Сомнительна также связь с гот. *dauns* «пар» (Лёвенталь, PBB 54, 477). О карельск. *Viena* «Сев. Двина» см. еще Мягисте, ASSES 2, 78 и сл., который отделяет его от русск. *Двина́* и производит от фин. *vieno* «спокойный, тихий». [См. еще Блесе («Studi baltici», 9, 1952, стр. 199 и сл.), который возводит русск. *Двина* к балт. первоисточнику, а (Сев.) *Двина* объясняет иначе — как родственное русск. *два* и т. д. — Т.]

двиня́нка «сорт ячменя», с.-в.-р. (Барсов). От (Сев.) *Двина́*.

двбе, ст.-слав. **ДѢВОН** «двойкий», сербохорв. *dvōj* м., *dvōja* ж., *dvōje* ср. р., словен. *dvōj*, чеш. *dvōj*, польск. *dwōje*, в.-луж. *dwōji*, н.-луж. *dwōji*. || Родственно лит. *dvejì*, ж. *dvėjos*, лтш. *divai*, *divaju* «две пары» (М. — Э. 1, 471), др.-инд. *dvayás* «двойкий, двойной», *dvayám* «двойственность, жливость», греч. *δοιός*; см. Эндзелин, RS 13, 63; Бернекер 1, 247 и сл.; Траутман, BSW 64. Первонач. тождественно род. дв. др.-инд. *duvayōs*, авест. *dvayā*, лит. *dvieju*, гот.

twaddjē; см. Мейе, Et. 231. Отсюда *двойнбй*, ст.-слав. **дѣвоинѣ**. Другая ступень вокализма в др.-инд. *dvi-*, греч. *di-*, лат. *bi-*; см. Мейе, там же.

двор, род. п. *дворá*, укр. *двір*, род. п. *дворá*, блр. *двор*, ст.-слав. **дворѣ**, чак. *dvór*, род. п. *dvorã*, сербохорв. *двѣр*, род. п. *двѣра*, словен. *dvòr*, род. п. *dvóga*, чеш. *dvůr*, род. п. *dvoga*, польск. *dwór*, род. п. *dworu*, в.-луж., н.-луж. *dwór*. || Родственно лтш. *dvārs*, др.-инд. *dvāgam* «ворота», др.-перс. *duvagaŋā-maiu* «у моих ворот»; связано чередованием с *дверь*; см. Бернекер 1, 241; М. — Э. 1, 536; Мейе, Et. 235; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 196; Траутман, BSW 63. Лат. *forum* «передний двор; (рыночная) площадь», сблизившееся прежде с *двор*, теперь связывают с лат. *forus* «доска», д.-в.-н. *bara* «барьер, преграда», нов.-в.-н. *Barre* «брус, болванка»; см. Вальде, IF 39, 75 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 537 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 40, но ср. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32. Русск. *двор* «лица, окружающие монарха» калька нем. *Hof* или его источника — франц. *cour* (Фальк — Торп 414).

дворянин, встречается со 2-й половины XVII в. в знач. «челядин князя» (см. Ф. Браун, Germanica Sievers 715), ср. польск. *dworzanin*. Оба калькируют ср.-в.-н. *hövesch*, нов.-в.-н. *höfisch*, последнее из франц. *courtois*; см. Брюкнер 105; Фальк — Торп 455.

двѡхать, **двѡшить** «тяжело дышать, запыхаться», *двошáть* — то же. || Родственно лит. *dvesėti* «дышать», лтш. *dvesēt*, лит. *dvėsti*, лтш. *dvėst* «дышать», лит. *dvasià* «дух», лтш. *dvasià* «дыхание», греч. *θεός* «бог» из **ǵʰeós*, ср.-в.-н. *twās*, *dvās* «глупец, дурак», лат. *bestia* «зверь». Другие ступени чередования в *дух*, *вдох* (Зубатый, AfslPh 16, 391; Бернекер 1, 235; Торп 216; М. — Э. 1, 538). Лит. *dvākas* «воздух, дух, запах» заимств. из слав., вопреки Траутману, BSW 62; GGA, 1911, 250 (из **двох*); М. — Э. 1, 536.

двоубродный (брат). Образовано из род.-местн. дв. др.-русск., ст.-слав. **дѣкою родоу**, см. *два* и *род* (Френкель, ZfslPh 13, 207).

двоѡкий, сербохорв. *двѡјак*, польск. *dwojaki*. От *двоѡе*, *два*, слав. *дѣвоѡь*, подобно *такъ*, какъ от *тъ*, **къ* (Лескин, Bildg. 514; Траутман, BSW 64).

де — част., первонач. при цитировании чужой речи, др.-русск. *дѣи*, *дѣй* (полоцк. грам. XV в.: *дѣи* — Напьерский 242 и сл.), *де* (Гагара, 1634 г., Азовск. Вз., см. РФВ 56, 164), укр. *ди* «именно, то есть», первонач. «он говорит», ст.-слав. **дѣкъши** ли *μῆ* (Супр.), др.-польск. *dzie* «inquit». Первонач. 3 л. ед. ч.

děje(ть) «он говорит»; см. Соболевский, Лекции 96; ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63; 1903, сент., стр. 162; И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 248; Срезн. I, 802; Педерсен, KZ 40, 147; Бернекер 1, 192; Френкель, IF 41, 393; 56, 127; Преобр. 1, 175, 209. См. *деть*. Точно так же *дэскаць* из *děje sьkazati (Бернекер, там же). Неправильно Mi. TEL., Доп. 2, 102.

дебёлый, *дебёл*, ж. *дебёла*, *дебёло*, вульг. *дебёлый*, укр. *дебёлий*, ст.-слав. **ДЕВЕЛЪ** παύς (Супр.), болг. *дебёл*, сербохорв. дёбео, дебёла, словен. débel. Связано чередованием с *добль*, см. *дбблий*, *дбблесть*. || Родственно др.-прусск. debikan «большой», возм., также д.-в.-н. tarfar «тяжелый», ср.-в.-н. tarfer, др.-исл. darf «тяжелый, мрачный, скорбный» (Бернекер 1, 182; Беценбергер, GGA, 1898, 554; Траутман, Arg. Sprd. 318; BSW 47; Младенов 122; Торп 200). Привлеченное Бернекером (там же) лтш. dabļš, dābļs «пышный, разросшийся» относится к *дбба*, *дббрый* (М. — Э. 1, 428). Ср. *дбблесть*.

дебóш «буйство, кутеж, разгул»; *дебошство* — то же и *дебошан* «дебошир», уже у кн. Куракина; см. Смирнов 99. Из франц. débauche — то же; производные: *дебошёр* — из франц. débaucheur, *дебошёрить* — из франц. débaucher; см. Бодуэн де Куртенэ у Далья 1, 1051.

дебрь ж., род. п. **дэбри**, укр. *дебрь*, ст.-слав. **ДЪБРЬ** (Мар., Зогр., Савв.), **ДЪБРЬ** (Супр.) φάραξ, сербохорв. Дабар — местн. н., словен. debeg, чеш. debř, словц. debra, др.-польск. debrz, современное debra, dziebra. || Родственно лит. dūburas м. «промоина в русле ручья, на лугу», duburys м. «глубина», dubūs «глубокий», dumbū, dubaĩ, dūbti «становиться дуплистым», лтш. dubra «лужа». Другая ступень чередования представлена в лит. dauburys «впадина, окруженная горами», daubà «овраг, лощина», гот. diups «глубокий», daurjan «крестить», ирл. (fo-)domain «глубокий»; см. Буга, РФВ 70, 106; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 202; Мейе, Et. 408; Траутман, BSW 45 и сл.; Шарпантье, «Glotta» 9, 44; Бернекер 1, 242 и сл.; Розвадовский, Almae matris Jagellonicae 110 и сл. Следует отвергнуть сравнение с греч. τάφος «ров», τάφος «могила», вопреки И. Шмидту (Vok. 1, 164), Зубатому (ВВ 18, 261); см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 35 и сл.; Буазак 334 (с перечнем литер.); Мейе, там же. [Лейман («Glotta», 34, 1955, стр. 211) вслед за Семереньи считает ст.-слав. **ДЪБРЬ ДЪБРЬ** родственным лат. Tiberis, Thybris, др.-ирл. dobur, авзонск. *Tubris. — Т.]

дебю́т, из франц. début «начало, дебют», первонач. «первый выстрел по мишени», ср. but «цель»; см. Гамильшер, EW 294.

дебютировать «выступить впервые (на сцене и т. п.)», из нем. debütieren или, подобно последнему, из франц. débüter — то же.

дѣва, *девица*, укр. *дівка*, блр. *дзѣва*, ст.-слав. *дѣва*, *παρθένος* (Клоц., Супр.), болг. *дѣва*, сербохорв. *дјѣва*, словен. *děva*, чеш. *děvice*, польск. *dziewa*, в.-луж. *džowka* «дочь», н.-луж. *žowka* — то же. || Вместе с *дитя*, ст.-слав. *дѣта* от к. *dhē(i) «сосать, кормить грудью», т. е. «кормящая (грудью)»; сюда же греч. *θηλυς* «женский», лат. *fēmina* «женщина»; далее, к *доить*, *дою*; см. Бернекер 1, 197; Бругман, Grdg. 2, 1, 204; Траутман, BSW 51; Младенов 123; Мейе, Et. 372. Сравнение слав. *děvica* с др.-инд. *dēvi* «богиня» (Розвадовский, Qu. Gr. 1, 418) отклоняет Ягич (AfsI Ph 20, 434). [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 114 и сл. — Т.]

дѣвѣть, *одевать*, ст.-слав. *одѣвати* и т. д., итер. от *дѣть*. Ср. лит. *dėvėti* «носить на себе (платье)», греч. *ἔθειναι*, *τιθέειν*, *θῶκος* «сидение» из *θόφακος (Фик 1, 465; Беценбергер—Фик, ВВ 6, 238).

Девгений — имя собств., герой ср.-греч. повести, переведенной на др.-русск. язык, — «*Девгениево деяние*» (Гудзий, Хрест. 44 и сл.). Из ср.-греч. *Διγενής*, измененного под влиянием *Евгений*.

дѣверь м. «брат мужа», укр. *дівер*, блр. *дзѣвер*, русск.-цслав. *дѣверь*, болг. *дѣвер*, сербохорв. *дјѣвѣр*, словен. *devêr*, чеш. *deveř*, др.-польск. *dziewierz* (AfsI Ph 14, 490). || Родственно лит. *dieveris*, род. п. *dieveřs*, *dieveriës*, лтш. *diēveris*, др.-инд. *dēvā-*, *dēvār-*, греч. *δᾶήρ* (из *δα.Γήρ), лат. *lēvir*, д.-в.-н. *zeihhur*, арм. *taigr* (основа на -r); см. Бернекер 1, 198; Траутман, BSW 43; М.—Э. 1, 484; Хюбшман 496; Торп 151; Мейе—Вайан 58. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 133 и сл. — Т.]

дevesил, *девясил* — растение «*Inula helenium*, д. высокий», также *дивосил* (под влиянием *дѣво*), укр. *дев'ясил*, *дивосил*, болг. *дevesил*, сербохорв. *дѣвѣсиль*, др.-чеш. *devěsil*, др.-польск. *dziewięsił*, соврем. *dziewiesieł*. Наряду с этим сербохорв. *невѣсиль*, чеш. *nevěsil*, где *ne-*, по мнению Бернекера (1, 189), вторично, вместо *de-*; иначе — Прусик (KZ 33, 161), который видит здесь **neve* «девять». || Первонач. из основы на согласный **deve-* (см. *дѣвять*) и *сила*. Ср. нем. *Neunkraft* — растение «*Achillea millefolium*», «*Tussilago alba*» и др. (Бернекер, там же; Mi. EW 43; Преобр. 1, 176; Соболевский, РФВ 64, 155; Савинов, РФВ 21, 18). Это растение считалось действенным средством против чумы (Френкель, ZfsI Ph 13, 217).

девѣз, из франц. *devise*, откуда и нем. *Devise*; см. Клюге-Гётце 103.

девтѣр, см. *дефтѣр*.

девякуш «страус», только др.-русск., Афан. Никит. 21. Из тюрк., ср. тур., крым.-тат., азерб. *dävā* «верблюд» и *kuş* «птица»; см. Радлов 3, 1692 и сл. Ср. *струфокамил*.

девѣяносто, др.-русск. *девѣяносто* (с 1398 г., см. Ягич, ниже), укр. *дев'яносто*. У всех прочих славян имеется продолжение праслав. **devęť desęť*: ст.-слав. **ДЕВѢТЬДЕСАТЬ**, болг. *деветдесѣт*, сербохорв. *деведѣсѣт*, словен. *devêtdeset*, чеш. *devadesát*, польск. *dziewięćdziesiąt*, в.-луж. *dźewjećdziesiąt*, н.-луж. *žewěšzaset*. || Вост.-слав. слово, вероятно, произошло из древнего **nevenādkmęť* «девятый десяток», ср. лат. *pōnāginta* из **novenāginta*, греч. *ἐνενηήκοντα* из **ἐνῆνεήκοντα*; см. В. Шульце, Qu. ep. 105; Мейе, BSL 29, 33; Вальде—Гофм. 1, 179 и сл.; Прусик, KZ 35, 599; Бернекер 1, 189; Соболевский «*Slavia*», 5, 451 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 69; Преобр. 1, 176. По Соболевскому, это и.-е. числительное сохранилось потому, что русские в древности считали девятками. Ср. *тридевятъ земель, в тридевятом царстве* — в сказках. Ср. также Домостр. Заб. 173, 176. Затем это слово сблизилось со *сто*. Неприемлемы любопытные объяснения Ягича (AfsIph 4, 712; 31, 233): из **девѣть до ста* (так уже Ржига, ФЗ, 1879, вып. 3, 1), далее, **девѣть на сто* или **девѣть ино сто*, **девѣтносто*; см. Преобр. 1, 176 и сл. [См. еще Вайан, BSL 46, 1950, стр. 178. — Т.]

девѣсѣл, см. *девесѣл*.

девѣтый, укр. *дев'ятий*, ст.-слав. **ДЕВѢТЬ**, болг. *девети*, сербохорв. *дѣвѣти*, словен. *devéti*, чеш. *devátý*, словц. *deviaty*, польск. *dziewiąty*, в.-луж. *dźewjaty*, н.-луж. *žewjety*. || Родственно лит. *deviūtas*, лтш. *devīts, devitais*, др.-прусск. *nėwīnts*, гот. *niunda*, греч. *ἐνάτος, ἑνάτος*, ион. *εἰνάτος*; см. Бернекер 1, 189; Бругман, Grdr. 2, 2, 57; Траутман, BSW 198; Arg. Sprd. 383; М.—Э. 1, 460; Торп 295. Первонач. ed-возникло в результате диссимиляции *n-n > d-n* (В. Шульце, KZ 42, 27; Kl. Schr. 58; Эндзелин, СБЭ 88), на нем, возм., сказалось влияние слав. *desęť*; см. Бернекер 1, 188 и сл.; Перссон 504; Якобсон, KZ 54, 99 и сл.; Френкель, BSpr. 30; Миккола, IF 16, 95; Мейе—Вайан 35 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 61.

девѣть, укр. *дев'ять*, ст.-слав. **ДЕВѢТЬ**, болг. *девет*, сербохорв. *дѣвѣт*, словен. *devêt*, чеш. *devêt*, словц. *devät'*, польск. *dziewięć*, в.-луж. *dźewjeć*, н.-луж. *žewjeś*. Праслав. основа на согласный, судя по форме *девѣсѣл* (см.) и др.-русск.

местн. н. *Девагорскъ* (Срезн., Св. Зам. 40, 99); см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; РФВ 64, 155. || Пра-слав. *devęť-, родственное лит. devynì, лтш. deviņi, deviņi (относительно d ср. выше *девѣтый*), др.-инд., авест. náva, тохар. ñu, лат. novem, д.-в.-н., гот. niun, греч. ἐννέα, арм. inn; см. Бернекер 1, 188 и сл.; Траутман, BSW 198; Бругман, Grdr. 2, 2, 20. Слав. -t- может восходить также к и.-е. -tis. В таком случае devęť — к др.-инд. navatíṣ, авест. navaiti-, др.-исл. niund ж., греч. ἐννεάς; см. Траутман, там же; Торп 295. Признается связь между и.-е. *nevnt̥ и *nevos «новый» (см. *нбвѣий*), потому что с *девяти* начинается новый отрезок счета, в то время как и.-е. *oktō «восемь» своей формой двойств. числа свидетельствует о древнем четверичном счете; см. Вальде—Гофм. 2, 180; Уленбек, Aind. Wb. 144; Преобр. 1, 177.

дегна «рубец от раны, струп», только др.-русс.-цслав. *дегна*, *дъгна*, *дъгна*, *догна* *одлѣ* (Срезн. I, 767), ср.-болг. *дъгна* «шрам». || Согласно Бернекеру (1, 250), из праслав. *dъгна, родственного лит. dýgstu, dýgti «пускать ростки», dýgsnis «укол», diegti, diegia «колоть», daigýti — то же. Сомнительно. Ср. *дна*. [См. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

дѣготь, род. п. дѣгтя, укр. *дѣготь*, род. п. *дѣгтя*, блр. *дзѣгоць*, др.-чеш. dehet, род. п. dehtu, словц. deht, польск. dziegieć. В юж.-слав. отсутствует. || Обычно сравнивается как родственное с лит. degūtas «дѣготь», лтш. deguts, deguots и, далее, с лит. degù, degti «гореть», dāgas «жатва», лтш. degt, др.-инд. dáhati «горит», алб. djek, лат. foveō «согреваю, питаю (дружбу)», греч. *θεπτατός ἀπτόμενος* (Гесихий). Но достоверным соответствием этим словам является *жгу*, ст.-слав. *жггж*, поэтому слав. *degъть считают заимств. из лит. degūtas; см. Миккола, Verühg. 111, 121; ВВ 21, 119 и сл.; Фасмер, RS 3, 265; Карский, РФВ 49, 18; Буга, KS 141 и сл.; Славский 1, 194; JP 34, 135 и сл. Сторонниками родства славянского и балтийского слов являются Брюкнер (AfsIPh 20, 518; KZ 45, 28; 46, 231; 48, 171), Бернекер (1, 182 и сл.), Траутман (BSW 49; М.—Э. 1, 451 и сл.), Френкель (KZ 63, 193; ZfsIPh 20, 61 и сл.), Шпехт (291). Последнюю гипотезу Бернекер (там же) подкрепляет, привлекая др.-чеш. dehna «черт», dahněti «тлеть, гореть», словен. диал. dēgnem, dēgniti «гореть, испускать дух» (Плетершник 1, 127). Связь с dehna «черт» весьма сомнительна, если учесть многочисленные описательные названия злых духов; ср. Бернекер 1, 199: dijavolъ.

дед, род. п. дѣда, укр. *did*, блр. *дзед*, ст.-слав. **ДѢДА** *πρόγονο* (Супр.), болг. *дядо*, сербохорв. дјѣд, словен. *děd*, род. п. *děda*, чеш. *děd*, слвц. *ded*, польск. *dziad*, в.-луж. *džěd*, н.-луж. *žěd* «старик». || Родственно лтш. *dēds* «старик, чучело», *dēdēt*, *dēdu*, *dēdēju* «чახнуть, слабеть телом», греч. *τήθη* «бабушка», *τηθίς* «тетка», *θείος* «дядя», *θεία* «тетка» (из **θῆιός*, **θῆιᾱ*); см. Кречмер, «Glotta» 5, 307; М.—Э. 1, 461; Бернекер 1, 191; Траутман, BSW 47; Младенов 157. Вероятно, слово детского языка, подобно *tāma*, *tāтя*, *tětя*, а также тур., чагат. *dādā* «дед, батюшка» (Радлов 3, 1682 и сл.). Лит. *dėdė* «дядя» следует отделить от этих слов как заимств. из блр. *дзядзя*; см. Френкель, *Balticoslavica* 1, 217. Необходимо отвергнуть сравнение *ded* с лит. *didis* «большой, великий», несмотря на аналогич. франц. *grand père* «дедушка», вопреки Брандту (РФВ 21, 218 и сл.). Укр. *дідю* «черт» (уже у Беринды, 1653 г.) — эвфемизм; см. Зеленин, Табу 2, 97.

дедѣк, мн. -дѣкѣ «лопух, репейник», от *ded* — из-за колючек, которые напоминают небритую бороду старика.

дежѣ «квашня», укр. *дїжѣ*, блр. *дзежѣ*, сербохорв. диал. *дїжва*, чеш. *díž*, стар. *diežě*, слвц. *dieža*, польск. *dzieża*, в.-луж. *džěža*, н.-луж. *žěža*. || Праслав. **děža* из **děz-īā*, н.-е. **dhoiġh-īā*, ср. др.-инд. *dēgdhi* «смазывает, замазывает», *dēhati* — то же, *dēhi* «вал», авест. *pairi-daēzayeiti* «обносит стеной», *uzdaēza*-м. «насыпь, вал», гот. *deigan* «месить», *daigs* «тесто», нов.-в.-н. *Teig* «тесто», арм. *dēz* «куча», лит. *dižu*, *diežti*, *dižti* «колотить, поколотить», лат. *figō* «образую, формую», *figulus* «горшечник», оск. *feihúss* «muros», греч. *τείχος* «каменная стена», *τοιχος* «стена»; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 389; Бернекер 1, 198; М.—Э. 1, 487; Торп 206.

[дежень, дежня, диал., вологодск., беломорск., арханг., перм., «толокно, замешанное на воде, молоке или сметане». От *дежа*; см. Трубачев, «Slavia», XXIX, 1960, стр. 22. — Т.]

дежурный, дежурить, стар. *дежур-майор*, начиная с Петра I; см. Смирнов 99 и сл. Из франц. *de jour*, *être de jour*; см. Горяев, ЭС 88. [Калькой последнего, очевидно, является русск. *дневальный* «дежурный солдат». — Т.]

дезабиллѣ ср. р. «домашнее утреннее платье» (Чехов), из франц. *deshabillé* — то же.

дезертѣр, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 100. Из франц. *déserteur* или нем. *Deserteur* (с 1697 г.; Шульц—Баслер 1, 137). С гиперистическим *-ur* вместо *-ĕr*.

дѣнсуе — икона в алтаре, изображающая Христа с богородицей и Иоанном Крестителем по сторонам (Мельников), др.-русск.

деисусъ (Ипатьевск. летоп., Новгород. 2 летоп. и др.; см. Срезн. I, 651). Из греч. *δέησις* «моление». Окончание испытало влияние слова *Иисусъ*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 51; Преобр. 1, 178.

дек «пространство между двумя палубами на корабле, где ставят пушки», с 1701 г.; см. Христиани 39. Заимств. из голл. *dek* — то же или англ. *deck*, нем. *Deck*; см. Мёлен 53; Смирнов 100 и сл.

дэка муз. «резонансная доска», из нем. *Decke* «крышка, покрытие»; см. Горяев, ЭС 439.

дека́ «молодец», перм. (РФВ 54, 119). Темное слово.

дека́брь, др.-русск., ст.-слав. **декабрь** (Остром., Супр.). Через ср.-греч. *δεκέμβριος* из лат. *december*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 52; Соболевский, РФВ 9, 3.

дека́н «руководитель факультета». Вероятно, через нем. *Dekan* из лат. *decānus*, первонач. «настоятель соборного капитула», а также «старший над десятью монахами»; см. Клюге-Гётце 99.

декатировать «устранять усадку ткани с помощью теплого водяного пара». Из франц. *décatir* — то же, возм., через нем. *dekatiieren* — то же; см. Горяев, ЭС 88.

декларация, через польск. *deklaracja* или нем. *Deklaration* из лат. *dēclārātiō*; напротив, *деклараси́он* «объяснение в любви» (XVIII в., Мельников 2, 290) из франц. *déclaration*.

деко́кт «отвар, питье из трав» (Чехов и др.), *декокт* — то же (Гоголь), народн. *деко́х*, *дяко́п* — растение «*Comarum palustre*, лапчатка болотн.», смол. (Добровольский). Заимств. через нем. *Dekokt* или прямо из лат. *dēcoctum*.

деко́льтэ «глубокий вырез в женском платье, обнажающий шею, плечи и грудь», из франц. *décolleté*.

декрéт, с 1635 г., также при Петре I; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Через нем. *Dekret* из лат. *dēcrētum*; см. Смирнов 100.

дел «дележ (добычи)», с *дѣлу* «по дележу», с.-в.-р. (Киреевский, 4, 96); см. Марков, Этногр. Обзор. 52, 119 и др. Сюда же *отдѣл*, *раздѣл*, *предѣл* (цслав.), укр. *діл* «горный хребет», ст.-слав. **дѣлъ** «часть», болг. *дял* «часть», сербохорв. *дио* (дѣјел), род. п. дѣјела «часть», чак. *dél*, род. п. *dělà*, словен. *děl*, чеш. *díl*, слвц. *diel*, польск. *dział*, в.-луж. *džěl*, н.-луж. *žěl*. Ср. также *делить*. || Родственно лит. *dailyti*, *dailau* «делить», гот. *dails*, д.-в.-н. *teil* «часть»; см. Буга, РФВ 67, 236; 70, 103; Траутман, BSW 43; Торп 198.

дѣлать, дѣлаю, укр. *ділати*, ст.-слав. **ДѢЛАТИ** ἐργάζεσθαι, γερουρεῖν (Супр., Остром.), болг. *дѣлам* «обтесываю», сербохорв. дѣлати «делать, работать, строгать», словен. *dělati*, чеш. *dělati* «делать, работать», польск. *działać* «действовать», в.-луж. *dźětać*, н.-луж. *žětaš*. || См. *дѣло*.

дѣлва, делвь ж. «бочка», только др.-русск., также *девлъ* в списках Дан. Зат. 471, русск.-цслав. *дѣлы*, род. п. *дѣлъве*, ср.-болг. *дѣли*, болг. *дѣлва* «большой глиняный сосуд с двумя ручками». || Родственно лат. *dōlium* «бочка», *dolāre* «обтесывать, обрабатывать», ирл. *delb* «форма» (из **delvā-*); см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 21; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 64; Траутман, *BSW* 55; Бернекер 1, 252.

делегат, из польск. *delegat* от лат. *dēlegātus*; *делегация* через польск. *delegacja* из лат. *dēlegātiō*.

делибаш «храбрый воин, разбойник», из тур. *delibaš* (то же) — из *deli* «дикий, храбрый»; Преобр. 1, 178; см. также *баишкă*.

деликатѣс «лакомства», из франц. *délicatesse* — то же. откуда и нем. *Delikatesse*; см. Кюге-Гётце 99.

деликатный, начиная с Петра I; см. Смирнов 101, народн. *великатный* (по образцу *великодѣшный, великолѣпный* и т. д.). Заимств. из франц. *délicat* от лат. *dēlicatus* «изнеженный», возм., через польск. *delikatny* или нем. *delikat*; см. Смирнов, там же; Грот, *Фил. Раз.* 2, 369.

дѣлѣть, делѣю, укр. *ділити*, ст.-слав. **ДѢЛАТИ** μερίζειν, болг. *делѣя*, сербохорв. *дијелити, дѣјелѣм*, словен. *dělŭti*, чеш. *děliti*, польск. *dzielić*, в.-луж. *dźělić*, н.-луж. *žěliš*. См. также *дел.* || Родственно лит. *dailaũ, dailŭti* «делить», гот. *dailjan*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *teilen*; см. Буга, *РФВ* 67, 236; 70, 103; Бернекер 1, 195; Траутман, *BSW* 43; Торп 198; М.—Э. 1, 433. Предполагать заимствование из герм. (Хирт, *PBB* 23, 332) нет никакой необходимости; см. Младенов 157. Излишне также обратное предположение — герм. из слав. (Педерсен, *KZ* 39, 372); см. Бернекер, там же.

дѣло I., укр. *діло*, ст.-слав. **ДѢЛО**, род. п. **ДѢЛЕСЕ** ἐργον, πράξις (Euch. Sin., Супр.), болг. *дѣло*, сербохорв. *дѣло*, словен. *dĕlo*, чеш. *dílo*, польск. *działo, dzieło*, в.-луж. *dźěto*, н.-луж. *žěto*. Сюда же *дѣлать*. || Обычно считается родственным и.-е. **dhē-* (см. *дѣть*) с формантом *-lo-*; ср. лит. *padėlŭs* «яйцо, подложенное в гнездо», *priedėlė* «приложение», др.-исл. *dalidun* «совершили», возм., также др.-исл. *dæll* «легкий, обходительный»; см. Сейп, *NTS* 3, 21 и сл.; Некель, *ZfslPh* 6, 67 и сл.; Бернекер 1, 194 и сл.; Траутман, *BSW* 48; Мейе, *Et.* 415; Младенов 157; Торп 198. Наряду с этим

возможно сравнение слав. *dělo* с лит. *dailė* «искусство, ремесло», *gāta-dailė* «колесник» (ср. ст.-слав. *дрѣводѣла* «плотник»), лит. *dailūs* «изящный», лтш. *dailš*; см. Буга, РФВ 70, 104; Потт, КЗ 6, 33; И. Шмидт, Vok. 2, 486 и сл.; Брандт, РФВ 21, 220; ср. Бернекер, там же.

дѣло II. «пушка, орудие», XVI в., напр., *стук дельной*, Нестор Искандер (RES 9, 19). Вероятно, из польск. *działo* «пушка», чеш. *dělo* — то же; см. Унбегаун, RES 9, 19.

дель ж. «пчелиная борть; отверстие, щель, продельваемая бортиком», см. *дѣло, деть*, ср. польск. *dzianie, dzianka* «улей, борть», лтш. *dėjele, dėjala* «дерево, выдолбленное для пчел или предназначенное для выдалбливания», *dėt* «устраивать борть»; см. М.—Э. 1, 461, 464; Махек, Recherches 20; Бернекер 1, 194. Едва ли прав Готье (MSL 16, 275), связывая с *дѣлѣть*, или Махек (LF 51, 134), относящий это слово к *должь* «дощечка, закрывающая отверстие борти».

дельфин, также в знач. «скоба на стволе пушки», последнее уже у Петра I; см. Смирнов 101. Заимств. из нем. *Delphin*. Скоба названа по сходству с дельфином; см. Смирнов, там же [так уже Даль].

деля, дельма — предл. «ради, для», только др.-русск., ст.-слав. *дѣла, дѣлма*, укр. *для, дільма*, блр. *дзеле*, стар. сербохорв. *диль*, словен. *dělj*, др.-польск. *dzielas*, современное диал. *dziele*, н.-луж. *žèla*. Отсюда *для*. || Родственно лит. *dėl, dėliai* «из-за, для», вост.-лит. *del*, лтш. *dėl*, далее см. *дѣло*. Развитие знач.: ср. лат. *causā* «для»: франц. *chose* и фин. *tähden* «из-за», вместе с тем 2-й инф. от *tehdä* «делать»; см. Калима, FUFAnz. 23, 74; М.—Э. 1, 468; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 82; Траутман, BSW 48 и Бернекер 1, 195 и сл., который усматривает в *деля* нигде не засвидетельствованный твор. п. ед. ч. на *-ā* и отделяет *для* от *деля*. Сомнительно.

дѣма «плут, обманщик», от *Дѣма*, уменьш. от *Демьян*, собств. из греч. *Δαμιανός*. Возм., отрицательному знач. способствовало созвучие с *дѣмон*. Ср. *демѣшка* «сатана, демон».

Демѣтій — имя собств., из *Дометий*, последнее через ср.-греч. *Δομήτιος* из лат. *Domitius*; см. Корш, Сб. Дринову 55.

демѣстик «церковный певчий, хорист», *демѣство* «одноголосое церковное пение», также *демѣственное пѣние*; др.-русск. *домѣстикъ* «запевала» (Нестор, Жит. Феодос.), ст.-слав. *домѣстикъ* (Супр.). Из ср.-греч. *δομέστιχος* «запевала» от лат. *domesticus* с ассимиляцией гласных в русск.; см. Корш, Сб. Дринову 55; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 394; Гр.-сл. эт. 55;

Г. Майер, Ngr. St. 3, 21. Предполагать влияние греч. *δέμας* (Соболевский, РФВ 10, 64) излишне.

демикотон «плотная хлопчатобумажная ткань» (Лесков и др.), из франц. *demi-coton*; см. Корш, AfslPh 9, 497.

демократ, из нем. *Demokrat* или франц. *démocrate*.

демократия, из франц. *démocratie* или нем. *Demokratie*; см. Горяев, ЭС 445¹; стар. *дмократия*, с эпохи Петра I (см. Смирнов 101), под влиянием ср.-греч. произношения—*δημοκρατία*. Вопреки Смирнову (там же), не через польск. *demonstracja*.

демон, уже др.-русск., ст.-слав. *Демонъ* (Супр.), из греч. *δαίμων* «злой дух, дьявол» (Нов. Зав.); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 52.

демонстрация «показ», первонач. знач.—«доказательство (в естественных науках)», начиная с Петра I; см. Смирнов 101. По мнению последнего, через польск. *demonstracja* из лат. *demonstratiō*.

демянка, **демянка** «баклажан, *Solanum melongena*». По имени св. Демьяна, потому что это растение созревает в день его памяти, 18 августа; см. Преобр. 1, 178; Горяев, ЭС 88. Неприемлемо сближение Горяева (Доп. 1, 10) со ст.-слав. *Дж-ти* «дуть». Ср. *Дёма*.

дэнди «модный франт, щеголь», ср. Пушкин: *дэнди лондонский*. Из англ. *dandy* (в Англии с 1815 г.; см. Клюге-Гётце 95).

дэну, см. *деть*.

день, род. п. дня, укр. *день*, блр. *дзень*, ст.-слав. *Днь*, род. ед. *Дне*, род. мн. *Днь* *ѣра* (Клоц., Супр.), основа на согласный (Дильс, AfslPh 32, 311 и сл.; Aksl. Gr. 163), болг. *денят*, сербохорв. *дан*, род. *днѣ*, словен. *dān*, род. *dnē*, чеш. *den*, род. *dne*, польск. *dzień*, в.-луж. *dzeń*, н.-луж. *zeń*. || Родственно др.-инд. *dīnam* ср. р. «день», лат. *pūndinae* ж. мн. «базарный день, устраиваемый каждые девять дней», лит. *diėnà*, лтш. *diėna* «день», др.-прусск. *deinan* вин., гот. *sinteins* «ежедневный», ирл. *denus* «*spatium temporis* — промежуток времени», далее лат. *diēs*; см. Мейе, RES 5, 10 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 264, 298; М.—Э. 1, 483; Траутман, BSW 55; Арг. Sprd. 318; об алб. *ditë* «день» ср. Фасмер (Stud. alb. Wf: 10 и сл.) (к нов.-в.-н. *Zeit*) против Г. Майера (Alb. Wb. 68, где из **din-të*). Весьма сомнительна реконструкция праслав. **di* на основании польск. *dziś* (вопреки Микколе, Ursl. Gr. 38) ввиду

¹ У Горяева так: гр. *δημοκρατία* «народовластие». — *Прим. ред.*

др.-польск. *dzińsia*; см. Брюкнер, *AfslPh* 15, 558; Бернекер 1, 253.

деньга́, мн. **де́ньги**, др.-русск. *деньга* в грам. 1361 г. (Срезн. I, 652), также *тенка* «монета», Афан. Никит. 43 и сл. О реалии см. Бауэр у Шрёттера 132 и сл. || Заимств. из тат., чагат. *tāŋkā* «деньги; серебряная монета», чув. *tāŋgə*, казах. *teŋgä*, монг. *teŋge*, калм. *tēŋgɨ* «мелкая серебряная монета»; ср. Рамстедт, *KWb.* 395; Рясянен, *Tat. L.* 68; Корш, *AfslPh* 9, 496 и сл.; Радлов 3, 1046. Источник этих слов искали в ср.-перс. *dāng*, нов.-перс. *dānag* «монета», др.-перс. *δανάκη* (Гераклеид в «*Etym. Magn.*»); см. Хорн, *Npers. Et.* 118; Хюбшман 134; Мункачи, *KSz* 6, 378; Бернекер 1, 183 и сл., но ср. Рясянен, *ZfslPh* 20, 450; *Toivonen-Festschrift* 127 и сл. Устарело мнение К. М. Френа («*De origine vocabuli rossici denъgi*», Казань, 1815) и Миклошича (*Mi. TEL.* 1, 281, Доп. 1, 26), которые усматривали в *деньга́* слово, близкое тюрк. *taŋga*, *daŋga* «метка, штемпель»; см. Бернекер, там же, а также *тамга́*.

деньщи́к, от *день*. Возм., по образцу франц. *dejour* «дневальный, дежурный» — Брюкнер 109.

департа́мент. Ввиду ударения заимств. через польск. *departament* из франц. *département*.

депéша, возм., через нем. *Depesche* из франц. *dépêche*. Последнее — начиная с эпохи Наполеона I как обозначение донесений по сигнальной почте и с распространением телеграфа (1850 г.) как обозначение телеграмм; см. Клюге-Гётце 101. Народн. *лепéшка* «депеша», напр. в песне о нападении англичан на Соловки, под влиянием *лепéшка* (в обычном знач.); см. Савинов, *РФВ* 21, 44.

депó «крытое помещение для стоянки локомотивов», из франц. *dépôt* «склад» от лат. *dēpositum*.

депутáт, с 1618 г.; см. Христиани 26. Согласно Смирнову (102), через нем. *Deputat* из лат. *dēputātus*, но нем. слово известно мне только в знач. «доля; то, что выделено»; см. Grimm 2, 954; Шульц—Баслер 1, 136. Возм., русск. новообразование от сл. слова, аналогично *делегáт*: *делегáция*.

депутáция, начиная с Петра I (Смирнов 102). Через польск. *deputacja* из лат. *dēputātiō*; см. Горяев, *ЭС* 88.

дерба́ «залежь, вновь поросшая лесом; целина, некогда вспаханная», арханг., вологодск. (Даль), также *дербинá*, Петергофск. уезд (ИОРЯС 1, 299). Сюда же *дербовáть* «снимать мох, дерн», *дербúть* «чесать, скрести, драть, теревить», словен. *drbácati* «скрести, грести», чеш. *drbati* «скрести, тереть»,

чесать». || Возм., от к. **der-* «драть»; см. *деру́*, *драть*; Брюкнер, *AfslPh* 39, 2; Брандт, *РФВ* 21, 216. Согласно Бернекеру (1, 254), сюда же относятся д.-в.-н. *zurba* «дерн», нж.-нем. *torf* (откуда нов.-в.-н. *Torf*), др.-исл. *torf* «торф», др.-инд. *darbhás* «пучок травы», *dṛbhāti* «плетет, вьет». Ср. также *теребѣть*.

Дербѣнт — город на Каспийском море, др.-русск. *Дербенть*, откуда др.-русск. *море Дербеньское* «Каспийское море» (Афан. Никит. 10). Из нов.-перс. *Derbend* «Дербент» от *derbend* «запор, замок», т. е. «местность, господствующая над тесниной между Кавказскими горами и Каспийским морем»; см. Хюбшман 36, др.-русск. также *Желѣзная Врата* (Галиц.-Волын. летоп.), в древности — *Pylae Albaniae* «Врата [Каспийской] Албании».

дербѣнь I. м. «мешковина», *дербужина*. || От *дербѣть* «чесать, драть, теребить» (см. *дерба́*); как и сербохорв. *йздер* «прочная ткань, холст», — к *деру́*; ср. Бернекер 1, 186. Ср. также *дерѣга*.

дербѣнь II. «изба мельника», *дербѣнщик* «мельник», вятск. (Васн.), сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. 1, 86). Заимствование, ср. тур.-перс. *derbend* «горный проход, ущелье», *derbendži* «страж».

дербулы́знуть, **дербалы́знуть** «напиться до беспамятства», смол. (Добровольский), донск. (Миртов), также *деря́бнуть*, смол. (Добровольский). Неясно. Первое слово производит впечатление расширенной формы под влиянием *лизну́ть*, *лизáть*. Ср. *дербѣть* и *дры́знуть*. *Деря́бнуть*, ср. *деря́ба*.

дѣрвѣи́ш «нищенствующий монах-мусульманин», стар. *дербышь* — то же, Афан. Никит. 184. || Соврем. форму можно объяснить из нем. *Derwisch* или франц. *derviche*; ср. Кюле-Гётце 101. Др.-русск. *дербышь* заимств. через тур., крым.-тат. *därviš* или прямо из (нов.-)перс. *därvēš* «нищий», о котором см. Хорн, *Npers. Et.* 121; Локоч 40, Преобр. 1, 179.

дѣргать, -аю, сврш. *дѣрнуть*, укр. *дѣргати*, блр. *дзергаць*, сербск.-цслав. *сь-дрьгнути се а̀похо̀фасдаи*, болг. *дрѣгна* «дерну», словен. *dṛgati* «тереть, чесать», чеш. *dṛhati* «трепать лен», польск. *dziergać, dziergać* «завязывать, затягивать узел», в.-луж. *dźernuć* «сорвать, содрать (кожу)», н.-луж. *žěgnuś*. || Родственно лит. *dīrginu, dīrginti* «взводить курок у ружья», лтш. *dragāju, dragāt* «дергать, рвать», *derglīt, -īju* «рвать, расщеплять», англос. *tergan* «дергать», ср.-в.-н., нов.-в.-н. *zer-gen* «тащить, дергать, сердить, мучить», греч. *δράσσομαι* «хватаю»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 22; М.—Э. 1, 457; Траутман,

BSW 56; Маценауэр, LF 7, 165; Бернекер 1, 254 и сл. Далее, к нем. *zergen* «рвать, дергать»; см. также *derú* и Перссон, Beitr. 51.

дергач — птица «*Rallus srex*, коростель», также *дергач*, блр. *дзергач*, укр. *дергач*, откуда польск. *derkacz*, *dzierkacz*, из последнего — чеш. *drkač* (с *a* кратким). || Формы на *g* трудно отделить этимологически от форм на *k*; см. Mi. EW 42; Брюкнер, KZ 48, 199; Slown. etym. 87; Булаховский, ОЛЯ 7, 103, против — Бернекер 1, 254 и сл. Возм., основано на звукоподражании, так как, по С. Аксакову, крик этой птицы напоминает слог *дѣрг*, повторяемый раз 15 подряд; см. Преобр. 1, 179; Булаховский, там же. Привлеченное Брюкнером (там же) польск. *durzyć* «трещать» может восходить к звукоподражанию, как и **dyrk-*, но не родственно ему генетически. Брандт (РФВ 21, 216) считает отношения с чеш. *drkati* «вздрагивать, толкать» и т. д. исконными, а сближение с *дѣргать* и под. вторичным; однако возможно также обратное; см. Булаховский, там же.

дерэбить «драть, дергать, царапать», связано чередованием с *дерба* «залежь, целина», *дербить* «чесать, скрести, царапать, теребить». Но ср. также *теребить*.

деревляне — др.-русск. племя на Волыни, в местности *Дерева* (Пов. врем. лет). Первонач. «лесные люди»: *зане сѣдоша въ лѣсѣхъ* «потому что они поселились в лесах» (Лаврентьевск. летоп.), ср.-греч. *Δερβλενίνοι* (Конст. Багр.). К *дѣрево*, ср. полаб. *Drewani*; см. Первольф, AfslPh 7, 598; Брюкнер, AfslPh 39, 1.

деревня диал., также в знач. «пашня», арханг. (Подв.), др.-русск. *пашеть деревню* (Домостр. Заб. 59); *съ деревни и со всякого угодыя дани...* (Домостр. К. 59). || Первонач. **дървьня* / **дървьна* (см. Обнорский, ИОРЯС 30, 483 и сл.) «пашня», затем «крестьянский двор или хутор с участком земли», наконец, «селение». О знач. см. Потевня (РФВ 5, 127), Преобр. (1, 180), Бернекер (1, 186), Эндзелин (ЖМНП, 1910, июль, стр. 201), М.—Э. (1, 470, 505), которые относят русск. слово к лит. *dirvā* «пашня, нива», *dirvonas* «пашня, оставленная под луг», лтш. *druva* «пашня» и далее к русск. *деру́*. Ср. русск. *рѣздерть ж.*, *дор* «корчевье, новь», о котором см. Ляпунов 260; ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 143; Эндзелин, там же; Траутман, BSW 56. Без достаточного основания эта этимология оспаривается Ягичем (AfslPh 7, 484). Необходимо отделить от названных выше слов др.-инд. *dúrvā* «род проса», ср.-нж.-н. *terwe*, голл. *tarwe* «пшеница», англ. *tare* «сорняк», вопреки Бернекеру (там же), Уленбеку

(Aind. Wb. 128); ср. Перссон 780; Эндзелин, там же. Неприемлемо, далее, сближение с *дѣрево*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 72 и сл., причем правильно там же, 419), Брюкнеру (87; AfsI Ph 39, 1 и сл.), Шпехту (54), Шарпантье (МО 1, 25). Из вост.-слав. заимств.—польск. *derewnia* «деревня», XVI—XVII вв., у Кохановского, Потоцкого и др.; см. Брюкнер 87.

дѣрево, мн. *деревья* (из собир. **derwъje*, диал. *деревá*), укр. *дѣрево*, ст.-слав. *дрѣво*, род. п. *дрѣвесе* и *дрѣва* ξύλον, δένδρον (Мейе 360), сербохорв. *дрѣјево*, словен. *drevô, drevêsa*, чеш. *dřevo*, словц. *drevo*, польск. *drzewo*, в.-луж. *drjewo*, н.-луж. *drjowo*. || Родственно лит. *dervà* «сосна», вин. *deĩva*; с другим вокализмом: *darva* «смола», лтш. *daĩva* «смола», англос. *teru* «смола», греч. *δόρυ* «дерево, брус, копье», *δρῦς* «дерево (растение), дуб», др.-инд. *dāru, dru-* «дерево (материал)», авест. *dau-ru, -dru-* «дерево», ирл. *degucc* «желудь», галльск. *derwo* — в местн. н. *Dervus* «дубовый лес» [сюда же гот. *triu*, англ. *tree* «дерево», хетт. *tagu* — то же. — *T.*], лат. *laxig* «лиственница» с «сабинским» l; см. Бернекер 1, 185 и сл.; М.—Э. 1, 442; Вальде—Гофм. 1, 765; Траутман, BSW 53; Мейе, Et. 372. Ср. также *дрова*.

***дерезка** в *задерѣжка* «занавеска на окне», тульск., от *дѣргать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299.

дерезá — растение «*Galium aparine*, подмаренник цепкий», также *облепиха*. Скорее связано с *дѣргать* (Преобр. 1, 180) через **дързъка*, чем непосредственно с *деру́* (Горяев, ЭС 89). По народн. поверью это растение используется для того, чтобы посеять раздор в доме (Зеленин, Табу 2, 58); отсюда укр. *дерезá* «сварливый человек». [Ср. и русск. *коза-дерезá* в устн. народн. творчестве. — *T.*]

деремела, др.-русск., только в СПИ, вероятно, балт. племя. || Темное слово. Неудовлетворительно толкование из фин-тögmä «обрыв» или производного местн. н. **Tögmälä*, потому что начальному фин. *t-* никогда не соответствует *д-*, вопреки Вс. Миллеру (ИОРЯС 19, 1, 115). Фонетически неудовлетворительно также объяснение Владимирова (у Миллера, там же) из лит. *drimelis* «олух». Вероятнее предположить производное на *-elis* от лит. *dermė* «договор, согласие»: *derėti* «рядиться, договариваться» (см. о близких словах Вальде—Гофм. 1, 506), ср. аналогичное знач. *варяг*. Ср. лит. *biržėlis* «июнь» от *bėržas* «береза»; см. Лескин, Bildg. 425.

дерѣн, род. п. *дерѣна* — дерево «кизилъ, *Cornus*», укр. *дерѣн*, болг. *дран*, сербохорв. *дрѣјен*, род. п. *дријѣна*, словен.

dgĕn, чеш. dĕín, др.-польск. drzon «барбарис», в.-луж. dgĕn. || Связывается с *дерý* (Бернекер 1, 184; Преобр. 1, 181). Вместе с тем Бернекер ставит вопрос о родстве с др.-инд. dhāráyati «держит, подпирает», лат. firmus «крепкий» ввиду твердости древесины; ср. нов.-в.-н. Hartriegel «кизиль, би-рючѳина». Иначе см. Педерсен (Kelt. Gr. 1, 97), который сравнивает с д.-в.-н. tirn-rauma «Cornea silva», др.-корн. drain, ирл. draigen «терн», греч. τέρχνος «побег, ветка»; см., однако, Буазак (960), Гофман (Gr. Wb. 361). [См. еще Махек, Etym. Slovň., стр. 99.— Т.]

держáва, укр. *держáва* «государство», ст.-слав. **Дръжава** хрáтос, болг. *държáва* «государство», сербохорв. држава, словен. država, чеш. država, польск. dzierżawa «владение, аренда». К *держáть*; см. Бернекер 1, 258. Ср. с.-в.-р. *держáва*, ласкат.—о супруге (Барсов, Причит.).

держáть, **держý**, **дѣржишь**, укр. *держáти*, ст.-слав. **Дръжж** хатѣхω, хратѣω, болг. *държá*, сербохорв. држати, словен. držati, чеш. držeti, словц. držat', польск. dzierżyć, в.-луж. dżeržeć, н.-луж. żaržaš. || Сравняется с авест. dražaitē, инф. drājaŋhe «держать, иметь при себе, вести»; см. И. Шмидт, KZ 25, 115; Бартоломэ, Air. Wb. 771; сюда же, по Бернекеру, (1, 258), также греч. δράσσομαι, атт. дрáττομαι «обнимать, хватать», однако о последнем см. выше, на *дѣргать*, а также Мейе—Эрну 444. От этих форм отделяют формы на и.-е. dh- и gh: др.-инд. dĕhyati «он крепок», dĕhati «делает крепким», dĕhás «крепкий», авест. darəzaueiti «связывает, привязывает», dərəz- ж. «связь, узы», лат. fortis, стар. forctis «сильный, храбрый», лит. diržtù, diržti «становиться жестким, твердеть»; см. Бернекер 1, 258; Буазак 138 и сл.; Мейе—Эрну, там же, иначе о fortis и греч. словах см. Вальде—Гофм. 1, 535 и сл.

дерзáть, укр. *дерзáтися* «собраться с силами, ободриться», ст.-слав. **Дръзати**, болг. *дързáя*, др.-чеш. drzati, польск. darznać. || Родственно др.-инд. dĕhyati «является крепким», авест. dərəzra- «сильный», лат. fortis, др.-лат. forctis «храбрый»; см. И. Шмидт, KZ 25, 116; Бругман, KVGr. 134; Педерсен, IF 26, 294. Ср. *дѣрзкий*.

дѣрзкий, **дѣрзок**, **дерзкá**, **дѣрзко**, укр. *дѣрзкий*, ст.-слав. **Дръзъ** драсós (Супр.), словен. drz, ж. drza, чеш. drzý, др.-польск. darski, соврем. dziarski «быстрый, решительный». || Обычно сравнивается с др.-прусск. dyrsos gyntos «дельные люди», греч. драсós «смелый», гот. gadars «осмеливаюсь»; см. Потенба, РФВ 3, 94 и сл.; Бернекер 1, 257 и сл., причем для объяснения -z- используется так называемый закон Цупицы (KZ 37,

396 и сл.; Уленбек, PBB 30, 301), вызывающий, однако, сомнения. Более приемлема гипотеза (Мейе, IF 5, 333; Et. 229, 325; Dial. ideur. 85; Эндзелин, СБЭ 74 и сл., 79; Френкель, BSprg. 49 и сл.) о том, что слав. *дыгъхъ, соответствующее греч. θρασύς и т. д., под влиянием слов, родственных авест. dərəzga- «сильный», др.-прусс. dirstlan «статный» (из *dīrsran), лит. diržtù, diržti «твердеть, становиться вязким», изменилось в *дыгъзъ; см. также Ильинский, RS 6, 227; Траутман, Arg. Sprd. 321 и сл.; М.—Э. 1, 458; Педерсен, IF 26, 294. Кроме того, И. Шмидт (Vok. 2, 501) сравнивает слав. дыгъзъ(къ) непосредственно с лит. diržnas «сильный, рослый». См. также *дерзать*. Заимствование слав. *дыгъзъ(къ) из герм. маловероятно, вопреки Хирту (PBB 23, 332).

деркáč, см. *дергáч*.

дермó (напр., у Ходасевича), от *деру́*, *драть*.

дёрн, род. п. дёрна, укр. *дёрен*, русск.-цслав. *дърнь*, болг. *дрън*, словен. dîn, род. п. dîna, чеш. dĕn, польск. darn, darń, в.-луж. dogn, н.-луж. dern. || Родственно др.-инд. dīrṇás «лопнувший, расколотый», кимр. darn «кусок, часть» и, далее, русск. *деру́*, *драть*. Ср. лит. dirti «снимать дерн»; см. Миклопич (Mi. EW 42), Бернекер (1, 256), Педерсен (Kelt. Gr. 1, 52), Лиден (Stud. 96), Перссон (672), Младенов (153) против Сольмсена (KZ 35, 474), который сравнивает это слово, что менее убедительно, с греч. θρόος «пестрый», лат. frons, frondis «листва». Др.-русс. *дърнь* «присяга» объясняется обычаем класть кусок дерна на голову при принесении присяги. Отсюда др.-русс. *грамота дърноватая*, *дърная* «грамота, скрепленная присягой» (Срезн. I, 654). Сюда же др.-русс. *одърнь*, *одерень* «целиком, вполне». Излишне предположение Бернекера (там же) о незасвидетельствованном знач. «шкура»; ср. Брюкнер, AfsIPh 39, 2.

Дерпт — стар. название города Тарту. Из ср.-нж.-н. Derpt, to Derpte (грам. 1392 г., Напьерский 87), эст. Tartu, лтш. Tērpata, Tērbata (М.—Э. 4, 172 и сл.), нов.-в.-н. Dorpat. Происхождение неясно.

дерь ж. «корчевье», *рбздерть* — то же, также *дерь* «отруби», др.-русс. *дърть* «целина, новь», также «завершение, окончание» (грам. XV в.; см. Вихман, Mēl. Mikkola 345 и сл.), чеш. drt' «крошево, опилки». От *деру́*. Ср. др.-инд. dṛtiṣ «бурдюк, мех», греч. δάρσις «свежевание, сдирание шкуры», гот. gataúrþs «разрушение»; см. Бернекер 1, 257; Траутман, BSW 52.

деру́, *драть* I., укр. *деру́*, *дёрти*, ст.-слав. *дѣрж*, *дѣрати* (Супр.), болг. *дѣра́* «сдираю (шкуру)», сербохорв. дѣрем, дријѣти, словен.

dérem, drěti, чеш. dru, dřiti «сдирать, облупливать», degu, dráti «драть, грабить», польск. drę, drzeć, в.-луж. dgu, drjeć, н.-луж. dreju, dreś. К *дёрн, дор, дёргать*. || Родственно лит. dirti «сдирать», лтш. dirāt, dirāt «сдирать, обдирать», puolšaras мн. «отходы лыка», др.-инд. dṛṇāti «лопается, трескается, раскалывается», авест. dag- «колоть», греч. δέρω, аор. ἐδάρη «сдирать», кимр. darn «кусок, часть», гот. distairan «разрывать», д.-в.-н. zēran «разрушать», алб. djerr «уничтожаю, теряю»; см. Бернекер 1, 185 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 70; Перссон 755; Траутман, BSW 52; М.—Э. 1, 478.

деру́, драть II. «бежать». Скорее связано с предыдущим (ср., напр., нем. abhauen, ausreissen «удрать»), чем с др.-инд. к. drāti «бежит, спешит», греч. διδράσκω, δρᾶναι «бежать».

дерь ж. «тряпка, лоскут». См. *деру́, драть* I.

дерю́га «грубый холст» (уже у Дан. Зат. 60, XIII в.), блр. *дзёрюга* — то же, болг. *дери́га* «разрыв нити в ткани» (Вейганд). К *деру́*; см. Mi. EW 41; Горяев, ЭС 90; Младенов 125.

деря́ба 1. «горлопан, склочник» (также *деря́га*), вятск. (Васн.) и проч., 2. раст. «плаун, Lysorodium», 3. «серовато-бурый дрозд, Turdus viscivorus». || От *деру́, драть*; ср. также *драть горло*. Сюда же *деря́бка* «терка, жесткая хлебная корка», *деря́бый* «шершавый», *деря́бник* «терновый куст», *деря́бать* «царапать, скрести», *деря́бнуть* «ударить» (ряз., влад., вятск., арханг.), также «выпить», донск. (Миртов); см. Преобр. 1, 182; Петерссон, IF 34, 247. Иначе Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 357 и сл.), Голуб (47), которые сравнивают с чеш. drbatì «скрести, тереть», словц. drbat' — то же (см. *дербá*).

деря́га, дерю́га «плаун, Lysorodium», польск. dzierzęga «ряска водяная». || Вероятно, к *деру́*, т. е. «то, что дерут, дергают» (ср. *деря́ба*); см. Брюкнер 110.

деса́нт «высадка войск», начиная с Петра I; см. Смирнов 102. Из франц. descente «спуск» (Маценауэр 143).

десе́рт, через нем. Dessert (с 1652 г.) или прямо из франц. dessert; ср. Кюле-Гётце 408.

десить, только русск.-цслав., ст.-слав. **дѣсити, дешѣ** «находить, встречать», сербохорв. дѣсити — то же, др.-чеш. podesiti, udesiti. Другая ступень вокализма: др.-русск. *досити* «находить», укр. *судосійтися* «встретиться (с к.-л.)», блр. *судошайць* «встречать». || Обычно считается родственным греч. δέχομαι «принимаю», δοκέω «верю», лат. decet «подобает», др.-инд. dáçati, dáçnóti «приносит жертву», авест. dāšta- «полученный» (Мейе, MSL 14, 338; Бернекер 1, 188; Траутман,

BSW 54; Гофман, Gr. Wb. 54, 62; Вальде—Гофм. 1, 330 и сл.). Разница в знач. затруднительна. Допустимо также родство слов. *desiti* с греч. δῆω «найду», алб. *ndieh* «нахожусь» (из **des-skō*), *ndesh* «встречаю»; см. Педерсен, IF 47; Йокль, Stud. 60 и сл.

дѣскаць, вероятно, в безударной позиции из др.-русск. *дѣветь* «говорит» + *сѣказати*; см. Бернекер 1, 192; Ягич, AfslPh 23, 543; Френкель, IF 41, 393; 56, 127. Ср. укр. *дi* «де, мол, говорит» (из **дѣ[ть]*) и русск. диал. *скаць*, *ску* = *сказать*, *скажѹ*, напр. олонецк. (Кулик.) Френкель (там же) сравнивает выражения типа *знать*, *знаю*. См. также *де*.

дѣсна́, укр. *ясни* мн., др.-русск. *дясна* (XIV—XV вв., Соболевский, Лекции 82), сербск.-цслав. *десна*, сербохорв. *дѣсна* ж., *дѣсни* «десны, челюсть», словен. *dlésna* [болг. диал. *дѣсни*; см. Стойков, БЕ 5, 1955, стр. 11. — Т.], чеш. *dáseň* ж., словц. *d'asno* ср. р., польск. *dziaśto*, стар. и диал. *dziaśna*, в.-луж. *dźasna* ср. р. мн. «не́бо», н.-луж. *żesna* ср. р. мн., полаб. *d'qsna*, *jsna*. Праслав. **dęsn-*, вероятно, от и.-е. названия зуба; ср. лит. *dantis*, др.-прусск. *dantis*, др.-инд. *dan* м., вин. *dántam*, авест. *dantan-*, лат. *dens*, род. п. *dentis*, гот. *tunþus*, ирл. *dét*, кимр. *dant*, греч. ὀδοός, род. п. ὀδόντος, эол. ἔδοντες; см. Погодин, Следы 199; Бернекер 1, 190; Брюкнер, IFAnz. 26, 45; Траутман, Agr. Sprd. 317; BSW 45. Формант *-snā* был, по-видимому, первонач. адъективным (Швицер, KZ 57, 259). Миккола (IF 8, 303) принимает праслав. варианты на *e* и на *ę*, что неправильно. Сравнение с др.-инд. *dācati*, *-tē* «кусает», греч. δάκνω «кусаю» теряет вероятность ввиду знач. «дѣсны»; см. Mi. EW 43; Бернекер (там же) против Брандта, РФВ 21, 217.

Дѣсна́ — название нескольких русск. рек, напр. левого притока Днепра, левого притока Южного Буга; см. Маштаков, Днепр и его же, Днестр. || Ср. ст.-слав. **Дѣснѣ** «правый». Возм., употреблено как эвфемизм в знач. «левый»; см. Фасмер, ZfslPh 7, 410; RS 6, 187. См. также сл. [Мошинский (Zasiag, 182 и сл.) объясняет *Десна* из **Дьсьна* от и.-е. **dei-*, **di-* «сиять, сверкать». — Т.]

дѣсница «правая рука», также *дѣсна́я*, церк., ср. ст.-слав. **Дѣснѣ** δεξιός (Супр., Мар.), болг. *дѣсен* м., *дѣсна́* ж., сербохорв. *дѣсан*, *дѣсна*, словен. *désən*, ж. *désna*. || Родственно лит. *dėšinas* «правый», нареч. *dešinai* «ловко; направо», *dešinūs*, *dešinė* «правая рука», др.-инд. *dākṣiṇas* «дельный, ловкий, правый, южный», авест. *dašina-* «правый», греч. δεξιός, δεξιτερός, лат. *dexter*, ирл. *dess* «правый, южный», алб. *djathtë*, гот. *taihswa*, д.-в.-н. *zëso*. Далее, сюда же, вероятно, греч.

δέχομαι «принимаю», лат. decet «подобает» и т. д.; см. Бернекер 1, 187; Розвадовский, RS 2, 111; Стокс 145; Траутман, BSW 53 и сл.; Торп 164; Фрэнкель, BSprg. 110. Ср. *десить*.

десперация «отчаяние», Куракин (1707 г.); см. Христиани 21. Вероятно, через польск. desperacja — то же из лат. dēspērātiō.

дэспот, уже в XVI в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 52. В др.-русск., возм., из греч. δεσπότης «господин, повелитель», но в отрицательном знач. через зап. языки: ср. нем. Despot, франц. despote «деспот, жестокий властелин» (см. Клюге-Гётце 101 и сл.).

десть «стопка бумаги в 24 листа», впервые в 1551 г. (Срезн. I, 656 и Доп. 87). || Вероятно, через тюрк. посредство (ср. тур. dāstā «горсть, пачка, связка», tāstā — то же, тат., казах. destä; см. Радлов 3, 1101, 1684) из нов.-перс. dest «рука», др.-перс. dasta-, авест. zasta- — то же; см. Mi. TEL. 1, 283; Бернекер 1, 187; Бартоломэ, Air. Wb. 1685; Преобр. 1, 182 и сл.; Крелиц 56, где имеется ссылка на франц. main de papier.

-десять: *пятьдесѧт*, *шестьдесѧт* и т. д., ст.-слав. ПЯТЬ ДЕСАТЬ, ШЕСТЬ ДЕСАТЬ и т. д. содержат стар. род. мн. ДЕСАТЬ основы на согласный слав. *desęt-; см. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 66 и сл.; Aksl. Gr. 456 и сл.; Дильс, Aksl. Gr. 216 и сл. См. *дѣсять*.

десѧтина 1. «земля площадью 2400 кв. саженой», 2. «десятая часть урожая», 3. «число церквей и монастырей под управлением десятичника». От *дѣсять*. Первично 2-е знач., из которого развились остальные (Филин 62 и сл.).

десѧтый, укр. *десѧтий*, ст.-слав. ДЕСАТЬ дѣхатос (Супр.), болг. *десѧти*, сербохорв. дѣсѧти, словен. desēti, чеш. desátý, слвц. desiaty, польск. dziesiąty, в.-луж. dżesaty, н.-луж. żasety. || Праслав. *desęty, ср. лит. dešimtas, др.-прусс. dessimts, греч. дѣхатос, гот. taifhunda, д.-в.-н. zēhanto. Заменяло более древнее производное типа др.-инд. daśamās, авест. dasəma-, лат. decimus. Новообразование на -to- от desęty; см. Мейе, BSL 29, 29 и сл.; Бернекер 1, 187; Траутман, BSW 53; Arg. Sprd. 320; Торп 153.

дѣсять, укр. *дѣсять*, ст.-слав. ДЕСАТЬ, болг. *дѣсет*, сербохорв. дѣсет, словен. desēt, чеш. deset, слвц. desat', польск. dziesięć, в.-луж. dżesać, н.-луж. žaseś. || Праслав. *desęty, первонач. основа на согласный. Отсюда др.-русск. вин. ед. *деся*, дат., тв., дв. *десяма* (трижды); см. Соболевский, РФВ 64, 154 и сл.; Мейе, RES 5, 178 и сл. Ср. также выше *-десят*. Родственно др.-лит. dešimtis, соврем. dēšimt, род. мн. др.-лит. dešimtų, соврем. dešimtų, др.-прусс. dessempts,

dessimpts, др.-инд. dáṣa «десять», daṣát-, daṣatīṣ «число 10», авест. dasa, арм. tasn, греч. δέκα, δεκάς, -άδος, гот. taihun, д.-в.-н. zēhan, лат. decem, ирл. deich, тохар. śāk, алб. dhjetë; см. Бернекер 1, 187; Траутман, BSW 53; Apr. Sprd. 320; Торп 153; М.—Э. 1, 459. И.-е. *dekm̥t со знач. «две пятерки» связывают с гот. handus «рука»; см. Мейе, BSL 29, 36; Вальде—Гофм. 1, 329.

деталь ж., заимств. через нем. Detail или прямо из франц. détail — то же от détailler «отделять, разрезать»; см. Клюге-Гётце 102; Гамильшер, EW 310.

детворá, собир., ж., *детвá* «пчелиный выводок», укр. *дiтвá*, *дiтвóра*. См. *дiти*, *дiтjя*. Образовано скорее от *детвá*, как *мошкарá* (тверск. — см.) от *мбшка*, чем от *voga; ср. лит. pavagė, vogà, вин. ед. võgà «вереница»; см. Траутман, BSW 351; Бернекер 1, 196.

детíнец, -нца I. «укрепление, оплот, внутренний двор крепости» (в отличие от *острбга* «частокола, внешнего укрепления»), диал. также «детская (в доме)», др.-русск. *дѣтиньць* «внутренняя крепость» (Лаврентьевск. летоп., Новгород. I летоп.; см. Срезн. I, 795 и сл.). От *дѣти* мн. (см. *дiтjя*), потому что в детинце укрывались несовершеннолетние дети (Брюкнер 108 и сл.; KZ 48, 221; Преобр. 1, 209; Горяев, ЭС 101). Из *dětĩnъsъ* под влиянием *dědъ* (см. *дeд*) по народн. этимологии возникло польск. dziedziniec «двор» (Брюкнер, там же; Малиновский, PF 2, 250), так как отец семейства, когда подрастают внуки, становится главой всей семьи (Розвадовский, RS 2, 111). Едва ли правильно объясняет Френкель (Saturna Berolinensis 32) польск. dziedziniec «двор» из *dziedzina* «наследное имение» (ср. чеш. dědina — то же), ссылаясь на сербохорв. баштина «имение» от башта «отец»; др.-русск. формы на *т* подтверждают первое объяснение (иначе также Бернекер 1, 191).

детíнец II. «детская болезнь, падухая», диал. «паралич». Табуистическое выражение; см. Зеленин, Табу 2, 82. От *дiтjя*.

детский «пристав, судебный исполнитель», уже др.-русск. *дѣтjьскъ*, Смол. грам. 1229 г.; см. Гётц, Handelsvertr. 259 и сл.; Станг, UP 139; первонач. знач. «подросток, княжеский слуга», ср. польск. dziecki «княжеский прислужник»; к *дiтjя*; см. Брюкнер, KZ 48, 221. По знач. ср. англос. sniht «мальчик, юноша» ∞ англ. knight «рыцарь», нем. Кнарре «паж, оруженосец»: Кнабе «мальчик»; см. Бернекер 1, 196.

-детый: *одѣтый*, *раздѣтый*, праслав. *dětъ, прич. прош. страд. от *деть*. Ср. лит. dėtas «положенный, поставленный», авест.,

др.-перс. *dāta-*; другая ступень вокализма: др.-инд. *hitás* «поставленный» (из **dhitás*), греч. *θετός* «поставленный, предназначенный», лат. (*con*)*ditus* «основанный» (Уленбек, *Aind. Wb.* 360; Траутман, BSW 48).

деть, *дѣну*, сюда же *одѣть*, *надѣть*, *задѣть* и т. д., укр. *dіти*, *dіну*, ст.-слав. **ДѢТИ**, **ДѢЖ**, стар. *деждж*, болг. *дѣна* «кладу», сербохорв. *дјѣнѣм*, *дјѣти*, словен. *děnem*, *děti*, чеш. *ději*, *díti* «деть», слвц. *diat'*, польск. *dzieje*, *dziać* «делать, девать», в.-луж. *dźeć* «прясть, ткать», н.-луж. *žaś* — то же. Ст.-слав. **ДЕЖДАЖ** — 1 л. ед., др.-русск. *дежить* — 3 л. ед.; праслав. **dedjō* сохранило в наст. врем. стар. редулицированную основу (Мейе, *Et.* 18 и сл.; Вайан, RES 14, 79). Слав. *dějō*, *děņō* — новообразования. Ср. лит. *dedù*; стар. *dėmì* «кладу», *dėti*, лтш. *dēt*, др.-инд. *dádihāti* «кладет», авест. *dadāiti* — то же, греч. *τίθημι*, буд. *θήσω* «кладу, ставлю», лат. *faciō*, *fēcī* «делаю» (:греч. *ἔθηκα*); другая ступень чередования: д.-в.-н. *tuon*, др.-сакс. *dōn* «делать» (Бернекер 1, 192 и сл.; Траутман, BSW 47; Торп 197 и сл.; М.—Э. 1, 464 и сл.; И. Шмидт, *KSchlBeitr.* 7, 247 и сл.; Ягич, *Das Leben der Wurzel dhē*, Вена, 1871 г.). Сюда же ст.-слав. **БЛАГОДѢТЬ** *dōrov*, *χάρις*, лит. *dėtis* «ноша», гот. *gadēþs* «дело», д.-в.-н. *tāt* «дело»; ср. также *одѣжа*, *одѣжда*, *дѣло*.

дефѣкт «недостаток», начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 103. Судя по ударению, скорее через нем. *Defekt*, чем через польск. *defekt*, вопреки Смирнову. Из лат. *dēfectus*; см. Смирнов, там же.

дефилѣя «теснина, ущелье», уже у Петра I; см. Смирнов 104. Из франц. *défilé*, возм., через нем. *Defilé*.

дефилировать «проходить (парадным строем)», начиная с Петра I; см. Смирнов 104. Через нем. *defilieren* или прямо из франц. *défiler*.

дефтѣр, **девтѣр** «ханская налоговая грамота, счетная книга», часто в XIV—XV вв. (Срезн. I, 661; Корш, *AfslPh* 9, 497). || Заимств. из тур., азерб. *dāftār* «реестр, счетная книга» (также араб., перс.), источником которых является греч. *διφθέρα* «кожа, книга, акт, грамота»; см. *Mi. TEL.* 1, 282; Г. Майер, *Türk. St.* 1, 39; Радлов 3, 1692.

дефь «вид барабана», редко, др.-русск. (Срезн. I, 661), из тур., крым.-тат. *dāfā* «любой округлый предмет»; см. Радлов 3, 1691.

дешёвый, *дѣшев*, *дешевá*, *дѣшево*, укр. *дешівий*, др.-русск. *дешевъ* (Афан. Никит. 14; Домостр. К. 24; Заб. 79). || Скорее всего, от *десить* (см.), сербохорв. *удѣсити* «направить»,

наладить»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 428; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 58; Бернекер 1, 188. Более затруднительно сближение с *десница* (см.), откуда *дешёвый* = «правый, правильный» (Горяев, Доп. 2, 10). Следует отклонить тюрк. этимологию — от казах. *tös-* «падать, опускаться» (Маценауэр 7, 42; Бернекер, там же), далее, толкование Педерсена (IF 5, 65) из незасвидетельствованного слав. соответствия авест. *dañhu-* «страна», др.-перс. *dañyu-* «местность, страна» (т. е. из первонач. знач. «продукты своей страны»); против см. Брюкнер, RF 7, 179. Ввиду наличия ранних свидетельств заимствование из англ. *dogshear* «очень дешёвый» исключается, вопреки Павскому у Преобр. 1, 183.

дешифр́ировать, дешифрир́овка, дешифр́овать, дешифр́овка. Из франц. *déchiffrer*, возм., через нем. *dechiffriren*.

дэю, церк., см. деть.

джабага́ «руно грубошерстной степной овцы», оренб. (Даль), из казах. *žabağa* «овечья шерсть, остриженная весной (очень грубая)» (см. Радлов 4, 57). Ср. *ябага́*.

джагата́йцы мн., *чагата́йцы* — тюрк. народ в Центральной Азии, названный по имени второго сына Чингисхана — *Чагатай* (ум. в 1242 г.), ср.-греч. *Τσαχάτης* (см. Лаоник. Халконд. I, 152, 6, изд. Дарко), чагат. *žayatai* (Радлов 4, 15); см. В. Бартольд, *Enz. d. Islam I*, 846 и сл. Отсюда фам. *Чаадáев, Чегодáев*; см. Фасмер, *ZslPh 17*, 340 и сл.

джаз, также *джазба́нд*, позднее заимствование из англ. *jazz, jazzband* (впервые с 1912 г.). От имени негра-музыканта *Jaz = Charles*; см. Клюге-Гётце 267; Ушаков I, 703.

джейра́н «вид антилопы», кирг. (Даль), из казах. *žijrān* «вид южной сайги», алт. *jāgrān*, лэб. *jigrān*, монг. *žegegen*, калм. *zēgr* «косуля, серна, антилопа»; см. Рамстедт, *KWb.* 474; Поппе, *Зап. Колл. Вост.* 1, 199 и сл.; Владимирцов, *Зап. Колл. Вост.* 1, 340; ср. *Mi. TEL.* 1, 289. См. также *дзерéн*.

джек «вид дрофы, *Otis orientalis*, в казах. степи» (Даль). Из казах. *žek* — то же; см. Радлов 4, 67.

джэ́мпер, новое заимств. из англ. *jumper* — то же; см. Ушаков, I, 703.

джентльме́н, из англ. *gentleman* < *gentle* «благородный, мягкий», от франц. *gentil*, лат. *gentilis*; см. Ушаков I, 703.

джиѓит «лихой наездник» (Лермонтов), *джигитова́ть*, кавк., из нагайск., тат. *žigit* «юноша, молодец», уйг., караимск.,

кыпч., бараб., тар., чагат. *jigit* — то же (Радлов 3, 510; 4, 161); см. Преобр. 1, 183; Горяев, ЭС 91. Неправильно вывел из тюрк. *džilit* «палка» Миклошич (Mi. TEL., Доп. 2, 109).

джигитай «копытное животное, *Equus hemionus*», центрально-азиатск., из тат. *žigitai* — то же; см. Mi. TEL. 1, 291. Напротив, Локоч (51) производит русск. слово от этнонима *žagatai* (см. *джагатайцы*).

джирим, жирим «седельная подпруга», вост.-сиб. (Даль). Через тюрк.: казах. *džugum* «подпруга», тар. *džirim* — то же (Радлов 4, 121, 143) или непосредственно из монг. *žirim* — то же, калм. *džirm*; см. Рамстедт, KWb. 112.

джок «молд. танец», также *жок*, южн. (Даль), из рум. *joc* «пляска, игра» от лат. *jocus*; см. М.-Любке 374; Пушкир 79.

джумбурá «суслик», южносиб. (Даль), заимств. из тюрк. *ž-* или *č-* диалекта и, вероятно, соответствует чагат. *jumgan* «крот», чув. *jêmgan* «суслик» и т. д.; см. об этих словах Паасонен, CsSz 27, а также на *емранкс*.

джунгли мн. «непроходимые заросли (в Индии)». Новое заимств. из нем. *Dschungel* или англ. *jungle*. Др.-русск. *женгель* «чаша» (только у Афан. Никит. 29) восходит к инд. *džāngāl* «невозделанная земля», др.-инд. *jaṅgala-*; ср. Клюге-Гётце 116; Локоч 74.

джурáпки, журапки, шурáпки мн. «перс. цветные с узорами носки», астрах. (Даль), из тур., азерб. *žigab* «носок, чулок, гамаша» (Радлов 3, 2019; 4, 167); см. Mi. TEL., Доп. 1, 25; Хюбшман, Aqm. Gr. 1, 302.

джут «индийский лен, калькуттская конопля, *Cochorus capsularis*», заимств. через. англ. *jute*, которое считают словом бенгальского происхождения (ср. др.-инд. *jáṭā* «лишайник»); см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 89; Горяев, ЭС 445; Локоч 54.

дзерен «вид южной антилопы — сайга», сиб., монг. (Даль), из калм. *zēgr* «антилопа, косуля»; см. Рамстедт, KWb. 474; JSFOu 38, 17. Ср. *джейран, зерен*.

дзык 1. «овод», 2. «летняя пора, когда скот бесится от овода». Вероятно, связано с *бзык* «овод, слепень; неистовство скота», укр. *бзык* — то же. Невероятно объяснение из *дзыкъ и сближение с лит. *dýžiu, dýžti* «сбрасывать, сдирать», арм. *tiz* «клоп», ирл. *dega*, вин. п. *degaid* «жук-олень» из пракельт. **digāt-* у Петерссона (BSI., Wortst. 59 и сл.). Возм., это звукоподражательное новообразование.

диагона́ль ж., из франц. diagonale; см. Горяев, ЭС 446¹.

диадéма, др.-русск. *диадима* (еще в 1682 г., Срезн. I, 661 и сл.). Первое заимств. из зап.-европ. языков, возм., через польск. dyadema (из лат. diadēma); др.-русск. слово — прямо из греч. *διάδημα* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 53). Ср. еще метатезу в др.-русск. *диамида* (Хожд. Игн. Смольн. 15).

диáкон, см. *дьякóн*.

диáлéкт «наречие, говор языка». Форма с конечным ударением — из нем. Dialekt или франц. dialecte, а другие, возм., через польск. dyalekt из лат. dialectus от греч. *διάλεκτος*.

диалéктика, вероятно, через нем. Dialektik (Гегель), стар. нем. Dialectica (XVI в., см. Шульц—Баслер I, 141) из лат. dialectica «искусство спорить» от греч. *διαλεκτική (τέχνη)*; см. Горяев, ЭС 446.

диáлóг. Форма с ударением на последнем слоге заимств. из франц. dialogue или нем. Dialog; другие, возм., — через польск. dyalog из лат. dialogus от греч. *διάλογος*.

диáметр, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 109. Через франц. diamètre из лат. diametrus, греч. *διάμετρος* «поперечник»; см. Дорнзайф 22; Горяев, ЭС 446; *диаметра́льный* из нем. или франц. diamétral — то же.

диапазо́н «совокупность звуков (голоса, музыкального инструмента); объем, охват», стар. *дианасóн* «октава», в эпоху Петра I; см. Смирнов 109. Заимств. через франц. diapason из лат. diapason от греч. *διὰ πασῶν (χορδῶν)* «через все (струны)»; см. Горяев, ЭС 446.

див «птица, предвещающая несчастье, удод, Урура ерops» (Павл.), др.-русск. *дивъ*, СПИ. Возм., через какой-либо из тюрк. языков из ср.-перс., нов.-перс. *dēv* «демон, дьявол», авест. *daēva-* «злой дух»; см. Mi. TEI., Доп. 1, 29; Бернекер 1, 202; сомнения по этому поводу высказал Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 287). Не более правдоподобно предположение Корша (AfslPh 9, 497) о родстве русск. и ир. слов; также см. Преобр. 1, 184. Ср. также Зеленин, Табу 2, 99. [См. еще Менгес, «Oriens» 9, 1956, стр. 87 и сл. — Т.]

дива́н, род. п. дива́на. Судя по знач. скорее зап. заимств. (ср. франц. divan «ложе, диван»), чем заимств. из первоисточника — тур.-перс. divan «служебный кабинет, совет»; см. Преобр. (1, 183 и сл.), вопреки Миклошичу (Mi. TEI.,

¹ У Горяева так: из лат. diagōn-al-is (греч. *διαγωνία*). — Прим. ред.

1. 285). Относительно истории слов см. также Шульц—Баслер 1, 152.

диверсия, начиная с Петра I, наряду с *диверзия*, 1705 г.; см. Христиани 37; Смирнов 104. Первое, возм., через польск. *dywersja*, последнее — через нем. *Diversion*.

дивиденд «участие в прибыли», народн. *деведэнт*, колымск. (Богораз). Из франц. *dividende*, возм., через нем. *Dividende* (XVIII в., Шульц—Баслер 1, 153) от лат. *dividendum* «подлежащее разделу»; ср. Клюге—Гётце 108.

дивизия, начиная с Петра I; см. Смирнов 104 и сл. Судя по ударению, вероятно, через польск. *dywizja* из лат. *divisiō* «разделение»; см. Преобр. 1, 184.

дивий «дикий», стар., диал., укр. *дiвий*, ст.-слав. **ДИВИИ** ἄγριος, болг. *див*, сербохорв. *дiвлjй*, словен. *divji*, чеш. *diví*, польск. *dziwy*, в.-луж. *dziwi*, н.-луж. *ziwy*. || Родственно *дикий*; см. Мейе, Et. 363, 378 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 389 и сл.; Траутман, BSW 54; Бернекер 1, 202 и сл. Далее, возм., сюда же лтш. *dīevs* «небо, бог», *dieva zuosis* «дикие гуси», лит. *diėvas*, др.-прусск. *dei(w)a(s)*, др.-инд. *dēvās* «бог», см. М.—Э. 1, 485 и сл.

дивиться, сюда же *удивляться*, укр. *дивитися* «смотреть», ст.-слав. **ДИВИТИ** сѣ θαυμάζειν, болг. *дивя се* «удивляюсь», сербохорв. *дiвити се* — то же, чеш. *diviti se*, польск. *dziwić się*. || От *диво* (ср. вост.-лит. диал. *deivóti* «созерцать (напр., звезды)»); дальнейшие связи — с греч. гомер. *δέατο* «назался», греч. *δῆλος* «явный, открытый», гомер. *δέελος* (из **de-ítēlos*) (см. Траутман, BSW 50) и лит. *diėvas* «бог», лтш. *dīevs*, лат. *deus* «бог» и т. д. (см. Вальде—Гофм. 1, 345) — не достоверны; ср. Мейе, Et. 373; RES 6, 167. См. следующее слово.

диво, укр. *дiво*, ст.-слав. **ДИВЪ** τέρας (Клоц.), также **ДИКО**, род. п. *дивесе*, им. мн. *дивеса* (Син. Пс.), болг. *дiвен* «чудесный», сербохорв. *дiван*, чеш. *div*, польск. *dziw* «чудо», в.-луж. *dziw* — то же, н.-луж. *ziw* — то же. Из слав. заимств. лит. *dīvas* «чудо», лтш. *dīva* «морское чудо, чудовище». || Основа на *-es*, вероятно, образовалась по аналогии с *чудо*, *-есе* (Бернекер 1, 202). Родственные формы см. на *дивиться*. Если *дивъ* — более позднее образование, чем более распространенное прилаг. *дивьнъ* (Мар. и др.), русск. *дiвный*, укр. *дiвний*, чеш. *divný*, польск. *dziwny*, в.-луж. *dziwny*, н.-луж. *ziwny*, тогда родство с лит. *diėvas*, лтш. *dīevs* «бог», др.-инд. *dēvās* «бог», авест. *daēva-* «демон», др.-исл. *tívar* «боги», д.-в.-н. *ziu*, лат. *deus* «бог», *dīvus* «божественный», греч. *δῖος* — то же и т. д.

допустимо; см. еще Розвадовский, RO 1, 103 и сл. и Соболевский, РФВ 66, 398, который смело сближает др.-руссг. *дивья* «хорошо» (Дан. Зат.), соврем. *дивья бы!* «дай бог», колымск. (Богораз) в качестве остатков основы на -ѣ с лит. *deivė* «богиня». Напротив, Траутман (BSW 50) и Мейе (RES 6, 167; Et. 373) отделяют *dīvo* от и.-е. **deivos* «бог»; последний пытается связать слав. *divъ* с др.-инд. *dhīḥ* «религиозный помысел», *dhīras* «мудрый».

диганяться «куражиться», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 491). Неясно.

дидакал «учитель», только русск.-цслав., напр. Жит. Стефания Перм.; см. Срезн., Доп. 3, 88. Из греч. *διδάκχαλος*.

дѣкий, укр. *dікий*, блр. *dзікі*, польск. *dziki*, в.-луж. *džiki* «дикий». || Родственно *dівий* (см.). Ср. лит. *dūkas* «вольный, незанятый, праздный», лтш. *dīks* «пустой, праздный», кимр. *dig* «злой, гневный»; см. Леви, ZfslPh 1, 415 и сл.; Траутман, BSW 54; Покорный 187. Едва ли сюда же относится, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 390) и Цупице (GG 143), д.-в.-н. *ziga* «коза», родственное алб. *dhi* «коза» (Бернекер 1, 200); Френкель (Lit. Wb. 95) отделяет кимр. слово.

дикѣрий, церк., «двусвещие, подсвечник с двумя свечами» [Даль], из ср.-греч. *δίκηρίον* — то же; см. Горяев, ЭС 445.

[**дикобраз**, — животное «*Histrix*», по-видимому, из **дико-образ* или, судя по ударению, обратное образование от прилаг. *дикообразный*, т. е. «(зверь) дикого образа, вида». Чеш. *dikobraz* заимств. Преслем из русского; см. Голуб-Копечный (100) вслед за Травничком у Махека, Etym. slovn., стр. 86. Прочие этимологии неверны. — Г.]

дикбвина, уже у Лотошихина (70 и сл.). От *дѣкий*; см. Бернекер 1, 199 и сл.

диктовать, из нем. *diktieren* или франц. *dicter* от лат. *dictāre*.

дилемма «выбор между двумя возможностями». Из нем. *Dilemma* от лат. *dilemma*, греч. *δίλημμα*.

дѣленцы мн. (морск.) «концы еловых досок». Из англ. *deal-ends* — то же; см. Маценауэр, LF 7, 42; Горяев, Доп. 1, 11. Ср. *рѣльсы*.

дилетант, через нем. *Dilettant* или прямо из ит. *dilettante* от *dilettare* «развлекать, потешать», лат. *dēlectāre*; см. Горяев, ЭС 439.

дилижѧнс, народн. *дилижѧнец* (с вторичным -ец), также *лежѧнец* (: *лежѧть*), *нележѧнец* (: *не + лежѧть*), поскольку в этом экипаже неудобно спать. Заимств. из франц. *diligence* от

лат. *diligēns* «проворный, живой»; см. Горяев, ЭС 91; Савинов, РФВ 21, 24; Томсон 347.

дидили́кнуть, обычно *вдидили́кнуть* «вскочить и убежать», кашинск. (см.) Неясно. Ср. *тиллй́снуть* с другим знач.

[**динамйт**, ср. греч. *δύναμις* «сила» — искусственный международн. термин, пущенный в употребление шв. химиком Нобелем, изобретателем этого взрывчатого вещества; см. Голуб-Коп. 112; см. еще БСЭ², 14, стр. 373. — Т.]

динáр, др.-русск. *динарий* «серебряная монета», ст.-слав. *Динарнй* ἀργύριον (Супр.). Из ср.-греч. *δηνάριον* от лат. *dēnārius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 54.

дина́стия, вероятно, зап. происхождения: из лат. *dynastia*, греч. *δυναστεία* (то же) от *δυναστής* «властелин»; см. Горяев, ЭС 445.

диплóm, с 1636 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; там же — *диплома* ж. (XVII в.). Через нем. *Diplom* или франц. *diplôme* от лат. *díplōma*, греч. *δίπλωμα* «сложенный вдвое письменный документ»: *δίπλωβν* «складывать»; см. Смирнов 106.

дипломáт, стар. *дипломата* м., у кн. Куракина; см. Смирнов 106. Из нем. *Diplomat*, франц. *diplomate* или польск. *dyplomata*; ср. Смирнов 106.

диплót «глубинный лот» (морск.), начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 106. Из голл. *dieplood* — то же (Мёлен 54).

дирá, обычно *дырá* (см.), др.-русск., ст.-слав. *Дира* *σχίρα*, сербохорв. *дйра*, чеш. *díra*. От *derý*; см. Бернекер 1, 201; Брюкнер, AfslPh 39, 2; -и- происходит из итер. *-дирати* (Мейе, Et. 252).

дирéктор, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 106. Через нем. *Direktor* или польск. *dyrektor* из лат. *dīrector*; см. Горяев, ЭС 91¹.

дирéкция, начиная с Петра I; см. Смирнов 106. Заимств. через польск. *dyrekcja* из лат. *dīrectiō*.

дирижёр — русск. новообразование на *-ёр*, аналогичное *жонглёр*, *танцёр*. От *дирижй́ровать*. Из франц. *diriger* «направлять» от лат. *dīrigere*.

диск, вероятно, через франц. *disque* от лат. *discus*, греч. *δίσκος*: *δйκεῖν* «метать». Ср. *дйскос*.

дйскант «высокий голос», стар. *дйшкант*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 106. Через нем. *Diskant*, стар. *discante* из

¹ Однако Горяев несколько иначе (см. там же). — *Прим. ред.*

ср.-лат. *discantus* (с XIII в.); см. Шульц—Баслер 1, 146 и сл.

дѣско «блюдо, на которое кладут вынутого из просфоры агнца» (православный обряд), др.-русск. *дискось*, Проск. Арс. Сухан. 50. Из греч. *δίσκος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 55.

дискрѣтный «сдержанный, молчаливый», уже Долгоруков (1724 г.); см. Христиани 54. Возм., через нем. *diskret* из ит. *discreto*.

дискрѣция, впервые в 1705 г.; см. Христиани 22; через нем. *Diskretion* или польск. *dyskreacja*.

дѣспут, начиная с Петра I; также *диспутация*; см. Смирнов 107. Через польск. *dysput*, *dysputacja* или нем. *Disput*, *Disputation* из лат. *disputātiō*; см. Шульц—Баслер 1, 149.

диссертация, через польск. *dysertacja* или нем. *Dissertation* из лат. *dissertātiō*; *dissertō*, *-āre* «обсуждаю».

дистанция «расстояние, удаление», впервые в 1707 г. у кн. Куракина (Христиани 22). Через польск. *dystancja* из лат. *distantia*.

дисциплина, начиная с Петра I; см. Смирнов 108; Христиани 20. Вероятно, через польск. *dyscyplina* из лат. *disciplīna*.

дѣтка м. «черт, привидение», диал. Из *дѣтко* (*дѣтко*) от *дѣд*. Эвфемизм.

дѣтя ср. р., мн. *дѣти*, укр. *дитя*, род. п. *дитяти*, *дитина*, ст.-слав. *дѣти* мн. От ф. ед. ч. **дѣть* ж., собир., ср. сербск.-цслав. *дѣть*, болг. *детѣ*, собир. *деца* «дети» (из **дѣтьца*), сербохорв. *дијете*, собир. *дѣјем* ж. «дети», словен. *děte*, род. п. *dětéta*, собир. *děca*, чеш. *dítě*, слвц. *diet'a*, польск. *dziecię*, в.-луж. *dźěco*, н.-луж. *žěše*. || Праслав. **děte*, **děť*. Форма на *-i* в первом слоге исключительно вост.-слав., вероятно, результат ассимиляции **дѣтина*; см. Фортунатов (KZ 36, 51) против Розвадовского (RS 2, 111). Эти слова восходят к и.-е. **dhēj-* «кормить грудью, сосать»; см. *доить*, *доѣ*. Ср. др.-инд. *dhēnúš* ж. «дойная корова», авест. *daēnu-* «самка животного» с и.-е. *oi*, но ср. также лит. *dėlė* «пиявка», *pirn-dėlė* «корова, отелившаяся впервые», др.-инд. *dhātavē* «сосать», *ādhāt* «сосал», греч. *θήλατο* «сосал», *θηλή* «материнская грудь», лат. *fēlāte* «сосать», *fēmina* «женщина», ирл. *dínim* «сосу»; см. Бернекер 1, 196; Траутман, BSW 51; В. Шульце, KZ 27, 425, Мейе, MSL 14, 348. [Ср. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 37 и сл. 144; там же см. о сближении с крито-микен. *do-e-ro-*, классическим греч. *δοῦλος* «раб». — *T.*]

дифтерит, народн. *дифтерит* (с вторичным *-ик*). Из франц. diphthérite от лат. diphtheritis, греч. διφθερίτις: διφθέρα «мех, кожа, шкура, пленка». Ср. *дефтер*.

дичь ж., см. *дикий*.

диета, книжное заимств. из франц. diète или лат. diaeta от греч. διαίτα «образ жизни»; см. Горяев, ЭС 439.

длань, заимств. из цслав. вместо *долонь. См. *ладбнь*.

длина, из *дълина, ср. др.-русск. д(ь)ля «длина» (напр., в Хож. игум. Дан. 18). От *длить*; ср. укр. *дліти*, ст.-слав. **ПРОДЪЛИТИ** *μτλύνειν*, чеш. *dlím, dlíti*. || Родственно праслав. *дългъ (см. *дблгий*); ср. Бернекер 1, 252 и сл.; Траутман, BSW 55; Mi. EW 55. Ильинский (РФВ 60, 433) выводит *длить* из праслав. *дълити, что неубедительно.

для — предл., др.-русск. *дѣля* (часто; см. Срезн.), ст.-слав. **ДѢЛА** *διά* (Супр.), укр. *діля*, блр. *дзеле*. Сокращение проведено уже в отдельных языках в безударном положении; см. Соболевский, Лекции 99; независимо осуществилось оно в чеш. *dle*, словц. *dl'a*, польск. *dlą*. Отсутствие связи с *дѣля* ввиду тождества знач. невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 55), Голубу (40), Бернекеру (1, 257), Преобр. (1, 186), Брюкнеру (89); см. Соболевский, там же. Неприемлемо сближение Ильинского (РФВ 60, 433) с *длина* и *дыль*. См. также *дѣля*.

дму, **дуть**, только др.-русск. *дѣму*, *дѣти* (еще в XVI в.), позднее *дѣю*, укр. *дму*, *дѣти*, ст.-слав. **ДѢМЪ**, **ДѢТИ**, сербохорв. *дмѣм*, *дѣти*, словен. *nadmèm, nadóti se* «надуваться», чеш. *dmu, douti, dmouti*, польск. *dmę, dać*. || Родственно лит. *dumiù, dūmiau, dūmti* «дуть», др.-инд. *dhāmati* «вест, дует»; см. Бернекер 1, 244; Миккола, *Utsl. Gr.* 1, 71; Траутман, BSW 63; Поржезинский, RS 4, 7. Неприемлемо сравнение с нем. *Dampf* «пар», поскольку здесь представлено старое *th*, и.-е. *t*.

дна, стар., «матка (женщины)», укр. *дна* — то же, польск. *dno* — то же, в.-луж., н.-луж. *deno* «коровий желудок». Согласно Бернекеру (1, 245 и сл.), связано с *дно* (см.). Сюда же, возм., *дна* «подагра» (Ипатьевск. летоп. под 1152 г.), диал. укр. *дна* «затвердение», ст.-слав. **ДѢНА**, **ДѢНА** (Euch. Sin.) «какая-то болезнь», сербохорв. стар. *дна* — то же, польск. *dna* «артрит», *denność* «подагра». Первонач. «органы брюшной полости, заболевание этих органов». По мнению Бернекера (там же), который ссылается на болг. *дѣно* «дно», «детская болезнь с болями в паху». Однако Потеня (РФВ 7, 63

и сл.) сравнивает эти слова с русск.-цслав. *дъгна* «рана, шрам». Неясно.

дневник — калька франц. *journal* из народнолат. *diurnāle* : *diurnum* (*commentariolum*), которое восходит к греч. *ἡμερηίος* «дневной»; см. Клюге-Гётце 608 (без упоминания русск. слова).

Днепр, род. п. **Днепрá**, др.-русск. *Дньнѣпръ* (Толк. Палея XIV в.; см. Соболевский, РФВ 64, 186), укр. *Дніпрó*. Впервые греч. *Δάναπρις*; Аноним *Periplus Ponti Eux.* 58 (см. К. Мюллер, GGM 1, 417), также Менандр Прот., Феофан, лат. *Danarip* (Иорд. 5), *Danargis*, Географ Равеннский. || Трудное название. Заманчива, но не свободна от фонетических трудностей этимология Кречмера («Glotta» 24, 11 и сл.), который считает, что это слово происходит из балканско-скифск. **Dānu-araḡa-* «задняя река» (др.-инд. *áraḡas*, авест. *araḡa-* «задний, более отдаленный», по сравнению с Днестром (см.)). Слав. *ѣ* должно отражать осет. *æ* (**Don-ærg-*). Не более убедительна гипотеза Соболевского о скиф. **Danargas* «стремительно, сильно текущий» (Лёвенталь, WuS 10, 143) или ир. *Dānu-+irg-*, ср. *Ибр* (см.); см. Соболевский, РФВ 64, 186; AfslPh 27, 243. Ср., однако, *дно* и цслав. *долоуперивъ* *κατωφερής* (Mi. LP 170). В древности *Днепр* назывался *Ворродэνης* (Геродот, Птолемей, Страбон), лат. *Boarysthenes* (Плиний, Hist. Nat. 4, 82), что, возм., отражает ир. **vougu-stāna-* «широкое место», ср. соврем. топоним *Великий луг*; см. Фасмер, Iranier 65 и сл.; Брюкнер 90; Мюлленхоф, DA 3, 122. Печенежское название *Днепра* *Вароуѡх* (Константин Багр., De adm. imp. 38), гуннск. *Vag* (Иордан 5, 52), возм., от авест. *vaḡu-*, *vougu-* «широкий», осет. *vægæx*, *ugux* — то же; см. Фасмер, там же, где см. и прочие названия. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 154 и сл.; Курашкевич, SSS, стр. 29. Ир. этимологию *Ворродэνης* справедливо оспаривает Белецкий в «Тези доповідей I респ. топон. наради», Киев, 1959, стр. 17, стеклограф. — Т.]

Днестр, род. п. -**стра́**, др.-русск. *Дньнѣстръ*, *Дністр*, лат. *Danastius* (Амм. Марц.), также *Danaster* (Иордан 5), *Δάναστρις* (Феоф., Кедрен., Констант. Багр.). || Не объяснено. По Кречмеру («Glotta» 24, 11 и сл.) — из балканско-скифск. **Dānu-nazdyō* «ближняя река» (ср. авест. *nazdyō* «ближе», нов.-перс. *nazd* «близко», др.-инд. *nēdīyas* «ближе») в отличие от «более далекой реки» (см. *Днепр*). Затруднение при этом представляет *ѣ* (по Кречмеру, там же, из осет. *æ*), а также *г*, появление которого под влиянием названия *Днепр* маловероятно. Совершенно неубедительно возведение к ир. **Dan-asgras* «быстро струящийся» (якобы из лат. *āser*, слав.

ostrъ; см. Лёвенталь, WuS 10, 143), а также толкование из *Dana-istrъ (ср. Ἰστρος «Дунай»); см. Соболевский, РФВ 64, 186; AfslPh 27, 242. Ит. название Ginestra (часто на картах XIV—XV вв.; см. Фасмер, Iranier 63) носит печать народн. этимологии (ср. ит. ginestra «дрок»). Древним названием *Днестра* было Τύρης (Геродот), Τύρας (Страбон) из ир. tūras «быстрый»: nullo tardior amne Turas (Овидий, Ex Ponto 4, 10, 50); см. Фасмер, там же, 61 и сл.; Брюкнер 90. Ср.-греч. Τροδῶλλος (Конст. Багр.), ит. Turlo (XIV в.), тур., араб. Turla «Днестр» является преобразованием вышеназванной формы в тюрк. языках; возм., это тур. Turla suju по созвучию с сар. turla «выгон, пастбище», тел., алт. turlu — то же (Радлов 3, 1459 и сл.); см. Маркварт, Kumamen 158; KSz 11, 24.

днесь, укр. *днес*, др.-русск. *дньсь сήμερον* (Клоц., Супр., Мар.), болг. *днес*, сербохорв. *д̀анас*, словен. *dnēs, dānes*, чеш., слвц. *dnēs*. Из *дньсь; см. *день* и *сей*.

дно, род. п. *дна*, уменьш. *д̀бнце* (**д̀ньце*), укр. *дно*, слав. *д̀но*, болг. *д̀но* (Младенов 156), сербохорв. *д̀но*, словен. *dnò*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *дно*. Производное: *безд̀бный*. || Праслав. *д̀но из *д̀бно, ср. лит. *dubùs* «глубокий», *dùbti* «погружаться», *daubà* «овраг», лтш. *daũba* — то же, *dubt* «погружаться», *dubens* «дно», также *dibens, dibins* «дно, глубь», др.-прусск. *padaubis* «долина», гот. *diups* «глубокий», нов.-в.-н. *tief* — то же, кимр. *dwfn* — то же, вероятно, и лит. *dùgnas* «дно»; см. М.—Э. 1, 443, 465; 3, 509; Бернекер 1, 245 и сл.; Траутман, BSW 45 и сл. Далее, см. *дебрь*. [Зубатый («Studie a článku» I, 1, стр. 289) и вслед за ним Махек (Etym. slovní., стр. 90) объясняют слав. д̀но <д̀бно как метатезу *в̀дно, родственного нем. Boden, греч. πῶδιον. — Т.]

до — предл., укр. *до*, др.-русск., ст.-слав. *до μέχρι, ἕως*, болг., сербохорв. *до*, словен., чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *do*, также др.-русск. *доже, дожь* «до, до тех пор, пока», *до же до, до же и до* — то же. || Родственно ст.-лит., вост.-лит. *da* — приставка «до-», вост.-лтш. *da* «до», авест. *vaēsman-da* «домой», греч. οἰκόνδε «домой», Ἀθήνας «в Афины» (из *Ἀθήνας δε), д.-в.-н. за «к»; другая ступень вокализма — герм. *tō, др.-сакс. *tō* «к», д.-в.-н. *zuō*, англос. *tō*; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 811; Эндзелли, Лтш. предл. 1, 71; М.—Э. 1, 427; Траутман, BSW 42; Бернекер 1, 203.

дѣба «время, пора», диал. *в моѣ д̀ббу* «в моем возрасте», укр. *д̀обá* «время, сутки», блр. *д̀бба* «физиономия, нрав», болг. *д̀бба* «время, пора», сербохорв. *д̀ба* ср. р., словен. *d̀oba*

«эпоха, век, пора, период», чеш., словц. *doba*, польск. *doba* «момент, пора», в.-луж. *doba* ср. р., н.-луж. *doba*. Первонач. формы среднего рода сохранились в сербохорв. и в.-луж. Ср. также др.-чеш. *v ta dobu*, затем *v tu dobu* «в ту пору» (см. Зубатый, *AfslPh* 15, 500). || Родственно лит. *dabà* «природа, свойство, характер» (отсюда фин. *tapa* «вид, способ»), лтш. *daba* «вид, способ, характер», *dabât* «быть угодным, благоволить», *labdabls* «хорошего вида», лит. *dabaĩ* «теперь» (Ломан, *ZfslPh* 7, 376), гот. *gadaban* «подобать, подходить», *gadôfs* «прилицивающий, подходящий»; ср. также *дббрый*. Сюда же *подббный*, *надббно* и т. д. Ср. особенно М.—Э. 1, 427; Фик, ВВ 2, 198; Траутман, BSW 42 и сл.; Томсен, SA 4, 281; Бернекер 1, 203 и сл.; Мейе, BSL 27, 31; Et. 252 и сл. Балт. слова не могут ввиду их знач. считаться заимств. из слав., вопреки Бернекеру (там же) и Брюкнеру (FW 79, 170); см. Томсен, там же; Вегг. 164 и сл. Лит. *dabaĩ* тоже не могло быть заимств. из *тепёрь*, вопреки Брюкнеру (KZ 46, 227); см. Махек, *Recherches* 69; Ломан, *ZfslPh* 7, 376. Следует принять древнюю основу на -г ср. рода; см. Френкель, IF 69, 162.

дбблесть, *дбблий*, «храбрый, доблестный», ст.-слав. *дббль* *ἀνδρείος*, *γενναῖος* (Супр.), словен. *dóbəl̂j*, ж. *dóbļja* «способный, годный». || Связано с *дбба*, *дббрый*; см. Бернекер 1, 205; Траутман, BSW 43; Преобр. 1, 187. Вероятно, следует отделять от *дебёлый*; см. М.—Э. 1, 428; Эндзелин, ИОРЯС 15, 1, 215.

дбблый «крепкий, дюжий, плотный, здоровый», сиб. (Даль), связано чередованием с *дебёлый*; см. Бернекер 1, 182; Траутман, BSW 47.

добрáва, **добрúха** (эвфемизм) «лихорадка», связано с *дббрый*; см. Потебня, РФВ 7, 68; Зеленин, Табу 2, 76.

Добрúджа — область в Румынии и сев.-вост. Болгарии между нижним Дунаем и Черным морем, рум. *Dobrogea*, болг. *Добруджа*. || Преобразовано в тур. языке из болг. прилаг. **Доброти́ча* (*земля*) «*terra Dobrodicii*» по имени князя *Доброти́цы* (середина XIV в.); см. Иречек, *Gesch. Bulg.* 320; Мутафчиев, RES 7, 28 и сл.; Иордан, ZONF 13, 181; Ламуш, RES 8, 91. [См. еще Младенов, БЕ, 2, 1952, стр. 292. — Г.]

добрúха «лихорадка», см. *добрáва*.

дббрый, *добр*, *добрá*, *добрó*, укр. *дббрий*, др.-русск., ст.-слав. *дбврь* *ἀγαθός*, *καλός* (Клоц., Супр.), болг. *добър*, сербохорв. *дóбар*, ж. *дóбра*, словен. *dóbar*, чеш., словц. *dobrý*, польск. *dobry*, в.-луж., н.-луж. *dobru*. || Родственно лат. *faber* «ре-

месленник, художник», арм. *darbin* «кузнец» (из **dhabhro-*); см. Мейе, MSL 8, 165; 13, 215; BSL 27, 31; Хюбшман 438; Бернекер 1, 204; Траутман, BSW 43; далее, к: *дбба, дбблесть*. Наряду с **dhabh-* существует **dhab-* в д.-в.-н. *tarfar*, нов.-в.-н. *tarfer* «храбрый, сильный, крепкий, плотный», др.-исл. *darf* «косный, унылый»; см. *дебёлый*; иначе см. Педерсен, IF 5, 56; против см. Вальде—Гофм. 1, 436 и сл.; Беценбергер, GGA, 1898, стр. 554.

Добрыня, др.-русск., м. и ж. имя собств.; см. Срезн. I, 683. От русск.-цслав. *добрыни дрѣстї* и *дббрыи*.

добы́ча, из **dobytja* от *до-быть*.

довлётъ «быть достаточным», укр. *довліти*, ст.-слав. *ДОВЛѢТИ дрѣстї* (Супр.). См. *велётъ, вбля*; см. Преобр. 1, 71; Вайан, RES 14, 27 и сл.

довольно — шареч. от *до* и *вбля*.

догáн «жеребенок по 2-му году», астрах. (Филин 159). Из калм. *dāγan* — то же (Рамstedт, KWb. 81). [Иначе Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 374. — Т.]

Додóн — имя богатыря в русск. народн. творчестве (напр., см. Григорьев, Арх. был. 3, 249 и сл.). Пришло из повести о Бове-королевиче, ср. франко-ит. *Dodo de Magançe* — имя отца Бовы; см. ZfromPh 36, 30; Фасмер, ZfslPh 18, 387 и сл. См. *дадóн* и *Бовá*.

дождёр «возможность протесниться», яросл. (Волоцкий 30). Из *до-* и *драть, дерѹ*. Ср. *продрáться*.

дож «глава Венецианской республики», вероятно, через франц. *doge* из ит. (венец.) *doge* = лат. *duce(m)* «вождь».

дождь, род. п. -дья, прилаг. *дождевой*, укр. *дощ*, др.-русск. *дъжгь* (новгор., псковск.). Из **дъжджь*, ст.-слав. *ДЪЖДЪ* дрѣдрос, ѓе-тос, болг. *дъждѣт*, сербохорв. *дажд*, род. п. *дажда*, словен. *dōždž*, др.-чеш. *dešč*, чеш. *dešť*, словц. *dažd'*, польск. *deszcz*, в.-луж. *děšć*, н.-луж. *de(j)šć*. || Вероятно, родственно норв. *dusk-regn*, шв. *regn-dusk* «мелкий дождь», бав. *dusel* «изморось», норв. *dysja* «моросить, струиться» или др.-исл. *dust* ср. р. «пыль», ср.-нж.-н. *dust*, норв. *dust* — то же; см. Бернекер 1, 248; Фальк—Торп 1, 168; Младенов 155; Торп 216; Преобр. 1, 188. Другая остроумная этимология видит в слав. **dъždъ* первонач. **dus-djus* «облачное небо; плохая погода» и сравнивает с др.-инд. *duṣ-* «дурно, плохо», авест. *duš-*, греч. *δυσ-*, гот. *tuz-* (*tuzwērjan* «сомневаться»), д.-в.-н. *zur-* (*zurlust* ж. «неохота, отвращение»), а второй слог от **дъздъ* — с др.-инд. *dyu-* «небо», *dyumnān*

«ясно, светло», *dyáuš* «небо, день», *durdivasas, durdinam* «пасмурный, дождливый день, дождливая погода», авест. *dyav-* м. «небо», греч. εἶδιος «тихий, ясный», εὐδία «ясная погода» — так у Трубецкого (ZfslPh 4, 62 и сл.), Вайана (RES 7, 112 и сл.), Френкеля (Mél. Pedersen 453), Махека («Slavia», 8, 215), Шпехта (16). Эндзелин (ZfslPh 13, 78 и сл.) возражает против последней этимологии, указывая, что изменение знач. «плохой день» > «дождь» нереально, потому что для сельского населения дождь не бедствие, а благодать. Ср. еще русск. *одѳжити* «дать дождь, заставить идти дождь» (в молитвах к господу); см. Жит. Авраам. Смол. 15 и сл., *пустити дѳждь*, также *бездѳжде* (Авраам. Смол., Домостр. К. 22 и др.), далее, диал. *недождь* «засуха», псковск. (Даль), *бездожь* — то же, также «сорная трава; трещины в земле от засухи», *стебенить бездожи* «полоть траву» (Даль). Ненастье называется также *благодать* и *ббжья мѳлость* (Зеленин, Табу 2, 116). О цслав. *дуждевь*, которое Вайан (BSL 29, 40) рассматривает как ступень чередования с *дѳждь*, ср. Ившич, *Vaudouinowi de Courtenay* 77; Махек, там же. Наконец, Брюкнер (88) сравнивает *дождь* с лит. *duzgėti* «громыхать, стучать», а также, по его сведениям, «шуметь (о дожде)». [Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 372) считает возможным сравнивать слав. *dъždь* с др.-ир. **duž-* «доить». — Т.]

дѳза, вероятно, через нем. Dose или франц. dose от лат. dosis, греч. δόσις «дар, даяние»; см. Горяев, ЭС 446.

дозвѳлить, вероятно, из польск. *dozwolić* — то же (ввиду соответствия польского z- русскому из-); см. Бернекер 1, 440.

дойть, дою, укр. *доїти*, ст.-слав. *доити*, *дож* θηλάειν (Супр.), болг. *доя* «кормлю грудью», сербохорв. *дѳжити, дѳјим*, словен. *dojiti* — то же, чеш. *dojiti* «доить», словц. *dojit'*, польск. *doić*, в.-луж. *dejić*, н.-луж. *doiś*. Родственно др.-инд. *dháyati* «сосет», прич. *dhitás* «всосанный», осет. *dæjun* «сосать» (Хюбшман, Osset. Et. 35), лтш. *dēt, dēju* «сосать», гот. *daddjan* «сосать», арм. *diem* «сосу», др.-пш. *día* «сосать», д.-в.-н. *tāen* «кормить грудью» (из герм. **dējan*). Далее, к др.-инд. *dhénā, dhénús* ж. «дойная корова», авест. *daēnu-* «femina», греч. θήλατο «сосал», лат. *fēmina* «женщина», *fēlare* «кормить грудью», лит. *pirmdėlė* «отелившаяся впервые корова»; см. В. Шульце, KZ 27, 425; Бернекер 1, 205 и сл.; Траутман, BSW 51; М.—Э. 1, 463, 465; Хольтхаузен, WuS 2, 212; Френкель, BSpr. 45.

дойлид «строитель, плотник», у Франциска Скорины, часто в блр. грам. XVI в. Из лит. *dailýda* — то же; см. Брюкнер, KZ 45, 29; Карский, РФВ 49, 14 и сл.

док, начиная с Петра I (1702 г.); см. Смирнов 109. Из голл. dok или англ. dock (первонач. «водосток, желоб») от ит. doccia, ср. лат. *ductiō; см. Христиани 38; Ключе-Гётце 108.

дóка м. I. «знаток, толковый человек», напр. сарат. (РФВ 69, 150). Обычно считают семинарским образованием от лат. doctus, doctor «ученый»; см. Горяев, ЭС 93; Преобр. 1, 188. Напротив, Зеленин (РФВ 54, 118) объяснял это слово как исконнорусск., от *дби́льи*.

дока́ II. «(до тех пор) пока», арханг. (Подв.) Образовано из *до* и формы вин. п. мн. ч. ср. р. *ка* (от *кой*); аналогично *пока́*.

докóле, докóбль, см. *коли*.

дóктор, уже у Котошихина 123, также стар. *дохтор* (Борис Годунов, 1601 г.); см. Напьерский 402; *дохтур* (Повесть о Скопине-Шуйском, около 1620 г.); см. Гудзий, Хрест. 315. Через нем. Doktor или польск. doktor из лат. doctor.

доку́дова, народн. «куда, до каких пор», также *доку́да*. См. *куда́* и *ва* II.

доку́ка [сюда же докуча́ть], как и *ску́ка*, от *-ку́ка*, *ку́кать*.

доку́мент, начиная с Петра I; см. Смирнов 109. Форма с ударением на конце — через нем. Dokument, другая — через польск. dokument из лат. documentum: docēre «доказывать».

дол, род. п. **дóла**, укр. *діл*, род. п. *дблу* «почва, пол», ст.-слав. **Долъ** βάρανρον, λάκκος (Супр.), болг. *дол*, сербохорв. *дб*, род. п. *дóла*, словен. *dôl*, чеш. *důl*, род. п. *dolu* «яма, долина», польск. *dół*, род. п. *dołu*, в.-луж., н.-луж. *doł*. || Родственно гот. *dal* «долина, низина, яма», др.-исл. *dalr*, д.-в.-н. *tal* «долина», греч. θόλος ж. «пещера, круглое строение, парная баня круглой формы», θάλαμος «опочивальня», далее, д.-в.-н. *tuolla*, ср.-в.-н. *tüele* «маленькая долина, низина»; см. Бернекер 1, 208 и сл.; Торп 204. Нет надобности говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 332); см. Бернекер, там же; Кипарский 65.

долбѣть, долблѣу, укр. *довбáти*, блр. *долбѣць*, болг. *дълбá*, *дълбáя*, сербохорв. *дубѣм*, *дупсти* «выдалбливать», словен. *dólbem*, *dólbsti* — то же, чеш. *dlubu*, *dloubati*, словц. *dlbst'*, *dlbat'*, польск. *dłubię*, *dłubać*, в.-луж. *dołpař* «скульптор», н.-луж. *dłupař* «выдалбливать». || Другая ступень чередования представлена в чеш. *dlabati* (Голуб 44), *dlab* «паз, желобок», др.-русск. *надолобъ* «опускная колода у ворот, тын, городск. ограда», также русск. *долотó*. Родственно лит. *pu-dilbstù*, *-dĩlbtĩ* «потупить (глаза)», лит. *dėlba* «пу-

коятка вил», лтш. *daiba daībs*, «брус, шест для распугивания рыбы», *daibuōt, dabāt* «загонять шестом в сеть», нж.-нем. *döiben* «бить», др.-англ. *delfan* «копать, погребать», флам. *delf* «овраг, ров», д.-в.-н. *bitelhan* «закапывать»; см. Бернекер 1, 250 и сл.; Фортунатов, Лекции 160; Траутман, BSW 54; М.—Э. 1, 434; Торп 204; Хольтхаузен, PBB 44, 476; Aengl. Wb. 71.

долг, род. п. *дѣлга*, *дѣлжен*, укр. *довг*, блр. *доўг*, ст.-слав. *дѣлгы* *χρέος, δάνειον, ὀφείλημα* (Супр.), болг. *дѣлг(ѣт)*, сербохорв. *дѣг*, словен. *dōlg*, чеш. *dluh*, слвц. *dlh*, польск. *dług*, в.-луж. *dōłh*, н.-луж. *dług*. || Праслав. **dьlgъ* родственно гот. *dulgs* «долг», ирл. *dligim* «заслуживаю, притязую», *dligid* «долг»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 43; Бернекер 1, 244; Траутман, BSW 55; Торп 210; Мейе—Вайан 77. Заимствование из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 332), ввиду слав. интонации весьма маловероятно; см. Мейе, Dial. ideur. 21. Еще меньше оснований говорить о заимствовании из кельт., вопреки Япко («Slavia», 9, 348). Сомнительно также по соображениям интонации сближение с *дѣлгий*, т. е. «то, что приходится долго ждать» (Преобр. 1, 188 и сл.; Брюкнер 90) или «продление» (Кипарский 25 и сл.); ср. Стендер-Петерсен, ZfslPh 13, 254.

долган [собств. название *саха*. — *Ред.*] — народность, населяющая [бывш.] Туруханский край [ныне Таймырский национальный округ Красноярского края РСФСР], близкородственная якутам (Патканов 5). Неясно.

дѣлгий, *дѣлог*, *дѣлга*, *дѣлго*, укр. *дѣвгий*, блр. *дѣўгі*, ст.-слав. *дѣлгы* *μακρός* (Супр.), болг. *дѣл(ѣ)г*, сербохорв. *дѣг*, словен. *dōlg*, ж. *dōlga*, чеш. *dlouhý*, слвц. *dlhý*, польск. *długi*, в.-луж. *dōłhi*, н.-луж. диал. *długi* «длинный, долгий». || Родственно лит. *ilgas*, лтш. *ilgs* «длинный, долгий», др.-инд. *dīghás*, авест. *darəṣa-*, др.-перс. *darga-*, греч. *δολιχός*, лат. *indulgeō* «быть снисходительным, иметь склонность», хеттск. *daluga-* «длинный», др.-инд., сравн. степ. *drāghīyāu*, превосх. *drāghīṣṭas*, авест. *drājuō* «далее», *drājistəm* «длиннее, дольше всего»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22; Krit. 32 и сл.; Бернекер 1, 251 и сл.; М.—Э. 1, 705; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 954 и сл.; Траутман, Agr. Sprd. 346, 55; Вальде—Гофм. 1, 694 и сл.; Мейе, BSL 25, 27; Мейе—Вайан 77. Далее, сюда же относят лат. *longus*, гот. *laggs* «длинный» из **dlongos*; см. Шпехт 126. Отсюда *дѣлгий* «леший» — табунистическое название, потому что, по поверью, он длинный, как деревья; см. Хаверс 113. || В балт. языках наиболее близка слав. слову, вероятно, ятвяжская форма,

следы которой обнаруживаются в гидронимах Литвы *Dūlgas, Dulgėlė*; см. Отрембский, ВNF 8, 1957, стр. 280 и сл. — Т.]

долговязый, из *дблгий* и *вяз* от **vęзь* «шея»; ср. чеш. *vaz* «шея» (см. выше *вязать*), русск. диал. *вязы* мн. «шея»; первонач. «длинношепей»; см. Горяев, ЭС, Доп. 2, 6.

должбя, см. *должь*.

дблжность ж., первонач. знач. «обязательство» (Сумароков), из *долг*.

доляжь ж., также *должея* «дощечка, закрывающая продольный разрез борти», словен. *dôlž* — то же, сербохорв. *дўжалица* — то же, чеш. *dluž* «дощечка, закрывающая вход в улей», словц. *dlž*, польск. *dłużec*; относительно реаллий см. Готьо, MSL 16, 270 и сл. || Возм., связано чередованием с сербохорв. *длага* (далм.) «доска, используемая в качестве шины при костном переломе», чеш. *dláha, dlaha* «половица, лубок (мед.)», польск. *dłozka* «дощатый пол», далее прил. *długim* «раскалываю», *długe* «щель», др.-исл. *telgia* «отесывать, разрезать», ср.-в.-н. *zelge* «ветка»; см. Махек, LF 51, 132; Бернекер 1, 207 (только для праслав. **dolga*). Возможно также, согласно Бернекеру (1, 251 и сл.), родство перечисленных в начале слов (из **дыльь*) с *дблгий* (см.).

долиман «гусарская куртка». Возм., через франц. *doliman* (ср. нем. *Dolman*, польск. *dolman*) из тур. *dolama* «красный янычарский суконный плащ»; см. Горяев, ЭС 94; Бернекер 1, 206. Ср. *доломан*.

долить «одолевать»: *дрема долит* (Пушкин). Возм., производное от *дбля*; см. Бернекер 1, 206 и сл.; Преобр. 1, 189 и сл. [Скорее всего, от *дол* (см.), т. е. буквально «валить с ног, сваливать». — Т.]

долбй, др.-русск. *доловь, долови* «вниз, прочь», укр. *долів*, др.-чеш. *dolov*, чеш. *dolů* «вниз», словц. *dolu*. Стар. дат. ед. на -*ови*, с сокращением в конце нареч.; см. Ягич, AfsI Ph 19, 281; Срезн. (см. на слово); Видеман, ВВ 30, 221 и сл.; Унбегаун 79 и сл. Неприемлема гипотеза о праслав. **доловь* из и.-е. местн. п. ед. ч., вопреки Гуйеру (IF 23, 152 и сл.; Deklin. 138), Буличу (IF 5, 392 и сл.; ЖМНП, 1897, дек., 508 и сл.); см. еще Лер-Сплавинский, Baudouinowit de Courtenay 172 и сл.

доломан «гусарская куртка», также *дблман*. По мнению Корша (ИОРЯС 8, 4, 44), первое заимств. через венг. *dolmány* — то же, но *дблман* — через польск. *dołoman*; согласно Бернекеру (1, 206), обе формы получены через польск. Первоисточником этих слов является тур. *dolaman, dolama* «су-

конная одежда янычар» от тур., крым.-тат. *dola-* «окружать, закутывать», см. Рясянен, *Mél. Mikkola* 274 и сл.; *Mi. TEL.* 1, 286. Ср. также *долиман*.

дблонь ж. диал. «ладонь» [ср. укр. *долбнь* «ладонь»], стар. форма вместо *ладбнь* (см.). Это слово имеет также диал. знач. «ток, гумно», вост., с.-в.-р. (Филлин 121). Этимологически, возм., тождественно *дблонь* «отбой»; то, на чем отбивают», но в знач. «диагональ», вероятно, связано с *доль* «длина».

долотб, укр. *долотб*, русск.-цслав. *длато*, болг. *длетб*, *длтб*, сербохорв. длѣто, словен. *dléto*, чеш. *dláto*, польск. *dtóto*. || Родственно др.-прусск. *dalptan* «пробой(ник)», а также русск. *долбѣть*; сущ. на -то; см. Перссон 646; Бернекер 1, 208; Траутман, BSW 54 и сл.; *Apr. Sprd.* 317. Из др.-прусск. **долто* заимств. фин., карельск. *taltta*; см. Миккола, *Verühg.* 111 и сл.

дбльше — сравн. степ. нареч., поэт. *дбле*, ср. сербохорв. дѹльн «более длинный» из *дѹльнъ (под влиянием дѹго; см. *дблгий*); ср. словен. *dljè, dljèj* «длиннее», чеш. *delší* — то же; -о в *дбльше* и т. п. заимств. из *дблгий*; см. Бернекер 1, 252; Преобр. 1, 185; Вайан, *RES* 9, 5 и сл. От того же к., что и *длинб*, *длеть(ся)*.

дбля, укр. *дбля*, польск. *dola*. Сюда же *одоле́ть*, ст.-слав. **одоле́ти** и т. д. || Родственно лит. *dalià, dalis* «часть, доля», лтш. *daļa, dalis*, др.-прусск. *dellieis* и т. д., повел. «дели», др.-инд. *dalam* «кусочек, часть, половина», *dálati* «трескается, разрывается», лат. *dolāre* «обтесывать, обрабатывать», ср.-нж.-н. *tol, tolle* «ветка, дюйм», ср.-в.-н. *zol m., zolle* ж. «колода, кляп, дюйм» (из **dļno-*); см. Лиден, *Stud.* 80 и сл.; Бернекер 1, 209 и сл.; Траутман, BSW 44; *Apr. Sprd.* 319 и сл.; GGA, 1911, 249; Буга, *РФВ* 70, 104; М.—Э. 1, 435; Вальде—Гофм. 1, 364. Изменение знач. «часть» > «доля, судьба», ср. греч. *μεῖρα*: *μέρος*, греч. *αἶσα*: оск. *aeteis*, род. п. ед. ч. «*partis*»; см. Шрадер—Неринг 2, 291 и сл.

дом, род. п. *дбма*, *домовѣтый*, укр. *дѣм, дом*, род. п. *дбму*, ст.-слав. **домъ** *οἶκος, οἶκία* (Супр.), болг. *домѣт*, сербохорв. *дѣм*, род. п. *дѣма*, словен. *dŏm*, чеш. *dŏm*, род. п. *domu*, словц. *dom*, польск., в-луж., н-луж. *dom*. || Стар. основа на -и (Гуйер, *Dekl.* 141), родственная др.-инд. *dámas* «дом», *dámūnas* «домашний, связанный с домом», авест. *dam-* м. «дом, жилье», греч. *δομος, δομή* «строение», лат. *domus*; другая ступень чередования: греч. *δοῦρα*, род. п. *δοῦρατος* ср. р. «дом», *δαμαρ*, род. п. *δαμαρτος* «хозяйка, супруга», др.-исл. *tímbr* «строительный лес», греч. *δάπεδον* «почва», др.-исл.

topt, шв. tomt, прагерм. *tumfetiz «место строительства», лит. dimstis ж. «поместье, имение», а также греч. δέμω «строю», гот. timrjan «строить, воздвигать»; см. И. Шмидт, Pluralb. 221; Уленбек, Aind. Wb. 121; Бернекер 1, 210 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 369; Траутман, BSW 44. Лит. pāmas «дом», лтш. pams «вид кухни» связано скорее с греч. χορός «выгон, пастбище, жилье», νέμω «владею, обитаю, пасу», чем с дом и родственными; см. Траутман, там же; М.—Э. 2, 692 и сл. [См. еще Бенвенист, BSL, 51, 1955, стр. 15 и сл. — Т.]

дóма, укр. *дóма*, др.-русск., ст.-слав. *дома*, болг. *домá*, сербохорв. *дóма*, словен. *domá*, чеш., слвц., польск. *днал.*, в.-луж., н.-луж. *doma*. || Как правило, рассматривается как древняя форма и.-е. местн. п. ед. ч. *domō(у) от основ на -у, т. е. от *domus (см. *дом*); Зубатый, AfslPh 14, 150 и сл.; Мейе, Et. 241; Кречмер, KZ 31, 453; Гуйер, IF 23, 154; Бернекер 1, 210; Беценбергер, BB 21, 303; Ильинский, РФВ 74, 134. Напротив, Бругман (Grdr. 2, 2, 696; KVGg. 452), Вондрак (V. Gr. 2, 4) считают слав. *doma* старой формой род. п. ед. ч. Последнее было бы необычно для древней основы на -у, но для местн. п. ед. ч. с таким окончанием дальнейшие слав. параллели отсутствуют. Ср. также Штрайтберг, IF 1, 296.

домáшний, др.-русск. *домачьнии*, ст.-слав. *ДОМАШТЬНЬ* oītaxós, сербохорв. *дóмаћн*, словен. *domáč*, чеш. *domáci*, кашуб. *domóci*, в.-луж. *domjasu*, н.-луж. *domasnu*. || Производное от слав. *doma*, русск. *дóма* с праслав. -tjo- (ср. др.-инд. amā-tyas «домочадец, спутник»); см. Бернекер 1, 210; Зубатый, AfslPh 14, 152; Беценбергер, BB 27, 159; Мейе, Et. 382 и сл.

домбрá «струнный инструмент», см. *домрá*.

доминó I. «игра». Через франц. *domino* или нем. *Domino* из ит. *domino* от лат. *dominus*, так как тот, кто первый выложит все игральные кости, становится *domino*, т. е. «господином»; см. Ключе-Гётце 110.

доминó II. «маскарадный костюм». Через франц. *domino* из ит. *domino* «длинная зимняя одежда духовного лица»; см. Ключе-Гётце 110.

домкράт «вид подъемника в форме вóрота», стар. *думокрахт* — то же, Уст. морск. 1720 г.; Смирнов 112; заимств. из голл. *dommekragt* «домкрат, ворот на корабле»; см. Шифнер, AfslPh 2, 194 и сл.; Мёлен 56; Маценауэр 386.

дѣмна (Мельников и др.), др.-русск. *дѣмъница*, *домница* (Срезн.). Возм., от др.-русск., ст.-слав. *дѣмъж*, *дѣжти* (см. *дуть*); см. Маценауэр, LF 7, 168; Горяев, Доп. 2, 10.

домовѣйна, домовѣище «гроб», от *дом*, эвфемизм; см. Бернекер 1, 210; Хаверс 100 и сл.

домѣй, др.-русск. *домовь* (Новгор. грам. 1189—1199 гг., Смол. грам. 1230 г., Новгор. Пролог 1262 г. и др.; см. Соболевский, Лекции 94), *домови* (Срезн.), укр. *домів*, сербохорв. дѣмбм, стар. домов, словен. *domóv*, *domú*, др.-чеш. *domóv*, чеш. *domŭ*, словц. *domov*, в.-луж., н.-луж. *domoj*. || Стар. дат. ед. *domovi* от *domъ*, русск. *дом*; см. Соболевский, там же; Ягич, AfslPh. 19, 281; Френкель, IF 41, 421 и сл.; Унбегаун 79 и сл.; Ляпунов, ИОРЯС 17, 4, 404; Видеман, ВВ 30, 221 и сл.; Преобр. 1, 191. Ввиду знач. неприемлемо объяснение из и.-е. местн. ед. на -i, вопреки Буличу (IF 5, 392 и сл.; ЖМНП, 1897, декабрь, 508 и сл.), Бругману (KVGg. 385), Гуйеру (IF 23, 152 и сл.; Deklin. 138), Гавранку (Мѣѣна 362).

Домострѣй — свод правил домашнего хозяйства и распорядка, сочиненный в XVI в. Калька греч. *οἰκονομία*, *οἰκονομική*; см. Орлов, РФВ 75, 1 и сл.

домрѣ, домбрѣ «музыкальный инструмент с проволочными струнами типа балалайки», южн. (Даль). Впервые *домра* у Аввакума (77); см. также Дювернуа, Др.-русск. сл. 35. Заимств. из тюрк.: ср. тат. *dumbra* «балалайка», крым.-тат. *dambruga* «гитара», тур. *tambura* «гитара», казах. *dombra* — род балалайки, монг. *dombura*, калм. *dombu*; см. Рамstedt, KWb. 95; Радлов 3, 1008, 1653, 1727, 1800; Рясянен, Tat. L. 70; Преобр. 1, 190. Сюда же *домрачѣй*, также *-ѣя* м. (Преобр.) из тюрк. **domraçy*; ср. *казначѣй* : *казнѣ*.

Дон, род. п. Дѣна, отсюда уменьш. *Донѣц*, укр. *Дін*, род. п. *Дону*, др.-русск. *Донъ* (СПИ), тур. *Tân* «Дон», также «большая река» (Радлов 3, 1052), также *Tun* (Радлов 3, 1439), *Tip* (Немет, Liber Semisaec. 292 и сл.), калм. *Тен* (из тюрк., см. Рамstedt, KWb. 392). Древнее название *Táναϊς* (Геродот, Страбон), первоисточником которого является авест. *dānu*- ж. «река», осет. *don* «река, вода», др.-инд. *dānu* ср. р. «сочающаяся жидкость»; см. уже Потт, ZDMG 13, 401; Фасмер, Iranier 74; родственные формы см. у Бартоломея (Air. Wb. 683, 734), Хюбшмана (Osset. Et. 36), Уленбека (Aind. Wb. 124). Ср. производное др.-ир. *dānəua-*, которое, возм., означает речного бога. Греч. *t* Розвадовский (Sprawozd. 28, 2; RO 2, 193) возводит к языку киммерийцев, в котором, по его мысли, *t* соответ-

ствовало *d*, как в арм. и тохар. Невероятно разграничение слов *Дон* и *Tánaic*, вопреки Маркварту (*Streifzüge* 30 и сл.; ср. еще Кречмер, «*Glotta*» 24, 1 и сл. В др.-венг. хрониках упоминается *Ethul id est Don*, ср. др.-польск. *Edil* (Мелих, *UJb.* 7, 254), из тюрк.: ср. тат. *idyl* «река», чагат. *ädil*, казах. *edil*; см. Маркварт, *Streifzüge* 32, 59; *KSz* 11, 16; Мункачи, *KSz* 6, 212. У Плиния (*Hist. Nat.* 6, 60) загадочно следующее место: *Tanaim ipsum Scythae Sinum vocant* (об этом весьма рискованные выводы делает Маркварт; см. там же). Нужно отклонить этимологию Соболевского (ИОРЯС 23, 1, 184): первонач. знач. *Дон* «Овечья река».

дбнгус «свинья», также «дурак, осел, скотина», костр. (Даль), вероятно, из тюрк.: ср. тат. *dungyz* «свинья», азерб. *donuz*, тур. *domuz*, алт., тел. *tonys*, тап. *tonus*, чагат., кыпч. *tonuz* (Радлов 3, 1171 и сл.; 1712, 1726, 1785).

Донь, только др.-русск., «Дания» (Новгор. 1 летоп. под 1130, 1134 г., а также в зап.-русск. летоп.), прилаг. *доньскыи*. Из др.-сканд. *danig* «датчане», ср. польск. *duńczyk* «датчанин», *duński* «датский», также фам. *Dunin*; см. Миккола, *Jagić-Festschrift* 361; Соболевский, *AfslPh* 32, 309; РФВ 64, 170 и сл.; Брюкнер. *AfslPh* 38, 44 и сл.; Фасмер, *ZfslPh* 7, 149.

дбндже, **донёлеже** «до тех пор, пока», церкв., др.-русск., ст.-слав. **доньдеже**, **дондеже** (Супр., Остром.) из *до* + **ьде* (ср. *иде* и *иже*) + *же* (см.) с *-н-* по аналогии ряда предл. (Бернекер 1, 418). Праслав. **ьде*. ср. др.-инд. *ihá* «здесь», авест. *ida*. греч. *ida-*, лат. *ibi*.

дбня, **дбнька**, **дбнюшка** «дочка», уменьш. от *дочь*, аналогично имени собств. *Маня* : *Марья*, *Сбня* : *Сбфья* и т. д.

дор «поднятая целина, новь», диал., также «легко раскалывающееся дерево», «дранка, гонт», «животный жир», блр. *дор* «дранка, планка». || Свяzano чередованием гласных с *дору*, *драть*, сюда же *раздбр*, *вздор*. Ср. лтш. *puðagas* мн. «отходы при трепании лыка», др.-инд. *dagas* «яма, пещера», греч. *дорós* «мех, бурдюк», *дорá* «шкура, содранная кожа»; см. Бернекер 1, 214 и сл.; Траутман, BSW 52.

дора́ «просфора», церкв.; др.-русск. *дора* (Срезн.), укр. *дори* «пасх. хлеб». Из греч. *δῶρον* «дар», мн. *δῶρα*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 55; Мi. EW 49.

дориа, ср. др.-русск. *дориа Хвалитьская* «Каспийское море», *дориа Стембольская* «Стамбульское море» и под., только

у Афан. Никит., 9. Из (нов.-)перс. *dayā* «море, большая река», др.-перс. *dayah-* «море»; ср. Хорн, *Npers. Et.* 125.

дормез «дорожный спальный экипаж» (Мельников и др.), из франц. *dormeuse* от *dormir* «спать».

дзроб «коробка», зап. (Преобр.), блр. *дзроб* «корзина, коробка», укр. *доробайло* «сито», русск.-цслав. *удоробь* «худой горшок» (Изборн. Святосл. 1073 г.); см. *Mi. EW* 49. || Сравнивают с лит. *darbas* «плетенка из листьев», др.-инд. *darbhás* «пучок травы», *dṛbhāti* «связывает, плетет, вьет», нем. *zirben* «прыгать по кругу, вертеться», нем. диал., швейц. *zirbeln* — то же; см. Бернекер 1, 211; Зубатый, *AfslPh* 16, 390 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 129. Сюда же относят *дербá*. Возм., требуется разделить слова со знач. «дергать, теревить» и «плести». Сравнение с фиктивным лит. *darbas* «сплетение листьев, крона» отпадает после уточнений Френкеля (*Lit. Wb.* 82 и сл.).

доробить «сгибать, гнуть». Сравнивают с предыдущим словом. Ср. др.-инд. *dṛbhāti* «вьет, плетет» (Бернекер 1, 211; Клюге-Гётце 713).

дороба I., укр. *дороба*, блр. *дароба*, сербск.-цслав. *драга* «долина», сербохорв. *дрáга*, словен. *drága* «овраг, лощина», др.-чеш. *dráha* «дорога», польск. *droga* «дорога», в.-луж. *dróha* «след, дорога, улица», н.-луж. *droga* «улица». || Из и.-е. **dogh-*; связано с *дёргать* (Бернекер 1, 212; Мейе, *Et.* 253; Торбьёрнссон 2, 21; Погодин, *РФВ* 35, 143; Брюкнер 97, *KZ* 48, 216) и означает «продранное в лесу пространство»; см. Забелин у Горяева, *ЭС* 95. Ср. также русск.-цслав. *подрагъ* «край». Менее вероятно родство со шв. *dråg* «длинная, узкая впадина в почве, низина, долина», др.-исл. *draga* «тянуть» (Перссон 492; Траутман, *BSW* 45; Торп 210 и сл.). [См. еще Мошинский. *Zasiąg*, стр. 159. — Т.]

дорога II. «татаро-монг. чиновник», в грам. XIII—XIV вв. (Срезн.), также *дорага*, Котов (около 1625 г.). Из монг. *daruga*, калм. *darγr* «старейшина племени или отряда, атаман, начальник округа»: см. *даруга*.

дороба, доробка «снаряд для ловли рыбы, в основном щуки», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.) Вероятно, заимств. из сканд.: ср. норв.-датск. *dorg* — то же, шв. *dörj*, *dogj*, др.-исл. *dog* — то же, которые связываются с др.-исл. *draga* «тащить» (Фасмер, *RS* 5, 122). О герм. словах см. Фальк—Торп 149; Ельквист 1, 171. Из сканд. заимств. также фин. *tokk(k)o* «вид удочки», см. Сетälä, *FUF* 13, 461; из нем.

Darge «вид удочки» происходит польск. *daraka* — то же; см. Сляский, PF 8, 34. Русск. слово большей частью отождествляется этимологически с *дорбга* I; см. Хольтхаузен, Awп. Wb. 38; Торбьёрнссон 2, 21; Маценауэр, LF 7, 46.

дороги «дорогая шелковая ткань», см. *дараги*.

дорогильный «шелковый», часто в XVII в. (Срезн. I, 707; Хожд. Котова около 1625 г., 112). Из тюрк. производного **daraily* от чагат. *darai* «тяжелый шелк». См. *дараги*. Относительно суф. -л- ср. Лескин, Skg. Gramm. 318.

[**дороговѣзна** — производное на -изна; ср. др.-русск. *дороговѣ* — то же; см. Спринчак, РЯШ, 1958, № 3, стр. 11. — Т.]

дорогѣй, *дброг*, *дорога́*, *дброго*, укр. *дорогий*, ст.-слав. *Драгъ*, болг. *драг*, сербохорв. *дрѣг*, *дрѣга*, словен. *drāg*, чеш., слвц. *drahý*, польск. *drogi*, в.-луж. *drohi*, н.-луж. *drogi*. || Вероятно, родственно лтш. *dārgs* «дорогой», др.-прусск. собств. *Darge*, *Dargel*; см. Бернекер 1, 213; Эндзелин, СБЭ 198, Траутман (BSW 45); против Брюкнер (FW 170), который предполагает заимствование из слав.; см. также М.—Э. 1, 448. Далее сравнивают с др.-инд. *ā-driyatē* «учитывает, принимает в расчет, соблюдает, относится почтительно», *ā-dṛtas* «почтительный, уважаемый, почитаемый», ирл. *dír* «подобающий», *díre* «обязанность, должное», лит. *deriù*, *derėti* «торговаться, годиться», лтш. *deḡu*, *deḡu*, *deḡēt* «годиться, нанимать»; см. Бернекер 1, 213; Младенов 151.

дородѣр «вид ткани», XVIII в. (Мельников 2, 116, 148). Неясно.

[**дорожѣть**, см. *дорогѣй*. — Т.]

дорѣжить «продельвать жѣлоб, канавку», ср. словен. *drāžiti* «проводить канавку для воды (напр., на лугу)», чеш. *drážiti* «выдалбливать, прорывать желобок», др.-польск. *drożyc*, *drożyc* «долбить». К *дорбга* I см. Бернекер 1, 212; Торбьёрнссон 2, 23.

досада, др.-русск. *досада* «iniuria, ὄβρις», русск.-цслав. *досадити*, *досаждати*, сюда же *досадный* (ср. Гоголь: *досадные волосы* «докучающие, досаждающие волосы»). Из *до-* и *садить*; ср. нем. *jemandem zusetzen* «приставать, досаждать к.-л.».

досѣле, *досѣль*, *досѣлева* «до сих пор», др.-русск. *доселѣ*, *доселева* (Задонщ.), ст.-слав. *доселѣ*, *досели* *мѣхри тоб ѿб* (Супр.), сербохорв. *дѣсли*, *дѣсле*, *дѣслије* «до сих пор», словен. *doslē*, *doslēj* «до сих пор». Из *до+се* (см. *сей*) и част. -лѣ, о которой см. Бернекер 1, 697 и сл.; Mi. EW 297.

доска́, вин. п. ед. ч. *дбску*, диал. *цка́*, др.-русск. *дѣска* «доска, стол», укр. *дошка́*, блр. *дбска*, ст.-слав. *Дѣска* *δίναξ* (Супр.), *τράπεζα* (Зогр., Ассем., Мар.), болг. *дѣска́*, сербохорв. *даска*, стар. *ска*, *цка*, словен. *dəskà*, *dáska*, чеш. *deska*, стар. *dska*, словц. *doska*, польск., в.-луж. *deska*, н.-луж. *ска*. || Праслав. **dъska* дало закономерно формы им. ед. *цка* и вин. ед. *дбску*, затем последовали различные выравнивания (см. Шахматов, Очерк 250). Заимств. через герм. (ср. ср.-нидерл. *disc*, д.-в.-н. *tisc*, англос. *disc* «стол, блюдо») из лат. *discus* от греч. *δίσκος*; см. Бернекер 1, 246; Мейе, Et. 113; Зубатый у Пайскера 65; Mi. EW 54 и сл.; Брюкнер 88; AfsIPh 42, 142. Слав. ъ вместо ь отражает твердое произношение *di* в иноязычном слове; см. Стендер-Петерсен 500; Кипарский 112 и сл. Непосредственное заимствование из лат. невероятно, вопреки Кипарскому (там же) и Ван-Вейку («*Slavia*», 15, стр. 232); см. Янко, «*Slavia*», 9, стр. 350. Нельзя также говорить о прямом заимствовании из греч.; см. Фасмер, RS 5, 127; Кипарский (там же) против Брандта (РФВ 18, 30); Преобр. 1, 192. Форма ж. рода объясняется, возм., влиянием близкого по знач. слова *мйса*, *мйска*.

дбскан «ящик», диал., севск. (Преобр.), также «табакерка». Скорее производное от *доска́* (Преобр., там же), чем заимствование из нем. *Döschel* от *Dose* «коробка», вопреки Горяеву (ЭС 95). О *доска́нец* «кубок» (Державин) из **дѣстѣканьць* см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156, а также *стакан*.

досѹг, род. п. *досѹга*, *досѹжий*, блр. *досѹжы* «проворный, заботливый», укр. *досѹгий* «пожилой, крепкий»; *недосѹг*; см. особенно Ляпунов, ОЛЯ 5, 68. Ср. еще др.-русск. *просу҃гъ* «возможность, способность» (Домостр. К. 13), сербохорв. досег «граница», русск. *досѹгать*. || Первонач. «то, что достигнуто». Слав. **dosogъ* связано чередованием с **seg-* (ср. также *присѹга*), ст.-слав. *сѹгнѹти* «достигнуть»; см. Ляпунов, там же; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, 22; Преобр. 1, 192; Горяев, ЭС 95. Неудачно сравнение Миклошича (Mi. EW 328) с лит. *sąugoti*, *sąugoti* «беречь, сохранять».

дбсыть «хватит, достаточно», зап., блр. *дбсыць*, польск. *dosyć*, чеш. *dost*, *dosti*, словц. *dosti*. Из **do syti* «досыта» (Голуб 46); см. также *сытый*.

доха́ «род шубы из сайгачьей шкуры мехом наружу», уральск. (Даль), из калм. *даҳо* «шуба мехом наружу» (Рамстедт, KWb. 72). Ср. *дахá*.

дохнуть, *дохнуть, вздох* (см.), ст.-слав. **вѣздъхнѣти** «вдохнуть» и т. д. || Родственно лит. *dūsauti* «вдыхать», *dusiù, dūsēti* «пыхтеть, задыхаться», вост.-лит. *dųsù, dūsti* «дышать, протухать», лтш. *dusu, dust* «пыхтеть»; см. Лескин, *AbI.* 296, 361; Траутман, *BSW* 64 и сл.; М.—Э. 1, 522. Другая ступень вокализма представлена в *дух, дышать, двохать*.

дохтор «подушка», только русск.-цслав. и ст.-слав. **дохъторъ** *προσχεφάλαιον* (Зогр., Супр.). Возм., заимств. из др.-булг. **doγdor*, чув. *šêDar, šîDar* «подушка, постель», монг. *žoγ-dar* «пучок верблюжьей шерсти для набивания подушки»; см. Рамстедт у Микколы, *JSFOu* 30, № 33, 11; Гомбоц, *Symbolae Rozwadowski* 2, 73. Неприемлема стар. этимология — от д.-в.-н. *dofta* «банка (в лодке)» и **doftâri* — то же, нов.-в.-н. *Ducht, Duft* — то же, нж.-нем. *ducht*, др.-исл. *þopta* — то же (вопреки Бернекеру 1, 205 и Траутману, *GGA*, 1911, 248 и сл.), поскольку нж.-нем. *cht* не могло попасть в ст.-слав., не говоря уже о прочих фонетических трудностях этой этимологии.

дочь, ж. род. п. *дѣчери*, уменьш. *дѣчка, дѣнья* (см.), др.-русск. *доци* (из **дѣчи*), позднее *дочь*, с XV—XVI вв. (ср. Шахматов, *AfslPh* 7, 65 и сл.), с.-в.-р. *дѣчи* им. п. ед. ч., укр. *доч*, род. п. *дѣчери* [*дочка́*], ст.-слав. **дѣшти**, род. п. **дѣштерѣ**, болг. *дѣщеря*, сербохорв. *kññ*, род. *kññeri*, словен. *hčî*, род. п. *hčêre*, др.-чеш. *dcî*, чеш. *dcega*, слвц. *dcéga*, польск. *сога, sórka*. || Родственно лит. *duktė*, род. п. *duktėfs* «дочь», *dukrà* (**duktrā*), *podukrà*, *podukrė* «падчерица», др.-прусск. *duckti* «дочь», ро-*ducre* «падчерица», др.-инд. *duhitā*, авест. *dugədar-*, арм. *dustr*, греч. *θυγάτηρ*, гот. *daúhtar*, нов.-в.-н. *Tochter*, тохар. А *skācar*, В *tkācer*, далее, вероятно, к др.-инд. *dōgdhî* «доит, доится»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 128; Бернекер 1, 243 и сл.; Траутман, *BSW* 62; Френкель, *BSpr.* 45; Мейе—Вайан 52; Торп 207. Сюда же стар. форма сравн. степ.: русск.-цслав. *дѣщерьши* «племянница», ср. др.-инд. *aqvatarās* «мул», лат. *matertera* «тетка»; см. Траутман, *GGA*, 1911, 251. Относительно оспариваемого Бернекером (там же) знач. «доильщица» ср. Зеленин, Табу 2, 54. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 54 и сл. — Т.]

дою, см. *дойть*.

драбант «телохранитель», начиная с Петра I (1708 г.); см. Христиани 37. Заимств. через польск. *drabant*, чеш. *drabant* из нем. *Drabant*; см. Бернекер 1, 219; Смирнов 110; Ключегётце 624.

драгун, впервые у Котошихина 151; *драгунский полк*; Письма и бумаги Петра I; см. Смирнов 110. Через польск. *dragon*

или стар. нем. Dragon (XVII в.) из франц. dragon от лат. draco. Первоначально название оружия, извергающего пламя, затем перенесено на всадника, вооруженного этим оружием (Клюге); по мнению других, связано с изображением дракона на знамени (Доза); см. Христиани 33 и сл.; Брюкнер 95; Маценауэр 146.

драдедам «вид ткани» (Мельников), стар. *drandedam*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 111. Из франц. drap de dames «дамское сукно».

драёк «затычка», из голл. draaier «токарь», см. Мёлен 56; Маценауэр 146; по мнению первого, возм., русск. новообразование от *дра́ить*.

-драж́ить, итер. *-драж́ать*: *раздраж́ить*, *раздраж́ать*, ст.-слав. *раздражити*, сербохорв. *дра́жим*, *дра́жити* «дразнить, сердить», словен. *dražiti* «дразнить», др.-чеш. *dražiti*, слвц. *dražiti*. || Родственно др.-инд. *drāghate* «мучит», англос. *drescan* «раздражать, мучить»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 132; Цупица, *GG* 161; Бернекер 1, 221; Младенов 151; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 76.

дразн́ить, укр. *дразни́ти*, болг. *дразня*, др.-чеш. *dražniti*, польск. *drażnić*, н.-луж. *dražniś*. || Возм., родственно предыдущему (Бернекер, там же; Младенов 151). Чеш., польск. *ž*, вероятно, обобщено из итер. польск. *-źniać*. Отрембский (*ŻW* 268) пытается объяснить формы на *z* влиянием *blazniti* «сбивать с толку». Неубедительно, как и доказательство Бернекера (1, 221), который считает исходным сущ. **drazнь* (ср. чеш. *drásati* «царапать» и т. д.). По Преобр. (1, 193), из **drazнь*, которое он считает родственным *драть*; см. еще Траутман, *GGA*, 1911; стр. 249. Интересно сравнение *дразн́ить* с лит. *drožti* «вырезать; укрощать», лтш. *drāzt*, *-žu*, *-zu* «вырезать; бранить; бить; бросать»; см. Агрель, *Zwei Beitr.* 48; М.—Э. 1, 495. [См. еще Славский, 1, стр. 162. — Т.]

дра́ить «закручивать, затягивать, начищать». Заимств. из голл. *draaien* «крутить»; см. Мёлен 56 и сл.; Зеленин, *РФВ* 63, 406.

дра́йвер «четырёхугольный парус», из голл. *drijver* «двигающий, гонящий» или англ. *driver* — то же (Маценауэр 146).

дра́йреп «снасть для спуска реи», впервые в Уст. морск. 1720 г.; Смирнов 111. Из голл. *draaireep*; см. Мёлен 58; Маценауэр 146.

дра́ка, укр. *дра́ка*, от *драть*, *деру́*.

драко́н, у Максима Грека непосредственно из греч. *δράκων*. В остальных случаях, вероятно, книжное заимств. из лат. *draco*, *-onis*; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 55; Преобр. 1, 193. Имя

жестокого *Дракулы* из Мунтян происходит из рум. drac-ul «дракон, черт».

драконовский [очень строгий] (о законах). Вероятно, через франц. draconique или нем. drakonisch (с XVIII в., Шульц—Баслер 1, 157) от имени афинского законодателя *Дракона* (Δράκων), VII в. до н. э.; см. Преобр. 1, 193.

дра́ма, через нем. Drama или лат. drama из греч. δρᾶμα «зрелище, действие»; см. Горяев, ЭС 96; *драматический* через нем. dramatisch или франц. dramatique.

дрань, **дра́нка**, от *драть*, *деру́*.

драп, прилаг. *драповый*, из нем. Dgar или франц. dgar, которое восходит к ср.-лат. dgarpus галльск. происхождения; см. М.-Любке 248.

дра́пать [«бежать, удирать»] «рвать, царапать», диал. также *дряпать* (с гиперистическим *p* мягким), блр. *драпаць*, укр. *драпати*, сербохорв. дрѣпѣм, драпати, словен. drapati, чеш. drapati, слвц. driarat', польск. dgarac, в.-луж. dgarac, н.-луж. dgaras. || Родственно лтш. driupstala «ломтик, кусочек, крошка», греч. δρῶπτω διακόπτω (Гесихий), δρῶπαξ «компресс из смолы для удаления волос на голове»; с другим вокализмом: дрѣπω «отламываю, отрезаю, срываю», дрѣпанον «серп» (см. И. Шмидт, Vok. 2, 118; Бернекер 1, 220; М.—Э. 3, 507; Младенов 151), др.-исл. trafr «платок на голову», мн. trǫf «бахрома» (Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149). Сюда же др.-русск. *драпжити* «наказывать; грабить» (Смол. гр. 1505 г.; Срезн. I, 720), ср. польск. dgarieź «грабеж», чеш. drápež — то же.

дра́тва «просмоленный шпагат, которым пользуется сапожник», укр. *дрѣтва*. Заимств. через польск. dratwa, dratew, чеш. dratev из д.-в.-н., ср.-в.-н. drât «провода»; см. Mi. EW 50; Бернекер 1, 221; Кнутссон, GL 15. Более позднее самостоятельное заимствование представляет собой *дрот*.

драть, см. *деру́*. Ср. лтш. dirât, dirât «обдирать» (М.—Э. 1, 478).

драфа́, **драхва́**, см. *дрофа́*, *дрохва́*.

дра́хма — греч. монета. Вероятно, зап.-европ. заимств. через нем. Drachme. Напротив, русск.-цслав. *драгъма*, *драхма*, ст.-слав. драгъма (Euch. Sin.) прямо из греч. δραχμή (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 231; Гр.-сл. эт. 56).

драшпиль м., *драшпель* «якорный ворот на судне», олонек. (Кулик.) Из *брашпиль* от голл. braadspil — то же, с *д-* под влиянием *драть* (см.); ср. Мёлен 45; Зеленин, РФВ 63, 406.

дребá «осадок, гуща, выжимки», см. *дробá*.

дредедень, *дербедень* ж. «вздор, чепуха», вероятно, связано с *дрэбегз*. Соболевский («Slavia», 5, стр. 443) неубедительно сравнивает с образованием лат. *dulcēdō*; см. также Преобр. 1, 194 и сл.; ср. *дрэбездень* «осколок, заноза».

дрэбегз «черепок, осколок», сюда же болг. *дрѣб* «отходы шерсти», также «печень», *дрѣбен* «мелкий», в.-луж. *drjebjeńca* «крошка». С другой ступенью гласного: *дробь*. Ввиду польск. *drobiazg* «мелочь» первична, по-видимому, форма **drēbēzgzь*. || Родственно лит. *drėbėzna* «осколок, заноза», *drābanas* «тряпье», *drabažas* «отвалившаяся кора», *drabūžis* «одежда»; см. Буга, РФВ 65, 313; 70, 105; Преобр. 1, 194. Ср. *дробіть*, *дробь*.

дрэбездень, см. *дрэбегз* (Буга, РФВ 65, 313; 70, 105).

дрэбезжáть, см. *дрэбегз*.

дрѣвле, ст.-слав. **Дрѣвлѣ** *дрѣвѣ*, *дрѣвѣ* *πρῶτον*, *πάλαι* (Супр., Клоц.), словен. *drēvi* «сегодня вечером», чеш. *drīve* «раньше, прежде», польск. *drzewiej* «раньше», стар. *drzewie* «раньше, прежде». См. *след*.

дрѣвний, ст.-слав. **Дрѣвльнѣ**, **Дрѣвльнѣ** *ἀρχατος*; см. также предыдущее. || Возм., из **dreinos*, ср. гот. *triggws* «верный», греч. *δρῶν* *ἰσχυρόν* (Гесихий), а также лит. *drėvė* «дуплистый ствол дерева, улей», лтш. *dreve* «улей, выдолбленное дерево»; другая ступень вокализма: лит. *dravėti* «выдалбливать», *drōvė*, *drōvė* «дуплистое дерево»; см. Буга, РФВ 67, 236 и сл.; Остхоф, *Parerga* 98 и сл., 138 и сл.; Эндзелин, СБЭ 98; Траутман, *GGA*, 1911, 249. Далее сюда же гот. *triu* «дерево», русск. *дѣрево*, *здоровый*; см. Остхоф (там же); Ключковский, *Baudouinowi de Courtenay* 179 и сл. Менее убедительно сближение с др.-инд. *drāvati* «бежит, течет», т. е. «истекший» (Младенов 151).

дрѣво, церк., напр. *родослѣвное дрѣво*.

дрег «маленький якорь», впервые *дрек*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 111. Из голл. *drag* — то же (Мёлен 58; Маценauer 147).

дрегá «беспокойный человек». Семантически оправданное сближение с *дрожь*, *дрожáть* (Ильинский, ИОРЯС 22, 1, 196) затруднительно в фонетическом отношении. Скорее к *дрягá*.

дреговичи — вост.-слав. племя между Припятью и Зап. Двиной, только др.-русск. (Пов. врем. лет и др.). К блр. *дрэговá* «топкая, болотистая местность», укр. *дряговина* «болото» (Первольф, *AfslPh* 4, 66; 7, 593; Нидерле, *Manuel* 1, 221 и сл.). Сомнительна связь названия слав. племени *Δρογούβιται*:

(Феофан. Контин. и т. д.) в Македонии; см. Фасмер, Sl.Gr. 177; Н. Соколов, RS 3, 225 и сл. Неясно отношение *e* и *я* в вост.-слав. словах. Древнерусскому *e* соответствовало бы толкование «болотистая земля». Ср. [лит. drėgnas], лтш. drėgnas, drėgnas «влажный», drėgnums «влажность», drėgzns «влажный, мокрый», норв. dragen «влажный»; см. М.—Э. 1, 498 (без слав. слов).

дрэйреп, см. *драйреп*.

дрейф, стар. *дрииф*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 111. Возм., новообразование от *дрэйфить*, *дрейфовать* из голл. drijven «отклоняться от курса, дрейфовать», также «гнать»; см. Мёлен 58 и сл. Фонетически затруднительно произведение слова *дрейф* из голл., англ. drift, вопреки Маценауэру (147), Смирнову (там же).

дрекóлье (Гоголь), др.-русск., ст.-слав. *дрьколь*, *дрьколь* дрѣколъ (Клоц., Мар., Зогр.), др.-чеш. dřkolna «бревно, дубина», позднее drkolna, drkoli. || Неясно. Напрашивается объяснение из *dgu- (см. *дрова́*), но этому препятствуют ст.-слав., др.-чеш. формы, которые допускают только праслав. *dъkol-; см. Бернекер (1, 232) против Ягича (AfslPh 20, 535; 30, 295), Остхофа (MU 4, 384; Parerga 156), Брандта (РФВ 21, 216 и сл.), Вайана (RES 8, 88 и сл.). С той же трудностью сопряжено сравнение слав. слова с д.-в.-н. troc «корыто», ирл. drochat «мост» (*drukanto «бревно»), droch-ta «бочка, кадка»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 2, 47. Неубедительна также этимология Махека (Муѣца 421) — с первонач. знач. «тормоз» — из *деру́* (праслав. derq) и *колесб* (kolo). Ср. греч. дрѣος «кустарник, чаща», др.-ирл. driss «verpres». Гофман (Gr. Wb. 64), не упоминая слав. слов, сопоставляет, далее, с греч. дрѣс. Ср. *кол* (см.).

дректóв, дрегтóв «якорный канат» (Павл.), из голл. dregtouw — то же; см. Мёлен 58. Далее, см. *дрег*.

дрель м., также *дриль*. Заимств. из голл. drillboor или нем. Drillbohrer «дрель, сверло», откуда датск.-норв. dril, drillbor; см. Фальк—Торп 155. Ср. также укр. *драль* — то же; см. Мi. EW 49; Брандт, РФВ 22, 113.

дремать, дремлю́, укр. *дрімати*, др.-русск., цслав. *дрѣмати*, болг. *дрѣмя*, сербохорв. дрѣјемâм, дрѣјемати, словен. drėmat, drėmati, чеш. dřímám, dřímati, слвц. driemat', польск. drzemie, drzemać, в.-луж. drėmać, н.-луж. dremaš. || Родственно лат. dormiō, dormire «спать», далее, др.-инд. drātī, drāyatē «спит», греч. драрάω «сплю», аор. ѣдраѣ; см. Уленбек, Aind. Wb. 132; Бернекер 1, 223 и сл.; Младенов 153; Бузак 167; Траутман, BSW 60.

дремодар «одногорбый верблюд», только др.-русск. (Сказ об Инд. царстве 12). Вероятно, через польск. *dromedar*, ср.-в.-н. *dromedar* из ср.-лат. *dromedarius*, греч. *δρομάς*, *-άδος* (Маценауэр 147; Ключе-Гётце 115). Возм., сближено с *дремать* (Фасмер, RS 4, 167 и сл.). См. *дремодар*.

дремучий (напр., лес), т. е. «дремлющий, спящий», ср. *непробудный лес* (Гоголь). Ср. также *дром*.

дресва́, *дресвяный*, диал. также *грества́*, *дверства́*, *дверста́*, арханг. (Подв.) || Согласно Бернекеру (1, 256), из **дряства*; ср. польск. *drzazstwo* «песок, гравий, дресва», расширение к. **der-* (*деру́*), суф. *-сть*, *-ство*; также см. Преобр. 1, 195. Сюда же, согласно Бернекеру, чеш. *drst* «мусор», словен. *dfstov*, род. п. *-stva* м. «гравий, песок для чистки медной посуды», чеш. *drsnatý*, *drsný* «шероховатый, грубый». Неясно, как и отношение *дресва́* к лит. *dresvė*, *drėsvė* — то же (Лескин, Bildg. 348).

дрессировать, через нем. *dressieren* или прямо из франц. *dresser* от ит. *dirizzare*, лат. **directiāre*.

дристать, *дрист*, укр. *дристати*, блр. *дрыстаць*, *дрѣциу*, болг. *дрѣскам*, сербохорв. *дрѣскати*, *дрѣскам*, словен. *drisk* «понос», *drfst* — то же, *drfstati*, *drfskati*, чеш. *drfstati*, *drfzdati*, польск. *dryzdać*, *drystać*, *drzysać*, в.-луж. *dristać*. О чередовании *st:sk* ср. Эндзелин, СБЭ 54 и сл. || Родственно др.-исл. *dríta* «сасаге», англос. *drítan*; с другим вокализмом — англ. *dirt* «грязь, нечистоты» (из **drit*), голл. *dreet*, вестфальск. *driët* «испражнение»; см. Маценауэр, LF 7, 161; Сольмсен, KZ 37, 578 и сл.; Бернекер 1, 224; Перссон 179 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 40. О привлекаемом Сольмсеном сюда же сомнительном лат. *fritillum* «*stillicidium stercoris in sterquilinum*» см. Вальде—Гофм. 1, 530. О лит. *tridė* «понос», *trieda* — то же см. Бернекер, там же.

дри́ква, см. *дряква*.

дробá, *дробина* «осадок, пивные дрожжи, пивная гуща», также *дроб*; с другим вокализмом — *дрebá* (то же). || Родственно ср.-нж.-н. *draf* «барда, гуща», др.-англ. *dræf*, англ. *draff* «барда, выжимки, дрожжи», д.-в.-н. *trebir*, нов.-в.-н. *Treber* — то же, нж.-нем. *drabbe* «ил», ирл. *drabh* «гуща, дрожжи»; с другой ступенью чередования гот. *drōbjan* «мутить, смущать», д.-в.-н. *truoban* — то же, далее, лит. *drebiù*, *drėbti* «бросать сгустками», *drabnùs* «тучный», греч. *δρόμβος* «сгусток», *τρέβω* «делаю густым, делаю толстым, питаю», *τρόβος* «тучный»; см. Бернекер 1, 224 и сл.; Ельквист 1, 153; Ключе-Гётце 627; Маценауэр, LF 7, 162; Буазак 353; Гофман, Gr. Wb. 118.

Предполагаемое Бернекером (там же) заимствование из герм. невероятно ввиду чередования *o : e*; см. Брюкнер, KZ 43, 308.

дробѣть «делаться нерешительным, робким», *удробѣться* «испугаться» (Киреевский), *дробнѣй* «боязливый, трусливый». || Родственно лит. *drebù, drebėti* «дрожать», лтш. *drebēt* — то же; см. Потебня, РФВ 4, 163; Буга, РФВ 70, 105; М.—Э. 1, 486. По Преобр. (1, 206), русск. слова связаны с *дробь*, что в лучшем случае можно сказать о *дробнѣй*; см. еще Бернекер 1, 225.

дробѣть, дроблю́, укр. *дробѣти* — то же, ст.-слав. **Дробѣж, Дробити** *дрѣѣтъ* (Супр.), болг. *дробя*, сербохорв. *дробити*, словен. *drobiti*, чеш. *drobiti*, польск. *drobić*, н.-луж. *drobiś*. || Родственно гот. *gadrapan* «выдалбливать, вырубать»; см. Мi. EW 50; Бернекер 1, 226; Мейе, MSL 14, 338; Преобр. 1, 195 и сл.; Брандт, РФВ 22, 113. См. *дробь, дрѣбезг*.

дробь ж., укр. *дрѣб*, род. п. *дрѣбу* «домашняя птица; мелкий домашний скот — козы, овцы», болг. *дроб* «печень, легкие», сербохорв. *дрѣб*, род. п. *дрѣба* «внутренности», словен. *drǫb* «мелочь, отбросы, внутренности», чеш. *drob* «кусочек, крошка», польск. *drób*, род. п. *drobiu*, н.-луж. *drobjéca* «мелочь, крошка». || Родственно лтш. *drapsnas* «крошки, кусочки, отходы» (М.—Э. 1, 490; Бернекер 1, 225). Подробности см. на *дрѣбезг, дробѣть*. Сюда же *дрѣбнѣй, подрѣбнѣй*. Махек (Recherches 33 и сл.) пытается определить дальнейшие связи этой группы слов, сравнивая их с лит. *trarpùs* «хрупкий, ломкий», *trupùs* — то же, *trupù, trupėti* «крошиться, рассыпаться».

дрова́ мн. ср. р., укр. *дрѣва*, блр. *дрыва́*, ст.-слав. **Дръва** *ѣла* (Супр.), болг. *дрѣва́* «дрова», *дрѣво* «дерево», сербохорв. *дрѣво*, мн. *дрѣва*, словен. *drvo*, мн. *drva*, чеш. *drvo* «дерево, древесина», польск. *drwa*, род. п. *drzew*. || Родственно др.-инд. *drū-* «дерево [материал]», авест. *drū-* «дерево [материал]», *drvaēna-* «деревянный» (ср. русск. *дровяно́й*), греч. *дрѣс* «дерево, дуб», алб. *drū* ж., определенная форма *drūja*, а также *druri*, гег. *drūni* «дерево, древесина, жердь»; с другим вокализмом: гот. *triu* «дерево», лит. *dravis* ж. «борть», лтш. *drava, dreve* — то же, др.-прусск. *drawine* «улей, деревянный бочонок для пчел»; см. Бернекер 1, 232; Г. Майер, Alb. Wb. 75; М.—Э. 1, 493; Траутман, Arg. Sprd. 323; Мейе, Et. 372.

дрог, дрок «канат для поднятия паруса или реи», арханг. (Подв.) Возм., из **дрѣс* от голл. *dregtouw* (см. *дректѣ*); ср. Мёлен 58.

дрога́ «брус, соединяющий переднюю и заднюю оси телеги», отсюда *дрѡжки* мн. «легкая повозка». Укр. *дрѡжка* — заимств. из русск., как и польск. *dobózka* «повозка» (с неясным *ogó*) [возм., это позднее заимств. ассоциировалось по народн. этимологии с вост.-слав. *дорѡга* и родственными. — Т.] и рум. *droagă* «похоронные дроги»; см. Тиктин 2, 576. || Вероятно, родственно др.-исл. *draga* «тянуть», англос. *dragan* — то же, норв. *drag* «вид паруса» (Бернекер 1, 226; Педерсен, KZ 39, 346; Торп 210 и сл.). Едва ли связано с *держать*, как думал Мейе; против см. Педерсен, там же. Неприемлема гипотеза о заимствовании *дрѡжки* из пракельт. **drogon* «колесо», ирл. *droch*, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 89), как и возведение к польск. *droga* «дорога» (Голуб 48).

дрогѣт «полушерстяная, полущелковая, хлопчатобумажная или льняная ткань», через нем. *Drogett, Droguet* (из франц. *droguet*) или ит. *droghetto*; см. Маценауѣр 147.

дрѡгнуть, сврш., *дрѡжать* (см. также *дрѡгать*), укр. *дрижати*, блр. *дрыжаць*, сербохорв. *дрѡхат*, род. п. *дрѡхта* «дрожь», словен. *dřgam, dřgati* «дрожать», др.-чеш. *držeti*, польск. *drzeć*, в.-луж. *ržeć*, н.-луж. *držaś*. См. *дрожь*.

дрѡжки, род. п. *дрѡжкѣй* мн., также *дрѡжди*, укр. *дрижджі, дриці*, ст.-слав. *дрѡждиѡ* мн. (Син. Пс.), болг. *дрѡждие*, сербохорв. *дрѡжда* ж., словен. *drōzga* «отвар солода», чеш. *droždí* «дрожжи», словц. *droždje* мн., польск. *drożdże*, в.-луж. *droždze*, н.-луж. *droždzeje*. || Праслав. **drozga* из **drogska*, родственного др.-прусск. *dragios*, др.-лит. *dragės* «дрожжи», лтш. *dradži* мн., др.-исл. *drugg* ж. — то же, алб. *drā* ж., *drāni* м. «выжимки растительного масла, распущенное коровье масло», греч. *δράσσω, ταρασσω* «беспокою, смущаю», *ταραχή* «беспокойство, смятение». Далее, возм., с формантом -st- англос. *dærste* ж. «осадок, дрожжи», д.-в.-н. *trestir*, нов.-в.-н. *Trester*; см. Бернекер 1, 228 и сл.; Торп 211 и сл.; Г. Майер, *Alb. Wb.* 72 и сл.; Фик, KZ 21, 4; Траутман, BSW 58; *Arg. Sprd.* 322; М.—Э. 1, 488; Клюге-Гётце 628; Бузак 350.

дрѡжки, см. *дрога́*.

дрожь ж., род. п. *дрѡжи* (см. также *дрѡгнуть*), укр. *дрож, дрижа* ж. «дрожь». || Родственно лит. *drugys* «лихорадка; бабочка», лтш. *drudzis* «перемежающаяся лихорадка», др.-прусск. *drogis* «тростник»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 35; Фик 1, 468; Эндзелин, СБЭ 197; Траутман, BSW 61; *Arg. Sprd.* 323; Бузак 975. Далее, сравнивают с греч. *τοῖς ῥόβ-ζεῖν σείειν* (Гесихий); см. Бернекер 1, 231. Ср. также русск. *дрожжать* «дрожать» (Третьяковский), которое возводят

вместе с польск. *dreszcz* «дрожь, озноб» к форме на *-zg-*; см. Соболевский, ЖМНП, 1895, май, стр. 86. Совершенно неубедительны дальнейшие сравнения с др.-исл. *draugr* «привидение, оборотень» и авест. *draōga-* «ложь, обман», д.-в.-н. *triogan* «обманывать» у Шарпантье (*AfslPh* 29, 3) (против см. Иокль (*AfslPh* 29, 45), а также Хольтхаузен (*Awn. Wb.* 39)) и с лтш. *dragulis* «озноб, лихорадка» у Петерссона (*AgArmSt.* 77); ср. еще М.—Э. 1, 488.

дрозд, род. п. **дрозда́**, укр. *дрізд*, род. п. *дрозда́*, ср.-болг. *дрозгъ*, болг. *дрозд*, сербохорв. *дрѳзд*, *дрѳзда*, словен. *drǫzg*, чеш., слвц. *drozd*, польск. *drozd*, в.-луж. *drózn*, н.-луж. *drozn*. || Родственно др.-прусск. *tresde* ж., лит. *strāzdas*, лтш. *strazds*, др.-исл. *þrostr*, шв. *trast*, нем. *Drossel* «дрозд», ср.-ирл. *truid* «скворец» (из **trozdi-*), лат. *turdus*. И.-е. **troz-* *dos* подверглось в слав. ассимиляции: *drozdъ*; см. Сольмсен, *KZ* 37, 579; *IF* 13, 138; Бернекер 1, 227 и сл.; Траутман, *BSW* 327; М.—Э. 3, 1083; 4, 231 и сл.; Шпехт 49; Суолахти, *Vogeln.* 52 и сл. Невероятно предположение Суолахти (там же, в нерешительной форме) о заимствовании из герм. Сомнительна связь с греч. *στρουδός* «воробей»; см. Мейе, *Et.* 226; Гофман, *Gr. Wb.* 341. По мнению Булаховского (*ОЛЯ* 7, 112), это название ономастопозитического происхождения, потому что крик дрозда напоминает *дррти*. Ср. словен. *drskáč* «желтоносый дрозд».

[**дройться**, диал., псковск., «о рыбе, крутиться от опьянения, после мочки в речке или озерах конопля» (Даль); ср. сербохорв. *зѳдријака* «здоровяк»; от и.-е. **d(e)rei-* «драть, драться»; см. Ильинский у Трубачева, *ВЯ*, 1957, № 6, стр. 95. — *Т.*]

дрок, род. п. **дрѳка**, I. растение «*Genista*». Согласно Горяеву (*ЭС* 97), *от дерѳу, драть*, потому что это растение имеет колючки. Ср. болг. *дрѳка* «терн, крушина, жостер». Менее вероятно объяснение из **дрокъ* «дракон», вопреки Преобр. (1, 197).

дрок II. см. *дрог, дрег*.

дрок III. «неистовство, буйство скотины, одолеваемой слепнями», см. *дрочить*. Возм., этимологически тождественно *дрок I*?

дром «чаща, заросли, бурелом», болг. *дрѳмка* «куст», словен. *drnāšča* «густой кустарник». || Родственно др.-инд. *drumās* «дерево», греч. *δρῦμά* мн. «роща»; далее, к и.-е. **dru-* «дерево»; см. Остхоф, *Parerga* 153; Бернекер 1, 231; Погодин, *Следы* 257; ИОРЯС 10, 4, 398; Шпехт 181.

дромедар, дромадер «одногорбый верблюд», также бранное слово (Лесков), из нем. *Dromedar* или польск. *dromedar* и франц.

dromadaire от ср.-лат. dromedarius, греч. κάμηλος δρομάς «быстроходный верблюд» (Кречмер, «Glotta» 10, 128), ср. также *дремодар*.

дрот, род. п. *дрѳта* «проводака», севск. (Преобр.), укр. *дрит*, *дрот*, род. п. *дрѳту* через польск. drót, drut — то же из нов.-в.-н. Draht, ср.-в.-н. drât «проводака»; см. Брюкнер 95; Кнутссон, GL 15; Преобр. 1, 193. Ср. также *дратва*.

дрѳтик «метательное копьѳ». Неясно. Фонетически невозможна гипотеза о заимствовании из др.-исл. daggadr «копьѳ, пика», вопреки Маценауэру (147), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 55), Уленбеку (AfsI Ph 15, 486). Столь же маловероятно заимствование из греч. δόρυ, род. п. δόρατος «копьѳ», вопреки Горяеву (ЭС 97), Преобр. (1, 197). Ср. нов.-перс. dirext «дерево», ср.-перс. draht, о котором см. Лиден, Arm. Stud. 35; Хорн, Npers. Et. 121. [Скорее всего, *дротик* произошло из **гротик* от *грот* II (см.). — Г.]

дрѳа́, дрохва́ — птица «Otis tarda», также *драхва́, драфа́*, укр. *дрѳхва, дрѳфа*, болг. *дрѳпла*, сербохорв. дрѳпла, словен. drôplja, чеш. *dřop, стар. dřopfa, dřofa. Первонач., по-видимому, *dřору, род. п. dřоръве. || Едва ли заимств. из ср.-в.-н. trar, trarre, которое само могло быть заимств. из слав.; см. Бернекер 1, 227; Коржинек, LF 56, 375; Клюге-Гѳтце 626. Слав.*dřору сравнивают с греч. διδράσκω «бегу», др.-инд. drāti «бежит»; см. Бернекер 1, 227; Младенов 152; Преобр. 1, 197. По мнению Махека (ZfsI Ph 17, 260), сюда же относится др.-инд. drārayati «прогоняет, спугивает». Булаховский (ОЛЯ 7, 105) допускает наличие звуковой символики. Совершенно иначе пытаются объяснить слав. слово Рясянен (FUF 29, 196; ZfsI Ph 20, 448) — как заимств. из тюрк.: ср. чув. t̆əraχ, тюрк. toɽdak, монг. togadak — то же. Затруднительно в фонетическом отношении (см. *дудак*).

дрѳчѳть «раздражать, пестовать, баловать, гладить», *дрѳчѳться* «упрямиться, буйствовать (о скотине)», *дрѳча* «буйство скотины», *дрѳчень* м. «неженка; перекормленная скотина», *дрѳчѳна* «вид сдобных оладий», укр. *дрѳчѳти*, русск.-цслав. *дрѳчитися соѳетѳ*, болг. *дрѳча* «развлекаюсь, пирую», польск. droszczyć «раздражать», ѳ się z kim «дразнить друг друга». || Родственно лтш. dracu, dracīt «бранить», dracitiѳs «бушевать, шуметь», лит. drākas «сварливый, задиристый», išdri-kūmas «зазнайство, чванство», drakūs «легко подпрыгивающий», drinkū, drīkti «беситься, скакать, прыгать»; см. Буга, РФВ 70, 105; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201; М.—Э. 1, 488; Бернекер 1, 226.

друг I., см. *друк*.

друг II., род. п. друга, мн. *друзья* (из др.-русск. собир. *дружьа* ж., наряду с им. мн. *друзи* — Соболевский, РФВ 22, 303), укр. *друг*, ст.-слав. *Дроугъ φίλος* (Клоц., Супр.), болг. *друг*, сербохорв. друг, словен. drüg, чеш., слвц. druh, др.-польск. drug. || Родственно лит. draũgas «спутник, товарищ», лтш. drãugs, др.-прусск. draugiwaldunen вин. п. «сонаследник», др.-исл. draugr (поэт.) «муж» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 39), гот. driugan *στρατεύειν*, англос. dréogan «совершать, добиваться», гот. gadraũhts *στρατιώτης*, д.-в.-н. trucht «отряд воинов, свита», д.-в.-н. truhtin «военачальник, князь», лит. sudrugti «присоединиться»; см. Бернекер 1, 230 и сл.; Траутман, Agr. Sprd. 322 и сл.; BSW 59; Торп 214; М.—Э. 3, 492; Френкель, BSpr. 109. Сюда не относятся непосредственно (вопреки Преобр. 1, 198) лат. drungus «отряд», ср.-греч. δρογγος «отряд» из др.-ирл. drong «толпа, отряд»; см. Вальде — Гофм. 1, 374 и сл. [См. еще Грубачев, Терм. родства, стр. 172. — Т.]

другой, *друг дру́га*, укр. *дру́гий* «второй», блр. *другі* — то же, ст.-слав. *Дроугъ Дроуга ἀλλήλους* (Мейе 1, 64), *Дроугъ ἄλλος* (Супр.), болг. *дру́ги*, сербохорв. дрўги, словен. drüg «другой», drügi «второй», чеш. druhý «второй», druh druha «друг друга», польск. drugi «второй», в.-луж. druhi — то же. || Первонач. тождественно *друг II* (Бернекер, 230; Траутман, BSW 59).

дружина, ст.-слав. *Дроужина συνодία, συστρατιώται, ἑταῖροι* (Супр.), болг. *дружина*, сербохорв. дрўжина, словен. družina, чеш. družina, польск. drużyna *дружина* «отряд, общество». Производное от *друг*. Напротив, имя собств. ж. р. *Дружневна* — супруга Бовы (Повесть о Бове-королевиче) не имеет ничего общего с *дружина* и происходит из франко-ит. Drusiana; см. ZfromPl 36, 30 и сл.

друг «хворост, бурелом», *другá* ж. «опавшая листва, ветки», др.-польск. druzgac «крошить на мелкие куски». || Родственно лит. druzgù, druzgëti «крошиться», druzgas «крошка, кусочек», лтш. drauza «хрупкая кора, куски древесной коры», drãuzs «перхоть», далее лтш. druskât «крошить», лит. druskà «соль», лтш. druska «крошка», кимр. dryll «обломок», греч. θραύω, аор. ἐθραύσθη «разламываю, дроблю», θραυλός «ломкий, хрупкий», гот. draú(h)snos «(хлебная) крошка»; см. Френкель, BSpr. 59; Буга, РФВ 70, 105; М.—Э. 1, 504 и сл.; Буазак 350; Траутман, BSW 61. Ввиду др.-польск. формы менее вероятно произведение Бернекером (1, 222) русск. слова из *dʀozgъ.

друг, род. п. *дру́ка*, также *дры́к* «рычаг, шест, жердь», укр. *дру́к*, род. п. *дру́ка* — то же, ст.-слав. *Држгъ ξύλον* (Euch.

Sin.), болг. *дрѣа* «шест», сербохорв. (стар.) друг — то же, словен. *drôg* «жердь, лестница, стремянка», чеш. *drouh* «рычаг, плечо рычага, колода», польск. *drąg* «шест, жердь, рычаг», а также *drączek*, словц. *drug* «рычаг». Формы на *k* не представляется возможным отделять от форм на *g*. И та и другая являются древними. Ср., с одной стороны, *водружить*, *водружать*, с другой стороны, *дружить*, *удручить*, польск. *dręczyć* «мучить». Таким образом, *k* не является продуктом развития отдельных языков, как утверждает Погодин (Следы 256); см. Бернекер 1, 229. || Форма на *g* родственна лит. жем. *drànga* «толстая жердь», вост.-лит. *drángos* мн. «телега без колес», др.-исл. *drangr* «камень, торчащий из земли», др.-норв. *dreng* «толстая палка, колонна», ирл. *dringim*, кимр. *dringo* «поднимаюсь, взбираюсь»; см. Бернекер, там же; Торп 211; Цупица, GG 177; Траутман, BSW 59; Шпехт 139. Форма на *-k*, вероятно, рано возникла под влиянием слова *сѣкъ* (см. *сук*) из другой формы, и едва ли родственна лат. *truncus* «обрубленный, ствол без сучьев, туловище», кимр. *trŵsch* «искалеченный», лит. *trenkiù*, *trėĩkti* «ударить с шумом» (вопреки Бернекеру 1, 230), которые отличаются начальным согласным. Диал. *дрюк* «сук, длинная палка», донск. (Миртов и др.), возм., является гиперистической формой вместо *друк* в говорах с веларизацией мягкого *r*.

друхлый «дряхлый, удрученный», только русск.-цслав. *друхль*, Жит. Нифонта (Срезн. I, 732). Вероятно, из *drqxľь*, связанного чередованием с *дрѣхлый*, ввиду наличия др.-польск. *sdręchnocz* (*-*dręxnōti*) «изойти»; см. Бернекер 1, 222 и сл.; Иокль, AfsI Ph 28, 11.

дручить, **удручить**, ст.-слав. **Дрѣчение** *ἀρδία* (Супр.), польск. *dręczyć* «мучить»; см. *друк*.

друшлѣг, см. *дуришлѣг*.

дрѣгать, польск. *drugać*. К *дрожать*, *дрожь*. По Отрембскому (ZW 271), объясняется контаминацией форм **dręgati* и *dygati*, но ср. лтш. *drūdzēt* «знобить» (М.—Э. 3, 506).

дрѣзгать «загрязнять, забрызгивать грязью». Соболевский («Slavia», 5, 443) возводит к **дризг-* и сравнивает с *дристать*, чеш. *dřízdati* «сасать». Ближе к *дрѣзгать* польск. *dryzdać* «болеть поносом». Возм., экспрессивное преобразование **дрист-*; иначе см. Бернекер 1, 224.

дрѣзнуть «сильно напиться», смол. (Добровольский), сюда же *вдрызг* (нареч.), напр. *пьяный вдрызг*. Ср. также *дербалѣзнуть*, *дербулѣзнуть*.

дрында «соха с отвесными сошниками», зап. (Даль). Возм., от польск. *drynda* «телега», *dryndać się* «тащиться», о которых см. Брюкнер 99.

дрыхать, дрыхнуть (Чехов), словен. *dríhati, dríham* «спать». || Возм., к др.-инд. *drāti, drāyatē* «спит» и далее — к *дремать*; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 74 и сл.; Горяев, ЭС 96 и сл. Э. Леви (в письме) приводит сравнение с др.-англ. *drūsian* «лениться, становиться медленным, останавливаться», англ. *drowse*. [Ср. еще словц. *drychmat', drichmat'*, о которых см. Махек, LP 4, 1953, стр. 121. — Т.]

дрычить, обычно *вдрычить* «поколотить», вероятно, гиперизм вместо *дручить*: см. Преобр. 1, 198 и выше, на *друк*.

дрыблый, дрыбнуть, дрябь ж. Начиная с Миклошича (Mi., Vgl. Gr. 1, 38; EW 420), сравнивается с лит. *drimbù, dribtì* «сочиться, капать густыми каплями», *drabnùs* «тучный», *dragablūs* «толстопузый; слон». Неясно. См. Бернекер 1, 222. Возм., родственно греч. *δρόμβος* «сгусток» (Эсхил), *δρομβέτον* «комочек» (Прельвиц 187).

дрыбы мн. «воз для снопов», моск.; *дрыбка* «крестьянская телега для полевых работ», тамб. (Даль), блр. *дрыбы* мн. «ребра, кости, воз с решетчатыми стенками». С гиперистическим *р* мягким — ср. укр. *дрыбина* «лестница», блр. *дрыбіна* — то же, польск. *drabina* — то же, родственные ср.-нем. *treppe, trappe*, голл. *trap* «лестница, ступенька» (ср. Бернекер 1, 219).

дрыга «судорога», *дрыгать* «дергаться, судорожно бить(ся)», *дрыгва* «вид студня», словен. *drégati, drëgam* «топать, толкать». Праслав. **dręg-*; ср. *дэргать* (Бернекер 1, 222). Ср. сл. [Сюда же *передрыги* мн. — Т.]

дрыгва «болото», укр. *дрыговина* «болото», блр. *дрыгва* — то же. К предыдущему слову, как русск. *трясына* — от *трясти* (Бернекер 1, 222; Иокль, AfslPh 28, 11). Ср. *дрыговичи*.

дрыгиль «носильщик, грузчик», впервые в новгор. грам. 1571 г. (Срезн. I, 736), блр. *дрыгиль*. Заимств. из голл., нж.-нем. *drager* «носильщик»; см. Больё, MSL 18, 205; Преобр. 1, 199. Труднее в фонетическом отношении объяснить через польск. *tragarz* из ср.-в.-н. *trager* «носильщик»; см. Корбут 487.

дрызг I. [обычно *дрызги* мн.] Иокль (AfslPh 28, 13), приводя неубедительные доводы, пытается связать с *деру́, дры́ка*. Скорее следует сравнить с др.-инд. *dhrāpati* «звучит», лат.-кельт. *drēnsō* — о крике лебедей, ср.-ирл. *drēsacht* «треск, шум», нж.-нем. *drunsen* «тихо мычать», нов.-в.-н. *trensen* «протяжно

мычать», голл. *drenzen* «стонать», греч. *θρήνος* «оплакивание покойного», лакон. *θρώνας* «трутень», гот. *drunjus* «звук», нов.-в.-н. *Drohne* «трутень», *dröhnen* «гудеть, греметь» (из *drönen*), др.-прусс. *droanse* «дергач полевой»; ср. об этих словах (без русск.) Вальде — Гофм. 1, 374; Gr. Wb. 117; Буазак 351; Траутман, Arg. Sprd. 323.

дряг II. «бурелом, валежник, сплавной лес», ст.-слав. **ДРАЗГА** *дръгъ* (Супр.), болг. *дрездък* «лес», сербохорв. Дрѣзга — местн. н., в.-луж. *Drježdžany* «Дрезден» (первонач. знач. «лесные жители», «древляне»), польск. диал. *drzęzg* «щепка, заноза», *drzęzgać* «ломать». || Возм., из праслав. **dręzga*, родственного *дрягва* и **drōgъ* (см. *друк*); ср. Бернекер 1, 222; Соболевский, РФВ 64, 113; ЖМНП, 1895, май, стр. 86; Шпехт 139. Не смешивать с **dręzga*, слав. *drěska*; ср. др.-чеш. *dřieska*, *dřiezka* «щепка, заноза», польск. *drzazga* — то же, которые, вероятно, связаны с лтш. *dręzgas* «лоскут, рвань», *draska* «беспокойный мальчик; негодяй», «лоскут», лит. *dreskiù*, *drėksti* «рву»; см. Mi. EW 43, 50; Бернекер 1, 224; М.—Э. 1, 490, 497; Зубатый, AfslPh 15, 495.

дряква, дряква — растение «*Cyclamen europaeum*, цикламен». Заимств. через польск. *dryakiew*, род. п. *-kwі* «териак», перенесено также на лекарственные растения из ср.-лат. *thēriacum*, греч. *θηριακόν* (*ἀντιόδοτον*), буквально «противоядие, средство против звериного яда»; см. Бернекер 1, 232; Лопатинский, РФ 4, 765; Брюкнер 99.

дрям «хворост, сухие дрова» (Шолохов). Темное слово. Возм., к *дряблый?*

дрянь ж. Возм., из **drębnъ*, ср. *дряблый, дрябь*; см. Соболевский, «Slavia» 5, стр. 445. Другие думают о связи с *деръ, драть* (Дурново, «Slavia» 6, стр. 223 и сл.; Горяев, ЭС 98).

дряхлый, укр. *дряхлий*, ст.-слав. **ДРАСЕЛЪ** *схидρωτός* «печальный, унылый» (Зогр., Ассем.), **ДРАХЛЪ** *κατηφής, схидρωτός* (Супр.), сербохорв. *дрѣсео*, ж. *дрѣсела* «печальный», словен. *dresěl*, *dresélən* «омраченный», первонач. **dręcholъ*, с последующей палатализацией (Мейе, Et. 410). || Возм., к *дрягать*, из **dręgs-*; с другой ступенью чередования: *друхлый* (Июкль, AfslPh 28, 11 и сл.; 29, 44 и сл.; Бернекер 1, 222 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 108 и сл.). С другой стороны, пытаются установить связь с *трукá, труклеть* (Брюкнер, РФ 7, 168; Махек, Recherches 8); см. еще Горяев, ЭС 440. Привлеченное Шарпантье (AfslPh 29, 3) лат. *tristis* «печальный» остается в стороне (см. Вальде 792). По семантическим соображениям неприемлемо сближение с лит. *drąsùs* «дерзкий»; см. Педерсен, IF 5, 56; против см. Бернекер, там же.

Сомнительно также сравнение с др.-исл. drasinn «косный, ленивый», др.-англ. drós «осадок», д.-в.-н. truosana «дрожжи», вопреки Вуду (KZ 45, 62). Сюда же см. дрбжжи. [Сюда же русск.-цслав. *дрouxль*, болг. собств. *Дрезлек*, диал. *дрохал* «оборванный, унылый»; см. Ходова, УЗ Ин. Слав., 9, 1954, стр. 185; Бернар, БЕ 7, 1957, стр. 455 и сл. — Т.]

дуб, род. п. дуба, дубина, укр. дуб, ст.-слав. ДѢВЪ дѣвдров (Супр., Euch. Sin.), болг. дѣб, сербохорв. дѹб, род. п. дѹба, словен. dōb, чеш., слвц. dub, польск. dąb, род. п. dębu, в.-луж., н.-луж. dub. В ст.-слав. и чеш. имеются следы основы на -у; см. Мейе, RS 6, 132. Ср. др.-прусск. dumpbis «дубильная кора» (Потт, KSchlBeitr. 6, 113; Траутман, AprSprd. 324). Наряду с этим ср.-болг. дѣбрѣ «silva», укр. дубрѣк — раст. «дубровка, живучка, Ажуга», польск. диал. dąbrowy «дубовый», диал. dąbrza «дубрава» (Бернекер), полаб. dąbrjanka «чернильный орешек». Первонач. знач., вероятно, «дерево»; ср. полаб. jabłkodąb «яблоня» (Брюкнер 85). || В этимологии, по-видимому, следует исходить из *dombros от *dom-gos, которое могло развиться в праславянском в основу на -у под влиянием какого-либо др. названия дерева (напр., *dubъ или *grabъ, как *grabъ по аналогии *dąbrъ?). Первонач. связано с греч. δέρω «строю», др.-исл. timbr, англос. timber, д.-в.-н. zimbar «строительный лес, деревянное строение, жилище, комната», гот. timrjan «строить, сооружать»; см. Миккола, UrsI. Gr. 124; Брандт, РФВ 21, 220; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 186; Уленбек, Got. Wb. 146 и сл.; KZ 40, 554; Ключковский, Baudouinowi de Courtenay 180. Сомнительна праформа *dom-bhъо «материал на постройку дома», реконструируемая Уленбеком и Ключковским (см. Бернекер 1, 216). Педерсен (там же) связывает со словом дуб также еще ирл. omna «дуб», где отсутствует начальный d-. Менее убедительно сближается слав. dąbrъ с д.-в.-н. tauna «ель», др.-инд. dhánvan-, dhánuṣ «лук» (Уленбек, KZ 40, 554; Брюкнер, там же). Вайан (RES 14, 224) сравнивает это слово с лит. duĩblas «болото», daubà «долина, низина», лтш. duĩbrs «топкая болотистая местность» и предполагает развитие знач. «болото» > «лес» > «дерево». Неубедительно сравнение с греч. τυφλός «слепой, темный», ирл. dub «черный», гот. dumbs «тупой», откуда dąbrъ якобы «темное дерево» (Бернекер 1, 216 и сл., аналогично Леви, KZ 40, 420). Неудовлетворительно в фонетическом и семантическом отношении возведение к *dhumros (ср. лат. fumus, греч. θυρός; см. дым), т. е. «дерево темного цвета» (Лер-Сплавинский, Mélanges Belić 412 и сл.; Милевский, РФ 16, 198 и сл.). Др.-инд. dhumrás «дымчатый, серый» соответствовало

бы слав. *dubъгъ, ср. *лыко*. Диал. *дуб* «лодка-однодеревка», арханг. (Подв.), азовск. (Кузнецов); ср. сербохорв. дуб, а также Фасмер, RS 4, 172 и сл. Ср. *дубрава*. [См. еще Славский, 1, стр. 139 и сл. Махек (Jména rostlin, стр. 130) повторяет сближение *dъbъ и нем. Tanne, герм. *tanwō в качестве слов «праевроп.» происхождения. Фальк («Scando-Slavica», 4, 1958, стр. 265 и сл.) предложил новую этимологию — из и.-е. *dheub-; ср. польск. dub, dziub «дупло», что требует допущения в слав. dъbъ инфикса -n-. — Т.]

дубас I. «лодка-однодеревка, баржа». От предыдущего. Неверно объяснение Миклошича (Mi. TEL. 2, 178) из тур. tombaz «понтон».

дубас II. «рабочее платье без рукавов из толстого холста, простой сарафан», вологодск., перм., «верхнее платье из оленьей шкуры», сиб. (Даль). || Вероятно, финно-уг. слово из языка, близкого к пермским (ввиду наличия d), ср. ханты-к. torə «передник»; см. Паасонен, MSFOu 41, 38; OWb. 259; Калима, FUF 18, 22; ср. также Вихман, FUF 11, 235. [Ср. еще Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 255. — Т.]

дубель, см. *дупель*.

дубинорбдный «неотесанный, неловкий», шутил. семинарск. Образовано от *дубина* по аналогии *единорбдный* μονοϋετής, unigenitus; см. Зеленин, РФВ 54. 114.

дублѐнка «вид подкладочной ткани» (Мельников 3, 111, 278). Из франц. double «двойной», откуда и нем. Doublestoff (Хайзе).

дублѐт, из франц. doublet от double.

дублюр «подкладка» (Лесков), из франц. doublure — то же.

дубрава, дубрѡва, укр. *дубрѡва* [также *дѡбрѡва*], ст.-слав. *дѡбрѡва* δρѡβѡс (Син. Пс., Euch. Sin.), болг. *дѡбрѡва*, сербохорв. дѡбѡрава, Дѡбрѡвник — местн. н., словен. dobrava, чеш. doubava, польск. dąbowa, в.-луж., н.-луж. dubrawa. || Производное на -ava, -ova от праслав. *dъbъгъ (см. *дуб*), ср. др.-чеш. dŭbra «tempe i. e. pasqua in montium convallibus»; см. Гебауэр, Slov. Staroč. 1, 352; Бернекер 1, 215. Следует отвергнуть сравнение с греч. гомер. δέϋδρεος; см. Мейе, Et. 373; против см. Бернекер (там же) и Клечковский (Baudoiuowi de Courtenay 177). Невероятно сравнение с лит. duobė «яма» (Ильинский, РФВ 78, 207), несмотря на укр. *дѡбрѡва*, а также сопоставление с *дѡбрь*; см. Брюкнер 85 и сл.; иначе — он же, AfslPh 39, 7. Лишено оснований также и привлечение лит. duĩblas «болото», лтш. duĩbrs «болото», dumbava «топкая местность» (Вайан, RES 14, 224).

дубью, нареч. «дыбом», укр. *дубом стáти* «встать дыбом», польск. *dębem stać*, чеш. *dubkem*. От *дуб*; ср. нем. *sich bäumend* «вставая на дыбы»: *Baum* «дерево» (Карстин, *ZfslPh* 13, 117).

дубáн 1. «высокое, открытое место», 2. «сходка казаков для дележа добычи», 3. «добыча», *дубáнить* «делить заработную плату», арханг. (Подв.), *дубáн дубáнить*, колымск. (Богораз), также у Мельникова. Заимств. из тюрк.: ср. тур., крым.-тат., чагат. *divan* «совет, собрание», казах. *duan* «окружной суд; резиденция русской администрации в стар. казахской степи» (Радлов 3, 1778, 1782); см. Корш у *Mi. TEL.*, Доп. 1, 29; Локоч 42; неудовлетворительно в фонетическом отношении объяснение из тур. *dojum* «насыщение, довольство» (*Mi. TEL.*, 1, 285). Неверно объясняет это слово из русск. арг. Булич (Энци. Слов., 11, 641 и сл.).

-**дуг** в *недуге*, *недуга* ж. «болезненность», укр. *недуга*, ст.-слав. **НЕДУГЪ** *νόσος, νόσημα*, болг. *недѣг м., недѣга* ж. «недуг, болезнь», словен. *nedžje*, чеш., словц. *duh* «процветание», польск. *duży* «спешить, стремиться». Наряду с ними формы без носового: болг. *недуг*, польск. *duży* «большой, сильный» и т. д.; см. *дужий*. || Формы с носовым относятся, вероятно, к др.-инд. *daghnóti* «достигает, достает», *daghnás* «доходящий до», ирл. *dingim* «supprimo», *daingen* «крепкий», англос. *gelingan* «напирать на», *lengan* «спешить», д.-в.-н. *gizengi* «доставая до»; см. Беценбергер у Стокса 146; Бернекер 1, 217 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 120; о герм. соответствиях см. Хольтхаузен, *ZfslPh* 22, 149. О формах с древним и ср. на *дужий*. [Лер-Сплавинский (RS 18, 1956, стр. 6) склонен считать слав. слово заимств. из кельт. — Т.]

дугá, укр. *дугá*, также «радуга», болг. *дѣгá* «радуга», сербохорв. *дуга*, словен. *dōga*, чеш., словц. *duha*, польск. *dęga, dağa*. || Родственно лтш. *daīga* «выбоина, колдобина», *daĩdzis* «венец, обод колеса из цельного куска» (курземские элементы), лит. *dangùs*, вин. *daĩgų* «небо», др.-прусск. *dangus* «небо, небо»; с другой ступенью вокализма: лит. *diĩgti* «исчезнуть», *dengiù*, *deĩgti* «покрывать»; см. Брандт, РФВ 21, 221; Маценауэр 27; Эндзелин, СБЭ 196; ЖМНП, 1910, июль, стр. 201; *AfslPh* 32, 295; Буга, РФВ 67, 236; М.—Э. 1, 437; Траутман, BSW 44 и сл.; Бернекер 1, 217. Сюда не относится др.-исл. *long*, нем. *Zange* «щипцы», вопреки Микколе (*Utsl. Gr.* 72); см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 311. Ошибочно объясняет это слово также Клюге-Гётце (96); ввиду наличия *o* слав. слово не может быть связано со ср.-лат. *dōga, dōva*. От др.-русск. *дуга* «радуга» произведено

др.-русск. *дугатъ*, *дугнатъ* «пестрый, разноцветный (о платье)» (Срезн. I, 741).

дудá, уменьш. *дúдка*, диал. также «волынка», «тот, кто пьет много воды», *дудítь* «много пить (особенно воды)», укр. *дúда*, *дúдка* — то же, *дúди* мн. «бычьи легкие», *дúдла* мн. «волынка», словен. *dúda*, также *dúde* мн. «волынка», чеш., слвц. *dudy*, польск. *dudy*, в.-луж. *duda*.|| Родственно лит. **daudà*, *daudýtè* «свирель», *duđénti* «дудеть не переставая», лтш. *duđinát* «издавать негромкие звуки, тихо разговаривать»; см. Буга, РФВ 67, 237; 70, 105; М.—Э. 1, 510; Траутман, BSW 46 и сл. Сюда же Брюкнер (102 и сл.; KZ 48, 190 и сл.) относит польск. *ani dudu* «ни гугу», *odudzić* «умолкнуть», *dudnić* «греметь». Чистой случайностью является созвучие с чагат., тур. *dúduk* «свирель» — см. Брюкнер («Slavia» 3, 211) против Бернекера (1, 233), который считает это слово источником слав. слов, как уже раньше Миклошич (Mi. TEL. 1, 287). Ключе-Гётце (116). Лит. *dudà*, лтш. *dúda* заимств. из слав. **дудáк** «дрофа, *Otis tarda*», тат., вост.-русск. (Даль); ср. близкие чеш. *dudek* «удод, Урура», слвц. *dudok*, польск. *dudek* — то же, др.-чеш. *dud* — то же, которые, возм., являются звукоподражаниями; ср. др.-чеш. *dudu* — крик удода (см. Брюкнер 102 и сл.; Голуб 50). Однако ср. распространение этого слова на востоке: казах. *duadak* «дрофа», чагат. *toʻdak*, кирг., койб. *tõdag*, монг. *togadag*, калм. *tõdõg*; см. Рамстедт, KWb. 404; Радлов 3, 1168, 1206, 1783.

дудóля «ребенок, который еще сосет грудь», *дудóлить* «сосать», смол. (Добровольский). Едва ли от *дудá*.

дудóра «хлам, сорняк», вятск. (Васн.) От *дудá*?

дúжий «сильный», укр. *дúжий* «мощный, крепкий», польск. *duży* «большой, сильный», *dużo* «много». Родственно лит. *daĩg* «много», лтш. *daĩdz*, *daudz* «много», *radũgt* «иметь время, возможность», гот. *daug* «годится», нов.-в.-н. *taugen* «годиться», Tugend «добродетель», греч. *τεύχανω*, *τεύζωμαι* «попадать, наталкиваться на что-либо», ирл. *dúal* «подходящий» (**duglo-*); см. Мейе, MSl. 17, 63; М.—Э. 1, 443, 3, 20; Бернекер 1, 217 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 362 и сл., 377.

дукáт «старая, вначале ит. монета», впервые см. Дракула 655. Из ит. *ducato*, возм., через ранне-нов.-в. н. *Dukat*; см. Ключе-Гётце 116.

дук, род. п. -á «ямка при игре в клюшки, в которую нужно загонять шар», терск. (РФВ 44, 91). Неясно. [См. подробно

Ильинский у Трубачева, ВЯ, 1957, № 6, стр. 95. Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 376, 406) сравнивает это ю.-в.-р. слово с осет. *dūq* «ямка у стены, куда загоняют орехи (в детской игре)», ягноб. *duk* «яма, дыра, ниша» и др. — Т.]

дукáč «мастер, дока, знаток», терск. (РФВ 44, 91). Возм., к *дбкa*.

дуке «предводитель», редко в списках слов эпохи Петра I, русск.-цслав. *дукъ* (XI в.), ст.-слав. *доукъсь* *добѣ* (Супр.). Скорее через ср.-греч. *δοβξ* — то же от лат. *dux*, чем заимств. из зап. языков; см. Mi. LP (181), Фасмер (Гр.-сл. эт. 56) против Смирнова 112.

дўла, см. *дўло*.

дулѣб «болван, простофиля, дурак, мужлан», курск., орловск., жиандр. (РФВ 49, 331), сарат. (Труды Сар. Арх. Ком. 24, 7 и сл.), каширск. (ИОРЯС 3, 852 и сл.), *дулебый* «косоглазый», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211). Восходит к др.-русск. *дулѣби* мн. — др.-русск. племя на Воляни, араб. *Dulâbe* (Масуди). Отсюда, вероятно, коми *dul'era* «сопляк»; см. Фасмер (ZfslPh 4, 263) против Якобсова (Nachtr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1918, 300 и сл.). Ср. др.-чеш. *Dudlebi* — зап.-слав. племя в районе Будеёвиц (Козьма Пражск. 1, 27), чеш. *Doudleby* — местн. н., словен. *Dudlebi*; см. Первольф, AfslPh 8, 9 и сл.; Маркварт, *Streifzüge* 125. || Этот этноним происходит, вероятно, от зап.-герм. *Deudo* и *laifs*, ср. *Dietleip*, *Detlef*; см. Розвадовский, RS 6, 55, 70. Бранное слово распространилось в результате русск. колонизации. Следует отвергнуть объяснение Брюкнера («Slavia» 3, 211) из *дудá* + соответствие лит. *laibas* «стройный, тонкий, как дудка». Польск. *duleb* «болван» (Брюкнер, KZ 46, 214). Заимств. из русск. [См. еще Лер-Сплавинский, SSS, 1958, стр. 76. Нахтигал («Slavistična Revija», 4, 1956, стр. 95 и сл.) объясняет это название из герм. *Dudl-eiba* «страна волюпок» — перевод слав. *Volynь*. — Т.]

думá, **дурмá** «рубленая баранина, завернутая в капустные или виноградные листья», донск. (Миртов); см. *далмá*.

дўло, укр. *дўло*, болг. *дўлец* «мундштук дудки, водопроводная труба», сербохорв. *дўлац*, род. п. *дўлца*, словен. *dúlo* «тулья шляпы», *dúlac* «мундштук», польск. *dulac* «сигарета». || От *дуть*. Сюда же *дуль* ж. «дупло», *дўло* «речной залив», смол. (Добровольский), далее *дулѣть* «гниль», *дулѣлый* «гнилой», смол. (Добровольский), первонач. «полый, дуплистый»; см. Бернекер 1, 237.

дульпес, дульпес «балбес или дурень, бестолковый», новгор. (Даль), лишь случайно напоминает нем. Tolpatsch — то же, из венг. talpas «широкоступный» — от talp «подошва, ступня», которое первонач. было прозвищем венг. пехотинцев; см. Ключе-Гётце 621. Скорее это контаминация из балбес и дурак.

дўля «груша, *Pirus communis*», укр. *гдўля* «айва», *дўля* «груша», болг. *дўня*, *дўля*, *дўля* «айва», сербохорв. *гдўња*, др.-чеш. *kdůle*, *gdůle*, чеш. *kdoule*, *gdoule* «айва», польск. *gdula*, *dula* «сорт груши». || Вероятно, через польск. *dula* (из стар. **kъdunja*) из лат. *cydonia* (*māla*) от греч. *κιδώνια* *μᾶλα*; см. Брюкнер 138; Бернекер 1, 299 и сл.; Кнутссон, *ZfslPh* 4, 384; Преобр. 1, 202; Фик, *GGA*, 1894, стр. 239; Шрадер-Неринг 2, 209.

дўма «мысль», укр. *дўма* «народная песня» (первонач. «рассказ»; см. Соболевский, *ЖСт.*, 1893, вып. 2, стр. 251), болг. *дўма* «слово», словц. *duma* «раздумье, размышление, высокомерие», польск. *duma* «гордость». || Заимств. из герм., ср. гот. *dōms* «суждение»; см. *Mi. EW.* 52; Уленбек, *AfslPh* 15, 486; Бернекер 1, 237; Лёве, *KZ* 39, 316; Мейе, *Et.* 162; Брюкнер 103; *AfslPh* 42, 142. Неубедительно сближение слов. слова с *дым*, греч. *θυμός* «душа, мысль, дух», др.-инд. *dhumás*; см. Младенов 154; РФВ 62, 262 и сл.; Стендер-Петерсен 485 и сл.; *ZfslPh* 13, 257; ср. Траутман, *GGA*, 1911, стр. 250 и сл.; Торп 198; Кипарский 171 (с библиографией). Из слав. заимств. лтш. *duōma* «мысль, мнение» (*М.—Э.* 1, 532 и сл.). [Вайан (*Gramm. comp.* 1, 199; *RES* 27, 1951, стр. 291 и сл.) выдвинул новую этимологию: слав. *duma* — отглагол. образование от *до-оумѣти*, т. е. из **doūma*. — Т.]

дўмать, укр. *дўмати*, болг. *дўмам* «говорю», сербохорв. *дўмати*, *дўмам* «думать, мечтать», польск. *dumać* «задумываться, мечтать». || Заимств. из гот. *dōmjan* «судить» или производное от *дўма*; см. Бернекер 1, 337; Уленбек, *AfslPh* 15, 486. Лтш. *duōmāt* «думать, полагать» — раннее заимств. из слав.; см. *М.—Э.* 1, 532 и сл.

дўмка «маленькая подушечка, подкладываемая под щеку» (Мельников), вероятно, к *дўмать*, т. е. «подушка для раздумья».

Дунай, укр. *Дунай*, ст.-слав. *Доунакъ* (Супр.), болг. *Дўнав*, сербохорв. *Дўнав*, *Дўнаво*, др.-сербск. *Дунавъ*, хорв. *Dùnaj*, словен. *Dunaj* [«Вена»], чеш. *Dunaj*, польск. *Dunaj*; см. Ягич, *AfslPh* 1, 300 и сл. || Заимств. через гот. **Dōnawj* из кельт.-лат. *Dānuvius* (Цезарь, *De bello Gall.* 6,

25 и т. д.), родственного авест. *dānu-* «река», др.-инд. *dānu-* «сочающаяся жидкость», осет. *don* «река» (см. *Дон*); ср. М. Фёрстер, *ZfslPh* 1, 15 и сл.; Мюлленхоф, *AfslPh* 1, 290 и сл.; Кречмер, «*Glotta*» 24, 7 и сл.; Р. Мух, *Mitt. Inst. f. österr. Geschf.* 50, 311; Шварц, *AfslPh* 42, 306. Из *Dānuvius* происходит д.-в.-н. *Tuonaħa*; из гот. *Dōnawī* заимств. ср.-греч. *Δούναβις*, откуда сир. *Dōnabis* (Маркварт, *Streifzüge* 483). Неприемлемо объяснение Соболевского (*AfslPh* 27, 243; «*Slavia*» 8, 489; ИОРЯС 23, 1, 184) из сармат. **Dānu-avi-* «овечья река», поскольку лат. *Dānuvius* является названием верхнего Дуная, а нижний Дунай называется *Ἰστρος* (см. *Истра*). Неубедительна гипотеза о происхождении слав. **Dunaĵь* непосредственно из лат. *Dānuvius* через метатезу гласных; см. Скок, «*Slavia*» 7, 721 и сл., против см. Фасмер, *ZfslPh* 9, 132 и сл.; Кипарский 196 и сл. Нужно также отклонить сближение Лёвентоля (*ZONF* 5, 59) польск. *Dunajec* (см. ниже) с *Daunus* — названием реки в Южн. Италии. О неразрывно связанном с ним этнониме *Dauni* ср. Краэ, *ZONF* 5, 11. Древним названием *Дуная* является *Ματόας* (Стеф. Виз., Дионис. Периег.), которое Кречмер («*Glotta*» 24, 5 и сл.) относит к др.-инд. *mādati, mādatē* «бурлит, бьет струей, опьяняется». Но ср. также алб. *Mati*, чеш. *Metuje* — приток Лабы (Соболевский, *ИРЯ* 2, 172) — с греч. *μάτις-μέγας* (Гесихий), др.-ирл. *maith* «хороший»; см. Бузак 615. От *Дуная* получили названия несколько рек: *Дунáец* в [бывш.] Курск., Смол., Ряз., Костр., Могилев., Вятск., Томск. губ., укр. *Дунáвецъ* в [бывш.] Черниговск. губ., блр. *Дунáвец* в [бывш.] Витебск. губ.; см. Соболевский, *ИРЯ* 2, 169; *ЖСт.* 1, вып. 2, 101; Погодин, *ИОРЯС* 4, 1505; Малевич 172; также русск. диал. *дунáй* «ручей» (олонецк.), польск. диал. *dunaj* «глубокая река с высокими берегами», др.-польск. *Dunawiec*, соврем. *Dunajec* (в Польше); см. Брюкнер 103 и сл.; *AfslPh* 28, 567; Соболевский, *ЖСт.* 1893, вып. 1, 135. Из слав. заимств. лит. *Dunajė* — название реки в Литве (Брюкнер, *FW* 81), лтш. *duņavas* «речушки, родники, незамерзающая наледь» (*М.—Э.* 1, 518). Русск. имя собств. *Дунáй* в устном народн. творчестве (Поливка, *Sborn. Filol.* 4, 263 и сл.; *RS* 7, 264 и сл.) происходит от гидронима, возм., потому, что вода предохраняет от чар; ср. Клюге, *Zschr. d. Wf.* 7, 38 и сл. [См. еще Мошинский, *Zasiag*, 152 и сл. Ивэнеску (*Contributions onomastiques*, Bucarest, 1958, стр. 125 и сл.) считает основу этого гидронима **dānu* до-и.-е. по происхождению. — *T.*]

дунан «трехгодовалый кирг. баран», оренб.; «четырёхгодовалый теленок или жеребенок», сиб. (Даль), из калм. *dōnp* «четы-

рехлетний (о животных), монг. *dünen* — то же, откуда казах. *dönön* «четырёхгодовалый жеребенок», алт., тел., леб. *tönön* «лошадь или корова, бык на четвертом году»; см. Менгес, *UJb.* 15, 524; Рамстедт, *KWb.* 99.

дунтѣть, *дунчѣть* «гремять», колымск. (Богораз), звукоподражательное, ср. *тутнѣть*.

дунуть, *дуну*, *дую*, *дуть*, укр. *дую*, *дѹти*, ст.-слав. *доуѹнѹти*, *доуѹнѹ* *ἐμφυσᾶν* (Супр.), болг. *дѹе* «дует, веет ветер», сербохорв. *дѹѹем*, *дѹти*, словен. *dújem*, *dúti*, др.-чеш. *dunu*, *dunúti*, чеш. *duji*, польск. *dunę*, *dunać*. || Родственно лит. *dùja* «пыль», др.-инд. *dhunóti*, *dhunóti* «трясет, сотрясает», греч. *θύω*, лесб. *θυίω* «дымлю, сжигаю жертву», *θύω* «бурю, стремлюсь», *θύελλα* «буря, ураган», др.-исл. *dýja* «дуть, колебать, трясти», гот. *dauns* «запах, испарение», д.-в.-н. *tunst* «буря, напор», далее — *двѹхатъ*, *дух*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 137; Бернекер 1, 236; Траутман, *BSW* 62; Педерсен, *IF* 5, 51. Ср. также *дуть*, *дую*.

Ду́ня, уменьш. от *Авдѹтъя* — имя собств., из греч. *Εὐδωνία*. Едва ли прав Соболевский (*ЖСт.* 1, вып. 1, стр. 126 и сл.), усматривая здесь древнее имя собств. из **ду́ня* от *дѹ́ля* (см.).

дупель м. «вид кулика», также *дубель*. Из нем. *duppelt*, *Doppelschnepfe* или через польск. *dubelt* (то же) из нж.-нем. *dubelt*; см. Бернекер 1, 238; Брюкнер 101; Горяев, *ЭС* 99.

дуплика́т [обычно *дублика́т*], начиная с Петра I; см. Смирнов 112. Из нем. *Duplikat*.

дупло́, укр. *дупло́*, ст.-слав. *доупина* *σπήλαιον* (Супр.), русск.-цслав. *дупль* «пустой, полный», болг. *дѹпѹл* «полый», сербохорв. *дѹпѹля* «дупло», словен. *dúpelj* «полый», *dúplo* «дупло», чеш. *doupa*, *doupe* ж. — то же, польск. *dura* «задница», *dupel* м. «дупло». Другая ступень чередования: польск. *dziupło* «дупло, отверстие в дереве». || Родственно лтш. *duplis*, *dupis* «посуда для соли или сала», ср.-в.-н. *tobel* «углубление, лощина». Из и.-е. **dhoup-* наряду с **dhoub-*: **dhub-* в *дебрь*, *дно*; см. Бернекер 1, 238; Брюкнер 104; М.—Э. 1, 518; Преобр. 1, 202 и сл.; Вандриес, *MSL* 18, 308; Торп 202.

дѹ́ля «задница», с.-в.-р. (К. Данилов), польск. *dura* — то же. От *дупло́* (Соболевский, *РФВ* 65, 410 и сл.).

дурѣк **полоса́тый**, первонач. «арлекин в полосатом костюме». См. *дурно́й*.

дурѣк «тыква», астрах. (*РФВ* 63, 129). Возм., контаминация *бурѣк* I и диал. *дѹ́ня* «тыква».

дуралей, см. *дурной*.

дурáнда «выжимки растительного масла» (Мельников и др.).
Темное слово.

дурáфей — шутол. образование от *дурáк* по аналогии *Тимофей*,
Ерофей; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

дурáть, см. *дурной*.

дурма́н — растение «*Datura stramonium*». Скорее русск. ново-
образование от *дурной*, *одурять*, чем из тат., башкир. tur-
man «лошадиное лекарство», тур. derman «лекарство» (Mi.
TEI. 1, 283; Корш, AfslPh 9, 497) от перс. dargmān «лекар-
ство»; см. Петерссон, KZ 46, 140; Брандт, РФВ 22, 113.

дурно́й, укр. *дурний* «глупый, сумасшедший», блр. *дурный*, *дурь*
ж. || Родственно лит. su padūgti «бурно, стремительно»,
padūgtai «стремительно», др.-прусск. dūgai «боязливо», греч.
δοῦρος «стремительный, напористый», δοῦρος ἀλήη «бурная, не,
истовая сила»; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь.
146; Буга, РФВ 67, 237; Бернекер 1, 239; Траутман, Arg.
Sprd. 325; Бузак 349. Иначе о греч. словах Гофман, Gr.
Wb. 116. [Урбутис (Vilniaus Universiteto Mokslo Darbai,
XXVI. Kalbotyra, I, 1958, стр. 216) указывает, что лит.
padūgtai, padūgti родственно лит. durti, русск. *дыра*,
польск. dziura и не имеет ничего общего с *дурной*, *дурь*.
Любопытно знач. русск. диал. *дурь* «гной»; см. Селищев.
Труды ИФЛИ, М., 5, 1939, стр. 89. — Г.]

дуршлáк, друшлáк, из нем. Durchschlag — то же (Гримм 2,
1668); см. Горяев, Доп. 1, 11.

дурýнда «дура» (Радищев), см. *дурной*.

дурь ж., см. *дурной*.

дурти мн. «сопли», с.-в.-р. (Барсов). Неясно.

дуть, дýю, др.-русск. *дъму*, *дути*, укр. *дму*, *дýти*, блр. *дму*,
дуць, ст.-слав. *дъмъж*, сербохорв. стар. дмѣм, дýти, нáдмѣм,
нáдути се, словен. nadmēm, nadóti se, чеш. dmu, douti,
польск. dme, dać, полаб. dáme «дует». Семьи слов. *дъмъ*,
дѣти и *дунъ*, *дунѣти* (см. *дýнуть*) сблизились между собой. ||
Ближе всего лит. dumiù, dùmti «дуть», dùmplės мн. «куз-
нечный мех», др.-прусск. dumsle «мочевой пузырь», др.-
инд. dhámati «дует», прич. dhamitás, dhmātás, осет. dumun
«дуть, курить»; см. Бернекер 1, 244 и сл.; Мейе, MSL 10,
140; 14, 366; RES 6, 172; Мейе-Вайан 164; Перссон, Beitr.
8; Траутман, BSW 63; Arg. Sprd. 324 и сл. Инф. *dōti
представлен в польск. dać, словен. nadóti se, вопреки Вай-

ану (RES 21, 168 и сл.). Но назализация могла сохраниться по аналогии *dъmъ* в праслав.

дух, род. п. дѹха, укр. *дух*, род. п. *дѹху*, ст.-слав. *доуχъ* πνεύμα, ψυχῆ (Супр.), болг. *дух*(ът), сербохорв. дѹх, род. п. дѹха, словен. *dūh*, чеш. *duch*, польск., в.-луж., н.-луж. *duch*. Другая ступень чередования: *дѹхнѹть* (**dъхnѹti*). || Родственно лит. *daĩsos* «воздух», с другой ступенью вокализма — лит. *dvāsè* «дух, душа», *dvėsiù*, *dvėsti* «дохнуть», греч. θεός «бог» (**ǵʰεός*), θεῖον «сера» (**ǵʰεεῖον*); см. *дѹбхать*, далее гот. *dīus* «зверь», д.-в.-н. *tiog* «животное» (Бернекер 1, 235; Траутман, BSW 65; Педерсен, IF 5, 33; Торп 217; Эндзелин, СБЭ 197; Буазак 339 и сл.), иначе о θεός — Гофман, Gr. Wb. 113.

духán «шинок, мелочная лавка», кавк. (Даль), из тур. *dükán* — то же, крым.-тат., тар. *dukan*, азерб. *dukan* (Радлов 3, 1784, 1800 и сл.); см. Mi. TEL. 1, 287; Бернекер 1, 237; Локоч 43.

духánщик «трактирщик; рыболовный откупщик», кавк. (Даль), из тур. *dükandžy* «лавочник» и под.+суф. *-ик* (Радлов 3, 1801).

дучáй «углубление в верхнем жернове для насыпания зерна», зап., *дѹчка* «лунка, ямка», южн. (Даль). Из польск. *duczał*, *ducza* — то же от ит. *doccia*, *doccio* «водопроводная труба, желоб» < народнолат. **ductiō* «(проведение)»; см. Бернекер 1, 232 и сл.; М.-Любке 250. Сомнительно сравнение Брюкнера (102) с местн. н. *Dukla* и предположение о слав. происхождении. Польск. *-aj* вторично, возм., по аналогии с *guszał* (см. *ручѣй*).

душ м., из франц. *douche* — то же, от ит. *doccia*; см. Брандт, РФВ 23, 294. Ср. предыдущее слово.

душá, укр. *душá*, ст.-слав. *доуша* ψυχῆ, πνεύμα (Супр.), болг. *душá*, сербохорв. *дѹша*, словен. *dúša*, чеш. *duše*, словц. *duša*, польск. *duża*, в.-луж., н.-луж. *duša*. Из **duxjā*; см. *дух*. Знач. *душá* «крепостной человек» калькирует ср.-греч. ψυχή, ср. ψυχαὶ ἀνθρώπων «рабы», буквально «души людские», Апокалипсис (см. Бауэр, Wb.); см. Ягич, AfsiPh 1, 631 и сл.; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 392; Бернекер 1, 239. Аналогично в других языках; см. Фальк — Торп 974. О лтш. *dūša* «физическое и душевное самочувствие» ср. М.—Э. 1, 530.

душегрѣйка, обычно объясняется из *душá* и *греть*. Зеленин (ИОРЯС 8, 4, 258 и сл.) сравнивает с *дѹшка* «шея», но ср. авалогичное нем. *Seelenwärmer* «вязаный дамский жилет, шерстяная шаль» (Гримм 10, 1, 40).

ду́шичка «бабочка», яросл. От *душа́*, подобно нов.-греч. ψυχή «бабочка» от ψυχή «душа»; см. Потехня, РФВ 7, 69. Ср. *ба́бочка*.

ду́шка «часть шеи, ямочка на горле» (Даль), *ду́шки* мн. «шейный мех лисицы и соболя»; по Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 258 и сл.), из **духа* в *па́зуха*; ср. др.-инд. dōṣ- «предплечье», авест. daōš «плечо», нов.-перс. dōš «плечо». Он ссылается на *белоду́шка* «животное с белой шеей или белой грудью». Сомнительно — см. Бернекер 1, 234.

дуэ́ль ж., через нем. Duell или непосредственно из лат. duellum «поединок». Шутл. *дуэ́ль* ж. «сквозняк, резкий ветер». Образовано под влиянием *дуэ́ль* — от *дуть* (Корш, ИОРЯС 11, 1, 274).

дуэ́т, через нем. Duett или прямо из ит. duetto «пение вдвоем».

-дцать: *о́диннадцать*, *двена́дцать* и т. д. Сокращено уже в эпоху обособленной жизни языка из *-на десяти*; *два́дцать* — из *дѣва десяти*, *три́дцать* — из *трие десяти* или вин. п. *три десяти*. Подробно см. Дильс, Aksl. Gr. 216; Вайан, Manuel 153 и др. Вопреки мнению Фортунатова (KZ 36, 36), это не праслав. редукция.

ды́ба, др.-русск. *дыба*, грам. 1229 г., *ды́бом* (от **дыбъ* м.), *дыбы́*, *дыба́ть* «стоять на кончиках пальцев», укр. *ды́бки-ды́бки* «пляска вприпрыжку», укр. *дыба́ти* «семенить», польск. *dyba* «позорный столб, колода», н.-луж. *dybnić* «встретить». || Возм., родственно др.-исл. *torpr* «конец, коса (волосы)», др.-англ. *torp* «верхушка, макушка», д.-в.-н. *zorf* «коса (волосы)»; см. Бернекер 1, 248 и сл.; Френкель, AfslPh 40, 101; Хольтхаузен, Awn. Wb. 306. Вопреки Брюкнеру (105; AfslPh 39, 6), Карстину (ZfslPh 13, 117), едва ли к *дуб*.

дыбу́н «глинистое место, поросшее мхом и тростником», олонек. (Кулик.), ср. местн. н. *Дибунь* мн. в [бывш.] Петерб. губ. Возм., первонач. знач. «зыбкая, болотистая почва», от **дыба́ть* (см. *ды́ба*).

ды́гать, *ды́гаю* «гнуться, шататься, колебаться», укр. *дыготати*, *дыготити* «дрожать», польск. *dygać* «кланяться, приседать в знак приветствия», *dyg* «книксен». || Обычно сравнивается как родственное с д.-в.-н. *tuhhan*, ср.-в.-н. *tûchen*, ср.-нж.-н. *dûken*, англ. *duck* «клониться книзу; нырять», ср.-в.-н. *tusken*, *tûcken* «быстро нагибаться», нов.-в.-н. *ducken*; см. Бернекер 1, 249; Горяев, ЭС 100; Преобр. 1, 205.

дыгыл, *дыгылъ* м. «монгольская шуба», сиб. (Даль). Из монг. *degel*, бурят. *degel*, калм. *dewl* «шуба» (Рамстедт, KWb. 90).

дѣдор «дурман, *Datura stramonium*». По Петерссону (KZ 46, 139), источником является др.-инд. *dhattura*- «дурман», ория (нов.-инд.) *dhudhugā*. Путь заимствования неясен. Ср. болг., сербохорв. *tātuл*, *tātuла* «дурман» из тур. *tatula* — то же.

дѣлда «высокий, нескладный человек», *дѣлдитъ* «шататься, слоняться». Обычно объясняют из *дыль* «колода, бревно», *дѣлли* мн. «ходули» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23; Соболевский, РФВ 66, 338). Последний сравнивает также с польск. *dyl* м. «доска, обрубок, бревно», которое, однако, заимств. из нем. *Diele*; см. Бернекер 1, 200; Горяев, Доп. 2, 11; Брюкнер 106. Неубедительно сравнение Ильинского (РФВ 60, 432) с *дыль* «даль». Лтш. *dilda* «дылда» заимств. из русск. (М.—Э. 1, 467).

дыль I. ж. «даль», *дѣльный* «далекий, дальний», *дѣльше* «дальше», псковск., сербохорв. *дѣли* «более дальний, дальнейший» (Ильинский). Родственно др.-инд. *dūgās* «дальний, далекий»; подробнее см. *дѣвеча*, *дѣвний*. Ильинский (РФВ 62, 245) относит сюда же сербохорв. *дѣлка* «ружье с длинным стволом», словен. *vdilj* «в длину», которые, однако, могут быть связаны с *длина*.

[**дыль** II. диал., сарат. «мучное, хлебное, крахмальное вещество в зерне» (Даль). Сопоставляется с важным культурным словом осет. *zūl/zol* «хлеб пшеничный», груз. *doli* «чистая пшеница»; см. Абаев. Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 400. — Г.]

дым, род. п. *дѣма*, укр. *дим*, др.-русск. *дымъ*, ст.-слав. *дымъ хатѣос* (Супр.), болг. *дим*, сербохорв. *дѣм*, словен. *dīm*, род. п. *dīma*, чеш. *dým*, словц. *dym*, польск., в.-луж., н.-луж. *dym*. || Родственно лит. *dūmai* мн. «дым», лтш. *dūmi*, др.-прусск. *dumis*, др.-инд. *dhumās* «дым», лат. *fumus* — то же, греч. *θυμός* «мужество, страсть», д.-в.-н. *toim* «дым, туман, пар»; см. Бернекер 1, 250; Траутман, BSW 62 и сл.; Арг. Sprd. 324; М.—Э. 1, 528; Торп 206 и сл. Ср. также след. слово.

-дымѣть: *надымѣть* «надувать», укр. *вдѣмѣтися*, ст.-слав. *надымѣти сѧ* «надуваться», сербохорв. *надымати се*, словен. *padīmati se* «набухать», чеш. *dūmati* «дуть», польск., в.-луж. *dumać* «дуть», н.-луж. *dumaś* — то же. К *дуть*, ст.-слав. *дѣмѣ*; см. Бернекер 1, 249 и сл.

дѣмка «шелковый креп», укр. *дѣмка* «женская нижняя юбка из грубого холста», польск. *duma* «вид ткани», *dumka* «длинная нижняя юбка». || Из тур. *dimi* «бумагезя» (возм., через укр.), которое происходит из греч. *δίμιτος*, *δίμιτος* (*δι-* «два,

двух-», *μίτος* «нить»). Возм., сближено с *дым*; см. Бернекер 1, 200; Mi TEI. 1, 284; Доп. 1, 28; Корш, AfslPh 9, 497; Карлович 140; Брюкнер 106. Ср. *аксамйт*.

дымсель «парус перед трубой, защищающий от дыма». Из *дым* и голл. *zeil* «парус» — вероятно, частичная калька голл. *rookzeil* «дымовой парус»; см. Мёлен 243; Зеленин, РФВ 63, 406 и сл.

ды́ня, укр. *дíня*, болг. *дíня*, сербохорв. *дíња*, словен. *dínja*, чеш. *dýně* «дыня, тыква», словц. *duňa*, польск. *dynia* «дыня, тыква». || Трудное слово. Обычно объясняют как «надутый, раздувшийся плод», от *дуть*; см. Иокль, LKU 24; Миклошич у Бернекера 1, 250; Преобр. 1, 206; Голуб 52. Согласно Кнутссону (ZfslPh 4, 384), из **kъdynja* от лат. *cydōnea* (*māla*), греч. *κυδώνια μάλα* «айва» (см. *дýля*). Ср. в фонетическом отношении ср.-болг. *Бъдынъ*, др.-сербск. *Бъдинъ*. соврем. *Видин* (местн. н.) из лат. *Вонōνια*; что касается знач., то указывают на сходство продольного разреза яблочной айвы и дыни. Более сомнительно производить *ды́ня* из ср.-лат. *tunna*, нов.-в.-н. *Тонне* «бочка» (Брюкнер 106). На совершенно иные связи, по-видимому, указывает сближение Шёльда (LG 45) с маньчжур. *dungga(n)* «арбуз», крайне сомнительное, однако, ввиду территориальной отдаленности.

дырá, полаб. *daḡa* — то же. || Родственно лит. *durìù*, *dùriau*, *dùrti* «колоть» (Бернекер 1, 201; Брюкнер, AfslPh 39, 2; Лянунов, РФВ 76. 262). По Мейе (Et. 252), *дыра* — контаминация слов **doḡa* (греч. *δορά*) и **dīra*. Менее убедительно сравнение с лит. *dirà* «лом, пещня» (Траутман, GGA, 1911, стр. 248), далее — с *дверь*, греч. *θύρα* (Соболевский, «Slavia» 5, стр. 444; ЖМНП, 1886, сент., стр. 148; Ильинский у Лянунова, там же), наконец, предположение о контаминации **dīra* (см. *дирá*) и **пуга* (см. *нырять*); см. Отрембский, ZW 275. Ср. также *дирá*, *дерý* (Бернекер, там же).

дырáн «поле под парами», диал., зап. (Даль), польск. *dyrgan* — то же. Заимств. из лит. *dirvónas*, *dirvōnas* «пашня, нива»: *dirvà* «пашня», лтш. *dirva*; см. Маценауэр 151; Карлович 141. О лит. слове см. Шпехт, KZ 66, 18 и сл. Не исконнослав., вопреки Горяеву, ЭС 89.

дышáть, дышú, ст.-слав. *дышати* и т. д. || Родственно лит. *dušėti*, *dusiù* «пыхтеть», *dušėti* «покашливать», лтш. *dušēt* «пыхтеть, дышать, дремать, отдыхать», др.-исл. *dúsa* «держаться спокойно», ср.-нж.-нем. *dusen* «дремать»; см. М.—Э. 1, 521; Бернекер 1, 249; Хольтхаузен, Awn. Wb. 42. Подробнее см. *дух*, *душá*, *дохнúть*.

дѣшло (ср. р.), по аналогии оје [русск. диал. *воѣ*] (см. Mi. EW 55), укр. *дѣшель*, польск. *dyszal*. Из ср.-в.-н. *dihsel* «дѣшло» (Бернекер 1, 250), но вряд ли через ср.-нж.-н. *disel, dissel*; см. Брюкнер 107, Карлович 141. Прагерм. **ʀiŋhslā* родственно *тяга, тянуть*.

дѣвол, др.-русск., ст.-слав. **дѣвола** *διάβολος*, болг. *дѣвол*, сербохорв. *hāvō*, род. *hāvōла*, цслав., заимств. из греч. *διάβολος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 230; Гр.-сл. эт. 53; Бернекер 1, 199. Ср. также *дѣд, дѣготь*.

дѣяк, др.-русск., ст.-слав. **дѣякъ** (Супр.). Вероятно, из ср.-греч. *διάκος*: *διάκων* «слуга», греч. *διάκωνος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 53; ИОРЯС 11, 2, 395; 12, 2, 230; Бернекер 1, 198 и сл.

дѣякон, укр. *дѣякон*, др.-русск., ст.-слав. **дѣяконъ** (Супр.). || Из греч. *διάκωνος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 230; Гр.-сл. эт. 53 Бернекер 1, 198 и сл.

дѣячок, -чкѣ, уменьш. от *дѣяк* (см.).

дѣжий, *дюз, дюзѣ, дѣже*. Вероятно, связано чередованием гласных с *-дуг, дѣжий*, лит. *daĩg* «много»; см. Френкель, IF 52, 147. Другие видят здесь вторичную палатализацию под влиянием **deg-* (*дѣглый, дѣгнуть*; см. Брандт; РФВ 22, 112; Преобр. 1, 210) или по др. причинам (Брюкнер, KZ 43, 319; Потѣбня, РФВ 2, 16). [О вариантах *q*: *u* см. Славский 1, 142.—Т.]

дѣжина, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 112. Отсюда *дѣжинный*. Заимств. из франц. *douzaine*, ит. *dozzina* от лат. *duodecim*; см. Маценауэр 151. Возм., подверглось влиянию *дѣжий*; см. Преобр. 1, 210.

дѣйм, род. п. **дѣйма** «мера длины», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 112. Заимств. из голл. *duym* «дѣйм» = ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *dūme*; см. Маценауэр 151 и особенно Мѣлен 60 и сл.

Дюк — герой русск. былин. Веселовский (AfsIPh 3, 570 и сл.), Ягич (AfsIPh 8, 338), Сперанский (272) объясняют из ср.-греч. *Δούκας* (см. *дукс*), причем *ю* остается совершенно загадочным. Неудовлетворительно и сближение с сербохорв. *hūraj, hūraj* «Георгий» (Соболевский, AfsIPh 16, 252). Скорее из *индѣк* «индеец» (Фасмер, ZfsIPh 20, 460 и сл.), потому что былина о Дюке Степановиче связана с рассказом об Индии богатой.

дѣна, из нов.-в.-н., нж.-нем. *Düne*; дальше от него стоит голл. *duin* — то же. Относительно распространения нж.-нем. слова см. Фальк—Торп 171.

дѣндик «коротышка», смол. (Даль). Темное слово.

дѣга «ремень», русск.-цслав. *дагъ* *imás*, укр. *дѣга* «большое, тяжесть», словен. *déga* «круглый ремень». || Степень чередования **dęg-* к **dog-*; см. *-дуг*, ст.-слав. *недѣгъ* и т. д. (Бернекер 1, 190). Ср. особенно др.-исл. *tengja* «связывать», *tengsl* им. мн. «канаты, веревки», англ. *tangle* «запутывать», нем. *Zange* «щипцы»; ср. Гюнтерт, *Wus* 9, 131; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 302. Ср. *-дуг*, *дѣглый*, *дѣгнуть*.

дѣгиль, дѣгель м. — растение «*Angelica archangelica*», укр. *дѣгиль*, блр. *дзѣгиль*, польск. *dzięgiel*, в.-луж. *džehel*. Из **dęgyľ* или **dęgľ*. Поскольку это растение применяется как лекарство, название, по-видимому, связано с *дѣглый*, *дѣгнуть* и предыдущими словами; ср. Брюкнер, *PF* 7, 159 и сл.; *KZ* 42, 342; *Mi. EW* 40. Думать о заимствовании из польск. (Преобр. 1, 210) как будто нет оснований. Сомнительно в фонетическом отношении объяснение из лат. *angelica* (Карлович 144). [Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 111) допускает заимствование из нж.-нем. **de engil*, ср. нов.-в.-н. *Engelwurz* — название того же растения. — *T.*]

дѣглый «крепкий, здоровый, сильный», см. *дѣга* и т. д. (см. Бернекер 1, 190).

дѣгнуть «поправляться, улучшаться, хорошеть», арханг. (Подв.), ср. лтш. *deĩkts* «сильный, крепкий, статный», *deĩcis* «мальчик 13—14 лет» (куронизм); см. *M.—Э.* 1, 455; Френкель, *IF* 52, 147, а также *дѣга*, *дѣглый*.

дѣдя, дѣдка, укр. *дѣдьо*, *дѣдько*, др.-русск. *дѣдя*, двинск. грам. (ИОРЯС 12, 3, 177). Ассимиляция **дѣда* из *дѣдъ* (Соболевский, *РФВ* 64, 118). Этому благоприятствовала принадлежность слова к детской речи. Ср. *дед*. [См. Трубачев, *Терм. родства*, стр. 85. — *T.*]

дѣкло «подать, налог», часто в блр. грам.; см. Карский, *РФВ* 49, 10. Из лит. **dėklas* от *dėklė* «обложение, налог» < *dėti* «класть»; см. Потевня, *РФВ* 4, 199. Скарджюс (*RS* 14, 249) выступает против прежней этимологии — из лит. *dėoklė* «подать» от *dėoti* «дать» (см. Брюкнер 108; Карский, там же). [См. еще Скарджюс, *LP* 7, 1958, стр. 265 и сл. — *T.*]

дѣковать «благодарить», *дѣка* «благодарность», зап., южн. (Даль), укр. *(по)дѣка* — то же, *дѣкувати* «благодарить». Через польск. *dzięk* м., *dzięka* ж. «благодарность», *dziękować* «благодарить» (с XIV в.) из ср.-в.-н. *dank* «благодарность», *danken* «благодарить»; см. Брюкнер 112; Бернекер 1, 193 и сл.

дятел, род. п. дятла, укр. *дятел*, *дятлик* (из *дятлик*), русск.-цслав. *дятьль*, болг. *дѣтел*, сербохорв. дјѣтао, род. п. дјѣтла, словен. *dětať*, др.-чеш. *dětel*, слвц. *d'atel*, польск. *dzięcioł*, в.-луж. *džečelc*, н.-луж. *žešelc*. || Праслав. **dętylь* из **dьlbtьlь* «долбящий» со стар. диссимиляцией |—l > n—l; см. *долбѣть* (Миккола, Ursl. Gr. 1, 104; Mél. Pedersen 410 и сл.; Махек, LF 54, 235 и сл.; 64, 468; Recherches 71; ZfslPh 20, 51; Голуб 39). По знач. ср. укр. *довбáč*, *довбáло* «дятел», нем. *Baumhauer*, с.-в.-р. *клевец* (Рыбников), *долбѣлка* — то же, арханг. (Подв.); из *дятел*, по народн. этимологии — *дегтьярь*, *дехтьярь* — от *дѣготь*. Менее достоверно сравнение *дятел* с лтш. *dĩnt*, *dĩnstu*, *dęmu* «греметь, звенеть»; см. Бернекер 1, 190 и сл.; М.—Э. 1, 468; Булаховский, ОЛЯ 7, 110. [См. Мошинский, JP, 33, 1953, стр. 364 и сл. — Т.]

дятлина, дятловина, дятельник «клевер, *Trifolium*», болг. *детелина*, сербохорв. дѣтелина, словен. *d'ételja*, чеш. *d'atelina*, *jetelina*, слвц. *d'atelina*, польск. *dzięcielina*. От *дятел*; см. Бернекер 1, 190 и сл. Едва ли связано с *дуть*, ст.-слав. *дѣмж*, лит. *dũmti* «дуть» на том якобы основании, что скотина раздувается от сырого клевера (Махек, LF 54, 235 и сл.). Рискованно также объяснять из первонач. знач. «пятнистый, пестрый» (Ягич, AfslPh 9, 327; Бернекер 1, 190) со ссылкой на чеш. диал. *d'atěl'a* «корова-веструха». [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) объясняет *дятлина* из слав. **dętel-* от и.-е. **dent-* «зуб», ср. фриульск. *dint di ciàn* «*Trifolium repens*», буквально «собачий зуб». — Т.]

[В 1-м томе (А — Д) 3722 словарных статьи.]

Послесловие
ко второму изданию "Этимологического
словаря русского языка" М. Фасмера

Хотя выход второго издания переведенного на русский язык и дополненного "Этимологического словаря русского языка" М. Фасмера первоначально не предполагалось приурочить к столетнему юбилею со дня рождения покойного автора, совпадение одного и другого события в нынешнем, 1986 году трудно не признать знаменательным. Во всяком случае, перед нами еще один и притом яркий пример из жизни и судьбы книг, и особенно словарей. Возвращаясь к своим размышлениям о том, что этимологические словари, словно люди, которые их пишут: они живут и стареют, они тоже не бессмертны (об этом говорится в моей статье в "Вопросах языкознания" за 1978 г. и в ее немецкой версии в „Zeitschrift für slavische Philologie“, 1986 г., — последний том этого западногерманского журнала целиком посвящен столетию Фасмера), мы с глубоким удовлетворением видим, что словарь Фасмера живет, что он нужен и сейчас. Собственно, поэтому он и переиздается еще раз.

Долгожителство — удел классических произведений науки, одно из которых перед нами. Правда, и среди классики закономерно встречается много такого, что сохраняет и с т о р и ч е с к о е значение и держится как бы на плаву в основном с помощью мощного издательского аппарата и комментариев. В словаре Фасмера — и в этом его истинно классическое значение — полностью сохраняет свою научную актуальность первоначальный авторский текст, даже если бы он был оставлен без всяких дополнений и поправок. Прийти к такому заключению сейчас, три с половиной десятилетия спустя после начала выпуска немецкого издания, — значит признать выдающиеся качества оригинала. И это при том, что именно истекшая треть столетия ознаменовалась новым большим подъемом развития этимологических исследований и этимологической лексикографии, — развития, центром которого постепенно перестала быть Германия, прежде бывшая почти исключительным его центром (большая часть известных эти-

мологических словарей языков мира — это отнюдь не преувеличение — вышла все в том же издавшем немецкого Фасмера гейдельбергском издательстве "Карл Винтер"). Непреходящая научная ценность того, что можно бы назвать "авторским инвариантом", — вот на что хотелось бы обратить внимание научной общественности и читателей с филологическими интересами, напутствуя новое издание Фасмера. Таких инвариантных ценностей насчитывается не так уж много в науке, успевшей поспорить и вновь помириться с младограмматиками, пережить структурализм и генеративизм, не говоря о многом другом. Ценность данного словаря — в богатстве фактического материала, в объективности и разностороннем освещении проблем. И сейчас, перелистывая и перечитывая (в который уже раз) этот первый том, понимаешь, что эта мысль главная. Немаловажно отметить, что подобное стойкое впечатление испытывает пишущий эти строки, посвятивший немало труда не только переводу на русский язык, но и н о в ы м дополнениям из литературы, наконец, новым этимологиям, включенным в первое русское издание словаря Фасмера. Всему этому тоже свое место и время, и нельзя сказать, чтобы переводимый в нашей стране впервые словарь такого рода во всем этом не нуждался.

Последние мои научные дополнения и исправления, внесенные в предыдущее издание словаря Фасмера, датированы началом 70-х годов, после чего прошло около пятнадцати лет, а наука, конечно, не стоит на месте, и, задавшись целью "обновить" русского Фасмера еще раз, мы наверняка составили бы вновь картотеку последующих публикаций и дополнений, имеющих прямое отношение к разъяснению этимологической сущности целого ряда слов. Но для этого, во-первых, совершенно не оставалось необходимого резерва времени (оно уходило все последние годы на активно создаваемый и выпускаемый "Этимологический словарь славянских языков", о котором — ниже), во-вторых, новое, второе издание русского Фасмера уже по своему характеру не предназначалось для внесения новых дополнений: издательство прибегло к безнаборному, фотомеханическому воспроизведению неизменного текста уже известного читателям первого нашего издания. Надо отдать справедливость в том, что этот экономичный и достаточно быстрый способ дает возможность удовлетворить потребность в словаре Фасмера, покрытую далеко не полностью в результате осуществления первого русского издания. Мысль о новом, "исправленном и дополненном" издании, таким образом, угасала уже в зародыше, будя одновременно некоторые сожаления по этому поводу — отчасти у меня, отчасти у других, насколько мне об этом известно. Правда, сейчас, рассматривая эту ситуацию, я нахожу, что, как говорится, "нет худа без добра" и что, издавая словарь Фасмера неизменным как бы к столетию ученого, мы не наихуд-

шим образом показываем истинную ценность прежде всего упоминавшегося авторского инварианта, а не наших возможных дополнений, которых с течением времени может набежать довольно много. И не будем забывать, что основу, которую можно дополнять и поправлять бесконечно, дал один ученый, благодаря которому мы имеем первый полный современный (и по научному уровню — академический) этимологический словарь русского языка. Разумеется, до того были словари Горяева, Преображенского, но все это не полные и давно уже не современные словари; ныне издаваемый в МГУ словарь далек от завершения, а на новые проекты понадобится время, не говоря о прочих условиях. Я не хотел бы пускаться в историю вопроса или давать характеристику нынешнего состояния проблемы. Меня сейчас заботит другое.

История замысла перевода словаря Фасмера с немецкого языка на русский, история борьбы, имевшей целью доказать длительную пользу для нашей науки от такого предприятия, оставалась уязвимой в глазах людей, привыкших рассуждать в таких случаях прямолинейно. "Фасмер — немец, — говорят эти люди, — а нам нужен наш русский этимологический словарь". Для работ такого рода единственный критерий — знание и умение, но не отбор участников по национальному признаку. Немецкая языковая оболочка гейдельбергского издания словаря Фасмера, его, так сказать, метаязык описания были препятствием, которое вкупе с рыночной недоступностью (словарь вышел в ФРГ — малым тиражом — большой стоимостью на западногерманские марки) мешало ознакомлению с ним интересующихся советских читателей. Гейдельбергское издательство "Карл Винтер", как я уже сказал, выпустило с успехом много этимологических словарей древних и новых индоевропейских языков; они были изданы почти все на немецком языке, за малым исключением (например, греческий этимологический словарь Бузака был издан по-французски). Следствием этого и явилось наше намерение перевести словарь Фасмера с немецкого на русский, приблизив его тем самым к нашему широкому читателю — филологу (сам по себе факт перевода этимологического словаря с одного языка на другой — случай, редкий в мировой практике).

Теперь — о фигуре Фасмера. Фасмер Максимилиан Романович (а именно так звался он среди близко знавших его русских людей) родился в Санкт-Петербурге, там же учился, получил образование и выступил со своими первыми исследованиями как русист, славист, этимолог. Все его дальнейшие успехи, его замечательные обширные труды последующего времени коренятся в русской филологической школе. Он был русский немец, как тогда говорили, а среди русских немцев было немало достойных людей, и Фасмер из их числа. Трудные послереволюционные годы застают его то в Саратове, то в эстонском Тарту, и лишь со временем он оседает в Германии.

Но он навсегда остался связан с Россией через предметы своих ученых занятий — русский язык и русскую литературу (по условиям западных, в частности немецких, университетов филологам приходилось преподавать не только языковедение, но и литературу, без привычной для нас специализации на лингвистов и литературоведов). И в двадцатые, и в нелегкие тридцатые — сороковые годы Фасмер не изменил этой своей репутации друга русского языка и культуры за границей. Об этом свидетельствовали очевидцы, знавшие ученого в годы нацистского режима, да и рассказы, слышанные от него самого. Фундаментальные исследования Фасмера по русской и славянской этимологии и ономастике по достоинству оценила Академия наук СССР, избравшая его своим иностранным членом.

С Фасмером-человеком я познакомился лично тридцать лет назад, в дни работы Международного комитета славистов в Москве. Русский язык он знал и говорил на нем так, как говорят на родном языке, и происшедший затем отрыв был для него отрывом от родины (так, запомнилось, что он трогательно и несколько забавно сокрушался, что из-за этого не знает, как он выразился, нашей "трамвайной терминологии", и я до сих пор так и не понимаю, что же он имел в виду — лексику вождения трамвая, что сомнительно, или непринужденные трамвайные диалоги). По рождению, по культуре, приобретенной в детстве, по образованию он был русским человеком, ученым, сохранившим верность русской теме до конца жизни. Он был филологом русской школы; раскройте его словарь, и вы увидите, как много места отведено там диалогу с ее светилами — с Шахматовым (с которым он чаще расходится в толкованиях), с Ильинским (к которому бывает настроен критически), с Соболевским (многие конкретные суждения которого нередко принимает). Русская классическая русистика и славистика имеет право считать М. Р. Фасмера своим, и это не парадокс, а феномен сложной культурной истории, не более, впрочем, сложный, чем известный из учебников феномен "казанской школы польской лингвистики" с фактом одновременного вхождения Бодуэна де Куртенэ и Крушевского в число русских и польских языковедов.

К настоящему времени и немецкое издание Фасмера 1950—1958 гг., и русское дополненное 1964—1973 гг. заняли свое место в науке и ее истории, и между наличием одного и другого установились отношения, которые ни в коей мере нельзя трактовать в духе примитивном и поверхностном. Совсем наоборот, и я не боюсь повториться, сказав, что «оба издания словаря Фасмера — немецкое и русское — оказываются нужными друг другу, и в этом мимолетно отразилось глубоко серьезное представление об отношениях наших культур и наук друг к другу» ("Вопросы языковедения", 1978, № 6, с. 22). Кстати, русским изданием, широко вошедшим в иссле-

довательскую практику в нашей стране, довольно активно пользуются за рубежом, хотя, впрочем, не всюду в одинаковой степени (более регулярно, например, в славянских странах, в США и реже в ФРГ, где обычно прибегают к немецкому).

Как известно, в начале пятидесятых годов положение сравнительного языкознания и этимологии у нас было еще далеко от условий, необходимых для создания своего такого словаря — ввиду перерыва традиций. И поэтому то, что потом было реально сделано, было продиктовано деловым, оперативным стремлением заполнить зияющую брешь, не вырывая при этом советскую науку из контекста мировой науки.

Слово похвалы надлежит адресовать всегда в первую очередь создателям таких словарей. Надо отдать должное чутью Фасмера как автора в плане науковедения, как сказали бы сейчас: момент для публикации он выбрал как нельзя лучше. Сам он об этом не пишет, а пишет лишь о внешних и в какой-то мере случайных биографических моментах. Суть же в том, что его словарь, опубликованный в первое послевоенное десятилетие, требовался именно тогда и притом как насущный хлеб нашей общей науки. Все это и свою единственную роль по уровню подготовленности и причастности к русской филологии ученый понял своим безымянным, так никогда и не высказанным чувством. А дело было в том, что, кроме Фасмера, тогда такой словарь для русского языка не сделал бы никто. Неслучайные эти соображения вызывают в памяти близкую параллель — другой человек, тоже в Германии и тоже в послевоенное десятилетие, также правильно оценил свои уникальные познания и свой долг, на этот раз — в балтистике, и создал известный всем "Литовский этимологический словарь" (Э. Френкель, место издания, кстати, тоже Гейдельберг, "Карл Винтер"), до сих пор единственный словарь такого рода для литовского языка.

Сейчас другое дело: сейчас у нас имеются в достаточном количестве и достаточно опытные работники в области этимологической науки, есть — что тоже важно — читатели, способные с пониманием прочесть этимологическую публикацию, есть, наконец, общественное сознание нужности таких исследований и таких публикаций. Наши работы теперь — это заметная струя в мировом научном потоке. Время не прошло даром. Вот уже второе десятилетие Академия наук СССР продолжает регулярное издание нового "Этимологического словаря славянских языков (Праславянский лексический фонд)". Уже опубликованы двенадцать выпусков этого словаря (А—К), и сейчас ведется составление его статей на букву Л. Словарь этот охватывает в се предположительно древнее лексическое богатство в с е х живых и мертвых славянских языков. Ясна не только научная, но и общественно-культурная важность такого труда (ср. выступление газеты "Правда" от 13.XII 1984 г.). На этом достаточно обширном древнем сла-

вянском фоне особенно впечатляет огромность собственно русского лексического вклада. И по-прежнему нельзя не сказать о чувстве неизменной признательности, которое испытывают к Фасмеру и его словарю практически на каждом шагу своей работы составители "Этимологического словаря славянских языков". Не будь своевременно выпущен труд Фасмера, наши дальнейшие исследования были бы во многом поставлены под вопрос. Преемственность поколений в науке и зависимость последующих успехов от первых надежных шагов предшественников — это вещи в общем понятные. Но мы видим сейчас эту связь как еще более конкретную, живую и обратимую. Если когда-то Мейе говорил (после выхода "Славянского этимологического словаря" Бернекера) о том, что публикацию этимологических словарей славянских языков вряд ли можно заменить общим славянским этимологическим словарем и выход последнего лишь заставляет острее осознать нужду в этих отдельных этимологических словарях, то это было справедливо для того этапа развития науки. К настоящему времени этимологической лексикографией охвачены монографически почти все отдельные славянские языки. И вот именно теперь вступает в силу своего рода обратная связь: мы вновь обращаемся к лексике каждого славянского языка и видим русские слова на большую временную глубину, в более широкой пространственной и типологической перспективе. Правда, этимология русского слова всегда имплицировала выход за собственно русские рамки в названных параметрах (за исключением, может быть, типологического), и все же начатые у нас регулярные работы по праславянской лексикографии придают более регулярный характер также этим возможностям. Таким образом, можно добавлять к русскому Фасмеру новую текущую библиографию, вносить новые поправки, и это тоже было бы полезным делом, а можно и попробовать изменить фасмеровский угол видения и взглянуть на ряд лексем в означенных выше параметрах, и это даст уже качественное отличие без отрыва, впрочем, от старой традиции.

И тот, и другой путь далеко увел бы нас за пределы настоящего напутственного слова, поэтому придется сразу отказаться от обоих, хотя и не совсем, чтобы предыдущие рассуждения не остались совершенно голословными, но и, разумеется, настолько, насколько нам позволит оставшееся место.

В семидесятые годы вышло несколько книг по славянским и индоевропейским терминам родства (монографии Семереньи, Шаура), что, естественно, должно было бы отразиться на содержании таких словарных статей настоящего первого тома, как *баба*, *брат*, *внук*, *дева*, *деверь*, *дед*, *дочь*. Пошли широким фронтом исследования по этногенезу и этнонимии славян, в связи с чем пришлось бы внести коррективы в статью о слове *дулеб*. Уже давно ведутся упорные и разно-

сторонние работы по всему кругу ономастики, учет которых, конечно, серьезно повлиял бы на объяснение оронима *Бескиды*. Понятно, что здесь я ограничиваюсь отдельными примерами, не входя в подробности. Скажу, например, что по одному только названию реки *Десна* возникла своеобразная дискуссия, выдвигавшая интересные аспекты типологии: каковы мотивы обозначения рек-притоков словами 'правая' (= Десна) и 'левая' и не отражен ли в гидронимии прежде всего народный способ отсчета — так сказать, стоя лицом к истокам реки (известный, например, среди южных славян), в отличие от научного способа — при ориентации лицом к устью главной реки. Ономастика и статьи по ономастике, именам собственным (местным, водным названиям, личным именам людей и этническим именам), богато, хотя и выборочно представлены в словаре Фасмера, и это очень ценно, потому что, во-первых, лучшие этимологии Фасмера вообще посвящены главным образом именам собственным (ср., например, принадлежащее ему блестящее истолкование греч. 'Αἴθριος/Εὐξείριος Πόντος как первоначального иранского элемента — в связи с значением нынешнего *Черное море*; статью об этом см. в т. IV данного словаря), во-вторых, потому, что Фасмер хорошо понимал невозможность отделения ономастики от апеллативной лексики, проводимого формально авторами большинства других этимологических словарей, которые ограничиваются нарицательными словами и отказываются включать имена собственные.

Разумеется, этимологический словарь академического типа, каким является труд Фасмера, должен внимательно выявлять темные и редкие слова и имена, поэтому, продолжая работу, начатую Фасмером, мы должны были бы принять некоторые новые исправления и уточнения, в результате чего, например, статья *вѣрмие* могла бы быть снята или сохранена условно, ввиду нового чтения *вершие (дубное)*, то есть 'побеги дуба', а не 'саранча, черви'.

Особая проблема — отсутствие тех или иных слов в словаре Фасмера. При этом мне совершенно чужда мысль наводнить этот словарь отсутствующими там поздними заимствованиями, профессионально-технической лексикой, то есть всем тем, что мы зовем иностранными словами, отчего, к примеру, объем буквы А вырос бы раза в три. Проку русской этимологии от этого все равно было бы мало, место этой "транснациональной" лексики — в словарях иностранных слов и в отраслевых словарях, к тому же происхождение большинства из них в русском языке очень недавнее и лежит, так сказать, на поверхности. Лексикограф, а тем более лексикограф-этимолог обязан здесь проявить такт и здравый смысл. Преимущество на включение перед такими внешними новыми заимствованиями имеют, на мой взгляд, заимствованные слова, теснее связанные с традиционной культурой и отражающие

межнациональные контакты в традиционных рамках старой России. Здесь случаются — причем не у одного только Фасмера с его восемнадцатью тысячами словарных статей, но даже у Даля с его двухсоттысячным словарным запасом, а также и в других, современных нам словарях — занятные пропуски вроде отсутствующего, но вполне реального (и не такого уж редкого!) слова *бастурма* (ж.р.) 'мясо, приготовленное впрок особым способом', которое я так нигде и не нашел; речь идет о слове тюркского происхождения, ср. тюрк. (тат.) *bastyr-* 'давить', каузатив от инфинитива *basmak*. Любители русской книжной старины могут обратить внимание на отсутствие у Фасмера слова (или имени) *гамаюн*: др.-русск. *гамаюнь* 'сказочная райская птица', которое я связываю (как книжное заимствование) с иранским — младоавестийским эпитетом *Humāiia-* 'хитроумная, чудодейственная'. Изредка, но встречаются у Фасмера пропуски фондовых слов; к таким, вероятно, принадлежит отсутствующее в томе I слово *дрын* '(большая) палка, дубина', которое при всей низовой, диалектной семантике и экспрессивности может рассматриваться как одно из древнейших — не только праславянских, но и праиндоевропейских образований (из **drūno-* 'деревянный, дубовый'; см. об этом наш "Этимологический словарь славянских языков", 5, 145). Но таких лакун или авторских недосмотров (ответственность за которые я уже отчасти чувствую своим долгом переложить с Фасмера на себя, потому что должен был, очевидно, включить этот *дрын*, когда работал еще над переводом и дополнениями) немного; они, можно сказать, лишь оттеняют принципиальную полноту и насыщенность словаря традиционной лексикой, то есть лексикой, последовательно отражающей историю, жизнь, быт и контакты русского народа, собирательного носителя русского языка. Умение отобрать эту лексику характеризует Фасмера как человека, которому присущ здравый смысл и такт, что не исключает само по себе смелых, нестандартных решений, как мы видели это в случае с ономастикой (включена именно традиционная ономастика).

Нельзя также забывать, что одной из излюбленных областей исследования была для Фасмера заимствованная лексика, я бы даже решился утверждать, что задачи и загадки вскрытия заимствованного происхождения его привлекали больше, чем разыскания индоевропейских истоков исконнославянской лексики русского языка. Поэтому было бы всецело в духе покойного автора, если бы мы внесли одну-другую поправку этого рода, основываясь на своих наблюдениях или на литературе. Так, известный ("шолоховский") южнорусский диалектизм *баз*, *базок* 'загон, скотный двор', относительно которого Фасмер не может прийти к окончательному мнению, хотя и подозревает заимствование, можно все-таки, наверное, возвести к одной из форм, продолжающих иранское

*ура-аза- 'загон', что соответствовало бы семантике, и географии русского слова. Другое слово — *бокáлда* 'озеро, оставшееся от разлива', далее — *бакалá* 'наледь', *бакáй* 'речной проток', которые все вместе на Фасмера "производят впечатление заимствований" (т. I, с. 109), я бы сейчас попытался истолковать как затемненные продолжения исконной славянской, незаимствованной лексики, как это и было сделано в нашем "Этимологическом словаре славянских языков" (1, с. 142—143), с древним значением белизны, блеска (в данном случае — водного зеркала).

Отдельные дополнения к настоящему первому тому могли бы серьезно перестроить этимологию слова. Например, относительно слова *барáн* автор, похоже, склоняется на сторону тех, кто видит здесь слово альпийского культурного ареала и к тому же — междометного происхождения, из подзывания животных. Однако сейчас больше вероятий имеется в пользу совершенно иной ориентации и другого первоначального культурного ареала этого слова, которое мы вместе с некоторыми другими исследователями истолковали как заимствование (возможно, через тюркское языковое средство) из иранского **bāran* < **vāran*, родственного др.-инд. *igana* 'ягненок, баран'. Типологически сходный путь (через тюркские из иранских) проделало понятийно смежное слово *чабáн* 'овечий пастух'. В других случаях этимологические уточнения могли бы приобрести вид коррективов по историческому словообразованию, как, например, в случае со словом *брыла*, обозначающим в ряде русских диалектов отвисшую нижнюю губу; сейчас представляется целесообразным усматривать в нем первоначальное сложение с приставкой **об-рыло*, в общем ясное по составу, оставив в стороне слово *bryla* 'глыба' в польском и некоторых других славянских языках как совершенно не родственное русскому слову.

Этими немногочисленными примерами я проиллюстрировал упомянутый выше аспект приемлемых конкретных текущих дополнений по этимологии и всему тому, что за ней традиционно обычно стоит (от фонетики и критики письменных источников до культурного фона), по соображениям краткости не развертывая здесь библиографического аппарата. Другой аспект, или аспект иных масштабных измерений, продиктованный как более широкими рамками "Этимологического словаря славянских языков", так и более жесткими требованиями относительно контрольных критериев, мог бы в свою очередь быть продемонстрирован здесь — с той же, разумеется, краткостью. Примеры взяты из практики работы над нашим ЭССЯ, собственно из его уже опубликованных частей, и касаются слов, которые уже есть в томе I словаря Фасмера. Так, относительно числительного *девяносто* наш ЭССЯ использует некоторые новые данные (старопольская форма), далее, углубляет тезис о собственных индоевропей-

ских истоках этого главным образом восточнославянского слова, чему способствует выдвинутое нами положение о реальности подобных диалектизмов большой древности, тогда как поколение Фасмера в известном смысле сковывала доктрина обязательной вторичности подобных локализмов; опуская некоторые расхождения в реконструкции, укажу еще на использование нами карты-схемы, где центр занимают инновационные обозначения '90' как 'девяти десятков', тогда как наше *девянсто* и другие продолжения модели '«девятиричная» сотня' или 'сотня девяток' помещаются на периферии ареала, что отвечает позиции архаизма в духе принципов лингвистической географии. Фасмеру, безусловно, были известны эти принципы, но для его, скорее, младограмматического склада ума они оставались чем-то менее существенным, чем сами формы языка. Что касается типологии, то о ней заговорили лишь при жизни следующего поколения, если иметь в виду типологию всех уровней языка и языковые универсалии. Впрочем, семантические изменения и аналогии, занимавшие и Фасмера (ср. его ностальгическое признание, которое можно прочесть в данном томе на с. 14: «Если бы мне пришлось начать работу снова, я уделил бы больше внимания калькам и семасиологической стороне»), уже близки к семантической типологии в собственном смысле, хотя основная работа здесь еще впереди, и это видно при сравнении трактовки одинаковых слов у Фасмера и в ЭССЯ, чтобы не ходить далеко за примерами. Например, углубляя семантическую историю слова *босой*, мы показываем, что оно испытало специализацию значения 'босой, голый (только о ноге)' из первоначального и.-е. **bhoso-* 'голый (вообще)', и приводим примеры еще сохранного первичного значения (так еще К. Мошинский). При этимологизации слова *боль* и его гнезда Фасмер предпочитает остаться в русле традиции сравнения с синонимичной лексикой, обозначающей зло, злость в германских языках, отвергая уже тогда реальную и более гибкую версию, подсказывающую наличие здесь табу — охранительного иносказания ('болеть' — из первоначального 'быть в силе'), которыми так изобилует номенклатура жизненно опасных понятий. Мы в ЭССЯ пошли по этому второму пути. Замечательным примером могло бы послужить гнездо слова *думать* и два разных подхода к нему и его значениям. Собственно, Фасмер, как это было принято в современной ему литературе, как бы исходит из молчаливого убеждения, что значение 'мысль, мыслить' было присуще этому корню в с е г д а, и в результате так и не может выйти из созданного таким образом заколдованного круга. Все решает в конечном счете угол зрения, который не позволяет видеть (или оценить по достоинству) иные версии, которые встречались и Фасмеру. Мы в ЭССЯ задаемся кардинальным вопросом о природе явно вторичного значения 'мыслить' и о том, как оно получено,

что приводит нас, вслед за Г. Якобссоном и некоторыми другими авторами, к типологически вероятной семантической реконструкции 'дышать, дохнуть' → 'произнести', откуда 'сказать; слово' (болг. *дума*), причем становится понятным и значение польск. *duma* 'гордость' ← 'надутость'. Возможности семантической типологии далеко еще не исчерпаны, и это очень важно, потому что именно реконструкция значения развита менее других разделов сравнительного языкознания, а если мы сравним ее состояние с блестящими достижениями формально-фонетической реконструкции, то картина отставания станет вопиющей. Здесь открываются далеко не исчерпанные культурно-исторические перспективы, новые материалы на тему "язык и мышление". Один пример такого рода: привычными при Фасмере методами предпочтения формальных соответствий при полной неразработанности типов эволюции значений не удается продвинуться в этимологии слова *груша*; он, вслед за другими, допускает заимствование названия этого плода откуда-то извне и, надо сказать, на слишком незначительных основаниях. Однако *груша*, как и близкий дублет *kruša* 'груша' в других славянских языках, слишком укоренены в славянском глагольно-именном словообразовании (ср. наше *крушить*), чтобы подозревать здесь иноязычное происхождение; некоторые этимологически тождественные формы в славянских языках вообще не имеют значения 'груша' (сербохорв. *груша* 'молозиво!'). Значение 'груша' оказывается в т о р и ч н ы м, оно восходит к значению 'размельчать, крошить', и это так естественно: каждый, кто хоть раз в жизни съел одну грушу, знает, что у этого плода мякоть к р у п и ч а т а я, то есть совсем не такая, как, скажем, у яблока. Если к этому добавить, что и лат. *pirum* 'груша' < **pisom* в свою очередь восходит к и.-е. **peis-/pis-* 'раздроблять, крошить', то придется признать, что мы имеем дело с некоторой устойчивой семантической моделью. И вся традиционная версия об однозначном внешнем заимствовании рассеивается.

Вот то небольшое, что хотелось бы сказать, отмечая такое значительное событие, как выход в свет 2-го русского издания словаря Фасмера. И истинный смысл изложенного выше, пожалуй, не в том, как далеко мы ушли от Фасмера после него, а в пути, проделанном вместе, будь то расхождение со старым ученым, все равно остающимся для нас точкой отсчета, или полное приятие нестареющих истин науки.

О. Н. Трубачев

Ф-26 Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. I
(А-Д) : пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева / под ред. и с
предисл. Б. А. Ларина. – 2-е изд., стер. – М.: Прогресс,
1986. – 576 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор – крупнейший этимолог-славист – дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Перевод словаря был осуществлен в 1964–1973 гг. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком, чл.-корр. АН СССР О. Н. Трубачевым.

Издание второе, стереотипное.

Ф 4602020000–290
006 (01) –86 по подписке

ББК 81.2Р-4

М. Фасмер
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА

том 1

ИБ № 14475

Редактор русского текста *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *Ю. В. Булдаков*
Технический редактор *Т. И. Юрова*

Фотоофсет. Подписано в печать 14.03.86.
Формат 60x90 1/16. Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Обыкновенная новая.
Печать офсетная. Условн. печ.л. 36,0.
Усл.кр.-отт. 72,0. Уч.-изд.л. 36,14.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 780.
Цена 3 р. Изд. № 42319

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском
полиграфкомбинате Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.